

HANS WEHR

A DICTIONARY  
OF  
MODERN WRITTEN ARABIC

EDITED  
BY  
J MILTON COWAN

THIRD EDITION



Spoken Language Services, Inc.

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC



## **Library of Congress Cataloging in Publication Data**

**Wehr, Hans (Date)**

A dictionary of modern written Arabic.

"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "

I. Arabic language--Dictionaries--English.

I. Cowan, J Milton. II. Title.

[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236

ISBN 0-87950-001-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971

© Spoken Language Services, Inc. 1976



**Spoken Language Services, Inc.**

P.O. Box 783

Ithaca, New York 14850



## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicism is a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as *-i* (e.g., *janūbī*, *dirāsī*, *makkī*), the same ending is shown as *-iy* for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qaṣīy*, *ṣabīy*, *maḥmīy*, *mabnīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (*-hū*, *-hī*) following short syllables and with a short vowel (*-hu*, *-hi*) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galleys survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭahā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqwīm miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-'irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilierva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical

dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mikā'il Nu'aima, and Karam Maḥmūd Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-'Ibrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkiy Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Safti. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (i-) with the pausal form *-āh* instead of *-āt*. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters *e*, *ē*, *ə*, *o*, *ō*, *g*, *v*, and *p*, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diplomāsī*, *helikopter*, *vizā*, *vēlā*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ي are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتوماتيكي *otomāliki*, دانمارك *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J. Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. باریس *bāris* Paris, کادر *kādīr* cadre). Arabi-



cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كرم *karim* under the Arabic root ك ر م<sup>1</sup> and ك ر م<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر. رد).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *aḥ'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafa'ala*, VII انفعّل *infa'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعّل *if'alla*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. حو VII, وحد VIII, حذب XII, سلطاح III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under بحجب, ساحل *sāhil* under بساحل). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقم II *aqlama*, ترك II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are ٠ for the accusative of a person, ١ for the accusative of a thing, ٢ for the feminine of animate beings, ٣ for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى. يوح). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كفاقة عدل *kaḥaqa*, 'adala).

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunnation (e.g., قاض *qāḍin*, مقتضى *muqṭaḍan*, مأتى *ma'tan* in contrast with بشرى *buṣrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tilfāz* television set, حدس *ḥads* intuition, محر *miḥarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *haddāf*, \*حدق II).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syri*, *leb*, *saud-ar*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *jārūr*, بصر *baṣṣa*, شلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlis*, محكمة *mahkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. *ḥadīṭ* *ḥadaṭ*, لاهان *li'ān*, معة *muṭ'a*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. عمدي *'amdī*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *affalu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *ṣ. al-ma'ālī* under *ṣāḥib*, *ḥuṣn al-u.* under *uḥdūṭa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., فائدة, ساعة, آثار, دار);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions the third person perfect of the verb type *fa'ala*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as:
  - a) the verbal nouns (*maṣādir*) of the derived stems II and VII—X:  
*taf'īl*, *inf'āl*, *ifti'āl*, *if'āl*, *isti'āl*, *istiḥ'āl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
*fā'il*, *fā'ila*, *ma'f'ūl*, *ma'f'ūla*;
  - c) the nominal types *fa'il*, *fa'ila*, *fī'āl*, and *fu'ūl* (also as a plural);  
*fī'āla* and *fu'ūla* as well as *af'al*;
  - d) the plural forms *af'āl*, *af'ilā*, *fa'ālīl*, *afā'il*, *maf'āl*, *fa'ā'il*, *fa'ā'il*, *fa'ālīl*, *afā'il*, *tafā'il*, *mafā'il*, *fa'ālīla*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *if'al*, *fa'al*, *fu'ail*, *fa'ul*, *af'ul*, *fā'al*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. *رَاقٍ* *rāqīn* under *رغو* *zait* *زيت* *زيت* *زيت*, *المسجد* *masjid* under *المسجد*).

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāḥib*, شيه *šibh*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ابرة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *i'rāb* endings. A feminine noun ending in -a, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending -t is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEHR

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	ecom.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A/r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeastern
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	nautics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	obliquus
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Magr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>magr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>masc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which see
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

<i>rel.</i>	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhet.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
<i>S</i>	south, southern	<i>temp.</i>	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
<i>SE</i>	southeast, southeastern	<i>trans.</i>	transitive
<i>sing.</i>	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
<i>s.o.</i>	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
<i>Span.</i>	Spanish	<i>Turk.</i>	Turkish
<i>specif.</i>	specifically	<i>typ.</i>	typography
<i>s.th.</i>	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	<i>uninfl.</i>	uninflected
<i>subj.</i>	subjunctive	<i>verb.</i>	verbal
<i>subst.</i>	substantive	<i>W</i>	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
<i>SW</i>	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr.</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology



ا a particle introducing direct and indirect questions; ام — ا a — am in alternative questions; ام — ام سواء sawā'un a — am no matter whether — or; او a-wa particle indicating or implying doubt: or? perhaps? ارتشك في ذلك (tašukku) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? لا a-lā and اما a-mā intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., فانظروا (fa-nẓurū) oh, do look! why, look! انه (innahū) why, he is ...!

آب<sup>1</sup> āb<sup>2</sup> August (month; Syr., Leb., Jord., Ir.)

أبو see ابر

أب<sup>3</sup> abba u to long, yearn (إلى وطنه ilā waṭanihi for one's homeland)

أبجدي look up alphabetically

أبائي (It. abate) abāī abbot (Chr.)

إبالة ibāla, ibbāla bundle, bale

أبو يا see ابا

أبجد abjad alphabet

أبجديات abjadī alphabetic(al); ابتدائيات elementary facts, simple truths | الحروف al-ḥurūf the letters of the alphabet, the alphabet

أبد abada i (أبود ubūd) to stay, linger (ب at a place); — i u to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (ه s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

أبد abad pl. آباد ābād endless, eternal duration, eternity; أبدا abadan always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! إلى الأبد | أبدا الدهر and أبدا d-dahri forever; أبدا الأبدین abada l-abadīn and إلى أبدا الأبدین ilā abadī l-a. forever and ever

أبدی abadī everlasting, eternal, endless

الأبدی al-abadī eternity

أبدية abadīya infinite duration, endless time, eternity

أبد ābid wild, untamed

أبدة ābida pl. أوابد awābid<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | أوابد الدنيا a. ad-dunyā the Wonders of the World

مؤبد mu'abbad eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (sijn) life imprisonment

أبر<sup>1</sup> abara i u (abr) to prick, sting II to pollinate (ه a palm tree)

أبرة abra pl. أبر ibar needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (med.); sting, prick | حقنة أبرة ḥaqanahū ibratan to give s.o. an injection; أبرة الراعي i. ar-rā'i geranium (bot.); أبرة مغناطيسية (maġnāṭisiya) magnetic needle; شغل الأبرة suġl al-i. needlework

مشر mi'bar needlecase; pack needle

أبار<sup>2</sup> ābār see بئر

أبرشية abrašīya and أبروشية abrūšīya pl. -āt diocese, bishopric (Chr.); parish (Chr.)

أبراميس abramis, أبراميس bream (zool.)

أبريز ibriz pure gold

أبريسم *ibrisam, ibrisim* silk

أبريق *ibriq* pl. أباريق *abāriq*<sup>3</sup> pitcher, jug

أبريل *abril* April

أبزَن *abzan* pl. أبازَن *abāzin*<sup>3</sup> washbowl

أبزيم *ibzim* pl. أبازيم *abāzim*<sup>3</sup> buckle, clasp

أبض *ubḍ* pl. أباض *ābāḍ* and مأبض *ma'biḍ* pl. مأبض *ma'ābiḍ*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal space

أبط V to take or carry under one's arm (أ s.th.); to put one's arm (أ, أ around s.o., around s.th.), hold in one's arm (أ, أ s.o., s.th.)

أبط *ibḥ* pl. آباط *ābāḥ* m. and f. armpit

أبق *abaqa* ؛ أباق *ibāq*) to escape, run away (a slave from his master)

أبق *abaq* a kind of hemp

أبق *ābiq* pl. أباق *ubbāq* runaway, escaped; a fugitive

أبل *ibil* (coll.) camels

أبالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

أبلين *ibliz* alluvial deposits (of the Nile)

أبليس *iblis*<sup>3</sup> pl. أبالسة *abālisa* devil, Satan

أبن<sup>1</sup> II to celebrate, praise, eulogize (أ a deceased person), deliver a funeral oration (أ in praise of s.o.)

أبنة *ubna* passive pederasty

أبان *ibbān* time; أبان *ibbāna* during

أبان في at the time of, during

أبتين *ta'bīn* commemoration (of a deceased person) | حفلة التابين *ḥaflat at-t.* commemorative celebration (in honor of a deceased person)

أبُون *ma'būn* catamite; weakling, molly-coddle, sissy; scoundrel

أبن<sup>1</sup> see أبن<sup>1</sup>

أبنوس *abnūs* ebony

أبه *abaha* and *abiha* أ (abḥ) to pay attention (أ, also ب to), heed (أ, also ب s.th.), take notice (أ, also ب of) | أمر لا يؤبه له *(yu'bahu)* an insignificant, unimportant matter V to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن s.o or s.th.)

أبه *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

أب *ab* pl. آب *āb* father (also *eccl.*); ancestor, forefather; يا أبت *yā abati* O my father! الأباوان *al-abawān* the parents, father and mother; أبونا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*) | أبان *aban* 'an jaddin handed down from father to son, as s.th. inherited from forefathers; أبو سمن *abū su'n* marabou; أبو النوم *abū n-naum* poppy; أبو الهول *abū l-haul* the Sphinx; أبو اليقظان *abū l-yaqqān* rooster, cock

أبوة *ubūwa* fatherhood, paternity

أبوى *abawī* paternal, fatherly

أبونيت *ebonite*

أبونيه (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, a concert season, etc.)

أبى *abā* أ (أب *ibā'*, إبادة *ibā'a*) to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (أ s.th.); to deny (أ s.o. s.th.) | إبلأ أن يفعله *(illā an yaf'alahū)* he insisted on doing it; إبلأ الله أن God willed that... V to refuse, decline

أبأ *ibā'*, إبأة *ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

أبى *abīy* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

أب *ābin* pl. أبأة *ubāh* reserved, standoffish; unwilling, reluctant, grudging

أبيب *abib* the eleventh month of the Coptic calendar



أبيقوري *abīqūrī* Epicurean

أبيقورية *abīqūriya* Epicureanism

أترج *utrujj* and أترنج *utrunj* citron (Citrus medica; bot.)

آتشچی (Turk. *ateşçi*) آتشچی *āteşçi* fireman, stoker

مآتم *ma'tam* pl. مآتم *ma'ātim* obsequies, funeral ceremony

آتان *alān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun*, اتن female donkey, she-ass

آتون *atūn*, آتون *atūn* pl. اتن *utun*, آتاتين *atātīn* kiln, furnace, oven

آتاوة *ātāwa* pl. آتاوى *atāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتيكي (Fr.) *otomātiki* automatic

اتوموبيل and اتوموبيل (Fr.) *otomobil* automobile

آتى *atā* آتى *atā* (آتيان *itīyān*) آتى *aty*, مآتة *ma'tāh* to come (آ or آلى to; على over s.o.), arrive (آ or آلى at) آتى to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; آتى to bring, give or offer s.o. s.th.; to do, perform (آ a deed), carry out, execute (آ e.g., movements); to commit, perpetrate (آ a sin, a crime); to mention (على s.th.); to finish off (على s.th., also s.o.); to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (على s.th.); to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (على s.th.); to eliminate, carry away, sweep away (على s.th.), do away (على with); to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (على s.th.), elaborate (على on s.th.) | آتى as follows; آتى على آخره (*ākīrihi*) to complete, finish s.th.; to spend or use up the last of s.th.; آتى على الاخضر واليابس to destroy everything, wreak havoc; آتى البيوت من ابوابها (*buyūla*) to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; آتى من قبل *yū'tā min qibali* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (ب to s.o. s.th.), provide, supply (ب s.o. with); to be propitious, be favorable (آ for s.o.), favor (آ s.o.); to turn out well (آ for s.o.), be in favor (آ of); to suit, befit, become (آ s.o.), be appropriate (آ for s.o.); to agree (آ with s.o.; food) | آتاه كل شيء (*kullu šai'in*) everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (آ s.o. s.th.); to give (آ s.o. s.th.); to grant (آ to s.o. s.th.), bestow (آ upon s.o. s.th.) | آتى الزكاة (*zakāla*) to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (عن from); to end (عن with), result (عن in); to get (آلى to), arrive (آلى at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to go about s.th. (فى) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (آ s.o.)

مآتى *ma'tan* pl. مآتى *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. مآتى place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

آتى *ātin* coming, next; following | الاسبوع الآتى (*usbu'*) the coming week, next week; كالاتى as follows

موات *mu'ātin*, *muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

أث *aṭṭa u i a* (أثارة *aṭāla*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (آ s.th.); to furnish (آ an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

أثاث *aṭṭa* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

أثاث *ta'ṭīṭ* furnishing

أث *aṭṭa* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

أثارة *aṭāra u i* (أثر *aṭṭa*) to transmit, pass along, report, relate (آ s.th., عن from, or based on the authority of, s.o.) II to

affect, influence (ف or عل s.o., s.th.), act (ف or عل upon), produce an effect, make an impression, have influence (ف or عل on); to induce (*phys.*) IV to prefer (عل s.th. to), like (s.th.) more (عل than); to have a predilection, a liking (s. for), like (s. s.th.), be fond (s. of); to choose, deem wise or advisable (ان to do s.th.); to adore (s. s.o., s.th.) | أثر نفسه بالخير (*nafsahū bi-l-khair*) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (ب or ل by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (ب by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (*phys.*); to follow in s.o.'s (o) tracks, follow s.o.'s example, emulate (s. s.o.); to pursue, follow up (s. a question, a problem); to perceive, feel (s. s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (ب s.th.); to appropriate (ب s.th.), take exclusive possession (ب of); to preoccupy (s. s.th.), engross (s. the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

أثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (ف on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-ā.* archeology; لا أثر له museum of antiquities; (aṭara) ineffective, ineffectual; باثر رجعي (*raʿīʿi*) with retroactive force (*jur.*); أصبح أثره *aṣḥaba aṭaran ba'da 'ainin* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; أعاده أثره *a'dahū* to destroy s.th. completely; على أثره (also *fī ṭi'rīḥi*) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; على الأثر immediately afterwards, presently

أثر *aṭra* (prep.) immediately after, right after

أثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭārī*); old, ancient, antique | أثرى عالم archeologist; لغة أثرية (*luḡa*) dead language

أثر *aṭir* egoistic, selfish

أثرة *aṭara* selfishness, egoism

أثير *aṭir* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically

أثارة *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige

مأثرة *ma'ṭara*, مأثرة *ma'ṭura* pl. مأثر *ma'āṭir* exploit, feat, glorious deed

تأثير *ta'ṭir* action, effect, influence, impression (ف, عل on); effectiveness, efficacy; induction (*phys.*)

تأثيرى *ta'ṭirī* produced by induction, inductive, inductional, induced (*phys.*)

إيثار *īṭār* preference; altruism; predilection; love, affection

تأثر *ta'aṭṭur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سريع التأثر easily impressed, impressible, sensitive

تأثيرى *ta'aṭṭurī*: المذهب التأثيرى (*maḏhab*) the impressionistic movement

تأثيرية *ta'aṭṭuriya* impressionism

استئثار *isti'ṭār* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power

مأثور *ma'ṭūr* transmitted, handed down | قول مأثور (*qawl*) and كلمة مأثورة (*kalima*) proverb

مؤثر *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

اثرية look up alphabetically

اثرية *uṯiṯa* pl. اثاف *aṯāfin* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | اثنى الثالثة *that* which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اثل *aṯala* i to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aṯl* pl. اثلول *uṯūl* (coll.; n. un. ة, pl. *aṯalāt*) tamarisk (bot.)

اثليل *aṯil* and مؤثل *mu'aṯṯal* deep-rooted; of noble origin, highborn

اثم *aṯima* a (iṯm, aṯam, ماثم *ma'ṯam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

اثم *iṯm* pl. آثام *āṯām* sin, offense, misdeed, crime

ماثم *ma'ṯam* pl. ماثم *ma'āṯim* sin, offense, misdeed, crime

تأثم *ta'ṯim* sin, offense, misdeed, crime

اثم *āṯim* pl. ائمة *aṯama* and ائيم *aṯim* pl. ائمة *uṯamā* sinful, criminal, wicked, evil; sinner

اثميد *iṯmid* antimony

اثير *aṯir* ether

اثيرنا *aṯinā* Athens

اثيريوبيا *aṯyūbiyā* Ethiopia

اثيروبي *aṯyūbī* Ethiopian; (pl. -ūn) an Ethiopian | البلاد الاثيوبية Ethiopia

اج *ajja* u (i ajj) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (a fire) V = I

اجاج *mā' uṯāj* bitter, salty water

اجاج *ajjāj* burning, blazing, hot

اجاج *muta'ajjiz* burning, blazing, flaming

اجبية *ajabiya* horologium (Copt.-Chr.)

اجر *ajara* u (ajr) to reward, recompense, remunerate (s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); (with *naj-sahū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to charter (s.a vessel); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s.of s.o.)

اجر *ajr* pl. اجور *ujūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | اجور السفر *u. as-safar* fares

اجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | اجرة النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

اجير *ajir* pl. اجراء *ujarā'* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

اجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

تاجير *ta'jir* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة (i'āra) Lend-Lease Act

اجار *ijār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | للايجار for rent, to let

اجارة *ijāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

اجارة استئجار *iṯti'jār* rent, lease, tenure

ماجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employec; mercenary, venal, hired, bribed

مؤجر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor

مستأجر *musta'jir* leaseholder, lessee, tenant; employer

أجر *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزء *ajzāʿ* see اجزأى

جزء *ajzāʿ* see اجزأى

اجاص *ijjās* pear

اجل *ajala* a (*ajal*) to hesitate, tarry, linger  
II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الى s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الى till, to) X to request postponement (s. of s.th.); to seek to delay (s. s.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

اجل *li-ajli* or من اجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | لاجل in order that, that, so that; لاجل therefore, for that reason, on this account

اجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | قاصر بالاجل on credit (*com.*); short-term, short-time; short-lived; الى لاجل *(jāiri musamman)* for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

اجل *ājil* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجل) | عاجلا او عاجله او آجلا *ājilan au ājilan*, sooner or later, now or later on في العاجل and الآجل now and in the future

الآجلة *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed, deferred; fixed in time, deadlined

اجمة *ajama*, coll. اجم *ajam* pl. -āt, اجم *ujum*, اجم *ājām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بعوضة الاجمية | *ajamiya* malaria  
*ba'ūdāt al-a.* anopheles

آجن *ājīn* brackish (water)

اجندة *ajanda* notebook

اح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

اح II to make into one, unite, unify (s. s.th.)  
VIII اتحاد *ittahada* see وحده

احد *aḥad*, f. احدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الواحد the One (God); Sunday | احدهم *aḥaduhum* every one of them; يوم الاحد *yaum al-a.* Sunday; احد السعف *a. as-sa'af* Palm Sunday; احد الناصرة *a. al-'anṣara* Whit-sunday; آحاد الالوف *āḥād al-ulūf* a few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الالوف and مئات الالوف)

احدى *aḥadī* dominical, Sunday (adj.)

احدية *aḥadiya* unity, oneness

الآحاد *al-āḥād* the units (*math.*)

احن *aḥina* a (*aḥan*) to bate (عل s.o.)

احنة *iḥna* pl. احن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

اوح *awḥ* see آحين\*

اخو *axu* see اخ

اخذ *axu* see اخذ

اخذ *aḥada u (aḥd)* to take (من s.th. from or out of); to take (s. s.th.) along; to get, receive, obtain (من s.th. from); to take up, seize (s. s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (s. s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من s.th. from), read (s. s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (الى ب s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s.o. to);

s.o. to do s.th.); to enjoin, impose (ب on s.o. s.th.); to take away (أخذ from s.o. s.th.), strip, deprive (أخذ s.o. of), cut off, bar (أخذ s.o. from); to reproach, blame (أخذ s.o. for); to hold against s.o. (عل) that ... (أن), fix the blame (عل on s.o., أن for the fact that); to obligate (ب s.o. to); to learn (عل or عن from s.o., أ s.th.), acquire knowledge (عل or عن from s.o.), أخذ العلم عنه ('ilm) to study under s.o.; to begin, start (ب or ف with s.th. or s.th., with foll. imperf.: to do s.th.), prepare, set out, be about (ب or ف to do s.th.) | أخذ أهبة (uhbatahū) to make preparations, prepare o.s., get ready; أخذ مأخذاً (ma'khad) to adopt the same course as s.o. else, follow s.o.'s example; أخذ مأخذاً to seize s.o., take possession of s.o. (a sensation, or the like); أخذ مجراه (majrāhu) to take its course; أخذ مجلسه (majlisahū) to take one's seat, sit down; أخذ حذره (hidrahū) to be on one's guard; أخذه بالحسنى (husnā) to be friendly, be nice to s.o.; أخذ بخاطره (bi-kāfirihī) to show o.s. complaisant toward s.o., try to please s.o.; أخذه بذنبه (bi-danbihī) to punish s.o. for his offense; أخذ رأيه (ra'yahū) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أخذ الرأي عليه (ukīda r-ra'yū) the matter was put to a vote; أخذ بأسباب (bi-asbābi) to embrace, adopt s.th., e.g., أخذ بأسباب الحضارة الأوروبية (hadāra) to adopt European culture; أخذه بالشدّة (šidda) to deal with s.o. severely, give s.o. a rough time; أخذ عليه طريقه to obstruct s.o.'s way, hinder s.o. from moving on; أخذه على عاتقه to shoulder s.th., take s.th. upon o.s.; أخذ العدة لـ ('udda) to prepare, set out, get ready to do s.th.; أخذ عليه عهداً ('ahdan) to put s.o. under an obligation, impose a commitment on s.o.; أخذ على ukīda 'alā (hīni) ġīrratin to be taken by surprise, be caught unawares; أخذ بالمقابلة (muqābala) to repay like for like; أخذ القلوب s.th. which cap-

tivates the heart, a fascinating, thrilling thing; أخذنا المطر (maṣaru) we got caught in the rain; أخذ بناصره (bi-nāṣirihī) to help s.o., stand by s.o., take care of s.o., look after s.o.; أخذ نفسه (nafasahū) to draw breath; أخذ عليه أنفاسه to take s.o.'s breath away; أخذه النوم (naum) sleep overwhelmed him; أخذ يديه (bi-yadīhī) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (أ s.o.) III to censure, blame (ب s.o. for s.th.); to punish (ب s.o. for); to hold s.th. (عل) against s.o. (أ), resent (عل s.th. in s.o.) | لا تراخى! lā tu'ākīdnī pardon me! forgive me! no offense, I hope! VIII اتخذ ittakaḍa to take (أ s.th.); to take on, assume (أ s.th.); to take up, occupy (أ s.th.); to pass, adopt (أ e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (أ، أ s.o. or s.th. as); to make use (أ of s.th.), use (أ s.th.); to imitate, affect (أ e.g., s.o.'s manner of speaking); to make اتخذ شكلاً (šaklan) to take on a form or shape; اتخذ موقفاً (mauqifan) to take an attitude, assume a position; اتخذ التدابير اللازمة to take the necessary measures; اتخذ قراراً (qarāran) to pass or adopt a resolution; اتخذ المواقع الجديدة to take up new positions (troops)

أخذ akīd acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | أخذ الرأى a. ar-ra'y voting, vote; ورد (wa-radd) discussion, debate, dispute, argument; شيء لا يقبل أخذاً ولا رداً (yaqbalu) an indisputable matter; أخذ وعطاء (wa-'aḍā) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أخذة ukīda spell, charm

أخيد akīd prisoner of war

أخيدة akīda booty, spoils

أخاذ akkād captivating, fascinating, thrilling

مأخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākūḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (el.); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; see also *akāḍa* (middle of paragraph)

مؤاخضة *mu'ākāḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخضة! (*mu'ākāḍata*) pardon me! no offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); به مأخوذ in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (com.)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., أ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (أ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ s.o., أ s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

آخر *ākīr* pl. -ūn, -āt, أواخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; إلى آخره *ilā ākīrihi* and

so forth, et cetera; آخر الأمر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dahri* forever; آخر الزمان *ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخره after all, last of all; أواخر الشهر *a. as-ṣaḥr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḡrā*, pl. comm. آخر *uḡar* (and أخرون *ākārūn* or أخريات *uḡrayāt* respectively) another, one more, the other | مرة أخرى (*marratan*) once more; هو الآخر هي الأخرى he also, she also, he in turn, she in turn, أنا الآخر I also; إن كانت الأخرى (*in kānat*) otherwise; من آن إلى آخر from time to time; من سنة إلى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; آونة — أخرى (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

الأخرى *al-uḡrā* the hereafter

أخروي *uḡrawī* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الأول — الأخير the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مشتاح *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving

تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkār* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرًا *mu'akkārān* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkāra* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mil.*); stern (of a ship)

متأخر *muta'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *ukṭubūṣ* octopus

أخو III to fraternize, associate as brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

أخ *ak* pl. أخوة *ikwā*, أخوان *ikwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان *specif.*, brethren or members of an order; الأخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا أخي my dear friend! أخو ثقة *akū ṭiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *ukt* pl. أخوات *akawāt* sister; (*gram.*) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

أخوي *kuwaiy* little brother

أخوي *akawī* brotherly, fraternal

أخوية *akawīya* brotherhood (as a religious association)

أخاء *ikā'*, أخوة *ukūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

أخاوة *ikāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

تآخ *ta'ākīn* fraternization

أخور *akūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, • s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مادية (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as a guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت toilet, water closet; قليل الأدب and قليل الأدب ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العامي (*'āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literati*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; الآداب decency, morals

أدبي *adabī* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الأدبية (*al-falsafa*) ethics, moral science

أدبيات *adabīyāt* literature, belles-lettres

ادبخانة *adabkhāna* pl. -āt toilet, water closet

أديب *adib* pl. أدباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

أديبة *adiba* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'adib* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dib* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis al-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dibī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *adīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدرة *udra* scrotal hernia

أدرنة *adirna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيک (Fr. *adriatique*) *al-adriyatik* and بحر الادرياتيک *bahr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* i. (*adm*) to take some additional food (▲ with the bread), enrich (▲ the bread) with some extra food or condiment

أدام *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam*, *adama* skin

أديم *adīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الأرض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدام *addām* tanner

آدم *ādam* Adam | ابن آدم *ibn ād* human being

آدمي *ādāmī* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أوادم *awādim*) human being

آدمية *ādāmīya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة التعريف *adāh* definite article (gram.); تنفيذية (*tan/iḍīya*) executive agency; pl. أدوات حربية (*ḥarbīya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtiyāḍīya*) stand-by equipment (*techn.*); أدوات منزلية (*manziliya*) household utensils, household effects

الادون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (أ, ه or ب s.o., s.th., إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, ه or ب) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to a result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (أ s.th.); to perform (أ a ritual, etc.); to do (أ واجب *wājibahū* one's duty); to fulfill (وظيفة a function, رسالة a mission); to accomplish (أ مأمورية a task); to take (أ يميناً an oath; أ امتحاناً an examination); to render (خدمة *ḥidmatan* a service, ل or إلى to s.o.; أ e.g., a meaning, a musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to



arrive (ال at), be lead (ال to) X to demand, claim (أ from s.o. s.th.)

أداء *adā'* pl. -*āt* (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment | حسن الأداء *ḥusn al-a.* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

أذ 1. (introducing a verbal clause) (and) then; أذ ذاك *āḏ ḏāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; أذ *āḏ* *anna* since, as, in view of the fact that; for, because

أذا 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with ب) there was ..., and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); أذا ما when, whenever; أذا إلا (*illā*) unless, if not; except when

أذا *āḏan* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *ādār*<sup>2</sup> March (month; *Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

أذن *ādina* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (ل s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) II to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب to s.o. s.th.), inform, notify (s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (s), urge, admonish, exhort (s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب or أ s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be on the verge (أن of doing s.th.) | أذن بالسقوط (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); أذن الليل بانتصاف (*lailu bi-ntiṣāf*) it was close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) X to ask permission (ق to do s.th., rarely ب); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

أذن *āḏn* permission, authorization; بأذن *bi-āḏn* if God choose, God willing; (pl. أذون *āḏūn*) أذونات *āḏūnāt* (postal) order | أذن البريد pl. أذونات البريد postal money order; أذن البوستة do.

أذن *āḏun*, *āḏn* f., pl. آذان *ādān* ear; handle (of a cup) | التهاب الأذن الوسطى (*wusṭā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

أذان *ādān* call to prayer

أذينة *ādaina* little ear; ear lobe

مأذنة *ma'dana*, مئذنة *mi'dana* pl. مآذن *ma'āḏin*<sup>2</sup> minaret

إيدان *īdān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | إيدانا بانتهاء indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى (*šar'ī*) official authorized by the *cadi* to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'addin* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *īḏan* see اذنا

اذى *aḏiya* a to suffer damage, be harmed IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا يذى *lā yuḏī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *aḏan*, اذاه *aḏāh*, اذية *aḏiya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذية *īḏāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

ايداء *īḏā'* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *muḏīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيق *arātiqī* and اراتيكي pl. اراتقة *arātiqa* a heretic (Chr.)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *arība* a (arab) to be skillful, proficient (b in s.th.); — *araba* i to tighten (a a knot) III to try to outwit (s.o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (f. for), desire, need (f. of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | ارب *irb* pl. آراب *ārāb* limb (mazzagahū) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

ارب *arib* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rab* pl. مأرب *ma'arib* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربل *arbil*² Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازی *artuwāzi* artesian (well)

ارث II to sow dissension (بين between, among)

ارث *irī* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسى *urīḏuksī* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الروم الارثوذكس *ar-rūm al-urīḏuks* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* a (araj, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

ارج *arij* fragrance, sweet smell

ارج II *ta'arjaḥa* to rock, swing

متأرجح *muta'arjih* fluctuating

الارجنطين *al-arjanṭīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (eg.) of قره جوز *'ara-gōz* (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارخ II to date (a a letter, and the like, ب with a date); to write the history of s.th. (a)

تاريخ *ta'rik* dating (of a letter, etc.); تاريخ *tārik* pl. تواريخ *tawārik*² date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ *āmm* world history; علماء التاريخ the historians

تاريخي *tārikī* historic(al)

مؤرخ *mu'arrik* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḳ* dated

ارخبيل *arḳabīl* archipelago

ارخن *(ἀρχων)* pl. اراخنة *arāḳīna* archon, pl. notables (Chr.-Copt.)

اردب *irdāb* (now usually pronounced *ardāb*)  
pl. ارادب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

اردة *irdabba* cesspool

الاردن *al-urdunn* Jordan (river and country)  
المملكة الاردنية | اردن *urdunnī* Jordanian  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimiya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

<sup>1</sup> ارز *arz* (n. un. ة) cedar

<sup>2</sup> ارز *aruzz* rice

ارس *arasa* i (*ars*) to till the land

ايرس *irris* and *aris* peasant, farmer

ارستقراطي *aristuqrāfī* aristocratic; aristocrat  
ارستقراطية *aristuqrāfiya* aristocracy

ارسطو *aristū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

ارشي اسقفوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوقة  
archduchess

ارض *arḍ* f., pl. اراض *arādīn*, ارضون *aradūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الارض السفلى (*sufḷā*) the  
nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

ارضى *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

ارشوك *arḍī šaukī* artichoke

ارض *arad* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

ارضية *arḍiya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of a printed fabric, of a

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

ارضروم *arḍurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. اروط *urāṭ* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

ارطقة *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

اربع see ربيع

ارغن *urḡun* pl. ارغن *arāḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

ارغول *urḡūl*, *arḡūl* a wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

ارق *ariqa* a to find no sleep II to make  
sleepless (• s.o.), prevent s.o. (•) from  
sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اريكة *arika* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

اركيكة *argila* pl. اراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*sy.*) water  
pipe, narghile

ارلندي *irlandī* Irish

<sup>1</sup> ارم *arama* i to bite

ارم *urram* molar teeth | حرق الارم  
(*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of a tree

مئرم *mi'ram* root (of a tooth)

<sup>2</sup> ارام *ārām* (= ارام pl. of ريم *ri'm*) white  
antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwūṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwūṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arānib*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hīndī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe |  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of an animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبي *urubbī* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آرية *ārīya* Aryanism

اريحا *arihā* Jericho

از *azza u* i (*azīz*) to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازر *azīz* hum(ming), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

ازب *azaba* i (*azb*) to flow, run (water)

مزاب *mīzāb* pl. مازيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
ميزاب *mīzāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

ازب *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازرا *azara* i (*azr*) to surround (▲ s.th.) II to  
clothe (● s.o. with an ازار *izār* q.v.);  
to cover, wrap up (● s.o., ▲ s.th.); to  
strengthen, brace (● s.o., ▲ s.th.) III to  
help (● s.o.); to support, back up,  
strengthen (● s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū*  
or شد من ازره (*min azrihī*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-  
ruhū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. ازر *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مزر *mī'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

ازف *aziḥa* a (*azaḥ*, ازوف *uzūḥ*) to come, ap-  
proach, draw near (a time)

ازق *azaqa* i (*azq*) to be narrow V do.

مازق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مازق حرج (*harij*)

ازل *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

ازل *azalī* eternal, sempiternal

ازلية *azalīya* sempiternity, eternity

ازم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

ازمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
وزارية *wizārīya* cabinet crisis

تأزم *ta'azzum*: الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مازوم *ma'zūm* victim of a crisis

ازمير *izmīr*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

ازميل *izmīl* pl. ازاميل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

ازوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen

ازوتي *azōtī* nitrogenous

ازی III to be opposite s.th. (▲), face (● s.o.,  
▲ s.th.)

ازاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of a situation); as compared with;  
بازا *bi-izā'i* opposite, face to face with,

facing; in front of; *عل ازا* 'alā izā'i in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup>آس *ās* myrtle

<sup>2</sup>آس pl. -āt ace (playing card)

<sup>3</sup>آس II to found, establish, set up (a s.th.), lay the foundation (a for) V to be founded, be established, be set up

آس *us* foundation, basis; exponent of a power (math.)

آساس *asās* pl. *usūs* foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (mus.) | *عل اساس* (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; *لا اساس له من* (asāsa, *siḥḥa*) completely unfounded (news, rumor)

آساسی *asāsi* fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | *حجر اساسی* (*ḥajar*) cornerstone, foundation stone

آساسیات *asāsiyāt* fundamentals, principles

آسائیس *ta'sīs* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions

آسائیس *ta'sīs* founding; foundational, fundamental | *مجلس آسائیس* (*majlis*) constituent assembly

مؤسس *mu'assis* founder

مؤسسة *mu'assasa* pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization

الاسبان *al-asbān*, *al-isbān* the Spaniards

اسبانی *isbānī* Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

اسبانج *isbānaḥ* spinach

اسبانیای *isbāniyā* Spain

اسبیداج *isbidāj* and اسپیداج *isbidāj* white lead, ceruse

اسبرتو (It. *spirito*) *isbirto* alcohol

اسبلیطه *isbalīṭa* epaulet

است see <sup>1</sup>ست

استاتیکی *istāṭiki* static (el.)

استاد (Fr. *stade*) *istād* stadium

استاد *ustād* pl. *asāṭiḍa* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.) | *الاستاذ الاعظم* (*a'zam*) Grand Master (of a lodge); *الاستاذ الاكبر* title of the Rector of Al Azhar University; *استاذ* (Syr.) *استاذ بکری* and (*kursi*; Eg.) *استاذ بلا کرسی* (Syr.) associate professor; *استاذ غیر متفرغ* (*mutafarriḡ*; Eg.) part-time professor (holding an office outside the university); *استاذ مساعد* (*musā'id*) assistant professor (Eg.; Syr.); *استاذ زائر* (Eg.; Syr.) visiting professor; *هم اساتذة في الجدل* (*jadal*) they are masters of disputation

استاذیة *ustādīya* mastership; professorship, professorate

استانبول *istanbūl* Istanbul, Constantinople

*istanbūlī* of Istanbul

الآستانة *al-āsītāna*, *الاستانة* *al-astāna*, *al-istāna* Constantinople, Istanbul

استبرق *istabraq* brocade

استراتیجی *istrāṭijī* strategic

استرالی *usturālī* Australian

استرالیای *usturāliyā* Australia

پوند جنیه استرلینی | *istarlīnī* sterling pound sterling; *منطقة الاسترلینی* *minṭaqat al-ī* sterling area

امر استمارة see

استوبه (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استودیو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyō* pl. استودیوها *istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استیاتیست *istiyaṭīl* steatite, soapstone (min.)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (علی against)

اسد *asad* pl. اسد *usud*, *usd*, اسود *usūd*, آسآد *āsād* lion; Leo (astron.) | داء الاسد *leontiasis* (med.)

اسرا *asara* i. (asr) to bind, fetter, shackle, chain (s.o.); to capture, take prisoner (s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (s.o.), absorb, arrest (s.o. the attention) X to surrender, give o.s. up as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; capture; captivity | شدۃ الاسر *šiddat al-a.* vigor, energy

اسرة *asra* pl. اسر *usar*, -āt family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra* see سریر

بأسره *bi-asrihi* entirely, completely, altogether, جاءوا بأسرهم all of them came, they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment | وقع في اساره to be subjected to s.th., fall into the clutches of s.th.

اسیر *asir* pl. اسراء *usarā*², اسری *asrā*, آسار *āsār* prisoner, captive, prisoner of war

اسیرا *asira* pl. -āt female prisoner, slave girl

آسر *āsir* winning, captivating, fascinating; captor

مأسور *ma'sūr* captivated, fascinated, enthralled (ب by)

سریر *asirra* see اسرة²

ماسورة look up alphabetically

اسرائیل *isrā'il*² Israel | بنو اسرائیل *banū i.* the Israelites; دولة اسرائیل *dawlat i.* the State of Israel

اسرائیلی *isrā'īlī* Israelitish; Israelite; Israeli (adj. and n.); اسرائیلیات *Judaica*

اسرافیل *isrā'il*² Israfil, the angel who will sound the trumpet on the Day of Resurrection

اسرب *usrub* lead (metal)

اسطانبول *isṭanbūl*² Istanbul, Constantinople

اسطبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *uṣṭubba* tow, oakum

اسطرلاب *asṭurlāb* astrolabe

اسطقس *isṭaqis* pl. -āt element

اسطوانة *uṣṭuwāna* pl. -āt column (arch.); cylinder (math.; of an engine); phonograph record; — pl. اساطین *asāṭim*² high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطین الفن *a. al-fann*)

اسطوانی *uṣṭuwānī* cylindric(al)

اسطورة *uṣṭūra* pl. اساطیر *asāṭir*² legend, fable, tale, myth, saga

اسطوری *uṣṭūrī* fabulous, mythical, legendary

اسطول *uṣṭūl* pl. اساطیل *asāṭil*² fleet; squadron

اسطوات *uṣṭā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات *uṣṭawāt* master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asifa* a (asaf) to regret (علی or ل s.th.), feel sorry (علی for), be sad (علی about) V do.

أسف *asaʃ* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 !أسفاه *wā asaʃāh* / oh, what a pity!  
 it's too bad! ويا للأسف *wa-yā laʃ-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kullī asafin* do.

أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

تركنه *āsiʃ* regretful, sorry, sad |  
 أسف *(ǧaira āsiʃin)* I left him without  
 regret, I was only too glad to leave him

أسوف عليه *ma'sūʃ* 'alaihi mourned  
 (esp. of a dead person, = the late la-  
 mented)

مؤسف *mu'siʃ* distressing, sad, regret-  
 table

متأسف *muta'assif* sad, sorry, regretful;  
 !متأسف sorry!

اسفناخ *isfānāk* and اسفناخ *isfānāk* spinach |  
 روى اسفناخ *(rūmī)* garden orach (*Atriplex hortensis*, bot.)

أسفلت *asfalt* asphalt

اسفنج *isfanj*, *isfunj* sponge

اسفنجي *isfanjī* spongy; porous

اسفندان *isfindān* maple (bot.)

اسفيداج *isfidāj* white lead, ceruse

اسفين *isfin* pl. اسفين *asāʃin* wedge

مرض اسقربوطى *isqarbutī*: (marad)  
*scurvy* (med.)

اسقف *usqu*/ pl. اساقفة *asāqifa*, اساقف *asāqifa*  
 bishop | رئيس الاساقفة *archbishop*

اسقفي *usquʃi* episcopal

اسقفية *usquʃiya* episcopate, bishopric

اسقمري *usqumrī*, *isqumrī* mackerel (zool.)

اسقيل *isqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)

اسكتش (Engl.) *isketš* sketch

اسكتلندا *iskotlandā* Scotland

اسكتلندي *iskotlandī* Scottish, Scotch

اسكلة *iskila* pl. اساكل *asākil* seaport, commer-  
 cial center (in the East)

اسكلة *iskamla* stool, footstool

اسكندرونة *iskandarūna* Iskenderon (formerly  
 Alexandretta, seaport in S Turkey)

الاسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in  
 N Egypt)

اسكندينافيا *iskandināfiyā* Scandinavia

اسل II to sharpen, point, taper (s.s.th.)

اسل *asal* (coll.) rush (bot.)

اسلة *asala* pl. -āl thorn, spike, prong;  
 point (also, e.g., of a pen = nib); tip of  
 the tongue

الحروف الالسية *al-ḥurūf al-asaliya* the  
 letters س, ز, and ص

اسيل *asil* smooth | خد اسيل *(kadd)* smooth  
 cheek

اسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

اسلامبولي (variant of استانبول) *iskāmbūlī* of  
 Istanbul

اسلانده *islanda* Iceland

سم<sup>1</sup> see اسم

اسمانجوني *asmānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

اسمره *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

اسمنت *asmanī*, *ismant* cement

اسمنتى *asmanī* cement (adj.)

اسن *asana* i u and اسينا *a* to become brackish  
 (water)

آسن *āsin* brackish

اسا (اسى and اسو) *asā u* (asw, اسان) to  
 nurse, treat (s.s. a wound); to make peace  
 (بين between, among); — اسى *asiya* (اسى,

اسا *asan* to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (s.o.); to nurse  
 (a patient) III to share (one's worldly  
 possessions, s. with s.o.), be charitable  
 (s. to s.o.); to assist, support (s.o.); to  
 console, comfort (s.o.); to treat, cure  
 (s. s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly  
 possessions; to assist one another, give  
 mutual assistance

اسى *asan* grief, sorrow, distress

اسوة *uswa, iswa* example, model, pat-  
 tern | اسوة ب *uswatan bi* following the  
 model or pattern of, along the lines of;  
 in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مآس *ma'āsin* tragedy,  
 drama

تأسيّة *ta'siya* consolation, comfort

مواصلة *muwāṣṣah* (for *mu'āṣṣah*) consola-  
 tion; charity, beneficence

اساور *isawār, usawār* pl. اساور *asawīr*, اساوره  
*asawira* bracelet, bangle

اسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

اسوج *asūj* Sweden

اسويجي *asūjī* Swedish

اسو *see* اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى *(suḡrā)* Asia  
 Minor

آسيوى *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and  
 n.)

اسيوط *asyūṭ* Asyūt (city in central Egypt)

اشب V to be mixed, heterogeneous, motley  
 (a crowd)

اشابة *uṣṣāba* pl. اشائب *uṣṣāb* mixed,  
 motley crowd

اشبيلية *uṣṣīliya* Seville (city in SW Spain)

اشبين *uṣṣīn* pl. اشابين *see* شبن

اشر *aṣṣara u (aṣṣr)* to saw (s. s.th.); — i to  
 file, sharpen with a file (s. s.th.) II to  
 mark, indicate, state, enter, record (s.  
 s.th.); to grant a visa; to provide with  
 a visa (على s.th.)

اشر *aṣṣar* liveliness, high spirits, exu-  
 berance; wildness; insolence, impertin-  
 nence

اشر *aṣṣir* lively, sprightly, in high spirits,  
 exuberant; wild; insolent, impertinent,  
 arrogant

مشار *ma'shār* pl. مواشير *mawāṣīr* saw

تأشير *ta'shīr* issuance of an official  
 endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة *ta'shīra* pl. -āt visa | تأشيرة مرور  
*t. murūr* or تأشيرة اجتياز *transit visa*

مؤشر *mu'aṣṣir* indicator, needle (of a  
 measuring instrument)

مؤشر *mu'aṣṣar* jagged, serrated; mark-  
 ed, designated (ب by, with)

اشق *uṣṣā* pl. اشاف *uṣṣāf* awl, punch

اشنان *uṣṣān* potash; saltwort (*Salsola kali*;  
*bot.*)

اشنة *uṣṣna* moss

اشور *aṣṣūr* Assyria

اشورى *aṣṣūrī* Assyrian (adj. and n.)

اصيص *uṣṣis* pl. اصيص *uṣṣis* flowerpot

اخذ II to close, shut (a door, etc.)

اصر *uṣṣar* pl. آصار *āṣār* covenant, compact,  
 contract; load, encumbrance, burden; sin;  
 pl. آصار *bonds, ties*

أصرة *āṣira* pl. اواصر *awāṣir* bond, tie  
 (fig., e.g., اواصر الولا *a. al-walā* bonds  
 of friendship); obligation, commitment

استبل *uṣṣabl* pl. -āt stable, barn

اصفهان *uṣṣāhān* Isfahan (city in W central  
 Iran)



*asūla* u (أصالة *asāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (a s.th.), give s.th. (a) a firm foundation, establish the foundation or origin of (a) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (a s.th.); to remove (a) an organ by a surgical operation | استأصل شأته (*ša'atahū*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

أصل *asl* pl. أصول *uṣūl* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. أصول *uṣūl* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — أصلاً *aslan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | في الأصل *fi al-awṣal* originally, at first; أصول الفقه *u. al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyās* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول وخصوم *assets and liabilities*; أصول مضاعفة (*mudā'afa*) double-entry bookkeeping; حسب الأصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

أصل *asli* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن *al-thamn* cost price; الجهات الأصلية (*jihāt al-aṣl*) the cardinal points (of the compass); عدد أصل (*'adad*) cardinal number; عضو أصل (*'uḍw*) regular member

أصول *uṣūl* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legit

أصيل *asīl* pl. أصلاء *uṣalā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unswerving character, steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الأصيل *al-aṣl al-aṣīl* the actual reason; أصيل الرأي *asīl al-ra'y* of sound, unerring judgment

أصيل *asīl* pl. أصال *āṣāl*, أصائل *asā'il* time before sunset, late afternoon

أصالة *asāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *asālatan* immediately, directly, personally | أصالة الرأي *a. ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; بالاصالة عن نفسه *spontaneously*, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to *asālatan wa-niyyālatan* directly and indirectly

تأصلة *ta'ṣila* pedigree, genealogy

تأصل *ta'assul* deep-rootedness

استئصال *isti'sāl* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'assil* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

أطيط *aṭiṭ* the moaning bray of a camel

أطرا *aṭara* i u (*aṭr*) and II to bend, curve (a s.th.)

أطار *aṭar* pl. -āt, أطر *aṭur* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

أطارة *aṭara* rim, felly (of a wheel)

أطاري *aṭārī* framelike, hoop-shaped

طرية *ṭarī* see طرية

أطرغلة *aṭruḡulla* a variety of pigeon

أطرون *aṭrūn* = نطرون

الأطلانتيك *al-aṭlantīk*, الأطلنطي *al-aṭlanṭiq* the Atlantic

أطلانتي *aṭlanṭī* and أطلنقي *aṭlanṭiq* Atlantic

اطلس *aṭlas*² satin; (pl. اطالس *aṭālis*²) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlaṣī* Atlantic

اطلنطى *aṭlanṭī* Atlantic | الحلف الاطلنطى (*hulf*) the Atlantic Pact

اطوم *aṭūm* sea turtle

اغا *āgā*, آغا *āgā* pl. اغوات *āgawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-īgriq*, الاغارقة *al-āgāriqa* the Greeks

اغريقى *īgriqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *aḡṣṭus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

آف *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

آف *uff* interj. expressing anger or displeasure

آف *a/a* displeasure; grumbling, grumble

تآف *ta'affuf* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-ifranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجى *ifranjī* European

افرنسى *ifransī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *ifriz* pl. افاريز *afāriz*² frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḥṭṭa* platform (of a railroad station); افريز الحائط molding (arch.)

افريقيا *afrīqā* f. and افريقيا *ifrīqiyyā*, now usually pronounced *afrīqiyyā* f. Africa | افريقيا الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريقى *ifrīqī*, now usually pronounced *afrīqī* African; (pl. -ūn, افارقة *afāriqa*) an African

آفريز *āfirin* bravo! well done!

افنتين *if/santīn, if/sintīn* wormwood, absinthe (Artemisia absinthium; bot.)

افشين *if/šīn* pl. افاشين *a/āšīn*² litany (Chr.)

الافغان *al-afḡān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aḡḡānistān* Afghanistan

افغانى *aḡḡānī* Afghan (adj. and n.)

افق *u/q, ufuq* pl. آفاق *āfāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق *ā. al-ard* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā. al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *šud. qāḍ al-ā.* foreigners, travelers

افقى *u/qī* horizontal

آفاقى *āfāqī* coming from a distant country or region

افاق *affāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افك *afaka* i (a/k) and *afika* a (i/k, a/k, a/k, a/k) *u/āk* to lie, tell a lie

افك *ifk* and افيكه *afika* pl. افائك *a/ā'ik*² lie, untruth, falsehood

افاك *affāk* liar, lying

افل *a/ala u* i (aful *u/fūl*) to go down, set (stars)

افول *u/fūl* setting (of stars)

افل *āfil* transitory, passing

افلاطون *aḡḡāṭūn*² Plato

افن *afan* stupidity

افين *aḡīn* and مافون *ma'fūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندى *aḡandī* pl. -īya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (eg.); افندم! *aḡan-dim!* Sir! (eg.) *aḡandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātū* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الانيون *rūḥ al-a. laudanum*

اقه *uqqa* pl. -āt oka, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت see مؤقت

اقحوان *uqḥuwān* pl. اقاحى *aqāḥiy* daisy

اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين *‘ilm al-a. pharmaceutics, pharmacology*

اقرباذيني *aqrabādīnī* pharmaceutic(al)

اقت *aqiṭ* cottage cheese

اقلید *iqḷīd* look up alphabetically

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقلیم *iqḷīm* pl. اقالیم *aqālīm* climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية); country, provinces (as distinguished from the city)

اقلیمی *iqḷīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية *(miyāḥ)* territorial waters

اقلید *iqḷīd* pl. اقالید *aqālīd* key

اقلیدس *iqḷīdis* Euclid

اقتنوم *uqnūm* pl. اقانیم *aqānīm* hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. *εἰκών*) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsīya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اكد II to assure (أ ل s.o. of, أن that); to give assurance (أ ل to s.o. of); to confirm (أ s.th., أ view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

اكيد *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

اكيد *ta'akkud* assurance, reassurance

اكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مؤكد *muta'akkid* convinced (من of)

اكر *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (أ the land)

اكار *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكرىما *ekzēmā* eczema (med.)

اكس اشعة *aṣī'at iks* X-rays

اكترا extra

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكاسيد *akāsīd* oxide

اكسفورد Oxford

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala* u (akl, مأكّل *ma'kal*) to eat (أ s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (أ s.th.); to eat, gnaw (أ at),

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) | اكل عليه الدهر | اكل (dahru, šariba) to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا (riḅa) to take usurious interest; يعلم من اين تؤكل الكتف (ya'lamu min aina tu'kalu l-kaṭi) he knows how to tackle the matter properly; اكل في (jildukū) his skin itched; اكل حقه (ṣaḥn) to eat off a plate; صحن (ḥaqqahū) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (▲) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (▲ with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل akl food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل | a. al-baḥr land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرحة البحر)

اكل ukul, ukl food; fruit | آت اكله to bear fruit

اكلة akla pl. akalāt meal, repast; — ukla bite, morsel

○ اكل ukāl prurigo, itch eruption (med.)

اكل akkāl, اكيل akil, اكل akul voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل ma'kal pl. مأكلا ma'akila food, eats

تاكل ta'akkul wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل ta'akul wear; corrosion; erosion (geol.)

انكسال i'tikāl erosion (geol.)

اكل ākil eater

آكلة ākila gangrenous sore

ماكل ma'kul eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل mu'ākil table companion

مؤاكل muta'akkil and مأكلا muta'akil corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس ikliṛūs clergy (Chr.)

اكليروسية ikliṛūsīya clericalism

اكليركي ikliṛiki cleric(al)

اكلينيكي ikliniki clinical

اكة akama pl. -āt, اكام ikām, اكم ukum, آكام ākām (coll. اكم akam) hill; reef; heap, pile | وراء الاكمة ما وراءها (warā'a) something's fishy! there is more to it than meets the eye

ال ill pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الا a-lā and اما a-mā see | a

الا alā see | a

الا allā (= an lā) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

الا illā (= in lā) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | ان لا illā anna except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); اذا illā iḡā unless, if not; except when; والا wa-illā (and if not =) otherwise, or else; وهو illā wa-huwa (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي wa-mā hiya illā an (with following verb in perf.) it was not long until ...; وما هي الا ان ... حتى wa-mā hiya illā an ... ḥattā no sooner had he ... than ..., e.g., فاما ان هم (hamma) he had no sooner made his plan than he carried it out

الاسكا alaskā Alaska

آلاي alāy and آلاي pl. -āt regiment

<sup>1</sup>الب *alaba u i (alb)* to gather, join forces, rally II to incite (على s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (على against)

<sup>2</sup>جبال الالب *jibāl al-alb* the Alps

الالبان *al-albān* the Albanians

البانيا *albāniyā* Albania

الح abbreviation of آخره *ilā ākirihi* and so on, etc.

الذي *alladī*, f. التي *allatī*, pl. m. الذين *alladīna* f. اللاتي *allātī*, اللواتي *allawātī*, اللأى *allā'i* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتيا والى *ba'da l-lutayyā wa-llatī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. *Alsace*) *alzās*<sup>2</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (على s.o.)

<sup>1</sup>الف *alf* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفة *(mu'allafa)* or آلاف مؤلفة thousands and thousands; عشرات الالوف *a'sarāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

القي *alfī*: عيد القى (*'id*) millennial celebration, millenary

<sup>2</sup>الف *alif* name of the letter ا | الف الى يانه from beginning to end, from A to Z; يعرف الف ويانه *(wa-yā'ahū)* he knows it from A to Z; الف باء ABC

<sup>3</sup>الف *alifa a (alf)* to be acquainted, familiar, conversant (أ with s.th.); to be on intimate terms (أ with s.o.); to he or get accustomed, used, habituated (أ to); to like (أ s.th.), be fond of (أ); to become tame II to accustom, habituate (أ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (أ an animal); to form (أ e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (أ a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (أ of s.o.)

الف *ilf* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

لفة *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alif* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *ālā'if*<sup>2</sup>) intimate, close friend, associate, companion

الف *aluf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مالف *ma'laf* object of familiarity

تأليف *ta'lif* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تأليف *ta'ālif*<sup>2</sup>, تواليف) work, book, publication

تألف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتلاف *i'tilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتلاف *i'tilāfi* coalition- (in compounds) | وزارة ائتلافية coalition cabinet

مألوف *ma'luf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. -*ūn* author, writer; — *mu'allaḥ* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -*āt*) book, publication; see also الف<sup>1</sup> *alf*

متآلف *muta'āliḥ* harmonious

القي *alaqa* : (*alq*) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

القي *alaqa* brightness, brilliance

القي *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألق *muta'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

عقل الكتروني | *elektrōnī* electronic (عقل) *(aql)* electronic computer

الم<sup>1</sup> *alima* a (*alam*) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (• to s.o.), pain, ache, hurt (• s.o.) V = I; to complain

الم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*nafṣāniya*) mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (*Chr.*)

الم *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

الم<sup>2</sup> *alā-ma* see الم

الماس *almās* (*al* sometimes interpreted as definite article) diamond

الآلمان *al-almān* the Germans

ألماني *almānī* German; (pl. -*ūn*, المان *almān*) a German

ألمانيا *almāniyā* Germany

ألمانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

أله II to deify (• s.o.), make a god of s.o. (•) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

أله *ilāh* pl. آلهة *ālīha* god, deity, godhead

الاهة *ilāha* pl. -*āt* goddess

إلهي *ilāhī* divine, of God; theological; الإلهيات *al-ilāhiyāt* theological, spiritual concerns | علم الإلهيات *ilm al-i.* theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | درك<sup>1</sup> *li-llāhī darruka* exclamation of admiration and praise, see در

اللهم<sup>1</sup> *allāhumma* O God! | اللهم<sup>2</sup> *(illā)* unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); إذا اللهم *(idā)* at least if or when; if only; اللهم نعم *(na'am)* by God, yes! most certainly!

الوہیة *ulūhiya* divine power, divinity

تأليه *ta'lih* deification, apotheosis

آله *ālīh* (pagan) god

الاهة *ālīha* pl. -*āt* goddess

إلهي *ilāhī* divine

متأله *muta'allīh* divine, heavenly

لا هوته etc., see لا هوته

الم<sup>1</sup> *alā u* to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا في (*jahdan*) he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | آل عل<sup>1</sup> he promised himself that he ...

أيلاء *ilā'* oath

ألو<sup>2</sup> (Fr. *hallo*) hello!

ألمينوم *alūminiyā* and ألمينوم *alūminyom* aluminum

<sup>1</sup> *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; *al* (conj.) until | آخره | (*ākirihi*) and so forth, et cetera; *al* ذلك besides, moreover, furthermore, in addition to that; *al* till tomorrow! *al* اللقاء (*liqā'*) good-bye! *ilāma* (= *al* ما) up to where? how far? *al* متى till when? how long? *annī* إليك get away from me! away with you! *al* جانب ذلك (*jānibi d.*) besides, moreover, in addition to that; *al* moreover, furthermore; *al* غير ذلك (*ġairi d.*) and the like; *al* وما إليه and the like, et cetera; (*wa-man*) ومن إليه (اليم) like that; *al* إليك (addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; following is (are) ..., e.g., *ma* وإلى القارئ in the following, the reader will find what ...; *uslūb* أسلوب عبراني إلى العربية (*ibrānī*) a style of Hebrew approximating Arabic; *al* ولا إلى هذا ولا إلى ذلك neither this way nor that way, belonging to neither group; *al* الأمر إليك it's up to you, the decision is yours

<sup>2</sup> *ālā'* (pl. of *ilān*) benefits, blessings

<sup>3</sup> *alya*, *ilya* pl. *alayāt* fat tail (of a sheep); buttock

<sup>4</sup> *iliyāda* Iliad

<sup>5</sup> *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

<sup>6</sup> *ama* pl. *imā'*, *amawāt* bond-maid, slave girl

<sup>7</sup> *amma* *u* (*amm*) to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.); — (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (s.o.); to lead (s.o.) in prayer; — (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (s.th.) V to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.) VIII to follow the example (of s.o.)

*umm* pl. *umhāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. *umhāt* matrix (*typ.*) | *al-ḥibr* cuttlefish, squid; *al-ḥasan* (*maḡr.*) nightingale; *al-ḥulūl* river mussel (*zool.*); *al-durmān* Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); *al-ar-ra's* skull, brain; cerebral membrane, meninges; *arba' wa-arba'in* centipede; *al-sha'* شملة *al-sha'* this world, the worldly pleasures; *bi-u. il-'ain* بام العين with one's own eyes; *al-qurān* أم الكتاب and the first sura of the Koran; *al-qurā* أم القرى Mecca; *al-qurā* also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; *al-waḥān* أم الوطن metropolis; *al-waḥān* أمهات الحوادث the most important events; *al-waḥān* أمهات الحروف matrix (*typ.*); *al-waḥān* أمهات المسائل the main problems; *al-waḥān* أمهات الفضائل the principal virtues

*umma* pl. *umam* nation, people; generation | *umma* أم محمد Mohammed's community, the Mohammedans; *al-umma al-muttaḥida* الأمم المتحدة the United Nations

*ummi* أمي maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -*ūn*) an illiterate

*ummiya* أمية ignorance; illiteracy; see also under <sup>8</sup> *amūy*

*umamī* أممي international

*umūma* أمومة motherhood; motherliness, maternity

*amāma* (prep.) in front of; in the presence of | *al-amām* (amāmī) to the front, forward, onward, ahead; *illā an* لم يكن (illā an) he had no other alternative but to ...; *waqafa* وقف أمامة to oppose, resist, stop, check s.th.

*amāmī* أمامي front, fore-, anterior, forward, foremost | *nugṭa* نقطة أمامية outpost

امام *imām* pl. أئمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mim* pl. -āt nationalization

أما *a-mā* see ا

أما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | أما بعد *(ba'du)* (a formular phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.:) now then ..., now to our topic: ...

أما *immā* if; واما — اما be it — or, either — or (also او — اما)

امبراطور *imbarāṭūr* emperor

امبراطوري *imbarāṭūri* imperialist(ic)

امبراطورية *imbarāṭūriya* empire, imperialism; imperialism

امبير *ambir* pl. امابير *amābir* ampere (el.)

امبيق *imbīq* = انبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

امد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد بعيد for a long time (past); قصير الابد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amarā u (amr)* to order, command, bid, instruct (s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amarā, amura* امارة *(imāra)* to become an emir II to invest with authority, make an emir (s.o., عمل over) III to ask s.o.'s (s.) advice, consult (s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتمز بامرہ to carry out s.o.'s orders

امر *amr* 1. pl. أوامر *awāmir* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (gram.) imperative | امر عال *('ālin)* royal decree (formerly, *Eg.*); امر على *('aliy)* decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); امر قانوني ordinance having the force of law (*Tun.*); الامر والنهي *(wa-n-nahy)* pl. الاوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد (delivery) order (*com.*); تحت امرک at your disposal, at your service. — 2. pl. امور *umūr* matter, affair, concern, business | امر معروف (accomplished) fact; امر معروف common knowledge; في اول الامر *(amrin)* at first, in the beginning; لامر ما *(amrin)* for some reason or other; ليس الامر كذلك isn't it so? الامر كذلك *(ammā wa-l-amru)* things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما يكن من امر *(min amrin)* whatever may happen; however things may be; هو بين امرين he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى *quḍiya amrukhū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, امره is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امرة *imra* power, influence, authority, command | تحت امرته under his command

امارة *amāra* pl. -āt, امائر *amā'ir* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic



امارة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | امارة البحر *a. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; امارات ساحل عمان *(i. s. 'umān)* Trucial Oman

امير *amīr* pl. امراء *umarā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | امير الای *(alāy)* commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); امير الامراء approx.: major general (*Tun.*); امير البحار *(Eg. 1939)* approx.: admiral, امراء البحار *(Eg. 1939)* approx.: fleet admiral; امير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg. 1939* approx.: vice-admiral); امير البحر الاكبر or امير البحر الاعظم fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); امير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; امير لواء العثة *a. l. al-'assa* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); امير المؤمنين *a. al-mu'minīn* Commander of the Faithful, Caliph

اميرة *amīra* pl. -āt princess

امیری *amīrī* (and میری *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | ارض امیری *(arḍ)* government land (*Syr.*); المطبعة الاميرية government press

امار *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء *(nafsa, aṣā')* the baser self (of man) that incites to evil

أَمُور *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التأمور *pericarditis (med.)*

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

تأمر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

تأمر *ta'āmur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy

اِئْتِمَار *i'timār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استمارة *isti'māra* (frequently written استمارَة) form, blank

أَمِير *āmīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأَمَرُ التَّاهِي absolute master, vested with unlimited authority

مأمور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | مأمور البوليس commissioner of police; مأمور للتفليسة *(tafīsa)* receiver (in bankruptcy; *jur.*); مأمور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); مأمور التصفية *m. at-taṣfiya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūrīya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., مأمورية قضائية *(qaḍā'iya)* judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmīrūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamīrūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. aṣ-ṣulḥ* peace conference

امرك II *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

تأمرک *ta'amruk* Americanization

امارلس *amarillis amaryllis (bot.)*

امريکا *amrikā* (formerly, also امريکا) America | امريکا الجنوبية *(janūbiya)* South America

امريكي *amrikī* American; (pl. -ūn) an American

الامريكان *al-amrikān* the Americans

امريكاني *amrikānī* American; (pl. -ūn) an American

امس *amsu* (but acc. امسا *amsan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — *amsi* (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالامس *bi-l-amsi* yesterday; not long ago; امس الاول *amsi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

امسية *umsiya* pl. -āt, اماسي *amāsiy* evening

امستردام *amstirdām* Amsterdam

امشير *amšir* the sixth month of the Coptic calendar

امع *imma'* and امعة *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

امل *amala u* (*amal*) to hope (ه or ب for), entertain hopes (ه or ب of) II to hope; to expect (من ه s.th. of s.o.); to raise hopes (ه in s.o.), hold out hopes (ه for s.o.), give (ه s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا (*kairan*) to let s.o. hope for the best V to look attentively (ه في at), regard, contemplate (ه في s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (ه في s.th.), reflect (ه في on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (في of s.th., also ب) | امل كاذب fallacious hope

مامل *ma'mal* pl. مآمل *ma'āmīl* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات meditations

آمل *āmīl* hopeful

مؤمل *mu'ammīl* hopeful

مأمل *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *mula'ammīl* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

امن *amuna u* (امانة *amāna*) to be faithful, reliable, trustworthy; — *amina a* (*amn*, امان *amān*) to be safe, feel safe (من or ه from) II to reassure (ه s.o.), set s.o.'s (ه) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (عل, ه s.th.); to insure (ضد الحريق against fire); to entrust (ه to s.o., عل s.th.); to say "amen" (عل to s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (ه s.o.), have confidence, have faith (ه in); to entrust (عل ه s.o. with, to s.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for a promise of security, for indemnity (ه s.o.)

امن *amn* safety; peace, security, protection | الامن العام (*'āmm*) public safety; رجال الامن the police

امان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في امان الله (a valedictory phrase) in God's protection!

امين *amin* pl. امناء *umanā'* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (عل of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الامين الاول (*awwal*) Lord Chamberlain (formerly, at the Eg. Court); كبير الامناء approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); امين الخزان *a. al-makẓzan* warehouse superintendent; stock clerk; امين السر *a. sirr ad-dawla* and سر الدولة *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); امين الصندوق *a. as-ṣundūq* and امين العاصمة *(āmm)* treasurer; cashier; امين المال *(āmm)* mayor (*esp. Ir.*); امين عام *a. al-maktab* secretary general; امين المكتب (formerly) a subaltern rank in the Eg. navy (1939)

أمين *āmīn* amen!

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة a. *as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*amma*) secretariat general; أمانة مخزن *maḡzan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reinsurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā'i*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḡidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḡayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

إتقان *ʿitimān* trust, confidence; credit

إستئمان *isti'mān* trust, confidence

آمين *āmīn* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman 'alaihī* insured

مؤمن *mu'mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu'taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

أمنيوس *omnibus* omnibus, bus

أموي *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

أموي *umawī* Ommiad (adj.)

بنو أمية *banū umayya* the Ommiads

أميبا *amībā* amoebae

أميرال *amirāl* admiral

أميركا *amērikā, amērika* America

أميرالية *amirāliya* admiralty

ان *an* (conj.) that; — ان 1. (conj.) if; وان *wa-in* although, even though, even if; وان — ان be it — or (be it); الا *illā* (= لا) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase ان هو الا *in huwa illā* (f. ان هي الا) it is nothing but, it is no more than

ان *anna* (conj.) that; بما انه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); انه *ʿalā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك انه *wa-dālik* that is to say, namely, to wit; — *inna* (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

أما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

ان *anna* ؛ انين *anīn*, تأنان *ta'nān* to groan, moan (من at)

أنا *anna* pl. -āt moan, groan | أناات و آهات wails and laments

انين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

أنا *anā* I

أناني *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

أنانية *anānīya* egoism, selfishness

الأناضول *al-anāḡūl* Anatolia

أناناس *anānās* pineapple

انب II to blame, censure, reprehend, upbraid (• s.o.)

تأنيب *ta'nīb* blame, censure, rebuke

أنا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< *Ἀββᾱ*)

أنبار *anbār* pl. أنابر *anābir*<sup>2</sup>, أنابير *anābir*<sup>3</sup> warehouse, storehouse, storeroom

انباشى (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباشى approx.: private first class (*Eg.*)

نَب انبوبة, انبوب see

انبیق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. اَنتُم *antum*, f. اَنْتُنَّ *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual اَنْتُمَا *antumā* both of you

انتدا *anta-dā* it's you!

انتیکخانه *antikkhāna* museum

انتیکه *antika* pl. -āt (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتیمون *antīmūn* antimony

انث *anūṭa* u (انثوة *unūṭa*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انثی *unṭā* pl. اناث *ināṭ*, اناثی *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانثیان *al-unṭayān* the testicles

انثوی *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انثوة *unūṭa* femininity, womanliness

انثیت *ta'nīṭ* the feminine, feminine form (*gram.*)

مؤنث *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجیا *anṭrōbōlōjīyā* anthropology

انجاص *injās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā* England

الانجليز *al-ingelīz* the English

انجليزى *ingelīzī* English; Englishman

انجيل *injīl* pl. اناجيل *anājīl*<sup>2</sup> gospel

انجيلی *injīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *injīliya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnisiyā* Indonesia

انس *anisa* a and *anusa* u (*uns*) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or الى with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (ا a quality, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (ا s.th., في in, at) انس لحديثه | (*li-ḥadīthihī*) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (ا to s.o.); to entertain, amuse (ا s.o.) IV to keep s.o. (ا) company; to entertain, delight, amuse (ا s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ا s.th.); to sense (ا s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انس فيه الكفاية he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (ا to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انسی *unsi*: كعب انسى (*ka'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسى *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūt* mankind, humanity

اناسى *anāsīy* (pl.) people, human beings, humans

انىس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

انسان *insān* man, human being | انسان *i. al-'ain* pupil (of the eye)

انسانة *insāna* woman

انسانى *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

انسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

ايناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

االتناس *t'inās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, اوانس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستانس *musta'nīs* tame

انش (Engl.) *inš* inch

انشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

انطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

انطولوجى *anṭōlōjī* ontologic(al) (*philos.*)

انف *anifa* a (*anaḥ*) to disdain, scorn (من s.th., ان to do s.th.); to reject haughtily (أ s.th.) X to resume, renew, recommence (أ s.th.); (*jur.*) to appeal (أ a sentence)

انف *anf* pl. آناف *ānāf*, انوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | انفه *raḡma anḡhi* in defiance of him, to spite him; كسر انفه (*anḡahū*) to humiliate s.o.,

put s.o.'s nose out of joint; شافع الانف stuck-up, haughty, proud

انى *anī* nasal

انفة *anaḡa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

انوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāḡ* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (*jur.*) | قدم استئنافا (*qaddama*) to appeal, make an appeal (*jur.*)

استئنافى *isti'nāḡī* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāḡīyan* by appeal

آنف *ānīf* preceding, above | الذكر *(ḡikr)* preceding, above, above-mentioned; آنفا *ānīfan* previously, above, in the foregoing

مؤتلف *mu'tanaḡ* primordial, virginal state; beginning

انفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

انفلوزا *influwanzā* influenza, grippe

انق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (س s.o.) | يؤنقه الشيء *(ḡai'u)* he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ق to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

اناقة *anāqa* elegance

انيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

انوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | اعز من بيض الانوق *a'azz* min baiḡi l-a. (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance

مؤنق *mu'niq*, مؤنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

متأنق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *anqara* Ankara

انقاليس *anqalīs* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkišārī* pl. -īya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā*, *ingiltera* England

الانكلوسكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوسكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-inglīz* the English

انكليزي *inglīzī* English; Englishman

انكليس *ankalīs* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human race

نموذج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انمون *anamūn* anemone (bot.)

انى *anā* i to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | انى له ان (high) time that he; esp. in negative statements: انى يان *a-lam ya'ni?* isn't it about time...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient X to take one's time, hesitate (نى in, with); to wait

انى *anan* pl. آنا *ānā* (span of) time, period | فى آنا الليل (*lailī*) all night long; اناء الليل واطراف النهار *ānā'a l-lailī wa-aṭrāja n-nahār* by day and by night

اناة *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *ṭul al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة long-suffering (adj.)

اناء *inā* pl. آنية *āniya*, اوان *awānīn* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. aṭ-ṭa'ām* table utensils, dishes; mess kit

تأن *ta'annin* slowness, deliberateness

متأن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انى *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... وأنى له الا (*allā*) and why shouldn't he ...?

انيسون *anīsūn*, انيسون *aniseed*

انيميا *anīmiyā* anemia | انيميا خبيثة  $\bigcirc$  pernicious anemia (med.)

آه *āhi!* آها *āhan!* (interj.) oh!

اهب II to prepare, make ready, equip (ل ه, ه s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

أهبة *uhba* pl. اهب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | أهبة الحرب *u. al-ḥarb* military equipment; أهبة الرحيل ready to set out; أهبة الاستعداد fully prepared; on the alert (mil.); اخذ أهبته to make one's preparations, get ready

أهاب *ihāb* skin, hide

أهبط *ta'ahhub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

أهبط *muta'ahhib* ready, prepared

أهل *ahala* u i (أهل *uhūl*) to take a wife, get married; — أهلا *a* to be on familiar terms (ب with); — أهلا to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ل ه, ه s.o., s.th. for); to make possible (ل ه for s.o. s.th.), enable (ل ه s.o. to do s.th.), make accessible (ل ه s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to

take a wife; to marry, get married **X** to deserve, merit (a s.th.), be worthy (a of)

اھل *ahl* pl. -*ūn*, اھال *ahālīn* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (ل of s.th.); fit, suited, qualified (ل for); pl. الھالون *al-ahālūn* the natives, the native population | اھل البیت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; اھل الدار *a. al-dār* the people living in the house; اھل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; اھل الحلف *a. al-hilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; اھل الخبرة *a. al-kibra* people of experience, experts; اھل السفطة *a. as-safa* Sophists; اھل السنة *a. as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; اھل المدر والور *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; اھل الوجاهة *a. al-wajaha* people of rank and high social standing; اھل وسلا *ahlan wa-sahlan* welcome! اھلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا اھل وسهل *he is a welcome guest in our house*

اھل *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | اھل بنك *national bank (Eg.)*; حرب اھلية *(harb)* civil war; محكمة اھلية *(mahkama)* indigenous court (*Eg.*); القضاء اھل *(qaḍā')* jurisdiction of indigenous courts; الانتاج اھل *(intāq)* domestic production; وقت اھل *(waqt)* family wakf

اھلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الاھلية *al-ahliya* the civil rights; كامل الاھلية *legally competent*; عديم الاھلية *legally incompetent, under tutelage*

اھل *ahil* and مأھول *ma'hūl* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhila* qualifications, abilities, aptitudes

متأھل *muta'ahhil* married

مستأھل *musta'hil* worthy, deserving, meriting; entitled

اھليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اھليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

او *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

<sup>1</sup>اوب *āba u* (اوب) *aub*, اوبه *aubā*, اياپ *iyāb* to return; اوب ب *to catch, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, got one's share of*

اوب من كل *min kulli aubin* from all sides or directions; اوب و صوب *min kulli aubin* do.

اوبه *aubā* return

اوب *iyāb* return | ذهابا و اياپا *dahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذھوب و مآب *coming and going*

<sup>2</sup>آب look up alphabetically

اوبرا *and* اوبرا (It. *opera*) *ōpārā* opera; opera house

اوبريت (Fr.) *ōpārēt* operetta

اوت (Fr. *août*) August (month; *mağr.*)

اوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobis* autobus, bus

اوتوجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

اوتوقراطي *otūqrāṭī* autocratic

اوتوماتيكي (Fr.) *otomātiki* automatic

اوتوموبيل (Fr.) *otombīl* automobile

اوتيل (Fr.) *ōtēl* pl. -*āt* hotel

اوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (*astron.*); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āḥ* albumen, eggwhite

○ آحين *āḥīn* albumin

(اود) *āda u* (*aud*) to bend, flex, curve, crook (♠ s.th.); to burden, oppress, weigh down (♠ s.o.); — اود *awida a* (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need;

اوام *awadahū* do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwār* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūruṣalīm* Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arānik* sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروبا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروغواي *ūrūguwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (عل s.o.), make fun of s.o. (عل)

اوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوسترااليا *usturāliyā* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اوسطى *ūsṭā* see اسطى

اوشية *ūṣhiya* pl. اواش *awāṣin* prayer, oration (Copt.-Chr.)

آفة *āfa* pl. -āt harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اونرول (Engl.) *oviröl* overalls

آق *āqa u* to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (♠ s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

آقة see اوقة

اوقات *uwaiqāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس *oqiyānus*, *oqiyānūs* ocean

اوقية *ūqīya* pl. -āt ounce, a weight of varying magnitude (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوказيون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوكرانيا *ukrāniyā* Ukraine

اوكسجين (Fr. *oxygène*) *oksižēn* oxygen

آل *āla u* (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (الى to); to go back, be attributed, be attributable (الى to), spring, derive (الى from); to lead, conduce, tend (الى to), result eventually (الى in); to come or go eventually (الى to s.o.), pass into the hands of (الى) | آل الامر الى the long and the short of it was that ...; آل به المطاف الى (ماثاها) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (♠ s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana

آلة *āla* pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡāriya*) steam engine; آلة جهنمية *ā. al-jarr* tractor; آلة الحرب (*ḡarbiya*) infernal machine; آلة حربية (*ḡarbiya*) instrument of war; آلة التحريك



motor, engine; آلة حاسبة *calculating machine*; آلة الحياكة *ā. al-hiyāka* power loom; آلة الخياطة *sewing machine*; آلة راديو *radio*; آلة رافعة *hoisting machine, crane, derrick*; آلة مضخة *musakina* heater; آلة التصوير *(photographic)* camera; آلة الطباعة *printing press*; آلة الغسل *ā. al-ḡasāl* washing machine; آلة التفريخ *incubator*; آلة الاستقبال *receiver, receiving set (radio)*; آلة مقطرة *(muḡaffira)* distilling apparatus, still; آلة الكتابة *and آلة لعبة القمار* *ā. la'b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية *(mūsīqīya)* musical instrument; آلة التنبيه *alarm; siren*; آلة صماء *(ḡammā')* (fig.) tool, creature, puppet

آلي *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محراث آلي *(miḥrāḡ)* motor plow; القوات الآلية *(qūwāt)* motorized troops; حركة آلية *(ḥaraka)* a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلاتي *ālātī* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwāl*, f. أول *ūlā*, pl. m. -ūn, أول *awwāl* first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under أول | طبيب الأول *(insān)* primitive man; طبيب الأولون *physician-in-chief*; الأوائل *the forebears, forefathers, ancestors*; أول الشهر *a. al-ṣaḥr* the first ten days of a month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwālī marratin* or للمرة الأولى *for the first time*; من أوله *since its beginnings, from the very beginning*; من أوله *(āḡiriḥi)* from beginning to end, from A to Z; أول الأمر *awwala l-amri* at first, in the beginning; الأول *الأول* each time the first available; أول ما *(awwala)* the moment when, just when; أكثر من الأول *at the very outset of*; أكثر من الأول *(akṭara)* more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولا بأول *by and by, gradually, one after the other, one by one*; أولا وأخيرا *(āḡiran)* first and last, altogether, simply and solely, merely

أولي *awwālī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة أولية *(madrasa)* elementary school, grade school; مواد أولية *(mawādd)* raw materials; عدد أول *(ʿadad)* prime number; فاتورة أولية *(fātūra)* pro forma invoice

أولية *awwālīya* pl. -āt fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

أيل *ayyil, iyyal, uyyal* pl. أيايل *ayāʾil* stag

إيالة *iyāla* pl. -āt province; regency

إيلولة *ailūla* title deed (jur.)

مآل *maʿāl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال *at present and in the future*

تأويل *taʾwīl* pl. -āt interpretation, explanation

أولئك *ulāʾika* these; those, أولئك *those*, أولئك *those*, pl. of the demonstr. pron. ذا and ذاك

أولمبية *al-Olympic* | الألعاب الأولمبية *olimbī* Olympic games

أولمبياد *olimbīyād* Olympiad

أول *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | أول الأمر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; أول الحل والعقد *u. l-hall wa-l-ʿaḡd* (lit.: masters of solving and binding) do.; أول الشأن *u. l-ṣaʿn* the responsible people

أوام *uwām* thirst

أوم *ohm* (el.)

اومنيوس *omnibus omnibus, bus*

آن *ān* time; الآن *al-āna* now | في آن and  
at the same time, simultane-  
ously; من آن الى آخر (*ākara*) from time to  
time; ما بين آن وآخر (*wa-ākara*) and  
sometimes, at times, now and  
then, once in a while; آنا *āna* gradually,  
by and by, little by little; وآونة —  
آنا (*āwinālan*) sometimes — sometimes, at  
times — at times; قبل الآن *qabla l-āna*  
before, previously, formerly; لآن *li-l-āna*  
and حتى الآن *hattā l-āna* until now, hith-  
erto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from  
now on, henceforth, in the future; من  
الآن فصاعدا *min al-āna fa-shā'idan* do.

آنذ *āna'idin* that day, at that time,  
then

آنذاك *ānaḡāka* that day, at that time,  
then

اون *aun* calmness, serenity, gentleness

قبل اوان *awān* pl. آونة *āwina* time |  
اوانه prematurely; في اوانه at the right  
time, timely, seasonably, اوانه at  
the wrong time, untimely, unseasonably;  
بين الآونة from time to time; بين الآونة  
(*āwinālan*) آونة بعد اخرى and (الأخرى  
*uḡrā*) آونة — وآخرة (الأخرى  
*uḡrā*) at times, sometimes; آونة — آونة  
sometimes — sometimes, at times — at  
times; فات الاوان (*fāta*) it is too late;  
آن الاوان (*āna*) the time has come, it is  
time (ل for, to do s.th.)

ايران *look up alphabetically*

اونباشي *onbaši* corporal, see اوباشي

اوه *āha u* and II to moan, sigh V to  
moan, sigh; to sigh with admiration (ل  
over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آه *āhan*, اوه *uwāhi* oh!

آهات *āha* pl. -āt sigh, moan; pl. آهات  
sighs of admiration; rapturous exclama-  
tions

اوه *la'awwah* moaning, sighing; admir-  
ing exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā* i to seek refuge, seek shelter (ال at a  
place); to go (ال to bed); to betake o.s.,  
repair (ال to a place); to shelter, house,  
put up, lodge, accommodate, receive as  
a guest (أ, أ s.o., s.th.) II to shelter,  
lodge, put up, accommodate, receive as  
a guest (أ s.o.) IV to seek shelter (ال at  
a place), to retire (ال to a place); to  
betake o.s., repair (ال to a place); to  
shelter, house, put up, lodge, accommo-  
date (أ s.o.)

اواء *awā* accommodation, lodging, hous-  
ing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place  
of refuge, retreat, shelter; abode; resting  
place; dwelling, habitation | ليل *la'il*  
(*la'il*) shelter for the night; doss house

اوى ابن *ibn awā* pl. بنات *banāt ā*.  
jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark;  
miracle; wonder, marvel, prodigy; model,  
exemplar, paragon, masterpiece (في of,  
e.g., of organization, etc.); Koranic verse,  
آى الذكر الحكيم (*āy ad-ḡikr*) the verses of  
the Koran; passage (in a book), utter-  
ance, saying, word; آيات (with foll. genit.)  
most solemn assurances (of love, of  
gratitude)

آى *āy* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *āy* yes (with foll. والله yes, indeed! yes, by  
God!)

آى *āy*, f. آية *āyya* (with foll. genit. or suffix)  
which? what? what kind of? whoever,  
whosoever; any, every, no matter what...;  
(with neg.) no; آى *āyyumā* whatever,  
whatsoever | آية كانت *āyyan kāna*,  
*āyyatan kānat* whoever he (or she) is, no  
matter who he (or she) is; آى من كان *āyyu  
man kāna* whoever it may be, whosoever;  
على آى حال (*āyyi ḡālīn*) in any case, at any

rate, at all events, by all means; **ای واحد** *ayyu wāhidin* any one; **ان له شأنای شأن** *inna lahū ša'nān ayya ša'nin* it is of the greatest importance (lit.: it is of importance, and of what importance!); **اعجب** *u'jiba bihi ayyamā i'jābin* how much he admired him! he admired him greatly; **اقبل عليه ایما اقبال** *aqbala 'alaihī ayyamā iqbalin* he showed the greatest interest in it

**ایا** *ayyā* with nominal suffix to express the accusative | **ایاک ان** *take care not to ...*, be careful not to ...; **ایاک و، ایاک من** *!ایاک* (dial. *wayyāk*) beware of ...! **وايا، (wayyāh)** with you, with him

**ایر** *see* <sup>2</sup> **ایر**

**اید** *II to back, support* (♠ s.o., ♠ a claim, an aspiration, etc.); to confirm, corroborate, endorse (♠ news, a judgment, etc.)  
V = pass. of II

**تأیید** *ta'yīd* corroboration, confirmation, endorsement, backing, support

**ایدروجین** (Fr. *hydrogène*) *idrozēn* hydrogen  
**قنبلة ایدروجینیة** (*qunbula*) hydrogen bomb

**ایر** *air* pl. **ایور** *uyūr* penis

**ایار** *ayyār*<sup>2</sup> May (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

**ایران** *irān* Iran, Persia

**ایرانی** *irānī* Iranian, Persian; (pl. -*ūn*)  
a Persian, an Iranian

**ایرلندا** *irlandā* Ireland

**ایرلندی** *irlandī* Irish; (pl. -*ūn*) Irishman

**ایریال** (Engl.) *ēriyāl* aerial, antenna

**ایزس** *īzīs* Isis

**ایس** *ayīsā* a (اباس) *iyās*) to despair (من of s.th.)

**ایاس** *iyās* despair

**ایشرب** (Fr. *écharpe*) sash

**آدا** *āda* i to return, revert (الی to s.th.); to become (الی s.th.)

**ایضا** *aiḏan* also, too, as well, likewise, equally; again; in addition, besides, moreover

**ایطالیا** *īḏaliyā* Italy

**ایطالی** *īḏālī* Italian; (pl. -*ūn*) an Italian

**ایقونة** (Gr. *εἰκών*) *īqūna* and **ایقونیة** *īqūniya* pl. -*āt* icon (Chr.)

**ایک** *aik* (coll.; n. un. ة) thicket, jungle

**ایل** *see* <sup>1</sup> **ایالة** and <sup>2</sup> **ایل**

**ایلول** *ailūl*<sup>2</sup> September (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

**ایلولة** *ailūla* title deed (*jur.*)

**آم** *āma* i من زوجته (*zaujatihi*) to lose one's wife, become or be a widower, **آمت** *zaujihā*) to lose one's husband, become or be a widow

**ایمة** *aima*, **ایوم** *uyūm* and **تایم** *ta'ayyum* widowhood

**ایم** *ayyim* pl. **ایام** *ayām*<sup>2</sup>, **ایای** *ayāmā* widower, widow

**ایوم** *aiwam*<sup>2</sup> *see* <sup>1</sup> **ایوم**

**ایما** *ayyumā* *see* <sup>4</sup> **ای** *ayy*

**آنا** *āna* i to come, approach, draw near (time) | **آن الاوان** (*awān*) the time has come: **آن له ان** it's time for him to ...

**اون** *see* <sup>1</sup> **اون**

**آینا** *aina* where? (= at or to what place?) | **آینا من** *min aina* where ... from? **آینا لى** *where?* (= to what place?) how far we still are from ..., worlds separate us from ... (fig.); **آین هذا من ذاك** what is this compared with that!

الاین *al-ainu* the where; space (*philos.*)  
 اینا *ainamā* wherever  
 این *ayyāna* when? (conj.) when  
 این II to ionize (s.th.) V to be ionized (*el.*)  
 این *iyōn* pl. -āt ion  
 این ta'yīn ionization  
 این muta'ayyīn ionized  
 ایه *ihi, iha, ihin* (interj.) well! now then! all right!

ایه *ayyuhā*, with fem. also ایها *ayyatuhā* (vocative particle) O ...!

ایوب *ayyūb* Job

الایوبیون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ایوم *aiwam* see یوم

این<sup>2</sup> see این<sup>1</sup>

ایوان<sup>2</sup> *iwān* pl. -āt recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

ب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

ب<sup>2</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | باللیل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا بشرق *šamālan bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; ليس لي ان *it is not my intention to ...*; هذا بذاك *hādā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل مجيئه بساعة *(maǰi'ihī)* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to a verb, e.g., نهض بشيء (lit.: to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به الى to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بلا *bi-lā* without; بما ان *bi-mā anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fihi* including

باء *bā'* name of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt* pope; papa, father, daddy

بابوی *bābawī*, بابوى *papal*

بابوية *bābawīya* papacy

بابا<sup>1</sup> *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤبو<sup>2</sup> *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بؤبو العين *b. al-'ain*

بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon

بابل *bābilī* Babylonian

بابة *bābih* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. بوابيج *bawābij*<sup>2</sup> slipper

بایور *bābūr* pl. -āt, بوابير *bawābir*<sup>2</sup> (= وابور) locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātista* batiste

باطولوجی *bātölöjī* pathologic(al)

باطولوجيا *bātölöjīyā* pathology

باذنجان *bādīnjān* and بیذنجان *baidīnjān* (coll.; n. un. ة) pl. -āt eggplant, aubergine

<sup>1</sup> *bār* pl. -*āt* bar; taproom

<sup>2</sup> *ba'ara* a to dig a well

*bī'r* f., pl. *ābār* *ābār*, *bī'ār* well, spring

*bu'ra* pl. *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواي *bārāguwāy* Paraguay

باربونی see *باربونی*

بارکيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارناع see *بارناع*

بارة *bāra* pl. -*āt* para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. *bawārid*<sup>2</sup> rifle, carbine

باريس *bārīṣ*<sup>2</sup> Paris

باريسی *bārīṣī* Parisian

باز *bāz* pl. *bizān* and *bāz* pl. *ba'z* *bū'āz*, *bī'zān* falcon

بازار *bāzār* pl. -*āt* bazaar

بازلت *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

*ba'usa* u (*ba's*) to be strong, brave, intrepid; — *ba'isa* a (*bū's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

*bī'sa* r-*rajulu* what an evil man!

*ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of *bū's* *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | *ba's* courageous, brave, intrepid; لا *ba'sa* there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g. *kammīyāt* consider-able quantities; لا *ba'sa* never mind! it doesn't matter! it's all right! لا *ba'sa* it doesn't matter that...; ای *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من *ba'sun* he will be none the worse for...; لا *ba'sa* it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

*banātu bī's* calamities, adversities, misfortunes

*bū's*, *ba'sā'*<sup>2</sup>, *bū'ūs* and *bū'sā* pl. *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress

*ba'is* pl. *bū'asā'*<sup>2</sup> miserable, wretched

*bā'is* miserable, wretched

باستیل (Fr.) *bastēl* pastel

باسیل *bāsīl* bacilli

*bāš* senior, chief (in compounds)

*bāš'āwīš* and *bāš'āwīš* approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

*bāš'hakīm* physician-in-chief

*bāš'rayyis* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

*bāš'kātib* chief clerk

*bāš'muftī* chief mufti (*Tun.*)

*bāš'mu'attīš* chief inspector

*bāš'muhandīs* chief engineer

*bāšā* pl. *bāšawāt* (باشاوات) pasha

*bāšaq*, *bāšiq* pl. *bawāšiq*<sup>2</sup> sparrow hawk

*al-bāšgird* the Bashkirs

باشکیر see *باشکیر*

*bās* pl. -*āt* bus, autobus (Engl.)

*bāḫūn* concrete, béton

باغ *bāḡa* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بale *bāl* whale (zool.)

بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭū* pl. بالطوات *balṭowāt*, بلاطى *balṭāṭi* overcoat; paletot

بالو (It. ballo) ball, dance

بالون *bālūn* balloon

جزر البليار *juzur al-bāliyār* the Balearic Islands

بالي (Fr.) *bālēh* ballet

بامية and بامية *bāmiya* gumbo, okra (*Hibiscus esculentus* L., bot., a popular vegetable in Egypt)

بوان see بان

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmīya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

بایة *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار البایة *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger

ببغاء *babḡā*<sup>2</sup> (and *babbagā*<sup>2</sup>) pl. ببغاوات *babḡā-wāt* parrot

بٹ *batta u i* (bat) to cut off, sever (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | انبت الامر

بينه وبينهم *it's all over between him and them, they are through with each other*

بت *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, once and for all

بٹة *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البٹة *al-battala* and بٹة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بتي *battī* definite, definitive

بتيّة *battīya*, بتيّة *bittīya* pl. بتاتى *batātīy* barrel; tub

بتاتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتيّت *tabtīt* adjudication, award

بات *bātt* definite, definitive | منع بات (man') categorical interdiction

بتر *batara u* (batr) to cut off, sever (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

بتر *abtar*<sup>2</sup> curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *battār* cutting, sharp

بتر *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتراة *bitrā*<sup>2</sup>, *batrā*<sup>2</sup> Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بترك *batrak* patriarch

بتروى *batrūl*, *bitrōl* petroleum

ابتع *abta*<sup>2</sup> an assonant intensifier of جمع *ajma*<sup>2</sup> all, altogether, whole, entire

باتع *bātī*<sup>2</sup> strong; full, whole, entire

بتك II to cut off (▲ s.th.)

١ batala i u (ball) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (إلى الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

batūl virgin; البتول the Virgin Mary

batūlī virginal

batūliya virginity

متبتل mutabattil an ascetic, a recluse; a pious, godly man

٢ batūlā birch tree

بث baṭṭa u (baṭṭ) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (s, also ل) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العيون to peer around; بث اللغام to plant, or lay, mines IV to let (s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث baṭṭ spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بثر baṭara i (baṭira a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر baṭr pl. بثور buṭūr (n. un. بثرة baṭra pl. baṭarāt) pimples, pustules

بثر baṭir, بثير baṭir pustulate, pimpled

بثق baṭaqa i u (with النهر an-nahra) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من or عن from)

انبثاق inbiṭāq outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بحج bajiha a (bajah) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح tabajjuh bragging, braggery

متبجح mutabajjih braggart

بجدة bajda, bujda root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدها (ibn bujdatihā) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

ابجر abjar<sup>2</sup> obese, corpulent

بحس bajasa u i (bajs) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بحس bajs, بجيس bajis flowing freely, streaming

بحج baja<sup>2</sup> (n. un. ة) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (s.o.), show respect (s. to s.o.); to give precedence (عل s. or s. to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل bajal syphilis (ir.)

تبجيل tabjil veneration, reverence; deference, respect

مبجل mubajjal revered, respected; venerable

بحم bajama i (bajm, بحوم bujūm) to be speechless, dumfounded

بحن II to clinch (s. a nail)

بح bahha a (bahh, بحج bahah, بحوح buhūh, بحاح bahāh, بحوحة buhūha, بحاحة bahāha) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (s.o.)

بحة buhha hoarseness

أبح abahh<sup>2</sup> hoarse

مبوح mabhūh hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في بحر amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

بحر *bahṭ* pure, unmixed, sheer; exclusive, also الامر بحرًا *bahṭan* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭurī* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahṭa* a (*bahṭ*) to look, search (أ or عن for s.th.), seek (أ or عن s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (أ or عن s.th., less frequently with في or على), look into (أ or عن); to discuss (أ a subject, a question) III to discuss (أ with s.o., في a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ* البحوث, بحوث *abḥāṭ* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. البحوث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāṭ* pl. -ūn scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥaṭ* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation or discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحر *buhḥāṭ* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (أ s.th.); to waste, squander, dissipate (أ s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

<sup>1</sup> بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

<sup>2</sup> بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *biḥār*, بحور *buhūr*, إبحار *abḥār*, إبحر *abḥur* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (*poet.*) | في بحر in the course of, during, في بحر سنتين (*sanatāin*) in the course of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassiṭ*) the Mediterranean (sometimes shortened to الأبيض البحر); بحر البaltic *b. al-baḥṭiq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-jaṇūb* the South Seas; بحر القلزم the Red Sea (also البحر الأحمر *b. al-qulzum*); بحر الخزر *b. al-kazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبية في); بحر الروم *b. ar-rūm* the Mediterranean; البحر الأسود (*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. az-ẓulumāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-baḥrain* the Bahrein Islands

بحراني *bahṭrānī* of the Bahrein Islands; البحارنة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrein Islands

بحري *bahṭrī* sea (adj.), marine; maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahṭrīya* (with foll. genit.) north



of; (pl. -ūn, ē) sailor, seaman, mariner | ماهر بحري approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥriya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بائير baḥā'ir lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بخلق baḥlaqa بحلق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

بج<sup>1</sup> baḥ baj excellent! well done! bravo!

بج<sup>2</sup> baḥka u (baḥk) to snore; to spout, spurt, squirt (s.s.th.); to sprinkle, splatter (ب s.s.th. with)

بناخة baḥḥāka nozzle

بئخة (eg.) buḥḥēka squirt, syringe

مبخة mibaḥḥa nozzle

بخت baḥt luck; a kind of lottery | قليل البخت bad luck

بخت baḥit lucky, fortunate

مبخت mabḥit lucky, fortunate

بخت II tabaḥtara to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (s.s.th.); to fumigate (s.s.th.); to disinfect (s.s.th.); to perfume with incense, expose to aro-

matic smoke (s.s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار buḥār pl. -āt, أبخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | بختور b. maryam cyclamen (bot.)

أبخر abḥar suffering from halitosis

مبخرة mibḥara pl. مابخر mabāḥir (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبخير tabḥir fumigation

تبخر tabaḥḥur evaporation, vaporization

بأخرة bāḥira pl. بواخر bawāḥir steamer, steamship

ببخرة buwaḥira small steamboat

بخص baḥasa a (baḥs) to decrease, diminish, reduce (s.s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimataḥ the value of s.s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (s.s.th.)

بخص baḥs too little, too low; very low (price)

بأخص bāḥis small, little, trifling, unimportant

ببخش baḥḥiḥ pl. بباخش baḥāḥiḥ tip, gratuity

ببغ baḥa'a a (baḥ') with نفسه: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

أبغ abḥaq, f. أبغاة abḥā' one-eyed

بخل baḥila a (baḥal), baḥula u (buḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.s.th., عن or على with regard to s.o.), scrimp (عن, s.o., ب for), stint (ب in, عن or على s.o.), withhold (عن, ب from s.o., s.s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن, على s.o., ب s.s.th.)

بخل buḥl avarice, cupidity, greed

بخل *baḥīl* pl. بخلاء *baḥālāʾ* avaricious, greedy; miser, skinflint

مبجلة *mabḡala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

بخت *buḥnuq* pl. بخانق *baḥāniq* kerchief, veil (to cover the head)

بد *badda* u (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (أ s.th.); to remove, eliminate (أ s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (أ s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (ب in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (ب s.th.); to take possession (ب of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (ب s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

بد *budd* way out, escape | إذا لم يكن (*buddun*) if it is inevitable that...; لا بد (*budda*) definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, لا بد له منه he simply must do it, he can't get around it; بد *min kullī buddin* in any case, at any rate

أباديد *abādīd* (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istibād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istibādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despot; استبداديات *istibādīyāt* arbitrary acts

مبدد *mubaddīd* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabīd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despot; autocrat, tyrant, despot | رأييه *(bi-raʾiʾi)* opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *badaʾa* a (بد *badʾ*) to begin, start (ب or ب with s.th., أ s.th.; ه with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (أ s.th., عمل before s.th. else), give precedence or priority (أ to s.th., عمل over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., ه with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., ه toward s.o.), e.g., بادأ بالكلام (*kalām*) to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (أ s.th.), bring out (أ s.th. new) | وما يبدئ *mā yubdīʾu wa-mā yuʾidū* he can't think of a blessed thing to say; يبدئ ويعد *he says or does everything conceivable* VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *badʾ* beginning, start | منذ البدء *from the (very) beginning*; فعله عوداً وبدأ *(ʾaudan wa-badʾan)* or عوده على بدئه *(ʾaudahū ʾalā badʾihī)* or عوداً إلى بدء *(ilā badʾin)* he did it all over again, he began anew

بدء *badʾa*, بدئية *badiʾa*, بداية *bidāya* beginning, start | في بداية الامر *in the beginning, at first*

بدء *badaʾa* beginning, start; first step, first instance | بدءاً بدءاً *badaʾata badʾin* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budāʾī* primitive

مبدأ *mabdaʾ* pl. مبادئ *mabādīʾ* beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *kutub al-m.* elementary books

مبدئى *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدئياً *mabda'iyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., as of (with foll. date)

ابتدائى *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (*jur.*); original, primitive | محكمة ابتدائية (*maḥkama*) court of first instance; التعليم الابتدائى (*madrasa*) elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية (*ṯānawīya*); شهادة ابتدائية (*ṣaḥāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الأمر *bādī' al-amr* | beginning, starting *bādī'* beginning, starting | بادئ الأمر *bādī' al-amr* and بادئ الأمر *bādī' al-amr* in the beginning, at first; بادئ الرأي *bādī' al-rāy* right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادئ ذي بدء *bādī' aḍi bād'in* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره *al-bādī'u ḍikruhū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئ *mubtadī'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (*gram.*) subject of a nominal clause

بادراً *badara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الى upon s.th.) or set out (الى to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الى to s.o., to a place); to hurry up (ب with s.th.), بادراً with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب s.o. with s.th.; e.g., باده بکلام غليظ, snap rudely at s.o.); to react, respond (الى

to s.th.) | بادر الى انجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill a promise VI تبادر *tābadar* الى الذهن (*ḍiḥn*) to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (أن) تبادر الى ذهني *tābadar* الى ذهني أن (*ḍiḥnī*) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر الى الفهم (*fahm*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s.s.o.) | ابتدراها قاتلاً before she could say a word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بدرة *badra* pl. *badarāt*, دار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الاموال enormous sums of money

بادراً *badārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādīra* pl. بواذر *bawādīr* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بادرة خير stirrings, impulses | بادرة خير *b. ḵairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. يبادر *bayādīr* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm*, *bad-rūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (s s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s s.th.) II to accuse of heresy (s s.o.) IV = I; to create (s s.th.); to achieve unique, excellent results (في in); to be amazing, outstanding (في in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s s.th.)

بدع *bad'* innovation, novelty; creation | بدعاً *bad'an wa'-audan* repeatedly

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *lā bid'a* no wonder! ان لا بدع *lā bid'a an* no wonder that ...; بدع من *s.th. else than*; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدع *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بدیع *badī'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بدیمة *badī'a* pl. بدائع *badā'i'* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بدیعی *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibdā'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ ابداعی *ibdā'i* romantic (*lit.*)

○ ابداعیة *ibdā'iya* romanticism (*lit.*)

مبدع *mubdī'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadī'* innovator; creator; heretic

يبدق look up alphabetically

بدل *badala* u to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for) II to change, alter (s.th. to), convert (s.th. into); to substitute (s.th. for s.th., ب or من s.th.), exchange, give in exchange (s.th., ب or من for); to change (s.th.) III to exchange (s.th. with s.o. s.th.) IV to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for)

for s.th. s.th. else); to compensate (ب s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (s.o. s.th. (s.th. in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (ب s.th. and ب s.th. for); to replace (ب s.th. and ب s.th. by), substitute (ب s.th. and ب s.th. for s.th. s.th. else)

بدل *badal* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (*gram.*) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. as-safarīya* travel allowance; بدل الاشتراك *b. al-istīrāk* subscription rate; بدل التمثيل *b. al-tamthīl* expenses account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدلا من *badalan min* in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *badal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية *(ras-mīya)* uniform; بدلة تشریفاتیة *(taḥrīfātīya)* full-dress uniform

بدلیة *badālīya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بدیل *badīl* pl. بدلاء *budalā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (*theat.*); (f. ٢) serving as a replacement or substitute | مفرزة بدیلة *(mafraza)* reserve detachment (*mīl.*)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl* see بدل

تبدیل *tabdīl* change, alteration

مبادلة *mubādala* pl. -āt exchange | مبادلات (tijāriya) commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | ت. تبادل السلام *t. as-salām* exchange of greetings; تبادل الخواطر thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdīl* مبدل الاسطوانات *m. al-usṭū wānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna* u and *badana* u to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. ابدان *abdān*, ابدن *abdun* body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدین *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بادن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بده *badaha* a to come, descend suddenly (a upon s.o.), befall unexpectedly (a s.o.); to surprise (a s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب a before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (a s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā-*

*hatan* and بالداهة all by itself, spontaneously

بديهية *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على بالديهة all by itself, spontaneously; off-hand; حاضر البديهة quick-witted, quick at repartee; بديهية حاضرة presence of mind

بديهي *badīhī* and بدهي *badāhī* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

بديهية *badīhiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بداهة *badā'ihā* fundamental or self-evident truths

بدا *badā* u (بدو) to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (J to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بادى بالعداوة ('*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (a s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (a s.th.); to express, utter, voice (a s.th.) | ابدى رأيه فى ('*ra'yahū*) to express one's opinion about; ابدى رغبة ('*rağbatan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوى *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدوية *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداوة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

باداء *baidā'* desert, steppe, wilderness, wild

إبداء *ibdā'* expression, manifestation, declaration

باد *bādīn* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداء *budāh* Bedouins

بادية *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بواد *bawādin*) nomads, Bedouins

بداءة *bīdāya* = بداءة

بذل *baḍḍa u (baḍḍ)* to get the better of (هـ), beat, surpass (هـ s.o.)

بذل *baḍḍ* and باذ *bāḍḍ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بذاءة *baḍḍa* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بذأ *baḍā'a a* to revile, abuse (على s.o.), rail (على at s.o.); — بذأ *baḍā'a a*, بذأ *baḍā'u a* to be obscene, bawdy

بذى *baḍī* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بذاء *baḍā'* and بذاءة *baḍā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بذخ *baḍaḥa a* to be haughty, proud

بذخ *baḍaḥ* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بذخ *bāḍiḥ* pl. براذخ *bawāḍiḥ* high, lofty; proud, haughty

بذر *baḍara u (baḍr)* to sow, disseminate (هـ s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (هـ s.th.)

بذر *baḍr* pl. بذور *budūr*, بذار *biḍār* seeds, seed; seedling; pl. بذور *pips*, pits, stones (of fruit)

بذرة *baḍra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بذار *biḍār* seedtime

تبذير *tabḍīr* waste, squandering, dissipation

مبذر *mubadḍīr* squanderer, wastrel, spendthrift

بيذق look up alphabetically

بذل *baḍala i u (baḍl)* to give or spend freely, generously (هـ s.th.); to sacrifice (هـ s.th.); to expend (هـ s.th.); to offer, grant (هـ s.th.) | بذل *(jahdahū)* to take pains; بذل *(kulla musā'adatin)* do: بذل كل مساعدة to grant every assistance; بذل المساعي to make efforts; بذل الطاعة ل to obey s.o., defer to s.o.; بذل كل غال *(kulla ḡālin)* and بذل الغالي والرخيص في سبيل to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بذل بذل نفسه دون فلان (or عن فلان) *(mā'a usihihī)* to sacrifice one's honor; بذل وسعه *(wus'ahū)* to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be overgenerous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (هـ s.th.); to abuse (هـ s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; بذل ابتذل نفسه to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بذل *baḍl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بذلة *baḍla* suit (of clothes)

مبذل *mibḍal* pl. مبادل *mabādī* slipper; pl. مبادل casual clothing worn around home | بذل فلان so-and-so in his private life

إبتذال *ibtīḍāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

بازل *bāḍil* spender

متبل *mutabaḡḡil* vulgar, common

مبتل *mubtaḡal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, common-place (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a i (birr) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (• or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (• s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or • the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (•, • s.o., s.th.) | بر وجهه (*waḡḡahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (• s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بره *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبار *mabarra* pl. -āt and مبار *mabārr*<sup>2</sup> good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبر *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مبر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḡḡran* by land and sea

بری *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سياره بریه مائیه (*ṣayyāra, mā'īya*) amphibious vehicle

بریه *barriya* pl. براری *barāriy* open country; steppe, desert; see also برا<sup>1</sup>

برانی *barrānī* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a* a (بر *bar'*) to create (• s.th., said of God)

بر *bar'* creation

بریه *bariyya* pl. -āt, برایا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also بر<sup>2</sup>

الباری *al-bārī* the Creator (God)

<sup>2</sup> بری *bari'a* a (براءة *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., الی toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (• s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḡḡata r-raḡul*) he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (• s.o.); to cause to recover, cure, heal (• s.o.) | ابرأ ذمته (*ḡimḡataḡḡū*) to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (• s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and برو *burū'* convalescence, recovery

بر *burā'* pl. ابرياء *abriyā'*<sup>2</sup>, بریه *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

ذمت | *barā* free, exempt (من from) *براء* من *(dīmmatuhū)* he is innocent of...

*barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naïveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | *براءة اختراع* | *براءة* patent on an invention; *براءة التنفيذ* exequatur (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); *براءة الثقة* b. *aṭ-ṭiqa* (Tun.) credentials (*dipl.*); *براءة على* harmless; without guilt, innocent

*tabrī'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

*mubāra'a* mubarat, divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (*Isl. Law*)

*ibrā'* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (*Isl. Law*)

*istibrā'* استبراء الحمل *ist. al-ḥamal* the ceremony of selecting and purifying the Host before Mass (*Copt.-Chr.*)

*baraguwy* باراجواى Paraguay

*al-barāzil* البرازيل Brazil

*brāserī* (Fr. *brasserie*) *brāserī* beer parlor, taproom

*Prague* براغ

(Fr. *paravent*) *baravān* folding screen

*brahmā* براهما Brahma

*birba* and *birbā* pl. *barābī* *برابى* ancient Egyptian temple, temple ruins dating back to ancient Egypt (*eg.*); labyrinth, maze

*barbak* pl. *barābik* *براخ* water pipe, drain, culvert, sewer pipe

*barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

*al-barbar* the Berbers

*barbarī* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. *barābira*) a Berber; a barbarian

*barbariyya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

*mutabarbir* barbaric, uncivilized

look up alphabetically

*barbīṣ* (*syriac*) tube (of a narghile, of an enema, etc.)

*barbaṣa* to splash, paddle, dabble (in water)

(It. *barbone*) *barbūnī*, also *ربون* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*)

see *بربة*

*barbīs* barbel (*zool.*)

*burtuqāl* Portugal

*burtuqālī* Portuguese

*burtuqāl*, *burtuqān* البرتقال orange

*burtuqālī*, *burtuqānī* البرتقال orange, orange-colored

*burṭun* pl. *barāṭin* *برائن* claw, talon

*برج* V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

*burj* pl. *burāj*, *ابراج* *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | *برج الحمام* b. *al-ḥamām* pigeon house, dovecot; *برج المياه* b. *al-miyāh* water tower

*bārīja* pl. *bawārij* *بوارج* warship, battleship; barge

*la'b al-birjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

*al-birjīs* Jupiter (*astron.*)

*barjal* pl. *barājil* *براجل* compass, (pair of) dividers



برجۃ *burjuma* pl. براجم *barājim*\* knuckle, finger joint

برج *bariḥa* a (براح *barāḥ*) to leave (ا from, ال on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) | ما برج فی | *he is still in ...*; برج *(ḡaniyan)* ما برج غنيا *(ḡaniyan)* he is still rich; برج الحناء *(ḡaniyan)* the matter has come out, has become generally known; غدا ورج to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (ا a place, ال for), depart (ا from, ال on one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براحا *barāḥan* openly and plainly, patently

تباریح *tabārīḥ*\* agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bārīḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to سارح *al-bārīḥa* yesterday

الليلة البارحة *al-bārīḥata* yesterday | البارحة *(lailata)* last night; اول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مبارح *mubarriḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مبارح به *mubarraḥ bihi* stricken, afflicted, tormented

برد *barada* u to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (ا s.th.); to soothe, alleviate (ا pain); — *baruda* u to be or become cold II to make cold (ا s.th.); to refrigerate (ا s.th.); to cool, chill (ا s.th., also fig.); to soothe, alleviate (ا pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardīya* ague, feverish chill; see also below

برداء *buradā*\* ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrid* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *jahāz al-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat al-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة *(ḡarb)* the cold war; غنيمه باردة *an easy prey*; عيش بارد *(aḥ)* an easy life; حجة باردة *(ḥujja)* a weak argument; تبغ بارد *(tibq)* light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

بردة *barada* u to file (ا a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مبارد *mabārid*\* file, rasp

بردة *burd* pl. ابراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

رد<sup>4</sup> IV to send by mail, to mail (▲ a letter)

ريد *barīd* post, mail | البريد الجوي (*jawwī*)  
air mail

ريدي *barīdī* postal; messenger, courier;  
mailman

رد<sup>4</sup> look up alphabetically

ردی *barī, burī* papyrus (*bot.*)

ردية *barīya* pl. -āt papyrus | البرديات  
*'ilm al-b.* papyrology

رداق *bardāq* pl. راديق *barādīq* jug, pitcher

ردج *la'b al-b.* bridge (game)

ردخ *bardāḡa* to polish, burnish (▲ s.th.)

ردعة = بردعة

رتقان = بردقان

ردقوش *bardaqūš* (= مردقوش) marjoram

ردورة (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb

ردعة *barḡa'a* pl. راذع *barāḡi* saddle, pack-  
saddle (for donkeys and camels)

رداعي *barāḡi* maker of donkey sad-  
dles, saddler

ردون *birḡaun* pl. راذين *barāḡīn* work horse,  
jade, nag

رژ<sup>1</sup> *baraza* u to come out, show, appear, come  
into view, emerge; to jut out, protrude,  
stand out, be prominent (also fig.); to  
surpass, excel (علی s.o.) II to cause to  
come out, bring out, expose, show, set  
off, accentuate (▲ s.th.); to excel, surpass  
(علی s.o. in), stand out (فی for), dis-  
tinguish o.s. (فی by) III to meet in  
combat or duel (▲ s.o.); to compete in a  
contest (▲ with s.o.) IV to cause to come  
out, bring out, expose, make manifest  
(▲ s.th.); to publish, bring out (▲ a book,  
etc.); to present, show (▲ e.g., an identity  
card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
contend

روز *burūz* prominence, projection,  
protrusion

راز *birāz* excrement, feces; competi-  
tion, contest, match (in sports); duel

برزة *burāiza* (*birēza*; eg.) ten-piaster  
coin

برز *abraz* more marked, more distinc-  
tive; more prominent

مبارزة *mubārza* competition, contest,  
match, esp. in sports; duel; fencing

اراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
setting off, accentuation; production;  
presentation

بارز *bārīz* protruding, projecting, sa-  
lient; raised, embossed, in relief; marked,  
distinct, conspicuous; prominent (per-  
sonality)

مبرز *mubarrīz* surpassing (علی s.o.),  
superior (علی to s.o.); winner, victor (in  
contest)

مبارز *mubārīz* competitor, contender;  
combatant, fighter; fencer

بریز<sup>2</sup> (Fr. *prise*) *brīz* pl. -āt (plug) socket, wall  
plug, outlet (syr.); بریزه *barīza* pl. برائز  
*barā'iz* do. (eg.)

بریز<sup>3</sup> look up alphabetically

برزان *barazān* trumpet

برخ *barzaḡ* pl. رازخ *barāzīḡ* interval, gap,  
break, partition, bar, obstruction; isth-  
mus

برزوق *burzūḡ* sidewalk

برسام<sup>1</sup> *birāsm* pleurisy

برسیم<sup>2</sup> look up alphabetically

برسیم<sup>3</sup> *birsīm* clover, specif., berseem, Egyp-  
tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

برش<sup>1</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abrāš* spotted, speckled

برشیه look up alphabetically

برشت *birišt*: ببيض *(bašīd)* soft-boiled eggs

برشلونه *baršilōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (الى at s.th.); to rivet (ا s.th.)

برشمة *baršama* riveting

برشام *buršām* and برشان (n. un. ة) pl. -āt wafer; Host (Chr.)

برشامة *buršāma* rivet

برشامی *buršāmī* riveter

برشامیة *buršāmīya* riveting

برص *bariṣa* a (*baraṣ*) to be a leper

برص *burṣ* wall gecko (Tarentola mauritanica, zool.)

برص *baraṣ* leprosy

برص *abraṣ* leprosy; leper | سام ابرص *sām a. wall gecko*

برصة *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa u* (بروض *burūḍ*) to germinate, sprout (plant)

برطوز *barṭūz*: برطوز البحرية *b. al-baḥrīya* fore-castle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṭa'a* (برطعة *barṭa'a*) to gallop

برطل *barṭala* (برطلة *barṭala*) to bribe (s. s.o.)  
II *tabarṭala* to take bribes, be venal

برطیل *birṭil* pl. براطیل *barāṭīl* bribe

برطم *barṭama* to rave, talk irrationally

برطوم *burṭūm*, *barṭūm* trunk of an elephant

برطمان *barṭamān* pl. -āt (*syr.*, *eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a* a to surpass, excel (s. s.o.); (also *baru'a u*) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.), volunteer (ب for), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be on hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروعة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

برع *tabarru'* pl. -āt gift, donation; contribution

بارع *bārī'* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im* and برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im* bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burḡūṭ* pl. براغيث *barāḡīṭ* flea; pl. براغيث *(syr.)* small silver coins | برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (zool.)

برغش *barḡaṣ* (coll.; n. un. ة) gnat(s), midge(s)

برغل *burḡul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg.*, *syr.*)

برغی (Turk. بورغی *burḡı*) *burḡi* pl. براغی *barāḡi* screw

برفیر *birfir* pl. برافیر *barāfir* purple

بروفة look up alphabetically

برق *baraqa u* to shine, glitter, sparkle, flash | برقت السماء (*samā'u*) there was lightning  
IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (الى to)

برق *barq* pl. برق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them

برق *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqiya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq*<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dinī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصبح (*fi m. is-subḥ*) with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: امل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: كاتب *teletype*

البرقة *al-barqa* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق<sup>3</sup> look up alphabetically

استبرق<sup>4</sup> look up alphabetically

برقش *barqaṣa* (برقشة *barqaṣa*) to variegate, paint or daub with many colors (s.th.); to embellish (s.th.); one's speech) II *tabarqaṣa* reflex. and pass. of I

برقش *birqiṣ* finch

برقشة *barqaṣa* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaṣ* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. برائع *barā'iqi'*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barquq* (coll.; n. un. ة) plum

برك<sup>1</sup> *baraka u* to kneel down II and IV to make (s the camel) kneel down II to invoke a blessing (على or في on s.th., ل on s.o.) III to bless (في or s.o., also ل or على), invoke a blessing on; to give one's blessing (s to s.th.), sanction (s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرك<sup>2</sup> *abrak*<sup>2</sup> more blessed

تبريك *tabrīk* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك<sup>2</sup> *barārīk*<sup>2</sup> (mor.) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākīn*<sup>2</sup> volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamāniya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillantī* brilliant, diamond

برلين *barlīn* Berlin

برم<sup>1</sup> *barima a (baram)* to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

برم<sup>2</sup> *barama u (barm)* to twist, twine (ا a rope); to shape (ا s.th.) round and long; to roll up (ا the sleeves); to settle, establish, confirm (ا s.th.) IV to twist, twine (ا a rope); to settle, establish, confirm (ا s.th.); to conclude (ا a pact); to confirm (ا a judicial judgment); to ratify (ا a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine

برم *barim* rope; string, cord, twine

بريمة *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ بريمة *barrīmiya* spirochete

إبرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification محكمة النقض والإبرام *maḥkamat an-naqd wa-l-ī.* Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified | قضاء مبرم (*qaḍā*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

برمة<sup>2</sup> *burma* pl. برم *buram*, برام *bīrām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمائي *barmā'i* amphibious | دبابة برمائية (*dab bāba*) amphibious tank (*mil.*)

○ برمائية *barmā'iya* amphibian

برماننت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برماننت على البارد cold wave (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>2</sup>* baluster; spike (of a wheel)

برمهاث *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام Birmingham

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmil* pl. براميل *barāmil<sup>2</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barniya* pl. براني *barāniy* clay vessel

برنامج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiy<sup>2</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنجك *burunjuk* gauze, crepe

برنس<sup>1</sup> *burnus* pl. برانس *barānis<sup>2</sup>* (also برنوس *barnūs*, *burnūs* pl. برانيس *barānis<sup>2</sup>*) bur-noose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

برانسي *barānisi* pl. -iya maker of bur-nooses

جبال البرانس<sup>2</sup> *jibāl al-barānis* the Pyrenees

برنس<sup>3</sup> *brins* prince

برنسية *brinsēsa* princess

برنط *Il tabarnaṭa* to wear a hat

برنطة *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barāniṭ<sup>2</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. *burahāt*, بره *burah* a while, a time; short time; instant, moment; بره *burhatan* a little while | بعد برهتين (after two moments =) in a short time

□ برهم *barham* (*syr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. براهمة *barāhima* Brahman

برهية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عل or س.ث.)

برهان *burhān* pl. براهين *barāhin* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotestanti* Protestant; (pl. -ūn) a Protestant

بروتستانتية *brotestantiya* Protestantism

بروتسو (It. *protesto*) *brotestō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokol* protocol

بروتون *brōtōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz*, *birwāz* pl. براويز *barāwīz* frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsiyā* Prussia

بروسي *burūsi* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva*, *brōfa* pl. -āt test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزي *bronzī* bronze, bronzы | العصر البرونزي ("apr) the Bronze Age

بري *barā i* (*bary*) to trim, shape (s. s.th.), nib (s. a pen), sharpen (s. a pencil); to scratch off, scrape off (s. s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (s. s.o.), sap the strength of (s.) III to vie, compete (s. with s.o.), try to outstrip (s. s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (ل s.o.); to undertake,

take in hand (ل s.th.), set out to do s.th. (ل), enter, embark (ل upon); to break forth (من from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, راية الاقلام *al-aqlām* pencil sharpener

مبرة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārayāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

اعط القوس بارها *a'fi l-qausa bāriyāh* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

متبار *mulabārīn* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

برية see برا and برا

بريطانيا *barīṭāniyā*, *birīṭāniyā* Britain, بريطانيا العظمى (*uẓmā*) Great Britain

بريطاني *barīṭānī*, *birīṭānī* British; Britannico

باز *bazza u* (*bazz*) to take away, steal, wrest, snatch (s. from s.o. s.th.), rob, strip (s. s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (s. s.o.), triumph, be victorious (s. over) VIII to take away, steal, pilfer (s. s.th.); to take away, snatch (s. money, من from s.o.); to rob, fleece (s. s.o.) | ابتز اموال الناس to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

ابتزاز *ibtizāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

باز *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz*, *bizz* pl. بزاز *bizāz*, ابزاز *abzāz* nipple, mammilla (of the female breast); teat, female breast

بَزْ *bazz* pl. بَزُوذ *buzūz* linen; cloth, dry goods

بِزَّة *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
بَزَّة رَسْمِيَّة | *(rasmīya)* uniform

بَزَّاز *bazzāz* draper, cloth merchant

بِزَاة *bizāza* cloth trade

بَزْبُوز *bazbūz* pl. بَزَابِيز *bazābīz*<sup>2</sup> nozzle, spout

بَزَر *bazara* i. (*bazr*) to sow

بِزَر *bizr* pl. بَزُور *buzūr* seed(s); pl. اَبَزَار *abzār*  
and اَبَازِر *abāzīr*<sup>2</sup> spice

بِزْرَة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip,  
pit, stone (of fruit); germ

بَزَّار *bazzār* seedsman

بُزَيْرَة *buzaira* pl. -āt spore (*bot.*)

بَزَغ *bazaḡa* u to break forth, come out; to  
dawn (day); to rise (sun)

بُزُوغ *buzūḡ* appearance, emergence;  
rise (of the sun)

بَزَق *bazaqa* u (*bazq*) to spit

بِزَاق *buzāq* spit, spittle, saliva

بَزَّاقَة *bazzāqa* snail; cobra

مِزْبَاقَة *mīzbāqa* pl. مَبَاق *mabāziq*<sup>2</sup> spittoon,  
cuspidor

بَزَل *bazala* u (*bazl*) to split (▲ s.th.); to pierce  
(▲ s.th.), make a hole (▲ in); to tap,  
broach (▲ s.th.; a cask); to puncture,  
tap (▲ s.o.; *med.*); to clear, filter (▲ a  
liquid)

بَزَل *bazl* puncture, tapping, paracentesis  
(*med.*)

بُزَال *buzāl* bung (of a cask)

مِزَال *mīzal* pl. مَبَازِل *mabāzīl*<sup>2</sup> spile,  
spigot, tap; cock, faucet

بِزَلَة (It. *piselli*) *bizilla* and بَزَلَا green peas

اِبْزِم *ibzim* pl. اَبَازِم *abāzīm*<sup>2</sup> buckle, clasp

بِزْمُوت *bizmūt* bismuth

بِزَنْطِي *bīzanfī* Byzantine

بِزَان *bāzin* pl. بَزَاة *buzāh*, بَوَاز *bawāzin*, بَزَان *bīzān* falcon

بَس *bass* and بَسَة *bassa* pl. بَسَاس *bisās* cat

بَا *basa'a* a (بَسْ *bas'*) to treat amicably  
(s.o.); to be intimate, be on familiar  
terms (ب with)

بَسَارِيَا *besārābiyā* Bessarabia

بَسْبَاس *basbās*, بَسْبَاسَة *basbāsa* (*eg.*) mace (*bot.*);  
(*maḡr.*) fennel

بَسْبُوسَة *basbūsa* (*eg.*) pastry made of  
flour, melted butter, sugar and oil

بِسْتِيلِيَة (Fr.) *bastiliya* pastilles, lozenges

بِسْتَان *bustān* pl. بَاسَاتِيْن *basātin*<sup>2</sup> garden

بِسْتَانِي *bustānī* gardener; garden (*adj.*);  
horticultural

بِسْتَانَة *bastana* gardening, horticulture

بِسْتُون <sup>2</sup> (Fr. *piston*) *bistōn*, بِسْتَن (Engl.) *bistan*  
pl. بَاسَاتِيْن *basātin*<sup>2</sup> piston

بِسْتُونِي <sup>2</sup> (It. *bastone*) *bastūnī* spades (suit of  
playing cards)

بِسْكَ *baška* Easter; Passion Week (*Chr.*)

بَسَر *basara* u (بُور *buzūr*) to scowl, frown; —  
*basara* u (*basr*) and VIII to begin too  
early (▲ with), take premature action,  
be rash (▲ in s.th.)

بُسَر *busr* (n. un. ة) pl. بَسَار *bisār* unripe  
dates

بَاسُور *bāsūr* pl. بَوَاسِير *bawāsir*<sup>2</sup> hemor-  
rhoids

بَسَط *basafa* u (*basf*) to spread, spread out  
(▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to  
enlarge, expand (▲ s.th.); to stretch out,  
extend (▲ s.th.); to unfold, unroll (▲ s.th.);  
to grant, offer, present (▲ s.th.); to sub-  
mit, state, set forth, expound, explain  
(▲ s.th., ل or عَل to s.o.); to flog (▲ s.o.;  
*Nejd*); to please, delight (▲ s.o.) | بَسَط  
ذِرَاعِيَة (*dirā'aihi*) to spread one's arms;

ل *yada l-musā'ada*) to extend a helping hand to s.o.; بسط المائدة *b. al-yadain* to lay the table; — *basūfa u* بساطة *basāfa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to simplify, make simple (▲ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب. with s.o. about or in s.th.), confess frankly (ب. to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ق. about), enlarge (ق. on), treat exhaustively, expound in detail (ق. a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *basf* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | ب. اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *basfa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. بساط *bisāf*) landing (of a staircase); es-trade, dais, platform (*eg.*)

بسط *bisāf* pl. -āt, ابسطة *absiṣa*, بسط *busuf* carpet, rug | بساط الرحة *b. ar-raḥma* winding sheet, shroud | مسألة (or وضع) *mas'alatan, baḥī*) to raise a question, bring a question on the carpet, also المناقشة *(b. il-munāqasha)* for discussion; to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسيط *basif* pl. بسطاء *busafā* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسط الدين *b. al-yadain* (pl. *busuf*) generous, openhanded

البسطة *al-basiṣa* the earth, the world

بساط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāfa* simplicity, plainness

○ ابسطة *absūfa* pl. اباسيط *abāsif* rim, felly (of a wheel)

ابسط *absaf* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsif* simplification

انبساط *inbiṣāf* (n. vic. ē) extensivity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *'adala bāsiṣa* extensor (*anat.*)

مبسط *mabsuf* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*tun.*) well-to-do

منبسط *munbasif* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطمة (Turk.) *basfurma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البفسور *al-busfūr* the Bosphorus

بق *basafa u* بوق *busūq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (s. or s.o.)

باسق *bāsiq* high, tall, lofty, towering

مبسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (Fr. *bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (It. *biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawūt* biscuit

بسل *basula u* (بالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death



بالة *basāla* courage, intrepidity

استبسال *istibṣāl* death defiance

بأسل *bāsil* pl. بؤساء *busāḥ*², بؤساء *bawḍ-ai*² brave, fearless, intrepid

مستبسل *mustabṣil* death-defying, heroic

بصلة *bisilla* peas

بسم *basama* i. (*basam*), V and VIII to smile

بسة *basma* pl. *basamāt* smile

بام *basām* smiling

مبس *mabsim* pl. مباسم *mabāsīm*² mouth; mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes, etc.)

ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتامة pl. -āt smile

بسم *basma* to utter the invocation  
بسم الله الرحمن الرحيم "In the name of God, the Benificent, the Merciful"

بسملة *basma* utterance of the above invocation; the invocation itself

بينة *busaina* kitty

بيكولوجي *peikolōjī* psycholog(ic)al

بش *bašša* a (*bašš*, باشا *baššā*) to display a friendly, cheerful, happy mien; to smile; to be friendly (ل to s.o.), give s.o. (ل) a smile

بشوش *baššūš*, باشش *baššāš* smiling, friendly, cheerful

باشا *baššā* smile; happy mien

باشش *baššāš* smiling, happy; friendly, kind

بشت *bušt* (*Nejd, Bahr., Ir.*) a kind of cloak, = عباءة *‘abā’a*

بشته *bišta* (*eg.*) woolen cloak worn by Egyptian peasants

بشرا *bašara* i, باشرا *bašira* a to rejoice, be delighted, be happy (ب at s.th.) II to announce (as good news; ب a to s.o. s.th.); to bring news (ب a to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (ب s.th.; a religion, a doctrine) | بشر نفسه *(naṣaḥū)* to indulge in the happy hope that ... IV to rejoice (at good news) X to rejoice, be delighted, be happy (ب at s.th., esp. at good news), welcome (ب s.th.); to take as a good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا *(ḥairan)* to regard s.th. as auspicious

بشر *bišr* joy

بشر *bušr* glad tidings

بشري *bušrā* glad tidings, good news

بشارة *bišāra* pl. -āt, باشائر *bašā’ir*² good news, glad tidings; annunciation, prophecy; gospel; باشائر good omens, propitious signs | عيد البشارة *‘id al-b.* the Annunciation, the Day of Our Lady (*Chr.*)

بشير *bašir* pl. بشراء *bušarā*² bringer of glad tidings, messenger, herald, harbinger, forerunner, precursor; evangelist (*Chr.*)

تبشير *tabšir* announcement (of glad tidings); preaching of the Gospel; evangelization, missionary activity

تبشيري *tabširī* missionary

تبائير *tabā’ir*² foretokens, prognostics, omens, first signs or indications, heralds (*fig.*); beginnings, dawn | تبائير الفجر *al-fajr* the first shimmer of aurora, the first glimpse of dawn

مبشر *mubaššir* pl. -ūn announcer, messenger (of glad tidings); evangelist (*Chr.*); preacher; missionary (*Chr.*)

مستبشر *mustabšir* happy, cheerful

بشرا *bašara* u to peel (ا s.th.); to scrape off, shave off, scratch off (ا s.th.); to grate, shred (ا s.th.) III to touch (ا s.th.), be in direct contact (ا with s.th.); to have sexual intercourse (ا with s.o.); to attend, apply o.s. (ا or ب to s.th.), take up, take in hand, pursue, practice, carry out (ا s.th., a job, a task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طبيب بشرى *dermatologist*

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, cuticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشرة *mibšara* pl. مباشر *mabāšir* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; direct, physical cause (*Isl. Law*); *mubāšaratan* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*jubna*) shredded cheese

مباشر *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate; practitioner, pursuer, operator; director; ○ manager (*Eg.*); court usher (*Syr.*); (*mīl.*) approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939) | مبشور غير مباشر *indirect*; أصابات مباشرة (*ṣābāt*) direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشع *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loathsome II to make ugly, disfigure, distort (a s.th.); to disparage, run down (a s.th.) X to regard as ugly, find ugly or repugnant (a s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشيع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

ابشع *abša'* uglier; more repulsive

بأش<sup>1</sup> look up alphabetically

بشقة<sup>2</sup> (*eg.*; Turk. *başka*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *ibtīšāk* lie, deceit, trickery

بشكور<sup>1</sup> *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr* poker, fire iron

بشكير<sup>2</sup> *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr* towel

بشلة (It.) *bisilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašima* a (*bašam*) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing, disgust

بشمار *bašmār* (*tun.*) lacework, trimmings

بشامري *bašāmīrī* (*tun.*) laceworker, lace-maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and women)

بشنة *bašna* (*mağr.*) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic calendar

بشنوة *bašnūqa* pl. بشانيق *bašāniq* kerchief tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow, sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) u to look بصة *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣaṣ* lustrous, shining; (*eg.*) spy, detective

بصص *baṣbaṣa* (بصصة *baṣbaṣa*) to wag (بذنبه *bi-danabihi* its tail); (*eg.*) to ogle, make sheep's eyes, cast amorous glances

بصخة *baṣṣa* see بصنة

بصر<sup>1</sup> *baṣura* u, *baṣira* a (*baṣar*) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب s.th.) II to make (s.o.) see, understand or realize (a or ب s.th.), make (s.o.) aware (a or ب of s.th.); to en-

lighten (أ. or ب. s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أ. or ب. s.o. about) IV to see (أ. s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ. s.o., s.th.), set eyes on (أ. ع), catch sight of (أ. ع); to recognize (أ. s.o., s.th.); to reflect (ب on), ponder (ب s.th.) V to look (أ at), regard (أ s.th.); to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.)

بصر *baṣar* pl. أبصار *abṣār* vision, eyesight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | تمير البصر *lamḥ al-b.* glance of the eye; كلع البصر *lamḥ al-b.* glance of the eye; دون لبع البصر *(dūna)* in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر *(madā)* within sight; له بصر ب he is knowledgeable in, he is familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريات *baṣarīyāt* optics

بصارة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصائر *baṣā'ir* endowed with eyesight; acutely aware (ب of), having insight (ب into); possessing knowledge or understanding (ب of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب in), acquainted (ب with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣā'ir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن بصيرة knowingly; كان على بصيرة من to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة discerning, clear-sighted,

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصيرة *naḥḍ al-b.* sharp discernment, perspicacity

أبصر *abṣar* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *baḥḍīr* eye

البصرة *al-baṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* u to spit (عل on s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

بصقة *miḥṣaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-fa'r* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *baṣalī* bulbous

بصيلة *baṣāila* pl. -āt, بصيلة الشعر *b. al-ṣa'r* bulb of the hair (*anat.*)

بصم *baṣama* u (*baṣm*) to print, imprint (أ s.th.); to stamp (أ s.th.); to make, or leave, an imprint (أ on)

بصمة *baṣma* pl. *baṣamāt* imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الإصابع fingerprint

بصوة *baṣwa* embers

بض *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍ'a a (baḍ')* to cut, slash or slit open (أ s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أ s.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أ with a woman) IV to invest capital (أ) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

بضع *baḍ'* amputation

بضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضة *biḍ'a* pl. بضع *biḍā'* piece (of meat); meat; see also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa'* pl. مباضع *mabāḍi'* dissecting knife, scalpel

ابضاع *ibḍā'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ة) duck; بطة *baḥḥa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطاءة *baḥu'a* u. بطء *buḥ'*, بطأ *biḥā'*, بطأ *baḥā'a* to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ع. s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (s. s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (ع. for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (ع.) waiting V to be slow, tardy (في in) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (s. s.o., s.th.); to have to wait a long time (s. for s.o.), be kept waiting (s. by s.o.)

بطء *buḥ'* slowness, tardiness | بطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baḥi'* pl. بطأ *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | O التردد ب. at-taraddud of low frequency (*el.*)

ابطأ *abḥa'* slower | ابطأ من غراب نوح (*ḡurābī nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

ابطاء *ibḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون ابطاء without delay

تباطؤ *tabāḥu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥḥāriya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥḥāḍa*, بطاطة *baḥḥāḍa* sweet potato, yam

بطاطس *baḥḥāḥiṣ* potatoes

بطاقة see بطى

بطيخ *baḥḥaḥa* (بطيخة *baḥḥaḥa*) to quack (duck)

بطح *baḥḥaḥa* a (baḥḥ) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (s. s.o., s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

ابطح *abḥaḥ* flat, level; (pl. اباطح *abḥāḥ*) hasin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحاء *baḥḥā'* pl. بطاح *biḥāḥ*, بطحارات *baḥḥāwāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*ten.*) public square

بطيحة *baḥiḥa* pl. بطائح *baḥā'iḥ* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *mubḥaḥiḥ* prostrate; flat, level; level land, plain

بطيخ *biṭṭiḡ*, *baṭṭiḡ* (n. un. ة) melon, water-melon; *baṭṭiḡ* hub (of a wheel; syr.)

مبطخة *mabṭaḡu* melon patch

<sup>1</sup>بطر *baṭira a* (*baṭar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (▲ with s.th.); to disregard (▲ s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

أباطرة *abāṭira* (pl.) bons vivants, play-boys, epicures

<sup>2</sup>البطراء *al-baṭrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بطرخ *baṭraḡ* pl. بطارخ *baṭāriḡ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطرشيل *baṭraṣil* and بطرشين *baṭraṣin* stole (Chr.)

بطريق *baṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريرك *baṭriyark* pl. بطارقة *baṭārika* Patriarch (as an ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *baṭrakiya*, بطريكية *baṭriyarkīya* patriarchate (Chr.)

بطش *baṭaṣa i u* (*baṭṣ*) to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (ب or ق); to knock out (▲ s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطش *baṭṣ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baṭṣa* impact

بطاقة *biṭāqa* pl. -āt, بطائق *baṭā'iḡ*<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزبارة calling card; بطاقة شخصية *baṭṭaṣa* and بطاقة التعريف identity card; بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ḡiḡā'iya*,

بطاقة المعايمة *food ration card*; بطاقة التمرين *b. al-mu'āyada* greeting card

<sup>1</sup>بطل *baṭala u* (*buṭl*, بطلان *buṭlān*) to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (▲ s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (▲ s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (▲ the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *biṭāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

بطل *baṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

إبطال *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; باطل and باطل *bāṭilān* falsely; futilely, in vain; pl. أباطيل *abāṭil*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimsy, idle talk, prattle

مبطل *mubṭil* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabṭill* unemployed

<sup>2</sup>بطل *baṭula u* (بطالة *baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. أبطل *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-'ālam* world champion

بطلة *baṭala* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية (*'ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part or role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālisa* Ptolemies

بطم *buṭm, buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> *baṭana u* (*baṭn, buṭūn*) to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna u* (*baṭāna*) to be paunchy II to line (a garment, ب s.th. with); to cover the inside (ب of s.th. with), hang, face, fill (ب s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (a s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in) X to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in); to try to fathom (a s.th.); to fathom (a s.th.), get to the bottom of (a); to have profound knowledge (a of s.th.), know thoroughly, know inside out (a s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *buṭūn*, ابطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; and رقص البطن *raqṣ al-b.* belly dance; في بطن (*baṭni*) in, within, in the midst of; في بطون (*waladat*) she gave birth only once; يطننا لظهر (*iz-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطن *baṭin* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | في بطنة among, amidst; within

بطين *baṭin* pl. بطان *biṭān* and ميطان *mīṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭain* ventricle (of the heart; anat.)

بطانية *baṭāniya* pl. -āt, بطاطين *baṭāṭin* cover; blanket; quilt

باطن *bāṭin* pl. بواطن *bawāṭin* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطن الكف *bāṭinan* inwardly, secretly | باطن القدم *b. al-kaff* palm of the hand; باطن الامر *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر at bottom, after all, really; بواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-arḍ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭinī* internal | مرض باطني (*marad*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭiniya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubaṭṭan* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup> بطن II (*ṭun.*) to full (a s.th.)

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭiya* pl. بواط *bawāṭin* pitcher, jug

بظ *baẓa u* to spout, gush out, well out

بظر *baẓr* pl. بطور *buẓūr* clitoris (anat.)

بعج *bu'bu'* pl. يعابع *ba'abi'* bugaboo, bogey

بعث *ba'aḥa a (ba'ḥ)* to send, send out, dispatch (ال or ب or ه, s.o. or s.th. to); to forward (ال or ب or ه s.th. to); to delegate (ب or ه s.o. to); to emit (ب or ه s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (ه s.th.); to stir up, provoke, bring on (ه s.th.); to revive, resuscitate (ه s.th.); to resurrect (ه s.o., from الموت from death); to incite, induce (عل to s.th.), instigate (عل s.th.); to cause (عل s.th.; e.g., astonishment) | بعث *hazzat al-ḥayāt* (hazzat al-ḥayāt) to scare the wits out of s.o.; بعث روح الحياة في (ruḥa l-ḥayāt) to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (من الموت from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (ه s.o.)

بعث *ba'ḥ* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعث *bu'ḥ* delegations, reputations | بعث *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'ḥa* pl. *ba'aḥāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية (*'askariya*) military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية (*aḥariya*) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'īs al-b.* chief of mission (*dipl.*)

باعوث *bā'ūḥ* Easter (*Chr.*)

مبعث *mab'aḥ* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. مبعث *mab'aḥ*) cause; factor

باعث *bā'ḥ* pl. بواعث *baw'aḥ* incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūḥ* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'aḥ* source, point of origin

بعثر *ba'ḥara* (بعثرة *ba'ḥara*) to scatter, strew around, fling about (ه s.th.); to disarrange, throw into disorder (ه s.th.); to squander, waste, dissipate (ه s.th.) II *taba'ḥara* pass.

مبعثر *muba'ḥar* scattered, widespread

بعج *ba'aḥa a (ba'ḥ)* to slit open (ه the belly); to groove, dent, notch (ه s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منبعج *munba'ḥij* notched, indented

بعد *ba'uda u (bu'd)* to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد أن it is not unlikely that ... II to remove (ه s.o.); to banish, exile, expatriate (ه s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان (between) to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين اجفانه (*ajfānihi*) to stare wide-eyed IV to remove (ه s.th.); to take away (ه s.th.); to eliminate (ه s.th.), do away with (ه); to send away, dismiss (ه s.o.); to expatriate, banish, exile (ه s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (ه s.th.); to go or move far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (أ s.th.); to think remote, farfetched (أ s.th.); to regard as unlikely (أ s.th.); to disqualify (أ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; (pl. إبعاد *ab'ād*) distance; dimension; interval (*mus.*) | على البعد *al-bi'ad* in the distance, far off; على بعد مئة متر *al-bi'ad min mī'a metr* at a distance of 100 meters; من بعد *min bu'd* from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد *dhū thalāthah ab'ād* three-dimensional; قياس الأبعاد *qiyās al-a.* linear measure; بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; بعد الشقة *b. al-shiqqa* wide interval, wide gap; بعد الصيت *b. al-shi't* renown, fame, celebrity; بعد الصوت *b. al-sawt* do.; بعد النظر *b. an-nazar* far-sightedness, foresight; بعداً لـ *bu'dan li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | فيما بعد *fi mā ba'd* afterwards, later; أما بعد *ama ba'd* see he is only a small boy, he is still young; لم يأت بعد *lam yā't ba'd* (*ya'ti*) he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... *ba'd kau-nihī* aside from the fact that he is ...; afterwards, after that, later (on); besides, moreover; بعد ذلك *ba'da dhālik* besides, moreover; بعد أن *ba'da an* (conj.) after; من بعد ما *min ba'd mā* and ما *ma* (id.) do.; بعد ما *ba'd mā* (id.) the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idhin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. إبعاد *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعد *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد *min bu'id* from afar, from a distance; منذ عهد بعيد *min dhī 'ahd* a long time ago; بعيد الأثر *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ *b. al-tārīkh* remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الشأور *b. al-shā'w* high-minded, bold; بعيد الشقة *b. al-shiqqa* far apart; بعيد النور *b. al-nūr* deep; unfathomable; بعيد المدى *b. al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعيد النظر *b. an-nazar* farsighted; farseeing; بعيد المنال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيداً *dhahab ba'idan* to go far away, go to distant lands; تطلع إلى بعيد *talū' ila bu'id* to look off into the distance

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

أبعد *ab'ad* pl. أبعد *abā'id* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. أباعد *abā'id* very distant relatives | الشرق الأبعد *al-sharq al-ab'id* (*šarg*) the Far East; الأبعد *al-ab'id* the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

إبعاد *ab'ādiya* pl. -āt country estate

تباعد *tab'id* banishment

بعد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

إبعاد *ib'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباع *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

فترات متباعدة *mutabā'id* separate | فترات (fatarāt) in wide intervals; فترات (zaman) متباعدة at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely



<sup>1</sup> *ba'r*, *ba'ar* droppings, dung (of animals)

<sup>2</sup> *ba'ir* pl. *ab'ira* بعران *bu'rān*, اباعر *abā'ir*<sup>2</sup>, بعارين *ba'ārīn*<sup>2</sup> camel

بمزق *ba'zaq* (بمزقة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (a s.th.)

مبمزق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بمض II to divide into parts or portions (a s.th.) V to be divided, be divisible

بمض *ba'ḍ* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بمض العلماء *b. al-'ulamā'* one (or some) of the scholars; بمض رفعا *(rafa'nā)* we have exalted some of them above the others; البعض — البعض some — some, a few — others; بمض بعضا *one another, each other, mutually, reciprocally*; بمض في بعض *one in the other, within one another*; بمض الشيء *ba'ḍa š-šay'* to some extent, somewhat, a little, rather; بمض المائل *(ba'ḍa l-m.)* he resembled him somewhat, to some extent; وبمض قرن *(qarn)* منذ قرن *for the last hundred years and more*

بموض *ba'ūd* (n. un. ē) gnats, mosquitoes

تبمض *tab'īḍ* division, partition, partitioning

بمكوكة *bu'kūka* club, society

بمل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بمل *bu'āl*, بملوة *bu'ūla*) lord; husband

بملة *ba'la* wife

بمل *ba'li* unirrigated (land, plants)

بملك *ba'tabakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بغت *baḡata* a (*baḡt*, بغتة *baḡta*) to come unexpectedly, descend unawares (a upon s.o.) III do.; to surprise (a s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بغتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, على بغتة *'alā baḡtatin* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مبغتة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāḍ* pl. بغان *biḡṭān* small birds

بورغادة see بغادة

بندد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بنداد *baḡdād*<sup>2</sup> Baghdad

بندادي *baḡdādī* pl. -ūn, بناددة *baḡādīda* a native of Baghdad

<sup>1</sup> *baḡaḡa* a: بغشت السماء *(samā'u)* there was a light shower

بغشة *baḡḡa* light rain shower

<sup>2</sup> *buḡḡa* = بغشة

<sup>3</sup> بغاشة (eg.) *buḡḡa* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغض *baḡiḍa* a, *baḡuḍa* u (*buḡḍ*, بغاضة *baḡāḍa*) to be hated, hateful, odious II to make (a s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (a s.o.) IV to loathe, detest, hate (a s.o.) VI to hate each other

بغض *buḡḍ*, بغضة *biḡḍa* and بغضاء *baḡḍā'*<sup>2</sup> hatred, hate

بغض *baḡiḍ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تباغض *tabāḡuḍ* mutual hatred

مبغض *mabḡūḍ* detested, hateful, odious

مبغض *mubḡiḍ* pl. -ūn hater; — *mub-ḡaḍ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mule; بغال *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بغلة *b. al-qanṣara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بني *baḡā* : بناء *buḡā'* to seek, desire, covet, seek to attain (▲ s.th.), wish for s.th. (▲); — (*baḡy*) to wrong, treat unjustly (عل s.o.); to oppress (عل s.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII ينبغي it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with ل: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (▲ s.th.), aspire (▲ to s.th.), strive (▲ for)

بني *baḡy* infringement, outrage, injustice, wrong

بني *baḡiy* pl. بنايا *baḡāyā* whore, prostitute

بنيّة *buḡya* object of desire; wish, desire; *buḡyala* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بنا *biḡā* prostitution

بنا *buḡā* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبني *mabḡan* pl. مياغ *mabāḡin* brothel

مياغ *mabāḡin* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتنا *ibtiḡā* desire, wish; *ibtiḡā* (prep.) for the purpose of

باغ *baḡin* pl. بناة *buḡāh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبني *mubtaḡan* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بنّة *baḡta* calico, Indian cotton cloth

بنّيك *biḡīk* beefsteak

بنّ *baḡq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البق *baḡq* elm (bot.)

بنّ *baḡqa* u (*baḡq*) to give off in abundance

بناق *baḡqāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببق *baḡbaqa* (بقة *baḡbaqa*) to gurgle, bubble, splutter, purr (water); to chatter, prattle

بباق *baḡbāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببقوة *baḡbūqa* blister (of the skin)

ببجة *buḡja* pl. بيج *buḡaj* bundle, pack, package

بقدونس *baḡdūnis*, *baḡdūnas* parsley

بقر *baḡara* u to split open, rip open, cut open (▲ s.th.) IV do.

بقر *baḡar* (coll.) bovines, cattle; n. un.

بقرة *baḡara* pl. -āt cow

بقري *baḡarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقار *baḡqār* pl. : cowhand, cowboy

بقس *baḡs* box, boxwood (bot.)

بقسّات *baḡsumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقشة *baḡša* Yemenite copper coin

بقتش *baḡqīš* pl. بقتاش *baḡqīš* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقع II to spot, stain, smudge (▲ s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقعة *buḡ'a* pl. بقع *buḡa'*, بقاء *biḡā'* spot, blot, smudge, stain; place, spot, site; plot, patch, lot

أبقع *abḡa'* spotted, speckled

بائعة *baḡi'a* pl. بائع *baḡi'* sly dog, shrewd fellow

بقل *baḡala* u (*baḡl*) to sprout (plant)

بقل *baḡl* (coll.; n. un. ة) pl. بقول *buḡūl*, أبقال *abḡāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants; specif., legumes | النميلة the Leguminosae; البقلة الباردة *baḡla al-barāda* hyacinth bean (*Dolichos lablab* L.); البقلة الحماة *(hamḡā)* purslane (bot.); البقلة الذهبية *(ḡahabiya)* garden orach (bot.); بقلة الملك *celandine* (bot.); *b. al-malik* common fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -ūn, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلارا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بغم *baqqam* brazilwood

بقى *baqiya* a (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to keep up, maintain (عل a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلاً (*yabqa ṭiflan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (▲ s.th.) IV to make (● s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (▲ s.th.); to leave, leave over, leave behind (▲ s.th., ● s.o.); to leave untouched, save, spare (عل s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (● s.o.); to spare, save, protect (● s.o., ▲ s.th.); to preserve (▲ s.th.); to retain, keep (▲ s.th.); to store, put away (▲ s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*bāqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

ابق *abqā* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *idqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء *idqā'* maintenance of the status quo

استبقاء *istibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات *al-bāqiyāt* the good works

متبق *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بیک)

بکوة *bekawiya* rank of a bey

بکی *bakī* pl. بکاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بکاسین *bikāsīn* becassine, snipe (*zool.*)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بکباشی (Turk. *binbaş*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (*mil*; formerly, Eg.)

بکت II to censure, blame (● s.o.)

تبکیت *tabkīt* blame, reproach | تبکیت *tabkīt* remorse

بکتری *baktērī* bacterial, caused by bacteria

بکتریاء *baktēriyā* bacteria

بکر *bakara* u to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بکر ب and بکر ف with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (●), anticipate, forestall (● s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (▲ s.th.), be the first to embark (▲

on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بكر *bakr* pl. ابكر *abkur*, بکران *bukrān* young camel

بكر *bikr* pl. ابكار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بكري *bikrī* first-born, first

بكرية *bikrīya* primogeniture

بكرة *bakra* and بكارا pl. بكر *bakar*, -āt reel; pulley (*mech.*); spool, coil; winch, windlass | خيط بكرة *kaiṭ b.* thread

بكرة *bakra*: على بكرة ابيهم *alā bakrati abihim*, عن بكرتهم and عن بكرة ابيهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجاهير عن بكرتها the crowd went forth as one man

بكرة *bukra* pl. بكر *bukar* early morning; *bukratān* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بكير *bakir* coming early; early, premature; precocious

بكور *bakūr* and باكور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بكور *bukūr* earliness, prematurity, premature arrival | بكوري في العود (*awad*) my early return

بكارية *bakāra* virginity

بكارية *bakkāra* pulley (*mech.*) | بكارية *murakkaba* set of pulleys, block and tackle

بكور *bukūra* and بكورية *bukūrīya* primogeniture

بكور *bākūra* pl. بواكير *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواكير first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | باكورة الفواكه early fruit; كان باكورة اعماله the first thing he did was...

ابكر *abkar* rising earlier

مبكر *miḥkār* precocious

ابتكار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتكارات specif., creations of fashion, fashion designs

باكر *bākīr* early; premature; باكرا *bākīrān* in the morning; early (adv.) | في الصباح الباكر (*sabāḥ*) early in the morning; till tomorrow

باكرة *bākīra* pl. بواكير *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبكر *mubakkīr* doing early; early; مبكرا *mubakkīrān* early in the morning, early

مبتكر *mutbakīr* creator; creative; inventor; — مبتكرا newly created, novel, new, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبتكر (*taub*) original design, model. dress creation

بكرج *bakraj* pl. بكارج *bakārīj* kettle, coffee pot

بقيات ببساط see بقيات ببساط

بكل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, cross (▲ the arms)

بكل *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بكل (It. *baccalá*) بکالاه *bakalāh* codfish

بکلوریوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بک *bakima* a to be dumb; — بکوما u to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to become dumb

بک *bakam* dumbness

بک *abkam*, f. بکاء *bakmā*, pl. بک *bukm* dumb

بك see بكوة and بكوات

بكي *bakā* i (بكاء *bukā*, بكي *bukan*) to cry, weep (على over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), mourn (s. for) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكا *bakkā* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

المبكي *hā'if al-mabkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

باكية *bākiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكا *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبكي *mubkin*, *mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

بل *bal* (also with foll. و *wa-*) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

بل *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض from an illness) II to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.) IV to recover (من مرض from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد *mā zāda f-ḥina billatan* what made things even worse...

بلل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *ibāl* recovery, convalescence, recuperation

تبلى *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *muballal* moist, damp, wet

بلي *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي (*kursi*) ball bearing

بلا see ب<sup>2</sup>

بلاطين *blāṭin*, *plāṭin* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāḥ* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلاراج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلط see بلاط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (ir.)

بلن see بلانة, بلان

بلط *balbaṭa* to gurgle

بلبل *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بلبله *balbala* pl. بلابل *balābil* anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلبال *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābil* anxieties, apprehensions

تبلى *tabalbul* muddle, confusion | تبلى الالسة *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

بلبل *bulbul* pl. بلابل *balābil* nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *baliya a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

أبلج *ablaǰ*<sup>2</sup> gay, serene, bright, clear, fair, nice, beautiful

انبلج الفجر *inbilāǰ al-fajr* daybreak

بلجيكا *belǰikā* Belgium

بلجيكي *belǰiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ة) dates (bot.)

بلد *baluda u* (بلادة *balāda*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (أ s.th., to a country or region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-ḥabaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. al-ḥīn* China; بلاد الهند *b. al-hind* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدي *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal | مجلس بلدي *majlis* city council, local council

بلدية *baladiya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority

بلید *balīd* and ابلد *ablad*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

أبلين look up alphabetically

أبليس pl. أبالة look up alphabetically

بلسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black elder (bot.)

بلسم *balsam* pl. بلاسم *balāsīm*<sup>2</sup> balsam, balm  
بلسمي *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifi* pl. بلاشفة *balšifa* Bolshevik(ic); Bolshevik, Bolshevikist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (zool.)

<sup>1</sup> بلص *balāṣa u* (بالص) and II to extort, wring forcibly (من s.o. s.th.); to blackmail (أ s.o.)

بلص *balṣ* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

<sup>2</sup> بلاص *ballāṣ* pl. بلايص *balāliṣ*<sup>2</sup> (eg.) earthenware jar

<sup>1</sup> بلط *II* to pave (أ s.th., with flagstones or tiles)

بلاط *balāṭ* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. أبطة *ablṭa* floor tiles | البلاط الملكي *(malakī)* the royal court; حداد البلاط *ḥidād al-b.* court mourning

بلاطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slab-stone; paving stone

تبليط *tabliṭ* paving, tile-laying

مبلاط *muballaṭ* paved, tiled

<sup>2</sup> بلوط *ballūṭ* oak; acorn

<sup>3</sup> بلطة *balṭa* pl. -āt, بلط *bulaṭ* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -īya engineer, sapper, pioneer (mil.); gangster; procurer, panderer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

<sup>4</sup> بلطة *balāṭa* balata gum

بلطو (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطي *balāṭī* *paletot*, overcoat

<sup>5</sup> بلطي *bulṭī* boliti (Tilapia nilotica), a food fish of the Nile

بحر | *al-baltīq* the Baltic countries | البلطيق  
| *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالوطة *bālūza* hand press; (eg.) a kind of cream made of cornstarch, lemon juice and honey, or the like

بلع *bala'a* and *bali'a* a (*bal'*) to swallow, swallow up (a s.th.); to gulp down (a s.th.); to put up (a with s.th.), swallow, stomach, brook (a s.th.) | بلع ريقه (*riqahū*) lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch one's breath, take a little rest, have a break; to restrain o.s., hold back (said of one in a rage) II and IV to make (s.o.) swallow (a s.th.) | بلعه ريقه (*riqahā*) to grant s.o. a short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاعة *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلاليع *ballāli'*<sup>2</sup> sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, بواليع *bawālī'*<sup>2</sup> sewer, sink, drain

بلعم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im*<sup>2</sup> and بلعموم *bul'ūm* pl. بلاعم *balā'im*<sup>2</sup> pharynx (*anat.*); بلعموم gullet, esophagus (*anat.*)

بلغ<sup>1</sup> *balaḡa* u (*bulūḡ*) to reach (s.o., a s.th.), get (a, s. to), arrive (a at); to come, amount (a to), be worth (a so and so much); to come to s.o.'s (s.) ears; to attain puberty (boy); to ripen, mature (fruit, or the like); to come of age; to exhaust, wear out (من s.o.); to act (من upon s.o.), have its effect (من on), affect (من s.o.); to go far (في, من in s.th.), attain a high degree (في, من of s.th.) | بلغ (a, s. to) to make s.o. or s.th. get to or arrive at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. or s.th. to the point where, ان بلغ به الترغ (*tarannuh*) he began to reel so violently that...; بلغ الامر مبلغ الجد (*mablaḡa l-jidd*) the matter became serious; بلغ السيل الزبى (*b. s-sailu z-zubā*) the matter reached a climax, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال (*mablaḡa r-rijāl*) to be sexually mature,

بلغ اشد (*ahuddahū*) to attain full maturity, come of age; to reach its climax; بلغ في الشيء مبلغا (*mablaḡan*) to attain a high degree of s.th.; حين بلغت بذكرىاتي هذا المبلغ (*ḥīna, dīkrayātī, mablaḡa*) when I had come to this point in my reminiscences; بلغ منه كل مبلغ (*kulla mablaḡin*) to work havoc on s.o.; بلغ متناه (*muntahāhu*) to reach its climax, come to a head II to make (s.o.) reach or attain (a s.th.); to take, bring (a s.th. to s.o.), see that s.th. (a) gets (الى to); to convey, transmit, impart, communicate, report (a s. to s.o. s.th.); to inform, notify (a s.o. of s.th.), tell, let know (a s.o. about); to report (عن about), give an account of (عن); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغ رسالة (*balliḡhu sa-lāmī*) give him my best regards! III to exaggerate (في in s.th.); to overdo, do too long (في s.th.); to go to greatest lengths, do one's utmost (في in) IV to make (a, s.o., s.th.) reach or attain (a s.th.); to make (a s.th.) amount (الى to), raise (a an amount, a salary, الى to); to inform, notify (عن or ب s.o. of s.th.), tell, let know (ب or عن s.o. about); to announce, state, disclose (a s.th.); to inform (عن against s.o.), report, denounce (s.o.) | ابلغ البوليس ب to report s.th. to the police V to content o.s., be content (ب with); to eke out an existence; to still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.); to be delivered, be transmitted

بلغا *sa'm'an lā balḡan*! may it be heard but not fulfilled, i.e., God forbid! (used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغة *bulḡa* and بلاغ *balāḡ* sufficiency, competency, adequacy (see also بلغة<sup>2</sup> below)

بلاغ *balāḡ* pl. -āt communication, information, message, report; announcement, proclamation; communiqué; state-

ment; notification (of the police) | بلغ أخير ultimatum

بلغ *balīq* pl. بلغاء *bulaḡā'* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة 'ilm al-b. rhetoric

ابلغ *ablaḡ* intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabālīḡ* amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي (*ismi*) nominal par; المبالغ المودعة (*mūda'a*) the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قولي (*li-yatabayyana, qauli, jidd*) in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tablīḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (ال to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ credentials

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

ابلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة *bulḡa, balḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغارية *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balāḡim*) expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلغ *balafa* i (balf) to bluff II do.

بلغ *balf*, بلغة *balfa* bluff

ابلق *ablaq* piebald

بلقيس *bilqīs* Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقاني *balqānī* Balkan

بلقع *balqa'* and بلقعة *balqa'a* pl. بلأقع *balāḡi'* wasteland

بلك see بلوك

بلكون *balḡōn* balcony

بلم<sup>1</sup> *balam* anchovy

بلم<sup>2</sup> *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم<sup>3</sup> IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya* Valencia (region and city in E Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* a to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلاهة مبكرة (*mubakkira*) dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

ابله *ablah* stupid, doltish, dull-witted; idiotic



*bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

*bulahniya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهوان see بلوان

بلهون *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn*<sup>2</sup> (= ابراهول ; eg.) sphinx

بلا *balā* u (*balw*, بلا *balā'*) to test, try, put to the test (• s.o., • s.th.); to know from long experience (• s.th.); to afflict (• s.o.); — بلي *baliya* a (بل *bilan*, بلا *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (ب or •, • about), be mindful (ب or •, • of s.o., of s.th.); to pay attention (ب or • to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or • s.th.); to take notice (ب of) | ما ابالي *mā ubālī* | I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبالى (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (• s.o.); to make experienced, harden, inure (• s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (• on s.th.); to wear out (• s.th.) | ابلى بلاه حسنًا (balā'an ḥasanan) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (• s.o.); to afflict (ب • s.o. with), visit (ب • on s.o. s.th.); pass. *ubtuliya* to become or be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بلى *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; wear; shabbiness

بلى *baliy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلاه حسن (*ḥaṣan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عنت البلوى به (*'ammal*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لامبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtilā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (ب of) | غير مبال ب heedless of

مبتلى *mubtalan* (less correctly مبتلى *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, billaur pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور صخري ○ (*saḡrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of a detector; radio); (*syrr.*, pronounced *ballōra*) negative (phot.)

بلورى *ballūri*, billaurī crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūriya*, billauriya pl. -āt lense (opt.)

مبلور *mubalwar*: مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. blouse) *balūz, balūza* pl. -āt blouse

بلوك (Turk. *bölük*) *bulūk* pl. -āt company (mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amīn* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون *ballūn* balloon

بلى *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

بلو *balīya* etc., see بلو

بلياتشو (It. *pagliaccio*) *palyatšō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسه *bilīseš* plissé, pleating

بلين *ballīn* pl. بلالين *balālīn* pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون *balyūn* pl. بلايين *balāyīn* (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغ *bumbāg*, بمباغة *bumbāga* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بامية look up alphabetically

بن *tabannā* to adopt as son (s.o.); to adopt, embrace (s.th.)

بن *ibn* pl. ابنا *abnā*, بنون *banūn* son; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم *pl. ibn* (son of Adam) man, human being; بن آوى *ibn dūd* jackal; ابن البلد *ibn al-balad* local inhabitant, native; ابنا البلاد natives, native population; ابن الحرب *ibn al-ḥarb* warrior, soldier; warlike, bellicose; ابن خمسين سنة *ibn sāṭīnī* temporal, transient, passing; ابن صلبه *ibn ṣulbīhī* his own son; ابن عرس *ibn ʿirs* weasel; بنو ماء الساء *banū māʿ as-samāʿ*

the Arabs; بني سويف Beni Suef (city in Egypt, S of Cairo)

ابنة *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *bandt* daughter; بنت girl | ابنة الم *f. al-ʿamm* (female) cousin; periphrastically for wife: ابنة عك *b. al-ʿikr* your wife; بنت الفكر *b. al-fikr* pl. بنات الافكار thought, idea; بنات الارض *b. al-arḍ* insects and worms; بنات بئس *b. biʿs* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. aš-šafa* word; بنات الصدر *b. aṣ-ṣadr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earthworms, rainworms

بنى *bunaiya* my little son

بنوة *bunūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

تب *tabannīn* adoption (also fig., e.g., of ideas, principles, etc.)

بن *bunn* coffee beans, coffee

بنى *bunni* coffee-colored, brown

بنان *bandān* finger tips | يشار عليه بنان *(yus-šāru)* lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is a famous man; انا طوع بنانك *anā ʾauʿa banānīka* I am at your disposal, I am at your service

بنادورة *bandādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(es)

بنارس *bandāris* Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنكباشى see بنكباشى

بن see بن

بنتر *bintū* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنج II to dope, narcotize (with *banj*; s.o.); to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); an anesthetic, a narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (eg.)

بند *band* pl. بند *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops

بندر *bandar* pl. بندر *banādir*<sup>2</sup> seaport; commercial center; district capital (Eg.); بندر see also under بندرة below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)

بندورة look up alphabetically

بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بندق *banādiq*<sup>2</sup> hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندق hazelnut, filbert; bullet

بندق *bunduqī* Venetian sequin

بندقية *bunduqīya* pl. بندق *banādiq*<sup>2</sup> rifle, gun | بندقية رش *b. rašš* shotgun

البندقية *al-bunduqīya* Venice

بندوق *bunduqānī* pl. -ūn, بندق *banādiq* a Venetian

بندوق *bunduq* pl. باديق *banādiq*<sup>2</sup> bastard

بندورة *banadōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomatoes

أحمر بندوري *aḥmar<sup>2</sup> banadōrī* tomato-red

بندول (Fr. *pendule*) *bandūl* pendulum

بندرة (Span. *bandera*) *bandēra* pl. بندار *banādir*<sup>2</sup> pennon, flag, banner

بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass

بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone

بنزين *banzīn*, *benzīn* gasoline, benzine

بنس (Engl.) pence

بنسلين *benisilīn* penicillin

بنسية (Fr. *pensée*) *banseḥ* pansy (bot.)

بنسيون *bansiyōn* pl. -āt boardinghouse; boarding school

بنصر *bingīr* f., pl. بناصر *banāṣir*<sup>2</sup> ring finger

بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. -āt trousers, pants

بنغازي *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)

البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)

بنفسج *banafsaḡ* (coll.; n. un. ة) violet (bot.)

بنفسجي *banafsaḡī* violetlike, violetish; violet (adj.) | وراء البنفسجي or فوق البنفسجي | ultraviolet

بنفش *banfaš*, *banafš* amethyst (min.)

بنقة *bināqa* and بنيقة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)

بنك *bunk* root, core, heart, best part | بنك *b. al-'umr* the prime of life, the best years

بنك *bank* pl. بنك *bunūk* bank, banking house | بنك التوفير credit bank; بنك التوفير deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*dawli*) the World Bank

مبنك *mubannak* stranded

مبنك *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute

بنكوت (Engl.) *banknōt* banknote

بنوة and بنوى see بن<sup>1</sup>

بنوار (Fr. *baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بن<sup>1</sup> *banā* i بناء *binā'*, بنيان *bunyān* and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (على a s.th. on); to consummate the marriage (بها and عليها with a woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (على on) | بنى كلمة (*kalimatan*) to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; gram.) V see بن<sup>1</sup>

بناء *binā'* building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an

organism), setup, make-up; (pl. ابنية *abniya*) building, structure, edifice | إعادة البناء *ādāt al-b.* reconstruction; البناء الحر (*hurr*) Freemasonry; بناء على *binā'an 'alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; هذا بناء على *accordingly*, thus

بنائي *binā'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya, bunya* pl. بنى *binan, bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح البنية of delicate constitution; سليمة البنية and البنية healthy; قوى البنية *qawīy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā'* pl. -ūn builder; mason; constructive | بناء حر (*hurr*) Freemason

بنائة *bināya* pl. -āt building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مباني *mabānin* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأى والمبنى (*ra'y*) content and form

تبني *tabannin* see بن<sup>1</sup>

بان *bānin* pl. بناءة *bunāh* builder

مبنى *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على on); fixed, established; indeclinable; ending in-declinably (على in; *gram.*)

بنى<sup>2</sup> (Engl.) penny

بنو (*It. bagno*) *banyō* bath, bathtub

بهت *bahita a, bahuta u* and pass. *buhita (baht)* to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahuta a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (بهتان *buhitān*) to slander, defame (s.o.) III to come or descend unexpectedly (s.o.); to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (s.o.) VII = I

بهت *buhit* and بهتان *buhitān* slander, false accusation; lie, untruth

بهتة *bahla* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهج *bahija a* to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at); — *bahija u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بهجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | انظار بهجة delight of the eyes, welcome sight

بهج *bahij*, بهيج *bahij* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja a* moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

إبتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

مبتهج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهدل *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make a laughingstock (s.o.) II *tahdala* pass. of I

بهذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مبهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara a (bahr)* and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (• s.o., • s.o.'s eyes) | بهر الابصار *a dazzling, overwhelming thing*; — pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهرة *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

في بهرة *buhra* middle, center | ... في amidst

ابهر *abhar* more brilliant, more magnificent

ابهر *abhar* aorta (anat.)

بهار *bahār* pl. -āt spice

ب (ب) *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (• to); to glamorize (• s.th.); to reject as false (• a witness); to fake, counterfeit (• s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهریز *bahriz (eg.)* a soup

بهظ *bahaza a (bahz)* to oppress, weigh down (• s.o.; a load, work), weigh heavily (• on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiz* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* a kind of lichen (bot.); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (med.)

بهل *bahala a (bahl)* to curse (• s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

ابهل *abhal* savin (Juniperus sabina; bot.)

ابتهال *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl, buhhal* free, independent

بهلول *buhlul, bahlul* pl. بهاليل *bahālil* buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -iya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلوانی *bahlawānī* acrobatic | حرکات *(ḥarakāt)* acrobatics; antics, capers of a tumbler; طیران بهلوانی *(ṭayarān)* aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (• s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (علی to s.o.)

بهمة *bahma* lamb, sheep

بهم *bahim* pl. بهم *buhum* jet-black

بهمة *bahīma* pl. بهائم *bahā'im* beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهيمى *bahimī* animal, bestial, brutish

بهيمية *bahimiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhīm*\* thumb; big toe

باهم *bāhīm* big toe

مبهمة *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مبهم ('*adad*) abstract number (math.); ○ المصعب ('*asab*) the vague (*anat.*); الاسم المبهمة (*ism*) the demonstrative pronoun (*gram.*)

باهى *bahā u*, *bahuwa u* and بهى *bahiya a* (بها *bahā*) to be beautiful III to vie, compete (ب. with s.o. in s.th.); to pride o.s. (ب. on), be proud (ب. of), boast (ب. of, ب. to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب. of), pride o.s. (ب. on)

بهو *bahu* pl. ابهاء *abhā'* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

بهاء *bahā'* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *bahā'ī* Bahai (adj.); (pl. -*ūn*) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهى *abhā* more splendid, more brilliant

مباهاة *mubāhāh* and تباه *tabāhīn* pride, vainglory, boastfulness

بكهوات see بركات

باه *bā'a u* to come again, return; to come back (ب. with s.th.), bring back, yield, bring in (ب. s.th.) | بالفشل or باء بالخيبة | (كأبى *kaiba*, *faṣal*) to fail II to provide accommodations (ل and . for s.o., . at a place), put up (ل or . s.o., . at) | بوا مكانا (*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide accommodations (. for s.o., . at a place); to settle down, reside, live (ب. at a place) V to settle down (. at a place), occupy (مركزا *markazan* a place), hold (مقاما *maqāman* a position) | تبوا مكانا (*makānan*) to gain ground, become generally accepted; تبوا العرش ('*arṣ*) to ascend the throne; تبوا الحكم (*hukm*) to come to power, take over power

بيت *bī'a* pl. -*āt* (usually pronounced *baṣ'a*) pl. -*āt* residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تبوة العرش *t. al-'arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (. s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (. s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيان *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا near, imminent; على الابواب to open up a new way, a new possibility; فتح بابا *futiḥa bābu ...* was (were) begun, ... got under way; قفل باب الشيء (*qa'ala*) to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-faḍl*) as a favor; من باب اول (*awl*) with all the more reason, the more so; فى هذا الباب about this matter, about this; من باب الضرورة أن it is necessary that ...; ليس (*b. il-ḍarūra*) that's no coincidence; دخل فى باب or كان من باب (with foll. genit.) to belong to, fall under; طلم على باب الله unique of its kind; to pursue one's livelihood, earn one's bread

بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category

بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابه *biwāba* office of gatekeeper

بوابه *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal | بوابة القنطرة *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwāb* arranged in groups, classed, classified

بولين *boblīn* poplin

بورينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بيت *buwaīt* see بيت

بوتاسا (It. *potassa*) *būtāsā, būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautāqa*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان (*zamān*) in the melting pot of time

بوجيه (Fr. *bougie*) *buzīh* pl. -āt spark plug (eg.)

باح (بوح) *bāha* u (*bawh*) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (أ or ب s.th., a secret; أ and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (أ or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (أ s.th.); to permit, allow, leave (أ s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (أ s.th.) X to reveal (أ s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (أ s.th.); to hurt (*ḥurmatahū* s.o.'s honor); to take possession (أ of), appropriate, take as booty (أ s.th.); to seize, confiscate (أ s.th.) | استباح (*dam mahū*) to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bawh* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būh* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāha* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

اباحة *ibāha* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

اباحي *ibāhī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

اباحية *ibāhīya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāha* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāh* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

باخ (بوخ) *bāḡa* u to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (أ s.th.)

بواخ *buwāḡ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويخ *tabwīḡ*: النكته *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyīḡ* spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būḡārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdāqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بوذي *būdī* Buddhistic; Buddhist

بودية *būdīya* Buddhism

بار (بور) *bāra* u (*baur*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a s.th.) IV to destroy

ارض بور *būr* uncultivated, fallow | اراضى بور (*arāḍ*), pl. اراضى بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

دار البوار *bawār* perdition, ruin | دار البوار hell

بائر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورتوغال *burtuḡāl* Portugal

بورصة *burṣa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bawraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى (Turk. *boru*) *būrī* trumpet, bugle

بورجي *būrājī* pl. -iya trumpeter, bugler

بورى *būrī* (pl. بوارى *bawārī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بوز II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwiza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوزة *būz*, بوزة *būza* ice cream

بوزة *būza* a beerlike beverage

باز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بيزان *bīzān* falcon

بوس *būs* bus

باس *bāsa u* (*bawu*) to kiss (a s.o.)

بوسة *bawusa*, *būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوستة، بوسته (It. *posta*) *busta*, *busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش *bāša u* (*bawš*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

ابواش *bawš* pl. اوباش *aubāš* (for ابواش) mob, rabble

بوص *būṣ* (coll.; n. un. ē) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

بوص *būṣ* pl. ابواص *abwāṣ* linen or silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *boṣla* compass

بوطة *būṭa* crucible, melting pot

بوطة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū'* metatarsal bone (*anat.*) | بوع *bū'* he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

بواع *bā'* pl. ابواع *abwā'* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *dīrā' mī'māriya* = 3 m | طويل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصير الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability (عن of); بالباع باليد with might and main

بوع II to surprise

باجة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغاضة *būḡāḡa* potash, lye



بوغاز *būḡāz* pl. بوغاز *bawāḡiz* strait(s); harbor |  
 بوغاز الدردنيل the Dardanelles

بوفيه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard

بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. -*āt*, ابواق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of an automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal | بوق *b. as-paut* or الراديو بوق *loudspeaker (radio)*; ○ بوق رحى (*raḥīmī*) oviduct, Fallopian tube (*anat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

باقة *bāqa* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

بائقة *bā'iqā* pl. بوائق *baww'iq* misfortune, calamity

بواقيل *bawwāqīl* بواقلة *būqāla* pl. بواقيل *būqāl*, بوقال vessel without handles, mug

بوكسفورد *boksə/ord* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria

بوكسكاف (Engl.) *boksəkāf* box calf

بال *bāla u (bawl)* and V to make water, urinate IV to be diuretic X to cause to urinate

مرض | ابوال *abwāl* urine بول *bawl* pl. بول *marad al-b. as-sukkari* diabetes

المسالك | بولي *bawli* uric, urinary, urinous الامراض البولية the urinary passages; diseases of the kidney and urinary bladder; بولي *(tasammum)* uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: ○ بيلة آحينية (*āḥiniya*) al-buminuria; ○ بيلة دموية (*damawīya*) hematuria (*med.*)

بوالة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwāla* pl. مبال *mabāwīl* urinal; a diuretic; — *mibwāla* chamber pot; toilet, water closet

استبول *istibwāl*: ○ استبول الدم *ist. ad-dam uremia (med.)*

بال *bāl* state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | بال significant, notable, considerable, important, serious, grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure مشغول *anxious, uneasy, concerned, worried*; ما باله *long-suffering, patient*; ... ما باله (with verb) why is it that he (it) ...? why ...? how about you? what do you think? خلا باله *ḡalā bālūhū* his mind is at rest, he has no worries; it occurred to him, it came to his mind; اعطى (التي جعل) باله الى (ل) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into account, be mindful of, bear in mind, heed s.th.; لم يلق لقلو بالاً *lam yulqi li-ḡawli bālān* he didn't pay any attention to what I said; لا يقل عنه بالاً *(yaqillu)* no less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال *bāl* whale (*zool.*)

بالة look up alphabetically

بولاد *būlād* (= فولاد) steel

بوليسة see بولصة

بولاق *būlāq* a district of Cairo

بولنده *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -*ūn*) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس الآداب | بوليس (*Fr. police*) *būlis* police vice squad; البوليس الجنائي (*jīnā'ī*) criminal police; البوليس الحربي (*ḥarbī*) military police; البوليس السري (*sirrī*) secret police; بوليس المرور traffic police

رواية بوليسية *riwāya būlīsiya* detective story

\*بوليسـ (Fr. *police*) *būlisa*, *būlisa* pl. بواليسـ *bawālīs*, بواليسـ *bawālīs* certificate of insurance, policy | بوليسـة *b. al-kāḥn* bill of lading

بوليفيا *būlīfiyā* Bolivia

بوليفي *būlīfī* Bolivian

○داء البولينا *dā al-bawlīnā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بونـ *baun*, *būn* interval, distance; difference

\*بانـ (coll.; n. un. ة) ben tree (*Moringa*; *bot.*); horse-radish tree (*Moringa oleifera*; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونس آيرس *Buenos Aires*

بونيـ (Engl.) *bōnī* pl. بوانيـ *bawānī* pony

باهـ *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيمياـ (Engl.) *bōhīmīyā* Bohemia

بوهيميـ *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيميةـ *bōhēmīyā* Bohemianism, Bohemian life

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year

بويةـ (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بوياجيـ (eg.) *boyagī* house painter, painter; shoeshine, bootblack

بويةـ *bayya* = باية look up alphabetically

بوةـ see بئنة

بيادةـ *biyāda* infantry (Eg.)

بياديـ *biyādī* infantryman, foot soldier

بياناتـ *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيانـ, بيانةـ *biyānāt* piano

بيبـ *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

بيبةـ *bība* (Western) smoking pipe

(بيت) *bāta* مبيت (*mabit*) to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; about s.th.); to contrive, hatch (an evil plan, against s.o.), plot (against s.o.); to put up for the night (s.o.) | بيت في الصف (*ṣaff*; eg.) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (s.o.)

بيت *bait* pl. بيوتـ *buyūt*, بيوتاتـ *buyūtāt* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتاتـ large, respectable houses; respectable families; (pl. ابياتـ *abyāt*) verse | بيت الابرّة *b. al-ibra* (navigator's) compass; أهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; أهل البيوتاتـ people from good, respectable families; بيوتات تجاريةـ (*tijārīyā*) commercial houses; البيت الحرامـ (*ḥarām*) the Kaaba; بيت الخلاءـ *b. al-kalā'* and بيت الادبـ *b. al-adab* toilet, water closet; بيت القسيمةـ origin or seat of the disease; بيت القصيدةـ (*ri'fī*) country house; بيت القصيدـ (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحمـ *baitalaḥm* Bethlehem; بيت المالـ the ruling house; بيت المالـ treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim estates

بيتيـ *baitī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بويتـ *buwāt* pl. -āt small house; small tent

بياتـ *bayyāt* pl. -ūn and بيّاتـ *bayyāta* boarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

بيوت *bayyūt* stale, old

مبيت *mabīṭ* overnight stop, overnight stay; shelter for the night

بائت *bā'it* stale, old; (eg.) not promoted, (suff) in school

مبيت *mubayyit* plotter, schemer, intrigant

بيجاما *bijāmā* and بيجامة *bijāma* pajama

<sup>1</sup>باد *bāda* : to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (a, s.o., s.th.)

بيد *baida* *anna* although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though

بيداء *baidā*\* pl. بيداوات *baidāt* *dāwāt* desert, steppe, wilderness

إبادة *ibāda* annihilation, extermination, eradication, extirpation

بائد *bā'id* passing, transitory, temporal; past, bygone

مبيد *mubīd* destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات *(ḥaṣariya)* insecticides

بيادة look up alphabetically

بيدر *baidar* pl. بيادر *baydār*\* threshing floor

بيدق *baidaq* (and ييدق) pl. بيادق *bayādiq*\* pawn (in chess)

بيذئجان see باذئجان alphabetically

<sup>1</sup>□ بيارة *bayyāra* pl. -āt (pal.) irrigation wheel; plantation

مصنع البيرة *(It. birra)* *bīrā, bīra* beer | ماسما *maṣma'* al-b. brewery

بيرق *bairaq* pl. ييارق *bayāriq*\* flag, banner, standard

بيرقدار *bairaqdār* color-bearer, standard-bearer

جبال البيرنيه *(Fr. Pyrénées)* *jibāl al-bīrinēh* the Pyrenees

<sup>1</sup>بيرو *bērū* Peru

بيرو (Fr. bureau) *bīrō* pl. -āt office, bureau

بيروت *bairūt*\* Beirut (capital of Lebanon)

بيارة *bairūtī* pl. بوارنة *bawārīta*, بيارنة *bayārīta* a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطي *bīruqrāṭī* bureaucratic

بيروقراطية *bīruqrāṭīya* bureaucracy; red tape

يزنطيا *bīzanṣiyā* Byzantium

يزنطى *bīzanṣī* Byzantine

بيسون *bīṣōn* bison

(بيض) *bāda* : to lay eggs (also a); to stay, settle down, be or become resident (ب at a place) | باض بالمكان وفرخ | *(wa-farraḳa)* to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (a s.th.); to bleach, blanch (a s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinsplate (a s.th.); to make a fair copy (a of s.th.) | بيض وجهه *(wajhahū)* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; may God make him happy! لا يبيض من محبته this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white

بيض *baid* pl. بيوض *buyūd* eggs

بيضة *baida* (n. un.) pl. -āt egg; testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك *b. ad-dīk* (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; بيضة البلد *b. al-balad* a man held in high esteem in his community; في بيضة *(b. in-nahār)* in broad daylight; بيضة الصيف *b. as-saif* the hottest part of the summer; بيضة الاسلام *b. al-islām* the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين

بيضة الوطن (*b. id-dīn, b. il-waṭan*) defense of the faith, of the country; بيضة الخدر *b. al-kidr* a woman secluded from the outside world, a chaste, respectable woman

بيضى *baiḍi*, يبيض *baiḍawī* and يبيض *baiḍawī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضة *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -āt small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness; white-wash; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in a manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياضات linen goods, linens; (*syriac*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *b. al-baiḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-'ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض *bayāḍa yaumihi wa-sawāda lailihi* by day and by night; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; على بياض *samak b. a Nile fish (eg.)*; على بياض blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; (or ارتدى) لبس الأبيض (*labīsa, irtadā*) to dress in white

بيض *bayūḍ* pl. بياض *buyuḍ, biḍ* (egg-) laying

أبيض *abyaḍ*, f. بياض *baiḍā*, pl. بياض *biḍ* white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. البياض *al-biḍān* the white race; الأبيض white of egg, albumen | أرض بياض (*arḍ*) barren, uncultivated land, wasteland; ثورة بياض (*ṭaura*) peaceful, bloodless revolution; الأبيض الخيط (*kaiṭ*) first light of dawn; بالذهب (*dahab*) platinum; بالسلاح (*sahāḥ*) with cold steel; سمعته بياض (*ṣaḥḥu*) his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has a noble character; سمع بياض (*ṣuḥuf*) noble, glorious deeds; أكنوبة بياض (*ukdūba*) white lie, fib; ليلة بياض (*laila*) a sleepless night,

a night spent awake; الموت الأبيض (*maut*) natural death; يد بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabiḍ, mibyaḍ* ovary (*anat.*)

نسخة بياض *labyiḍa* fair copy

○ أبيضاض *ibyiḍāḍ* leukemia (*med.*)

بائض *bā'iz* pl. بوائض *bawā'iz* (egg-) laying

مبيض *mubayyiḍ* pl. -ūn whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

نسخة بياض *mubayyada* fair copy

بيطر *baiṭara* to practice veterinary science; to shoe (a horse)

بيطار *baiṭār* pl. بيطارة *bayāṭira* veterinarian; farrier

الطب البيطري | بيطري *baiṭarī* veterinary | طبيب بيطري (*ṭibb*) veterinary medicine; veterinarian

بيطرة *baiṭara* veterinary science; farriery

باع *bā'a* (بيع) *bā'i* (بيع) *mabi'* to sell (s.th., or to s.o., for a price) III to make a contract (with s.o.); to pay homage (to s.o.); to acknowledge as sovereign or leader (s.o.), pledge allegiance (to) IV to offer for sale (s.th.) VI to agree on the terms of a sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (s.th. from s.o. and from s.o. s.th.) لا أبتاع منه (*abṭā'u, abī'uhū*) I don't trust him

بيع *bai'* pl. بيع *buyū'*, بيعات *buyū'āt* sale | بيع (or بيعات) جبرية (*jabriyya*) forced sales, compulsory sale by auction; بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale; بيع بالخيار (*kīyār*) optional sale (*Isl. Law*); بيع لآخر راغب (*li-ākiri rāḡibin*) sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'ina* credit operation (*Isl. Law*)

بيعة *bai'a* agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

bargain; sale; purchase; homage | على البعثة into the bargain

باع *bayyā'* salesman, merchant, dealer, commission agent, middleman

مبيع *mabī'* sale, pl. -āt sales (esp. on the stock market)

مباينة *mubāya'a* pl. -āt conclusion of contract; homage; pledge of allegiance; transaction

ابتاع *ibtīyā'* purchase

باع *bā'i'* pl. باعة *bā'a* seller, vendor; dealer, merchant; salesman

بائعة *bā'i'a* saleswoman

مبيع *mabī'* and مباع *mubā'* sold

مبتاع *mubtā'* buyer, purchaser

بيعة *bī'a* pl. -āt, بيع *biyā'* (Chr.) church; synagogue

بيك *bē* (eg.), *bēg*, *bēk* pl. بيكوات *bēgawāt* (syr.) bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية *bēkawīya* rank of bey

بيكار *bikār* compass, (pair of) dividers

بيكاشي see بيكاشي

بيكه (Fr.) *bikeh* piqué (fabrie)

بيل (Fr. *bille*) *bil* ball | كرسى بيل *kursī b.* ball bearing

بيلة *bila* see بول

بيلسان *bilasān* black elder (bot.)

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بيلة (Fr. *bille*) *bilya* pl. -āt little ball, marble

بيارستان *bimāristān* hospital; lunatic asylum

بان (Fr. *bān*) *bāna* i (بان *bayān*) to be or become plain, evident, come out, come to light; to be clear (ل to s.o.); (بان *bain*, بينونة *bainūna*) to part, be separated (من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ s.th.); to announce (أ s.th.); to state (أ s.th.); to show, demonstrate (أ s.th.); to explain, expound, elucidate (أ s.th.), throw light (أ on) III to part, go away (أ from), leave (أ s.o.); to differ, be different (أ, أ from), be unlike s.th. (أ); to contradict (أ s.th.), be contrary (أ to); to conflict, be at variance, be inconsistent (أ with s.th.) IV to explain, expound, elucidate (ل أ s.th. to s.o.); to separate, sift, distinguish (من أ s.th. from); to be clear, plain, evident V to be or become clear, intelligible (ل to s.o.); to turn out, prove in the end, appear, become evident; to follow (من from), be explained (من by); to be clearly distinguished (من from); to seek to ascertain (أ s.th.), try to get at the facts (أ of); to eye or examine critically, scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to look, peer (أ at); to see through s.th. (أ), see clearly, perceive, notice, discover, find out (أ s.th.); to distinguish (من أ s.th. from) VI to differ, be different, be opposed, be contrary; to vary greatly, differ widely; to vary, differ, fluctuate (بين between two amounts or limits) X to be or become clear, plain, evident; to see, know, perceive, notice (أ s.th.); pass. *ustubina* to follow clearly, be clearly seen (من from)

بين *bain* separation, division; interval; difference | ذات الين enmity, disunion, discord; في الين in the meantime, meanwhile

بين *baina* (prep.) or فيما بين *fi-mā b.* between; among, amidst | و — either — or, partly — partly, e.g., بين القوم *sāmitin wa-mutakallimīn* the crowd was divided among those who were silent and those who talked; بين يديه (*yadaiki*) in front of him, before him, in his presence; with him, on him, in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه (*si-lāḥa*) he hasn't got a weapon on him, he is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile,

in the meantime; فيا بينى وبين نفسى in my heart, at heart, inwardly; بين ذراعيه in his arms; بين من بينهم min bainihim from among them, from their midst; بين بين something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; بين شئ something between, a cross, a mixture, a combination; بين وقت وآخر (waqt, āḡar), بين فترة وأخرى (falra, uḡrā) at times, from time to time

ما بين mā-bain look up alphabetically

بيننا bainā, بيننا bainamā (conj.) while; whereas

بين bayyin clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ابيناء abyinā<sup>2</sup>) eloquent

بيان bayān pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (journ.); غنى عن البيان (ḡanīy) self-explanatory, self-evident; علم البيان 'ilm al-b. rhetoric; عطف البيان 'aṭṭ al-b. explicative apposition (gram.)

بياني bayānī explanatory, illustrative; rhetorical

بينة bayyina pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (Isl. Law); a document serving as evidence | بينة ظرفية (zarfiya) circumstantial evidence;

كان على بينة as has been proved; من كان على بينة to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

أبين abyān<sup>2</sup> clearer, more distinct, more obvious

إتيان itiyān exposition, demonstration, explanation, illustration

تبين tabyin and إبانة ibāna exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين tabāyun difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى tabāyunī different, differing, conflicting

بائن bā'in clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; Isl. Law); of great length | بائن الطول b. at-ṭul towering, of unusual height (person)

بائنة bā'ina bride's dowry

مبينة mabyūna distance

مبين mubīn clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين mutabāyin dissimilar, unlike, differential, differing, varying

ببان look up alphabetically

بكاشى see بيناشى

بنتو see بنتو

بك = bēh يه

بيوريه (Engl.) biyūrēh purée

بيوريه (Fr. pyorrhée) biyōrēh pyorrhea (med.)

## ت

<sup>1</sup> abbreviation of تلفون telephone

<sup>2</sup> ta (particle introducing oaths) by, تالله ta-llāhī by God!

ت ta' name of the letter ت

تابوت tābūt pl. ترايبات tawābit<sup>2</sup> box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |

تابوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
 تابوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw;  
 تابوت الساقية *t. as-sāqiya* scoop wheel, Persian wheel

تابوكا *tābiyōkā* tapioca

تأتا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج *see* توج

تؤد *see* وأد

تأثر البصر IV *(baṣara)* to stare (ء or الى at s.o.)

تارة *see* تور

تازه *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

تاك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
 ذاك *dāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit., acc. تينك *tainika*)

توائم *tau'am*, f. ة, pl. توائم *tawā'im*<sup>2</sup> twin

التايمز *at-tāmīz* the Thames

تاي *tāy* (*tun.*, *alg.*) tea | تاي احمر black tea

تايور *tāyūr* and تايير *tāyēr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* ة (*tabb*, تب *tabab*, تاب *tabāb*) to perish, be destroyed X to stabilize, be stabilized, be or become stable; to be settled, established, well-ordered, regular, normal; to progress well | الامر استتب له الامر everything went well with him

تبا له *tabban laḥū* may evil befall him! may he perish!

استتباب *istitbāb* normalcy, regularity, orderliness, order; stability; favorable course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تبر *tabara* ة (*tabr*) to destroy, annihilate (ء s.th.)

تبر *tibr* raw metal; gold dust, gold nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تبريز *tabriz*<sup>2</sup> Tabriz (city in NW Iran, capital of Azerbaijan province)

تبع *tabi'a* ا (*taba'*, تباع *tabā'a*) to follow, succeed (ء s.o., ء s.th.), come after s.o. or s.th. (ء, ء); to trail, track (ء, ء s.o., s.th.), go after s.o. or s.th. (ء, ء); to walk behind s.o. (ء); to pursue (ء s.th.); to keep, adhere, stick (ء to s.th.), observe (ء s.th.); to follow, take (ء a road), enter upon (ء a road or course); to comply (ء with s.th.); to belong, pertain (ء to); to be subordinate, be attached (ء to s.o.), be under s.o.'s (ء) authority or command, be under s.o. (ء) | تبع الدروس (*durūsa*) to attend classes regularly III to follow (ء, ء s.o., s.th.; also = to keep one's mind or eyes on, e.g., on a development); to agree, concur (ء with s.o., على in s.th.), be in agreement or conformity (ء, على with); to pursue, chase, follow up (ء s.o., ء s.th.); to continue (ء s.th.; سيرة *sairahū* on one's way), go on (ء with or in) IV to cause to succeed or follow (in time, rank, etc.); to place (ء s.o.) under s.o.'s (ء) authority or command, subordinate (ء ء to s.o. s.o., ء ء to s.th. s.th.) V to follow (ء s.th., esp. fig.: a topic, a development, the news, etc., = to watch, study); to pursue, trail, track (ء, ء s.o., s.th.); to trace (ء s.th.); to be subordinate (ء, ء to), be attached (ء to s.o.) VI to follow in succession, be successive or consecutive, come or happen successively; to form an uninterrupted sequence VIII to follow, succeed (ء s.o., ء s.th.), come after (ء, ء); to make (ء s.th.) be succeeded or followed (ب by s.th. else); to prosecute (ء s.o.), take legal action (ء against); to follow, obey, heed, observe, bear in mind (ء s.th.); to pursue (ء s.th.); to

examine, investigate, study (أ s.th.); pass. *uttubī'a* to have or find followers, adherents (عل for s.th., e.g., for an idea) | اتباع *siyāsatan* to pursue a policy; يمينه (*yamīnahū*) to keep (to the) right X to make (أ s.o.) follow, ask (أ s.o.) to follow; to seduce (أ s.o.); to have as its consequence, engender, entail (أ s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (أ s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (ل to s.th.); بالتبع *taba'an* successively, consecutively; ل *taba'an* is according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. اتباع *atbā'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية ('*uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | اتبعه على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. اتباع *tibā'* following attached, attending, adjunct; — (pl. تابع *tabi'*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعية *taba'īya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعية subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

اتباع *tibā'an* in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *tibā'* (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kafīr baḥīr*

تتبع *tatabbu'* following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التبع التاريخي the course of history; تتبعات عدلية ('*adliya*) legal action, prosecution

تتابع *tatābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

اتباع *ittibā'* following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); ل اتباع *ittibā'an* is according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *ittibā'i* classical

○ اتباعية *ittibā'iya* classicism

تابع *tābi'* pl. تبعة *taba'a*, تابع *tubbā'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (ل to s.o.), under s.o. (ل); belonging (ل to); subject to s.o.'s (ل) authority or competence; adherent (ل to), following (ل s.o. or s.th.); — (pl. اتباع *atbā'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابع) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعة *tābi'a* pl. توابع *tawābi'* female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابع dependencies, dependent territories; ○ satellites (*pol.*), = الدول التابع (duwal) the satellite countries

تابعية *tābi'iya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (ب by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate)



متتابع *mutatābi* successive, consecutive

متبع *muttaba* observed, adhered to, complied with (e.g., regulation, custom); followed, traveled (road, course)

تبغ *tibḡ* pl. تبوغ *tubūḡ* tobacco

تب *tabala* i to consume, waste, make sick (s.o.; said of love) II, III and توبل *taubala* to spice, season (s.th.)

تابل *tābal*, *tābil* pl. توابل *tawābil* coriander (bot.); spice, condiment, seasoning

تبولة *tabbūla* (syr., leb.) a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil

متبول *matbūl* (love)-sick, weak, ravaged, consumed

متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored; (syr., leb.) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., باذنجان متبل (*bāḏinjan*) stuffed eggplant

تلوه (Fr. *tableau*) *tablāh* pl. -āt a painting

تب *tibn* straw

تبني *tibni* straw-colored, flaxen

تبان *tabbān* straw vendor

درب التبانة *darb at-tabbāna* the Milky Way

متبن *matban* pl. متابن *matābin* straw-stack

تابوكا *tabiyōkā* tapioca

التار *at-tatar* and التاتار *at-tatār* the Tatars

تتري *tatarī* Tatarian; Tatar

تتري *tatrā* (from وتر) one after the other, successively, in succession

تتك *tūtik* trigger

تتن *tutun* tobacco

تتنوس *tetanūs* tetanus (med.)

تجار *tajara* u and VIII to trade, do business; to deal (في or ب in s.th.) III do. (s.o.)

تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade; merchandise

تجاري *tijārī* commercial, mercantile, trade, trading, business (used attributively); commercialized | بيت تجاري (*baī*) commercial house, business house; الحركة التجارية (*ḥaraka*) trade, traffic; شركة تجارية (*ṣirka*) trading company; اتفاق تجاري (*ittiḥād*) trade agreement

متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business, transaction, dealing; merchandise; store, shop

متجري *matjarī* commercial, trade, trading, business (used attributively)

اتجار *ittiḥār* trade, business (ب in s.th.)

تاجر *tājir* pl. تجار *tujjār*, *tijār* merchant, trader, businessman, dealer, tradesman | تاجر الجملة *t. al-jumla* wholesale dealer; تاجر التجزئة *t. al-tajzi'a* and تاجر القطاعي *t. al-qitā'i* retailer

بضاعة تاجرة *biḏā'a tājira* salable, marketable merchandise

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face to face with, facing

تحت *taḥta* (prep.) under; below, beneath, underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on probation; in an experimental state; تحت الحفظ in preparation; تحت الحفظ (*ḥiḡz*) in custody, under guard; تحت السداد (*ṣadād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (com.); تحت السلاح under arms; تحت سمعهم (*ṣam'ihim*) in their hearing, for them to hear; تحت التسوية (*taswiya*) outstanding, unpaid, unsettled (com.); تحت اشراف (*ishraf*) under the patronage or superintendence of; تحت الشعور subconscious; تحت تصرفه (*taḡar-rufiḥi*) at his disposal; تحت الطبع (*ḥab'*) in press; تحت عنوان (*unwāni*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before our eyes;  
تحت التدريب (*yad*) in training; تحت اليد (*yad*)  
in hand, at hand, available, handy; تحت  
يده in his power; من تحت *min taḥti* from  
under, from beneath; under

تحت *taḥtu* (adv.) below, beneath,  
underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in com-  
pounds) | ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب. or ا. s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. تحف *tuḥaf* gift, present;  
gem (fig.), curiosity, rarity, article of  
virtu, objet d'art; work of art | تحفة فنية  
(*jannīya*) unique work of art

متحف *maṭḥaf* pl. متاحف *maṭāḥif* mu-  
seum | متحف الشمع *m. aš-šam'* waxworks

تح *taḥḥa* u to become sour, ferment (dough)

تحت *taḥt* pl. تحوت *tuḥūt* bed, couch; bench;  
seat; sofa; chest, case, box, coffer, cab-  
inet; wardrobe; platform, dais; band,  
orchestra | تحت الملك *t. al-mulk* throne;  
royal residence, capital; تحت المملكة *t.*  
*al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḥtarawān*, *taḥtara-  
wān* mule-borne litter

تحتة *taḥta* board; desk; blackboard

تحتت *taḥtaḥa* to rot, decay

تحت *taḥima* a to suffer from indigestion, feel  
sick from overeating IV to surfeit, satiate  
(ا. s.o.); to give (ا. s.o.) indigestion, make  
sick (ا. s.o.); to overstuff, cloy (ا. the  
stomach) VIII = I

تخم *tuḥama*, *tuḥma* pl. تخم *tuḥam*, -āt  
indigestion, dyspepsia

متخوم *maṭḥūm* suffering from indigestion,  
dyspeptio

تخم *taḥama* i to fix the limits of (ا.), delimit,  
limit, confine, bound (ا. s.th.) III to  
border (ا. on), be adjacent (ا. to s.th.)

تخم *taḥm*, *tuḥm* pl. تخوم *tuḥūm* bound-  
ary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḥim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj*\*, تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*\*, usually pronounced *tudmur*\*  
Palmyra (ancient city of Syria, now a  
small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced  
*tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not  
a living soul

ترابيزة (*eg.*; *tarābīza*) pl. -āt table

تراخوما *trāḫōmā* trachoma (med.)

تراس (*Fr. terrasse*) *terās* terrace

ترامواي *trām*, *tramwāy* tramway

ترب *tarība* a to be or become dusty, covered  
with dust II and IV to cover with dust  
or earth (ا. s.o., ا. s.th.) III to be s.o.'s  
(ا.) mate or comrade, be of the same age  
(ا. as s.o.) V to be dusty, be covered with  
dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the  
same age, contemporary, mate, com-  
panion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. تراب *turab* dust; earth,  
dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb;  
graveyard, cemetery, burial ground

تربي *turabī* pl. -īya (*eg.*) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atrība*, تربان *tirbān*  
dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery;  
earthlike, earthy; dust-colored, gray

ترابة *turāba* cement

تريبة *tarība* pl. ترائب *tarā'ib*\* chest, thorax

متربة *matraba* poverty, misery, desti-  
tution; (pl. متارب *matārīb*\*) dirt quarry

مترب *mutrīb* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= دريس) to bolt (a door)

ترابس *tirbās* pl. *tarābis*<sup>2</sup>, *tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

تربنتين *tarbantiin* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbīn* pl. -āt turbine

ورث see تراث

ترتر *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (a s.th. عن from one language الى to another); to interpret (a s.th.); to treat (a of s.th.) by way of explanation, expound (a s.th.); to write a biography (ل of s.o., also ه)

ترجمة *tarjama* pl. *tarājīm*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) | الترجمة السبعينية (*sabʿīniya*) the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. *tarājima*, *tarājīm*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter; biographer

مترجم على *mutarjam* translated | الفيلم (*film*) synchronized (film)

ترح *tariha* a (*taraḥ*) and V to grieve, be sad II and IV to grieve, distress (a s.o.)

ترح *taraḥ* pl. *atrāḥ* grief, distress, sadness

ترزي *tarzī* pl. *tarziya* (eg.) tailor

ترزية *tarziya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. *atrās*, *turūs* shield; disk of the sun; — *tirs* pl. *turūs* cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.* gearbox, transmission; سمك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras*, *mitras* pl. *matāris*<sup>2</sup> and *mitrās* pl. *matāris*<sup>2</sup> bolt, door latch; rampart, bulwark, barricade; esp. pl. *matāris* barricades

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarskāna* arsenal; shipyard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسينة (It. *terrazzino*) *tarasīna* balcony

ترع *tariʿa* a to be or become full (vessel) IV to fill (a s.th., esp. a vessel)

ترعة *turʿa* pl. *turaʿ*, -āt canal; artificial waterway | ترعة الإراد *t. al-irād* feeder, irrigation canal; ترعة التصريف drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the Residence of the Sultan of Morocco

ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tariʿa* a to live in opulence, in luxury IV to effeminate (a s.o.); to provide with opulent means, surround with luxury (a s.o.) V = I

ترف *taraʿ* and ترفة *turfa* luxury, opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxurious

مترف *mutraf* living in ease and luxury; sumptuous, luxurious; luxuriously adorned, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (*maḡr.*) truffle (bot.)

ترفل *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. *tarāqīn* collarbone, clavicle (anat.)

ترك<sup>1</sup> *taraka* u (*tark*) to let be, leave, relinquish, renounce, give up, forswear (a s.th.); to desist, refrain, abstain (a from s.th.); to leave, quit (a s.o., a place); to leave out, omit, drop, neglect, pass over, skip (a s.th.); to leave (ل or الى a s.th. to); to leave behind, leave, bequeath, make over (a s.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترك مكانا *al* to let s.o. do s.th.; تركه في ذمته *(fi ḡimmatihi)* to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه *(wa-šā'nahū)* to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s.o. against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tarika* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarika* pl. ترائك *tarā'ik*<sup>2</sup> old maid, spinster

مطاركة *mutāraka* truce

مترك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأتراك *al-atrāk* the Turks

تركي *turki* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيا *turkiyā* Turkey

ترك *tatrik* Turkification

ترکستان *turkištān*<sup>2</sup> Turkistan

الترکمان *at-turkumān* the Turkmen

ترميط *turumbēf* (syr.) pl. -āt (Western) drum; ترميطة *turumbēfa* (eg.) pl. -āt do.; specif., bass drum

ترميطجي *turumbalgi* (eg.) drummer; bandsman (mil.)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (bot.)

ترمومتر *termūmitr* thermometer

ترنج *turunj* see اترنج

تره *tariha a* to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -āt sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى *(sawāri)* cavalry squadron (Eg.)

ترميط = ترميطجي see under ترميط above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريكو (Fr.) *tricot*

تسعة *tiś'a* (f. تسع *tiś'*) nine

تسعة عشر *tiś'ala* 'ašara, f. تسعة عشرة *tiś'a 'ašrata* nineteen

تسع *tuś'* pl. اتساع *atsā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tiś'ūn* ninety

التاسع *at-tāsi'* the ninth

تشرين الاول *tišrīn*<sup>2</sup> *al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (Syr., Ir., Leb., Jord.)

تشيكوسلوفاكيا *tšekoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšili* Chile

تطوان *tiṭwān*<sup>2</sup> Tetuán (city in N Morocco)

تع *ta'āb* abbreviation of تعالى, see علو

تع *ta'āb a* (ta'āb) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تع *ta'āb* pl. اتعاب *at'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتعاب *fees*, honorarium

تع *ta'āb* and تعبان *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib*<sup>2</sup> troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

مُتَعِب *muf'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

مُتَعَب *muf'ab* tired, weary

تَمَعَ *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.); اَتَمَعَ *itta'ta'a* to move, stir

تَمَز *ta'izz*<sup>2</sup> Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تَمَس *ta'asa* a, *ta'isa* a to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تَمَس *ta's* and تَعَاة *ta'asa* wretchedness, misery

تَعَاء *ta'is* and تَعِيس *ta'is* pl. تَعِيس *tu'asā'*<sup>2</sup> wretched, miserable, unfortunate, unhappy

مَتَعُوس *mal'ūs* pl. مَتَاعِيس *matā'is*<sup>2</sup> wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تَف *taffa* to spit II to say "phew"

تَف *tuff* dirt under the fingernails; تَفَاك *tuffan laka* phew! fie on you!

○ تَفَّافَة *taffā'a* spittoon, cuspidor

تَفَّتَا *ta'ettā*, تَفَّتَا *taffeta*

تَفَّاح *tuffāḥ* (coll.; n. un. ī) apple(s)

تَفْكَة *tufka* pl. تَفْك *tufak* (ir.) gun, rifle

تَفَل *tafala* u ī (*tafl*) to spit

تَفَل *tufi* and تَفَال *tufāl* spit, spittle, saliva

تَفِل *tafil* ill-smelling, malodorous

مِتَفَلَة *mitfala* spittoon, cuspidor

تَفَه *tafiha* a (*tafah*, تَفَاهَة *tafāha*, تَفُوهُ *tu/fūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تَفَه *tafah* and تَفُوهُ *tu/fūh* paltriness, triviality, insignificance

تَفَاهَة *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تَفِه *tafiḥ* and تَفِهُ *tāfiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تَفِهُ *tāfiḥa* pl. تَوَاهِي *tawāfiḥ*<sup>2</sup> worthless thing; triviality, trifle

قَوَى *see* تَقَارَى

تَل *see* تَغْلِيَة

تَقَن IV to perfect, bring to perfection (s.s.th.); to master, know well (s.s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (s in s.s.th.)

تَقَن *tigh* skillful, adroit

تَقَانَة *taqāna* firmness, solidity; perfection

اَتَقَن *atqan*<sup>2</sup> more perfect, more thorough

اِتْقَان *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | فِي غَايَةِ اِتْقَان to greatest perfection; of excellent workmanship

مُتَقَن *mutqan* perfect; exact, precise

تَقَى *taqā* ī to fear (esp. God) VIII *see* رَقَى

تَقَى *taqiya* pl. اَتَقِيَاء *atqiya'*<sup>2</sup> God-fearing, godly, devout, pious

اَتَقَى *atqā* more pious

تَقَى *tuqan* and تَقَوَى *taquwā* godliness, devoutness, piety

تَكَّ *takka* u to trample down, trample underfoot, crush (s.s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تَكَّة *tikka* pl. تَكَك *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

<sup>١</sup>تک *takka* to tick (clock)

تکّة *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>٢</sup>تکّية look up alphabetically

تکوت *tukūt* pl. of Engl. *ticket*

<sup>١</sup>تکتک *taktaka* to trample down, trample underfoot (s.th.)

<sup>٢</sup>تکتک *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>٣</sup>تکتک *taktaka* to tick (clock)

تکتکة *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>٤</sup>تکتیک *taktik* tactics

تکّية *takīya* pl. تکایا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>١</sup>تل *tall* pl. تلّ *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>٢</sup>تل *tull* tulle

تلّات *talāt* hardships, troubles, adversities

تلید *talīd*, تالّد *tālīd*, تلاد *tilād* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلسکوب *tiliskūb* telescope

تلع IV to stretch one's neck; to crane (s. the neck)

تلّة *tal'a* pl. تلّ *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تلیع *talī'* long, outstretched, extended; high, tall

تلغراف *tilīgrāf*, تلایغراف *talīgrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا ال to send a wire to

تلغرافی *tilīgrāfī*, تلایغرافی *talīgrāfī* telegraphic

تلف *tali'a* a (talaf) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (s.th.); to wear out, "finish" (s.o.) IV to destroy, annihilate (s.th.); to ruin, damage, spoil, break (s.th.); to waste (s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *talfān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متلف *matlaf*, متلفة *matla'a* pl. متالف *matālif* desert

متلاف *millāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *itlāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālīf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlīf* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *tal'aza* to televise, transmit by television

تلفزة *tal'aza* television

تلفزة اذاعة *iqd'a tal'aziya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *til'āz* television set

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisiyōn* television

تلفن *tal'ana* to telephone

تلفون *tilīfūn* and تلیفون *tali'fūn* pl. -āt telephone

تلی see تلّ

تلك *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذلك

تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

تلمذ *talmaḡa* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (s.o.); to be or become a pupil or apprentice (l of s.o.,

also (عل), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tatalmaḡa* to be or become a pupil or apprentice (ل or ٲ of s.o.), work as an apprentice (ل or ٲ of s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmiḡ* pl. تلاميذ *talāmiḡ*, تلامذة *talāmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡri*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*safari*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmiḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tilimsān* Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmūd* Talmud

تله *taliha* a (*talah*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālīh* and متله *mutallah* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

تلا *talā* u (تلى *tulūw*) to follow, succeed; to ensue; — تلاوة (*tilāwa*) to read, read out loud (ا s.th., ٲ to s.o.); to recite (ا s.th.) VI to follow one another, be successive

تلى *tilwa* (prep.) after, upon | ارسل *arsal* to send letter after letter

تلاوة *tilāwa* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālīn* following, succeeding, subsequent, next; بالتالى *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلى *tālī* (*tun.*) tulle

تليباتى *tilibāḡī* telepathy; telepathic

تليس *tallīs*, *tillīs* pl. تلاليس *talālīs* sack

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyōn* television

تليفون pl. -āt *talīḡūn* telephone

تليفوني *talīḡūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* i to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (عل s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (ا s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (ا s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (ا s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*badr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; تمام الساعة السادسة at 6 o'clock sharp; تمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalima*) in the full sense of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تائمات *tamā'im* amulet

اتم *atamm* more complete, more perfect

تتمة *tatīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استتمام *istitmām* termination, conclusion

تام *tām* complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تمم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *ṭamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تومرجى *eg. tamargī*, تومرجى, تومرجى *pl. -ya* male nurse, hospital attendant; تمرجية *pl. -āt* female nurse

توز look up alphabetically

تماسح *ṭimaṣḥ* pl. تماسيح *ṭamaṣiḥ* crocodile

تمغة *ṭamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمغة *warāq t.* stamped paper

تمن *tumman* rice

تموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تن *tunn* tuna (*zool.*)

تنين *tinnīn* pl. تانين *tanānīn* sea monster; Draco (*astron.*); waterspout (*meteor.*); see also alphabetically

تاني *tānī* pl. تاء *tunnā* resident

تنباك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تنبك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *ṭinbāl* pl. تنابيل *tanābīl* short, of small stature

تنبر (Fr. *timbre*) *tambar* pl. تنابر *tanābir* stamp (*maṭr.*)

متنبر *mutambar* stamped (*maṭr.*)

تنبل (Turk. *tembel*) *tambāl* pl. تنابلة *tanābila* lazy

تنجستن (Fr. *tungstène*) *tongastēn* tungsten

تندة (It. *tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. تانير *tanānīr* a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

تنك *tanak* tin plate

تنكجي *tanakji* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry can

تنكة *tānika* see تنك alphabetically

تنيس tennis

تنين *tannīn* tannin, tannic acid

تنه *tahtaḥa* to stammer, stutter

تنمة *ṭuḥma* pl. تم *tuḥam* accusation, charge; suspicion; insinuation

تنمة *ṭihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwān* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | لتوا *li-t-tawwī* at once, right away, also with pers. suffixes: لتوي *li-tawwī*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just...; at once, presently, immediately

تواليت (Fr. *toilette*) *tuwālēt* toilette

تام see توام

متاب *tauba*, توبة *taub*, تاب *tāba u* (توب) *matāb* to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (على s.o.) | تاب الى الله to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (s.o.) X to call on s.o. (s.o.) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance



تواب *tawwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تائب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

تبل see توبل

توبوغرافيا *topoğrafya* topography

توت *tūt* mulberry tree; mulberry | توت ارضي *(arḍī)* and توت افرنجی *(i/ranjī)* strawberry; توت الحليق *(ḥalīq)* and توت شوكي *t. al-'ullaiq* raspberry

توت *tūt* the first month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتياء *tūtiyā*, توتية *tūtiya* zinc

توج II to crown (s.o.; also fig. ب s.th. with) V to be crowned

تاج *tāj* pl. تيجان *tijān* crown; miter (of a bishop) | تاج العمود *t. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); تاج الكرة *t. al-kura* calotte

توایج *tuwaj* little crown, coronet

تتوایج *tawaj* crowning, coronation

توجو *togo* and توجولاند *togoland* (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)

تيج see تاح (توج)

تارة *tāratān* once; sometimes, at times | تارة — أخرى (تارة), تارة — طوراً, تارة — تارة (*tauran*) sometimes — sometimes, at times — at other times

توراة *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

تورپيد *turpid*, turbid torpedo (submarine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورتا *torta* pl. -āt pie, tart

توق *tāqa u* (توقان *tawaqān*) to long, yearn, wish (ال for), hanker (ال after), desire, crave, covet (ال s.th.), strive (ال for), aspire (ال to)

توق *tawqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tawwāq* longing, yearning, eager (ال for), craving (ال s.th.)

تائق *tā'iq* longing, yearning, eager (ال for), craving (ال s.th.)

توكة امامية (*tōka amāmīya*; eg.) belt buckle (mil.)

تول *tūl* tulle

تومرجی see تمرجی

تون *tūn* and تونة *tūna* tuna (zool.)

توچ (Turk. *tunç*) *tunç* bronze

تونس *tūnus*, *tūnis* Tunis

تونسي *tūnisī* pl. -ūn, توانسة *tawānisa* Tunisian (adj. and n.)

تونية *tūniya* pl. تواني *tawānī* alb of priests and deacons (Chr.)

توه *tāha u* and II = تاه (توه) *tāha i* and II توهة *tūha* daughter

تياترو (It. *teatro*) *tiyātrō* theater

تيتل *tailal* pl. تياتل see تيتل

تيتانوس *tūlānūs* tetanus (med.)

تاج *tāha i* to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s.o.); to be granted, be given (ل to s.o.) IV to destine, foreordain (ل ل to s.o. s.th.); to grant, afford, offer (ل ل s.o. s.th.); pass. *utīha* to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s.o.) | اتيج له التوفيق (*utīha*) he met with success, he was successful; اتيج له الفرصة (*furṣa*) he was given the opportunity, he had the chance

تيار *tayyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current | تيار مباشر (*mubāṣir*) and تيار مستمر (*mustamirr*) direct current; تيار متناوب (*mutanāwib*) and تيار متغير (*muta-ḡayyir*) alternating current; تيار متذبذب (*mutadabḏib*) oscillating current (el.); تيار نابض (*nābiḏ*) pulsating current;

○ تيار سريع ال تردد (*sari' at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء ال تردد (*baṣī' at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار على الجهد (*'ālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطئ الجهد (*wadī' al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتي (*ḡāṭī*) self-induced current

○ متار *matār* (*syr.*) dynamo, generator

نيزه (Turk. *teyze*) *tēza* maternal aunt

تيس *tais* pl. أتياس *atyās*, تويوس *tuyūs* billy goat

أتياس *atyas*<sup>3</sup> foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-ḥummā t-tī/ūdīya* typhoid fever

تيفوس *tīfūs* typhus

تيك *tika* fem. of the demonstrative pronoun ذاك *ḡāka*

١ تيل II (from Turk. *tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)

٢ تيل *tīl* hemp; linen

٣ تيلة *tīla* fiber, staple

١ تيم *tāma* i (*taim*) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (• s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; • s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (• s.o.; love)

متيم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

٢ تيماء *taimā'* Taima (oasis in NW Arabia)

تمر جي see تيار جي

تين *tīn* (coll.; n. un. ة) fig | تين شوكي (*ṣaukī*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينك *tainika* see تاك alphabetically

(تبه) *tāha* i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (عل to s.o.) | تبه على وجهه ابتسامة II to mislead, lead astray (• s.o.); to distract, divert (• s.o.); to confuse, confound, bewilder (• s.o.) IV = II

تبه *tāh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تيهان *taihān*<sup>3</sup> straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty

تيها *taihā'*<sup>3</sup> and متاهة *matāha* a trackless, desolate region; متاهة maze, labyrinth

تاه *tā'h* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

تيوليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ثا *ṭā'* name of the letter ث

ثا *ṭā'ba* a (ثا *ṭā'b*) and VI to yawn

ثوبا *ṭu'abā'* yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ṭā'ara* a (ṭā'r) to avenge the blood of (• or ب), take blood revenge (• or ب for

s.o. killed), take vengeance, 'avenge o.s. (ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII اثار *āṭar* to get one's revenge, be avenged

ثار *āṭar* pl. -*āt*, اثار *āṭar*, آثار *āṭar* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثار or اخذ ثاره to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثار *mubārāt aṭ-ṭ*, return match (sports)

ثائر *āṭir* avenger

ثلول *ṭu'lūl* and ثلولة *ṭu'lūla* pl. ثاليل *ṭa'ālil* wart

ثاى *ṭa'ā* scars

ثَبَّتَ *ṭabata* u ثبات *ṭabāt*, ثبوت *ṭubūt* to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (عل s.th.), keep, stick, adhere (عل to s.th.), abide or stand by s.th. (عل; e.g., by an agreement); to insist (عل on) | ثَبَّتَ فِي وَجْهِهِ *(fī wajhihi)* to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (s.th.); to consolidate, strengthen (s.th.); to stabilize (s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (s.th.); to appoint permanently (s.o.; to an office); to prove, establish (s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (عل a defendant); to confirm (Chr.) | ثَبَّتَ بَصْرَهُ بِهِ *(baṣarahū)* to fix one's eyes on, gaze at; ثَبَّتَ قَدَمَيْهِ *(qadamaiki)* to gain a foothold IV to establish, determine (s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (s.th.); to prove (s.th. to s.o.; ل to s.o., أن that); to demonstrate, show (s.th.); to furnish competent evidence (s. for); to bear witness, attest (s. to); to acknowledge (s. s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (عل a defendant); to enter, record, register, list (س s.th. in a book, in a roster, etc.) | اَثَبْتُهُ فِي الْوَرَقِ *(waraq)* to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; اَثَبْتُ الشَّخْصَ *(šakṣa)* to determine s.o.'s identity, identify s.o.; اَثَبْتُ شَخْصِيَّتَهُ *(šakṣiyatahū)* to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (س s.th., هل if), make sure (س of s.th., هل if); to consider carefully (س s.th.), proceed with caution (س in) X to show o.s. steadfast, persevering; to seek to verify (s. s.th.), try to make sure (s. of), seek confirmation of or reassurance with regard to (s.); to ascertain, verify (s. s.th.), make sure (s. of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (s. s.th.); to regard as authentic (s. s.th.)

ثَبَّتَ *ṭabt* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثَبَّتَ *ṭabat* reliable, trustworthy, credible

ثَبَّتَ *ṭabat* pl. اَثَبَات *aṭbāt* list, index, roster

ثَبَات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (عل of s.th.), adherence (عل to)

ثَبُوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثُبُوتُ الشَّهْرِ *ṭ. aš-šahr* the official determination of the beginning of a lunar month

اَثَبَتْ *aṭbat* more reliable, firmer, steadier, etc.

تَثْبِيت *ṭaṭbīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سِرُّ التَّثْبِيتِ *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (Chr.)

اِثْبَات *iṭbāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; registra-

tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | اثبات witness for the prosecution; اثبات عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (jur.)

اثباتي *ibbātī* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; Chr.)

ثابت *tābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الجأش *t. al-ja's* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت الزم *t. al-azm* firmly resolved, determined; اموال ثابتة and املاك ثابتة immovable property, real estate, realty; O ثابت الاتجاه *t. al-ittiḡāh* unidirectional, rectified (el.)

ثابتة *tābita* pl. ثوابت *tawābit*\* fixed star

مثبت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

مُتَبَرِّك *tubārak* u to destroy, ruin (s.o.); مُتَبَرِّك (تُبْرِك) *tubūr* to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

نادى *tubūr* ruin, destruction | نادى بالويل والثبور *nādā (da'a) bi-l-wail wa-t-t.* to wail, burst into loud laments

مُتَبَرِّكة *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تَبَطَّ *tabaṭa* u and II to hold back, keep, prevent (عن s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (s.o., s.th.); to bring about the failure (s.o. of s.th.), frustrate (s.s.th.)

ثُبَّة *tubna* pl. ثُبَن *tuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثَبَان *tibān* = ثُبَّة *tubna*

ثَبِل look up alphabetically

تَجَّ *tajja* u to flow copiously

تَجَّاج *tajjāj* copiously flowing, streaming

تَخَّن *taḡanna* u to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (s.o.) | اَتَخَّنَه ضَرْبًا (*darban*) to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; اَتَخَّنَ فِي الْعَدُو (*'adūw*) to massacre the enemy; اَتَخَّنَه بِالْجِرَاح to weaken s.o. by inflicting wounds

تَخْنَة *taḡna*, ثَخَانَة *taḡāna*, ثَخُونَة *tuḡūna* thickness, density; consistency; compactness

تَخِين *taḡīn* pl. ثَخَانَة *taḡānā*\* thick; dense

ثَدَى *ṭady* and ثَدَان *ṭadan* m. and f., pl. اِثْدَاء *idā'a* female breast; udder

رُثْر *rarr* abounding in water | رُثْرٌ مِنَ الدَّمْع (*dam'*) tear-wet, tear-blurred (eye)

رُثِبَ *ṭaraba* i (*ṭarb*) and II to blame, censure (s.o. and على s.o.)

تَثْرِيْب *taṭrib* blame, censure, reproof

رُثْرَ *ṭarṭara* (رُثْرَة *ṭarṭara*) to chatter, prattle

رُثْرَار *ṭarṭār* prattler, chatterbox; رُثْرَارَة *ṭarṭāra* do. (fem.)

رُثْرَة *ṭarṭara* chatter, prattle

رُثِدَ *ṭarada* u to crumble and sop (s. bread)

رُثِيْد *ṭarid* a dish of sopped bread, meat and broth

مُثْرَد *muṭrad* bowl

رُثِمَ *ṭarama* i (*ṭarm*) to knock s.o.'s (s.) tooth out; — رُثِمَا *ṭarima a (ṭaram)* to have a gap between two teeth

رُثِيَ *ṭariya* a to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or through s.th.); to make rich, enrich (s.o.)

رى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *aina* *ʔ-t. min at-ṭurayyā*  
 (proverbially of things of disproportionate  
 value) what has the ground to do with  
 the Pleiades? طيب الله *(ṭayyaba)*  
 approx.: may God rest him in peace!

رى *ṭarīy* pl. ارياء *aṭriyāʔ* wealthy,  
 rich | رى الحرب *ʔ. al-ḥarb* war profiteer,  
 nouveau riche

ريات *ṭariyāt* plantations

روة *ṭarwa* and راء *ṭarāʔ* fortune, wealth,  
 riches | اهل الثروة *aḥl at-ṭ.* the rich, the  
 wealthy; روة قومية *(qaumiyya)* national  
 wealth; روة مائية *(māʔiyya)* abundance of  
 water, abundant supply of water (of a  
 region)

ريا *ṭurayyā* Pleiades; (also رية) pl.  
 ريات *ṭurayyāt* chandelier

مثر *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان الماء *ṭuʔbān* pl. ثعابين *ṭaʔbīn* snake |  
*ʔ. al-māʔ* eel

ثعباني *ṭuʔbānī* snaky, snakelike, serpen-  
 tine; eely

مشعب *maʔʔab* pl. مشاعب *maʔʔāʔib* drain

ثعالة *ṭuʔāla* fox

داء الثعلب *ṭaʔlab* pl. ثعالب *ṭaʔlāʔib* fox |  
 alopecia (med.), loss of hair

ثعلبي *ṭaʔlabī* foxy, foxlike

ثعلبة *ṭaʔlaba* vixen; ○ tetter (med.)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth;  
 port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغر *ṭuḡar* breach, crevasse,  
 crack, rift, crevice; opening, gap; cavity,  
 hollow; narrow mountain trail

ثغام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغيم *ṭāḡim* white (adj.)

ثنا (ثغو) *ṭaḡā u* (ثنا) *ṭuḡāʔ* to bleat (sheep)

ثناء *ṭuḡāʔ* bleating, bleat

ثاغ *ṭāḡin* bleating | ثاغية ولا راغية *(rāḡiyya)* he has absolutely nothing, he  
 is deprived of all resources, prop.: he  
 has neither a bleating (sheep) nor a  
 braying (camel)

ثفر *ṭafar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the  
 saddle)

ثفل *ṭufl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (ء with s.o.), frequent  
 s.o.'s (ء) company; to pursue, practice  
 (ء s.th.)

ثفنة *ṭafina* pl. -āt, ثفن *ṭifan* callus,  
 callosity

ثنية look up alphabetically

وثق see ثقة

ثقب *ṭaqaba u* (*ṭaqb*) to bore, or drill, a hole  
 (ء in s.th.), pierce, puncture, perforate  
 (ء s.th.) II do. II and IV to light, kindle  
 (ء s.th.) V and VII to be pierced, be  
 punctured, be perforated

ثقب *ṭaqb* piercing, boring, puncture, per-  
 foration; (also ثقب *ṭuqb* pl. ثقوب *ṭuqūb*,  
 اثقاب *aṭqāb*) hole, puncture, borehole, drill  
 hole

ثقب *ṭuqba* pl. ثقب *ṭuqab* hole

عود الثقاب and ثقاب *ʔud at-ṭiqāb* match-  
 stick; matches

ثقب *ṭuqūb* keenness, acuteness (of the  
 mind)

ثقب *miṭqab* pl. مثاقب *maṭāqib* borer,  
 drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble,  
 perforator; drilling machine

اثقاب *iṭqāb* kindling, lighting

ثاقب *ṭāqib* penetrating, piercing, sharp  
 (mind, eyes) | ثاقب النظر *ʔ. an-nazar* per-  
 spicacity; sharp-eyed; الثاقب الفكر *ʔ. al-  
 fikr* sagacity, acumen, mental acuteness;  
 shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāqibāt* borers (zool.)

ثَقِفْ *taqiḥa a (taqf)* to find, meet (• s.o.); — *taqiḥa a* and *taquḥa u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *taqāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *taqāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulḥaq*) cultural attaché

ثقيف *taḥqif* cultivation of the mind; training, education; instruction

ثقافة مبارزة *muḥāqafa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافت *taḥaqquf* culturedness, culture, refinement, education

مُثقَّف *muḥaqqaf* educated; trained; cultured

ثَقُلْ *taqula u (tiql, ثَقَاة taqāla)* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (عل for s.o.), weigh heavily (عل on), be burdensome, cumbersome, oppressive (عل to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (عل s.o., • with s.th.), overburden (عل s.o.), overtax s.o.'s (عل) strength, ask too much (عل of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (عل s.o., ب with s.th.), pester, molest (عل s.o.) | أثقل كاهله and ثقل كاهله | أثقل كاهله (to burden s.o. or s.th.; to burden the budget IV to burden (• s.o., s.th.); to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | أثقل كاهله (*kāḥilahū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(عل to s.o.), trouble, oppress (عل s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (• s.o., s.th.) | استثقل ظله (*ṣillāhū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثَقُلْ *tiql* pl. أثقال *atqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رفع الأثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثقل النوعي (*nav'i*) specific gravity

ثَقُلْ *tiql* heaviness; sluggishness, dullness

ثَقُلْ *taqal* pl. أثقال *atqāl* load, baggage

الثقُلان *aṭ-ṭaqālān* the humans and the jinn

ثَقْلَة *taqla* trouble, inconvenience, discomfort

ثَقَاة *taqāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثَقِيلْ *tiqāl* ثَقَال *tuqālā* pl. ثَقِيلْ *tiqāl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثَقِيلُ الدِّم *ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثَقِيلُ الرُّوح *ar-rūḥ* doltish, dull (person); a bore; ثَقِيلُ الظِّل *az-ẓill* disagreeable, insufferable (person); ثَقِيلُ الفَهِم *al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثَقِيلُ صَنَاعَةِ *as-sam'* hard of hearing; ثَقِيلَةُ مَاءٍ *(sīnā'a)* heavy industry; ثَقِيلُ مَاءٍ *(phys.)* heavy water

أثْقَلْ *atqāl* heavier; more oppressive

مِثْقَالْ *miṭqāl* pl. مِثْقَالِيّ *maṭqālī* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قيراط = 4.68 g) | مِثْقَالُ ذَرَّةٍ *m.*

*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; من مثقال a little of, a little bit of

تثقيل *taṭqīl* weighting, burdening; molestation

تثاقل *taṭāqul* sluggishness, dullness

مثقل *muṭaqqal* and *muṭqal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مثاقل *mutaṭāqil* sluggish, dull; sullen, grumpy

نكل *ṭakila a (ṭakal)* to lose a child (•), also: to be bereaved of a loved one (•) by death IV ولدها الأم ائكل *aṭkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

نكل *ṭakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

نكلان *ṭaklān* (•) bereaved of a child

نكلى *ṭaklā* bereaved of a child (mother)

ناكلة *ṭakila* pl. نواكل *ṭawākil* bereaved of a child (mother)

نكنة *ṭukna* pl. نكن *ṭukan, -āt* barracks (mil.)

نل *ṭalla u (ṭalal)* to tear down, destroy, overthrow, subvert (• s.th., esp. عرشا 'arṣan to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

نلة *ṭulla* pl. نلل *ṭulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

نلب *ṭalaba i (ṭalb)* to criticize, run down (• s.o.); to slander, defame (• s.o.)

نلب *ṭalb* slander, defamation

نملبة *maṭlaba* pl. مثالب *maṭālīb* shortcoming, defect, blemish, stain, disgrace

نائب *ṭālib* slanderous, defamatory; slanderer

ثلث II to triple, make threefold (• s.th.); to do three times (• s.th.)

ثلث *ṭulṭ* pl. اثلث *aṭlāṭ* one third; *ṭulṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثلاثا *ṭalāṭa* (f. ثلاث *ṭalāṭ*) three; ثلاثا *ṭalāṭan* three times, thrice

ثلاثي *ṭalāṭī* tertiary; Tertiary (geol.) | ما قبل الثلاث pre-Tertiary

ثلاث عشرة *ṭalāṭata 'aṣara, f.* عشرة *ṭalāṭa 'aṣrata* thirteen

الثالث *aṭ-ṭālīṭ* the third; ثالثا *ṭālīṭan* thirdly; ثالثة  $\frac{1}{100}$  of a second

ثلاثون *ṭalāṭūn* thirty

يوم الثلاثاء *aṭ-ṭalāṭā* and الثلاثاء *yaum aṭ-ṭ.* Tuesday

ثلاث *ṭulṭ* and مثلث *maṭlāṭ* three at a time

ثلاثي *ṭulṭī* tripartite, consisting of three, (gram.) triliteral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus.) | ثلاثي الزوايا *z-zawāyā* triangular; ثلاثي الورقات *l-wa-raqāt* trifoliate

ثالوث *ālūṭ* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet | زهرة الثالوث *zahrāt aṭ-ṭ.* pansy (bot.)

تثليث *taṭlīṭ* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تثليثي *taṭlīṭī* trigonometric(al)

مثلث *muṭallaṭ* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (geom.) | الرأية المثلثة الألوان (*ālām*) (•) العلم المثلث, الرأية المثلثة الألوان (*hādd*) المثلث الحاد the tricolor; المثلث الحاد *m. az-zawāyā* triangular; المثلث المتساوي الساقين (*mutasāwī s-sāqain*) isosceles triangle; المثلث المتساوي الاضلاع equilateral triangle; المثلث القائم right-angled triangle

حساب المثلثات *al-muṭallaṭāt* and حساب المثلثات *ḥisāb al-m.* trigonometry

ثلج *ṭalaja u:* ثلجت السماء (*samā'u*) it snowed, was snowing; — ثلجيا *a* to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); to freeze, turn into ice (ا s.th.) IV اثلجت السماء it snowed, was snowing; to cool, moisten (ا s.th.) | اثلج صدره (*adrahū*) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial ice | ندفۃ الثلج *nudfat al-ṭ.* snowflake

ثلجي *ṭalji* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج *ṭalji* icy

ثلاج *ṭallāj* pl. -ūn ice vendor

ثلاجة *ṭallāja* pl. -āt iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

مثلجة *maṭlaja* pl. مثلج *maṭālji* icebox, refrigerator; cold-storage plant

مثلوج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; مثلوجات frozen food; iced beverages

مثلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

ثل *ṭalma* i (*ṭalm*) to blunt, make jagged (ا s.th.), break the edge of (ا); to make a breach, gap or opening (ا in a wall); to defile, sully (ا reputation, honor); — *ṭalima* a to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (ا s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثل *ṭalm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | ثل الصيت *ṭ. as-pit* defamation

سد ثلثة *ṭulma* pl. ثل *ṭulam* = *ṭalm* | ثلثة لا تسد *sadda ṭulmatan* to fill a gap; ثلثة (husaddu) a gap that cannot be closed, an irreparable loss

ثل *ṭālim* dull, blunt

مثلوم *maṭlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

مثل *mutaṭallim* blunted, blunt; crack-ing (voice)

مثل الصيت *munṭalim as-pit* of ill repute, of dubious reputation

ثم *ṭamma* there | ثم *min ṭamma* hence, therefore, for that reason

ثم *ṭumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلاً ثم كلاً (*kallā*) no and a hundred times no! | ثم *min ṭumma* then, thereupon

ليس | ثم *ṭammata* (ثمة) there; there is | ثمة there isn't

ثم *ṭumām* a grass | على طرف الثام *rafi ṭ-ṭ.* within easy reach, handy; جمعه على طرف الثام he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

ثم *ṭamara* u to bear fruit IV do. X to profit, benefit (ا from); to exploit, utilize (ا s.th.); to invest profitably (ا money)

ثم *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, ثمرة *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable use

ثمير *muṭmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *muṣtaṭmīr* pl. -ūn exploiter (pol.-econ.); beneficiary

ثم *ṭamila* a (*ṭamal*) to become drunk IV to make drunk, intoxicate (ا s.o.)

ثم *ṭamal* intoxication, drunkenness

ثملة *ṭamala* drunken fit, drunkenness

ثم *ṭamīl* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *ṭumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heelcap (of wine); scum, foam, froth



II to appraise, assess, estimate (أ s.th.), determine the price or value (أ of s.th.); to price (أ s.th.) | لثمن لا يثمن *lā yufammanu* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *faman* pl. ثمان *aṭmān*, أثمان *aṭmina* price, cost; value | الثمن الاصل (*aṭl*) cost price; الثمن الاساسى (*aṣḍat*) par, nominal value

ثمين *famīn* costly, precious, valuable

أثمن *aṭman* costlier, more precious, more valuable

تثمين *taṭmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مشمون *maṣmūn* object of value

مشمون *muṣammin* estimator, appraiser | خبير مشمن *assessor*

مشمون *muṣamman* prized, valued, valuable, precious

مشمون *muṣmīn* costly, precious, valuable

مشمون *muṣman* object of value

ثمانية *famāniya* (f. ثمان *famānin*) eight

ثمانى عشرة *famāniyata 'aṣara*, f. عشرة *famāniya 'aṣrata* eighteen

ثمن *fumn* pl. ثمان *aṭmān* one-eighth

ثمنة *fumna* pl. -āt a dry measure (Eq. = 1/258; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *famānūn* eighty

الثامن *aṭ-fāmīn* the eighth

مشمون *muṣamman* eightfold; octagonal

ثنة *funna* pl. ثن *funan* fetlock

ثندرة *fundu'a*, *funduwa* pl. ثناد *fanādin* breast (of the male)

ثنى *fand* i (*fany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (أ s.th.); to bend, flex (أ s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

(*'indna farasihi*) he galloped off II to double, make double (أ s.th.); to do twice, repeat (أ s.th.); to pleat, plait (أ s.th.); to form the dual (أ of a word); to provide with two diacritical dots (أ a letter) IV to commend, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (عل of) اثنى عليه عاطر الثناء (*'aṭira ṭ-ṭand*) to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); to turn, face (إلى toward); to apply o.s., turn (إلى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من s.o. or أ s.th. or s.o. from), make an exception (أ of s.th.)

ثنى *fany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *finy* pl. اثناء *aṭna* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثنيا بحد *finyan ba'da finyin* from time to time

اثناء *aṭna'a* (prep.) during; in the course of | فى اثناء *fī aṭna'i* do.; فى اثناء ذلك *fī ṭak al-ṭanā* in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *fanya* pl. *fanayāt* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *faniya* pl. ثنايا *fandiyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنايا *in, inside, among*, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنايا *in his heart, inwardly*, فى ثنايا الكتب *in the books*; بين ثنايا *in, inside, among*, between; طلاع الثنايا *ṭallaṭ al-ṭ* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭand* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثناء *ṭand*<sup>2</sup> and مثنى *maṭnā* two at a time

ثنوى *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائى *ṭandī* laudatory, eulogistic

ثنائى *ṭandī* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائى المشوار (*muḥarrik f. l-mikwadr*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭandīya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنتان *ifnānī*, f. اثنتان *ifnānī* two

اثنا عشر *ifnā* 'aṣara, f. اثنتا عشرة *ifnā* 'aṣrata twelve

الاثنين *yaum al-ifnain* and يوم الاثنين Monday

ثانيا *at-ṭānī* the second; the next; ثانيا *ṭāniyan* and ثانيا *ṭāniyatan* secondly; for the second time, once more, again | ثنائى *f. ṭnain* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭāniya* pl. ثوان *ṭawānin* second (time unit)

أمور | ثانوى *ṭānawī* secondary; minor ثنائى *ṭāniyan* matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسويغ ثانوى subletting

ثنية *ṭāniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | ثنية الاشتراع Deuteronomy

انثناء *infīnd* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *infīnd'a* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istifnā* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائى *istifnā* exceptional; استثنائى *istifnā* 'ayan as an exception | أحوال استثنائية (*jālaa*) emergencies; جلسة استثنائية emergency session

مثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *mustafnan* excepted, excluded (من from)

ثوى *fūwa* see ثوى

1 ثاب *tāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب اليه رشفه (*ruṣṣuhū*) to recover one's senses II to reward (s.o.; said of God) IV to repay, requite (s.th. with); to reward (s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭawb* pl. ثياب *ṭiyāb*, اثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب *f. as-sahra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (Isl. Law) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwaba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مئاب *maṭāb* and ماثبة *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendez-vous; resort, refuge

ماثبة *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs;

manner, mode, fashion; see also preceding entry | بمثابة (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function as

ثاب = ثاب = ثاب (VI ثب) to yawn

(ثور) *āra* u to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; a difficulty, *fi wajhihī* before s.o.); to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (عل against); to rage, storm | *ā'iruhū* (ثور) to fly into a rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (s.o., s.th.); to stimulate (s.o., s.th.); to irritate (s.o., s.th.); to arouse, stir up, kindle, excite (s.th., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (s.th.); to raise, pose, bring up (مسألة) *mas'alatan* a question, a problem | آثار *ā'iratahū* to infuriate s.o., excite s.o. X to excite, stir up, kindle (s.th., esp. passions); to rouse (s.th.); to arouse, awaken (s.th., esp. feelings); to elicit, evoke (s. walls, outcries, من from s.o.); to incite, set (عل s.o. against) | استثار غضبه (*āḍabāhū*) to infuriate s.o., make s.o. angry

ثور *āur* pl. ثيران *ā'irān* bull, steer; ox; Taurus (astron.) | ثوربة ذيل الثور *ā'irabat* *ḍail at-ṭ.* oxtail soup

ثورة *āura* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of a volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثورة أهلية (*ahliyya*) internal strife, civil war

ثوري *āuri* revolutionary (adj. and n.)

ثوري *āurawī* revolutionary (adj. and n.)

ثوران *āuwardn* agitation, excitement, flare-up, eruption, outbreak, outburst; dust whirl

مثار *maṭār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, cause | مثار الجدل *m. al-jadal* and مثار النزاع object of controversy, point of contention

اثارة *ā'ara* excitement, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثار *ā'ir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase ثار ثارته see above); (pl. *ā'iruhū*) insurgent, rebel, revolutionary

اثارة *ā'ira* pl. ثوار *ā'irawī* tumult; excitement, agitation; fury, rage

مثير *maṭīr* exciting; provocative; stimulative, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مثيرات stimulants

ثوريوم *thōriyūm* thorium (chem.)

ثول VII to swarm, crowd, throng (عل around s.o.); to come over s.o. (عل)

ثول *ṭawl* and ثول النحل *an-naḥl* swarm of bees

ثوم *fūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثوى *ṭawī* ثوى *ṭawī*, ثوى *ṭawī*, ثوى *ṭawī* (ثاء) *ṭawā* to stay, live (ب at a place); to settle down (ب at a place); pass. *ṭawīya* to be buried IV to stay, live; to lodge, put up as a guest (s.o.)

ثوى *ṭawī* guestroom

ثوة *ṭūwa* pl. ثوى *ṭuwan* signpost, road-sign

ثوى *maṭwan* pl. مثار *maṭwān* abode, habitation, dwelling; place of rest

ثيب *ṭayyib* pl. -āt a deflowered but unmarried woman, widow, divorcee

ثيابل *ṭayābil* pl. ثيابل *ṭayābil* a variety of wild goat (Capra jaela)

## ج

جثلیق *jāṭaliq* = جثلیق

جؤجو *ju'ju'* pl. جآجی *ja'āji*\* breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara* a (ja'r, جؤار *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (إلى to God)

جار *ja'r* and جؤار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جازا *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جازون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جاش *ja'aša* a (ja's) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جاش *ja's* emotional agitation; heart, soul رابط الجاش *rabāṭa ja'shū* to remain calm, composed, self-possessed; رابط الجاش or ثابت الجاش calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; بجاش رابط with unswerving courage, unflinchingly

جاکتہ and جاکتہ *jakla* jacket, coat

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (theat.)

جام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جامکیہ *jāmakiya* pl. -āt, جوامک *jawāmik*\* pay

جاموس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs*\* buffalo

جاموسہ *jāmūsa* buffalo cow

جازک (pronounced *žānereg*, from Turk. *caneriği*; coll.; n. un. *žāneregje*) a variety of small green plum with several stones (syr.)

جاء *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوا *jāwa* Java

جاری *jāwī* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) a Javanese

جاردار *jāwadār* rye

جاریش *čāwīš* sergeant = شاورش

جب *jubb* pl. اجباب *ajbāb*, جباب *jībāb* well, cistern; pit

جباب *jubba* pl. جیب *jubab*, جباب *jībāb*, جباب *jābā'ib*\* jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jābāḥ*, جباح *jībāḥ*, اجبح *ajbuḥ*, جبح *ajbāḥ* beehive

جبخانہ *jābḥāna*, *jābāḥāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جبر *jabara* u (jabr, جبر *jubūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (a s.th.); to help back on his feet, help up (a s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (علی s.o. to do s.th.) | جبر خاطرہ (*ḥāḍirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (a broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (a s.o.), be nice (a to s.o.) IV to force, compel (علی s.o. to do s.th.); to hold away (علی over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be set (broken bones) | تجبر الله بانبک (bi-bnika) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جبر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبرا *jabran* forcibly, by force | علم الجبر *ilm al-j.* algebra; يوم جبر البحر *yaum j. al-bahr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kalij*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبرية *jabariya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبارة *jabbār* pl. -ūn, جبار *jabābir*, جبارة *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (astron.) | جبار الخطة *j. al-kuṭwa* striding powerfully, taking huge strides

جبارة *jibāra* (art of) bonesetting

جبار *jabāra* and جبارة *jibāra* pl. جبار *jabār* splint (surg.)

جباروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jibriyā*<sup>2</sup> pride, haughtiness

○ تجبير *tajbīr*, تجبير العظام orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir* bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'il*<sup>2</sup>, جبريل *jibril*<sup>2</sup> Gabriel

II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (a s.th.); to put in a cast, set in plaster (a s.th.)

جبس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباسة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

<sup>2</sup> جبس *jabas* (coll.; n. un. ē; syr.) watermelon(s)

<sup>1</sup> جبل *jabala* u. i. (jabl) to mold, form, shape, fashion (a s.th.); to knead (a s.th.); to create (a s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. جبل على *(jubila)* to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جبل *jibla*, *jibilla* pl. -āt natural disposition, nature, temper

<sup>2</sup> جبل *jabal* pl. اجبال *jibāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *j. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *j. al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria); جبل جليد *j. jilid* Mount Sinai; جبل طارق *j. ṭāriq* Gibraltar; جبل نار *j. nār* volcano

جبل *jabālī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -ūn) highlander, mountaineer

جبالوتي *gabalāwī* (eg.) highlander, mountaineer

جبالية *gabalāya* pl. -āt (eg.) grotto, cave

جبن *jabuna* u. (jubn, جبانة *jabāna*) to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (a milk); to make into cheese (a s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (a s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جبن *jubn* and جبانة *jabāna* cowardice

جبن *jubn* and جبنة *jubna* cheese

جبان *jabān* pl. جبناء *jubandā*<sup>2</sup> coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

جبين *jabīn* pl. جبنة *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبن *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | من جبيني *min jabīnī* I alone; على *al-* جبين *al-jibīn* in the sky

- جبین *jabīnī* frontal  
 اجبن *ajban* more cowardly  
 جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery  
 تجبن *tajbīn* cheese making, processing into cheese  
 جبه *jabaha* a to meet, face, confront (s.o.)  
 III to face, confront, oppose, defy (s.o., s.th.), show a bold front (s.to); to face (s.a problem, s.difficulty)  
 جبهة *jabha* pl. جباه *jibāh*, جباهات *jabahāt* forehead, brow; front, face, façade; front-line, battle front  
 مجابهة *mujābaha* facing, confrontation, opposition  
 جبه خانه see جبه خانه  
 جبي *jabā* i (جباية *jibāya*) to collect, raise, levy (s.taxes, duties) II to prostrate o.s. (in prayer) VIII to pick, choose, elect (s.s.th., s.s.o.)  
 جباية *jibāya* raising, levying (of taxes); (pl. -āt) tax, duty, impost  
 جبايى *jibā'i* tax- (in compounds); fiscal  
 مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost  
 جاب *jābin* pl. جباة *jubāh* tax collector, revenue officer, collector; (bus, etc.) conductor (ir.)  
 جابية *jābiya* pl. جواب *jawābin* pool, basin  
 جتا *jatā* (abbreviation of الجيب التام) cosine (math.)  
 جث *jatta* u (jatt) and VIII to tear out, uproot (s.a tree, also fig.)  
 جثة *jatta* pl. جثث *jūṭat*, اجثاث *ajṭāṭ* body; corpse, cadaver; carcass  
 مجث *mujtatt* uprooted (also fig.)  
 جثل *jatl* thick, dense (esp. hair)  
 جثليق *jithliq* pl. جثاليقة *jathāliqa* catholicos, primate of the Armenian Church

- جثم *jaṭama* u i (jaṭm, جثوم *jūṭūm*) to alight, sit, perch (bird); to crouch, cower; to fall or lie prone, lie face down; to beset, oppress (عل s.th.)  
 جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting or lying  
 جثام *jūṭām* and جاثوم *jāṭūm* nightmare, incubus  
 جثمان *jūṭmān* pl. -āt body, mortal frame  
 جثانى *jūṭmānī* bodily, physical, corporeal  
 جاثم *jāṭim* pl. جثم *jūṭam* squatting, crouching; perching; prostrate, prone  
 جثا *jaṭā* u (jūṭūw) to kneel, rest on the knees; to bend the knee, genuflect; to fall on one's knees  
 جثو *jūṭūw* kneeling position  
 جثوة *jūṭwa* rock pile, mound; sepulchral mound, tumulus  
 مجثى *majṭan* hassock  
 جاث *jāṭin* kneeling; الجاثى Hercules (astron.)  
 جحد *jaḥada* a (jaḥd, جحد *jūḥūd*) to negate (s.s.th.); to disclaim, disavow, disown, deny (s.s.th.); to refuse, reject, repudiate (s.s.th.); to renounce, forswear, adjure (s.a belief); to deny (s.s.o. his right) | جحد جميله (*jamilahū*) to be ungrateful to s.o.  
 جحد *jaḥd* denial; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (rel.)  
 جحد *jūḥūd* denial; evasion, dodging, shirking (of a moral obligation); ingratitude; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (rel.)  
 جاحد *jāḥid* denier; infidel, unbeliever  
 جحر VII to hide in its hole or den (animal)  
 جحر *jūḥr* pl. اجحار *ajḥār*, جحور *jūḥūr* hole, den, lair, burrow (of animals)

جش *jaḥṣ* pl. جاش *jaḥṣān*, جاش *jaḥṣān*, جاش *ajḥṣ* young donkey; (pl. جاش *jaḥṣ*) trestle, horse

جشة *jaḥṣa* young female donkey

جظ *jaḥaẓa* a (جوظ *juḥūḏ*) to bulge, protrude (eyeball)

جوظ العين *juḥūḏ al-'ain* exophthalmic goiter, abnormal protrusion of the eyeball

جف *jaḥafa* a (*jaḥf*) to peel off, scrape off (a s.th.); to sweep away (a s.th.); to have a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o., s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.th.); to wrong (ب s.o.)

جف *jaḥaf* injustice, wrong; bias, prejudice

جحف *mujḥif* unjust, unfair; biased, prejudiced

جمل *jaḥal* pl. جامل *jaḥāfil* multitude, legion, host, large army; army corps (Syr.); eminent man

جيم *jaḥīm* f. (also m.) fire, hellfire, hell

جيمي *jaḥīmī* hellish, infernal

جج *jaḥka* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to boast, brag; (syr.) to dress up (slightly ironical)

جج *jaḥkā* boaster, braggart

جد *jadd* pl. جدود *judūd*, اجداد *ajdād* grandfather; ancestor, forefather | الجد الاعل (*a'lā*) ancestor

جدة *jadda* pl. -āt grandmother

جدة *jadda* i to be new; to be a recent development, have happened lately, have recently become a fact; to be added, crop up or enter as a new factor (circumstances, costs); to appear for the first time (also, e.g., on the stage); to be or become serious, grave; to be weighty,

significant, important; to take (في s.th.) seriously; to strive earnestly (في for), go out of one's way (في to do s.th.), make every effort (في in); to be serious, be in earnest (في about), mean business; to hurry (في one's step) II to renew (a s.th.); to make anew, remake (a s.th.); to modernize (a s.th.); to restore, renovate, remodel, refit, recondition, refurbish (a s.th.); to be an innovator, a reformer; to feature s.th. new or novel, produce s.th. new; to rejuvenate, regenerate, revive, freshen up (a s.th.); to renew, extend (a permit); to begin anew, repeat (a s.th.), make a new start (a in s.th.); to try again (حظه *ḥazzahū* one's luck) IV to strive, endeavor, take pains; to apply o.s. earnestly and assiduously (في to), be bent, be intent (في on s.th.); to hurry (في one's step); to renew, make new (a s.th.) V to become new, be renewed; to revive X to be new, be added or enter as a new factor, come newly into existence; to make new, renew (a s.th.)

جد *jadd* pl. جدود *judūd* good luck, good fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; diligence, assiduity, eagerness; جدا *jiddan* very, much | مجد من جد و مجد earnestly, seriously; جد باهظ *jiddu bāḥiẓin* very high (price); جد عظيم *j. azīmīn* very great; (jidda l-iktilāf) يختلفون جد الاختلاف (*sāqī* وقف على ساق الجد ل) they differ widely; (sāqī ل-ج) to apply o.s. with diligence to, take pains in, make every effort to

جدي *jiddī* serious; earnest; جديا *jiddīyan* in earnest, earnestly, seriously

جدي *jiddiya* earnestness; seriousness, gravity (of a situation)

جدة *jidda* newness, recency, novelty; modernness, modernity; ○ rebirth, renaissance

جدة *judda* Jidda (seaport in W Saudi Arabia, on Red Sea)

جدید *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديان *al-jadidān* day and night; من جديد *anew, again; (eg.) جديد* لج *gadid lang* brand-new

اجد *ajadd*<sup>3</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجدید *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>3</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; reformer

مجدد *mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* u (جدوبة *judūba*) to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syr.*) to explode in the barrel (shell; *mil.*)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جديب *jadib* and اجذب *ajdab*<sup>3</sup>, f. جدباء *jadbā*<sup>3</sup> barren, sterile

مجدب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

جذ *jadaḥ* pl. اجداث *ajdaḥ* grave, tomb

جذجد *judjud* pl. جذاجد *jaddajid*<sup>3</sup> cricket (*zool.*)

جدر *jadura* u (جدارة *jaddara*) to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجر بالذكر (*dikruhu*) and يذكر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jadr* wall

جدير *jadir* pl. -ūn, جدراء *jadarā*<sup>3</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, fit (ب for), appropriate (ب to) | جدير بالذكر (*dikr*) worth mentioning

اجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدار *jiddār* pl. جدر *judur*, جدران *judrān* wall

جداري *jiddārī* mural, wall (adj.)

جذري *judira* (pass.) and II to have smallpox

جذري *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* and مجد *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in *Syr.*) of bulgur with lentils, onions and oil (*eg., syr.*)

جذع *jada'a a (jad')* to cut off, amputate (s.s.th., esp. some part of the body)

بي-جذع *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

اجدع *ajda*<sup>3</sup> mutilated (by having the nose, or the like, cut off)



<sup>2</sup>□ جذع *gada'* (= جذع *jadā'*) pl. جذعان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

<sup>1</sup>جذف II to curse, blaspheme (على s.o., esp. God)

تجذيف *tajdi'*/ imprecation, blasphemy

<sup>3</sup>جذف *jadafa* i and II to row (a boat)

مجداف *mijdāf*/ pl. مجاديف *majādīf*/ oar

<sup>1</sup>جذل *jadala* u i (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (a rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (a s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جذل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farṣa jadalān* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جذل *jadalī* controversial; disputatious; a disputant

جذل *jaddāl* and مجدل *mijdāl* disputatious, argumentative; *mijdāl* see also below

جذيلة *jadīla* pl. جذائل *jadā'īl*/ braid, plait; tress

جذل *mijdāl* pl. مجاديل *majādīl*/ flagstone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جذل *jidāl* and مجادلة *mujādala* pl. -āt quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدل (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jidāla* and بلا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majdūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجادل *mujādīl* disputant, opponent in dispute

<sup>3</sup>جدول *jadwāl* pl. جداول *jadāwīl*/ creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسي (*dirāsī*) curriculum; جدول البورصة *stock list*, (a) خارج جدول البورصة (*ḡārij*) not quoted (stock exchange); جدول الأعمال *agenda*; working plan

(جدو) *jadā u* to give a present (على to s.o.) IV to give as a present (ب على s.o. s.th.), present (ب على s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أجدى نفعاً (*naṣan*) to be useful; لا يجديك (*lā yajdi*) that won't help you, that will be of no use (to you); لا يجدي فتيلاً *do.* لا يجدي عنك هذا (*lā yajdi 'anaka*) = لا يغني فتيلاً (*lā yafīlan*) to beg for alms; to implore, beg (a s.o. for s.th.), plead (a for s.th.)

جدا *jadā'* advantage, gain (عن for s.o.)

جدوى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بلا جدوى (*bi-lā*) and على غير (*al-ghayr*) جدوى (*ḡāiri*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajdā* more useful, more advantageous

جدي *jady* pl. جداء *jidā'*, جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدي the North Star

جذ *jadḡa u* (*jadḡ*) to cut off, clip (a s.th.)

جذاذة *judāḡa* pl. -āt slip of paper; pl. جذاذات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jadaba* i (*jadb*) to pull, draw (a s.th.); to attract (a s.th.); to pull out, draw out, whip out (a s.th.), draw (a a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (a to s.o.), attract, captivate, charm, allure (a s.o.), win (a s.o.) over (إليه to one's side) III to contend (a with s.o.) at pulling, tugging, etc. (a s.th.) | جاذبه الحبل

(*habla*) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه الكلام or جاذبه حديثا or جاذبه اطراف الحديث (*aṭrāfa l-h.*) he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الحضارة (*aṭrāfa l-ḥadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (s.o.); to contend (s. a for); to attract each other | جاذبوا اطراف الحديث (*aṭrāfa l-h.*) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (الى toward, to) VIII to attract (s. s.o., s. s.th., اليه to o.s.; also *magn.*); to allure, entice (s. s.o.); to win (s. s.o.) over (اليه to one's side); to draw, inhale (s. puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jaḍb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | جاذبا to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsī*) sex appeal

جذاب *jaḍḍāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suctional; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajḍab* more attractive, more captivating

انجذاب *injiḍāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijtiḍāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jaḍḍib* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jaḍḍiyya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | جاذبية *al-ṭiqḥ* gravitational force; جاذبية مغناطيسية (*maḡṇaṭiṣiyya*) magnetism; جاذبية *al-jins* sex appeal

مجنوب *majḍūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذيب *majāḍīb*)

maniac, lunatic, madman, idiot | مستش *mustashfā l-m.* mental hospital

متجاذب *mutajāḍīb* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjaḍīb* attracted; inclined, tending (الى to)

جذر *jaḍara u (jaḍr)* to uproot, tear out by the roots (s. s.th.) II do.; to extract the root (s. of a number; *math.*); to take root

جذر *jaḍr*, *jaḍr* pl. جذور *juḍūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. جذار *ajḍār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbiʿī*) square root (*math.*)

جذري *jaḍrī* radical, root (adj.)

تجذر *tajḍir* evolution, root extraction (*math.*)

جذع *jaḍaʿ* pl. جذعان *juḍʿān* young man, young fellow (cf. □ جَدَع *gadaʿ*); new, incipient | جَذَعَة الحرب عادت (*harbu, jaḍaʿatan*) the war broke out again, started all over again; اعاد الامر جَدَعَا (*lamra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jaḍʿ* pl. اجذاع *ajḍāʿ*, جذوع *juḍūʿ* stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعي *jaḍʿī* truncal

جذف II to row (s. a boat)

مجداف *mijḍāf* pl. مجاذيف *majāḍīf* oar

جذل *jaḍila a (jaḍal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (s. s.o.)

جذل *jaḍl* pl. اجذال *ajḍāl*, جذول *juḍūl* stump (of a tree)

جذيل *juḍail* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jaḍal* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

جل *jaḍil* pl. جلدان *juḍlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جلان *jaḍlān*<sup>3</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jaḍama* i (*jaḍm*) to cut off, chop off (a s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (a e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *juḍima* to be afflicted with leprosy

جذم *jaḍm* pl. جذوم *juḍūm*, أجذام *ajḍām* root

جذام *juḍām* leprosy

جذامة *juḍāma* stubble

أجذم *ajḍam*<sup>3</sup> pl. جذى *jaḍmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

مجنوم *majḍūm* leprous; leper

جذمور *juḍmūr* stump

جذوة *jaḍwa*, جذوا *juḍwa*, جذوا pl. جذى *juḍan*, جذان *juḍan*, جذاء *juḍā* firebrand; burning log

جر *jarra* u (*jarr*) to draw, pull (a s.th.); to drag, tug, haul (a s.th.); to tow (a s.th.); to trail (a s.th.); to drag along (a s.o., a s.th.); to draw (عل a s.th. on s.o.), bring (a s.th.) down (عل upon s.o.); to lead (الى to), bring on, cause (الى s.th.); to entail (a e.g., some evil, عل for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with i, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, a crime (عل against s.o.); جر قيودا (*quyūdān*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قرصه (*qurṣihi*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | اجتر آلامه (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (*gram.*) preposition; وا-هالومما *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, *jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of a ruminant)

من جراك *min jarrā* because of | because of you, on your account, for your sake

من جراء *min jarrā'i* because of, due to | من جراء أن because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جوارر *jārūr* pl. جوارير *jawārīr*<sup>3</sup> (*syrr*) drawer (of a desk, etc.)

جارورة *jārūra* (*leb.*) rake (tool)

جريرة *jarīra* pl. جرائم *jarā'i*<sup>3</sup> guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarīrati* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *ingirārīya* (*eg.*) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجاري *majārīr*<sup>3</sup>) drain, sewer (*eg.*); مجاري *majārīr* sewers, sewage system (*eg.*)

مجرر *mujarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a* u (جراءة *jur'a*, جرأة *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.), take the risk (عل of, ان of doing s.th.), have the

courage (علی for s.th.) II to encourage (علی s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (علی s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (علی with s.o.); to venture (علی s.th. or upon s.th.), have the audacity (علی to do s.th.)

جری *jari* pl. اجریاء *ajriyā*<sup>2</sup> bold, courageous (ب، علی in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, foolhardy

جراً *jur'a* and جرأة *jarā'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

مجتري *mujtari* bold, forward

جراح (Fr.) *garāž* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granit* granite (eg.)

جرانيتي *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* a (*jarab*) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (ا s.th.); to try, try out, essay (ا s.th.); to sample (ا s.th.); to rehearse, practice (ا s.th.); to attempt (ا s.th.); to put to the test, try, tempt (ا s.o.) جرب نفسه قی to try one's hand at; اجم *ayyāma* جرب الايام to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

اجرب *ajrab*<sup>2</sup>, f. جرباء *jarbā*<sup>2</sup>, pl. جرب *jurb* and جربان *jarbān*<sup>2</sup> mangy; scabby

جرب *jarib* pl. جربة *ajriba* traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جرب *jurāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib*<sup>2</sup> trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة (*maṭba'īya*)

تجريب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربتي *tajribi* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجريبي (*'ilm an-naṣf*) experimental psychology

○ تجريبية *tajribiya* empiricism (*philos.*)

مجرّب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرّب *mujarrib* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جرب look up alphabetically

جربة *jarbaḡa* = جرزة

جرز *jurbuz* pl. جرابزة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جربة *jarbaza* (also جرينة) deception, swindle

جربوع *jarbū* (= ربوع) pl. جرابيع *jarābi*<sup>2</sup> jerboa (zool.)

جربندية *jarabandiya* (and جرابندية) knapsack, rucksack

جرثوم *jurṭūm*, جرثومة *jurṭūma* pl. جراثيم *jarāṭim*<sup>2</sup> root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium | تحت الجرثوم *taḥt al-j. inframicrobe*

جرب look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (ا s.th.); to tow away (ا s.th.) | جرجر خطاه *(ḡarḡahu)* to drag one's feet, shuffle along II *tajjarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jarjir* (large, thick) beans

جرجير *jarjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha a (jarh)* to wound (s.o.); to injure, hurt (s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (a testimony), challenge, declare unreliable (a witness), take formal exception (s. a to) VIII to commit (a an outrage, a crime) | اجترح السيآت (*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jarh* pl. جراح *jirāh*, جروح *jurūh*, جروحات *jurūhāt*, أجراح *ajrāh* wound, injury, lesion

جراح *jarrāh* pl. -ūn surgeon | جراح الاسنان dental surgeon

جراحة *jirāha* surgery

عملية جراحية | *jirāhi* surgical (amaliya) surgical operation

جرحى *jarīh* pl. جرحى *jarīh* wounded, injured, hurt

تجريح *tajrih* surgery; defamation, disparagement

جرح *jārih* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جارية *jāriha* pl. جوارح *jawāriḥ* predatory animal or bird | جوارح الطير *z. al-fa'ir* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجروح *majrūh* pl. مجارح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s.th.); to denude, divest, strip, bare (s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (s.th. or s.o. or s.th. of); to withhold (s.th. from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (s.th.)

against s.o.); to send, dispatch (a military detachment, troops, ضد or عل against s.o.); to free (s.th. or s.o. or s.th. from); to isolate (s.th.); to abstract (s.th.); to divest (s.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرد نفسه من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من to free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (s.th. or s.o. of), free o.s. (s.th. or s.o. from); to be free (s.th. or s.o. from, s.th. or s.o. for a task); to devote o.s. exclusively (s.th. to s.th.); to give up, renounce (s.th. or s.o. s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جرد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

جرداء *ajrad*, f. جرداء *jardā*, pl. جرد *jurd* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. ة) locust(s) | جراد رحال (*raḥḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *z. al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرداءها *bi-jarādīhā* in its entirety

جريد *jarīd* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarīda* pl. جرائد *jarā'id* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumiya*) daily newspaper; جرائد المساء *z. al-masā'* the evening papers; الجريدة السينمائية and الناطقة the newsreel

اجرودى *ajrūdī* (sy.) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجاريد *majārīd* scraper

تجريد *tajrid* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

تجريدة *tajrīda* pl. -āt, تجاريد *tajārīd*<sup>3</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد لهو *mujarradu lahwīn* mere play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; بمجرد ما *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جردل *jardal* pl. جرادل *jarādīl*<sup>2</sup> bucket, pail

جرذ *jurad* pl. جردان *jirdān*, جردان *jurdān* large rat

جرذون *jirdaun* pl. جراذين *jarādīn*<sup>3</sup> large rat

جرس <sup>1</sup> *jarasa* i (*jara*) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, جرس *jīrs* sound, tone

جرس *jaras* pl. اجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرساية <sup>2</sup> *jīrāya*, جرسية *jīrsīya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى *jersey cloth*

جرش *jaraša* u (*jarš*) to crush (s.s.th.); to grate, bruise, grind (s.s.th.)

جرش *jarš* a grating, scraping noise

جرش *jarīš* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جرش *jarīš* pl. جواريش *jawārīš*<sup>2</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

جرض *jariḍa* a (*jarāḍ*): جرض بريقه (*bi-riqihī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarāḍa* u (*jarḍ*) to choke, suffocate (s.s.o.) IV اجرضه بريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريض دون القريض *jarīḍ: al-jarīḍ dūn al-qarīḍ* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jara'a* a (*jar'*) and *jari'a* a (*jara'*) to swallow, gulp, devour (s.s.th.); to pour down, toss down (s.s. drink) II to make (s.s.o.) swallow (s.s.th.); to gulp down V to drink (s.s.th.) VIII to swallow, gulp down (s.s.th.)

جرعة *jur'a*, *jar'a* pl. جرع *jurā'*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* u (*jarf*) and VIII to sweep away (s.s.th.); to wash away (s.s.th.); to shovel away (s.s.th.); to remove (s.s.th.); to tear away, carry off (s.s.th.); to carry along (s.s. or s.s.o. or s.s.th.) VII to be swept away, be carried away

اجراف *juraf*, جروف *jurāf* pl. *ajraf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جليدي (*jālīdī*) avalanche

جرافة *jarāfa* pl. -āt, جرايف *jarārif*<sup>2</sup> rake; harrow

مجراف *majraf* pl. مجارف *majārif*<sup>2</sup> torrent, strong current

مجرقة *mijrafa* shovel, scoop; (*syr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجاريف *majārif*<sup>2</sup> shovel, scoop

جارف *jārif* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)

الجركس *al-jarkas* the Circassians

جركسى *jarkasi* pl. جراكسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* i. (*jarm*) to bone (الحم *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (على or الى against s.o.), sin (على or الى against s.o.), injure, harm, wrong (على or الى s.o.) II to incriminate, charge with a crime (s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (على or الى against s.o.), do wrong (على or الى to s.o.), harm, wrong (على or الى s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (eg.) long, flat-bottomed barge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*falakiya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جرم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جرمة *jarīma* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جريمة كبرى (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامى *ijrāmī* criminal

جرم لحم *laḥm majrūm* fillet (meat)

جرمة سنة *sana mujarrama* an entire year

مجرم *mujrīm* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جراميز *jarāmiz* and جراميز *jarāmiz* limbs, legs | ضم جراميزه (*ḍamma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانى *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (eg.) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jirān* the front part of a camel's neck | جرانه ضرب بجرانه to become established, take root; القى عليه جرانه (*alqā, jirānahū*) to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.

جرنال *žurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. جرانيل *žarānīl* (eg., *garānīl*) journal, newspaper, periodical

جرانيت *granīt* granite

جرانيتى *granīlī* granitic

جرو *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jirā'*, اجراء *ajrā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā* i. (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الى to), head (الى for); to proceed (على in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (with وراء) to run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له جرى مجراء he had a talk with; جرى مجراء (*majrāhu*) to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء مجرى الدم (*minhu š-šai'u majrā d-dam*) it had become second nature to him; جرى على الالسن (*alsun*) to circulate, make the rounds (rumor);

لسان *to be on everyone's*  
lips; جری علی قلمه (*qalamihī*) to come to  
s.o.'s pen (e.g., a poem); جری علی خطه  
(*khṭa*) to follow a plan; العمل جری علیہ  
(*'amalu*) the way things are handled,  
what is customary practice; جری به العمل  
to be in force, be valid, be commonly  
observed (law, custom); جرت المادة ب  
to be customary, be common practice,  
be a common phenomenon, have gained  
vogue; جری بالمادة علی to do s.th. custom-  
arily, be in the habit of doing s.th.;  
جرت بذلك عادتهم that was their habit  
II to cause to run | جری ریتہ (*riqahū*) to  
make s.o.'s mouth water III to concur,  
agree, be in agreement (• with s.o., ف  
in s.th.); to keep pace, keep up (• with  
s.o.; also intellectually); to be able to  
follow (• s.o.); to go (along) (• with); to  
adapt o.s., adjust, conform (• to), be  
guided (• by) IV to cause to flow, make  
flow (• s.th.); to cause to run, set running  
(•, • s.o., s.th.); to make (• s.th.) take  
place or happen, bring about (• s.th.);  
to carry out, execute, enforce, put into  
effect, apply (• s.th., e.g., rules, regu-  
lations); to carry out, perform (• an  
action); to set going, set in motion (• a  
project), launch (• an undertaking); to  
channel (عل or ل • s.th. to), bestow,  
settle (عل or ل • s.th. upon s.o.); to  
impose, inflict (عل • s.th., a penalty, on  
s.o.) | اجری تجربہ (*tajribatan*) to carry  
out an experiment; اجری تحقیقا to con-  
duct an investigation; اجری له اعانة  
(*'atalan*) to grant s.o. a subsidy; اجراء  
اجری (*majrā*, with foll. genitive) to treat s.th.  
in the same manner as, put s.th. on  
equal footing with

جری *jary* course | جریا علی *jaryan 'alā*  
in accordance with, according to

من جرائک *min jarāka* and من جرائک  
*min jarā'ika* because of you, on your  
account, for your sake

جراہ *jarrā* runner, racer

جراہ *jirāya* pl. -āt daily (food) ra-  
tions; pay, salary | عیش جراہ *'ēš girāya*  
(eg.) coarse bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

مجرى *majran* pl. مجار *majārin* water-  
course, stream, rivulet, gully; torrent or  
flood of water; pipeline; canal, channel;  
drain, sewer, pl. sewers, sewage system;  
power line (el.); current (el.); current (of  
a stream); guide rail (lechn.); course (of  
events), progress, passage | مجرى البول *m. l-baul*  
urethra (anat.); مجارى النفس *m. l-tanaffus*  
respiratory tract (anat.); مجرى  
الهواء *m. l-hawā'* air stream, current of  
air, draft; اخذ مجرا to take its course;  
see also جری I and IV

ماجریات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of  
ما جرى) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll.  
genitive: with); conformity (with foll.  
genitive: with) | ل مجاراة *mujārātan li*  
in conformity with, in accordance with,  
according to

اجراء *ijrā* pl. -āt performance (of an  
action); execution; enforcement; pl.  
measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات  
(*ittakāda*) to take measures; اجراءات قانونية  
(*qānūniya*) legal steps, proceedings at law

جار *jārīn* flowing, streaming, running;  
circulating; current, present | الشهر الجارى  
(*šahr*) the current month

جارية *jāriya* pl. -āt, جوار *jawārin* girl;  
slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza u (jazr)* to cut off, clip (• s.th.); to  
shear, shear off (• s.th.; esp. the wool of  
sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jīzaz*, جزائر *jazā'iz*  
shorn wool, fleece, clip

جزاة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label,  
tag

جزاز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears



جزأ *jaza'a a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 *ḥizb*)

جزئي *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'īyan* partly; جزئيات *juz'iyāt* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية *mauādd* petty cases (*jur.*); جنح جزئية *(junah)* summary delicts (*jur.*); محاكم جزئية courts of summary justice; نيابة جزئية *(niyāba)* parquet of a summary court; تسوية جزئية minor incident; الجزئية الحادثة *(taswiya)* part payment; الجزئيات والكلية *(kulliyāt)* the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزى *juzai'* pl. -āt molecule

أجزأ *ajzā'i* pl. -ūn pharmacist, drug-gist

أجزأى *ajzā'ī* pl. -īya pharmacist, drug-gist

أجزائية *ajzā'iya* and أجزاخانة *ajzākāna* pl. -āt pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابلة للتجزئة divisible; قابلة التجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān, jizdān* pl. -āt wallet; change purse

جزأ *jazara u* (*jazr*) to slaughter; to kill, butcher (أ an animal); — ة *u* (*jazr*) to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جنور *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جزار *jazzār* pl. ة, -ūn butcher

جزيرة *jazira* pl. جزائر *jazā'ir*, جزر *juzur* island | شبه جزيرة *ṣibḥa j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; جزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; جزائر الكناريات *(jālīdāt)* the Canary Islands; الجزيرة الخضراء *(jadrā')* Algeciras (seaport in SW Spain)

جزري *jazari* insular; (pl. -ūn) islander

جزائري *jazā'iri* pl. -ūn Algerian (adj. and n.); islander

مجزر *majzir* pl. مجازر *majdzir'* slaughter-house, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majdzir'* butchery; massacre, carnage

جزرة *jazar* (coll.; n. un. ة) carrot(s)

جزع *jazi'a a* (*jaza'*, جزوع *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); to mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (*techn.*)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزوع *jazū'* and جائع *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جرف III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (fin.); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف بنفسه to risk one's life; جازف به to plunge s.o. into (some adventure)

جواز *juzā* purchase of a certain amount of things (Isl. Law); جازنا *juzā'an* at random, haphazardly

مجازفة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مجازف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazula* u to be considerable, abundant, plentiful IV اجزله العطاء (*afā'a*) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazil* pl. جزال *jizāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي of sound, unerring judgment; شكره شكرًا *šakarahu šukran jazilan* he thanked him profusely; شكرًا جزيلًا many thanks!

جزلة *jizla* piece, slice

جزالة *jazāla* profusion, abundance; (rhet.) purity (of style)

مجتزّل *mujtazil* stenographer

جوزل look up alphabetically

جزلان *juzlān* = جزدان

جزم *jazama* i (jazm) to cut off, cut short, clip (a s.th.); to judge; to decide, settle (a s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل a s.th. on s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (a a verb) into the apocope form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocope form | علامة الجزم *alāmat al-j.* = *jazma*

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جازم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*) governing the apocope form (gram.)

مجزوم *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocope form

منجزم *munjazim* (gram.) in the apocope form

جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جزمة رباط (*bi-ribāt*) laced boots; جزمة لاعة (*lammā'a*) patent-leather shoes

جزمجي *gazmagi* (eg.) and جزماتي *gizamāti* (eg.), جزماتي (syr.) pl. -iya shoemaker

جزى *jazā* i (jazā) to requite, recompense (a s.o., ب or عل for), repay (a s.o., ب or عل s.th.); to reward (a s.o., ب or عل for); to punish (a s.o., ب or عل for); to satisfy (a s.o.), give satisfaction (a to s.o.); to compensate, make up (ب a for s.th. with or by); to compensate, offset (s.th. عن) | جزاك الله خيرا (*kairan*) may God bless you for it! جزاء جزاء سمنار (*jazā'a sinimmāra*) he returned to him good for evil III to repay, requite (ب a s.th. with, ب a s.o. for), recompense (ب a s.o. for); to reward (ب or عل a s.o. for); to punish (ب or عل a s.o. for) | جازاهم خيرا (*kairan*) he invoked God's reward upon them IV to suffice (a s.o.), do for s.o. (a); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā'* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدي (*naqdī*) fine

جزاء *jazā'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizā'* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa* u (*jass*, مجسة *majassa*) to touch, feel, handle (▲ s.th.); to palpate, examine by touch (▲ s.th.); to test, sound, probe (▲ s.th.); to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الشيء to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (▲ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (على on s.o.) | تجسس له اخبارا (*aḡbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.)

جس *jass*: طرى الجس *ḡariy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsiis* spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsīya* spying, espionage

جوسسة *jawāsasa* spying, espionage

مجس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن الجس *ḡashin al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

مجس *mijass* probe (med.)

تجسس *tajassus* spying, espionage

جاسى *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (▲ s.th.), give concrete form (▲ to s.th.); to render or represent in corporeal form (▲ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (Chr.); to become three-dimensional

عيد *asad* pl. اجساد *ajasad* body | عيد الجسد *'id al-j.* and خيس الجسد Corpus Christi Day (Chr.)

جسدى *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (Chr.)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (Chr.)

جسر *jasara* u to span, cross, traverse (▲ s.th.); جسر (*jasāra*, جسور *jusūr*) to venture, risk (على s.th.), have the courage (على to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (▲ s.o., على to do s.th.) VI to dare, venture, risk (على s.th.), have the audacity (على to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (على with s.o.) VIII to span, cross, traverse (▲ s.th.)

جسر *jasr* pl. اجسر *ajsur*, جسور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaharrik*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائم pontoon bridge, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسطن see جسطن

جسم *jasuma u* (جامة *jasūma*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (▲ s.th.), give (▲ s.th.) shape or form; to materialize (▲ s.th.); to cause to stand out, bring out (▲ s.th.); to enlarge, magnify (▲ s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (▲ s.th.); to play up, exaggerate (▲ s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jism* pl. اجسام *ajāsām*, جوم *jusūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jismi* bodily, physical; substantial, material

جسيم *jasīm* pl. جسام *jisām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسيم *jusaim* pl. -āt particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajsam* more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جامة *jasāma* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, mass

جسماني *jusmāni* bodily, physical, corporal | الجاني corporal punishment

تجسيم *tajāsīm* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (film) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسانية *jasmāniya* Gethsemane

جاس *jasā u* to become hard, solid (جس)

جش *jašša u* (jašš) to grind, crush, bruise, grate (▲ s.th.)

جشة *jašša* hoarseness, huskiness, raucosity (of the voice)

جشيش *jaššī* ground, grated, crushed

جش *ajjaš*, f. جشاء *jaššā* hoarse, husky, raucous (voice)

جش II and V to belch, burp

جشاء *jaššā* and جشة *jašša* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jašī'a a* (jašā') and V to be covetous, greedy

جشع *jašā'* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jašī'* greedy, covetous

جشم *jašima a* (jašm, جشامة *jašāma*) to take upon o.s. (▲ some hardship) II to make (▲ s.o.) suffer or undergo (▲ s.th.); to impose (▲ on s.o. s.th. difficult), burden (▲ s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (▲ s.th., e.g., hardships)

جشني (eg., cf. جشني *jašni*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (▲ s.th.)

جص *jis* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *tajassana* to lounge, stretch lazily, loll

جمة *ji'a* beer

جعب II to corrugate (▲ s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جباب *ji'āb* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *akbār* town gossip (person)

جمع *ja'ja'a* (جمعة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمعة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

جماع *ja'ja'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda u* (جمودة *ju'uda*, جمادة *ja'ada*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *al-yad*, الكف *al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and أجمد *aj'ad* curly

جميدى *ga'di* (eg.) bum, loafer, good-for-nothing

تجاعيد *tajā'id* wrinkles, lines (of the face)

تجمدات *taja''udāt* wrinkles

مجمد *mujā'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaja''id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (leb.)

جمر *ja'ara a* (ja'r) to drop its manure (animal)

أبو جمران *abū jirān* scarabaeus; dung beetle

جمر *ja'ar* little river, creek

جعل *ja'ala a* (ja'l) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, . . s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (. . s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a s.th. a sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب . or . . s.o. to be . . , a s.th. to be . . ), take (ب . or . . s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., صورة *as*, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ل a s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل a s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (a); to attribute (ل to s.o. s.th.), maintain that s.th. (a) belongs to s.o. (ل); to entrust (ل a s.th. to s.o.); to put, get (a s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جعله يفعل to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة (*bi-manzilati*) to place s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده (*fī mulanāwalī yadihi*) to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب . s.o. with s.th.)

جمل *ju'l* pl. أجمل *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جمل *ju'li* اتفاق جمل (*itti/āq*) piece-work contract

جمل *ju'al* pl. جملان *ji'lān* dung beetle; scarabaeus

جماة *ji'āla*, *ja'āla*, *ju'āla* pl. جمائل *ja'd'i* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *juḡrāfiyā* and جغرافية *juḡrāfiya* geography | جغرافية طبيعية (*tabi'iya*) physical geography

جغرافي *juḡrāfi* geographical; geographer

جفف *jaffa* (1st pers. perf. *ja'afu*) جفاف *ja'āf*, جفوف *ju'ūf*) to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'āf* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *tajā'if* pl. تجانيف *tajā'if* protective armor

تجفيف *tajfi* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *ju/ā'* useless, vain, futile | ذهب جفاء  
*dahaba ju/ā'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *ji/ft*, جفت *ḥi/ft* (pronounced *ḥi/ft*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت  
ج. شريان *ḥaryān* arterial clamps

جفتشي (pronounced *ḥi/ftiḥi*; eg.) filigree

جفتك *ji/ftlik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *ja/fr*, علم الجفر *'ilm al-j.* divination, for-  
tunetelling

جفرة *ju/ra* pl. جفر *ju/ar* pit, hole

جفل *ja/fala* : u (*ja/ft*, جفول *ju/ūl*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, rouse (a s.th., s.o.); to scare  
away (s.o.)

جفل *ja/ft* and جفول *ju/ūl* fright, alarm;  
shying

جفتك (pronounced *ḥi/ftlik*; eg.) = جفتك

جفن *ja/n* pl. جفون *ju/ūn*, اجفان *aj/ān* eyelid

جفنة *ja/fna* pl. جفان *ji/fān*, جفان  
bowl; grapevine

(جفر) جفا *ja/ā' u* (*ja/w*, جفاء *ja/ā'*) to be rough,  
coarse; to treat (s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s. from), shun, avoid, flee  
(s.o.) III to treat (s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s. to s.o.);  
to be cross (s. with s.o.); to elude, flee  
(s.o.); slumber; to offend (s. against  
good taste, one's sense of honor, or the  
like) VI to withdraw (عن from), shun,  
avoid (s.o.); to loathe (عن s.o., s.th.),  
have an aversion (عن to); to display rude  
manners, act the ruffian

جفو *ja/w* roughness, harshness

جفوة *ja/wa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفاء *ja/ā'* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجب *aj/ā* refraining even more (ل  
from), more averse (ل to s.th.)

جاف *jāfin* pl. جافة *ju/āh* harsh, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جاءك look up alphabetically

جكر III (*ayr.*) to tease (s.o.)

جلا *jalla* : جلال *jalāl*) to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (عن for), be beyond s.th. (عن), be  
far above s.th. (عن) | جل عن الحصر (*'an  
il-ḥaṣr*) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.o.); to cover (s.s.th.,  
esp. the ground, as snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (s.s.th., ب with) IV to honor, digni-  
fy, revere, venerate, esteem highly, exalt  
(s.o.); to deem too high, too exalted (عن  
for s.th.), consider far beyond s.th. (عن)  
VI to deem o.s. far above s.th. (عن) X to  
be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل *julluḥā* most of it; جل  
الامة *al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال انه *its main contents*; جل ما فيه  
(*jullu*) that much, at least, can be said  
that...

جلل *jalal* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جلل *jullā* pl. جلال *julal* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جالة *julla*, جلال *jilla* droppings, dung (of  
animals); جلال *julal* pl. جلال *julal* (cannon)  
ball; bomb

جِلَّة *julla* attire, clothing | الجِلَّةُ الجبروتية (*habrawiya, kahnūtiya*) episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جَلِيل *jalīl* pl. أَجْلَال *ajillā*<sup>2</sup>, أَجِلَّة *ajilla*, جَلِيلٌ *jalā*<sup>3</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جَلَال *jalāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جَلَالَة *jalāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | صاحِب (صاحبة) الجَلَالَة His (Her) Majesty, جَلَالَة المَلِك *al-malik* His Majesty, the King

أَجَل *ajall*<sup>2</sup> greater; more sublime; more splendid

مَجَلَّة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مَجَلَّة أسبوعية (*usbu'īya*) weekly magazine; مَجَلَّة شهرية (*shahriya*) monthly publication; مَجَلَّة خاصة بـ (*kāssa*) professional journal for...; مَجَلَّة الأحكام lawbook, code; مَجَلَّة القوانين do.

تَجَلَّى *tajallā* and أَجْلَل *ajall* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup> جُلَّ *jull* rose

جُلَاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جَلَاتِين (Fr. *gélatine*) *želātin* jelly

جَلَاسِيَه (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup> جَلَب *jalaba i u (jalb)* to attract (▲ s.th.); to fetch, get, bring (▲ s.th., ل to s.o.); to import (▲ goods); to bring about (▲ a state, condition); to bring (▲ harm, shame, etc., upon s.o.); to gain, win, obtain (▲ s.th.); to earn (▲ s.th.); جَلُوب (*julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (▲ s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (▲ s.th.); to draw (▲ on s.th.); to import (▲

goods) X to import (▲ goods); to fetch, summon, call in (▲ s.o.); to attract, draw (▲, ▲ s.o., s.th.); to seek to attract or win (▲, ▲ s.o., s.th.); to get, procure (▲ s.th.)

جَلَب *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جَلَاب *jalab* imported; foreign

جَلَب *jalab* and جَلَبَة *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جَلَبَة *julba* scar

جَلِيب *jalīb* imported, foreign; (pl. جَلِيبِي *jalbā*, جَلَبَاء *julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جَلَاب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | عَبْد جَلَاب *slave trader*

جَلَابِيَة *gallābiya* (eg.) pl. -āt, جَلَالِيَب *galālib*<sup>2</sup> galabia, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جَلِيب see below under جَلَاب

أَجْلَب *ajlab*<sup>2</sup> more attractive, more captivating

مَجَلَبَة *majlaba* pl. مَجَالِب *majālib*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

اِسْتِجْلَاب *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | اِسْتِجْلَاب السَّائِحِينَ promotion of tourist traffic

جَالِب *jālib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup> جُلَاب *julāb, jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup> جَلَاب *jalabā jalap* (bot.)

جَلِيب II *tajalbaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جَلِيب *jilbāb* pl. جَلَابِيَب *jalābiyb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring  
out; to rattle; to shake (a s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little)  
bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud,  
shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ring-  
ing, resounding, reverberant

<sup>3</sup>جلجلة *juljula*, جبل الجبلجة *jabal al-j.* Golgotha

<sup>4</sup>جلجلان *juljulān*, *jiljilān* sesame

جلج *jalija* a (*jalab*) to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>5</sup>, f. جلحاء *jalhā*<sup>6</sup>, pl. جلج *julh*  
bald-headed, bald

جلج *jalaja* a and II to sharpen (a s.th.); to  
whet, hone (a knife), strop (a razor);  
to stretch, extend, roll out (a metal)

جلج *jalk* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada* i (*jald*) to whip, flog, lash (s.o.);  
— *jalida* a to be frozen, freeze; — *jaluda*  
u to be tough, hardy, undismayed, stead-  
fast, patient II to bind (a book); (to  
cause) to freeze (a s.th.) III to fight (s.o.)  
IV to freeze; to be frozen, be covered  
with ice V to take heart; to show o.s.  
tough, hardy, robust; to resign o.s. to  
patience; to bear, suffer VI to engage in  
a sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*)  
staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd*, أجلاذ *ajlād* skin,  
hide; leather | جلد سختيان (*sukhtiyān*)  
morocco; جلد لامع (*lammā*) patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather;  
race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our country-  
man, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا  
*banū j.*

جلدى *jildī* dermal, cutaneous, skin  
(adj.) | امراض جلدية skin diseases

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pel-  
licle; ○ film (*phot.*)

جلد *jalad* endurance; suffering; pa-  
tience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جلید *jalid* pl. جلداء *juladā*<sup>7</sup> staunch,  
steadfast; strong, sturdy

جلید *jalid* ice | جبل جليد *jabal j.* iceberg;  
قطعة من الجليد (*qif'a*) ice floe

جلیدی *jalidī* icy, ice-covered, glacial, ice  
(adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*apr*)  
the Ice Age

جلود *jalūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant;  
executioner, hangman

جلادة *jaldāda* and جلودة *julūda* endurance,  
patience

مجلدة *mislada* whip, lash, scourge

تجلید *tajlīd* freezing; bookbinding

جلاد *jilād* fight, battle (against)

تجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: مجلد الكتب *m. al-kutub*  
bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered;  
bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجلاد *mujālīd* pl. -ūn gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلوز *jillauz* (coll.; n. un. ة) hazelnut; hazel

جلس *jalasa* i (*julūs*) to sit down (ال  
with s.o., at a table, etc., على on a chair);  
to sit (ال with s.o., at a table, على on a  
chair) | جلس ال الرسام (*rasām*) to sit for  
a painter III to sit (a with s.o., next to  
s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (a)  
company IV to ask to sit down, make sit  
down, seat (s.o.)

جلسة *jalsa* pl. -āt seat (in an auditorium);  
session (of parliament, of a committee,



of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة 'aqada jalsatan to convene a session; جلسة عامة ('amma) plenary session

جلسة *jalsa* manner of sitting

جلس *jalis* pl. جلساء *julasā'* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جلسي the man who was at the party with him

جلسة *jalsaa* lady companion; fem. of جلس

جلس *julūs* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جلس جلس sitting

جلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in s.o.'s presence, in s.o.'s company; مجلس التأديب مجلس disciplinary board; مجلس جلس constituent assembly; مجلس أناق regional court (*tribunal régional*; Tun.); مجلس الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladīya* and مجلس بلدى (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-harb* war council; مجلس حسي (*hasbi*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*mukhtalif*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudiriya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-daula* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روعي (*rū'ī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شوري مجلس شورى *m. šūrā d-daula* council of state; مجلس الشيوخ council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدل ('adli) court, tribunal (Syr.); مجلس عرقى ('urfi, 'askari) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. 'uṣbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروي (*qarawī*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*qawmī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير and المجلس الاكبر (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردن the House of Lords; مجلس النواب *m. an-nuwwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نياي (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jihā* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جلس *jullās* جلس جلس *julūs* pl. جلس جلس sitting; pl. جلس participants in a social gathering

جلف *jalfā* i (jalf) to chafe, gall, abrade (a the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة *julṭa* lump, clot | جلطة دموية (*damawīya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlāf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfṭa* (جلطة *jalfṭa*) to calk (a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugal'an* galvanized

جلقة *jālāqa* قروية (*qarawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* i (jalm) to clip, shear off (a s.th.)

جلم *zalam* pl. اجلام *azlām* shears

جلمبو *abū galambū* (eg.) a variety of crab

جلمد II *tajalmada* to be petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmīd* and  
جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmīd* rock,  
bolder

جلمانر *jullanār* pomegranate blossom

جلا (جل and جلو) *jalā* u to clean, polish (a s.th.); to clear (a the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (a s.th.), throw light on (a); to reveal, unveil, disclose (a s.th.); to dislodge, oust, remove (a or a s.o. or s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.s. (في in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); — *jalā* i to polish, burnish (a s.th.) II to reveal, disclose, bring to light (عن or a s.th.); to show, represent (a s.o., a s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (a, a s.o., s.th.); to evacuate (a s.o., عن from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place) V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.); to lead, come (عن to), end (عن in); to result (عن in) | ما ينتج عنه the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (a s.th.); to regard (a s.th.), look at (a) X to seek to clarify (a s.th.); to

clarify, clear up (a s.th.), throw light (a on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (a s.th.)

ابن جلا *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جلي *jaliy* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jaliyan* obviously, evidently

جليه *jaliya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jaliyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajlā* clearer, more obvious, more distinct

ليلة | *jilwa* unveiling (of the bride) جلوة *kailat al-j.* wedding night

جلاء *jalā* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from); evacuation (عن of an area; mil.); بجلاء clearly, plainly

جليان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجال *majlān* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجليه *tajliya*: تجلية الالهية (*ilāhiya*) divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallin* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل *id at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *ijtilā* contemplation

استجلاء *istijlā* clarification, elucidation

جالية *jālīya* pl. -āt, جوال *jawālīn* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجلى *al-mujallī* the winner (in a race)

متجلى *mutajallīn* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mugālwan* galvanized (eg.)

جل *jullā* see <sup>1</sup>جل

جليوتين *gilyotin guillotine* (eg.)

ج<sup>1</sup> abbreviation of جنيه مصرى Egyptian pound

ج<sup>2</sup> *jamma i u* (*jamm*) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | جم الاثر *al-aṭar* effective, efficacious; احب حبا جما (*aḥabbahū ḥubban*) to be more than fond of; فوائد جمّة numerous advantages, ample benefits; جم غفير large crowd, throng

جام *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

مجم *majamm* place where s.th. gathers or flows together | جم هذا الرأى ومستمجه (*mustajma'uhū*) what this opinion amounts to

تجميم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجمام *istijsmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جنبازى, جنبازى see جنبازى, جنبازى

جمبرى (from It. *gambero*) *gambarī*, جمبرى *gam-mari* (eg.) shrimp (zool.)

جمجم الكلام (*jamjama*), جمجم الكلام (*kalāma*) and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

جمجمه *jumjuma* pl. جمجمه *jamājim* skull, cranium

جمجمى *jumjumī* cranial

جمجمه *jamaḥa a* (*jamḥ*, جمجمه *jamāḥ*, جمجمه *jamūḥ*) to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جمجمه *jamāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جمجمه *jumūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جمجمه *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly, ungovernable

جامجمه *jāmiḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

جمد *jamada u*, *jamuda u* (*jamd*, جمود *jumūd*) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | جمدت نفسه على to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; جمدت يده (*yaduhū*) to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to solidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (s.th.); V to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | درجه الجمد *darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جامد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (*gram*.)

جمود *jumūd* frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الاموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; congelation; solidification; coagulation

انجماد *injmād* freezing up or over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جوامد *ja wāmid* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mulajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المنجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (جمادى الاولى *j. l-ūlā* Jumada I and جمادى الآخرة *j. l-ākira* Jumada II)

جر *II* to roast (a meat) VIII to burn incense

كان على *jamr* embers, live coal | أحر من الجمر (*aḥarra*) to be on tenterhooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | ○ الجمرة الخبيثة *anthrax*

جار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

مجمرة *mijmara* pl. مجامر *majāmīr* brazier; censor

جمري see جبرى

جمرك (*eg.*) *gumruk* pl. جمارك *gamārik* customs; customhouse | رسم الجمرك *raṣm al-g.* customs duty, tariff

جمرك *gumruki* customs, tariff (used attributively) | اتحاد جمركي (*ittiḥād*) customs union

مجمرك *mugamrak* duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un. ī) sycamore (*Ficus sycomorus*; bot.)

جاموس look up alphabetically

جش *jamaṣa i u (jamṣ)* to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a a (jam')* to gather (a s.th.); to collect (a e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (a people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to assemble (a several persons); to convoke, convene, call (a a meeting); to add (a numbers), add up (a a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (a several things or persons); to combine (a بين — و e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (a s.th.) | جمع اطراف (*aḥraf*) to summarize, sum up s.th.; جمع الرأفة من (*barā'ata*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع (*šamla l-q.*) to round up the herd; يجمع الكتاب بين صفعاتها (*ṣa/ahḍāḥā*) the book contains, lists ...; يجمع بيت على بيوت (*yujma'u*) the plural of *baṣ* is *buyūt* II to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., a s.o.); to assemble (a the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امرهم (amrahum) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (مع ب with s.o.), meet (مع ب s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (أ s.th.; also اقواه quwāhu one's strength, افكاره afkārāhū one's thoughts); to summarize, sum up (أ s.th.); to possess, combine (أ s.th.)

جمع jam' gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (بين of); holding together (بين of divergent, separate things); (pl. جمع jumū') gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل j. aš-šaml union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural, الجمع السالم the regular (= external) plural; اسم الجمع ism al-j. collective noun (gram.); جمع اليد j. al-yad fist

جمع jum', جمع الكف j. al-kaff, جمع اليد al-yad fist, clenched hand | بجمع يديه with clenched fists

جمعة jum'a pl. جمع juma', -āt week; Friday جمعة الآلام yaum al-j. Friday; يوم الجمعة Passion Week; الجمعة العظيمة and الجمعة الحزينة Good Friday (Chr.)

جمعية jam'iya pl. -āt club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جمعية الأمم j. al-umam League of Nations; جمعية خيرية (kairiya) charitable organization; جمعية الاسعاف j. al-is'āf approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (tashri'iya) legislative assembly; جمعية عمومية ('umūmiya) and جمعية عامة ('amma) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (ta'āwuniya) cooperative

جميع jamī' (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا jamī'an in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع ajma'a pl. -ūn, f. جمعا jam'ā'a, pl. العالم juma'a entire, whole, all | جمع الاسلامي (ajma'a) the entire Islamic world; الدار جمعا (jam'ā'a) the whole house; باجمعه bi-ajma'ihī in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جميعهم جازوا all of them came

جامع jumma' aggregate; total, total amount

○ جمع كهربي jamma' kahrabā'i storage battery

جماعة jamā'a pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جماعات jamā'āt in wa-af'rādan in groups and individually

جماعي jamā'i collective (as opposed to فردي fardī individual)

مجمع majma' pl. مجامع majāmi' place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي m. 'ilmī) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدى (baladī) provincial synod (Chr.); مجمع اكليريكي (ikliriki) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;

بمجامع عينه *bī-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمعى *majma'i* academy member, academician

تجميع *tajmī'* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جامع *jimā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | البحر جامع الاثم *al-khamr j. al-ithm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

اجماع *ijmā'* agreement, unanimity (also (اجماع الرأي); unanimous resolution (على to do s.th.); (Isl. Law) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

اجماعى *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā'* pl. -āt meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; الاجتماع human society | اجتماع الطرق *ijtimā' al-ṭuruq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *ilm al-ijl.* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعى *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*khidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'iya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جامع *jawāmi'*) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | ○ جامعة الكهرباء *al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الامم *al-umam* League of Nations; الجامعة الاسلامية (*islāmiya*) Pan-Islamism; الجامعة العربية (*arabiya*) and الدول العربية (*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية (*sha'biya*) university extension, adult education courses, evening courses

جامعى *jāmi'i* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

مجموع *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف مجموع اراضى القطر *m. arāḍi l-quṣr* the total area of the country; مجموع طوله *m. ṭūlihi* its total length; المجموع العصبى (*asabi*) the nervous system

مجموعة *majmū'a* pl. -āt مجاميع *majāmi'* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivist organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية (*shamsiyya*) the solar system; مجموعة صناعية (*sinā'iya*) syndicate

مجمع *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma' 'alāihi* (that which is) agreed upon, unanimous

مجتمع *mujtama'* pl. -āt gathering place, place of assembly; meeting place, rendez-vous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جمكية = جمكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jami)* to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamula u (jamāl)* to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (▲ s.o.), befit (▲ s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, ▲ s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (▲ to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

جملة *jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (*gram.*) sentence, clause; جملة *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all جملة واحدة *jumlatan wāḥidatan* all at once, at one swoop; جملة الكائنات everything in existence; كان من جملة أصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; جملة القول *(jumlati)* among other things, he said ...; جملة القول *wa-jumlatu l-qawli anna* or جملة *in short* ..., to sum up ..., briefly stated ...; على الجملة *in short*, in a word; بالجملة wholly, on the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (*com.*); جملة الاجرة المستحقة *al-ujra al-mustahiqqa* gross wages; تاجر الجملة wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة *sīr al-j.* wholesale price; جملة اسمية (*ismīya*) nominal clause; جملة فعلية (*fi'liya*) verbal clause; جملة اخبارية (*ikbāriya*) or جملة خبرية (*kabāriya*) declarative sentence (or clause); جملة انشائية (*inḡā'iya*) exclamatory sentence;

جملة حالية (*ḥālīya*) circumstantial clause; جملة شرطية (*ṣarṭīya*) conditional clause; جملة معترضة (*mu'tarīḍa*) parenthetical clause

حساب الجمل *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

علم الجمال *ilm al-j.* aesthetics

جميل *jamil* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | معرفة الجميل *ma'rifa al-j.* and عرفان الجميل (*'irfān*) gratitude; نكران الجميل *nukrān al-j.* ingratitude; ناكر الجميل *ungrateful*; حفظ له جملا (*ḥafiza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

اجمل *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

تجميل *tajmil* beautification, embellishment; cosmetics

جمالة *mujāmala* pl. -āt (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; جمالة *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | قواعد زيارة *ziyārat m.* courtesy call; قواعد المجاملات *etiquette*

اجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; اجمالاً *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | اجمالاً لذلك اقول to sum up, I (would) say ...; في اجماله *in its entirety*, as a whole; على الاجمال *and بالاجمال* in general, on the whole, altogether; بوجه اجمالاً *bi-wajhi l-i.* = اجمالاً

اجمال *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير اجمالاً *ṭarāma* غرامة اجمالية (*ṭarāma*) collective penalty; نظرة اجمالية (*naẓra*) general view

مجمل *mujmil* pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

مجمل *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالمجمل *by wholesale*

\* جمال *jamāl* pl. جمال *jimāl*, اجمال *ajmāl* camel |  
جمل اليهود *j. al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -ūn camel driver

جمان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jamhara* to gather, collect (ء, ه s.th., s.o.); to assemble (ء s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهوري *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūrīya* pl. -āt republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabiya, muṭtaḥida*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*iltihādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*ḍīmūqrāḍīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمع *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna u* (*jann*, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (ء, على s.th.); to descend,  
fall, be or become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (ء s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (ء s.th.); = II; V to  
go mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (ء s.o.) as  
crazy, think (ء s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful or helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جني *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinān* garden;  
paradise | الجنان *paradise*; جنتا النعم

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنية *junaina* pl. -āt, جانن *janā'in* little  
garden; garden

جنافي *janā'inī* gardener

جنة *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنة *junna* pl. جن *junan* protection,  
shelter, shield

جنان *janān* pl. اجنان *ajnan* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ma-  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنوني *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn* shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānīn* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba u* to avert, ward off (ء from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(ء from s.o. s.th.), keep s.o. (ء) out of  
the way of (ء), spare (ء s.o. s.th.) III to  
be or walk by s.o.'s (ء) side; to run  
alongside of (ء), run parallel to (ء), skirt,  
flank (ء s.th.); to avoid (ء s.th.) V to  
avoid (ء s.th., ء s.o.); to keep away (ء, ء  
from), steer clear, get out of the way  
(ء, ء of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (ء), run side by side with (ء),  
run alongside of (ء), skirt, flank (ء s.th.)



جنب *janb* pl. جنوب *junūb*, اجناب *ajnāb* side; *janba* (prep.) beside, next to, near, at | جنباً الى جنب (also جنباً لجنب) side by side; بين جنبيه (*janbāihī*) inside (it), within; ما بين جنبيه (*baina janbāihī*) what it contains, comprises, its contents; على جنب aside, apart; ذات الجنب pleurisy

جنب *janba* pl. *janabāt* side; region, area | في جنباته in it, within, inside; تحته (*ḥammahū*) to comprise, hold, contain s.th.; جنبات الغرفة *al-ḡurfā* the whole room; in بين جنبات الغرفة (the middle of) the room; زاحر الجنبات crammed, chock-full, brimful, filled to overflowing or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنب *junub* in a state of major ritual impurity; not belonging to the tribe, not a kinsman | الجار الجنب the neighbor not belonging to the family

جنب *janāb* (title of respect) approx.: Right Honorable; جنابكم Your Honor; you (polite form)

جنابة *janāba* major ritual impurity (*Isl. Law*)

جنب *junāb* (= ذات الجنب) pleurisy

جنوب *janūb* south; جنوباً *janūban* southward, to the south

جنوبى *janūbī* southern | جنوبي افريقيا South Africa

جنب *jānib* pl. جوانب *jawānib* side; lateral portion; sidepiece; flank; wing; face (*geom.*); part, portion, partial amount; partial view, section (من of a scene, picture or panorama); quantity, amount; a certain number (من of), a few, some | من جانب — من on his part; من جانب آخر on the one hand — on the other hand; الى جانب to him, to his address; بجانبه beside him (it), next to him (it); الى جانب (it), next to him (it); بجانب and بجانب side by side with; in addition to; apart from, aside from; وضعه جانبا to

put s.th. aside; ودعه جانبا to leave s.th. aside, omit s.th.; في جانب in comparison with, as compared with, as against; regarding, with regard to; ما بين جوانبهم their hearts; جانبا الفم *jānibā l-fam* the corners of the mouth; جانب من a considerable, or certain, degree of; a considerable amount of, a good deal of; جانب كبير a great deal of, a large portion of; هو على جانب كبير من he is very ...; كان على جانب عظيم من الكرم (*karam*) to be very generous; على جانب عظيم من الاهمية (*ahammiya*) of great importance; على اعظم جانب على اعظم جانب; من الخطورة *alā a'zami jānibin min al-ḥuṭūra* of utmost importance, of greatest significance; في كل جانب everywhere, on all sides; خفض له جانبه (*kaṣaḍa, jānibahū*) to show o.s. condescending, affable or gracious to s.o.; to meet s.o. on fair terms; امن جانبه *amina jānibahū* to be safe from s.o.; لم اعره جانب اهتمام (*u'irhu*) I paid not the least attention to him; خاف (*jānibahū*) to fear s.o., be afraid of s.o.; ملك الجانب *milḥ al-j.* crown lands; جانب الميرى *al-mirī (eg.) ḥisā*, treasury; لين الجانب *layyin al-j.* gentle; docile, tractable, compliant; لين الجانب *līn al-j.* gentleness; رحب الجوانب *raḥb al-j.* roomy; spacious, unconfined; رقيق الجانب friendly, amiable, gentle; مرهوب الجانب powerful, feared, dreaded; عزز الجانب *izzat al-j.* power; mighty, strong; عزة الجانب *izzat al-j.* power; مهيب الجانب *maḥīb al-j.* dreaded, respected; في جوانب الدار about the house, all over the house; often في جوانبه

جانبى *jānibī* lateral, side, by- (in compounds)

اجانب *ajnābī* foreign, alien; (pl. -ūn, اجانب *ajānib*) the foreign countries, the outside world; فرقة الاجانب *al-ajānib* the Foreign Legion

جناية *gannābiya* pl. -āt (*eg.*) curb; embankment, levee; side channel, lateral (following a road or railroad tracks); by-pass (of a lock or sluice)

جنب *tajannub* avoidance

اجتناب *izjindāb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جمبرى see جنبى

جهاز *jumbāz* جهاز calisthenics; gymnastics; athletics

جنازى *jumbāzi* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | الالعاب الجنازية gymnastic exercises, physical exercises

جَنَح *janaha* a (جَنَح *junūh*) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn, go over (ال to), join (ال s.th.), associate o.s. (ال with); to strand (ل or ال on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (ا s.th.) with wings, lend wings (ا to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جَنَح *jinḥ* side

فِي جَنَح *junḥ*, *jinḥ* darkness, gloom | جَنَح *junḥ*, *jinḥ* in the dark of night, under cover of night; بَيْنَ جَنَحِي الْكَرَى (*junḥay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جَنَاحَة *junḥa* pl. جَنَاح *junah* misdemeanor (jur., less than a felony, جناية, and more than an infraction, مخالفة)

جَنَاح *janah* pl. اجنحة *ajniḥa*, اجنح *ajnuḥ* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank | اَنَا فِي جَنَاحِهِ I am under his protection; جناح على جناح over the ether, by radio; على السرعة (*j. is-sura*) with winged haste

جَنَاح *junah* misdemeanor (jur.); sin | اَنْ جَنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ (*junāḥa*) it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnah* more inclined (ال to)

جَنَح *janūh* inclined (ال to s.th.)

جَنَح *junūh* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)

جَانِح *jāniḥ* side, flank, wing

جَانِحَة *jāniḥa* pl. جَوَانِح *jawāniḥ* rib; pl. also bosom, heart, soul | بَيْنَ جَوَانِحِي in my bosom, at heart; طَفَرَتْ جَوَانِحَهَا (*tafarat*) she became happily excited, she trembled with joy

مُجَنَّح *mujannah* winged

جند II to draft, conscript, enlist, recruit (ا s.o.; mil.); to mobilize (ا an army, عمل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

جند *jund* m. and f., pl. جنود *junūd*, اجناد *ajnad* soldiers; army | جند الخلاص *al-kalās* Salvation Army

جندى *jundī* pl. جنود *junūd* soldier, private | جندى اول (*awwal*) private first class (Ir., Syr.); جندى مستجد (*mustajidd*) recruit (Ir., Syr.); الجندى المجهول the Unknown Soldier

جندية *jundiya* military affairs; the army, the military; military service

تجنيد *tajnid* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التجنيد الاجبارى (*izjārī*) military conscription

تجنّد *tajannud* military service

مجنّد *mujannad* recruit

جندارى *gindārī* standard-bearer, cornet (Eq.)

جندب *jundub* pl. جنادب *janādīb* grasshopper

جندرة *gandara* (eg.) to mangle (ا laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; ○ rotary press (typ.)

جندارى<sup>2</sup> look up alphabetically

جندارمة *žandarma* gendarmery

جندارى *žandarmī* gendarme

جندفل *ganduftī* (eg.) oysters

<sup>1</sup>جندل *jandala* to throw to the ground, bring down, fell (♂ s.o.)

جندل *jandal* pl. جنادل *jandāḍ* stone; pl. جنادل cataract, waterfall (eg.)

<sup>2</sup>جندول *gundūl* (eg.) pl. جناديل *ganādīl* gondola

جنرال *jenērāl, gīnrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (♂ for the deceased; Chr.)

جنازة *jīnāza, janāza* pl. -āt جنازات *jand'iz* bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *jandniz* requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabīl* (= زنجبيل) ginger

جنزرا *janzara* (= زنجرا) to be or become covered with verdigris

جنزار *jīnzār* (= زنجار) verdigris

<sup>3</sup>جنزير *jīnzīr* (= زنجير) pl. جنازير *janāzīr* chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *qasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *fārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزر *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (♂ s.th.); to assimilate, naturalize (♂ s.o.); to class, classify, sort, categorize (♂ s.th.) III to be akin, be related, similar (♂, ♀ to), be of the same kind or nature (♂ as s.o., ♀ as s.th.), be like s.o. or s.th. (♂, ♀), resemble (♂ s.o., ♀ s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *jīns* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*gram.*); race; nation | اسم الجنس *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

ابناء جنسنا (*baḥārī*) the human race; جنسنا *abnā' jīnsinā* our fellow tribesmen; هو ممرى الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس القوي the strong sex

جنسى *jīnsī* generic; sexual; racial

لاجنسى *lā-jīnsī* asexual, sexless

جنسية *jīnsīya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnīs* naturalization; paronymasia (*rhet.*)

جناس *jīnās* (*rhet.*) assonance, pun, paronymasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānnus* homogeneity, homogeneity; likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجنس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (Lat. *Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفاص *jun/fās, jun/fās* sackcloth, sacking

جنك *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جنوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā* i (*jan'y*) to pick, gather, harvest, reap (♂ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (♂ s.th.); to derive (♂ profit, من from); to secure, realize (♂ profits, an advantage); to incur (♂ evil, harm, punishment); to cause, pro-

voke, bring about (ا. s.th.); — (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية *ganban* a crime, an offense; عل, less frequently ال, on or against); to inflict (ا some evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (ا s.th.)

جنی *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنحة, and an infraction, (غالفة), capital offense | محكمة الجنايات *maḥkamat al-j.* criminal court

جناية *jināya* | محكمة جنائية (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائي criminal law, penal law

مجنى *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجنن *tajannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى عليه *majnīy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Genève) *žonēf* Geneva

جنيه (Engl. guinea) *ginēh*, also *gunaih* pl. -āt pound (eg.) | جنيه انجليزى (استرلينى) Egyptian pound; جنيه مصرى Egyptian pound (abbreviation: ج.م)

وجه *see* جبهة

جهاد *jahbad* pl. جهابذة *jahābida* man endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جهاد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to overwork, overtax, fatigue, exhaust (ا s.o.) III to endeavor, strive; to fight (في سبيل, the for s.th.); to wage holy war against the infidels IV to strain, exert (ا s.th.); to tire, wear out, fatigue (ا s.o.), give trouble (ا to) | اجهد نفسه (*naṣṣahū*) to go to great lengths, go out of one's way (في for or in s.th.); اجهد فكره (*fikrahū*) to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (في for s.th.), work hard; (Isl. Law) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *uṣūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

جهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (في on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (el.) | جهد جهده (*jahada jahdahū*, also جهده (حاول) to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; جهد جهده *bi-jahdin jahidin* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; جهد جهده after a lot of trouble ○ جهد عال (*ālīn*) high tension (el.)

جهد *juhd* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | جهده *juhda ḥ-ḥāga* as far as possible, as much as possible; جهده طاقته *ḥ. ḥāqatihī* as much as he can, to the limit of his abilities; جهده امكانه *juhda imkānihī* do.; جهده *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; جهدى *juhdī* as far as I can

جهدي *jahīd see* جهاد

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war (against the infidels, as a religious duty)

جهادي *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *jihād* exertion; overexertion, overstrain (ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *taqlid*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallid*, q.v.

جهر *jahara* a (*jahr*, جهار *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (a or ب s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (a the voice); — *jahura* u (جهاراة *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهار *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahrān* and جهاراً *jihārān* publicly, in public

جهرية *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جهرى *jahrī* notorious, well-known, public

جهر *jahr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar* day-blind

اجهر *ajhar* (relative) louder, more audible

جمهورى *jahwārī* loud (voice)

مجهر *mijhar* loud-voiced

مجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhīr* microscope

مجهرى *mijharī* microscopic(al)

مجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جاهز *jahaza* a to finish off (على a wounded man), deliver the coup de grâce to (على) II to make ready, prepare (a s.th.); to arrange (a s.th.); to provide, supply (a s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب a or a s.th. or s.o. with) IV to finish off (على a wounded man), deliver the coup de grâce to (على); to finish, ruin (على s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جاهز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكى (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbil*), ○ جهاز الاستقبال, ○ جهاز الاتقاط receiver, receiving set (*radio*); ○ جهاز مذبذب (*muḍḍib*), ○ جهاز الإرسال *j. al-irsāl* transmitter (*radio*); جهاز تليفزيونى television set; جهاز جهر *j. al-hafr* drilling rig; oil derrick; جهر دورى (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الارضية (*hazzāt, ardīya*) seismograph; جهاز سرى (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبى (*aṣabī*) the nervous system; جهاز الهضم *j. al-haḍm* digestive apparatus

تجهيز *tajhīz* equipment, furnishment; تجهيزات equipment, gear

تجهيزي *tajhizi* preparatory; (of a school) preparing for college

جاهز *jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | البسة (ملبوسات or) *al-bisa* ready-made clothes

مجهز *mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجهش بالبكاء *ajhish* IV to sob, break into sobs | اجهش (ب) *ajhish* (b) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

جهشة *jahsha* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

اجهاش *ajhāsh* outburst of tears

اجهض *ajhiz* IV to bear young ones, litter; to have a miscarriage (woman) | اجهضت نفسها (na/sahā) she induced an abortion

جهض *jihḍ* miscarried fetus

جهض *jahḍ* miscarried fetus

اجهاض *ajhāḍ* miscarriage, abortion; induced abortion

جاهل *jahl* a (jahl, جهالة *jahāla*) to be ignorant; not to know (ب or ا s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (ا s.th.); to refuse to have anything to do (ا with), shut one's eyes (ا to), disregard (ا a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (ا s.o.)

جاهل *jahl* and جهالة *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | اجهل عن جهل out of ignorance

جهول *jāhūl* ignorant; foolish, stupid

مجهل *majhal* pl. مجهول *majāhīl* unknown region, unexplored territory | مجهل افريقيا unknown Africa

تجهيل *tajhīl* stultification

تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)

جاهل *jāhil* pl. جهلة *jahala*, جهل *jūhhal*, جهال *jūhhāl*, جهلاء *jūhalā*? not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

جاهل *jāhīl* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

جاهلية *jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

مجهول *majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-ism*); pl. مجهول *ma-jāhīl*? unknown things | صيغة المجهول *siġat al-m.* passive (gram.)

مجهولية *majhūliya* being unknown, unknown nature

جهم *jahuma* u (جاهمة *jahāma*, جهومة *jūhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (ا, ا or ل s.o. or s.th.), frown (ا or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (ا, ا or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

جهم *jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

جها *jahām* clouds

جاهمة *jahāma* and جهومة *jūhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

جهنم *jahannam*? (f.) hell

جهنمي *jahannamī* hellish, infernal

جو *jaww* pl. اجواء *ajwā'*, جواء *jiwā'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jauwan* by air; by telegraph, telegraphically | ريد الجو *riyad al-jaw* air mail; طبقات الجو *ṭabaqāt al-jaw* air layers; في جو مطر (*mumṭir*) in rainy weather

جوى *jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوي (*ḍaġṭ*) atmospheric pressure; أسطول جوى (*ṭabaqāt*) air layers; القوات الجوية (*uṣṭūl*) air fleet; غارة جوية air raid

الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā'*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; هجر جوى (*hajar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in Eg.) in it, within; inside

جوانى *jawwānī*, *juwwānī* inner, inside, interior

جوافة *guwāfa* (eg.) guava (fruit); guava shrub

جوال (eg.) *guwāl* pl. -āt sack

جوانتى (It. *guanti*; eg.) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*) skirt

جواب *jāba u* (*jaub*) to travel, wander (△ through), traverse, roam, tour, explore (△ s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (△ s.th.), cut through (△); to wander, cruise (△ about a place) III to answer (△ s.o., عل s.th.), reply, respond (△ to s.o., عل to s.th.); to comply (△ with), accede (△ to) IV to answer (△ or ال s.o., or عل a question), reply, respond (△ or ال to s.o., عل to s.th.); to comply (△ with a request), accede, defer (△ to); to hear (△ s.o.), accede to the request or wishes of (△); to fulfill, grant (△ a wish); to consent, assent, agree (△ to); to concur (ال in) | اجاب ال طلبه (*talabihī*) to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (△, ب from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب to hear, answer (△ a prayer), grant (△ a request); to comply with the request of (ال), accede or defer to the wishes of (ال); to react (ال to); to respond (ال to, ب with), listen, pay attention (ال to), show interest (ال in); to meet, answer (ب ل s.o. with), reply (ل to ل s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (ل or ال to s.th.), be in resonance with (*phys.*); — استجوب *istajwaba* to interrogate, examine, question (△ s.o.); to hear (△ the defendant or witness); to interpellate (△ s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -āt, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. اجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (eg.; pronounced *gawāb* pl. -āt) letter, message | جواب الشرط *aš-šarṭ* main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابى *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawwāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة *ijāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | اجابة لطلبكم *ijābatan li-talabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة ل *istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijwāb* pl. -āt interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajawib* harmonious

مستجيب *mustajib* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressible

جوت (Engl.) *jūt jute*

(جوح) *jāḥa u* and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (a the land) VIII do.; to carry away, sweep away (a s.o., a s.th.; storm); to put down, subdue, quell (a s.th., e.g., a riot)

اجاحة *ijāḥa* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتياح *ijtiyāḥ* destruction, annihilation; subdual, suppression

جأج *jā'ih* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawā'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūḡ* pl. اجواخ *ajwāḡ* broadcloth

(جود) *jāda u* (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., على toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., على upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., على to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع (*ai-nāhu bi-d-dam'*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (a s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (a s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (a s.th.); to master (a s.th.), be skilled, proficient (a in), be an expert (a at), be conversant (a with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | اجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; اجاد العزف على البيانو (*az/a*) to play the piano well X to think (a s.th.) good or excellent, approve of (a); to consider (a s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جادة see under جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جيد *jīyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيداً *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جداً (*jiddan*) very good (also as an examination grade)

اجود *ajwad* better

اجاد *ajād* pl. اجواد *ajwād*, اجاود *ajāwid*, جود *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawād* pl. جيد *jīyād*, اجياد *ajyād*, اجاويد *ajāwid* race horse, racer; charger | ابن الاجواد noble man

تجويد *tajwīd* art of reciting the Koran; Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جودار *jaudār* see جاردار (alphabetically)

عن (جور) *jāra u* (*jaur*) to deviate, stray from); to commit an outrage (على on), bear down (على upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (على s.o.); to encroach, make inroads (على on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (a), live next door to (a); to be adjacent, be next (a to s.th.), adjoin (a s.th.); to be in the immediate vicinity of (a, a), be close to (a, a); to border (a on) IV to grant asylum or a sanctuary (a to s.o.); to protect (a s.o., من from), take (a s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (a), aid (a s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (a to s.o., against s.th.)



جور *jawr* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. -āt neighboress

جيرة *jira* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *jiuār* neighborhood, proximity; بجوار in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jā'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ūn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujir* protector

متجاور *mutajāwir* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جواب *jawārib*<sup>a</sup> stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, bot.); crimson

جورى (Engl.) *jūri* jury

جاز *jāza* u مجاز *jawāz*, مجاز *majāz* to pass, come, travel (a through); to pass (a an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hila*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(a s.th.); to approve (a of), sanction, warrant, authorize (a s.th.) III to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*'umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (a s.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (a s.th., ال on the way to); to permit, allow (a ل to s.o. s.th.); to authorize (a ل s.o. to do s.th., also a ل); to license (a s.th.); to approve, confirm, endorse (a a decision, a judgment); to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.); to exceed, surpass (a s.th., also عل); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (a s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (a through), cut across (a); to cross (a a border, a street, a mountain range); to traverse (a a country or sea); to cover (a a distance); to pass (a through the mind; said of ideas, thoughts); to go (a through hard times or a crisis); to surmount, overcome (a a crisis) X to deem permissible (a s.th.); to ask permission

جواز *jawz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | في اجواز amid, in the middle of, in; في اجواز الغضاء (*faḍā'*) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *as-sa'far* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (rhet.) | مجازا *majāzan*, على سبيل المجاز figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

إجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | إجازة المحضر *al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; إجازة قنصلية (*qunṣuliya*) exequatur of a consul (*dipl.*); إجازة مرضية (*marāḍiya*) sick leave; الإجازات المدرسية (*madrasiya*) school vacation; غالب بالإجازة on leave, on vacation

مجازة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdraw (of an account); disregard (عن for); relinquishment (عن of s.th.)

إجتياز *ijtiyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

إجازة *ijāza* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *jā'iza* pl. جوائز *jawā'iz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dirāsiya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في *licencié ès sciences*)

□ جوز = زوج II to give in marriage

□ جوز *jauz* pl. أجواز *ajwāz* couple

□ مجوز (*eyr.*; pronounced *māḥwez*, < موز *muzawj*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

♂ الجوزة *al-jawza* Gemini (astron.)

جوز *jauz* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) walnut | جوز القهوه *al-qihw* nutmeg; جوز الهند *al-hind* nux vomica; جوز

*alqazz* جوز القز (*hindī*) coconut; cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (eg.) narghile

جوزي *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

جوز look up alphabetically

جوزل *jauzal* pl. جوازل *jawāzil* young pigeon

جاس *jāsa* u to peer around, pry around, look around (خلال *kilāla* in); to search, investigate, explore (s.th.) VIII to search, investigate, explore (s.th.)

جواسق *jawsaq* pl. جواسق *jawāsiq* palace; manor, villa

جويطة *gawīṭa* pl. جوائط *gawā'it* (eg.) dowel, peg

جوع *jā'a* u to be hungry; to starve II to cause (s.o.) to starve, starve out, famish (s.o.) IV do.

جوعا مات *jū'a māta* hunger, starvation to starve to death

جوعان *jau'an*, f. جوعي *jau'd*, pl. جياع *jīyā'* hungry, starved, famished

مجاعة *majā'a* pl. -āt famine

جوع *jūwaw'* جياع *jīyā'* pl. جائع *jā'i'* hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

إجاعة *ijā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (s.th.)

جوف *jauḥ* pl. أجواف *ajwāf* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف في inside, in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*j. il-lail*) or جوف (الجوف) in the middle of the night

جوفي *jauḥī* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية ground water

أجوف *ajwaf*<sup>2</sup>, f. جوفاء *jawfā*<sup>2</sup>, pl. جوف *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

تجويف *tajwif* pl. تجاويف *tajāwif*<sup>2</sup> hollow, cavity

مجوف *mujawwaf* hollowed out, hollow

جوق *jauq* pl. أجواق *ajwāq* and جوقة *jauqa* pl. -āt troop, group; theatrical troupe, operatic company; choir (*mus.*); orchestra, band (also موسيقية | جوقة) *mus. dir al-j.* conductor, bandleader, choir leader; جوقة الشرف *j. al-šaraf* Legion of Honor

تجوال *tajwāl* جولة *jāla u (jaul)*, جولة *jaula*, *jawalān* جولان, *jawalān* to roam, rove, wander about; to move freely, be at home (في in a field of learning), occupy o.s. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (في through the mind) | جال برأسه | to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; جال ما يحول في خاطره (بخطره) what he is preoccupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه (*dam', 'ainaihi*) his eyes swam in tears; جالت يده (*yaduhū*) he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass around (أ s.th.) | أجال الرأي في | to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; أجال النظر (*nazara*) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

جوال *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | رام جوال *rāmin jawwāl* pl. رامة *rumāh jawwāla* rifleman (*mil.*; *Syr.*)

جواله *jawwāla* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; ○ motorcycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawalān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | ج. جولان اليد *j. al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالاً | (šakk) to admit of no doubt; لا مجال للطعن فيه (*majāla, fa'n*) (it is) incontestable; في هذا المجال in this connection; ودع المجال امامه فسيحا (*amāmahū*) to give s.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*hayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*maḡnaṣīṣī*) magnetic field; شدة المجال *šiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

بائع جائل *bā'i' jā'il* pl. باعة جائلون *peddler, hawker*

متجول *mutajawwul* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول *bayyā'* peddler, salesman; بايع متجول (*qissīs*) itinerant preacher

جوال look up alphabetically

جولف *golf* golf (*eg.*)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl. أجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيلة *gonnella* *gonella* pl. -āt جونا, *gonella* (woman's) skirt (*eg.*)

جاء look up alphabetically

جواهر II *tajauhara* to become substance

جواهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجواهر (*zaiif*) the spurious and the genuine

جوهرة *jauhara* jewel, gem

جوهري *jauhari* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جوهري *jauharji* jeweler

مجوهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

جوى *jawiya* a (*jawan*) to be passionately stirred by love or grief

جوى *jawan* ardent love, passion

جوى look up alphabetically

جويدار = جاودار look up alphabetically

جاء (*jā'a* مجىء *yaji'u* مجىء *maji'*) to come (ه, ا to); to get (ا to), reach (ا a place); to arrive; to bring (ب s.th.; ب ه to s.o. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (ا s.th.); to occur, be mentioned, be said (في in an article, document or book); (with foll. imperf.) to be about or set out to do s.th. | جاء في a report from Paris says that ...; جاءت نتائجه a report from Paris says that ...; مطابق لـ (*muṭābiqatan*) its results coincided with ...

جيئة | جيئة *jī'a*, *ja'i'a* coming, arrival  
ذهاب (*ḡahāb*) coming and going, ذهاب  
جيئة ذهابا to pace the floor, walk up and down

مجىء *maji'* coming, arrival, advent

الجاتيات *al-jā'iyyāt* the things to come

جيب *jaib* pl. جيوب *juyūb* breast, bosom, heart; sine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب الخاص (*ḡāṣṣ*) the privy purse; تمام الجيب *tamām al-j.*, تمام الجيب cosine (*math.*); ساعة الجيب pocket watch; مصروف الجيب pocket money; الجيوب الانفية (*anfiya*) the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقاومة *j. al-muqāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جيبى *jaibī* pocket (adj.)

جيب *jīb* and سيارة جيب *sayyārat j.* jeep

چیت (*ir.*) *čit* a colorful cotton fabric, ohintz

جيد *jīd* pl. احياد *ajyād*, جيود *juyūd* neck

جيد *jayyid* see جود

جيداد see اجياد, جياد

جيري *jairi* surely, truly, verily

جير *jir* lime

جيرى *jiri* calcareous, lime (adj.)

جيار *jayyār* unslaked lime

جيار *jayyāra* limekiln

جير II to endorse (*fin.*)

جير (It. *giro*) endorsement (*fin.*)

جور see جيران, جير

جيزة *ḡiza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش (*jayashān*) جيشان *jāṣha* جيش (*jish*) to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (ا an army, also, e.g., انصارا *anṣāran* followers)

جيوش *juyūṣ* pl. جيش *jaiṣ* army, troops, armed forces | جيش الاحتلال occupation forces; جيش احتياطى army reserve; جيش (*murābiṭ*) territorial army; مرابط جيش *j. al-inqāḍ* Salvation Army; الانقاذ جيش *al-masā* dusk, evening twilight

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurably excited, happily stimulated

جيشان *jayašān* excitement, agitation; raging

جاف *jāfa* i, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jīfa* pl. جيف *jīyaf*, اجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čiki* Czech

جيل *jil* pl. احيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتي (It. *gelati*) *jēlātī* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (*eg.*)

الجيوغرافيا *jīyōgrāfiyā* geography | الجيوغرافيا البشرية

(*bašariya*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyofīziyā* geophysics

السنة | جيوفيزيائي *jīyofīziyā'i* geophysical

الجيوفيزيائية (*sana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyofīziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyolōjiyā* geology

جيولوجي *jīyolōjī* geologic(al)

## ح

ح *ḥā* name of the letter حاء

حاخام *ḥāḥām* rabbi | الحاخام الأكبر the chief rabbi

حول *ḥūl* see حوّل

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان and حانة see حين

حانية (pronounced *ḥamba*) pl. حوائب *ḥawānib* (formerly *Tun.*) hamba, palace gendarme of the Bey of Tunis

حانو see حانوت

<sup>1</sup> *ḥabba* i (*ḥubb*) to love, like II to evoke (الى in s.o.) love or a liking (هـ, ا for s.th. or s.o.), make (الى s.o.) love or like (هـ, ا s.th. or s.o.); to endear (الى ا s.th. to s.o.), make (ا s.th.) dear, lovable, attractive (الى for s.o.), make (ا s.th.) palatable, acceptable (الى to s.o.); to urge (الى ا s.th. on s.o.), suggest (الى ا s.th. to s.o.) IV (*ḥubb*, محبة *maḥabba*) to love, like (هـ, ا s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان) | احب ان

احب له ان *uḥibbu an* I should like to...; لا يحب الخير له *la yuḥib al-ḥayr la* he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الى to s.o.); to endear o.s. (الى to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (الى with s.o.); to court, woo (الى a woman) VI to love one another X to like (ا s.th.); to deem (ا s.th.) desirable, recommendable; to prefer (على ا s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. aḍ-ḍāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع *ḥ. al-waṭan* curiosity, inquisitiveness; حب الوطن *ḥ. al-waṭan* patriotism; حبال (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبانى in the desire to...

حبى *ḥubbī* friendly, amicable, loving; حيبا *ḥubbiyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حب *ḥibb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end

احبة *ḥabīb* pl. احباء *aḥbibbāʾ*<sup>2</sup>, احبة *aḥbiḥba*, احباب *aḥbāb* beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حبيبة *ḥabība* pl. حبايب *ḥabbāʾib*<sup>3</sup> sweet-heart, darling, beloved woman

احب *aḥabb*<sup>2</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حذا *ḥabbadā* (with foll. nominative) how nice, how lovely is ...! how good, excellent, perfect is ...! | حذا لو how nice it would be if ...; حذا الحال لو فعل *ḥ. l-ḥālu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; يا حذا الحال (*ḥālu*) that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing

تحابب *taḥābbub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥābiḥ*<sup>3</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥibb* pl. -ūn loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب الناس *ḥ. al-nās* philanthropic(al), affable; محبنا العزيز *ḥ. ḥabībunā* our dear friend; محبو الآثار *ḥ. al-āthār* friends of archeology; محب لذاته (*li-dātihī*) egoist

متحابب *mutaḥabb* loving one another, concordant

مستحب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (أ s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. ة) grains; seed; — pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب العزير *ḥ. al-ʿazīr* (Cyperus esculentus L.; *bot.*); حب الغد *ḥ. al-ʿaḡad* chaste tree (*Vitex agnus castus* L.; *bot.*); حب الملوك *ḥ. al-mulūk* croton seeds (seeds of *Croton tiglium*; *bot.*); (magr.) cherries; حب الهال *ḥ. al-ḥāl* and حب الهان (حبهان) *ḥ. al-ḥān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*); حب الغمام *ḥ. al-ḡamām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -āt grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trifle; a square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شعر *ḥ. ḥaʿīr* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلوة (*ḥulwa*) aniseed; حبة سوداء (*ṣawdaʾ*<sup>2</sup>) black caraway (*Nigella sativa* L.; *bot.*); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-ʿayn* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حبيبة *ḥubāiba* pl. -āt little grain, small kernel; small pimple or pustule

حببي *ḥubāibī* granular, granulated | الرمى الحبيبي (*ramad*) trachoma (*med.*)

حببب *ḥabbab* (coll.) watermelon (*ḥij.*)

حبابب *ḥubbābb* firefly, glowworm

حبب II to approve, think well (أ of s.th.), commend (أ s.th.); to applaud, acclaim, cheer (أ s.o., أ s.th.)

حبب see حب

تحبيب *taḥbiḥ* approval; acclamation, acclaim, applause, cheering

حبر *habara u (habr)* to gladden, make happy, delight (أ. s.o.); — *habira a (حبر habūr)* to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (أ. s.th.); to compose (أ. s.th.) in elegant style; to write, compose (أ. s.th.)

حبر *hībr ink* | أم الحبر *umm al-h.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*warāq*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *habr, hībr* pl. أحبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الأعظم the Pope; حبر سفر الإحبار *siḥr al-a.* Leviticus (Old Test.)

قداس حبري *habrī* pontifical | قداس (*quddās*) pontifical mass (Chr.)

حبرية *habrīya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *habara, hībara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *ḥabār, hībār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حבור *ḥubūr* joy

حبارى *ḥubārā* pl. حباريات *ḥubārayāt* bustard (zool.)

يحبور *yaḥbūr* bustard chick (zool.)

محبرة *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *maḥābir* inkwell

حبس *ḥabasa i (ḥabs)* to obstruct, shut off, confine (أ. s.o., s.th.), block, bar, hold back, check (أ. s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (أ. عن from s.o. s.th.); to hold in custody, detain (أ. s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (أ. s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (أ. s.th. for); to tie up, invest inalienably (أ. capital) | حبس نفسه على (*naḥṣahū*) to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadaḥū*) to take (s.th.) out from under s.o.'s power; حبس عليه أنفاسه (*anḥṣahū*) to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *ḥubisa ma'a š-ṣuḡl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (أ. funds, for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (أ. for the benefit of) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (أ. s.o., s.th.); to detain, hold in custody (أ. s.o., s.th.); to hold back, retain, suppress (أ. s.o., s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *ḥabs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damping up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *ḥubūs*) prison, jail | حبس احتياطي (*iḥtiyādī*) detention (pending investigation); حبس انفرادي (*in-firādī*) solitary confinement; حبس شديد penal servitude

حبس *ḥiṣ* pl. أحباس *aḥbās* dam, weir, barrage

حبس *ḥubs, ḥubus* pl. أحباس *aḥbās* (Tun., Alg., Mor. = waqf) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (Fr. jur.) "habous" | حبس عام (*ʿamm*) public habous, "habous"; حبس خاص (*ḥaṣṣ*) private habous; حبساً (*ḥabṣa*) to be entirely dependent on... (= كان وقفاً على)

حبسة *ḥubṣa* speech defect, impediment of speech

حبس *ḥabīs* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *ḥabāʿ*) hermit

محابس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *maḥābis* place where s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

حبس *mihbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *mahbasa* hermitage

انحباس *inhibās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *ihtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *ihtibās al-baul* suppression of urine, ischuria

محبوس *mahbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *mahbūsīn*) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muhabbis* donor of a habous (see حبس *huba*)

المحبس عليه *al-muhabbas 'alaihi* beneficiary of a habous (see حبس *huba*)

منحبس *munhabis* secluded, shut-off

الحبش *al-habaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الاحباش *al-aḥbāš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-habāša* (بلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *habaši* pl. احباش *aḥbāš* Abyssinian, Ethiopian

حبط *habaṭa* و حبوط *hubūṭ*) and *habīṭa* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (s.th., على s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *habaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *hubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *habaq* basil (bot.); (eg.) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حبك *habaka* i u (*ḥabk*) to weave well and tight (s.th.); to braid, plait (s.th.); to

twist, twine, tighten (s.th.); to knit (s.th.); to devise, contrive (s.th. a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (s.th.); to fasten (s.th.)

حبكة *habka* fabric, tissue; texture, structure

حبك *hubuk*: حرك النجوم *h. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *hibāka* weaver's trade, weaving

محبوك *mahbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

مختبك *muhḥabik* interwoven, intersecting

حبيل VIII<sup>1</sup> to ensnare, catch in a snare (s., s.o., s.th.)

حبيل *habl* pl. حبال *hibāl*, احبل *aḥbul*, حبل *hubul*, احبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *hibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein*; الحبل السري *umbilical cord*; (surt) الحبل الشوكي *(saūki)* spine; حبال صوتية *(saūtiya)* vocal cords; حبال الماء *ivy* (bot.); jets of water; الحبل على الغارب *alqā* (الطلق) الحبل *l-ḥabla 'alā l-ḡarīb* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل *slackening of the reins, yielding; relenting; اضطرب* حبله *iḥṭaraba ḥablūhū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; لعب الحبلين *(la'iba, ḥablain)* to play a double game, work both sides of the street

احبولة *uḥbūla* pl. احابيل *aḥābīl*<sup>2</sup> snare, net; rope with a noose; pl. احابيل *tricks, wiles, artifices, stratagems* (in order to get s.th.)

حباله *hibāla* pl. حبال *habā'il*<sup>3</sup> snare, net

حابل *ḥābil*: اختلط الحابل بالنابل *(iḥṭalata)* everything became confused, got into a state of utter confusion; حابلهم ونابلهم *all together, all in a medley*



<sup>3</sup> *ḥabila a (ḥabal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (ها a woman)

*ḥabal* conception; pregnancy

*ḥubla* pl. *ḥabāla* and *حبالنة ḥablāna* pregnant

*ḥaban* dropsy

*ḥabb al-ḥān* حب الهان *ḥabb al-ḥān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; bot.)

*ḥabā u (ḥabw)* (حبا) to crawl, creep; to present (ا s.o. with s.th.), give, award (ا s.o. s.th.) III to be obliging (ا to s.o.), show one's good will (ا toward s.o.); to favor (ا s.o.); to side (ا with s.o.), be partial (ا to s.o.); to show respect, deference (ا to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

*ḥibwa, ḥubwa, ḥabwa* gift, present

*ḥibā' ḥibā'* gift, present

*muḥabbah* محابة obligingness, complaisance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

*ḥatta u (ḥatt)* to rub off, scrape off, scratch off (ا s.th.)

*ḥitta* pl. *ḥitat* (eg.) piece, bit, morsel

*ḥattā* (prep.) until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that; — (particle) even, eventually even; and even; حتى لو even if; (with preceding negation) not even, and be it only ...

*ḥutāt* *ḥutāt* scraps; morsels, crumbs

*ḥaḥū* تحات corrosion

*ḥatida a (ḥatad)* to be of pure origin

*maḥīd* محته descent, origin, lineage

*ḥutra* حطرة small piece, bit, trifle

*ḥitār* pl. *ḥutur* حتر border, edge, fringe, surroundings, vicinity

*ḥatf* pl. *ḥutūf* حتف death | يبحث عن *yabḥaṭu 'an (yas'ād ilā) ḥatfihī bi-ḥatfihī* he brings about his own destruction, digs his own grave; مات حتف *māta ḥatfa anḥihī* he died a natural death

*ḥatama i (ḥatm)* to decree, make necessary, prescribe (على ا s.th. for s.o.), make (ا s.th.) a duty, a necessity (على for s.o.); to impose, enjoin (على ا s.th. upon s.o.); to decide, determine definitely (ب s.th.) II to decree, make necessary, prescribe (على ا s.th. for s.o.), make (ا s.th.) a duty, a necessity (على for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (على) duty, be incumbent (على upon s.o.)

*ḥatm* pl. *ḥutūm* حتم imposition, injunction; final decision, resolution, determination; حتما *ḥatman* decidedly, definitely, necessarily, inevitably

*ḥatmī* حتمي decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

*ḥatmīya* حتمية decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

*lā-ḥatmīya* لا حتمية indeterminism (philos.)

*maḥtūm* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muḥattam* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*mutaḥattim* متحتم absolutely necessary; imperative (duty)

حتى see ح

<sup>1</sup> *ḥatta u (ḥatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (s.o., على to do s.th.) | حث خطاه (*ḥuḍāhu*) to quicken one's pace, hurry (الى to a place); حث الطريق (*ḥaṭṭa*) to hurry, hasten; حث قدنيه (*qadamaḥi*) to quicken one's pace, break into a run VIII and X = I

حثيث *ḥaṭṭi* fast, rapid, quick

○ حانة *ḥanna* hormone

حثي *ḥiṭṭi* Hittite (n. and adj.)

حثة *ḥuṭṭa* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حرير الحرة silk combings

(حثو) حثا *ḥaṭṭa* u (*ḥaṭṭu*) to strew, scatter, spread, disperse (s.s.th.)

حج *ḥajja* u to overcome, defeat (s.s.o., with arguments, with evidence), confute (s.s.o.); to convince (s.s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (s. with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (ب s.s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (ب s.s.th.); to vindicate, justify (ل s.s.th.); to protest, remonstrate (على against), object, raise objections (على to)

حج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. -*ḥuḥ*, حجج *ḥuḥaj* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *l-ḥijja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥuḥaj* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة under the pretense that ..., on the plea ..., on the pretext of ...

حاج *ḥajāj* pl. احجة *aḥijja* circumorbital ring (*anat.*)

محج *maḥajj* destination (of a journey)

محجة *maḥajja* pl. محاج *maḥājj* destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | محجة الصواب *m. as-sawāb* the Right Way, the Straight Path; محجة الحديد railroad

محاج *ḥiḥaj* argument, dispute, debate

محجج *taḥajjuj* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *ḥiḥijāj* pl. -*ḥuḥ* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (على against), objection, exception (على to)

حاج *ḥajj* pl. محاج *ḥuḥajj*, حجج *ḥajj* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajaba* u (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (س s.s.th. from); to hide, obscure (عن s.s.th. from s.s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (s.s.o.); to make imperceptible, invisible (عن s.s.th. to); to conceal (عن s.s.th. from s.s.o.); to make or form a separation بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.s.th. with) V to conceal o.s., hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

حجاب *ḥujub* pl. حجب *ḥujub*, اجبة *ajiba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز; *anat.*); amulet

مُجَبَّة *hijāba* office of gatekeeper

احتجاب *iḥijāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, *pardah*

حاجب *ḥajīb* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *ḥujjāb*, حبة *ḥajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr.*, *mil.*); (pl. حواجب *hawāḍib*) eyebrow | حاجب الهواء *ḥ. al-hawā'* airtight, hermetic

مُحْجُوب *mahjūb* concealed, hidden, veiled

حَجْرٌ *hajara u* (*hajr*, *hijr*, *hujr*, حِرَان *hijrān*, *hujrān*) to deny access (على to s.o.); to stop, detain, hinder (على or s.o.); to forbid, interdict (على s.th. to s.o.), prohibit (على s.o.) from doing s.th. (s.); to place (على s.o.) under guardianship, declare (على s.o.) legally incompetent

حَجْرٌ *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtail(ing) (على of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (على) legal competence | حَجْرٌ مَحْمِيّ (*siḥḥi*) quarantine

حَجْرٌ *hijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. حُجُر *hujūr*, حُجُور *hujūra*) mare

حُجْرَةٌ *hujra* pl. *hujarāt*, حُجْرٌ *hujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حُجْرَةُ الْإِنْتَظَارِ *waiting room*; حُجْرَةُ النَّوْمِ *an-naum* bedroom; الحُجْرَةُ الْفَلَاخِيَّةُ (*fallāḥiyya*) chamber of agriculture

مَحْجَرٌ *mahjar* pl. مَحَاجِرٌ *mahājir* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | مَحْجَرٌ مَحْمِيّ (*siḥḥi*) quarantine, quarantine station

مَحَاجِرٌ *mahjir*, *mihjar*, *mahjar* pl. مَحَاجِرٌ *mahājir* (= مَحْجَرُ الْعَيْنِ *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تَحْجِيرٌ *tahjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

مَحْجُورٌ *mahjūr* pl. مَحَاجِيرٌ *mahājir* (and مَحْجُورٌ عَلَيْهِ) one placed under guardianship; minor; ward, charge

حَجْرٌ II to petrify, turn into stone (s.th.); to make hard as stone (s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حَجَارٌ *hajar* pl. أَحْجَارٌ *ahjār*, حِجَارَةٌ *hijāra*, حَجَرٌ *hajar* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الْحَجَرُ الْأَسَاسِيّ (*asāsi*) the foundation stone, cornerstone, (وضع الحجر الأساسي *wad'*) laying of the cornerstone; حَجَرُ الْبَلَاطِ *ḥ. al-balaṭ* flagstone, paving stone; حَجَرُ جَهَنَّمَ *ḥ. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حَجَرُ الْجِيرِ *ḥ. al-jir* lime-stone; حَجَرُ السَّبَاقِ or السَّبَاقِ *(summaḍqī)* porphyry; الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حَجَرُ الشَّادَةِ *hematite (min.)*; حَجَرُ الْمَثَرَةِ *ḥ. al-'aṭra* stumbling block; حَجَرُ الْفَلَاسِفَةِ *philosopher's stone*; حَجَرُ الْقَمَرِ *ḥ. al-qamar* selenite; حَجَرٌ ثَمِينٌ and حَجَرٌ كَرِيمٌ *precious stone, gem*; طَبْعُ عَلَى الْحَجَرِ (*ṭab'*) lithograph; طَبَاعَةُ الْحَجَرِ *lithography*

حَجَرِيّ *hajari* stony, stone (adj.) | الْعَصْرُ الْحَجَرِيّ (*'aṣr*) the Stone Age; الْعَصْرُ الْحَدِيثُ الْحَجَرِيّ the Neolithic period; الْعَصْرُ الْقَدِيمُ الْحَجَرِيّ the Paleolithic period

حَجَرٌ *hajir* stony, petrified

حَاجِرٌ *hajjār* stone mason, stone cutter

مَحْجَرٌ *mahjir* pl. مَحَاجِرٌ *mahājir* (stone) quarry

تَحْجِيرٌ *tahjir* petrification; stone quarrying

تَحْجِيرٌ *tahjir* petrification

مُتَحَجِّرٌ *mutahajjir* petrified

مُسْتَحْجَرٌ *mustahjir* petrified

حجر *hajaza u i* (*hajz*) to hold back, restrain, hinder, prevent (عن  $\Delta$  s.th. from); to keep away (عن  $\Delta$  s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (عل or  $\Delta$  s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard ( $\Delta$  s.th.); to reserve ( $\Delta$  s.th.); to make a reservation ( $\Delta$  for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. ( $\Delta$  s.th.)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (عل of s.th.); reservation (of seats) | حجر الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); اتى الحجز عل (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

حجازي *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجرة pl. حواجز *hawāz* *jiz*<sup>2</sup> obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز *diaphragm* (*anat.*); ○ حاجز الامواج *break-water*; الحواجز القمريّة (الحمريّة) *(qumruqiya, gumrukiya)* customs barriers; ○ حاجرة الصواعق *lightning rod*

○ مؤلف حاجز *muwazzaf hājiz* approx.: bailiff

محاجفة *muḥājafa* singlestick fencing

احفاف = *ihjāf* احجام

حجل *hajala u i* (*hajl*, حجلان *hajalān*) to hop, leap; to skip, gambol

حجل *hajl*, *hijl* pl. حجول *hujūl*, اجمال *ahjāl* jāl anklet

حجل *hajal* (coll.; n. un. i) pl. حجلان *hijlān*, حجلي *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. حجال *hijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربّات الحجال *rahbāt al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muḥajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*aḡarr*)

حجم *hajama u* (*hajm*) to cup (• s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. محجوم *hujūm*, اجمام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | محجم كبير *bulky, sizable, massive*

حجام *hajjām* cupper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *mihjam*, محجمة *mihjama* pl. محاجم *maḥājim*<sup>2</sup> cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i* (*hajn*) to bend, curve, crook ( $\Delta$  s.th.) VIII to snatch up, grab ( $\Delta$  s.th.), take hold ( $\Delta$  of s.th.)

احجن *ahjan*<sup>2</sup> curved, crooked, bent

محجن *mihjan* pl. محاجن *maḥājīn*<sup>2</sup> staff or stick with a crooked end, crosier; hook

حجا به خيرا (*hajā bihi kairan*) to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose a riddle (• to s.o.); to speak in riddles, be enigmatic

حجا *hijan* pl. احجا *ahjā* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajiy* appropriate, suitable, proper (ب for)

احجى *ahjā* more appropriate, more suitable, more proper; more correct, better

احجية *uhjiya* pl. احاجى *ahājīy*, احاج *ahājīn* riddle, puzzle, enigma

حخام *hakām* = حاخام (look up alphabetically)

حد *hadda u (hadd)* to sharpen, hone (▲ a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (▲ land, من from); to set bounds (▲ to s.th.), limit, restrict, confine (▲ s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or ▲ s.th.); — حدة *ḥidda* (على at): — *ḥidda* to become furious, angry (على at): — *ḥidda* (حداد) *ḥiddād* to wear mourning, mourn (على the deceased) II to sharpen, hone (▲ a knife); to forge (▲ s.th.; *syri*); to delimit, demarcate (▲ s.th.); to set bounds (▲ to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or ▲ s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (▲ s.th.); to fix (▲ e.g., prices); to define (▲ s.th.) | حدد (▲ s.th.) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.) III to oppose (▲, ▲ s.o., s.th.), act contrary (▲, ▲ to s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (▲ s.th.) IV to sharpen, make sharp (▲ s.th.) | احد *ahad* (النظر الى *naẓar*) to look sharply at, stare at; احد *ahad* (*baṣarahū*) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.); احد *ahad* (*baṣarīhī*) to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (على at), be ex-

asperated (على with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *ḥudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; a (certain) measure, extent, or degree (attained); (*math.*) member (of an equation), term (of a fraction, of a proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | الى حد *li-ḥaddi* or الى حد *al-ḥadd* until, till, up to, to the extent of, الى حد *al-ḥadd* the الآن *li-h. l-āna* up to now, so far; الى حد *al-ḥadd* to a certain degree, to a certain extent; الى حد كبير *al-ḥadd* to a considerable extent or degree, considerably, extensively; الى اى حد *ayyī ḥaddīn* how far, to what degree or extent; لا حد له *ḥadda* boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā ḥaddīn*, الى غير حد *ilā ḡairi ḥaddīn* boundless, unlimited, without limits; على حد سواء *alā ḥaddīn sawā'in*, على حد سوى *alā ḥ. siwān* in the same manner; equally, likewise; الى حد *al-ḥaddi* according to, commensurate with; بحد ذاته *bi-ḥaddi dātihī* and الى حد ذاته *al-ḥadd* (a'lā) in itself, as such; الحد الاعلى *al-aqṣā* the الحد الادنى *al-aqṣā* the maximum; الحد العمري *umri* age limit; ذو حدين *ḍū ḥaddāin* two-edged; في حدود *ḥudūdī* within, within the framework of; بلغ اقصى حدوده *al-aqṣā ḥudūdihī* to attain its highest degree; حدود الله the bounds or restrictions that God has placed on man's freedom of action

حدة *ḥidda* sharpness, keenness; pitch (of a tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحد *ḥida* see حدة

حدد *ḥaddad* forbidden

حَداد *ḥiddād* (act of) mourning (على over) |  
حَدَاد *ḥaḍ* ثوب *ṭaub al-ḥ.* garment of mourning;  
حَدَاد *ḥ.* *al-balāḥ* court mourning

حَدِيد *ḥadīd* iron; pl. حَدَائِد *ḥadd'id*<sup>3</sup>  
iron parts (of a structure); forgings, hard-  
ware, ironware | حديد خام *crude iron, pig*  
iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muḥḍaw*)  
wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed  
iron, pig iron; حديد ظهر الحديد *zahr al-ḥ.*  
cast iron; حديد سكة *sikka al-ḥ.*  
railroad; حديد ضرب *see ضرب*

حَدِيد *ḥadīd* pl. حَدَائِد *ḥiddād*, أَحْدَاء *aḥiddā*  
*dā'*<sup>3</sup>, حِدَّة *aḥidda* sharp (knife, eye,  
tongue, etc.), keen (mind)

أَحَد *aḥadd*<sup>3</sup> sharper, keener; more  
vehement, more violent

حَدِيدَة *ḥadida* pl. حَدَائِد *ḥadd'id*<sup>3</sup> piece of  
iron; object or tool made of iron |  
على الحديدة *ḥ.* *al-ḥarḡ* plowshare; الحديدة  
(*eg.*) in financial straits, pinched for money

سَكَّة حَدِيدِيَّة | حَدِيدِي *ḥadīdī* iron (adj.)  
(*sikka*) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in  
W Yemen)

حَدَاد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حَدَادَة *ḥidāda* smithcraft, art of smithing

تَحْدِيد *taḥdīd* pl. -āt limitation, delimi-  
tation; delineation, demarcation; re-  
striction, curb, confinement; determina-  
tion, fixation, appointment; definition |  
على وجه التحديد (*wa-jḥi t-t.*) to be exact . . . , strictly speaking . . .

حَاد *ḥādd* sharp (also, fig., of a glance),  
keen (mind); high-pitched (tone); vehe-  
ment, fiery, impetuous; fierce; vivid;  
acute (illness) | حَاد المزاج *ḥ.* *al-mizāj*,  
حَاد الطبع *ḥ.* *at-ṭab'* hot-blooded, hot-  
headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة  
(*zāwiya*) acute angle; الحاد *subacute*

مَحْدُود *maḥḍūd* bounded, bordered (ب  
by); circumscribed, confined; limited  
(= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite,  
definitive | مَحْدُود المعنى *m. al-ma'nā* un-  
ambiguous; مَحْدُود الضمان *m. ad-ḡamān*  
of limited liability; شركة محدودة (المسئولية)  
(*ṣirka*) limited company, corporation

مُحَدَّد *muḥaddad* sharpened, sharp; deter-  
mined, fixed, appointed, destined (ل for);  
strictly delimited, clearly defined

مُحْتَدِد *muḥṭadd* angry, furious, exasper-  
ated

حَدَا *ḥid'a*, pl. حِدَا *ḥida'*, حَدَاء *ḥiddā'*, حَدَّان *ḥid'an* kite (zool.)

حَدَا *ḥada'a* pl. حِدَاء *ḥiddā'* double-bladed  
axe

حَدَب *ḥadiba* a (*ḥadab*) to be convex, dome-  
shaped, cambered, bent outward; to be  
hunchbacked; to be nice, kind, friendly  
(على or ب about s.o.), be solicitous (على  
or ب about s.o.), care (على or ب for  
s.o.), take care (على or ب of s.o.) II to  
make convex, emboss, camber, vault,  
curve, crook, bend (a s.th.) V and XII  
إِهْدَاوَدَاب *iḥḍaudaba* to be crooked, vaulted,  
cambered, embossed, convex

حَدَب *ḥadab* affection, fondness, love;  
kindliness; solicitude, care; (pl. حَدَاب *ḥadāb*)  
إِهْدَاب *aḥḍāb* elevation of the  
ground | من كل حدب وصوب (*wa-ḡaḍibin*) or  
من كل صوب وحدب *from all sides, from all*  
directions, from everywhere; في كل صوب  
وحدب *everywhere, in every quarter, on all*  
sides

حَدَب *ḥadib* curved, cambered, vaulted,  
convex; hunchbacked; kindly, friendly

حَدَبَة *ḥadaba* hunchback, hump; camber,  
vaulting, curvature

أَحْدَب *aḥḍab*<sup>3</sup>, ف. حَدَبَا *ḥadḍabā'*, pl. حَدَب *ḥadḍ*  
hunchbacked, humped; — (relative)  
kindlier, friendlier

مُحَدَّب *muḥaddab* embossed; cambered,  
convex

حدث *ḥadaṭa u* (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa u* (حدث *ḥadūṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (• to s.o., ب or • s.th., في, عن about); to speak, talk (• to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahu qalbuhū* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(naḥṣahū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه أن he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (• to s.o., عن or في about s.th.); to discuss (• with s.o. s.th.), converse (• with s.o. about); to negotiate, confer (• with s.o.); to address, accost (• s.o.); to call up (• s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (• s.th.); to found, establish (• s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (• s.th.); to drop excrement | أحدث حدثاً (*ḥadaṭan*) to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (إلى to s.o., عن, ب or في about or of s.th.), converse, chat (إلى or مع with s.o., عن, ب or في about s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (• s.th.); to buy new (• s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (• s.th.); to find or deem (• s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث, حدثان *ḥudūṭān*) young man, youth; أحداث juveniles

حدث *ḥadīṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥadīṭ*<sup>2</sup> new, novel, recent, late; modern; حديث البناء *ḥadīṭan* recently, lately | حديث *ḥ. al-bina'* new-built, recently built;

حدث *ḥ. as-sinn* young; حديث العهد *al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد *(ḥ. 'ahdīn)* having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث العهد بالولادة *(hi-l-wilāda)* newborn, حديث العهد بالزواج *(bi-z-zawāj)* newly wed; كان حديث العهد بأوروبا he had not known Europe until recently

حدث *ḥadīṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*<sup>2</sup>, حديثان *ḥidān* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث خرافة *ḥ. ḥurāfa* fabulous story, silly talk; حديث قديم *(quḍai)* Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to حديث نبوي *(nabawī)* an ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-naḥs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حدث *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

حدث *aḥdāṭ*<sup>2</sup> newer, more recent

حدثان الدهر *ḥidān* (or *ḥadaṭān*) *ad-daḥr* misfortune, adversities, reverses

حدث *uḥdūṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ*<sup>2</sup> speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | حسن الاحدثة *ḥusn al-u.* praise (of s.o.); سوء الاحدثة *sū' al-u.* slander, defamation

محادثة *muḥādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

حدث *ḥadāṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *iḥdāʿiyyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*ʿamūdīya*) ordinates; احداثيات افقية (*uḡīya*) abscissas (math.)

استحداث *istiḥdāʿ* invention, creation, production, origination

حادث *ḥādīṭ* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *ḥawādīṭ*, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث تزوير a case of forgery; مكان الحادث *makān al-ḥ.* site of action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *ḥādīṭa* pl. حوادث *ḥawādīṭ* occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادث المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḥaddiṭ* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muḥdaṭ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddiṭ* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥdaṭ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حدج *ḥadaja* i and II to stare, look sharply بصره *ḥ.* at s.o., at s.th., often with *bī-baṣarīḥ* or بنظره *bī-nazarīḥ*)

حجج *ḥidj* pl. حجاج *ḥuḍūj*, احمال *aḥdāj* load, burden, encumbrance

حجج *abū ḥudaj* stork

حداجة *ḥidaja* pl. حدائج *ḥadāʿij* camel saddle

حدر *ḥadara*, *ḥadura* u (*ḥadr*, حدارة *ḥadāra*) to be thick; — *ḥadara* u i (*ḥadr*, حدر *ḥudūr*) to bring down, lower (s. a. s. t. h.);

to cause (s. a. s. t. h.) to descend; to drop (s. a. s. t. h.); to shed (s. a. s. t. h.) tears; حدر *ḥadran* to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (s. a. s. t. h.); to lower, incline, dip (s. a. s. t. h.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (ال to a place), arrive (ال at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (s. terminus technicus of *tajwīd*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحد *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadīr* thick

متحد *mutaḥaddir* descending, slanting, sloping downward

منحد *munḥadīr* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out

منحد *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i u (*ḥads*) to surmise, guess, conjecture (s. a. s. t. h.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition



□ حذاف *ḥaddāf* (حذاف <) *ḥaddāf* (syr.) shuttle (weaving)

□ طارة حذافة *ḥāra ḥaddāfa* (syr.) flywheel

<sup>1</sup> حذق *ḥadaqa* i (*ḥadq*) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-'asnihi*) to look, glance (ا at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (ال or في at, also ب) | حذق النظر في | (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, ال or ب at) | حذق النظر في (*naẓara*) to fix one's glance on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -at, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidaq*, احذاق *aḥdaq* pupil (of the eye); pl. احذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥadā'iq* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo

احذاق *iḥdaq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محقق *ḥaṭar muḥdiq* imminent danger

<sup>2</sup> □ حذق II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (ا s.th.)

□ حاذق *ḥadiq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* i to flatten, level, even, roll (ا s.th.); (*ḥadl*, حذول *ḥudūl*) to treat unjustly (عل s.o.)

محذلة *miḥdala* pl. محاذل *maḥādil* roller, steamroller

حدم VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (عل at, over), also احتدم غيظا (*ḡaiẓan*)

احتدام *iḥtidām* paroxysm

محتدم *muḥtadim* furious, infuriated, enraged

وحدة *ḥida* see وحدة

<sup>1</sup> □ حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> حذا *ḥaddā u* (*ḥadw*, حذاء *ḥudā'*, *ḥida'*) to urge forward by singing (ا camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or ا s.o., to s.th., to do s.th.); to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | حذا بهم الحديث ال | their conversation led them to ... | غرض تحدى اليه الركائب (*ḡaraḍun tuḥḍā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (ا with s.o.); to challenge, provoke (ا, ا s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (ا, ا s.o., s.th.), stand up (ا, ا against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (ا s.th.; ذكاء *ḡakā'ahū* s.o.'s intellect); to intend (ا s.th., to do s.th.), be bent (ا on doing s.th.)

حذا *ḥudā'* animating singsong, chanting of the caravan leader

حذا *ḥaddā'* camel driver, cameleer

احدية *uḥḍiya* احدية *uḥḍiwa* song of the camel drivers

تحدي *taḥaddin* pl. تحديات *taḥaddiyāt* challenge, provocation

حاد *ḥādīn* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحدي *mutaḥaddin* challenger, provoker

<sup>1</sup> حدى *ḥadiya* a to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

<sup>2</sup> حادي عشر see احد عشر

<sup>3</sup> □ حداة *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حداة *ḥil'a*

حذر *ḥaḍira* a (*ḥidr*, *ḥaḍar*) to be cautious, wary, to beware (من or ا, ا of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or ا, ا against) II to warn, caution (من s.o. of or about), put (ا s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (• against), be wary (• of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *hizr* and *ḥaḍar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | أخذ حذره (*ḥaḍarahū*) to be on one's guard; على حذر *'alā ḥaḍarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *ḥaḍir* cautious, wary

حذار *ḥaḍāri* beware (أن of doing ..., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *taḥḍīr* warning, cautioning (من of, against)

مخاذرة *muhāḍara* caution, precaution, precautionary measure

محذور *maḥḍūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -āt) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥaḍaḥa* i (*ḥaḍf*) to shorten, clip, curtail (• or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (• s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (• s.th.); to throw (ب • at s.o. s.th.), pelt (ب • s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (• s.th.); to give (• s.th.) shape, to trim, clip, or cut (• s.th.) into proper shape

حذف *ḥaḍf* shortening, curtailment, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocopation

حذافير *ḥaḍāfir*: أخذ حذافيره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥaḍīqa* a, *ḥaḍaqa* i (*ḥiḍq*, حذاقة *ḥaḍāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (• or في in s.th.), master (• s.th.); — *ḥaḍaqa* u (*ḥuḍūq* حذوق) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *ḥiḍq* and حذاقة *ḥaḍāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *ḥaḍīq* pl. حذاق *ḥuḍḍāq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حاذق II *taḥaḍlaqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذقة *ḥaḍlaqa* skillfulness, dexterity

حذا *ḥaḍā* u: حذا حذره (*ḥaḍwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (•), face, parallel (• s.th.), run parallel (• to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or على s.o., s.th., also • s.th.), take or follow (ب or على s.o., s.th., also • s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (• s.th.) as footgear

حذو *ḥaḍwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النمل بالنمل *ḥaḍwaka n-na'la bi-n-na'l* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *ḥiḍā'* pl. أحذية *aḥḍiya* shoe; sandal | صانع الأحذية shoemaker

حذاء *ḥiḍā'a* (prep.) and بجذاء *bi-ḥiḍā'i* opposite, face to face with

حذاء *ḥaḍḍā'* shoemaker, cobbler

محاذاة *'alā (fi) muḥāḍāti* along, alongside of, parallel to

احتذاء *iḥiḍā'* imitation, copying

محاذ *muhāḍin* opposite, facing

حر *ḥarra* u i (*ḥarr*, حرارة *ḥarāra*) to be hot II to liberate (• s.o.); to free, set free,

release (a s.o.); to emancipate (a s.o.); to consecrate (a s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (a s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (a s.th.); to revise (a a book); to edit, redact (a a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (a s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *harr* heat, warmth

حر *hurri* pl. m. احرار *aḥrār*, pl. f. حرائر *ḥarā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*: الاحرار the Liberals); frank, candid, open (عل toward s.o.); free, available, uninvested (money) | الحر الاحتياطي (*iḥtiyādī*) free reserves, unencumbered reserves; من حراله *min ḥurri mālihi* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *ḥarra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *ḥurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *ḥ. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *ḥ. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *ḥ. al-kalām* freedom of speech; (الصحافة or) حرية النشر *ḥ. an-naṣr* (*aṣ-ṣiḥā'a*) liberty of the press

حرير *ḥarīr* silk; pl. حراير *ḥarā'ir* (حراير) *ḥarīr* silken wares, silks | حرير صخري (*ṣakrī*) asbestos; حرير صناعي *rayon*

حرير *ḥarīrī* silken, silky, of silk

حرير *ḥarā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *ḥarrār* silk weaver

حرارة *ḥarāra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *ḥuraira* pl. -āt calorie

حرارى *ḥarārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); calorie | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

○ حرارية *ḥarāriya* pl. -āt calorie

حورور *ḥarūr* f., pl. حرائر *ḥarā'ir* hot wind

حران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرار *ḥirār*, حرارى *ḥarārā* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*za'fra*) a fervent sigh; دموع حرى hot tears

أحر *aḥarr* hotter, warmer | أحر | من الجمر (*jamr*) on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

○ محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -āt, تحاير *taḥārīr*) piece of writing, record, brief, document | إدارة التحرير editor-in-chief; رئيس التحرير board of editors, editorial staff

تحريرى *taḥrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥārr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محر *muḥarrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محورات *bookings*, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *ḥariba* a (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• s.o.), battle, wage war (• against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*ʿuẓmā*) الحرب العالمية (*ʿālama*) الحرب العامة (*ʿamma*) World War I; كشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu ʿan sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. ʿalā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حرية *ḥarba* pl. حرايب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرايب *ḥirbā* pl. حرايب *ḥarābiy* chameleon (zool.)

وا حرايب *wā ḥarabāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محاريب *maḥārib* a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احتراپ *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārib* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1939)

المتحاربون *al-muḥāribūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūṣa* pl. حرايبش *ḥarābiṣṣ* (tun.) pastille, pill

حراثت *ḥarāṭa* i u (*ḥarṭ*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حراثت *ḥarṭ* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حراثتة *ḥarṭa* (n. un.) arable land, tilth

حراثتة *ḥirāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراثت *ḥarrāṭ* plowman

محراث *miḥrāṭ* pl. محاريث *maḥāriṭ* plow

حراثت *ḥāriṭ* pl. حراث *ḥurrāṭ* plowman | أبو الحراث *abū l-ḥ.* lion

حرج *ḥarija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (• s.th.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (على • s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, s.o.'s position); to embarrass (• s.o.); to coerce, constrain, press (على • s.o. to); to forbid (على • s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evil-doing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*ḥ*, حراج *ḥirāj*, احراج *aḥrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarij* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

اخرج *aḥraj* narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāḡ* (eg.) auction

حراجة *ḥarāja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تخريج *taḥrij* forestation, afforestation

تخرج *taḥarruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الإيمان *m. al-aimān* binding, committing, or solemn, oaths

مخرج *muḥrij* disconcerting, embarrassing

متخرج الصدر *m. aḡ-ṣadr* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* a (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حارد *ḥārid*, حرد *ḥarid* and حردان *ḥaradān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirdaun* pl. حراذين *ḥarādīn* lizard

حرز *ḥaraza* u (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (a s.th.), take care (a of); — *ḥaruza* u (حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (a s.th.); to obtain, attain, achieve, win (a s.th.) | احرز نصرا (*naṣran*) to win a victory; احرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. احراز *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز *ḥurūz*) amulet

حرز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, attainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*ḥ* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve بكامل الاحتراز with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muḥriz* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* u (*ḥars*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (a, a s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (a, a s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (a, a s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (*Syr.*) | حرس الشرف *ḥ. aš-ṣaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly *Ir., Eg.*); الحرس الموكي (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (*Tun.*); الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (*jur.*); sequester | حراسة السواحل coast guard

احتراش *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراسا من for protection from or against

حارس *hāris* pl. حرسه *hārāsā*, حراس *hūrās* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حاريس التركة *h. al-tirka* administrator of an estate; حاريس المولى *h. al-mawlā* keeper of the seal; حاريس القضاة *h. al-qāḍi* sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس *(mal'ak)* guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *h. al-lail* night watchman

محروس *maḥrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المحروسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful

حرس *hārāsā* *ī* (*hārā*) to scratch (ا. s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (ا. s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *hīrā*, *hūrā* pl. احراش *aḥrāṣ*, حروش *hūrūṣ* forest, wood(s)

حرس *hārās* and احرس *aḥrās* rough, coarse, scabrous

حرس *hārās*, حرسه *hūrāsā*, حراشة *ḥarāṣā* roughness, coarseness, scabrousness

تحريض *tahriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحرض *taharruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرف *ḥarṣaf* pl. حراشف *ḥarāṣif* scales (of fish)

حرص *ḥarāṣa* *ī* and *ḥarīṣa* a (*ḥirṣ*) to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حرص *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حرصا على in the desire for ..., in the endeavor to ...; حرصا على الارواح danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥarīṣ* pl. حرصاء *ḥarīṣ*, حريص *ḥurāṣ* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحرص *aḥrās* more covetous, greedier

حرض II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل s.o. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *tahriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | تحريض ذاتي self-induction (el.)

تحريض *tahriṣ* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارس *ḥārīṣ* bad, wicked, evil

محرض *muḥarriṣ* pl. -ūn inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحرض *mutaḥarriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (ا s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (ا s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (ا s.th.) | حرفه عن موضعه (*an mauḍi'ihī*) to distort the sense of

s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب: to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انحرف به عن | dissuade s.o. from; منحرف مزاجه (mizājūhū) to be indisposed, be ill VIII to do (أ s.th.) professionally, practice (أ s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, احرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (gram.); type (typ.) | حرف عر irresolute, wavering, on the fence; حرفها *al-ḥurūf bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف or الواحد *bi-ḥarf* literally, verbatim, to the letter; حرفاً بحرف *ḥarfān bi-ḥarfīn* literally, word for word; وقع *waqqa'a, āla* to initial (e.g., معاهدة *mu'āhadatan* a treaty); الحروف *al-ḥurūf* (abjadīya) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعة *ḥurūf majmū'a* matter (typ.); الحروف الشمسية *al-ḥurūf ash-shamsiyya* the sun letters (i.e., sibilants, dentals, r, l, n to which the l of the article assimilates), الحروف القمرية *al-ḥurūf al-qamariyya* the moon letters (to which the l of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ. al-jarr* preposition (gram.); حرف الخفض *ḥ. al-kafḍ* do.; حرف التعريف *ḥ. al-ta'rif* article (gram.); حرف العطف *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (gram.); حرف الاستفهام *ḥ. al-asṭiḥām* interrogative particle (gram.); حرف القسم *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (gram.)

حرق *ḥarfi* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (Lepidium sativum L.; bot.)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حريفاء *ḥurafā'* customer, patron, client (tun.)

حريف *ḥirriḥ* pungent, acrid (taste); حريفات *ḥirifāt* spicy food, delicacies

حرافة *ḥardafa* pungency, acidity (taste)

تحريف *taḥrīf* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (astron.); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *iḥtirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرف *muḥarraḥ* corrupted (word)

منحرف *munḥarīf* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (geom.)

محترف *muḥtarīf* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي محترف *(ṣiḥāfī)* professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥtaraf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* i (ḥarq) to burn (أ s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه *(qalbūhū)*, pl. حرق قلوبهم *(qulūbahum)* to vex, exasperate s.o.; — u (ḥarq) to rub together (أ s.th.) II to burn (أ s.th.); حرق أسنانه *(asnanāhū)* to gnash one's teeth IV to burn (أ s.th.); to destroy by fire (أ s.th.); to singe, scorch, parch (أ s.th.); to scald (أ s.th.); to kindle, ignite, set on fire (أ s.th.) | أحرق ليلته *(aḥramata lailīhi)* to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire,  
 be consumed by fire, be burned; to be  
 consumed (by an emotion), pine away  
 (a with), be pained (a by), eat one's  
 heart out | تحرق شوقا (*šauqan*) to be  
 overcome with longing or nostalgia VIII to  
 burn, be aflame, burn up, take fire, be  
 consumed by fire, be burned

حرق *ḥarq* burning, incineration, com-  
 bustion; kindling, igniting, setting afire;  
 arson, incendiarism; pl. حروق *ḥurūq*  
 burns (med.)

حرق *ḥaraq* fire, conflagration

حرقه *ḥurqa*, *ḥarqa* burning, incineration,  
 combustion; stinging, smarting, burning  
 (as a physical sensation); torture, tor-  
 ment, agony, pain, ordeal

حراق *ḥurāq*, *ḥurrāq* tinder

حراق *ḥarrāq* burning, aflame, afire; hot

حريق *ḥariq* and حريقة pl. حرائق *ḥarā'iq*  
 fire; conflagration

○ حارقة *ḥarrāqa* torpedo

حرقان *ḥaraqān* burning, stinging, smart-  
 ing (as a painful sensation; e.g., of the  
 feet)

○ حرق *maḥraq* pl. محارق *maḥdriq*<sup>8</sup> focus  
 (phys.)

تحريق *taḥdriq*<sup>8</sup> (Eg.) season of the  
 Nile's lowest water level, hottest season  
 of the year

احراق *iḥraq* burning, incineration, com-  
 bustion

تحرق *taḥarruq* burning, combustion; burn-  
 ing desire (ال for)

احتراق *iḥtirāq* burning, combustion; fire,  
 conflagration | ○ غرفة الاحتراق *ḡurfat al-i.*  
 combustion chamber (techn.); قابل الاحتراق  
*qābil al-i.* combustible

حارق *ḥdriq* arsonist, incendiary

محروق *maḥrūq* burned, charred, scorched,  
 parched; reddish, bronze-colored; pl.  
 محروقات *maḥrūqāt* fuel | فخار محروق (*fakḥḥār*)  
 fired clay

محرق *muḥriq*: قنبلة محرقة (*qunbula*) incen-  
 diary bomb

○ محرق *muḥraq* crematory

محرقة *muḥraqa* burnt sacrifice

حرقه *ḥarqada* pl. حراقه *ḥarāqid*<sup>8</sup> Adam's apple  
 حرقه *harqa/a* pl. حرافه *ḥarāqif*<sup>8</sup> protruding  
 part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel,  
 operate (a s.th.); to march, move (a  
 troops); to stir (a s.th.); to start, get  
 started, get underway (a s.th.); to  
 agitate, excite, stimulate (a s.th.); to  
 incite, instigate, goad, prod, provoke,  
 actuate, urge (عل s.o. to do s.th.); to  
 awaken, arouse, foment, stir up (a s.th.);  
 to vowel, vowelize (gram., a a consonant) |  
 حرك مشاعره (*mašā'irahū*) to grip, excite,  
 thrill s.o.; حرك العواطف to affect the feel-  
 ings, be touching, moving, pathetic; لا  
 يحرك ساكنا (*sākinan*) he doesn't budge,  
 he doesn't bend his little finger, he  
 remains immobile, apathetic; حرك ساكنه  
 (*sākinahū*) to rouse s.o., put s.o. in  
 a state of excitement, commotion or  
 agitation V to move, be in motion, stir,  
 budge; to start moving, get moving;  
 to start out, get underway (traveler);  
 to depart, leave (train); to put out, to  
 sail (fleet); to be set in motion, be driven,  
 be operated; to be agitated, be excited,  
 be stimulated; to be awakened, be roused,  
 be fomented, be provoked, be caused

حرك *ḥarik* lively, active, brisk, agile,  
 nimble

حركة *ḥaraka* pl. -āt movement, motion;  
 commotion; physical exercise; stirring,  
 impulse; proceeding, procedure, policy;  
 action, undertaking, enterprise; military



operation; continuation, progress; traffic (rail, shipping, street); movement (as a social phenomenon); vowel (*gram.*) | حركة المرور (*sakandūhi*) in all his doings; in every situation; حركة المرور (through) traffic; حركة المراكب shipping traffic; حركة البضائع exchange of goods; الحركة النسوية (*com.*) turnover حركة الاموال (*niswiya*) feminist movement; خفيف الحركة nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; ثقيل الحركة slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

○ حركى *harakt kinetic (phys.)*

حرك *ḥarāk movement, motion*

محرک *mahrak path, trajectory (of a projectile)*

محرک *mihrāk poker, fire iron*

تحريك *tahrikī dynamic*

تحرك *taharruk pl. -āt movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)*

حارك *ḥārik withers*

محرک *muḥarrik mover, stirrer; rouser, inciter, fomenter, awakener, agent; instigator; — (pl. -āt) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (techn.)*

متحرك *mutaḥarrik moving, movable, mobile; pronounced with following vowel, vowelized (consonant; gram.) | صور متحرك (suwar) movies, motion pictures*

حرك *ḥarkaṭa (and حركش ḥarkaṣa) to stir up, agitate, excite, thrill*

حرم *ḥaruma u, ḥarima a to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (عل to s.o.); — ḥarama i (ḥirm, حرمان ḥirmān) to deprive, bereave, dispossess, divest (ا or من s.o. of s.th.), take away, withdraw, withhold (ا or*

من s.o. from s.o. s.th.), deny, refuse (ا or من s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (ا or من s.o. from s.th.); to excommunicate (س.o.; Chr.) II to declare (ا s.th.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (ا s.th.); to declare (ا s.th.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (ا s.th., عل to s.o.); to render (س.o.) immune or proof (من against), immunize (من s.o. against); | حرره على نفسه to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (س.o.; Chr.); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim; see احرام *iḥrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (ا, س.o., s.th.) | احترم نفسه to be self-respecting X to deem (ا s.th.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (ا s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥirm excommunication (Chr.)*

حرم *ḥaram pl. احرام aḥrām forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمين *al-ḥaramain* the third Holy Place, i.e., Jerusalem*

حرمة *ḥurma pl. -āt, ḥurumāt, ḥuramāt holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; — (pl. حرم *ḥuram*) woman, lady; wife*

حرام *ḥarām pl. حرم ḥurum forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *ibn ḥ. illegitimate son, bastard;**

الاراضى الحرام no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*baît*) the Kaaba; الشهر الحرام (*šahr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*masjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *hīrām* pl. -*āt*, احزمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمى *ḥarīmī* women's (in compounds), for women

حروم *ḥurūm* pl. -*āt* excommunication (*Chr.*)

حراى *ḥarāmī* pl. -*īya* thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarmen, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irṯ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محزمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim* s. handkerchief

تحريم *taḥrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -*āt* deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم الحرام *m. al-ḥarām* honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

محترم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . . ; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; bot.)

حرملة *ḥarmala* pl. حراميل *ḥarāmīl* a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana*, *ḥaruna* u حران *ḥirān*, *ḥurān* to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazier

حروة *ḥarwa* burning; wrath, rage; acridity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري V to seek, pursue (s.s.th.), strive (s.s.th.), aspire (s.to); to examine, investigate (s.s.th.); to inquire (عن or s. into), make inquiries (عن or s. about); to be intent (s. on s.th.), take care (s. of s.th.), attend (s. to s.th., also ق), look (s. after s.th., also ق); to see to it (ان that)

بالخرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حري *ḥariy* pl. احرياء *aḥriyāʾ* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حري بالذكر (*ḡīr*) worth mentioning, considerable; بالتصديق حري credible, believable; أو بالخرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | أو بالآخرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

تحر *taḥarrin* pl. تحريات *taḥarriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحري *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحري *maṣlaḥat at-t.* secret police

حز *ḥazza u (ḥazz)* to notch, nick, incise, indent (ق s.th.), make an incision, cut (ق into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. حروز *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (med.)

حزاة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

محز *maḥazz* notch, nick | اصاب المحز | to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u (ḥazb)* to befall (s.o.), happen, occur (s. to s.o.) | حزب الامر | the matter became serious II to rally (s.o.); to form or found a party III to side, take sides (s. with), be an adherent (s. of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. احزاب *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (pol.); the 60th part of the Koran | هو من احزابه he belongs to his clique, he is of the same breed

حزبي *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisan-ship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzib* حازه حازب: *ḥazabahū ḥ.* he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzib* partial, biased; partisan

حزرا *ḥazara i u (ḥazr, محزرة maḥzara)* to estimate, assess, appraise (s. s.th.); to make a rough estimate (s. of s.th.), guess (s. s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزورة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران *ḥazirān* June (Syr., Leb., Ir., Jord.)

حزقاني *ḥuzuqqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa* حازوقة *ḥāzūqa* hicoupe

حزم *ḥazama i (ḥazm)* to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s. s.th.); to girth (s. an animal); to make fast, fasten, tie (s. s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — *ḥazuma u (ḥazm, حزيمة ḥazāma, حزيمة ḥuzūma)* to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s. s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. حزم *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (phys.); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. -āt, احزمة *aḥzima* حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن *h. al-ama* safety belt

احزم *aḥzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حازم *ḥāzim* pl. حزمة *ḥazama* and حزم *ḥazim* pl. حزماء *ḥuzamā'*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *ḥazana* u to make sad, sadden, grieve (s.o.); — *ḥazīna* a (*ḥuzn, ḥazan*) to be sad, grieved (ل or عل at or because of); to grieve, mourn (عل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (s.o.)

حزن *ḥuzn* pl. احزان *aḥzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *ḥazn* pl. حزون *ḥuzūn* rough, rugged, hard ground

حزين *ḥazīn* sad, mournful, grieved

حزان *ḥazīn* pl. حزناء *ḥuzanā'*<sup>2</sup>, حزين *ḥizān*, حزانى *ḥazānā* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

حزانان *ḥaznān*<sup>3</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزانى *ḥazāyīnī* (حزائى *ḥazā'īnī*) sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزانى (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

حزنان *ḥaznān* sadness; behavior of a mourner

محزون *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; محزنة *muḥzināt* grievous things | قصة تشيلية محزنة (*qissa tamīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (theat.)

حس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) u (*ḥasa*) to curry, currycomb (s an animal); to feel,

sense (s s.th.); — *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistu*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (s or ب s.th.); to feel (s or ب s.th.); to notice (s or ب s.th.); to hear (s a sound, a noise, etc.); to take notice (s of s.o.) V to grope, probe (s for s.th.), finger, handle, touch (s s.th.), run the hand (s over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (s, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *ḥass* sensation, perception, feeling, sentiment

حسى *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسى *ḥissi* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المذهب الحسى (○) (*maḍḥab*) sensationalism, sensualism

حسيات *ḥissiyāt* sensations

حسين *ḥasīs* faint noise

حساس *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حاسة *ḥassāsa* sensory organ

حاسى *ḥassāsī* allergic | امراض حساسية (○) (*marāḍ al-ḥ.*) allergic diseases, allergies (med.)

حساسية *ḥassāsīya* sensitivity (also *techn.*); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية (*marāḍ al-ḥ.*) allergy (med.)

محمة *miḥassa* currycomb

احساس *aḥāsīs* pl. -āt, احساس *aḥāsīs* feel; feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | احساس (○) شديداً بالانوار sensitivity to light; احساس (○)

highly sensitive; أحاس مشترك (*muštarak*) feeling of harmony, concord, unanimity; قلة الاحساس *qillat al-ʿi.* insensitivity, dullness, obtuseness

○ الطائفة الاحاسية *at-taʿifa al-iḥāsīya* the impressionists

حاسة *ḥāssa* pl. حواس *ḥawās* sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس *maḥsūs* felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss); المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسوسات things perceptible through the senses

حسب *ḥasaba* u (*ḥasab*, حساب *ḥisāb*, حبان *ḥisābān*, *ḥusban*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (على s.th. to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل s.th. to s.o., to s.o.'s account) | حسب حابه (*ḥisābahā*) to take s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.; حسب حسابا ل (*ḥisāban*) do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حسب الف حسب ألف (*al/a*) to have a thousand apprehensions about...; — *ḥasiba a i* (حبان *ḥisābān*, محبة *maḥsaba*, *maḥsiba*) to regard (s.o. as), consider, deem (s.o. to be...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من s.o. as belonging to), count (من s.o. among); to see (في in s.o. s.th.); — *ḥasuba u* (*ḥasab*, حاسبة *ḥasāba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued III to settle an account, get even (s. with s.o.); to call (s.o.) to account, ask (s.o.) for an accounting; to hold (s.o.) responsible, make (s.o.) answerable | حسب على نفسه to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (s.s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or s.s.th.); to reckon (ب or s.s.th. with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God — such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احسب ولدا (*waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احسب عند الله الشيء to sacrifice s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (على s.s.th. for); to think, believe, suppose; to take (s.s.o. for or to be...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (على of s.s.th. in s.o.), take exception (على to s.s.th. in s.o.), reject (على s.s.th. in s.o.); to call (على s.o.) to account, ask (على s.o.) for an accounting

حسب *ḥasb* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | درهمك (*ḥasbuka* (*bi-ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; ان حسبك it suffices to say that...; you know enough when you hear that...; you need only...; بحسبك مقما ان (*muḥṣiʿan*) it will be enough to convince you if...; وبحسبك بهذا كله ثرا (*bi-ḥaḍā kullihī ṭarran*) but enough of all these negative aspects! حسب *fa-ḥasb* and that's all, and no more, only (interchangeable with فقط)

محال حسب *ḥasbi*: مجلس حسب (*majlis*) pl. مجالس *ḥasbi* guardianship court, probate court (*Eg.*)

حسب *ḥasab* pl. احساب *aḥsāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; *ḥasaba* (prep.), بحسب *bi-ḥasabi* and على حسب *ʿalā ḥasabi* according to, in accordance with, commensurate with, depending on

حسبا *ḥasabamā* (conj.) according to what..., as, depending on how... | حسباً اتفق (*taʿaqa*) as chance will have it

حسبة *ḥisba* arithmetical problem, sum

حبيب *ḥasib* pl. *ḥusaba* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥusban* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحسبان أن it was expected that ...; إني أن I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. *-āt*) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات bookkeeping | الحساب الجمل *ḥ. al-jummal* (al-jumal) use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *ʿilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-taʿādul* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. al-takāmūl* integral calculus; كان في حسابه he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابا له to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامى (*ḥisāb al-ḥatamī*) and الحساب نهائى (*ḥisāb al-nihāʾī*) final statement of account, final accounting; دعاه إلى الحساب (*daʿāhu*) he called him to account; يوم الحساب *yawm al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابا ل to render account to s.o.; بلا حساب without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; to blindly من غير حساب without forethought, at random; فلان حساب فلان to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; فلان على حساب فلان to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqiya sūʾa l-ḥ.* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار (*ḥisāb jār*) current account; حسابات جار *ḥ. jār* current accounts; صندوق التوفير *ḥ. fundūq al-t.* savings-bank accounts; حساب موقوف blocked account; حسابات دويبه double-entry bookkeeping; الحساب الشرقى (*ḥisāb al-sharqī*) the Julian calendar; الحساب الغربى (*ḥisāb al-garbī*) the Gregorian calendar

حسابى *ḥisābī* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muhāsaba* pl. *-āt* accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *mahsūb* pl. *-ūn*, محاسب *mahāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محموسية *mahsūbiya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muhāsib*, محاسبى *muhāsibī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

معتسب *muhāsab* that for which one can expect reward in the hereafter (eg., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada* u (*ḥasad*) to envy, grudge (s.o., or s.th.), be envious (s.o., or s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حود *ḥasūd* pl. *ḥusūd* envious

تحاسد *taḥāṣud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. *ḥusād*, حاسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

محسود *mahsūd* envied; smitten by the evil eye

حسره *ḥasara* u i (*ḥasr*) to pull away or off, remove (s.th., a cover, a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (s.th.); — (حسور *ḥusūr*) to become dim (sight); — حسرة *ḥasira* a (*ḥasar*, حسرة *ḥasra*) to regret (s.th.), be grieved, be pained (عل by

s.th.); to sigh (عل over s.th.); — *ḥasara* i, *ḥasira* a (*ḥasar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (s.o.); to grieve, sadden (s.o.), cause pain or grief (s.o.); to remove (a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (عل by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حسر *ḥasar* fatigue, debility, weakness |  
ح. حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsightedness, myopia

حسر *ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

حسرة *ḥasra* pl. *ḥasarat* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للحسرة! *yā la-l-ḥasratī* alas! unfortunately! يا حسرت! *yā ḥasratī* and وا حسرتاه *wā ḥasratāh* what a pity! too bad!

حسير *ḥasir* pl. حسرى *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | ح. حسير البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic

حسور *ḥusūr* nearsightedness, myopia

حسran *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

تحسر *taḥassur* sighing; regret

حاسر *ḥāsir* pl. حواسر *ḥawāsir* bared, denuded | حاسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic; حاسر الرأس *ḥ. ar-ra's* bare-headed, hatless

حسك *ḥasak* (coll.; n. un. ḥ) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

حسكى *ḥasakī* thorny, prickly, spiny

حسم *ḥasama* i (*ḥasm*) to cut, sever, cut off (s.th.); to finish, complete, terminate

(s.th.); to decide (a question); to settle (an argument); to deduct, discount (an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

حسم *ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حسام *ḥusām* sword, sword edge

حسوم *ḥusūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

حاسم *ḥāsim* decisive; final, preemptory, conclusive, definite, definitive

حسن *ḥasuna* u (*ḥuṣn*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; بحسنك ان *biḥṣn in* it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن *ḥṣn* he was all willing to ... II to beautify, embellish (s.th.); to adorn, decorate (s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (s.th.); to make a better presentation (s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (s.th. to s.o.); to sugar-coat, make more palatable (s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (s.th.) well, expertly, nicely; to know (s.th.), be able (s.th.); to master (s.th.), have command (s.th.), be proficient (s.th.); a language, an art, a handicraft, etc., be conversant (s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ال or ب to s.o.), do (ال or ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (ال or ب to s.o.); to give

alms, give charity (إلى to s.o.) | ما أحسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! أحسنت *aḥsanta* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-māniya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد to aim well or accurately; أحسن مشورته (*maḥīratāhū*) to give good advice; أحسن الظن (*ẓanna*) to have a good opinion of . . . , judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*mu'āmalatāhū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (s.s.th.) nice, etc., or good; to regard (s.s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (s.s.th.), sanction, condone (s.s.th.); to come to like, to appreciate (s.s.th.), find pleasure (s.s.th.); also = IV: استحسن (*istahsan*) to know English well; pass. *ustahsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | حسن الحظ *ḥ. il-ḥazz* fortunately; حسن السلوك good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك (*ḥ. as-sair*) an irreproachable life; حسن *ḥ. at-taḥarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن *ḥ. aẓ-ẓann* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير euphemism; (النية) حسن القصد (*al-qasḍ*) (*an-ṭiya*) good intention, good will, good faith; حسن يوسف *ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; *siṭṭ al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسن *ḥasaan* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان the ladies; — high sandhill

الحسينيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

أحسن *aḥsan* pl. أحسن *aḥsān* better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم he is better off than they are; باتى معى أحسن (*bi-llati*) in a friendly manner, amicably, with kindness

حسان *ḥasna* pl. حسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الحسن *al-ḥusn* pl. -at (f. of الإحسان *al-aḥsan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحسن amicably, by fair means, in a friendly manner; الأسماء الحسنی (*asmā'*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. -at good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات *adwāt* advantages, merits

حسن *ḥassūn* pl. حاسين *ḥasāsīn* gold-finch

محنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥāsīn* beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحسينات *taḥāsīn*) ornament, decoration | تحسين النسل *t. an-naṣl* eugenics

معاملة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

إحسان *iḥsān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسن *taḥassun* improvement, amelioration | في التحسن on the way to recovery

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنات *muḥassināt* cosmetics

محسن *muḥsin* beneficent, charitable

مستحسن *mustaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable



(حو) *ḥasā u (ḥasw)*, V and VIII to drink, sip (s.s.th.)

حو *ḥasw* and حاء *ḥasā'* soup, broth

حسو *ḥaswa* pl. *ḥasawāt* s.sip

حسو *ḥuswa* pl. *ḥusuwāt, ḥusawāt*, أحسية *aḥsiya* s.sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

حش *ḥaṣṣa u (ḥaṣṣ)* to mow, out (s.s.th.) II to smoke hashish

حشيش *ḥaṣṣī* (coll.) pl. *ḥaṣṣā'īṣ* herbs, grasses; weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | حشيش الدينار | *ḥ. ad-dīnār* hops

حشيشة *ḥaṣṣīṣa* (n. un.) herb

حاش *ḥaṣṣāṣ* pl. -ūn smoker or chewer of hashish, hashish addict

حاش *ḥuṣṣāṣ*, حاشاة *ḥuṣṣāṣa* last breath, last spark of life

حاشيشي *ḥaṣṣīṣī* (eg.) sap-green, reseda-colored

حاش *miḥaṣṣ*, محشة *miḥaṣṣa* pl. محاش *maḥaṣṣ* sickle, scythe; fire iron, poker

محشة *miḥaṣṣa* pl. -āt (eg.) tool for weeding, weeder

محش *maḥṣaṣ*, محشة *m.-ḥāna* hashish den

محشة *maḥṣaṣa* pl. محاش *maḥṣaṣ* hashish den

حشد *ḥaṣḥa i u (ḥaṣḥ)* to gather, concentrate, mass (s.s.th. esp. troops), call up, mobilize (s.s.th. an army); to pile up, store up, accumulate (s.s.th. at a place) II to amass, accumulate (s.s.th.), mass, concentrate (s.s.th. esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

حشد *ḥaṣḥ* pl. حشود *ḥuṣḥūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of an army)

تحشد *taḥaṣṣud* pl. -āt concentration (of troops)

احتشاد *iḥṭiṣṣād* pl. -āt gathering, crowd; concentration (of troops)

حاشد *ḥaṣṣīd* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ حاشدة *ḥaṣṣīda* battery (el.)

حشر *ḥaṣara i u (ḥaṣr)* to gather, assemble, rally (s.s.th. people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (s.s.th. into)

يوم الحشر *yaum al-ḥaṣr* the day of congregation (of the dead), the Day of Resurrection

حشرة *ḥaṣara* pl. -āt insect; pl. vermin, insect pests | علم الحشرات *ilm al-ḥ.* entomology

حشري *ḥaṣarī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

حرج *ḥaṣraja* and II *taḥaṣraja* to rattle in the throat

حرجة *ḥaṣraja* rattling, rattle in the throat

حشف V to be dressed shabbily, dress slovenly

حشف *ḥaṣaḥ* dates of inferior quality

حشفة *ḥaṣafa* glans (penis; anat.)

حشك *ḥaṣaka i (ḥaṣk)* to cram, jam, squeeze, stuff (s.s.th. into)

حشم *ḥaṣama i (ḥaṣm)* to shame, put to shame (s.s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

حشم *ḥaṣam* servants, retinue, entourage, suite

حشمة *ḥiṣma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum

حشيم *ḥaṣīm* pl. حشام *ḥuṣamāʾ* modest, timid, bashful, shy, diffident

مَحْشَم *maḥṣam* pubes, genitals

تَحْشَم *taḥṣam* and اِحْتِشَام *iḥṣām* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

مُحْشَم *muḥṣam* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشو) *ḥaṣṣu* (حشو) *ḥaṣṣu* to stuff, fill, dress (ب s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (أ s.th.); to load (أ a firearm; أ s.th. with, e.g., a camera); to fill (أ a tooth); to insert (أ s.th.) II to interpolate (أ s.th.); to insert (أ s.th.); to provide (أ s.th.) with a margin; to hem (أ a dress); to supply (أ a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (أ s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (أ or من from), beware (أ or من of), avoid, shun (أ or عن or من of), avoid, shun (أ or عن or من s.th.)

حشو *ḥaṣṣu* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣwa* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشا *ḥaṣan* pl. احشاء *aḥṣāʾ* bowels, intestines; interior, inside | في احشاء in the interior of, within, in

حشى *ḥaṣan* = حشا *ḥaṣan*

حشية *ḥaṣīya* pl. -at, حشايا *ḥaṣāya* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣā* (with genit., acc. or ل) except, save | حاشا لله حاشى الله God forbid! حاشا لك far be it from you that you...; حاشا لك حاشا لله = (ḥaṣā) حاشى لك حاشى الله

تحشية *taḥṣīya* insertion; interpolation

تَحْشَا *taḥṣā* avoidance

حاشية *ḥaṣīya* pl. حواش *ḥawāṣin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشي and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

مَحْشُو *maḥṣū* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. مَحْشُوَات *maḥṣūwāt* filled, or stuffed, dishes

مَحْشَى *maḥṣy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حَص *ḥaṣṣa* u to fall as a share (أ to s.o.) III to share (أ s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (أ) his share

حَص *ḥuṣṣ* saffron

حصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣat* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الربح *ḥ. fi r-rabḥ* dividend (fin.); ○ حصة نظام الحصص founders' share; ○ حصة في وجبة in a short time

تَحْصِص *taḥṣiṣ* quota system, apportionment

مُحْصَاة *muḥṣaʾa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصى see حصايات

حَصَب *ḥaṣaba* i u to cover or strew with pebbles or gravel (أ ground); to macadamize (أ ground), metal (أ a road); — *ḥaṣiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (أ ground); to macadamize (أ ground), metal (أ a road)

حَصَب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حَصَاة *ḥaṣā'a* (coll.) pebbles; gravel

حَصْبَة *ḥaṣba* measles (med.)

حَاصِبَة *ḥaṣība* storm, hurricane

حَصَصَ *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حَصَدَ *ḥaṣada* : u (*ḥaṣd*, حَصَاد *ḥaṣād*, حِصَاد *ḥiṣād*) to harvest, reap (s.s.th.); to mow (s.s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حَصَدَ *ḥaṣd* and حَصَادَ *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حَصَادَ harvest time

حَصِيدَ *ḥaṣid*, حَصِيدَة *ḥaṣida* pl. حَصَائِدَ *ḥaṣā'id* crop, harvest yield | قَاتَمَ وَحَصِيدَ everything without exception

حَصَّادَ *ḥaṣṣād* reaper; harvester

حَصْدَ *miḥṣad* pl. حَصَادَ *mahāṣid* sickle

○ حَصَادَة *ḥaṣṣada* and ○ حَصْدَة *miḥṣada* mowing machine, mower | ○ حَصَادَة *darrāsa* combine

حَصْدَ *ḥaṣid* reaper

○ حَصِيدَة *ḥaṣida* mowing machine, mower

حَصُودَ *mahṣūd* harvested, reaped, mown

حَصْدَ *muḥṣid* and مُصْطَفِدَ *mustahṣid* ripe

حَصَرَ *ḥaṣara* : u (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (s.s.th.); to enclose (s.s.th.); to parenthesize (s.s.th.); to blockade (s.s.s.o., s.s.th.); to besiege, beleague (s.s.s.o., s.s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (s.s.o.); to limit, restrict (ب or ف s.s.th. to); to condense, reduce in scope (s.s.th.); to narrow down, confine (ف s.s.th. to, also a suspicion to s.s.o.); to bring together, compile, arrange (ف s.s.th. under a rubric); to enter (ف s.s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (s.s.th.); to comprise, contain, include,

involve (s.s.th.); — *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (s.s.s.o., s.s.th.); to shut off, seclude (s.s.s.o., s.s.th.); to block (s.s.th.); to beleague, besiege (s.s.s.o., s.s.th.); to blockade (s.s.s.o., s.s.th.); to detain, deter, restrain (s.s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited in; to be or become restricted, limited in; to limit o.s. (ب or ف to); to be condensed (ف to), be concentrated (ف in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.s.o.'s rule); to be reducible (ف to), be expressible (ف in terms of), consist (ف in)

حَصَرَ *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corralling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, deterrent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بِالصَّحْرِ strictly speaking; على سبيل الحصر exhaustively; علامة الحصر *at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *alāmat al-ḥ.* parentheses, brackets (typ.); لا يدخل تحت الحصر (*yadḥulu*) or لا حصر له (*ḥaṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; يَفُوقُ الحَصْرَ *ya-fūqu l-ḥaṣra* do.; ○ إجازة الحصر *ijāzat al-ḥ.* patent on an invention; إدارة حصر *idārat ḥ.* *at-tibq wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حَصْرَ *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حَصَرَ *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حَصِيرَ *ḥaṣīr* pl. حَصُورَ *ḥuṣur* mat

حَصِيرَة *ḥaṣira* pl. حَصَائِرَ *ḥaṣā'ir* mat

حَصَارَ *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege

محاصرة *muhāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inhisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *mahṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

حصر *hiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (*syr.*)

حصف *haṣufa* u (حافة *haḍfa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *haṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصف *haṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصف *haḍfa* sound judgment, judiciousness

حصل *haṣala* u (حصول *ḥuṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل to s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, recover (على a debt), call in (على funds); to receive, take in (على s.th.) II to cause s.th. (أ) to happen or set in; to attain, obtain (أ s.th.); to acquire (أ s.th., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ a fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, sum up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive,

obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصول *ḥuṣūl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (على s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حصول *ḥuṣūl* and حريضة look up alphabetically

حصالة *ḥaṣāla* collection box, alms box

محصول *mahṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣil* pl. -āt attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من in summary, it may be said...

تحصيلي *taḥṣilī* (eg.) = محصل *muhāṣil*

حاصل *ḥāṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also math.); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield, produce, production (*econ.*)

محصول *mahṣūl* pl. -āt, محاصيل *mahāṣil* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

مُحْصِل *muḥṣil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

مُتَحْصِل *mutaḥṣil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حَصْن *ḥaṣna* u حَصَانَة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (s.th.); to strengthen (s.th.); to fortify, entrench (s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (s.th.); to fortify, entrench (s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حِصْن *ḥiṣn* pl. حُصُون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حِصْن طَائِر *ḥiṣn ṭā'ir* Flying Fortress

حَصَان *ḥaṣān* pl. حُصَان *ḥuṣān* حصنة *aḥṣina* horse; stallion | حِصَان الْبَحْر *ḥi. al-baḥr* hippopotamus; بخاري *(buhārī)* iron horse; قوة حصان *qūwat ḥi.*, or حصان *ḥi.* alone, horse power

حَصِين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصن الحصين *(ḥiṣn)* stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

أَبُو الْحِصْن *abū l-ḥuṣān* fox

حَصَانَة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تَحْصِين *taḥṣīn* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

إِحْصَان *iḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تَحْصِين *taḥṣīn* securing, safeguarding, protection, protectedness

مُحْصِن *muḥṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

مُحْصِنَة *muḥṣina, muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حِصْن IV to count, enumerate (s.th.); to calculate, compute (s.th. من from); to debit, charge (عل *al* s.th. to s.o.'s account), hold (s.th. عل against s.o.) | لَا حِصْيَ *(yuhṣi)* innumerable

حِصَى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little stones

حِصَاة *ḥaṣāh, ḥaṣwa* pl. حِصَايَات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حِصَاة بُولِيَّة *(bauliya)* cystic calculus; حِصَاة صَفْرَاوِيَّة *(ṣafrāwiya)* gall-stone, biliary calculus

حِصَى لَبَان *ḥaṣā lubān*, حِصَالِيَان *rosemary (bot.)*

حِصَوِي *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly

إِحْصَاء *iḥṣā'* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | إحصاء السكان *i. as-sukkān* census

إِحْصَائِي *iḥṣā'ī* statistic(al); (pl. -ūn) statistician

إِحْصَائِيَّة *iḥṣā'iya* pl. -at statistics

حَضْر *ḥaḍḍa* u (ḥaḍḍ) and II to spur on, incite (s.o., عل to), goad, prod (s.o., عل to do s.th.)

حَضْر *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

حَضِيض *ḥaḍiḍ* pl. حَضِيضَات *ḥuḍuḍ*, حَضِيضَة *aḥiḍḍa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | دَكَّ إِلَى الْحَضِيضِ *zala ila l-ḥaḍiṣ* to sink low (fig.); دَكَّ إِلَى الْحَضِيضِ *(dakkahū)* to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حَاضِر *ḥaḍara* u حَاضِرٌ *ḥuḍūr*) to be present (s.th.), be in the presence (s.o.); to

attend (▲ s.th.); to be present (▲ in s.o.'s mind), be readily recalled (▲ by s.o.); to take part, participate (مجلسا *majlisan* in a meeting); to come, get (ال or ▲, ▲ to s.o., to a place), arrive (ال or ▲ at a place); to visit (▲ a place), attend (▲ a public event), go (▲ to a performance, etc.); to appear (أمام before a judge, etc., ال in, at), show up (ال in, at); to betake o.s., go (ال من from... to); حضارة *ḥaḍāra* to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence)

II to ready, make ready, prepare (▲ s.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (▲ s.th.); to study, prepare (▲ a lesson); to fetch, get, bring (▲ s.o., ▲ s.th.), procure, supply (▲ s.th.); to settle (▲ s.o.), make s.o. (s) sedentary; to civilize (▲ s.o., ▲ s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (▲ to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (▲, ▲ s.o., s.th.), procure, supply (▲ s.th.); to take (▲ s.o., ▲ s.th., ال to a place) | أحضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (▲ to s.o.), be in the presence (▲ of s.o.); to live in a civilized region; pass. *uḥṭuḍira* to die X to have s.th. (▲) brought, to call, send (▲, ▲ for s.o., for s.th.), have s.o. (s) come; to summon (▲ s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (▲ s.th.); to conjure, call up, evoke (▲ a spirit); to visualize, envision, call to mind (▲ s.th.); to carry with o.s., bring along (▲ s.th.); to prepare (▲, e.g., a medicinal preparation)

حضر *ḥaḍar* a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى *ḥaḍari* settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة *ḥaḍra* presence | في حضرة in the presence of... الحضرة العلية (*‘aliya*) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور cf. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور *ḥuḍūr* presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضوره in his presence; حضور الحفلة *ḥ. al-ḥaḥla* attendance of the celebration; حضور الذهن *ḥ. aḍ-ḍiḥn* presence of mind; ورقة حضور *warāqat ḥ.* summons (*jur.*)

حضورى *ḥuḍūri*: احكام حضورية (*aḥkām*) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (*jur.*); حضورياً *ḥuḍūriyan* contradictorily (*jur.*)

حضارة *ḥaḍāra* civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة *ḥaḍira* pl. حضائر *ḥaḍā’ir* a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (*mil.*; *Syr.*)

محضر *maḥḍar* presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر *ma-ḥaḍir*) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد *m. al-jard* inventory list; محضر منه *bi-maḥḍarin minhu* in s.o.'s presence

تحضير *taḥḍir* preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (ل for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى *taḥḍiri* preparatory, preparative | المدارس التحضيرية للمعلمين (*mu‘allimīn*)

preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (Eg.)

محاضرة *muḥaddara* pl. -āt lecture

إحضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *taḥaddur* civilized way of life

احتضار *iḥtiḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضر الأرواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥāḍir* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضرة *ḥaḍara*) settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر | الوقت or في الحاضر | حاضر الفكر *ḥ. al-fikr* quick-witted, quick at repartee; حاضر نقد *(naqd)* cash, ready money

حاضرة *ḥaḍira* pl. حواضر *ḥawāḍir* capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محضور *maḥḍūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُحَضِّر *muḥaddir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muḥaddir* lecturer, speaker

محضر *muḥḍir* court usher

متحضر *mutaḥaddir* civilized

مُتَحَضِّر *mutaḥḍar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مستحضر *mustaḥḍar* pl. -āt preparation (*chem., pharm.*) | مستحضر دوائي (*dawā'i*) medicinal preparation

حَضْرَمَوْت *ḥaḍramawt* Hadhramaut

حَضْرَمِيّ *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim* man from Hadhramaut; Hadhramautian (*adj.*)

حَضَنَ *ḥaḍana* u (*ḥaḍn*, حضانة *ḥiḍāna*) to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o.); to nurse, bring up, raise (• a child); (*ḥaḍn*, حضان *ḥiḍān*, حضانة *ḥiḍāna*, حضون *ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (• an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (• feeling); to hatch, concoct, contrive (• s.th.); to bring up, raise (• a child)

حَضَنَ *ḥiḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضن (*qabīlahū*) he received him with open arms; بين احضان and بين احضان | amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*ṣaḥrā'*) in the heart (or folds) of the desert; بين احضانها | اخذتني بين احضانها she took me in her arms

حَضَنَ *ḥiḍāna*, *ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحضنة children's home, day nursery, crèche

حَضِنَ *ḥaḍin* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

مُحَضِّن *maḥḍan* pl. محاضن *maḥḍān* children's home, day nursery, crèche

احتضان *iḥtiḍān* embrace, bug(ging), accolade

حاضنة *ḥaḍīna* pl. حواضن *ḥawāḍin* nurse-maid, dry nurse

مُتَحَضِّن *mutaḥḍin* embracing, hugging; tender, affectionate

حَطَّ *ḥaṭṭa* u (*ḥaṭṭ*) to put, place, put down, set down (• s.th.); to take down (• a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (• or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrīhi* or من قيمته *min qimatīhi* the value of s.th.) | حط الرحال (*riḥāla*) to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,

camelback, etc.); — *u* (*ḥaṭṭ*, حطوط *ḥuṭūṭ*) to sink, descend, go down; to alight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (a s.th.)

حط *ḥaṭṭ* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

حطة *ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

احط *aḥaṭṭ* lower

حطية *ḥaṭṭiya* price reduction

محط *maḥaṭṭ* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place, stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | محط الآمال object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان محط الأنظار to attract the glances, draw attention to o.s.; محط الكلام *m. al-kalām* sense, or meaning, of one's words

محطة *maḥaṭṭa* pl. -āt stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | محطة تحويل التيار *m. taḥwīl al-tayyār* transformer station; محطة الاذاعة *m. al-iḍā'a* (al-lā-silkiya) broadcasting station, radio station; transmitter (station); محطة رئيسية (*ra'isiya*) (railroad) main station; ○ محطة اشارات *m. al-iḍārāt* signal post; ○ محطة الارسال *m. al-irṣāl* transmitter (station; radio); محطة للارصاد الجوية (*li-l-arṣād al-jawwiya*) meteorological station, weather station; محطة الصرف *m. as-sarf* (*Eg.*) pump station (for drainage); power plant; ○ محطة الاستقبال receiving station (radio); ○ محطة لاسلكية قصيرة الامواج (*lā-silkiya qasīrat al-*

*amwāj*) short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulīd al-kahrabā'* and محطة كهربائية power plant

انحطاط *inḥiṭāṭ* decline, fall, decay, decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iḥās al-inḥiṭāṭ* sense of inferiority

انحطاطي *inḥiṭāṭī* postclassical writer

منحط *munḥaṭṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

حطب *ḥaṭaba* i to gather firewood | حطب في حبله (*fī ḥablīḥ*) to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

حطب *ḥaṭab* pl. احطاب *aḥṭāb* firewood

حطاب *ḥaṭṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

تحطيب *taḥṭīb* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; *eg.*)

حاطب *ḥaṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | كحاطب *ka-ḥaṭībī* *lailīn* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

حطم *ḥaṭama* i (*ḥaṭm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (a s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

حطمة *ḥiṭma* pl. حطام *ḥiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

حطام *ḥuṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | حطام الدنيا *ḥ. ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

حطيم *ḥaṭīm* smashed, shattered, wrecked



تحطم *tahṭim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ تحطيم الجليد icebreaker (*nauf.*)

تحطم *tahṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *hāṭima*: ○ حاطمة الجليد icebreaker (*nauf.*)

محطم *muhṭim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muhṭam* broken (language)

محطمة *muhṭima*: محطمة تلجية (*taljiya*) icebreaker (*nauf.*)

حظ *ḥazza a* (*ḥazz*) to be lucky, fortunate IV = I

حظ *ḥazz* pl. حظوظ *ḥuẓūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *lā-ḥuṣni l-ḥ.* and حسن الحظ من *ḥuṣni l-ḥ.* fortunately, luckily; *al-ḥ.* *ṭū* سوء الحظ *al-ḥ.* bad luck, misfortune; *ṣayyi* سوء الحظ *al-ḥ.* unlucky, unfortunate; *ṣayyi* لسوء الحظ *al-ḥ.* unfortunately; كان حظي *ḥuẓi* luckily for me, fortunately; حسن حظه *ḥuẓi* he was lucky in that he...; ليس أحسن منها حظا *ḥuẓi* he is no better off than she is

حظيظ *ḥaẓiẓ* lucky, fortunate

محظوظ *maḥẓūẓ* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

حظر *ḥazara u* (*ḥaẓr*) to fence in, hedge in (s.th.); to forbid (s.th. to s.o. s.th.), prohibit (s.o. from doing s.th.)

حظر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حظار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حظيرة *ḥaẓira* pl. حظائر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | في حظيرة (with foll. genit.) inside of, within; جذبه الى حظيرته (*jadabahu*) to bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; ح. حظيرة القدس *al-quds* Paradise

محظور *maḥẓūr* interdicted, prohibited, forbidden (عل to s.o.); embargoed; pl. محظورات forbidden things, restrictions

حظي (*ḥuẓi*) حظي (*ḥuẓi*) *ḥaẓiya a* حظوة (*ḥuẓwa*, *ḥiẓwa*) to enjoy the favor or good graces of s.o. (عند), be in s.o.'s (عند) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب s.th.)

حظوة *ḥuẓwa*, *ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (*ḥuẓwa*) to find favor with s.o.

حظية *ḥaẓiya* pl. حظايا *ḥaẓiyā* paramour, mistress, concubine

محظية *maḥẓiya* pl. *-āt* paramour, mistress, concubine

حاف *ḥaffa u* (*ḥaff*) to surround (s.o., s.th. with, also ب and حول s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب, s.th.); to depilate (s.a part of the body), unhair (s.the skin); to trim, clip (s.the beard); to chafe, rub off, abrade (s.s.th.) | he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — حاف (*ḥaḥi*) to rustle II and VIII to surround, (s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب, حول s.th.)

حاف *ḥiḥā* side

حاف *ḥaḥi* rustle, rustling

حافة *miḥaffa* (also *maḥaffa*) pl. *-āt* litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حاف *ḥaḥf*: خبز حاف (*ḥubz*) plain bread (without anything to go with it; *eg.*)

حافة *hāffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *alā h. il-karāb* on the brink of ruin

حفيد *hafid* pl. أحفاد *ahfād*, حفدة *hafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *hafida* granddaughter

حفر *hafara* i (*hafr*) to dig (s.s.th.); to drill (for oil); to excavate (*archeol.*); to carve (s.s.th.); to engrave, etch (s.s.th.) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*huf-ratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *hafr* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syrr.*) | جهاز الحفر *jahāz al-h.* oil rig; oil derrick

حفرة *hufra* pl. حفر *hufar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفرة *hafriya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (*archeol.*)

حفار *haffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *hafir* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *hafira* pl. حفائر *hafā'ir* s.s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (*archeol.*)

أحفور *ahfūr* pl. أحافير *ahfā'ir* s.s.th. excavated; fossil; pl. excavations (*archeol.*)

محفر *mihfar* pl. محافير *mahfāfir* spade

وقع | حافر *hāfir* pl. حوافر *hawāfir* hoof | حافر على الحافر to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر on the spot, right away, at once

حافير *hāfir* ungular, ungulate

حافرة *hāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع إلى حافرتي to revert to its original state or origin

محفور *mahfūr* dug; inscribed, engraved: carved

حفر *hafaza* i (*hafz*) to pierce, stab (s.s.o., ب. with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (على or إلى s.s.o. to s.s.th.) V to prepare o.s., get ready, be ready, be about to do s.s.th. (ل or إلى), set out to do s.s.th. (ل or إلى); to get ready to jump, make a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.s.th., be ready (ل for)

تحضر *tahaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *hāfiz* pl. حوافز *hawāfiz* spur, drive (على to do s.s.th.), incentive (على to), initiative

متحضر *mutahaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *hafiza* a (*hifz*) to preserve (s.s.th.); to protect, guard, defend (s.s.o.); to observe, bear in mind (s.s.th.), comply (s.s.th.), be mindful, be heedful (s.s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (s.s.th.); to hold, have in safe-keeping (s.s.th.), take care (s.s.th.); to keep, put away, save, store (s.s.th.); to conserve, preserve (s.s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (s.s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (s.s.th., esp. the Koran); to reserve (ل نفسه for o.s.s.th.); to stay, discontinue, suspend (التحقيق a judicial investigation; *jur.*) | حفظ بالبريد may God protect him! حفظ بالبريد to hold in care of general delivery (s.s.th.); يحفظ في البوسطة (*yuh/azu*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*waḍ'a*) to be loyal to s.s.o., keep faith with s.s.o. II to have s.s.o. (s.s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (على s.s.th.);

to supervise, control (عل s.th.), watch (عل over s.th.); to watch out (عل for), take care, be heedful, be mindful (عل of), look (عل after), attend, pay attention (عل to); to keep, follow, observe, bear in mind (عل s.th.), comply (عل with), conform (عل to); to protect, guard, defend (ا and عل also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (ا s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or ا s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or ا s.th., e.g., a posture, a characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب a possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or ا s.th.), take complete possession (ا of) X to ask s.o. (ا) to guard or protect (ا or عل s.th.); to entrust (عل or ا to s.o. s.th.), commit s.th. (عل or ا) to the charge of s.o. (ا)

حفظ *hi/ẓ* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (jur.) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (Eg.); حفظ الصحة *ḥ. ḥafẓ-ṣiḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حفظة *hi/ẓa* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *hi/dāẓ* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفاظ الحيش *ḥ. al-ḥaiḍ* sanitary napkin

حفيظ *ḥa/ẓ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (عل s.th.)

حفظة *ḥa/ẓa* pl. حفاظ *ḥa/d'āẓ* grudge, resentment, rancor

محفظة *maḥ/āẓa*, *miḥ/āẓa* pl. -āt, محافظ *maḥāfiẓ* folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *miḥ/āẓa* capsule

تحفيظ *taḥ/ẓ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hi/āẓ* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (عل of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

محافظة *muḥā/āẓa* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (عل of s.th.) conservatism (*pol.*), conservative attitude; following, observance (عل of s.th.), compliance (عل with s.th.), adherence (عل to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (*mil.*); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudīriyāt*); office of the *muḥāfiẓ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (*Syr.*) | المحافظة على النفس self-preservation; مذهب المحافظة *maḍḥab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *taḥaffuẓ* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -āt) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع التحفظ with full reservation

تحفظي *taḥaffuzī* precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (*ijrā'āt*) precautionary measures; صلح تحفظي (*ṣulḥ*) settlement before action, preventive settlement (*jur.*)

احتفاظ *iḥṭāf* guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (ب of s.th.)

حافظ *ḥāfiẓ* keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حفاظ *ḥuffāẓ*, حفظة *ḥafaza*) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة *ḥāfiẓa* memory; — (pl. حوافظ *ḥawāfiẓ*) wallet, pocketbook: money order (*Eg.*)

محفوظ *maḥfūẓ* kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. محفوظات canned goods, preserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المحفوظات المصرية the Egyptian Public Record Office; مأكولات محفوظة preserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة all rights reserved

محافظة *muḥāfiẓ* supervisory, controlling; observing (عل s.th.), complying (عل with), etc.; conservative (*pol.*), المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (*Eg.*: title of the chief officer of a governorate; *Syr.*: chief officer of a province); director general, president (= *Brit.* governor)

متحفظ *mutaḥaffiẓ* vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مستحفظ *mustaḥfaz* pl. -āt reserve (*mil.*)

حفل *ḥaḥala* i (*ḥaḥl*) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا حفل به (*ḥaḥla*) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

حفلة *ḥaḥl* gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

حفلة *ḥaḥla* pl. -āt assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حفلة التآبين commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; الحفلة الأولى (*al-awla*) premiere; حفلة خيرية numerous assembly; حفلة خيرية (*ḥairiya*) charity performance, charity event; حفلة الدفن *ḥ. ad-daḥn* funeral ceremony, obsequies; حفلة دينية (*diniya*) religious ceremony, Divine Service; حفلة *ḥ. samar* evening party, soirée; حفلة سينمائية motion-picture show; حفلة الشاي *ḥ. al-urs* wedding; حفلة الاستقبال (public) reception; حفلة موسيقية concert

حفيظ *ḥaḥiẓ* eager, assiduous, diligent

مجلس *maḥfil* pl. مجالس *maḥāfiẓ* assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
الحافل الرسمية Masonic lodge; الحافل الرسمية  
(السياسية) (*rasmīya, siyāsiya*) the official  
(political) circles or quarters

احتفال *iḥtifāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfil* pl. حوافل *ḥawāfil* full (ب of), filled, replete (ب with); abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāfila* pl. -āt, حوافل *ḥawāfil* ○ autobus

محتفلون *muḥtafil* the participants in a festive event, the celebrators

مختفل *muḥtafal* assembly place, gathering place; party; به *muḥtafal* celebrated

حفن *ḥafana* u to scoop up with both hands (أ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥafna* pl. *ḥafanāt* handful

حفاوة *ḥafāwa* (حفاوة *ḥafīya* a (حفي and حفو)<sup>1</sup> to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (ب s.o.) V to behave with affection, be affectionate (ب toward) VIII do.; to celebrate (ب an occasion, a festival)

حفي *ḥafīy* welcoming, receiving kindly, greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥafāwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *iḥtiāf* reception, welcome, salutation (ب of s.o.); celebration, festivity

حافي *ḥafīya* a (حفاة *ḥafāʿ*) to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥufāh* barefoot(ed)

حق *ḥaqq* i u to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *ḥuqqa*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (على for s.o.); to be due (ل s.o.); he is entitled to it, he has a right to it; حق عليه he deserved it (punishment); — u to ascertain (أ s.th.), make sure, be sure (أ of s.th.); to recognize, identify (أ s.o.) II to make s.th. (أ) come true; to realize (أ s.th., e.g., a hope), carry out (أ e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (أ s.th.); to implement (أ e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (أ results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (أ s.th.); to prove s.th. (أ) to be true, verify, establish, substantiate (أ s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (أ s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (أ in doing s.th.), e.g., حقق النظر (*naẓara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (أ s.th.), look, inquire (أ into s.th.); to verify, check (أ or في s.th.); to investigate (في s.th.; police); to make an official inquiry (أ into s.th.), institute an investigation (أ of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (أ with s.o.), contest or litigate a right (أ against s.o.) IV to tell the truth; to be right (في in s.th.); to enforce (أ s.th., e.g., a legal claim) V to prove true, turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (أ s.th., also من), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (أ of s.th.); to check, verify (أ or من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X to be entitled, have a claim (أ to s.th.); to claim (أ s.th.), lay claim (أ to); to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to require, demand,

necessitate, make requisite (أ s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (ل s.o.) | يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to a fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق haquq) right, title, claim, legal claim (ل to) | الحقوق law, jurisprudence, legal science; حقًا haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق is that (really) so? really? بحق justly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; هو على حق he is in the right; الحق مملك you are right; الحق عليك you are wrong; هو حق عليك it is your duty; هذا حق عليكم you owe this to me; عرفانا لحقها عليه ('irfānan) in recognition of what he owed her; من حقه he is entitled to it, it is his due; كان من حقه he should have ..., he ought to have ...; له الحق لى he is entitled to ...; (yuqāl) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifa) to know exactly, know for certain, know very well, also العلم علم حق العلم (haqqa l-'ilm) فهم حق الفهم (fahima haqqa l-fahm) to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحق (sa'āda) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-ḥ. law school, faculty of law

حق haqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حقة haqqa

حقة haqqa pl. حقق haqaq, حقائق haqiq, احقاق ahqāq small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -āt, حقق haqaq) a weight (Syr., Pal.) = اقة uqqa; حقة استانبولية = 1.280 kg (Ir.)

احق ahaqq<sup>3</sup> worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. احقا ahīqqā<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqīqa pl. حقائق haqā'iq<sup>3</sup> truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيت على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الامر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق haquqi juristic(al); (pl. -ūn) jurist, jurisprudent, lawyer

احقية ahaqqiya legal claim, title, right

حقاني haqqāni correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة haqqāniya justice, law | الحاقية Ministry of Justice (formerly Eq.)

تحقيق tahqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق التلق t. an-nuq) precise pronunciation; — (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,

inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly, precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. *ak-kahfiya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *kahadat* t. *ak-kahfiya* identity card; تحقيق قلم *qalam* t. *ak-k.* bureau of identification; تحقيق الذاتية t. *ad-dā'iya* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

حقاقا الحق *ihqāqan li-l-haqq* (so) that truth may prevail

تحقيق *taḥaqquq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istiḥqāq* pl. -āt worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (*Isl. Law*), replevin, detainee | عن | استحقاق deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق undeservedly; بدون استحقاق date of maturity (e.g., of a bond); اللبناني الاستحقاق (*lubnānī*) name of a Lebanese order

محقوق *maḥqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محقق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaḥiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | الدفع m. *ad-da'* due, payable (sum)

VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقاب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقة *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, age | الزمان حقة من الزمان *ḥiqbatan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقب *ḥaqab* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqub* a kind of ornamental belt

حقية *ḥaqība* pl. حقائب *ḥaqā'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقية | حقية النقود diplomatic pouch; portemonnaie, change purse; ح. حقية اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida* a, *ḥaqada* i (*ḥaqd*, *ḥiqd*) to harbor feelings of hatred (عل against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقدود *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيدة *ḥaqida* pl. حقائد *ḥaqā'id* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقدود *ḥuqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حائد *ḥāqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حائدة *ḥaqada* malevolent people

حقرا *ḥaqara* i (*ḥaqr*) to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.); to look down (s., on), have a low opinion (s., of); — *ḥaqura* u

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, decry, depreciate (s.o.), detract, derogue (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.), look down (s. on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.th.), look down (s. on)

حقير *ḥaqīr* pl. حقراء *ḥuqarāʾ* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أحقر *aḥqar* lower, baser, more contemptible

حقارة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, vileness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تحقير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

احتقار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | احتقار *(bi-ʿaini l-iḥt.)* to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

محتقر *muḥtāqar* despised; contemptible, despicable

حقل *ḥaql* pl. حقول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حقول النفط *ḥ. az-zait*, حقول التجارب *ḥ. an-naḥf* oil field; oil area; حقول كهربائي *(kaḥrabāʾi)* experimental fields; electric field

حقلي *ḥaqlī* field- (in compounds)

محقلة *muḥqāla* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حقن *ḥaqana* i u (*ḥaḡn*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.th.); to keep to o.s. (السر *as-sirra* the secret); to spare (دمه *damahū* s.o.'s blood or life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجهه *(waj-ḥuḥū)* his face was flushed, his face turned red

حقن *ḥaḡn* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقنا لدماهم *ḥaḡnan li-dimāʾihim* in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حقنة *ḥuḡna* pl. حقن *ḥuḡan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

حقنة *miḥqana* pl. حقن *maḥqāḡin* syringe (*med.*)

احتقان الدم *iḥtiqān* congestion | احتقان *iḥt. ad-dam* vascular congestion

محتقن *muḥtāqan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حقو *ḥaḡu* pl. حقاء *ḥiḡāʾ*, احقء *aḥqāʾ* loin, groin | حقويه *ḥaddada ḥaḡwaihi* to gird one's loins

حك *ḥakka* u (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.th.) | حك في صدره *(ṣadrihi)* it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احتك في صدره *(ṣadrihi)* it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حك *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حكة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حكاك *ḥakkāk* lapidary



ثبت على *miḥakk* touchstone; test | *ṭabala 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

مكة *miḥakka* currycomb

تحك *taḥakk* (reciprocal) friction

احتكاك *iḥtikāk* pl. -āt (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير *min ġairi ḥt.* frictionless

محكك *muḥakkak* chafed, worn away

حكة *ḥukka* (tun., = *ḥuqqa*) pl. حكاك *ḥukak* small box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a commodity); to monopolize (a commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold a monopoly (a over s.th.)

حكر *ḥikr*, *ḥukr* and اجرة الحكر *uḡrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar*, *ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حاكورة *ḥākūra* small vegetable garden

احتكار *iḥtikār* pl. -āt cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *iḥtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama u (ḥukm)* to pass judgment, express an opinion (على on s.th.), judge (على s.th., ب by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (على on); to sentence (على s.o., ب to a penalty; said of the judge), impose, inflict (ب a penalty) on s.o. (على); to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب ل to s.o.

s.th.); to take (ب s.th.) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على and over), govern, rule, dominate, control (على or s.o.); to order, command (ب s.th.); to bridle, check, curb (ا, s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima, 'idām*) he was sentenced to death; حكم ببراءته (*bi-idānatiḥi*) to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*); حكم ببراءته (*bi-barā'atiḥi*) to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (s.o.) as ruler; to choose (s.o.) as arbitrator, make (s.o.) the judge (في over or in s.th., بين between) III to prosecute (s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s.o.); to interrogate, hear (s.o.) IV to make (a s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (a s.th.); to strengthen, consolidate (a s.th.); to do well, do expertly, master (a field, work), be proficient (a in) | احكم امره (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم قفل الباب (*qaḥla l-bāb*) to lock the door firmly; احكم لغة (*luḡatan*) to master a language V to have one's own way (في in), proceed (في with) at random, at will, handle (في s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في on); to make o.s. the judge (على of), pass judgment (على on); to decide (ب on); to rule, reign, hold sway (في over); to dominate, control (في s.th.), be in control, be in command (في of) VI to bring one another before the judge (الى الحاكم); to appeal (الى to) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في in), proceed (في with, in s.th.) at will, at random, handle (في s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على over); to be in control, be in possession (على of); to appeal (الى to) for a legal decision, seek a decision (الى from), have s.o. (الى) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *aḥkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Isl. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حكما *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم as good as, all but, e.g., في حكم العلم (*fi ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; المقرر في حكم المقر *aqbaḥa fi ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided; كان في حكم نزل على حكمه also: to be subject to s.th.; حكمه *ḥ. al-barā'a* acquittal; حكم حضوري (*ḥuḍūri*) judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام (*i'dām*) death sentence; حكم غيابي (*ḡiyābi*) judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي (*dā'i*) self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*) the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق (*muṭlaq*) the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي (*niyābi*) the parliamentary regime, parliamentary system; لجنة الحكم *lajnat al-ḥ.* board of examiners, review board; الاحكام العرفية (*'urfiya*) martial law; احكام انتقالية (*intiqāliya*) provisional regulations (*jur.*); احكام ختامية (*ḥitāmīya*) final regulations (*jur.*); احكام خاصة (*ḥāṣṣa*) special regulations; لكل سن حكم (*sinna*) every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة احكام (*li-d-darūra*) necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*) commandant; chief of police

حكدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimdāriya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. احكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | لحكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحكمي (*ḥi'r*) gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's bridle)

حكم *ḥakīm* pl. احكام *ḥukamā'* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيمباشي *ḥakīm-bāshī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

احكم *aḥkam* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākīm* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-isti'nāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية (*aḥliya*) indigenous court (*eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية (*ibtidā'iya*) court of first instance; محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية (*eg.*);

محكمة جزئية (*juz'iya*) in Eg., lowest court of both محاكم اهلية (approx.: district courts) and of محاكم شرعية canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; محكمة الجنابات *m. al-jināyāt* criminal court; محاكم الأحوال الشخصية (*ḥakīmīya*) courts dealing with vital statistics; محكمة مختلطة (*muḥṭaṭṭa*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); محكمة شرعية (*ḥakīmīya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; محكمة مركزية (*markaziya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (Eg.); محكمة القضاء الإداري *m. al-qadā' al-idāri* administrative court; محكمة النقض والإبرام *m. an-naqd wa-l-ibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; محكمة التمييز *Court of Cassation* (Syr., Leb. = محكمة النقض والإبرام in Eg.); محاكم ساحات المحاكم tribunals

تحكيم *tahkim* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. تحكيمات fortifications | تحكيم starting from the present state of a court's findings (Isl. Law); هيئة التحكيم *hai'at al-t.* board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

محكمة *muḥākama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

احكام *ahkām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | بالاحكام accurately, exactly, precisely; بالغ في highest perfection

تحكم *tahakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, dominion, rule, sway, power; control (ق of, over)

تحكمي *tahakkumī* arbitrary; despotic

استحكام *istihkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکامات fortifications

حكم *ḥakīm* ruling, governing; decisive; — (pl. *-ūn*, حكام *ḥukkām*) ruler, sovereign; governor; judge | حاكم بامر *(bi-amrihi)* autocratic; autocrat, dictator; حاكم عام (*'āmm*) governor general; حاكم المباراة *h. al-mubārāh* umpire, referee (*athlet.*); حاكم الصلح *h. as-ṣulḥ* (Syr.) justice of the peace; حاكم الناحية *h. an-naḥiya* (Tun.) district magistrate

حاکمية *ḥākimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (ir.)

محكوم عليه *maḥkūm 'alaihi* sentenced (ب to) المحكوم عليهم بالاعدام (*'iddm*) those sentenced to death; محكوم عليه بالفشل (*fakal*) doomed to fail

حكم *muḥakkam* pl. *-ūn* arbitrator, arbiter; umpire, referee (ق in, over)

حكم *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | التدمير *ḥk* well-planned, well-contrived

مستحكم *mustahkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکات defenses, fortifications

حكم حكاية *ḥakīm* see حكاية

حكي *ḥakā* حكاية *ḥikāya* to tell, relate (أ s.th.), report, give an account (أ of); to speak, talk (syr., leb.); to imitate, copy (أ s.th.); to resemble (أ, أ s.o., s.th.) III to imitate, copy (أ s.th.), assimilate o.s. (أ to); to be similar (أ to), be like s.th. (أ), resemble (أ s.th.), be attuned, adjusted, adapted (أ to), be in harmony (أ with)

حكاية *hikāya* pl. -āt story, tale, narrative, account; (gram.) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حاك *hākin* narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *mahkiy* imitated, imitation (adj.)

حكم حكيماني see حكم

حل *ḥalla* u (*ḥall*) to untie (a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (a s.th.); to solve (a problem, a puzzle); to decipher, decode (a s.th.); to dissolve in water (a s.th.; chem.); to resolve (a s.th. into its components), analyze (a s.th.); to melt (a s.th.); to decompose, disintegrate (a s.th.); to disband, break up, dissolve (a an organization or party, parliament); to open, unpack (a a package, and the like); to loosen, relax (a s.th.); to release, set free, let go (a s.th., s.o.); to clear, exonerate, exculpate (من s.o. from), absolve (s.o., من from his sins; Chr.); pass. *ḥulla* to be free; to be relaxed; — *ḥulū* (حول) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (at a place, also في and مع with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, على to); to take up residence (a in a place or country); to descend, come down; to descend (على upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (على s.o.; sleep); to befall (ب and على s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب s.o.); to become incarnate (في in s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); — *ḥ* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *ḥ* (hill) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | *manṣib* حل في منصب to take over or hold an office; حل محله (*mahallahū*) to be in the right place; حل محل فلان (*mahalla*) حل محل الشيء, حل محل فلان to take the place of s.o. or s.th., replace, super-

sede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبه محلا (*qalbihi*) she held a place in his heart; حل محل التقدير لديه (*mahalla l-taqdiri ladaishi*) to enjoy s.o.'s high esteem; حل من نفوس القراء محلا الاستحسان (*min nufūsi l-qurrā'i mahalla l-istiḥsān*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (a s.th.); to make a chemical analysis (a of s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (a on; med.); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (s.o.); (تحلة *taḥilla*) to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (a s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (a s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من s.o. from); to declare (a s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (a s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (a s.th.); to cause (a s.th.) to take or occupy the place (a of), shift, move, translocate (a a s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (a s.th. among) | أحله محله (*mahallahū*) to cause s.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; أحل الشيء محل العناية (*mahalla l-ʿindāya*) to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (a at a place); to occupy (mil., a a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (a a place,

a rank, an office) | احتل المكان الاول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل اعماله (*a'mālākū*) to take over s.o.'s functions X to regard (أ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (أ); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (أ s.th.)

حل *ḥall* pl. حلول *ḥulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل (*taifi*) soluble, solvable; ○ الخلل الطيفي (*taifi*) spectral analysis; اهل الخلل والعقد *ahl al-ḥ. wa-l-'aqd* or الرابض والربط (*rabṭ*) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarḥālīhi*) in all his doings, in everything he did

حل *ḥill*: (عن) كان في حل من (*ḥillin*) he was free to ..., he was at liberty to ...; انت في حل من ... you're free to ..., you may readily ...

حلة *ḥalla* pl. حلل *ḥilal* low copper vessel; cooking pot (*eq.*)

حلة *ḥilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حلة *ḥulla* pl. حلل *ḥulal* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة *ḥ. as-saḥra* formal dress

حلال *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *ḥulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. احلام *aḥillā'* husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il* wife

احليل *iḥlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll* place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محله and احله محله see حل I and IV; في محله (*maḥallahū*) in his (its) place; محله in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; غير محله improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *sādaḥa maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite *déplacé*; محل العمل *m. al-'amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tijārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*'umūmiya, tijārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-laḥw* and محل الملاهي *m. al-malāḥī* (pl. محال) amusement center; محل زاع *m. nizā'* object

of controversy, controversial matter; لا ارى محلا لمعجب *lā arā m. li-'a'abin* I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; محل نظر *m. naẓar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلى *maḥallī* local; native, indigenous;  
parochial; pl. محليات *maḥallīyat* local news, local  
page (of a newspaper)

عمل *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -*āl* way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

**تحليل** *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. **تحاليل** *taḥālīl*?) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | **بالتحليل** in detail; **معمل تحليل** *ma'mal t.* laboratory for chemical analyses; **تحليل كهربائي** (*kahrabā'ī*) electrolysis; **التحليل النفسى** (*naḥsī*) psychoanalysis

**تحليل** *tahlilī* analytic(al)

**تحلل** *tahallul* dissolution, breakup ; separation, disengagement, disassociation

**انحلال** *inhilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيوش | *ihtilāl* occupation (mil.)  
 occupation forces | الاحتلال

**احتلال *ihtilālī*** occupying, occupation  
(used attributively); advocate of foreign  
occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) محلول الشعر *m. al-ḥa'r* with loose, disheveled hair

محلل *muhallil* analyzer

منحل *munhall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محتلة *juyūṣ muḥtalla* occupa-  
tion forces

حول see حيلولة<sup>9</sup>

حلب *ḥalaba* : u (*ḥalb*) to milk (♂ an animal) | حلب الدهر *ḥalaba d-daḥra* *aḥṣurāḥū* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | تحلب له الافواه (*aḥwāḥ*) making the mouth water, appetizing; | تحلب اللباب في في (*al-lu'ābu fī fāmī*) my mouth was watering VIII to milk (♂ an animal) X do.; to squeeze juice (♂ from)

حلب *halb* milking

حلب *halab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة الرقص *ḥ. ar-raḡṡ* dance floor; انه ليس من تلك الحلبة *he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line;* فارس حلبة *a master of, excelling or outstanding in*

حبة *hulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eq., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.*  
cow's milk (eg.)

بقرة حلب *ḥalūb* lactiferous | حلب (baqara) milk cow; الماشية الحلوب (maḍ-ḥiya) dairy cattle

حلاب *hallāb* milker

حَلَاة *hallāba* milkmaid, dairymaid;  
dairywoman; milk cow

علب *maḥlab* mahaleb (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb* ureter

مستحلب *mustaḥlab* emulsion | اللوز *m. al-lauz* almond milk

حلب<sup>2</sup> *ḥalab<sup>2</sup>* Aleppo

حلتيت *ḥillīt, ḥaltīt* asafetida (Ferula assafoetida; bot.)

حلق *ḥalaja i u (ḥalj, ḥalīj)* to gin (♠ cotton)

حلق *ḥalj* ginning (of cotton)

حليج *ḥaliḥ* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حلاجة *ḥilāja* cotton ginner's work or trade

حلاج *ḥallāj* cotton ginner

محالج *miḥlaj, miḥlaja* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton gin

محالج *maḥlaj* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton ginnery

حلمل *ḥalḥala* to remove, drive away, shove away II *taḥalḥala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حلزون *ḥalazūn* snail; spiral

حلزونة *ḥalazūna* (n. un.) snail; spiral

حلزوني *ḥalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حلس *ḥalīsa a* to remain, stay permanently (ب at a place), stick (ب to a place)

حلس *ḥīls* pl. احلاس *aḥlās* (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | اهلوس *a. al-lahw* people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys

حلس *ḥīls* pl. احلاس *aḥlās*, حلوس *ḥulūs* saddle blanket

احلس *aḥlās<sup>2</sup>*, f. حلساء *ḥalsā<sup>2</sup>* bay, chestnut (horse)

حلف *ḥalafa i (ḥal/, ḥilf)* to swear (ب الله by God) | حلف يميناً *(yamīnan)* to take an oath II to make (♠ s.o.) swear; to put to oath, swear in (♠ s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (♠ with s.o.), become an ally (♠ of s.o.) VI to commit one another by oath (عل to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (مع with) X to make (♠ s.o.) swear, exact an oath (♠ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.)

حلف *ḥal/, ḥilf* swearing, oath | حلف اليمين taking the oath

حلف *ḥilf* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. احلاف *aḥlāf*) ally | حلف عسكري *(askarī)* military alliance; الحلف الاطلسي *(aṭṭanṣī)* the Atlantic Pact

حليف *ḥalīf* pl. حلفاء *ḥulaḥā<sup>2</sup>* confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)

حليفة *ḥalīfa* pl. -āt f. of حليف

حلوفا *ḥallūf* pl. حلاليف *ḥalālīf<sup>2</sup>* (maḡr., eg.) wild boar; pig, swine

حلفاء *ḥalḥā<sup>2</sup>* und حلفة *ḥal/fa* (bot.) alfa, esparto

لجنة التحليف | تحليف *taḥlīf* swearing in | *lajnat at-t.* the jury (in court)

محالفة *muḥālaḥa* alliance

تحالف *taḥāluf* state of alliance; alliance, treaty of alliance

محلف *muḥallaḥ* sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)

متحالفة *mutaḥālīf* interallied, allied

حلق *ḥalaqa i (ḥalq)* to shave (♠ the head, the face); to shave off (♠ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; عل and فوق over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (♠ s.th.); to

ring, surround, encircle (على s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (على around s.o.)

حلق *ḥalq* shaving, shave; (pl. حُلُوق *ḥulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *ḥalqī* guttural, pharyngeal

حلق *ḥalaq* rings, earrings

حلقات *ḥalqa*, *ḥalaqa* pl. حلق *ḥalaq*, حلقات *ḥalaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-najāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفترقة the missing link, the intermediate form; الحلقة السادسة من عمره ('*umriḥī*) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن *ḥ. al-qūṭn* fish market; حلقة الاسماك cotton market

حلق *ḥalaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *ḥallāq* pl. -ūn barber | حلاق صبي *ḥ. aṣ-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *ḥaliq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *ḥilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة ماكينة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; آلة الحلاقة safety razor

محلق *miḥlaq* pl. محالقي *maḥālīq* straight razor

تحليق *tahliq* flying, flight (of an aircraft; على and فوق over a country); take-off (of an airplane)

من حالق *min ḥālīq* from above

حلقوم *ḥulqūm* pl. حلاقيم *ḥalāqīm* throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *ḥalika* a (ḥalak) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlulaka* do.

حلك *ḥalak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *ḥalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālīk* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (ب or عن of; أن of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمي *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلم *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صغار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمي *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'* mild, mild-tempered, gentle; patient





الحُمى *(ti/yi'a)* typhoid fever, typhus fever; الحُمى الدَّق *h. d-diqq* hectic fever; حُمى الرِّبع *h. r-rīb'* quartan fever; الحُمى الصَّفراء *relapsing fever*; الحُمى الصفراوية *(sa/frā', sa/frāwīya)* yellow fever; حُمى النِّب *h. i-ḡibb* tertian fever; الحُمى النَّحْصِيَّة *(aḥmīya)* anthrax; الحُمى القُرْمِزِيَّة *(qirmiziya)* scarlet fever; الحُمى القَلَاعِيَّة *h. i-qaḡḡ* hayfever; الحُمى القُلْدِيَّة *(qulḍīya)* foot-and-mouth disease; الحُمى الحَشَوِيَّة *(muḥḡīya, ḡauḡīya)* cerebrospinal meningitis; الحُمى المُتَمَرِّجَة *(mutamawwīja)* undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحُمى النَّفَاسِيَّة *(ni/fāsiya)* puerperal fever, childbed fever; الحُمى النَّمْشِيَّة *(namaḡīya)* spotted fever

حُمى *ḡummī* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حَمَام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. -*ḡāt*, حَمَام الزَّاجِل *ḡamā'im*<sup>2</sup> dove, pigeon | حَمَام سَاق الحَمَام bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis*; bot.)

حَمَام *ḡimām* (fate of) death

حَمَام *ḡammām* pl. -*ḡāt* bath; swimming pool; spa, watering place | حَمَام شَمْس *h. ḡams* sunbath; حَمَامَات بَحْرِيَّة *(baḡriya)* seaside resorts

حَمِيم *ḡamīm* pl. اَحْمَاء *aḡimmā'*<sup>2</sup> close friend; close, intimate; — hot water

حَم *aḡamm*<sup>2</sup>, f. حَمَاء *ḡammā'*<sup>2</sup>, pl. حَم *ḡumm* black

حَمَم *miḡamm* hot-water kettle, caldron, boiler

حَمَام اِسْتِحْمَام *istiḡmām* bathing, bath

حَمَم *maḡmām* feverish, having a fever; frantic, hectic

حَامَا *ḡama'a* to clean out, dredge (أ a well)

حَامَا *ḡama'*, حَمَاء *ḡam'a* mud, mire, sludge

حَامِي *ḡami'a* to be or become angry, furious, mad (على at s.o.)

حَمَم *ḡamḡama* (حَمَمَة *ḡamḡama*) to neigh, whinny (horse)

حَمَمَة *ḡamḡama* neigh(ing), whinny-ing, whinnies

حَمَم *ḡimḡim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حَمَد *ḡamida* (a *ḡamd*) to praise, commend, laud, extol (على s.o. for, أ s.th.) II to praise highly (أ s.o.)

حَمَد *ḡamd* commendation, praise, laudation | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ *al-ḡamdu lillāḡ* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حَمِيد *ḡamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حَمِيد *ḡamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

أَحْمَد *aḡmad'* more laudable, more commendable

الشَّرِيعَةُ اَلْحَمْدِيَّة *aḡ-ḡarī'a al-aḡmaḡīya* Mohammedan Law

مَحْمَدَة *maḡmada* pl. مَحَامِد *maḡāmid'* commendable act; pl. مَحَامِد praises, encomiums

مَحْمُود *maḡmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

مُحَمَّد *muḡammad* praised; commendable, laudable

مُحَمَّدِي *muḡammadi* pertaining or attributable to Mohammed

حَمَدَلَا *ḡamdala* to pronounce the formula اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ "Praise be to God!"

حَمَدَلَا *ḡamdala* the formula اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ (see above)

حَمَر II to redden, color or dye red (أ s.th.); to roast (أ s.th.); to fry (أ s.th.); to brown (أ flour in preparing a rous) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush

جر *humar* asphalt

جرى *humarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حرة *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حار *himār* pl. حير *hamīr*, حم *humur*, أحمر *aḥmira* donkey, ass | حار الوحش *h. al-waḥṣ* and حار وحشي (*waḥṣī*) wild ass, onager; سم الحار *samm al-h.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حارة *himāra* pl. حائر *hamā'ir* she-ass, female donkey

حور *humūr* red, red color(ation), redness

حيرة *humairu* redstart (*zool.*)

حار *hammār* pl. : donkey driver

حمر *aḥmar*<sup>1</sup>, f. حمراء *hamrā'*<sup>2</sup>, pl. حم *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | تحت الأحمر infrared; البحر الأحمر the Red Sea; الصليب الأحمر the Red Cross; الموت الأحمر (*maut*) violent death; الهوى الأحمر (*hawā*) sexual intercourse; الأحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; الأسود والأحمر ("the black and the red", i.e.) all mankind; أحمر الشفاه lipstick

حمر *hamrā'*<sup>2</sup> smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yaḥmūr* red; deer, roe, roe-buck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

احمرار *iḥmīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس محمرة | محمر *muḥammad* roasted (*baṭāṭis*) fried potatoes

حز *hamaza* i (*hamz*) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *hamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (في in s.th.); to advocate fervently (لـ s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (لـ)

حمس *hamis* and أحس *aḥmas*<sup>1</sup> unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حماس *hamās* and حماسة *hamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حماسي *hamāsi* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (لـ for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حش *hamaṣa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (s.o.)

حشة *hamāṣa* catgut (*med.*)

حمص<sup>1</sup> II to roast; to fry, broil (s.th.)

حمص *himmiṣ*, *himmaṣ*; (colloq.) *hum-muṣ* (coll.; n. un. ة) chick-pea

حمص<sup>2</sup> *himṣ*<sup>2</sup> Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حض *hamuḍa* u (حوضة *humūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (s.th.); to develop (s. a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (s.th.) to oxidize

حمض *hamḍ* pl. أحماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*baulī*) uric acid

شجر حمضي *ṣajar hamḍī* citrus trees

حمضية *hamḍīya* pl. -āt citrus fruit

حموضة *humūda* sourness, acidity |  
مولد الحموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حماض *ḥummiḍ*, حميض *ḥummaiḍ* sorrel  
(bot.)

تحميض *tahmiḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

أحماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmiḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *hawāmiḍ*<sup>2</sup>) acid (chem.) |  
حامض الفهم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kibriti)* sulphuric acid

حق *ḥamiqa a* and *ḥamuqa u* (*ḥumq*, حماقة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (• s.o.) as a fool,  
consider (• s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (• s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حماقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حقاق *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

حقاق *aḥmaq<sup>2</sup>*, f. حمقاء *ḥamqā<sup>2</sup>*, pl. حق  
*ḥum(u)q*, حمق *ḥamqā*, حماق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حقان *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (• s.th.);  
to lift, pick up (• s.th. in order to carry  
it), load up and take along (• s.th.); to  
hold (• s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(• s.th.); to transport, carry, convey  
(• s.th.); to bring, take (• ل or • ال s.th.  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., • a burden), carry, assume  
(• the burden, عن of s.o. else), relieve  
(s.o. from s.th.), take (• a burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (• a feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(s.o. to do s.th.), make s.o. (•) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (• على رأيه s.o. to one's opinion),  
convince (• على رأيه s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل حملة  
(*ḥamlatan*) to launch or make an at-  
tack on; to know by heart (• a book);  
to relate, refer (• على s.th. to), bring (•  
s.th.) to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (• s.th. عل  
with); to trace, trace back (• على s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (• على  
s.th. to s.o.); to make (• a word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل على  
(*maḥmali*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the sense  
of..., as if it were...; حمل على غير محمله  
to misinterpret, misconstrue s.th.; حمل  
على حمل (*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (• s.o.) carry or bear (•  
s.th.), load, burden, charge, task (•,  
• s.o. or s.th. • with), impose (• • on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (• s.th., e.g., an-nafaqāt the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (• under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(• s.th.); to undergo, suffer (• s.th.); to  
be able to stand (• s.o.) or put up (• with  
s.o.); to set out, get on one's way; to  
depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على (*naḥsihi*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥta-milu* and (pass.) *yuḥtamilu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) fetus; pregnancy | عدم الحمل *'adam al-ḥ.* sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, *ḥaml* pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayyit*) dead load; dead weight (*arch.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībīya*) punitive expedition; حملة صحافية (*ṣiḥāfiya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية (*intikābiya*) motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābiya*) election campaign

حمل *ḥamalī* pl. -iya ambulant water vendor

حمل *ḥamīl* foundling; guarantor, warrantor

حملة *ḥamīla* 'alā a burden to, completely dependent upon

حمل *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥammāl* pl. -ūn, ة porter, carrier

حمالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حمالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حمالة الصدر (*sadr*) brassière

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*<sup>2</sup>) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على محمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

محمل *maḥmil* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl*<sup>2</sup> camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحملة *taḥmīla* pl. تحاميل *taḥāmīl*<sup>2</sup> suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardiness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*) pregnant | حامل البريد courier; حملة الاسم *h. al-ashum* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; *h. حامل كلام الله* *kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*); موجات حاملة (*maujāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *hāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | حاملة خريطة map case; حاملة طائرات *h. ḥā'irāt* aircraft carrier

محمول *maḥmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic), محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*muḥāh*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawwan*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمّل *muḥtamal* bearable, tolerable; probable, likely

حلق *ḥamlaga* (حلقة *ḥamlaga*) to stare, gaze (ب or في at)

حلايا *ḥimalāyā* Himalaya

حماة *ḥamā* (construct state of حم *ham*) and حماة *ḥamāh* see حم<sup>1</sup>

حمى *ḥamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى fierce fighting broke out II to make hot, heat (a s.th.); to heat to glowing (a metal); to fire up (a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (a s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (a s.th.)

حر *an-nīl* حر النيل | حر *ḥamw* heat prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حر *ḥumūw* heat

حمة *ḥuma* pl. -āt, حمى *ḥuman* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *ḥamīy* hot, glowing; heated, excited

حمى *ḥummā* see حم<sup>3</sup>

حمية *ḥamiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية القومية (*qawmiya*) chauvinism

حميا *ḥumayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حماوة *ḥamāwa* heat

محمى *maḥman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *ḥāmin* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى<sup>1</sup> *ḥamā* i (*ḥamy*, حامية *ḥimāya*) to defend, guard (د, s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (د, s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (د; = to put him on diet); to forbid (ان s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (د from), shun, avoid (د s.th.) VIII to protect o.s. (د, د from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also عند; من from)

حمى *ḥiman* protection; defense; sanctuary

حمية *ḥimya* that which is defended; diet

حماية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

مُحَامَاة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حَيَاة المحاماة *hai'at al-m.* the bar

اِحْتِاء *iḥtiā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حَامَة *humāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية *(daula)* protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmiya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

مَحْمِيٌّ *maḥmīy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية *(minṭaqa)* protectorate (country)

مَحْمِيَّة *maḥmiya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

مُحَامٍ *muḥāmīn* pl. مُحَامُونَ *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

مُحَامِيَّة *muḥāmiya* woman lawyer

مُحْتَمٍ *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حَمَاة *hamāh* Hama (city in W Syria)

حَنَ *hanna* i حَنِين *hanīn*) to long, yearn, hanker (إلى for), crave (إلى s.th.); — (حَنَة *hanna*, حَنَّان *hanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلب *qalbahū* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حَنَة *hanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حَنَّان *hanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حَنَّانِيك *hanānaika* have pity! have mercy!

حَنَانَة *hanāna* compassion, pity, commiseration

حَنِين *hanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حَنُون *hanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حَنَّان *hannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تَحْنَان *tiḥnān* attachment, devotion, loyalty

تَحْنَن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حَنَّا II to dye red (د s.th., with henna)

حَنَاء *hinna'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أَبُو الحَنَاء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); شَجَر الحَنَاء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حَنَابَة look up alphabetically

حَنْبَلِي *hanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *maḡhab* of Aḥmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حَنْبَالِيَة *hanābila*) Hanbalite

حَنَوِي حَانَوِي see حَنَوِي

حَنَتْ *hanīṭa* a (حِنِيفَة) with يَمِينَة or فِيمِينَة to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حِنِيفَة *hinīf* pl. احْتِنَاف *aḥnāf* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجور *hunjūr* pl. حناجير *hanājir*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حناس *hindis* pl. حنادس *hanādīs*<sup>2</sup> dark night

حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنش *hanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (a corpse); to stuff (a carcass)

حنطة *hinṭa* wheat

حناطة *hināṭa* embalming

حنط *taḥannuṣ* mummification

محنط *muḥannaṣ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-ḥanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *hanaṣa* i to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. حنفاء *ḥunaṣā*<sup>2</sup> true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفة السمحاء (*saḥḥā*)

حنى *hanaṣi* pagan, heathen, idolater (Chr.); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ūn) Hanafī

حنفية *hanaṣiya* paganism, heathendom (Chr.); Hanafitic *maḡhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanīfiya* the True (i.e., Islamic) Religion

احنف *aḥnaṣ*<sup>2</sup> afflicted with a distortion of the foot

حنق *haniqa* a (*hanaq*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (على or من at, by), be resentful (على or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (s.o.)

حنق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حنق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حانق *hāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حانق على الحياة (*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حانق على النساء (*nisā'*) misogynist

محنق *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكى *hanaki* palatal

حنك *hunk*, *hink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

محنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك منك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *hanā* u and حنى *hanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (على or إلى toward s.o.); to feel for s.o. (على), sympathize (على with s.o.), commiserate, pity (على s.o.), feel compassion, feel pity (على for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (s.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (s.th.; e.g., رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (على



with s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.), commiserate, pity (عل s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (عل or فوق over s.th., ال toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (عل to s.th.); to contain, harbor (عل s.th.) | ان ضلوعي لا تنحنى على ضغن (*ḍulū'i, ḍiḡn*) I harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *hanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *hinw* pl. احناء *aḥnā'* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احنايا in her bosom

حنو *hunūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنى *hany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *hanya* bend, turn, curve

حنية *haniya* pl. حنايا *hanāyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *hināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنى *maḥnan* pl. محان *maḥānin* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inḥinā'* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناء *inḥinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحواني *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بملء حوانهم *bi-mi'l'i ḥ.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنى *maḥnīy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥanīn* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥan nayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and *math.*); slope

حانوت *hānūt* pl. حوانيت *ḥawānīt* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *hānūtī* pl. -iya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, gravedigger

حواء *ḥawwā'* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ḥauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوياء *ḥaubā'* soul

حوت *ḥūt* pl. حيتان *ḥitān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (*astron.*) | حوت *ḥ.* سليمان *sulaimān* salmon

حوج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in want (الى of s.th.), need, require, want (الى s.th.); to put (s.o.) in need of (الى), make necessary (الى for s.o. s.th.), require (الى of s.o. s.th.), compel, oblige (الى s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما احوجه الى (*aḥwajahū*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الى of; also ل), need, want, require (الى s.th., s.o.)

حوج *hawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ḥāja* pl. -āt need (الى or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *ḥawā'ij* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (*hājata*) ... is not necessary, not required, there is no need of...; I don't need it; لا حاجة لي به if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة (*ḡairi hājatin*) unnecessarily; ما به الحاجة (*maḥall al-ḥ.*) the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجته *sadda hājatahū* to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجته *qaḍā hājatahū* to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات *hājīyāt* everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

أحوج *aḥwaj*\* in greater need (الى) of s.th.); more necessary

احتياج *ḥājiyya* want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج *maḥḍwīj*\* (pl. of محوج *muḥwīj*) needy, poor, destitute people

محتاج *muḥḍwīj* in need, in want (الى) of s.th.), requiring (الى) s.th.); poor, destitute, indigent

حوجلة *hawjala* pl. حواجل *hawājil*\* phial (chem.)

(حود) *ḥāda u (ḥaud)* to turn aside, turn away (عن) from), turn (عن) off II to turn off, take a turning

حودة *ḥauda* turn, turning

(حوذ) *ḥāda u (ḥaud)* to urge on, spur on (animals) IV do. X استحوذ *istahwāḍa* to overwhelm, overcome, overpower (على) s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على) over); to seize (على) on), take possession (على) of), usurp (على) s.th.)

حوذى *ḥūdī* coachman, cabman, driver

حوذية *ḥūdīya* coachman's work or trade

(حور) *ḥāra u* to return (الى) to); to recede, decrease, diminish, be reduced (الى) to) II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (أ or من s.th.); to roll out (أ dough); to make white, whiten (أ s.th.); to bleach (أ a fabric) III to talk, converse, have a conversation (أ with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا *jawāban*) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حور *ḥawar* white poplar (also pronounced *ḥaur*); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حارة *ḥāra* pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري *ḥawārī*) | حارة السد *ḥ. as-sadd* blind alley, dead-end street

حوراء *aḥwar\**, f. حوراء *ḥawrā\**, pl. حور *ḥūr* having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حوراء *ḥawwāra (ḥawāra?)* cretaceous rock; chalk

حواري *ḥawārī* pl. -ūn disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حوراء *ḥawwāra* cretaceous rock; chalk

حورية *ḥūrīya* pl. -āt, حور *ḥūr* houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust | حورية الماء *water nymph*, nixie

حوران *ḥaurān*\* the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

محور *miḥwar* pl. محاور *maḥāwir* rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

محارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, re-modeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, acenario (of a motion picture)

محادثة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تحوار *taḥāwur* discussion

(حوز and حيز) *ḥāza u* (ḥauz, حيازة *ḥiyāza*) to possess, own, have (▲ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (▲ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (▲ of s.th.), seize, monopolize (▲ s.th.); — *ḥāza i* (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge on (▲ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (لـ, الى with), take sides (لـ, الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى s.o. or s.th.); to unite (الى with); to side (الى or لـ with), take sides (الى or لـ in favor of) VIII to possess, own, have (▲ s.th.); to take possession (▲ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (jur.) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | في حوزته or في حوزة يده *fi ḥ. yadihi* in his possession; الدفاع عن حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيز (يادكوكو) *(yadkuku)* it is not within the bounds of reason; برز الى حيز المعقول (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *fi ḥ. il-imkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

VIII (eg.) to be in a quandary, waver, hesitate

حاش *ḥāṣa u* (ḥauṣ) to round up, drive into a trap (▲ game); to stop, check, prevent, hinder (▲ s.th.), stand in the way (▲ of); to hold back, stem, stave off (▲ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (▲ s.th.); to save, put by (▲ money); to find (▲ s.th.)

حيشان *hawš* pl. أحواش *aḥwāš*, حيشان  
*hišān* enclosure, enclosed area; court-  
yard

حوش *hawāš* mob, rabble, riffraff

حوشى *hūšī* wild; unusual, odd, queer,  
strange

اسبوع الحاش *usbu' al-hāš* Passion Week  
(Chr.)

حاش لله *hāša lillāh* see حاشى، حاشا  
حاشى لله =

حوص *hawāš* squinting of the eyes (caused  
by constant exposure to glaring light)

أحوص *aḥwāš*,<sup>2</sup> f. حوصاء *hawšā'*,<sup>2</sup> pl.  
حوص *hūš* having narrow, squinting  
eyes

حياصة *hiyāsa* girth

حوصل *hawṣal*, حوصلة *hawṣala* craw (of a bird);  
bladder; pelican الحوصلة المارارية (*marāriya*)  
gall bladder, bile (anat.)

حويصل *huwaṣil* blister, bleb, vesicle;  
water blister

حويصلة *huwaṣila* pl. -āt blister, bleb,  
vesicle

حوض *hawḍ* pl. أحواض *aḥwāḍ*, حياض *hiyāḍ*,  
حيضان *hiḍān* basin; water basin; trough,  
tank, cistern, reservoir, container; basin  
of a river or sea; pool; (in the Egyptian  
irrigation system) a patch of land sur-  
rounded by dikes, flooded by high water  
of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden)  
bed; dock; pl. حياض *hiyāḍ* (sacred)  
ground, area, domain (to be protected),  
sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock;  
حوض عوام *h. hammām* bathtub; حوض حمام  
(*'awwām*) floating dock; زاد عن حياضه to  
assume the defense of s.o., make o.s. the  
champion of s.o.; to defend o.s.; ذب  
عن حياض الدين (*ḡabba*) to defend the faith;  
حواض الفحم والحديد coal and iron deposits

○ حويضة *huwaḍa* renal pelvis (anat.)

حياطة *hiṭa*, حيطا *hiṭa* u (*hawṭ*, حوط) *hiyāḥa* to guard, protect (أ, • s.o., s.th.),  
watch (أ, • over s.o., over s.th.), have the  
custody (أ, • of); to attend (أ to), take  
care (أ of), look after s.th. (أ); to sur-  
round, encircle, enclose, encompass (ب  
s.o., s.th.) II to build a wall (أ around  
s.th.), wall in (أ s.th.); to encircle, sur-  
round (أ s.th.), close in from all sides (أ  
on s.th.) III to try to outwit, dupe, or  
outsmart (• s.o.); to mislead, lead  
astray, seduce (• s.o.) IV to surround  
(ب s.o., s.th., also أ, • s.o., s.th., ب with);  
to encompass, enclose, embrace, comprise,  
contain (ب s.th., also أ); to ring, encircle  
(ب s.o., s.th., also أ, • s.o., s.th., ب with  
s.th.), close in from all sides (ب on); to  
know thoroughly, comprehend, grasp  
completely, understand fully (ب s.th.),  
be familiar, be thoroughly acquainted  
(ب with) | احاط به عليا (*'ilman*) to know  
s.th. thoroughly, have comprehensive  
knowledge of s.th.; to take cognizance,  
take note of s.th.; احاطه عليا he in-  
formed him of..., he let him know  
about...; he brought... to his notice  
V to guard, protect (أ, • s.o., s.th.); to  
take precautions (أ with regard to),  
attend (أ to); to be careful, be cautious,  
be on one's guard VIII to be careful, be  
cautious, watch out, be on one's guard;  
to take precautions, make provision (ل  
for, so as to ensure...); to surround  
(ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve  
(ب s.th. from), take care (ب of),  
attend (ب to), look after (ب), see to it  
(ب أن that)

حيطا *hiṭa*, حيطا *hiṭa*, حوطا *hawṭa* cautious-  
ness, caution, provident care, prudence,  
circumspection | اخذ حيطته (*hiṭatahū*) to  
be on one's guard, take precautions; بلا  
حيطا thoughtlessly, unthinkingly, inad-  
vertently

حياطة *hiyāḥa* guarding, custody, pro-  
tection, care

تحويط *taḥwīṭ* encirclement

احاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions

احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side

احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); reserve- (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (fin.); reserve (mil.) | حبس احتياطي (*ḥabs*) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية (*qūwāt*) reserves (mil.); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude) oil reserves

حائط *ḥā'īṭ* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiyāṭ*, حائط المبكى *ḥ. al-mabkū* Wailing Wall (in Jerusalem); به عرض الحائط (*alqā* (daraba) to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.

حويط *ḥawīṭ* (eg.) clever, smart, shrewd

محيط *muḥīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(aṭlanṭī) the Atlantic Ocean; المحيط الهادئ (*ḥādī*) the Pacific Ocean

محاط *muḥāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwīṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥawf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. -āt, حواف *ḥawāfin* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه | within it, in it, therein

حاق *ḥāqa u* (*ḥauq*) to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.) II = I (على s.o., s.th.)

حوقلة *ḥauqala* (حوقل *ḥawqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حواقل *ḥawāqil* pl. حوقلة *ḥauqala* phial (chem.), Florence flask

حياكة *ḥiyāk*, حاك *ḥāka u* (*ḥauk*) to weave (s.th.); to interweave (s.th.); to knit (s.th.); to braid, plait (s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (s.th.); e.g., ruses, intrigues, pretexts, think up, fabricate, create (s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حاکة *ḥā'ik* pl. حاك *ḥāka* weaver; — (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla u* (حیل and حول) to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also s), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — (حیلولة *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from a contract; حال بين فلان

to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (iḥ/āq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *hawwala* to change (الـ or ا s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الـ or ا s.th. into s.th. else); to transplant (ا s.th.); to transfer (ا s.th.); to convert (ا s.th., mathematically); to switch, commutate (ا current; el.); to convert, transform (ا current; el.); to shunt (ا a railroad car); to switch (ا a railroad track); to remit, send, transmit (ا s.th., e.g., money by mail, الـ to s.o.); to pass on, hand on (الـ s.th. to s.o.); to forward (الـ s.th. to s.o. or to an address); to endorse (ا a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (ا s.th., also نظرة *nazratān* a glance, الـ to or toward); to divert, distract, keep (عن or ا s.o. or s.th. from); to turn away, avert (بصره *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (ا current; el.) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the course III *hawwala* to try, attempt, endeavor (ا s.th., ان to do s.th.), make an attempt, make an effort (ان to do s.th.); to seek to gain (ا s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (ا or الـ s.th. to), transform, transmute, turn, make (ا or الـ s.th. into); to convert, translate (ا or الـ s.th. into); to transfer (ا s.th.); to remit, send (ا s.th. الـ or علـ to s.o.); to assign (ا, s.o., s.th., الـ or علـ to s.o.); to turn over, hand over, pass on (علـ or ا s.o. or s.th. to); to forward (علـ s.th. to); to refer (الـ s.o. to); to cede, transfer (ا a debt, علـ to s.o.; *jur.*) | **احيل على المعاش** (*ahīla*, *ma'āṣ*) and **احيل الى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **احيلت الكيالة الى** *ta* the bill was protested (*fin.*) V *ta*

*hawwala* to change, undergo a change; to be changed (الـ to), be transformed, be transmuted, be converted (الـ into), become (الـ s.th.), turn, grow (الـ into), transform (الـ — من or عن from — into), change, develop, evolve (الـ — من from — to); to withdraw, go away, leave; to move (الـ to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** to employ every conceivable trick; — *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (لـ to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥāwala* to try, endeavor, take pains (علـ to do s.th.), strive (علـ for); — *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (علـ against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (علـ s.o.); to be out (علـ for s.th.) or achieve (علـ s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX **احول** *ahwala* to be cross-eyed, to squint X to change (الـ to, into), turn, be transformed, be converted (الـ into); to be transubstantiated (bread and wine, الـ into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الـ to s.th. new or s.th. different); to be impossible (علـ for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**حال** *ahwāl* m. and f., pl. *ahwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا

*hālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and الحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kullī hālin*) and على أي حال (*ayyi h.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; *bi-ayyi h.* with neg.: by no means, not at all, in no way; the same goes for ..., it is the same with ..., it is also the case with ...; كما هو الحال في as is the case with; شيء بحاله how are you? a thing in itself, a separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣaḥṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون (أو نظام) الأحوال الشخصية personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *ard h.* application, memorial, petition; لسان الحال لسان حال see

حالما *hālamā* (conj.) as soon as

حالة *hāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *hālata* (prep.) during | حاله أن (*hālata an* (conj.)) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*hālātī*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., في حالة غيابه (*ḡiyābīhi*) in case of his absence, في حالة الوفاة (*wafāh*) in case of death; في هذه الحالة in this (that) case; لي حالة أن (*lī hālātī an* in case that ..., in the event that ..., إذا ما إذا as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimā'īya*) marital status; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *h. al-ḡaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراهنة the status quo; حالة

الطوارئ *h. al-ṭawārī* state of emergency; *talabbus* flagrante delicto (jur.) الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-h.* predicament, plight

حالي *hālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حالياً *hālīyan* at present, actually | صورة حالية (*sūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hālīya* actuality, topicality, time-liness

حول *ḥawl* pl. أحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة إلا بالله *lā ḥawla wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; لا حول له (*wa-lā ḥilata*) he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولا (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥawla* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) من حوله (*ḥawlihi*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حولهما (*ḥawlahimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حولي *ḥawli* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥawliyāt* yearbook, annals (= Fr. *annales*, as a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | لا قوة (*standing*) upright, erect; على حيله (*quwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *ḥila* pl. حيل *hiyal*, أحاييل *aḥāyil* artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of in *fraudem legis agere*) | ما الحيلة | what's to be done? لا حيلة لي | *(hīlata)* I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما يبدى | *(bi-yadī)* I can do nothing, I can get nowhere; لا | *lam yajid hīlatan illā* he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; اعته الحيلة | *(a'yathu)* he was at a loss, he was at the end of his wits

حيل *hiyālī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyāl* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

احول *aḥwal*, f. حولة *ḥawla*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حزول *ḥu'ul* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *ḥiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *hiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (*jur.*); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد | حوالة بريدية money order; حوالة سفر *ḥ. safar* traveler's check

حوالي *ḥawālā* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حيلولة *ḥawīla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محال *lā maḥāla* = لا محالة (see below)

محالة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة منه *lā maḥālatā minhu* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *taḥwīl* transformation, transmutation, conversion (الى into s.th.); change, alteration, modification; transposition; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (*fin.*; also تحويل الدين *t. ad-dāin*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (*com.*); check; endorsement (*com.*); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل الى العملات الاجنبية (*qābi-liyat ul-'umla, ajnabīya*) convertibility of currency

تحويلة *taḥwīla* pl. تحاويل *taḥwīlāt* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; *Eg.*); switch (railroad)

محاولة *muhāwala* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (*ḥayā'atī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الى or على to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (*fin.*); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بالاحالة على | with reference to; قاضي الاحالة *magistrate* sitting at defendant's arraignment, trial judge; احالة الى التقاعد and (على) المعاش (*ma'ād*) الى (على) التقاعد (*taqā'ud*) pensioning off

تحول *taḥawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (عن of) | نقطة التحول *nugṭat at-t.* turning point

تحيل *taḥayyul* use of tricks, trickery



تحاليل *taḥāyul* and احتيال *iḥtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحاليل *taḥāyulī* and احتيال *iḥtiyālī* fraudulent, e.g., افلاس احتيالي (*iflās iḥtiyālī*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دور on the way to s.th., و — بين see *ḥāla* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥawā'il*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محوّلة *muḥawwila* switch (railroad)

محول عليه *muḥawwal 'alaihī* c.o.d., cash on delivery; محول به collected on delivery

محول *muḥil* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الاعياد المتحوّلة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥil* impossible, absurd, preposterous; مستحيالات impossible things, impossibilities, absurdities

حوم (*حوم*) *ḥāma u* (*ḥaum*, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and عل around) | حامت الشبهة ضده (*ṣubḥa, ḍiddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (قن.) quarter, section (of a city)

حين حانة and حان

حنو see حانوت

حوى *ḥawā i* to gather, collect, unite (أ s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ s.th.); to possess, own, have (أ s.th.); to clasp (أ s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ or عل s.th.); to possess, own, have (أ or عل s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāyā* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

حاور *ḥawwīn* pl. حواة *ḥawwāl* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

يحيى *yaḥyā* يحيى *ḥayya* حى *ḥayya* حى (*حيو*) *ḥayyā* (حياة *ḥayāh*) to live; حى *ḥayya* to live to see, experience, witness (أ s.th.), live (أ through a time) | ليحيى الملك *li-yaḥyā*

*l-malik* long live the king! — حي *hayya* يحيا *yahyā* (حياء *hayā*) to be ashamed (من of, because of) II حيا *hayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) a long life; to say to s.o. (s.): حيالك الله may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV احيا *ahyā* to lend life (s. to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s.s.th.), give birth (s.to); to revive, reanimate, revivify (s.s.th.), give new life (s.to); to put on, produce, stage, arrange (s.e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (s.s.th., also a festival) | احيا الذكرى (*ḡikrā*) to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); احيا الليل (*lail*) to burn the midnight oil, احيا الليل صلاة (*ṣalāt*) to spend the night in prayer; احيا السهرة (*sahrata*) to perform in the evening (of an artist); احيا حفلة (*ḥaflatan*) to give a performance; to perform at a celebration (artist); احيا *qad ahyat il-firqatu talāja layālin* the theatrical troupe gave three evening performances X استحيا *istahyā* to spare s.o.'s (s.) life, let live, keep alive (s.s.o.); استحي *istahyā*, استحي *istahā* to be ashamed (s.to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي *hayy* pl. احياء *ahyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم *ilm al-ahyā* 'biology; حي العالم *h. al-'ālam* houseleek tree (*Sempervivum arborescens* L.; bot.)

حي *hayya*: حي على الصلاة *hayya 'alā ṣ-ṣalāt* come to prayer!

حية *hayya* pl. -āt snake, serpent, viper

○ احيا *ahyā* biologic(al); (pl. -ūn) biologist | كيمياء حيائية (*kīmiyā*) biochemistry

حي *hayy* bashful, shy, diffident, modest

حياء *hayā* shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *hayāh* pl. حيوات *hayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | حياة الريف *h. ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*āmma*) public life; الحياة العائلية family life; مستوى الحياة *mustawā l-ḥ.* living standard; علم الحياة *ilm al-ḥ.* biology

حيوي *hayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *hayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة لحيويات *hayawīyāt* (مawādd muqādda) antibiotics

حيوان *hayawān* pl. -āt animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات *ḥayawānāt* حيوانات مجتمعة (*ḡadyīya*) mammals; حيوانات طفيل (*tuḥayyāt*) ruminants; علم الحيوان *ilm al-ḥ.* zoology

حيواني *hayawānī* animal (adj.); zoological(al)

حيوانية *hayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حوي *ḥawayyīn* pl. -āt minute animal, animalcule

أحيي *ahyā* livelier; more vigorous, more vital

تحية *taḥīya* pl. -āt تحايا *taḥāyā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥīyatun li-ḡikrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

أحياء *iḥyā* animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

holding (of a celebration) | احياء الذكرى | *ad-ḡikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam...; احياء الموات | *al-mawāl* cultivation of virgin land

استحياء *istiḥyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

مخيا *muḥayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; bot.)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. t-ḥaḡāḡatu* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadrī wa-lā yadrī*) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو | *as such*, in itself, the world as such; من حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) at a point or degree where, e.g., كانت من، *(bard'a, tarā)* = she was so naive that she couldn't see...; لا بحيث insofar as... not, provided that... not; بحيث أن (*anna*) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where... (direction) | حيثما (*ittāḡaḡa*) anywhere, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذرو الحثيات (البارزة) (*ḡawū*) or اصحاب الحثيات, اصحاب الحثية people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحثية الحيوانية (*ḥayawāniya*) from a zoological viewpoint

الحثيون *al-ḥiṭiyūn* the Hittites

حيدان *ḥayadān* حيد *ḥayūd* حاد *ḥādā* | (*ḥaid*) حيد *ḥayūd*, *ḥayadān*, *maḥīd* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به *ḥādā* to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II to keep aside, put aside (عن s.th.) III to stay away, keep apart (عن s.o., from s.th.); to avoid, shun (عن s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, swerve (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *asīde*, apart, to one side

مخيد *maḥīd* avoidance (عن of s.th.) | لا مخيد *(maḥīda)* it is unavoidable

على الحياد *ḥiyād* neutrality (pol.) | حيدان عن الخط (*ḡaff*) derailment (railroad)

حيادي *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muḥāyada* neutrality (pol.)

حائد *ḥā'id* neutral (pol.)

محايد *muḥāyid* neutral (pol.); المحايدون  
the neutrals (pol.)

متحايد *mutaḥāyid* neutral (pol.)

حيدرآباد *ḥaidarābād*<sup>3</sup> Hyderabad

(حيرة) حار *hāra* (1st pers. perf. *ḥirtu*) *a* (حيرة) *ḥaira*, حيران *ḥayarān*) to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين — وبين) between — and) | حار في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s. s.o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at a loss (في as to); to waver (uncertainly) (بين between) | تخير في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حير *hair* fenced-in garden, enclosure | حير الحيوان *ḥ. al-ḥayawān* zoological garden, zoo

حيرة *haira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في embarrassed, at a loss, helpless

حيارى *hairān*<sup>3</sup>, f. حيرى *hairā*, pl. حيارى *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تخير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | حائر في امره (*amriḥi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

محير *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

متحير *mutaḥayyir* and مختار *muḥtār* = حائر

حوز *see* حيز

حزب *see* حيزيون

محيص *ḥāṣa* i (*ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa*, محيص *maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حيص *ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa* flight, escape

وقع في حيص *waga'a fi ḥaiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص *see* حياصة

محيص *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيص it is unavoidable; لم يكن لهم محيص من ان they couldn't but ..., they had no other alternative but to ...

محيض *maḥiṣ*, حاض *ḥāḍat* i (*ḥaiḍ*, محيض *maḥiḍ*) and V to menstruate, have a monthly period

حياض *ḥaiḍ* (n. un. حيفة) and حيض *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'id* (f.) and حائضة menstruating

حوط *see* حياط, حيطان, حياطة

حاف *ḥā'a* i (*ḥai'a*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to



## خ

خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawātīn*<sup>2</sup> lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrat al-k.* little blue flower of the steppe (*sy.*)

خاخام *kāḫām* (= حاخام) rabbi

خارصين *kāraṣīn* and خارصيني *kāraṣīnī* (*eg.*) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq*<sup>2</sup> post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn*<sup>2</sup> overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول خؤولة see خؤولة

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات raw materials | جلود خام raw leather; خيوط خام raw fibers; زيت خام (*zait*) crude oil; سكر خام (*sukkar*) raw sugar; المواد الخام (*mawādd*) the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الحان الخليل (*kalili*) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس *Khan Yunis* (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (*e.g.*, of a newspaper); square (*e.g.*, on a chessboard)

خبب *kabba* u (*kabb*, خبيب *kabāb*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (في in sand); — u (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خبب *kabb*, *kibb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خبب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a* a and II to hide, conceal (s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab'*, *kib'* that which is hidden, a hidden thing

خبية *kabi'a* pl. خبايا *kabāyā* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-ard* that which is hidden in the earth; natural resources

مخبأ *makba'* pl. مخبأ *makābi'*<sup>2</sup> hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خبأ *kibā'* pl. اخبية *akbi'a*, اخبية *akbiya* tent; husk, hull (of grain)

خواب *kābi'a*, خابية *kābiya* pl. خواب *kawābi'*<sup>2</sup>, خواب *kawābīn* large vessel, cask, jar

مخبآت *mukabba'āt* hidden, secret things; secrets

مخبئي *mukṭabi'* hidden, concealed

خبت IV to be humble (الى before God)

خبث *kabūṭa* u (*kubūṭ*, خبثة *kabāṭa*) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *kubūṭ* badness, wickedness; malignancy (*e.g.*, of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبث *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag

خبيث *kabīṭ* pl. خبيث *kubūṭ*, خبيثاء *kubāṭa*\*,  
 خبيث *kabaṭa* bad, evil, wicked;  
 malicious, vicious, spiteful; noxious,  
 injurious, harmful; malignant (disease);  
 offensive, repulsive, nauseating, disgust-  
 ing (odor)

أخبث *aḵbaṭ* worse; more wicked

خبائة *kabāṭa* badness, wickedness; mal-  
 ice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara u* (*kubr*, خبرة *ḵibra*) to try, test  
 (▲ s.th.); to experience (▲ s.th.); to have  
 tried, have experienced, know by ex-  
 perience (▲ s.th.); to get to know thor-  
 oughly, know well (▲ s.th., ▲ s.o.); —  
*kabura u* to know thoroughly (ب or ▲  
 s.th.), be fully acquainted (ب or ▲ with  
 s.th.) II to notify, advise, apprise, in-  
 form, tell (▲ s.o., ب of or about) III to  
 write (▲ to s.o.), address (▲ s.o.), turn,  
 appeal (▲ to s.o.), contact (▲ s.o.) in  
 writing; to negotiate, treat, parley (▲  
 with s.o.) IV to notify, inform, apprise,  
 advise (ب ▲ s.o. of), let know, tell (ب ▲  
 s.o. about); to communicate, report,  
 relate (ب ▲ to s.o. s.th.), tell (ب ▲ s.o.  
 s.th.) V to inquire (▲ of s.o.), ask (▲ s.o.)  
 VI to inform one another, notify one  
 another, keep one another informed; to  
 correspond, write each other; to nego-  
 tiate, treat, parley (مع with s.o., ف about)  
 VIII to explore (▲ s.th.), search (▲ into),  
 seek information (▲ about); to test,  
 examine (▲ s.o., ▲ s.th.); to try, put to  
 the test (▲ s.o., ▲ s.th.); to have tried,  
 have experienced, know by experience  
 (▲ s.th.); to know well (▲ s.th.) X to  
 inquire (▲ of s.o. about), ask (▲ s.o.  
 about)

خبر *kabar* pl. اخبار *aḵbār* news; in-  
 formation, intelligence; report, com-  
 munication, message; notification; rumor;  
 story; matter, affair; (gram.) predicate  
 of a nominal clause; pl. annals | سأل عن  
 اخباره to inquire of s.o. about s.o. else;

دخل في خبر كان or كان في خبر كان  
*(ḵabari kāna)* to belong to the past, be passé, be  
 no longer existent

خبرة *ḵibra*, خبر *ḵubr* experience; knowl-  
 edge

خبير *ḵabīr* experienced, expert (ب  
 in); familiar, conversant, well-acquainted  
 (ب with), cognizant (ب of); الخبير the  
 Knowing (one of the attributes of God);  
 (pl. خبراء *ḵubār*\*) expert, specialist |  
 خبير الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خواير *ḵawābir* peg;  
 pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance;  
 (pl. مخابر *maḵābir*\*) laboratory

مخبر *miḵbār* pl. مخابير *maḵābir* test tube  
 (chem.)

مخبرة *muḵābara* pl. -āt correspondence,  
 (esp. written) information (in classified  
 ads: ادس: ب المخبرة please write to ..., please  
 contact ...), notice, notification, com-  
 munication | مخبرة تلفونية telephone call,  
 telephone conversation; مخبرة خارجية  
 (*ḵa-riḵiya*) long-distance call; مخبرة سرية  
 (*si-riḵiya*) secret communiqué; قلم  
 المخبرات (*qalam al-m.*) intelligence bureau;  
 المخبرة (*ḵuḍūriyan*) apply in person (in  
 classified ads)

اخبار *iḵbār* notification, information,  
 communication, note, message; report;  
 indirect discourse, oratio obliqua (gram.)

اخباري *iḵbārī* news-, information- (in  
 compounds)

تخار *taḵābur* negotiation; correspond-  
 ence

اختبار *iḵtibār* pl. -āt exploration, study;  
 examination; test; test item (of an  
 examination); trial, testing; (scientific)  
 investigation, research, experiment; ex-  
 perience, empirical knowledge; practical  
 experience | اختبارات تحريرية (*taḥririya*)  
 written examination items; اختبار ذاتي

(*ḡāṭi*) personal experience; *على سبيل الاختبار* experimentally; *تحت الاختبار* on probation, on trial; *حقول الاختبار* experimental fields

*اختبارى* *iktibārī* experimental; experimental; empirical

*اختبارية* *iktibārīya* empiricism

*استخبار* *istiḡbār* pl. -*āt* inquiry | *دائرة الاستخبارات* information bureau

*مخبر* *muḡbir* pl. -*ūn* reporter; detective

*مختبر* *muḡtabar* pl. -*āt* laboratory

*خبز* *ḡabazu* i (*ḡabz*) to bake (a bread) VIII do.

*خبز* *ḡubz* pl. *اخباز* *aḡbāz* bread

*خبزة* *ḡubza* loaf of bread

*خباز* *ḡabbāz* pl. -*ūn*, *خبازة* baker

*خباز* *ḡubbāz*, *خبيز* *ḡubbaiz*, *خبازي* *ḡub-  
bāzā* mallow (*bot.*)

*خبازة* *ḡibāza* baker's trade, art of baking

*مخبز* *maḡbaz*, *مخبزة* *maḡbaza* pl. *مخايز* *maḡābiz* bakery

*خبيص* *ḡabaṣa* i (*ḡabṣ*) to mix, mingle, intermix (a s.th. with) II to mix, mingle, intermix (a s.th.); to muddle, jumble, confuse (a s.th.), make a mess (a of)

*خبيص* *ḡabiṣ*, *خبيصة* *ḡabiṣa* medley, mess, mishmash, hodgepodge; *خبيصة* a jellylike sweet

*خباص* *ḡabbāṣ* one who causes confusion, who messes things up; an irresponsible, light-minded person

*خبط* *ḡabaṭa* i (*ḡabṭ*) to beat, strike (a s.th., against s.th.); to knock, rap (a on, الباب on the door); to stamp (الارض) the ground; of animals | *يخبط* *ḡabṭa* *عشواء* (*ḡabṭa* *ʿaṣwāʿa*) he acts haphazardly, he proceeds rashly or at random V to beat, strike, hit (a s.o.); to bring down, fell, knock out, throw to the ground (a s.o.); to bump, hit (a against), collide (a with), stumble

(a over); to be lost, wander about, stray; to grope about, fumble about; to struggle, resist; to clatter over the ground, gallop (horse) VIII to bump (against); to struggle, resist; to grope about, fumble about; to be lost, wander around, stray; to stir, bustle

*خبطة* *ḡabṭa* blow, stroke; rap, knock; noise, din, uproar

*خبطا* *ḡubāṭ* insanity, madness, mental disorder

*خبل* *ḡabala* u (*ḡabl*) to confound, confuse, mess up, complicate (a s.th.); to hinder, impede, handicap, stop, hold back (a s.o.); to befuddle (a s.o.), confuse s.o.'s (a) mind, rob (a s.o.) of his senses, make (a s.o.) crazy; — *ḡabila* a (*ḡabal*, *خبال* *ḡabāl*) to get confused; to be or become mentally disturbed, crazy, insane II to confound, confuse (a s.th., a s.o.); to complicate, entangle, mess up, muddle, throw into disorder (a s.th.); to rob of his senses, drive insane (a s.o.) VIII to become muddled, disordered (mind)

*خبل* *ḡabl*, *ḡabal* confusion; mental disorder, insanity

*خبل* *ḡabil* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

*اخبل* *aḡbal* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

*اختبال* *iktibāl* mental disorder

*مخبول* *maḡbūl* mad, crazy, idiotic, imbecile, mentally deranged, insane; muddlehead, dolt, fool

*مخبل* *muḡabbal* confused, baffled, perplexed, dismayed; muddled, confused, mixed up

*خبا* *ḡabā* u (*ḡabw*, *ḡubūw*) to go out, die (fire)

*خبا* and *خباء* pl. *اخبية* see *خبا*

*خبا* pl. *خواب* see *خبا*



خیبیری *kībīrī* caviar

ختر *kātara* i (*kātr*) to betray (s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s.o.)

ختر *kātr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

خثار *kattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

خاتر *kātīr* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala* i u (*kall*, ختلان *katalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *kall* and خاتلة *muḵātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

خاتل *muḵātīl* deceitful, crafty, wily, fox

ختم *katama* i (*katm*, ختام *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (s.s.th.); to stamp, impress with a stamp (s.s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (s.s.th.; also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s.s.th.); to wind up, finish, complete (s.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) تختم بالذهب (*dahab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s.s.th.)

ختم *katm* sealing; — (pl. اختام *aḵtām*, ختم *kuṭūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | ختم البريد postmark, (postal) cancellation stamp; ختم الحتم *ṣam' al-ḵ.* sealing wax

ختمة *katma* pl. *ḵalamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *kātam*, *kātim* pl. خواتم *ḵawātim*<sup>3</sup> seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *ḵ. az-zawāj* wedding ring; خاتم النبیین *ḵ. an-nabīyīn* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *kātām* pl. خواتم *ḵawātim*<sup>3</sup> seal ring, signet ring; ring

خاتم *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | فی الختام at the end, at last, finally, eventually

کلمة ختامية *kitāmi* final, concluding | کلمة ختامية (*kalima*) concluding speech

اختتام *iḵtīlām* end, close, conclusion, termination

خاتمة *ḵātima* pl. خواتم *ḵawātim*<sup>3</sup>, خواتم *ḵawātim*<sup>3</sup> end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

مختم *muḵattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

مختتم *muḵtatam* end, close, conclusion, termination

ختن *katana* i (*katn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *katn* circumcision

ختن *katan* pl. اختان *aḵtān* son-in-law; bridegroom

ختان *ḵitān*, ختانة *ḵitāna* circumcision

<sup>3</sup>خاتون look up alphabetically

خثر *ḵāra* u and *ḵāira* a to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

○ خثرة *ḵaṭra* thrombosis (*med.*)

خثار *ḵuṭār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *ḵuṭāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

تخثر *taḥṭṭur* coagulation | ○ تخثر في المخ (*muḥṭṭ*) cerebral thrombosis

خائر *ḫāfir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *muḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

خجل *ḫajila* a (*ḫajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

خجل *ḫajal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للخجل (*la-l-ḫ.*) O disgrace! the shame of it!

خجل *ḫajil* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

خجل *ḫajil* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

خجلان *ḫajlān* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

مخجل *muḥṭṭil* ashamed, shamefaced

مخجل *muḥṭṭil* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الإغصاء المحجلة (*a'ḡā'*) the pudenda

خد *ḫadda* u to furrow, plow (a the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara ḫaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudad* furrow, ridge, groove, rut

خدود *ḫudūd* pl. أخاديد *aḫādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

مخدة *miḫadda* pl. مخاد *maḫādd* cushion, pillow; seat cushion

خديج *ḫadij* premature child

خداج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a (*ḫadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (a girl) II to numb, benumb, stupefy (s.o., a s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., a s.th.; med.); to confine to women's quarters, keep in seclusion (a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., a s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدور *ḫudūr*, أخدار *aḫdār*, أخادير *aḫādīr* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدرة *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadīr* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫdīr* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

مخدر *muḫaddīr* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -ād) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدر *muḫaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *muḫaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša* i (*kādš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمته *sum'alahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمته *sum'alahū* s.o.'s reputation)

خدش *kādš* pl. خدوش *kudūš*, اخداش *aḳdāš* scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a* a to cheat (● s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (● s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (● s.o.); to try to deceive or double-cross (● s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

خدعه *sawwā aḳda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدعة *kadī'a* pl. خدائع *kadā'i'is* deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدع *kaida'* fata morgana, mirage

خداع *aḳādī'is* swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخادع *mikda'*, *mukda'*, *maḳda'* pl. مخادع *maḳdā'i's* small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kidā'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā'i* deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخداع *mukdā'i* swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *ḳadila* a to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *ḳadama* i u (خدمة *ḳidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (● on s.o.); to serve (● s.o., ▲ s.th.); to render a service (● to s.o., ▲ to s.th.), stand up (● for s.o.) | خدم الارض to till or cultivate the soil; خدمه خدمات كثيرة (في *damātīn kaḥīratan*) he rendered him many services; خدم ركاب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح (فلان *maḥāliha*) to serve s.o.'s interests; خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (● s.o.), engage the services (● of s.o.); to give work (● to s.o.), provide work (● for) X to employ, hire, take on (● s.o., ل for s.th.), engage the services (ل of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., a public utility); to employ, use (▲ s.th., ل for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ل for a purpose)

خدم *ḳadam* servants, attendants

خدمة *ḳidma* pl. خدم *ḳidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتكم at your service; خدمة للحقيقة (*ḳidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*'askariya*) military service; الخدمة الاجبارية (*ijbāriya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirriya*) secret service (pol.); خدمة القداس في *al-quddās* celebration of Mass (Chr.)

خدم *kaddām* pl. *ī* manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kādāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدمة *kaddāma* pl. *-āt* woman servant, female domestic servant, maid

تقديم *takdīm* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *muḥaddīm* see below) مكتب التقديم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدام *istiḥdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خادم *kādīm* pl. خادم *kuddām*, خدمة *kādama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خادمة *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمية *kādīmīya* status of a servant

مخدوم *maḥdūm* pl. *-ūn*, مخاديم *maḥādīm* <sup>dim²</sup> master, employer

مخدومة *maḥdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maḥdūmīya* status of the master or employer

مخدم *muḥaddīm* pl. *-ūn* employment agent

مستخدم *mustaḥdīm* pl. *-ūn* employer; — *mustaḥdam* (colloq. *mustaḥdim*) pl. *-ūn* employee, official

خدن III to befriend (• s.o.), make friends (• with s.o.); to associate socially (• with)

خدن *ḥidn* pl. اخدان *aḥdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدين *ḥadīn* (intimate) friend, companion, confidant

خديو *ḥidīw*, خديوى *ḥudaiwī* khedive

خديوى *ḥidīwī* khedivial

خذا X to submit, subject o.s.

مستخذي *mustaḥḍī* submissive, servile, subservient, obedient

خذروف *ḥuḍrūf* pl. خذاريف *ḥaḍārīf* (spinning) top

خذروف *ḥuḍrūfī* turbinate, toplike

خذف *ḥaḍafa* (• *ḥaḍf*) to hurl away (• ب, • a.th.)

مخذه *miḥḍafa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḥaḍala* u (*ḥaḍl*, خذلان *ḥiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (• or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḥuḍila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (• s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḥiḍlān* disappointment

تخاؤل *taḥāḍul* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

انخاؤل *inḥiḍāl* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

متخاؤل *mutaḥāḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخذاء *istiḥḍā* subservience, submissiveness, servility

مستخذي *mustaḥḍīn* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḥarra* i u (خرور *ḥarīr*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (*ḥarr*, خرور)

*ḵurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض | to fall to the ground; خر بين يديه (*baīna yadaīhi*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*taḥta qadamaihi*) he fell at his feet

خرر *ḵarīr* purl, murmur, ripple (of water)

خري *ḵarī'a* a (خره *ḵar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *ḵur'* and خراء *ḵarā'* excrement, feces

خراسان *ḵurāsān* Khurasan (province in NE Iran)

خرب *ḵaraba* i (*ḵarb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (s.th.); — خراب *ḵarāb* a (خراب *ḵarāb*) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خرب *ḵarb* destruction, devastation

خرب *ḵurb* hole; eye of a needle; anus

خرب *ḵarīb* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *ḵirba* pl. خرب *ḵirab* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *ḵarba*, *ḵurba* irreligion, lawlessness

خربة *ḵurba* pl. خرب *ḵurab* hole; eye of a needle; anus

خربة *ḵariba* (site of) ruins

خراب *ḵarāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. أخربة *aḵriḵa*) (site of) ruins

خرابة *ḵarāba* pl. -āt, خرائب *ḵarā'ib* disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *ḵarbān*, *ḵirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخريب *taḵrīb* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريب *'amal taḵrībī* act of sabotage

خارب *ḵārīb* annihilator, destroyer

مخرب *muḵarīb* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مخرب *muḵrīb* annihilator, destroyer

خروب *ḵarrūb* (coll.; n. un. ة) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḵarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; = 1/18 دوح = .129 l)

خربش *ḵarbaṣa* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḵarbūṣ* pl. خرايش *ḵarābīṣ* (syr.) tent

○ مخربشات *muḵarbaṣāt* graffiti

خربط *ḵarbaṭa* to throw into disorder, disarrange, confuse (s.th.)

خربق *ḵarbaqa* to perforate, riddle (s.th.); to spoil, mar (s.th.)

خربق *ḵarbaq* hellebore (bot.)

خرت *ḵarata* u (*ḵart*) to pierce, bore, perforate (s.th.), make a hole (s.in)

خروت *ḵurt*, *ḵart* pl. أخرات *aḵrāt*, خروت *ḵurūt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḵirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خريت *ḵartīt* rhinoceros

خرج *ḵaraja* u (خرج *ḵurāj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (to عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (s.o., من from an office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o. of (tarwāṭihī) أخرجه من ثروته; to give off, sound, emit (s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s.th. an opinion); to break (ريحا rīḥan wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s.th. a play; رواية theat.); to bring out, make, shoot (rivāyatan a film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also في in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من from) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (عن s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s.th. mineral resources); to win, gain, make (s.th. a product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خرج kārj expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات kūrūjāt) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; خرج المشقة k. al-maṣnaqa one who deserves to be hanged

خرج kūrj pl. خرجة kiraja saddlebag, portmanteau

مخرجة *karja* pl. *karājāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karāji* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (*kaḥḥ*) derailment (of a train)

خريج *kirriḥ* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makāriḥ* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ eathode (*el.*) | علم مخارج الحروف phonetics

تخرج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

إخراج *ikrāj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, detrainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (*biol.*); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولي الإخراج (*taullā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... من إخراج directed by ... (motion picture)

تخرج *lakarruj* graduation (from a school or college)

تفارج *lakāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istikrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجا *kārijan* outside | خارجا عن abroad, outside of, apart from; في الخارج abroad, in foreign countries; outside; إلى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة *El Khārga* (town in central Egypt, in Khārga oasis)

خارجي *kāriji* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmiḍ*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawāriḥ* the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḥrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḥraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (*biol.*)

متخرج *mutaḥarrij* pl. -ūn graduate  
(في من or of a school or college)

مستخرج *mustaḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *ḫarḫara* to snore

خرد *ḫarida* a to be a virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خريده *ḫarida* pl. خرائد *ḫarā'id*, خرد  
*ḫurud* virgin; unbored pearl

خردة *ḫurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *ḫurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردجي *ḫurdajī* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *ḫurdaq*, *ḫurduq* small shot, buckshot

خردل *ḫardal* (coll.; n. un. ة) mustard seeds;  
mustard

خرز *ḫaraza* i u to pierce, bore (a s.th.)

خرز *ḫaraz* (coll.; n. un. ة) pearls

مخرز *miḫraz* pl. مخارز *maḫāriz* awl;  
punch

مخرز *miḫrāz* awl; punch

خرس *ḫarisa* a (*ḫaras*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
gag (a s.o.)

خرس *ḫaras* dumbness, muteness

خرس *aḫras*\*, f. خرساء *ḫarsā*\*, pl. خرساء  
*ḫars*, خرسان *ḫarsān* dumb, mute

خرسان *ḫarsān* dumb, mute

خرسانة *ḫarasāna* concrete  
(béton) | خرسانة مسلحة *(musallaḥa)*  
armored (or reinforced) concrete

خراشيف *ḫuršuf* (coll.; n. un. ة) pl. خراشيف  
*ḫaršīf*\* artichoke

خرس *ḫarasa* u (*ḫars*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرسان *ḫirs*, *ḫurs* pl. خرسان *ḫirsān*,  
*ḫursān* earring

خراس *ḫarras* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خرط *ḫarafa* u i (*ḫarf*) to pull off, strip (a  
leaves from a tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — u (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with a  
lathe; to join, enter (في في *fī silḥ*  
an organization, a community), af-  
filiate (في في *fī silḥ* with an organization,  
a community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء (*bukā'*) to break into  
tears

خرط *ḫarf* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خרט القتاد see دون; turning, turnery

خراط *ḫarrāf* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خراطة *ḫirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خراطة *ḫarrāfa* skirt (syr.)

خرط *ḫarifa* pl. خرائط *ḫarā'if*\*, خريط  
*ḫuriṭ* map, chart

مخرط *miḫrafa*, *maḫrafa* pl. مخارط *ma-  
ḫāriṭ*\* lathe

خارطة *ḫāriṭa* pl. -āt map, chart

مخروط *maḫrūṭ* cone (math.); conic

مخروطي *maḫrūṭī* conic



خرطوش *karṭūṣ*, خرطوشة *karṭūṣa* pl. خرطاش *karāṣiṣ* cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *karṭāl* oats

خرطوم *karṭūm* pl. خراطيم *karāṭīm* proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-karṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراتين *karāṭīn* a kind of earthworm

خراتيني *karāṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *karṭiṭ* rhinoceros

خرع *karu'a* *u* (*kur'*, خراعة *karā'a*) and *karī'a* (*karā'*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (a s.th.); to create, originate (a s.th.)

خرع *karī'* and خريع *karī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *kirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḵtari'* pl. -ūn inventor

مخترع *muḵtara'* pl. -āt invention

خرف *karīfa* *a* (*karaf*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *karaf* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرف *karīf* and خرفان *karān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *karīf* autumn, fall

خريفي *karīfī* autumnal

اخرفة *karūf* pl. خراف *kirāf*, خرفان *kirfān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *kurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *kurāfī* fabulous, fictitious, legendary

مخرجة *maḵraja* prattle, drivel, twaddle, bosh

تخريف *taḵrīf* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *muḵarīf* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *karfaṣa* to shuffle, mix (a s.th.)

خرفوشة *karfūṣa* pl. خرافيش *karāṣiṣ* card of low value, discard (in card playing)

خرق *karāqa* *i* *u* (*karq*) to tear, rend, tear apart (a s.th.); to make a hole (a in); to perforate, pierce, bore (a s.th.); to penetrate (a s.th.), break, pass (a through s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th., a country); to violate, impair, infringe (a s.th.), encroach (a upon); to break (a a vow, and the like), commit a breach of (a); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق العادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (a s.th.); to cut, break, pass (a through s.th.), penetrate (a s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th.), travel through s.th. (a); to exceed (a e.g., a limit), go beyond s.th. (a) | اخترق مسامعه (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *karq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversal, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *kurūq*) hole, aperture, opening | خرق الامن العام *k. al-amn al-āmm* violation of public security; offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *kurq* and خرقه *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... the رأى it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kirqa* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *akraq*, f. خرقاء *karqā'*, pl. خرق *kurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

خرقة *maḥraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

خارق *maḥdriq* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *ikṭirāq* penetration; piercing, disruption; traversion, crossing, transit

خارق *kāriq* and (العادة) or العادة exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *kawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *al-muḥādāfaṭ* miraculous coincidences

مخترق *muḥtaraq* passage, passageway

خرم *karama* i (*karm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole or holes (a in); to perforate (a s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); to carry off, carry away (a s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (a)

خرم *karm* pl. خروم *kurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *kurūm* hole | خرم الإبرة *al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḥarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

اخرم *akram* having a perforated nasal septum

تخرم *taḥrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

تخرمة *taḥrima* lace, lacework, open-work, filigree

انخرام *inkirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انخرام في التوازن (*awḍun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḥrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḥarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماشة *ḥurmāša* pl. -āt (*ir.*) harrow

خرنوب *ḥurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *ḥirniq* pl. خرائق *ḥarāniq* young hare, leveret

خروع *ḥirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

خز<sup>1</sup> *ḥazza* u to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خز<sup>2</sup> *ḥazz* pl. خزوز *ḥuzūz* silk, silk fabric

خز<sup>3</sup> *ḥazara* u to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

خز<sup>4</sup> بحر الخزر *baḥr al-ḥazar* the Caspian Sea

خيزران *ḥaizurān* pl. خياز *ḥayāzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḥaizurāna* cane, stick

خزع *ḥaza'a* a (*ḥaz'*) to cut, sever (a s.th.)

خزعبل *ḥuza'bal* idle talk, bosh

خزعبله *ḥuza'bala* pl. -āt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaʔ* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazaʔi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāʔ* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizāʔa* potter's trade, pottery

خزق<sup>1</sup> *kazaqa* : to pierce, stab, transfix (أ. س.و. س.ث.); to drive, ram (في الأرض) (أ. س.ث. into the ground); to tear, rend, rip apart (أ. س.ث.) II to tear, rend, rip apart (أ. س.ث.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خوزق<sup>2</sup> look up alphabetically

خزل *kazala* : (كزل) to cut off, sever (أ. س.ث.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (أ. س.و. عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (أ. س.ث.); to shorten, abridge, abbreviate (أ. س.ث.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama* : (كزم) to string, thread (أ. pearls) | خزم أنفه (*anfahū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزام<sup>3</sup> *ka-zā'im* nose ring

خزامي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana u* (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (أ. س.ث.) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (أ. س.ث.); to store up, accumulate (أ. س.ث.); to dam

(أ. س.ث.); to put in safekeeping, keep (أ. س.ث.)

خزن *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. خزائن *kazā'in* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزنة الدولة *k. ad-daula* and خزنة عامة (*amma*) public treasury, exchequer; خزنة الثلج *k. al-ṭalj* icebox, refrigerator; خزنة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزنة خصوصية (*kusūbiya*) private library; خزنة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kazina* pl. خزائن *kazā'in* treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāssa*) (formerly) the Royal Privy Purse (Ir.); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; خزينة نقد راصدة *cash register*

خزان *kazzān* pl. -āt, خزائين *kazāzin* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouse, warehouse

مخزن *maḥzan* pl. مخازن *maḥāzin* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-maḥzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; Mor.) | مخزن ادوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الاصدار *m. al-iṣdār* shipping room (com.); مخزن العفش *m. al-'aḥṣ* trunk (of an automobile)

مخزن *maḵzanī* being under government control or administration, belonging to the government (*Mor.*) | أملاك مخزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازن *maḵāzinī* pl. -iya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *maḵāzinī*: الطريق مخازن *m. af-ḵariq* the nearest, shortest way, a short cut

مخزنجي *maḵzanjī* storehouseman, warehouseman

مخزندار *ḵazandār, ḵaznadār* treasurer

مخزن *taḵzin* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

مخازن *ḵāzin* pl. خزنة *ḵazana*, خزان *ḵuzzān* treasurer

مخزون *maḵzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

مخزي *ḵaziya* a (*ḵizy, ḵazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (مخزاية *ḵazāya*) to be ashamed (من of); — *ḵazā* i to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); to shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) X to be ashamed

مخزي *ḵizy, ḵazan* shame, disgrace, ignominy | يا لمخزي! *yā la-l-ḵazā* what a shame!

مخزيا *ḵazyān*, f. مخزيا *ḵazyā*, pl. مخزيا *ḵazāyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *maḵzāh* pl. مخاز *maḵāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزي *maḵziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزي the Devil

مخز *maḵzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزية *maḵziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

مخس *ḵassa* (1st pers. perf. *ḵasistu*) a (خسة *ḵissa*, خاسة *ḵasāsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *ḵassa* u to lessen, reduce, diminish (s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.th.)

مخس *ḵass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

مخسة *ḵassa* (n. un.) head of lettuce

مخسة *ḵissa* and خاسة *ḵasāsa* meanness, baseness, vileness

مخيس *ḵasīs* pl. اخساء *aḵisā* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

مخيسة *ḵasīsa* pl. خائس *ḵasā'is* mean trick, infamy

مخسا *ḵasa'a* a (*ḵas'*) to chase away (s.o.); — *ḵasi'a* a to be driven away, make off | مخست *ḵasi'ta* beat it! scam! ايك *iḵsa' ilaika* do.

مخسا *aḵsa* baser, meaner, more despicable; weaker

مخس *ḵān* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

مخست *ḵastaka* indisposition

مخستك *muḵastak* indisposed, unwell, sickly

مخسر *ḵasira* a (*ḵusar*, خسار *ḵasār*, خسارة *ḵasāra*, خسران *ḵusrān*) to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (ء s.o.); to corrupt, deprave (ء s.o.)  
IV to cause a loss (ء to s.o.); to shorten,  
cut, reduce (ء s.th.) X to grudge (عل  
or في s.o. ١ s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (ء)

خسر *ḡusr* loss, damage

خسران *ḡusrān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḡasāra* pl. خسائر *ḡasā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في in;  
mil.) | يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḡasrān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḡāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مُخَسِّر *muḡassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خسف *ḡasaḡa* ١ (*ḡasf*, خوف *ḡusūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — ٢ (*ḡasf*)  
to cause to sink, cause to give way |  
خسف الله به الأرض *ḡ. llāhu biḡiḡi l-arḡa* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خسف *ḡasf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفاً *sāma*  
*ḡasfan* to humiliate, abase, degrade (ء s.o.)

خسوف *ḡusūf* occultation (*astron.*);  
lunar eclipse

خَش *ḡaḡḡa* ١ u (*ḡaḡḡ*) to enter (في s.th.)

خَشاش *ḡiḡḡāḡ* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (ء s.th.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
bard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḡaḡḡab* pl. أخشاب *aḡḡāb* wood,  
lumber, timber | خشب الأنبياء *ḡ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خَشَبَة *ḡaḡḡaba* pl. -āt, أخشاب *aḡḡāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḡ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḡ. al-masrah* stage (of a  
theater), خشبة المسرح on the "boards"

خَشَبِي *ḡaḡḡabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خَشَاب *ḡaḡḡāb* pl. ٢ lumber merchant

تَخْشِيب *taḡḡīb* paneling, wainscoting

تَخْشِيبَة *taḡḡība* pl. -āt, تَخْشِيب *taḡḡīb* ٢  
barrack, wooden shed

تَخْشِيب *taḡḡīb* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

مُتَخَشِّب *mutaḡḡīb* frozen, rigid; stiff,  
bard, firm

خَشَت *ḡuḡḡt* pl. خَشَوَات *ḡuḡḡāt* javelin

خَشَاخِيش *ḡaḡḡāḡḡ* (coll.; n. un. ٢) pl. خَشَاخِيش *ḡaḡḡāḡḡ* ٢ poppy

خَشَخَشَا *ḡaḡḡaḡa* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خَشَخَشَا *ḡaḡḡaḡa* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خَشَخِيشَة (= تَخْشِيبَة) rattle (toy)

خَشَارَة *ḡuḡḡāra* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خَشَع *ḡaḡḡa'a* a (*ḡuḡḡu'*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خَشَع بصره *(baḡariḡi)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (ء s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خُشُوع *ḡuḡḡu'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خَاشِع *ḡaḡḡi'* pl. خَشَعَة *ḡaḡḡa'a* submissive,  
humble

خشاف *kuṣāf* various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خشكار *kuṣkār* coarsely ground grain, grits

خشكرشة *kuṣkariṣa* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (• s.o.)

خشم *kuṣm* nose; mouth; vent, outlet

خيشوم *kaiṣūm* pl. خياشيم *kayāṣim*<sup>3</sup> nose; gills; also pl. خياشيم

خشن *kuṣhna* u (خشونة *kuṣhūna*) to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (• s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (• to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *ikṣauṣhana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kuṣhīn* pl. خشان *kuṣhān* rough, crude; coarse (as opposed to ناعم *nā'im*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | خشن اللمس *al-lams* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; خشن الخلق *al-ḥulq* uncouth, boorish; خشن القشرة *al-ḡiṣra* thick-shelled; الجنس الخشن *(jins)* the strong sex

خشن *akṣan*<sup>3</sup>, f. خشناء *kuṣhānā*<sup>3</sup>, pl. خشن *kuṣhīn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-ḥaṣhānā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kuṣhūna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشي *kuṣhiya* a (خشية *kuṣhiya*) to fear, dread (• s.o., • s.th., عل for s.o. or s.th.), be afraid (• of) II to frighten, scare, terrify, alarm (• s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشية *kuṣhiya* fear, anxiety, apprehension | خشية *kuṣhiyatān min* for fear of

أخشى *akṣā* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشيا *kuṣhiyān*<sup>3</sup>, f. خشيا *kuṣhiyā*, pl. خشايا *kuṣhiyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kuṣhīn* timorous, timid, anxious, apprehensive

خص *kuṣṣa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (• s.o.), bestow special honors (• upon s.o., in preference to others); to endow (• s.o. with), confer, bestow (• upon s.o. s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (• to s.o. s.th., in preference to others); with نفسه to take possession (• of), demand (• s.th.; also nafsaḥū); to be specifically associated (• with s.o.), be characteristic (• of s.o.), be peculiar (• to); to apply in particular (• to), be especially valid (• for); to concern, regard (• s.o., • s.th.), have special relevance (• to), bear (• on) | خصه بعبائة *(bi-'ināyatihī)* to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; خصه بالذكر *(bi-ḡ-ḡikr)* to make special mention of s.o. or s.th.; وأخص منهم *(akṣuṣṣu)* I mention, among them, especially (with foll. acc.); هذا لا يخصني this does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (• s.th.); to specialize (• s.th.), narrow, restrict (ل • s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (ل • or • s.o. or s.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ل • s.th. to); to allocate, allot, apportion (ل • s.th. to); to appropriate (ل • funds for); to reserve, hold, withhold (ل • s.th. for); to tie down (• s.o. to a special field) V to specialize (ل in, also ب or ج, in a scientific field); to devote all one's attention (ل to s.th.); to apply o.s. (ل to), go in for s.th. (ل); to be peculiar (ب to); to

be chosen, destined, earmarked (ل for) VIII to distinguish, favor (ب s.o. with), confer distinction (ب upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (أ of), claim, demand (أ s.th.), lay special claim (أ to; also اخص به نفسه *na/sahū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have as a special function or task (ب s.th.)

خص *kass* lettuce (*bot.*)

اخصاص *kīdās* pl. *kūss* خصص *akpās* *kupūs* hut, shack, shanty, hovel

خصة *kappa* jet of water

اخصاص *kāpās* interstice, interval, crevice, crack, gap

اخصاصة *kāpāsa* crevice, crack, interval, gap

اخصاصة *kāpāsa* pl. *kāpāsa* خصائص *kāpāsa* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

اخصاصة *kāpāsa* particularly, especially, specifically

اخصاصة *kupūs* specialness; اخصاصة *kupūs* especially, in particular, specifically | من اخصاصة and في اخصاصة بخموص (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; اخصاصة in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; على (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards

especially, particularly, in particular, specifically

اخصاصة *kupūs* special; private, personal

اخصاصة *kāpāsa* poverty, penury, privation, destitution, want

اخصاصة *akpās* more special, more specific | اخصاصة especially; اخصاصة do.

اخصاصة *akpās* intimate friends, confidants

اخصاصة *akpās* see 2

اخصاصة *takpās* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | اخصاصة and اخصاصة specifically

اخصاصة *takpās* specialization (esp., in a scientific field)

اخصاصة *akpās* pl. -āt jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); اخصاصة ذو (ذات) a duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة a scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اخصاصة *akpās* pl. -ūn specialist

اخصاصة *kāpās* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | اخصاصة جريدة خاصة ب professional journal for...; اخصاصة العام and اخصاصة the special and the general; high and low, all people; اخصاصة الطبيب physician in ordinary

خاصة *ḥaṣṣa* pl. خواص *ḥawṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *ḥaṣṣatan* and خاصة *bi-ḥaṣṣatin* especially, in particular | في خاصة أنفسهم *fī ḥ. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *ḥaṣṣiyya* pl. -āt, خصائص *ḥaṣṣāt* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خويصة *ḥuwaiṣṣa* (dimin. of خاصة *ḥaṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل في خويصة امرى *he meddles in my private affairs*

مخصص *maḥṣṣ* special

مخصص *muḥṣṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات اضافية *(iḥḍāfiyya)* extra allowances; مخصصات الملك *m. al-malik* civil list

مختص *muḥṭaṣṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṭaṣṣāt* competences | المقامات المختصة the competent authorities; الدوائر المختصة competent (or authoritative) quarters

خصب *ḥaṣaba* i and *ḥaṣiba* a (*ḥiṣb*) to be fertile (soil) II to make fertile (a s.th.); to fructify, fertilize (a s.th.) IV = I

خصب *ḥiṣb* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصب *ḥaṣib* and خصيب *ḥaṣib* fertile, productive, fat

خصوبة *ḥuṣūba* fertility

تخصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *iḥṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣṣibāt* fertilizers

مخصب *muḥṣib* fertile, productive, fat

خسر *ḥasira* a (*ḥasār*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (a s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (a) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (a s.th.); to summarize (a s.th.)

خسر *ḥaṣr* pl. خصور *ḥuṣūr* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخامير *maḥṣir* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *iḥṣār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار and باختصار briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṭaṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

خاصرة *ḥāṣira* pl. خواصر *ḥawāṣir* hip, haunch, waist | شوكته في خاصرته (*ḥawka*) a thorn in his side

خفف *ḥaṣaṣa* i (*ḥaṣṣ*) to mend, repair, sew (a shoe)

خصف *ḥaṣa* pl. خفاف *iḥṣāf* basket (made of palm leaves)

خصلة *ḥuṣla* pl. خصل *ḥuṣal*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

خصلة *ḥaṣla* pl. خصال *iḥṣāl* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خسم *ḥasama* i to defeat (a an opponent) in argument; to deduct, subtract (a s.th., from); to discount (a a bill, a note) III to argue, quarrel, dispute (a with s.o.)



to bring legal action (• against s.o.), sue (• s.o.), litigate (• with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

خصم *kaṣm* pl. خصوم *kaṣūm*, اخصام *aḵṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kaṣm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kaṣūm* liabilities (fin.) | سر الخصم *si'r al-ḵ.* discount rate, bank rate; خصم الكيالات *ḵ. al-kambiyālat* bill discount

خصيان *kaṣīm* pl. خصماء *kaṣamā'*, خصمان *kaṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kaṣūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kaṣām* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḵāṣim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

خصي *kaṣā* i (خصاء *kaṣā'*) to castrate, emasculate (• s.o.)

خصي *kaṣīy* pl. خصيان *kaṣīyān*, خصية *kaṣīya* a castrate, eunuch

خصية *kaṣīya* pl. خصي *kaṣān* testicle

مخصي *maḵṣīy* castrated, emasculated | فرس مخصي (*faras*) gelding

اختصاصي *ikṣā'i* pl. -ūn specialist; expert (of a specialized field)

خض *kaḍḍa* (*kaḍḍ*) to jolt, jog (• s.th.); to shake (• s.th.); to frighten, scare (• s.o.)

لبن خض *laban kaḍḍ* buttermilk

خضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خض *kaḍaba* i (*kaḍb*) to dye, color, tinge (• s.th.); — *kaḍaba* i and *kaḍība* a (خضوب *kaḍūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (• s.th.); to dye (• s.th.) XII اخضوب *ikḍaḍaba* to be or become green (plant)

○ خضب *kaḍb* chlorophyll (*biol.*)

خضاب *kaḍāb* dye, dyestuff | ○ خضاب الدم *ḵ. ad-dam* hemoglobin (*biol.*)

خضوب *kaḍūb* green, greenness, green color

خضيب *kaḍīb* dyed

خضخض *kaḍkaḍa* (خضخضة *kaḍkaḍa*) to set in motion, upset, rock, shake (• s.th.)

خضخضة *kaḍkaḍa* concussion, shock, jolt

خضد *kaḍada* i (*kaḍd*) to cut off, break off (• thorns) | خضد شوكته (*ṣaukataḥū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kaḍira* a (*kaḍar*) to be green II to make green, dye or color green (• s.th.) | خضر الارض (*aṣḍ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضوض *ikḍaḍara* = IX

خضر *kaḍir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-kaḍir*, *al-ḵiḍr* a well-known legendary figure

خضرة *kaḍra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *kaḍar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *kaḍarī* greengrocer

خضار *kaḍār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kaḍīr* green

خضارة *kaḍāra* greens, herbs, potherbs

خضار *kaḍḍār* greengrocer

خضر *aḵḍar*, f. خضراء *kaḍrā'*, pl. خضر *kaḍr* green | أتى على الأخضر واليابس (*atā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-kaḍrā'* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *kaḍrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الخضراء *al-ḥuḍairā'* Paradise

○ يَخْضُر *yakhḍūr* chlorophyll (*biol.*)

مَغْضَرَة *maḡḍara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مُخَضَّرَات *muḥaḍḍarāt* vegetables

خَضْرَم *ḥiḍrim* pl. خَضَارِم *ḥaḍārim* abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مُخَضَّرَم *muḥaḍḍaram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خَضَعَ *ḥaḍa'a a* (خَضَعُ *ḥuḍū'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (↓ to s.o., to s.th.), humble o.s. (↓ before), obey, follow (↓ s.o. or s.th.); to be subject (↓ and ↓ to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (↓ or ↓ to) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (s.o.); to submit, subject, expose (↓ s. or s.th. or s.o. to s.th.).

خَضَعُ *ḥuḍū'* submission, obedience, humility, subjection

خَضِيع *ḥaḍū'* pl. خَضِيع *ḥuḍū'* submissive, humble

اِخْضَاع *iḥḍā'* subjugation, subdual; subjection

خَضِيع *ḥaḍī'* pl. خَضِيع *ḥuḍā'*, خَضِيعَان *ḥuḍān*, خَضِيعَان *ḥiḍān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (↓ to s.th.)

خَضَا *ḥaḍila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (s.s.th.) IX = I

خَضِل *ḥaḍil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خَضِم *ḥaḍama i* (*ḥaḍm*) to munch (s.s.th., with a full mouth), bite (s. into s.th.)

خَضِم *ḥiḍamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خَطَّ *ḥaṭṭa u* (*ḥaṭṭ*) to draw or trace a line (عل on); to draw, trace, sketch, design (s.s.th.); to write, pen (s.s.th.); to carve, engrave, inscribe (s.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (s. ↓ for s.o. s.th.) | خَطَّ خَطَا (*ḥaṭṭan, ṣaṭran*) to draw a line; خَطَّ الشَّيْب (*ḥaṭṭu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (s.s.th.); to furrow, ridge (s.s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (s.s.th.); to pencil (s. the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (s.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (s. land, real estate); to lay out, map out (s. roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (s. a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (s.s.th.); to map out, plan, project (s. e.g., the construction of a city); to make, design, devise (s. a plan); to plan (s.s.th.), make plans (s. for)

خَطَّ *ḥaṭṭ* pl. خَطَوْتُ *ḥuṭūṭ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خَطَّ اَرْضِي (*arḍī*) ground wire (*radio*); ○ خَطَّ اِلِسْفِنِي (*isfīnī*) cuneiform writing; اَلْخَطَوْتُ اِلَامِيَّة (*amāmiya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خَطَّ بَارِز (*bārīz*) relievé script; خَطَّ تَلِفُونِي telephone line; خَطَّ حَدِيدِي (*ḥaḍīdī*) airlines; خَطَّ حَدِيدِي (*ḥaḍīdī*) and خَطَّ سَكَّةِ اَلْحَدِيد (*sikkat al-ḥaḍīd*) railroad line, railroad track; خَطَّ اَزْوَال (*az-zawāl*) meridian (*astron.*; = خَطَّ نِصْفِ النَّهَار (*niṣf an-nahār*); ○ خَطَّ اِلِسْمَارِي (*mismārī*) cuneiform writing; خَطَّ الطُّوْل (*al-istiṭwā'*) equator; خَطَّ طُولِي (*ḥuṭūṭ*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خَطَّ اَلْعَرْض (*al-'arḍ*) or

خط عرضي (*'arḍi*) parallel (of latitude) (geogr.); خط تقسيم المياه *k. taqsīm al-miyāh* divide, watershed; خط القوة الكهربائية *k. al-qūwa al-kahrabā'īya* power lines; خط الماهجرة meridian (geogr.); خرج عن الخط to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (*mustaqīm*) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (*fūl al-k.*) all along the line

خط *kuff* section, district, quarter (of a city)

خطي *kaffi* handwritten; linear; spear

خطة *kuffa* matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة *kitfa*, *kuffa* pl. خط *kīfat*, *kufat* a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل *k. al-'amal* operation plan, work plan; طبقا لخطة مرسومة (*ḥibqan*) according to schedule, as scheduled or planned

خطاط *kaffat* pl. -ūn penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | فشك خطاط (*faṣak*) or قذيفة خطاطة tracer bullet, tracer (*mīl*.)

تخطيط *takfiṭ* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (*raam*) rough draft, first sketch, design

مخطوط *maktūṭ* handwritten; manuscript

مخطوطة *maktūṭa* pl. -āt manuscript

مخطط *muḥaffaṭ* striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -āt) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

خطأ *kafā'a* (خطأ *kafa'*) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an error or mistake; to fine (s.o.; *tun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (in); to be wrong (about, in); to make a mistake (in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; a the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | خطأ فاه (*fa'luḥū*) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! أخطاه (*ḥa'ū*) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; أخطاه he failed, was unsuccessful; أخطأ the wrong conclusion he drew the wrong conclusions; أخطأ بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطأ *kif'* slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ *kafa'* and خطأ *kafā'* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *kafa'an* erroneously, by mistake | ... من الخطأ أن ... it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ *islaḥ al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

خطية *kafī'a* pl. -āt, خطايا *kafāyā* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*tun.*)

خطي *kāfi* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة *kufāh*, actually, pl. of colloq. *kāfi*), f. خاطئة *kāfi'a* pl. خاطئي *kawāfi'* sinner

خطي *muḥfi* mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطبة *kafāba* u خطبة *kufba* خطبة *kafāba* to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس *an-nāsa* to the people); — (*kafb*,

خطبة *kūḫba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affiancé, engage (عل or ل بنته ل one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (• s.o.), speak, talk, direct one's words (• to s.o.), turn (• to s.o., orally or in writing) | خاطبه to telephone s.o., call s.o. up; بالتليفون (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kaṭb* pl. خطوب *kūṭub* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? what has he to do with...? ما ذلك خطب what's it all about?

خطبة *kūḫba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kūḫba* pl. خطب *kūḫab* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kūḫāb* pl. -āt, الخطبة *akḫiba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; ك. الخطاب العرش *k. al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستعجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *k. taqdimā* letter of introduction; خطابات ○ (*ḡāt al-qīma al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (eg.); فصل الخطاب (*fasl al-k.* (in letters:)) conclusion of the

formal greetings by the words أما بعد *ammā ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; ابني وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all

خطابي *kūḫābi* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaṭīb* pl. خطباء *kūḫabā'* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kaṭība* fiancée

خطابة *kaṭāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūḫāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kūṭūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḫāḫaba* pl. -āt address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | مخاطبة telephone conversation, telephone call

مخاطب *takāṭub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat al-t.* colloquial language

خطاب *kūḫāb* pl. خطباء *kūḫabā'*, خطاب *kūḫāb* suitor; matchmaker

خطابة *kūḫāba* pl. خطاب *kūḫāb* woman matchmaker

خطوبة *maḫṭūba* fiancée

مخاطب *muḫāḫab* addressed, spoken to; (gram.) second person

مخطوط look up alphabetically

خطر *kaṭara* i خطران (*kaṭarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u خطر (*kūṭūr*) to occur (ل to s.o.), come

to s.o.'s mind | *خطر الامر على باله* (*bālīhī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also *باله* *في* and *بباله* or *عليه* *خطر* he had an idea; *امر لم يخطر ببال* (*lam yaḵṭir bi-bālin*) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *ḵaṭura u* (*خطر* *ḵuṭūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (*ب* s.th., *بنفسه* one's life); to incur the danger, run the risk (*ب* of), risk (*ب* s.th.); to bet, wager (*ب* s.o., *على* a stake) IV to notify, inform (*ب* s.o.), let (*ب* s.o.) know (*ب* about s.th.); to warn, caution (*ب* s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (*على* against a stake)

*خطر* *ḵaṭar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. *-āt*, *اخطار* *aḵṭār*) danger, peril, menace (*على* to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. *خطر* *ḵiṭār*) stake, bet, wager | *جليل* *خطر* of very great importance, momentous; *معرض* *خطر* dangerous, perilous; *معرض* *خطر* (*mu'arraḍ*) endangered, jeopardized; *خطر* *iṣṭārat al-ḵ.* alarm signal

*خطر* *ḵaṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

*خطرة* *ḵaṭra* pl. *ḵaṭarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

*خطار* *ḵaṭṭār* pendulum (*phys.*)

*خطر* *ḵaṭir* pl. *خطر* *ḵuṭr* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | *خطير* *ḵaṭir* of great importance

*خطورة* *ḵuṭūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

*خطران* *ḵaṭarān* swinging, oscillation, vibration

*اخطر* *aḵṭar* more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

*خطرة* look up alphabetically

*مخاطر* *maḵṭāṭir* dangers, perils

*مخاطرة* *muḵṭāṭara* pl. *-āt* venture, risk, hazard

*اخطار* *iḵṭār* notification, information; warning

*خاطر* *ḵāṭir* pl. *خواطر* *ḵawāṭir* idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | *لاجل خاطر* (*li-aḵṭi*) for your sake; *من كل خاطر* *min kull ḵāṭirin* with all one's heart, most gladly; *عن طيبة خاطر* *'an ḵibati ḵāṭirin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; *على* *خاطر* as you like; *أخذ بخاطر* to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; *أخذ على خاطره* to feel offended by, take offense at; *صدع خاطره* *sadda'a ḵāṭirahū* to trouble, bother s.o.; *طمأن الخواطر* (*ṭammana*) to calm the excitement; *مر* *بخاطره* (*marra*) the thought crossed his mind that ...; *أكراما لخاطر* (*ikrāman*) for your sake, to please you; *سرعة الخاطر* *sur'at al-ḵ.* presence of mind; *سريع الخاطر* quick-witted

*مخاطر* *muḵṭāṭir* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

*مخطر* *muḵṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous

*خطرف* *ḵaṭrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

*خطرفة* *ḵaṭrafa* delirium, raving

*خطف* *ḵaṭiṣa a*, *ḵaṭiṣa i* (*ḵaṭf*) to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (*ب* s.th.); to make off (*ب* with s.th.); to abduct, kidnap (*ب* s.o.); to dazzle (*بصر*)

*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (• s.o.) VI to snatch or seize (• s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (• s.th.); to snatch, wrest, wrench (• s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (• s.o.); to run away, elope (• with a woman); to make off (• with s.th.); to dazzle (البصر *al-baṣara* the eyes)

خطف *kaṭf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; خطفا *kaṭfan* rapidly, quickly

خطفة *kaṭfa* pl. *kaṭafāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | في خطفة البرق (*baṣq*) instantly, in a trice, like a streak of lightning; خطفة الشهور من خطفات الشهور an impulse, a sudden emotion

خفاف *kaṭfāf* rapacious; robber

خفاف *kaṭfāf* pl. خطافيف *kaṭāṭif* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un. ة) swift, a variety of swallow

خفيف *kaṭṭif* pl. خطافيف *kaṭāṭif* iron hook

اختطاف *ikṭiṭāf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

خاف *kāṭif* pl. عواطف *kawāṭif* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | صورة ذئاب خافطة ravenous wolves; صورة (harb) حرب خافطة snapshot; blitzkrieg

خطل *kaṭila* a (*kaṭal*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

خطل *kaṭal* idle talk, prattle

خطل *kaṭil* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

خطم *kaṭm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | اطل بخطمه (*aṭalla*) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

خطمي *kaṭmī*, *kaṭmī* (coll.; n. un. ة) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

خطام *kaṭām* pl. خطم *kaṭum* noseband, halter (of a camel)

خطا *kaṭā u* (*kaṭw*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | خطا خطوات (*kaṭawātīn*) to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (• s.th.); to cross (• s.th.), go or walk through s.th. (•); to ford (• a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (البحار the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (• s.o.); to go beyond s.th. (•); to extend (الى to); to exceed, transcend (• s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (• s.o.); to proceed, pass (• through s.th., الى to), leave s.th. (•) behind and turn to s.th. else (الى); to disregard (•, • s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الى) | تخطى به الى الامام (*ilā l-amāmi*) to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

خطوة *kaṭwa* pl. *kaṭawāt* and *kaṭwa* pl. *kaṭwāt*, *kaṭwāt*, خطى *kaṭan* step, pace, stride | سار في خطاه (*kaṭāhu*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; تقدم خطوة فخطوة *taqaddama kaṭwatan fa-kaṭwatan* to proceed or advance step by step; اتخذ خطوة (*ittakaḍa*) to take a decisive step; حاسمة *kaṭwatān wa-qaṭza* hop, skip and jump (athlet.)

خطية *kaṭīya* (= خطيئة) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

خطاة *kaṭāh* pl. of "خاطي" *kaṭī* sinner

خف *kaṭfa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);

to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (الى to) II to make lighter (أ s.th.), reduce the weight of (أ); to ease, lighten, relieve, soften (أ عن for s.o. s.th. difficult or oppressive, also أ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أ or من s.th.); to thin, dilute (أ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أ a consonant) without *tašdid* | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika!* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in a hurry X to deem (أ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (أ s.o., e.g., joy)

خفف *kuff* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاف *akfāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخف حنين *raja'a bi-kuffai ḥunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *al-ḥaraka*, في الحركة nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *ad-dam* amiability, charm; خفة اليد *al-yad* do.; خفة اليد *al-yad* manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaffa* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-dararain* the lesser of two evils

خفاف *kaḥāf*, حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

خفيف *kafīf* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاف *akfāf*, أخفاء *akfifā'a* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *k. al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *k. ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *az-ẓill* likable, nice (person); خفيف العارضين *al-'arīḍain* having a thin beard; خفيف العقل *al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *al-yad* nimble-fingered, deft; خفيف شاي weak tea

تخفيف *takfīf* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | التخفيف ظروف extenuating circumstances (*jur.*)

استخفاف *istikfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *muḥaffa* thin, diluted

خفت *kaḥata u* (خفوت *kuḥūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *(bi-kalāmihī, bi-ṣawtihi)* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (أ s.o.) VIII = I

خفوت *kuḥūt* fading (*radio*)

خافت *kāfit* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخافت *muḥtafi* soft, low, subdued

خفر *kāfara* u (*kāfir*, خفارة *kifāra*) to watch (أ. s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (أ. s.o., أ. s.th.); — *kāfira* a (*kāfir*, خفارة *kāfāra*) to be timid, shy, bashful II = I *kāfara* V = I *kāfira*

خفر *kāfir* watching, watch, guard(ing)

خفر *kāfir* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل coast guard (Eg.)

خفر *kāfir* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kāfir* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kāfir* pl. خفراء *kufarā*<sup>2</sup> watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kifāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *makfar* pl. مخافر *makāfir*<sup>3</sup> guard-house, guardroom; guard, control post | محطة الشرطة *m. aš-ṣurṭa* police station

خافرة *kāfira*: خافرة السواحل *k. as-sawāḥil* coastguard cruiser (Eg.)

مخفور *makfūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kāfasa* u (*kāf*) to ridicule, scorn (أ. s.o.), laugh, mock (أ. at); to destroy, demolish, tear down (أ. a house)

خفا *kāfa* day blindness, hemeralopia

خفش *aḳ/aṣ*<sup>3</sup>, f. خفشاء *kāḥā*<sup>3</sup>, pl. خفش *kūṣ* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kuffāṣ* pl. خفافيش *kāḥ/iṣ*<sup>3</sup> bat (zool.)

خفص *kāfaḍa* i (*kāḍ*) to make lower (أ. s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (أ. s.th.); to lower, drop (أ. من s.th., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with i; to put (أ. a word) in the genitive |

خفص جناح ل (*janḍḥahū*) to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; — *kāfuḍa* u to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (أ. s.th., price) | خفف عليك *kaffiḍ 'alaika*! take it easy! خفف عليك جأشك (*ja'ṣaka*) cool off! calm down! relax! IV اخفض صوته (*ṣautahū*) he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفف *kāḍ* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with i | خفض القيمة *k. al-qima* devaluation (of a currency); خفض العيش *k. al-'aiṣ* carefree, easy life; هو في خفف *k. as-ṣaut* lowering of the voice; خفف الصوت *k. as-ṣaut* lowering of the voice; حرف الخفض *harf al-k.* preposition (gram.)

خفيض *kāfiḍ* low, soft, subdued (voice)

تخفيض *taḳfiḍ* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inkfiḍ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease. diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوى (*jawwī*) low-pressure area (meteor.)

مخفف *mukaffaḍ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munkaḍ* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الاراضي المنخفضة the Netherlands; — *munkaḍ* pl. -āt low ground; depression (geogr.)



خفق *kafaqa* i u (*kafq*, خفقان *kafaqān*, خفوق *kufūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kafq*) to flash (lightning); to beat, whip (s.s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kufūq*) خفوق to drop one's head drowsily, nod off, doze off (خفقة خفق *k. kafaqatan*); — i خفوق (*kufūq*) to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (s.a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive, to fail, be unsuccessful (ق in s.th.)

خفق *kafq* throb(ing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kafaqa* pl. *kafaqāt* (n.vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kafaqān* palpitation of the heart, heartbeat; throb(ing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaffāq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ مخفقة *mikfāqa* whisk, eggbeater

خفاق *ikfāq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *kāfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخافقان *al-kāfiqān* East and West; الخوافق *al-kawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافق *kāfiq* mortar, plaster, roughcast; stucco

خف see خفان

خفي *kafiya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (s.a fact; عل to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى ان it is well known that...; as everybody knows...,

it is obvious that...; لا يخفى عليك you know very well..., you are well aware (of it); — *kafā* i to hide, conceal (s.s.th.); to keep secret (s.s.th.) IV to hide, conceal (s.s.th.); to afford (s.s.o.) a place to hide, shelter, hide (s.s.o.); to keep secret (s.s.th.); to disguise, conceal (s.s.th., عل or عن from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الانظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن) view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

خفي *kafiya* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | خفي الاسم *al-ism* anonymous; ○ انوار خفية (*anwār*) indirect lighting

خفية *kufiyatan*, *kifiyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *kafiya* pl. خفايا *kafāyā* a secret, a secret affair

خفاء *kafā* secrecy, hiddenness | خفاء secretly, clandestinely, covertly; لا خفاء (*kafā*) it is quite evident, it is quite obvious that...

اخفاء *ikfā* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

تخفى *takaffin* disguise

اختفاء *ikfi/d* disappearance

خاف *kāfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *kāfiya* pl. خواف *kawāfin* a secret; — pl. الخواف *al-kawāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفي *makfiya* hidden, concealed

متخف *mulakaffin* disguised, in disguise

مخف *muḵtafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *muḵtafan* hiding place, hide-out

خاتان look up alphabetically

خل *kalla u (kall)* to pierce, transfix (a s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (a s.th.); to pickle, marinate (a s.th.); to salt, cure with salt or in brine (a s.th.); to pick (a the teeth); to run the fingers (a through s.th.), part, comb (a the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (a s.o.) as a friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (a; also in time), intervene (a between); to be located or situated, be interposed, be placed (a between); to permeate, pervade, interpenetrate (a s.th.), mix, mingle, blend (a with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions are not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*aqhuhū*) to be mentally deranged

خل *kall* vinegar

خل *kall, kull* pl. أخلال *aklāl* friend, bosom friend

خلل *kallal* pl. خلال *kilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *kilāla* during; between; through | في خلال *fi kālālī* and في خلال *fi kīlālī* during; in the course of, within, in a given period of; meanwhile, in the meantime; من خلال *min kīlālī* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *kilāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kulla* pl. خلل *kulal* friendship

خلل *kilāl* pl. أخلة *akilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة, pl. -āt) toothpick; see also خلل *kallal*

خليل *kallī* pl. أخلاء *akillā'*, خليلان *kullān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليلة *kallila* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

ام الخلول *ummaḥ-kulūl* river mussel (zool.)

أخلل *iklāl* pl. -āt breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الاخلال (*'adamī l-i.*) without prejudice to, without detriment to

أخلل *iklāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḵallal* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

مخل *muḵill* disgraceful, shameful | مغل بالآداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* i u (*kālb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — u (*kilāba*) to cajole, coax, wheedle (▲ s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o., عقله 'aqlahū s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (▲ s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.)

خلب *kilb* pl. اخلاب *aqlāb* fingernail, claw, talon

خلب *barqun* *kullabun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; خلب من برق and خلب delusion, illusion

خلبي *kullabi*: فشك خلبي (*faṣak*) blank cartridges (Syr.; mil.)

خلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miklāb* pl. مخالب *makālīb* claw, talon  
خالب *kālīb* = خلاب *kallāb*

خلبص II *taḵalbaṣa* (eg.) to clown

خلابصة، خلابة *kalābiṣa* pl. خلبيص *kalbūṣ*  
*kalābiṣa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خلج *kalaja* i and III to be on s.o.'s (▲) mind, trouble, preoccupy, prepossess (▲ s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (▲ s.o.; said of a feeling) | خالج قلبه (*qalbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (▲ في the heart; said of a feeling) | اختلج غما (*ḡamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

خلجة *kalja* pl. *kalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خليج *kalij* pl. خليج *kuluj*, خليجان *kuljān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلاج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iktīlāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *kawālīj* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *kaḵḵala* to shake, convulse, rock (▲ s.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; chem.-phys.) II *taḵḵala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjoined, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (chem.-phys.)

خلخال *kaḵḵal* pl. خلاخل *kaḵḵiṣ* anklet

خلخال *kaḵḵāl* pl. خلاخل *kaḵḵiṣ* anklet

تخلخل *taḵḵul* rarefaction

مخلخل *muḵḵal* and متخلخل *mutaḵḵil* rarefied

خلد *kalada* u (خلود *kulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (الى or ب in, with); to remain, stay (الى or ب at a place) | خلد الى الراحة to rest, relax; خلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (▲ s.th.), make immortal, immortalize (▲ s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (▲ s.o., ▲ s.th.); to perpetuate (▲ s.th.); to remain, stay, abide, linger (الى or ب at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (الى to)  
V to become eternal or immortal,  
perpetuate o.s.; to be or become long,  
lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. اخلاذ *aḵlād* mind, heart,  
spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

تخليد *taklīd* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eter-  
nal; immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>3</sup>  
mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
Islands

مخلد *muḵlīd* disposed, inclined, tend-  
ing (الى to)

خلس *kalasa* i. (*kals*) to steal (a s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (a s.th.)  
III خالسه النظر (*naẓara*) to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(a s.th.); to get under false pretenses or  
by crooked means (a s.th.); to embezzle,  
misappropriate (a s.th.); to spend secret-  
ly (a hours) | اختلس الخلى الى (*ḵulā*) to  
sneak up on s.o.; (ق) اختلس النظر الى  
to glance furtively at s.o.

خلسة *ḵulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خلاسي *ḵilāsi* mulatto, bastard

اختلاس *iḵlās* pl. -āt embezzlement,  
misappropriation, defalcation

مختلس *muḵtalis* embezzler, defalcator

خالص *kalāṣa* u. (*ḵulūṣ*) to be pure, un-  
mixed, unadulterated; to belong (ل to  
s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at);

— (*kalāṣ*) to be or become free, be  
freed, be liberated (من from), be cleared,  
get rid (من of); to be saved, be rescued,  
escape (من from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (*Chr.*); —  
(*colloq.*) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (a  
s.th.); to clarify (a a situation); to  
liberate, free, save, rescue (a s.o., من  
from), rid (a s.o., من of); to redeem,  
deliver (*Chr.*); to prepay the postage (على  
on); to pay duty (على البضائع on merchan-  
dise), clear (على goods); to settle (a bill);  
(*colloq.*) to finish (a s.th.) | خلص حقّه (*ḵaṣ-  
qahū*) to restore one's right, secure one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (a toward s.o.), treat (a s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(a with s.o.) IV to dedicate (ل to s.o.  
s.th.); to be loyal (ل to s.o.); to be  
devoted, be faithful (ل to) | اخلص له الحب  
(*ḵubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
(*li-llāhi dīnahū*) to worship God faith-  
fully and sincerely V to rid o.s. (من of),  
free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (a s.th., من from); to  
copy, excerpt (a s.th., من from); to  
abstract, take, gather, work out (a s.th.,  
as the quintessence, من of); to deduce,  
infer, derive (a s.th., من from); to dis-  
cover, make out, find out (a s.th.); to  
select, choose (a s.th.); to demand  
payment of a sum (a) and get it (من from  
s.o.) | استخلص فائدة من (a) to derive profit from,  
profit, benefit from; وعدا (a) استخلص منه وعدا  
(*wa'dan*) to exact a promise from s.o.

خلاص *kalāṣ* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من from);  
redemption (*Chr.*); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāḥūtiya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*'ifriya*) perfume essence; والخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kalīṣ* pl. خلاصاء *kulaṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maṣr.*) tax collector

مخلص *maklaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *taklīṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty (تخليص على on merchandise; also البضائع البضائع)

مخالصة *muḥālāṣa* pl. -āt receipt

اخلاص *iklāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلص *taḥalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḥlāṣ* extraction; excerpt; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلاص *kulaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-urra* post-free; خالص الاجرة *k. ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḥallīṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḥallaṣ* ('alaihī) postage paid

مخلص *muḥlīṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaklaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *kalafa* i (*kalt*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; و s.th. with), mistake (و s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (s.th.); to meddle (s.th. in), interfere (s.th. with); to mix, associate (s.th. with s.o.); to have to do (s.th. with s.o.) | خالط نفسه (*naṣaḥū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط خولط في عقله *kūliṣa* /i 'aqlihī to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خلط *kalt* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

مخلوط *aklāṣ* pl. خلط *kilt* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *kilt milt*, *kalt malt* motley, pell-mell, promiscuously

خلطة *ḵaḷṭa* mixture, blend, medley

خلطة *ḵuḷṭa* company; mixture

خلات *ḵallāṭ* and خلطة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خليط *ḵaliṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلطاء *ḵulaṭā'*?) associate, companion, comrade

تخليط *taḵlīṭ* pl. -āt insanity; delirium

مخالطة *muḵāḷaṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maḵlūṭ* pl. مخاليط *maḵālīṭ* mixture, blend; alloy

مختلط *muḵallaṭ* confused, disordered

مخالط *muḵāḷaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مختلط *muḵṭalīṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see محكمة مختلط coeducation

خلع *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (أ a garment); to doff, take off (طربوشه one's tarboosh); to extract, pull (أ a tooth); to wrench, dislocate, luxate (أ a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (أ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (أ s.th.), withdraw (أ from); to throw off, cast off (عذاره); *iḡārāhū* one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (ابنه one's son); to divorce (أ one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (أ with s.th.), be through, have gone through s.th. (أ, e.g., a hard day); to impart (أ s.th.

to); to confer, bestow (أ s.th. upon s.o.), grant, award (أ s.th. to s.o.) | خلع ثيابه (*ṭiyābahū*) to undress; من خلع عليه خلعاً (*'arṣ*) to dethrone s.o.; العرش (*ḵul'atan*) to bestow a robe of honor upon s.o.; خلع على نفسه حق (*ḥaḡga*) to arrogate to o.s. the right of...; — خلعاً *ḵalu'a* u خلعاً *ḵalā'a*) to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (أ s.th.); to knock out of joint, take or break apart (أ s.th.); pass. *ḵulli'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (أ one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*tun.*) | تخلع في | الشراب (*ṣarāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | اغلخ قلبه (*qalbuḥū*) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع *ḵal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الاسنان ex- traction of teeth

خلع *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خلعة *ḵila'a* pl. خيل *ḵila'* robe of honor

خليع *ḵali'* pl. خللاء *ḵula'a'* deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

خولع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton

خالع *kālī*: خالغ العذار *q. al-'iḡār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, rōué, rake

مخلوع *maklū* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *kāla* u to be the successor (• of s.o.), succeed (• s.o.); to follow (• s.o.), come after s.o. (•); to take the place of s.o. (•), substitute (• for s.o.); to replace (• s.o., • s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (• s.o.); to leave behind, leave (•, • s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (• to); to conflict, clash, be at variance (• with); to contradict (• s.o., • s.th.); to be different, differ, diverge (• from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (• with); to offend (• against a command, a rule), break, violate, disobey (• a command, a rule) IV to leave (• offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (وعدہ *wa'dahū* one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء *ar-raḡā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تحلف عن الحجى (*majī*) to fail to come or arrive; العودة (*'auḍa*) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) X to appoint as successor or vicar (• s.o.)

خلف *kāl* back, rear, rear part or portion; successors; *kāfu* and خلف من *min kāfu* (adv.) at the back, in the rear; *kāfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من *min kāfi* behind, in the rear of; من الى الخلف from behind, from the rear; الى خلف الشيء to the rear, backward, back; في الخلف in the wake of s.th.; في الخلف in the rear; at the back, in the background

خلفى *kālī* rear, hind, hinder, back

خلف *kāl* pl. أخلاف *aklāf* teat, nipple, mamilla

خلف *kūf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kālā* pl. أخلاف *aklāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *kūfa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلائف *kālīfa* pl. خلفاء *kulāfā'* خليفه *kālīf* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفة *al-minṭaqa al-kālīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خلافه *kūlāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفه (*Tun.*), see above

مخالف *miklāf* pl. مخالفين *makālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | *kilāfahū* (= غيره) other, the like, and the like (after an enumeration); *bi-kilāfi* besides, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; *kilāfan li* contrary to, against, in contradiction to; *unlike that*, contrary to that, on the contrary, on the other hand

*kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḳālafa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنابة and جنعة); fine (for a misdemeanor)

تخلف *taḳalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iktilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على اختلاف المذاهب الدينية (*ra'īya, dīniya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف احزابهم whichever party they may belong to; الفواكه على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلفة *maḳlūfa* pl. -āt camel saddle

مخلف *muḳallaf* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مخالف *muḳālif* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutaḳallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāh*) waste water, sewage

مختلف *muḳtaliḥ* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه *muḳtalaḥ fihi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *ḳalaqa u* (*ḳalq*) to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḳaliqa a* and *ḳaluqa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḳaluqa u* (خلقة) *ḳalāqa* to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to wear out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḳalq* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḳulq, ḳuluq* pl. اخلاق *aḳlāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلاق *aḳlāq* character (of a person); morals; morality | سمي الخلق *sū al-ḳ.* ill nature; سمي الخلق *sahl al-ḳ.* ill-natured; خسيق الخلق *ḳayyiq al-ḳ.* impatient, restless; علم الاخلاق *ilm al-a.* ethics; moral science, morals;



sumūw al-a. nobility of character; مكارم الاخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية *ḡalqī* ethic(al), moral | جرائم خلقية offenses against public morals

خلق *ḡalaq* (m. and f.) pl. خلقان *ḡalqān*, *aḡlāq* shabby, threadbare, worn (garment)

خلقة *ḡilqa* pl. خلق *ḡilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *ḡilqatan* by nature

خلق *ḡilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *ḡalaqa* rag, tatter

خلق *ḡalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلق له (*ḡalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *ḡaliq* pl. خلقاء *ḡulaḡā'* fit, qualified, suitable, appropriate (ب, ل for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان it is (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; هو خليق ان he is apt to ..., it is only natural for him that he ...; خلق هذا ان يكون مؤلماً (*mu'liman*) this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرة سيرة خليقة ان نلقها بان (*tuḡnī'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that ...

خلق *ḡalūq* of firm character, steadfast, upright

اخلق *aḡlaq'* more adequate, more appropriate, more natural

خلق *ḡallāq* Creator, Maker (God)

خليقة *ḡaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *ḡalā'iḡ'* creatures, created beings

اخلاق *aḡlāḡī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*ḡurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*ḡalṣa'a*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aḡlāḡīya* morality, moral practice

خلقاني *ḡalqānī* dealer in old clothes

خالق *ḡālīq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maḡlūq* created; (pl. -āt, خالقيات *maḡlūḡāt*) creature, created being

مخترق *muḡṭalīq* inventor, fabricator (of untruths)

مخترق *muḡṭalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *ḡalqīn* pl. خلّاقين *ḡalāḡīn'* caldron, boiler, kettle

خلنج *ḡalanj* heath, erica (*bot.*)

خلنجان *ḡulungān* (*eg.*) (rhizome of) galingale (*Polypodium Calaguala* Kz.; *bot.*)

خلا *ḡalā u* (*ḡulūw*, خلا *ḡalā'*) to be empty, vacant; — (*ḡulūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — (خلوة *ḡalwa*) to be alone (مع ال, ب, also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداراة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (الى with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (س. s.o.), go by s.o. (س.); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | خلا له الجور (*ḡaww*) to have free scope, have freedom

of action; لا يخلو من جمال (*jamāl*) it is not without a certain beauty; لا يخلو من مبالغة (*mubālaḡa*) it is slightly exaggerated; مبالغة (*mubālaḡa*) it is slightly exaggerated; لا يخلو من فائدة it is not quite useless; خلا إلى نفسه to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات خلّت *mundu 'akri sanawātin kalat* for the past ten years II to vacate, evacuate (a s.th.); to leave, leave alone (a s.o.); to release, let go (a s.o., a s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from), give up (عن s.th.) | خل سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; و بين فلان وبين خلّ بين فلان وبين to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خلا إلى نفسه to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; خلّك عنك هذه الميول *kallī 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (من s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (a place); to evacuate (a city) | اخلّ اخلّ (a place); to evacuate (a city) | سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; اخلّ السبيل ل to open the way for...; اخلّ طرفه (*ḡarfaḡhū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; اخلّ سمعه ل (*ṣam'ahū*) to be all ears for..., listen intently to...; اخلّ بينه وبين ما يقول to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (من or عن s.th.), withdraw, resign (عن or من from); to cede, leave, surrender (ل s.th. to s.o.); to lay down (عن an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (مع or ب with)

خلو *kīlū* free (من from), devoid (من of)

خلو *kūlū* emptiness, vacuity; freedom (من from)

خلا *kalā* and خلا (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلا *kalā* emptiness, vacuity; empty space, void, vacancy, vacuum; open

country | تحت الخلاء or في الخلاء under the open sky, outdoors, in the open air; بيت الخلاء *bait al-ḡ. toilet, water closet*

خلوة *kalwa* pl. *kalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | خلوة على خلوة in retirement, in seclusion; خلوة الحمام *al-ḡammām* bathhouse

خلوى *kalawī* lonely, solitary, secluded, isolated, outlying; located in the open country, rural, rustic, country | بيت خلوى (*bait*) country house

خل *kaliy* pl. *akliyā* free (من from), void, devoid (من of) | خل البال carefree, easygoing, happy-go-lucky

خلية *kalīya* pl. *kalāyā* beehive; cell (*biol.*) | الخلية الحيوية الأولى *(al-ḡayawīya l-ūlā)* protoplasm; من خلايا from within..., from inside..., out of...

مخلّة *miḡlāḡ* nosebag

مخلّة *taḡliya* vacating, evacuation

اخلاء *ḡlā* emptying, voiding, draining; clearing; vacating, evacuation | سبيله *i. sabīlīhī* his release

تخلّ *taḡallīn* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (عن of s.th.)

اختلاء *ḡtīlā* privacy, solitude

خال *ḡālīn* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammelled, unencumbered; free (من from), devoid (من of) | in numerous compounds corresponding to Engl. -less or un-, e.g., خلا من الفائدة useless, خلا من السكان (*sukkān*) uninhabited, untenanted, unoccupied; خالى الدين *ḡālī d-dāīn* not bound by, without obligation to, free (من from); خال البال carefree, easygoing, happy-go-lucky; — (pl. خوال *ḡawālīn*)

past, bygone (time) | القرون الخالية the past centuries; في الأيام الخوال *fī l-ayyām l-kawālī* in the days past

خَم *kamma u (kamm)* to sweep (▲ a room); —  
ي *u (kamm, خوم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

خَم *kumm* pl. اُخَام *aḵmām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خَمَة *kamma* putrid smell, stench

خَام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

خَم *muḵimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خَج *kamiḡa a (kamaj)* to spoil, rot, decay

خَد *kamada u (kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خَوَد *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

اِخَاد *iḵmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خَامِد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خَمَر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (ل against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (عل against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خَمَر *kamr* m. and f., pl. خَوَر *kumūr* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خَمْرَة *kamra* wine

خَمْرِي *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خَمْرِيَة *kamrīya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خَامَر *kimār* pl. اَخْمَرَة *aḵmīra*, خَمَر *kumūr* veil covering head and face of a woman

خَامَر *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خَمِير *kamir* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خَمِيرَة *kamīra* pl. خَامَرَة *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (*chem.*); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خَامَر *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خَامَرَة *kammāra* wineshop, tavern

خَمِير *kimmīr* winebibber, drunkard, tippler, sot

تَخْمِير *takmīr* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اِخْتِمَار *iḵtimār* (process of) fermentation

مُخْمَر *maḵmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مُخْتَمِر *muḵtamīr* fermenting, fermented; alcoholic

خمس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (أ s.th.); to make pentagonal (أ s.th.); to divide into five parts (أ s.th.)

خمس *kums* pl. أخماس *aḡmās* one fifth | ضرب أخماسه في أسداسه *ḡaraba aḡmāsahū fī asdāsīhi* and ضرب أخماسا لاسداس (*li-asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'asara* (f. عشرة *asara*) fifteen

خمسون *kamsūn* fifty | عيد الخمسين *'id al-k.* Whitsuntide, Pentecost; أحد الخمسين *aḡad al-k.* Whitsunday; أيام الخمسين *ayyām al-kamāsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣīn*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *'id kamsīnī* 50th anniversary

خمس *kamīs* and الخميس *yawm al-k.* Thursday | خميس الجسد *k. al-jasad* Corpus Christi Day (*Chr.*); خميس الفصح *k. al-faḡḡ*, خميس العهد *k. al-asrār*, and خميس العهد *k. al-'ahd* Maundy Thursday (*Chr.*)

خماس *kammās* pl. خامسة *kamāmisa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

خامس *kumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خامس الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خمية *kumaisa* (*mor.*, pronounced *kmiṣa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

الخامس *al-kāmīs* the fifth

مخمس *mukammas* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خش *kamaṣa* ة *u* (*kamṣ*) and II to scratch (أ e.g., the face, the skin, with the nails)

خش *kamṣ* pl. خوش *kumūṣ* scratch, scratch mark, scar

خاشة *kumāṣa* pl. -āt scratch, scar

خمس *kamaṣa u* and *kamiṣa a* to be empty, hungry (stomach)

خيس *kamīs*, خيس البطن *k. al-baṭn*, خيس الحشا *k. al-ḡaṣā* with an empty stomach, hungry

أخماس القدم *aḡmās al-qadam* pl. أخماس *aḡmās* hollow of the sole (of the foot) | قدم من الرأس الى أخمص القدم from head to toe

خمع *kama'a a* (*kam'*, خورع *kumū'*) to limp, walk with a limp

خل *kamala u* (خول *kumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خل *kaml* and خلة *kamla nap*, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خل *kamīl* languid, sluggish, dull, listless

خول *kumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خيلة *kamīla* pl. خائل *kamā'il* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *kāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *mukmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *mukmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (أ as to); to assess, appraise, estimate (أ s.th.)

تَحْمِينَ *takmīn* appraisal, assessment, estimation; تَحْمِينًا *takmīnan* and تَحْمِينَ *al* approximately, roughly

مُكَمِّين *muḳammin* appraiser, assessor

1 *kanna* i (حنين *ḥanīn*) to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

حنّة *ḥunna* nasal twang

حنين *ḥanīn* twanging, nasal twang

أَحَن *aḥann*<sup>2</sup>, f. حَنَاء *ḥannā*<sup>2</sup> twanging, speaking through the nose

2 *kunn* (= كُوم *kumm*) pl. أَكْنَان *aḥnān* coop, chicken coop, brooder

كَانِئًا *ḥanīṭa* a to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

كَانِئٌ *ḥanīṭ* oft, effeminate

كَانِئًا *ḥanīṭa* pl. كِنَائٌ *ḥanīṭ*, كِنَائِي *ḥanīṭī* hermaphrodite

كَانِئَةٌ *ḥanīṭa* effeminacy

تَكَنُّوْةٌ *taḥannuṭ* effeminacy

مُكَانِنٌ *muḥannaṭ* bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

كَانِجَرٌ *ḥanjar* pl. كَنَاجِرٌ *ḥanājir*<sup>2</sup> dagger

كَانِكَنًا *ḥanḥana* to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the nose

كَانَدَا *ḥandaqa* to dig a ditch or trench (خندقًا); to take up positions, prepare for battle

كَانَدَقٌ *ḥandaq* pl. كَنَادِيقٌ *ḥanādīq*<sup>2</sup> ditch; trench

كَانِزَوَانِيَةٌ *ḥanzuwānīya* megalomania

كَانِزَابٌ *ḥanzab* Satan, Devil

كَانِزِيرٌ *ḥanzīr* pl. كَنَازِيرٌ *ḥanāzīr*<sup>2</sup> swine, pig, hog; كَنَازِيرٌ بَرِّي (barri) wild boar; كَنَازِيرٌ scrofula, scrofulosis (med.)

كَانِزِيرَةٌ *ḥanzīra* sow

كَانِزِيرِيٌّ *ḥanāzīrī* scrofulous

الْكَانِيسُ *al-ḥannās* epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the name of God is mentioned)

أَكْنَسٌ *aḥnas*<sup>2</sup>, f. كَنَسَاءٌ *ḥansā*<sup>2</sup>, pl. كُنَسٌ *ḥuns* pug-nosed

كِنْسَارٌ *ḥinṣār* fern (bot.)

كِنِنَاوُسٌ *ḥinnaus* pl. كَنَانِيسٌ *ḥanānīs*<sup>2</sup> piglet

كِنْسِيرٌ *ḥinṣīr* pl. كَنَاصِرٌ *ḥanāṣīr*<sup>2</sup> little finger | كِنَسِيرٌ *ḥinṣīr* pl. كَنَاصِرٌ *ḥanāṣīr*<sup>2</sup> little finger | عَقَدَ الْكَانِيسَ (الْكَانِيسَ) *al-ḥannās* to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else

كَانَا'ا *ḥana'a* (كُنُوْ' *ḥunū'*) to yield, surrender, bow, stoop (لِ or إِلَى to s.o.), humble o.s., cringe (لِ or إِلَى before s.o.)

كَانُوْ' *ḥanū'* submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

كَانُوْ' *ḥanū'* submissiveness, meekness, servility

كَانَفٌ *ḥanaf* (eg.) twanging, nasal twang

كَانَفَارٌ *ḥanḥara* to snuffle, snort

كَانِفُسٌ *ḥunfus* and كَنَفَسَاءٌ *ḥunfusā*<sup>2</sup> pl. كَنَافِسٌ *ḥanāḥīs*<sup>2</sup> dung beetle, scarab

كَانَقٌ *ḥanaqa* u (كَانَقٌ) *(ḥanq)* to choke (s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, choke to death (s.o.); to throttle down (techn.; s.s.th.); to slow down, cut, check, suppress (s.s.th.) III to quarrel, have a fight (s. with s.o.) VI to quarrel, dispute, have a fight (مع with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

كَانَقٌ *ḥanq* strangling, strangulation; throttling, suppression | كَنَقُ الْاَنْوَارِ *ḥanq al-anwār* dim-out

كَانَقَةٌ *ḥanqat* (كَانَقَاتٌ) *al-yad* wrist

كَانَقٌ *ḥanāq* suffocation; angina (med.); كَنَاقٌ *ḥanūq* quinsy, diphtheria

(*med.*); pl. خوائق *kawāniq*<sup>2</sup> and خوائق *kawāniq*<sup>2</sup> do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

أخذه بمخنقه *maḵnaq* neck, throat | to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خناق *kināq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق (*ḍayyaqa*) to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; أخذ بخناقه to grab s.o. by the throat

خناق *kināq* and خناقة *kināqa* quarrel, fight, row

اختناق *ikṭināq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (*med.*)

خناق *kāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; *techn.*); (pl. خوائق *kawāniq*<sup>2</sup>) choke coil, reactor (*radio*); gorge, ravine, canyon | خناق الذئب *asphyxiating gas*; غاز خناق *aḡ-ḡi'b* wolfsbane, monkshood, aconite (*bot.*)

مخنوق *maḵnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مختنق *muḵṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنى *kaniya a* خنى *kanā* خنا (خنى and خنى) (*kanan*) to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنى *kanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خواجه *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

اخوان *kuwān*, *kiwān* pl. اخوة *aḵwina*, اخوين *aḵāwin*<sup>2</sup> table | خوان الزينة *k. az-zīna* dressing table

خوجة *kōḡa* (*eg.*) teacher, schoolmaster

خوخ II (*eg.*) to rot, decay, spoil

خوخ *kaux* (coll.; n. un. ة) peach (*eg.*); plum (*sy.*)

خوخة *kauxa* pl. خوخ *kuwak* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (*eg.*) alley connecting two streets

خوذة *kūḏa* pl. -āt خوذة *kuwad* helmet

خوار *kāra u* خوار *kuwār* to low, moo (cattle); — خوار *kawira a* خوار *kawar* and خوار *kāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. اخوار *aḵwār*, خيران *ḵirān* inlet, bay

خوار *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kuwār* lowing, mooing

خوار *kuwār* weak, languid, strengthless

خوري *kūri* pl. خوارنة *kawārīna* parson, curate, priest; see also under خیر

خورس *kūrus* choir (of a church)

خوزق *kauzaqa* to impale (• s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (• s.o.)

خزق see خازوق

خوشق *waraq kauṣaq* wrapping paper; blotting paper

خوص *kūṣ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūṣa* (*eg.*) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خوصة *kiwāṣa* art of palm-leaf plaiting

<sup>3</sup> حوص *kawas* and أخوص see حوص

<sup>2</sup> خوص see خوصة

<sup>1</sup> خاض *kāda u* (*kawd*, خياض *kīyād*) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ or في in); to go into a subject (في), take up (في a subject), deal (في with) | خاض المعركة (*ma'arakā*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḡarb*) to enter the war

خاض *kawd* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

مخاضة *makāda* pl. -āt, مخاوض *makāwīḏ*<sup>2</sup> ford

<sup>2</sup> مخض see مخض

(خوف) خاف *kāfa* (1st pers. perf. *kīftu*) a (*kawf*, مخافة *makāfa*, خيفة *kīfa*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, or من of), dread (أ, or من s.o. or s.th.); to fear (أ, or من s.o., s.th.); على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (أ s.o.) V = I

خوفا *kawf* fear, dread (من of); خوفاً *kawfan* for fear (من of), fearing (على for)

خيفة *kīfa* fear, dread (من of)

خواف *kawwāf*, خويف *kawwīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

أخوف *akwaf*<sup>2</sup> more timorous; more dreadful, more to be feared

مخافة أن *makāfa* fear, dread | مخافة أن *(makāfa tan)* for fear that ..., afraid that ...

مخاوف *makāwīf*<sup>2</sup> (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

تخويف *takwīf* and إكافة *ikāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

تخوف *takawwuf* fear, dread

خائف *kā'if* pl. خوف *kawwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

مخوف *makūf* feared, dreaded; dangerous, perilous

مخيف *muḡīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

خاكي look up alphabetically

خول II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also أ ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also أ ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also أ ل)

خال *kāl* pl. أخوال *akwāl*, خؤول *ku'ul*, خيولان *ku'ula* (maternal) uncle; — (pl. خيولان *kīlān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

خالة *kāla* pl. -āt (maternal) aunt

خول *kawal* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

خول *kawli* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

خؤولة *ku'ula* relationship of the maternal uncle

مخول *muḡawwal* authorized (ب to)

خام look up alphabetically

<sup>1</sup> خان *kāna u* (*kawna*, خيانة *kīyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (أ toward s.o.); to betray (أ s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (أ s.o.), impose (أ upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(• s.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (• s.o.); to fail (• s.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (• e.g., a promise), break (عهدا 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (• s.o.); to distrust, mistrust (• s.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (• s.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (• s.o.) X استخون *istaḵwana* to distrust, mistrust (• s.o.)

خیانة *ḵiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خیانة الامانة *ḵ. al-amāna* breach of faith; خیانة عظمیٰ (*'uẓmā*) high treason; خیانة الوعد breach of promise

خون *ḵa'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *ḵawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خونة *ḵā'in* pl. خوان *ḵuwwān*, خونة *ḵawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خان and خانة look up alphabetically

\*خوان look up alphabetically

خوی *ḵawā* i *ḵawā'* (خواء *ḵawā'*) to be empty, be hungry; — *ḵawiya* a (خواء *ḵawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *ḵawā'* and خوی *ḵawan* emptiness (of the stomach), hunger

خار *ḵāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاوا على عروشه (*'urūṣihī*) completely devastated; خاوی الوفاض *ḵ. l-wiḡāḍ* (= خالی الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوی III to join (• s.o.), join the company of (•), accompany (• s.o.)

خوی *ḵuwayy* little brother

خوة *ḵūwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *uḵūwa*)

مخاوی *muḵāwin* brotherly, fraternal

خيار شبر *ḵiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | خيار شبر *ḵ. šanbar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (*Cassia fistula*; bot.); خيار قشة *ḵ. qaṣṣa* (eg.) gherkins, pickles

خایب (خيبة) *ḵāba* i *ḵaiba* to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (• s.th.); to disappoint, dash (آماله *āmālahū* s.o.'s hopes) V = I

خيبة *ḵaiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | ولد خيبة *walad ḵ.*, بنت خيبة *bint ḵ.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *ḵā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خار *ḵāra* i to choose, make one's choice; to prefer (• s.th. to) II to make or let (• s.o.) choose (بین between, ف from), give (• s.o.) the alternative, option or choice (بین between, ف in); to prefer (• s.th. to) III to vie, compete (• with s.o.); to make or let (• s.o.) choose, give (• s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (• s.o., s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (• s.o., s.th.), fix upon s.o. or s.th. (• s.); to prefer (• s.th. to) | اختار الله الى جواره ... (*ẓi wārīhī*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (•) for o.s. (• from s.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار الله في to ask God for proper guidance in

خیر *ḵayr* pl. خیار *ḵiyār*, اخیار *aḵyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خیور



*kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خير الناس the best of all people; خيار الناس the best people, the pick of the human race; هو خير منك he is better than you; الخير كل الخير it is better for you; الخير العام (*āmm*) the commonweal, general welfare; دولة الخير العام welfare state; الخير for the benefit of; انفسهم *li-ḥ. anfusihim* for their own good; صباح الخير charitable deeds; صباح الخير *ṣabāḥ al-ḥ. and* صباحك بالخير good morning! ذكره بالخير (*ḍakarahaḥū*) to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خيرى *kairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam'īya*) charitable organization

خيرية *kairiya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *kayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *kaira* pl. -āt good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *kira* and *kīyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خيري *kīri* gillyflower (bot.)

خير *aḳyār*, f. خورى *kūrā*, pl. خاير *aḳāyir* better, superior

خيار *kīyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خياري *kīyārī* optional, facultative; voluntary

اختيار *ikṭiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (عل to); option; free will (*philos.*); اختيارا *ikṭiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *ikṭiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

مخير *muḳayyār* having the choice or option

مختار *muḳtār* free to choose, having the choice or option (ق in), volunteering, مختارا *muḳtāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختاير *maḳātīr*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خزر see خيزران

خاس *kāsa* i (خيس *kais*, خيسان *kayāsān*) to break (ب an agreement, a promise)

خيش *kaiš* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *kaiša* piece of sackcloth; (pl. -āt, خيش *kīyaš*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خيشوم

خاط *kāṭa* i (*kaiṭ*) and II to sew, stitch (ا s.th.)

خيوط *kuyūt*, pl. اخياط *aḳyāt*, خيطان *kīṭān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط أمل *ḡ. amal* a spark of hope, a thread of hope

خيلى *kaiṭī* threadlike; fibrous

خياط *kīyāt* needle

خياطة *kīyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *kayyāt* pl. -ūn tailor

خياطة *kayyāṭa* pl. -āt dressmaker; seamstress

مخيط *mīḳyaṭ* needle

خائط *kāṭ* iṭ tailor

<sup>1</sup>خيـل *kāla* a to imagine, fancy, think, believe, suppose (ان that); to consider, deem, think (ا s.o. to be ..., ا s.th. to be ...), regard (ا s.o. as, ا s.th. as) II to make (الى s.o.) believe (ان that), suggest (الى to s.o., ا s.th.), give s.o. (الى) the impression that (ا) | ان (له) خيـل اليـه (*kuyyila*) he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; عـلـى ما خيـلت (*kayyalat*; النفس being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (ا s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | خيـل فـيـه الخيـر (*kaira*) to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., a smile about s.o.'s lips), flit (على across, e.g., a shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about

خيـال *kayāl* pl. اخیـلة *aḫyila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيـال شك *k. šakk* slightest doubt; خيـال الصمراء *k. as-ṣaḥrā'* scarecrow; خيـال الظل *k. az-ẓill* shadow play

خيـالة *kayāla* pl. -āl ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيـال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

اخيـل *aḫyal*<sup>2</sup> more conceited, haughtier, prouder

اخيـل *aḫyal* pl. خيـل *kīl*, اخیـال *aḫāyil*<sup>3</sup> green woodpecker

خيـلاء *kuyalā'*<sup>4</sup> (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الخيـلاء *al-kuyalā'a* haughtily, proudly

خيـولة *kailūla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيـلة *maḫila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. مخيـلات *maḫāyil*<sup>5</sup>) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخيـال visions, mental images, imagery

تخيـل *taḫyīl* play acting | فن التخيـيل *ann at-t. dramatic art*

تخيـل *taḫayyul* pl. -āl imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخيـل *taḫayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

اخيـال *iḫyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيـلة *muḫayyila* imagination, phantasy

مخيـل *muḫīl* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مخيـال *muḫtāl* conceited, haughty, arrogant

<sup>2</sup>خيـل II to gallop (on horseback)

خيـل *kail* (coll.) pl. خيـول *kuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيـل horse racing, horse race

خيـال *kayyāl* pl. -ī, -ūn horseman, rider

خيـالة *kayyāla* cavalry (*Ir.; Eg. 1939*)

سرية خيـالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg. 1939*)

خول see خال<sup>3</sup>

خيم II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; *ق* or *ب* at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; *ق* or *ب* at, in), settle (fig. over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kāima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kayyām* tentmaker

خيم *muḥayyam* pl. -āt camping ground, camp, encampment

خيم<sup>2</sup> *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (*eg.*) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

خام<sup>3</sup> look up alphabetically

خية *kayya* pl. -āt noose

## د

دأب *da'aba a* (*da'b*, *da'ab*, دأوب *du'ūb*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (*ق* or *عل* in s.th.); to go in for s.th. (*عل*), apply o.s., devote o.s. (*عل* to), practice eagerly (*عل* s.th.)

دأب *da'b* pl. أدأوب *ad'ūb* habit

دأب *da'b*, *da'ab* and دأوب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دأب *da'ib* and دأب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (*عل* in)

دأوب *da'ūb* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

أدأب *ad'ab*<sup>2</sup> more persistent, more assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, nurse

دأج *dāj* pl. -āt brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dālīyā* dahlia(s) (*bot.*)

داما *dāmā* checkers | لوحة الداما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دأجانة see دأجانة

دانتيلا (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace

دانت *dānaq*, *dāniq* pl. دانت *dawāniq*<sup>2</sup> an ancient coin, =  $\frac{1}{4}$  dirham; small coin; a square measure (*Eq.*; = 4 *saḥm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *danmark* Denmark

دانماركي *danmarki* Danish

الدانوب *ad-dānūb* the Danube

داية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دب *dabba i* (*dabb*, دب *dabīb*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (*ق* s.th.), come (*ق* into); to steal, creep (*ق* into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (*ق* over, in, through), fill, pervade, invade (*ق* s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (*ق* in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, upon s.o.) | دب فيه دبب الحياة (*d. al-ḥayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (*ا* s.th.)

دب *dubb* pl. أدباب *adbāb*, دببة *dibaba* bear | الدب الأصغر (*aṣḡar*) Little Bear, Ursa Minor (*astron.*); الدب الأكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (*astron.*)

دبى *dubbi ursine*

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored car

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه (*maṣabbihī*) from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawābb* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دويبة *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دبج II to embellish, decorate, adorn, ornament (a s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (a s.th.)

ديجاج *dibāj* pl. دبابيج *dabābij* silk brocade

ديباجة *dibāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تدبيج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, footfall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دباديب *dabādīb* point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara u* (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (a for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (a s.th.); to hatch (a a plot, etc.); to contrive, work up (a a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (a s.th.), be in charge (a of); to manage well, economize (a s.th.) | دبر خطة (*kifṭatan*) to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or a on); to consider, weigh, contemplate (في or a s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (a on s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. ادبار *adbār* rump, backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | من دبر behind, at the back, in the rear; من دبره from behind, from the rear; دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دبري *dabari* trailing behind, belated, late

دبرة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir* hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*) measure, move, step | التدبير المنزلي *t. al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزلي (*manzilī*) do. and اتخذ التدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḡa*) to take the necessary measures

ادبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (ق on), thinking (ق about); consideration, contemplation (ق of)

تدابّر *tadabūr* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai'*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amsi*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir* ومقبلا *mudbīran wa-muḡbilan* from the rear and from in front

دوبارة *dubāra* (= دوبارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبائيس *dabābiš* pin; safety pin | دبوس انكليزي *safety pin*

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — دبش rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa a i u* (*dabḡ*) to tan (a hide)

دباجة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دبّاغ *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tan-nery

دبى *dabiḡa a* (*dabaq*) to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (a bird)

دبى *dibq* birdlime

دبى *dabiq* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka u* (*dabk*) to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka* (*syr.*) a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āl diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر *daṡara u* (دثور *duṡūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (s.o.); to destroy, annihilate (s.th.) V to wrap o.s. (ق in), cover o.s. (ق with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṡara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *diṡār* pl. دثّر *duṡūr* blanket, cover

مدثور *madṡūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja i* (*dajj*, دجيج *dajjij*) to walk slowly II دججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dujj* (*syr.*) thrush (*zool.*)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāj* (*coll.*) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāja* (*n. un.*) hen; chicken | دجاجة الحبش *d. al-ḡabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaz bi-s-silāḡ* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira a (dajar)* to be embarrassed, be at a loss

ديجور *dajūr* pl. دياجير *dayājir*<sup>2</sup> gloom, darkness, dark

ديجوري *dajūrī* dark, gloomy

دجل *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (عل *s.o.*); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (ا *s.th.*); to gild (ا *s.th.*); to deceive, dupe, cheat, take in (عل *s.o.*), impose (عل *on*)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -ūn. دجاجلة *dajājila* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالة); Antichrist

تدجيل *tadjīl* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة *dijla*<sup>2</sup> the Tigris river

دجن *dajana u (dajn, دجون dajūn)* to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dajūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (ا *an animal*) | دجنه لخدمة فلان (*li-kidmati f.*) to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (ا *s.o.*) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dajna, dajunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan*<sup>2</sup> dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*hayawānāt*) domestic animals

دواجن *dawājin*<sup>2</sup> poultry

دجا *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (ا *s.th.*), spread (ا *over*) III to

play the hypocrite, pose as a friend (ا *of s.o.*); to cajole, flatter (ا *s.o.*)

دجي *dujan* gloom, darkness, duskiness

دياجي الليل *dayājī l-lail* dark of night

مداجاة *mudājāh* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دحاح II *tadaḥḍaḥa* to waddle

دحاح *daḥḍaḥ* and دحاح *daḥḍaḥ* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara a (daḥr, دحور duḥūr)* to drive away, chase away (ا *s.o.*); to dislodge, remove (ا *s.o.*); to defeat (ا *an army*) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indihār* banishment, rejection; (pl. -āl) defeat (*mil.*); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (ا *s.th.*) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāhis* pl. دواحس *dawāhis* whitlow, felon (*med.*)

دحش *daḥṣa a (daḥṣ)* to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحفا *daḥfa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (ا *an argument*) II and IV to disprove, refute, invalidate (ا *an argument*)

دحف *daḥf* refutation, disproof

دحوض *duḥuḍ* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *midḥaḍ*: دعوى مدحاض (*da'wa*) an invalid, unjustified claim

(دحا) *daḥā u (daḥw)* to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

دخِر *iddakara*, مدخرة *muddakira* see ذخر

دخس *duḡas* dolphin

دخل *daḡala u (duḡul)* to enter (هـ, less frequently فـ, also الى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (هـ, الى, فـ, into); to penetrate, pierce (هـ, الى, فـ, s.th.); to take possession of s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة a post), start at a job; to enter s.o.'s (عل) room or house, drop in on s.o. (عل), come to see s.o. (عل); to call on s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل or عل with a woman); to come (عل over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (هـ or فـ e.g., a religious community); to participate, take part (هـ in); to set in, begin (time, event); to be included (فـ in; also ضمن *ḡimna*), fall, come (فـ, ضمن, تحت under), belong, pertain (فـ, ضمن, تحت to), be within s.th. (فـ, تحت, ضمن); pass.: *duḡila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل عل | *ta'dilun* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḡidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع (فـ) to come to the point; دخل في عقله (فـ جسمه) (*ḡi ḡismiḡi*) to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (هـ, هـ s.o., s.th.); to enter, insert, include (هـ s.th., فـ or هـ in) III to come over s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (هـ s.o.); to move, take, haul (فـ or فـ s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (فـ or هـ s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (فـ s.th. in); to introduce (هـ s.th., e.g., an innovation, an improvement, let in or on s.th.) | ادخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; ادخل تغييرا عل | to bring about a change in ...; ادخلت عليه تعديلات (*udḡilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (فـ in), interfere (فـ in, with); to interpose, intervene (فـ in); to invade (فـ s.th.), intrude, obtrude (فـ on), disturb (فـ s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (فـ in, e.g., في شؤنه in s.o.'s affairs), butt in (فـ on a conversation); to interfere (فـ in, with), interpose, intervene (فـ in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (فـ one into the other); to come over s.o. (هـ), befall, strike, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḡl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *ḡarḡ*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل *income tax*; ليس *ayyu daḡlīn* له اى دخل فيه (*ayyu daḡlīn*) and لا دخل فيه (*daḡla*) له فـ or ب | (*daḡla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḡal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḡla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته (*rāja'a diḡlataḡu*) to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḡla*: ليلة الدخلة *lailat ad-d.* wedding night

دخلة *duḡkala* a variety of warbler

دخيل *daḡil* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḡalāʾ*) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (عل to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*ka-lima*), لفظ دخيل (*lafẓ*) foreign word or expression; (syr.-pal.) دخيلك (*daḡilak*) please, if you please

دخيلة *daḡila* pl. دخائل *daḡal* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | في دخيلة نفسه inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤنه *d. šu'ūnihi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḡūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Isl. Law*) | دخول *d. al-ḡarb* entry into war

دخولة *duḡūliya* octroi, city toll

مدخل *madḡal* pl. مداخل *madāḡil* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مداخل للسيارات (*sayyārāt*) driveway; مداخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḡuṣn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *mudāḡala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *idḡāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadaḡḡul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل *'adam al-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *tadaḡul* interference, intervention; interlook, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخل *dāḡil* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); *dāḡila* (prep.) within, inside, in; داخل *dāḡilan* inside (adv.) | داخل من الداخل from within; from the inside

داخلية *dāḡila* pl. داوخل *dawāḡil* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلية the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخل *dāḡil* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *ḡārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dāḡiliyan* inside (adv.) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخلية (*ḡarb*) civil war; (madrasa) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاحه داخلية inland navigation

داخلية البلاد *dāḡiliya* interior the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية ministry of the interior; وزير الداخلية minister of the interior

مدخول *madḡūl* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *madāḡil*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḡmasa* (دخسة *daḡmasa*) to fool (عل s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (عل) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḡmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness



دخن *daḡina* a to be smoky; to taste or smell of smoke; — *daḡana* a u to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuffs); to smoke (a a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, *duḡhn*

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; a kind of incense (*Calamus aromaticus*)

○ دخينة *daḡina* cigarette

دخاخی *daḡāḡinī* (eg., *tun.*) tobaccoist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. دواخن *dawāḡin*<sup>a</sup> chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudāḡḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

ددی III to pamper, spoil (a a child)

در *darra* i u (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی a with s.th. s.o.); to yield (a a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a a profit), try to make (a a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | دره *li-ḡāhi darruhū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

دره *durra* (n.un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — a variety of parrot (*Psittacus Alexandri* L.)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

دره *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *midrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dārr* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر البول (*baul*) diuretic(al), pl. مدرات البول diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

درا *dara'a* (*dar'*) to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., خطرا *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddara'a* to contend (فی for)

دره *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریئة *dari'a* pl. -āt target

درازين *darābāzin* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrës* (It. *Durazzo*, seaport in W Albania)

دراق *durrāḡ* (*syr.*) peach

درای *darāmi* dramatic

درب *dariba* a (*darab*, دربة *durba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (a, a s.o., s.th., فی or ب or علی to); to practice, drill (a s.o., ب or علی in); to school, train, coach, tutor (a s.o., فی or علی in) V to be accustomed, be used (علی or فی to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, schooled (على or في in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب التبانة *d. at-tabbāna* the Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with s.th.), experience; skill, practice

درية *darība* court of first instance (*Tun.*)

تدريب *tadrīb* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدريب العسكري (*askarī*) military training

مدرب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

مدرب *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *darābazīn* and دربین *darbazīn* railing, parapet, banisters, balustrade

درباس *darbasa* to bolt (a a door)

درباس *dirbās* pl. درابیس *darābis* bolt, doorbolt

دربكة *darabukka* (*eg.*), دربكة (*sy.*) pl. -āt *darabukka*, a conical, one-headed hand drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging or rattling noise, din, uproar, turmoil

درج *daraja* u (دروج *durāj*) to go, walk, move, proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (ال s.th.); to follow a course (على), proceed along the lines of (على), proceed in such and such a manner (على); to go away, leave, depart; to outgrow (من a nest, a habitation); to be past, bygone, over (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (a s.th.); to wrap, wind, twist (على a s.th. around); — *darīja* a to rise or advance step by step | درج المرفع *daraja l-'urfu 'alā* it has become the general practice to... II to make (s.o.) rise or advance by steps, promote (s.o.) by degrees; to move or bring (a s.th.) gradually closer (ال to); to approximate (ال a s.th. to); to roll up, fold up (a s.th.); to circulate, put into circulation (a s.th.), give currency (a s.th.), make (a s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps or grades, graduate, grade, gradate (a s.th.); to insert, include, enter (في s.th. in) III to go, keep up (a with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (في s.th. in); to enter, register (في s.th., e.g., in a list), book (a s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (ال to); to make progress (في in); to graduate, grade, be graded, graduated, gradated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (في in); to be classified (في in, تحت under) X to make (s.o.) advance or rise gradually, promote (s.o.) by degrees; to lead (s.o.) gradually (ال to), bring (s.o.) around to (ال, ل); to bait, allure (s.o.); to entice, tempt, lure into destruction (s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | في درج الكتاب *fi d. il-kalām* in the book; في درج الكلام *fi d. il-kalām* in the course of the talk

درج *durj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | عاد ادراج *raja'a adrājahu* (also عاد ادراج *raja'a adrājahu*) to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب

ادراج الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -āt step, stair; flight of steps, stairs, staircase; degree, step, tone (of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*; of temperature); grade, rate; degree, order, rank; class (also, e.g., in trains, of a decoration); phase, state, stage (of a development); mark, grade (in school) | درجة الحرارة *d. al-ḥarāra* (degree of) temperature; الدرجات العليا (*‘uliyā*) the maximal temperatures; الدرجات السفلى (*sufllā*) the minimal temperatures; درجة الطول *d. al-ṭūl* degree of longitude (*geogr.*); درجة علمية (*‘ilmīya, jāmi‘īya*) academic degree; درجة العقل *d. al-‘aql* level of intelligence, IQ; دفتر الدرجات report card (in school); الدرجة الأولى (*al-ūlā*) first-rate, first-class; ذو درجة of superior quality, high-grade, high-class; ان لدرجة ان (*li-darajati*) to the extent that...; to such an extent that ..., so much that ...

درج *durrāj* pl. دراريج *darārij*<sup>3</sup> francolin (*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj*<sup>3</sup>, تدرجة *tadruja* pheasant

دراجة نارية | دراجة *darrāja* pl. -āt bicycle motorcycle

مدراج *madraḥ* pl. مدارج *madārij*<sup>3</sup> way that one follows or pursues; course, route; road, path; starting point, outset, rise, growth, birth, dawn, beginning(s); tarmac, runway (of an airfield); (as also *mudarraḥ*) amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room; grandstand, bleachers | منذ مدرج *m. naṣ'atiḥ* since its beginnings; مدرج نشأته *m. naṣ'atiḥ* the place where he grew up; سار في مدارج الرقي (*m. ir-ruqiy*) to travel the road of progress

تدرج *tadrij* graduation; classification, categorization; التدرج | عمل التدرج

بالتدرج *gradually*, by and by, by degrees, by steps, step by step, more and more

تدرجي *tadrijī* gradual, gradatory, progressive; تدرجياً *tadrijīyan* gradually, by and by, by steps, by degrees, in stages

ادراج *idrāj* insertion, interpolation, incorporation; entry, registration, recording (في in a list)

تدرج *tadarruj* gradual advance or progress; gradation, graduation | بالتدرج *gradually*, by and by; تدرج ارتقاؤه *t. irtiqā'ihī* his gradual rise

استدرج *istidrāj* capability of gradually winning s.o. over, persuasiveness, art of persuasion

دارج *dārij* current, prevalent, widespread, popular, common, in vogue, circulating, in circulation | الكلام الدارج (*kalām*) and اللغة الدارجة (*luḡa*) the popular language, colloquial language

مدرج *mudarraḥ* graded, graduated; — (pl. -āt) open staircase, open-air stairs, fliers, stoop; grandstand, bleachers; amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room

مدرج *mudraḥ* inserted, interpolated, incorporated; entered, registered; contained, included (في, ب in), comprised (في, ب by)

درد *darida a (darad)* to become toothless, lose one's teeth

أرد *adrad*<sup>3</sup> toothless

دردى *durdī* sediment, dregs, lees

دردبیس *dardabīs* ugly old woman, hag

دردرة *dardara* roar, rush (of water); idle talk, prattle, chatter

دردار *dardār* elm (*bot.*)

دردور *durdūr* eddy, whirlpool, vortex

دردشة *dardaša* idle talk, prattle, chatter

درزا *daraza* u to sew, stitch

درز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز | دروز *durūz* pl. درزی *durzī* *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa* u (*dars*) to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (a s.th.); to thresh (a grain); to learn, study (a s.th., علم under s.o.), درس العلم على (*ilm*) to study under (a teacher, a professor); — u (*durūs*) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (a s.o., a in s.th.); III to study (a together with s.o.) VI to study (a s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūs*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) ألقي دروسا عن | (*alqā*) to lecture on ...; اعطى دروسا (*a'ṭā*) to give lessons; دروس منزلية (*manzilīya*) homework (of a pupil or student)

دراس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية (*ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (*tānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (*mutawassīfa*) secondary education, high-school education (*Syr.*)

دراسی *dirāsī* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | رسوم دراسية tuition fees; سنة دراسية (*sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *daris* dried clover

عمال الدریة *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrās* pl. -ūn (eager) student

دراسة *darrāsa* flail; threshing machine | حصادة دراسة (*haṣṣāda*) combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madārīs* *madrasah* (a religious boarding school associated with a mosque); مدرسة ابتدائية (*ibtidā'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*tānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*harbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dākhilīya*) boarding school; مدرسة عالية (علیاً) (*ālīya*, *'uliyā*) college; مدرسة الفنون والصنائع school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسی *madrasī* scholastic, school

تدریس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *hai'at at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

داریس *dāris* pl. دوارس *dawārīs* effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تَجَدُّد دَارِس *tajaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; lecturer | مدرس مساعد (*musā'id*) assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (a s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

ادرع *dir' m.* and *f.*, pl. دروع *durū'*, ادرع *adrū'*, ادرع *adrā'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. ادرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراريع *darāri'* loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دائرة *dāri'a* pl. دوائر *dawāri'* armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (*qūwa*) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

مدراعة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درقة *darqa* (leather) shield

دراق *daraq* thyroid gland

دراق *daraqī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*gudda*) thyroid gland

دراق look up alphabetically

دراك II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (♠, ♠ s.o., s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to keep up, continue without interruption (♠ s.th.)

IV to attain, reach (♠ s.th.), arrive (♠ at); to get, catch, overtake (♠ s.o., ♠ s.th.), catch up, come up (♠, ♠ with); to come suddenly, unexpectedly (♠ upon s.o.), overtake (♠ s.o.; death); to obtain (♠ s.th.); to grasp, comprehend (♠ s.th.); to perceive, discern, notice (♠ s.th.); to realize, understand (♠ s.th.), become aware, become conscious (♠ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*šams, maḡīb*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (♠ s.th.); to put in order, set right, correct (♠ s.th.), make amends (♠ for), provide compensation or indemnity (♠ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (♠ s.th.); to set right, put in order, straighten out (♠ s.th.); to make good, repair, redress (♠ a damage, a mistake, etc.), make up (♠ for); to supplement, supply (♠ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (♠ an event)

دراك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات; cf. درجات الحياة ودرجات الموت *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik* mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment | المدارك الخمس the five senses

دراك *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الإدراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الإدراك *sinn al-i.* age of discretion (*Isl. Law*)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مدرک *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

درك (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (▲ nails)

درن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adrān* dirt, filth; tubercles; tuberculosis | درن رئوی (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n.un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrescence, tubercule, nodule

درنی *darani* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رئوی (*ri'awī*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تدرنی *tadarruni* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مدره *midrah* pl. مدار *madāriḥ*<sup>2</sup> spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>2</sup> dirhem, drachma (*Ir.* = coin of 50 فلس); a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); درهم money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx.): pennies

دروة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درویش *darwīḥ* pl. دراویش *darāwīḥ*<sup>2</sup> dervish

دري *darā* (درياة *dirāya*) to know (ب or ▲ s.th. or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب or ▲ of); to understand, comprehend (ب or ▲ s.th.) | وما يدري الا و...

all of a sudden there was ... III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (▲ s.o.); to deceive, fool, mislead (▲ s.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (▲ s.th.) IV to let (▲ s.o.) know (ب s.th. or about s.th.), inform, notify, advise (ب ▲ s.o. of) | وما ادراك ما... (*adrāka*), also ب ادراك ب do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

درياة *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادري *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب s.o., s.th.), better acquainted (ب with)

لا ادري *lā-adrī* a skeptic

مدارة *mudārāḥ* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of s.th.)

مدری *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*), مدراة *midrāḥ* pl. مدار *madārin* pole (esp. one for punting boats)

درياق *diryāq* (= ترياق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzīna* dozen

دس *dassa* u (*dasa*) to put, get, slip, shove, thrust, insert (في s.th. into); to bury (في s.th. in the ground); to instill, infuse (في s.th. in); to administer surreptitiously (السم *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (في s.th. into); to smuggle (في s.th. into, بين s.o. among); to interpolate (▲ s.th.); to intrigue, scheme, plot (علی against s.o.) | دس to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th.) V to engage (secretly, in); to be hidden (في in) VII to slip (بين between or among, في into), creep, steal, sneak (بين among, في into),

infiltrate (ق s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (ق or ال to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيه *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is*<sup>2</sup> intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dase ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

<sup>1</sup> دست *dast* pl. دسوت *dasūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دست الحكم *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

<sup>2</sup> دست *dist* pl. دسوت *dasūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

<sup>3</sup> دسته *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātīr*<sup>2</sup> statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (*pol.*); — (*colloq.*) *dastūr* permission

النظام | دستوري *dustūrī* constitutional  
الدستوري constitutional form of government

دستورية *dustūriya* constitutionality |  
عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dast)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākīr*<sup>2</sup> village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

ادسم *adsam*<sup>2</sup>, f. دسماء *dasmā*<sup>2</sup>, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *disām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (*bot.*)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (ال into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašiš* and دشيثة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

دع *da'a* see ودع

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba* a (دعابة *du'āba*) to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s. s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s. s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (ها with a woman); to dally, philander, play around (ها with a woman); to play (s. about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (s.th.); to beguile, tempt, delude (s. s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | داعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دعب *da'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocular, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

دعاب *dā'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *di'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *muda'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

ادعج *ad'aj*, f. دعجا *da'jā*, pl. دعيج *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعر *da'ira* a (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *di'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *bait ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* a (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (s.s.); to knock down, run over (s.s.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* a (*da'k*) to rub (s.s.); to scrub, scour (s.s.); to scrub on a washboard (s.s. laundry); to crush, squash, mash (s.s.); to crumple (s.s. paper)

دعم *da'ama* a (*da'm*) and II to support, hold up (s.s.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (s.s.); to cement, consolidate, strengthen (s.s.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (عل on)

دعمة *di'ma* pl. دعم *di'am* support, prop

دعامة *di'āma* pl. -āt, دعم *da'ā'im* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة دعائم pillars of authority)

تدعيم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

دعا *da'ā* u (*du'ā*) to call (s.o.); to summon (ب or s.o.), call or send for s.o. (ب or s.); to call up (s.o., ال, ل for); to call upon s.o. (s.), appeal to s.o. (s) for s.th. or to do s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (ال s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال s.o. to do s.th.), prevail (ل, ال on s.o. to do s.th.); to call (ب, s.s. s.o. by a name), name (ب, s.s. s.o. so and so), pass.: دعي *du'iya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل on behalf of s.o.), implore (ل ب for s.o. s.th.); to curse (عل s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (عل upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.th.), give rise (ال to) | دعي *(du'iya)* to be summoned, be called into session (parliament); دعي *ال* *du'iya ilā ḥamlī s-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; ... رجل يدعى *(yud'ā)* a man called..., a man by the name of...; دعا له بطول العمر *(tūli l-umr)* he wished him a long life III to challenge (s.s.); to pick a quarrel (s.s. with); to proceed judicially (s.s. against), prosecute (s.s.) VI to challenge each other, call each



other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *idda'a* to allege, claim, maintain (أ s.th., أن that); to lay claim (أ to s.th.), demand, claim (أ s.th.); to make undue claims (أ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (أ s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (ب s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or أ s.o. of), charge (ب or أ s.o. with), blame (ب or أ s.o. for), hold s.th. (ب or أ) against s.o. (على) X to call or send (• for s.o.), summon (• s.o.); to cite, summon for examination or trial (• s.o.; court, police); to recall (• s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (• s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (• s.o.); to invite, urge (أ • s.o. to do s.th.), suggest (أ • to s.o. s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (•) to do s.th. (أ), appeal (أ • to s.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (أ), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (أ s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (أ to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *naṣṣr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*ḡarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعاوى *da'awā*, دعار *da'awin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(Isl. Law) | بدعى أن on the pretext that ...

دعى *da'i'y* pl. ادعاء *ad'iya'* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'a'* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (على against s.o.)

ادعى *ad'a* more conducive, more stimulating, of greater incentive (أ, ل to), causing or provoking to a greater extent (أ, ل s.th.)

دعاية *da'awa*, دعاية *di'awa* pl. -āt propaganda (pol.); publicity (أ for)

دعائى *da'awī*, دعاية *di'awī* propagandistic

دعاية *di'aya* propaganda (pol.)

دعائى *di'a'i* propagandistic

مدعاة *mad'aḥ* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداع *tada'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tada'i l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'a'* pl. -āt claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *isti'd'a'* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاء *da'āḥ* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (أ), invites to s.th. (أ); propagandist (with foll. genit. or أ: of s.th.), herald;

(pl. دواع *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. دواع requirements, exigencies | لدواع داعية حرب *war-monger*; لدواع صحية *li-dawā'in pihhiya* for reasons of health; it gives me great pleasure ...

مدعو *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

متداع *mutadā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

مدع *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bump-tious | المدعى العمومي (*'umūmī*) the public prosecutor; المدعى العام (*'āmm*) do. (*Mor.*)

مدعى *mudda'an* claimed; المدعى عليه the defendant (*jur.*); pl. مدعيات *mudda'ayāt* claims, pretensions

مستدع *mustad'in* applicant, petitioner

دغغ *daḡdaḡa* to tickle (s.o.); to crush; to chew, munch (s.th.)

دغرى *daḡra a (daḡr, daḡrā)* to attack (عل s.o.), fall upon s.o. (عل)

دغرى *daḡr* attack, assault

دغرى *daḡrā* attack, assault

دغرى *duḡrī (eg., syr.)* direct, straight; straight ahead

دغش *adḡaḡat id-dunyā* it became dark, twilight fell

دغش *daḡaḡ* darkness, dusk, twilight

دغشة *daḡiḡa* darkness, dusk

دغس *daḡiḡa a (daḡaḡ)* to be chock-full, on the point of bursting

دغسة *daḡiḡa* pl. دواعس *dawāḡiḡa* knee-pan, kneecap, patella

دغل *daḡal* pl. ادغال *adḡāl*, دغال *diḡāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

دغل *daḡil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

مدغل *mudḡil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

دغم IV and VIII ادغم *iddaḡama* to put (ق s.th. into), insert, incorporate, embody (ق s.th. in); (gram.) to contract (ق one letter into another), assimilate (ق s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

دفف *daffa* د (داف) *da/fi* to flap the wings (bird) II to hurry, rush

دفف *daff* pl. دنفوف *dufūf* side; lateral surface

دفف *duff, daff* pl. دنوف *du/uf* tambourine

دفة *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | مدير الدفة or قائد الدفة *mudir ad-d.* steersman, helmsman; دفة التفتيد to take the helm, make o.s. the leader; يد الدفة *yad ad-d.* tiller (eg.) all together, one and all, all without exception

دفة *di/fiya (eg.)* loose woolen cloak

دق *daḡ'a a* and دنق *daḡ'u a* to be warm; to feel warm II and IV to warm, heat (s.th.) V, VIII ادقا *iddaḡ'a a* and X to warm o.s.

دق *diḡ'* warmth, warmness, heat

دق *daḡi* and دق *daḡi'* warm

دق *daḡ'ān*, f. دق *daḡ'ā* warm

دق *diḡ'* heating

دقا *daḡ'a a* warmth, warmness, heat

□ دقا *daḡ'āya* pl. -āt stove

مداف *midfa'* and مدفأة *midfa'a* pl. مدافئ *midāfi'* stove, heating stove

تدفئة *tadfi'a* heating, generation of heat

دفتر *daftar* pl. دفاتر *daftār* booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (com.); roster, register, official register | دفتر حسابي (*hisābī*) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات *d. al-khiṭābāt* letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط دفتر publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق *d. al-ṣundūq* cashbook (com.); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumiya* diary, journal; مسك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفترخانه *daftarkhāna* archives, public records office (Eg.) | دفترخانه الاملاك المقارية *d. al-amlāk al-aqāriya* land-registry office (Tun.)

دفتيريا *diftēriyā* diphtheria

دفر *dafara* to push, push back (s.o.); --- دافرا *a (dafar)* to stink

دفر *dafar* stench

دافر *dafir* stinking, fetid

دفس *dafasa* to hide (s.th.); to push

دفع *dafa'a a (daf')* to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (s.o., s.th. from); دفعه جانبا (*jāniban*) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (s.o., s.th. of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (s.o. of s.o., of s.th.), conquer, master control (s.o., s.th.); to fight (s.o. with); to reject, repudiate (s.th.); to rebut, refute, disprove (s.th.); to propel, drive (s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (s.o. to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (s.

or s.o., to) make s.o. (s.o. or ب) do s.th. (to or ال); to hand over, present, turn over (s.o. to ال or ل); to pay (s.o. to ال or ل to s.o.) | دفع ثمن *ṭaman* a price, (s.o. to ال or ل to s.o.) | دفع خطاه *(ḥuḍūh)* to wend one's way to III to resist, withstand (s.o., s.th.), offer resistance (s.o., s.th.); to contradict, oppose (s.o., s.o. so as to make him abstain from s.th.), dissuade (s.o., s.o. from); to suppress (s.th.); to defend (s.o., s.th.), uphold (s.th.); to be entrusted with the defense (of s.th., of s.o., also jur.) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (into s.th.); to rush, dart, make (at s.th.), pounce (on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (by s.th., e.g., شهواته *ṣahawātihī* by one's bodily appetites, وراء العاجلة *by one's feelings*, وراء شعوره *by worldly things*); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (s.th., by ب)

دفع *daf'* pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفعه *daf'a* (n. vic.) pl. *daf'a'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعه *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعه واحدة (*duf'atan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات six times; على دفعات متفارة (*mutafāwita*) at different times

دفع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (*techn.*)

مدفع *mid/a'* pl. مدافع *madāfi'* gun, cannon | ○ مدافع بعيدة المدى (*ba'idat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raškāš*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥ-ma*) heavy artillery; المدافع المضادة (*muḍādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muḍāwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي مضاد للطائرات (*ṭulāfi, muḍādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mil.*); مدفع هاون *m. hāwur* mortar; مدفع الظهر *darb m. az-ẓuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعية *mid/a'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *mid/a'īya* artillery

دفاع *difā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع *maḥallat al-d.* ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muḍādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *difā'i* defensive, protective

مدافعة *mudāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indi/ā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *indi/ā'an* spontaneously

اندفاع *indi/ā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive, etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب the tax-payers; (pl. دوافع *dawāfi'*) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by..., by reason of..., on the strength of...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *muḍāfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *da/aqa u i* (*da/q*) to pour out, pour forth (s.s.th.); — *u* (*da/q*) دفع *dufūq* to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (s. with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دفع *da/q* pouring out, effusion

دفعه *duf'a* pl. *dufuqāt*, *dufaqāt*, *dufāt* = دفعة واحدة (*duf'atan*) = دفعة واحدة *d. ar-riḥ* gusts; الماء دفعة *gush* of water

دفاع *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافع *dāfiq* pl. دوافع *dawāfiq* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدفق *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دفل *diflā* oleander (*Nerium oleander* L.; bot.)

دفن *dafana* : (*dafn*) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *dafn* burial, interment, inhumation

دفين *dafin* pl. دفناء *dufanā*<sup>2</sup> buried, interred; hidden, secret

دفينة *dafina* pl. دفاين *dafā'in*<sup>2</sup> hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madfan*, مدفنة *madfana* pl. مدافن *madāfin*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دق see دق

دق *daqqa* : دقة *diqqa* to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — *u* (*daqq*) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (الباب *al-bāba* on the door); to bump (رأسه بالحائط *ra'sahū bi-l-hāṭṭ* one's head against the wall); to drive (s. a nail); to ram in, drive in (*constr. eng.*); to beat, strum, play (على a musical instrument); to type (على on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*jarasa*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*j. al-kafar*) to sound the alarm; دق الجرس على to call s.o. up, give s.o. a ring; (*jarasu*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (في in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision | دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; النظر (*naẓara*) to watch attentively or carefully, scrutinize, examine closely (في s.th.); دق: الملاحظة (*mulāḥazata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquhū*) he broke his neck X to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(bing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tat-too(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *diqq* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | شجر دق (*šajar*) shrubbery, brush, scrub; حمى الدق *ḥummā d-d.* hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *diqqa* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دق *duqāq* fine dust; powder

دقاق *duqāq* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqīq* pl. دقا *diqāq*, أدقة *adīqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور sensitive; دقيق الصنع *d. as-ṣan'* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-naẓar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; أبو دقيق *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a'dā'*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

ادق *adaqq<sup>2</sup>* finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *madāqq<sup>2</sup>* pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق *tadqīq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaqqiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaqqaq* precise, exact (data)

دائرة *dāqira* pl. دوائر *dawāqir<sup>2</sup>* clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دق *daqī'a a* (*daqa'*) to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (s.o.; poverty)

ادقاع *idqā'* mass poverty

مدقع *mudqī'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*maqr.*)

دك *dakka u* (*dakk*) to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (a earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (s.th.) II to mix, mingle (s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; hallast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin<sup>2</sup>* bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āt ramrod; O tamper rammer

دك II to provide (a trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūrī* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ṭibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة الفخرية (*faḫriyya*) honorary doctorate

كر *iddakara* see ذكر

دكرينو (It. *decreto*) *dikrīlū* pl. دكرينات decree

<sup>1</sup> ادكن *adkan*<sup>2</sup>, f. دكناء *daknā*<sup>2</sup> pl. دكن *dukn* blackish, dark (color)

اخضر *dākin* dark, dark-colored | دكن dark green; اصفر دكن yellowish, of a dingy yellow, mud-colored

دلك see دكان

دل *dalla* u (دلالة *dalāla*) to show, demonstrate, point out (عل . s.o. s.th.); to lead, guide, direct, conduct (ال or عل . s.o. to), show s.o. (s) the way (الى or عل to); to show, indicate, mark (عل s.th.); to point (عل to s.th.), evince, indicate, denote, imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be indicative, be suggestive (عل of); to furnish evidence (عل for s.th.), prove (عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) i (دلالة *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally (of a woman; عل with s.o.) II to prove (عل s.th.), furnish the proof (عل for), confirm, corroborate (عل ب s.th. with); to sell or put up at auction, auction off (عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (. s.o.); to fondle, caress, pet (. a child) IV to make free, take liberties (عل with s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited (ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of a woman; عل with s.o.); to be coy, behave affectedly; to take liberties (عل with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.) X to ask to be shown (عل s.th.); to seek information, inform o.s. (عل about); to obtain information; to be informed (عل about); to be guided (ب by), act or proceed in accordance with (ب); to conclude, gather, infer (عل s.th., ب or من from), draw conclusions (ب or من from, عل with regard to), judge (عل s.th., ب or by)

دل *dall* proper, dignified conduct; coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dilāl* pot with long curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

دليل *dalīl* pl. أدلة *adilla*, دلائل *dalā'il*<sup>2</sup>, أدلاء *adillā*<sup>2</sup> (the latter of persons) indication (عل of); sign, token; symptom; proof, evidence (عل of); guide; tourist guide, cicerone; pilot (of a ship, of an airplane); guidebook, guide manual, handbook; directory, telephone directory; railroad guide, timetable; guide rail (*techn.*); roller path (in steel construction) | أقام الدليل عل to furnish the proof for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرف (*zarfī*) circumstantial evidence; دليل قاطع cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber, middleman, agent, commission merchant; hawker

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance; leading, leadership; indication (عل of); sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale; business of a broker or middleman; brokerage commission; trade of a dealer, jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman broker

ادل *adall*<sup>2</sup> proving more cogently (عل s.th.), more indicative or suggestive (عل of) | ادل دليل عل (*dalīlin*) the surest evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation, demonstration; proving (عل of), furnishing of proof or evidence (عل for); corroboration, substantiation, confirmation; pampering, coddling, spoiling; fondling, petting, caressing; pet form (of a name) | اسم التليل *pet* name; as a pet form of ...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (عل)

دالة *dalla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -ā) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *mudallal* pampered, spoiled (child)

مدل *mudill* presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (*bī-na/siḥī*) conceited, self-important

دلب *dulb* plane tree, sycamore (*bot.*)

دولاب pl. دوليب look up alphabetically

دلتا Nile Delta, Lower Egypt

دلج IV to set out at nightfall

دلوخ *dulūḥ* pl. دلخ *dulūḥ* moisture-laden cloud

دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلدل *duldul* and دلدرل *duldul* porcupine (*zool.*)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s.on)

تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle

تدليسي *tadlīsī* fraudulent

مدلس *mudallas* forged, counterfeit | مفتاح مدلس counterfeit money; مفتاح مدلس forged keys

دلج *dala'a a (dal')* with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s.a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلج النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلج *dal'*: اسم الدلع *ism ad-d.* pet name

دلاع *dallā'* (coll.; n. un. ة) watermelon (*maḡr.*)

دلعان *dilḡān* clay

دلج *dalaḡa* s (*dalḡ*) دلف *dulūf*, دلفان *dalaḡān* to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (على toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

○ دالف *dālīf* pl. دوالف *dawālīf* ricochet (*mil.*)

دلفين *dulḡin* pl. دالافين *dalaḡīn* dolphin

دلق *dalaḡa u* to spill, pour out (s.a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلک *dalaka u (dalk)* to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s.over s.th.); to knead (المعجن the dough); — u دلوك (*dulūk*) to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلک *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلوك *dulūk* liniment

دلوك *dulūk*, الشمس *d.* aṣ-ṣams sunset

تدليك *tadlik* embrocation; massage

مدلكة *mudallika* pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدلجت في حبه (*hubbīḥī*) she has fallen in love with him

مدله *mudallah* madly in love



دلم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلم *dalham* dark, gloomy; deep-black

ادلمام *idlihmām* a deep black

مدلم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (a s.th.); to hang, suspend (a s.th.); to lower (a s.th.); to drop, let down, let fall down (a s.th.) IV = II; to cast down (a glances, الى on s.o.); to let one's glance (بانظاره *bi-anẓārihi*) sweep down; to express, utter, voice (ب a s.th., e.g., رأيه *bi-ra'yihī* one's opinion); to deliver, make (بتصريح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer (*bi-hujjatīn* an argument); to inform, notify, advise (الى s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى to s.o. s.th.); to grant, give (ل an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (في s.o.) ادلى دلوه بين الدلاء | *(daluwāhū, dīlā)* or ادلى بدلوه في الدلاء | to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدلى السقوط | to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dalu* usually f., pl. ادلى *adlīn*, دلاء *dilā'*, ادلاء *adlā'* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلالية *dallāya* pendant

ادلاء *idlā'* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية *dālīya* pl. دوال *dawālīn* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

متدل *mutadallīn* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> *dam* pl. دماء *dīmā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-aḫwain* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمي *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموي *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (a s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب a s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (ب a s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dīmām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم *damīm* pl. دمام *dīmām* ugly; deformed, misshapen | دميم الخلقة *d. al-ḫilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṭa u (damāṭa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دمث *damīṭ* pl. دماث *dīmāṭ*: دماث الاخلاق gentle, mild-tempered

دمائة *damāṭa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دخ *damaja u (dumūj)* to enter (في s.th.), go or come into (في), be inserted, incorporated (في in) II to write shorthand IV to twist tightly, twine firmly (a s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (في a s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق ا s.th. in); to annex (ق ا s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (ق in); to be annexed (ق to); to merge (ق with), be swallowed up, be absorbed (ق by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmij* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق in); amalgamation, merger, merging (ق with); absorption (ق by); annexation (ق to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مدمج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damaǰāna* (also دامجانة) pl. -āt demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. -āt growl, snarl; rumbling noise, rumble

دمر<sup>1</sup> *damara* u to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (ا s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مدمرة *mudammīra* pl. -āt destroyer (naut.)

دمور<sup>2</sup> *dammūr* (eg.) a coarse calico-like fabric

دموري *dammūrī* (eg.) made of *dammūr* (see above)

دميرة<sup>3</sup> *damīra* (eg.) flood season of the Nile

لا تدمري *lā dūmarī* (= لا تدمري) nobody, no one, not a living soul

تدمر<sup>4</sup> *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmūrī*, usually pronounced *tudmūrī*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa* u to hide, conceal, disguise (ا s.th.); to bury (ق الارض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dīma* (eg.) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs*<sup>2</sup> cave, cavern

ديماس *daimās*, *dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

دامس *dāmīs* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dīmašq*<sup>2</sup>, *dīmīšq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دمشقي *mudamšaq* damascened, damasked; (syr.) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* a to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (eg.) *dīm'a* gravy

دمعي *dam'i*: قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *dami'a* and دميع *dami'* pl. دمي *dam'ā*, دمايع *damū'i*<sup>2</sup> readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماع *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'*<sup>2</sup> lachrymal canal

<sup>1</sup>دماغ *damaḡa* a to refute, invalidate (a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (a over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāḡ* pl. ادمغة *admiḡa* brain

دائمة *ḥujja dāmiḡa* cogent argument; شهادة *ṣahāda* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دماغ *damaḡa* u (*damḡ*) to stamp, provide or mark with a stamp (a s.th.); to hallmark (a gold and silver articles); to brand (a an animal)

دماغ *damḡ* stamping | د. المصوغات *d. al-maṣūḡāt* hallmarking of gold and silver articles

دمغة *damḡa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمنة *warāq d. stamped paper*

مدموغ *madmūḡ* stamped, bearing a stamp

ديمقراطي *dimuqrāṭi* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭiya* democracy; democratic attitude or conviction

دماقس *dimaqs* raw silk

دمقسى *dimaqsī* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala* u (*daml*, دملان *damalān*) to fertilize, manure, dung (a the soil); — *damila* a (*damal*) to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دمال *damā-mil*<sup>2</sup>, دماليل *damāmil*<sup>2</sup> abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

دمل طاعون *fā'ūn dummalī* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. دمالج *damālij*<sup>2</sup> bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana* u (*damn*) to fertilize, manure, dung (a the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (على or a to), go in for (على or a); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. ديمان *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. ديمان *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات *d. al-muskirāt* alcoholism

دمن *mudmin* addicted, given up (على e.g., to wine); an addict (على of)

<sup>2</sup>دمان *dumān* see دومان

دمهور *damanhūr*<sup>2</sup> Damanhūr (city in N Egypt)

دموى see <sup>1</sup>دمى

<sup>1</sup>دمى *damiya* a to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. دمامة bloody; blood-red

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāṭ*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna* u (*dann*, دنين *danīn*) to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

دنا *dana'a a* and دنو *danu'a u* (دنوّة *dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنى *danī'* pl. ادنياء *adnīyā'*, ادنأ *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنأ *adna'a* lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

داناءة *danā'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة, دنتلة (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace, lace-work

دنجل *dinjil* (eg.) pl. دناجل *danājil*? axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) *dandurma* ice cream

دناديشة *danādīša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندى *dindī* (eg.) turkey

دينار pl. دنانير look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (a s.th.); to dishonor, disgrace (a s.th.); to desecrate (a s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. ادناس *adnās*, دناساءة *dunasā'a* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnīs* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنفل *danif* pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنف *mudnif*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دانت look up alphabetically

دنقلا *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنجل = دنكل

دنمرك *danmark*? Denmark

دناوة *danāw*, دنا *danā u* (دنى and دنو) to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (من or الى or ل), approach (s.o., s.th.); to come close, get close (الى, من, ل, الى, to), approximate (الى, من, ل, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); دنا به من to bring s.o. close to ...; دنى *daniya a* (دنا *danān*, دنایة *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (a s.th., a s.o., من to), bring, take or move (a s.th., a s.o.) near (من), approximate (a s.th., من to); to apply o.s. (to s.th.), busy o.s. (with s.th.), delve (into); دنى نفسه (*naṣṣahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (a s.o., a s.th.), come or get near s.o. or s.th. (a, a), come or get close (a, a to); to approximate (a s.th.); to measure up (a, a to) | يدانى *yudānā* an unequaled thing IV to be near, be close; to approach (من or الى or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (من, الى, ل), come close, get close (من, الى, ل to); to bring close (a s.o., a s.th., من to), bring, take or move (a s.o., a s.th.) near (من), approximate (a s.th., من to); to lower, drop (a s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادنى *iddanā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (أ s.th., إلى to, to o.s.), reach out (أ for s.th.), wish (إليه) for s.th.)

دنر *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دنى *daniy* pl. ادنياء *adniyā*\* near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *daniya* pl. -at, دنايا *danāyā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamous, vile action

ادان *adnā*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adānin*, ادنا *adnauna*, pl. f. دنى *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الادنى (*šarq*) the Near East; المغرب الادنى (*mağ-rīb*) Algeria; ادنى من جبل الوريد (*hablī al-warīd*) very near or close, imminent; من ادنا the closest relatives; من ادنا (إلى اقضاء) (*agḏāhu*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الادنى (*ḥadd*) the minimum; ادنا hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادنا (*muwaqqi'ūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to الآخرة); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; أم الدنيا *umm ad-d.* Cairo; أقام الدنيا وأقعدا *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyāwī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *danāwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دنائة *danāya* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannin* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التبنى الاخلاق (*al-ibḏāq*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānin* low; near, close

مدان *muladānin* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duḥūr*, ادهر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *bandt ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صروف الدهر and تصاريف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; دهر adversities, adverse circumstances; الدهرين *dahra d-dāhirin* for all eternity, forever and ever; آخر الدهر *ākhir d-d.* لا ... الدهر كله (*ad-dahra kullahū*) never in all one's life

دهرى *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهرى *duhrī* very old, far advanced in years

دهس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (أ s.th.), tread (أ on s.th.); to run over (أ s.o.)

دهشا *dahiṣa* a and pass. *duḥiṣa* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (س.o.) VII = *dahiṣa*

دهش *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشة *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

انداهش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدهش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدهوش *madhūš* and مندهش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دهق *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دهاق *dihāq* full (cup), brimful

دهاقین *dihqān*, pl. دهاقینه *dahāqina*, دهاقین *dahāqin* man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دهاقین *d. as-siyāsa* the political leaders

دهک *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (s.th.)

دهلز II *tadahlaza* to stroll about, walk about (in a hall)

دهلیز *dihlīz* pl. دهالیز *dahālīz* anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابن الدهلز *ibn ad-d.* pl. ابناء الدهلز *ibn ad-d.* pl. foundling

دهلی *dihlī* Delhi

دهم *dahama* a (*dahm*) and دهیمه *dahima* a (*daham*) to come or descend (s. upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s. s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s. s.o.), come over s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s. s.o.); to attack suddenly (s. s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., a house); to overtake (s. s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دهمه *duhma* blackness

ادم *adham*², f. دهاء *dahmā*²², pl. دهم *duhm* black, deep-black | داهیه *dāhiya* (dāhiya) disaster, catastrophe

الدهاء *ad-dahmā* the masses, the common people, the populace, also الناس

مداهمه *mudāhama* police raid; house search

مدم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دهن *dahana* u (*dahn*) to oil (s. s.th., s.o., ب with); to anoint (s. s.th., s.o., ب with); to grease, smear (s. s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (s. s.th., s.o., ب with); to paint, daub (s. s.th.); to varnish (s. s.th.) II do. III to treat with gentleness (s. s.o.); to cajole, flatter (s. s.o.), fawn (s. on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s. s.o.) V pass. of I

دهن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دهن *duhn* pl. ادهان *adhān*, دهن *duhūn*, -āt, دهن *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دهنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دهنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دهناه *dahnā*²² desert

دهان *dahhān* house painter, painter

دهینه *dahīna* pomade

دهان *dihān* pl. -āt, ادھنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداھنة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداھن *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دھور *dahwara* to hurl down (♠ s.th.); to tear down, topple, overthrow (♠ s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدھور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دھی *dahiya* a (دھاء *dahā'*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (♠ s.o.), come over s.o. (♠); misfortune II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دھاء *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

ادھی *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

دھان *dāhin* pl. دھان *dūhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

دھية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

دھية *dāhiya* pl. دھاء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | دھية دھياء (*dahyā'*) and دھية دھماء (*dahmā'*) disaster, catastrophe; فليذهب في دھية (*fat-yadhāb*) let him go to hell!

(دواء) *dā'* pl. ادواء *adwā'* disease, malady | داء الثعلب *d. al-ta'lab* alopecia, loss of the hair; داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; داء المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (med.)

دواء see دوى

دوب II to wear out, wear off (♠ s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

دوخ *dāḥa* u (*dauḥ*) to conquer, subjugate (♠ a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (♠ a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (♠ s.o.); to make (♠ s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (♠ s.o.); to daze, stun (♠ s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائغ *dā'ik* dizzy

تدويع *tadwīk* subjugation, conquest

دود II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ذ) pl. دیدان *dīdān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة القز and القزير *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'*, دود قرع *(qar'i)* ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود المش

d. al-miṣṣ cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دودي dūdī wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود madūd, mudawwid wormy, worm-  
eaten

مدود midwad = مدود □ ٥

(دور) dāra u (daur, دوران dawarān) to turn,  
revolve, rotate, move in a circle (عل, ب,  
حول around s.th. or s.o.), circle (عل, ب,  
s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate;  
to circulate; to go round, spread, be  
current, make the rounds (of rumors,  
etc.); to run, be in operation (of a ma-  
chine or engine); to start running, start  
up (engine); to walk or go about, run  
around; to roam, rove, move about,  
wander about, gad about; to make the  
rounds (عل among people), turn suc-  
cessively (عل to several people); to turn,  
turn one's face, wheel around; to veer,  
shift, change its direction; to change,  
take a different turn, become different;  
to turn (عل against s.o.); to have to do,  
deal (عل or عل with), treat (حول or عل of),  
refer (حول or عل to), bear (حول or عل on),  
concern (حول or عل s.th.); to take place,  
be going on, be in progress, be under  
way; to be discussed, be talked about (بين  
among); to circulate, pass around (ب  
s.th.); to lead, guide or show around (ب  
s.o.); to let roam, let wander (بمنظره  
bi-naẓarihi, bi-'ainaihi one's eyes, one's  
glance, في over) | در dur/ about 'face'  
(command; miṭ.); دار رأس (ra'sahū) to be  
or become dizzy, giddy; دار مع القرص  
(furāṣ) to trim sail, adapt o.s. to the  
situation; دارت رضى الحرب (raḥā l-ḥarb)  
war broke out; دارت رجاها أمس  
the battles that raged yesterday; دار بنفسه  
(bi-na'asīhi) it passed through his mind;  
دار على الالسن (alsun) to be much-discussed,  
be on everyone's lips; دار على الانواء واسلات

الاقلام (afwāḥ, asalāt al-aqlām) to be  
current in both the spoken and written  
language, be in general use, be generally  
accepted (e.g., words); دار ابلدا واكل اعيادا  
(bilādan, a'yādan) he had been around in  
the world and had seen a lot; (colloq.) دار  
(to, عل, ال) (bālahū) to pay attention (ال,  
be careful (ال, عل with); دارت عليهم الدائرة  
a calamity overtook them II to turn in a  
circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, s.th.);  
to turn, turn around (ب, s.th.); to invert,  
reverse (ب, s.th.); to make round, to round  
(s.th.); to circulate, pass around (s.th.); to set  
going, set in motion, start (s.th.); to wind  
(a watch, a clock); to look, search (عل for  
s.th.) | دور رأس (ra'sahū) to turn s.o.'s  
head, persuade s.o., bring s.o. round III to go  
or walk around (s. with s.o.); to try to bring  
(s.o.) round; to ensnare, inveigle (s.o.); to try  
to ensnare (s.o.); to try to deceive (s.o.); to  
cheat, trick (عل or عل s.o. out of s.th.); to get  
away, escape, dodge, duck out IV to turn,  
revolve, rotate, spin, whirl (s.th.); to turn  
around, turn (s. ب s.th., رأسه ال one's head  
toward); to direct (عل or ال s.th. to, toward),  
aim (عل or ال s.th. at); to circulate, pass  
around (s.th.); to set in operation, set going,  
set in motion (s. a machine, an apparatus); to  
start, start up (المحرك al-muḥarrik the motor);  
to play, play back (s. e.g., شرائط ناطقة  
tapes); to act upon s.th. (s.), drive (s. s.th.);  
to get under way (s. a job, a project); to take  
up (s. s.th.); to initiate (s. s.th.); to divert,  
turn away (عن s.o., s.th. from); to direct,  
conduct, steer, manage, head, run (s. s.th.),  
be in charge (s. of); to revolve in one's mind,  
think over, ponder (s. s.th., ان that) | ادار  
بوجهه ال (bi-wajhihi) to turn around to s.o.,  
look back at s.o.; ادار رأس (ra'sahū) to  
turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round;  
ادار الحديث في الموضوع



conversation around to a topic, broach or discuss a subject V to be or become round; to be circular X do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (ال) to), face (a.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول)

ديارات *dār f.*, pl. دور *dūr*, ديار *diyār*, ديارات *diyārāt*, ديرة *diyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, aide, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار, see below) | دار الآثار *dār al-āthār* museum (of antiquities); دار البريد *dār al-bayd* post office; دار البقاء *d. al-baqā* the eternal abode, the hereafter; انتقل للدار *(bāqiyā) do.*; الدار الباقية *(bāqiyā)* to pass away, die; الدار البيضاء *(baiḍā)* Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة *dār al-tijāra* commercial house, business house; دار الحرب *d. al-ḥarb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة *dār al-riyāsa* seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-saʿāda* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما *dār al-sinēma* cinemas, movie houses; دار الشرطة *d. al-shurṭa* police station; دار صنيعة or دار الصناعة *arsenal*; دار صيني *(sini)* cinnamon; دار الغرب *d. al-ḡarb* and دار السكة *d. as-sikka* mint (building); دار العلوم *(irḡāfiya)* Iraq; الديار العراقية *(irḡāfiya)* name of a college in Cairo; دار الفناء *d. al-fanā* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qadā* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kutub* public library; دار اللهو *d. al-laḥw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل *dār al-tamthīl* theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; دار الهجرة *(misriya)* Egypt; الديار المصرية

*al-hijra* Medina; دار الإيتام *d. al-aitām* orphanage, orphans' home

دائرة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

داری *dārī* domestic, native

دوری *dūrī* domestic (animal); عصفور دوري *house sparrow* and دوري ('uḡūr)

دور *daur* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلل *(wa-tasalsul)* vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي *(nihāʾī)* final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-inʿiqād* session, term (*parl.*); الدور الاول *(awwal)* or دور البطولة *d. al-buḥūla* leading role, starring role; لعب دورا or قام بدور *(laʿiba)* to play a part or role; دور ارضي *(arḍī)* ground floor, first floor; كان دوره *it was his turn*; I for one, (I) for my part, دور (هو) *he in turn, (he) for his part*; بالتور *alternately, by turns*

دورة *daura* pl. -āt turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also el.); session (of parliament); course (of instruction) (*ir., syr.*) | الدورة الدموية *(damawīya)* blood circulation; الدورة الجوية *(jawwīya)* air circulation; دورة اجتياز *(tajāwuz)* ar-rutba officers' training course (*mil., Syr.*); دورة زراعية *(zirdīya)* crop rotation; دورة تشريعية *(taḥrīʿīya)* legislative period; دورة الفلك *d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التناحية *(ṭāʿīya)* flanking maneuver (*mil.*); دورة مالية *(mālīya)*

financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see دورة and دورى | الجهاز الدورى (*jahāz*) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; patrol, reconnaissance squad | دوريات reconnaissance squads, patrols

□ دائورية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *dair* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديرة *duyūra* monastery, convent, cloister

ديرى *dairī* monastic, monasterial, cloistral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (*bedouin*)

دوار *duwār*, *dawār* vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circling, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (*eg.*) farm building, farm | باب دوار revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; دوار الشمس (*jahāz haṣr*) rotary drilling rig; دوار الشمس *d. aṣ-ṣams* sunflower

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديرانى *dairānī* monastic, friar, monk

دورة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (*styr.*) | دائرة *d. al-hawā'* weather vane

ديارى *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar*<sup>2</sup> (elative): ادور على الالسن (*alsun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circulating, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (*geogr.*); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدى *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على it (i.e., the dispute, or the like) was about ..., it hinged on ...; السنة *m. is-sana* throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tartil* and *ḥadr*; a technical term of *taḥwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (*techn.*); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *i. al-amn* the police; ادارة عريفية (*urfiya*) *sū* سوء الادارة military administration; ادارة *al-i.* mismanagement, maladministration; ادارة مجلس *majlīs al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

ادارى *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation; running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir*<sup>2</sup> circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | ... في دائرة *alā* *ṣakli nigfi d.* semicircular; نقطة الدائرة *nugṣat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*) electric circuit; دائرة قصيرة (*el.*) short circuit (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia; الدوائر الحكومية government circles, الدوائر الرسمية (السياسية، العسكرية) (*rasmīya, siyāsīya, askarīya*) official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp., of a court of justice); الدائرة السنية (*sa-nīya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intikābīya*) electoral district; دارت عليه الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); mudir, chief officer of a mudiria, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudarā'*) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | الموق *m. al-jawq* bandleader, conductor of an orchestra

مديرة *mudira* directress; administratress

مديرية *mudiriya* direction; administration; management; — (pl. -āt) mudiria, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر *mustadīr* round; circular | المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-table conference

دورق *dauraq* pl. دوارق *dawāriq*<sup>3</sup> (*eg.*) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument); ○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning (of a musical instrument); دوزنة ○ tuning (*radio*)

دوزينة (*It. dozzina*) *dōzina* dozen

داس *dāsa* u (*dau*, دياس *diyās*) to tread, step (▲ on); to tread (▲ s.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (▲ s.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (▲ s.o.); to run over (▲ s.o.; automobile) VII pass. of I

دوس *dau* treading, trampling, tread, step

دبسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *dusiñtariyā*, دوسنتاريا dysentery

دوسيه (*Fr. dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāṣ* to irritate (▲ s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوشة *dauṣa* (*eg.*) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (*Fr. douche*) *dūṣ* pl. -āt shower, douche

دوطة (*It. dote*) *dōṭa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).

(دوف) *dāfa u (dauf)* to mix, mingle (ق. s.th. with); to add, admire (ق. s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqi* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دوكة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

<sup>1</sup>دول *dāla u (dāula)* to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | the time of absolutism is over, belongs to the past; fortune دالت له the fortune has turned in his favor (عليه against him) III to alternate, rotate (س. s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الأيام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (س. with s.o., ق. about), discuss (ق. with s.o. s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (س. to s.o. over); to make victorious, let triumph (س. s.o. over), grant victory (س. to s.o. over); to replace (س. or من s.th. with), exchange, substitute (س. or من for s.th. s.th.) | ادبل | *udila li-banī l-'abbāsi min banī umayyāla* the rule passed from the Ommaiads to the Abbaides VI to alternate, take turns (س. with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (س.), pass s.th. (س.) alternately between themselves; to handle alternately (س. different things), take now this, now that; to exchange (الراي *ar-ra'y* views); to make frequent use (س. of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداولت الايدي *taddwalathu l-aidi* it passed from hand to hand, it

تداولت الايدي; تداولت (الايدي) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *dāula* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *dawlat r. al-h.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *faqāmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'alīya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (الوطى) (*kubrā, 'uzmā*) the big powers; دولة متدبة (*muntadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rafwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دولي *dawli* state (adj.); *duwali* international

دولية *duwaliya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *dawdālika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا دواليك (*wa-hākādā*) and so forth, and so on

تداول *tadwīl* internationalization

مدولة *mudāwala* pl. -āt parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *mudwalatan* alternately, one after the other, one at a time

تداول *tadwīl* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutadāwal* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*ka-lām*) the colloquial language

\*دول *dawālīn* see دول

دولاب *dūlāb* pl. دولاب *dawālīb* wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dōlār* pl. *-āt* dollar

<sup>1</sup>دام *dāma* u (*daum*, *dawdm*) to last, continue, go on; to persevere, persist | *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; *(hayyan)* as long as he is alive; *(dumtu)* so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (a s.th.) III to persevere, persist (عل in), apply o.s. diligently and steadily (عل to), pursue with diligence and perseverance (عل s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (a s.th.) X to make (a s.th.) last or continue; to continue, go on (a with s.th.)

دوم *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (*bot.*)

دومة *dīma* pl. ديم *diyam*, ديم *duyūm* continuous rain

دوام *dawdm* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; *دواما* *dawāman* and *عل الدوام* permanently, perpetually, at all times, ever, always | *ساعات الدوام*, *اوقات الدوام*, *وقت الدوام* working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام = *daimūma* ديمومة

دوامة *duwūma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مداومة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | *دائم التقدم* *d. al-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | *ابدا* *(abadan)* always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

\*دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānji* steersman, helmsman

<sup>1</sup>دون II to record, write down, set down, put down in writing (a s.th.); to enter, list, register, book (a s.th.); to collect (a poems) | *دون شرطاً* (*šarṭan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *diwān* pl. ديوان *dawdwin*\* account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | *لغة الدواوين* *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش *in-*quisitional court; the Inquisition

ديواني *diwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of cursive (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

\*دُن *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior;  
meager, inadequate | عامله بالدون (\**āma-*  
*lahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خرط القتاد (*ḵarṭ al-qatād*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون, من دون (*dūni*) without; with the exclusion of, excluding; بدون ان and من دون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (a for)! beware (a of)! هو دونه he is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه; اهمية (*ahammīyatan*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *ifmun dūnahū kullu ifmin* a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (*sinn, "askariya*) those below the age for military service; دون ما نظر الى (*nazarin*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with no benefit at all; completely useless; يتحشى ان يسعدن دونها (*taḵššā an yas'adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب دون غيرها (*kutub, ǧairihā*) those books and no others; انا متعجب من فضلك دون علمك (*muṭa'ajjib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الانواء دون التزمير والشكوى (*kamma, taḡammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان الغصن دون (*ǧuṣnu, yaḡlamihū*) if the branch is not strong enough to carry him;

الغاية it was he, not they, وصل دونهم الى الغاية  
 اشاحت بوجهها دونه; who reached the goal; (aṣāḥat bi-wajhihā) she averted her face  
 so that he could not see her; حال دون الشيء  
 to prevent s.th.; الاشعة دون الحمراء; (aṣṣa'a, hamrā') the infrared rays; الموجات دون  
 القصيرة (maujāt) ultra-short waves (radio)

دُونُم *dūnum* a square measure (Ir. = about 2500 m<sup>2</sup>; Pal. = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

<sup>1</sup> *dawā* and II to sound, resound, ring out;  
to drone; to echo, reverberate III to treat  
(a patient, a disease) VI to treat o.s.  
(with a medicine); to be cured

دوی *dawān* pl. ادواء *adwā'* sickness, illness, disease, malady

دوی *dawīy* sound, noise, ring, clang,  
 roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāh* (دواية □ *dawāya*) pl. دوى *dawāyāt* inkwell  
*duwiy, diwiy, دوات*

دواء *dawā'* pl. أدوية *adwiya* remedy,  
medicament, medication, medicine, drug

دوائی *dawā'i* medicinal, medicative,  
curative

دواء see داء

\* *diwā'* treatment, therapy (*med.*)

مداواة *mudāwāh* treatment, therapy  
(med.)

تدا، *tadāwin* cure

<sup>2</sup>دوی (Fr. *douille*) *dūy* socket (of a light bulb)

ديالوج *diyalōg* (Eg. spelling) pl. -āt dialogue

ديج see ديجا and ديجا

دبوث *dayyūṭ* (دبوس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (zool.)

دجر 800 ديجور

الديجوليين *ad-dēgōlīyūn* (Eg. spelling) the Gaul-  
lists

دجھو see دیا جی

دايدبان *daidabān, daidubān* pl. -āl. دايدة *dayā-diba* guard, sentry; sentinel | المراكب ship's pilot

ددن *see* دود

دور *see* دیرانی، دیار، دیری، اذیر، دیر، دیر

دیس *dīs* diss (*Ampelodesma tenax; bot.*)

دسم *see* دسم

دوس *see* دوس

دیوث *see* دیوث

دیسمبر *disembir, disambir* December

دیک *dik* pl. دیکه *dika*, دیوک *duyūk*, ادیاک *adyāk* cock, rooster | دیک الحبش *d. al-ḥabaš* turkey, turkey cock; دیک روی *(rūmī)* do.; وزن الدیک *wazn ad-d. bantamweight*

السعال الديكي *as-su'āl ad-dikī* whooping cough

دیکتاتوری = دیکتاتوری

دیکور (Fr. *décor*) pl. -āl *décor*, stage decoration

دیامیس *daimās, dīmās*, دیموس *daimūs* pl. دایامیس *dayāmīs* dungeon, vault

دوم *see* دیموعه، دیم، دیمه

دیموطیق *dimūfiqī* demotic (writing)

دیموقراطی *dimuqrāṭī* democratic; democrat

دیموقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āl democracy; democratic attitude or conviction

دان (دين) *dāna* i to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ب) s.o. s.th., also, e.g., بالشكر *(šukr)* d. *lahū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; ب s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ب) to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل) to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (• to s.o.); to subject, subjugate (• s.o.); to requite, repay (• s.o.); to condemn (• s.o.), pass judgment (• on s.o.) III to have a debt (• with s.o.), be indebted (• to s.o.); to be the creditor (• of s.o.), have a money claim (• on s.o.) | داینه بمبلغ خمسة قروش *(bi-mablaḡ kamsat q.)* he had a claim of five piasters on him IV to lend money (• to s.o.); to sell on credit (• to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (• s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداینوا *(dān)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dān* pl. دیون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | رب الدين *rabb ad-d.* on credit; creditor; دیون الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دين مضمون *bonded, or funded, debt*; دين ممتاز *(mumtāz)* preferred, or privileged, debt; دين موحد *(muwaḥḥad)* consolidated debt; دين مطلق *(muṭlaq)* debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق *(mustaḡriq)* claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dānūna* judgment; Last Judgment

الديان *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madīna* pl. مدائن *madā'in*, مدينة *madīna* town, city; المدينة *Medina* (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihi* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مدیون *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation

مديونية *mad'yūniya* indebtedness, obligation

مدين *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | بالشكر (shukr) owing gratitude, much obliged; ل كان مدينا ل to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدين *mudīn* moneylender, creditor

مدان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دان (دين) *dāna* i to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام to profess Islam; دان بصاداته (bi-'adā'ātih) to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yawm ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لاديني *ir-religious*; O العلم الديني ('ilm) science of religion

دين *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *dīyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

متدينة *mutadayyīna* religious community

دينار *dīnār* pl. دنانير *dandnīr* dinar, a monetary unit (Ir., Jord.); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

O دينم *dainam* pl. ديانم *daydnīm* dynamo, generator

ودي see دية

ديوان *dīwān* pl. ديواني and ديوان see ديوان

## ذ

ذا *dhā* (demonstr. pron.) pl. اولاء *uld'* this one, this; ذا *bi-dhā* by this, by this means, thereby; لذا *li-dhā* therefore; كذا *ka-dhā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; هكذا *hā-ka-dhā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? — ذا *huwa dhā*, f. هي *hiya dhā* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't ...!; هانذا *hā'ana-*

*dhā* behold, it is I, here I am, pl. هانحن اولاء *hā naḥnu uld'*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذر nominative (q.v.), ذى as genitive; — ذاك *dhāka*, f. تلك *tlka*, pl. اولئك *uld'ika* this, this one; تلك *tlka*, pl. اولئك *uld'ika* this, this one; (يذ) then, at that time; in those days; — ذاك *dhālika*, f. تلك *tlka*, pl. اولئك *uld'ika* that, that one; بذلك *bi-dhālika* by that, by that means, in that manner; لذا *li-dhālika* therefore; بعد ذلك *ba'da dhālika* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذلك *ma'a dhālika* yet, still,



nevertheless, for all that; وذلك ان (anna) that is (to say), namely, to wit; ذلك لان (li-anna) and that is because ..., for the one reason that ...; ذلك بان (bi-anna) this is due to the fact that ...; كذلك ka-ḡalika so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلكم ḡalikum, f. تلکم tilkum, pl. اولئکم ulā'ikum that one; — هذا haḡḡa, f. هاهنا haḡḡihī, pl. ههنا haḡḡi, dual m. ههنا haḡḡani, f. ههنا haḡḡani this, this one, see هذا (alphabetically)

ذاب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب ḡi'b pl. ذئاب ḡi'āb, ذئبان ḡu'bān dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض الذئب maraḡ aḡ-ḡ. al-aḡmar name of a noncontagious skin disease

ذوابة ḡu'āba pl. ذواب ḡawā'ib lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذو ذاتية and ذاتى ذوات see

ذاك see ذاك

ذال ḡāl name of the letter ذ

ذب ḡabba u to drive away, chase away (s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

ذباب ḡubbāb (coll.; n. un. ذ) pl. اذبة aḡibba, ذباب ḡubbān flies, fly | gadfly, horsefly

ذبابة ḡubbāba pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذبابة ḡubbāna, ḡibbāna fly; sight, bead (on a firearm)

ذبة midabba fly whisk, fly swatter

ذبح ḡabaḡa a (ḡabḡ) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (s. an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح ḡabḡh slaughtering, slaughter

ذبح ḡibḡh sacrificial victim, blood sacrifice  
ذبة ḡibḡha, ḡubḡha angina (med.); diphtheria | الذبة الصدرية (ḡadriya) angina pectoris (med.); الذبة الفؤادية (fu'ādiyya) do.

ذبح ḡabbāḡh slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح ḡabiḡh slaughtered

ذبيحة ḡabiḡha pl. ذبايح ḡabā'ih slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

مذبح maḡbaḡh pl. مذابح maḡdabih slaughterhouse; altar (Chr.)

مذبحة maḡbaḡha massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبذب ḡabḡḡaba to set into a swinging motion, swing, dangle (s. a.th.) II taḡabḡḡaba to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة ḡabḡḡaba pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

تذبذب taḡabḡḡub pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

○ مذبذب muḡabḡḡib oscillator (el.)

مذبذب muḡabḡḡab fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

متذبذب mutaḡabḡḡib تيار متذبذب (tayyār) oscillating current (el.)

ذبل ḡabala, ḡabula u (ḡabl, ذبل ḡubūl) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل ḡabl mother-of-pearl, nacre

ذبالة ḡubāla wick

ذابل ḡābil pl. ذبل ḡubul wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

ذحل *ḍahl* pl. اذحال *aḍḥāl* ذحول *ḍuḥūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḍaḥara* a to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to save, lay by (a s.th.) VIII اذخر *iddaḥara* to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (a s.th.); to lay by (a s.th.); to save (a s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر | لا يذخر (*ḥubban*) to harbor love for; جهدا (*juhdan*) he spares no effort

ذخر *ḍuḥr* pl. اذخار *aḍḥār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḍaḥira* pl. ذخائر *ḍaḥā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (*mil.*); (holy) relic

ادخار *iddiḥār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudāḥḥir* pl. -ūn assistant gunner, ammunition passer (*mil., Syr.*)

مذخر *mudāḥḥar* pl. -āt supply

مذخرة *muddaḥira* pl. -āt (*Syr.*) storage battery, battery

ذرة *ḍura* see ذر

ذر *ḍarra* u (*ḍarr*) to strew, scatter, spread (a s.th.); to sprinkle (ب a on s.th. s.th.) | ذر الرماد في عينه (*ar-ramāda fī 'ainaihi*) to throw dust in s.o.'s eyes; — u (ذور *ḍurūr*) to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*qarnuhū*) it began to show, it emerged

ذر *ḍarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḍarra* (n. un.) pl. -āt atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *miṭqāl ḍ.* the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; مقدار ذرة *miqdār ḍ.*

a tiny amount, a jot, an iota; الشك ذرة من الشك (*ṣakk*) the least doubt

ذرية *ḍarri* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*naṣāṭ*) and طاقة ذرية (*ḥāqa*) atomic energy

ذرور *ḍarūr* powder

ذرورى *ḍarūrī* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḍarira* pl. ذرائر *ḍarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذرى *ḍurri* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *ḍurriya* pl. -āt, ذرارى *ḍarārīy* progeny, descendants, children, offspring

يذّر *yaḍḍaru* see (ذر)

ذرب *ḍariba* a (*ḍarab*) to be sharp, cutting

ذرب *ḍarab* diarrhea (*med.*)

ذرب *ḍarib* pl. ذرب *ḍurb* sharp, cutting | جرح ذرب (*jurh*) a malignant, incurable wound

ذراح *ḍurrāḥ* pl. ذرارح *ḍarārīḥ* Spanish fly, blister beetle (*zool.*)

ذرع *ḍara'a* a (*ḍar'*) to measure (a s.th.); to take the measure or measurements (a of s.th.); to cover (a distance); to cross, traverse (a country), travel through (a); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply (بوسيلة *bi-ḍarī'a* or بوسيلة *bi-wasila* a means, an expedient); to use as a pretext, as an excuse (ب s.th.); to use as a means (ب s.th., إلى to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḍar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) | ضاق ذرعاً and ضاق عنه ذرعاً (*ḍar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. اذرع *aḡru'*, ذراعان *ḡur'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع استانبول (*baladī*) = .58 m, ذراع هندازة (*hīn-dāza*) = .665 m, ذراع معاري (*mi'mārī*) = ca. .75 m, ذراع معاري مربع (*murabba'*) = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلي (*ḡalabī*) = ca. .68 m, ذراع بغدادی (*baḡdādī*) or ذراع بلدی (*baladī*) = ca. .80 m, ذراع معاري see above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *ḡaraḡa* i (*ḡarf*, ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡaraḡān*) to flow, well forth (tears); to shed (tears; said of the eye) II to exceed (an age) X to let flow, shed (tears)

ذرق *ḡaraqa* i u (*ḡarq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of a bird)

ذرا *ḡarā* u (*ḡarw*) to disperse, scatter (s.th.); to carry off, blow away (dust; said of the wind); to winnow, fan (grain); — ذری *ḡarā* i (*ḡary*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (s.o., s.th.) | أذرت العين السبع (*dam'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (on), scale (s.th.); to seek shade or shelter (in, at, under); to take refuge (with), flee (to) X to take refuge (with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura* durra, a variety of sorghum | ذرة شامی (*eg.*) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*ḡa/frā'*) do. (*sy.*); ذرة عويجة (*eg.*) a variety of millet (*Andropogon Sorghum Brot.* var. *Schwein-*

*furthianus* Koke.); ذرة ييضاء (*baīḡḡā'*) millet (*sy.*)

ذری *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذرى *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذرى *miḡran* and مذاراة *miḡrāh* pl. مذار *maḡārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara* a (*ḡa'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); — *ḡa'ira* a (*ḡa'r*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'af* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) a sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa* a (*ḡa'q*) to frighten (s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina* a (*ḡa'an*) and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ل to s.o. s.th.)

اذعان *iḡ'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡa'ar* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. اذقان *aḡqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — *ḡaqn* f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḡ. aḡ-ḡaiḡ* worm-wood, absinthe; خروا لاذقائهم *ḡarrū li-aḡqānihim* they prostrated themselves;

غرق في العمل حتى الذقن (*ḡariqa ft l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); ضحك على ذقنه (*ḡahika*) pl. على ذقونهم (*ḡahika*) (eg., syr.) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه to laugh in s.o.'s face

ذكر *ḡakara u* (*ḡikr*, تذكر *taḡkār*) to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of); to keep in mind (أ s.th.); to recall, recollect (أ s.th.); — (*ḡikr*) to speak, talk (أ of, about); to name, mention, cite, quote (أ s.th.); to state, designate, indicate (أ s.th.); to give (أ e.g., facts, data); to point, refer (أ to s.th.); to report, relate, tell (ل أ s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *taqad-dumun yuḡkaru* notable progress; لا يذكر (*yuḡkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; ذكره بخير (بالخير) (*ḡair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ب s.o. of s.th.), point out (ب to s.o. s.th.), call s.o.'s (أ) attention (ب to); to make (أ a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (أ with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (أ one's assignment, one's lessons) | ذاكر دروسه (*ḡurūsahū*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (أ s.o. of s.th.), call (أ s.th.) to s.o.'s (أ) mind V to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of s.th.) VI to remind each other (أ of), revive each other's memory of (أ); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (أ s.th.)

ذكر *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | على ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of...; عمل ذكر ذلك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; سالف الذكر above-mentioned, afore-mentioned; سعيد الذكر of blessed memory, deceased, late; اشاد بذكره (*ashāda*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; ما زال على ذكر من (*ḡikrin min*) he still remembered..., he could still recall...

ذكر *ḡakar* pl. ذكره *ḡukūr*, ذكرته *ḡukūra*, ذكران *ḡukrān* male; (pl. ذكر) penis

ذكره *ḡukra* reputation, repute, renown

ذكرى *ḡikrā* pl. ذكريات *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *ḡakir* steel

تذكر *taḡkār*, تذكر *tiḡkār* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكّر جميع القديسين | *t. jam' al-qiddīsin* All Saints' Day (Chr.)

تذكّري *taḡkārī*, تذكر *tiḡkārī* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكّرة *taḡkira* reminder; memento

تذكّرة *taḡkira*, mostly pronounced *taḡ-kara*, pl. تذاكر *taḡkārī* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | بريد تذكّرة postcard; تذكرة اثبات الشخصية *t. ḡibāt al-shakḡiyya* identity card; تذكرة ذهاب وإياب *t. ḡahāb wa-iyāb* round-trip ticket; تذكرة الرصيف (eg.) platform ticket; تذكرة اشتراك subscription ticket; تذكرة طبية (*ḡibbiyya*) medical prescription; تذكرة مرور permit, pass, laissez-passer; passport; تذكرة النفوس

(Syr.) identity card (= بطاقة شخصية Eg.);  
 ballot *al-insīqāb* تذكر الانتخاب

تذكرى *taḡkarī*, تذكرى *taḡkarī* ticket  
 seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذكير *taḡkīr* reminding (of s.o., ب of  
 s.th.), reminder, memento; fecundation,  
 pollination (of female blossoms; in  
 pomiculture)

مذاكرة *mudākara* pl. -āt negotiation,  
 consultation, conference; deliberation (of  
 a court; Syr.); learning, memorizing,  
 memorization; study

تذكر *taḡakkur* memory, remembrance,  
 recollection

استذكر *istiḡkār* memorizing, memori-  
 zation, committing to memory

ذاكرة *ḡākira* memory

مذكور *maḡkūr* mentioned; said, above-  
 mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكوراً  
*lam yakun šay'an m.* it was of no im-  
 portance, it was nothing

مذكر *mudakkār* masculine (gram.)

مذكرة *mudakkira* pl. -āt reminder; note;  
 remark; notebook; memorandum, me-  
 morial, aide-mémoire, (diplomatic) note;  
 ordinance, decree; treatise, paper, report  
 (of a learned society, = Fr. *mémoires*);  
 pl. reminiscences, memoirs | مذكرة الاتهام  
*m. al-ittihām* bill of indictment (jur.);  
 مذكرة الجلب *m. al-ḡalb* writ of habeas  
 corpus; مذكرة شفاهية (*ḡifāḡiya*) verbal  
 note (dipl.)

ذكا *ḡakā u* (*ḡukūw*, ذكا *ḡakan*,  
 ذكا *ḡakā*) to blaze, flare up (fire); to  
 exude a strong odor; — ذكا *ḡakiya* (ذكا  
*ḡakā*) to be sharp-witted, intelligent  
 II and IV to cause to blaze, fan (a the  
 fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an  
 animal X = *ḡakā*

ذكا *ḡakā* acumen, mental acuteness,  
 intelligence, brightness; — *ḡukā*<sup>2</sup> the sun

ذكي *ḡakīy* pl. اذكيا *aḡkiyā*<sup>2</sup> intelligent,  
 sharp-witted, clever, bright; redolent,  
 fragrant; tasty, savory, delicious

ذلة *ḡilla*, ذلة *ḡalla* i (*ḡall*, *ḡull*, ذلالة *ḡalāla*, ذلة *ḡilla*, ذلة  
*maḡalla*) to be low, lowly, humble,  
 despised, contemptible II to lower, debase,  
 degrade, humiliate, humble (a, s.o.,  
 s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
 (a s.o.); to overcome, surmount (a dif-  
 ficulties, obstacles) IV to lower, debase,  
 degrade, humiliate, humble (a, s.o.,  
 s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
 (a, s.o., s.th.) V to lower o.s., humble  
 o.s., cringe (الى or ل before s.o.); to be  
 humble, obsequious X to think (a s.o.)  
 low or despicable; to think little (a of),  
 disesteem (a s.o.); to deride, flout,  
 disparage, run down (a s.o.)

ذلل *ḡull* lowness, lowliness, insignif-  
 icance; ignominy, disgrace, shame, dag-  
 gradation, humiliation; humility, humble-  
 ness, meekness, submissiveness

ذلة *ḡilla* lowness, baseness, vileness,  
 depravity; submissiveness, obsequious-  
 ness

ذليل *ḡalīl* pl. اذلاء *aḡillā*<sup>2</sup>, اذلة *aḡilla*  
 low, lowly; despised, despicable, con-  
 temptible; docile, tractable, pliable;  
 humble, submissive, abject, servile; ob-  
 sequious, cowering, cringing

ذلول *ḡalāl* pl. ذلل *ḡulul* docile, tractable,  
 gentle (animal); female riding camel

مذلة *maḡalla* humbleness, meekness,  
 submissiveness; humiliation

تذليل *taḡlīl* derogation, degradation,  
 bemeaning; overcoming, conquering, sur-  
 mounting (of difficulties, of an obstacle,  
 and the like)

اذلال *ḡlāl* degradation, debasement,  
 humiliation

تذلل *taḡallul* self-abasement

ذلل *ḡulḡul* pl. ذلال *ḡalādīl* lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس *al-ḡalādīl* the mob, the riffraff

اذلف *aḡlaf*, f. ذلفاء *ḡal/āʿ*, pl. ذلف *ḡul/* having a small and finely chiseled nose

ذلق *ḡalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف الذلق *al-ḡurūf aḡ-ḡulq*, الحروف الذلقية *(ḡawlaḡiyya)* the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *ḡalq, ḡaliq, ḡaliq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *ḡalāḡa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذا *eto.*, see ذاك

ذم *ḡamma u (a) m, مذمة maḡamma* to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s.o. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (s.o.)

ذمم *ḡamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḡimma* pl. ذمم *ḡimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | بالذمة honestly? really? seriously? ذمتي *ḡimmi* upon my word, truly; بذمتي *ḡimmi* in s.o.'s debt, indebted to s.o.; ما بذمتي *ḡimmi* his debt; under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمتها *ḡimma* she is financially dependent on him, he has to support her; اهل الذمة *ahl aḡ-ḡ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; طاهر الذمة *ḡimma* of pure conscience, upright, honest; برأ ذمتي *(barra'a)* to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *ḡimmi* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *ḡimma*: اهل الذمة)

ذمام *ḡimām* pl. اذمة *aḡimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل *fī ḡ. al-lail* under cover of darkness

ذميم *ḡamīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḡamīma* pl. ذمائم *ḡamā'im* blame, censure

مذمة *maḡamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *maḡmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (عن or على about)

ذمار *ḡimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḡammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذمي *ḡamiyya* a (ذما *ḡamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḡamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة *(ḡayāḡ)* last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable X to find or declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḡanb* pl. ذنوب *ḡunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḡanab* pl. اذنان *aḡnāb* tail; end; adherent (pol.), follower, henchman

ذني *ḡanabī* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنيب *ḡunaib* petiole, leafstalk (bot.)

مذنب *muḡannab* comet

مذنب *muḡnīb* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal

ذهب *ḡahaba a* (ذهب *ḡahāb*, مذهب *maḡhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; to ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ان ذهب عنه to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب رجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابعد من (ab'ada) to go beyond ... (fig.); ما يذهب (naz'atiki) what follows along these lines; اين يذهب بك! (yudhabu) the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى (sudan) to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح (adrāja r-riyāh) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كاس الدار (ka-amsi d-dābir) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهائه (bi-ba-hā'ihī) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (bi-nafsihī) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخياله (bi-kayālīhī) to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهبه (maḡhabahū) to embrace s.o.'s maḡhab (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهبه (kulla maḡhabin) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (s.th.); to take away (s.th., عن from s.o.)

مذهب II *taḡhaba* (deriv. of مذهب *maḡhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, a religion, etc.)

ذهب *ḡahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض (abyaḡ) platinum

ذهبي *ḡahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

ذهبية *ḡahabīya* pl. -āt dahabeah, a long light-draft houseboat, used on the Nile

ذهب *ḡahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyāb* return trip; railroad); opinion, view (ان that) | اذهبوا (iyāban) there and back; back and forth, up and down; تذكرة ذهاب واياب (taḡkarat d. wa-iyāb) round-trip ticket

ذهب ذهاب ومآب | ذهاب ذهاب coming and going; ذهاب ذهاب ذهاب coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

مذهب *maḡhab* pl. مذاهب *maḡāhib* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also pol.); school; mazhab, orthodox rite of fiqh (Isl. Law); religious creed, faith, denomination | مذهبه في الحياة (ḡayāh) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادى (māddī) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *maḡhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *maḡhabīya* sectarianism

مذهب *qāhīb*: اللون *q. al-lawn faded*, colorless, discolored

مذهوب العقل *maḥḥūb bi'l-aql* and مذهب به *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *muḥḥab, muḥḥab* gilded

ذهل *ḡahala a (ḡahl, ḡuhūl)* to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن s.th.); — *ḡahila a (ḡuhūl)* to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV to baffle, startle, nonplus (s.o.); to distract (عن s.o. from), make (s.o.) forget (عن s.th.) VII = *ḡahila*

مذهول *ḡuhūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن from)

مذهول *ḡahūl* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

مذهول *maḥḥūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

مذهول *muḥḥil* startling, baffling, amazing

مذهول *muḥḥil* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *ḡāḥn pl.* اذهان *aḡḥān* mind; intellect

ذهني *ḡāḥnī* mental, intellectual

ذهنية *ḡāḥniya* mentality

ذو *ḡū*, genit. ذى *ḡī*, acc. ذا *ḡā*, f. ذات *ḡāt*, pl. m. ذو *ḡawū*, اولو *ulū*, pl. f. ذرات

*ḡawū* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or master of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | *ḡū 'aql* endowed with brains, bright, intelligent; ذو مال *ḡū ḡān* rich, wealthy; *ḡū ḡān* healthy; ذو شأن *ḡū ḡān* important, significant; ذو القرب *ḡū ḡān* relative, kin(aman); غير ذى زرع *ḡū ḡān* uncultivated (land); من ذى قبل *ḡū ḡān* than before; من ذى نفسه *ḡū ḡān* of one's own accord, spontaneously; ذوره *ḡawū* his relatives, his kin, his folks; ذور المردة والمردة *ḡawū ḡān* friends and acquaintances; ذور الشبهات *ḡawū ḡān* dubious persons, people of ill repute; ذور الشأن *ḡawū ḡān* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; اولو الامر *ulū ḡān* rulers, leaders; اولو الحل والمقد *ulū ḡān* influential people, those in power

ذات *ḡāt* pl. ذوات *ḡawū* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; ذوات الناس *ḡāt* people of rank, people of distinction, notables; ذاتاً *ḡāt* personally | ذات البين *ḡāt al-bayn* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *ḡāt al-janb* pleurisy (med.); ذات الرئة *ḡāt ar-rī'a* pneumonia; ذات الصدر *ḡāt as-ḡadr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات *ḡāt* wealth, affluence; ذات *ḡāt* our possessions; ذات العين *ḡāt al-'ayn* to the right, ذات الشمال *ḡāt al-shimal* to the left, ذات اليسار *ḡāt al-yasār* do.; ذات مرة *ḡāt marratin* once, one time, ذات مرة *ḡāt marratin* do.; ذات يوم *ḡāt yaumin* one day, ذات يوم *ḡāt yaumin* do.; ذات غد *ḡāt ḡad* sometime in the future, before long; ... ذات *ḡāt* ... (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-ḡ-ḡāt* none other than ..., ... of all things, ... of all



people; personally, in person; بالذات I, of all people, ..., none other than I ...; في لندن بالذات in London, of all places; السعادة بالذات (*as'ada*) essential happiness, happiness proper; ذات نفسه *dh. anfusihi* his self, their selves, his (their) very nature; ذات الشيء (he) himself; ذات الشيء the same thing; ذات الأشياء the same things; في السنة ذاتها (*sana*) the same year; ذاتها *dh. anfusihi* by himself (itself); in itself; as such; for his (its) own sake; في حد ذاته *fi haddi dh. do.* self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات (*fiqa*) self-confidence; محبة الذات *maḥabbat dh. ad-dh.* and محبة الذات *maḥabbat dh. ad-dh.* self-love, selfishness, egoism; الاعتماد على الذات self-confidence, self-reliance; صريح بذاته self-evident, self-explanatory; متناقض ذات *munaḍḍiq dh. ad-dh.* self-contradictory; ابن ذوات *ibn dawwā* descended from a good family, highborn

ذاتي *dh. ad-dh.* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*philos.*); (pl. -*dh.*) subjectivist (*philos.*); ذاتيا *dh. ad-dh.* of o.s., by o.s.; personally, in person | الحكم الذاتي (*ḥukm*) autonomy

ذاتية *dh. ad-dh.* personality; subjectivism (*philos.*); تحقيق الذاتية | identification (of a person)

لا ذاتية *la-dh. ad-dh.* impersonality

ذائق *dh. ad-dh.* high-class, exclusive, luxurious

ذاب ذابة see ذوب

ذاب ذابة *dh. ad-dh.* ذاب ذابة (*dh. ad-dh.*) to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (حسرة) *ḥasratān wa-*asān** with grief and sorrow | ذاب حياء (*ḥayd'an*) to die of shame; ذابت أظفاره في (*afḍarūh*) to strive

in vain for, make futile efforts in order to II to dissolve, melt, liquefy (a s.th.) IV to dissolve (also, e.g., tablets in water), liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); to smelt (a metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (a s.th.) | أذاب جهده (*juḥdadhū*) to exhaust s.o.'s energy; أذاب عصارته (*uḍḍarata muḥḥiḥi*) to rack one's brain with

ذوب *dh. ad-dh.* dissolution; solution (also, as a liquid)

ذوبان ذوبان *dh. ad-dh.* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج ذوبان الثلج *dh. af-falḥ (af-fuḥḥ)* snowbreak, thaw; قابل للذوبان *qābil li-dh. ad-dh.* meltable, soluble, dissoluble

ذوبان ذوبان *dh. ad-dh.* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذوبان ذوبان *dh. ad-dh.* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب ذائب *dh. ad-dh.* dissolved; melted, molten; soluble, dissoluble

ذو ذوات and ذات

ذو ذوات *dh. ad-dh.* ذو ذوات (*dh. ad-dh.*) to scatter, drive away, chase away; to remove (a s.th. from); to defend, protect (a s.th. from) | ذو النوم عن عينيه (*an-nauma 'an 'ainaihi*) to drive or keep the sleep from his eyes

ذو ذوات *dh. ad-dh.* defense, protection (of a s.th.)

ذو ذوات *dh. ad-dh.* defense, protection (of a s.th.)

ذو ذوات *dh. ad-dh.* pl. مذار *maḍḍawid* manger, crib, feeding trough

ذو ذوات *dh. ad-dh.* pl. ذاة *dh. ad-dh.* defender, protector

ذائق ذائق *dh. ad-dh.* ذائق ذائق (*dh. ad-dh.*) ذائق ذائق (*dh. ad-dh.*) to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, test (a s.th.); to get a taste

(▲ of s.th.), experience, undergo, suffer (▲ s.th.), go through s.th. (▲) IV to have (▲ s.o.) taste or sample (▲ s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to taste V to taste (▲ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (▲ of s.th.); to sense, perceive (▲ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (▲ s.th.); to derive pleasure (من from)

ذوق *dauq* pl. اذواق *adwāq* gustatory sense; taste (في for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في for); sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | السليم الذوق good taste

ذوق *dauq* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *maḍāq* taste

ذائقة *dā'iqa* sense of taste

ذوى *dawā* i and *dawiya* a to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذار *dāwin* withered, faded, drooping

ذو see ذى

(ذيع) ذاع *dā'a* i (ذيع *duyū'*) to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (▲ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (▲ or ب s.th.); to promulgate (▲ or ب s.th.); to show, manifest, display (▲ or ب s.th.), give evidence (▲ or ب of); to reveal, disclose, divulge (▲ or ب s.th.); to emit (▲ electric waves); to broadcast, transmit (▲ s.th., اذاع to the public; radio) | اذاع بالترقية (tal/aza) to telecast (▲ s.th.)

ذيع *duyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذايح *miḍyā'* pl. مذياع *maḍāyī'* telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

اذاعة *iḍā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الاخبار *al-aḡbār* newscast, news (radio); اذاعة تلفزيونية (tal/azīya) television broadcast, telecast; اذاعة لاسلكية (lā-silkiya) and اذاعة راديوية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الاذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *dā'i* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *d. as-sit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *muḍī'* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذبة *muḍī'a* pl. -āt woman announcer (radio)

ذيل II to furnish (▲ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (▲ to); to provide (▲ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (▲ s.th.)

اذيال *adīyāl* pl. ذيل *dīl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendicle; addenda, supplement, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | ذيله *immediately* thereafter; طاهر الذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḡ-ḡ* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تملك بأذيله *ṭamassaka bi-aḡyālīhi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جرعليه ذيل المقام (*jarra, 'aḡā*) to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر

ر *rā'* name of the letter ر

ر *rā'* pl. رثون *rī'ūn*, رثات *rī'āt* lung

رئوي *rī'awī* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأى *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (a s.th.)

رؤية *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib* repair shop, garage

رأبور (Fr. *rapport*) report

راتينج *rātīnaj* resin

راتينة = رتيبة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد *fatāh* and رؤد delicate young girl

رئد *ri'd* pl. أرآد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكالي *radikālī* radical

راديو *rādiyō* radio

راديولوجي *rādiyōlōjī* radiology

راديويم *rādiyūm* radium | راديوم فاعل radio-active

رأى *ra'ra'a* (bi-'ainaihi) to roll one's eyes

رأس *ra'asa a* (رئاسة *rī'āsa*) to be at the head, be the chairman, be in charge (a of s.th.); to preside (a over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (a s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (a s.o.) V = رأس *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, رأس *ar'us* head (also as a numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأساً *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui* generis, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه (*'ilm*) a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين (*wa-l-'ain*) very gladly; just as you wish! at your service! الرؤس الشهاد *alā r. il-aḡḡād* in public, for all the world to see; قلبه رأساً على عقب *ra'san 'alā 'aqbīn* upside down, topsy-turvy, e.g., قلبه رأساً على عقب

(*galabakū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخص القدم (*al-kmasi l-qadam*) from head to toe; رأساً رفغ به to pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة *Ras Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. fūm* clove of garlic; رأس الحجر *r. al-jīr* bridgehead; رأس حامية (*hāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-amūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس مال pl. رؤوس *amāl* (fin.); رأس ماسق *masqāf*, *masqīf* ar-r. birthplace, home town; سمت الرأس *samt ar-r.* zenith (astron.); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأس *ra's* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمال *ra's-mālī* capitalistic; (pl. -ūn) capitalist

رأسمالية *ra's-mālīya* capitalism

رئيس *ra'īs* pl. رؤساء *ru'asā'* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; head-master, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from رؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eq.*); رئيس اول (*awwal*) military rank between captain and major (= Fr. *capitaine 1<sup>ère</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس الاساقفة archbishop; رئيس البلدية *r. al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس اركان editor-in-chief; رئيس الحرب *r. arkān al-harb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. al-tashrifāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشمامسة archdeacon; رئيس عرفاء *r. 'urafā'* (mil.) master sergeant (*Ir.*, *Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqām* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eq.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. ha'iat arkān al-harb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarā'* and الوزارة prime minister, premier

رئيسة *ra'īsa* manageress; directress; mother superior

رئيسي *ra'īf* main, chief, principal, leading | دور رئيسي (*daur*) leading role, leading part; سبب رئيسي (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسي main street; مقالة الفضائل cardinal virtues (*Chr.*); مقالة رئيسية (*maqāla*) editorial, leading article, leader

رئيسي *ra'yīs* (= رئيس) mate (naval rank; *Eq.*) | رئيس ممتاز (*munazzāz*) a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eq.* 1939)

رئاسة *ri'āsa*, رياسة *riyāsa* (also رآة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

رؤس *tarā'us* direction, management; chairmanship

رؤس *rawḍ'āt* cliffs lining river beds (*wadis*)

مرؤس *mar'ūs* subordinate; (pl. -ūn) a subordinate, a subaltern

رأف *ra'a/a* a and رؤف *ra'u/a* u (رأفة *ra'a/a*, رأفة *ra'a/a*) to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *ra'a/a* and رأفة *ra'a/a* mercy, compassion, pity; kindliness, graciousness

رؤف *ra'ūf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أراف *ar'a'* kindlier, more gracious (ب toward)

رأيا *rāfiyā raffia*, raffia palm

رأى *ra'ama a (ra'm)* to repair, mend (a s.th.)

رأى *ra'ima a (ra'imān)* to love tenderly (a s.th.), be very fond (a of); to treat tenderly, fondle, caress (a s.th.)

رأى *ri'm pl. ar'am* white antelope, addax

رأى *ra'am* loving, tender (mother to her children)

رأى *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأى *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (bot.)

رأى *rāwand* rhubarb

رأى *ra'd* رأى *ya'd (ra'y, ra'ya)* to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (a s.th.); to look (a at s.th. as), regard (a s.th. as), consider, deem, think (a s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (ان that), believe, think (ان that); to express one's opinion; to feel (ان that); to deem appropriate, think proper (a s.th.), decide (a on s.th., ان to do s.th.); to consider, contemplate | رأيت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى العين *(ra'ya l-'ain)* to see with one's own eyes; رأى رؤيا *(ra'yā)* to have a dream; رأى منه العجب *('ajaba)* to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة to expect some benefit from s.th.; رأى من *(min wājiibihi)* to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له ان to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأيه *(ra'yahū)* to share s.o.'s opinion; pass.: رأى ان *(ru'iyā)* it was decided that ...; رأى الشيء it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (a toward s.o.) IV رأى *and* to show, demonstrate (a to s.o. s.th.) | رأى يا *ya'd* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى I wonder when ..., هل ترى *turā hal* I wonder if ..., would you say that...? أتراها جاءت *(a-turāhd)* I wonder if she has come, would you say she has come? أتراني أعود would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (J) view, show o.s. (J to s.o.); to appear, seem (J to s.o.); to appear right, seem appropriate (J to s.o.), be thought proper (J by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب s.th.) VIII to consider, contemplate (a s.th.); to be of the opinion (ان that), decide (ان that) | ارتأى رأياً *(ra'ya)* to have an opinion; ارتأى رأيه *(ra'yahū)* to share s.o.'s opinion

رأى *ra'y pl. ārā* *ārā* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Law*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | رأى في رأى and عند رأى in my opinion; أنا من هذا رأى I am of this opinion; من رأيه ان he is of the opinion that ...; أخذ رأى حل *(uḥḥiḥa)* it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيهم he was not what they had expected; رأى فيه رأى he had no say in the matter; رأى العام *('amm)* public opinion; ذو رأى pl. رؤى *(ru'y)* sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الرؤى *tabāḍul al-ā* exchange of views; صلب رأى *ṣulb ar-r.* obstinate, stubborn, opinionated; قسم رأى *qism ar-r.* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eg.*)

رأى *rāya pl. -āt* banner, flag

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من *before s.o.'s eyes*; على مرأى ومسمع من (*wa-masma'in*) before the eyes and ears of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا *ma-rāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رئاء *ri'ā'* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآة *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

رأى *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a camera)

مرئى *mar'iy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مراء *murā'in* pl. مراؤون *murā'un* hypocrite

رءى and رئوى see رءة

رأى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رأى see رءة

رب *rabba* u (*rabb*, ربابة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (أ, • of), control (أ, • s.o., s.th.), have command or authority (أ, • over); — u (*rabb*) and II to raise, bring up (• a child) II to deify, idolize (أ, • s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. أرباب *arbāb* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) رب بحرى (*baḥrī*) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة father of the family, paterfamilias; أرباب a. *as-sulṭān* the rulers; أرباب المال the capitalists; صعود الرب the Ascension (*Chr.*); أرباب المعاشات a. *al-ma'āshāt* pensioners; أرباب السوابق those previously convicted; أرباب الفنون artists

ربة المنزل | ربة *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة البيت *r. al-manzil* the lady of the house; ربة شجرة *r. šī'rihi* his muse; ربات الحجال *r. al-ḥijāl* the ladies

رب *rubb* pl. رباب *ribāb*, ربوب *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

رب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رب رجل (*rajin*) many a man, رب مرة (*marratin*) many a time

ربما *rubhamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

ربة *rabba*, *ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

رباب *rabāb*, ربابة *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

ربيب *rabīb* pl. أرباب *aribbā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

ربيبة *rabība* pl. ربائب *rabā'ib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

ربوبية *rubūbiya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -iyya, ربانية *rabābina* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, ربان ثان (*tānin*) approx. = commander (*Eg.* 1939)

ربانى *rabbānī* divine; pertaining to God | الصلاة الربانية (*salāh*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

مربة (*eg.*) مرابة (*mirabba* (= مربى *murabban*) jam, preserved fruit

رَبَّ *rāb* stepfather

رَبَّة *rābba* stepmother

رَبًّا *raba'a* a to hold in esteem, esteem highly (s.o.); رَبًّا بِهِ *rabā bihi* to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رَبًّا بِنَفْسِهِ *(bi-nafsihi)* to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رَبِيَّة *rabi'a* pl. رِبَايَا *rabāyā* guard

رَبَّتْ *rabata* i (rabt) to pat, caress, stroke (s.o.) II do. | رَبَّتْ عَلَى خَدِهِ *(ḡaddihī)* to pat s.o.'s cheek; رَبَّتْ عَلَى كَتِفِهِ *(katifihi)* to pat s.o. on the shoulder; رَبَّتْ نَفْسَهُ to be self-satisfied, self-complacent, smug

رَبِحَ *rabiḥa* a (ribḥ, rabaḥ) to gain (من s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | مَا رَبَحْتَ تِجَارَتَهُمْ *(tijāratuhum)* their business was unprofitable II and IV to make (s.o.) gain, allow s.o. (s.o.) a profit

رَبِخَ *ribḥ* pl. اِرْبَاحَ *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | رَبِخٌ بَسِيطٌ *(murak-kab)* simple interest, رَبِخٌ مُرَكَّبٌ compound interest

رَبَاحَ *rubbāḥ* pl. رِبَابِيحَ *rabābiḥ*<sup>2</sup> monkey

أَرْبَحَ *arbaḥ*<sup>2</sup> more profitable, more lucrative

مُرَابَاةٌ *murābaḥa* (Isl. Law) resale with specification of gain, resale with an advance

رَابِحٌ *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مُرَبِّحٌ *murbīḥ* lucrative, gainful, profitable

رَبِدٌ V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مُرَبَّدٌ *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

رَبِصَ *rabāṣa* u (rabṣ) to wait, look, watch, be on the lookout (ل for s.o.) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (mil.); to expect (ه, ب s.th.), wait (ه, ب for s.th.) | رَبِصَ الْفُرْصَةَ *(furṣata)* to wait (or look) for an opportunity; رَبِصَ بِهِ الْأَمْرَ *(amra)* to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., رَبِصَ بِهِ الدَّوْثُ to wait for s.o. to meet with disaster

تَرَبِصَ *tarabbuṣ* probationary term (adm.)

مُرْتَبِصٌ *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

رَبِضَ *rabāḍa* i (rabḍ, رِبُوضٌ *rubūḍ*) to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

رَبِضٌ *rabāḍ* pl. اِرْبَاضٌ *arbāḍ* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مَرَبِضٌ *marbiḍ* pl. مَرَابِضٌ *marābiḍ*<sup>2</sup> place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

رَبَطَ *rabāṭa* u i (rabṭ) to bind, tie up, make fast, moor (ه s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (ه s.th. to); to connect (ه s.th. with); to fix, appoint, determine (ه s.th.); to value, rate, assess (ه s.th.); to add, append, affix (ه s.th. to); to insert (ه s.th. in); to combine, unite (ه s.th., ه s.th. with); to ligate (ه s.th.), apply a tourniquet (ه to); to bandage, dress (ه a wound); to bridle, check (ه s.th.); to brake (ه a train); to suspend (ه a cleric; Chr.) | رَبَطَ لِسَانَهُ *(lisānahū)* to silence s.o.; رَبَطَ عَلَى قَلْبِهِ *(qalbihi)* to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); رَبَطَ جَانَهُ *(ja'sahū)* to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقة *to practice highway robbery*  
 III to be lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, take up positions;  
 to be moored (ship); to move into fighting  
 positions | رابط في قضيت *(qaḍīyatihi)*  
 to defend the cause of, fight for VIII to  
 bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by an obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); to depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, de-  
 termination (of an amount, of a number);  
 valuation, assessment | رابط مالي *finan-*  
*cial allocation*; اهل الحل والربط *ahl al-ḥall*  
*wa-r-r.* influential people, those in power;  
 مكان الربط *makān ar-r.* (welded) seam,  
 weld (*techn.*)

ربط *rabaṭ* (*tun.*) section, quarter (of a  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. -āt, رباط *ribṭ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
*r. ar-raqaba* necktie; ربطة الساق *r. as-*  
*ṣāq* garter; ربطة النقود *money purse*

اربطة *ar-* ربطة *ribṭ* pl. -āt, ربط *rubṭ*, رباط *ar-*  
*bīṭa* ribbon, band; ligature, ligament;  
 bandage; dressing (of a wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Chr.*); (pl. -āt, ربط *rubṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for Sufis or  
 the poor) | رباط الاجرة *r. al-ajriba* garter;  
 رباط الجزمة *r. al-jazma* shoestring; ربطة  
*r. ar-raqaba* necktie

رباط *ribṭ* رباط الفتح *ribṭ al-faṭḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribṭat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مربط *marbṭ*, مرباط *marbṭ* pl. مرباط *marābīṭ*  
 place where animals are tied up

مربط *mirbṭ* pl. مرباط *marābīṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *bidūn irt.* not binding, with-  
 out obligation (*com.*); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābīṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رباطة *rabṭa* pl. روابط *rawḍbīṭ* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. as-paddqa*  
 bonds of friendship; الرابطة الاسلامية  
*(is-lāmiya)* the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (ال to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرباط *marābīṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المرباط  
*(ja'īṣ)* the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtabīṭ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

ربع *raba'a* a to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (ا  
 s.th.); to square (ا a number) V to sit or  
 sit down cross-legged; to sit | تربع على العرش  
*(arṣ)* to mount the throne, sit on the  
 throne

ربع *rab'* pl. ربوع *rubū'*, ربايع *ribā'*,  
 ارباع *arba'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربع (group of) people | الربع  
*Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربع *rib'* حتى الربع *ḥumma r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربع *rub'* pl. ارباع *arba'* quarter, fourth  
 part; roubouh, a dry measure (*Eg.* = 4



قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'ī* quarterly, trimestral

رمة *rab'a*: رمة القوام *r. al-qawām* and رمة القامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

رمة *rub'a* robhah, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{4}$  قدح = 0.516 l)

رباع *rabba'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rabī* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwal* Rabia I, and ربيع الثاني *r. al-thānī* Rabia II); quarter, fourth part

ذوات اربع *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات الاربع *ḡawḏi al-a.* the quadrupeds

اربع عشرة *arba'ata 'asara* (f. عشرة *asra*) fourteen

اربعون *arba'un* forty; الاربعون a ceremony held on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day (Chr.)

رباعي *rub'ī* consisting of four, quadrupartite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي *(mu'tamar)* four-power conference; رباعي الاضلاع quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي المشوار *muḥarrak r. l-miḥwār* four-cycle engine

يوم الاربعاء *al-arba'at, al-arbi'at*, يوم الاربعاء *yaum al-a.* Wednesday

ربويع *yarbū'* pl. ربايع *yarābī'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مراعب *marābī'* meadow

تربيع *tarbī* lunar quarter; — (pl. ربايع *tarābī'*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربيع الدائرة quadrature of the circle

تربية *tarbī'a* pl. ترابيع *tarābī'* square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

تربيعي *tarbī'i* quadratic, square

الرابع *ar-rābī'* the fourth; رابعا *rābī'an* fourthly, in the fourth place

رابع *rābī'* (due to erroneous pointing) = رائع q.v.

مربوع *marbū'* of medium height, medium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadratic; quadrangle; a square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع *(mītr)* square meter; مربع الاضلاع quadrilateral (*maḥk.*)

مربة *murabba'a* pl. -āt section, district, area

مرايع *murābī'* partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of the gains or losses)

جلس متربعا *jalasa mutarabbi'an* to sit crosslegs

رابع *rābīq* pleasant, comfortable

ربق *ribq* lasso, lariat

ربقة *ribqa, rabqa* pl. ربق *ribaq*, ربايق *arbaq* noose

ربك *rabaka u (rabk)* to muddle, entangle, complicate (s.s.th.); to confuse, throw into confusion (s.s.s.th.); — رابكا *a (rabak)* to be in an involved, confused situation VIII to be confused; to become involved (في in)

ربك *rabak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, beset by difficulties

ارتباك *irribāk* pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)

مربك *murabbik* confusing, bewildering, disconcerting

مرتبك *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (في in)

ربل *rabīl* plump, fleshy, fat (person)

ربل *rabīl, rabālī* fleshy

ربله *rabla* pl. *rabālāt* (mass of) flesh (of the body)

ربيل *rabīl* fleshy, corpulent, fat

ربالة *rabāla* corpulence

رب see ربا

(ربا) *rabā u* (رباء *rabā'*, ربو *rubūw*) to increase; to grow; to grow up; to exceed, (عن a number, also على), be more than (على) ما يربو على المئة | (عل) more than a hundred II to make or let grow; to raise, rear, bring up (a s.o.); to educate; to teach, instruct (a child); to breed, raise (a e.g., poultry, cattle); to develop (a e.g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, increase (a s.th.); to exceed (على a number, an age, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

ربو *rabw* dyspnea, asthma

ربوة *rubwa* (*rabwa, ribwa*) pl. ربي *ruban* hill

ربوة *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad

ربا *riban* interest; usurious interest; usury

ربوي *ribawī* usurious

رباء *rabā'* surplus, excess; superiority (على over s.o.); favor

تربية *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | التربية *sayyī'* at-t. ill-bred; قليل التربية *ill-bred*, uncivil, ill-mannered; علم التربية *ilm at-t. pedagogy, pedagogics*; تربية الأطفال *baby*

التربية البدنية (*badaniya*) physical education, physical training; تربية الحيوان *t. al-ḥayawān* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajāj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant cultivation

تربوي *tarbawī*, تربوي *tarbiyawī* pedagogic, pedagogical

رابية *rābiya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbīn* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogue; breeder (of livestock)

مربية *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabban* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt* preserves

مراب *murābin* usurer

مترب *mutarabbīn* well-bred, well-mannered

رپورتاج (Fr. *reportage*) pl. -āt reportage, report

ارت *aratt<sup>2</sup>*, رتا *rattā<sup>2</sup>*, pl. رت *rutt* afflicted with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (a s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (a show window); to settle, determine, regulate (a s.th.); to put into proper order, put together (a words); to prepare, set aside, earmark (a s.th.); to fix, appoint (ل a salary for s.o.); to make (a s.th.) result or accrue (على from), derive (a s.th. from), make (a s.th.) the result or consequence of (على) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (على to s.th.), be the result or consequence (على of), result, follow, derive, spring (على from), be caused (على by) | ترتب بدمته (*bi-dimma tihi*) to become the debtor of s.o.

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب *ritab* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotony

رتيب *ratib* monotonous

رتابة *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officers (*Syr.*; *mil.*)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātib*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grade, degree, rank, class | المرتبة الأولى (*ūlā*) first (mortgage)

ترتيب *tartib* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (*Chr.*) | one by one, in proper succession; disorderly, in confusion

ترتيب *tartibi* ordinal | عدد ترتيبي (*ʿadad*) ordinal number

راتب *rātib* monotonous; (pl. رواتب *ra-wātib*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رتج *rataja u* (*ratj*) to lock, bar, bolt (a the door); — راتجا *a* (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass. : ارتج عليه (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رتاج *ritāj* pl. رتاج *rutuj*, راتاج *ratāʾij*<sup>2</sup> gate, gateway | عك الرتاج *muhkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رتع *rataʾa a* (*ratʾ*, رتوع *rutūʾ*, رتاع *ritāʾ*) to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (في) in IV to pasture, put out to graze (a cattle)

مرتع *martaʾ* pl. مراتع *marātiʾ*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa u i* (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (a s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رتك *rataka u i* (*ralk*, *ratak*, رتكان *ratākān*) to run with short steps, trot

مرتك *martak* litharge (*chem.*)

رتل *ratila a* (*ratāl*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmody, recite in a singsong; to sing, chant (a spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آل (*ālī*) motorized convoy (*mil.*)

رتلاء *rutālāʾ*<sup>2</sup> harvestman (*Phalangium*), daddy longlegs; tarantula

رتيل *tartil* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwid*); psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); — (pl. راتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (*Chr.*)

رتيلة *tartila* pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *murattil* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رتم *ratama i* (*ratm*) to utter, say (بكلمة *bi-kalima* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. ة) retem (*Retama raetam* Webb., *Genista raetam* Forsk.; *bot.*)

رتامة *ratma* and رتيمة *ratīma* pl. رتائم *ratāʾim*<sup>2</sup>, رتام *ritām* thread wound around one's finger as a reminder

(رتو) *ratā u* and II رتو *ratā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتینج *ratīnaj* (= راتینج) resin

رتینه (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā'in* incandescent mantle

رث *ratā* i رثاءة *ratā'a*, رثوة *ratū'a* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رث *ratī* pl. رثا *ratā* old, shabby, worn, threadbare | رث الحية *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *ratī'a* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *ratīy* old, shabby, worn, threadbare

رثاءة *ratā'a* shabbiness, raggedness

رثوة *ratū'a* shabbiness, raggedness

(رثو and رثو) رثا *ratā u* (*ratū*) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); — رثى *ratā* i (*ratī*, رثاءة *ratā'a*, مرثية *marṭiya*, مرثاة *marṭāh*) to bewail, lament, bemoan (a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثاءة مرثاة to elegize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; رثى *yurṭā* a deplorable, regrettable thing

رثى *ratīy* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاءة *ratā'a* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثية *ratīya* pl. *ratāyāt* arthritis, gout

مرثية *marṭiya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā'in* elegy, dirge, epicidium; pl. مرثا funeral orations

رج *rajja u* (*rajī*) to convulse, shake, rock (a s.th.); pass. *rujja* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajī* shaking, rocking, convulsion

رجة *rajja* convulsion; shock, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

ارتجاج *irtijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ارتجاج المخ *irt. al-muḥ* cerebral concussion (med.)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irjā'* postponement, deferment, adjournment

رجب *rajaba u* and *rajība a* (*rajāb*) to be afraid (من or عن of), be awed (من or عن by)

رجب *rajāb* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajaha a i u* (*rujūh*, رجحان *rujḥān*) to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (a s.o.); to be very likely (ان that), رجح *it appeared to him most likely that ...*; — to weigh (a s.th. in the hand) II to make (a s.th.) outweigh (عل s.th. else), give preponderance (a to s.th., عل over); to think (a s.th.) weightier; to prefer (عل s.th. to), give (a s.th.) preference (عل to), favor (عل a s.th. more than); to think likely or probable (a s.th., ان that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *rajāha* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (عل over), ascendancy, superiority

ارجاه *arjah*<sup>2</sup> superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | الارجح *al arjah* it is most likely that ...; probably ...; رجح على *al arjah* probably, in all probability

ارجاهية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājih*<sup>2</sup> seesaw; swing; cradle

راجح *rājiḥ* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājih*<sup>2</sup> seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

رجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج *al rajraj* the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz*, *rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz*<sup>2</sup> poem in the meter *rajaz*

رجوز<sup>3</sup> look up alphabetically

رجس *rajisa* a (*rajas*) and *rajusa* u (رجاسة *ra-jāsa*) to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a* i (*rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (إلى to); to recommence, begin again, resume (إلى s.th.); to fall back (إلى on), go back, revert (إلى to); to look up (إلى s.th. in a book), consult (إلى a book); to go back, be traceable (إلى to), be attributable (إلى to the fact that ...), derive, stem, spring (إلى from); رجع به إلى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (إلى on); to be due, belong by right (إلى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. (على) رجع به على فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على أعقابهم (*'aqbihi*) pl. رجع على عقبه (*a'qābihi*) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع إلى الصحة (*siḥḥa*) to regain one's health; رجع إلى صوابه (*sa-wābihi*) to come to one's senses; رجع إلى نفسه to watch o.s., examine o.s.; رجع إلى أن this is due to the fact that ...; رجع السبب إلى (*sabab*) the reason is to be found in ...; رجعت به الذاكرة إلى he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (*kalāmihī*) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (أ s.th.) | رجع صدى (*saddāhu*) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (أ, أ to); to rever-

(a to); to go over s.th. (a) again, reiterate, repeat (a s.th.); to go back, apply for information (a to), consult (a a book), look up (a in a book); to turn (a to s.o., في in s.th. for advice, etc.), consult, ask (a s.o.); to refer (a, a to); to check, verify, examine critically (a s.th.); to audit (a accounts, etc.) | راجعه عقله ('aqluhū) to come to one's senses; راجع نفسه (na'fahū) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع *yurāja'* (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (الى a s.o. to s.th.); to force (a s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (الى a s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (عن from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (a), reclaim (a s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (a s.th.); to take back, withdraw (o.g., وعدا *wa'dan* a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (a s.th., o.g., a decision); to say the words: راجعون راجعون انا لله وانا اليه راجعون *innā li-llāhi wa-innā ilaihi rāji'ūn* | استرجعه الى حافظته (*hāfiẓat* *tihi*) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجع *raj'* coming back, return; (also رجع الصوت *r. as-sawt*, رجع الصدى *r. as-sadā*) echo | كرجع البصر *ka-r. il-baṣar* in the twinkling of an eye, in a moment

رجعي *raj'i* reactionary; retroactive; revocable (*Isl. Law*) | يَأْثُرُ رَجْعِي (*bi-aṭar*) with retroactive force (*jur.*)

رجعية *raj'iya* reactionism, reaction

رجعة *raj'a* return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — *raj'a*, *rija* return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (*Isl. Law*)

رجعي *raj'i* reactionism, reaction

رجوع *rujū'* return; reverting, coming back (الى to); recourse (الى to); traceability (الى to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | رجوع البريد by return mail

رجيع *raj'i'* excrement

مرجع *marji'* pl. مراجع *marāji'* return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (*jur.*) | مرجع النظر *m. an-nazar* jurisdiction, competence; المرجع اليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك الى I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء الى this was due to ..., was attributable to ...; اليهم مرجع الفضل (*m. ul-faḍl*) the merit is due to them

مرجعية *marji'iya* authority

مراجعة *murāja'a* reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحساب *m. al-hisāb*); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع *irjā'* return, restitution; refundment; attribution (الى to); reduction (الى to)

ترجع *tarāju'* withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارتجاع *irtijā'* return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعي *irtijā'i* reactionary

استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (الى to); rightfully belonging (الى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الراجعة (*humma*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisāb* *bāt* auditor, comptroller

رجف *rajafa u* (*rajf*, رجفان *rajafān*) to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (a s.o.) IV to make (a s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (a s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājif*<sup>2</sup> untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (a the hair); to let down (a the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (a a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl f.*, pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; *bot.*)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجل *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السند *r. as-sanad* informants, sources of information

رجال *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مراجل *marājil*<sup>2</sup> cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجال *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rājil* pl. رجل *rajī*, رجالة *rajjāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujlān* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

<sup>1</sup> رجم *rajama u* (*rajm*) to stone (a s.o.); to curse, damn, abuse, revile (a s.o.) | رجم بالنيب (*qāib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالنيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالنيب (*qāib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites

رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجم *rajīm* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

<sup>2</sup> رجم ترجمة look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجو) *rajā u* (رجاء *rajā'*, رجاة *rajāh*, مرعاة *marjāh*) to hope; to hope for s.th. (أ); to expect, anticipate (أ s.th.), look forward (أ to); to wish (أ for s.th., أ ل s.o. s.th., e.g., success); to ask (أ for s.th., من or s.o., أن to do s.th.), request (أ s.th., رجاء في الحاح | أن that he ...) (أ s.th.) (أ s.th.) to plead with s.o., implore s.o.; (أ s.th.) (أ s.th.) to ask your indulgence V to hope (أ, أ for); to expect, anticipate (أ, أ s.th., s.o.), look forward (أ to); to request (أ s.o.); to ask (أ s.o.) VIII to hope (أ, أ for); to expect, anticipate (أ, أ s.th., s.o.), look forward (أ to); to dread (أ s.o.)

ارءاء *rajan* and رءاء *rajā'* pl. ارءاء *arjā'* side, direction; region; — pl. ارءاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity or area | في ارءائه (أ s.th.) about its interior, e.g., في ارءاء الغرفة (أ s.th.) all about the room, في ارءاء البلاد (أ s.th.) all over the country, throughout the country; تجاوبت ارءاء (أ s.th.) (أ s.th.) the entire auditorium resounded with applause; واسع ارءاء (أ s.th.) vast in extent, vast-dimensioned

رءاء *rajā'* hope (أ, أ and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | رءاء (أ s.th.) in the hope of, hoping for; رءاء العلم (أ s.th.) (أ s.th.) for your information (on memos, records, etc.); رأس الرءاء (أ s.th.) Cape of Good Hope

رءاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

رءاء *rajā'* s.th. hoped for; hope

مرعاة *marjāh* hope

رءاء *rājīn* hoping, full of hope

مرءو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرءو من فضلك (أ s.th.) (أ s.th.) approx.: I hope you will be kind enough to ...; المرءو مراعاة (أ s.th.) (أ s.th.) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رءى *rajīya a* to become silent; to remain silent; pass. رءى عليه (أ s.th.) (أ s.th.) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

رءيم (Fr. régime) *rijīm* diet

رءب *raḥība a* (أ s.th.) and *raḥība u* (أ s.th.) (أ s.th.) to be wide, spacious, roomy II to welcome (أ s.o., also أ s.th., e.g., news), bid welcome (أ to s.o.); to receive graciously, make welcome (أ s.o.) V to welcome (أ s.o.), bid welcome (أ to)

رءب *raḥīb* wide, spacious, roomy; unconfined | رءب الصدر (أ s.th.) *as-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رءب (أ s.th.) (أ s.th.) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رءب الباع (أ s.th.) generous, open-handed, liberal; رءب الذراع (أ s.th.) do.

رءب *raḥīb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أقى على الرءب والسعة (أ s.th.) (أ s.th.) to be welcome; وجد رءبا وسعة (أ s.th.) (أ s.th.) to meet with a friendly reception

رءب *raḥāb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رءب الصدر (أ s.th.) *as-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رءبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رءاب *riḥāb*) vastness, expanse | رءاب الفضاء (أ s.th.) *riḥāb al-kaun* and رءاب الكون (أ s.th.) *al-faḍā'* vastness of outer space

رءيب *raḥīb* = رءب (أ s.th.)

رءابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رءابة الصدر (أ s.th.) *as-ṣadr* magnanimity, generosity

مرءابك *marḥaban bika* welcome!

رءابك *tarḥāb* welcome, greeting | رءابك (أ s.th.) (أ s.th.) to receive s.o. with open arms

رءيبك *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting



رحرح *raḥraḥa* بالكلام (*kalām*) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحرح *raḥraḥ* and رحراح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رحض *raḥaḍa* a (*raḥḍ*) to rinse, wash

مراحيض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رحيق *raḥiḡ* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup>رحل *raḥala* a (*raḥil*) to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (عن from a place) | رجل رحل ويقيم (*yugim*) a man constantly on the go, a dynamic man II to make (a s.o.) leave, induce or urge (a s.o.) to depart; to evacuate (ال s.o. to), resettle, relocate (ال s.o. in); to deport (ال s.o. to); to allow (a s.o.) to emigrate; to give (a s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (a s.th.); to transport, convey, forward (a s.th.); to dispatch, send out (a s.th.); to carry over, post (a an item; bookkeeping); to carry forward (a the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل إلى رحمة ربه (*ilā raḥmati rabbihī*) to pass away, die

رحل *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (*šadda*) to set out, break camp; اتق الرحال (*alqā riḥālahū*) to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رحلة *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥil* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحال *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الرحالة migratory birds; الرحل (العربان) الرحل ('urbān) the nomadic Bedouins

رحلة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل (*yazīdu*) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (*ḥayātihā*) throughout her life, in every stage of her life

ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt at-t.* nomadic life

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (*fin.*); dispatch | ترحيل عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtiḥāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. الفقيد الراحل the deceased

راحلة *rāḥila* pl. رواحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحلته (*šadda*) to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *murāḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل (*fin.*)

<sup>2</sup>راحيل *rāḥil* Rachel

رحم *raḥima* a (رحمة *raḥma*, مرحمة *marḥama*) to have mercy (a upon s.o.), have compassion (a for s.o.); to spare, let off (a s.o.); to be merciful II رحم عليه to say to s.o.: رحمك الله *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (عل upon s.o.), plead for God's mercy (عل for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (a s.o.) to have mercy

رحم *rahīm, riḥm* f., pl. أرحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | ذور الارحام *ḍawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | كان تحت رحمة | to be at s.o.'s mercy; رحمة جعله تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahīm* pl. رءاء *ruḥamāʾ* and رحوم *raḥūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim* pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥīm*: رحيم للموت (*mauḍ*) pl. تراحم *tarāḥīm* intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* plea for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., المرحوم السيد the late Mr. ...

رحى *raḥan* f., pl. أرحاء *arḥāʾ*, رحي *ruḥīy*, حجر الرحي *arḥīya* quern, hand mill | حجار *ḥajar* ar-r. millstone; دارت رحي الحرب *dārat r. l-ḥarb* the war (fighting) broke out; the war (fighting) was going on

رحوي *raḥawī* rotating, rotatory

رحاي *raḥḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḥka* u to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḥk* (n. un. ة) light shower

رخ *ruḥk* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رىخا *riḥāḥ*, رىخة *riḥāḥa*) rook, castle (chess)

راخا *raḥāḥ* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḥṣa* u (*ruḥṣ*) to be cheap, inexpensive; (رخاصة *raḥṣa*) to be supple, tender, soft II to permit, allow (ل s.o. ب or ق s.th.); to authorize, license (ل s.o., ب or ق to do s.th.); to empower (ل

s.o.); to reduce the price (a of s.th.) IV to reduce the price (a of s.th.) V to be willing to please, meet on fair terms (مع ق s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع ق in s.th.); to make concessions (ق or ب in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (ق in) X to find cheap, regard as inexpensive (a s.th.); to request s.o.'s (a) permission

رخص *raḥṣ* supple, tender, soft

رخص *ruḥṣ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḥṣa* pl. رخص *ruḥṣ* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | قيادة السيارات *r. qiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḥiṣ* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترخيص *tarḥiṣ* pl. -āt, تراخيص *tarāḥiṣ* granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرتخص *murtāḥṣ* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرتخص وغال *kullu murtāḥṣin wa-ḡālīn* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخم *raḥuma* u (رخامة *raḥāma*) and راحما *raḥama* u to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخت بيضها (عل بيضها) *raḥamat baiḍahā* ('alā baiḍihā) to sit on the eggs (hen) II to soften, mellow (a the voice); to apococate (a a word); to tile with marble (a the floor)

رخم *raḥam* (coll.; n. un. ة) Egyptian vulture (Neophron percnopterus; zool.)

رخام *ruḥām* marble

رخامة *ruḥāma* pl. -āt marble slab

رخم *raḥīm* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by a semitone, flat (*mus.*)

*larḳim* shortening, apocope, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

*raḳḳuwa u* and *raḳḳiya* (رخو and رخی) *raḳḳāwa*, *raḳḳā* (رخاوة, رخا, رخا) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — *raḳḳā u* (رخا, رخا) *raḳḳā* (رخا عيشه) *raḳḳā* (رخا عيشه) to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (s.s.th.); to relax (s.s.th.); to let go (s.s.th.); to lower, drop, let down (s.s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

*raḳw*, *riḳw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

*raḳā* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

*ruḳā* gentle breeze

*raḳāwa* softness; flaccidity, limpness; laxity | رخاوة *al-ūd* weakness of character

*raḳīy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

*tarāḳin* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

*irtīḳā* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

*istīḳā* = *irtīḳā*

*rāḳin* sagging, drooping

*mutarāḳin* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

*radda u* (*radd*) to send back; to bring back, take back (s.s.th. to); to return (s.s.th. to its place), put back, lay back (s.s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (s.s.th.); to resist, oppose (s.s.th.); to turn down, refuse, decline (s.s.th., e.g., the fulfillment of a wish); to ward off, parry, repel (*hujūman* an attack); to reject (*tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (s.s.th., to s.s.th.); to return (*as-salāma* the greeting); to reply (s.s.th.), answer (s.s.th.); to reflect (s.s.th.); to throw back, echo (s.s.th.); to refute, disprove (s.s.th.); to hold back, keep, restrain (s.s.th. from s.s.th.); to dissuade (s.s.th. from), prevail upon s.s.th. (s.s.th.) not to do s.s.th. (عن); to trace back, attribute (s.s.th. to an origin); to bring, yield (s.s.th. to s.s.th.); to reappoint, reinstate (s.s.th. as, e.g., *hākiman* as governor) رد جوابا | رد الباب to close the door; رد جوابا | رد هذا عليك شيتا (*jawāban*) to answer; لا رد | *ruḳḳā* (*raddu*) irrefutable; رد على عقبه (*aqḳābaihi*) pl. رد على أعقابهم (*aḳḳābihim*) to drive s.s.th. back to where he came from; رد عنه (*ainahū*) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (s.s.th.); to repel, throw back (s.s.th., s.s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (s.s.th. into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (s.s.th. a tune, or the like) رد الصدى | رد النظر في (*ṣadā*) to return the echo; رد النظر في (*naẓara*) to look at s.s.th. again and again;

بين (farfahū) to let one's eyes wander between, look first at one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (at s.o.'s house; rarely الی), frequent, visit frequently (s.o.'s house, a place; rarely الی); to return, recur; to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (في in s.th. or as to s.th.) | تردد على الالسة (alsina) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (الی to); to fall back (الی on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | ارتد على عقبه ('aqbahi), pl. ارتدوا على أعقابهم (a'qābihim) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (ا s.th.), demand the return (ا of s.th.); to bring back, lead back (الی s.o. to); to get back (ا s.th.); to retrieve, recover, regain (ا s.th.); to withdraw (e.g., يده yadahū one's hand; also fig., e.g., استقالته istiḡālatahū one's resignation); to withdraw, take out (ا money, from an account, from a bank) | استرد انفاسه (anfāsahū) to catch one's breath

رد radd pl. ردود rudūd return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (الی to) | رد الفعل r. al-f'il reaction; رد الاعتبار rehabilitation; ردأ (raddan) in reply to ...; اخذ ورد see اخذ aḡḡ

ردة radda ugliness; reverberation, echo; bran

ردة ridda apostasy (عن الاسلام from Islam)

اراد aradd<sup>2</sup> more useful, more profitable (عل to s.o.)

مرد maradd fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (Chr.) | لا مرد له (maradda) irresistible; (Chr.) | مرده الی (maradduhū) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له الی راعته (maradda, barā'atuhū) it can only be attributed to his efficiency; كان مرده الی (maraddi lisānihi) to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

ترداد tardād frequent repetition; frequentation

ترديد tardid repetition, reiteration

تردد taraddud frequent coming and going, frequentation; frequency (el.); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد irtidād retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام from Islam) | كارتداد الطرف ka-rtidādī f-farf in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد istirdād reclamation, claim of restitution, vindication (Isl. Law); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود mardūd yield, return(s)

مرتد murtadd turncoat, renegade, apostate

ردأ rada'a a (rad') to support, prop, shore up (ا a wall)

ردء rid' pl. ارداء arda' support; help, helper

ردء radu'a u (rad'd'a) to be bad V to become bad, be spoiled

ردء rad'i pl. اردياء ardiyā' bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردی، السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردا *arda'a* worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

إردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. إرادب *arādīb* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

إردبة *irdabba* cesspool

ردحا من الدهر | رداحا *radah* long period of time  
*radahān min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* i u (*rade*) to crush (♠ s.th.); to roll smooth, level by rolling (♠ ground)

ردع *rada'a* a (*rad'*) to keep, prevent (عن s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

رادع *rādī'* deterring; (pl. روادع *rawādī's*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radğa, radağa* mud, mire, slush

ردف *radafa* u (*radf*) and *radifa* a to come next, come immediately after s.o. or s.th. (♠, ♠), follow, succeed (♠ s.o., ♠ s.th.) III to ride behind s.o. (♠, on the same animal); to be the substitute (♠ of s.o.), replace (♠ s.o., ♠ s.th.); to be synonymous (♠ with) IV to seat (♠ s.o.) behind one (on an animal); to make (♠ s.th.) be followed (ب by s.th. else); to complement, complete (♠ s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (على to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. إرداف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radīfa* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); corresponding in meaning, analogous

مترادف *mutarādīf* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama* i u (*radm*) to fill up with earth (♠ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (♠ s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* i (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. إردان *ardān* sleeve

ردینى *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirdan* pl. مرادن *marādīn* spindle

ردنجوت *redingote* (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال reception hall, drawing room, parlor ردهة المحاضرات *r. al-muḥāḍarāt* lecture room

ردی *radiya* a (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠) IV to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠); to destroy, ruin (♠ s.o.); to fell

(s.o.); to kill (s.o.) | ارداء قتیلا (*qatilan*) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (a a garment or headgear); to wear (a a garment, a headgear), be clothed, be clad (a in) | ارتدى ملابس (*malābisahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ردی *radan* ruin, destruction

رداء *ridā'* pl. اردية *ardiya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | رداء المساء *r. al-masā'* evening gown

مترد *mutaraddin* dressed

رذ *raḍḍa u*: رذت السماء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

رذال *raḍḍ* drizzle

رذل *raḍḍa a* and *raḍḍa u* (رذالة *raḍḍāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *raḍḍa u* (*raḍḍ*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.); to despise, disdain, scorn (a, s.o., s.th.); to disapprove (a, of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.) X to regard as low or despicable (a, s.o., s.th.)

رذل *raḍḍ* rejection; repudiation; (pl. رذول *raḍḍūl*, اردال *arḍāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

رذیل *raḍḍil* pl. رذلاء *ruḍalā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

رذالة *raḍḍāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

رذيلة *raḍḍila* pl. رذائل *raḍḍā'il* vice; depravity

مردول *marḍūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

رز *ruzz* (= ارز *aruzz*) rice

رز *razza u* (*razz*) to insert, drive in (a s.th.) II to burnish, polish (a s.th.) IV to telephone

رزة *razza* pl. -āt staple, U bolt; ring screw; joint pin

○ ارز *irziz* telephone

رزا *raza'a a* (رزه *raz'*) to deprive (ف or a s.o. of s.th.); pass. رزى *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب s.th.); to be afflicted (ب by)

رزه *ruz'* pl. ارزاء *arza'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رزية *razi'a* and رزية *raziya* pl. رزایا *raziyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رذب *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling (a to)

مرزبة *mirzabba* pl. مراذب *marāzib* iron rod

مراذب *mirzāb* pl. مراذب *marāzib* water-spout, gargoyle; (roof) gutter

رزاها *razaḥa a* (رزوج *ruzūḥ*, رزاح *ruzāḥ*, رزاه) to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

مرزغ *murziḡ* muddy, boggy, miry

رزق *razaqa u* to provide with the means of subsistence (a s.o.; said of God); to bestow (a upon s.o. s.th., material or spiritual possessions; said of God), endow (a s.o. with); to bless (a s.o. with, esp. مولودا with a child); — pass. رزقا to be endowed (a with); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (من on or by s.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

رزق *rizq* pl. ارزاق *arzaq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing

(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشئة | dry rations, emergency rations (mil.)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استرزاق *istirzāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتزق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتزة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتزق *murtazaq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* & *u* (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (a s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* *u* (رزنة *razāna*) to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزانة *razāna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruznāma* see روزنامه

رزية pl. رزايا see رزية

راسيس *rasis* covered with verdigris

رשב *rasaba* *u* (رسوب *rusūb*) to sink to the bottom, settle, subside (esp., in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (a s.th., in a liquid), deposit (a sediment); to precipitate (a s.th.; chem.) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (chem.)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settlings; precipitate (chem.); failure (in an examination)

ترسيب *tarsīb* sedimentation; precipitation (chem.)

راسب *rāsīb* pl. رواسب *rawāsīb* sediment, deposit; dregs, lees, settlings; precipitate (chem.); residue

رستمیه *rustāmiya* cassock (of a priest)

رستق *rastāqa* to tidy, arrange well, put in order (a s.th.)

روستو *rosto* (It. *arrosto*) roast meat

رستوران *restorān* (Fr. *restaurant*) restaurant

مرسح *marasāḥ* (= مسرح) pl. مراسع *marāsīḥ* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسعی *marasāḥi* social, party (used attributively); formal (dress)

رسخ *rasākā* *u* (روسخ *rusūḥ*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (a s.th.) take root(s), establish (a s.th.); to implant (a s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (a s.th.) | ارسخ الشيء في دنته *(qāḍi nihi)* to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsākā* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قداما *(qadaman)* do.

راسخ *rāsīḥ* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

ريراس *riarās* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رَسَغ *rusaḡ* pl. ارساغ *arsaḡ*, ارسغ *arsuḡ* wrist

رَسَف *rasaḡa u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رَسِل *rasila a (rasal)* to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (a with s.o.); to contact (a s.o.), get in touch (a with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or a, s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or a, s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or a s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (a s.th.); to set free (a s.th.); to discharge (a s.th.); to pour forth, vent (a s.th.), give vent (a to); to utter (a words); to shed (a tears); to let (a the hair) hang down, let it fall (على on) | ارسَل في طلبه (*kalabihi*) to send for s.o.; ارسَل الكلام ارسالا (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; ارسَل نفسه ارسلا (*naḡsahū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; ارسَله على سجيته (*sajiyatihi*) to make s.o. feel at home; ارسَل نفسه على سجيته (*naḡsahū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من s.o.) to send (a s.th.), have s.o. (من) send (a s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ل with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (في the الكلام) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ل); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رَسِل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رَسِل *risl* moderation | رَسِلْكَ! slowly! gently! take it easy!

رَسِيل *rasīl* pl. رسلاء *rusalā'* messenger; runner (*mil.*)

رَسُول *rasūl* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رَسُولُ اللَّهِ or الرسول the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رَسُولِي *rasūlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; apostolic delegate

رسالة *risāla* pl. -āt, رسائل *rasā'ir* consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | رسالة برقية (*barqīya*) telegram; رسالة غرامية (*ḡarāmīya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رَسَالَتِي *rusailāt*: رَسَالَتِي! (ka-bara) he didn't take the matter seriously

○ مرسال نور *mīrsāl*: مرسال *m. nūr* pl. -āt searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

ارسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

ارسالية *irsālīya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

ترسل *tarasul* art of letter writing

استرسل *istirṡāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مراسل *murāsīl* pl. -ūn correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حربي (*ḡarbī*) war correspondent; مراسل خاص (*kāṡṡ*)



special correspondent; مراسل رياضي (*riyāḍī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); con-signor; ○ transmitter (*radio*)

○ مرسة *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -āt) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (في or مع to s.th.)

رسم *rasama u* (*rasm*) to draw, trace (a s.th.); to sketch (a s.th.); to describe (a e.g., a circle); to paint (a s.th.); to record, put down in writing (a s.th.); to enter, mark, indicate (a s.th.); to sketch, outline (a s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (a s.th.); to make, work out, conceive (*kifāṭan* a plan); to prescribe (ب or ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or ل for s.o. s.th.); to ordain (a priest; *Chr.*) | رسم شارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (a s.th., في in); to appoint to a public office (a s.o.; *tun.*) V to follow (a s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (عل on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسوم *rusūm*, رسومات *rusūmāt*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | رسم برسم *bi-rasmi* intended for, care of (o/o), for; اخذ الرسم *akhḍ ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم دخول admission fee; رسم دخولي (*dukhūlī*) import duty, tariff; رسم شمسي (*shamsī*) photograph; رسم عمومي layout, ground plan (*arch.*); رسم تفصيل detail drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidīya*) registration fees; رسم قبضي *r. al-inlāz* excise tax; رسم الانتاج (*qimī*) ad valorem duty; رسم هزل (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي *rasmi* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *rasmiyan* officially; رسميات *rasmiyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية رجال officials; ملابس رسمية official dress; court dress; ثياب رسمية uniforms; شبه رسمى *shibḥu r.* and شبه بالرسمي *shibḥu r.* semi-official; غير رسمي *ghair rasmi* unofficial

رسام *rasām* pl. -ūn draftsman; painter, artist

رسامة *risāma*, *rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

روسم *rausam* pl. رواسم *rauḍasim* ○ cliché (*Syr.*)

مرسم *marsam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة *mudir idārat al-m.* and رئيس المراسم *raʾīs al-marāsim*



رشاحة *ruṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣiḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

ترشح *tarāṣṣuḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtīṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -āt filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣaḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *ruṣāda u (ruṣd)* to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (الى s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (الى to; fig.); to lead s.o. (s) to the discovery that (ان), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (s) attention (الى to s.th.), point out (الى to s.o. s.th.); to teach (الى s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (الى s.o. in); to inform (الى s.o. about), acquaint s.o. (s) with the facts of (الى); to advise, counsel (الى s.o. to do s.th.); to inform (الى against s.o.); to come of age X to ask (s or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s) advice, seek guidance (s from s.o.); to be guided (ب by)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رشد (*ruṣṣahū*) to come of age; تاب الى رشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع رشد to go out of one's mind; ذهب رشد to drive s.o. mad (pain)

رشد *raṣad* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رشد *raṣid* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رشد *raṣid* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رشد *ruṣādā*?) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣid* where the right way leads to; salvation

ترشيح *tarṣid* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (الى to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القومي *wizārat al-i. al-qaumi* Ministry of National Guidance (Eg.)

شعر ارشادي *īrṣādī* didactic poetry

رشد *rāṣid* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*kulaḥā*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مرشد *mursid* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *mursida* woman guide

رشرش *rušruš* pl. رشارش *rašāriš* belt

رشارش *rašāš* tender (e.g., meat)

رشف *rašafa i u* (*rašf*) and *rašifa a* (*rašaf*), V and VIII to suck, sip (▲ s.th.); to drink (▲ s.th.); to drink up, drain (▲ a vessel)

رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of a drink)

رشق *rašqa u* (*rašq*) to throw (ب. at s.o. s.th.), pelt, strike, hurt (ب. s.o. with s.th.); to insert, fasten, fix (ق. ▲ s.th. in); — *rašqa u* (رشقة *rašāqa*) to be shapely, of graceful stature; to be elegant, graceful, lissome VI to pelt one another, hurt one another

رشيق *rašiq* elegant, graceful (exterior, style); svelte, slender, slim; lissome

رشفة *rašāqa* elegance, grace, gracefulness; shapeliness, graceful, slender build; nimbleness, agility

رشم *rašma u* (*rašm*) to mark, designate (▲ s.th.); to make the sign of the cross; to seal (▲ s.th.) | رشم بصليب عل to make the sign of the cross over; رشم الصليب to make the sign of the cross (Chr.)

رشم *rašm* pl. رشوم *rušūm*, رشومات *rušūmāt* sign of the cross (Chr.); anointment (Copt.-Chr.)

رشفة *rašma* ornamental halter decorated with silver pendants, or the like; camel halter

راشن *rāšin* tip, bakašeesh

(رشو) *rašā u* (*rašw*) to bribe (▲ s.o.) VIII to accept a bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشوة *rišwa, rušwa, rašwa* pl. رشا *rišan, rušan, (eg.) rašāwī* bribe; bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā'* rope, well rope

ارتشاء *irtišā'* venality, corruptibility; bribery, corruption

رص *rašpa u* (*rašp*) to fit tightly together, press together, compress (▲ s.th.); to ram, force (▲ s.th. into the ground); to pile up, stack up (▲ s.th.); to join together, line up, align, arrange side by side (▲ s.th.) II to fit tightly together, press together, compress (▲ s.th.); to ram home (▲ s.th.); to coat or cover with lead (▲ s.th.) VI to be pressed together, be packed together; to press together, crowd together; to be or become compact

رصاص *rašāš* lead; bullets | قلم رصاص *qalam r.* pencil

رصاصة *rašāsa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *rašāši* lead, (made) of lead; leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصي *rašāš* compressed, closely packed, jammed together; compact

○ تراص *tarāš* agglutination

رصد *rašada u* (*rašd*) to keep one's eyes (▲, on); to lie in wait (▲ for); to observe (▲ s.th.), watch (▲ s.th. or over s.th.), control (▲ s.th.); to conjure (a demon) | رصد الانلاك to observe the stars, practice astronomy II to provide, set aside, earmark (▲ funds); to prepare, keep ready (▲ s.th.); to balance (الحساب the account; com.) IV to keep ready (▲ s.th.); to provide, set aside, earmark (ل. ▲ s.th., esp. funds, for); to procure, get (▲ s.th.) V رصد الانلاك to observe the stars, practice astronomy

رصد *rašd, rašad* pl. أرصاد *aršād* observation | رصد الانلاك *r. al-aflāk* stargazing, astronomy; أرصاد جوية (*jawwīya*) meteorological observation; تقرير الأرصاد weather report

رصدخانه *rašdaqāna* observatory

رصد *rašad* pl. أرصاد *aršād* spy, watcher, watchdog; lookout, observation post; ambush; talisman

راد *rappād*: رصد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rapid* pl. أرصدة *arṣida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (*com.*; also = remainder of a sum to be paid later); capital (*fin.*) | شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid* observatory | مرصد جوى (*jawwī*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقف بالمرصاد to lie in wait; and وقف له بالمرصاد and كان منه بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāṣid* registering; (pl. راصد *rappād*) watcher, watchdog, spy | ○ خزينة راصدة cash register; ○ ميزان راصد (*mizān*) self-registering balance

راصدة *rāṣida*: فلكية راصدة (*falakiya*) telescope

مربوط *mablaṭ marṣūd* security, cover (*fin.*)

رصع II to inlay, set, stud (a s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with)

رصف *raṣa/a u (raṣf)* to pave, lay with stone (a s.th.); — *raṣu/a u (raṣā/a)* to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (a s.th.)

رصف *raṣf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. أرصفة *arṣifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفا *raṣfa/ā*) colleague | رصيف المحطة *r. al-maḥṭṭa* (railway) platform; رصيف لآعمال الحفر في البحر (*li-a'mālī l-ḥaḥr fī l-baḥr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف 'awāyid ar-r. quayage, pierage, wharfage

رصيفة *raṣī/a* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا الغراء (*ṣarṣī*) a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصانة *raṣā/a* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna u (raṣāna)* to be firm, strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa u (raḍḍ)* to crush (a s.th.); to bruise (a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍḍ* bruise, contusion

رضيف *raḍīf* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍḥa a i (raḍḥ)* to break, smash, shatter (a s.th.); to crack (a kernel); — *raḍḥa a (raḍḥ)* to give (a s.o.) a small, paltry present; — (رضوخ *ruḍūḥ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكمة (*lukma tan*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḥ*, رضة *raḍḥa* a small, paltry gift

رضيعة *raḍīḥa* a small, paltry gift; tip, bakshesh

رضوخ *ruḍūḥ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرصاخ *mirḍāḥ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (a s.th.)

رضراض *raḍrāḍ* pebbles, gravel

رضع *raḍi'a a* and *raḍa'a i a* (*raḍ'*, رضاع *raḍā'*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (إدى *adī* *ummihi* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (• a baby)

رضيع *raḍī'* pl. رضعاء *ruḍa'ā'*, رضائع *ruḍā'i'* suckling, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. راضع *ruḍā'* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍā'a* pl. مراضع *marāḍī'* wet nurse; foster mother

رضي abbreviation of رضي الله عنه, see رضي

رضا see رضي *riḍan*

مرضاة *raḍi'a a* (رضي *riḍan*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (•, ب or في with); to consent, agree (•, ب or في to); to approve (•, ب or في of), accept, sanction (•, ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (إن that); to be pleased (•, على or عن with); to wish, desire (• s.th., ل for s.o.) | رضي لنفسه ب | (li-na/aihi) to permit o.s. s.th.; رضي لها المذلة (*maḍallata*) he had no desire to humiliate her; رضي أوابي (*au abā*) whether he likes it or not; رضي الله عنه (Isl. eulogy) may God be pleased with him; رضي من الغنيمة (*iyāb*) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (• s.o.); to compensate (• s.o.) III to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to propitiate, conciliate, win (• s.o.), gain the good will of (•) IV to satisfy, gratify, please (• s.o.) V to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to seek to propitiate (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (• with); to consent, agree (• s.th.); to approve (• of s.th.),

sanction (• s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضى *riḍan* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضي عن readily, gladly; الرضي *arḍī* easy to please, easily reconciled

رضى *raḍīy* pl. ارضياء *arḍiyyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفسه رضي (bi-na/s) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضية *tarḍi'a* satisfaction, gratification; compensation

رضا *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murāḍāh* by fair means, amicably

ارضاء *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب | *sa'b al-i.* hard to please, fastidious

راض *tarāḍīn* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائي *istirḍā'i* conciliatory

راض *rāḍīn* pl. راضا *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍīn* satisfactory; satisfying; pleasant, pleasing, gratifying; sufficient

رطب *rafība a* and *rafība u* (رطبة *ruṣūba*, رطابة *rafāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (• s.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (• s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *rafīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطب *ruṣāb* (coll.; n. un. ة) pl. ارطاب *arṭāb*, رطاب *riṣāb* fresh, ripe dates

رطب *rafīb* pl. رطاب *riṣāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *ruṣūba* moisture, dampness, humidity; wetness

رطب *rāṣīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muraffībāt* refreshments, soft drinks

رطل *raṣl* pl. ارطال *arṭāl* rotl, a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.566 kg)

رطم *raṣama u* (*raṣm*) to involve, implicate, drag (• s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marṣam* breakwater, mole, jetty

رطن *raṣana u* (رطنة *raṣāna*, رطانة *riṣāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطنة *raṣāna*, رطانة *riṣāna* lingo, gibberish

رطينة *ruṣainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba a* (*ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (• s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعب *ir'āb* frightening, intimidation

راعب *rā'ib* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada a u* (*ra'd*) to thunder; to appall (• s.o. with) IV to make (• s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعود *ru'ūd* thunder

رعدة *ra'da*, ريدة *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعاد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعديد *ri'did* pl. رعاديد *ra'ādīd* cowardly; coward

رعرع *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعرع *ra'ra'*, رعرع *ru'ru'* pl. رعارع *ra'ārī'* in full bloom

رعرع *ra'ra'* رعرع *ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *ra'aṣa a* (*ra'ṣ*) and *ra'iṣa a* (*ra'aṣ*) to tremble, shake IV to make (• s.o.) tremble; to make (• s.o.) shiver VIII = *ra'aṣa*

رعشة *ri'ṣa* tremor | رعشة الحمى *r. al-ḥummā* feverish shiver

ارتعاش *irṭi'āṣ* tremor, trembling

رعص V and VIII to writhe, wind, coil

رغف *ra'a/a u a* and *ra'i/a a*: رَغْفَ أَنْفَهُ (*an-fuhū*) to have a nosebleed

رغاف *ru'āf* and رَغِيفَ *ra'īf* nosebleed

رَغْفِ *ra'īf* tip of the nose

رَعْلَة *ru'la* wreath

رَعِيلَ *ra'il* pl. رَعَال *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رغام *ru'am* glands

رَعْمِيس *ra'amsis* Ramses (name of Eg. kings)

رَعْن *ra'una u* (رَعُونَة *ru'ūna*) to be lightheaded, frivolous; — *ra'ana u* (*ra'n*): رَعْنَتَهُ الشَّمْسُ *ra'anathu š-šams* to have a sunstroke

رَعْن *ra'n* sunstroke; — (pl. رَعَان *ri'an*) mountain peak

ارْعَن *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رَعُونَة *ru'ūna* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

(رَعَى *ra'ā u* (*ra'w*, رَعَا *ra'wa*, *ru'wa*, رَعَى *ra'wā*, *ru'wā*) and IX ارْعَى *ir'awā* to desist (من or عَنْ from sin, from error), repent, see the light | ارْعَى عَنْ غِيهِ (*ḥayyihī*) to repent, turn over a new leaf

رَعَى *ra'wā*, *ru'wā* repentance, amendment, conversion

رَعَى *ra'awī* and رَعَوِيَّة see رَعَى

رَعَى *ra'ā a* (*ra'y*, رَعَا *ri'āya*, مَرَعَ *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (*ra'y*, رَعَا *ri'āya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to care (a, for), take care (a, of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); to adhere (a to), comply (a with), abide (e.g., هَذَا *'ahdan* or مَاهِدَة *mu'āhadata* by a treaty or an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) III to supervise, watch, control (a s.th.), keep an eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.), comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard or respect (a for s.o.); to make provision, see to it (أن that) رَاعَى خَاطِرَهُ (*ḥāḥirahū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV ارْعَيْتُهُ *ar'aituhū sam'i* I listened to him; ارْعَى سَمْعَكَ *ar'ini sam'aka* listen to me! ارْعَى هَ نَظْرَهُ (*naẓarahū*) to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract انتَبَاهُ *intibāhu* s.o.'s eyes, انتباهه *bdāhahū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رَعَى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (ل of), adherence (ل to, e.g., to agreements) | رَعِيََاكَ God be with you!

رَعِيَّة *ra'iya* pl. رَعَايَا *ra'āyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رَعَايَ *ra'awī*, رَعَاوِي *ra'āwī* and رَعَايَ *ra'āwī* pastoral, bucolic | رَعَوِيَّة parish church (*Chr.*); رَسَالَة رَعَايَة pastoral letter (*Chr.*)

رَعَوِيَّة *ra'awīya* citizenship, nationality

مَرَعَ *mar'an* pl. مَرَاعٍ *marā'in* grassland, grazing land; pasture

رَعَايَة *ri'āya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رَعَايَة تحت under the auspices of, sponsored by; مَرْكَز رَعَايَة الطِّفْلِ *markaz r. af-ṭifl* health center for children (*Eg.*); شَرْط مَعَامَلَة الدُّوَل الْاَكْثَر رَعَايَة *ṣarf mu'āmalat ad-duwal al-akḥar ri'āyatan* most-favored-nation clause



مراعاة *murādāh* consideration, regard, deference, respect; compliance (with), observance (e.g., of regulations, of duties, etc.) | مراعاة ل ( *murādātan* ) in deference to, out of regard for, for the sake of; in observance of; مراعاة لخواطرم out of deference to them, out of regard for their feelings, wishes, etc.; مع مراعاة هذا taking this into account, bearing this in mind

راع *ra'īn* pl. رعاة *ru'āh*, رعيان *ru'yān*, رعاء *ru'ā*, رعاء *ru'ā*, رعاء *ru'ā* shepherd, herdsman; guardian, keeper, protector; patron, sponsor; pastor (Chr.)

مرعى *mar'iy* observed, complied with

رغب *raḡba* a (رغبة *raḡba*, رغب *raḡab*) to desire, wish, want, crave, covet (ق s.th.); to ask (ق or ال s.o., ق for s.th., ان to do s.th.), request (ق s.th.; ق or ال s.o., ان to do s.th.); to prefer (ق s.th. to, also ب s.th. to), like s.th. (ق, also ب) better than (ق, also ب); to dislike, detest, loathe (ق s.th.), have a distaste (ق for); to wish (ق ل s.o. s.th.) | لا يرغب فيه ( *yurḡabu* ) undesirable II to make ( *s.o.* ) desirous (ق of), awaken a desire, a wish (ق in s.o. for); to interest (ق s.o. in s.th.), excite s.o.'s ( *s.* ) interest in (ق); to awaken an aversion (ق in s.o. to s.th.) IV = II

رغب *raḡab*: رغباً ورهباً *raḡaban wa-raḡaban* torn between greed and fear

رغبة *raḡba* pl. رغبات *raḡbāt*, رغب *raḡab* wish, desire, longing, appetite (ق for)

رغبة *raḡba* pl. رغائب *raḡā'ib* object of desire, desideratum; wish, desire

ترغيب *tarḡīb* awakening of a desire or longing (ق for); incitement to covetousness; invitation, attraction

رغب *raḡab* pl. رغبة *raḡaba* desiring, desirous | لا يرغب *lā-yarḡab* (sale) to the highest bidder

مرغوب *marḡūb* coveted, sought after, in demand; desired, desirable; غير

مرغوب *marḡūb* undesirable; شخص مرغوب فيه *shakhṣ marḡūb fīh* persona grata, غير مرغوب فيه *ghayr marḡūb fīh* persona non grata (dipl.); مرغوب عنه *marḡūb ʿanh* undesirable, unwanted, objectionable, loathsome

مرغبات *marḡabbāt* attractions, lures, advantages

رغث *raḡaṭa* a ( *raḡṭ* ) to suck ( *ha* at the mother's teats; said of animals)

رغوث *raḡūṭ* unweaned young female animal

رغد *raḡda* u ( *raḡdda* ) and *raḡida* a ( *raḡad* ) to be pleasant, comfortable, carefree (life)

رغد *raḡd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغد ( *'aīf* ) a life of plenty and opulence

رغد *raḡd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغيد ( *'aīf* ) a life of plenty and opulence

رغد *raḡad* comfort, opulence, affluence (of living)

رغدة *raḡdda* comfort, opulence, affluence (of living)

رغراغا *raḡraḡa* to live in opulence and luxury

رغراغا *raḡraḡa* (= غرغر *ḡarḡara*) to gargle

اراغطة *urḡḡṭa* pl. -āt, اراغيط *arḡḡṭ* ( *eg.* ) windlass, winch; capstan

رغيف *raḡif* pl. ارغفة *arḡifa*, رغان *ruḡān*, رغف *ruḡuf* flat loaf of bread; roll, bun ( *ayr.* )

رغم IV to force, compel, coerce ( *عل* s.o. to do s.th. )

رغم *raḡma* ( *prep.* ) despite, in spite of | رغم *raḡman 'an* although, though; رغمًا عن *raḡman 'an* in spite of, despite; رغمًا من *raḡman min* and رغم من *raḡman min* just to spite him, in defiance of him, against his will; بالرغم من *bi-r-raḡmi min* and بالرغم من *and* in spite of; رغمًا من *raḡman min* in spite of; رغمًا من *raḡman min* in spite of

spite of all this; على الرغم منه and بالرغم منه against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; على رغم مني 'alā raḡmin minnī without my wanting it; in spite of the fact that, although; إلا رغمًا ... لا ... illā raḡman only reluctantly, only with great effort

رغام raḡām dust and sand

رغام ruḡām mucus

رغامي ruḡāmā windpipe, trachea (anat.)

مرغمة marḡama pl. مراغم marāḡim\* compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

ارغام irḡām compulsion (على)

وانفه | راغم rāḡim reluctant, unwilling | راغم (an/uhū) (as a ḥāl clause) reluctantly, grudgingly

ارغن look up alphabetically

رغا raḡā u (raḡw) to foam, froth II and IV do. | ازغد (azbada) to fume with rage

رغوة raḡwa, ruḡwa pl. راغوا raḡāwin foam, froth, spume; lather; dross, slag

رغوي raḡwī foamy, frothy

رغام raḡḡā windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

رغاوة raḡāwa foam, froth, spume

ما له ثاغية ولا راغية: راغ (ḡāḡiya) he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

رغف raḡfa i (raḡf, رفيف rafif) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — u i (raḡf) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — u i to be anxious to please (ل s.o.), serve (ل s.o.) diligently | راغف it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

رف raff flight, covey (of birds)

رف raff pl. رفوف ruḡūf, رفاف riḡāf shelf; rack; ledge | رضعه على الرف to shelve s.th., put s.th. aside

رفاف raffāf radiant, flashing, sparkling, glistening

رأف raḡa'a a (raḡ) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a rent), darn (a socks); to drag (a boat) on shore

راف raffā darner, fine-drawer

راف riḡā (marital) harmony, love | بالرفاء والبنين (banīn) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

مراف marḡa pl. مراقي marāḡi\* landing place, wharf, quay; port, harbor

رافا rafata i u (raḡf) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

رافت raḡf dismissal, discharge (from service)

رافات ruḡāt mortal remains, body (of a person)

رافية raḡfiya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

رافا rafafa i u to behave in an obscene manner

رافث rafat obscenity

راف rafah Rafah (town in S Gaza sector)

رافد rafada i (raḡd) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a to s.o.) for help

رافد rafād pl. رافود ruḡūd, رافاد arḡād present, gift; support

رافدة riḡāda dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid*<sup>2</sup> tributary stream; الرافدان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris =) Mesopotamia, Iraq

راند *rāfida* pl. رواند *rawāfid*<sup>2</sup> support, prop; rafter

رفرف *ra/ra/a* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (a the eyes)

رفرف *ra/raf* pl. رراف *rafārif*<sup>2</sup> cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رفرف *ra/rūf* pl. رراف *rafārif*<sup>2</sup> eye bandage

رفس *ra/asa* i u (*ra/s*) to kick (a s.o.)

رفس *ra/sa* (n. vic.) kick

رفاس *raffās* steam launch, steamboat; motor tug; ○ propeller

رفش *rafš* shovel, spade

رفاس *raffās* (= رافس *raffās*) steam launch, steamboat

رفس *ra/afa* i u (*ra/f*) to leave, abandon (a s.th.); to discard, dismiss (a s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (a s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be highted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفس *ra/f* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفس *ra/f* abandoned; rejected, dismissed

رفس *laraffuq* bigotry, fanaticism

رافسة *rāfida* pl. روانس *rawāfid*<sup>2</sup> turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافسى *rāfid* pl. ارافس *ar/af* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *ra/a'a* a (*raf'*) to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (a s.th.); to raise (a s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (a s.th.); to make high or higher (a s.th.); to elevate (a s.th.); to heighten, exalt, enhance (a s.th.); to raise, promote (a s.o. to the rank of); to fly, let up (a, e.g., a kite); to hoist, run up (علم *alam* man or راية *rāyatān* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'atahū* one's hat); to place, fasten or attach (a s.th.) high above; to erect, set up (a s.th.); to raise (صوت *sautahū* one's voice); to remove, take away (من or عن a s.th. from); to abolish, eliminate (a s.th.); to lift (a s.th., e.g., a ban), put an end (a to s.th.); to remedy (a a mistake); to free, relieve (a s.o. of s.th.); to put s.th. (a) before s.o. (ال), submit (ال a s.th., e.g., a petition, to), file (ال a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (ال a s.th. to s.o.); to offer up (a sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقرير *a report*); to start, initiate (قضية *qadīyatān* legal action); to ascribe (ال a a Prophetic tradition to an authority or source); (*gram.*) to pronounce the final consonant with u; to put (a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufi'a* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.); رفع عنه *rufi'a 'anhu* he regained consciousness | رفع شيئا فوق شيء *to put s.th. before or above s.th. else*; رفع به رأسا (*ra'san*) to pay attention to s.th.; رفع من شأنه (*min ša'nihī*) to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته (*ma kānatihi*) to upgrade s.th.; رفع يديه عنه (*yadaihi*) to desist, refrain from s.th.; رفع (الدعوى *da'wā*) to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام *in a court*); رفع به قضية (*qadīyatān*) or رفع قضية عليه *to bring legal action against s.o., go with s.o. to court*; رفع الاستئناف *to appeal*,

make an appeal (إمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) cause; to summon, hale (إلى s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | **رفع برأسه** to raise or bear one's head high VI to hale one another before the judge (إلى الحاكم); to take one's case before the judge (إلى الحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | **ارتفع صوته** (*asutuhū*) to gain prestige

**رفع raf'** lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with *u* (*gram.*) | **رفع الاثقال** (*athlet.*) weight lifting

**رُفعة rif'a** height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | **صاحب الرُفعة** (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, رئيس الوزراء **rif'al ra'is al-wuzarā'** His Excellency the Prime Minister

**رفع ri/d'** Shrovetide (*Chr.*)

**رفع raf'i** high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | **رفع الشأن** *r. ad-shā'n* approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; **صاحب المقام الرفيع** (*maqām*) title conferred upon bearers of the order *القلادة al-qilāda*, established by Fu'ād I in 1936; **الفنون الرفيعة** (= *الفنون الجميلة*) the fine arts; **الرفيع** high and low (= *الل*)

**أرفع ar/a'3** higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

**رفع raf'i'a** pl. **رفائع raf'ā'i'3** legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

**رفع mar/a'** Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. **مارافى marāfi'** do.

**مرفعة mir/a'a** pl. **مارافى marāfi'** hoisting gear, crane

**ترفع tar/i'** pl. **أل** promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

**مرافعة murāfa'a** pl. **أل** speech for the defense (in court); proceedings at law | **يوم المرافعة** *yaum al-m.* date fixed for the trial (of a case in court); **قانون المرافعات** (*Eg.*) and **مجلة المرافعات** *majallat al-m.* (*Tun.*) code of procedure

**ترفع taraffu'** arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

**ارتفاع irsi/d'** rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, **عن سطح البحر** *'an saṭḥi l-baḥr* above sea level, etc.) | **أعلى ارتفاع** *at an altitude of ...*

**رفع raf'i** bearer | **آلة رافعة** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; **مضخة رافعة** (*midqāq*) suction pump

**رافعة raf'i'a** pl. **رافعات rawāfi'** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | **رافعة** ○ **رافعة الغام** *r. al-qām* mine sweeper

**مرفع mar/ū'** traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (*gram.*) in the nominative or indicative, respectively

**مرفع muraḥḥa'** (= *ḥa'nuḥū*) = **المرفع شأنه** (*ḥa'nuḥū*) = **رفع raf'i'** (see **رفع raf'i'**)



of ease and comfort, make things easy (عل, عن for s.o.), let (عل, عن s.o.) live in comfort; to relax (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ease, soften, mitigate (أ عن for s.o. s.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رفه عل to find recreation

رفه *rifh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

ترفيه *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | رفية العيش *t. al-'aish* good living, comfortable life; رفية الترفيه *qiem at-t.* recreation department

(رفو) رفا *rafā u (rafw)* to darn, mend (أ s.th.)

رق *raqqa* : رقيقة (*riqqa*) to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رقه له قلبه (*qalbuḥū*) he took pity on him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); to flatten, roll out (أ esp. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make a slave (أ s.o.)

رق *raqq* pl. رقوق *ruqūq* turtle

رق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq, riqq* parchment; *riqq (eq.)* tambourine

رقة *riqqa* thinness; slenderness, slimmness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور *r. al-shu'ūr* sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. al-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج *r. al-mizāj* gentleness, mild temper

رقاق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رقيق *raqiq* pl. ارقاء *arīqqā'*, رقائق *raqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*nejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق slave trade; رقيق الحال poor, needy; رقيق الحاشية (الحواشي) *r. al-ḥāshiya (al-ḥawāshī)* friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الطبع *r. al-ṭab'* kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق المزاج gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, flake

ارق *araqqa* thinner; slimmer; more delicate

مراقق *mirqāq* rolling pin

مروقق *marqūq* thin, flaky pastry

رقاً *raqa'a* a to cease to flow (tears)

رغب *raqaba u* رقيب (*ruqūb*, رقابة *raqāba*) to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); to supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — رقيب (*ruqūb*) to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be on one's guard, watch out, be careful | لا يقرب فيه إلا ولا ذمة (*illan wa-lā ḡimāṭan*) to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, detect (أ s.th.); to con-

trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) راقب الله (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, a for); to regard (a s.th.), look (a at s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقبة *raqaba* pl. -*āt*, رقاب *riqāb* neck; — (pl. رقاب) slave; (*Isl. Law*) person | رقية *riqī* r. *zier* bridgehead; رقيب *riqb* ar-r. stubborn, obstinate, obstreperous; رقيب *riqb* do.; رقيب *riqb* responsibility for it rests on their shoulders; رقيب *riqb* أخذ بعضهم *aḳaḳa ba'ḏuhum bi-r. ba'ḏin* to follow in close succession

رقيب *ruqūb* anticipation, expectation

رقيب *raqīb* pl. رقباء *ruqabā'* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) | رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

رقي *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقبة *raqūba* and راقبة *rāqūba* (*eg.*) nest egg

مرقب *marqab* and مرقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مرقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *taragqūb* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مرقب *murāqib* pl. -*ūn* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg. 1939*) | مراقب *m. ta'lim* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg. 1939*); مراقب تعيين *m. ta'yīn* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg. 1939*); مراقب مدني (*madanī*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراقب الخطوط *linesman* (soccer)

رقد *raqada u* (*raqd*, رقد *ruqūd*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*ba'id*) to sit on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقد *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

راقد *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqīd* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tarqīd* (*eg.*) layerage (*hort.*) | ترقيد البيض *t. al-ba'id* hatching of the eggs

ترقيدة *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *ruqqad*, رقدو *ruqūd*  
sleeping, asleep; lying, reclining, re-  
cumbent; resting; quiet, dull, listless  
(market)

مرقد *muraqqid* somniferous, lulling; pl.  
مرقدات *soporifics*

ررق *raqraqa* to mix, dilute (a wine with  
water) II *tarraqqa* to overflow (بالدموع  
with tears; eyes), be bathed (بالدموع in  
tears); to glitter, glisten, sparkle; to  
stir gently, breathe (wind)

رراق *raqraq* bathed (in tears), moist,  
misty (eyes); glittering, glistening; radi-  
ant, brilliant, resplendent

رراق *ruqāriq* not deep, shallow (water)

رقت *raqaṣa* u to variegate, make multi-  
colored (a s.th.) II do.; to adorn, em-  
bellish, decorate (a s.th.)

ارقت *arqaṣ* variegated, multicolored,  
colorful

○ مرقاش *mirqaṣ* pl. مراقش *marqāṣ*  
brush (of the painter)

رقص *raqaṣa* u (raqs) to dance; to prance  
(horse; رقص to a tune) | رقص فرحاً (*farāḥan*)  
to dance with joy II to make (a.s.o.) dance;  
to set (a s.th.) in a swinging motion;  
to make (a the heart) tremble | رقص الحناجر  
(prop.: to make the throats tremble) to  
provoke loud laughter III to dance (ها with  
a girl) IV = II; VI to move; to dance; to  
prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqs* dancing, dance | معلم  
*mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqsa* (n. vic.) pl. *raqaṣāt* dance

راقص *raqqas* (professional) dancer; pen-  
dulum (*phya.*); also of a timepiece)

راقصة *raqqas* female dancer; dancing  
girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqaṣ* pl. مراقص *marqāṣ* dance  
hall, ballroom; dance, ball

راقص *raqqas* dancer; dance, dancing  
(used attributively) | حفلة راقصة (*ḥafḥa*)  
dance, ball; موسيقى راقصة dance music;  
ليلة راقصة (*layla*) dancing party

راقصة *raqqas* pl. -āt female dancer;  
○ kneecap, patella

مراقصة *muraqqas* (female) dancing part-  
ner

رقل II to speckle, spot (a s.th.)

ارقل *arqaṣ* speckled, spotted; leopard

رقل *raqa'a* a (raq') to patch (a a garment);  
— راقا'a u (راقعة *raqā'a*) to be stupid  
II = *raqa'a*

رقعة *ruqa'a* pl. رقع *ruqa'*, رقاع *riqā'*  
patch; piece of cloth; piece of land, ter-  
rain or ground; area; lot, plot of land;  
ground (of a flag); chessboard; slip of  
paper, piece of paper; note, brief message;  
ticket; coupon; bond, security; a cursive  
style of calligraphy

رقيع *raqi'* stupid, silly, foolish; im-  
pudent, impertinent, shameless; (pl. رقيعة  
*arqi'a*) firmament

راقعة *raqd'a* stupidity, foolishness, folly

مرقعة *marqa'a* and مرقية *marqa'iya*  
tatters, rags

ترقيع القرنية *tarqi'* patching |  
*al-qarniya* transplantation of the cornea  
(med.)

مرقعات *muraqqa'āt* fragments

رقم *raqama* u (raqm) to write (a s.th.); to  
point, provide with points (a a text); to  
brand (a a horse); to imprint (a a trace,  
a mark); to mark (a s.th.); to stripe  
(a a fabric); to number (a s.th.) II to  
point, provide with points (a a text); to  
stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.);  
to number (a s.th.)



رقم *raqm* pl. أرقام *arqām* numeral; number, No. | الأرقام الهندية (*hindiya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsī*) record (*athlet.*), سجل رقيا قياسي (*sajjalā*) to set a record (*athlet.*)

رقيم *raqīm* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مرامم *marāqīm* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. مراميم *marāqīm* striped blanket

رقوص II *laraqawā* (*syr.*) to toss, fling o.s. about

رَق *raqiya* a (*raqy, ruqiy*) to ascend (ال or ق s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (ا s.th.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (ال to a by-gone era); to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; — رَقَدَ *raqā* (رقية *ruqya*) to use magic or incantations (ا on s.o., من against s.th.) II to cause to ascend; to promote (ا s.o.); to raise, further, promote, advance (ا s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (ا s.th.; also, e.g., العرش *al-'arṣa* the throne), climb (ا s.th., on s.th., also الربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (الى منصب *ilā manṣib* to an office); to rise, increase (ال to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (ال to a given time)

رَقَّ *ruqiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruqya* pl. رُق *ruqā* spell, charm, magic; incantation

راق *raqqā* magician, sorcerer

أرق *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مِرْقَاة *mirqāh* pl. مَرَق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *tarqiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

تَرَقَّ *tarāqqin* pl. *tarāqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*tabaqa*) the upper class

راق *rāqim* pl. رَاقَاة *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtaqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtaqan* ascent, rise

رَكَّ *rakka* (رَكَّة *rikka*, رَكَاة *rakāka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — u (*rakk*): رَكَّ الشيء *u rakka* (رَكَّه *unruqihī*) to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رَكَّة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *rakik* pl. رَكَاك *rikāk*, رَكَاة *rakāka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رَكَاك *rūkāk* weak, feeble

رَكَاة *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, poorness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

**rukka distaff** | **طب الركة** *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

**ركب** *rukba* a (ركوب *rukūb*) to ride (a an animal); to mount (a an animal); to go, travel (a in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (a in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (a into a carriage, on a bicycle, etc.), board (a a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (a s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (a in), embark (a on); to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to master (a s.th.) | **ركب البحر** (*baḥr*) to travel by sea; **ركب الحياة** (*ḥayāh*) to master life; **ركب الخطر** (*ḥaṭar*) to embark on a risky undertaking; **ركب خيوله الحربية** (*ḥayyūlāhū l-ḥarbīya*) to get on one's high horse; **ركب ذنب الريح** (*ḍanaba r-rīḥ*) to speed along like the wind; **ركب رأسه** (*ra'sahū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; **ركب السيارة** (*sayyāra*) to go by car, travel in an automobile; **ركب الشطط** (*ṣaṭṭ*) to commit excesses, go too far; **ركب الطائرة** (*ṭayyāra*) to fly, go by plane; **ركب متن العنف** (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; **ركب مركب الخطل** (*mar-kaba l-ḥaṭal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; **ركب مطية الاخفاق** (*maṭīyatal l-iḥḥāq*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; **ركب الاحوال** (*aḥwāl*) to defy the horrors; **ركب الهواء** (*hawā'*) to fly, travel by air; **ركب هواه** (*hawāḥu*) to follow one's whim II to make (a s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (a s.th. on); to fit, mount, insert, set (a s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (a a machine part); to assemble (a e.g., the parts of an apparatus); to set up (a a machine); to install (a s.th.; *techn.*), lay (a an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (a s.th.); to make, prepare (a s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (a e.g., a technical apparatus) IV to make (a s.o.) ride or mount | **اركب رأسه وهواه** (*ra'sahū wa-hawāhu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to pursue, practice (a s.th.) | **ارتكب شططا** (*ṣaṭṭan*) to overdo s.th., go too far

**ركب** *rukḥ* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

**ركبة** *rukba* pl. **ركب** *rukab*, -āt knee | **ابو الركب** *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (*med.*)

**ركاب** *rikāb* pl. **ركب** *rukub* stirrup; (pl. -āt, **ركب** *rukub*, **ركائب** *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | **حل ركابه** *ḥalla rikābahū bi-arḡinā* he has arrived on our soil; **هو في ركابه** he is his loyal follower, he dogs his footsteps; **do. سار في ركابه** do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

**ركوب** *rukūb* mount, riding animal

**ركوبة** *rukūba* pl. **ركائب** *rakā'ib* mount, female riding camel

**ركوب** *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | **ركوب البحر** *r. al-baḥr* navigation; **ركوب الهواء** *r. al-hawā'* flying, aviation

**ركاب** *rakkāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

**ذكره سار** | **ركبان** *rukḥān* retinue, escort | **به الركب** (*ḍikrūhū*) approx.: his fame has spread far and wide

مرکب *markab* pl. مراکب *marākīb* ship, boat, vessel | مرکب بخاری (*buḡdārī*) steamship, steamer; مرکب حربی (*harbī*) warship, man-of-war; مرکب دوری (*daurī*) patrol boat; مرکب شرعی (*shirā'ī*) sailing vessel, sailboat; مرکب الصيد *m. as-ṣaid* fishing smack, trawler; مرکب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. -āt vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākibī* pl. *marākibīya* boatman; ferryman

تركيب *tarkīb* pl. -āt تراکيب *tarākīb* fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. تراکيب *tarākīb*) phrase, idiom; construction (*gram.*)

تركيبی *tarkībī* constructive, constructional

ارتکاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راكب *rākīb* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. راکب *rakkāb*, راکبان *rakkān*) rider, horseman; (pl. راکب *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. مراکيب *marākīb* riding animal, mount; (eg., syr.) red-leather shoes | ابو مرکوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex*; *zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. -āt) composition; a compound (*chem.*); a composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربح مرکب (*ribḥ*) compound interest; مرکب کیمیائی (*kimīyā'ī*) chemical compound; مرکب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مترکب *murtakīb* perpetrator (of a crime)

رکد *rakada u* (رکود *rukūd*) to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquillity

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the ground, set up (ا s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (ا s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (ا s.th., e.g., a pole); to position, emplace (ا s.th.); to fix, embed firmly (ا s.th.); to cause to take root, naturalize (ا s.th.); to concentrate (ا s.th., also one's thoughts, فی on) V to concentrate; تركز *tarakkaz* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at a place); to lean, support one's weight (علی or علی on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی to)

رکز *rikz* sound, tone

رکزه *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. ارکزه *arkiza*, رکزان *rikzān* precious minerals, buried treasures of the earth

رکيزه *rakīza* pl. راکيزه *rakā'iz* treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. مراکز *marākiz* foothold; stand, station; place where s.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eg.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asāsi*) starting point, basis; مرکز البوليس police station; مراكز حيوية (*hayawiya*) vital centers; مرکز لادارة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā'* the seat of the disease; ○ مرکز الاذاعة *m. al-iqā'a* broadcasting station; مرکز رئيسي main office, headquarters; مرکز الرئاسة *m. ar-riyāsa* central command post; مرکز رئاسة الجيش *m. ri'yāsat al-jaiš* Supreme Command of the Army (*Eg.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'āyat al-ṭifl* health center for children (*Eg.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-ḥadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. aš-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābī*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد power station

مرکزی *markazī* central; district (used attributively); لامرکزی ○ centrifugal; decentralized (administration)

مرکزیة *markaziya* centralism; central-ity, central position or situation; لامرکزیة decentralization

ترکيز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيز *jahāz al-t.* stabilizer (*techn.*)

تراکز *tarākuz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مرکز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

متراکز *mutarākiz* concentric

رکس VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکض *rakaḍa u (rakḍ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (intrans., said of a horse, and trans. ▲ a horse) III to race (s.o.), run a race (s. with) VI to compete in a race; to run fast

رکاض *rakkāḍ* runner, racer

رکوض *rakūḍ* fast-running, swift

رکع *raka'a a (rukū')* to bend the body, bow (esp. in prayer); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (s.o.) kneel down

رکعة *rak'a* pl. *raka'āt* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rāki'* pl. *rukka'* bowing to the ground

رکلك *rakala u (rakl)* to kick (s.o., ▲ s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رکم *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکم *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکم *markam* pl. *marākīm* storage battery

تراکم *tarākum* accumulation

رکنا *rakana u (rukūn)* and *rakīna a* to lean, support one's weight (ال on); to quiet down, become or be calm; to trust (ال in), rely (ال on); to be dependent, have to rely (ال on) | رکن ال (s.o.) to remain calm IV to trust (ال s.o.), rely (ال on), place one's confidence (ال in); to resort (ال to) | یکن الیه (*yurkanu*) reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (الى or على on)

ركن *rukṇ* pl. اركان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. اركان staff (mil.); basic elements, chief elements | اركان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (mil.); رئيس اركان الجيش *a. al-jaiš* do.; وئيق الاركان of strong build, sturdy

ركنى *rukni*: ضربة ركنية (*darba*) corner kick (soccer)

ركين *rakīn* firm, steady, confident, importurbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust  
مركن *mirkān* pl. مراكن *marākin*<sup>2</sup> washtub  
مراكنة *murākana* (tun.) betrothal, engagement

اركان *irkān* reliance, confidence, trust

ركوة *rakwa* pl. *rakawāt* (syr.) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma* u i (ramm, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (s.th.); — i (ramm, رمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم *ramm*: رم الاسنان *r. al-asnān* caries (med.)

رمة *rimma* cadaver

رمت *bi-rummatihī* whole, complete, entire سورية برمتها | all Syria

رمام *ramīm* decayed, rotten; رمام *ramā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

رمة *maramma* pl. -āt repair; shipyard (Tun.)

ترم *tarmīm* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رمث *ramat* pl. ارمات *armāt* log raft

رع *ramaha* a (ramh) to pierce, transfix (with a lance; s.o.); to gallop (horse)

رع *rumh* pl. رماح *rimāh*, ارماح *armāh* lance, pike; spear, javelin; pole | رمى الرمح *ramy ar-r.* javelin throwing (athlet.)

رماح *rammāh* pl. i lancer; uhlan

السمك الرابع *as-simāk ar-rāmīh* Arc-turus (astron.)

رمد *ramida* a (ramad) to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*hubaibī*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفى الرمد *mustaṣṣā r-r.* eye clinic

رمدى *ramadī* and رمدى طبيب ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad*<sup>2</sup> sore-eyed

رماد *ramād* pl. ارمدة *armida* ashes | ارماد اربعاء *arbi'ā ar-r.* or يوم الرماد *yaum ar-r.* or عيد الرماد *'id ar-r.* Ash Wednesday (Chr.); نفخ في الرماد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-geese chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترميد *tarmīd* cremation, incineration

رمز *ramaza* u i (ramz) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (الى to), indicate (الى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (الى s.th.); to designate (الى ل or ل ب) s.th. with a distinguishing mark)

رمز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزیات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. روامیز *rawāmīz*<sup>2</sup> specimen, sample; ○ facsimile

رسم *ramasa* i u (*rams*) to bury (s.o.); to cover, efface, wipe out (s. tracks) VIII ارتسم فی الماء to be immersed in water

رسم *rams* pl. رموس *rumūs*, آرامس *armūs* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رمش *ramaša* i u to take with the fingertips (s. s.th.); to wink, blink

رمش *ramaš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramša* blink, wink

رمش *rimš* pl. رموش *rumūš* eyelashes

رمص *ramaš* white secretion (of the eye)

رمض VIII to be consumed by grief and sorrow

رمض *ramaš* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رمضاء *ramdāš*<sup>2</sup> sun-baked ground | ارتضاء من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رمضان *ramaḍān*<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رمق *ramaqa* u (*ramq*) to regard (s. s.o., s.th.), glance, look (s. s. at) II to stare, gaze (s. s. at); to perform (s. work) perfunctorily and negligently, botch (s. a job); to keep (s. s.o.) barely alive V to wait (s. for an opportunity, and the like)

رمق *ramaq* pl. ارماق *armāq* (last) spark of life, breath of life | سد رمقه *sadda ramāqahū* to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with a

bare existence; to allay s.o.'s hunger; عل آخر رمق *alā ākiri ramaqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمک *armak*<sup>2</sup>, f. رمکة *ramkəš*<sup>2</sup> ashen, ash-gray

رمكة *ramaka* pl. -āl, رماک *rimāk*, ارماک *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (s. s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

علم الرمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمل *ilm ar-r.* or ضرب الرمل *ḍarb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *raml* sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sandglass*, hour-glass

رمل *ramal* name of a poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارمل *armaš* pl. ارامل *arāmīš*<sup>2</sup> widower

ارملة *armala* pl. ارامل *arāmīš*<sup>2</sup>, اراملة *arāmīla* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammul* widow(er)hood

رمان<sup>1</sup> *rummān* (coll.; n. un. ة) pomegranate; رمانة knob, pommel; (pl. -āl) يدوية *(yadawīya)* hand grenade

ارمن<sup>2</sup> and ارمی look up alphabetically

رمی<sup>1</sup> *ramā* i (*ramy*, رمایة *rimāya*) to throw, cast (s. s.th.); to fling, hurl (s. s.th.); to toss away, throw down (s. s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (s. s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s. s.o. with), shoot, fire (s. s. at s.o. with); to charge (s. s.o. with), accuse (s. s.o. of), blame, re-

proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (الى s.th.), be out for (الى); with بين: to sow dissension among or between | رماه بطلق نارى (jalaq) he fired a shot at him; رى بالنيب (jāsib) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (ق into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; الى to s.o.) | ترى (qadamaihi) to throw o.s. at s.o.'s feet; ترى بين ذراعيه (dirā'aihi) to throw o.s. into s.o.'s arms; عاطفة ترى به (ahduhā) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; ترى أينا أن we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (ق into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl (على on) | ارمنى الى الارض to fall to the ground, tumble

رى ramy (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربى r. al-ḥarba javelin throwing, رى القوس r. al-qurs discus throwing (athlet.); اعدام رميا بالرصاص i'dām ramyan bi-r-raṣās execution before a firing squad

رمية ramya (n. vio.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام rubba ramyatīn min ḡairi rāmin many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية ramīya pl. رمايا ramāyā game animal (being shot at or already killed)

مرى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | حارس المرمى m. an-naẓar goal-keeper; مرى النظر m. an-naẓar range of vision, field of vision

ترام tarāmin vastness, expanse | ترام الاطراف vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رماة rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (Syr., mil.) | الرام Sagittarius (astron.); سهم الرام sahm ar-r. Sagitta (astron.); رامى اللهيب flame thrower

مترام mutarāmin wide, extensive | مترام الاطراف vast, huge

رماية look up alphabetically

رن ranna (رنا ranin) to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين ranin lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان rannān and مرنان mirnān ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة rannāna tuning fork (mus.)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رغ II to make dizzy, make stagger, send reeling (s.o.); to sway (s.th.) | رغب اعطاه (a'ṭā/ahū) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رغبته اعطاه (a'ṭā/uhū) to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنعة marnaḥa prow (of a ship)

رندح randaḥa to scan (verse)

رنت II to cloud, muddy (s. water); to blur, dim (s. the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنت النظر الى (naẓara) to keep looking at, stare at

رنت rang turbid, clouded (water)

رونق raunaq glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarnīma* pl. ترانيم *tarānīm* hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

(رنو) *ranā u* to gaze, look (ل at s.th.)

رفى II and IV to please, delight (s.o.)

رهب *rahība a (rahāb, ruhḥ, rahba)* to be frightened, be afraid; to fear, dread (s.o.) | جانب رهب *see* جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (s.o.) IV = II; to terrorize (s.o.) V to threaten (s.o.); to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror; awe

رهبة *rahbā, ruhḥā* fear

رهبت *rahbūl* great fear, fright, terror

رهيب *rahib* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

تهريب *tarhib* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (pol.); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ūn) terrorist

ترهب *tarahhūb* monasticism, monastic life (Chr.)

راهب *rāhib* pl. رهبان *ruhḥān* monk (Chr.)

راهبة *rāhiba* pl. -āt nun (Chr.)

مروهب *marhūb* terrible, dreadful

رهبان II *tarahbana* to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahbana* and رهبانية *rahbānīya* monasticism; monastic order, congregation (Chr.)

رهج *rahj, rahaj* dust

رهط *rahafa a* to gobble, gulp greedily

رهط *rahḥ, rahaf* pl. ارهط *arhāt, arhuḥ*, ارهيط *arāhiḥ*, ارهيط *arāhiḥ* group (of people), band, troop

رهط *rahḥ* pl. رباط *rihāt* leather loin-cloth

رهف *rahufa u (rahāfa)* to be thin; to be sharp (sword); — رهافا *a (rahf)* and IV to make thin (s.th.); to make sharp, sharpen (s.th., esp. fig.) | ارهف الاذن *(uḡn)* to prick up one's ears (لفلان so as to catch the words of s.o.), ارهف السمع ل (ال) *(sam')* to listen closely to

رهيف *rahif* thin

رهيف *rahif* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارهاف *irhāf* sharpening

مرهف *murhaf* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-ḥiss* delicate, sensitive

رهق *rahīqa a (rahag)* to come over s.o. or s.th. (s., s.), overtake (s., s.o., s.th.) III to approach (s. an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (s. upon s.o. s.th.), make (s.o.) undergo or suffer (s. s.th.); to oppress, burden, overburden (s.o., s. with s.th.), lie heavily, bear down (s. on s.o.) | ارهقه جذبا *(jaḡḡban)* to tug at s.o. violently or too violently

مرهقة *murāhaga* puberty

ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مرهق *murāhiq* adolescent

مرهق *murhiq* oppressive (burden, heat)

رهل *rahila a* to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رهل *rahil* flaccid, flabby, soft



ترهل *tarahhul* obesity, fatness

مترهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رهمة *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مراهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *raḥan* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (a s.th., عند or a with s.o.); to mortgage (a real estate) III to bet, lay a wager (a with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (a s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (a s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (a s.th.); to make (a s.th.) subject (ب to), make (a s.th.) conditional (ب on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه ب | (*naṣaḥū*) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (a s.th. from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهن *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *raḥna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall* r. pawnshop; رهن اودع السجن *raḥna iṣṭaratiḥi* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saṣṭaratiḥi* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذاك *this depends on that*; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala r. ḥtimāmihī* the problem is being given every attention by him; اودع السجن رهن التحقيق *ūdī'a s-sijna raḥna t-taḥqīq* he was taken into custody pending investigation

رهنية *raḥniya* mortgage (deed)

رهين *raḥin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهينه (*raḥinahū*) to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهينة *raḥina* pl. رهائن *raḥā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *rihān* bet, wager; competition, contest

مراهنه *murāhana* pl. -āt bet, wager

رهين *rāḥin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | current, present, actual | الحالة الراهنة the present circumstances; the status quo

مرهون *marḥūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الامور مرهونة بأوقاتها (*bi-auqātiḥā*) there is a time for everything

مرتبن *murtahin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup>رهو *rahā u* (*rahw*) to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *rihā'*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); pal-frey

<sup>2</sup>الرهاء *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهون *rahwana* and II *tarahwana* to amble (horse)

رهو رهوان see رهوان

<sup>1</sup>رأب *rāba u* (*raub*) to curdle (milk) II and IV to (cause to) curdle (a milk)

رأب *raub* curdled milk, curds

رأب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب (Fr. robe) *rōb* pl. ارواب *arwāb* dressing gown

روبايكياء (It. *roba vecchia*) *rōbabekiyā'*: بائع الروبايكياء junk dealer

روبة *rawbaṣa* sleepwalking, somnambulism

ترويس *tarauḡuṣ* sleepwalking, somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روية *rūbiya* pl. -āt rupee

روتانية *rūṭāniyā* Ruthenia

(روث) راث *rāṭa u (rawṭ)* to drop dung

روث *rawṭ* (coll.; n. un. ē) pl. ارواث *ar-wāṭ* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

راج *rāja u (rawāj)* to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become brisk, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (a rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (a s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (a of s.th.), open a market (a for an article); to sell, bring on the market (a an article); to promote, further (a, ل s.th.); to make propaganda (ل for), propagate (ل s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability, salability; sales

ارواج *arwāj* more widespread, more common; better selling

ترويج *tarwīj* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rā'ij* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); brisk (business, market)

\* روج (Fr.) *rūž* rouge

راح *rāḥa u (rawāḥ)* to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawwaḥa* to fan (air); to refresh, animate, revive (a the

heart, the spirits); — *rayyaḥa* to give (a s.o.) rest, make (a s.o.) relax, make (a s.o.) comfortable, provide rest and recreation (a for s.o.); to rest (a e.g., عينه one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (a to s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV *arwaḥa* to stink, smell bad; — *arāḥa* to give (a s.o.) rest, let (a s.th.) rest; to deliver, release (a s.o. from); to put (a s.o.) at ease, soothe (a the heart, or the like); to relieve, free (a s.o., من of), ease (من for s.o. s.th.); to do (a s.o.) a good turn, gladden (ب a s.o. with), make (a s.o.) happy (ب by) | اراح نفسه من (*naṣaḥu*) to find recreation from, relax from V to fan o.s. بالمروحة *bi-l-mirwaḥa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (ال with s.th.), agree, consent (ال to s.th.); to like (ل or ال s.th.), be happy, be glad (ل or ال about s.th.) | ارتاح المعروف to be happy to be of service, like doing favors X استراح *istarwaḥa* to inhale air, breathe; to smell, sniff (a s.th.); to be refreshed (ال by or with s.th.); — استارح *istarāḥa* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (ال by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (ال on); to be happy, be glad (ال about), be pleased (ال with)

راح *rāḥ* wine

ريح *riḥ* f. (occasionally m.) pl. رياح *riyāḥ*, ارواح *arwāḥ* *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رياح *abū r.* weather vane; scarecrow | سكت ريح *sakanai ri-ḥuḥū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريح *habbat riḥuḥū*

he was in clover, he was in luck's way; زهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūh* m. and f., pl. ارواح *arwāḥ* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds (qudus)*, also لا روح فيه the Holy Ghost; الروح القدس (*rūḥa*) spiritless, insipid, inane; خفيف *likable*, amiable, charming; ثقيل *dull*, boring, unpleasant (person); حرسا long-suffering, patient; طويل الروح *long-suffering*, patient; خطر! (on warning signs) *danger!* (on warning signs)

روحي *rūḥī* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية state (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة | palm of the hand, hand | راحة *rāḥ*) leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل راحة *unhurriedly*, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *bait ar-r.* water closet, toilet; معدات الراحة *luxury*; فترة الراحة *mu'iddat ar-r.* conveniences; فتره الراحة *fahat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة الخلقوم *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥīya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جيتة) في غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

ارحى *aryahī* generous, liberal, open-handed

ارحية *aryahīya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r.* or القلم الريحاني (*raiḥānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥāniya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; — مراح *murāḥ*, also مراح pasture; daytime pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwīḥ* fan; ventilator; ○ propeller | المروحة الخوص | مروحة الخوص (*ḡuṣ*) palm-leaf fan; مروحة الخيش *m. al-ḡaiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

○ مرواح *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwiḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة نفس *tarwiḥa*: ترويحة نفس *t. naṣ* walk, stroll

صلوة التراويح *ṣalāt at-tarāwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدری (*pad-rī*) pneumothorax (med.)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl.-āt) intermission, recess, pause, rest, break; public resthouse (for travelers; *Eg.*)

رايح *rā'ih*: وغاند *(ḡāḍin)* going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'ihā* pl. روائح *rawā'ih* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مریح *muriḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مريح (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مرح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتاح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح البال at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتاح الضمير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مسترخ *mustariḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مسترح *mustarāḥ* water closet, toilet

راد *rāda u (raud)* to walk about, move about, prowl; to look, search (for s.th.) III to seek to win (علی s.o. for s.th.), try to entice or tempt (علی s.o. to do s.th.); to approach, accost (s.o.); to seek to alienate or lure away (s.o. from); to attempt to seduce (a woman) | رادود عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (s.th., ان to do s.th.), wish, have a mind, be willing (ان to do s.th.); to want to have (s.th.), desire, covet (s.th.), strive (for s.th.); to be headed, be bound (for a place); to intend (s.th., ان to do s.th.); to aim (ال or من with s.th. at), purpose, have in view (من by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال or for), be bent (ال or on); to mean (s.o., s.th., ب by); to have s.o. (s) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (s) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (s) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (s) with s.o. (ب); to be on the point (s or ان of doing s.th.), be about (s or ان to do s.th.); to urge, induce, prompt (علی s.o. to do s.th.) | اراد به ان by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; اراد به خيرا (kairan) to wish s.o. well; ان اراده علی to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد العاصمة he was on his way to the capital; اراد نفسه علی (na/sahū) he tried to bring himself to do it VIII to repair, betake o.s. (s to a place); to explore (s s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويدك *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مروء *mirwad* pl. مراد *marāwīd* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl.-āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الارادة (*ḥasaba*) at will

ارادي *irādī* intentional, wilful, voluntary

ارتياذ *irīyād* visit (to a place); exploration

رائد *rā'id* pl. رواد *ruwā'id* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (mil.; U.A.R.); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مريد *murīd* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

\*رود see رود

رودس *rūdus*\* Rhodes (chief island of the Dodecanese)

روديسيا *rōdīsiyā* Rhodesia

(روز) راز *rāza u (rauz)* to weigh (s.th.); to examine (s.th.); to consider (s.th.)

روزنامه *rūznāma* almanac

1 □ روس II (from رأس) to point, sharpen (s.th.); to taper (s.th.); to supply with a heading or title (s. essay, book)

□ تروية *tarwīa* head, heading, title, caption

\*مرواس *mirwās* race track

مراويس *marāwīs*\* race horses

\*الروس *ar-rūs* the Russians

روسی *rūsī* Russian

الروسية *ar-rūsīya* the Russian language

روسيا البيضاء | روسيا *rūsīyā* Russia | روسيا البيضاء (*baīdā*) Byelorussia

روستو (It. *arrosto*) *roṣṭ*, لحم روستو (*lahm*) fried meat; roast

روشن *rauṣhan* pl. روشن *rauṣhān*\* skylight, scuttle

(روض) راض *rāḍa u (raud, riyaḍa)* to tame, domesticate (s. an animal); to break in, train (s. an animal); to train, coach (s. s.o.); to pacify, placate (s. s.o.) | راض نفسه to practice (s. s.th.), exercise o.s. (s. in) II = I; to tame, regulate (s. e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (s. s.o.) V to practice, exercise o.s.; — تريض *tarayyaḍa* (denominative of رياضة) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, bargain (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رياضة *rauḍa* pl. روض *raud, -āt*, رياض *riyāḍ*, رياضان *riḍān* garden; meadow | روضة الاطفال (رياض) kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḍ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة *riyāḍa* pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (*Chr.*); mathematics | رياضة نفسه *r. na/siḥi* walking, promenading; الرياضة البحتة (*baḥṭa*) pure mathematics; الرياضة التطبيقية (*taḥbiṭiyya*) applied mathematics; رياضة عقلية (*aqliyya*) exercise of wits, intellectual games

رياضي *riyāḍī* sportive, sports (adj.); (pl. -ūn) sportsman; mathematic(al) | اخبار رياضية *(murāṣil)* sports news; مراسل رياضي sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضيات *riyāḍiyyāt* mathematics

ترويض *tarwīḍ* sports

(روع) راع *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm (s. s.o.); to startle, surprise (s. s.o.); to awaken s.o.'s (s.) admiration, appeal (s. to s.o.), please, delight, thrill (s. s.o.) | ما راغى الا مجيؤك (*illā maji'uka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (s. s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

روع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — روعك | روى *rū'* heart, mind, soul | سكن روعك (*sakkin*) take it easy! relax! روعه (ادخل) في روعه to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (s. s.th.); خطر روعه it occurred to him, it came to his mind

روعة *rawa'* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *aruw'a* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiyāḥ* alarm, dismay, shock

رائع *rā'ī* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | راية النهار *r. in-nahār* in broad daylight; راية شبابه *r. šabābihi* in the prime of his years; الحقيقة الراجعة plain truth

رائعة *rā'i'a* pl. روائع *rawā'i'* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art

مروع *murawwi'* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *murī'* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murta'* frightened, terrified, alarmed

راغ *rāḡa* u (*rauḡ*, روان *rawāḡān*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (عن, من); furtively to turn away; to go away (لـ to), depart, leave (لـ for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with s.o.), double-cross (• s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (• s.o.)

راوغ *rawdḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راووغ *rawudḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwīḡa* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *aruwḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawāḡān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murāwḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق *rāqa* u (روق *rauq*) to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (• or لـ s.o., also في عينه *fī 'aynihi* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (•, لـ, في عينه) II to clarify, purify, filter (• a liquid) | روق دمه (*dama hū*) to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (• a liquid); to shed, spill (• s.th.); to make (• a liquid) flow | راق ماء وجهه (*mā'a wajhihi*) to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -āt layer, stratum

ارواق *aruwāq* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروقة *aruwāq* رواق *ruwāq*, *ruwāq* pl. tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*syr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواق to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواق *ruwāq* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-ruwāqiya* Stoicism

راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwīq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwīqa* (syr.) breakfast

أراقه *irāqa* pouring out; shedding, spilling | أراقه الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الرোক *māl ar-rōk* (eg.) public property, community property

رول II *to slaver, slobber, drool*

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. rôle) *rōl* role

رام (روم) *rāma u* (raum, مرام *marām*) to desire, wish, want, covet (a s.th.), crave (a for); to wish (a ل s.o. s.th.); to look (a for) | حل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallaḥ* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

راوم *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

الروم *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean

رومي *rūmī* pl. اروام *arwām* Romaeon, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | ديك رومي (*dīk*) turkey (eg.); جبنة رومي (*gibna*) a brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

روماني *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رونند *riwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق see رونق

روي *rawīya a* (رى *rayy, riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — راءه *i* to bring (عل or ل s.o.) water, give (a s.o.) to drink; — راءه *i* (رواية *riwāya*) to tell, relate (ل a s.th. to s.o.), report (a s.th.), give an account of (a); to pass on, transmit (عن a s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (a) thirst; to water, irrigate (a s.th.) IV to give (a s.o.) to drink, quench s.o.'s (a) thirst; to water (a flowers, etc.); to moisten, wet (a s.th.) V to draw, obtain (a s.th. from); to ponder (ف s.th.), reflect (ف on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

ري *riyy* quenching (of thirst); — ريyy, rayy watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روي *rawīy* thirst-quenching

روي *rawīy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | روى واحد monotonous (song)

راءه *rawd'* fresh (water)

راءه *ruwā'* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rawīya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية عزنة (*muḥzina*) tragedy; رواية مسرحية (*maṣraḥīya*) play, stage play; رواية سينائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*mudhika*) comedy; رواية غنائية (*gindīya*) opera; رواية قصصية (*gipapīya, qapapīya*) novel; رواية تمثيلية (*lamfīlīya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية مزيلة (*hazīlīya*) comedy

روائى *riwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*, f. ریا *rayyā*, pl. رواء *riwā'* sated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائى *irwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawwīn* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwīn* pl. *rāwīyūn*, رواة *ruwāh* and راوية *rāwīya* pl. روايا *rawāyā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwīyāt* tales, stories, reports

راى see راية<sup>2</sup>

راى see رؤيا<sup>2</sup>

روى see ریا, ريان, رى<sup>1</sup>

ريضة *riyya* = رئة *ri'a* (see see)

راى see راية<sup>2</sup>

ريال *riyāl* pl. -āt *riyāl*, a silver coin: in Eg. = 20 *qirāṣ* *qāṣ* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; Maria Theresa dollar

ريان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

(ريب) *rāba* i. (*raib*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (s.o., s. about s.th.); to give pause (s. to s.o.), make (s.o.) stop and think (ان that), make (s.o.) uneasy; to cast a suspicion (s. on s.o.), show (s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (s. s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (s. s.o.) V to have doubts or misgivings (ف about), be suspicious (ب or ف of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or ف s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or ف about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (ف about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bi-lā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raibā*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

رية *riḥa* pl. ريب *riyāb* doubt, suspicion, misgiving

ارتباب *irtiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murīb* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murṭāb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في امره (*amrihi*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarīb* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب *mustarāb* (*fihi*) suspect, suspicious

رأى *rāfa* i. (*raif*) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or ف s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح, اريحية, اريخ, ريحان, رياح, ريحة, ريح, روح see مرياح



ريخ (G.) *raiḡ* Reich

□ ريس *rayyis* (= رئيس *ra'is*) mate (Eg. naval rank) | ريس ممتاز (*mumāzza*) a naval rank (approx.: petty officer 3rd class; Eg. 1939)

□ رياسة *riyāsa* (= رئاسة *ri'da*) see رأس

رياسي *riyāsī* presidential

(ريش) *rāša* : (*raiḡ*) to provide with feathers, feather (a s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (a s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

ريش *raiḡ* (coll.; n. un. ē) pl. ريش *riyāḡ*, *ariyāḡ* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة *riša* (n. un.) pl. -*ḡ* feather; quill; writing pen (also الكتابة الريشة); brush (of a painter); plectrum; lanet; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) | وزن الريشة *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ريشي *raiḡī* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

رياش *riyāḡ* household effects; furniture; equipment

روض see رياضيات, رياضي, رياضة, رياض, ورياض

رياح *riyāḡ*, ريح *riyūḡ*, ريوع *raiḡ* : (*raiḡ*) راع *ra'a* : (*raiḡ*) رايحان *rayā'an* to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (a s.th.)

ريع *raiḡ* pl. ريويع *riyūḡ* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ريع الشباب *r. aḡ-ḡabāb* the prime of youth

في رايحان *raiḡ'an* prime, choicest part | في رايحان الشباب *fi r. aḡ-ḡabāb* in the prime of youth; في رايحان النهار *fi r. in-nahār* in broad daylight

ارض مريية *arḡ mari'a* productive land

□ تاريخ *tārīḡ* (eg.) cadastre; (also مساحة الاربع) land survey

رائية *rā'i'a* في رائية النهار *fi r. in-nahār* in broad daylight (see also روع)

ريف *riḡ* pl. ارياف *ariyāḡ* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; الريف or ريف مصر Lower Egypt; seashore, seacoast; Er Rif (hilly coastal region of NE Morocco)

ريفي *riḡī* rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco)

(ريق) *riq* : (*raiḡ*) راق *rāq* to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV to pour out, shed, spill (see also روق)

ريق *riq* and ريقية *riqā* pl. ارياق *ariyāq* saliva, spittle | على الريق before breakfast, on an empty stomach; بلع ريق and ابتلع ريق (*riqahū*) (lit.: to swallow one's saliva, i.e.) to catch one's breath, rest a while, take a short break; to hold back, restrain o.s. (of s.o. in a rage); بلسم ريق (*balla'ahū riqahū*) to allow s.o. a break, let s.o. catch his breath; اجرى الريق (*ajrā*) to make the saliva flow, i.e., to make the mouth water, stimulate the appetite; لا يتوقف له ريق (*yajiffu*) he is untiring (in speaking), he talks incessantly

في ريق الشباب *fi r. aḡ-ḡabāb* in the full bloom of youth

1 رال *rāla* : and II to slobber, slaver, drool

مريية *maryāla* (string) apron

مريول *maryāl* bib

2 راي look up alphabetically

3 رام *rāma* : (*raiḡ*) رام (رجم) *rām* to go away, move, budge; to leave (a place) | ما رام مكانه

(*makānahā*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالمكان) at the place); (eg.) to bluff (على s.o.)

ریم *rim* (eg.) froth, foam

تریم *tarym* (eg.) swaggering, bluffing, swindle

\*ریم *rim* (= رُم) addax, white antelope

<sup>1</sup>رانا *rāna* s to take possession (ب, ب or ا of s.th.), seize, overcome (ب, ب or ا s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (على); to reign, prevail (على in, e.g., silence in a room)

\*ریان *riyā* see روی

\*ریان look up alphabetically

## ز

ز *zā* name of the letter ز

زاورق *zāwūq* quicksilver, mercury

زلیق *zībaq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zājūra* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *zā'ara* a s (za'r, زایر *zā'ir*) to roar, bellow  
زایر *zā'ir* roaring, roar, bellowing

زاط *zā'aṭa* a (zā'ṭ, زاط) to clamor, be vociferous

زاق *zāq* pl. زیقان *zīqān* crow

زوام موت *maut zū'am* a sudden or violent death

\*زوان *zū'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

\*زان *zān* (syr., eg.) beech | ثمر زان *famar z.* beechnuts

زانه *zāna* pl. -āt spear; pole | الوثب | بالزانة (القفز) *al-waṭb (al-qa'z) bi-z-z.* pole vaulting (athlet.)

زاورق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبیب *zabbīb* (coll.; n. un. s) dried grapes, raisins; (eg.) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*, f. زبیه *zabbā'*, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada* u to churn (a milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *z. al-baḥr* meerschaum

زبد *zubda* (fresh) butter (as opposed to *zamn*); cream; — (pl. زبد *zubad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدیه *zabdiyya* pl. زباده *zabādīy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

زباده *zabādī* and لبن زیادی *(laban)* curdled milk (eg.)

مزبد *mizbad*, مزبده *mizbada* pl. مزابد *ma-zabād* churn

زبر *zabara* u s to scold (a s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zubra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زبرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* i (*zabṭ*) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زباطة *zubaṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zuba'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* u i (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبله *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زباله *zubbāl* refuse, rubbish, garbage, sweepings

مزبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *mazābil* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم | patron, regular customer

زبون *zubbūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zubbāna* clientele, patronage, custom

زبان *zubbān* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيان العنكبوت)

زبانية *zubbāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبي *ba-laḡa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zajj*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ا, s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ا, s.o. or s.th., في into) | زج به في السجن (*zajja, sijn*) he was thrown into prison II to pencil *al-ḥaḡḡibain* the eyebrows; to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ازج *azajj*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance)

زجاجة *zujāja* (n.un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajāj* glazier

مزجاج *muzajaj* glazed, enameled; مزججات مصنوعات مزججة enameled ware

زجر *zajara* u (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجری *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | معهد زجری (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: الكلب *qa'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawāḡir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* u (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)

زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حمام الزاجل *hamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

زجا *zajā* u to drive, urge on (ا, s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (ا, s.th., s.o., ن into) II to shove, push (ا s.th., s.o.); to drive, urge on (ا s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ا ال, s.o., s.th. into); to make (ا time) pass; to pass, spend (ا time) IV to shove, push (ا s.th., s.o.); to drive, urge on (ا s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ا ال, s.o., s.th. into); to make pass, while away (ا time); to extend (ل ا s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل ا s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجى الى الذهن *(azji ila al-dhih)* to suggest (the idea or assumption) that...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara* a زحير *zahīr*, زحار *zuhār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuhār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* زحزحة *zahzaha* to move (ا s.th., from its place); to tear, rip (عن ا s.th. off) II *tazahzaha* to budge, move (عن away from)

زحف *zahā/a* (a *zahf*) to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (عل against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahāf* creeping, crawling

زحافة *zahāf/a* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāhif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāhif* reptiles

زحل *zahala* a (زاهل, زحول *zuhūl*) to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (ا, s.o., s.th.) V = I

زحل *zuhāl* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (ا s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: ميدان الزحلقة *maiddān az-z.* skating rink

زحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلاوى *zahilawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* a (زاهم) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (ا s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (ا s.o.); to compete, vie (ا with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ن in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zihām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāhama* pl. -āt competition; rivalry لا يقبل المزاخمة *(yaqbalu)* unrivalled, matchless, without competition

مزاحمة *tazāhum* (mutual) competition

ازدحام *izdihām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāhim* pl. -ūn competitor; rival

مزاحمة *muzāhima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخه *zaḥḥa* pl. -āt downpour, heavy shower

زخر *zaḥra* a (*zaḥr*, زخور *zuḥūr*) to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخّر *zāḥir* and زخار *zaḥḥār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zaḥrafa* to adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *tazaḥrafa* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zuḥruf* pl. زخارف *zaḥḥarīf* decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*laḥẓīya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zaḥrafa* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zuḥrufī* ornamental, decorative

مزخرف *muzāḥrif* interior decorator; — *muzāḥraf* embellished, ornamented | المخطوط *al-muḥṣṣ* the floriated Kufic writing

زخم *zaḥama* a (*zaḥm*) to thrust back (a s.o.); — *zaḥīma* a (*zaḥam*) to stink

زخم *zaḥīm* stinking

ازخم *azḥam* stinking

زخمة *zaḥma* plectrum

زخمة *zaḥama* stench

زر *zarra* u to button, button up (a s.th.); to screw, contort (عينه *‘ainahū* one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zīrr* pl. ازرار *azrār*, زورور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زرب *zarība* a to flow (water) II to pen, corral (a livestock)

زربية *zurbiya*, زيربية *zirbiya* pl. زرابي *zardbiy* carpet, rug

زربية *zarība* pl. زرائب *zardīb* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (North Afr.) hut made of branches

زروب *zārūb* pl. زواريب *zawārib* a long, narrow lane

مزارب *mizrāb* pl. مزاريب *mazārib* spout

زربول *zarbūl* pl. زرايل *zardbiḥ* and زربون *zarbūn* pl. زرايين *zardbiḥ* a kind of shoe

زرد *zarada* u (*zard*) to choke (a s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرد *zarad* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردة *zarada* chain link

زردية *zardiya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zardzīr* starling (zook)

زرزوري *zurzūrī* gray with white spots (horse)

زرع *zara'a* a (*zar'*) to sow (a s.th.); to spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plante); to till, cultivate (الارض *al-arḍa* land); to lay (لما *luḡman* a mine) VII pass. of I; VIII ازرد *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والفرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زراعة *zird'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | زراعة البساتين horticulture

زراعی *zira'ī* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارض زراعی (*arḍ*) ara-  
ble land; طریق زراعی field path, dirt  
road

زریعة *zari'a* that which is sown or  
planted; crop

زارع *zarrā'* pl. *ī*, *-ūn* peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazāri'* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazra'ānī* farmer

مزارعة *muzāra'a* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zāri'* pl. زارع *zarrā'* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrū'* cultivated, planted

مزروعة *mazrū'a* pl. *-āt* young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāri'* pl. *-ūn* peasant, farmer;  
agronomist

زارفة *zarā'fa* pl. *-āt* body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحداها

زارفة *zarā'fa*, زرافة *zurā'fa* pl. زراف *zarā'fā*,  
*zurā'fā*, زرافات *zarā'if* giraffe

زرق *zaraqa* u *ī* (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zaraqa u* (*zarg*) to hit, pierce  
(ب s.o. with); to jab, bore (ا, s. into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (ا s.th.)

زرق *zarg*: الابرة *z. al-ibar* injections,  
injections

مزاریق *mizrāq* pl مزاریق *mazāriq* javelin

زرق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucoma (*med.*)

زرقة *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

ازرق *azraq*, f. زرقاء *zargā'*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *izriqāq* blueness, blue | داء  
*dā' al-izr.* cyanosis

زورق look up alphabetically

زرقون *zargūn* a bright red

زركشة *zarkasha* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, de-  
corate, ornament (ا s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرکش *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنیک *zirniḳ*, زرنیک arsenic

زری *zarā' ī* (زایة *zirāya*) to rebuke, scold,  
upbraid (هل s.o.), find fault (ا with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب or هل s.o.), detract (ب or  
هل from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدری *izdarā*  
to slight (ب or ا, s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or ا, s. of), defy (ب or  
ا e.g., danger) X = VIII

زری *zariy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زرایة *zirāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izrā'* contempt, disregard

ازدراء *izdirā'* contempt, disdain, scorn

مزرى *muzran* despicable, contemptible

زبر *za'bara* to deceive, cheat (هل s.o.)

زعبوط *za'abūt* pl. زعابيط *za'ābiḳ* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)

سعر *za'tar* = زعر

جمع *za'aja* a and IV to disturb (• s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to stir up (• s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن • s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن • s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

جمع *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

ازعاج *iz'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزعج *mu'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*, f. زعراء *za'rā'* thin-haired; tailless

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rūr* pl. زعارير *za'arir* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يزعزع لا unshakable

ريح زعزع *riḥ za'za'* and ريح زعران *(za'za'ān)* violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعزعات *za'azi'* convulsion, shock, concussion

ريح زعران *za'za'ān* see ريح زعزع

زعزوع *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعما *za'aḥa* (za'f) to drive away

زعف *za'aḥa* a (za'f) to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'af* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زعق *za'aqa* a (za'q) to cry, yell, shriek, scream

زعم *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعقة *za'qa* pl. *za'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za'ila* a (za'al) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زاعولة *zā'ūla* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama* u (za'm) to maintain, allege, claim, pretend (أن that), declare (أن to s.o. that); to believe; to take (• s.o. for or to be ...), regard (• s.o. as); زعم لنفسه | to claim for o.s. (• s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be the leader (• of), lead, command (• a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعم *za'm* allegation, claim | في زعمهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'ama'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (ب of)

زعامة *za'ima* leadership; leading position in politics

مزام *maz'im* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *mas'im* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنفة *zi'nifa* pl. زعانف *za'ani'* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zagh* down, fluff, fuzz

زغب *zagh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azgh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zaghbar* nap (of a fabric) | اخذه زغبره he took all of it

زغد *zaghada* a to nudge, poke (• s.o.)

زغر *zaghara* a (*eg.*) to eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zaghada* (زغردة *zaghada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zaghārid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرافة *zaghrafa* = زغرد

زغاريد *zaghārid* = زغاريد

زغزغ *zaghzaḡa* to hide, conceal (• s.th.); (*eg.*) to tickle (• s.o.)

زغطة *zaghṭa* (*eg.*) hiccup

زغل *zaghala* a (*zagh*) to pour out (• s.th.); to counterfeit (• e.g., coins), adulterate, debase (• s.th.)

زغل *zagh* counterfeit money

مزاغل *mazghal* pl. مزاغل *mazghil* loophole, embrasure

زغلل *zaghala* to dazzle (النظر *n-nazar* the eyes)

زغلول *zaghul* pl. زغائيل *zaghā'il* baby, infant; زغلول (*eg.*) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafafu*) i (*zaff*, زغوف *zu/f*) to hurry; — u (*zaff*, زفاف *zi/f*) to conduct in solemn procession (• the bride, زفت ال or ال to the bridegroom); pass. ال زفت ال *zaffat ilā* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (• the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., • of s.th.), tell (ال • s.th. to s.o.) | زف البشري ال (*buṣṭrā*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zi/f* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *lailat az-z.* wedding night

زفوف *zafuf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *zafif* sough(ing) (of the wind)

مزفة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (• a road)

زفت *zift* pitch; asphalt | زفت وقطران (*qatṭān*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزففة *mizafa* pl. مزافات *mazāfi'* asphalt machine

زفيت *zazif* asphalt

زفرا *zafara* i (*za/r*, زفير *zafir*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;



to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, moan

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر<sup>2</sup> II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *za/ar* grease, greasy food | الثلاثاء الزفر *al-ṭalā'ath az-z.* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفرة *zafza/a* coughing, whistling (of the wind)

زفان *zafana* i to dance, gambol

زفير *zifir* zephyr cloth

زق *zaqqa* u (*zaqq*) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqāq*, زقان *suqqān* akin (as a receptacle)

زقاق *zuqāq* m. and f., pl. ازقة *aziqqa* lane, alley; strait, corridor (*geogr.*)

زقزق *zaqzaqa* (زقزة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a a child)

زقزاق *zaqzāq* pewit, lapwing

الزقازيق *az-zaqāziq*<sup>2</sup> Zagazig (city in N Egypt)

زقلة *zuqla* and زقيلة *zuqlīya* (eg.) club, oudgel, truncheon

زقيلة *zaqīla* pl. زقائل *zaqā'il*<sup>2</sup> narrow road, path, trail

زقم *zaqama* u (*zaqm*) to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII ازدم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqūm zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا (*zaqā*) to cry, crow, peep, cheep

زقا *zuqā'* crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* u (زكوب *rukūb*) to fill up, fill (a s.th.)

زكية *zakība* pl. زكائب *zakā'ib*<sup>2</sup> (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (*mus.*)

زكم *pass. rukima* to catch a cold

زكم *rukīm* (common) cold, catarrh

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

زكاة *zakāma* flair; intuition

زكا (*zakā*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — زكيا *a* to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, chasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (a); to commend, praise (a s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a s.th.) V to be purified, be chastened

زكي *zakiy* pl. ازكيا *azkiyā'*<sup>2</sup> pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also = راحة *ḍakiy*, e.g., زكية)

زكا *zakā'* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakāt* pl. زكا *zakan*, زكوة *zakawāt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fitr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkī* purer; more befitting, more appropriate; better

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) i (*zall*) and *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) a (*زال* *zāl*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syri*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زلل *zāl* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zūlāl* cold water | زلال البيض *z. al-baiḍ* white of egg, albumen

زالل *zūlālī* aluminous; زلاليات *zūlālīyāt* proteins | مواد زلالية (*mawāḍḍāt*) proteins

زلاية *zālābiya* pl. -āt a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلاج *zalaḡa* a (*زلاج* *zulaḡ*) and *zaliḡa* a to slip; to slide along, glide along V do. | تزلج على التلج (*talj*) to skate VII = V

زلج *zaliḡ* slippery

زليج *zaliḡ* slippery

مزلاج *mizlaḡ* pl. مزالجات *mazālīḡāt* skate

مزلاج *mizlaḡ* pl. مزالجات *mazālīḡāt* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaḡ* faience, ornamental tile

زليجي *zulaḡī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (s., s.th., s.o.); pass. *zulaḡila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zālāzil* earthquake

زلزال *zalzāl*, *zilaḡāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḡa* u to swallow, gulp down, gobble (s.th.) II to strip, undress (s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḡ* (coll.; n. un. f) (*eg.*) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zal'a* pl. زلمة *zila'* (*eg.*) a kind of tall clay jar

زلموم *zal'ūm* pl. زلمايم *zālā'im* gullet, throat

زلف *zalaḡa* u (*زالف*, *zalaḡ*, *زالف* *zālīf*) to approach (الى s.o. or s.th.), advance (الى toward), go near II to exaggerate, blow up (s. a report, في in) IV to bring near, bring close (s., s.o., s.th.) V to flatter (الى s.o.), fawn (الى upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (الى with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḡa* to flatter

زلف *zalaḡ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلف *zulaḡ* and زلفي *zulaḡī* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

متزلف *mutazallīf* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliḡa* a (*zalaḡ*) and *zalaḡa* u (*zalḡ*) to glide, slide; to slip II to make slippery (s.th.); to slip, glide (في s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | انزلقه بصره (*bi-baṣarihi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (الى into s.th.); to slip; to ski; to skate | انزلج على التلج (*talj*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقة *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلاق *zallāqa* slipperiness

زلاق *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالِق *mazāliq* slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات ('*ajalāt*) roller  
skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالِق *mazāliq* sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

منزلق *munzaliq*: باب منزلق sliding door

زلم *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, زلومة *zallūma* pl. زلاليم *zalālīm*  
trunk (of an elephant)

زم *zamma* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten  
(a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بأنفه  
(*bi-anfih*) to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (a camel), put  
the bridle (a on a camel)

زمام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زمامه under his supervision, under  
his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins  
of power; قبض على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; تولى زمام الحكم  
*ta-wallā z. al-hukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *lazammūt* primness; gravity, se-  
dateness

مزممت *mutazammūt* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زجر *zamjara* (زجيرة *zamjara*) to scold; to  
storm, rage, rave

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمير *zamīr*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمور *zumūr* a wind instru-  
ment resembling the oboe; horn (of  
an automobile; *syr.*)

زمرة *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); زمرة دموية blood group

زمار *zammār* player (on a wind in-  
strument), piper

زمارة *zammāra*, زمامرة *zammāra* pl. زمامير *zam-  
māmīr* (eg.) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زمارة الانذار *z. al-īndār*  
warning siren

زمار *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr* psalm

ازمير *izmīr* Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمرزمر *zamzama* to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمرزمر *zamzam* copious, abundant (esp.  
water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمرزمية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمرزما *zamzama* pl. زمازم *zamāzim* roll  
of thunder; roar of a lion

زعط *zamafa* to escape, slip away

زمع II and IV to determine (هل, ا on), decide, resolve, be determined (هل, ا to do s.th.)

مزمع *muzma'* determined, resolved; — *muzma'* and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقدہ... *al-mu'tamar al-m. 'aqduhū* /i the conference which is to be held on (with following date)

زمل III to keep (ا s.o.) company, be s.o.'s (ا) companion, be a colleague or associate (ا of s.o. in s.th.); to accompany (ا s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamlī* pl. زملاء *sumalā'* companion, comrade, associate, comrade; colleague; accomplice

زملة *zamlā* pl. -āt (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *zamdā* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirāsīya*) scholarship, stipend (ir.)

ازميل *izmīl* pl. ازاميل *azāmīl* chisel

زمن *zamīna* ا (زمانة *zamdāna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. ازمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زمانا *zamanan* for some time

زمنة *zamāna* period of time

زمن *zamin*, زمین *zamin* pl. زمنى *zamnī* chronically ill

زمان *zamān* pl. ازمنة *azmāna* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان (for some time (past), for quite a while; always, ever; اهل الزمان *ahl z. his contemporaries*

زمنى *zamānī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, tran-

sitory; secular | النام زمنية *mines* with time fuse; قنبلة زمنية (*gunbula*) time bomb

زمانى *zamānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمنية *zamanīya* and زمانية *zamānīya* period of time, given time

زمانة *zamdāna* chronic illness

مزمى *muzmīn* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamlāra* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmalārra* do.

زهرير *zamlharīr* bitter cold, severe frost

زن *zanna* ا (*zann*) to buzz, drone (insect)

زن *zann* buzz(ing), drone

زنا *zana'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (هل s.o.)

زبر II *tazanbara* to display proud, haughty manners (هل toward s.o.)

زبور *zunbūr* pl. زبابير *zandbīr* hornet

زبارك *zanbarak*, زنبورك *zunburak* pl. زبابك *zandbīk* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زبابق *zandbīq* lily; iris (bot.)

زنبلك *zandbīk* = زنبك

زنبيل *zandbīl*, زنبيل *zandbīl* pl. زبابيل *zandbīl* basket made of palm leaves

زنتارى *zindārī* dysentery

زنج *zanj*, زنج (coll.) pl. زنوج *zunūj* Negro(es)

زنجى *zanjī*, زنجى *zanjī* Negro (adj. and n.)

زنجبار *zanjabār* Zanzibar (island and seaport off E African coast)

زنجبيل *zanjabīl* ginger

زنجرا *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

زنجار *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr*, *zinjafr* cinnamon

زنجير *zinjīr* pl. زناجير *zandjīr*<sup>a</sup> chain | حساب  
الزنجير double-entry bookkeeping

زنج *zaniḡa* a (*zanaḡ*) to turn rancid

زنج *zaniḡ* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zinād*, زند *zunūd*  
stick of a fire drill, a primitive device for  
kindling fire; by extension, the whole  
fire drill; — *zand*, *zind* (pl. زند *zunūd*)  
ulna (*anat.*); forearm

زند *zinād* pl. ازنده *aznāda* fire steel;  
cock, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند  
*ḡajar az-zinād* flint

زندق II *tazandaqa* to be a freethinker, an  
atheist

زندقة *zandaqa* atheism

زندیق *zindīq* pl. زنداقد *zandādiqa* zendik,  
unbeliever, freethinker, atheist

زیر *zīr* II: زیر آیه بعینه *(bi-'āinihi)* to glare at s.o.

زینار *zunnār* and زینارة *zunnāra* pl.  
زنانیر *zanānīr*<sup>a</sup> belt, girdle; sash; band or  
rope worn around the waist; cross stripe,  
transverse band

زینزانه *zinzāna* pl. -āt prison cell (*eg.*)

زینزالک *zanzalaḡt* China tree (*Melia azeda-*  
*rach*; *bot.*)

زینفاریه *zinfāriya* dysentery

زنگ *zanaqa* i (*zang*) to tighten, constrict (a  
s.th.); to hobble (a an animal) II to  
keep on short rations, scrimp (علی s.o.),  
be stingy, tight-fisted (علی toward)

زنگه *zanaqa* (*maḡr. zanaqa*) pl. زنگ *zinaq*  
narrow street, lane, alley, dead-end street  
زنگ *zindq* neckband, collar

زنک *zink* zinc

زئمرد *zanmarda* virago, termagant

زئم *zanīm* low, despised, ignoble, mean;  
bastard; stranger, outsider

زنى *zanā* i (*zana*, *zina*, *zinā'*) to commit  
adultery, fornicate, whore

زنى *zina* adultery; fornication

زنا *zinā'* adultery; fornication

زان *zānin* pl. زناة *zunāh* fornicator,  
adulterer

زانية *zāniya* pl. زوان *zawānin* whore,  
harlot; adulteress

زهد *zahada* a, *zahida* a and *zahuda* u (*zuhd*)  
to abstain (فی from, also عن a), renounce,  
abandon, forsake (فی s.th., also عن a),  
withdraw (فی a from), refuse to have  
anything to do with (فی a) | زهد فی الدنيا  
(*dunyā*) to renounce pleasure in worldly  
things, become an ascetic, lead a pious,  
ascetic life II to induce (a s.o.) to with-  
draw or abstain (فی from); to spoil s.o.'s  
(a) pleasure in (فی), arouse a dislike  
(فی in s.o. for) V to practice asceticism,  
withdraw from the world X to deem  
little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (فی  
of s.th.); indifference (فی to, esp. to  
worldly things); abstemiousness, abstin-  
ence; asceticism | الزهد فی الدنيا  
(*dunyā*) asceticism

زهد *zahīd* little, low, moderate (esp.  
price), insignificant, paltry, trifling, small;  
a little, a small amount (من of)

زهاده *zahāda* smallness, lowness, mod-  
erateness

زهد *tazahhud* asceticism, life of retire-  
ment devoted to the service of God

زاهد *zāhid* pl. زاهد *zuhhād* abstemious,  
abstinent, continent, self-denying; as-  
cetic

زهر *zahara a* (زهور *zuḥūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهر *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ة) pl. زهور *zuḥūr*, ازاهير *azhūr*, ازهار *azhār*, ازاهير *azāhīr* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالوث *z. al-thalūṭ* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر العسل *z. al-ʿasāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lu'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuḥra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة الفسيل *bluing*

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية *zuharī* syphilis | امراض زهرية *venereal diseases*

زهرة *zuḥriya* pl. -āt flower vase

زهار *zahrār* florist

زهرى *zahrūwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر *sun and moon*; جامع الازهر *Al Azhar* Mosque and University in Cairo

ازهرى *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهر *mizhar* pl. مزاهر *mazāhīr* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريّة *mazhariya* flowerpot

تزهير *tazhīr* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdihār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāhīr* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهر *muzhīr* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زهف *zahafa a* (زوف *zuḥūf*): زهف الى الموت to be on the verge of death VIII ازدهف do.

زهق *zahaqa a* (زاهق *zuḥūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت *na/zuḥū* and زهقت روحه *(rūḥuḥū)* to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (ا); to destroy, annihilate (ا s.th.); ازهق النفس (الروح) to be disgusting, be revolting

زهق *zahrūq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuḥm* offensive smell

زهم *zahrīm* malodorous, fetid

زهمة *zuḥma* offensive smell

زهومة *zuḥūma* offensive smell

ازدها *zaha u* (zahr) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zuḥiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدها *izdahā* and pass. *uzduḥiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زهر *zahr* and *zuḥw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement

زهی *zahīy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuhā* number, amount; *zuhā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azhā* more flourishing; prouder, more conceited

ازدها *izdihā* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāhin* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زبع زوجة *see*

زوج II to pair, couple (أ s.th. with), join in pairs or couples (أ s.th.); to double, geminate (أ s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (أ girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (أ — s.o. with) V to get married (أ, ب, عمل with), marry (أ, ب, عمل s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zawj* pl. أزواج *azwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زيجة *zīja* marriage, wedding

زوجی *zaujī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجی *zījī* marital, matrimonial, conjugal, connubial

زوجة *zaujiya* pl. -āt matrimony, marriage

زواج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *wahda dat az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزوج *tazwij* marrying off (of a woman, من to)

زواج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

مزاوجة *muzāwaja* pairing, coupling, close union (of two things)

زوج *tazawwuj* marriage

زواج *tazāwuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) | ازدواج ضریبی (*daribī*) double taxation

متزوج *mutazawwuj* married

مزدوج *muzdawij* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track)

ازج look up alphabetically

زاح *zāha* u = (زح) زاح (*zāha* i)

زود II to supply with provisions (أ s.o.), provision (أ s.o. with); to provide, supply, equip (أ, ب s.o., s.th. with); to endow (ب s.o. with); to enrich (ب s.th. with) IV to supply with provisions (أ s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزائد *mazāwīd*, مزائد *mazā'id* provision bag, haversack

مزادة *mazdda* provision bag, haversack

تزويد *tazwid* supply, purveyance (ب with), provision, equipment (ب with); manning (of ships)

زيدة pl. زوائد see زيد

مزود *muzawwid* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(زور) زار *zāra u* (*zaur*, زيارة *ziyāra*) to visit (s.o.), call (s. on s.o.), pay a visit (s. to); to afflict (s. s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (s. s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (s.) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat | آلام الزور sore throat

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shahādāt az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور by force, forcibly

زور *zawar* inobedience, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -āt visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*, f. زوراء *zawā'*, pl. زور *zūr* inobedient, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير *(sawadd)* falsification of documents

ازورار *azwārār* turning away; aversion, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري (*buḡdārī*) steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣaid* fishing boat; زورق النجاة *z. an-naḡāh* lifeboat; زورق ناسف torpedo boat

زاغ *zāḡa u* (*zauḡ*, زوغان *zawagān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زين VI to turn aside, swerve

زاغ look up alphabetically

زوفاء *zūfā'*, زوني *zūfā* hyasop (*bot.*)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (s. s.th.); to picture, visualize (s. a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwaq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاورق, زاورق look up alphabetically

زال *zāl* (1st pers. perf. *zultu*) u (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) a (*zāl*) to cease (with negations only) | of زال منه الغضب (*ḡaḡab*) his wrath abated; زال عن الوجود to cease to exist; — of زال with neg. زال with neg. زال



(yazal), لا يزال *equivalent* to Engl. "still, yet": ما زلت افعله (*af'aluhā*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائماً *he is still standing*; ما زال في حاجة اليه *he is still in need of it, he still needs it*; لا يزال على ذكر منه (*gikrin*) *he still remembers him* II *zawwala* to remove, eliminate (a s.th.); — زایل *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (a s.th.) III *zāwala* to pursue (a s.th.), devote o.s., apply o.s. (a to); — زایل *zāyala* to separate, part (a, s from), leave, quit, abandon (a, s o.s., s.th.); to separate (a s.th.) | زایل الدار *to move out of the house, leave the house* IV *to cause to cease or stop, make disappear or vanish* (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.), put an end (a to s.th.), do away (a with s.th.), make a clean sweep (a of s.th.) VI *tazāyala* to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

زول *zawl* pl. ازوال *azwāl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال *zawāl* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | سريع الزوال *ephemeral, evanescent, fleeting*; بعد الزوال *in the afternoon*; عند الزوال *around noon, by noon*; خط الزوال *kaṭṭ az-z. meridian*

زوالی *zawālī*: في الساعة الرابعة زوالية *at four o'clock in the afternoon, at four p. m.*

زولية *zūliya* pl. زوالی *zawālī* (ir., saud.) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *mazāwāl* sundial

مزاولة *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

إزالة *izāla* removal, elimination

زائل *zā'il* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوجيا *zōlōjiyā* zoology

زولوجی *zōlōjī* zoologic(al)

(زوم) *zāma u* (eg.) to growl, snarl (dog) II to mumble, mutter

زوم *zūm* pl. ازوم *azwām* juice, sap

زوان، زانة look up alphabetically

زوان *ziwān, zuwān* = زؤان (q.v.)

زوی *zawā* i to contract, wrinkle, knit (a s.th., e.g., the eyebrows); to remove (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) | زوی ما | بین عینیه (*'ainaihi*) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | ازوی *(zūdihī)* to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

ازواء *inziwā* retirement, seclusion, isolation

زاوية *zāwiya* pl. زرايا *zawāyā* corner, nook; angle (math.); small mosque, prayer room; (North Afr.) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḥādda*) acute angle; الزاوية الخارجية *external angle*; متساوی الزوايا *mu tasāwī z-z. equiangular*; الزاوية المنفرجة (*munfarja*) obtuse angle; الزاوية القائمة *right angle*; حجر الزاوية *ḥajar az-z. corner-stone*; من زوايا مختلفة (*mulṭalīfa*) from different angles (i.e., aspects)

منزور *munzawin* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زیا *zayyā* to dress, clothe, costume (a s.o. in) | تزي *tazayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (a s.th. in), wear (a s.th.)

زى *ziyy* pl. ازياء *azyā* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زيبق *zaiḥaq* (= زئبق *z'baq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥarr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستمباح lubricating oil; زيت التلحيم fuel oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaiti* oily, oil (adj.), oil-bearing | لوحة زيتية or صورة زيتية (*ṣūra, lawḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ة) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة the Zaitouna Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

احد الزيتونيه *aḥad az-z.* Palm Sunday (Copt.-Chr.)

مزية *mazyata* oil can, oiler

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zīj* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج *zija* and زيجي *zījī* see زوج

زحان *zayān* زيح *zayḥ* (زح *zāḥ*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to take away (a s.th.); to pull away, throw back (a curtain, a veil, etc., عن from s.th.) | ازاح اللثام عن to reveal, disclose s.th.; ازاح الستار عن تماثيل (*timāṭil*) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zih* pl. ازياح *azyāḥ* (straight) line

زح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زاد *zāda* (زيدة *ziyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, ب by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow or increase; to step up, raise (من s.th., الى s.th. to); to add (على s.th. to); to add, make additions (على), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من or في s.th.); to give more (a s.th. to s.o. of s.th.) | لا يزيد على it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زد على ذلك ان (*zid*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاده علما (*'ilman*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (a than s.o.), outbid (a s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زيد من العلم من المرنة (*'ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكذا (*bukā'an*) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (أ of); to ask (أ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidīya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزويود *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة عن (*ziyādatan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حمله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihi* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك (*ziyādatan*) moreover, besides; زيادة المواليد excess of births; لزيادة الإيضاح (*idāḥ*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* an exceeding (على of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (*gram.*) | بمزيد الشكر *bi-m. id-*

*ḥukr* with many, many thanks; الأسف *bi-m. id-asaf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح *bi-m. id-irṭiḥ* with extreme satisfaction; ليس له من مزيد *lā huwa min mazīd* it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايدة *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

تزييد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

تزايد *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد (*yabqa, li-mustazīd*) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة *zā'idun min al-ḥāja* more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (*anat., zool., bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية (*mi'awīya*) and زائدة دودية (*dūdīya*) vermiform appendix (*anat.*)

مزاید *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير II (*mor.*) to close (أ a button)

زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيّار *ziyār* (*eg., maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)

زیز *ziz* (coll.; n. un. ۴) pl. زیزان *zizān* cicada; chrysalis

زیزون *ziza/ūn* jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

زیز (زیغ) *zāga* ۴ (*zaiḡ*, زیزان *zayaḡān*) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (۴ s.th.) to deviate | ازاع عنی بصره (*baṣaraḥū*) he looked past me, he snubbed me

زیغ *zaiḡ* and زیزان *zayaḡān* a turning aside; deviation, departure (عن from) | زیغ وسداد (*saddād*) erring and doing right, wrong and right

زائغ *zā'ig* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائمه (*naẓarāt*) wandering glances

زایغ look up alphabetically

زاف *zā/a* ۴ (*zaiḡ*) to be false, be spurious II to counterfeit (۴ money); to declare (۴ s.th.) to be false or spurious

زیف *zaiḡ* falseness; pride; (pl. زیوف *zuyūf*) false, spurious, forged, counterfeit

ازیف *azyaf* ۳ falsen, more spurious

تزیف *tazyiḡ* falsification, forgery, counterfeiting

زائف *zā'if* false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائمه false reports; نقود زائمه counterfeit money

مزیف *muzayyiḡ* forger, counterfeiter

مزیف *muzayyaḡ* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

زیق II (*eq.*) to creak, screech

زیق *zīq* pl. ازیاق *azyāq* collar, neckband; border, hem (of a garment)

زول and II, III, VI see زال (زیل)

زین *zāna* ۴ (*zain*) to decorate, adorn (۴ s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (۴ s.th.); to grace (۴, ۴ s.o., s.th.); to shave (۴ s.o.) زینت نفسها (*na/ṣahā*) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (۴ ال, ۴ s.th. to s.o.); to conjure up (۴ s.th., ۴ before s.o.'s eyes), create visions (۴ of s.th., ۴ in s.o.'s mind), lead s.o. (۴) to believe (۴ أن that); to give (۴ s.o.) the idea (۴ أن to do s.th.), suggest (۴ ل أن s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان *izdāna* to be decorated, be adorned; to be graced

زین *zain* beauty; beautiful, nice, pretty

زینة *zina* pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زینة الوجه *z. al-wajh* make-up; بیت الزینة *ba'it az-z.* beauty shop; اشجار الزینة *nabāḍāt az-z.* ornamental plants; خوان الزینة *kuwān az-z.* dressing table; غرفة الزینة *ḡur/āt az-z.* dressing room

زیان *zayān* beautiful

زیان *ziyān* embellishment, adornment, decoration; ornament

زیانه *ziyāna* barber's or hairdresser's trade

تزیین *tazyīn* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزین *muzayyīn* barber, hairdresser

مزین *muzayyan* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان *muzdān* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زین look up alphabetically

زینکو *zinkō* zinc

## س

— *sa* shortened form of سوف *sau/a* (q.v.)

ساتان *sālān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سودد *see* سودد

سئر *sa'ira* a to remain, be left

سؤر *su'r* pl. اسآر *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سؤرة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāgō* sago

ساكو *sākō*, ساكو sack coat, lounge jacket

تسال *sa'ala* a (سؤال *su'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or هـ s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن هـ of s.o. about); to ask (هـ من or هـ s.o. for s.th.), request, demand, claim (هـ من or هـ from s.o. s.th.) | آله *sa'alahū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; آله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; آله رايه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; آله سؤالا to ask s.o. a question; يسأل (*yus'alu*) he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (هـ s.o.); to call (هـ s.o.) to account IV آله سؤاله (*su'lahū*) to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V تاسأ *tasā'ala* and تسأل *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسأل هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة (مسئلة) *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسأل *tasawwul* begging, beggary

تسأل *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, مسألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤل *mas'ul* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mulasawwul* pl. -ūn beggar

سام<sup>1</sup> *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ūn) Semite

السامية *al-lā-sāmīya* anti-Semitism

سم<sup>2</sup> *sa'ima* a (سام *sa'm*, سامة *sa'āma*) to be weary, tired (من or هـ of s.th.), be bored, fed up (من or هـ with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an

aversion (أن to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (• in s.o.), weary, bore (• s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْم sa'um disgusted, weary, fed up

سَآ sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَب sabba u (sabb) to insult, abuse, call names, revile (• s.o.), rail (• at); to curse (• s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (• s.th.), give occasion (• to s.th.) III to exchange insults or abusive language (• with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or ق of), be to blame (ق for), be instrumental (ق in); to seek reasons or motives (الى for s.th.); to account, give a reason or explanation (الى for), justify, motivate (الى s.th.); to use (ب s.th.) as a means (الى for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَب sabb abuse, vituperation, insults, cursing

سَبة sabba period of time, (long) while

سَبة sibba: سَبة الآلام s. al-ālām Passion Week (Chr.)

سَبة subba disgrace, shame, dishonor

سَبب sabab pl. اسباب asbāb rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or ق: of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبب اكبر سبب main reason; اسباب الحكم a. al-hukm opinion (jur.); اسباب الراحة luxury; بسبب bi-sababi because of, on account of, due to, by; بسبب because of that, for that reason, therefore; كان السبب فيه (sababa)

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب الى (yarji'u) the reason is to be found in ...; اخذ بأسباب (ḥadāra) to adopt modern civilization; وصل اسبابه بأسبابه (asbābahū) to join forces with s.o.; تنقلت الاسباب بين ... are broken off, they no longer have anything in common; شاطره اسباب المرة kāparahū asbāba l-ma-sarra to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة sababiyya causality

سَبَاب sabbāb abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة sabbāba index finger

سَبَب sabib pl. سَبَاب sabā'ib strand of hair

سَبَابَة masabba pl. -āt vilification, abuse, insult

تَسَبُّب tasbib mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب sibbāb abuse, vituperation, revilement

سَبَابَة musabba abuse, vituperation, revilement

مُسَبِّب musabbib causer, originator, author; مُسَبِّبَات musabbibāt causative factors

مُسَبَّب musabbab caused (عن by) | السَّبب والسَّبَب (sabab) cause and effect

مُتَسَبِّب mutasabbib causer; cause; retailer, small storekeeper

ذَهَبُوا اِىدى | سَبَا saba' Sheba | سَبَا (اِىدى) g. aidiya (ayādiya) sabā they were scattered to the four winds

سَبَاغ sabāḡ, sabānīḡ spinach

سَبَاهِي see سَبَاهِي

سَبَاهِي sabāyis and سَبَاهِي sibāhī spahis, Algerian native cavalry in the French army

سَبَات sabaṭa u to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath

السبت *as-sabī* pl. السبت *as-subūt* Sabbath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب الحى السباتى *subātī* lethargic | التهاب السباتى (*mukḥḥ*) encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

مست *musbit* lethargic, inactive, motionless

\*سبت *sabat* pl. -āt, اسبته *asbita* basket

\*سبت *sibitt* dill (*Anethum graveolens*; bot.)

سبتمبر *sibṭambir* September

سبح *sabaj* jet (min.)

سبح *sabaḥa* a (*sabḥ*, سباحة *sibāḥa*) to swim (ق, in); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāha*, لا *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (ب a.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحه *subḥa*, سبحات *subuḥāt*, سبحات *sabaḥāt* majesty (of God) | سبحات وجه الله *subuḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مساح *masābiḥ* swim-ming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مساح *masābiḥ* rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

ساح *sābiḥ* pl. -ūn, سبحاء *subbāḥ*, سبحاء *subāḥā* swimmer; bather | ساح في افكاره lost in thought

○ ساحة *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

ساحات *sābiḥāt* and سواح *sawābiḥ* floating ones (epithet for race horses)

مسبحة *musabbiḥa* index finger

سبحلة *sabḥala* glorification of God

سبخ *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize (الأرض *al-arḍa* the land)

سبخ *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* briny (soil)

سبخة *sabaḥa*, سابخة *sabḥa* pl. سبخ *sibāḥ* salt marsh, salt swamp | سبخة أرض do.

سبخ *sibāḥ* pl. اسبخة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* pl. سباح *sabāḥ* loose (unspun) cotton

تسبيح *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سبر *sabara* u i (*sabr*) to examine with a probe, to probe (أ wound); to measure, sound (أ s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (أ s.th.) | سبر أغوار الشيء

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

مسبر *misbar* pl. مسابر *masābir* probe (med.)

مسبار *misbār* pl. مسابر *masābir* probe (med.)

سبس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasabeaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabsab* pl. سباب *sabāsib* desert, wasteland | قفر سبب (*qafr*) desert, wasteland, desolate region

سبط *sabūṭa* u سبطة *subūṭa*, سباطة *sabḍa*) to be lank (hair)

سبط *sabīṭ*, *sabīṭ*, *sabaṭ* pl. سباط *sibāṭ* lank (hair) | سبط الدين *sabīṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-qāma* shapely, well-built, of graceful stature

سبط *sibīṭ* pl. سباط *asbāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabbāṭ* pl. سباطيت *sabbāṭiṭ* shoe

سباطة *subḍa* bunch, cluster (of fruit)

سباط *sabbāṭ* pl. سوابيط *sawābiṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سباط *sibāṭ* and (eg.) سباط *subāṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (a s.th.); to divide into seven parts (a s.th.)

سبع *sab* pl. سبع *asbu*, سبع *subū*, سبعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu* pl. سبع *sibā* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab'*) seven; سبعة عشر *sab'ata 'akara* (f. سبع عشرة *sab'a 'akrata*) seventeen

سبع *sab*, *subu* pl. سبع *asbā* one-seventh

سبعي *sab'i* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'un* seventy

سبعوني *sab'unī* septuagenarian

الترجمة السبعينية *al-tarjama as-sab'iṇiya* the Septuagint

السبعوات (Hebr. *šebū'ot*) *as-sabū'ūt* Shabuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *asbū'* pl. اسابيع *asābiṭ* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *asbū'i* weekly; اسبوعيا *weekly*, by the week

اسبوعية *asbū'iya* weekly feature (radio)

السابع *as-sabī'* the seventh

سبح *sabaḡa* u a (سبح *subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (a s.th.); to make (a s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., a s.th.), shower (عل s.o. with); to lend, impart liberally (عل to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., a qualities) | اسبح الوضوء to perform the ritual ablution properly (Isl. Law)

سبح *sabbīḡ* pl. سوابيح *sawābiḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaḡa* i u (sabbḡ) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (a, e), precede, antecede (a, a s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (a) at (ال); to outstrip, outdistance, leave behind (a, a s.o., s.th.); to forestall (a s.th.); to anticipate (a s.th.); to do





سبك *sabaka i u (sabb)* to found, cast (a metal), smelt (a ore); to form, shape, mold (a s.o.); to formulate (a s.th.); to polish the style (a of s.th.) II to found, cast (a metal), smelt (a ore); to braise, stew (a s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabb* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن *metallurgic industry*; دقة سبك *(diqqa)* accuracy, precision

سباك *sabbāk* smelter, founder

سباك *sabbāka* founder's trade and activity

سبيكة *sabika* pl. سائك *sabb'ika* ingot

مسبك *masbak* pl. مسابك *masabbik* foundry

تسبك *tasbak* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبل II to dedicate to charitable purposes (a s.th.) IV to let (a s.th.) hang down; to let fall, drop (a a curtain, drape, etc., over); to close, shut (a the eyes); to shed (a tears); to ear, form ears

سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabla* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

سبل *sabil* m. and f., pl. سبل *sibil*, سبلة *sabila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (الى to, for); — (pl. سبلة *sabila*) public fountain; — (pl. سبلان *siblan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبل *ibn as-s. vagabond, tramp; wayfarer, traveler*; سبل for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبل or سبل by means of, through, by; في سبل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبل as, by way of, for: e.g., على سبل التجربة *(tajriba)* for a try, tentatively, على سبل الفكاهة *(fukāha)* for fun,

to quote s.th. as an example; على سبله see خلو; خلو به سبله شأنته he was at his wit's end; ذلك ليس على في ذلك لايسا *(laisa 'alayya)* there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *sabil*: سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-sabila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

الاسبان look up alphabetically

سبنة *(eg.) sibīna* pl. -āt caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبه *'aql masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سبلا *sabhalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سبالة *sabbāla* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور *(Fr. sport) sbōr* sport(s)

سبي *sabb i (saby, سباء sibā')* to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (a, s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبي *saby* pl. سبايا *sabbāyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabbīya* (female) prisoner

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سجل تجارى *sijill tijārī* abbreviation of سجل تجارى commercial register

سجل *set* buttocks, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; عشر *sittata*  
'*asara* (f. عشرة *sitta* 'asrata) sixteen

ستون *sittūn* sixty

ستونى *sittūni* sexagenarian

السادس *as-satt* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحنن *s. al-ḥusn*  
a variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*caïrica* Webb.; bot.); also = belladonna,  
deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. اساتذة look up alphabetically

ستر *salara u i (sitr)* to cover, veil (s.o., s.th.); to hide, conceal (s.o., s.th., عن from); to disguise (عن s.th. from s.o.); to shield, guard, protect (s.o., s.th., عن against or from); to forgive (s.o. s.th.), overlook, condone s.th. (s.o. done by s.o. (عل) II = I; V to be covered, be veiled; to cover o.s., hide o.s., be concealed (عل from) VIII to cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be hidden, be concealed (عل from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, أستار *astār*  
veil; screen; curtain, drape, window  
curtain; covering; cover (also mil.);  
protection, shelter, guard, shield; pre-  
text, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

سترى *sutarī* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitār* pl. ستر *sutur* veil, screen;  
covering; curtain, drape; pretext, ex-  
cuse | الستار الحديدي the Iron Curtain  
(pol.); الستار الفضى (*fiddī*) motion-picture  
screen; ستار من النار (النيران) barrage  
(mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, un-  
veil s.th. (also a monument); من وراء الستار  
behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer  
(attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satā'ir* veil;  
screen; curtain, drape, window curtain;  
cover, covering

تستر *tasattur* cover (mil.)

○ ساتر *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked;  
chaste; (one) having a blameless record  
(Isl. Law); pl. ساتير *masātir* hidden,  
secret things

مستتر *mulasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent;  
understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (s. goods);  
to arrange

تستيف *tastif* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, salah* pl. استاء *astāh* buttocks,  
backside

سجارة *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagā'ir*, سجاير *sa-  
gāyir* (Eg. spelling) cigarette

اسبح *asjah*, f. سحاء *sajhā* well-shaped,  
shapely, beautiful

سجد *sajada u* سجود *sujūd* to bow down, bow  
in worship; to throw o.s. down, prostrate  
o.s. (ل before); to worship (الله God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in  
prayer | احد السجدة *aḥad as-s.* Whitsunday  
(Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, wor-  
ship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجّاد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجّادة *sajjāda*, coll. سجّاد *sajjād* pl. سجايد  
*sajjā'id* prayer rug; rug, carpet | صاحب  
السجادة والسجادة title of the leaders  
of certain dervish orders in their capacity  
of inheritors of the founder's prayer  
rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd* mosque |  
مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque  
where the Friday prayer is conducted;  
المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque  
in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of  
a mosque on Jerusalem's Temple Square;

المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *saǧīd* pl. ساجدون *suǧḍad*, سجود *suǧūd*  
prostrate in adoration, worshipping

سجرا *sajara* u to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

\*سجارة look up alphabetically

سجس II to upset (a s.o.)

سجع *saǧ'a* a (*saǧ'*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع *saǧ'* rhymed prose

سجعة *saǧ'a* a passage of rhymed prose

ساجع *saǧiʿ* composer of rhymed prose

سجف *sajf*, *siǧf* pl. اسجاف *asǧaf*, سجوف *suǧūf*  
curtain, veil

سجف *siǧf* pl. سجف *suǧuf* curtain, veil

سجق محمر | سجق محمر (Turk. *sucuk*) *suǧuq* sausage  
(*muḥammad*) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to score (a s.th., e.g., أصابة a hit); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., المسجلة في الشرائط on tape); to capture, catch (a scene); to set (a record; *athlet.*); to register (a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a invention) patented, secure a patent (a on) | سجل على نفسه أن to go on record for (doing or being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (a with s.o.); to contest (a s.o.'s right a to s.th.) | ساجله الحديث (*ḥadīṭa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *siǧill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*tiǧārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḍahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التبرعات list of visitors (*dipl.*); السجلات (or) السجل الإطيان (cadastre, land register; السجل العقاري (*aqārī*) do.

تسجيل *taǧīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-sawt*) tape recorder

سجال *siǧāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḥarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musāǧala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajǧil* pl. -ūn registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل pl. شرائط مسجلة magnetic tape; مسجل الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajǧal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسالة مسجلة (*murāʿalāt*) registered mail; طنان مسجلة (*ḥaḥla*) concert of recorded music

سجى *saǧama* u (سجى *suǧūm*, سجام *siǧām*)  
to flow, stream, well forth (tears, water); — *saǧama* u i (سجى *suǧūm*, سجمان *saǧamān*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munasajim* harmonious

سجن *sajana u (sajn)* to jail, imprison (s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sajn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجين *sajin* pl. سجناء *sujanā'*<sup>2</sup>; سجنى *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجان *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masājūn* pl. مساجين *masājīn'* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجا *sajā u (sajw, sujūw)* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (المت *al-mayyita* the deceased) V to cover o.s. (s. with a garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | سجة عن سجة of one's own accord, spontaneously

ساج *sājīn* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجى *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahha u i (sahh, suhūh)* to flow down, flow, run, stream | سحت السماء *sahḥat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحاحة *'ain sahhāḥa* tearful eye

سحب *sahaba a (sahb)* to trail on the ground, drag along (s.s.th.); to withdraw (s.s.o., s.s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (س. troops, s. from); to take away (س. from s.o. s.s.th.), strip, dispossess, divest (س. s.o. of); to draw (س. water); to take out, withdraw (س. money, from an account); to draw (س. a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (س. a sword); to apply, make ap-

plicable (س. s.s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به *'amala* to extend the applicability of s.s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (س. to; of a law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبات *suhūbāt*) drawing (in a lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suhub*, سحب *sahā'ib'* cloud; (pl. -āt) umbrella (*maḡr.*); سحابة *sahābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār (l-yaum)* all day long; سحرنا سحابة *sirna sahhābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *sahhāb* (*Syr., Pal.*) zipper, slide fastener

مسحب *masḥab*: مسح الهواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sāhib* drawer (of a bill of exchange)

عليه *al-mashūb 'alaihi* drawee (of a bill of exchange)

سحت *suhṭ, suhut* pl. سحات *asḥāt* s.s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahṭūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (= <sup>1</sup>/<sub>24</sub> sahm); — سحتوت penny

سحج *sahaja a (sahj)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (s.s.th.); to graze, abrade (س. the skin), strip off (s.s.th.) II to scrape off, abrade, strip off (s.s.th.)

مسحج *misḥaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مسحجة *misḥaja* pl. مسح *masāḥij* planing machine, planer

مسحاج *misḥaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مسحوج *masḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara a (siḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (أ. s.o., s.th.); to wheedle, coax (s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

سحار *saḥr, suḥr* pl. سحور *suḥūr* اسحار *aṣḥār* lungs, pulmonary region of the body

سحري *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اسحار *aṣḥār*, سحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

سحري فانوس *siḥri magio(al)* | فانوس سحري (*fānūs*) magic lantern, slide projector

سحار *saḥar* pl. اسحار *aṣḥār* time before daybreak, early morning, dawn

سحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

ساحر *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

ساحرة *saḥḥāra* sorceress, witch

سحاير *saḥḥāra* pl. -āt sulvert; (pl. سحاير *saḥḥāir*) case, crate, chest, box

ساحره *masāḥir*: انتفخت ساحره (*in taḥkat*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, سحار *saḥara*, سحور *suḥūr*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -āt, سواحر *sawāḥir* sorceress, witch

s.th.); to annihilate, wipe out (أ. s.th., e.g., an army); to wear out (أ. clothing); — ساهقا *a*, ساهقا *u* (*suḥq*) to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suḥūq*) worn garment, rag

سحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | سحقا له *suḥqan laḥū* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

سحاقية *musāḥaga* and سحاق *siḥāq* tribad, Lesbianism

انسحاق القلب *insīḥāq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساحق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *masḥūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحاق *masāḥiq*) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *munsāḥiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

سحل *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (أ. s.th.); to smooth, make smooth (أ. s.th.); to plane (أ. s.th.); to file (أ. s.th.)

سحالة *suḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥliya* pl. سحالي *saḥālīn* lizard (eg.)

مسحل *misḥal* pl. مسحال *masāḥil* tool for smoothing, plane; file

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *sawāḥil* littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر السواحل *ḫaḫar as-s.* coast guard; لا ساحل له *(sāḥila)* shoreless

ساحلية *sāḥili* coastal, littoral; (pl. سواحلية *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili

سحق *saḥqa a (saḥq)* to crush (أ. s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (أ.

سَلْب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سَهْم *saḥam* blackness, black color

سَهْمَة *saḥma* blackness, black color

سَهْم *saḥam* blackness, black color

سَهْم *saḥam*, f. سَهْمَاء *saḥmāʾ*, pl. سَهْم *saḥm* black

سَحْن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (a s.th.); to smooth by rubbing (a s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and سَحْنَاء *saḥnaʾ* pl. سَحْنَاء *saḥnaʾ*, سَحْن *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* pl. سَحْنَاء *saḥnaʾ* pestle

سَحَاءَة *saḥāʾa* pl. سَحَائِيَّة *saḥāʾiyya* cerebral membrane, cortex

سَحَائِيَّة *saḥāʾiyya* meningeal | مرض التهاب السحايا (*marad al-ilt.*) meningitis

سَحَاءَة *saḥāʾa* pl. سَحَائِيَّة *saḥāʾiyya* iron shovel, spade

سَخْفِيَّة *sakfiyya*, سَخْفِيَّة morocco (leather)

سَخْفِيَّة *sakfiyya* a (*sakkar*, *sakr*, *sakur*, *sakr*, سَخْفِيَّة *sakfiyya*, سَخْفِيَّة *sakfiyya*) to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (s.o., s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (ل s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل s.th. for), make use (s.o., s.th., ل for); to exploit (s.o., s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (s.o.); to scoff, jeer, sneer

سَخْفِيَّة *sakfiyya* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة *serfs*, bondsmen; forced labor, slave labor

سَخْفِيَّة *sakfiyya*, سَخْفِيَّة laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَخْفِيَّة *sakfiyya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَخْفِيَّة *sakfiyya* pl. -at, سَخْفِيَّة *sakfiyya* object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

سَخْفِيَّة *sakfiyya* subjugation, subjection; exploitation

سَخْفِيَّة *sakfiyya* oppressor

سَخْفِيَّة *sakfiyya* a (*sakaf*) to be annoyed (عل or s.o., at s.o.), be displeased, be angry (عل or s.o. with s.o.), resent (عل or s.th.) IV to discontent, embitter (s.o.); to anger, exasperate, enrage (s.o.) V = I

سَخْفِيَّة *sakfiyya*, سَخْفِيَّة, سَخْفِيَّة discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

سَخْفِيَّة *sakfiyya* pl. سَخْفِيَّة *sakfiyya* object of annoyance, of wrath, of anger

سَخْفِيَّة *sakfiyya* loathsome, hated, odious; (pl. سَخْفِيَّة *sakfiyya*) (eg.) idol

سَخْفِيَّة *sakfiyya* annoyance, displeasure, anger, wrath

سَخْفِيَّة *sakfiyya* u (*sakfi*, سَخْفِيَّة *sakfiyya*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سَخْفِيَّة *sakfiyya*, سَخْفِيَّة feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سَخْفِيَّة *sakfiyya* pl. سَخْفِيَّة *sakfiyya* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سَخْفِيَّة *sakfiyya*) fool

سَخْفِيَّة *sakfiyya* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -at) folly, silly thing to do, childish prank

سَخْفِيَّة *sakfiyya* silly things

سجلة *saḡla* pl. سجال *saḡāl* lamb

سجم II to make black, blacken with soot, besmut (أ s.th.) | سجم يصدرو (bi-saḡrihi) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (عل s.o.), harbor resentment (عل against s.o.), be angry (عل with)

سجم *saḡam* blackness

سجمة *saḡma* blackness; hatred, resentment, ill will

سجم *saḡām* soot, smut

سجيمة *saḡima* pl. سجمات *saḡim* hatred, resentment, ill will

سحونة *saḡuna* u, سحانة *saḡana* u and سحينة *saḡina* a (سحونة *saḡūna*, سحانة *saḡāna*, سحينة *saḡīna*) to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (أ s.th.) IV = II

سحن *saḡn* hot, warm

سحانة *saḡāna* heat, warmth

سحونة *saḡūna* heat, warmth

○ سحان *saḡḡān*, سحان مياه *s. miyāh* boiler, hot-water tank

○ سحانة *saḡḡāna* hot-water bottle | سحان الحمام *s. al-ḡammām* bath heater, geyser

سحانات *saḡḡānāt* hot springs

ساحن *saḡḡin* pl. ساحن *saḡḡān* hot, warm

سحاء *saḡḡa* u, سحي *saḡḡi* a (سحاء *saḡḡa* and سحي *saḡḡi*) and سحاءوا *saḡḡawā* u (سحاءوا *saḡḡawā*) to be liberal, generous (ب with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., عل to s.o.), confer, bestow (ب s.th., عل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سحاءة *saḡḡa* liberality, munificence, generosity

سحي *saḡḡi* pl. سحياء *saḡḡiyyā* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | سحية

(س. سحي النفس عن الشيء *an-naḡa*) only too glad to relinquish or give up s.th.

سحاءة *saḡḡawā* generosity

سد *sadda* u (sadd) to plug up, close up, stop up (أ s.th.); to clog, congest (أ s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (أ s.th., عل to s.o. s.th.); to block, blockade (أ s.th.); to cork, plug, stopper (أ s.th.); to pay, defray, settle, cover (أ s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (أ a claim, and the like) | سد ثغرة (*fudḡraṭan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلمة (*fulmaṭan*) to fill a gap; سد خلّة (*ḡallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḡājalatāhū*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaḡaḡāhū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡān*) to fill a gap; سد التواقص to remove or remedy deficiencies; — سداد (*sudūd*) سداد *sadd* to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (أ s.th.); to pay, defray, settle, cover (أ expenses, debts, etc.); to guide (سحر s.o. to), show (أ s.o.) the right way (سحر to); to direct (أ s.th. to), point, level (أ s.th. at); to aim (أ at); to sight, take aim by a sight; to focus (أ on; *phot.*); to draw a bead (أ or سحر on s.th.) | سدد دينا (*dainan*) to pay or settle a debt; سدد مجزا (*ajzan*) to cover a deficit; سدد خطاه (*ḡuḡḡāhū*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (أ to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested



سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd*, *sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asadd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (fig.) | السد العالي ('*alī*) the High Dam (near Aswān); حارة السد balloon barrage (*mil.*); حارة السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سدد *sudad* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة (البابوية) *(rasūlīya)* the Holy See

ساد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سادد *saddad* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | السداد تحت outstanding, due, unpaid (*com.*); بسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

سادد *suddad* obstruction in the nose

سداد *siddad* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | سداد التوصيل plug (*el.*)

سدادة *siddada* plug, stopper, cork; ○ sight (of a gun)

سديد *sadid* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

اسدد *asadd* more apposite, more relevant

تسديد *tasdid* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

ساد *sadd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

□ سذب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *sadāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *saddāra*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (coll.; n. un. ة) pl. سدر *sidar*, -*āt*, سدر *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; *bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدارة *siddāra* pl. سداثر *sadd'ir* an Iraqi headgear, commonly of black velvet; over-seas cap

سدارة *siddāra* pl. -*āt* = سدارة *siddāra*

سادر *saddir* reckless (ق in s.th.)

سديس II to make sixfold (س s.th.); to multiply by six (س s.th.); to make hexagonal, make hexangular (س s.th.)

سديس *suds*, *sudus* pl. اسداس *asdas* one-sixth

سداسي *suddas* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-sadis* the sixth

مسدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -*āt*) revolver, sixshooter | مسدس اشارة *m. idāra* Very pistol

مسدسة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaf* pl. اسداف *asdaf* darkness, twilight, dusk

سدف *sudfa* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala* u i (*sadl*) to let (س s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (س s.th. on); pass. *sudila* to hang down (س on) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (عل on)

سدل *sidl*, *sudl* pl. سذل *sudāl*, اسذل *asddl* veil, curtain

سدم VII to dry up (spring)

سدم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سديم *sadim* pl. سدم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سديمي *sadimi* nebular; nebulous

سدانة *siddāna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سادن *sādīn* pl. سانة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (Chr.); keeper, curator; pl. سانة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

(سدی and سذل) II to confer (ا a benefit on s.o.) IV to confer (ل or ا a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | اسدى الى خدمة (*ʿidma*) to render s.o. a service; اسدى الى الارشادات (*iršādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسدى الشكر له (*shkr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسدى فائدة to be beneficial; اسدى الى (له or له) النصح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسدى الى يدا (*yadān*) to do s.o. a favor

سدى *sadan* pl. اسدية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدادة *saddāh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدى *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | ذهب سدى to be in vain, futile, useless

سذاب *saḍāb* rue, herb of grace (bot.)

سذبي *saḍabi* of the rue

ساذجة *saḍāja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *saḍaj*, ساذج *saḍij* pl. ساذج *saḍḍaj* simple; plain, unicolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme commander; commanding general; سرعسكر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرياوران *saryāwārān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra* u (سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, ماسرة *masarra*) to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); pass. *surra* (سرور *surūr*) to be happy, glad, delighted (ل or من or ب at), take pleasure (ل or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.) III to confide a secret (ا to s.o.) | ساره في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (ا s.th.); to tell confidentially, confide (ب or ا to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (ب or ا to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear (ا s.th.) V *tasarrā* (and *tasarrara*) to take (ب or ها a woman) as concubine (سرية *surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying reason (of s.th.); سررا *sirran* secretly, privately | سررا وعلانية (*'alāniyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر *secretary*; كاتم السر *do.*; كلمة السر *kalimat as-s.* watchword, password; في سركم or بسرکم to your

health! cheerio! akaal! سره secretly, inwardly, in his heart; سره *a'aba sirrahū* to trouble, worry, bother, harass s.o.; سره *ajrā sirran* to dispense a sacrament (Chr.); سره *qaddasa llāhu sirrahū* may God hallow his secret! (eulogy after the name of a deceased Muslim saint)

سري *sirrī* secret; private; confidential; mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) | سره venereal diseases

سريره *sirriya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سر *surar* navel, umbilicus; center

سري *surrī* umbilical | الحبل السري (*ḥabl*) umbilical cord

سر *surur*, سر *sirar* umbilical cord

سر *surur* line of the palm or forehead

سار *sār*: سار الشهر *s. al-ṣaḥr* last night of the lunar month

سار *sirār* pl. اسرة *asirra*, سار *asārīr*<sup>2</sup> line of the palm or forehead; pl. features, facial expression, air, also الوجه *a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سار *sarīr* pl. اسرة *asirra*, سر *surur*, سار *sarāyir*<sup>2</sup> bedstead, bed; throne, elevated seat

سريره *sarīra* pl. سرائر *sarā'ir*<sup>2</sup> secret; secret thought; mind, heart, soul | صفاء *ṣafā'* as-s. clearness of conscience; سريره *ṣayyib* as-s. guileless, simplehearted,

سراء *sarrā'*<sup>2</sup> happiness, prosperity | السراء والضراء (*darrā'*) in good and bad days, for better or for worse

سريره *surriya* pl. سرائي *sarāriy* concubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

مسرة *misarra* pl. مسار *masār*<sup>2</sup> speaking tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسار *istisār* concubinage

سار *sār* gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted (ب at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful, pleasant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādiq* pl. -āt large tent, canopy, pavilion

سراط *sirāṭ* = سراط *sirāṭ* way, path, road

سراي *sarāy* palace

سراية *sarāya* pl. -āt palace | السراية (*ṣarā'*) insane asylum (eg.)

سرب *sarība* a (*sarab*) to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (s, s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (ال into), infiltrate (ال s.th.); to creep (في into); to sneak, slip, steal (ال into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (ال to, of a report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into its lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock, bevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*) swarm of bees; هادئ السرب calm, composed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow, hole, den, lair (of an animal); underground passage; tunnel, conduit

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسرب *masrab* pl. مسارب *masārib* course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربة *sāriba* pl. سوارب *sawārib* reptile

سارب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (s.o. in or with); to cover, wrap (s.th. with) II *tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (a garment); to be clothed, clad, garbed (in, also fig.); to wrap o.s. (in); to dress up (in)

سربال *sirbāl* pl. سرايل *sarābi* shirt; coat of mail; garment

متسربل *mutasarbil*: بالشباب blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

سراج *saraja* to braid, plait (the hair) II do.; to baste, tack (s.th.); to saddle (an animal) IV do.; to light (the lamp)

سرج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سروج *suruj* lamp, light | سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light; سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glands

سراج *sarrāj* saddler

سروجي *surūjī* saddler

سروجية *surūjīya* saddlery, saddler's trade

اسروجة *usrūja* lie, falsehood

مسراجة *misraja*, *masraja* pl. مسارح *masāriḥ* lamp; lampstand

سراج look up alphabetically

سرجين *sirjīn* dung, manure

سرح *saraha* a (سرح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — ساريha a to proceed freely, at will, without restraint | سرح ومرح (*ma-riḥa*) to do as one likes II to send (cattle) to pasture; to send, dispatch (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (a woman by divorce); to grant (s.o.) leave, dismiss (s.o.); to release from an office, discharge, fire (s.o.); to release, set free (s.o.); to let (the eyes) wander; to demobilize, disband (an army); to dispel s.o.'s (worries) (also سرح شعرة *serḥa* | to comb (the hair) (غومة *ḡuma*); to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره *naṣarahū* to set one's eyes on (ال) VII انسرح يفكر *yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سراح *sarāḥ* dismissal (of a woman by divorce); release | أطلق سراحه *aṭlaqa sarāḥahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; إطلاق سراحه *iṭlaqa s.* his release; أطلق السراح *muṭlaqa as-s.* free, at large

سريح *sariḥ* and بائع سريح *hawker*, peddler

سرحان *sirḥān* wolf

مسرح *masraḥ* pl. مسارح *masāriḥ* pasture; stage, theater; scene | التمثيل theater

مسرحي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مسرحية *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تساريح *tasāriḥ*) permission, authorization

تسريحة *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارج *gazing* freely, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munsarīḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūḫ* pl. سوارىخ *sawārīḫ*<sup>2</sup> rocket

سرد *sarada u (sard)* to pierce, perforate (▲ s.th.); to carry on, continue (▲ s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (▲ facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (▲ s.th.) II to pierce, perforate (▲ s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدة *sarīda*: مريدة المولد *s. al-maulid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*<sup>2</sup>, سراديب *sarādīb*<sup>2</sup> subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādīk*<sup>2</sup> rooster, cock (*maḡr.*)

سردين *sardīn* (coll.; n. un. ة) sardines

سراس *sirās* and سراس see سراس (alphabetically)

سرسام *sirsām* a cerebral disease

سرط *sarīṭa a (saraf, سرطان sarafān)* and *sarafa u* i to swallow, gulp (▲ s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarafān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | سرطان بحري (*baḥrī*) lobster

سراط *sirāṭ* = سراط<sup>2</sup>

سرع *saru'a u (sirā', sara', سرع sur'a)* to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (▲ s.o.) to hurry; to urge on (▲ an animal); to speed up, accelerate, expedite (▲ s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make a beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (في or ب with, in), hasten (في or ب to do s.th.), do in a hurry (في or ب s.th.); to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (في or ب with, in), hasten (في or ب to do s.th.), do in a hurry (في or ب s.th.); to be hasty, be rash (في or ب in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

سرع *sur', sir'* pl. اسراع *asrad'* reins

سرع *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعان ما *sar'āna, sir'āna, sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سريع *sarī'* pl. سرعان *sur'ān*, سرع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سريعاً *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ta'āfur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع التردد *s. at-taraddud* quick-witted; سريع (الطلاق) *s. at-ṭalq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

أسرع *asra'*<sup>2</sup> faster, quicker, more rapid | رأته *mā asra'a an ra'āwuhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سراعا *sirā'an* quickly, in a hurry

إسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry

تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

متسرع *mulasarrī'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر عسكر see <sup>1</sup> سر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في s.th., esp. money)

سراف *saraf* and اسراف *isrāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مُسرف *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *sarqa* : (saraq, sariq, سرقة *sarqa, sariqa*, سارقان *sarqān*) to steal, pilfer, filch (من or من من s.o. s.th.); to rob (من or من s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (من s.o.) III سارق النظر *(nazara)* or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم *(nawma)* to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من s.th. from s.o.); to steal (إلى into) | استرق السمع *(sam'a)* to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.); سارق النظر إليه = استرق النظر إليه to gasp, pant

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -ūn, سرقة *sarqa*, سراق *sarrāq*, f. سارقة *sāriqa* pl. سوارق *sawdrīq*<sup>2</sup> thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *munsariq*: القوة *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقطة *saraqṣa*<sup>2</sup> Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirqīn* dung, manure

سرك <sup>1</sup> (Fr. cirque) *sirk* circus

سركي <sup>2</sup> (Turk. sergi) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. اسرام *asrām* anus

سرمد *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

سرو <sup>1</sup> *sarw* (coll.; n. un. ة) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سرو <sup>2</sup> II (عن قلبه or) *sarī* to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also من worries); pass. سرى عن نفسه and سرى عنه *(surriya)* to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII *(surriya)* سرى عنه =

اسرياء *sarawā*<sup>2</sup>, سرى *sarī* pl. *sarīyā*<sup>2</sup>, سرة *sardā* high-ranking, high; high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سرة elite, leading class, the upper crust; see سرى <sup>1</sup>

سرة *sardā* pl. سروات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also سرى *sarī* | سروات *s. al-qawm* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سروال *sirwāl*, سرويل *sirwīl* pl. سروايل *sarwāwīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers; panties

<sup>1</sup>سرى *sarā* ى سري *suran*, سريان *sarayān*, مسرى *masran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (عل for), have or take effect (عل on); to apply, be applicable (عل to); to penetrate (ق s.th.), enter deeply (ق into); to pervade (الى نفسه s.o.'s soul, of a feeling) | سري سراه | (*surāhu*) to traverse one's nightly course; سري مغوله (*maf'ūluhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سري see <sup>2</sup>سرى *sarra* V

سرى *sariy* pl. اسرية *asriya*, سريان *suryān* little creek, brook; see also under <sup>3</sup>سرو

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سرية خيالة (*kayyāla*) cavalry squadron; سرية الطائرات squadron of aircraft

سريان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسرى *masran* مسرى محمد *masrā muḥam-mad* the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *adrin* pl. سارة *surāh* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | سارى المفعول in force, effective, valid

سارية *adrīya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجھامة an all-pervading gloom); — (pl. -ات, سوار *sawādrin*) column; shipmast

<sup>2</sup>سراى and سرایة look up alphabetically

<sup>2</sup>سريان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سريانى *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

سرياوران *saryāwardān* (formerly) adjutant general

سینب look up alphabetically

<sup>1</sup>اسطبة look up alphabetically

<sup>2</sup>مسطبة *masṭaba*, *misṭaba* pl. مساطب *masāṭib* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *safāḥa* ا (*safḥ*) to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.); to throw to the ground, fall (ا s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safḥ* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asṭiḥa*, اسطح *asṭuḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل *inclined plane*

سطحي *safḥi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *safḥiyāt* externals, superficialities

سطحية *safḥiya* flatness; superficiality

سطيح *safḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطاح *misṭaḥ* threshing floor

مسطح *muṣṭaḥḥ* even, level, flat; (pl. -ات) surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot

<sup>1</sup>سطرا *safara* u (*safr*) and II to rule (ا s.th.), draw lines (ا on a sheet of paper); to write, jot down, record (ا s.th.); to draw up, compose (ا s.th.)

سطر *safr*, *saṣar* pl. سطور *sufūr*, اسطر *aṣṭur*, اسطر *aṣṭūr* line; row

ساطر *saṭūr* pl. سواطر *saṭūfīr*<sup>2</sup> cleaver

أسطورة *uṣṭūra* pl. اساطير *aṣṭīr*<sup>2</sup> fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

أسطوري *uṣṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *miṣṭara* pl. ماسطر *maṣāṭīr*<sup>2</sup> ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | ○ مسطرة الحساب *slide rule*

مسطار *miṣṭār* trowel

مسطرين *maṣṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *taṣṭīr* writing down, recording

مسطر *muṣaṭṭar* piece of writing, paper, document

سطر<sup>2</sup> and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa'a* a (*saṭ*, سطوع *sufū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع *saṭ*<sup>2</sup> brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *sufū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *aṣṭa'*<sup>2</sup> more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *saṭī'* pl. سواطع *saṭūfī'*<sup>2</sup> radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

<sup>1</sup> سطل *saṭala* u (*saṭl*) to intoxicate (s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. أسطال *aṣṭāl*, سطل *sufāl* bucket, pail (of wood or metal)

<sup>2</sup> أسطول look up alphabetically

سطام *ṣiṭām* plug, stopper

سأ (سطل) *saṭā* u (*saṭw*, سطة *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سأو *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سطة *saṭwa* pl. *saṭawāl* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

أسطوانة look up alphabetically

سعة *sa'a* see وسع

سعر *sa'tar* (= صعر) wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

سعد *sa'ida* a and pass. *su'ida* (sa'd, سعادة *sa'ada*) to be happy, lucky, fortunate; pass. *su'ida* to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (s.o., في or على in, with), give s.o. (s.) a hand (في or على in); to support, back (في or على s.o. in); to contribute, be conducive (في or ل, to); to favor, encourage (في or على s.th.) IV to make happy (s.o.); to help (s.o.) | أسعد الحظ *(ḥazz)* he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعد *su'ad* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-ḥai'a as-sa'diyya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'diyyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سعد *su'd* *Cyperus* (bot.)

سعيد *sa'id* pl. سعداء *su'addā'*<sup>2</sup> happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. aḡ-dīkr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'ada* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'adaṭ* ... (with foll. name) title of high officials (*Syr.*,



*Leb.*) | سادتك Your Grace (form of address to a pasha); السادة title of a pasha; دار السادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

المملكة العربية السعودية *sa'ūdi Saudi* | السعودية (*mamlaka*) Saudi Arabia

سدان *sa'dān* pl. سادين *sa'dīn* ape

سدانة *sa'dna* pl. -*āt* nipple, teat | سدانة الباب *doorknob*

اسعد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *mus'ada* pl. -*āt* support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'id* pl. سواعد *sa'ūd* forearm | ساعد اليمين (*asman*) he is his right hand, he is indispensable to him; اشتد *istadda sa'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده (*fatta*) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *sa'ūd* tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *mas'ūd* happy, lucky, fortunate

مساعد *mus'ad* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

مسعد *mus'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سعر *sa'ara a* (*sa'r*) to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (s. with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سعر *si'r* pl. اسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | س. الـكاسم *s. al-kasim* discount rate, bank rate; س. التليف *s. al-taliif* rate of interest; س. الفائدة *s. al-fa'idat* rate of interest; س. القلع *s. al-qal'at*

*al-qaf'* discount rate, bank rate; س. القطعة *s. al-qif'a* price by the piece

سعر *su'r* madness; frenzy; voracity

سعر *su'ur* madness, frenzy

سعار *su'ār* voracity

سعر *sa'ir* pl. سحر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسعر *mis'ar* pl. مساعر *mas'ār* poker, fire iron

مسعر *mis'ār* pl. مساعير *mas'ār* poker, fire iron

تسعر *tas'ir* prizing, price fixing

تسعيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat at-t.* price-fixing commission

تسعيرة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسمور *mas'ūr* mad, crazy

سعط VIII to snuff (a tobacco)

سعط *sa'ūf* snuff

مسعط *mis'af* snuffbox

سعف III to help, aid, support (s. s.o.) IV to comply with s.o.'s (s.) wishes (ب. for), humor (ب. s.o. in), grant (ب. s.o. s.th.); to help, aid, assist (s. s.o.)

سعف *sa'af* (coll.; n. un. s.) pl. -*āt* palm leaves | احد السعف *aḥad as-s.* Palm Sunday (*Chr.*)

اسعاف *sa'af* pl. -*āt* aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | اسعاف الجيزة *s. al-ajaza* care for the aged; جمعية الإسعاف *jam'iyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpsmen; سيارة الإسعاف *sayyirat al-i.* ambulance

سعال *sa'ala u* (سعلة *su'la*, سعال *su'al*) to cough

سعلة *su'la* cough

السعال الديكي | سعال *sa'al* whooping cough



سفر *saḥar* departure; (pl. اسفار *asḥār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *saḥriya* pl. *-āt* journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *suḥra* pl. سفر *suḥar* dining table

سفرجي *suḥragī* (eg.) pl. سفرجية *suḥragiya* waiter, steward

سفير *saḥīr* pl. سفراء *saḥarāʾ* mediator (between contending parties); ambassador (*dipl.*)

سفور *suḥūr* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *saḥāra* office or function of a mediator, mediation; embassy (*dipl.*)

مافر *masāḥīr* (pl.) part of the face not covered by the veil

سافر *saḥīr* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥara*) scribe

مافر *masāḥīr* pl. *-ūn* traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارجل *saḥarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥārij* quince (*Cydonia*; *bot.*)

سفطة *saḥṣa* sophistry; pl. سفطات *sophistries*, casuistic arguments | اهل السفطة *ahl as-s.* the Sophists

سفسطى *saḥṣī* sophistic; Sophist

سفطة *saḥṣa* pl. سفاف *saḥṣīʾ* silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفاف *saḥṣāf* pl. سفاف *saḥṣīʾ* silly, inane, trivial; poor, inferior | سفاف الامور poor, inferior stuff

سفاط *saḥaṭ* pl. اسفاط *asḥaṭ* basket; scales (of fish)

سفا *saḥāʾa* a (*saḥ*) to scorch, parch, burn (s.o., s.o.'s akin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سفع *saḥ* burned spot

سفعة *saḥʾa* pl. سفع *saḥʾ* black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *asḥāʾ*, f. سفعاء *saḥʾāʾ* dark-brown

سفق *saḥaqa* u (*saḥq*) to shut, bang, slam (the door)

سفا *saḥaka* i u (*saḥk*) to shed (blood) VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفاك *saḥk*: سفاك الدماء s. *ad-dimāʾ* blood-shed

سفاك *saḥḥāk* shedder of blood; blood-shedding

سفل *saḥala* u (سفل *saḥāl*, سفل *saḥāl*) and سفل *saḥala* a to be low; to be below s.th. (s.); — سفل *saḥala* u to turn downward; — سفل *saḥala* u (*saḥāla*) and سفل *saḥala* u (*saḥl*) to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفل *saḥl* lowest part of s.th., bottom

سفلى *saḥlī* lower, at the bottom; low

سفلة *saḥla*: سفلة الناس s. *an-nās* lowly people, riffraff

سفالة *saḥāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفال *saḥāla* lowest part

اسفل *asḥāl*, f. سفل *saḥāl*, pl. اسافل *asḥāḥīʾ* lower; lowest; lower or lowest part, bottom; اسفل *asḥala* (prep.) under, underneath, below | الارض السفلى (*arḍ*) the nether world; رده اسفل سافلين *radda-hū asḥala saḥḥīlīn* to reduce s.o. to the lowest level or status

سافل *saḥāl* pl. سفلة *saḥāla* low; lowly; base, mean, despicable

سفلت *saflata* to cover with asphalt, to asphalt

اسفلت *asfalt* asphalt

سفلقة *saflaqa* sponging

سفلان *saflāq* sponger

<sup>1</sup>سفن *saḥan* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

<sup>2</sup>سفين *saḥin* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *saḥina* pl. سفن *saḥun*, سفائن *saḥā'in* ship, vessel, boat; السفينة Argo (astron.) | سفينة مدفعية (*midfa'īya*) gunboat; سفينة تدريس and سفينة تعليم ship training

سفان *saḥfān* shipbuilder, shipwright

سفانة *saḥāna* (art or trade of) shipbuilding

<sup>3</sup>سفين look up alphabetically

سفنجان *saḥanj*, سيفانج *saḥanj* and إسفنجان *isaḥanj* sponge

سفه *saḥiḥa* α (*saḥaḥ*) and *saḥiḥa* u (سفاحة *saḥāḥa*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (أ, ة s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (ة s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (أ s.th.) | سفه نفسه to make a fool of o.s.; وجهه (*waḥḥahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سفه *saḥaḥ* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *saḥiḥ* pl. سفهاء *saḥāḥā'*, سفا *saḥā* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهة *saḥāḥa* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سن *sa/ā* i (*sa/y*) to raise and scatter (أ the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *saḥfiyā'* dust

مسن *mas'an* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *saḥin* wedge

سقارة *saḥāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saḥāla* scaffold

سقر *saḥar* f. hell

سقراط *saḥrāḥ* Socrates

سقسقة *saḥsaqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saḥḥa* u (سقوط *saḥḥū*, سقط *masaḥḥ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), come across s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (ال to s.o.), reach (ال s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | يسقط (ليسقط) *li-yaḥḥu* (*faḥ-yaḥḥu*) down with...! سقط اليهم عنه to drop s.o. or s.th.; سقط به انه they had had word from him that he ...; سقط رأسه (*ra'suḥū*) he was born in ..., his birthplace was ...; سقط من العضوية (*'uḥḥūya*) to be dropped from membership; سقط من عينه (*'aḥiḥi*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان to fail an examination, flunk; سقط في يده *saḥḥa* /i *yadiḥi* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (أ, ة s.o., s.th.); to make (ة s.o.) tumble, cause s.o. (ة) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (أ, ة s.o., s.th.); to fail, flunk (ة s.o. in an examination); to shoot down (أ an aircraft); to deduct, subtract (أ a number); to eliminate (أ

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (أ its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jine'iya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقّه في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ṣa'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqifa* / *ʔ yadihi* = اسقط في يده *usqifa* / *ʔ yadihi* V to learn gradually, pick up information (أ about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط خطا (*ḥuṭāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *suqt* sparks flying from a flint

سقط *saqat* pl. اسقاط *asqāt* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطي *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطا *saqta* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūṭ* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqiṭ* hail

سقاطا *saqqāṭa*, (eg.) *suqqāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqiṭ* pl. ماسقط *masāqiṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط افق (*uṭqī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأس (*ra'as*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *isqāṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط (*jine'iya*) abrogation of citizenship; gation of citizenship; اسقاط قيمة (*qimat al-.*) devaluation of the franc

تساقط *tasāqut* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *sāqut* pl. سقاط *suqqāt* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqita* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطرا *suqūṭra* Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa'a* a (*saq'*) to slap, clap (أ, s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (أ s.th.)

سقف *saqf* pl. سقوف *suqūf*, سقف *suquf*, سقف اسقف *asquf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-ḥalq* palate

سقيفة *saqifa* pl. سقائف *saqā'i* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqif* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقف *usquf* pl. اساقفة *asāqifa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (أ s.o.)

سقلابي *saqlabī* pl. سقلابية *saqlābīa* Slav; Slavic

سقم *saqima* a (*sagam*) and *saquma* u (*sugm*, سقام *saqām*) to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (a s.o.) IV = II

سقم *sugm* pl. اسقام *asqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asqām* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqim* pl. سقام *saqām*, سقاء *saqām* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

مِسْقَام *misqām* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سِقَاة *siqāwa* glanders

سقى *saqā* i (*saqy*) to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (a) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى | الفولاذ (*fūlāda*) to temper steel III to give (a s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (a with s.o.; cf. مساقاة IV) to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (a) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.) VIII to ask (من s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (من a s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من a s.th. from) X to ask (من s.o.) for a drink (also a for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقياء *siqā* pl. اسقياء *asqiya*, سقياء *asqiya* اسقياء *asqiya* waterskin, milkskin

سقاء *saqqā* pl. -ān water carrier; — pelican (zool.)

سِقَاة *siqāwa* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

مِسْقَى *misqā* pl. مِسْقَى *maṣqin* (eg.) irrigation canal

مِسْقَاة *misqāh* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

سَلَاةُ الْإِسْقَاءِ *salāt al-ist.* dropsy | صلاة الاستسقاء *ṣalāt al-ist.* prayer for rain

إِسْقَاءِي *istiṣqā'i* dropsical, hydropic

ساق *saqin* pl. ساقا *saqāh* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *saqiya* barmaid; — (pl. سواق *sa-wāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سَكَّ *sakka* u (*sakk*) to look, bolt (a the door); to mint, coin (a money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakiktu* a (سكك *sakat*) and VIII to be or become deaf

سَكَّة *sikka* pl. سَكَّة *sikak* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *ṣārī*) | سكة الحديد | السكة الحديدية railroad; سكة زراعية (*ziṣṣiya*) field path, dirt road; دار السكة mint

سُكَّان *sukkān* pl. -āt rudder

أَسَكَّ *asakkā*, f. سَكَا *sakkā*, pl. سَكَّ *sakk* deaf

مَسْكُوكَة *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات | *ilm al-m.* numismatics

سِقَاة *siqā* pl. سِقَاة *saqā* (Syrian spelling) cigarette

سَكَارِين *sakarīn* saccharin

سَكَبَ *sakaba* u (*sabb*) to pour out, shed, spill (a s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سَكَبَ *sakāb* shed, spilled

مسكر *maskab* pl. مساكب *masākib*<sup>a</sup> melting pot, crucible

مسكوبية *maskūbiya* melting pot, crucible

سكاج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u* (*sakt*, سكوت *sukūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه الغضب (*ḡaḡab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (أ, s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | سكت على السكت silently, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | سكتة قلبية (*qalbīya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتي *sukūti* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikiti* habitually silent

ساكت *sākit* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

سكر *sakara u* (*sakr*) to shut, close, look, bolt (s.th.) II do.

سكر *sakira a* (*sakar*, *sukr*) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (s.o.) VI to pretend to be drunk

سكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

سكر *sakur* an intoxicant; wine

سكر *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت *s. al-mawt* agony of death

سكران *sakrān*<sup>a</sup>, f. سكرى *sakrā*, pl. سكارى *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*ḡina*) (colloq.) dead drunk

سكرير *sikkir* drunkard, heavy drinker

سكر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

سكر II to sugar, sprinkle with sugar (s.th.); to candy, preserve with sugar (s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr*<sup>a</sup> sweetmeats, confectionery, candies | سكر الثمار fructose, levulose, fruit sugar; سكر الشعير maltose, malt sugar; سكر العنب *s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; سكر القصب *s. al-qasab* saccharose, sucrose, cane sugar; سكر اللبن *s. al-laban* lactose, milk sugar; سكر النبات *s. an-nabāt* sugar candy, rock candy; قصب السكر *qasab as-s.* sugar cane; مرض السكر *marād as-s.* diabetes

سكرى *sukkari* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سكریات confectionery; سكر البول السكرى | مرض البول السكرى (*marād al-bawl*) diabetes

سكرية *sukkariya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

سكراتة pl. سكاثر *sakāṭ* look up alphabetically

سكران *sikran* look up alphabetically

سكرتاة (It. *sicurtā*) *sikurtāh* insurance

سكرتارية (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secretariat; secretaryship

سكرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

سكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | عام السكرتير (*'amm*) secretary-general

سكرتيرية *sekretēriya* secretariat

سكرة *sukurrūja, sukrūja* pl. سكرج *sakā-rīj* bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarīn* saccharin

سكك II *tasaksaka* to behave in a servile manner

سككة *suksuka* wren (?)

تسكك *tasaksuk* servility

سكوني *sakeōnī* Saxonian; Saxon

سكونيا *sakeōniyā* Saxonia

سكع V to grope about (الظلمة *az-ẓulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طرد ال *ḥaiḥu t-tasakku'u* to drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate

سكان *sakkāf* shoemaker

سكافة *sikāfa* shoemaker's trade, shoemaking

سكاف *iskāf* and سكاني *iskāfi* pl. اسكافة *asākifa* shoemaker

سكفة *uskuffa* threshold, doorstep; lintel

سكف *sākf* lintel

سكلا pl. اساكل look up alphabetically

سكن <sup>1</sup> *sakana* u (سكون *sukūn*) to be or become still, tranquil, peaceful; to calm down, repose, rest; (*gram.*) to be vowelless (consonant, i.e., have no vowel immediately following); to abate, subside, remit, cease (anger, pain, and the like); to pass, go away (عن from s.o., pain), leave (عن s.o., pain); to remain calm, unruffled (ال at, in the face of); to be reassured (ب, ال by); to rely (ب, ال on), trust, have faith (ب, ال in); to feel at home (ال in, at); — *sakana* u (*sakan*, سكاني *suknā*) to live, dwell (ب or ف, in in), inhabit (ب or ف, s.th.) II to calm (ه, s.o.,

s.th.), reassure, appease, placate (ه s.o.), soothe, allay, alleviate (ه pain, and the like); (*gram.*) to make vowelless (ه a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (ف with s.o. in) IV to give or allocate living quarters (ه to s.o.); to settle, lodge, put up (ه s.o. in) VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; ashes

سكاني *sakani* ashen, ash-gray

سكاندتيه في حركاته وسكناته *fi ḥarakātihi wa-sakandtihi* in all his doings; in every situation

سكينة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; (*gram.*) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سكون الطائر seriousness, sedateness, gravity

سكان *sakkān* outler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikkin* m. and f., pl. سكاكين *sakākin* knife

سكينة *sakina* pl. سكاتن *sakā'in* immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سكينة *sikkinā* knife

سكنى *suknā* living, dwelling; stay, sojourn | محل السكنى *maḥall as-s.* place of residence

سكائيني *sakākinī* outler

سكن *maskan, maskin* pl. ساكن *maskān* dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسكين *tashkin* pacification, tranquilization, placation



اسكان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *sākin* pl. -ūn, سكة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl. ساكن *sukān*, سكة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السكان the population | الجنان ساكن inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; السكان كثير populous; لا يحرك ساكنا (*yuharriku*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكن (*adkina-ā*) to rouse, agitate s.o.

مسكرن *maskūn* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | الدار مسكونة the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مسكرني *maskūni* ecumenical (Chr.)

مسكن *musakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *musākin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

مسكين and مسكينة pl. مساكين look up alphabetically

سكنجين *sakanjabin* oxymel (pharm.)

سكنديناويا *sikandīnāfiyā* and سكندناوة *sikandīnāwa* Scandinavia

سكندنافي *sikandīnāfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkot*) عيد السكوت: *as-s.* Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *ski* ski

سلي *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سلي *salla* u (*sall*) to pull out, withdraw, or remove gently (s.s.); pass. *sulla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betake o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى s.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (s.s.); to withdraw gently (s.s., e.g., كفه *kaffahū* one's hand, من from); to unsheathe, draw (s.s. the sword); to wrest, snatch (s.s. من from s.o. s.th.)

سل *sall* basket

سل *sill*, *sull* consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرنق (*tadarrunq*) tuberculosis | السل الرئوي (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillāl* basket | سلة المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket; كرة السلة *kurat as-s.* basketball

سلي *sallī* drawn (sword); descendant, scion, son

سليّة *sallā* pl. سلال *sallāl* (female) descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالة *sullāla* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سليّ *sullālī* family (adj.)

مسلة *misalla* pl. -āt, مسال *masall* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

انسلاّل *insillāl* infiltration (pol.)

مسول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

مسلة *mustalla* pl. -āt offprint (ir.)

سلا *sala'a* a (*sal'*) to clarify (a butter)  
 سلا *slā* pl. اسلة *asla'a* clarified butter

سلالة *salāṭa* salad

سلاقي *slāṭi* Slavic; (pl. -*ṭin*) Slav

سلاقون *slāḡūn* red lead, minium

سلقى see سلق

سلانيك *slānīk* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba* u (*salb*) to take away, steal, wrest, snatch (من • or • from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من • or • s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (• s.o., a s.th.); to strip of arms and clothing (• a fallen enemy); to withhold (• from s.o. s.th.), deny (• to s.o. s.th.); — *saliba* a (*salab*) to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *'alāmat as-s.* minus sign (*math.*)

سلب *salb* negative (also *el.*); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلبي (*muqāwama*) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (*eg.*)

سلب *slab* pl. سلب *slab* black clothing, mourning (worn by women)

سلب *salab* robber, plunderer, looter

سلب *salb* stolen, taken, wrested away

اسلوب *aslab* pl. اساليب *aslab* method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (*kitabī*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salib* negative (adj.); (pl. سوابل *aswālib*) ○ negative (*phot.*)

مسلوب *maslūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سلت *salata* i u to extract, pull out (a s.th.); to chop off (a s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سلق *salq* (*eg.*) = سلق

السلجقة *as-saljiqa* the Seljuks

سليم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (*eg.*) rape (*Brassica napus*; bot.)

سلاح *salāḥa* a (*salḥ*) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (a s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلاح *salḥ* and سلاح *sulḥ* excrements, dung, droppings

سلاح *aslab* pl. اسلحة *aslah* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *s. al-fayrān* air force; سلاح الفرسان *s. al-furaṣn* cavalry; سلاح شاك *šak as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *salama* *salḥahū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *salāḥdār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḥ* pl. -*ṭin* apostle (*Chr.*)

تسليح *taslīḥ* pl. -*ṭin* arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasallīḥ* armament, rearmament | سباق التسلح *siḇāq al-t.* arms race

مسلح *musallīḥ* armorer

مسلح *musallāḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. *armé* | القوات

السلحة (*qūwāt*) the armed forces; اسمت مسلح (*ismant*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*karsāna*) do.; زجاج مسلح (*zujāj*) wired glass

سلحاة *salah/āh*, *silah/āh* pl. سلحاة *salāh/īṣ* turtle, tortoise

سلحافية *salah/ā'ya* dawdling, dilatoriness

سلخ *salakha* a u (*salḥ*) to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a an animal); to detach (عن a s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (a a period of time); to spend (a a period of time, ف doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن, the slough, the skin), strip off, take off (عن, clothing); to abandon, give up, cast off (a a trait, a quality); to get detached (عن, from), come off (من, from); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salḥ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salḥ*: خشب سلخ (*kaṣab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلخ *salḥ* pl. -ūn butcher

سلخ *salḥ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سليخة *salikha* Chinese cinnamon tree (Cinnamomum cassia; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سلخانة *salḥāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

سلخ *maslak* pl. مسلخ *masālik* slaughterhouse, abattoir

سلخ *misḥ* snakeskin, slough

سلخ *munsalak* end of the month

سلس *salisa* a (*salas*, سلسة *salāsa*) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (a, s.o., s.th.); to make easy, smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-qiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلاسة *salāsa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلاسة القيادة *s. al-qiyād*); smoothness, fluency (of style)

أسلس *aslas* more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسبيل *saleabil* name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (a s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (s.o.); to pour (الماء في water into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to s.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silasila* pl. سلاسل *salāsīl* iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain chain; سلسلة الظهر *s. az-ẓahr* backbone, vertebral column; السلسلة الفقرية (*faqrīya*) do.; سلسلة الكاذب fabric of lies; سلسلة النقب *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsul* sequence, succession | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; نشره to serialize s.th., publish s.th. in serial form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu f'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلطة II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. with electric current) | سلطوا عليه أيديهم (*aidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with...; سلط عليه to set the dogs on s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*ruḥiyya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taḥrī'iyya*) legislative power; السلطة العسكرية (*askariyya*) military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'iyya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfiḍiyya*) executive power

سلطة *salṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلطة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلطج *islanṭaja* to be broad, be wide  
سلطج *sulṭāṭij* wide

سلطان *salṭāna* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II تسلطن *tasalṭāna* to become sultan or ruler

سلطنة *salṭāna* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *salāṭīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان إبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني *imperial high-way*

سلطانية *sulṭāniya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *salī'a a (sala')* to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salāfa u (salaf)* to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (a to s.o. money) IV to make (a s.th.) precede; to lend, loan, advance (a to s.o. money) | أسلفنا (القول) (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما أسلفنا *as* we have already said V to borrow (s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. أسلاف *asālaf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلطة *salāṭa* and سلطة *salāṭa* salad

سلف *salaf* and pl. أسلاف *aslāf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | الصالح السلف the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. -āt free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulāf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلافة *sulāfa* = سلاف *sulāf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

مسلفة *misalafa* harrow

سعر التسليف *asliṣ* credit, advance | بنك التسليف *as-sir al-t.* rate of interest; credit bank

تسليفة *asliṣa* credit, loan | عقارية *(aqāriya)* land credit

سالف *salīf* pl. سلف *salaf*, سلفاء *sulāf*, سوائف *sawāliṣ* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفاً *salīfan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سوائف الأحداث former, or past, events; الذكر سالف *s. aḡ-ḡikr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (*bot.*); في سالف الزمان *fī s. iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات النشادر *s. an-nuṣādīr* ammonium sulfate | سلفات *sulfāt* sulfate

سلفات *salṣat* to asphalt (a s.th.)

مسلفت *musalṣat* asphalted

سلفيد *sulfid* sulfide

سلق *salāqa u (salq)* to lacerate the skin (a of s.o.; with a whip); to remove with boiling water (a s.th.); to boil, cook in boiling water (a s.th.); to scald (a plants; said of excessive heat); to hurt (a s.o., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq (eg.)*, سلق *salq* a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلاقة *salāqa* vicious tongue, violent language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salāṣiq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (*sy.*); inborn disposition, instinct

سلقون *salāqūn* and سلقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سوقي *salūqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masālīq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasallīqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk)* سلك *sulūk* to follow (a a road), travel (a along a road); to take (a a road), enter upon a course or road (a; fig.); to behave, comport o.s. (toward s.o.); to proceed, act; to set foot (a on), enter (a a place); — سلك *salaka (salk)* to insert (a s.th. in), stick (a s.th. into); to pass (a thread, في الابرة) through the eye of a needle, thread a

needle | السلسلة (silila) to chain s.o. up II to clean, clear (s.s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (s yarn); to clarify, unravel, disentangle (امرا معقدا amran mu'agqadan a complicated affair) IV to insert (في s.s.th. in), stick (في s.s.th. into); to pass (s thread, في الابرة through the eye of a needle), thread a needle

سلك silk pl. اسلاك aslak thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (Mor.); — organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre | سلك الارض s. al-arḍ or السلك الارضى (arḍi) ground wire; سلك بحرية (bahriya) underwater cable; سلك الحراري (harari) filament (of a radio tube); سلك السلك (mutahakkim) grid (of a radio tube); سلك الدبلوماسية (siyāsi) diplomatic corps; سلك الشرطة s. al-shurṭa the police; سلك الشائك barbed wire; سلك السلك (el.) fuse (el.); سلك التعليم (ta'limi) the teaching profession, the teachers; سلك القضاء s. al-qadā' the judiciary, the judicature; سلك المقاومة (muqāwim) resistor (el.); سلك الهوائي (hawā'i) antenna, aerial; سلك انتظم في (ال) to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., سلك الانتظام ال (bahri) entrance into the navy (as also سلك في سلك the)

سلكي silk by wire, wire (adj.)

لاسلكي lā-silki wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | إشارة لاسلكية (iṣṭāra) radio message; سلكي عامل radio operator

سلكة silk pl. سلك silak wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك sulūk behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك ḥusn as-s. good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك etiquette

مسلك maslak pl. مسالك masālik way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (bawliya) the urinary passages (anat.); مسالك m. al-hawā' the respiratory passages (anat.); سلك مسلك to enter upon a course (fig.)

مسلكي maslaki professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك taslik cleaning, clearing

سالك sālīk passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also anat.); (pl. -ūn) one who follows the spiritual path (esp., myst.)

مسلك maslūk passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم salima a (سلامة salāma, سلام salām) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (s.o.), save (s.o. from); to hand over intact (s.s.th., ل or ال to s.o.); to hand over, turn over, surrender (s.s.o., s.s.th., ل or ال to s.o.); to deliver (ل or ال to s.o. s.s.th.); to lay down (s arms); to surrender, give o.s. up (ل or ال to); to submit, resign o.s. (ل or ال to); to greet, salute (s.o.); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (s.s.th.); to consent (ب to s.s.th.), approve (ب of s.s.th.), accept, sanction, condone (s.s.th.) | سلم امره الى الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم نفسه (rūḥahū) to give up the ghost; سلم نفسه الاخير (na'asahū) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (na'sahū) to give o.s. up to the police; سلم الىه على الحنى والاساءة (ḥusnā, iṣṭā'a)

to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لى عليه (*sallim*) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (*sallā*) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (• with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (• s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبتيه) *ra'sahū i. rukbatayhi* one's head to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., • or • s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى • s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (الله to the will of God, with ellipse of نفسه or امره); (اسلم alone:) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | اسلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; (اسلم روحه الروح) (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (• s.th.); to receive (• s.th.); to have (• s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (• the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (• s.th.); to receive, get, obtain (• s.th.); to take over (• s.th.), take possession (• of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (الى or لى to s.th.); to give o.s. over (لى or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (لى or الى to s.th.); to succumb (لى to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمى *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *salālim*<sup>2</sup>, سلم *salālim*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. -*āl*) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; دار السلام *Dar es Salaam* Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام على exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلامى اليه (*balliḡ*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; السلام ... على it's all over with ...

سلامك (*Turk. selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective security; سلامة الذوق *s. aḡ-ḡauq* good taste; سلامة (املاك) البلاد the integrity of the country; سلامة النية *s. an-nīya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulamā*<sup>2</sup> safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سلم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سلم العاقبة benign (disease); سلم العقل *s. al-ʿaql* sane; سلم النية *s. an-niya*, سلم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سلم (*dauq*) good taste

سلاي *sulamā* pl. سلاميات *sulamāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulamīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam*<sup>2</sup> safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān*<sup>2</sup> Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmon*

سليمانى *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسلم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (com.; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالة *musālama* conciliation, pacification

إسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الإسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

إسلامي *islāmī* Islamic

إسلامية *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامبوى look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سلم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | الجمع السالم (*jamʿ*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musālim* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslīm* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلوان *silwān* (سلو *salū*) *salā u* (سلو *salū*) and سالى *saliya a* (سلى *silīy*) to get rid of the memory of (أ, ه or عن), forget (أ, ه or عن s.o., s.th.), think no more (أ, ه or عن of) II to make (أ s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (أ s.o., s.th.); to cheer up (أ s.o.); to distract, divert (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (أ s.o.); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th.)



with), find comfort (ب عن ب for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن ب from s.th. in)

سلوة *salwa*, *solwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في سلوة من العيش (*'aif*) he leads a comfortable life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort

سلوى *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلوى *salwā* quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلة *maslāh* pl. مسال *masālīn* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسليّة *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسل *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slovēniyā* Slovenia

مسل *maslī* (eg.) = سمن *samn*: cooking butter | مسل نباتي (*nabātī*) vegetable butter

سيلينيوم *silīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asmā*, اسم *asāmīn* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isam* nominally | التاليف اسم pen name, nom de plume; اسم التجارية (*tijārī*) firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد (gram.) primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجنس الجمعي (*isam al-jins al-jam'ī* (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

اسم الإشارة *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (gram.) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المعنى *ism al-ma'nā* (gram.) abstract noun; اسم العين *ism al-'ain* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل (gram.) elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (gram.) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; الاسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (Isl.); باسم فلان s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله the name of God; تقديم الطلبات باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu f-'alabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمي *ismī* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمي (*mab-lāḡ*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *samma u* (*samm*) to put poison (أ into s.th.); to poison (أ s.o., أ s.th.) II to poison (أ s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*ba'idā*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im* hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmm*, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامي *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porousness, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسمم (*bawḍ*) uremia; التسمم الدموي (*damawī*) blood poisoning, toxemia

سام *sām* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *masmūm* poisoned; poisonous

مسم *musimm* poisonous; venomous;  
toxic, toxicant

سمانجونی *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوی *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (أ), be  
opposite s.th. (أ), face s.th. (أ)

سمت *samt* pl. سموت *sumūt* way, road;  
manner, mode; سمت الست *astron.* |  
سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*);  
سمت الشمس *s. al-shams* ecliptic (*astron.*);  
سمت الاعتدال *equinoctial ecliptic* (*astron.*);  
سمت القدم *s. al-qadam nadir* (*astron.*); سمت  
نظير *solstitial ecliptic* (*astron.*);  
الست *nadir* (*astron.*); أخذ سته الى to take  
the road to ...

سمات<sup>2</sup> pl. of سمة, see وس

سمج *samuja* u to be ugly, disgusting, re-  
volting II to make (أ s.th.) ugly or loath-  
some

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samīj*  
pl. سمائج *samājiā* ugly, disgusting, loath-  
some, revolting

سمج *samīj* pl. سماج *simāj*, سمائج *sumajā*  
*sumajā*, سمجاء *sumajā*<sup>2</sup> ugly, disgusting,  
loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness,  
odiousness

سمحة *samuha* u (سماح *samāh*, سماحة *samāha*)  
to be generous, magnanimous,  
kind, liberal, openhanded; — سماحة *a*  
(سماح *samāh*) to grant from a generous  
heart (ل s.o. s.th.); to allow, permit  
(ل or ب s.o. s.th. or to do s.th.); to  
authorize, empower (ل s.o. to do s.th.) |  
لا سمح الله God forbid! II to act with  
kindness III to show o.s. tolerant (أ  
with s.o., ق or ب in), treat kindly, with  
indulgence (ق or ب s.o. in the matter  
of), forgive (ق or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (ق  
toward s.o. in), show good will (ق in);  
to be not overparticular (ق in); to prac-  
tice mutual tolerance X to ask s.o.'s (أ)  
permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity;  
kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāh* magnanimous,  
generous; kind; liberal, openhanded

سماح *samāh* magnanimity, generosity;  
kindness; liberality, munificence; indul-  
gence, forbearance, tolerance, forgiveness,  
pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سماحة *samāha* magnanimity; generos-  
ity; kindness; liberality, munificence;  
indulgence, forbearance, tolerance; سمachte  
His Eminence, سماحة المفتي His Eminence  
the Mufti (title of a mufti)

سميح *samīḥ* pl. سمحاء *sumahā*<sup>2</sup> generous,  
magnanimous; kind, forgiving; liberal,  
openhanded

السماحة *al-ḥanīfa as-samāḥa* the  
true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سماعة *musāmaḥa* pardon, forgiveness;  
(pl. -āt) vacation, holidays

تسامع *tasāmūḥ* indulgence, forbearance,  
leniency, tolerance

سموح *masmūḥ* *bihī* allowed, per-  
mitted, permissible, admissible | سموحات  
licenses, privileges, prerogatives

متسامح *mutasāmīḥ* indulgent, forbear-  
ing (مع toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سمحاق *samāḥīq*<sup>2</sup> periosteum  
(*anat.*)

سمدة *samada* u (سمود *sumūd*) to raise one's  
head proudly, bear one's head proudly  
erect (also with الرأس) II to dung, manure,  
fertilize (الأرض) the soil

سماد *samād* pl. سمادة *asmida* dung,  
manure, fertilizer | سماد صناعي (*smādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḍwī)  
organic fertilizer

تسميد taṣmīd manuring, fertilizing

سامد ṣāmid: سَامِدُ الرَّأْسِ s. ar-ra's with  
head erect

مسمدات musammiddāt fertilizers

□ سميد ṣamid (= سَمِيد) semolina (syr.); a  
kind of biscuit or rusk, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(eg.)

سمدور ṣumdūr pl. سَمَادِير samādīr dizziness,  
vertigo

سميد ṣamiḍ semolina

سَمْر samura u (سَمْرَة sumra) to be or turn  
brown; — samara u (samar, سَمَر sumūr)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (أَل s.th. to or on); to drive  
in (المِسمَر al-mismār the nail) III to spend  
the night or evening in pleasant con-  
versation, chat at night or in the evening  
(• with s.o.); to converse, talk, chat (•  
with s.o.) V to be or get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night or evening in pleasant conversation,  
chat with one another at night or in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I samura

سَمَر samar pl. سَمَار asmār nightly, or  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سَمْرَة sumra brownness, brown color

سَمَار samār (eg.) a variety of rush used  
for plaiting mats (Juncus spinosus F.,  
bot.) | سَمَار هِنْدِي ḥindī ṣulb a variety  
of bamboo

سَمِير samīr companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سَمِيرَة samīra woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

سَمَر asmār, f. سَمْرَاء samrā', pl. سَمَر  
sumr brown; tawny; pl. f. سَمَرَاوَات sam-  
rāwāt brown-skinned women

مَسَامِر masāmīr (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

مِسمَر mīsmār pl. مَسَامِير masāmīr nail;  
peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

أَلْخَطُ الْمِسمَرِ al-kaff al-mismārī cunei-  
form writing

مَسَامِرَة musāmara nightly or evening  
chat; conversation, talk, chat

سَمِير samīr pl. سَمَار summār companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سَوَامِر sawāmīr (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مَسْمَر musammar fastened with nails,  
nailed on, nailed down; provided, or  
studded, with nails; hobnailed

مَسَامِير musāmīr companion in nightly  
entertainment, conversation partner

السَّامِرَة as-sāmira the Samaritans

سَامِيرِي sāmīrī Samaritan; (pl. -ūn, سَمِيرَة  
samara) a Samaritan

سَمَوْر samūr pl. سَمَامِير look up alphabetically

سَمَرْقَنْد samarqand Samarikand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سَمَاعَر sameara to act as broker or middleman

سَمَاعَرَة sameara brokerage; caravansary

سَمَاعِر sīmār pl. سَمَاعِرَة samāṣira, سَمَاعِر  
samāṣīr, سَمَاعِر samāṣīr broker, jobber,

middleman, agent | سَمَسار الاسم *s. al-ashum* stockbroker

سَمِيرَة *samsira* (ir.) go-between, match-maker

سَمْسَم *simsim* sesame

سَمَط *samafa u (samf)* to scold (أ s.th.); to prepare (أ s.th.)

سَمَط *sinf* pl. سَمَط *sumuf* string, thread (of a pearl necklace)

سَمَط *simaṭ* pl. -āt, سَمَط *sumuṭ*, سَمَطَة *asmiṭa* cloth on which food is served; meal, repeat

سَمَط *masmaṭ* pl. سَمَط *masāmiṭ* scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ سَمَط *mismaṭ* pl. سَمَط *masāmiṭ* vine prop

سَمَاع *samā'a* (sam', سَمَاع *samā'*, سَمَاعَة *samā'a*, سَمَاع *masma'*) to hear (أ, أ s.o., s.th.; ب of or about s.th.; ج s.th. from s.o.); to learn, be told (أ of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (أ ل or ل to s.th.; من to s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (ب s.th.); to give ear, lend one's ear (أ ل or ل to s.o., to s.th.) | لَمْ يَسْمَعْ بِهِ (yusma') unheard-of II to make or let (أ s.o.) hear (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to hear; to recite (أ s.th.); to say (أ one's lesson); to dishonor, discredit (ب s.o.) IV to make or let (أ s.o.) hear (أ s.th.), give (أ s.o. s.th.) to hear; to let (أ s.o.) know (أ s.th. or about s.th.), tell (أ s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (أ ل or ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تَسَامَعُ بِهِ الناس people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (أ s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (أ ل or ل or أ, أ s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (عَلَى s.o.)

سَمْع *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. أَسْمَاع *asma'*) ear | السَمْع شَاهِد earwitness; السَمْع والطاعة *as-sam'u wa-f-ḥā'atu* and سَمَاعًا وطاعة *sam'an wa-f-ḥā'atan* I hear and obey! at your service! very well! تَحْتَ سَمْعِهِمْ in their hearing, for them to hear; اسْتَرْقَ السَمْعَ *istarqa s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; أَلْقَى بِسَمْعِهِ إِلَيْهِ (alqā) to listen to s.o.; مَدَّ سَمْعَهُ *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سَمْعِي *sam'i* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | عِلْمُ السَّمْعِيَّاتِ *'ilm as-sam'iyyāt* acoustics

سَمْعَة *sum'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السَمْعَة حَسَنَة (حسن or) حَسِيدَة (*hasan*) reputable, respectable; رَدِيءَة (سَيِّئَة or) رَدِيء *radī'* (sayyī') as-s. ill-reputed, disreputable

سَمَاع *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (gram. and lex.) generally accepted usage

سَمَاعِي *samā'i* acoustic; acoustical; audible; (gram. and lex.) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سَمَاعِيَّات *samā'iyyāt* acoustics (*phys.*)

سَمِيع *sami'* pl. سَمَاع *suma'd'* hearing, listening; hearer, listener; السَمِيع the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سَمَاعَة *samma'a* pl. -āt earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

سَمْع *masma'* earshot, hearing distance | عَمِلَ سَمْعَ مَنْ in the hearing of, within earshot of; عَمِلَ سَمْعَ مَنْ for him to hear, so that he could hear it

سَمْع *misma'* pl. سَمَاع *masāmi'* ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

هم على سامعهم in their hearing, for them to hear

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماق *samaqa u* (سوق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سماق *samūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmiq* very high, lofty, towering

سماق *summāq* sumac (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سماق *hajar summāqī* porphyry

سك II to make thick, thicken (s.th.)

سك *samk* roof, ceiling

سك *samk* thickness

سماك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سمك *simāk*, اسمك *asmāk* fish | س. م. *mūsā* plaice (zool.)

سمكة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة the Fish, Pisces (astron.)

سمكي *samaki* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سماك *simāk*: السماك *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (astron.) | السماك *(a'zal)* Arcturus (astron.); السماك الاغرل *Spica Virginis (astron.)*; حلق الى السماكين *(hallaqa)* to have high-flown aspirations

سماك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سميك *samik* thick

سمكة *samāka* thickness

مسامك *masāmik'* fish stores, sea-food stores

سمكرة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سمكري *samkarī* tinsmith, tinner, whitesmith

سمكية *samkariya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سمل *samla u* (*saml*) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye); — *samala u* (*sumūl*, سملة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye)

سمل *samal* pl. اسمال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | السمل حتى الكأس to drain the cup to the dregs

سمن *samina a* (*siman*, سمنة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (s.o.)

سمن *samn* pl. سمنون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سمن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمنة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمين *summun* (coll.; n. un. ة) pl. سمانين *samāmin'* quail (zool.)

سمين *samīn* pl. سمان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سمان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (zool.)

سمان *sammān* butter merchant

سمانة *samāna* س. ار-ريجل *ar-rijl* calf of the leg

سمانية *sumānā* (coll.; n. un. سمانيات *sumānayāt* quail (zool.)

مسمن *musamman* fat

سمنتو (Sp. cemento) cement

سمانجونی samānjūnī and سمانجونی samānjūnī  
sky-blue, azure, cerulean

سمندر samandar salamander

سمندل samandal salamander

سمهری samhari tall and husky, extremely  
tall, of giant stature (سمهری القامة); spear  
(originally epithet of a strong, tough  
spear)

سمة sima see رسم

(سمو) samā u (سمو) sumūw to be high,  
elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent,  
prominent; to rise high, tower up; to  
be above or beyond s.th. or s.o. (عن),  
rise above, tower above (عن); to be too  
proud (عن for); to be too high or difficult  
(عن for s.o.), be or go beyond the under-  
standing of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن)  
understanding; to rise (الى to, above  
or beyond); to be higher (على than);  
to strive (الى for), aspire (الى to, after) |  
to lift, raise, elevate, exalt, lead up,  
bring up s.o. or s.th. (الى to); to buoy s.o.  
up, boost, encourage s.o. III to seek to  
surpass or excel (s.o.); to vie for superi-  
ority or glory (s. with s.o.) IV to lift,  
raise, elevate, exalt, lead up, bring up  
(s. s.o., s.th.) VI to vie with one an-  
other for glory; to be high, elevated,  
raised, erect, lofty, tall, eminent, prom-  
inent; to rise high, tower up; to be  
above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise  
above, tower above (عن); to claim to be  
higher in rank (على than s.o. else), claim  
to be above s.o. (على); to deem o.s. highly  
superior

سمو sumūw height, altitude; exalted-  
ness, loftiness, eminence, highness |  
صاحب سمو الدوق His Grace the Duke  
السمو الملكي (malakt) His Royal High-  
ness; صاحبة سمو الملكي Her Royal High-  
ness; سمو الاخلاق nobility of character

سماء samā m. and f., pl. سموات  
samāwāt heaven, sky; firmament |  
السموات the highest heaven

سمائي samā'i heavenly, celestial; sky-  
blue, azure, cerulean

سمای samāwī heavenly, celestial; sky-  
blue, azure, cerulean; descended from  
heaven; open-air, outdoor, (being) under  
the open sky; divine, pertaining to God  
and religion

سمی samīy high, elevated; exalted,  
lofty, sublime, august

اسمی asmā higher, farther up, above;  
more exalted, higher (in rank), more  
eminent, loftier, more sublime

سام admīn pl. سمات sumāh high, elevated;  
exalted, lofty, eminent, sublime, august |  
المنوب السامی (amr) royal decree; the  
the High Commissioner

سمور sammur pl. سمابر samāmīr<sup>2</sup> sable (Martes  
zibellina; zool.)

سمی II to name, call, designate, denominate  
(s. s.o., s.th., ب or s. by or with a name),  
give a name (s. s.o., to s.th.); to  
title, entitle (s. s.th. as or with);  
to nominate, appoint (s. s.o. to s.th.);  
to pronounce the name of God by saying  
الله (sammā llāha) or  
سمی الله عليه | اسم الله  
سمی الله IV to name, call, design-  
ate, denominate (s. s.o., s.th., ب or  
s. by or with a name), give a name (s. s.  
to s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th.,  
s. as or with) V to be called, be  
named | تسمى زيد he was named Zaid, he  
called himself Zaid

سم اسم ism see 1

سمی samīy namesake

تسمية tasmiya pl. -āt naming, appella-  
tion, designation, name, denomination;  
nomenclature; = بسملة basmala (use of  
the formula بسم الله)

*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *ajal* *musī* | *ajal* for a limited period, *musī* for an indefinite time, *sine die*, until further notice

*sana* pl. *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة كبية leap year; سنة مسيحية (*masiḥiya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijriya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*milādiyya*) year of the Christian era, A.D.

سنة سنوية *sanawī* annual, yearly; سنة سنوية *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

سنة *musānahatan* annually, yearly

سنة *sina* see سن

*sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to mold, shape, form (a s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to indent, jag, notch (a s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سنك; to take, follow (a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | سن محمد (*sunna m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. *asinnā*, أسنة *asinna*, أسنة *asunn* tooth (also, e.g., of a comb, of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl. *asinnā*) age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-rūḥ* legal age, majority; سن الفيل *s. al-fil* ivory; سن صغير young; سن طين في السن to be advanced in years, be aged; سن تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

سنة *sunna* pl. سن *sunan* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سن النبي *s. an-nabīy* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunni* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سن *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سان *sinān* pl. أسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

أسن *asann*<sup>2</sup> older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*āt*, مسان *masānn*<sup>2</sup> whetstone, grindstone; razor strop

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

مسنن *musannan* toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

مسنة *musannana* pl. -*āt* cogwheel

مسن *musinn* pl. مسان *masānn*<sup>2</sup> old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سن

سنارة *sinnāra* pl. سنائر *sandānir*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباج *sunbāḡaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوق *sunbūq* pl. سنايق *sandābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sandābik*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبوك *sunbuk* pl. سنايك *sandābik*<sup>2</sup> and سنبوك *sunbūk* pl. سنايك *sandābik*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سنايل *sanābīl*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.) | السنبيل الرومي (*rūmī*) Celtic spikenard (*Nardus celtica*; bot.); السنبيل الهندي (*hindī*) Indian spikenard (*Nardostachys jatamansi*; bot.)

سنبل *sunbul*<sup>2</sup> spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)

سنبوسك *sanbūsik*, *sanbūsak* (syr., ir.) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتيمتر *santimītr* pl. -āt centimeter

سنبجة *sanja* pl. سنج *sinaj*, سناجات *sanajāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنبجة *singa* (from Turk. *siŋgü*) pl. سنج *sinag* bayonet (eg.)

سناج *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سناجبی *sinjābī* ash-colored, ashen, gray

سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sanājiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سناح *sanāḡa* a (*sunḡ*, *sunuḡ*, سناوح *sunūḡ*) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind

(ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل s.o. a.s.h.); — to dissuade (عن s.o. from his opinion), argue or reason (عن s.o. out of his opinion)

سناح *sanāḡ* pl. سناوح *sawānāḡ*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سناوح *auspices*, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناحة *sanāḡa* opportunity

سناخ *sināḡ* pl. سناخ *sanāḡ*, سناوح *sunūḡ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)

سناخ *sanāḡ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *sanāḡ* rank, rancid (oil), fusty

سناخ *sanāḡa* rankness (of oil), fustiness

سناد *sanāda* u (سود *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (ل on, upon), lean, recline (ل upon, against) II to support, stay, prop, lean (ا s.s.h.) III to support, back, assist, help, aid (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) rest (ل on); to make (ا s.o.) lean or recline (ل against, on); to lean (ا s.s.h. against); to rest, support, prop (ل ا s.s.h. on); to base, found (ل ا s.s.h. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ا) on s.o. (ل) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (ا) upon another (ل) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (ل or ل ا s.s.h. to s.o.), vest (ل or ل ا s.s.h. in s.o.); to attribute, ascribe (ا ل or ل to s.o. s.s.h.); to incriminate, charge (ا ل s.o. with); to lean (ل against, to, on), rest (ل on); to be based, be founded (ل on) | اسند التهمة (ل *tukhma*) to direct one's suspicion on



or toward ...; اسندت الـ *usnidat* suspicion fell on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (عل، ال، against, on); to rest one's arms, one's weight (عل، ال، on), support one's weight (عل، ال، by); to be based, be founded (عل، ال، on); to rely (عل، ال، on), trust, have confidence (عل، ال، in); to use as (documentary) basis (عل، s.th.), rest one's case on (عل)

سند *sanad* pl. -āt, اسناد *asnād* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سندات خشبية (*kaṣabiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن البضائع *s. šaḥn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sanādīn* anvil

مسند *mīnad, masnad* pl. مساند *masānid* support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

اسناد *isnād* pl. اسانيد *asānid* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (ال، against or upon); dependence (ال، on) | استنادا الى based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masānid* (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

المسند predicate (*gram.*); المسند اليه subject (*gram.*)

مستند *mustanid* relying, in reliance (ال، عل، on), trusting (ال، عل، to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. al-šaḥn* bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسي *sundusī* (made) of silk brocade or sarcenet

سندان = سندال (see above)

سنديان *sindiyyān* (coll.; n. un. ?) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سندياني *sindiyyānī* oaken; like oak, oaky

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of a corporation

سنورا *sinnaur* pl. سانير *sanānīr* oat

سنارة *sinnāra* pl. سانير *sandnīr* fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنتا *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتلة *sanṭa* (eg.) wart

سنتور *sanṭūr* dulcimer (= سنتير)

سنتوروس *sinfōros* Centaurus (*astron.*)

سيفر *sinfir*, *sanfir* psalter; dulcimer

سيفورة *sinḡāfūra* Singapore

سيفال *sinḡāl* Senegal

سيف *sinf* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (bot.)

سيفرة *sanfara* emery

سيفري *sankari* pl. سناكيرة *sandkīra* tinsmith, tinsman, tinner, whitemith

سيفر *sinakār* synaxarion, martyrologium (Chr.)

سنگه (Turk. *süngü*) *senge* bayonet (syr.)

سنگونا *sinkūnā* cinchona (bot.)

سنم V to ascend, mount, scale (s. a. s. th.) | تسم ذروة المال (*ḡarwata l-ma'ālī*) to attain to greatest honors

سنة *sanama* height, summit, peak

سانم *sanām* pl. اسنمة *asnima* hump (of the camel)

ماء التسنيم *mā' at-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise

تسم *tasannum* accession to the throne

مسم *musannam* convex, vaulted, arched

سنازه *sinimāra*: جزاء جزاء سناز *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سنورة *sanamāra* anchovy; salted and smoked fish

سنه V to become stale, spoil (food)

سناهة *musānahatan* annually, yearly

سنا *sand*, سنا مكي *s. makkī*, سنا مكة *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سنا (سني and سن) *sand u* (سنا *sand'*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (s. a. s. th.) V to be easy, be

possible, be feasible (J for or to s.o.), be rendered possible or feasible (J for s.o.), be put in s.o.'s (J) power; to rise, be elevated, be exalted

سنا and سني *sanān* brilliance, resplendence, splendour; flare, flash, sparkle

سنا *sand'* brilliance, resplendence, splendour, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سني *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسني *asnd* more shining, more radiant, more brilliant

سانية *adniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنيات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *συνδος*) *sinōdos* synod

سنونو *suntūnū* swallow (zool.)

سنوي *sanaui* annual, yearly; سناوي *sanawīyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *suhb* pl. سهوب *suhūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | بسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *mushūb*, *mushāb* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahida* a (*sahād*) to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (s. o.) V = I

سهد *suhd* sleeplessness, insomnia

سهد *suhud* insomniac

سهد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

سہر *sahira* a (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل); to stay up at night, spend the night (على in or with some activity); to watch (على over), guard (على s.o.'s interests, etc.), look after (على), attend to (على s.o.'s interests, etc.) | سہر فی حفتہ to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

سہر *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (على over) | طال عندہ سہری I spent a long evening with him

سہرہ *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | سہرۃ لیلیۃ (*lailiya*) do.; السہرۃ (لباس) or ثياب evening dress, formal dress

سہران *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

سہار *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

سہار *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a night hawk

○ اسہر *ashar* spermatic duct (*anat.*)

مہر *maṣhar* pl. *maṣāhir* night-club

ساحر *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | حفتہ ساحرہ (*ḥaḥḥa*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

سہف *sahifa* a (*sahaf*) to be very thirsty

سہاف *suhāf* violent thirst

سہل *sahula* u (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (على for) | لا یسہل ان ... II to smooth, level, even (s the ground); to facilitate, make easy, ease (على or ل for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (s.o. or ل for s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (a a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (s toward s.o.), show (s.o.) one's good will | ساهل نفسه (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (s the constipated bowels, said of a medicine); pass. *ushila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (في in s.th.) X to deem easy, think to be easy (s s.th.)

سہل *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (على for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سہول *suhūl*) level, soft ground; plain | سہل الاستعمال handy, easy to handle or to use, convenient for use; سہل المضمع *s. al-ḥaḍm* easily digestible, light; عملة سہل (*umla*) soft currency; to be easy for s.o., come easy to s.o.; سہلا see اهل

○ سہلہ *sahla* (proof) planer (*typ.*)

سہیل *suhail* Canopus (*astron.*)

سہول *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

سہولۃ *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسہولۃ easily, conveniently

اسہل *ashāl* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

تسہیل *tashil* pl. -āt facilitation

اسہال *ishāl* diarrhea

تساهل *tasāḥul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

مہل *mushil* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) a purgative, a laxative

مشل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

متساهل *mustashal* easy, facile

سہم *sahama u* (سہم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (• with s.o.); to participate, take part (ق in), partake (ق of s.th.), share (ق s.th.) IV to give a share (ق ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (ق)

سہم *sahm* pl. سهام *sihām*, اسهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. اسهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahme, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (Eg.) | سهم ناری rocket; اسهم founders' shares, original shares; اسهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; حصة الاسهم *ḥamalāt al-a.* shareholders, stockholders; نفذ السهم *naḍḍa* the die is cast; ضرب بسهم مصيب *ṣaḍḍa* to take an active part in, participate actively in...; ضرب بسهم ونصيب *wa-naṣīb* do.

سہم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهمی *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *musāḥama* participation, taking part (ق in), sharing (ق of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سام *sāhim* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musāhim* shareholder, stockholder

سہا *sahā u* (*sahw*, *suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سہی علیہ *suhīya 'alaihī* to be lost in thought

سہو *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سہوا *sahwān* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سہوة *sahwa* a kind of alcove

سہوان *sahwān* inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساہ *sāhin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهیا لاهیا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

سأء *sā'a u* (سوء *saw'*) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (• s.o.) | ساء سبیل *(sabilan)* what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا *(ẓannan)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالعہ *(ṭāl'uhū)* he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; یسوءنی *yasū'uni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (• s.th.); to blame, censure (• s.o. for s.th.); to disapprove (• of s.th. عل in s.o.), dislike (• s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (• s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال s.o.); to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | اساء التصرف *(taṣarrufa)* to misbehave, comport o.s. badly; اساء الظن به *(ẓanna)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; اساء التعبير *(taḥṣīn)* to choose a poor expression, express o.s. poorly; اساء استعمالہ *(mu'āmalatahū)* to mistreat s.o., treat s.o. badly; اساء الفہم *(fahma)* to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *su'w* pl. *asuwā'* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḫt* misfortune, bad luck; لسوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-ḥāl* bad conditions; سوء الحالة *s. al-ḥāl* bad situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السلوك *s. al-sulūk* bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-ẓann* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-mu'āmalat* bad relations; سوء المعاملة *s. al-mu'āmalat* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-iṣṭimāl* abuse, misuse; سوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-ta'āhum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qad* evil intent; سوء النية *s. an-niyya* do.; سوء الهضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءة *saw'a* pl. *-āt* shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *سوءة لك* | *saw'atan* shame on you!

سئى *sayyi'* bad, evil, ill, foul | سئى الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سئى الخلق *s. al-ḥuluq* ill-natured; سئى التربية *s. al-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سئى السمعة *s. as-sam'a* ill-reputed, disreputable; سئى الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سئى الطالع *s. al-ṭalāḥ* unlucky, unfortunate; unlucky person; سئى ال أسوأ *(aswa'a)* from bad to worse

سئية *sayyi'a* pl. *-āt* sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *mas'w'* pl. *masāw'* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

إساءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | إساءة الظن *s. az-*

*ẓann* poor opinion (ب of); إساءة المعاملة *i. al-mu'āmalat* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiya'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مُسِيء *musi'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مُسْتَأْء *mustā'a* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى *see* سواة

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. *-āt* brassière

سوتيه (Fr. *sauté*) *sūtiḥ* sautéed

ساج *look up* alphabetically

ساج *see* أسوجة

ساح *sāḥa* u to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. *-āt*, ساح *sāḥ* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحة المحاكم *s. al-maḥākīm* courts, tribunals; ساحة القضاء *s. al-qadā'* battle field, war zone; ساحة الألعاب *s. al-āḥād* tribunal, forum; ساحة رياضية *s. al-rīyāḍiyya* athletic field, sports field; ساحة راحة *s. al-raḥa* to acquit s.o.

ساحل *sawāḥ* pl. *-ūn* traveler, tourist

سائح *sā'iḥ* pl. *-ūn*, سائح *suyyāḥ*, سائح *sawāḥ* traveler, tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

ساخ *sāḥa* u (سوخ *sawḥ*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض) *s. fī al-ard* in the ground, of the foot | ساخت راحة *(rāḥat)* to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a letter, etc.), make a rough draft (a of s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه (*suwjahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سود *sawdā* black color, black, blackness; (pl. اسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سود العراق the rural area of Iraq; السود الاعظم the great mass, the great majority, the largest part; سود الناس the common people, the masses; سود المدينة *s. al-'ain* eyeball; سود الليل *s. al-lail* the long, dark night

سود *aswad*<sup>2</sup>, f. سوداء *sawdā*<sup>2</sup>, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — سود *aswad*<sup>2</sup> pl. سودان *sūdān* a black, Negro | شتام سوداء the Sudan; (بلاد) السودان severest reproaches; سود فاحم coal-black, jetblack

سوداء *sawdā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; سويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوي *sawdāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان (*bilād*) as-*sūdān* the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada*, *musawwada* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع *m. al-ṭab'* proof sheet, galley proof

سادة *sāda* u سيدة *siyāda*, سؤدد *su'dud*, *su'dad* to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, e of or over people, of or over s.th.), rule, govern (a, e s.o., s.th.), reign (a, e over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (عل over) II to make (e s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد *sayyid* pl. اسياد *asyād*, سادة *sāda*, سادات *sāddāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (*sayyidī*, colloq. *sidi*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الاعظم *(maḡr.)* do.; سيدى فلان Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عفتيله (*'aṣīlatuhū*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muḡrān* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *su'dud*, *su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويدى look up alphabetically

سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة

سودان *saudana* to Sudanize (Eg.)

سودنة *saudana* Sudanization (Eg.)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (♂ s.th.) III to leap (♂ at s.o.), beset, assail, attack, assault (♂ s.o.); to befall, overcome, grip (♂ s.o., emotion) V to scale (♂ a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār*, *suwār* pl. سور *sūr*, أسورة *aswira*, أساور *asāwir*, أسورة *asdwira* bracelet, armband, bangle; armband; cuff, wrist-band

سوارى<sup>2</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>2</sup> look up alphabetically

سوري<sup>2</sup> *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) & Syrian

سوريا<sup>2</sup> *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janūbiyya*) Palestine; سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سوريا<sup>2</sup> = سوريا<sup>2</sup> *sūriyā*

سوس<sup>2</sup> *sāsa u* (سياسة *siyāsa*) to dominate, govern, rule (♂ s.o.); to lead, guide, conduct, direct (♂, ♀ s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (♂ s.th.); — *sawisa yasawasu* to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = *sawisa*

سيان *sūs* (coll.; n. un. ة) pl. سوس *siṣām* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) | عرق سوس *irg s.* licorice root; رب السوس *rubḥ as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (*Isl. Law*) | السياسة الدولية (*duwaliya*) diplomacy; العملية (*amaliya*) practical policy, Realpolitik; ○ سياسة التوسع *s. at-tawassu'* policy of expansion

سياسي *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية (*political circles*); السلك السياسي (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسي (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sā'is* pl. سامة *sāsa*, سواس *suw-wās*, سواس *suwyās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāl as-s.* Suez Canal

سوى see سواسية

سوستة *susta* zipper (eg.)

سوسن *sarusan*, *sūsan* lily of the valley (bot.)

ساط (سوط) *sāṭa u* (*sawf*) to whip, flog, lash, scourge (♂ s.o.)

سوط *sawf* pl. أسواط *aswāf*, سياط *siyāf* whip, lash, scourge

مسوط *miswaf* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -āt, ساع *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; *as-sā'ata* now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-ukhrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from now on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات لمات ساعة he died instantly; ساعة رملية *s. al-jaib* pocket watch; الجيب

(*ramliya*) hourglass; ساعة شمسية (*šam-siya*) sundial; ابن ساعته *ibn sāt'atihī* transitory, ephemeral

ساعة *sāt'at'iqin* in that hour

ساعات *sāt'at* pl. -*ya* watchmaker

سوية *sawai'a* pl. -*āt* little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u* (*sauḡ*, ماسغ *masāḡ*) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (أ s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (أ s.th.), put up (أ with s.th.), swallow, stomach s.th. (أ, fig.) II to make permissible, permit, allow (أ ل to s.o. s.th.), admit (أ s.th.); to justify, warrant (أ s.th. with); to lease, let (أ s.th.) IV to wash down, swallow easily (أ s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (أ s.th.), stand for s.th. (أ), put up with s.th. (أ) V to lease (أ s.th.), take a lease (أ of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (أ s.th.); to taste, enjoy, relish (أ s.th.); to approve (أ of s.th.), admit, grant (أ s.th.), deem (أ s.th.) proper

ماسغ *masāḡ* easy access; possibility; permission | لم يستطع ماسغا ل (*ya-s-taṭi*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ...; لا ماسغ للشك (*masāḡa, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسوين *taswīḡ* hiring out on lease, leasing | قانون القرض والتسوين (*qarḍ*) Lend-Lease Act (*pol., Tun.*)

سائغ *sāḡ* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

مسوغ *musawwīḡ* pl. -*āt* justifying factor, justification, good reason

مستساع *mustasāḡ* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (أ s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (أ s.th.)

سوف *sauḡa* (abbreviated form *sa*) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tarā*) you will see

مسافة *masāḡa* pl. -*āt*, مسارف *masāwīḡ* distance, interval, stretch; (mus.) interval | على مسافة at some distance

تسويت *taswīḡ* pl. -*āt* procrastination, postponement, delay, deferment

تسوين *taswīḡi* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائي *sūfīṣṭā'i* sophistic

سوفيات *sufiyāt*, سوفيت *sovyēt* Soviet

سوفيتي *sof/yēti* سوفيتي *suf/yāti* soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittiḥād*) the Soviet Union

ساق *sāḡa u* (*sauḡ*, سياقة *siyāḡa*, ساق *masāḡ*) to drive, urge on, herd (أ, أ prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundiya* for military service); to drive (أ an automobile); to pilot (أ an airplane); to carry along, convey, transport (أ s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (ال أ s.th. to s.o.); to utter (أ s.th.); to cite, quote, propound, put forth (أ s.th.) | ساق الحديث (*masāḡahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث الى to carry on the conversation; اليك ساق الحديث (*yusāḡu*) you are the one that is meant II to market, sell (أ merchandise) III to accompany (أ s.o.); to go along, agree (أ with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساك به الى to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (أ cattle)





<sup>1</sup>سول II to talk or argue s.o. (J) into s.th. evil or fateful (A); to entice, seduce (J s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (na/suḥu) he let himself be seduced (A to)

<sup>2</sup>تسول *tasawwala* (for تال *tasa'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

<sup>1</sup>سام *sāma u* (*saum*) to offer for sale (A a commodity); to impose (A upon s.o. a punishment or task), force (A upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (A) s.th. (A) beyond his power | سامه خسفا (*kasfan*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; — (سيامة *siyāma*) to ordain, consecrate (A priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (A upon s.o. a difficult task), coerce (A s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (A) s.th. (A) beyond his power; to assess, estimate (A the value of an object); to mark, provide with a mark (A s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (A with s.o.); to bargain, haggle (A or ب with s.o. over) IV to let (A cattle) graze freely; to let (A the eye) wander VI to bargain, haggle (A over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (A or ب over, for)

مسامرة *musāwama* pl. -āt bargaining, haggling

سامة *sāma* pl. سوام *sawā'im* freely grazing livestock

<sup>2</sup>سام ساي look up alphabetically

<sup>3</sup>سم سمات see سمات

سوم *sūmir* Sumer

سومطرة *sūmāṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوح *sōḥag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya* a to be equivalent, be equal (A to s.th.), equal (A s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (A s.th.); to smooth (A s.th.); to smooth down (A s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (A s.th. to s.th. else), put (A s.th.) on the same level (A with s.th.); سوى بيها to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (A s.th.); to cook properly (A s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (A a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخدمه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (A to s.th.), equal (A s.th.); to be worth (A s.th.); to equalize, make equal (A s.th. to s.th. else), put (A s.th.) on the same level (A with); to establish equality (بين — وبين between — and); سوى ساري بيهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (A a dispute, a controversy, etc.); سوى بيها = ساري بيها (sawwā) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (A to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (A on), mount (A s.th.); to sit firmly (A on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan, suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | سوى (haddīn) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضلہ *faḍḍalahū 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; سوى لا — ليس only, nothing but

سواء *sawā* equal; equality, sameness; سواء *sawā'a* except | سوى لده كل شيء (la



(سيب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, s.o., s.th.); to release, let go, free (a, s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (إلى into), enter (إلى s.th.); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسباب *insābi* الشكل *ins. š-kāl* stream-lined

سائب *sāib* forlorn, lost, (a) stray; free, loose, lax, unrestrained

سبيريا *sibiriyā* Siberia

سج II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسياج *asiyāj* pl. -āt, اسوجة *aswija* اسياج *asiyāj* hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج look up alphabetically

سيجار *sigār* cigar (eg.)

سيجار *sigāra* pl. -āt, سجاير *sagāyir*, سجاير *sagā'ir* cigarette (eg.)

(سيح) *sāha* i (sāih, سحان *sayahān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (سايح, سياحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -āt travel; tourism

سياح *sayyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سايح *sayyāḥ*, سايح *sā'ih* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

مسيح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سيخان *sayyāḥān* (سيخ *sāikh*) i (سايخ *sāikh*) to sink into the ground or mud

سيخ *sāikh* pl. اسياخ *asyāḥ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سود\* see سيادة

سدارة *siddāra* pl. -āt (سدارة) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سار *sāra* i (سير *sair*, سرورة *sairūra*, تسيار *tasyār*) to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (إلى for s.th.), be headed (إلى for s.th.), approach (إلى s.th.), be directed, be oriented (إلى toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (سار *sairan* a behavior, عمل s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, set (بمقتضى or عمل *bi-muqadd* according to) | سار to lead s.o., lead s.o. away; سار to follow, pursue s.o.; سار *zālan wa-ḡadāban* to walk up and down, go back and forth; سار *s. it-tahassun* to be on the road to recovery; سار *(kiffa)* the course he followed; سيرة حسنة

(*sīratan ḥasanatan*) to behave well; سار عليه (*qadamaihi*) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (▲ s.th.); to make (▲ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (▲ a machine); to go in (▲ for a task), run, carry on, ply, practice (▲ a trade); to drive (▲ a car), pilot, steer (▲ s.th.); to send, dispatch, send out (▲, s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (▲ s.th.); to stripe (▲ a garment, etc.) III to keep up, go along (s. with s.o.); to walk at s.o.'s (s.) side; to pursue (▲ s.th.); to show o.s. willing to please (s. s.o.), comply (s. with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (▲ with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (s. with s.o.); to adapt o.s. (▲ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (▲ s.th.); to send, dispatch (▲, s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير والسلوك (*ḥusn as-s.*) blameless life; في السير وراء غرضه (*ḡaraḍiḥi*) in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك (*mutaḥarrik*) conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصف سيارة (*suḥuf*) or جرائد سيارة daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة مدرعة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة دورية (*mudarra'a*) armored car; سيارة الاسعاف (*dau-riya*) patrol car; سيارة مصفحة (*muṣaffaḥa*) armored ambulance; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masir* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; distance

مسيرة *masira* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyir* dispatch, sending out; propulsion, drive (*techn.*) | التسيير النفاث (*naḡḡi*) jet propulsion

مسارة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also ستر | خدمة سائرة (*kadama*) transient laborers, seasonal laborers (*eg.*)

مسيّر *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخير *muḡayyar*)

سیراس *sīrās* (*sy.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سیرافیم *sīrafīm* seraphim

سیرج *sīraj* sesame oil

سیرك (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سيسان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيسى *sisi* pl. سيسييات *sisiyāt*, سيسى *saydās* (eg.) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saiṭ* pl. سيوف *suyūf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *saiṭ* pl. اسيف *asyāf* shore, coast

سياف *saiyāf* executioner

مسايفة *musāyifa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيقارة

سيكارة *sikāra* pl. سكاثر *sagā'ir* cigarette (syrr.)

سيكران *saiṭurān*, *saiṭarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سيكورتا (It. *sicurtā*) *sikurtāh* insurance | سيكورتا الحريق (*ḥayāḥ*) fire (life) insurance

سيكولوجى *sikolōjī*, *saiṭolōjī* psychological(al)

سيل *sāla* i (sail, سيلان *saiyālān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سال لباه عل (*lu'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (a s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيل *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام (*'urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلا *saila* stream

سيولة *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *saiyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *saiyāla* rivulet; pocket

سيلان *saiyālān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

مسيل *masil* pl. مسایل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sawā'il*) a liquid, a fluid | ○ السوائل 'ilm as-s. hydraulics

سائلة *sā'iliya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

<sup>2</sup>سيلان *saiyālān* Ceylon;

<sup>3</sup>سيلان *sīlān* garnet (precious stone)

<sup>1</sup>سيم *sima* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

<sup>2</sup>ولاسا *wa-lā siyyamā* see سوى

<sup>3</sup>سيم *sīmā* see next entry

<sup>4</sup>سيمة *sīmā* (سما *sīmā*), سماء *sīmā*, سيم *sima* pl. سيم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

<sup>5</sup>سيمياء *sīmiyā*, سيمياء *sīmiyā* natural magio

سين *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aṣṣi'ā as-sīniya* S rays

سينا *sīnā* and سيناء *sīnā* Sinai

سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; سينما (ناطق) *silent film*; (صامت) سينما *sound film*, ناطقة *talkie*

سينمائي *sinemā'ī* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | motion-picture actor, film star سينمائية motion picture, film, movie

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatuḡ-rā/* cinematograph

سينماسكوب (Fr. *cinémascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *ṣārī'* street (St.)

شاء *ṣā'* (coll.; n. un. شاة *ṣāh*) pl. شواه *ṣiwāh*, شياه *ṣiyāh* sheep; ewe

شؤبوب *ṣu'būb* pl. شأبيب *ṣa'ābiḡ* downpour, shower

شادر *ṣāḡir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *ṣāḡarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *ṣārūbīm* cherubim

شاسي *ṣāṣī* chassis

شأنة *ṣā'a* root | استأصل شأنة *istā'ṣala ṣā'-* /*atahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *ṣākūṣ* and شكوش *ṣakūṣ* pl. شواكيش *ṣawākīṣ* hammer | ابو شاكوش hammer-head (shark)

شال *ṣāl* pl. شيلان *ṣilān* shawl

شالية (Fr. *chalet*) *ṣālīh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شأم VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *aṣ-ṣā'm*, *aṣ-ṣām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamanān* northward and southward

شامي *ṣāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *ṣuwām*) a Syrian

شامي *ṣā'mī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *ṣu'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا شؤما (*tamlā', dunyā*) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشام *aṣ'am*, f. شؤم *ṣu'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تأؤم *taṣā'um* pessimism

مشؤم *maṣ'ūm* and مشؤم *maṣūm* pl. مشائيم *maṣā'im* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤم (*'adad*) unlucky number

متشائم *mutaṣā'im* pessimist

شان *ṣā'n* pl. شؤن *ṣu'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,

kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial suture; pl. شؤون. tears; *ša'na* like, as | بشأن *bi-ša'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (*jalla*) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية Ministry of Social Affairs; الشؤون الخارجية (*al-kārijiya*) foreign affairs; ذو الشأن *f. al-ša'n* the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; اولو الشأن *ulu al-ša'* and ذوو الشأن *ḍawū al-ša'* the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة *š. al-hayāh* worldly affairs; خطر الشأن great importance; ذو شأن significant, important; رفيع الشأن high-ranking; (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن the one concerned; ائمهبال الشأن those concerned; the important, influential people; مكلف بالشؤون (*mukallaḥ*) *chargé d'affaires (dipl.)*; ... شأن في ذلك شأن الـ (*ša'nuḥū ... ša'nu l- ...*) in this matter he fares just as the ..., he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه (*ša'nuḥū*) a man whose situation is this, a man who can be described as ..., a man in this situation; شأنك *ša'naka* or انتك *anta wa-ša'naka* please yourself! do as you like! وما تريد (*ša'naka*) do as you please! just as you wish! دعني (da'nī) let me alone! تركه وشأنه *tara-kahū wa-ša'nahū* to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن he is concerned with a matter; هذا شأنه that's his affair; ما شأنك what's the matter with you? what do you want? ما شأنك what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والامر (*amra*) what has he got to do with the matter? ما شأن في ذلك what have I got to do with that? what business of mine is that? أي شأن لك في هذا (*ayyu*

*ša'ni*) what business of yours is this? what's that to you? ذلك في شأن له he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (*ša'na*) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي به (*ša'na*) I haven't anything to do with it, it's none of my business; لي معه شأن I still have a bone to pick with him; ذهب ليعض شأنه (*li-ba'ḍi ša'nihi*) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه (*inṣaraḥa*) he left to do his work; اصلمت من شأنها (*aṣlahat*) she made herself up; اهمل شأنه *aḥmala ša'nahū* he neglected him; ذلك شأنه that is his habit; هذا شأنه دائما he is always that way; شأنه في (*ša'nahū*) as he used to do in ...; شأنه مع من ... (*ša'nahū*) as he used to deal with people who ...; كان شأنه it was his wont, he used to ...; من شأنه ان it is in his (its) nature that ...; he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه ان it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنا (*raja'uli*) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في خلقه شؤون (*ḥalqihī*) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شانتاج (Fr. *chantage*) *šantāḡ* blackmail

شاه *šāh* shah; king (chess) | شاه بلوط (*ballūḡ*) chestnut tree (*bot.*); مات شاه checkmate (chess)

شاهاني *šāhānī* the shah's, pertaining to the shah; ارادة شاهانية | شاهانية decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين *šāhin* pl. شواحين *šawāḥin* shahin, an Indian falcon (*zool.*)



(شاور) *šāw* (شاور) *šāw* to overtake in running, outrace (s.o.)

شاور *šāw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشاور far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شاوره في (šāwahu) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شاورا بعيدا (ruḡīy) to undergo tremendous progress; بلغ الشاور البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šāwurma, šāwirma* (also شورية) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

شاوش *šāwus* (šun.) pl. شواش *šuwadš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاوش *šāwus* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاوش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاي *šāy* tea

شاب *šabba* i (شاب *šabāb*, شبيبة *šabība*) to become a youth or young man, to adolesce, grow up; — i u (شاب *šibāb*, شبيب *šabīb*) to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — i (شاب *šubūb*) to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — u (شاب *šabb, šubūb*) to light, kindle (a fire) | شبت نيران الحرب (nirān al-ḥarb) war broke out; شبت عن (šab ʿn) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (ها) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (ها with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (ها) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شاب *šabb* (= شاب *šabb*) youth, young man

شاب *šabb* alum

شبة *šabba* (= šabba) young woman, girl

شبة *šabba* alum

شباب *šabāb* fully grown (steer)

شاب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشاب rejuvenation

شاب *šabāb* youthful, juvenile

شوب *šubūb* outbreak (of a war)

شبابة *šabbāba* reed flute

الشبيبة *šabība* youth, youthfulness; the youth (coll.)

شاب *šabb* pl. شبان *šubbān*, شاب *šabāb* شبة *šabāba* youthful, juvenile, young; youth, young man

شابة *šabba* pl. -āt, شواب *šawābb*, شبائب *šabbāb* young woman, girl

مشوب *maššūb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبت *šabiṭa* a (šabaṭ) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (ب to)

شبت *šabaṭ* pl. شبان *šibān* spider

تشبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbuṭ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبح *šabaḥ, šabḥ* pl. شيوخ *šubūḥ*, اشباح *šabbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

شبر *šabara* u i (šabr) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. أشبار *šibār* span of the hand | شبرا فشبرا (*ša-šibran*) inch by inch; شبر

تله من الارض (*arḥ*) a foot of ground; تله بشرا وذراعا بذراع (*galladaḥū*) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

شبر *kabbūr* pl. -*āt*, شباير *kabbūr* trumpet

شبرة *kabbūra* and شابرة *kabbūra* (eg.) fog, mist

شبرق *šabraqa* to tear to pieces, to shred (s.th.)

شبرقة *šabraqa* pocket money

ششب *šibšib* pl. شاشب *šabšab* slipper

شبط *šabṭa* to cling, cleave, hold on (ن to)

شباط *šubṭ* (Syr., Ir., Leb., Jord.) February

شبوط *kabbūṭ* (syr.) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

شبع *šab'a* a (*šab'*, *šiba'*) to satisfy one's appetite (من or a with s.th.), eat one's fill (من or a of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or a of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (a, s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (a the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (a s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ب s.o. with); to satisfy, gratify (a the appetite, the senses); to saturate (a s.th., e.g., with a dye); to load, charge (a s.th., ب with electricity); to go in (a for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (a a vowel) by writing it plene; pass. *šab'i'a* to be replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه (*kalāma*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبعه ضربا (*ḍarban*) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded or charged (ب with, el.)

شبع *šab'* sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع *šib', šiba'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع *šaba'* saturation (chem.)

شبعة *šub'a* a fill

شباع *šab'an*, f. شبعي *šab'a*, pl. شباع *šabā'a*, شباع *šiba'a* sated, satisfied, full; rich

اشباع *šabā'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *mušabba'*, *mušba'* satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (*kaḥrabbā'*) electrically charged

شبق *šabiqa* a (*šabaq*) to be lewd, lecherous, lustful

شبق *šabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust

شبق *šabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

شبق *šubūq* chibouk

شبك *šabaka* i (*šabk*) to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle (a s.th.); to fasten, tighten, attach (a s.th., ب or ن to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (بن or a s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, enanared, embroiled, implicated, mixed up (ن in); to come to blows or to grips

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شبكة *šabaka* pl. شبك *šabak*, شبك *šibāk*, شبكة *šubūkāt* net; netting, network; snare; — (pl. شبك *šibāk*) ○ grid (radio) | شبكة شائكة barbed-wire entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبايك *šabābik* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شبك *š. al-'arḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašābik* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*'adam al-ist.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتبك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

مشتبك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk

شبكة look up alphabetically

شبل IV to take care (عل of s.o.), look (عل after s.o.), take s.o. (عل) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شبين *šabīn*, شيبين *šibīn* pl. شبان *šabāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna*, شيبينة *šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *ašbīn* pl. اشابين *ašābīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبيبة *ašbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or ه s.th. to s.th. else); to compare (ب ه s.th. with), liken (ب ه s.th. to); pass. *šubbiha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (عل to s.o.) III to resemble (ه, ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه, ه to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه, ه), look (exactly) like s.o. (ه) | وما شبه ذلك and the like IV to resemble (ه, ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه, ه to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه, ه); to look (exactly) like s.o. (ه) | وما شبه ذلك and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امره or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (عل to s.o.) | اشبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشياء *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (ا)like; -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratīn* peninsula; شبه حربي *š. ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *š. al-munḥarif*

trapezoid (geom.); شبه رسمي *š. rasmi* semi-official, officious (dipl.); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. al-mu'ayyan* rhomboid (geom.); شبه المدين *š. al-mu'ayyan* rhomboid (geom.); شبهه *asbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه عزلة تامة ('uzlatin tamma) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *asbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهة *šubha* pl. شبهات *šubhāt, šubahāt, šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Ist. Law*) | ذوو الشبهات *dawū š-šubuhāt* or الشبهات *šubuhāt* dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة *šubuhāt* suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شباه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالمنحرف *(munḥarif)* trapezoid (geom.); شبه بالرسمي *(rasmi)* semi-official, officious (dipl.); شبه بالمدين *(mu'ayyan)* rhomboid (geom.)

أشبه *asbāh* more similar, more resembling, more like | هو أشبه بـ he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih* similarities, related traits

تشبيه *tašbih* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, *theol.*)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تشبه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *istibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابهة *mušābih* similar

متشابهات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبّه في امره *(muštabah)* or مشتبّه في امره *(amrih)* suspicious, suspect; a suspect; مشتبّه في صنعه suspected of s.th. | مشتبّه في صنعه *(gan'ih)* of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شباة *(falla)* to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شباوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i *(šatt, šatāt, šatāt, šatāt)* to be scattered, be dispersed, be dissolved; — *šatta* i to scatter, disperse, break up (هم a crowd, etc., a s.th.) | شتلهم *(šamlahum)* to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم a crowd, etc., a s.th.) | شتت *(šamlahum)* = IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شتات *šatt* pl. اشتات *asātāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šatit* pl. شتي *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتي diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتي بينهما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما *šattāna* شتان بينهما what a difference between... and...! how different they are!

*tašīl* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

*šatara* *š* to cut off, tear off, rip off (a s.th.); to tear (up) (a s.th.)

*šitrāt* citrate, salt of citric acid

*šatala* *š* to plant, transplant (a plant)

*šalla* pl. *šutāl*, *šatā'īl* seedling, set, transplant

*maštal* pl. *mašātīl* (plant) nursery, arboretum

*šatama* *š* *u* (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (a s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

*šatm* abuse, vilification

*šatām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

*šatim* abused, reviled, vilified, insulted

*šatīma* pl. *šatā'im* abuse, vilification, vituperation, insult

*mušātama* vilification, vituperation

*šatā* *u* (*šatw*) to pass the winter, to winter (b at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (b at a place)

*šitā* pl. *šitīya*, *šutī* winter; rains, rainy season

*šatwī*, *šatawī* wintery, hibernal, winter (adj.)

*maštan* pl. *mašātīn* winter residence, winter quarters; winter resort

*šatīn* wintery, hibernal

*mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

*šattā* pl. of *šatīl* (see *šatī*)

*šajja* *u* *š* (*šajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (a s.th., esp. the skull)

*šajja* pl. *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

*šajaba* *u* (*šajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (a s.o.); to condemn morally, criticize sharply (a s.th.) IV to afflict, grieve (a s.o.)

*šajb* destruction, routing, crushing

*šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

*šijāb* pl. *šujub* clothes hook (attached to the wall)

*mišjab* pl. *mašājīb* clothes hook, clothes rack

*šajara* *u* (*šajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or a with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الحروف الشجرية *al-ḥurūf al-šajriyya* the sounds *z*, *ḡ*, *ḡ* (*phon.*)

*šajar* (coll.; n. un. *š*) pl. *ašjār* trees; shrubs, bushes

*šajara* pl. *-āt* tree; shrub, bush | *šajra* *an-nasab* genealogical tree

*šajir* woody, wooded, abounding in trees

*šajir* pl. *šujarā'* bad companion, bad company

*šujaira* pl. *-āt* shrub, bush

*šijār* (wooden) bar, bolt

*šajrā'*, f. *šajrā'* woody, wooded, abounding in trees

*tašjīr* afforestation

*šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مشاجرة *mušāḡara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mušjir* abounding in trees, wooded

شجران *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šajwa u* (شجاعة *šajḡa*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (عل . s.o. to); to favor, support, back, promote, further (ا, . s.o., s.th.) V to take heart, pluck up courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شجمان *šajmān* شجعة *šajḡa* pl. شجاعة *šajḡa*, شجاعة *šajḡa* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع *Hydra* (astron.)

شجيع *šajī* pl. m. شجاعة *šajḡa*, شجاع *šajḡa* pl. f. شجاعة *šajḡa*, شجاعة *šajḡa* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajḡa* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

اشجع *āšja*, f. شجاعة *šajḡa* courageous, brave, valiant, bold, audacious

اشجاع *āšja*, f. شجاعة *šajḡa* pl. اشجاع *āšja* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *tašjī* encouragement, heartening, animation (عل to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajjī* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajna a* to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); — *šajana u* (šajn, شجون *šujūn*) to sadden, grieve, distress, worry (ا s.o.) II and IV = *šajana*

شجن *šajan* pl. شجون *šujūn*, شجن *šajna* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujūn*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

شجو *šajw* (شجى *šaj* and شجو *šajw*) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (ا s.o.); — شجى *šajya a* (شجا *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (ا s.o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (ا s.o.)

شج *šajin*, f. شجى *šajya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajwī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا *šajan* foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مشج *mušajjīn* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahḡa* (1st. pers. perf. *šahḡitu* u i (شح) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عل or ب with or in s.th., عل toward s.o.); to be covetous, greedy (عل or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from s.o., عل s.th.)

شح *šahḡ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

اشح *āšḡa* pl. شح *šahḡ*, اشح *āšḡa*, شح *šahḡ* pl. f. شح *šahḡ*, شح *šahḡ* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عل or ب with, عل toward):



load, charge (ب ا s.th. with, el.); to drive away, chase away, repel (ا s.o.) III to hate (ا s.o.); to quarrel, argue, fight (ا with s.o.) IV to fill up (ب ا s.th. with); to load, freight (ب ا s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | بوليصة الشحن *būliṣat aṣ-ṣ.* bill of lading; سيارة شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥanāt* cargo, lading, load, freight; charge (el.)

شحنة *ṣiḥna* police, police force

شناء *ṣaḥnā* grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحة *muṣāḥana* pl. -at grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣāḥin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *ṣ. al-markam* battery charger

شاحنة *ṣāḥina* pl. -at truck, lorry; baggage car

مشحون *maṣḥūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (el.); pl. شحنات cargo, lading, load, freight

شحور *ṣaḥwara* to soot, besmut, blacken with soot (ا s.th.)

شور *ṣaḥwar* blackbird (zoöl.)

شوار *ṣaḥwār* soot, smut

شخ *ṣaḥṣa* u (ṣaḥṣ) to urinate, piss, make water

شخ *ṣaḥṣ* urine, piss

شخاخ *ṣaḥṣāḥ* urine, piss

مشخنة *muṣḥaḥa* public lavatory

شعب *ṣaḥaba* u a (ṣaḥb) to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شعبط *ṣaḥbaṭa* to scribble, scrawl (in writing)

شختور *ṣaḥṣūr* pl. شخاتير *ṣaḥṣāṭir* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شخر *ṣaḥara* i شخير *ṣaḥīr* to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخش *ṣaḥṣaḥa* to rattle, clatter, clank

شخشينة (eg.) *ṣaḥṣṣina* pl. شخاش *ṣaḥṣāṣ* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *ṣaḥṣa* a (شخص *ṣaḥṣ*) to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (ال من from one state or condition into another) | شخص بصره (*ṣaḥṣaḥa*) or شخص بصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (ا s.th.); to specify (ا s.th.), identify (ا, ا s.o., s.th.); to act, play (ا a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*marāḍan*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (ا s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥṣ* pl. اشخاص *aṣṣaḥṣ* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *ṣaḥṣī* personal, private, of one's own; قانون شخصيا *ṣaḥṣīyan* personally | قانون الشخصية (or نظام) the personal statute

شخصية *ṣaḥṣīya* pl. -at individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*i'tibāriya*) legal person (jur.); تحقيق شخصية identification of a person; شهادة شخصية *ṣaḥḥadat t. aṣ-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam t. aṣ-ṣ.* bureau of identification



*šakpāstī* (comic) actor, comedian شخصک

*tašfīf* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor) تشفیف

طبيب تشييعى | *tašfīfī* diagnostician تشييعى طبيب

*šakf* fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.) شاکف

*mubāšfīf* actor, player; representative مباشفیف

*mubāšfīfī* pl. -āt actress, player; personality مباشفیفی

*mubāšfīfīd* qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics مباشفیفید

*šakāfa* (eg.) to shout, bark, bellow (ق. at s.o.) شاکفا

*šaklala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب. with); to coquet, flirt شاکلالا

*šaklila* (eg.) jingle, jangle, tinkling شاکلیل

*šadda* (شدة) *šidda* to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *šadda u* (šadd) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (a s.th.), strengthen, fortify (a, s.o., s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (a s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (a s.th. on, to), lash (a s.th. on); to saddle (an animal); to put emphasis (a kalimatīn on a word), emphasize, stress (a word); to pull, drag (s.o. by the coat); to charge, launch an attack (s.o., s.th.); to press (s.th. or upon s.th.), exert pressure (on); to insist (on s.th.) | *šadda-mā* and شد (la-šadda) (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently; شدما tremendous was our joy when...; شد ازره (*asrahū*) or شد من ازره to help, support, encourage, back up s.o.; شد ازره (*asrahū*) to be energetic, vigorous, courageous; شد الزیام to tighten the reins, master the situation; شد من عزایمه to strengthen s.o.'s determination; شد عضده (*ʿaḍdahū*) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد حل راحته (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد الرحال to start out, depart, leave (for); شد وثاقه (*waṭṭaqahū*) to shackle, fetter s.o.; شد یدیه (*yadaḥū*) to adhere, cling to s.th.; شد حل یدیه (*yadaihi*) to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (a s.th.), make (a s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram.*) to intensify, double, geminate (a consonant); to exert pressure (on), press (upon); to be hard, strict, stern (toward s.o. in); to impress (upon s.o. s.th.) | شد من عزیمت (*šalabihī*) to demand s.th. emphatically or inexorably; شد من عزیمت (*šuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (حل

for s.o.), take a turn for the worse (disease, عل with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | اشتد ساعده (*ash'iduhā*) to become strong, vigorous

شد *šadd*: شد الحبل *š. al-ḥabl* tug of war

شدة *šadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (*gram.*) | شد ورق اللعب *š. waraq al-la'b* deck of cards

شدة *šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدائد *šadd'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شاد *šadd* pl. أشدة *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šadīd* pl. أشداء *ašiddā'*, شداد *šiddād* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (عل for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., شديد الاعتناء *š. al-ʿitnā* very attentive, very careful | أرض شديدة (*arḍ*) solid or firm ground; شديد البأس *š. al-ba's* courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديد الشكيمة *š. al-šakīma* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديد اللهجة *š. al-lahja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديد الرواءة *š. al-waḥ'a* cruel

شديدة *šadīda* pl. شدائد *šadd'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أشد *ašadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., أشد غضبا (*ašaddan*) blacker, أشد سوادا

(*šaddān*) more wrathful, angrier; أشد *ašd* extremely, exceedingly, very much, e.g., أشد ما يكون تعظما إلى العلم (*rūḥum, ta'afḥan, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

أشدد *ašudd* physical maturity, virility | أشد *ašd* to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

مشد *mišadd* pl. -āt corset, stays

تشديد *tašdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (عل on)

مشادة *mušadda* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اشتداد *išiddād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *mašdūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddid*: ظروف مشددة *mušaddid* aggravating circumstances

مشدد *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

متشدد *mutašaddid* pl. -ūn stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شخ *šadaka* a (*šadk*) to break, shatter, smash, crush (a s.th.) II do.

شادر *šādīr* pl. شواذر *šawādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. شواذيف *šawādif* (eg.) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شوق *š. š. V* to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب s.th.); to chatter, prattle | تشدق بالكلام (*kalām*) to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

شوق *š. š. V* pl. اشداق *ašdaq* corner of the mouth; jawbone | شديقه (ملء) شديقه

*ḡahika bi-mil'i* (mil'a) *ḡidqaihi* to grin from ear to ear

اشدق *aṣḡaq*, f. شدقا *ṣaḡqa* having a large mouth, largemouthed

متشدد *mutaṣḡaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شدن *ṣadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شادن *ṣādin* pl. شادان *ṣawāḡḡin* gazelle fawn

شده *ṣadaha* a to confuse, perplex, baffle (s.o.)

مشدود *maṣḡūḡ* perplexed, appalled, baffled

(شدو) *ṣadā* u (*ṣadw*) to sing; to chant (s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شدا *ṣadā* to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شدو *ṣadw* song, chant

شاد *ṣādin* pl. شادون *ṣādūn* educated, trained (e.g., في اللغة linguistically) | شادية *ṣāḡḡa* *ṣāḡḡa* soiree of vocal music

شادية *ṣāḡḡa* songstress, singer

شدياق *ṣidyaḡ* pl. شدايقة *ṣadāyīqa* subdeacon (Chr.)

شد *ṣaḡḡa* u (*ṣaḡḡ*, شذو *ṣuḡḡūḡ*) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عل or عن from), be an exception (عل or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شد *ṣaḡḡ* irregularity, deviation, anomaly, exception (من to)

شذو *ṣuḡḡūḡ* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *ṣaḡḡ* pl. شاذ *ṣuḡḡūḡ*, شاذ *ṣawḡḡūḡ* isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الاخلاق (= inferior) character; شاذ الطبع *aṣ-ṣaḡḡ*, شاذ *ṣaḡḡ* eccentric, extravagant, crazy; شاذ الافات the foreigners, the strangers

شواذات *ṣawḡḡūḡat* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *ṣaḡḡaba* i u (*ṣaḡḡb*) to cut off, sever (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.hedges, trees); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *ṣaḡḡra* pl. شذرات *ṣaḡḡarāt*, شذور *ṣuḡḡūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذر مذر *ṣaḡḡarāḡ* *ṣaḡḡara* *maḡḡara*, شذرا *miḡḡara* they scattered in all directions

شذو *ṣaḡḡw* fragrance of musk

شذا *ṣaḡḡan* fragrance, scent, aroma

شذى *ṣaḡḡiy* fragrant, aromatic

شر *ṣarra* (1st pers. perf. *ṣarirtu*) a, (1st pers. perf. *ṣarurtu*) u (*ṣarr*, شر *ṣirra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *ṣarr* pl. شرور *ṣurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. شرار *aṣṣarār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *ṣarr* (as relative) worse, more evil | شرهم *ṣarra* *ḡasimatūn* he brought utter defeat upon them

شَرَّانِي *šarrānī* evil, vicious, malicious

ثيرة *thirra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. اشرار *ašīrād*? bad, evil,  
wicked, vicious, malicious

**شَرِير** *širir* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; **الشَّرُّ** the Evil One (= Satan)

شَرَر *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شاری *šararī* spark (used attributively)

شار *šardār* (coll.; n. un. ة) sparks

شِراة *šarāra* pl. -āt spark | شِعة الشِراة  
*šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشِراة  
*miftāh aš-š.* ignition key (automobile)

شاری *šarārī* spark (used attributively)

شرار *ṣarrār* sparkling, scintillating,  
emitting sparks

**اشرأب** *šra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ج or ج'), crane one's neck for (ج or ج'); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ج' at)

شُرَاب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

<sup>1</sup> شرب *šariba a* (*šurb*, مشرب *mašrab*) to drink (▲ s.th.); to sip (▲ s.th.) | شرب في حبه (*šubbihī*) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخبه (*naḡbaḥū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ب ▲ s.th. with); to inculcate, imbue (▲ s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (s) company, have a drink (s with s.o.) IV to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or ا a.s.th. with); to inculcate, imbue (ا a.s.o. with); pass. *usriba* to be or become full (ا of s.th.), be filled, imbued, infused (ا with s.th.), be dominated, permeated (ا by s.th.) | اشر به ما لم يثرب (*yasrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (ا s.th.); to be permeated, imbued, infused (ا, ب with s.th.); to be full (ب of), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow;  
dose, potion (of a medicine); laxative,  
purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *š. al-tuffāh* apple juice; cider; شراب البرتقال *š. al-burtuqāl* orangeade

شارب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شرب *ṣarīb* drinkable, potable

شرابة *šarrāba*, *šurrāba* pl. شرايب  
*šarrāb*<sup>3</sup> tassel, tuft, bob | شرابة الراعي δ.  
*ar-rā'i* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

**شیریب** *širrib* drunkard, heavy drinker

مشرب *maṣrāb* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *maṣāriḥ*\*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašārib*<sup>1</sup>  
drinking place, water hole, drinking  
trough, drinking fountain

مشرية *maṣrabiya*, *muṣrabiya* and  
مشربة *maṣraba moucharaby*, projecting  
oriel window with a wooden latticework  
enclosure; wooden oriel; attic room;

*maṣrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

تشرب *taṣarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *ṣarīb* pl. -ūn, شرب *ṣarb*, شارب *ṣarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *ṣawāriḥ*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *maṣrūb* pl. -āt drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥiyya*) alcoholic beverages, liquors

شربة *ṣorba* soup

شوربا *ṣorba* (eg.), شوربا *ṣorabā* (syr.) soup

شراب *ṣurrāb* pl. -āt stocking, sock

شربك *ṣarbaka* to (en)tangle, snarl (▲ s.th.); to complicate (▲ s.th.)

شربين *ṣarbin* a variety of larch (bot.)

شرح *ṣaraḡ* pl. اشراج *aṣrāj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجی *ṣarajī* anal

شیرج look up alphabetically

شرح *ṣaraḡa* a (*ṣarḡ*) to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to cut open, rip open (▲ s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (▲ s.th.); to expound (▲ s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (▲ s.th.); to comment (▲ on), interpret (▲ s.th.); to open, lay open (صدره *ṣadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) شرح خاطره (*kāṣirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to dissect, dismember, anatomize (▲ a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*ṣadruhū*) and انشرح خاطره (*kāṣiruhū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *ṣarḡ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *ṣurūḥ*) commentary

شرحی *ṣarḡī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *ṣarḡa* long, thin slice, rasher

شریحة *ṣarḡiḥa* pl. شرائح *ṣarḡiḥ* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

○ مشرحة *maṣraḡa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *taṣrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *‘ilm at-t. anatomy*; ○ شرح المقابلة *t. al-muqābala* comparative anatomy

تشریحی *taṣrīḥī* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inṣarḡ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *ṣarīḥ* pl. شراح *ṣurrāḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *muṣarriḥ* anatomist

<sup>1</sup> شرح *ṣaraḡa* u (شروخ *ṣurūḡ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرح *ṣarḡ* prime of youth, spring of life

<sup>2</sup> شرح *ṣaraḡa* a (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرح *ṣarḡ* pl. شروخ *ṣurūḡ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *ṣarada* u (شراد *ṣirād*, شرد *ṣurūd*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight; take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*ḍihnuhū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*fikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (▲ s.o.); to scare (▲ s.o.), frighten (▲ s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شرد *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شرد *šarūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة التشريد *ḥayāt al-š.* the unsettled life, life of a vagabond

تشرد *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šārīd* pl. شرد *šurūd*, شارد *šarād*, شارد *šawārid* fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شارد اللغة *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (an-naẓarāt) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šārīda* pl. شوارد *šawārid* peculiarity, anomaly, exception | لا تقوته شاردة *(tafūtuḥū)* nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرد *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد البال *confused, disconcerted*

متشرد *mutašarrīd* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāqa* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardama* to be jagged, indented

شرذمة *širdīma* pl. شرذم *šardīm*, شرذم *šardīm* small group, gang, party, troop; little band

<sup>1</sup> شرس *šarisa a (šaras, شراسة šardasa)* to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شراس *šaras* = شراسة

شرس *šaris* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شرس *šaris* = شريس

شراسة *šardasa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

سراس *širas* glue, paste, see سراس <sup>2</sup>

شروف *šurūf* pl. شراسيف *šarāsīf* rib cartilage

شراسيف *šarāsīf* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | اللبن *š. al-labān* whey

شرشور *šuršūr* pl. شرشير *šardšīr* chaffinch (zool.)

شرشير *šardšīr* (eg.) wild duck (zool.)

شرشير *šardšīr* soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شرشافت *šardšīf* bedsheet

شرط *šarafa i u (šarf)* to tear (s.s.th.); to make incisions (s.in), scratch, scarify (s.s.th.); to slit open, rip open (s.s.th.); to impose as a condition, as an obligation (s.on s.o.s.s.th.), make conditional (s.for s.o.s.s.th.); to stipulate (s.s.s.th.) II to tear to shreds (s.s.s.th.); to scratch, scarify (s.s.s.th.); to make incisions (s.in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (s.with s.o.) V to impose severe conditions or terms | تشرط في عمله *(ʿamalihī)* to be meticulous in one's

work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (أ على on s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); to stipulate (أ s.th.); pass. *uṣṭuriṣa* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarṭ* pl. شروط *ṣurūṣ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطا أن (*ṣartan*) شرطاً على شرط أن (on the condition that...), provided that...; (بدون) *aw qaidin* without condition; بلا شرط أو قيد (unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṭ* pl. أشراف *aṣrāṭ* sign, portent | أشراف الساعة the portents of the Day of Judgment

جملة شرطية | *ṣarṭi* conditional (jumla) conditional clause (*gram.*)

شرطية *ṣarṭiya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣuraṭ* stroke, line; hyphen; dash

دار الشرطة | *ṣurṭa* police, policemen | الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣuraṭī* pl. -ūn policeman, officer

أشرطة *ṣarṭi* pl. شرائط *ṣarāṭiṣ*, أشرطة *aṣrifa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شريط شريط مصغر | (magnetic) tape (سينمائي) *muṣaṭṭiḡar*) microfilm; شريط القياس tape measure; measuring tape; شريط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; شريط النار fuse; دودة الشريط *dūdāt aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطية *ṣarṭa* condition | شرطية على الشرطية that... the condition that...

شرط *maṣraṭ* program

شرط *miṣraṭ* pl. مشارط *maṣārīṣ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṣ* scarification, incision

مشاركة *muṣārāṣa* agreement, arrangement

اشراف *iṣṭirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرط *ṣarṭana* to consecrate, ordain (أ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطية *ṣarṭana* = شرطية

شرطونية *ṣarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a a* (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ) at s.o. (على); to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, على on rifles); — *ṣara'a a* (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (أ) on s.o. (على); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) on s.o. (على) | أشرع عينه الـ (*'ainaiṣi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; أشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعا وقرا *ṣar'an wa-ṣar'an* with full right, with good cause, by rights; واحد *ahad* they are alike in this

شرعي *ṣar'ī* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *ṣar'īyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعي (*ṭibb*) forensic medicine; القضاء الشرعي (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *ṣar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شرعة *ṣar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شرعة *ṣar'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شرع *ṣar'a* pl. شرع *ṣurū'*, اشربة *aṣri'a* sail; tent

شراعي *ṣar'ī* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | سفينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراعة *ṣar'a'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *ṣurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (في سرقة) (*sariqa, qail*) attempted theft (murder)

شرية *ṣar'a* pl. شرائع *ṣarā'ī'* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشريعة *nahr aṣ-ṣ.* the river Jordan

شرعة *ṣar'a'a* pl. مشارع *maṣāri'* water hole, drinking place

تشريع *taṣrī'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعي *taṣrī'ī* legislative (jam'iyya) the legislative assembly; دورة تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

تفنية الاشتراع *taṭniyat al-iṣṭirād* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشراعي *iṣṭirādī* legislative

شارع *ṣārī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; (pl. شوارع *ṣawāri'*) street | شارع رئيسي (*ra'īfī*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'āmm*) public street, thoroughfare

مشروع *maṣrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *maṣāri'*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *maṣrū'iyya* legitimacy

مشرع *muṣarrī'* pl. -ūn legislator, lawgiver

مشرع *mutaṣarrī'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

مشرع *muṣṭarī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

شرف *ṣarū'a* u (*ṣaraf, شرافة ṣard'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennoble, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor or distinction (s. up on s.o.); to honor (s. s.o. with); to give (s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (s. with s.o.); to approach (s. s.th.), come within sight (s. of s.th.), be within shooting distance (s. of s.th.); to overlook, command (s. s.th.), look down (s. on s.th.); to supervise, control (s. s.th.), watch (s. over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (s. above); to look down (s. on), overlook, overtop (s. s.th.); to command (s. the vicinity, etc.); to open, face (s. on, e.g., a window on the garden); to look down (s. upon s.th.); to be a spectator, look on (s. at); to supervise, oversee, superintend, control (s. s.th.), watch, have the supervision (s. over), manage, direct, run (s. s.th.), be in charge (s. of s.th.); to be near s.th. (s.), be close (s. to s.th.).



be on the point of (عل); to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (ب with), have the honor, give o.s. the honor (ب of), تشرنا *tašarra/nā* it is (was) an honor to me X to look up (ال to), raise one's glance (ال to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | شرفه *šurfa* in his honor

شرف *šarafi* honorary, honor- (in compounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)/āš, šuru/āš*, شرف *šaraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širāfa* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرافة *šurāfa* pl. -*āt* balcony; gallery

اشراف *šarāf* pl. شرفاء *šurafā'*, اشراف *āšraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, title of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شرقي *šarfi* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašārif* elevations, heights, hills

تشرية *tašri'a* pl. -*āt* honoring, bestowal of honors; pl. *tašri/āt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشرية الملكية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشرية master of ceremonies; كسوة التشرية *kiswat at-t.* parade uniform; ملابس التشرية gala dress, gala uniforms; مدير التشرية *mudīr at-t.* chief of protocol (*dipl.*)

تشرية *tašri/āt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشرية *(badla)* parade uniform

مشاركة *mušāra'a* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *āšraf* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šārif* pl. شوارف *šawārif* old (camel mare)

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *muštašraf* terrace

شرق *šarqa* u (*šarq*, شرق *šurūq*) to rise (sun); to shine, radiate; — *šarīqa a (šaraq)* to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدمه *bi-dam'ih* on one's tears); — *šarqa u* to sip, lap, suck in (ا s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (ا meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرق الاردن *šarqan* eastward | شرق *al-urduunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الادنى (*adnā*) the Near East; الشرق الاقصى (*aqṣā*) the Far East; الشرق الاوسط the Middle East

شرقي *šarqi* eastern, easterly; oriental; (pl. -*ūn*) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق اوربا *imārat* Eastern Europe; امانة شرق الاردن *al-urduunn* (official designation till 1960) Transjordan

شراق *širdq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *ṣurūq* rise (of the sun)

شراق *ṣarāqī* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *ṣarraq* suctorial device; part of a suction pump

□ شرقاوة *ṣarāquwa* (pl. of شرقاوى) Levantines (eg.)

مشرق *maṣriq* pl. مشارق *maṣāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق المشرقان *m. al-arḍ wa-maṣāribuhā* or المشرقان والمغربان (*maṣriḥān*) the whole world; في المشرقين وفي المغربين *fi* all over the world

مشرقي *maṣriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشارقة *maṣāriqa*) an Oriental; المشرقيات *maṣriqāt* orientalia, oriental studies

تشرق *taṣriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyām al-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'l-hijja) during the hadj festival

اشراق *iṣṭarāq* radiance; radiation, emanation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الإشراقيون *al-iṣṭarāqīyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشرق *al-iṣṭiṣṭarāq* oriental studies

مشرق *muṣriq* resplendent, radiant, shining

مستشرق *muṣṭaṣriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شقوق *ṣarāqraq*, شرقاق *ṣarāqrāq* green wood-pecker

شرك *ṣarika* a (*ṣirk*, شركة *ṣirka*, *ṣarika*) to share (في with s.o. s.th.), participate (في with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (في of s.o. in) III to share (في or with s.o., s.th.), participate (في or with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or of s.o. in); to associate o.s. (with s.o.), enter into partnership (with s.o.), form a partnership, join, combine (في or with s.o. in); to sympathize (with s.o.) | شاركه رأيي (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion IV to make (s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (s.o.) a share (في in), have (s.o.) share (في in); to tie s.th. (a) closely to s.th. (ب), associate (ب with s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

أهل الشرك *ahl al-ṣirk* polytheism, idolatry | أهل الشرك *ahl al-ṣ.* the polytheists, the idolators

شرك *ṣarak* pl. شرك *ṣuruk*, اشراك *aṣrāk*, شرك *ṣirāk* net, snare, gin; trap | اشرك له شركا to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *ṣuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *ṣirka*, *ṣarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tijārīya*) trading company, firm; شركة الإذاعة broad-

casting corporation; شركة المساهمة *al-musāḥama* joint-stock company, corporation; شركة سهامية (*siḥāmīya*) do.; شركة الشركات trust (*com.*)

شراك *ṣirāk* pl. شرك *ṣuruk*, اشرك *aṣruk*, اشراك *aṣrāk* shoelace

شريك *ṣarik* pl. شركاء *ṣurakāʾ*, اشراك *aṣrāk* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | شريك موص *(muṣāʿin)* silent partner (*com.*)

شريك *ṣurāik* (*eg.*) sesame cake

شريكة *ṣarika* pl. شراكات *ṣarāʾik* woman partner, woman participant, etc. (see شريك)

تشارك *taṣrīk*: سياسة التشريك *siyāsat al-t.* policy of alliances

مشاركة *muṣāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

اشترك *ʾiṣīrāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | بالاشتراك jointly, in concurrence, together (مع with); اشترك شهري (*ṣaḥrī*) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي *ʾiṣīrākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

اشتراكية *ʾiṣīrākīya* socialism

مشرك *muṣrik* pl. -ūn polytheist

مشارك *muṣṭarik* pl. -ūn participant; subscriber

مشترك *muṣṭarak* common, joint, combined, concurrent, collective, co- | الامن

المشترك (*amn*) collective security; بلاغ مشترك (*balāḡ*) joint communiqué; السوق المشترك (*sūq*) the Common Market; الشعور المشترك community spirit, communality, solidarity; الضمان المشترك (*ḡamān*) collective security

شركسي *ṣarkasī* Circassian; (pl. شركاسية *ṣardkīya*) a Circassian

شرم *ṣarama* i (*ṣarm*) to split, slit, slash (a s.th.)

شرم *ṣarm* pl. شروم *ṣurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

اشرم *aṣram*, f. شرماء *ṣarmāʾ* having a disfigured nose; harelip

شرط *ṣarmaṭa* (*eg., syr.*) to shred, tear to shreds (a s.th.)

شرمطة *ṣarmūṭa* pl. شراميط *ṣardmīṭ* rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

شرقة *ṣarnaqa* pl. شرانق *ṣardniq* cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — شرانق *ṣardniq* hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

شره *ṣariha* a (*ṣarah*) to be greedy (على or لى for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

شره *ṣarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شره *ṣariḥ* greedy (على for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شرهة *ṣardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شرو *ṣarw*, شير *ṣirw* honey

شراويل *ṣirwāl* pl. شرأويل *ṣardwīl* trousers, pants; drawers

شرى شرى see شري

شرى *šarā* i (*širan*, شراء *širā'*) to sell, vend (ب s.th. for a certain price); to buy, purchase (ا s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *šarā* i (*širan*) to expose (ا s.th.) to the sun for drying II to expose (ا s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (ا s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا s.th.); to sell, vend (ا s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شرى *šary* (coll.; n. un. i) colocynth

شرى *širan* pl. أثرية *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شرى *šaran* an itching skin eruption

راغب الشراء *širā'* purchase, buy(ing) | eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maq-dura*) or ○ قوة الشراء *qūwat aš-š.* purchasing power

شروية *šarwa* purchase, buy(ing)

شروى *šarwā*: نقير *lā yamlik šarwā* لا يملك شروى نقير *lā yamlik š. naqir* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدى شروى نقير (*yujdi*) it is of no use at all

○ الحصى الشروية *al-ḥummā aš-šarawiya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *širyān* pl. شرايين *šarāyīn* artery | تصلب الشرايين *taṣallub aš-š.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *širyānī* arterial (sudda) embolism (med.)

اشتراء *štirā'* purchase, buy(ing)

شار *šarin* pl. شارة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ الصواعق *rod* (also الشواقي); الشارة *aš-šurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muštari* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštari* Jupiter (astron.)

مشتريات *muštariyat* pl. مشتريات *muštariyat* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *šazran*: نظر الى شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء *'ain šazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة (*naẓra*) distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

شخان *šakāḥān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الشخانة *aṣliḥat aš-š.* firearms

مشخن *mušakāḥān* rifled (gunbarrel)

شسم *šism* seed of the Cassia absus (bot.), used as eye powder

ششمة *šāšma*, *šišma* toilet, lavatory, privy

ششني *šišnī* sample, specimen; sampling

ششنجي (eg.) *šišnagī* assayer (of precious metals)

ششوص *šūšūš* pl. ششوص fishhook

ششرة *šapara* a kind of gazelle

شط *šaffa* i u (شط *šafaf*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šaff* pl. شطوط *šufūṭ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šaffa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.)

شطف *ṣaṭṭ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

شطيفة *ṣaṭṭa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; bot.)

شطف *muṣṭif* excessive

شطف *ṣaṭṭ* pl. شواطئ *ṣawāṭi*, شاطئ *ṣaṭṭ* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *ṣaṭṭaba* u (*ṣaṭṭ*) to cut into slices or strips (a s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (عل or a mortgage); to drop, nonsuit (دعى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (ق in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (عل or a mortgage); to book, enter, post (a an item, an account); to finish off, terminate, wind up (عل s.th.)

شطب *ṣaṭṭ* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *ṣaṭṭ* pl. شطوب *ṣuṭūb* tall, strapping, sturdy, husky

شطب *ṣaṭṭ* posting of an account (to the ledger); ساعة الشطب curfew

شطح *ṣaṭṭaḥa* a (*ṣaṭṭ*) to roam, rove, stray

شطحة *ṣaṭṭaḥa* pl. *ṣaṭṭaḥāt* escapade

شطر *ṣaṭṭara* u (*ṣaṭṭ*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (a s.th.); to cut off, sever (a s.th.); — شطر بصره (*ṣaṭṭaraḥū*) u شطرون (*ṣuṭūr*) to be squint-eyed; — *ṣaṭṭara* u شطرون (*ṣuṭūr*, *ṣuṭūra* شطارة *ṣaṭṭara*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); —

*ṣaṭṭara* u, *ṣaṭṭara* u شطارة *ṣaṭṭara*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (a s.th.) III to halve, share by halves, share equally (a s.th. with s.o., s.th.), go halves (a s.th. with s.o.); to participate, take part (a in s.th.), share (a s.th.) | شطره آراءه، فرجه (*ṣaṭṭaraḥū*, *ṣaṭṭaraḥū*) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (a into, intrans.)

شطر *ṣaṭṭ* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطرون *ṣuṭūr*, شطرون *ṣuṭūr*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣaṭṭara* in the direction of . . . , toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; ولي انظاره شطره (*wallā anẓārahū*) to direct one's glances toward s.o.; ولي وجهه شطره (*wajhahū*) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣiṭra* side, half

شطارة *ṣaṭṭara* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطرة *ṣaṭṭara* sandwich; schnitzel, steak

مشاطرة *muṣaṭṭara* participation, sharing

انشطار *inṣiṭār* fission, splitting, cleavage, division, separation

شاطر *ṣaṭṭir* pl. شطائر *ṣuṭṭār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحه الشطرنج | شطرنج *ṣiṭranj*, *ṣaṭṭranj* chess  
laṭṭaṭ ad-ṣ. chessboard

شطف *ṣaṭṭaḥa* u (*ṣaṭṭ*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (a s.th.)

شطفة *ṣuṭṭa* piece, chunk, lump; (pl. شطاف *ṣuṭaf*) flint (of a gunlock, eg.)

شطفة *ṣiṭfa* splinter, chip, sliver

<sup>1</sup>شطن *ṣaṭana u* (ṣaṭn) to fasten, attach, tie, bind (ب s.th. with a rope)

<sup>2</sup>شيطان and شيطن see شيطن (alphabetically)

شظف *ṣaṣa u* (ṣaṣf) to castrate

شظف *ṣaṣaf* pl. شظاف *ṣiṣaf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شظف العيش (ṣ. i. l. 'aṣf) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣi* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya a* (ṣaṣan) to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiya* pl. شظي *ṣaṣiy*, شظايا *ṣaṣayā* splinter, splinter, chip; shinbone; bone

شع *ṣa'a* ; (ṣa', شع *ṣi'a*) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (s.th.); to radiate (s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, radiate

شع *ṣu'* rays, beams; spokes

شع *ṣa'a* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاعا his mind became confused, bewildered or perplexed

شع *ṣa'a* (coll.; n. un. ṣ) pl. أشعة *aṣṣa* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الأشعة فوق البنفسجية (*banafṣiya*) the ultra-violet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة أشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ فاعلية الأشعة radioactivity

اشعاع *ṣa'a* pl. اشعاع *ṣa'a* radiation, irradiation

اشعاعي *ṣa'a'i* radiative, radiational | ○ ذو نشاط اشعاعي (*naṣṭaṣ*) radioactive

تشع *ṣa'a'u* radiation, irradiation | التشع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat; التشع الشمسي (*ṣamsī*) solar radiation

شع *muṣi'* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *muṣi'* a radiator

شعب *ṣa'aba a* (ṣa'b) to gather, assemble, rally (م people, s.th.); to disperse, scatter (م people, s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (عن from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ṣa'b* pl. شعوب *ṣu'ub* people, folk; nation; tribe, race

شعب *ṣa'bi* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية (*jabha*) popular front; ديمقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ṣa'biya* popularity

شعوبية *ṣu'ubi* adherent of the شعوبية, see below

الشعبية *ṣa'biya* a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *ṣi'b* pl. شعاب *ṣi'ab* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *ṣi'ba* reef

شعبة *ṣu'ba* pl. شعب *ṣu'ab*, شعاب *ṣi'ab* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. شعب *ṣu'ab*) bronchus | التهاب الشعب (*med.*)

شعبي *šu'abī* bronchial

شعبي *ša'ib* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *ša'bān* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *aš'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اشعب اطمع من اشعب greedier than Aš'ab

اشمعي *aš'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ūn) skintint, miser, niggard | طمع اشعي (*ḥama'*) insatiable greed

تشعب *taš'a'ub* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inš'i'āb* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutaš'a'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile (متشعب الجنبات *m. al-janabāt*)

شعب *ša'bada* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبية *ša'bada* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *ša'ifa* a (*ša'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (a the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ša'af*: لم شعث *lamma ša'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *ša'if* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *aš'af*, f. شعثاء *ša'fā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعز look up alphabetically

شعر *ša'ara* u (*šu'ūr*) to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*š'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | شعر *illā* لم يشعر الا و... (*illā bi-*), شعر الا و... (*illā wa-*) and ما شعر الا و... ما شعر الا و... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ..., it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or a s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or a s.o. of or about), give notice or information (s. to s.o., ب or a of or about), impart (s. to s.o., ب or a s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب, a s.th.), be conscious, be aware (a of); to be filled (a with a feeling)

شعر *ša'r*, *ša'ar* (coll.; n. un. ē) pl. اشعار *aš'ār*, شعور *šu'ūr*, شارب *šār* hair; bristles; fur, pelt

شعرية *ša'ra* (n. un.) pl. -āt a hair | قدر شعرة ... لا (*qadra š.*) not by a hair's breadth

شعري *ša'ri*, *ša'ari* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *ša'riya* pl. -āt wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعرية الشباك *š. aš-šubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعرية *š'rīya* vermicelli

شعراني *ša'rānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *š'r* knowledge | ليت شعري *laila š'rī* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. اشعار *aš'ār*) poetry; poem

شعري *š'rī* poetic(al)

شعري *ša'rā* pl. شعاري *ša'ārā* scrub country

الشعري *as-šī'rā* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šī'ār* pl. شعر *šū'ur*, أشعة *as'ira* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*hijārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*šū'lu'ī*) pearl barley; الشعيرة *š. al-jaṣn* sty (med.)

○ شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'airāt damawīya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شور *šū'ūr* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور به (*qāiri šū'ūrin*) without his being aware of it; الشعور غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور فاقد unconscious, insensible; الشعور بالنفس (*naṣa*) self-consciousness; الشعور بالذات do.; دقة الشعور *diggaṣ as-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*muḥāsarak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور unfeeling, insensitive

شعورى *šū'ūrī* conscious; emotional | شعورى لا شعورى unconscious, subconscious

شعارى *šā'ārā* (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'ā'ir* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

شعر *as'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعروى *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمى *šūwā'ir* poetaster, versifier, rhymester

شعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*harām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

أشعار *šī'ār* pl. -āt notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arā'*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šawā'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعران *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'sā'a* to mix with water, dilute (a a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'sā'* half drunk, tipsy, fuddled

شعل *šā'aṣa* a to scorch, sear, singe

شعفة *šā'fa* pl. شفاف *šā'af* summit, top, peak  
شعل *šā'ala* a (*šā'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (a s.th.), set fire (a to s.th.); to set ablaze, fan (a s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šādāban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيئا (*šāiban*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *mašā'il* torch

مشعال *miš'al* torch



مشاعل *maḥṣ'il* pl. مشاعلية *maḥṣ'ilīya*  
torch bearer; hangman, executioner

اشعال *iḥṣ'al* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *iḥṣ'al* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشعل *muḥṣ'il* burning, ablaze, on fire

شعينة *ša'nīna* pl. شمانين *ša'anīn* palm branch |  
عيد الشمانين *aḥad* ('id) ad-ḥ. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *ša'wā'* (used attributively with غارة  
*ḡāra*, حرب *ḥarb*, حلة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذ *ša'wāḍa* to practice jugglery, leger-  
demon, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša'wāḍa* pl. -āt jugglery, leger-  
demon, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *muḥṣ'awīḡ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemon;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *ṣaḡaba*, *ṣaḡība* a (*ṣaḡīb*, *ṣaḡāb*) to disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, or controversy (among  
ب, عمل, ب) III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (عل against),  
mutiny

شغب *ṣaḡāb*, *ṣaḡīb* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *ṣaḡḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *ṣaḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *maṣṣaḡīb* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *muṣṣaḡaba* pl. -āt disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (عل against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *muṣṣaḡīb* pl. -ām troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شفر *ṣaḡara* u (*ṣuḡūr*) to be devoid of  
fortifications, be unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شفور *ṣuḡūr* vacancy (of a position)

شاغر *ṣaḡīr* empty and unprotected  
(of a country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *ṣawḡīr*  
vacancies

شغف *ṣaḡfa* a (*ṣaḡf*) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (• s.o.); pass.  
(حبا) *ṣuḡī/a biḥī* (*ḥubbān*) to love  
s.o. or s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., be infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII = *ṣuḡī/a biḥī*

شغف *ṣaḡaf* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amorosness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغف *ṣaḡīf* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *ṣaḡāf* pericardium

شغوف *ṣaḡūf* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *maṣṣuḡūf* passionately fond (ب  
of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *ṣaḡala* a (*ṣaḡīl*, *ṣuḡīl*) to occupy, busy  
(ب • s.o. with); to preoccupy (• s.o.),  
keep (• s.o.) busy, give (• s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (من s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (a office, seat, position); to take up, fill (a s.th.), engage, engross (a the attention); to engage, tie down (a forces of the opponent); — pass. *shufila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; ل شغل الوقت (waqt) to devote time to II to busy, occupy (s.o.), engage, engross (s.s.th.); to employ (s.o.), provide employment (s. for s.o.); to put (s.o.) to work, make (a machine) work, put in operation, make run, start (a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (s.s.th.); to invest (a money) III to hold in play, keep occupied, divert (s.o.); to distract (s.o.) IV to occupy, busy, employ (s.o.); to occupy, hold, fill, have (a an office, a position); to fill, take up (a s.th.), engage, engross (a the attention); to cover (a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (a space with); to take, take up, require (a time); to engage, tie down (a forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (من s.o. from) | اشغل to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or في with), be engaged (ب or في in), attend, devote o.s. (ب or في to s.th.); to work; to study (ل under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشغل قلبه (*galbukā*) to be uneasy, apprehensive, worried; به عن to be distracted by s.th. from

شغل *shufi* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (من from); — (pl. اشغال *ashghāl*, شغول *shughul*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (من from); اشغال شاقة (*shagga*) hard labor; اشغال عمومية (*umūma*) or اشغال عامة (*amma*) public works; شغل يدوي (*yadawi*) handwork; manual labor; شغل يد *yad* (*colloq.*, used appositionally) handmade; شغل preoccupied (من with), concerned (من about); شغل في شغل ب busy, occupied with; كان في شغل عن to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; ازم شغلك *ilzam shughlaka* mind your own business!

شغال *shaghāl* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -شغاة) worker, workman, laborer

شغيل *shaghīl* pl. : (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شاغل *shaghāl* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *maṣṣhāl* pl. مشاغل *maṣṣāḡil* workshop; workhouse

مشغلة *maṣṣāla* pl. مشاغل *maṣṣāḡil* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *taṣṣīl* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inṣiḡāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *ṣṭiḡāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *ḡam.*)

شاغل *ṣāḡil* pl. شواغل *ṣawāḡil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه في he found distraction from it in ...; هو في الف شاغل عن (al-fi ṣāḡilin) he had a thousand other things to think of than...; كان أكبر شاغل (akbara ṣāḡilin) it was his greatest worry

مشغول *maṣḡūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | المشغول بال anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḡahabīya, fiḡḡīya*) gold and silver work

مشغولة *maṣḡūliya* anxiety, apprehension, concern

مشتغل *muṣṭaḡḡal* employee, worker

مشتغل *muṣṭaḡil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *ṣa* pl. شفاة *ṣi/āh*, شفوات *ṣa/awāḡ* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ʿulyā*) upper lip, الشفة السفلى (*su/ḡā*) lower lip; شفة الأرنب *ṣ. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint ṣ.* word

شفة see مشافهة and شفهي، شفاها، شفامي

شغو see شغوى

<sup>1</sup> شفة *ṣa/āʿiḡ*, شفائف *ṣa/āyiḡ* lips

شف *ṣa/ṣi* شفيف *ṣu/ū/*, شفوف *ṣa/āʿi* <sup>2</sup> *ṣa/āʿi* to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (أ s.th.); to eat up, devour (أ s.th.) X to look (أ through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (أ of s.th.), hope (أ for s.th.); to try to see (أ through s.th.), seek to penetrate (أ s.th.); to perceive, discern, make out (أ s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *ṣa/ṣi* pl. شفوف *ṣu/ū/* diaphanous fabric, gauze

شفف *ṣa/āʿ* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *ṣa/ṣi* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *ṣu/ū/* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *ṣu/āʿa* the rest in the glass

شفاف *ṣa/ṣi* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *ṣa/ṣi/ya* transparency, translucence, diaphaneity

شفت *ṣi/ṣi* pl. شفوت *ṣu/ūṣ* (eg.) pincers, tweezers

شفترا *ṣa/ṣara* to pout, sulk

شفورة *ṣa/ṣura* thick lip

شفشى see جفتشى

شفتك see جفتك

شفر *ṣa/r* pl. اشفار *āṣ/ār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *ṣu/r* pl. اشفار *āṣ/ār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (*anat.*)

شفرة *šafra* pl. *šafarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفير *šafir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mšfar* pl. مشافر *māšfar* flew, chap; trunk, snout, proboscis

\*شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *šifī* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

ششف *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (a s.th.)

ششط *šafaṣa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفطة *š. al-ḡubār* vacuum cleaner

شفع *šafa'a* a (*šaf'*) to double (a s.th.); to attach, add, subjoin (ب a to s.th. s.th.), enclose (ب a in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب a to s.o. on s.th.), grant (a s.o.) the first refusal (ب of s.th.); — (*šaf'ā'a* شفاعا) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for or on behalf of s.o., الى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل الى or لى لى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ašfā'*, شفاع *šifā'* either part of a pair; even number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'i* even (of a number)

شفعة *šuf'a* (right of) pre-emption

شفع *šaf'i* pl. شفعاء *šuf'a'd'* mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *šaf'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *šaf'i* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الشافى *aš-šaf'i* founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; شافى *Shafītic*; (pl. -šān, شوانع *šawāḍ'i*) adherent of the Shafītic school, Shafīte

مشفع *māšfū'* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شفق IV to pity, commiserate (على s.o.), feel pity (على for), sympathize (على with); to be concerned (أن that, على about) worry (أن that, على about), fear (أن that, على for, s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (على about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالى (*šamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qubṭī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شقيق *šafīq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *šifāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfn* proud

III to speak (mouth to mouth) (• to s.o.)

شفة pl. شفوات *šafāt* see شفة

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفي the orals (= oral examination); شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (phon.)

شفاها *šāfāhan* orally

شفاي *šāfāi* oral; الشفاي the orals (= oral examination); شفايا *šāfāiyan* orally

شفاهة *mušāfāhatan* orally

IV to be very close (على to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (على) | اشق به على حافة اليأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šāfan* pl. اشفاء *āšfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (phon.)

مشف *mušfin* moribund, doomed to death

شفة *šāfā* (شفاء *šāfā'*) to cure (• s.o. of a disease), heal (• s.o. of a disease, • a wound), make (• s.o.) well, restore (• s.o.) to health; — pass. *šufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (غليله) (*šullatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من (*šāizahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *šāfā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفاء *āšfāya*, اشاف *āšāfin*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائي *šāfā'i* healing, curative, medicative

مشق *mašfan* pl. مشاف *mašāfin* hospital

تشف *tašaffin* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istišfā'* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfin* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشف *mustāšan* pl. مستشفيات *mustāš-  
fayāt* hospital; field hospital; sanatorium | المجازيب مستشف insane asylum, mental hospital

شق *šaqqa* u (*šaqq*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (• s.th.); to break (• s.th.); to plow, till, break up (• the ground); to furrow, traverse, cross (• s.th.); to pass, go, travel (• through a region); to break (dawn); — شقوق *šūqūq* to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — شقة *šāqq*, مشقة *mašāqqa* to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (على for s.o.); to grieve, trouble (على s.o.); to molest, harass, inconvenience (على s.o.), be troublesome, cumbersome (على for s.o.); to visit (على s.o.), call (على upon s.o.) | شقت جببها (*šābahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلًا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعًا (طريقًا) to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق طريقًا جديدًا to open up, or enter upon, a new path

(fig.); شق العما ('*apd*) to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة ('*apd f-k'a*) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('*apd l-qaum*) to sow discord among people; ما شق غبارهم (*ḡubdrahum*) he did not reach their mark; لا يشق غباره (*ḡubdrahū*) he is unsurpassable, he is incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); to tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (عن from), break (عن with), renounce (عن s.th.); to become a schismatic (*Chr.*); to break (dawn) | انشقت عصام (*'apdhum*) they fell out (with one another); انشقت مرارته (*marā-ratuhū*) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من a word from)

شق *ḡaqq* pl. شقوق *ḡuḡuq* fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevasse, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة *ḡ. ad-darra* atomic fission

شق *ḡiqq* half, side, part, portion; شق الممارسة | شق *al-mu'arafa* opposition party; ... لا بشق (الله *bi-ḡiqqi l-anfus*) إلا بشق النفس only with great effort, with great difficulty, barely

شق *ḡagga* rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شق *ḡigga* pl. شقق *ḡiggaq*, شقائق *ḡiqḡiq* a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance

شق *ḡigga*, *ḡagga* pl. شقق *ḡiggaq* apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شق *ḡugga* pl. شقق *ḡuggaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | شق بعد الشقة *bu'd ad-ḡugga* (and *ad-ḡigga*) large or wide distance; بعيد الشقة *b. ad-ḡugga* (and *ad-ḡigga*) far away, distant, remote

شق *ḡaḡiq* a half, moiety; (pl. شقة *ḡaḡiqqa*, شقاء *ḡaḡiqḡa*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother-, sister-; — anemone | القطر الشقيق (*ḡufr*) the brother country; الدول الشقيقة (*duwal*) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شققة *ḡaḡiqqa* pl. -*ḡi*, شقائق *ḡaḡiqḡa* full sister, sister on the paternal and maternal side; hemicrania, migraine | شقائق النعمان *ḡ. an-nu'mān* red anemones (*bot.*)

اشق *adḡḡa* more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة *maḡḡa* pl. -*ḡi*, مشاق *maḡḡaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق *ḡiqḡaq* disunity, dissension, discord

انشقاق *inḡiqḡaq* separation, segregation, dissociation, split; schism (*Chr.*); dissension, discord, disunion

اشتقاق *ishḡiqḡaq* derivation, etymology (of a word)

اشاق *ḡḡaq* troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor

اشقاق *muḡḡaq* schismatic (*Chr.*)

مشتق *muḡḡaq* pl. -*ḡi* derivative (*gram.*)

شَح IV to send far away, remove to a distant place (= s.o.)

شقذ *ḡuḡḡuḡ* pl. شقذوف *ḡaḡḡiḡi* a kind of sedan

شقر *šaqira a (šaqar)* and *šaqura u* (شقرة *šugra*) to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *šaqar* fair-complexionedness; blondness

شقرة *šugra* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *ašqar*, f. شقراء *šaqrā*, pl. شقر *šugr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شقرق *šaqraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققش *šaqšaq* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شقق بالحدیث عن s.th.

شققشة *šaqšaq* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شقاق *šaqšaq* rigmarole, rambling talk | شققشة النهار (silly) prattle; شققشة اللان *š. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شققشة *šiqšiq* pl. شقاق *šaqšaq* faucal bag of the camel

شقف *šaqaf* (coll.; n. un. ة) (pot)sherds

شقافة *šaqāfa* (pot)sherds

شاقل *šaqil* shekel

شاقول *šaqūl* plumbline, plummet

شقلب *šaq laba* to turn things upside down, upset things II *tašaq laba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *šaq laba* pl. -āt somersault

شقا *šaq u* (شقو and شقو) to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقاء *šaqiya a* (شقاء *šaqwa*) to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقاء *šaq* and شقا *šaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقی *šaqiy* pl. اشیاء *ašqiyā* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقرة *šaqwa* misfortune, distress, misery

شقاوة *šaqwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

<sup>1</sup> شك *šakk u (šakk)* to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (ب s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *šakk* pl. شكوك *šukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *bi-lā* (بلا *šakka*), لا شك *lā šak* (بلا *šakka*) من دون شك *min dūni š.* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الـ *šabīla* doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك *(yalašarraqu, šakku)* do.

شكة *šakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشكك *tašakkuk* doubt; skepticism

شاك *šakk* doubting, in doubt, skeptical | شك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maššūk fihi* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره *(amrihi)* suspect(ed)

\* **شكك** *shakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

**شكك** *shakkak* (eg.) on credit

\* **شك** (Fr. *chèque*) pl. **شكات** check

\* **شكر** *shakara* u (*shukr*, **شكران** *shukrān*) to thank (ل or s.o., ع or ل or s. for s.th.), be thankful, grateful (ل or s. to s.o., ع or ل or s. for s.th.); to praise, laud, extol (ل or s.o.) | **يشكر عليه** (*yushkaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (s. ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (s. ل s.o. for s.th.)

**شكر** *shukr* pl. **شكور** *shukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | **شكرا لك** *shukran laka* I thank you! thanks! **شكرا جزيلا** *shukra jazila* to express many thanks to s.o.

**شكري** *shukri* of thanks, thanking

**شكران** *shukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

**شكور** *shukūr* very thankful

**شاكر** *shākir* thankful, grateful

**مشكور** *maššukūr* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

\* **شكارة** *shikāra* pl. **شكائر** *shakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

\* **شكوران** look up alphabetically

\* **شكيران** look up alphabetically

**شكس** *shakusa* u (**شكاسة** *shakāsa*) and *shakisa* a (*shakas*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (s. with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

**شكس** *shakis* pl. **شكس** *shuke* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

**شكاسة** *shakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

**مشاكسة** *muššakasa* pl. **مشاكسة** *muššakasa* quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

**تشاكس** *taššakus* incongruity, absurdity

**شكورش** look up alphabetically

\* **شكال** *shakala* u (*shakl*) to hobble (بالشكال) *bi-shakāl*, q.v.); to an animal with the *shakl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (s. a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (s. s.th.); to diversify, vary, variegate (s. s.th.), bring variety (s. into s.th.) III to be similar (s. s. to s.o., to s.th.), resemble (s. s. s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s. s.) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (ع for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | **تشكل بشك** (*bi-shakl*) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (s. s.th.); = IV

**شكل** *shakl* pl. **اشكال** *ashkāl*, **شكول** *shukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);



type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowelizing; شكلا formally, in form | هم واشكالهم they and the likes of them

شكل *akli* formal; pl. شكلات formalities

○ شكبة *akliya* formalism

شكل *kiki* coquetry, coquettishness

شكة *akila* coquettish woman, coquette, flirt

شكل *ukli* quarrelsome, peevish

شكال *kikil* pl. -*di*, شكل *ukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشكيل *takil* pl. -*di* forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mil.*); pl. تشكيلات formations; organizations

تشكيلة *takila* assortment, selection, variety; formation

مشاكلة *mušakala* similarity, resemblance, likeness

اشكال *iskāl* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاكل *tasākul* similarity, resemblance

شاكبة *šakila* way, manner, mode; (pl. شواكل *šawākil*) flank, side, groin | على شاكبة in the manner of, of the kind of, like, على شاكلتهم of their kind, like them; كان على شاكلته to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مختلف *mušakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel-(i)zed

مضطرب *muškil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشكلة *muškila* pl. -*āl*, مشاكل *mašākil* problem, unsolved question, issue; difficulty

شك *šakama u* (*šakm*) to bridle (a animal); to bribe (s.o.); to silence, gag, muzzle (s.o.)

شكبة *šakima* pl. شكام *šakā'im*, شك *šukum*, شكيم *šakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شكام) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شديد الشكبة stubborn, obstinate, unyielding; قوة الشكبة *qūwat aš-š.* energy; قوى الشكبة *qawiy aš-š.* energetic, vigorous, active

شك III to resemble (s.th.), be like s.th. (s.)

شكا *šakā u* (شكوى *šakw*, شكوى *šakwā*, شكاء *šakāh*, شكاية *šikāya*, شكية *šakīya*) to complain (من or s., s. of, about, ل or الى to s.o., من or s. of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or s., s. of, about or against s.o., ل or الى with s.o.); to suffer (s. from s.th.) V = I; VI to complain to one another (s. of, about s.th.) VIII = I

شكوة *šakwa* complaint, grievance; (pl. شكوات *šakawāt*, شكا *šikā*) small skin (for water or milk)

شكوى *šakwā* pl. شكوى *šakwā* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شكاية *šikāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكية *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *šakkā* given to complaining, querulous

مشكاة *miškāh* pl. مشكوات *miškawāt*, مشاك *mašākīn* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šākin* complainant, plaintiff | شاكى الشلاح = شاكى الشلاح *šāki as-s.*

(مته) *maškū* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشتكى *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alaihi* complained of, accused, charged; an accused, defendant

شكوريا *šikūriyā* chicory

شكولاته *šukūlāta* (eg.), *šikūlāta* (syr.), chocolate

شاكوش and شكوش see شكوش (alphabetically)

شل *šalla a* (*šall*, شلل *šalāl*) to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; — *šalla u* to paralyze (a s.th.) | شل حركته (*šarakatahū*) to overwhelm s.o., bring s.o. down IV to cause (a the hand) to wither; to paralyze (a s.th.); to neutralize, bring to a standstill (a s.th.) VII to be paralyzed, be lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شلل *šilāl* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalāl* paralysis, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الاطفال *š. al-aḫḫāl*, الشلل العفلى (*š. al-ʿafāl*) infantile paralysis, poliomyelitis; الشلل الاهتزاضى (*š. al-ḥizāzī*) paralysis agitans, Parkinson's disease

شلال *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall, rapids

اشل *ašāl*, f. شلاء *šallā*: withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

مشلول *mašlūl* paralyzed, lame

شلى *šalabī* dandyish, foppish; dandy, fop; (pal.) nice, handsome, beautiful

شلت II to kick

شلة *šalla* pl. -āt, شلت *šilāt* mattress

شح *šalaḥa a* (*šalḥ*) to take off (ثيابه *šiyābahū* one's clothes); to shed the cloth (a), renounce the ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (a s.o.); to rob, plunder (a s.o.)

مشلع *mašlaḥ* pl. مشالغ *mašlāḡ* (syr., nejd.) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تسلح *tašlīḥ* robbing, plundering, robbery

مشلع *mušallaḥ* dressing room (in a public bath)

شلل *šalkala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق *šalaqa u* (*šalq*) to split lengthwise (a s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شولق *šaulaḡi* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

شولم look up alphabetically

شليم look up alphabetically

شلن (Engl.) *šilēn* pl. -āt shilling

شلو *šilu* pl. اشلاء *ašlā'* corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb

شليك (Turk. *şilek*) *šilek* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a and (1st pers. perf. *šamamtu*) u (*šamm*, شميم *šamim*) to smell, sniff (a s.th.); to snuff (a s.th.); to emanate, exude (from) | شم الهواء or النسيم (*hawā'a*) to get a breath of fresh air, take a walk; — *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a (شمم *šamam*) to behave proudly or haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (a s.o. s.th.) to smell,

let (s.o.) smell (s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (s), sniff (s.th.) | تشمم الاخبار (s.th.) for news VIII to smell, sniff (s.th.); to gather, understand (من s.th. from), read (من s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمي *šammī* olfactory

شمم *šamm* pride, haughtiness, superciliousness

شمام *šammām* pl. -ām (tobacco) snuffer

شمام *šammām* (coll.; n. un. ē) musk-melon, cantaloupe

شم *ašamm*, f. شماء *šammā*, pl. شم *šumm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الاشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rudda* for *rudda*, and vice versa, *qilla* for *qila* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

مشوم *mašmūm* musk

اشأاز *išma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (من from), shudder (من at), abhor, detest (من s.th.), feel disgust (من for), be nauseated (من by)

اشمأاز *išmi'azz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشمأاز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (من by)

شبابيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شمت *šamita* a (شمت *šamdt*, شمتة *šamḍta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (s.o.) IV to cause s.o. (s) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شمت *šamdt* malicious joy, Schadenfreude

شمتة *šamḍta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامت *šamit* pl. شامت *šummāt*, pl. f. شامتة *šawḍmiḥ* enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شخ *šamaḥa* a (شخ *šamḥ*, شوخ *šumūḥ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (عل s.th.), turn up one's nose (عل at s.th.) | شخ بانف (عل) or (bi-*aṣḥiḥ*, an/*aḥū*) to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاخ *tašamūḥ* pride, haughtiness, arrogance

شاخ *šamiḥ* pl. شواخ *šummaḥ*, شواخ *šawḍmiḥ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاخ الانف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاخ *mutašamīḥ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشمأاز *mušmaḥirr* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (s a garment); to prepare, get ready | شمر للامر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن ساعد الجدة (s. *al-jidd*) to buckle down to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly

شمس *šamar fennel* (bot.)

شمرة *šumra, šamra fennel*

شار *šamār fennel*

مشمس *mušammir* busily at work in (an activity)

شمروك *šumrūk* pl. شماريخ *šamāriḡ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شاماز

شمس *šamasa* u شمس *šumūs*, شماس *šimās* to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamasa* i u and *šamisa* a (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (Chr.) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شمس *šumūs* sun | شمست *šamt aš-š.* ecliptic (astron.); شروق الشمس sunrise; ضربة الشمس *ḡarbat aš-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *‘abḡad aš-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamsi* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (gram.) the sun letters (which assimilate the l of the article); صورة شمسية (*šūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šamsiya* pl. -āt (colloq. شمسي *šamsi*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *aš-šubbāk* window curtain, drape; شمسية الطيار *aš-šayyār* parachute

شمس *šamus* pl. شمس *šumūs* headstrong, balky, restive (horse)

شماسة *šamāsa* pl. شماسة *šamāsia* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-

responding to the sexton or sacristan (Chr.); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamis* sunny (day)

مشمس *mušmis* sunny (day)

شمس *šamša* to sniff (a s.th.)

شط *šamiša* a (*šamaš*) to become gray-haired, turn gray

شط *ašmaš*, f. شط *šamša*, pl. شط *šumš*, شطان *šumšan* gray-haired

شمع II to rub, or smear, with wax, to wax (a s.th.) | شمع الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam', šama'* (coll.; n. un. شمع) pl. الشمع *šumū* wax; (wax) candles | الشمع الأحمر *aš-šam al-ḡam* sealing wax; الشمع لتلميع الأرضية (*li-talms al-arḡiya*) floor wax

شمعة *šam'a, šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *aš-šarāra* spark plug

شمعي *šam'i, šama'i* waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā* chandler, maker or seller of candles

شماعة *šammā'a* clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمع *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | شمع بترومين السقف (*li-s-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف شمع (*mi'ṡaf*) raincoat

شمعدان *šam'addān* pl. -āt, شماعة *šamā'idā*, شماعات candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically

<sup>1</sup> *šamila a (šamal) and šamala u (šaml, šumūl)* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بنایت (bi-'indāyatihī) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (a, ب in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (عل s.th.) | اشتمله السواد (*aswadū*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مزق شمله *mazzaqa šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شملة *šamla* pl. *šamālāt* cloak; turban | ام شملة *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شائلا *šamālā* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šaml* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | مشمول برعايته (bi-'ir'āyatihī) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشمئل *muštamāl* comprising, containing, including (عل s.th.)

مشمئل *muštamāl* cottage (for rent)

مشمئلات *muštamālāt* contents

<sup>2</sup> *šamāl, šimāl* north; north wind; *šimāl* left hand; left side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimāl* north of...; شمالا *šimālan* to the left; northward, to the north | شمال شرق (*šarqī*) northeast; شمال غرب (*ğarbī*) northwest; كوكب الشمال *kaṭkab aš-š.* polar star; اليد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamālī, šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشاليون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمال (*šafaq*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup> *šumūl* pl. شاليل *šamālīl* small amount, small quantity; — (eg.) *šamlūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشملة look up alphabetically

شمندار *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>1</sup> *šanna u (šann)* شن غارة (*ğdratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

شنة *mišanna* basket without handles

<sup>2</sup> اشنان look up alphabetically

شنا *šana'a a (šān, šan'an, šana'an)* to hate

شنب *šanab* pl. اشناب *ašnab* mustache

شنتيان *šintiyān* pl. شانتين *šandīn* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šana)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج الرعشي (*ra'šī*) clonic spasm; التشنج الكرازي (*kuzāzī*) tonic spasm

تنجي *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> large rock, boulder

شتر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عل s.o.)

شار *ṣandār* disgrace, ignominy

شارق *ṣandāriq*<sup>3</sup> = شرائق *ṣardāriq*<sup>3</sup>

شنشة *ṣandṣana* rustling (of paper); cracking, crackling

شنشة *ṣinṣina* pl. شاشن *ṣandṣin*<sup>3</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

شنيطة *ṣunaiṣa* knot; noose, loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شنط *ṣunaf* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شنطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a u (ṣana', شناعة ṣand'a)* to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a a (ṣan')* to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *ṣand'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *aṣna'*<sup>3</sup>, f. شناعة *ṣan'd'a*<sup>3</sup> ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> spicate protuberance; thorn, spike

شفت II الأذان *ṣafṣana* to please the ears, to delight (of a voice)

شفت *ṣanf* pl. شنوف *ṣunūf* earring

شنق *ṣanaqa u (ṣanq)* to hang (s.s.th., s.o. on the gallows)

شنق *ṣanq* hanging

شنق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣṣniq*<sup>3</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *maṣnūq* hanged

شنقب *ṣunqub* bécassine, snipe (zool.)

شنكل *ṣankala* (eg.) to trip (s.s.o.) up; to hook up

شنكل *ṣankal* pl. شناكل *ṣandkil*<sup>3</sup> clothes peg; hook

شنهق *ṣanhaga* to bray (donkey)

شهب *ṣahab* gray color, gray

شبهة *ṣuhba* gray color, gray

شهبان *ṣuhub* pl. شهاب *ṣihāb* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *aṣhab*<sup>3</sup>, f. شهباء *ṣahbā'*<sup>3</sup>, pl. شهب *ṣuhb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣahida a (شهد ṣuhūd)* to witness (s.s.th.), be witness (s.o. of s.th.); to experience personally (s.s.th.), see with one's own eyes (s.o. in a situation); to be present (s.at), attend (s.a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (s.); to see (s.s.th.); — (شهدا *ṣahāda*) to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (عل a document);

to acknowledge, adjudge (ل to s.o., s.th.) | شهد تانويا to swear by God; to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as a witness (عل for s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) or cite (أ or ب s.o.) as witness (عل against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., شهد *al-d ma'nā kalimatin bi-baiṭin* the meaning of a word by a verse); pass. *uṣuṣhida* to be martyred, die as a martyr

شهد *ṣahd*, *ṣuḥd* pl. شهد *ṣihād* honey; honeycomb

شهادة *ṣahda* carbuncle

شيد *ṣahid* pl. شهداء *ṣuhada'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *ṣahida* (woman) martyr

شهادة *ṣahāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الإثبات *ṣ. al-ṣḥādāt* evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *ṣ. ḥusn as-sa'ir* certificate of good conduct; شهادة خلو الطرف عن العمل *ṣ. kullu w af-ṭaraf 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ṭāma wiya)* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة *ṣ. 'alīya* (Eg.) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة عالية *(āliya)* diploma; شهادة النفي *an-naṣy* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣḥad* pl. مشاهد *maṣāhid'* place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد غنائى *(ḡina'dī)* song scene, vocal recital; مشاهد الحياة *m. al-ḥayāh* aspects of life

مشاهدة *muṣāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *iṣḥād* pl. -āt written certification

استشهاد *istiṣhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شهد *ṣāhid* pl. شهد *ṣuhūd*, شهد *ṣuhhad* present; — (pl. شهد *ṣuhūd*, اشهاد *aṣḥād*) witness (عل for); notary public; — (pl. شهد *ṣawāḥid'*) (piece of) evidence (عل for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الإثبات *ṣ. al-ṣḥādāt* witness for the prosecution; شاهد السمع *ṣ. al-ṣam'* earwitness; شاهد العين *ṣ. al-'ayn* (eyewitness); شاهد عيان *(i'yān)* eyewitness; شاهد النفي *an-naṣy* witness for the defense; شاهد في رؤوس الاشهاد *in public*, for everyone to see

شاهدة *ṣāhida* pl. شواهد *ṣawāḥid'* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهود *maṣḥūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاہد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاہد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شہر *šahara* a (šahr) to make well-known, famous, renowned, notorious (ا, a s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ا s.th.); to draw, unsheathe (ا a weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شہر الحرب علیہ (*šahr al-harb*) to declare war on s.o.; شہر البندقیة (*šahr al-bunduqīya*) to level a gun (عل at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (ا, a s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ا s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (ا s.o.) III to engage or hire (ا s.o.) on a monthly basis, rent (ا s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (ا s.th.); to unsheathe, draw (ا a weapon); to sell at auction, also اشهر مزاد بیع شیء (*mašāhhar mazād bi' šay'*) | اشهر المزاد (*mašāhhar al-mazād*) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شہر *šahr* pl. اشهر *aššur*, شہور *šuhūr* new moon; month | شہر العسل *al-'asāl* honeymoon

شہری *šahrī* monthly, mensal; شہریا *šahrīyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شہری monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شہری *nisfu šahrīyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شہریة *šahrīya* monthly salary

شہرة *šuhra* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (*Syr., Leb.*) | شہرة عالمیة (*'ālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شہیر *šahīr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

اشهر *aššhar* better known, more widely known

مشاہرة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشہار *iššār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | ایشہار الانلاس *al-iššār al-anlās* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

ایشہار *iššihār* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشہور *mašhūr* pl. مشاہیر *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشہور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشہر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شہق *šahaqa* a | شہیق *šahīq* to bray (donkey); — *šahaqa* a | and *šahīqa* a | شہیق *šahīq*, شہاق *šuhāq*, شہاق *tašhāq* to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV | اشہق بالبکا (*bi-l-bukā'*) to burst into tears, break out into loud weeping

شہقة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping



braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

شاهق *shahiq* pl. شاهق *shahiq* high, lofty, towering (building, mountain) | علو شاهق (*ulu*) tremendous height

شواحق *shawahiq* heights

شهل II to accelerate, speed up, expedite (s.s.h.); to remove quickly, hurry off (s.s.o.)

شهل *shahl* nimble, swift, quick

شهلة *shuhla* bluish-black color of the eyes

اشهل *ashhal*, f. شاهلا *shahla* having bluish-black eyes

شهم *shahm* pl. شهم *shahm* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شهامه *shahma* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شاهين look up alphabetically

شاهي *shahiya* a and شاهي *shahi* u and شاهي *shahi* u (شاهي and شهي) (shahiya) to desire, wish, covet, crave (s.s.h.), long (s for s.h.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (s.s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s in s.o., s for s.h.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (s for s.h.), crave, desire, wish (s.s.h.), feel appetite (s for s.h.) | شهي لا يشتهي (*shuhla*) an undesirable thing

شهرة *shahwa* pl. شاهوات *shahawāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شهيوي *shahwi* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهيوي *shahwi*, f. شهيوي *shahwi*, pl. شهيوي *shahwi* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شهيوي *shahwi* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهيوي *shahi* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شهيوي *shahiya* appetite | فاتح الشهية (*ya/tahu*) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشهية للطعام (*qillat ad-d. li-t-ta'am*) want of appetite

تشته *ta-shahin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتياه *shah* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مشته *mu-shahin* stimulating the appetite, appetizing; مشهيات *shahiyat* appetizers, relishes, hors d'oeuvres

مشته *mu-shahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

مشتهي *mu-shahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مشتهيات *mu-shahiyat*) that which is coveted, object of desire

شاه *shah* (coll.; n. un. شاه *shah*) pl. شاه *shah*, شاه *shah* sheep; ewe

شاهل *shahl*, *shahl* pl. -at (large) sack

شاهل *shah* u (*shah*, شهاب *shahab*) to mix, blend (s.s.h. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (s.s.h.); to mix, blend, intermix (s with) | لا تشوبه blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *shub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṭāba* pl. ثوابت *ṭawābāt* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *maṣūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة look up alphabetically

شوبق *ṣuḥḥaq* pl. شوابق *ṣawābiq* rolling pin

شوبك *ṣuḥḥak* pl. شوابك *ṣawābik* rolling pin

شوح II (*eg.*) to grill, broil, roast (s.th.)

شوح *ṣūḥ* (coll.; n. un. ṭ) fir, sapin

شوحه *ṣūḥa* kite (zoo.)

شوح see شح

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ال to s.o.); to point out (ال s.th.), point (ال at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); to consult, take counsel (s with s.o.), to consult, take counsel (s with s.o.), شاور نفسه (*naṣaḥa*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or ال to s.o.), motion (ل or ال s.o., ب to do s.th.); to ask, invite, urge (ال s.o.); to point, allude (ال to), hint (ال at), indicate, point out (ال or ال s.th.), call s.o.'s (ل) attention to (ال); to advise (ب ل s.o. of s.th., ل s.o. to do s.th.), suggest (ب ل to s.o. s.th., ل s.o. to do s.th.), command, order (ل or ب s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | ما أشار به بالبنان (*yūṣṣaru, bandan*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; ما أشار بطرف (*bi-farṣin*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (مع ق with s.o. about) X to ask for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. -āt sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شورى *ṣūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شورى *majlīs aṣ-ṣ.* and الدولة *al-dawla* state council

شورى *ṣūrī* consultative, advisory

مشاور *miṣwār* pl. مشاور *maṣwār* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrik ṭunā'i l-m.* two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubā'i l-m.*) four-cycle engine

مشورة *maṣwara, maṣūra* pl. -āt consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *muṣāwara* pl. -āt consultation, deliberation, conference

إشارة *ṣāra* pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | إشارة برقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); إشارة تلفرافية *al-ḥafar* air-raid warning, alert; إشارة الصليب *al-ḥabīb* sign of the cross (*Chr.*); إشارة ضبط الوقت *al-waqt* (radio) time signal; إشارة لاسلكية (*al-silkīya*) radio message; محطة الاشارات *maḥṣaṭ al-i.* signal post; اسم الإشارة *ism al-i.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *waḥidāt al-i.* signal-corps units (*mil.*); رهن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

إشاري *ṣārī (mil.)* signalman, member of the signal corps (*Eg.* 1939)

إشارجي *ṣārjī (mil.)* signalman, member of the signal corps (*Eg.*)

تشارور *taṣwūr* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istiṣāra* pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشاري *istishārī* consultative, advisory

مشار *muṣāwār* adviser, counselor, consultant

مشير *muṣīr* indicative (الى of); adviser, counselor, consultant; field marshal (*Eg.*; *Ir.* 1933); Fleet Admiral (*Eg.* 1939)

المشار اليه *al-muṣār ilayhi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *mustaṣār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; *Eg.*) | مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية *m. al-mu/aw-waḍīya* counselor of legislation

دار المستشارية *dār al-mustaṣārīya* office of the chancellor, chancellery

<sup>1</sup>شورب *ṣaurab* flycatcher (zool.)

<sup>2</sup>شوربا *ṣorba* (*eg.*), *ṣoraba* (*sy.*) and شوربا soup

شورت (Engl.) *ṣort* short, short feature (motion pictures)

شورمة *ṣawurma* see شاورمة (alphabetically)

اشوس *aṣwas*<sup>2</sup>, f. شوساء *ṣawṣā*<sup>2</sup>, pl. *ṣūṣ*, اشوس *aṣwīṣ*<sup>2</sup> proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب *ṣ. al-ḥarb* war heroes

<sup>1</sup>شوش II to muddle, confuse, confound, jumble (a s.th.), disturb (عل or a s.th.), complicate (a s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *ṣāṣ* muslin; white cloth

شاشة *ṣāṣa* white cloth; الشاشة *aṣ-ṣāṣa* and الشاشة البيضاء (*baīḍa*) (motion picture) screen

شاشية *ṣāṣīya*, *ṣāṣīya* pl. شواشي *ṣawāṣī* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *ṣūṣ* Maria Theresa dollar (*Nejd*)

شوشة *ṣūṣa* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *ṣawāṣ* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *ṣawāṣī* pl. شواشية *ṣawāṣīya* a maker of *ṣāṣīya*'s (see above)

تشويش *taṣwīṣ* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *muṣawwaṣ* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill | مشوش الفكر *m. al-fikr* bewildered, confused, baffled

<sup>2</sup>شواش pl. شواش look up alphabetically

<sup>2</sup>شوايش look up alphabetically

شوبرك *ṣudbarak* (*eg.*) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *ṣawf* pl. اشواط *aṣwaf* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع (in the) شوطا كبيرا (*taqaddum*, *ruḡīy*) and ميدان الرق اشواطاً (*maidāni r-ruḡīy*) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطاً *do.*; قطع اشواطاً شاسعة (*ya-fūquhu*) he surpasses him by far

شواظ *ṣawāṣ* flame; fire, fervor, ardor, passion

<sup>1</sup>شوف II to polish (a s.th.); to adorn, deck out (a woman) V to look out expectantly, longingly (الى for), look forward (الى to), expect, anticipate (الى a s.th.)

شوف *ṣaw* harrow

الشوف *aṣ-ṣūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *ṣaw/a* (*colloq.*) sight, spectacle, view

شوفان *ṣūfān* oats

شاق *ṣāqa u* (*ṣawq*) to please, delight (a s.o.), give joy (a to s.o.); to fill (a s.o.) with longing, craving, desire,

arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *ahwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشويق *tašwiq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

اشتياق *ištiyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šayyiq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwiq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwāq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

(شوك) *šaka* u (*šauk*) to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *ahwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوك *šauk* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثين الشوكي (*šin*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥumūd, muḥḥīya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي (*ʿamūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥḥ*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*silk*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكران *šaukārān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šala* u (*šawl*) to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نعامته (*na'dma tuḥā*) he went away, departed; he died, be is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (• s.o.) IV to raise, lift (• s.th.); to carry (• s.th.)

شول *šawl* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شواول *šawwāl* pl. شواويل *šawwīl*, also الشوال Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شوال look up alphabetically

شولقي *šawlaqī* person with a sweet tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شام see مشوم, شوام pl. شامى, الشام<sup>1</sup>

شومة *kūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (s. s. th., esp. grain)

شونة *kūna* pl. -āt, شون *kūwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندَر *šawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *šawiha* a (*šawah*) and شاه *šāha* u (*šauh*) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (s. s. o., s. s. th., esp. the face); to revile, slander, defame (s. s. o.); to jam (اذاعة a broadcast) | شوه وجه الحقيقة (*wajha l-h.*) to distort the truth; شوه وجه وظيفته to disgrace one's profession V = I

شوه *šawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه *šawāh*<sup>2</sup>, f. شوها *šawāh*<sup>2</sup>, pl. شوه *šūh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه *tašwīh* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه *tašawwuh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه *šā'ih* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

شوه *mušawwuh* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḥarb* disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شاه

شوه pl. of شاه see شاه

شوى *šawū* i (*šayy*) to broil, grill, roast (s. meat)

شواء *šawū*, *šawū* broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السجق *š. as-sujūq* grilled sausages

شوى *šawīy* broiled, grilled, roasted

شواء *šawūh* pl. شوى *šawan* sculp

شواءة *šawwāya* gridiron, grill

مشواءة *mišwāh* pl. مشاو *mašāwin* gridiron, grill

شوى see شى<sup>1</sup>

وشى see شيات, شية<sup>2</sup>

شاا *šā'a* a (*mašā'a*) to want; to wish (s. s. th., ان that) | ان شاء الله (*in*) God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! الى ما شاء الله! good! bravo! الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلفيق (*laḥḥaqa, talfiq*) to fabricate the most outrageous lies

شياء *šai'* pl. اشياء *āšyā'* thing; something; (with neg.) nothing | ... من شىء some, a little, a certain (amount of), a considerable ... من النشاط (*naḥāḥ*) some activity; شىء من القلق (*qalaq*) some uneasiness, some anxiety; من الجهد (*jahd*) without any effort at all; هذا شىء وذاك شىء آخر (*āḥar*) this and that are two entirely different things (or matters); فى الامر شىء there is s. th. wrong, there is a fly in the ointment; الى بعض الشىء *ba'ḍa š.* to a certain extent, a little, somewhat; فى شىء, بشىء in negative sentences: not in any way; in no



among the inhabitants of Nejd; مجلس *marjīs aš-š. senate*

شيخة *šaiḥa* pl. -āt an old, or elderly, woman, a matron

شاخه *šiyāḥa* position, or dignity, of a sheik

شيخوخة *šaiḥūḥa* old age, senility

شيخوخى *šaiḥ-ūḥī* senile, characteristic of old age

مشيخة *mašyāḥa* pl. -āt, مشايخ *mašyāḥīn* office, or dignity, of a sheik; sheikdom (in general, specif., any one of the semi-independent territories on the Persian Gulf); an administrative subdivision (Tun.); professoriate (e.g., of Al Azhar)

(شيد) شاد *šāda* i (شيد) *šaid* to erect, set up, construct, build (a an edifice, and the like) II = I; IV = I; به اشاد بذكره *(bi-ḡikrihi)* to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.

شيد *šid* plaster (of a wall); plaster of Paris; mortar

تشيد *tašyid* erection, setting up, construction, building (of an edifice)

اشادة *išāda* praise, commendation, extolment (ب of)

مشيد *mušayyad* high, lofty, imposing (of a structure)

شيراز *širāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *širaj* sesame oil

شيرة *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرنيا *šizofrāniyā* schizophrenia

<sup>1</sup> شيش *šīš* foil, rapier; jalousie, Venetian blind | معلم الشيش *mu'allim aš-š. fencing instructor*; لعبة الشيش *la'bat aš-š. fencing, swordplay*

شيشة *šīša* bottle of the narghile; narghile, hookah

(شيط) *šaiḥ* i (شيط) *šaiḥ* to burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (a s.th.) IV = II; V = I; X استشاط *(šadāban)* to be or become fuming with rage, flare up, fly off the handle

شيطان II *tašaiḥana* to behave like a devil

شيطان *šaiḥān* pl. شياطين *šayḍīn* Shaitan, Satan, devil, fiend

شيطاني *šaiḥānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *šaiḥana* devilry, villainy, dirty trick

(شيع) شاع *šā'a* i (شيع) *šai'*, شيع *šuyū'* to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (ف over); to fill, pervade, dominate (ف s.o., s.th.; of a feeling); شاع ف to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; شاع به ف to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (a s.o.) off, escort, accompany (a s.o.); to bid farewell (a to s.o.); to pay (a the deceased) the last honors; to send (a, a s.o., s.th.); to adhere (a to a faction) | شيعت الجنائز *šuyyī'at il-jandzatu* the deceased was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (عل s.o. in), adapt o.s. (عل s.o. in); to conform, fall in (عل s.o. with s.o. in); to side (عل s.o. with s.o., with s.th. in), take sides (عل s.o. for s.o., for s.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ب or a s.th.) V to side (ف ف with s.o., with s.th. in), take sides (ف ف for s.o., for s.th. in), join (ف ف s.th., a faction), make common cause, hold (ف ف with s.o.); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (عل in, about)

شيع *šī'a* pl. شيع *šiya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشيع *ašyā'* adherents, followers, partisans

شيعة *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيع *šiyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | عل الشيع in common, jointly, in joint possession

شيوعي *šuyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيوعية *šuyū'iya* communism

تشيع *tašyī'*: جنازة *t. al-janāza* funeral, burial

مشايعة *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *šā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

اشاعية *šā'iya* collectivism (pol.)

تشيع *tašayyu'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'a'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | ان الشائع it is rumored that ...; widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائعة *šā'a'* pl. -āt, شوائع *šawā'i's* rumor

مشايح *mušāyī'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

متشيع *mutašayyī'* partial; partisan

مشتاع *muštā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (a fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شوق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak\** very chic

شيك<sup>1</sup> (Fr. *chèque*) *šēk, šik* pl. -āt check | شيك السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شال<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (a s.th.); to raise, elevate, lift (a s.th.)

شيلة *šāila* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال *šayyāl* pl. -ūn, شيلة *šayyāla* porter, carrier

شيلة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>1</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šailam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. ē) steel girders (ir.)

شيل *šilī* Chile

شام<sup>1</sup> *šāma* i to look out (a for), be on the lookout, watch; to expect (a s.th.), hope (a for)

شيمة *šima* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice



شامة *šāma* pl. -āt, شام *šām* mole, nevus, birthmark

شيمية *šimīya* pl. شياى *šayāmī* (eg.) vortex, whirlpool, eddy

مشيم *mašima* pl. مشيم *mašim*, مشايم *mašayim* placenta

ش (شين) *šāna* i شين *šain* to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.) | شان سمته *(sum'atahū)* to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *šain* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشين *mušayyin* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šin* name of the letter شين

شاي look up alphabetically

شياء pl. of شأ, see شء

## ص

ص abbreviation of صفحة *saḥḥa* page (of a book)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *pundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ē) pl. صوابان *ṣi'bān*, صيبان *ṣibbān* nit

صابرة see صبر

صابون see صابن

صاج *ṣāj* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع *(muḍalla')* corrugated iron

صاح *ṣāḥ* = يا صاحي *yā ṣāḥibī*

صاد *ṣād* name of the letter ص

صاغ *ṣāḡ* in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (Eg.) | عملة صاغ *('umla)* standard currency; غرش صاغ *(ḡirš)* standard plaster

صاغقور أغاسي (Turk. *saḡkol aḡası*) military rank intermediate between captain and major (Eg.)

صالة (It. *sala*) *ṣāla* pl. -āt hall, large room

صالون *ṣālūn* salon, parlor, reception room | عربية صالون *'arabat* p. parlor car, club car

صامولة see صمولة *ṣamūla*

صأى *ṣa'ā* a i صأى *ṣa'īy* to twitter, chirp (of a bird)

صب *ṣabba* u (*ṣabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (s.th. into); to impose, عليه بلاء *(balā'an)* a trial upon s.o. | صبب to commit an assault; — i (*ṣabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (into); to befall (s.o.), come upon s.o. (عل); — (1st pers. perf. *ṣabibtu*) a صبابة *(ṣabāba)* to love ardently (s.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (s. with), be bathed (s. in); to dissolve, melt, deliquesce | تصبب عرقا *('araqan)* to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (عل or الى on), be out for (عل or الى); to apply o.s. (عل or الى to s.th.), study, endeavor (عل or الى to be or do s.th.); to be aimed, directed, oriented (عل at), bear upon (عل)

صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صب *sabab* pl. أصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

صب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *sababa* ardent love, fervent longing

صبابة *sudaba* rest, remainder, remnant

مصعب *masabb* pl. -at, مصاب *masabb*<sup>a</sup> outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصروب *masrub* lead (metal); pl. مصروبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a* a (صبة *sutū'*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); — *saba'a* a to turn (إلى to, toward)

صابي *sabi* Sabian; Mandaeen, see the following

الصابئة *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صباح *sabaḥa* a (*sabḥ*) to offer a morning draught (• to s.o.); — صباحة *sabaḥa* u (صباحة *sabaḥa*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (• to s.o.); to come in the morning (• to s.o.); to wish a good morning (• or • to s.o.) III يصباحه ويمسحه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (في

into a situation), reach a state, come to a point where...; to become, grow, turn; to be | أصبح الصباح (*sabḥu*) it became morning; أصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; أصبح على خير (*sabḥi*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! يفعل إذا أصبح ويفعله إذا أمس (*amaḥ*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; أصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصبح he no longer did (so); لم يصبح له it no longer existed VIII to have a morning draught; to light (• s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *sabḥ* pl. أصبح *asbah* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *sabḥa* early morning; breakfast, morning meal

صباح *sabḥ* morning; صباحا *sabḥan* in the morning | صباح مساء *sabḥa maṣa'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings | صباح اليوم *sabḥa l-yawm* this morning; صباحك بالغير (*bi-l-ḡair*) good morning! عم صباح (*'im*) do.

صباحي *sabḥi* morning (adj.)

صباح *sabḥ* and صباحان *sabḥan*<sup>a</sup>, f. صبيح *sabḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبيح *sabḥ* pl. صبيح *sabḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *sabḥa* beauty, gracefulness, grace

صبيحة *sabḥa* morning

صباح *sabḥ* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *misbah* pl. مصابيح *masabih*<sup>a</sup> lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الاضاءة

incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (*kaššāf*) searchlight; مصباح كهربائي (*kaš-rabā'i*) electric light, light bulb; مصباح يدوي (*yadawi*) electric flashlight

اصباح *isbāḥ* morning

استصباح *istiṣbāḥ* illumination, lighting | غاز الاستصباح illuminating gas

صبح *muṣbah* morning

<sup>1</sup> صبر *ṣabara* i (*ṣabr*) to bind, tie, fetter, shackle (a s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (عل s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from), renounce (عن s.th.); to hold one's own (ل against s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (a s.o.) to be patient; to admonish (a s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (a the heart); to make (a s.th.) durable; to conserve (a s.th.); to preserve, can (a s.th.) | صبر بطنة (*baṣmahū*; eg.) to have a snack III to vie in patience (a with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر *ṣabr* fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardiness | صبرا *qatalahū ṣabran* to kill s.o. in captivity; لا صبر لي (*ṣabra*) I cannot bear it! this is unbearable! الصبر *qillat as-ṣ.* impatience; قليل الصبر *galla ṣabruhū* to be impatient; to lose patience; لم يبق في قوس صبري منزع *lam yabqa fi qausi ṣabri minza'* (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر *ṣabir, ṣabr* aloe (bot.)

صبرة *ṣabra* severe cold

صبرة *ṣubra* heap, pile; *ṣubratan* summarily, on the whole, in the lump

صبار *ṣabbār* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار *ṣubār, ṣubbār* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; bot.)

صبر *ṣubbair* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; bot.)

صبور *ṣabūr* pl. صبر *ṣubur* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة *ṣabāra* and *ṣabārra* severe cold

تصيرة *taṣṭīra* (eg.) light meal in the forenoon, a snack

مصبرة *muṣābara* long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار *isṭibār* patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر *ṣābir* patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصبرات *muṣabbarāt* preserves, canned goods

<sup>2</sup> صبر *ṣabbara* to ballast (a a ship)

صابرة *ṣābūra* ballast of a ship

صبع *ṣaba'a a* (*ṣab'*) to point with the finger (ها or ب at); to insert one's finger (ها into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg)

اصبع *isbā'* pl. اصابع *aṣābi'* finger; toe (اصبع القدم i. al-qadam); a linear measure (Eq.; = 3.125 cm) | اصبع الاحمر French fried potatoes; البطاطس lipetick; اصابع السبق a. as-sujūq frankfurters; بصمة الاصابع *baṣmat al-a.* fingerprint; له اصبع في هذا الامر do. طابع الاصابع he has a hand in this matter

صابع *ṣubā'* (eg.) finger; toe (also صابع القدم s. al-qadam)

اصبوع *uṣbū'* pl. اصابع *aṣābi'* finger; toe

مصبع *muṣabba'* gridiron, grill

صَبغ *ṣabaḡa* u i a (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (a s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (a s.th.); to give s.th. (a) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (a s.th., ن in water); to baptize (a s.o.) | صَبغَة صَبغَة أُخْرَى (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صَبغ *ṣibḡ* pl. اصْبَاغ *aṣḡāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صَبغَة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صَبغَة الْاِنْوَانِ *ṣ. al-aḡyān* tincture of opium, laudanum; صَبغَة الْيُودِ *ṣ. al-yūd* tincture of iodine; صَبغَة مَحَلِيَّة (*maḡallīya*) local touch, local color; اخْرَجْهُ مِنْ صَبْغَتِهِ (*aḡrajahu*) to change, disfigure s.o. or s.th.

○ صَبْغِيَّات *ṣibḡīyāt* chromosomes

اصْبَاغ *aṣḡāḡ* pl. صَبْغَة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صَبَاغ *ṣabbāḡ* dyer

صَبَاغَة *ṣibāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مَصْبَغَة *maṣḡaḡa* dyehouse, dye works

يُوحَنَّا الصَّابِغ | صَبَاغ *ṣabiḡ* dyer; baptist | يُوْحَنَّا الصَّابِغ (*yuhannā*) John the Baptist

مَصْبُوغ *maṣḡūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صَبْن II to soap, rub with soap (a s.th.)

صَابُون *ṣābūn* soap | حَجَر الصَّابُون *ḡajar aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صَابُونَة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صَابُونِي *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صَبَان *ṣabbān* soap boiler

مَصْبَنَة *maṣḡana* soap works

صَبَا *ṣabā* u (*ṣabw, ṣubūw, ṣiban, ṣabā'*) to be a child, be childish; — (*ṣubūw, صَبْوَة ṣabwa*) to bend, incline (ال to), feel sensual desire (ال for); to strive (ال for), aspire (ال to); — صِي *ṣabiya* a (*ṣabā', ṣiban*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (a woman); to tempt, entice, captivate, charm (a s.o., a the heart) VI to behave like a child X = VI

اصْبَاء *ṣaban* pl. صَبَاوَات *ṣabawāt, aṣḡā'* east wind

صِي *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; inclination, propensity, bent, longing, desire

صَبَا *ṣabā'* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبْوَة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صَبْو *ṣubūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صَبْوَة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبِيَان *ṣabiya* pl. صَبِيَة *ṣibiya, ṣabiya, ṣibyān, ṣubyān, اَصْبِيَة aṣḡiya* boy, youth, lad

صَبِيَا *ṣabiya* pl. صَبَايَا *ṣabāyā* girl; young girl

سباني *sibyānī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

سابق *sābin* youthful, juvenile, thoughtless, rash

سبح see ص

صح *ṣaḥḥa* : صح *ṣiḥḥa*, صحاح *ṣaḥāḥ* to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (عل for), apply (عل to), be true (عل of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل) | صح عزمه or صحت عزيمته *(ʿazmuhū)* he was firmly resolved to ... , his mind was made up to ... ; يصح الاعتقاد عليه it may serve as a basis; يصح أن يقال فيه it is rightly said of him ... ; صح في الأذهان to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (• s.o.); to correct, emend, rectify (• s.th.); to prepare a critical edition (• of a text); to legalize, authenticate (• a document), certify, confirm, attest (• the authenticity of a document), sign (• a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صحة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية (*ʿumūmiya*) Ministry of Public Health (*Eg.*)

صحي *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*) quarantine

صحيح *ṣaḥiḥ* pl. صحاح *ṣiḥāḥ*, أسماء *ṣiḥḥāʾ*, أسماء *ṣiḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (*gram.*; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in ون *-ūn* or ات *-āt*; *gram*); عدد صحيح (*ʿadad*) whole number, integer (*math.*); ... صحيح انه (*amnahū*) true, he was (he is) ... , he was (he is), it is true, ...

صحيح *ṣaḥiḥ* sounder, healthier; more correct, more proper | او على الاصح or more properly speaking

اصحاح *ṣaḥāḥ*, *ṣiḥāḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

صحة *maṣaḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

مصححة *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تصحیح *ṭaṣḥiḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مصحح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح أسفله (*asfalāhū*) the undersigned

صاحب *ṣaḥīb* a (صاحب *ṣaḥīb*, صاحبة *ṣaḥāba*, *ṣiḥābu*) to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (• of s.o.), make or become friends, be friends (• with s.o.); to associate, have social intercourse (• with s.o.); to accompany, escort (• s.o.); to be closely associated (• with s.o.) III = I; to keep (• s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (• • or • for s.o. s.o. else or s.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (s.o.); to take (s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (s.o.); to take along (s.th., s. a companion) X to take as companion or escort, take along

صحبة *ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbata* accompanied by; with | صحبة هذا (*ṣuḥbata*) herein enclosed

الصحابة *as-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صحابي *ṣaḥābī* a Companion of the Prophet Mohammed

مصحبة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort

اصطحاب *iṣṭiḥāb* accompanying, company, escort; association

صاحب *ṣāḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صاحب *ṣāḥib*, صحبة *ṣaḥāba*, صحبان *ṣuḥbān*, صاحب *ṣaḥāba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of...; entrusted with; addicted or given to; يا صاحي *yā ṣāḥī* = يا صاح *yā ṣāḥibī* صاحب الامر | *al-amr* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب البواخر shipowner; صاحب الجلالة *al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب النولة *ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب الدين *ad-dain* creditor; صاحب الرتبة *ar-rāʿa* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب السجادة *as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *as-saʿāda* title of a pasha; صاحب السامحة *as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السو الملكي *as-sumūw al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣaʿn* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *al-ʿizza* title of a bey; صاحب العظمة *al-ʿazama* His Majesty; صاحب المال *al-maʿālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *al-amal* employer; صاحب النبطية *al-ḡibya* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضية title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع (s. *al-maqām*) formerly, title bestowed on bearers of the order established by Fuad I in 1936

صاحبة *ṣāḥiba* pl. -āt, صواحب *ṣawāḥib*², صاحبة *ṣawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة الجلالة *al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السو الملكي *as-sumūw al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العصمة *al-ʿisma* title of a lady of high social standing

صويحب *ṣuwaiḥib* friend (diminutive of صاحب)

صويحبة *ṣuwaiḥiba* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مصحوب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صحراء *aṣḥar*², f. صحرا *ṣaḥrā*² desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحارى *ṣaḥārīn* pl. صحرا *ṣaḥrā*², صحراوات *ṣaḥrāwāt* desert, steppe

محرّوى *ṣaḥrāwī* desert, desolate, waste |  
أراضٍ محرّوية (*arādīn*) desert areas

محرّاة *ṣaḥḥāra* pl. محارير *ṣaḥḥīr* case,  
chest, crate, box

حرف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (a  
word); to misrepresent, distort, twist (a  
report, etc.) V to be misread or mis-  
spelled (word)

محرّفة *ṣaḥḥa* pl. مَحَافٍ *ṣiḥāf* bowl, dish,  
platter

محرّيفة *ṣuḥai/a* saucer

محرّيف *ṣaḥī/a* pl. مَحَافٍ *ṣuḥuf*,  
*ṣaḥḥīf* leaf (in a book or notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء  
(*ḥaḥīd*) honorable name, honor

محرّف *ṣuḥuf* newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -ūn)  
newspaperman, journalist | مؤتمر مَحَافٍ  
(*muṭamar*) press conference

محرّفة *ṣiḥā/a* journalism, news business;  
the press

محرّفي *ṣiḥāf* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

محرّفة *ṣiḥāfīya* woman journalist

محرّاف *maṣḥaf*, *muṣḥaf* pl. مَصَاحِف  
*maṣḥāfi* volume; book; copy of the  
Koran (مصحف شريف)

محرّاف *taṣḥīf* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

محرّاف *ṣaḥal* raucous voice

محرّاف *ṣaḥn* pl. مَحَافٍ *ṣuḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; diak; (pl. مَحَافٍ *ṣaḥīna*) phonograph  
record, disc (*tun.*) | مَحَافٍ الدار courtyard,  
patio مَحَافٍ السجائر ashtray مَحَافٍ الخد  
(*s. il-kadd*) on the (surface of the) cheek

محرّاف *maṣḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

محرّاف *ṣaḥnāh* sardine

محرّاف *ṣaḥā u* (*ṣaḥw*) and مَحَافٍ  
*ṣaḥīya a* (*ṣaḥan*) to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — مَحَافٍ *ṣaḥw*, *ṣuḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (ال to s.th.), become aware (ال of  
s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

محرّاف *ṣaḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

محرّاف *ṣaḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

محرّاف *ṣaḥīn* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, مَحَافٍ *ṣuḥāh*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

محرّاف *ṣaḥība a* (*ṣaḥab*) to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

محرّاف *ṣaḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

محرّاف *ṣaḥīb* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

محرّاف *ṣaḥḥāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

محرّاف *ṣaḥḥāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

محرّاف *ṣaḥīb* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مصنّيب *muṣṣaḥḥab* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣuḥūr*, صخرة *ṣuḥūra*, صخرات *ṣaḥarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (geol.)

صخرة *ṣaḥra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat aṣ-ṣ.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥrī* rocky, stony

صخر *ṣaḥīr* rocky, stony

صد *sadda u* (*sadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (s.o.); to resist, oppose (s.o.) | لا يصد النظر (*naẓara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; — *u* (*sadd*, صدود *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *sadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صداد *sadad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *sadada* (prep.) opposite, in front of | صدد and على صدد opposite, in front of; صدد concerning, regarding, re, with respect to; صدد في هذا الصدد in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو يصدد امر he is

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; نرجع (*narji'u*) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صدید *sadīd* pus, matter

صدیدی *sadīdī* suppurative, purulent, festering

صدی *sadī'a a* (صدأ *sada'*) and صدؤ *sadu'a u* (صداء *sadd'a*) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (s.th.) rusty, cause (s.th.) to rust, corrode (s.th.)

صدأ *sada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *sadd'a* rustiness

صدی *sadī'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

مصدا *muṣḍa'* rusty, rust-covered

صدح *sadaḥa a* (صاح *sudāḥ*) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صدح *sadaḥ* banner

صدحات *sadaḥāt* (musical) strains

○ صادح *sādīḥ* note raised a semitone, a sharp (*mus.*)

صدر *sadara u* (صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (ل to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجد (*jidd*) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن ارادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (s.th.); to export (s.th.); to publish, bring out (s.th. a book); to preface (s.th. a book); to introduce, commence (ب s.th. a book with)



III to seize, impound, confiscate (a s.th.); to urge, press, oppress (a s.o.), throw obstacles in s.o.'s (a) way IV to send, send out, dispatch (a s.th.); to export (a s.th.); to issue (a s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (a s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (a s.th., e.g., a book); to give, issue (a an order); to pronounce, pass (a a legal sentence); to utter, express (a an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (a over), head (a a group); to have a front seat (a at a social gathering); to resist, oppose (l s.o.), throw obstacles in s.o.'s (l) way, stand in s.o.'s (l) way X to bring about, obtain (a s.th., esp. حكما hukman a legal judgment or sentence); to issue (a an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; الصدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان *s. al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *s. an-nahār* daybreak, beginning of the day; بنات الصدر (*zool.*) robin (*zool.*); بنات الصدر *bandt as-s.* worries, anxieties, apprehensions; باب الصدر front door; ذات الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رجب الصدر *raḥb as-s.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رحيب الصدر *do.*; ضيق الصدر *ḍayyiq as-s.* annoyed, angry

(ب at); disgruntled, depressed; متقيص الصدر *munqabiḍ as-s.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat as-s.* first place, precedence, priority; صدرا من الزمان = رجب الصدر = واسع الصدر (*zamān*) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; يختم صدره (*saḥḥama*) to irritate s.o., make s.o. angry; أنشرح صدره *insharaḥa ṣadruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدري *ṣadri* pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدرة *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدري *ṣudairi* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *ṣidār* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣiddāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدر *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣḍar* pl. مصادر *maṣādir* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣḍīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣāḍara* seizure, confiscation

إصدار *isḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

إستصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صادر *ṣādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدر *maṣḍar* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *mupaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣada'a a (ṣad')* to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; بامر صدع (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣudi'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); to molest, harass, trouble (خاطره *ḫaṭirahū* s.o.); pass. *ṣuddi'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣad'* pl. صدوع *ṣudū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣudā'* headache

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣudḡ* pl. اصداغ *apḍaḡ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *ḡuṣṣat as-ṣ.*)

صدغي *ṣudḡi* temporal (anat.)

صدف *ṣadafa i u (ṣadf, صدوف ṣudūf)* to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — *i (ṣadf)* to turn (a s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance

III to find (a, s.o., s.th.), meet (a s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (a s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, s), run into s.o. or s.th. (a, s), encounter (a, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

اصداف *ṣadaḡ* (coll.; n. un. i) pl. اصداف *apḍaḡ* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡḡun* external ear, auricle, pinna

صدف *ṣadaḡ*, مرض الصدفية *marad as-ṣadaḡiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدني *ṣadaḡi* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣudfa* pl. صدف *ṣudaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣudfaṭan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *mupḍaḡa* pl. -at encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *mupḍaḡaṭan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *mupḍaḡi* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣadaḡa u (ṣadḡ, ṣidḡ)* to speak the truth, be sincere; to tell (a s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (ل s.o. or s.th.), apply (ل to), hold true (ل of) |

وعد or وعدة في وعدة (fi wa'dih or wa'm dahū) to keep, or fulfill, one's promise; صدقة النصيحة (naṣiḥata) to advise s.o. sincerely; صدقة الحب (ḥubba) to love s.o. sincerely, truly II to deem (أ. s.o., s.th.) credible, accept (أ s.th.) as true, give credence (أ. s. to s.o., to s.th.), believe, trust (أ. s. s.o., s.th.); to consider or pronounce (أ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق (yusaddaḡu) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب (ṣaddiq au kaḡḡib (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (أ s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (أ with s.o.); to be or become friends (أ with s.o.), befriend (أ s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (ها for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., ب s.th.)

صدق ṣidq truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا ṣidqan truly, really, in truth

صدقة ṣadaḡa pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (Isl. Law) | صدقة الفطر ṣ. al-fṭr almsgiving at the end of Ramadan (Isl. Law)

صداق ṣaddq, ṣiddq pl. صدق ṣudug, اصدقة aḡḡiḡa (bridal) dower; — (pl. اصدقة marriage contract (ṭun.)

صداقة ṣaddaḡa pl. -āt friendship

صديق ṣaddiq pl. اصداق aḡḡiḡāt, صديقان ṣaddiqān friend; friendly, connected by bonds of friendship

صديق ṣaddiq veracious, truthful, honest, sincere

صديق ṣiddiq strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق aḡḡaḡ truer, sincerer | اصدق برهان (a. burhānin) the most reliable, or best, proof for . . . ; اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصدق miṣḡḡḡ confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق taḡḡiq belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق sur'at al-t. credulity; سريع التصديق credulous

مصادقة muṣḡḡḡa consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق taḡḡḡḡḡ legalization, authentication (عل of a document)

صاديق ṣaddiq true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصدق muṣḡḡḡa certificate, certification, attestation

مصدق muṣḡḡḡa credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق in-credible; مصدق عليه رسميا (rasmiyan) legalized, officially certified

صيدل look up alphabetically

صدم *padama* i (*padm*) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, • against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, • against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ, • s.o., s.th.), battle (أ, • against); to encounter (hostilely), clash; pass. صودم *pūdima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صدمة *padma* pl. *padamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

صدام *siddm* collision, clash; breakdown, collapse | صدام وجداني (*wijzdāni*) mental breakdown

مصادمة *mupādama* pl. -āt collision, clash, impact

تصادم *tapādum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | طاسة التصادم (*buffer* (railroad)

اصطدام *ispidām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

صلى *padiya* a (*padan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or ال with); to turn, apply o.s. (ل or ال to s.th.); to undertake (ل or ال s.th.), embark (ل or ال upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

صدى *padan* pl. أصدا *apadā* echo, reverberation

تصدية *tapdiya* hand clapping

صرر *parra* i (*parr*, صرر *parir*) to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (أ s.th.); to shove, put (أ money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (عل in), insist (عل on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (عل to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

صرة *surra* pl. صرر *surar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | صرة الحرمين or الصرة *al-haramain* the *surra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; أمين الصرة the Trustee of the *surra* (who is responsible for its delivery); صرة النقود cash remittance

صرر *parir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صرار *parrār* or صرار الليل *al-lail* cricket (zool.)

صريرة *parira* coins wrapped in a purse

أصرار *isrār* persistence, perseverance سبق الإصرار | (عل in), insistence (عل on) سابغ الـ *subq al-i* premeditation, willfulness (*jur.*)

مصرر *mupirr* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *as-sirb* Serbia; the Serbs

صربي *sirbī* Serbian

صرح *surūḥa* u صراحة *parāḥa*, صروحة *surūḥa* to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — *paraḥa* a (*parḥ*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب, عن about), let (ب, عن s.th.) be known; to allow, permit, grant (ل ب to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أن أ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صریح *ṣarīḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥā'*, صراح *ṣarā'iḥ* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صرحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصریح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صرخ *ṣaraḥa* u (صرخ *ṣurāḥ*, صریح *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (علی to s.o.); to yell, bellow, roar (فی or فی وجهه at s.o.) | صرخ صرخة (*ṣar-ḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صرائح *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صریح *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣārūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ* rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūḥīya* rocket bomb, guided missile

صارح *ṣārīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; orier, caller

مرد *ṣard* severe cold (spell)

مراد *ṣurād* drifting clouds, cirrus

مرید *ṣurra'id* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to let out a piercing cry, scream shrilly

ریح صرصر *riḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir* a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صراصير *ṣarāṣir* cricket (*zool.*); cockroach (*egy.*)

صرصر *ṣarṣār* cricket (*zool.*)

صراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* a (*ṣar', ṣir', مصرع maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (أ s.o.); — pass. *ṣurī'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (a with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *par'* epilepsy

صرع *pur'* rein

صرع *part'* pl. صرعى *par'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صريحا | to be killed (in battle); صرعى الشراب *s. al-karāb* addicted to the bottle; صرعى الكرى *s. al-karā* overcome by sleep

مصرع *mapra'* pl. مصارع *mapāri'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصرع *miṣrā'* pl. مصاريع *mapāri'* leaf of a door; hemistich | صناع المصراع door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣra' aihi*) the door is wide open

مصرع *miṣrā'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارع *muṣāra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *muṣāra'a* fight, struggle, conflict, controversy

مصرع *mapra'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارع *muṣāri'* wrestler; fighter

صرف *paraḥa* i (*parf*) to turn; to turn away, avert (عن a s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن a s.o. from); to divert, distract (عن a s.o. from); to turn, direct (إلى a s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (a s.o.); to give s.o. (a) the brush-off; to spend, expend (على money for); to defray the cost (على of s.th.), pay (على for s.th.);

to pay out, disburse (إلى a money to); to issue, give out (a s.th., e.g., tickets), make out (a s.th., e.g., a permit); to spend, devote (إلى or إلى or في a time, effort on); to pass, spend (في a time at s.th., doing s.th.); to change money (a); to infect (a a word) | صرف النظر عن (*nazar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — i صريف (*parif*) to creak, grate II to cause to flow off, draw off (a water); to drain (a land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (a business); to change money (a); to market, retail, distribute, sell (a merchandise), dispose (a of merchandise); to circulate (a s.th.); to give a free hand (في to s.o. in s.th.), let (a s.o.) dispose freely (في over, in), grant the right of disposal (في a to s.o. over or in s.th.); to infect (a a word), conjugate (a a verb), decline (a a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (في over); to move freely, act without restriction (في in), administer (freely) (في s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرف تصرفا (*taṣarrufan kaifiyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (عن from), leave (عن s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (عن s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (إلى to s.th.); to proceed (إلى to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (إلى to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected | انصرف انصرفا to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th.

صرف *parf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *parāf*) adversities, misfortunes (also الدهر *ad-dahr*) | صرف محطة *maḥaṭṭat as-s.* (*el.*) power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *si'r as-s.* exchange rate; علم الصرف *'ilm as-s.* morphology (*gram.*); بصرف indeclinable (*gram.*); منصرف (*bi-s. in-naṣar*) regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *pirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفات *parfiyāt* payments, disbursements

صرف *parif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صرف *parāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *parāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صيرف *pairaf* pl. صيارف *paydrif* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرف *pairaf* pl. صيارف *paydrif* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرفة *parifa* pl. صراف *sarā'if* reed-mat hut

مصرف *masrif* pl. مصارف *maṣārif* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصريف *taṣrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصارييف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف الشؤون settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taṣarruf* pl. -āt free disposal (ق), over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaz*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; يتصرف freely; وضع شيئاً at s.o.'s disposal; تحت تصرفه to put s.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inṣirāf* going away, leave, departure; avertness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *maṣrūf* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt; مصاريف *maṣārif* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد and مصرف البريد postage; مصرف الجيب *m. al-jāib* pocket money; postage free, franked; ود المصاريف (*wa/d*) to cover the costs, defray the expense; من مصرف من الخدمة (*bidma*) dismissed, discharged

متصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwā'*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفية *mutaṣarrifiya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

منصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munṣaraṣ* departure, leave, going away | لا منصرف عنه (*munṣaraṣa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-para'ahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*ni. in-naḥār*) at the parting of day, at day's end

<sup>1</sup> حرم *ḥarima* u (صرامة *ḥarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ḥarima* i (*ḥarm, ḥurm*) to cut, cut off, sever (a s.th.); to leave, forsake (a s.o.), separate (a from s.o.), part (a with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (a s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

حرم *ḥarm* severance, separation

حزمة *ḥirma* pl. حرم *ḥiram* herd of camels

حرامة *ḥarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

حريمة *ḥarīma* horse bridle

مصارمة *muḥārāma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ḥarīm* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرف *munḥarīm* elapsed, past, bygone (period of time)

<sup>2</sup> حرم *ḥurm* = حرم

<sup>3</sup> حزمة *ḥirma* pl. حرم *ḥiram* (eg.) shoe

حرامية *ḥurmāya* pl. -āt, حراي *ḥarāmī* (syr.) shoe made of red or yellow leather; shoes

مصارين see مصارين

صار *ḥarīm* and صارية *ḥarīya* pl. صوار *ḥawārīm* mast, pole | صاري العلم *ḥ. l-'alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣāḍib*<sup>3</sup> outdoor stone bench (built into the side of a house), mastaba

مسطول *maṣṭūl* fool

صعب *ḥa'ūba* u (صعوبة *ḥu'ūba*) to be hard, difficult (عل for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (عل for, to) II to make hard, make difficult (a ل for s.o. s.th.); to present as difficult (a ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (a s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (a s.th.)

صعب *ḥa'b* pl. صعاب *ḥi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال *ḥa'b al-ḥimāl* hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ḥ. al-irḍā'* hard to please, fastidious; صعب المراس *ḥa'b al-marās* obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة المراس *ḥu'ūba al-marās* difficulty | صعوبة obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

صعاب *maṣāḍib*<sup>2</sup> difficulties

صنبر *ḥa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ḥa'ida* a (صعود *ḥu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (a s.th.), climb up (a on s.th.); to take off (airplane); to صعد به ال *ḥa'ida bih al* to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (a s.o.); to cause (a s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (a sigh, wails, and the like); to cause (a s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (a s.th.); to sublimate (a s.th.; chem.) | صعد الزفرات (*zaḥarāt*) to heave deep sighs IV to make (a s.o.) ascend or advance; to ascend (ال to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend



صعد *su'd* height, altitude

صعدة *sa'da* pl. *sa'addi* rise, incline; slope, declivity

صعد *su'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (ال toward) | صعد الرب *s. ar-rabb* and عيد الصعود *'id as-s.* Ascension Day (Chr.)

صعد *sa'ud* steep hill

صعيد *sa'id* pl. صعد *su'ud* highland, upland, plateau; الصعيد and الصعيد *s. misr* Upper Egypt | في صعيد واحد on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيد *sa'id* pl. صعيدة *sa'dyida* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *su'adda* (deep) sigh | تنفس الصعداء *tanaffasa s-su'add'a* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *mas'ad* pl. مصاعد *masa'id* point of ascent

مصعد *mis'ad* pl. مصاعد *masa'id* elevator, lift; ○ anode

مصعدة *mis'ada* elevator, lift

صاعد *sa'id* pl. صواعد *sa'wadi* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعدا *fa-sa'idan* and beyond that, and more; فصاعدا من — from — on, from — upward; من الآن فصاعدا *(min al-āna)* from now on, henceforth

متصاعد *mutasa'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صعر *sa'ira a* (*sa'ar*) to be awry (face; with pride) II صعر خده *(kaddahū)* to put on a contemptuous mien

صق *sa'aqa a* (صاعقة *sa'iqa*) to strike s.o. (.) down with lightning, destroy, hit, slay (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.); —

*sa'iqa a* and pass. *su'iqa* (*sa'aq*, صعقة *sa'qa*) to be thunderstruck; to lose consciousness | صق في مكانه *(makānīhi)* to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.) VII to be struck by lightning

صق *sa'aq* thunder, peal of thunder

صق *sa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *sa'iqa* pl. صواعق *sa'wā'iqa* bolt of lightning, thunderbolt

مصعوق *mas'ūq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صلكة *sa'laka* loitering, loafing

صعلوك *su'lūk* pl. صعلاليك *sa'alīk* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *saḡura u* (صغار *saḡāra*) and صغرة *saḡira a* (*saḡar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — صغرة *saḡara u* (*saḡr*) to be younger (ب . than s.o. by) | ما صغرني إلا بسنة *(bi-sanatin)* he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (.) s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, bemean (.) s.o., s.th.); to form a diminutive (.) of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (.) s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (.) s.o., of s.th.), undervalue (.) s.o., s.th.); to think little (.) s.o., of s.th.) | استصغرنه *(na/saḡū)* to feel inferior

صغر *saḡar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *s. as-sinn*)

صغرة *ṣiḡra*: هو صغرة أبويه (*ṣ. abawailā*)  
he is the youngest of his parents' children

صغراء *ṣiḡra* pl. صغائر *ṣiḡar*, صغائر *ṣiḡar*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; a minor, one under age | صغير النفس *ṣ. as-sinn* young; صغير النفس *ṣ. an-naṣ* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين صغار الموظفين *ṣ. al-muwazzafin* small officials, subaltern officials; العيد الصغير ('Id) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة *kuḷlu ṣ. wa-kabīra* every detail

صغيرة *ṣiḡira* pl. صغائر *ṣiḡir*<sup>2</sup> venial sin (*Isl. Law*); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *ṣiḡāra* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

اصغر *asṣiḡar*<sup>2</sup>, f. صغرى *ṣiḡrā*, pl. m. اصغراء *asṣiḡir*<sup>2</sup> smaller, littler; younger | اصغر الشرين *a. as-ṣarrain* the lesser of two evils; آسيا الصغرى *Asia Minor*; الدول الصغرى (*duwal*) the small countries; النهاية الصغرى (*ṣiḡrā*) Palestine; النهاية الصغرى the minimum

تصغير *taṣḡir* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism at-t.* diminutive (*gram.*)

اصغار *ṣiḡar* disdain, contempt, disregard

اصغار *taṣḡir* servility, toadying, cringing, groveling

صاغر *ṣiḡir* low, lowly, despaired, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (J to s.o.)

مصغر *muṣḡir* reduced, decreased, diminished | في صورة مصغرة (*ṣūra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

*ṣiḡa u* (صغى *ṣiḡa*, *ṣiḡaw*) to incline, bend, lean (J to, toward); — صغى *ṣiḡiya a* (*ṣiḡan, ṣiḡiy*) to incline, bend, lean (J to, toward); to listen (J to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (J or J to s.th., to s.o.), heed (J or J to s.th.)

صغى *ṣiḡa* and صغى *ṣiḡan* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

اصغاء *ṣiḡā*<sup>2</sup> attention, attentiveness

صاغ *ṣiḡin* inclined, disposed; attentive; listener, hearer

مصغى *muṣḡin* attentive; listener, hearer

وصف see صف

صف *ṣaffa u* (*ṣaff*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to set, compose (a type, typ.); to range, class, classify (مع s.o. among); to out (a s.th.) in stripes II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to comb (a the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII = VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaff* aligning or arranging in a line or row; — (pl. صفوف *ṣuḡaf*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group | صف آلة صف *ad-dam* blood group; صف ضابط الصف typesetting machine; صف ضابط الصف (*ṣaff*) non-commissioned officer; صف ضابط الصف (*ṣaff*) to line up in rows or files

صف *ṣuffa* pl. صف *ṣuḡaf* (stone) molding; ledge

type-صنف *paḥḥ* and صنف الحروف *paḥḥ* setter, compositor

مصنف *maḥḥ* pl. مصنف *maḥḥ* position (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (typ.) | رفعه الى مصنف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with

صنف *paḥḥ* a (paḥḥ) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (a s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate (a s.th.); to roll out (a s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (a s.th.); to armor (a s.th.); to equip, furnish, cover (ب a s.th. with) III to shake hands (• with s.o.); to greet (• s.o.); to touch (a s.th.) lightly or gently, graze (a s.th.), brush, glide (a over s.th.), pass, blow (a over s.th., of the wind, breath, etc.) | صانع *saḥḥ* (saḥḥ) to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (a a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (a s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (•) forgiveness (a for), apologize (a • to s.o. for)

صنف *paḥḥ* pardon, forgiveness; (pl. صنف *paḥḥ*) side, surface | ضربه (اضرب) عنه *ḥaḥ* to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *ḥaḥ* pl. *ḥaḥ* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

صنف *paḥḥ* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفحة *ḥaḥ* pl. صفائح *ḥaḥ* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can | صفائح المصراع *ḥaḥ* al-miḥḥ door panel; ○ صفائح القول *ḥaḥ* al-miḥḥ phonograph records, gramophone discs

صفر *ḥaḥ* forgiving, ready to forgive

صفائح *ḥaḥ* pl. -at, صفائح *ḥaḥ* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تصفیح *ḥaḥ* plating

تصفیح *ḥaḥ* examination, scrutiny, zation, scrutiny, study

مصنف *muḥḥ* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | سيارة مصفحة *(ḥaḥ)* plywood; سيارة مصفحة *(ḥaḥ)* armored car

مصفحة *muḥḥ* pl. -at armored car, armored reconnaissance car (mil.)

صف *ḥaḥ* i (ḥaḥ) to bind, fetter, shackle (• s.o.) II and IV = I

صف *ḥaḥ* pl. اصناد *ḥaḥ* bond, tie, fetter

صفاد *ḥaḥ* bond, tie, fetter | صفاد اليدين *ḥaḥ* al-yadain manacle, handcuff

صفر *ḥaḥ* i (ḥaḥ) to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren) II = I

صفر *ḥaḥ* whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | صفر حروف sibilants; — see also below and alphabetically

صفارة *ḥaḥ* pl. -at whistle; siren | صفارة الامان *ḥaḥ* al-amān all-clear siren; صفارة الانذار *ḥaḥ* al-inḥāz warning siren

صفر II to dye yellow, make yellow, to yellow (a s.th.) IX to turn yellow, to yellow; to pale, become pale | اصفر وجهه *(ḥaḥ)* he grew pale, he turned white

صفر *ḥaḥ* brass; money

صفر *ḥaḥ* jaundice

صفرة *ḥaḥ* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

افسار *aṣfār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البضة *aṣ-ḥaiḍa* egg yolk

افسار *aṣfār* pl. : brass foundry

افسر *aṣfar*, f. صفراء *aṣfāra*, pl. صفراء *aṣfar* yellow; pale, pallid, wan | ضحكة *ḍaḥḳa* forced, or embarrassed, laugh; نحاس *nuḥḍa* brass

افسار *aṣfāra* bile, gall

افسر (eg.) golden oriole (zool.)

افسارية *aṣfāriya* golden oriole (zool.)

افساروي *aṣfāwī* bilious; choleric | الحمى الصفراوية (*ḥumḥā*) yellow fever; ضحكة *ḍaḥḳa* bitter, or sardonic, laugh (= Fr. *rire jaune*)

افسار *aṣfār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

افسار *aṣfār* yellow-colored; pale, pallid, wan

افسار *aṣfār* a (*aṣfār*, صفور *aṣfūr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفر *aṣfār* يد من الشيء (*aṣfār yaduhū*) to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (a s.th.) IV = II

افسار *aṣfār*, *aṣfār*, *aṣfār*, *aṣfār*, *aṣfār* pl. افسار *aṣfār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر اليدين *aṣfār al-yadain* empty-handed

افسر *aṣfār* zero, naught; nothing

افسار *aṣfār* empty, void

افسار *aṣfār* empty-handed | مفسر *aṣfār* m. *al-yad* with an empty hand; مفسر *aṣfār* without any possessions at all, completely destitute

افسار *aṣfār* pl. افسار *aṣfār* Safar, name of the second month of the Mohammedan year

افسار *aṣfār* (coll.; n. un. i) a variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

افسار *aṣfār* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع افسار *aṣfār* wasteland, desolate area; جعل قاعا افسارا to devastate s.th., lay s.th. waste

افسار *aṣfār* a (*aṣfār*) to cuff, buffet, slap lightly (a s.o.); to slap s.o.'s (a) face, box s.o.'s (a) ears; to violate (a rule) VI to slap one another

افسار *aṣfār* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

افسار *aṣfār* pl. -ūn a kind of buffoon

افسار *aṣfār* i (*aṣfār*) to slap, smack (a, s.o., s.th.); to set into motion (a s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (a door); — افسار *aṣfār* u (*aṣfār*) to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيديه), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

افسار *aṣfār* pl. *aṣfārāt* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صفقة خاسرة poor deal, bad bargain; صفقة رابحة favorable deal, good bargain; صفقة واحدة *aṣfār wāḥida* all at once, wholly, entirely, altogether; افسار *aṣfār* اعلى صفقة (*aṣfār*) to conclude a bargain, effect a transaction; عاد *aṣfār* بصفقة المعبون (رجع or) to lose the game, return empty-handed; كانت له الصفقة الخاسرة do.

افسار *aṣfār* pl. افسار *aṣfār* dermis, underakin; peritoneum

افسار *aṣfār* pl. افسار *aṣfār* thick, heavy, close in texture (cloth) | افسار *aṣfār* صفيق الوجه *aṣfār al-wajh* impudent, insolent, brazen

افسار *aṣfār* impudence, insolence, brazenness

افسار *aṣfār* hand clapping; applause, acclamation | افسار *aṣfār* تصفيق الاطمان

افسار *aṣfār* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> *pa/ana* i to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

*pa/an* pl. اصفان *asfān* scrotum

<sup>2</sup> *pa/fin* savin (*Juniperus sabina*; bot.)

(صفو) *pa/d u* (*pa/w, su/ūw, صفاء pa/d'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; *صفا ل* to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (△ s.th.); to settle, straighten out (*مسألة mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (△ from s.th., e.g., in cooking; also *صفاء من الماء*); to rid of moisture, dry out (△ s.th.); to clarify, purify, rectify (△ s.th., *من* by removing s.th.); to filter, strain (△ s.th.); to settle, pay, liquidate (△ s.th.); to realize (△ assets) III to be sincere (△ toward s.o.), deal honestly (△ with s.o.) IV = III (△ or J); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | اصفاء *asfā* to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون) which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (△ s.o.) X = VIII; to deem (△ s.th.) clear or pure | استصفى *asṭafā* to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

*pa/w* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, serene, pure, sheer

*pa/wa, su/wa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quint-essence

*pa/an* (coll.; n. un. صفاة *pa/dāh* pl. *pa/awāt*) stone(s), rock(s)

*pa/wān* stones, rocks

*si/wa* sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/d'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours

*pa/iy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفياء *asfiyā'*) sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/iyā* pl. صفايا *pa/dyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

*ma/pan* refinery

*mi/pan* sieve

*mi/pāh* pl. مصاف *ma/pāfin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

*ta/ṣfiya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; *أمور التصفية* official receiver, receiver in equity

*mu/pāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

تصاف *lapdfin* peaceful settlement,  
compromise (بين between)

**اصطفاء *istifā'* selection (also biol.)**

sequestration of property استصفاء الاموال : استصفاء

**صاف** *afin* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | **صافي النية** *p. n-niya* sincere, candid, openhearted; **صافي الحمولة** *net tonnage*; **صافي الارباح** *net profit*

**مص musaffin** official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصنّ *muṣaffan* purified, pure, clear,  
limpid, cloudless

**مصطفى** *mustafa/an* chosen, selected; **المصطفى**  
epithet of Mohammed

صفر safr sapphire

سقالة (It. *scala*) *ṣaḡḍla* pl. سقائل *ṣaḡḍ'iṣ*  
scaffold; gangway, gangplank

III to approach (ا. s.o.), go or come near (ا. s.o.); to be neighbors (ا. with s.o.), be adjacent (ا. to s.th.), adjoin (ا. s.th.)

○ مصافة *musāḡaba* affinity

<sup>1</sup> *saqr* pl. *suqūr*, *aṣṣur saker*, falcon, hawk

♂ *sāqūr* stone axe

سقا' a (sag', سقا' sqa') to crow  
(rooster); pass. sqa'a to be covered with  
hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold,  
frozen

صقع *suq'* pl. اصقاع *asqā'* area, region, country, district, locality, land | الاصقاع (al-*asqā'*) المتجمدة الجنوبية (*mutajammida, janūbiya*) the Antarctic

~~ine~~ paq'a frost, severe cold

**ساقی** *sagī* frost; ice; hoarfrost

*asqa*<sup>3</sup> اصقم more eloquent

مصنع *miṣqa'* pl. مصانع *maṣāqi'*? elo-  
quent; loud-voiced, having a stentorian  
voice

<sup>1</sup> *saqala* u (*saql*, ساقل *saql*) to smooth, polish, burnish, cut (▲ s.th.); to refine (▲ style, taste, and the like) VII to become smooth

صقل *saql* polishing, burnishing | صقل  
الاذهان *mental training*

صقيل *sagil* polished, burnished; smooth,  
shiny, glossy

**صقال** *paqqāl* polisher, smoother

صیقل *saigal* pl. صیقلات *saydaqila* polisher, smoother

مصقلة *misqala* pl. مصافل *masāqil*<sup>2</sup> bur-  
nisher (tool)

مصقول *masqull* polished, burnished;  
out (glass, and the like); acute, refined  
(wit)

مصالة look up alphabetically

صقل *paqlab* pl. صقالة *paqālība* Slav

صقيلة *sigilliya*<sup>2</sup> Sicily

<sup>1</sup> *sakka u (sakk)* to beat, strike; to shut, look (at the door) | *سكت به الأذان* his ears were tingling or ringing; *سك سمه (sam'ahū)* to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

اصك *pakk* pl. صكوك *pukūk*, صكك *pikāk*, صك  
*apukk* (instrument of) contract (*Isl. Law*);  
 legal instrument, document, deed; check,  
 cheque

وصل see صلة<sup>1</sup>

\* *salla* (صلى) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل sill pl. اصلل *asill*, صلال *sillal* a variety of venomous adder, viper

صليل *salil* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)

<sup>1</sup> *ṣaluba* u (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba* a to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (أ. s.o., s.th.); to support, prop, shore up (أ. s.th.); to harden (أ. the heart) V = I; to show o.s. hard or severe

*ṣulb* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. أصلاب *aṣṣalab*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | *ṣulb* a. *ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; *ṣulb* a. *ar-ragaba* do.; *ṣulb* a. *al-'ūd* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; *ṣulb* a. *ibn ṣulbihi* هو ابن صلبه he is his own son, his offspring; *ṣulb* a. *mustaḥraja min ṣulbi l-ḥayāh* درامة مستخرجة من صلب الحياة (mustaḥraja min ṣulbi l-ḥayāh) a drama taken from real life; *ṣulb* a. *fi* في صلبه at heart, in his innermost

*ṣulba*: صلبة *al-'ain* sclera (anat.)

*ṣalīb* hard, firm, solid, stiff, rigid

*ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | *ṣalāba* a. *al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

*ṣalīb* *ṣalīb* hardness, callousness, hardening | *ṣalīb* a. *al-ṣarāyīn* arteriosclerosis

*mutaṣallīb* unyielding, inflexible, relentless, hard

<sup>2</sup> *ṣalaba* i (*ṣalb*) to crucify (أ. s.o.) II = I; to make the sign of the cross (علی over); to cross o.s.; to cross, fold (أ. one's arms)

*ṣalb* crucifixion

*ṣalīb* pl. صلیبان *ṣulbān*, *ṣulub* cross | الصليب الجنوبي (*janūbī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross (*astron.*); شارة الصليب *swastika*; علامة الصليب *sign of the cross* (*Chr.*); and علامة الصليب *sign of the cross* (*Chr.*); *ṣalīb* a. *ūd as-ṣ.* peony (*Paeonia*; bot.)

الحروب الصليبية *ṣalībī* the crusades; الصليبيون the crusaders

*ṣalībūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

*muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

*ṣalūta* u (صلوة *ṣulūta*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (السيف *as-saifa* the sword); *ṣalūta* to be drawn (sword)

<sup>3</sup> *ṣullaj* (coll.; n. un. ة) pl. -*dī* cocoon, chrysalis of the silkworm

<sup>4</sup> *ṣuljan* look up alphabetically

*ṣalāḥa* u a (صلاح *ṣalāḥ*, صلوح *ṣulūḥ*, مصلحة *maṣṣalāḥa*) and *ṣalūḥa* u (صلاح *ṣalāḥ*, صلاحية *ṣalāḥiyya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid, hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, restitute (أ. s.th.), make amends, compensate (أ. for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أ. s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (أ. with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or أ. s.th.), overhaul, restore, restitute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or

أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or أ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (أ s.th.); to reform (من or أ s.th.); to remove, remedy (من or أ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (أ land); to further, promote, encourage (أ s.o.), make (أ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (أ to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (عل on), accept, adopt (عل s.th.) X to deem (أ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (أ land)

صلح *sulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح *qaḍī al-ṣulḥ* do.; قاضي الصلح *qaḍī al-ṣulḥ* ap-p. jurisdiction of the صلح

صلحي *sulḥī* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāḥiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (*ṭamma*) | جهات صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *ṣalāḥiya* ap-p. plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāḥiya* = صلاحية *ṣalāḥiya*

أصلح *aslaḥ* better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (*miṣrīya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الأمة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الخرد administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (*ḥukūmiya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*āmma*) public welfare, commonweal; في مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣada*) in good and bad times, for better or for worse; في مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥī* administrative, official, governmental

تصلح *taṣliḥ* pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣālaḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

إصلاح *iṣlāḥ* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of



order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peace-making (بين between)

اصلاحى *islāḥī* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معهد اصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *islāḥiyya* revisionism, reformism; (pl. -āt) reformatory, house of correction

تصالح *tasalluḥ* (re)conciliation

اصطلاح *isṭilāḥ* pl. -āt agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحى *isṭilāḥī* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istisṭilāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوايح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*saḥaḥ*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*ṣaḥīr*) passable, practicable (road); صالح لعمل (*'amal*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*'āmm*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالح له do.; كان صالحه it was in his interest; صوايح شخصية (*ṣaḥīṣiya*) personal interests

الصالحات *aṣ-ṣāliḥāt* the good works, the good deeds

مصالح *muṣallih* peacemaker, conciliator

مصلح *muṣallih* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصطلح *muṣṭalaḥ* and مصطلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *aṣḍād* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -āt and صلص *ṣaṣ* sauce | صلصة مايونيز *mayonnaise*

صلصل *ṣaṣṣa* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *ṭaṣṭaṣṣa* do.

صلصلة *ṣaṣṣa* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣaṣṣ* dry clay, argillaceous earth

مسطاح *muṣṭaḥ* = مسطح shallow, shoal, flat

صلح *ṣaḥ* a (*ṣaḥ*) to be bald

صلح *ṣaḥ* baldness

صلعة *ṣuḥ'a*, *ṣaḥ'a* bald pate, bald head

اصلح *aṣḥa*, f. صلحا *ṣaḥā*, pl. صلح *ṣuḥ*, صلحان *ṣuḥ'ān* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣalifa* a (*ṣalaf*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance



action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *tapāmīm*) plan; design; sketch | من تصميم فلان designed by so-and-so

مصمم *muṣammim* determined (عل to do s.th.) | مصمم الازياء *fashion creator, designer*

صمت *ṣamata u (ṣamī, صمت ṣumūt)* to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *ṣamī* silence | صمت في صمت *silently, quietly*

صموت *ṣumūt* silence; pl. of act. participle صامتات

صموت *ṣamūt* silent, taciturn

صامت *ṣamī* pl. صموت *ṣumūt* silent | صامتة *silent film*

مصمت *muṣmaṭ* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimḫ* pl. اصمخة *ṣmīḫa* auditory meatus

صمد *ṣamada u (ṣamd)* to betake o.s., repair, go (s.o. or ل or ال to, into, toward); to turn, apply o.s. (s.o. or ل or ال to s.th.); — (صمūd) to defy, brave, withstand (وجهه *ṣmūd* or ل s.o., s.th.); to stand up (وجهه *ṣmūd* or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (وجهه *ṣmūd* or ل against s.o. or s.th.); to hold out (وجهه *ṣmūd* or ل against); — i to close, plug, cork, stopper (s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s.o. to s.o., s. to, toward); to close, plug, cork, stopper (s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s. with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمداني *ṣamadānī* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمم *ṣamama* to persist (في in)

صومعة *ṣawma'a* pl. صوامع *ṣawāmi'* monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صغ II to gum (s.th.); to paste, glue (s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamḡ* pl. صمغ *ṣumḡḡ* gum; resin | صمغ عربي *mucilage*; صمغ الك (arabī) gum arabic; صمغ الالك *al-lakk* shellac; صمغ مرين *(marīn)* rubber, caoutchouc; صمغ هندي *(hindī)* do.; شجر الصمغ *ṣajar as-ṣ.* rubber trees

صمغي *ṣamḡī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

صمغ *ṣamḡ* gumming; resinification

صل *ṣamala u (ṣamī)* to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صل جين *ṣamī* rigidity, stiffness, | صل جين *(ṣif)* rigor mortis

صامولة *ṣamūla* pl. صواميل *ṣawāmīl'* nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlāḫ* pl. صملايخ *ṣamālīḫ* earwax, cerumen

صمى IV to deal (s.o.) a fatal blow; to hit (s.o., s.th.) fatally | صمى *ramā* /a-*ṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the armpit

صندان *ṣundān* odor emanating from the armpit

صنارة *ṣinḍara* pl. صنادير *ṣandānī'* hook, fishhook

صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣandīr*<sup>3</sup> (water)  
faucet, tap

صنبر look up alphabetically

صنيم *ṣanīm* pl. -*āt* centime ( $1/100$  franc)

صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunūj* cymbal (mus.)

صنجة *ṣinja* = صنجة

صناجات *ṣannājat* castanets

صنحية *ṣanjāḥiya* see صنج

صنيد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīd*<sup>2</sup> leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq, ṣandūq* pl. صناديق *ṣandīq*<sup>3</sup>  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
and disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *q. an-naqd ad-  
dunya* International Monetary Fund;  
ابو صندوق savings bank; توفير  
(eg.) hunchback; أمين الصندوق treasurer;  
دفتر الصندوق *daftar as-ṣ. cashbook*

صندل *ṣandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandīd*<sup>2</sup>) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع *ṣana'a* a (*ṣan', ṣun', ṣan'*) صنع *ṣan'* to do,  
make (a s.th.); to arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); to work,  
treat, process (a s.th.) | صنع اليه مرفوا |  
do s.o. a favor; صنع به *do.*; صنع مع *do.*; صنع  
to do s.th. to s.o.; صنع قبيحا *to do s.o. a dirty trick* II to industrialize  
(a s.th.) III to cooperate, go along (a s.th. with);  
to flatter, cajole (a s.o.); to bribe (a s.o. with) V  
to pretend, feign, simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means  
for enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); to create  
(a s.th.) synthetically; to produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
to pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); to make  
(a s.th. into), take, use (a s.th. for);  
to commit, bind (a s.o. to) X to have  
(a s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan', ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *p. al-yad*  
handwork; بديع الصنع *badi' as-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'i* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع اليد *ṣand' al-yad* skilful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -*āt*, صنائع *ṣand'i*<sup>2</sup> art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; ارباب الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *raḥul as-ṣ.* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*hira'*)  
artisans and tradesmen

صنائى *ṣand'i* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعى *ṣind'i* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعى (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعى (*fann*) applied  
arts, artistic handicraft

صنيع *ṣanīʿ* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صنعة *ṣanīʿa* pl. صنائع *ṣandʿi* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣnaʿ* pl. مصانع *maṣāniʿ* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصانع also: large structures, installations, man-made works | المصانع (أصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

مصنعة *maṣnaʿiyya* wages, pay

تصنيع *ṭaṣnīʿ* industrialization

تصنع *ṭaṣannu* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

إصطناع *ṭiṣṭināʿ* production, making

إصطناعي *ṭiṣṭināʿi* artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣāniʿ* pl. صناع *ṣunnāʿ* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع *maṣnūʿ* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *mulāṣannīʿ* subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭanaʿ* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṭṭāḥ*) duplicate key, masterkey

صنعاء *ṣanʿāʿ* Sanʿa (capital of Yemen)

صنف II to sort, assort, classify, categorize (s.th.); to compile, compose, write. (s.th.) a book

صنوف *ṣanf*, *ṣinf* pl. اصناف *ṣanf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; صنف in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *ṭaṣnīf* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *ṭaṣnīf*) literary work

تصنيفة *ṭaṣnīfa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* author, writer

مصنف *muṣannaʿ* pl. -āt literary work

صنفر *ṣanʿara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (s.th.)

صنفر *ṣanʿar* and صنفرة *ṣanʿara* emery

صنم *ṣanam* pl. اصنام *ṣandm* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān* اصناء *ṣandʿ* one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | صنوبر *ḥabb as-ṣ.* pine nut, pifion

صنوبري *ṣanaubari* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡudda*) pineal gland

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *iṣḥabbā* to be or become reddish, red-brown

صهب *aṣḥab*, f. صهباء *ṣaḥḥāʿ*, pl. صهباء *ṣuḥḥ* reddish; wine

صهد *ṣahada* a (*ṣaḥḍ*) to scorch, parch, burn (s., s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣaḥḍ* heat

صهيد *ṣaḥīd* scorching heat, blaze

صهود *ṣuḥūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara* a (*ṣaḥr*) to melt, fuse, smelt (s.th.) III to become related by marriage (ق or s. to s.o.) IV to become related by marriage (أ or ب to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

سهر *sihr* relationship by marriage;  
— (pl. *asāḥar*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

سهر *saḥir* molten, in fusion

مصار *maṣāḥir* (pl.) smelting furnaces;  
blast furnaces

○ ماهر *maḥār* pl. -*āt* fuse (el.)

مصاره *muṣāḥara* relationship by mar-  
riage; ○ affinity

انصهار *inṣihār* melting process | ○ سلك  
الانصهار *silk al-inṣ. al-waḡṭ* fuse (el.)

سهرج *sihrj*, *saḥrj* pl. سهارج *saḥārtj*  
cistern; large (water) container, tank

سهل *saḥala* a i (سهيل *saḥil*) to whinny, neigh  
(horse)

سهيل *saḥil* whinny(ing), neighing

سهوة *saḥwa* pl. *saḥawāt*, سها *siḥā'* back (of  
a horse)

سهيون *saḥyūn*, also *siḥyaun* Zion

سهيوني *saḥyūni*, *siḥyauni* Zionist,  
Zionist

سهيونية *saḥyūniya*, *siḥyauniya* Zion-  
ism

س (صوب) *ṣab* u (*ṣaub*, صوبية *ṣaubīya*)  
to hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be to the point, hit the mark,  
be pertinent, be apposite (opinion) | صاب  
ام اقلع (*am aqla'a*) by all means, under  
all circumstances II to direct, fix (ال  
a s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, train (ال a s.th. at or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, a with s.o.,  
in s.th.), consent, assent (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV to hit (a a target); to attain, reach,  
achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of the hand); to  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); to befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to  
allot (a to s.o. s.th.), bestow (a upon  
s.o. s.th.), make (a s.th.) fall to s.o.'s  
(a) lot; to cause losses (من to s.o.); to be  
right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. أصيب *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (ب by a  
disease, and the like); to be killed |  
أصاب *(iṣābat)* to score, make  
goals (in sports); أصاب في عمله (*'amalīhi*)  
to do right, act properly; أصيب بجراح  
to incur multiple wounds; أصيب بخسارة  
(*bi-ḥasratīn*) to suffer a loss; أصيب بأزمة  
شدية (*iṣḍātan*) to be hard hit, be griev-  
ously afflicted X استصوب *istawaba*  
to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

صوب *ṣaub* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaubā*  
(prep.) in the direction of, toward, to |  
من كل صوب (*ḥadabin*) or من كل حذب وصوب  
(*fajjin*) from all sides, from all directions,  
from all quarters, from everywhere; من كل  
صوب *ṣaub* every place, everywhere, all over,  
in all quarters

صوب *ṣayyib* rain cloud

صابة *ṣaba* pl. -*āt* harvest (sun.)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; reason, in-  
tellect, mind, consciousness; صوابا *ṣawāban*  
rightly, justly | هو على صواب *he is right*;  
سلك طريق الصواب والحق (*ḥaqq*) to act in  
exactly the right manner, pursue the right  
course; رجع (فاه) إلى صوابه to regain one's  
reason, get back to one's senses, become  
reasonable again; اضع صوابه to lose  
one's mind; غاب عن صوابه to lose  
consciousness; غاب عن صوابه unconscious,  
senseless

أصوب *aswab* more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *aswabiyā* advisability, expediency

تصويب *taswīb* aiming; turning, pointing; (pl. -āt) correction, rectification

إصابة *isāba* pl. -āt hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; عمل الأصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

استصواب *istiswāb* approval

إصاف *isāf* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣība* pl. -āt, مصائب *maṣā'ib* misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāb* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم *grievous misfortune, mournful event, death*

صوبة (Turk. *soba*) صوبة stove (*syv.*)

صوت *ṣawt* pl. أصوات *aswāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; جمع الصوت *raj' as-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *'ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *qūwat as-ṣ.* volume, intensity (*radio*); بصوت سمع *audibly*; بصوت عال *aloud*; بصوت راطق *(waḍi')* softly, in a low voice, under one's breath

صوت *ṣawt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣawtiyyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣiṭ* (good) reputation, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; ذات الصيت *famous, celebrated, well-known*

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syr.*)

○ مصوات *miṣwāt* microphone

تصويت *taswīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صاوت *ṣawt* sound- (in compounds) |

○ صياف صاوت *ṣayyāṭ* sound film

مصور *muṣawwir* voter; entitled to vote, franchised

صاج look up alphabetically

صوح II to dry (أ s.th.)

مصح *muṣawwāḥ* withered, dried (herb, etc.)

صاخ *ṣaḥa u* = صاخ *ṣaḥa u* (صوخ)<sup>1</sup>

صوخ IV to listen, lend one's ear (ال or ل to s.o., to s.th.)

ص name of the letter

صودا *soda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (*Lat. sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (أ s.th.); to paint, draw, sketch (أ, أ s.o., s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, أ s.th.); to make a picture (أ, أ of s.o., of s.th.); to photograph (أ, أ s.o., s.th.); to represent, portray (أ s.th., fig.) | صور له (*ṣawwirā*) it appeared to him, seemed to him

Y = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (▲ s.th.); to think (▲, ▲ s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (▲, ▲); to seem, appear, look (ل to s.o.) | لا يتصوره العقل ('aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *pūr* horn, bugle; see also below

صورة *pūra* pl. صور *puwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *pūratān* formally | صورة *total* picture, overall picture; صور *جامعة* total picture, overall picture; صور *متحركة* (*mutaharrika*) motion picture, film; صور *متحركة* دار الصور motion-picture theater, cinema; صورة *شمسية* (*šamsiya*) photograph; صورة *طبق الاصل* (*ṭibqa l-aṣl*) true copy; exact replica (fig.); undistorted picture; صورة *مكبرة* (*mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة *آدميين* (*ādmiyyin*) in human shape; بصورة *جليّة* (*jaliyya*) obviously, evidently; بصورة *محسوسة* perceptibly, tangibly, palpably; بصورة *خاصة* (*ṣaḥṣa*) especially, particularly; بصورة *عامة* (*ʿamma*) generally, in general; بصورة *مكبرة* (*mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة *ملحوظة* noticeably, markedly; بصورة *على صورة* (*kimiyāʿiya*) chemically, by chemical means; بصورة *ما إذا* (*muṣaḥḥara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *pūri, puwari* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭawīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير *(šamsi)*; take (in motion picture making) | آلة التصوير camera

تصويرة *ṭawīra* pl. تصاویر *ṭawīrāt* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭawwūr* pl. -āt imagination (also *phīlos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*phīlos.*)

تصوري *ṭawwūrī* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | ○ المذهب التصوري (*maḏhab*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwīr* pl. -ūn former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | مصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي القلب (*kahrabāʿī, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwār* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | مصور الجغرافيا *m. al-juḡrāfiyya* atlas

صور *pūr* Tyre (town in S Lebanon)

صور *pūr* pl. صيغان *ṣiḡān* young chicken, chick (*sy.*)

صورى *ṣawṣā* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاغ *ṣawā* pl. اصواع *aswāʿ*, اصواع *ṣāʿ* saa, a cubic measure of varying magnitude | صاغ صاعا tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣāʿain*) or كال له صاعا بصاعين to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

صاغ *ṣawā* u (*ṣawā*, صياغة *ṣiyāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (▲ s.th.); to formulate (▲ s.th.); to coin (▲ a word); to fabricate, invent, make up (▲ a lie) | صاغ الذهب والفضة (*ḡaḡab, fiḡḡa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صاغ *ṣawā* forming, shaping, molding, fashioning, creating



صيفة *siḡa* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *siyaḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math.*, *chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيغة الفاعل the active (*gram.*); صيغة المفعول the passive (*gram.*); بصيغة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms

صيغة *siyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *maṣāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صائغ *ṣayyāḡ* pl. صاغ *ṣāḡa*, صاغ *ṣayyāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغات *maṣūḡāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

صاغ look up alphabetically

صوف *ṣūf* pl. أصواف *aṣwāf* wool

صوفي *ṣūfī* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

الصوفية *ṣūfiyya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *ṣūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *ṣūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *ṣawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

المصوفة *al-mutaṣawwifa* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *ṣūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *ṣāla* u (*ṣaul*, صولة *ṣaula*, صيال *ṣiyāl*) to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (أ grain, gold) III to vie, compete (أ with s.o.)

صولة *ṣaula* pl. -āt attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

صول (Turk. *sol*) approx.: sergeant major, technical sergeant (*Eg.*) | صول تليم صول تيمين approx.: master sergeant; صول تيمين approx.: quartermaster sergeant (*mil.*)

صولجان *ṣawlaḡān* pl. صولجة *ṣawḡliḡa* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صام *ṣāma* u (*ṣaum*, صيام *ṣiyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (*Chr.*); عيد صوم الغفران 'id ʿ. al-ḡufrān Yom Kippur, Day of Atonement (*Jud.*)

صيام *ṣiyām* fasting, fast

صيام *ṣiyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ūn, صوم *ṣawwām*, صيام *ṣiyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somaliland

صومالي *ṣomālī* Somali (adj. and n.)

صومة *ṣuma'a* see صمع

صيانة *ṣiḡna* u (*ṣaun*, صيانة *ṣiyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (أ s.th.); to maintain (أ e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (أ s.o., s.th. from); to defend (أ s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *ṣaun* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة الصون honorary title of ladies of high social standing

صوان *ṣuwān*, *ṣuwān* pl. أصوانة *aswina* cupboard, case

صوان *ṣawwān* (coll.; n. un. ة) flint; granite

صواني *ṣawwānī*: أدوات صوانية (*adawāt*) flint implements

صيانة *ṣiyāna* = صون *ṣaw* | ملك الصيانة *malak as-ṣ.* guardian angel (Chr.)

صان *ṣān* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

صون *ṣawwān* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوة *ṣūwa* pl. صوى *ṣuwān* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawd* i (*ṣawwiy*) and *ṣawwīya* a (*ṣawān*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawd* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت see صوت

(صيح) *ṣāḥa* i (*ṣāḥ*, *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (*ṣāḥatan* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (ع or ق to s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣāḥ* crying, clamor

صيحة *ṣaiḥa* (n. vic.) pl. -āt cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ. al-ḥarb* battle cry, war cry; ارسل صيحات (*arsala*) to utter cries; صاح صيحة to utter a cry; صيحة within shouting distance; واد صيحة في (واد *ṣaiḥatan*) to die unheard (call)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣayyāḥ* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

صياح *ṣayyāḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣada* i (*ṣaid*) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) V to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء المكر (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣaid* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *ṣ. as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد *(ṣ. ṣayyāḥi)* dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -ūn hunter; fisher | صياد السمك *ṣ. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (zool.)

صيداء *ṣaidā'* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miyyada* pl. مصائد *maṣāyid* trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصائد *maṣāyid* fishery, fishing grounds (also مصيدة الاسماك)

ص sad name of the letter ص

صيدلة *ṣaidala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaidal* pl. صيادلة *ṣayyādila* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaidalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaidaliyya* pl. -āt pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaidaliyyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *ṣāra* i (*ṣair*, *ṣayrūra*) to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or الى to); to arrive (الى at); to end, wind up (الى with), result (الى in); الى صار به to lead, bring s.o. or s.th. to; الى يصار الى (yusāru) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (• s.o.) to become (• s.th.), make (• s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *sir* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *sairūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مسير *masir* development, progress (e.g., of work); — (pl. مصائر *maṣāyir*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under المصير | مقرر المصير self-determination (*pol.*); مقرر كل شيء *m. kullī ḥayyīn* the way of all flesh

تصير *taṣyir* cession, transfer (*jur.*)

صيصية *ṣiṣiya* pl. صياص *ṣayṣayin* spur of the rooster

صيفة *see* صوغ

صيف *ṣāfa* (صيف) *ṣāfa* (صيف) to be summery; to spend the summer, estivate (• or ب in) |

صاف الزمان *am ẓamānu* at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *ṣaif* pl. اصيف *asayif* summer

صيفي *ṣaifi* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving time

مصيف *maṣif* pl. مصايف *maṣāyif* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اصطياف *ṣṭiyāf* summering, summer vacationing

صائف *ṣāfi* summer(time)

مصطاف *muṣṭāf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

الصين *ap-ṣin* China; the Chinese | بلاد الصين China

صيني *ṣini* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *ṣiniya* (*syrr. ṣēniya, leb. ṣainiya*) pl. صواني *ṣawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mulaharrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صوان *ṣiwān* pl. -āt, صوارين *ṣawāwīn* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: اهل الضاد *ahl aḍ-ḍ.* the Arabic-speaking peoples, the Arabs; اقطار الضاد do; ابناء الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat aḍ-ḍ.* the Arabic language

ضؤل *ḍa'ula* u ضؤلة *ḍa'ula*, ضؤلة *ḍu'ula* to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضالة *ḍa'ala* (ضالة *ḍi'ala*) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

زُؤْلَة *ḡu'ala* = ضَالَة *ḡa'ala*

ضَيْل *ḡu'ala* pl. ضَيْال *ḡi'āl*, ضَوْلَة *ḡu'ald'*  
small, tiny, minute, little, scanty,  
alight, meager, sparse, feeble, faint, thin

ضَاوِل *ḡaḡ'ul* = ضَالَة *ḡa'ala*

ضَامَة *ḡāma* checkers

ضَان *ḡa'n* sheep (coll.)

ضَانِي *ḡa'nī*, *ḡānī* mutton (meat)

ضَائِن *ḡa'in* sheep

ضَب *ḡabba* i (*ḡabb*) to take hold (عَل of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (عَل s.th.) II = I; to bolt  
(a the door) IV to be foggy (day)

ضَب *ḡabb* pl. ضَبَاب *ḡibāb*, ضَبَب *aḡubb*,  
ضَبَاب *ḡubbān* lizard

ضَب *ḡabb* (eg.) front teeth

ضَبَة *ḡabba* pl. -āt, ضَبَاب *ḡibāb* door bolt,  
latch; wooden lock

ضَبَاب *ḡabāb* fog, mist

ضَبَر *ḡabara* u to gather, collect, assemble

ضَبَارَة *ḡibāra*, *ḡubāra* and ضَبَارَة *ḡibāra*  
pl. ضَبَارَات *aḡābāt* file, dossier

ضَبُور *uḡbūr* file, dossier

ضَبَح *ḡabaḡa* a (*ḡabb*) to blacken (a s.th.,  
said of fire); to snort (horse)

ضَبَط *ḡabaḡa* i u (*ḡabḡ*) to grab, grasp, seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (a, a  
s.o., s.th.), take hold (a, a of s.o., of  
s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to  
tackle resolutely, master, overcome (a  
s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.)  
under control, have command (a over  
s.th.); to restrain, hold back, keep  
down, subdue, check, curb, control  
(a, a s.o., s.th.); to seize, distrain, im-  
pound, confiscate (a s.th.); to do (a

s.th.) accurately, precisely, meticulously,  
or well; to render precise, define pre-  
cisely (a s.th.); to regulate, adjust (a  
s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely  
(كَمَة *kalimatan* the spelling and pro-  
nunciation of a word), vowel(ize) (a a  
word); to observe strictly, keep exactly  
(a time); to regulate, settle, put or keep  
in order (a s.th.); to correct (a s.th.);  
to enter, book, record, register (a s.th.);  
to measure off exactly, measure out (a  
s.th.), take exactly the right amount, the  
right proportion (a of) VII to be de-  
tained, be held back, be held up; to be  
regulated, be kept in order, be disciplin-  
ed; to be determined, be established, etc.  
(pass. of *ḡabaḡa*)

ضَبَط *ḡabḡ* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint, suppres-  
sion, subdual, curb(ing), check(ing);  
control; seizure, impoundage, distraint,  
confiscation; accuracy, correctness, exact-  
itude, precision; vowelization; correc-  
tion, amendment, settlement; regulation,  
adjustment of an apparatus (*techn.*);  
(pl. ضَبُوط *ḡubūṭ*) protocol, minutes,  
procès-verbal; entering, entry, record,  
registry; ضبط *ḡabḡan* accurately, exactly,  
precisely, punctually | بالضبط *al-arāḡī* cadastral  
survey; ضبط *ḡabḡ* bookkeeping; ضبط  
*al-ḡahwa* abstemiousness, contin-  
ence; ضبط الأملاك العقارية (*aḡarīya*) ca-  
dastal survey; ضبط النفس self-control,  
self-command; جهاز ضبط *ḡahāz aḡ-ḡ*  
control apparatus, controlling device;  
ضبط *ḡabḡ* عار عن الضبط (*'arīn*) unwowel(iz)ed

ضَبَطِيَّة *ḡabḡīya* police station; police

ضَبُوط *maḡbāḡa* pl. ضَبُوطَات *maḡbāḡāt* pro-  
tocol, minutes, procès-verbal

لَجْنَةُ الانضباط *indībāḡ* discipline | لَجْنَةُ  
*lajnat al-ind.* disciplinary board

ضَابِط *ḡabḡ* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); (pl. ضباط *ḡubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḡawābiṭ*?) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط الصفت subaltern officer; ضابط الصف *ḡ. as-saff* pl. ضباط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḡ. as-sawṭ* volume control (radio); صف ضابط *saff ḡ. pl.* noncommissioned officer; ضابط ولا رادع (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطية *ḡābiya* police; (pl. ضوابط *ḡawābiṭ*?) curbing force, order

مضبوط *maḡbūṭ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *dab'*, *dabu' f.*, pl. اضبع *ḡisbaṣ*, ضباع *aḡbu'* hyena

ضبن VIII to take under one's arm

ضبن *ḡibn* armpit

ضج *ḡajja* i (*ḡajj*, ضجيج *ḡajjij*) to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry IV = I

ضجة *ḡajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḡajjij* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجور *ḡajjūj* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *ḡajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḡajira a* (*ḡajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s.o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s.o.) V = I

ضجر *ḡajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḡajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *muḡjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḡjir* = ضجر *ḡajir*

ضجع *ḡaja'a a* (*ḡaj'*, ضجوع *ḡujū'*) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (لا with a woman) VII = I VIII اضمجع and اضطلع (*ḡḡaja'a*) = I

ضجة *ḡaj'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجمة *ḡuja'a*, *ḡuj'a* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجومي *ḡuj'i* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *ḡajjij* one sharing the bed; bed-fellow; comrade, companion

مضجع *maḡja'* pl. مضاجع *maḡḡajj'* couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqadḡa maḡja'ahū* or اقض مضجعه or اقلق مضجعه (*maḡja'ahū*) to deprive s.o. of sleep

مضاجع *muḡḡajj'* bedfellow

مضطجع *muḡḡaja'* couch, bed

ضخخ *ḡahḡaḡa* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضخاخ *ḡahḡāḡ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḡahika a* (*ḡahk*, *ḡihk*, *ḡahik*) to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بملء شدي *(bi-mil' i*

*ḥidqaihi*) or ضحك ملء شديقه (*miḥ'a*) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنقد (*durrin munadḡadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذقنه (*ḡaḡanihi*; pl. على ذقونهم (*eg. syr.*) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (*ḡaḡanihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s.o. with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك الشكل (*taklā*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḡaḡk*, *ḡiḡk*, *ḡaḡik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḡaḡka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *ḡuḡka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḡaḡūk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *ḡaḡḡāk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحكة *uḡḡūka* pl. اضحاك *aḡḡiḡk* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اضحك *aḡḡak* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

مضحكة *maḡḡaka* object of ridicule, laughingstock

ضاحك *ḡaḡik* pl. ضواحك *ḡawḡiḡk* laughing | ضاحك السن *ḡ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

مضحك *muḡḡik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, oomical; comedian, buffoon, jester | قصة تمثيلية مضحكة (*ḡiḡpa tamḡiliya*) comedy

ضحل *ḡaḡl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحى *ḡaḡā u* (*ḡaḡw*, *ḡuḡūw*) (ضحى and ضحو) to become visible, appear; — ضحى *ḡaḡiya a* (ضحا *ḡaḡan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى بنف to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *ḡaḡwa* pl. *ḡaḡawāt* forenoon; morning

بين *ḡuḡan* (m. and f.) forenoon | ضحى عشية (*aḡiyatin wa-ḡuḡāhā*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحى *ḡaḡiya* forenoon; — ضحايا *ḡaḡiḡyā* slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | وقع ضحيته (*aḡiḡiyataḡū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اضحى *aḡḡan* (coll.; n. un. اضحاة *aḡḡāḡh*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الاضحى *id' al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'lhiḡja; يوم الاضحى *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'lhiḡja

اضحية *uḡḡiya* pl. اضاحى *aḡḡiḡyā* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

تضحى *taḡḡiya* sacrificing, immolation; (pl. -āt) sacrifice

ضاح الشمس *ḡaḡin* sunlit

ضاحية *ḡaḡiya* pl. ضواحي *ḡawḡiḡin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muḡḡiḡan* place where one has breakfast

ضخ *ḍaḥḥa u (ḍaḥḥ)* to spurt, spout, squirt (a water)

مضخة *miḍḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍāba*) suction pump; مضخة الحرائق (الخريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضمم *ḍaḥma u (ḍaḥma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (a s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضمم *ḍaḥm* pl. ضمام *ḍiḥm* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*miḍfa'iya*) heavy artillery

ضخامة *ḍaḥma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخم *taḍḥim* inflating

تضخم *taḍaḥḥim* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also (نقدى) تضخم مالى (نقدى) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍaḥḥim* pl. -āt amplifier | الصوت m. *aṣ-ṣawt* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (a, a against), antagonize (a s.o.), contravene, violate (a s.th.), be opposed (a, a to), be contradictory (a to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (a, a) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *aḍḍad* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

ضد *ḍidda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات للحبل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḥaṣarīya*) insecticides; مضادات للفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (a, a s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (a, a to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or ا, ا); to force, compel, coerce, oblige (عل a s.o. to); to do violence (a to s.o.), bring pressure to bear (a on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (a s.o., a to); — pass. *uḍḥurra* to be forced, compelled, obliged (الى to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (الى of s.th.), need, want (الى s.th.)

ضر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍirr, ḍurr* addition of a second wife to one's household

ضررة *ḍarra* pl. -āt, ضرائر *ḍarā'ir* wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر | what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ*, the lesser of the two evils

في السراء *ḍarā'* distress, adversity | في السراء *(sarra')* in good and bad days, for better or for worse

ضرير *ḍarir* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratān* necessarily | عند الضرورة *bi-ḍarūratān* necessarily; عند الضرورة *(quṣwā)* in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبيح *and* للضرورة احكام *(tubīḥu)* necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري *to be necessary*; ضروريات الحياة *ḍ. al-ḥayāh* necessities of life; ضروريات الأحوال *exigencies*, requirements of the situation

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل for)

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار *in case of emergency*

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطر *muḍṭarr* forced, compelled, obliged (ال to); poor, destitute; wanting (ال s.th.), in need (ال of s.th.)

ضرب *ḍaraba* i (ḍarb) to beat, strike, hit (s.o., s.th., ب with; ب with s.th. on; s.o. on); to shoot, fire (s., s. at s.o., at s.th.), shell, bombard (s., s.o., s.th.); to play (s., على a musical instrument); to make music; to type (on a type-writer); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. على on s.o. s.th.); to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; — (ḍarb) ضربان *(ḍarabān)* to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); — (ḍirāb) ضرب | to cover, mount (ها the camel mare) ضرب | له اجلا *(ajalan)* to fix a date for s.o.; ضرب في *(aruzz)* to hull rice; ضرب الارض *(arḍ)* to travel; ضرب بوية على *(bōya)* to paint or daub s.th.; ضرب الباب *(jaras)* to knock on the door; ضرب الجرس *(ḥaqqan)* to ring the bell; ضرب حقنا *(ḥaqqan)* to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا *(ḥaqqan)* to draw a line; ضرب ضرب اخامه *(li-aḥḍāsin)* and اخامه لاسداس *(li-aḥḍāsin)* to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة *(ḥaimatan)* to pitch a tent; ضرب الرقعة *(raqma, qiyāṣiya)* to break a record; ضرب السلام *(salām)* to give a military salute; ضرب ضريبة *(aṭnābahū)* to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه في *(aṭnābahū)* to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه على *(aṭnābahū)* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبا *(tūban)* to make brick; ضرب عددا في آخر *(ʿadadan fī ākara)* to multiply a number



by another; ضرب عنقه (*'unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالة (*qālabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثلا ل (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثلا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلا to give an example; to quote as an example (ل or على s.th. for); ضرب الامثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'idan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب الى الحمراء (الى الصفرة) (*ḥumra, sufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب رأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmīn muṣībīn*) to take an active part in; ضرب بهم ونصيب في (*wa-naṣībīn*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه يعرق (*bi-'irq*) do.; ضرب به عرض الحائط (*'urḍa l-h.*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظره (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣāḥibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalīma*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣafḥan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th., pay no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه (*ṣab'ata ayyāmin*) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (س.ب. s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (س.ب. a fabric) III to contend, vie, fight (س. with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | ضرب جاشا ل (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; ضرب صفحا (*ṣafḥan*) to desist, abstain from; ضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; ضرب عن الطعام (*ja'dam*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | ضرب بخانة *ar-raml* *ar-raml* ضرب الرمل (money) mint; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع السلاح تحت الضرب to level a weapon, hold a weapon ready to fire; هو واضرابه he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *aḥ-ḥams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (على for); ضربة جزاء *ḡazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḍarīb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḍarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب للشيخ فلان one of the caliber of Sheikh So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. al-daḥl* income tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. kasb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāḥi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḍrīb* pl. مضارب *maḍrīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (الأمثال) *m. al-maṣāl* to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب أرز *m. aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrīb* pl. مضارب *maḍrīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḍrīb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍraba* pl. -āt speculation (stock exchange); silent partnership (Isl. Law), limited partnership, partnership in commendam

اضراب *ḍarīb* pl. -āt strike

تضارب *taḍrīb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *ḍiḥrīb* pl. -āt disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also pol.); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*ʿaṣabīya*) nervous disorders

ضارب *ḍarīb* pl. ضارب *ḍarīb* beating, striking, etc. | المروق الضارب the arteries; طير ضارب (*ḥair*) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (math.) | مضروب فيه multiplier (math.)

مضربة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍrīb* pl. -ūn speculator

متضارب *mulaḍrīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍḥarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍḥarīb* playground (fig.)

ضرب *ḍarīb* see ضرب

ضرج *ḍaraja* u (*ḍari*) to spot, stain, bespatter, smear (بالدم a s.th. with blood) II = I V to redden, be or become red

مضرج *muḍarrāj*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضريح *ḍarīḥ* pl. ضرائح *ḍarā'ih*, اضرحة *aḍriḥa* grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḍarasa* i (*ḍars*) to bite firmly or fiercely (a s.th.); — *ḍarisa* a (*ḍaras*) to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (a s.o.) tough, battle-hardened; to render dull (الإنسان the teeth by acid food and drink) IV to render dull (الإنسان the teeth by acid food and drink)

ضرس *ḍars* pl. اضراس *aḍrās*, ضروس *ḍurūs* molar tooth | ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth

حرب ضروس *ḥarb ɗarūs* fierce, murderous war

تضاريس *taɗāriṣ*: *t. al-arḍ* elevations, undulations of the ground; *t. al-wajh* wrinkles of the face

ضراط *ɗaraṭa* *i* (*ɗarṭ*, ضريط *ɗariṭ*, ضراط *ɗurāṭ*) to break wind

ضرف *ɗarṭ* (n. un. ة) wind, fart

ضراط *ɗurāṭ* wind, fart

ضراعة *ɗarā'a a*, *ɗaru'a u* (*ɗarā'a*) and *ɗari'a a* (*ɗaru'*) to be humble, submissive (إلى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.) III to be similar, be equal (أ, أ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ), resemble (أ, أ s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.)

ضرع *ɗar'* pl. ضروع *ɗurū'*, ضراع *ɗirā'* udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

ضير *ɗir'* like, alike, similar

ضراعة *ɗarā'a* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

مضاربة *muḍāra'a* likeness, similarity, resemblance

تضرع *taɗarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

ضارع *ɗāri'* frail (of a person)

مضارع *muḍāri'* like, alike, similar; (gram.) imperfect

ضرغام *ɗarḡam* pl. ضراغم *ɗarāḡim* lion

ضراغمة *ɗirḡām* pl. ضراغمة *ɗarāḡima* lion

ضرم *ɗarima a* (*ɗaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle. light (أ fire) | ضرم النار *to set s.th. on fire, set fire to s.th.* IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *ɗirām* burning, blaze, flare; fire, conflagration

اضطرام *iḍḍirām* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرم *muḍḍarim* burning, flaming, on fire

ضرو II to set (ب أ a dog on game); to provoke (أ s.o.) to a fight (ب with)

ضرو *ɗirw* pl. اضراء *adrin*, ضراء *ɗirā'* hound, hunting dog

ضراوة *ɗarāwa* greed, voracity

ضار *ɗarin* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. ضوار *ɗawārin*) beast of prey, predatory animal

ضعف *ɗa'ɗa'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taɗa'ɗa'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

ضعمة *ɗa'ɗa'a* demolition, razing; sapping, undermining; debility, frailty, feebleness | الضعمة الكبر *al-kibār* senility, dotage

متضعف *muṭaɗa'ɗi'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

<sup>1</sup> *ɗa'u/a u* (*ɗu'f*, *ɗa'f*) to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or أ, أ s.o., s.th.) X to deem (أ s.o.) weak; to behave arrogantly (أ toward s.o.)

ضعف *du'f*, *da'f* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; الضعف العصبي (*asabi*) neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *q. al-tanāsul* sexual impotence

ضعاف *da'if* pl. m. ضعفاء *du'aifā*, ضعفاء *da'ifā*, pl. f. ضعائف *da'ifā* weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الإرادة weak-willed; ضعيف العقل *q. al-'aql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

إضعاف *id'af* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *musta'af* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *di'f* pl. أضعاف *ad'af* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مئة ضعف *mi'atu di'fihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعاف *talāṭatu ad'afihī* thrice as much, the threefold of it; أضعاف أضعاف *a. ad'afihī* many times as much, e.g. هذا المبلغ مرتبه أضعاف this amount was many times as much as his salary; أضعافا مضاعفة *ad'afan muḍā'afatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *taḍā'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as an expletive after في) تضاعيف within it, therein contained

مضاعفة *muḍā'afa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḍā'u* doubling, multiplying

مضاعف *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *di'f*

وضع *da'a*, *di'a* see وضع

ضغ *ḍaḡaḡa* a (*ḍaḡḡ*) to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغ *ḍiḡḡ* pl. أضغاث *adḡaḡ* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغاثا confused dreams; ضغاثا على ابالة (*iḡbāla*) to make a thing worse

ضغ *ḍaḡaḡa* a (*ḍaḡḡ*) to press, squeeze (a, a s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغ *ḍaḡḡ* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (*el.*) | الضغط الجوي (*jawwī*) atmospheric pressure; ضغط الدم *q. ad-dam* and الضغط الدموي (*damawī*) blood pressure; ضغط تحت ضغط *q. al-hawā'* air pressure; الهواء الرأي العام (*q. ir-ra'yī l-'āmm*) under the pressure of public opinion

ضغطة *ḍaḡḡa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *ḍuḡḡiya* (wind) pressure

ضغوط *ḍaḡḡu* nightmare

○ مضاعف *maḍāḡiḡ* هوائية (*hawā'*) compressors

تضاعف *taḍāḡuḡ* compression (phys.; as opposed to تخلخل *taḡallul*)

انضغاط *inḍiḡḡaṣ* compressibility

ضاغط *ḡaḡḡiṣ* آلة ضاغطة compressor

مضغوط *maḡḡuṣ*: هواء مضغوط (*hawā'*)  
compressed air

ضغن *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear a grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge  
against one another

ضغن *ḡiḡn* pl. اضغان *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) hatred

ضغن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḡaḡina* pl. ضغائن *ḡaḡā'in* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaḡfa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiḡfa, ḡaḡfa* pl. ضفاف *ḡiḡf* bank,  
shore; coast

ضفت *ḡaḡaf* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡiṣ, ḡaḡḡa* pl. ضفادع *ḡaḡāḡiṣ* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡarī*) frogman (mil.)

ضفر *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a rope) II = I; III to help,  
assist, aid (s.o.) VI to help one another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, be closely connected  
(مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفور *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفر *ḡaḡār* pl. ضفُر *ḡuḡur* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡira* pl. ضفائر *ḡaḡā'ir* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (anat.)

ضفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡw*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot gen-  
erously (عل a s.th. to); to grant, award  
(عل a s.th. to); to let s.o. or s.th. (عل)

have (a s.th.); to fill (a s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفوة *ḡaḡwa*: ضفوة العيش *al-'aiṣ* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḡaḡfin* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *dalla* i ضلال *dallā*, ضلالة *dallāla* to lose  
one's way, go astray; to stray (عن or a  
from the way); to err | ضل سعيه (*sa'-  
yuhū*) his effort was in vain II to mislead,  
lead astray, misguide (s.o.); to delude,  
deceive (s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (s.o.) lose his  
way (a); to let (a) s.th. get lost

ضل *dull* error

ضلال *dallā* a straying from the right  
path or from truth; error | ○ ضلال الالوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *dallāla* error

اضلولة *aḡḡūla* pl. اضاليل *aḡḡil* error

مضلة *maḡdalla* an occasion, or possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡḡil* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *iḡḡāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *dall* pl. ضوال *ḡawāll* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, false

ضالة *dalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
منشودة do.

مضل *muḡdallil* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡḡill* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡala'a* a (*ḡal'*) with مع: to side with s.o.,  
make common cause with s.o.; — *ḡalu'a*  
u ضلعة *dallā'a*) to be strong, sturdy,

robust; — *ḍali'a a (ḍala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (a s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلعه | *ḍal'* affection, attachment  
 معه he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍulū'*, *ḍila'* pl. ضلوع  
*aḍlā'*, اضلع *aḍlū'* rib; outlet, chop; side (of a triangle); الاضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *al-birmil* barrel stove; الاضلاع متساوي *mutasāwī l-a.* equilateral (geom.); كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضليع *ḍali'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلعة *ḍala'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلع *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl. -*ḍl*) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍalli'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضله (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (a s.th.); to add (up), sum up (a s.th.); to gather, collect, reap, harvest (a s.th.); to unite, bring together (م persons); to embrace,

hug (a s.o.); to join, subjoin, annex (الى a s.th. to), add, attach (الى a s.o., s.th. to), unite (الى a s.o., s.th. with); to combine (within o.s., a different things); to close, compress (a the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (a s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (a a consonant; gram.) | ضم الصفوف to close the ranks; ضمه الى صدره (*ḍadrihi*) to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته (*zaḍajatahū*) he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (gram.)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -*ḍl*) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضمايم *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍāmm* together with, jointly with

انضمام *indimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (الى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منظم *mundamm*: نظام منظم close order (mil.)

منضمة *mundamma* accessory, attachment (techn.)

اضمحل *iqmahalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iqmihlāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضحل *muḍmahill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

ضمح *ḍamaḥa u (ḍamḥ)* and II to oil, anoint, rub, perfume (ب ه, ه s.o., s.th. with)

ضمّد *ḍamada u i (ḍamd, ضماد ḍimād)* and II to dress, bandage (ه s.th., esp. a wound)

ضماد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

ضمادة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمّد *muḍammad (ir.)* male nurse

مضمّدة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمّر *ḍamara, ḍamura u (ḍumr, ضمور ḍumūr)* to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ه s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ه في نفسه s.th. in one's heart), keep (ه s.th.) to o.s. (في نفسه); to harbor, entertain (ه ل feeling toward, against) | اصمر له الشر (*ḥarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمّر *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

ضمار *ḍimār: دين ضمار (ḍain)* bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamir* pl. ضمائر *ḍamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | ضمير تائب compunctions, contrition, repentance; ضمير حي *ḥayy aḍ-ḍ.* conscientious, scrupulous; مرتاح ضمير *murīḥ aḍ-ḍ.* of peaceful mind; ضمير فائد الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍḍamir* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اضمار *iḍmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمّر *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also مضمّر (*ism; gram.*)

ضمن *ḍamina a (ضمنان ḍamān)* to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ه for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ه ل to s.o. s.th.); to insure (ه s.th. against) | ضمن لنفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (ه s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (ه ه s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ه s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ه for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimn* inside, interior; *ḍimna* (prep.) in, within, inside of, among; ضمناً *ḍimnan* (adv.) inclusively, implicitly, tacitly | ضمناً مفهوماً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (with foll. genit.) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḥaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḍamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | ضمان جماعي (*jamāʿī*) collective security; الضمان المشترك (*muḥṭarak*) do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *ṣirkat aḍ-ḍ.* insurance company

مضين *ḍamīn* pl. ضماناء *ḍumanāʾ* responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḍamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اأمن *aḍman* offering better guaranty

تضامن *taḍāmūn* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ṣirkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḍamīn* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḍmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḍāmīn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*dāin*) bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمن *muḍamman* included, implied

متضامن *mutaḍāmīn* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanintu*) a and *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanantū*) i (*ḍann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.o. ب s.th.) | ما ضن بمشقة على (*bi-maṣāq-ḡatin*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḍann*: ضنا ب (*ḍannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḍanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḍanuka* u (*ḍank*, ضناكة *ḍanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḍank* poverty, distress, straits | عيش ضنك (*ʿaiṣ*) a hard, wretched life

مضانك *maḍḍanik* straits, hardships

مضنك *muḍḍnik* weak, exhausted

ضنو *ḍanw*, *ḍinw* children

ضنى *ḍaniya* a (*ḍanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, wear out (s.o.); to undermine, sap (s.o. the health); to consume (s.o.); of anxiety, and the like)

ضن *ḍanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنى *ḍanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضنى *muḍḍnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḍahada* a (*ḍahd*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḍṭihād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muḍḍahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḍahr* pl. ضهور *ḍuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s., s.), correspond (s. to s.o., s. to s.th.); to compare (ب s.th. with; ب two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḍahan* ○ menopause, climacteric



ضهى *dahiy* similar, (a)like, corresponding, analogous

مضاهة *mudāhāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (عل with)

مضاه *mudāhān* similar, (a)like, corresponding, analogous

(ضوء) *dā'a u (daw)* to gleam, beam, radiate, shine II to light (a s.th., a lamp); to illumine, illuminate (a s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (عل upon, over); to light, illumine, illuminate (a s.th.); to enlighten (a s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

ضوء *daw* pl. أضواء *adwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *d. al-shams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *d. al-qamar* moonlight; ضوء كاشف *searchlight*; ضوء النهار *d. an-nahār* daylight; عل ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

ضوئى *daw'i* luminary, light- (in compounds) سنة ضوئية (*sana*) light-year

ضياء *dayyā'* light, brightness, glow

إضاءة *idā'a* lighting; illumination | الإضاءة المقيدة (*muqayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الإضاءة *miṣbāḥ al-i.* incandescent lamp

مضى *mudī'* shining, luminous, bright

ضاد *dād* name of the letter ض

(ضار) *dāra u (daur)* to harm, injure, damage, prejudice (a, a s.o., s.th.), inflict damage (a, a upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (a with pain, with hunger)

ضار *daur* violent hunger

ضواض *dawḍā'* noise, din, uproar

ضوضى *dawḍan* noise, din, uproar

(ضوع) *dā'a u (daw)* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوى *dawḍ i* to resort, have recourse (ال to); — *dawiyā a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV أضوى to weaken, debilitate (a, a s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (a s.o., a s.th.) VII to join, follow (ال s.o.), attach o.s. (ال to s.o.); to rally, flock (ال around, around or under s.o.'s banner)

ضاور *dāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

(ضير) *dāra i (dair)* to harm, injure, damage, prejudice (a, a s.o., s.th.), inflict damage (a, a upon)

ضير *dair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

قسمة ضيضية *qisma dīzī* unjust division

(ضيع) *dā'a i (dai', dayyā')* to get lost, be lost (عل for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (a, a s.o., s.th.); to lose, forfeit (a s.th.), be deprived (a of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (a s.th.); to neglect, omit (a s.th.); to miss, let go by (a s.th.), let slip (a s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقه (*haqqahū*) to forfeit one's right; الضيعة الضائعة *as-pai'a dayyā'ti l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; ضاع صوابه (*sawābahū*) to lose one's mind; ضاع عليه فرصة (*fursa*) to make s.o. miss an opportunity; ضاع الوقت (*waqt*) to waste time

ضيع *dai'* loss

ضيعة *ḍa'a* pl. ضياع *ḍiyā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayā'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* loss of time

يا ضيعانه *yā ḍi' ḍanahū* what a loss!

مضياع *miḍyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *taḍyī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍā'i'* pl. ضياع *ḍuyyā'*, ضائع (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍī'a* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة الوقت *muḍī'a, (li-l-waqt)* waste of time, loss of time

مضييع *muḍayyī'* prodigal, squandering, wasteful

اضاف *ḍāfa* (ضيف) ضيف *ḍiyāfa* to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (s.th. to); to admix (s.th. to); to connect, bring in relation (s.th. with); to ascribe, attribute, assign (s.th. to s.o.) | اضاف *(seman)* اسم الى اسم to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); اضيف الى ذلك *(adīf)* what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (to) X to invite s.o. (s.) to be one's guest

اضيف *ḍāif* pl. ضيوف *ḍuyūf*, اضيف *aḍyāf*, ضيفان *ḍi' ḍān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accomodation;

hospitality | انت في ضيافى you are my guest

مضيف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيضة *maḍyāfa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; sub- junction, annexation, appending, at- tachment, augmentation, supplementa- tion; assignment, allocation; ascription- attribution (to); genitive construction (*gram.*) | إضافة الى أجل *(ajal)* limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*) | بالإضافة الى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; moreover, furthermore, besides

اضافى *iḍāfa* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, inci- dental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

إضافية *iḍāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍīf* host

مضيفة *muḍīfa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, ad- joined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف اليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); moreover, furthermore, besides

اضيق *ḍāqa* (ضيق) ضيق *(ḍāiq, ḍiḥ)* to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, de- pressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الارض *(arḍu)* to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة *(ḥayātu)* life depressed him,

he had a bad time, he was bad off; ضاقت *ضائق* (subulu) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعا ب *(dar'am)* not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق صدره *(sadruhu)* to be annoyed, angry; ضاقت يده عن *(yaduhu)* to be incapable of; to be too poor to...

II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (a s.th.); to pull tight (a s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (عل s.o.); to keep (عل s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (a s.o.); to harass, oppress, beset (a s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (a, a s.o., s.th.), bear down heavily (a, a upon); to cause trouble (a to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيقة *ḍiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḍ. ḍāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *ḍ. al-maqām* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *ḍ. al-yad* poverty, destitution

ضيقة *ḍayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *ḍ. al-kuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*ḍ. as-padr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *ḍ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḍaiqa, ḍiqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḍyiq* narrower, tighter

مضائق *maḍāyiq* pl. مضائق *maḍāyiq* narrowness; defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *taḍyiq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضييق الحصار tightening of the blockade; تضييق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḍāyāqa* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḍawḍāḥ* pl. ضائقات *ḍawḍāḥ* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḍ. al-'aiṣ* straitened circumstances; ضائقة مالية *(mālīya)* financial straits

مضايق *muḍāyiq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḍāyiq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḍāma* (ḍaim) to wrong, harm (a s.o.), inflict damage (a upon s.o.); to treat unjustly (a s.o.) X = I

ضيم *ḍayim* pl. ضييم *ḍayyim* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضامة look up alphabetically

ط abbreviation of قيراط *qirāṭ*

ط *ṭā* name of the letter ط

طابة *ṭāba* pl. -*āt* ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس the fifth column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawābin* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طور طارة see طور

طارمة *ṭārima* pl. -*āt* kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس see طاسة and طاس

طواويس *ṭawūs* pl. طاووس and *ṭā'ūs* طاوزس *ṭawūsis* peacock

رأسه *ra'as* طأطأ *ṭa'ṭa* to incline, bend, tilt, bow (رأسه *ra'as* one's head; also used without رأسه)

مطأع *muṭa'fi'* with bowed head

مطأ *muṭa'fa'* الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -*āt*) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* window

طاقية *ṭāqiya* pl. □ طواق *ṭawāqī* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = عرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طامن see طامن

طامة (It. *tavola*) *ṭawula* table | لعبة الطاولة *la'bat af-ṭ.* backgammon, tricktrack; طامة تنس *table tennis*

طب *ṭabba u i (ṭabb, ṭibb, ṭubb)* to treat medically (أ. s.o., s.th.), give medical treatment (أ. s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (أ. s.o., s.th.), give medical treatment (أ. s.o., to s.th., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (أ. from s.o.), consult (أ. a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الأسنان *al-aṣnān* dentistry, dental science; الطب البيطري *(baiṭarī)* veterinary science; الطب الشرعي *(ṣar'ī)* forensic medicine; الطب النفسي *(naṭṣī)* psychiatry; علم الطب *'ilm af-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat af-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.): faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبيًا *(ṭibbiyan)* physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -*āt* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā'* طيبة *(baiṭarī)* veterinarian; طبيب بيطري *(ṭāṭib)* physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر *medicine man*, shaman; طبيب الأسنان *dental surgeon*, dentist; طبيب شرعي *(ṣar'ī)* medical examiner (*jur.*); طبيب الأمراض الجلدية *(jildīya)* dermatologist

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ṭaḥḥib* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *mutaṭabbib* quack, quacksalver

طبخ *ṭabakka* u a (*ṭabk*) to cook (a s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ṭabk* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ṭabka* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ṭabbāk* cook

طبيخ *ṭabik* cooked food, fare

طباخة *ṭibākka* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbak* pl. مطابخ *maṭābik* kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbak* pl. مطابخ *maṭābik* any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طبردار *ṭabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ṭābur* look up alphabetically

طبرية *ṭabariya* Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طباشورة *ṭabšūra* (syr.) chalk

طباشير *ṭabāšir* chalk

طباشيري *ṭabāširī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبب *ṭababa* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (عل s.o.)

طبابة *ṭabāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba'a* a (*ṭab'*) to provide with an imprint, impress or impression (a or عل

s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (a or عل s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (عل or a, • on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (عل a s.th. on); to mint, coin (a money); to print (a s.th.); pass. *ṭubi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (عل for) طبعه بطابعه (*bi-ṭabi'ihi*) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*ṭubi'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (a an animal) V طبع بطباعه (*bi-ṭibā'ihi*) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (عل on); to be disposed by nature (عل for)

طبع *ṭab'* printing (of a book), print; (pl. طباع *ṭibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-hajar* lithography; طبع الحروف typography; طبع تحت in (the) press, at press (*typ.*); الطبع مسودة *musawwadat* and *musawwadat af-f.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *'ādāt af-f.* reprinting reprint; طبعاً *ṭab'an* or بالطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! طبع سيء *sayyi' af-f.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; طبع شاذ الطبع *šāḍ ṭab' af-f.* eccentric, extravagant

طبعة *ṭab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباخ *ṭabbāk* printer

آلة الطباعة *ṭibā'a* art of printing | printing press

طباعة *ṭibā'i* typographic(al)

طبيعة *ṭabī'a* pl. طبائع *ṭabā'i'* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة 'ilm at-f. physics; natural science; ما وراء الفلسفة metaphysics (بعد الطبيعة) (falsafatu) supernatural; طبائع الأشياء the nature of things, state of affairs

طبيعي *ṭabī'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *hurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*ḡaṭa'*) and غلطة مطبعة (*ḡaṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (*eg.*) *maṭba'gī* printer

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* printing machine, printing press

طابع *ṭābi'* printer; — *ṭāba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوابع *ṭawābi'*) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and postage stamp; طابع تذكاري (*taḡkāri*) commemorative stamp; طابع الإصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; printed matter | بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*dauri*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق<sup>1</sup> II to cover, cover up (أ s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; *geom.*); to fold (أ s.th., also, e.g., the hands); (*eg.*) to shoe (أ a horse); to apply (عل s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also أ throughout s.th.), pervade (أ s.th.); pass. *ṭubbiqa* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت شهرته الآفاق (*ṣuhratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته الخافقين (*ṣituhū, ḡafiqain*) do., his (its) fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين — وبين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين — وبين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (أ s.th.); to suit, fit, match (أ, أ s.o., s.th.), go, tally (أ, أ with), adapt o.s., adjust o.s. (أ, أ to s.o., to s.th.); to correspond (أ to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (أ, أ with s.o., with s.th.), fit (أ into s.th.) IV to close, shut (أ s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (أ s.th., also أ with one's hand عل s.th.); to surround, encircle, encompass (عل s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (عل on, about) | أطبق على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (عل to), fit, suit (عل s.o., s.th.), hold good (عل for), be true (عل of); to

be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (على with), correspond (على to s.th.)

طبق *ṭibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقا لـ (*ṭibqan*) do.; صورة طبق الأصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. أطباق *aṭbāq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. أطباق, also طباق *ṭibāq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طباق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | أطباق طائرة flying saucers

يد طبقة *yad ṭabiqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -āt layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقة الطخورية (*ṭuḡrūriya*) stratosphere; الطبقات النجسة (*naḡisa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭ* class struggle; علم طبقات الأرض *ilm aṭ-ṭ* geology; الطبقة الثالثة *aṭ-ṭ* regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭabīq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | الطابق الأرضي (*aṭṭi*) ground floor

طابق *ṭabāq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks

طبق *ṭibāq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طبق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḥbiq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḥbiq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭaḥbiq* congruence (*geom.*)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *muṭṭiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب (*with gold*); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*muṭṭabaqa*) (*phon.*) the sounds *ṣ, ḍ, f, ẓ*

طباقة *ṭabāq, ṭubāq* (eg.) tobacco

طبل *ṭabala u (ṭabl)* to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭubūl, أطبال* *aṭbāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلية *ṭabla* drum | طبلية الأذن *aṭ-ṭ* eardrum, tympanic membrane

طبلية *ṭabla* pl. -āt, طبل *ṭabal* (eg.) look, padlock

طبل *ṭablī* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -ūn drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

طبلية *ṭabla* pl. -āt table

طبلية *ṭablīya* pl. -āt, □ طبالي *ṭabālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طاب *ṭabina a* to be bright, intelligent

طاب *ṭabin* bright, intelligent

\* طابونة *fābūna* (طبونة *ṭabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (*pal., eg.*) (baker's) oven

\* طبان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طبنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (*eg.*) shallow earthen pot

ططح *ṭaṭṭaḥa* to break, shatter, smash (a s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭaḥl*?) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥul* spleen, milt

طحال *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭṭūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* (coll.; n. un. ة) pl. طحالب *ṭaḥālīb* water moss

طحن *ṭaḥna* a (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (a s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (a, a s.o., s.th.); to wear out, wear down (a s.o.), exact a heavy toll (a of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (*eg.*) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (*eg., syr.*) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طاحن *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn* mill, grinder | طاحونة *ṭ. al-hawā'* windmill

مطحنة *miṭṭḥana* pl. مطاحن *maṭṭāḥīn* mill, grinder

مطحنة *maṭṭḥana* pl. مطاحن *maṭṭāḥīn* mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn* molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḥrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra u* (*farr, طرور ṭurūr*) to sharpen, hone, whet (a s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra* (*maḡr.*) tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a a* (*ṭar', طروء ṭurū'*) to descend, break in, come (على upon), overtake, befall (على s.o.), happen unexpectedly (على to s.o.); to occur (على or ل to s.o., of an idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرات عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*ṭabaddulun yuḡkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (a s.o.)

طري *ṭarī* fresh, new

طارئ *ṭarī* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;



unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *ḥawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | حالة الطوارئ state of emergency

طرائق *ṭurāqī* of unknown origin, wild

طرابلس *ṭarābulus* Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *al-ṭarḥ* Tripoli (in Libya)

طرب *ṭarība* a (*ṭarāb*) to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (s. for s.o.), sing (s. to s.o.)

طرب *ṭarāb* pl. أطراب *aṭrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *ṭarīb* pl. طراب *ṭirāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *ṭarūb* gay, merry, lively

أطرب *aṭrāb* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

إطراب *iṭrāb* delight, delectation, diversion

مطرب *muṭrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *muṭrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طريزة *ṭarāḍza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *ṭarḥūṣ* pl. طرايش *ṭarābiṣ* tarboosh, fez

طرايشي *ṭarābiṣī* tarboosh merchant

مطربش *muṭarḥaṣ* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *muṭarḥaṣ* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *ṭarḥa* a (*ṭarḥ*) to throw, cast, fling, toss (ل or ب or s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or s.s.o., s.th.); to throw or put (s. a garment on or over s.o.); to present, submit (s. s.th. to s.o.); to teach (s. a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من s.th. from) | طرحه في المناقصة العامة (*munāqasha, 'amma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'ālān*) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (*mas'alatan, b. il-baḥṭ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); طرح أطراحا (*iṭṭirāḥan*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (s. with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*ṭarḥam*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الأسئلة (*as'ila*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (s. e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (s.th.); to discard, throw away (s.th.)

طرح *farḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *f. al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

طرح *farḥ* miscarried foetus

طرحه *farḥa* pl. طراح *farāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طرح *farḥ* pl. طرعى *farḥd* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طرح الفراش *bedridden*, confined to bed

طرحه *farḥa* assignment, task | شغل بالطرحة *(ṣuḡl)* job work, piecework (eg.)

طرحه *farḥa* pl. طرايح *farāriḥ* mattress; hassock, ottoman

طرحه *ufṛūḥa* dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maṭraḥ* pl. مطارح *maṭariḥ* place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

اطراح *iffirāḥ* rejection, repudiation

مطروح *maṭrūḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (math.) | المطروح منه *minuend* (math.)

منطرح *muntariḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرخون *farḡūn* tarragon (*Artemisia dracunculus*; bot.)

طرد *farada u (fard)* to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (s.o., s.th.) | طرده من منصبه *(manṣibihi)* to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (s.o.), launch an attack (s.o. on); to stalk (s.o. an animal, game); to pursue, follow (s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (s.o.), give chase (s.o. to) VIII to drive away as booty (s.o. animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (s.o. s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (من — to); to digress (in speaking), make an excursus | استطرد من ذلك الى قوله *(qawlihi)* thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *fard* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *furūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا وعكسا *(maṣ'alatan fardan wa-'aksan)* to study a problem from all sides, in all its aspects

طردى *fardī* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طردة *farda* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طرد *fard* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expelled; outcast, outlaw; الطريدان *aṭ-ṭarīdān* night and day

طريدة *ṭarīda* pl. طرائد *ṭarā'id* game animal, game beast; game

طراد *ṭarrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طرادة *ṭarrāda* cruiser (warship)

طراد *ṭirād* pursuit, chase

مطاردة *muṭārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة المطاردة *ṭairat al-muṭārada* fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *iffirād* uninterrupted or regular sequence, continuity

استطراد *istiṭrād* pl. -āt digression, divagation; exoursus

مطار *muṭārīd* pursuer; hunter | طائرة مطاردة *ṭairat muṭārada* fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطر *muṭṭarīd* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general | قاعدة مطردة *qā'idat muṭṭarida* general rule; مطرد النسق *m. an-nasq* uniform (adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous (song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish (a story); to garnish (ب a s.th., e.g., a dish with)

طرز *ṭarz* pl. طروز *ṭurūz* type, model, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *ṭarzi* fashion- (in compounds)

طراز *ṭirāz* pl. طرز *ṭuruz*, اطرزة *aṭriza* type, model, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | الطراز من الطراز old-fashioned, outmoded; قديم الطراز *qadīm al-ṭarāz* musallaḥ bi-ahḍaḍ ṭ. equipped with the latest arms; من الطراز الاول *min al-ṭarāz al-awwal* first-class, first-rate

طرز *ṭariz* embroidering, embroidery

طرس *ṭirs* pl. اطراس *aṭras*, طروس *ṭurūs* sheet (of paper); paper

طرش *ṭarīša* a (*ṭarāš*) to be or become deaf; — *ṭarāša u* to vomit, throw up, disgorge II to deafen (s.o.)

طرش *ṭarš* whitewashing

طرش *ṭarš* pl. طروش *ṭurūš* (syr.) herd (of cattle), flock (of sheep)

طرش *ṭarāš* deafness

طرشة *ṭurša* deafness

اطرش *aṭras*, f. طرشاء *ṭaršā'*, pl. طرش *ṭurš* deaf | اطرش اسك (*asakik*) stone-deaf

مطرش *muṭarīš* vomitive; emetic

طرشي *ṭuršī* mixed pickles

طرطر *ṭarṭara* to brag, boast, swagger, show off

طرطور *ṭurṭūr* pl. طراطير *ṭarāṭīr* high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *ṭarāṭūr* and طراطور *ṭarāṭūr* (eg., syr.) a sort of mayonnaise (made of *ṭaḥīna*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

طرش *ṭarṭaša* to splash, bespatter, splatter (s.o.); to roughcast (a building, a wall)

طرطونة *ṭarṭūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus* L.; bot.); truffle

طرطير *ṭarṭīr* tartar, wine stone

طرف *ṭarafa* i (*ṭarf*) to blink, twinkle, wink, squint (also بعينه *bi-'ainaihi*); — *ṭarufa u* (*ṭarāfa*) to be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature or tell s.th. new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or idea; to present (s.o. ب with s.th. new or novel), give (s.o. ب s.th. new or novel) V to be on the extreme

side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف *tarf* eye; glance, look | اشار بطرف (ašāra) he didn't bat an eye; من طرف (*kaṭiṣ*) secretly, furtively, discreetly; خفي (*kaṭiṣ*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-riḍḍā* t-t. in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraḥ* pl. اطراف *aṭrāḥ* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭaraḥ* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرقت النهار *ṭaraḥ al-nahār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرف نقيض (*ṭaraḥ naqīḍin*) they were at variance, they carried on a feud; كانوا على طرف نقيض (*wa-ṣayyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على اطراف الاصابع (*a. qadamaiḥi*) on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف a part of; من طرف on the part of; احزاب طرف from one end to the other; اجاذب اطراف الجاذب الطرف *ajāḍaba aṭrāfa* l-ḥ. to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*ḥarā'ata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; (اطرافا) قص عليه طرفا to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

طرفة *ṭarfa*: عين بطفرة *bi-t. 'a'inin* and in the twinkling of an eye, instantly; عينا طرفة *(ṭarfata)* not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraḥ* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طراف *ṭarāḥ* (coll.; n. un. ٥) tamariak (bot.)

طريف *ṭarīf* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طرفة *ṭarīfa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرامة *ṭarāma* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *muṭraḥ*, *muṭraḥ* shawl

تطرف *taṭarruḥ* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭarīf* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*ḡiḥa*) outlying district, outskirts(s)

طرق *ṭarqa* u (*ṭarq*) to knock, rap, bang (a at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come over s.o. (a), befall (a s.o.; of a feeling); to come (a, a to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); to come by night | طرق اذنه (*uḡunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālīḥi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḡiḥniḥi*) do.; طرق مسامحه (*sam'ahū*) and طرق سمعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (a s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | اطرق *(ra'sahū)* or برأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) لا يتطرق اليه شك | *(šakkun)* not open to doubt, admitting no doubt

طرقه *farqa* (n. vic.) pl. *farqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) طرقتين *farqatain* twice

طرقه *furqa* way, road; passage, passage-way, alleyway, corridor

طريق *farīq* m. and f., pl. طرق *furūq*, طرقات *furūqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي *(ra'īṣī)* main road; طريق عام *('āmm)* public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية *(umūmīya)* do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو *(f. il-jaww)* by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; قاطع الطريق pl. قطاع الطرق *quṭṭā' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طرقه *farīqa* pl. طرائق *farā'iq*, طرق *furūq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *furūq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستعمال directions for use

طرقه *furūqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṣraq* and مطرقة *miṣraqa* pl. مطارق *maṣāriq* hammer

مطارق *miṣraq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

أطراقه *ifrāqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطراق *istiṣraq* transit permission, free passage or entry

طارق *fāriq* pl. طارق *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *fāriqa* pl. طوارق *fawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṣrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرق *muṣriq* and مطرق الرأس with bowed head

طرقه *farqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or a s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (a s.th.)

طارمة *fārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *furumba* pl. -āt pump

طرى *farīya* a, طرو *farūwa* u, (طرى and طرو) طراوة *farāwa* to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (a s.th.); to moisten, wet (a s.th.); to perfume, scent (a s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (a s.o.), lavish praise (a on s.o.)

طرى *farīy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *farāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-kulq* gentleness; softness of character

أطرية *ifrīya* vermicelli

أطراء *ifrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *firwāda* (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāzaj* look up alphabetically

طزلق (Turk. *tozluk*) *fuzluq* pl. طزائق *fazāliq*  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طزينة (It. *dozzina*) pl. طزازن *fazdzin* dozen

طست *fast*, *fist* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-basin, washbowl

طشت *fašt*, *fišt* pl. طشوت *fušūt* basin; washbasin, washbowl

طشقند *fašqand* Tashkent (capital of Uzbek S.S.R.)

طصلق *fašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform sloppily, bungle, botch, scamp (a job, work)

طصلقة *fašlaqa* inaccurate, sloppy, or slipshod work

طعم *fa'ima* a (*fa'm*) to eat (a s.th.); to taste (a s.th.); to relish, enjoy, savor (a s.th.) II to graft, engraft (a s.th.); to inoculate, vaccinate (ب a s.o. with); to inlay (ب a s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to feed, give to eat (a s.o. s.th.), nourish (a s.o. with), serve food or drink (a) to s.o. (ا) | طعمه من جوع (*jū'*) to appease s.o.'s hunger V to taste (a s.th.) X = V; to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعوم *fu'ūm* taste, flavor, savor; pleasing flavor, relish

طعمية *fa'miya* (eg.) patty made of beans, and seasoned with onion, garlic and parsley

طعم *fu'm* graft, cion; bait, lure, decoy; (pl. طعوم *fu'ūm*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *fu'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait; quarry, catch, bag | اصبح طعمة التيران

اؑباؑا *fu'mata n-nirān* to be destroyed by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i l-harb*) cannon fodder

طعام *fa'am* pl. اطعمة *aḥ'ima* food, nourishment, nutriment, fare, diet; meal, repast | اضرى عن الطعام (*aḥraba*) to go on a hunger strike

مطعم *maḥ'am* pl. مطاعم *maḥ'im* eating house, restaurant; dining room; mess, messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m. aḥ-ša'b* and مطعم شعبي soup kitchen

تطعيم *taḥ'im* inoculation, vaccination; inlay work | تطعيم القرنية *t. al-garniya* transplantation of the cornea (med.)

اطعام *iḥ'am* feeding

مطعم *maḥ'im* tasted; already known

طعن *fa'ana* u a (*fa'n*) to thrust, pierce, transfix (ب a, s.o., s.th. with); to stab (s.o.); to defame, discredit, hurt (with words; طعن or قى s.o., s.th.), speak evil (على or قى of); to contest, challenge, impeach (a في حكم judgment), appeal (against a judgment); to refute, disprove (فى s.th.); to penetrate, enter (فى s.th. or into s.th.) | طعن فى السن (*sin*) to be advanced in years, be old; طعن (*qaul*) to refute a (theological) doctrine VI to thrust each other; to attack each other, battle one another

طعن *fa'n* piercing, transfixion; slander-ing, calumny, defamation; appeal (فى against; *jur.*), challenge, contestation, impeachment (فى of; *jur.*); pl. طعون *fu'ūn* calumnies, defamations; attacks

طعنة *fa'na* (n. vic.) pl. طعان *fa'and* stab, thrust; attack; calumny, defamation, vilification

طاعون *faḥ'ūn* pl. طواعين *faḥ'ūn* plague, pestilence | الطاعون الدمى (*dummalī*) bubonic plague; الطاعون البقرى (*baqarī*) and طاعون الماشية *f. al-māshiya* rinderpest, cattle plague, steppe murrain

مطاعن *maḍā'in* (pl.) invectives, abuses  
(ن against s.o.)

طاعن في السن *ḍā'in* and طاعن في السن (*sin*)  
aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة  
lampoon

مطعون *maḍūn* plague-infected, plague-  
stricken

طنار *an Iraqi weight equaling 2000 kg, in  
Baara 1537 kg*

طغراء *tuḡrā'* pl. -āt tughra, calligraphically  
intricate signature of the Ottoman  
Sultan, interwoven with his father's  
name and his own honorific, customarily  
used on written decrees, state documents  
and coins

طغراء = طغراء *tuḡrā'*

طعام *ṭa'ām* common people, populace; low-  
ly, insignificant

طفمة *ṭuḡma, ṭaḡma* pl. -āt band, troop,  
group

طفا *ṭaḡḡa* u and طغى *ṭaḡḡa* a (*ṭaḡḡy*)  
and طغى *ṭaḡḡy* a (*ṭaḡḡan*, طغيان *ṭuḡḡyān*) to  
exceed proper bounds, overstep the  
bounds, be excessive; to be rough,  
tumultuous, rage (sea); to overflow,  
leave its banks (river); to flood, overflow,  
inundate, deluge (عل s.th.); to overcome,  
seize, grip, befall (عل s.o.); to be ty-  
rannical or cruel (عل against s.o.),  
tyrannize, oppress, terrorize (عل s.o.),  
ride roughshod (عل over s.o.); — طغى  
*ṭaḡḡa* a to predominate, prevail, pre-  
ponderate (عل in, at), dominate, out-  
weigh, outbalance (عل s.th.), be pre-  
ponderant (عل over, in comparison with  
s.th.)

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, del-  
uge

طغيان *ṭuḡḡyān* flood, inundation, deluge;  
tyranny, oppression, suppression, re-  
pression, terrorization

طاغ *ṭāḡin* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppres-  
sor, despot

طاغية *ṭāḡiyya* tyrant, oppressor, despot;  
bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāḡūt* an idol, a false god; seducer,  
tempter (to error)

طف II to make deficient or scanty (ا s.th.);  
to be niggardly, stingy (عل toward s.o.),  
stint (عل s.o.)

طفيف *ṭafīf* deficient; small, little, slight,  
trivial, trifling, insignificant, inconsider-  
able

تطفيف *ṭaffīf* stinting, scrimping, nig-  
gardliness, stinginess, parsimony

طفى *ṭafī'a* a (طفوء *ṭufū'*) to go out, die down,  
be extinguished (fire, light); to be out,  
have gone out (fire, lamp) IV to put  
out, extinguish, smother, stifle (ا a fire),  
turn off, switch off (ا light); to quench  
(ا fire, thirst), slake (ا thirst, also lime) |  
طفا *ṭaḡḡa* wata yaumihi wa-ahraqa ṭaḡḡata laulihi  
fi l-'amal to work day and night  
VII = طفى *ṭafī'a*

□ طفاية *ṭaffāya* fire-extinguishing de-  
vice

مطفأة *miṭṭa'a* pl. مطافئ *maṭāfi'* fire-  
fighting equipment, fire extinguisher, fire  
engine | رجال المطافئ the fire department,  
the firemen

اطفاء *iffā'* putting out, quenching,  
extinguishing, extinction, fire fighting |  
جهاز اطفاء الحريق *ḡahāz i. al-ḡarīq* fire-  
fighting equipment رجال الاطفاء the fire  
department, the firemen; عمليات الاطفاء  
'amalīyāt al-i. fire-fighting operations

اطفائي *iffā'i* fireman

اطفائية *iffā'iyya* fire department

مطفأ *muṭṭa'* extinguished, gone out,  
out; mat, dull, flat, lusterless

طَفَح *ṭafaḥa a (ṭaḥ, ṭuṭḥ)* to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (أ a vessel); to overfill (أ s.th.) IV = II

طَفَح *ṭaḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (med.)

طَفْحَة *ṭaḥa* skin eruption, rash, exanthema (med.)

طَفْحِي *ṭaḥī* eruptive, exanthematic (med.)

طَفُوح *ṭuṭḥ* superabundance, repletion

طَفَاظَة *ṭuṭāḥa* skimmings, foam, froth

طَفْحَان *ṭaḥān*, f. طَفْحِي *ṭaḥī* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مُطَفِّحَة *muṭṭaḥa* skimmer, skimming ladle

طَفَحَ *ṭaḥiḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طَفَرَ *ṭaḥara i (ṭaḥr)* to jump, leap, bounce | طَفَرَتْ جَوَانِهَا approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طَفْرَة *ṭaḥra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *ṭaḥraṭan* in one leap

طَفْرَان *ṭaḥrān* pauper, have-not

طَفْر *ṭaḥar* (= ثَفْر) crupper (of the saddle)

طَفَّحَ *ṭaḥḥa i (ṭaḥḥ)* to run away, flee, escape (eg.)

طَفَّقَ *ṭafaḥa a (ṭafaḥ)* with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

طَفَلَ II to intrude, obtrude, impose o.s. (عل upon); to sponge (عل on s.o., عِلْ at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طَفْل *ṭaḥl* tender, soft; potter's clay, argil

طَفْل *ṭaḥl* pl. أَطْفَال *aṭṭāl* infant, baby, child

طَفْلَة *ṭaḥla* little girl

طَفْلِي *ṭaḥlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | أَلْبَابُ الطِّفْلِ (*ṭibb*) pediatrics

طَفْل *ṭaḥl* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طَفْلَة *ṭaḥla* potter's clay, argil

طَفَال *ṭuḥāl* potter's clay; argil; clay, loam

طَفَالَة *ṭaḥāla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طَفُولَة *ṭuḥūla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طَفُولِيَة *ṭuḥūliya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طَفُولِي *ṭuḥūlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طَفِيل *ṭaḥīlī* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طَفِيلِيَّات *ṭaḥīliyyāt* (med., biol.) | عِلْمُ الطَفِيلِيَّات *ilm al-ṭaḥīliyyāt* parasitology

مُطَفِّف *muṭaṭṭaḥḥil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طَفَا *ṭaḥā u (ṭaḥw, ṭuḥw)* to float, drift; to emerge, rise to the surface | طَفَا بِهِ إِلَى السَّطْحِ (*ṭaḥḥ*) to bring s.th. to the surface



طافية *fu/āwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, floatsam; halo (around the sun or moon)

طاف *ḥāfin* superficial

طافية *ḥāfiya* floating iceberg

□ طافية *ḥāfiya* see طاف

طق *ṭagga u (ṭagq)* to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (*Chr.*) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭagṣ* weather; climate; — (pl. طقس *ṭuḡṣ*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقسي *ṭagṣi* liturgical; liturgist (*Chr.*); الطقسيات *aṭ-ṭagṣiyyāt* the liturgical books (*Chr.*)

طقق *ṭagṭaga* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طققوة *ṭagṭūqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاق *ṭagṭiṭṭ*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *ṭagm* pl. طقوم *ṭuḡūm*, طقومة *ṭuḡūma*, اطقم *aṭṭum* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الإنسان denture, set of teeth

طاقم *ṭāqim* = *ṭagm*; crew (of a ship) | طاقم الإنسان denture, set of teeth

طال *ṭalla u (ṭall)* to bespray, besprinkle, bedrizzle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *ṭalla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (عل upon), tower (عل above), command a view of s.th. (عل), overlook, survey (عل s.th.); to command, dominate, overtop (عل s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (عل upon, to, toward), give (عل on), face (عل toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭilāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭalal* pl. اطلال *aṭlāl*, طلول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم المطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba u (ṭalab, مطلب maṭlab)* to look, search (a, a for s.o., for s.th.); to set out (a for a place), get on one's way (a to), go to see (a, a s.o., s.th.); to request (a s.th.), apply (a for); to seek, try to obtain, claim (a s.th. from), ask, beg (a s.o. for); to demand, exact, require (a of s.o. s.th.); to want, wish (a s.th. from; ال to do s.th.); to call (ال upon s.o.), appeal (ال to s.o.), invite, request, entreat, beseech (ال s.o.); to order, demand (من a s.th. from), call (a for s.th., من from), call in (a s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (a, a); to study III to demand back, reclaim (ب or a from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or a), demand, claim (ب or a from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (a s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | تحت طلبه *at s.o.'s disposal*; عند الطلب *and على الطلب* on demand, by request, if desired, on application; ○ حين الطلب *li-ḥini f-f.* at sight (*com.*); العرض والطلب (*'arḍ*) supply and demand; طلب العلم *f.*

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة *f. 'adam al-ṭiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبة *ṭalaba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبة *ṭaliba*, *ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طليعة *ṭalabiya* pl. -āt order, commission (*com.*)

طالب *ṭallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭālīb*\*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālaba* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭalīb* pl. طالب *ṭallāb*, طلبة *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *f. al-'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*munadẓ*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طلاب الحاجات petitioners; طالب الزواج *f. az-zawāj* suitor

طالبی *ṭālībī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); dne, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālīb*\*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *muṭālīb* claimer, claimant; — *muṭālab* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلح *ṭalḥa* u (ṭalḥ) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلح *ṭalḥ* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلحية *ṭalḥiya* pl. طلاحی *ṭalḥīy* sheet of paper

طليحة *ṭalīḥa* (*syr.*) ream of paper

طالغ *ṭālīḥ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

١ طلس *ṭalasa* i (ṭale) to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

طلس *ṭals* effacement, obliteration

طلس *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

\* اطلس *aṭlas*\* satin; (pl. اطالس *aṭālīs*\*) atlas, volume of geographical maps

١ طلسانة *ṭalasnā* (*eg.*) coping (*arch.*)

\* طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭayālisa* look up alphabetically

طلسم *ṭilasm*, *ṭillasm* pl. -āt, طلسم *ṭalāsim*\* talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طلسم cryptic characters

طلع *ṭala'a* u (ṭulū', مطلع *maṭla'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); ب طلع عليه to take or bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a* a u (طلع *ṭulū'*) and *ṭali'a* a to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (a on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (a a train, etc.) III to read, peruse (a s.th.); to study (a s.th.); to look (a at s.th.),

inspect, view (▲ s.th.); to acquaint (▲ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب ▲ to s.o. s.th.), give an insight (ب ▲ to s.o. into), let s.o. (▲) in on s.th. (ب); to shine (▲ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (▲ s.o. with); to inform (▲ s.o. من or على of or about), apprise, notify (على or عن ▲ s.o. of), let s.o. (▲) know (على s.th. or about s.th.), tell (على ▲ s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (على ▲ to s.o. s.th.); to give an insight (على ▲ to s.o. into), let s.o. (▲) in on s.th. (على) V to have an eye on s.th. (الى), wait, look out (الى for); to watch (الى for); to strive, be out (الى for), be bent (الى on); to look (الى at s.o.), regard (الى s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (ب or في at) VIII to look; to see, behold, view (على s.th.); to study, come to know (على s.th.), become acquainted (على with), become aware or cognizant (على of), obtain information (على about), be informed (على of); to inspect, examine (على s.th.), look into s.th. (على); to know (على s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (على of); to be (well) informed (على about), have (inside) information (على of), be (thoroughly) acquainted (على with), be privy (على to), be in on s.th. (على); to find out, discover, detect (على s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (▲ s.th.); to inquire (▲ about s.th.); to arouse curiosity (▲ in s.o.) | استطلع رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (kabarahū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *ṭal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *ṭal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ṭula'a* inquisitive, nosy, curious

طلع *ṭalla'* striving, aspiring | طلاع *(ṭandāyā, anṭud)* efficient, energetic, vigorous; طلاع الى التعرف (ta'aruf) curious, eager for news

طلع *ṭulū'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلية *ṭalt'a* pl. طلائع *ṭalt'i's* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في الطليعة in front, at the head, in the lead

مطلع *maṭla'* pl. مطالع *maṭāl'i's* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭāla'a* reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *taṭallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *iffilā'* pl. -āt study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, conversance, familiarity

استطلاع *istiṭlā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع *ḥubb al-ist.* inquisitiveness, curiosity; *ḥubb* (ḥubban) out of curiosity; طائرة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعي *istiṭlā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

طلع *fāli* pl. طوالع *ṣawāli*<sup>2</sup> rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥusn af-ṭ.* good fortune, lucky star, good luck; طالع حسن طالع luckily for me, fortunately; الطالع سيء *sayyi* *af-ṭ.* ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طالع *(fāli'uhū)* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *fāli'a* outset, beginning, start

مطالع *mufaḥḥi* reader

مطالع *mufaḥḥi* curious, eager, waiting (ال for)

مطلع *mufaḥḥi* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭaluqa u* طلاقة *ṭalāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — طلاق *ṭalaqat u, ṭaluqat u* طلاق *ṭalāq* to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. *ṭuliqat* (طلق *ṭalq*) to be in labor II to set loose, release, set free, let go (أ, . s.o., s.th.); to leave, forsake (أ, . s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجه *zawjatahū* one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣṣahā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت عليه *(ṭulliqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ s.th.); to free, set free (أ, . s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ, . s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ, . s.o., s.th.); to discharge (أ a firearm), fire (أ s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ a sound); to let burst forth (أ laughter); to repudiate, divorce (زوجه *zawjatahū* one's wife); to generalize (أ s.th.); to apply (أ s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | أطلق (على اسم *isma*) to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على *(yufaḥḥu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; أطلق الخيل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; أطلق حرباً من عقابها *(ḥarban)* to unleash a war; أطلق الدواء *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على أطلق رجله إلى *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; أطلق رجله إلى الرج *(rijlaihī, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; أطلق ساقه للرج *(sāqaihī)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة to give a free hand (ل to s.o. في in s.th. or to do s.th.); أطلق سبيله to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; أطلق السبيل لعبرته *(li-'abratihī)* to let one's tears flow freely; أطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; أطلق لحيته *(liḥyatahū)* to let one's beard grow; أطلق لسانه فيه إطلاقاً شديداً to indulge in defamatory remarks about s.o., backbite s.o.; أطلق السنتهم ب *(alsinatahum)* to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); أطلق النفس على محبتها *(naṣṣa, saḥḥatihā)* he gave free rein to his instincts; أطلق النار على to open fire on, fire or shoot at; أطلق النار في to set fire to, set s.th. on fire; أطلق يده ب *(yadahū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; أطلقوا أيديهم في البلاد *(aidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuhā bi-bisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also chem.); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ال to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (yajri) he set out in a hurry; انطلق مرعا (musr'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه عل (lisānuhū) to utter words against; انطلق وجهه (wajhuhū) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (baṭnuhū) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* talc (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق اغيا *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-wajh* do.; في الهواء طلق اللسان eloquent; الطلق (hawā') outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليد *ṭ. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. اطلاق *aṭlāq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق *aṭlāq*) shot (with a firearm) | سريع الطلق rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorce | طلاقاً بالثلاثة (ṭalāṭa) definite divorce

do طلاق نارية | -āt shot *ṭalaqa* pl.

طلاق بالثلاثة | *ṭalāq* divorce, talak طلاق رجعي (ṭalāṭa) definite divorce; طلاق رافعي (raṭ'i) revocable (not definite) divorce; كتاب الطلاق bill of divorce; حلف بالطلاق to swear by all that's holy

طلق *ṭaliq* pl. *ṭulaqā'* freed, released, set free, free; freedman; العطفاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *ṭ. al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طليقة *ṭalāqa* pl. طلائق *ṭalāṭiq* stallion

اطلاق *iṭlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (عل to); generalization; اطلاقاً *iṭlāqan* absolutely | على الإطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص عل (i. ar-raṣāṣ) the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (التيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *inṭilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nugṭat al-inṭ.* starting point, point of departure

طلق *ṭāliq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالق ثلاثاً (ṭalāṭan) she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقاً *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (duwal ḡāt al-ḥukm) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

مطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

مطلمة *miṭlama* rolling pin

مطملة *ṭuṭumba* pl. -āt pump

طلمس *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

طال *ṭalā* (طال *ṭalā* i (ṭaly) to paint, daub (طال s.th. with); to coat, overlay, plate (طال s.th. with) | طال بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; طال بالكهرباء (*kahrabā'*) to galvanize, electroplate s.th.; طال بالمينا (*mīnā'*) to enamel s.th. VII لم تنطل عليه (*hila*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭild'* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | الطلاء بالكهرباء (*kahrabā'*) galvanization, electroplating

طلي *ṭaliy* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *aṭ-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila'* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma u* (*ṭamm*, طوم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (ط s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; sea | الطم والرم (*rimm*) tremendous riches طامة *ṭamma* pl. -*ṭai* (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طمطم *ṭamṭim'* (coll.; n. un. i) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (ط. s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (s.th.) with confidence (ط in), reassure (ط s.o. of or with regard to) II طأمان *ṭaṭa'mana* = VI طمن; IV طأمان *ṭaṭma'anna* to remain quietly (ط in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or ط of s.th.); to have con-

fidence, to trust (ط in), rely, depend (ط on, upon); to make sure (ط of s.th.), reassure o.s. (ط of or with regard to); to find reassurance (ط in), derive confidence (ط from)

طمأنينة *ṭuma'nīna* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمأنان *ṭma'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمأن مطمن *maṭma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa u* and *ṭamiṭa a* (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa u i* (*ṭamṭ*) to deflower (ط a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa a* (طمح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (ط to, toward; of the eye, of glances); to aspire (ط to, after), be bent (ط on), strive, crave, long, yearn (ط for), covet (ط s.th.); to take away, remove (ط s.th.)

طمح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طمح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

مطمح *maṭmaḥ* pl. مطامع *maṭmaḥi'* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire

طامع *fāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara u i* (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (أ s.th., esp. a corpse); — *ṭamara i* to cover up (أ a thing), fill up (أ a well)

طمر *ṭmr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمر *ṭimr* fiery steed, race horse

مطر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المطمورات *ʿilm al-maṭmūrāt* paleontology

مطمورة *maṭmūra* pl. مطامير *maṭāmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر II (*eg.*) to curry(comb), rub down (أ a horse)

طمار *ṭumār* (*eg.*) currycomb

طومار *ṭūmār* pl. طوامير *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa u i* (*ṭams*, طمس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamasa i* (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (على or أ s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطمس *inṭimās* incomprehensibleness, abstruseness

طمس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطمان *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, uneducated (esp. speech, pronunciation)

طمع *fami'a a* (*fama'*) to covet, desire (ب or في s.th.), wish, crave, strive (ب or في for), aspire (ب or في to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (في for); to be ambitious; — *ṭamu'a u* (*ṭamā'a*) to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (أ s.o.) desirous (في of), fill (أ s.o.) with greed (في for); to allure, tempt, entice (أ s.o.); to give (أ s.o.) hope (في of), hold out hopes (أ to s.o., في of s.th.), embolden (أ s.o.), encourage (في أ s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *fama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طماع *ṭammā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعة *ṭamā'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma'* pl. مطامع *maṭāmī'* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمعة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطماع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طمن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (أ, أ s.o., s.th.); see also طامن *ṭa'mana* under طامن VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طنن *taṭmīn* appeasement, mollification, calining, assuaging, soothing

متلّامن *mutaṭāmin* low

طلى *ṭamā u* (طمو *ṭumūw*), طلى *ṭamā i* (ṭamy) to flow over

طلى *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طنن *ṭunn* pl. اطنان *aṭnān* ton | طن مسجل (*mu-sajjal*) register ton

طنن *ṭanna i* (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

طنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه *ṭunub* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه *ṭunub* to take root, prevail (at a place)

اطناب *ṭunub* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. اطنابير *aṭnābir* a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (*techn.*)

طنبورى *ṭunbūrī* player of the طنبور

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja*<sup>2</sup> Tangier

طنجى *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. اطناجر *aṭnājir*<sup>2</sup> (copper) casserole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب s.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaf, ṭunf*) pl. اطناف *aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves

طنفسة *ṭanfisa, ṭan/asa, ṭun/usa* pl. اطنافس *aṭnāfis*<sup>2</sup> velvet-like carpet, mockado carpet

طه a group of letters opening the 20th sura; *Ṭāhā* a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara, ṭahura u* (ṭuhr, طهارة *ṭahāra*) to be clean, pure; — *ṭaharat, ṭahurat* (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (أ, أ s.o., s.th.); to disinfect, sterilize (أ s.th.); to dredge (أ e.g., a canal); to circumcise (أ s.o.) III to circumcise (أ s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-



cision | طهارة الذيل *f. aḡ-ḡaīl* innocency; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maṭṭhar* purgatory (Chr.)

مطهرة *maṭṭhara* pl. مطاهر *maṭṭāḥir* wash-room, lavatory, toilet

تطهير *taṭṭḥir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيرى *taṭṭḥirī* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *fāḥir* pl. اطهار *aṭṭāḥ* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *f. aḡ-ḡimma* upright, righteous, honest; طاهر الذيل *f. aḡ-ḡaīl* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muṭaḥḥir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muṭaḥḥar* pure, immaculate

طهران *fīḥrān* Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (من s.th.)

مطهم *muṭaḥḥam* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

(طهى and طهو) *ṭahā* u and يطهى *yafḥū* *fahā* u (طهى *fahw*, طهى *fahy*, طهى *fahy*) to cook (s.th.); to stew (s.th.); to braise (s.th.); to broil, fry (s.th.); to bake (s.th.)

طهى *ṭaḥan* cooked dish, cooked meal

طهية *fahāya* cook's trade

مطهى *maṭṭhan* kitchen

طاه *fāḥin* pl. طهاة *fahāḥ* cook

طواشى *ṭawāṣī* pl. طواشية *ṭawāṣīya* eunuch

طواية *ṭawāya* frying pan

طابة *ṭāba* look up alphabetically

طوب II to beatify (s.o.; Chr.)

طوبى *tūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

تطويب *taṭwīb* beatification (Chr.)

طوب احر *tūb* (coll.; n. un. ē) brick(s) | طوب مفرغ *(aḥmar)* baked brick(s); طوب ني *(muṣarraḡ)* hollow tile(s), air brick(s); طوب ني *(nāyy)* unburned, sun-dried brick(s)

طواب *ṭawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجى *ṭobjī*, (eg.) *ṭobgī* pl. -īya artillerist, artilleryman

طوبجية *ṭobjīya* artillery

طوبه *tūba* the fifth month of the Coptic calendar

(طوح) *ṭāḥa* u (*ṭawḥ*) to perish, die; to lose one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause to or let perish (s. or ب s.o.); to endanger, expose to peril (s. or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب s.o. into); to carry away, transport (ب s.o. to, into); to move, induce, tempt (s. s.o., to s.th., to do s.th.) | طوح به الطوايح *fate* dealt him severe blows IV to drop, discard (s. s.o., s.th.), shed (s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوايح *ṭawā'ih* adversities, blows of fate

مطوحة *muṭawwīḥa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *ṭawd* pl. أطواد *aṭwād* (high, towering) mountain

منطاد *munfād* pl. مناطيد *manāfīd* balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد متقيّد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائي ثابت (*hawāʾī*) barrage balloon

طور<sup>1</sup> II to develop, further, advance, promote (s.s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phys.*, esp. *cl.*) | طوراً بعد طوراً time and again, again and again; طوراً — طوراً or طوراً — حيناً sometimes — sometimes, at times — at times; طوره to lose one's self-control, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥu*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭār* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سيناء *f. ʿīnā* and طور سينا *f. ʿīnā* Mount Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوران *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

طار<sup>2</sup> *ṭār* (= اطار *ṭāṭar*) طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

اطر *ṭāṭar* see اطار

طورية<sup>3</sup> *ṭūrīya* look up alphabetically

طورييد *ṭurbiyd* pl. -āt طرايب *ṭarābiyd* torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طوزلق (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s.s.th.) s.o., s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; ○ طاسة التصادم *f. al-taṣāddum* buffer (railroad)

طاورس *ṭāwūs* pl. طاوريس *ṭawūṣ* peacock

مطوس *muṭawwās* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s.s.o.)

طواشي *ṭawāṣī* pl. طواش *ṭawāṣī* eunuch

(طوع) طاع *ṭāʿa u (ṭawʿ)* to obey (ل or s.s.o.), be obedient (ل or s.s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (s.s.o.) | طوعت له (*naṭʿahū*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (s), he had no qualms about doing s.th. (s), he did not hesitate to do s.th. (s) III to comply with or accede to s.o.'s (s) wishes (ل or ن in, with regard to), yield, submit, be obedient (s to s.o., ل or ن in), obey (s.s.o., ل or ن in); to be at s.o.'s (s) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (ن to s.th.) IV to obey, follow (s.s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (s.s.o., to s.th.), comply (s.s. with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (s.s. to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or s.s.th.), volunteer (ل or ب or s.s. for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (*miṭ.*) | طوع خيراً (*ḡairan*) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (s to do s.th.), be in a



(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. اطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (Eg.) | محطات الطوافة *maḥaṭṭāt aṭ-ṭ.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

مطاف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طواف تطواف *ṭawāf* traveling, touring, wandering, iteration, roving life

طائف *ṭā'if* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *ṭawāf* | طاف به he had a sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

طائف *aṭ-ṭā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'ifa* pl. طوائف *ṭawā'if* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | طائفة الاحساسة (*iḥṣāsiyya*) the impressionists; ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *ṭā'ifī* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭā'ifiyya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwiṭ* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

(طوق) طاق *ṭāqa u* (*ṭawq*) to be able, be in a position (أ to do s.th.), be capable (أ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (أ s.th.), bear, stand, sustain, endure (أ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭawqa*) around s.o.'s (أ) neck; to hoop (أ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (أ, أ s.o., s.th. with), encircle (أ, أ s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (أ, أ around s.o., around s.th.), enclose (أ s.th.); to play (أ about, e.g., a smile about the lips), flit (أ across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-ḡirā'aihi*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*'unuqahū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (على, أ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (أ a method) | لم يطق صبرا *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; شيء *ṭuṭiq* لا يطاق (*yūṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭawq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. اطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق النجاة (*najāh*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طوقه (*aḡrajaḥū l-ḥuznu*) grief drove him out of his mind

طوق *ṭuqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقات *ṭiḡān* arch (arch.); (pl. -*āt*) stratum, layer

طاق *ṭāq* pl. -*āt* window

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; على قدر طاقته *qadra f-f.* as far as possible, in the best way possible; طاقة مدخرة (*muddaḡara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*darrīya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intāḡīya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقية look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -*āt* encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاقة *ʔāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwāq* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *ṭōkiyō* Tokyo

<sup>1</sup> طال *ṭāla u (ṭūl)* to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or s.o.) | طال (zamanu) it took a long time before he...; طال يطول في هذا (would) take me too long; طال الزمان أو قصر (*zamānu, qasura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (s.s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله عليه (*bālahū*) to be patient with III to keep putting off (في s.o. in or with s.s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (s. with s.o.), rival, emulate (s.s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (s. or من s.s.th.); to take too long, find no end | طول إلى to keep s.o. waiting a long time; طول لسانه (*lisānahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طول النظر إليه (*naẓara*) he kept staring at him; طول الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (ل for), crane one's neck (ل at); to attack (على s.o.); to become insolent, get fresh (على with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.s.th.); to dare do s.s.th. (ب), presume (ب s.s.th.), pretend (ب s.s.th.); to arrogate to o.s. (ل a rank) | طول برأسه (*bi-ra'sihī*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (ل toward)

طالما *ṭālamā* and طالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما أن (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول *ṭaul* might, power | طول *ṭaul* and الطول (*al-ṭaul*) the Almighty

طول *ṭūl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول الإناة *al-andāḥ* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *an-naẓar* far-sightedness, hyperopia; خط الطول *ḡaff* *aṭ-f.* geographical longitude, degree of

longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *fūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, طول النهار (*nahār*) all day (long); ما طول ما as long as; على طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول (*eg.*) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرضها (*wa-'arḍihā*) throughout the country, all over the country; انا في طولك (*eg.*) have mercy on me!

طول *fāl* of length, linear, longitudinal | طول *(ḥaff)* geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *fuwwal* a long-legged waterfowl

طوال *ḥawāla*, *ḥiwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *ḥawīl* pl. طوال *ḥiwāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *ḥawīlan* long (adv.), a long time | طويل الأجل *f. al-ajal* long-term, long-dated; طويل الأناة *f. al-andāh* long-suffering for bearing, patient; طويل الباع mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طويل الروح *f. ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طويل القامة tall; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *ḥawāl* long

طولة *ḥawāla* pl. -āt stable

طيلة *ḥilata* (prep.) during, throughout, ... long

طولاني *fūlānī* measured lengthwise, longitudinal

اطول *aḥwal*, *f. fūlā* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *taḥwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

إطالة *ḥāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiḥāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *ḥā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *f. ḥa-pawla* mighty, powerful, forceful; دون طائل لا طائل تحت (*f. ḥā'il*) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز بطائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *ḥā'ila* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*f. ḥā'-maut*) under penalty of death

مطول *muḥawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطول *mutaḥwīl* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustaḥīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

\*طولة look up alphabetically

طولكرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طومار *fūmār* pl. طوامير *ḥawāmīr* roll, scroll

نهر الطونة *nahr at-tūna* the Danube river

طنولاعة (It. *tonnellata*) *ḥonolāfa* ton

طوى *ḥawā* (طى *ḥayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap

(s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); to cross, traverse (a s.th., esp. a country); to cover quickly (a the way, the distance, al to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى *fuwiya 'alā* (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض *(l-ardā fayyan)* to rush through a country; طوى بساطه *(biḍḍahū)* to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوارحه *(jawāriḥahū)* to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشمه *(kaṣṣahū, kaṣṣhan)* and طوى صدره *(ṣadrahū)* to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفت *(ṣafṭahū)* to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق *al* to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (a feelings, esp. hatred, love) | انطوى *to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted*

طوى *fayy* concealment, hiding; (pl. *afwad'*) fold, pleat | طوى *fayyahū* and

هذا *(fayya)* herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب *(f. il-ḡayb)* secretly, covertly; طوى الكتاب *(f. il-kitāb)* under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

حل بين طياته *fayya* pl. -āt fold, pleat | to involve, comprise, contain

مضى *fīya* intention, design | مضى لطيته he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى *fawān* hunger; mat | on an empty stomach, without having eaten

طوية *fawṣya* pl. طوايا *fawḍyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | طوية سليمة *guileless, artless*; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوية *fawḍya* pl. -āt frying pan

مطوى *maḥwān* pl. مطاوي *maḥwān* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوي (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *miḥwāh* pocket knife, penknife

انطواء *infīwa'* introversion (psych.) | انطواء على النفس *(nafṣ)* do.

انطوائى *infīwā'i* introverted (psych.)

طاوى *fāwīn* starved | لـ *l-baṣn* starved, lean, emaciated

مطوى *maḥwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; مطوى على bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى الضلوع على harboring s.th. in one's bosom

منطوى *munḥawīn* self-absorbed, low-spirited, depressed

طاب *fāba* (طيب) *fāba* to be good, pleasant, agreeable; to be or become

delightful, delicious; to please (J s.o.), be to s.o.'s (J) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتكم (lailatukum) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (na/suhū) he was gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفسا (na/san) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه إليه (na/suhū) he had a liking for it, it was to his taste II to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.); to scent, perfume (a, s.o., s.th.); to spice, season (a food), mull (a wine); to sanitize, improve (a air, drinking water); to heal, cure (s.o.); to massage (s.o.) | طيب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله ثراه (farāhu) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (s. with s.o.) IV to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.) V to perfume o.s. X استطب and استطب استطب to find or deem (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (a s.th.), be fond (a of)

طيب fib goodness; (pl. طيوب fuyūb) scent, perfume | f. al-'irq طيب العرق noble birth, noble descent; جوز الطيب jaruz af-f. nutmeg

طيب fayyib good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق f. al-'iḥḥ good-natured, genial; طيب الرائحة f. al-'iḥḥ sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طيب العرق f. al-'iḥḥ highborn, of noble descent; طيب النفس f. an-na/s gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيبات fayyibāt nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طيبة fīḍa goodness; good nature, geniality | طيبة خاطر gladly, most willingly, with pleasure

طوبى fūḍā blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طياب fayāb, fiyāb (eg.) north wind

طياب fayyāb pl. -ūn masseur

أطيب afyab<sup>a</sup> better; — pl. أطياب afāyib<sup>a</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب maḥāyib<sup>a</sup> comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة muḥāyaba pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب ḥāḍib unobjectionable (J for; Isl. Law)

مطيب muḥayyab bouquet, bunch (of flowers)

طيبة fīḍa<sup>a</sup> Thebes

(طيح) fāḥa i (faiḥ) to perish, die II to lose (a s.th.)

(طير) fāra i (fayardān) to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (الى to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخیاله (bi-fayālāhi) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (sīt) his fame spread among people, he became well-known; طار طاره (fā'iruhū) to become angry, blow one's top; طار عقله ('aqluhū) to lose one's mind, go crazy; طار فؤاده (fu'ādūhū, rūḥuhū ša'ā'an) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (faraḥan) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بلبه (bi-lubbihī) to drive s.o. out of his mind; طار بعوايه (bi-pawābīhī) to make s.o. unconscious II to make or let fly (a, s.o., s.th.), to fly, send up (a s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on



promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (أف s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير (ra'sahū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (s., s.o., s.th.), to fly (s.th.); to blow away (s.th.; of the wind); to make (s.th.) disappear at once, dispel (s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (s.th.); to knock (s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (s.o.), agitate, excite (s., s.o., s.th.); = VI; pass. استعير *ustu-ṣira* to be terrified | استعير عقله ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. طيور *ṭuyūr*, أطياف *aṭyār* birds, bird; augury, omen; طيور poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور 'ilm al-ḥ. ornithology; كان على رؤسهم الطير (ka'an-na, faira) motionless or silent with awe

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira, ḥiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *ṭayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيوت طيارة volatile oils; طيار أول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939); طيار ثان (*tānin*) approx.: second lieutenant of the Air Force (*Eg.* 1939)

طيارة *ṭayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyādīya*) sport plane; (qadqāfa) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *ṭayrān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلوانى (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعى (*ṣirā'i*) glider flying, gliding; سلاح الطيران airlines; وزير الطيران air force; minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyir* pessimism

طائر *ṭā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *ṭair*) bird; omen, presage | على الطائر graveness, sedateness; سكون الطائر الميمون (*maimūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائره (*ṭā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *ṭā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni ḥ.ḥ.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*baḥrīya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*dauriya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية; طائرة المطاردة (*ṣirā'iya*) sailplane, glider; طائرة مقاتلة *ḥ. al-muḥārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*amūdiyya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *ḥ. al-muqātala* do.; ○ طائرة الانقضاض or ○ طائرة انقضاضية dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffā'a*) jet plane; طائرة النقل *ḥ. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

(طيش) *ṭāša i (ṭāṣ, ṭayāṣān)* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also الغرض *(ʿan* the target), miss (عن *a* spot, e.g., said of the hand) | طاش سهم *(saḥmuḥā)* to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه *(ṣawābuhā)* to lose one's head

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayāṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طائش *ṭā'īṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) طاش *ṭāṣ* *ṭāṣ* *ṭāṣ* (طيف) to appear to s.o. (ب) in his sleep (of a specter)

طيف *ṭaiṣ* pl. اطياف *atyaḍ*, طيوف *ṭuyūḍ* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phys.*)

طين *ṭaiṣ* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyaḍ* spectroscope | مطياف معمر *(muṣawwir)* spectrograph

طولة *see* طول

طيلسان *ṭailasān* pl. طيالة *ṭayāliya* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭin* pl. اطين *atyaḍ* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين الخرق *(ḫazaḥ)* kaolin, porcelain clay; زاد في الطين بلة *zāda f-ṭina ballatan*, to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭina* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيون *ṭayyūn* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

ظ *ṭā* name of the letter ظ

ظئر *ṭi'r* wet nurse

ظبي *ṭaby* pl. ظباء *ṭibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *ṭabya* pl. *ṭabyāḍi* female gazelle

ظفر *ṭir* sharp-edged stone, flint

ظراب *ṭarāb*, ظرابين *ṭarābin* pl. ظراب *ṭarābī* polecat, fitchew

ظرف *ṭarfa* u (*ṭarf*, ظرافة *ṭarāfa*) to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s.o. to s.o., s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectedness; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ṭarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

teness, esprit; — (pl. ظروف *ṣurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (*gram.*) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | بطرف or ظرف within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مشددة (*muḥaddida*) extenuating circumstances; ظروف مشددة (*muḥaddida*) aggravating circumstances; بحسب الظروف *bi-ḥasabi ṣ-ṣ.* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرفي *ṣarfī* adverbial | بيئة ظرفية (*bay-yina*) or دليل ظرف circumstantial evidence

ظراف *ṣarīf* pl. ظرافة *ṣaraḥa*, f. ظرافة *ṣarāʿif* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ṣarāfa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *taṣrīf* wittiness, brilliant and witty manner

تظرف *taṣarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *maṣrūf* pl. مظاريف *maṣārīf* envelope

متظرف *mutaṣarrif* elegant, dandy, fop

مصنوف *muṣtaṣraf* elegant | مستظرفة *muṣtaṣraf* luxury articles, fancy goods

ظعن *ṣaʿana* a (*ṣaʿn*) to move away, leave, depart

ظعن *ṣaʿn* departure, start, journey, trek (esp. of a caravan)

ظنية *ṣaʿina* pl. ظنن *ṣuʿun*, اظمان *aṣṣan* camel-borne sedan chair for women; a woman in such a sedan

ظاعن *ṣaʿin* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ṣafira* a (*ṣaʿar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (عل or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (عل or ب s.o., s.th.), get the better (عل or ب of s.o., of s.th.); to seize (عل or ب s.o., s.th.), take possession (عل or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (عل or ب s.th.) II to grant victory (عل or ب s. to s.o. over), make (s. s.o.) triumph, render (s. s.o.) victorious (عل or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (عل against)

ظفر *ṣufur*, *ṣufr*, *ṣifr* pl. اظفار *aṣṣar*, اظفير *aṣṣif*, اظنير *aṣṣinir* nail, fingernail; toenail; claw, talon | نموة اظفاره (منذ or من) from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; ناعم الظفر youthful, of tender age

ظفر *ṣaʿar* victory, triumph

ظفر *ṣafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*ḥij.*)

اظفور *uṣṣūr* pl. اظفير *aṣṣif* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظفر *ṣafir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muṣaffar* victorious, successful, triumphant

ظل *ṣalla* (1st pers. perf. *ṣaliltu*) a (*ṣall*, ظلل *ṣulūl*) to be; to become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle or عل:) to continue to do s.th., go on doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaskunu l-baita*) he continued to live in the house; ظل صامتا he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauqif*) to persist in a standpoint or attitude II to shade, overshadow (s. s.o., s.th.), cast a shadow (s. s.o., over s.o., over s.th.); to screen, shelter, protect (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up

(a s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلل *ẓulūl*, ظلال *azlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; ظل تحت under the protection or patronage of, under the auspices of; ثقل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفيف الظل likable, nice (of a person); استنقل ظله (*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, a bore; تقلص ظله (or قلص) *taqallasa ẓilluhū* his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلال *ẓulāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, مظلة *mazalla* pl. -āt, مظال *maẓāl* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد المظلة *'id al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة واقية (*wāḡiya*) parachute; مظلة هابطة *do.*; جندي المظلة *jundī al-m.* pl. جنود المظلات (*المظلة*) paratrooper

مظلي *mizālī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallil* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *muzill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظل *ẓala'a a (ẓaī)* to limp, walk with a limp, walk lamely

ظالغ *ẓālī* lame

ظلف *ẓulf* pl. ظلوف *ẓulūf*, ظلاف *azlāf* cloven hoof

ظلم *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (a s.o.), commit outrage (a upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (a toward or against s.o.); — *ẓalima a* and IV to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle V to complain (من of, about) VII and VIII اظلم *izzalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -āt, *ẓulumāt, ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-z.* the Atlantic Ocean

ظلماء *ẓalmā* darkness | ليلة ظلماء (*laila*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظليم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* male ostrich

ظلامة *ẓulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *azlam* darker, duskier, gloomier, murkier; a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *maẓlima* pl. مظالم *maẓālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

اظلم *izlām* darkness, gloom

ظلمة *ẓālim* pl. -ūn, ظلام *ẓullām*, ظالمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلم *mazlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمأة *ẓamī'a* a ظماء *ẓama'*, ظماء *ẓamā'*, ظمأة *ẓamā'a* to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظم *ẓim*, ظمأ *ẓama'* and ظماء *ẓamā'* thirst

ظمآن *ẓam'ān*, f. ظمأى *ẓam'd* thirsty  
ظمأى *ẓamī'* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) u (ẓann) to think, believe, assume, presume, suppose (s.o.); to hold, think, deem, consider (s.o. to be s.o. or s.th.; s.o. to be s.th.); to suspect (b or s.o.) | ظنه يفعل to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفني (*tuḡāli/funī*) I don't believe that you can contradict me; ظن فيه القدرة (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الظنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*ḡabā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; or في اغلب الظن أكثر *most probably, most likely*; ظنانه ان *it is very likely that...*; ظنانه ان *(ẓannan)* since he believed that...; ما ظنك *(ẓannuka)* what is one to think of...; حسن ظنه به *(ḥasuna ẓannuhū)* to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن بـ (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظننا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن بـ (*asā'a*) do.

ظني *ẓannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عل with regard to); a suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *māzinna* pl. مظان *māẓann* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التستته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *māẓnūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنبوب *ẓunbūb* pl. ظنابيب *ẓanābīb* shinbone

ظهر *ẓahara* a ظهور *ẓuhūr* to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (s.o.); to gain the upperhand, to triumph (عل over), get the better (عل of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (عل s.o.); to get (عل s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (عل of), come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with); to know (عل s.th.); to learn,

receive information (على about); to be cognizant (على of); to learn (على s.th.) II to endorse (أ a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (أ s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (أ s.th.); to develop (أ film; phot.); to grant victory (على to s.o. over), render victorious (على s.o. over); to acquaint (على s.o. with s.th.), initiate (على s.o. into s.th.), give knowledge or information (على s.o. about), inform, enlighten (على s.o. about), explain (على s.o. s.th.); to let (أ s.o.) in on s.th. (على), make (أ s.o.) realize (على s.th.); to show, reveal (على s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (على against) X to show, demonstrate, expose (أ s.th.); to memorize, learn by heart (أ s.th.); to know by heart (أ s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (على s.o., s.th.), have or gain the upperhand (على over), get the better (على of)

حديد and ظهر الحديد | ظهر *zahr* cast iron زهر *zahr* see

ظهر *zahr* pl. ظهور *zuḥūr*, أظهر *aẓḥur* back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *zuḥūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | ظهر سلسلة *silailat aẓ-ẓ.* spine, vertebral column; ظهرًا *zahrān li-baṭn* upside down, topsy-turvy; ظهرًا على عقب ('*aqib*) from the ground up, radically,

entirely, completely; بظهر النيب *bī-ẓ. il-ḡaib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بين أظهرهم in their midst, among them; من بين أظهرنا from our midst, from among us; على ظهر (e.g., on the ground, on the water, etc.), على ظهر the الباخرة on board the steamer; عن ظهر القلب (ẓ. *il-ḡalb*), عن ظهر قلب (ẓ. *ḡalbin*) or عن ظهر النيب (ẓ. *il-ḡaib*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustakdam*) temporary employee

ظهر *zahr* pl. أظهر *aẓḥār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

يُؤدّي (طرحه) ظهرًا *ẓiḥrī* to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

ظهر *zāḥir* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (mor.) decree, edict, ordinance

ظهر *zuḥūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb aẓ-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *'id aẓ-ẓ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *aẓ-ẓahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرانيهم *baīna ẓahrānāihim* in their midst, among them

ظهارة *ẓiḥdra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *ẓaḥira* noon, midday, midday heat

أظهر *aẓḥar* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *maẓḥar* pl. مظاهر *maẓāḥir* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.

manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *tazhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت على كظهر امي *anti 'alayya ka-ẓahri ummi*)

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *tazāhur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (على *s.th.*); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāḥir*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumed, ostensibly, allegedly | الظاهر *ẓ. al-laẓ* the literal meaning of an expression; ان الظاهر *it seems, it appears that...*; حسب الظاهر *ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر *apparently, obviously, evidently*; في الظاهر *and الأمر ẓ. il-amr* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *from outside*

ظاهري *ẓāhiri* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zabiric, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāḥir* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *ẓ. al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *'ilm az-ẓ. al-ḡawwiya* meteorology; ستر الظواهر (*ẓawāḥira*) to keep up appearances

متظاهر *mutāẓhir* pl. -ūn demonstrator

ظ *ẓā* name of the letter ظ

## ع

عب *'abbā u ('abb)* to drink in large draughts, gulp down (أ *s.th.*); to pour down, toss down (أ *a drink*); to lap up, drink avidly (أ *s.th.*)

عب *'ubb, 'ibb* breast pocket

عباب *'ubāb* f. torrents, floods; waves, billows

يمرّب *ya'būb* torrential river

عبأ *'aba'a a* with negation; لا عبأ *not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on* | لا عبأ به *(yu'da'u)* unimportant, insignificant; غير عابئ *indifferent, unconcerned* II to prepare, arrange (أ *s.th.*); to array, set up (أ *s.th.*); to mobilize, call up (جيشاً *jaišan* an army); to fill, pack (ب *s.th. with*);

to load, charge (ب s.th. with); to draw off, decant (في s.th. into), bottle (s.th.)

عبء 'ab' pl. أعباء *a'bā'* load, burden (عمل on), encumbrance (عمل to) | عبء الإثبات *al-iḥbāt* burden of proof (*jur.*); نهض or أقام بالاعباء to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عباة 'abā' pl. أعبئة *a'bī'a* aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)

عباءة 'abā'a pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

عبئة *ta'bī'a* mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

'abī' see under verb I

عبيبة *abiya a* (*abaḥ*) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (s. with s.o.), tease (s. s.o.), play a trick, prank or joke (s. on s.o.)

عبيبة (*abiya*) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عبا *abāḥ* in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | من العبث ان it is foolish and useless to...; ولكن عبث استطاع (*istafā'a, yujibahū*) but he couldn't give him an answer

عبابة *mu'ābaḥa* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث *abīḥ* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبودية *'abada u* (عبادة) *'ibāda, عبودة 'ubūda, عبودية 'ubūdiyya* to serve, worship (s. a god), adore, venerate (s. s.o., a god or human being), idolize, deify (s. s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (s. s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (s. a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (s. s.o.)

عبدان *'abid, عبدة 'ubdān, 'ibdān* slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عبادة *'ibād*) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبد اللّوى *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عبداءة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس *'abbād* and عباد الشمس *'a. aḥ-šams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عبادة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (*Chr.*); pl. -āt acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عبودية *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية *'ubūdiyya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معابد *ma'bad* pl. معابد *ma'ābid* place of worship; house of God, temple

تعبيد *ta'bīd* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق *t. aḥ-furuq* road construction



تميد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (Chr.)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عابد *'ābid* pl. -ūn, عباد *'ubbād*, عبدة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

معبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (Chr.)

عبدان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* u (*'abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a over s.th.); to ferry (a a river, and the like); a عبر to carry s.o. across or over s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* a (*'abar*) to shed tears II to interpret (a a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (ب عن s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a in s.o. (ل)), to deem, regard, take (a a, a s.o., s.th. as), look (a a, a at s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (a s.o.), have regard (a for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -ūn) a Hebrew; العبري or العبرية Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | مؤلف العبرة *mauḥin al-'i* the salient point, the crucial point; لا عبرة به (*'ibrata*) it deserves no attention, it is of no consequence; في العبرة ب the crucial factor(s) is (are)...., decisive is (are)....; لا عبرة لمن (*li-man*) it is of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -āt explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بعبارة أخرى (*uḡrā*) in other words, expressed otherwise; عبارة فعبارة *'ibāratan fa-'ibāratan* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبراني or العبرانية Hebrew, the Hebrew language

معبّر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

معبّر *mi'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bir* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -āt) expression (in general, also artistic); (pl. تعابير *ta'ābir*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*āḥar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'biri* expressional, expressive, emotive

اعتبار *ʿtibār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -āt) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ (or) (*ʿtibāran*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); من اعتباراً من from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); باعتبار *bi-ʿtibāri an* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarāʾi*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار that...; باعتبار على هذا standpoint, from this viewpoint; اعتباراً في كل اعتبار in every respect; اعتباراً (أو حقيقة) (*haqiqatan*) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *ʿtibāri* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shakṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *ʿābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -ān) passer-by | صاروخ عابر القارات ballistic missile, ICBM

معبّر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبر (*raqs*) interpretative dancing

□ عبود (*ḥij.*) musket, gun

عبس *ʿabasa* i (*ʿabs*, عبوس *ʿubūs*) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *ʿubūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *ʿubūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *ʿubūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *ʿabbāsī* Abbaside; (pl. -ān) an Abbaside

عابس *ʿābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبيط *ʿabīṭ* pl. عطاء *ʿubāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً *ʿtibḍān* at random, haphazardly, arbitrarily

عقب *ʿabīqa a* (*ʿabaq*) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عقب *ʿabīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة *ʿabqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *ʿābiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقر *'abqar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عقري *'abqari* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -*ūn*, عباقر *'abdaqira*) ingenious person, genius

عقريّة *'abqariya* ingenuity, genius

عك *'abak* camlet (woolen fabric)

عبل *'abl* pl. عبال *'ibāl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *'abāl* (coll.; n. un. *ī*) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبر II = عأ II; to fill, pack (ب s.th. with); to load, charge (ب s.th. with)

عبوة *'ubūwa* pl. -*āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *'abdiya* = عبادة *'abd'a* q. v.

عتب *'ataba* i u (*'atb*, معتب *ma'tab*) to blame, censure, reprove, scold (على s.o.); — عتب *'ataba bābahū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (على s.o. for)

عتب *'atb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *'ataba* pl. عتاب *'atab*, اعتاب *a'tāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتبار السنية | *'ulyā*) step, stair | العتبة العليا (*'amīya*) (formerly:) His Highness the Bey (T'un.); رفعة لاعتاب الملك *ra/a'ahū li-a. il-malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'itāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معتابة *mu'tāba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتد *'atuda* u (عتاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (أ s.th.)

عتاد *'atād* pl. أعتد *a'tud*, أعتدة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عتاد حربي (*'harbī*) war material, matériel, ammunition

عتيد *'atīd* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ عتير *mu'attar* (معتّر <) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atūqa* u (عتاقة *'atāqa*) and *'atāqa* i (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — *'atāqa* i to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقة *'atāqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *'itāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عتاق *'atīq* pl. عواتق *'awdīq* shoulder | عتاقه *'atāqahū* to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; عتاقه *'atāqahū* إلى المسؤولية (*'alī mas'ūliyyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع عتاقه *'atāqahū* to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'attāq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'tīq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'atāka* i to attack

عتك *'atīk* clear, pure, limpid (esp. wine)

عل *'atala u i ('all)* to carry (a s.th.)

عتال *'attāl* porter, carrier

عتلة *'atala* pl. عل *'atal* crowbar

عتالة *'itāla* porter's or carrier's trade; portage

عَم *'atama i ('atm)* to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | لا يَمَّ أن | لم يَمَّ أن it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver

عَم *'utm* (coll.; n. un. ī) wild olive tree

عَمَة *'atma* dark, gloom, darkness

عَمَة *'atama* first third of the night

عامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

تَعِم *ta'tim* darkening, obscuring, clouding

مَعَم *mu'tim* dark

عته *pass. 'utiha ('uth, 'atah, 'atāha)* to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عته *'uth, 'atah* idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عته *'atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

مَعَمَة *ma'tūh* pl. مَعَمَة *ma'dāh* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

(عَتِي and عَتِي) *'atā u ('atā, 'atū, 'atī)* to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عَتِي *'atūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عَتِي *'uṭṭy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتياً (*'umr*) to attain great age; to be far advanced in years

عَتِي *'atīy* pl. اعتاء *a'tā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عَات *'dān* pl. عَاتَة *'udāh* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عَث *'uff* (coll.; n. un. ī) pl. عَث *'uṭaf* moth worm, moth larva; moth

مَعَث *ma'fūṭ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عَثَر *'afara u i ('af, 'aṣr, 'āṣr)* to stumble, trip; عَثَرَ to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — *'afara u* (عَثَرَ *'uṣr*) to come (ب or على across), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (s.o. with s.th.); to lead (s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | تَعَثَرَ بِأَذْيَالِ الْخِيَةِ (*bi-aḡyālī l-ḡaiba*) to fail, meet with failure

عَثَرَة *'afra* pl. *'afarāt* stumbling, tripping; false step, slip, fall | حَجَر عَثَرَة *ḡajar 'a.* stumbling block; وقف عَثَرَة في سبيله (*'aṣṣān*) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عَثَر *'uṣr* discovery, detection (على of)

عَثِير *'iṣṣar* dust, fine sand

عَاثِر *'āṭir* pl. عَاثِرَة *'awāṭir* pitfall; difficulty

مَعَثَر *muṭa'āṣir* stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عَثَائِر *'uṣmānī* Ottoman; (adj. and n.)

عشون *'uṣūn* pl. عشانين *'aṣānin* beard

*'aḍ a i* عى *'aḍ u* عا *'aḍ u* عا (عى and عى) *'aḍ u* عى *'aḍ u* عى to act wickedly, do harm, cause mischief

عج *'ajja i* ('*ajj*, عجيج *'ajj*) to cry, yell, roar; to cry out for help (الى to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem (ب with) II to raise, swirl up (الغبار *al-ḡubāra* the dust; of the wind)

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجة *'ujja* omelet

عجيج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajj* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajība a* ('*ajab*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (s.o.) IV = II; to please, delight (s.o.), appeal (s. to s.o.); — pass. IV *u'jība* to admire (s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب بنفسه (*u'jība*) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب *'ujb* pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit

عجب *'ajab* astonishment, amazement; (pl. اعجاب *a'jāb*) wonder, marvel; عجا *'ajaban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا للعجب *yā la-l-'ajab* oh, how wonderful! لا عجب (*'ajaba*) no wonder! أمر عجيب *amrun 'ajabun* a wonderful, marvelous thing; عجب *'ajab* most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajab*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجوبة *'ajība* pl. عجائب *'ajā'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter is that...

اعجب *a'jāb* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

اعجوبة *u'jūba* pl. اعاجيب *a'ajīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجب *ta'jīb* arousing of admiration (من for s.th.), boosting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *'jāb* admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, amazement

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

موجب *mu'jīb* causing admiration, admirable

موجب *mu'jab* admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | موجب بنفسه (*bi-na/sihi*) conceited, vain

متعجب *muta'ajīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجره *'ujarukū wa-bujarukū* his (its) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور 'aggūr (coll.; n. un. ة) a variety of green melon. (eg.)

عجرف II ta'ajrafa to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة 'ajrafa presumption, arrogance, haughtiness

عجز 'ajaza ة ('ajz) and 'ajiza a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — 'ajaza u (عجوز 'uǧūz) and 'ajuza u to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن ('ajaza, 'ajiza) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s. s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s. s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (dabb, mašy) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (faḥm) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s. s.o.) incapable (عن of)

عجز 'ajz weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز 'ajuz, 'ajz pl. اعجاز a'ǧāz backside, rump, posteriors | اعجاز النخل a. an-naǧāl stumps of palm trees; رد العجز على الصدر (ḡadr) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عجوز 'uǧūz old age

عجوز 'ujuz عجز 'ajǧīz pl. عجائز 'ajǧāz old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة 'ajiza posteriors, buttocks (of a woman)

اعجاز 'iǧāz inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز 'awǧīz pl. عاجز weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عجزة 'ajaza) physically weak; physically disabled; decrepit | اسأف العجزة is'af al-'a. care for the aged

معجز mu'ǧīz miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزة mu'ǧīza pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجمج 'aj'aja to bellow, bawl, roar

عجمجة 'aj'aja clamor, roar, bellowing

عجاف 'iǧāf pl. عجفاء 'ajfā f. a'ǧāf slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل 'ajala a ('ajal, عجلة 'ajala) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (ال to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ل s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s. s.o.), expedite, speed up, accelerate (s. s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (s. ل s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s. s.o.; esp. death), descend swiftly (s. s. upon); to anticipate, forestall (s. s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s. s.o.) | عجل الوقت (waǧtu) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (ال s. s.o. to); to anticipate, forestall (s. s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive at once, without delay (s. a sum), receive spot cash | تعجل الجواب (jawāb) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (s. s.th.); to

hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajal* pl. عجول *'ajāl* عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *'ajil* in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة *(sayyāra)* motorcycle; عجلة القيادة *(nāriya)* steering wheel; عجلة نارية *(nāriya)* motorcycle

عجّل *'ajl* pl. عجّال *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ujāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجلة *(lit.)*; quickly compiled report

عجّال *'ajālān*, f. عجل *'ajāl*, pl. عجّال *'ajālā*, عجل *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجّل *'ajāl*, f. عجل *'ajāl*, pl. عجل *'ajl* quicker, faster; hastier; more cursory

تعجيل *ta'jīl* speeding-up, expediting, acceleration

استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitation, precipitation | على وجه الاستعجال *(uajḥi l-ist.)* expeditiously, speedily

استعجال *isti'jāl* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ajil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلاً *'ajilan* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment (*jur.*); عاجلاً

في العاجل والآجل *sooner or later*; في عاجله أو آجله *now and in the future*; في القريب العاجل *sooner or later*; في المستقبل *in the immediate future*

عاجلة *'ajila* fast train, express train; الحياة في هذا العالم *life in this world*, temporal existence

معجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاذ المعجل *(ḥukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings (*jur.*)

دفع معجلاً *daḥa'a mu'ajjalan* to pay in advance

متعجل *muta'ajjal* hasty, rash, precipitate

متعجل *musta'jil* hurried, in a hurry

متعجل *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u ('ajm)* to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده *(ūdahū)* to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (s.a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (عل to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد العجم *Persia*

عجم *'ajam* (coll.; n. un. 2) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. أعجم *'ajām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ujma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجماوات *'ajmāwāt* pl. عجماء *'ajmā'* dumb beast

عجماء *'ajmā'*, f. عجماء *'ajmā'*, pl. أعجم *'ajām* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

أعجمي *a'jami* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

معجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ājim*<sup>2</sup>) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u ('ajn)* to knead (a s.th.); to soak (a s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān, f. i* dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in*<sup>2</sup> plastics

عجيني *'ajini* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi'jan* pl. معاجين *ma'ājin*<sup>2</sup> kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ājin*<sup>2</sup> paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الأسنان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | أقراس عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda u ('add)* to count, number, reckon (a s.th., من s.o. among); to enumerate (a s.th.); to compute, calculate (a s.th.); to regard (a s.o., s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (a

as s.th.), pass (a for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (a s.th.); to make numerous, multiply, compound (a s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (a e.g., a report); to prepare (a one's lesson) | اعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (a s.o., s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (a s.th., ل to s.o.'s credit, على to s.o.'s disadvantage); to hold (ب against s.o. s.th.), take exception (ب على to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the iddat, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,



tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ |  
 tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ |  
 or (a'adda) to make one's preparations for, prepare o.s. for; اخذ |  
 to make preparations for s.th.; عدة الساعة |  
 clockwork, watchwork

عدة 'idda number; (attributively):  
 several, numerous, many, e.g., رجال عدة |  
 ('iddatun) many men, عدة مرات |  
 ('iddatun) many men, عدة مرات |  
 marrātin several times; iddat, legally  
 prescribed period of waiting during  
 which a woman may not remarry after  
 being widowed or divorced (Isl. Law)

عدد 'adad pl. أعداد a'dād number,  
 numeral; figure, digit, cipher; quantity;  
 number, issue (of a newspaper) | عدد خاص |  
 (kāṣṣ) special number, special issue (e.g.,  
 of a periodical)

عددي 'adadi numerical, numeral, rel-  
 ative to a number or numbers

عديد 'adid (with foll. genit.) counted  
 among or with; numerous; number;  
 large quantity; equal | عدد عديد |  
 enormous quantity, great multitude;  
 هذا عديد هذا this equals that

عداد 'addād pl. -āt counter, meter (for  
 electricity, gas, etc.)

معداد mī'dād pl. معاديد ma'ādīd abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumera-  
 tion, listing; computation, calculation |  
 تعداد النفس t. al-anfus census

لا عداد له | عدد لا |  
 ('iddā) innumerable, countless; عدد  
 في عداد هو في عدادهم he is counted  
 among them, he is one of them

اعداد 'iddād preparation, readying, ar-  
 ranging, setting up, making, drawing  
 up, drafting

شهادة اعدادية | دادي preparatory |  
 (shāhāda) certificate granted after complet-  
 ing four years of secondary school (eg.)

تعدد ta'addud variety, diversity, multi-  
 plicity, plurality, great number, multi-

tude | تعدد الزوجات polytheism; تعدد  
 t. az-zawjāt polygamy

اعتداد 'iddād confidence, reliance,  
 trust (ب in) | الاعتداد بنفسه |  
 (bi-na/sihi) self-confidence, self-reliance

استعداد isti'dād readiness, willingness,  
 preparedness; (pl. -āt) inclination, tend-  
 ency, disposition, propensity; pre-  
 disposition (ل for a disease), suscep-  
 tibility (ل to a disease); pl. conveniences,  
 amenities, comfort | كان على استعداد ل |  
 to be prepared, be set for...; to be ready,  
 willing, inclined, in a position to...

استدادي isti'dādī preparatory

معدود ma'dūd countable, numerable,  
 calculable; limited in number, little,  
 few, a few, some

معدة mu'addida (hired) female mourner

معد mu'add destined, intended (ل for);  
 ready, prepared (ل for, to do s.th.),  
 willing (ل to do s.th.)

معدات mu'addāt equipment, material,  
 matériel, gear; appliances, devices,  
 implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية) |  
 (ḥarbiya, askariya) war material; معدات  
 الحريق m. al-ḥariq fire-fighting equipment

متعدد muta'addid manifold, multiple,  
 plural, numerous, varied, variegated, var-  
 ious, diverse, different; multi-, many-,  
 poly- (in compounds) | متعدد الخلايا |  
 m. al-kalāyā multicellular (biol.); متعدد النواحي |  
 m. an-nawāḥī multifarious, variegated,  
 varied, manifold

مستعد musta'idd prepared, ready (ل  
 for); inclined, in a position (ل to, to do  
 s.th.); predisposed (ل for), susceptible  
 (ل to, esp. to a disease)

عدس 'adas (coll.; n. un. ة) lentil(s)

عدسة 'adasa pl. -āt lens; magnifying  
 glass; object lens, objective

عدسي 'adasi lenticular

عدل *'adala* (عدالة *'addila*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — *'adala* (عدا) to be equal (أ. s.o., to s.th.), be equivalent (أ. to s.th.), be on a par (أ. s. with), be the equal (أ. of s.o.), equal, match (أ. s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ. s.th.); to make equal, equalize, level (ب. s.o. with another), place (أ. s.o.) on the same level or footing (ب. with another); — *'adala* (عدول *'udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال. from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain or turn away from; | عدل بصره ال. (bi-baṣarihi) to let one's eyes stray to or toward; — *'adula* (عدالة *'addila*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (أ. s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ. s.th.); to make (أ. s.th.) just; to adapt (أ. s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ. s.th.); to modulate (أ. current, waves; إل.) III to be equal (أ. s. to s.o., to s.th.), be equivalent (أ. to s.th.), be on a par (أ. s. with), be the equal (أ. of s.o.), equal, match (أ. s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ. s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (أ. s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل *'adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول *'udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Maḡr.*); عدلا *'adlan* equitably, fairly, justly | وزير العدل minister of justice

عدل *'adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *'idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. اعدال *'ādāl*, عدول *'udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عديل *'adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (*eg.*; pl. عدائل *'adā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدول *'udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة *'adda* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية *'adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير العدلية minister of justice

اعدل *'adāl* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعدل *ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -ād) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle

معدلة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تبادل *ta'ādul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الاصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *i'tidāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال *samt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدال *i'tidāl* equinoctial

عادل *ādil* just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount or sum | معدل السرعة *m. as-sur'a* average speed; معدل as an average, on the average

معدل *mu'ādil* equal, of equal status, having equal rights

متبادل *muta'ādil* balanced, neutral

معتدل *mu'tadil* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minṭaqa*) the Temperate Zone

عدم *adima* a (*'udm*, *'adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, s.o., s.th.); — pass. *'udima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, s.o., s.th.); to execute (s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام inattention, indifference; عدم الاختصاص noncompetency; عدم الوجود non-being, nonexistence

عدمي *'adamī* nihilist

عدمية *'adamīya* non-being, nonexistence; nihilism

عدمي *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عدم الحياة *'a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عدم النظير *'a. al-ḥayāh* unequalled, incomparable, unique

إعدام *'dām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death sentence

إعدامية *'dāmīya* headcloth without *'iqāl* (as a sign of mourning)

انعدام *in'idām* absence, lack, non-existence

عدم *'adīm* pl. عوادم *'awḍīm* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة sewage, sullage, waste water; عوادم الاطنان cotton waste; انبوبة العوادم *unbūbat al-'a.* exhaust pipe (automobile)

معدم *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدم *mu'dim* poor, destitute; impoverished

عَدَن *'adn* Eden, Paradise; *'adan* Aden (city in southern Arabia)

مَعْدَن *ma'din* pl. مَعَادِن *ma'adin* mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | علم المَعَادِن *'ilm al-m.* mineralogy; اَمْتَحَن *amtan* to probe into s.o.'s very nature

مَعْدَن *ma'dan* (eg.; *syr. ma'din*) very good! bravo! well done!

المَعْدِنَات *ma'dināt* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | مَاء مَعْدَنِي *ma' minni* mineral water

تَعْدِين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

مَعْدَن *mu'addin* miner

عَدْنَان *'adnan* legendary ancestor of the North Arabs

(عَدُو) عَدَا *'add u* (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (أ, هـ or ع s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (أ, هـ or ع); to give up, abandon, leave (أ, هـ or ع s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (هـ s.o.), not to bother (ب هـ s.o. with), exempt, except (ب هـ s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to exceed the proper bounds; to infect (إلى s.o.); — عَدُو *'adu*, *'adūw*, عَدَا *'adā*, عَدْرَان *'adwān*, *'idwān* to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — ع (عَدُو *'adu*) to handicap, hamper, impede, obstruct (ع s.o. in); to prevent, hinder (ع s.o. from) | عَدَا طَوْرَهُ (*taurahu*) to transcend one's bounds or limits; لَا يَعْدُو *la ya'du* not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لَا يَعْدُو *la ya'du* it is no more than..., it is only or merely...

II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (أ s.o., over a river); (gram.) to make transitive (أ a verb); to give up, abandon, leave (أ, هـ or ع s.o.,

s.th.); to cross (أ s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (هـ s.o.), show enmity (هـ toward s.o.), be at war, feud (هـ with s.o.); to fall out (هـ with s.o.), contract the enmity (هـ of s.o.); to act hostilely (هـ toward s.o.); to counteract, disobey (أ, هـ s.o., s.th.), act in opposition (أ, هـ to), contravene, infringe (أ s.th.) IV to infect (هـ s.o., من with a disease) V to cross, overstep (أ s.th.); to traverse (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to go beyond s.th. (أ) and turn one's attention to s.th. else (إلى), not to be limited to s.th. (أ) but also to comprise (إلى s.th. else), extend beyond s.th. (أ) to s.th. else (إلى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (أ s.th.); to overcome, surmount (أ s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (إلى to); to transgress, infract, violate, broak (أ s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | تَدْرِب *tarib* to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) life X to appeal for assistance (هـ

to s.o. على against); to stir up, rouse, incite (على s.o. against)

عدا 'adā, ما عدا or فبا ft-mā 'adā (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting...; فبا ذلك besides

عدو 'adw running, run, race (also in sports)

عدوة 'udwa side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عدو 'adūw pl. أعداء a'dā, عدى 'idan, 'udan, عداء 'udāh, أعاد a'ādīn, f. عدوة 'adūwa enemy | (لدي، الد) (ladūd, aladd<sup>2</sup>) foe, archenemy

عدوة 'adūwa fem. of عدو 'adūw

عدى 'adiy acting hostilely, aggressive

عداء 'adā enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائى 'adāi hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء 'addā runner, racer

أعدى a'dā: الأعداء a. l-a'dā the worst of enemies

عدوى 'adwā infection, contagion; — 'udwā hostile action

عداوة 'adāwa pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء 'udawā<sup>2</sup> hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | ذو عدواء rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان 'udwān, 'idwān enmity, hostility, hostile action, aggression

عدواني 'udwānī: سياسة عدوانية policy of aggression

معدى ma'dan escape, way out, avoidance | لا معنى عنه (ma'dā) inevitable, unavoidable, inescapable

معدية ma'diya pl. مَاد ma'ādin ferry, ferryboat

معدية ta'diya ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (gram.)

تعد ta'addīn crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. تعديات ta'addiyāt) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (على on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (Isl. Law); attack, assault; aggression

اعتداء 'i'dā pl. -āt attack, assault, raid, inroad (على on), attempt (على on s.o.'s life), criminal attack (على on); outrage (على upon); aggression (على against; esp. pol.) | عدم الاعتداء mu'āhadat (ittifāq) 'adam al-i't. pact of nonaggression

عاد 'ādin pl. عواد 'awādin aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. عداة 'udāh) enemy | عوادي الوحوش beasts of prey, predatory animals

عادية 'ādiya pl. -āt, عواد 'awādin wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pl. vicissitudes | عدت عليهم عواد ('adat) fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

معد mu'ādīn hostile, inimical, antagonistic

معد mu'dīn contagious, infectious | أمراض معدية contagious diseases

متعد muta'addīn transitive (gram.); aggressor, assailant

متعد mu'tadin pl. -ūn assailant, assassin; aggressor (pol.)

عذب 'aḍuba u (عذوبة 'uḍūba) to be sweet, pleasant, agreeable; — 'aḍaba i to

hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.th.) beautiful, nice

عذب *ʿaḍb* pl. عذاب *ʿiḍāb* sweet; pleasant, agreeable | مياه عذبة fresh water; عذب الحديث entertaining, amusing, companionable, personable

عذاب *ʿaḍāb* pl. -āt, أعذبة *aʿḍiba* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *uḍūba* sweetness

عذب *aʿḍāb* sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذيب *taʿḍīb* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *ʿaḍara* i (*uḍr*, معذرة *maʿḍira*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (عن or في s.o. s.th.) | لم يعذرني | he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; — *ʿaḍara* i (*ʿaḍr*) to circumcise (s.o.) IV = I; to have an excuse | أعذر من أنذر (*man aḍara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (من ل or ال to s.o. for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

أبر عذر *uḍr* pl. أعذار *aʿḍār* excuse | أبر عذر *abū ʿu*. (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو أبر عذر هذا التطور (*taḥawwur*) he is the originator of this development

عذرة *uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | أبر عذرة = أبر عذر see above

عذري *uḍrī* belonging to the tribe of *uḍra* (see above)

الهوى العذري (*hawā*) platonic love

عذار *ʿiḍār* pl. عذر *uḍur* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالع العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذاراء *aḍrāʾ* pl. عذارى *aḍārā* virgin; المذراء *Virgo* (*astron.*); the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *maʿḍira* pl. معاذر *maʿādir* excuse, forgiveness, pardon

معذار *miʿḍār* pl. معاذير *maʿādir* excuse, plea

تعذر *taʿḍḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *ʿiḍār* apology, excuse, plea

معذور *maʿḍūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *mutaʿḍḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عق *ʿiḍq* pl. أعناق *aʿḍāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *aḍala u* (*ʿaḍl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *ʿaḍl* blame, censure, reproof, reproach

عول *aḍūl* stern censurer, rebuker, severe critic

عاذل *aḍīl* pl. عاذل *uḍḍāl*, f. عاذلة *aḍīla* pl. عواذل *awāḍil* censurer, reprover, critic

عذلى *aḍīya a* and عذلى *aḍā u* (على and عذلى) to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)

عر *'arra* u to be a shame, be a disgrace (ا. , for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (ا. , upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (ا. , s.o., s.th.)

عرة *'urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرر *'arar* scabies, mange

معة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

معر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (ا. , s.o., s.th.); to translate into Arabic (ا. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (ا. , s.o., s.th.), give an Arabic form (ا. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or ا. s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (gram.) to use desinential inflection, pronounce the *i'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عروب *'urūb*, اعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabī* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. rašš* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-rukūb* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. al-šahṇ* wagon, lorry; freight car; عربة

عربة (ma'f'am) dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-naql* baby carriage; عربة النقل *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة النوم *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية *'arabīya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربجي *'arabjī* pl. -iya coachman, cabman

عربخانه *'arabkhāna* car shed, coach house

عراپ *'arrāb* godfather, sponsor

عرابة *'arrāba* godmother, sponsor

اعراب *a'rābī* pl. اعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

اعراب *i'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (gram.)

معرّب *mu'arrib* translator into Arabic

معرّب *mu'arrab* Arabicized; translated into Arabic

معرّب *mu'rab* desinentially inflective (gram.)

مستعرّب *musta'rib* Arabist

عريد *'arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عريدة *'arbada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عريبد *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معريد *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbasa* to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرب *'arbana* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابين *'arābīn*<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; — *'arija* a (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

معراج *ma'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

معراج *mi'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *laylat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعاريج *ta'arīj*<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentine

تعرج *ta'aruj* zigzag (course)

متعرج *mula'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

متعرج *mun'arrij* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ب • s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرسات *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās*, عرس *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *bandāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عرس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup>) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup> bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāṣa* i u to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arṣ* pl. عروش *'urūṣ*, اعراش *a'rāṣ* throne; tribe (*maṣr.*)

عرائش *'arīṣ* pl. عرش *'uruṣ*, عرائش *'arā'is*<sup>2</sup> arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العريش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعرشة *ta'rīṣa* pl. تعاريش *ta'arīṣ*<sup>2</sup> trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīṣa* a (*'arāṣ*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arṣa* pl. اعراص *'arāṣāt*, vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu'arraṣ* pimp, procurer; cuckold



<sup>1</sup> *'aruḍa* u to be or become wide, broad, to widen, broaden; — *'araḍa* i (*'arḍ*) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to occur (J to s.o.), come to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take care (J of), concern o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (J a s.th. to s.o.), lay, put (J a s.th. before s.o.); to show (a e.g., a film), stage (a e.g., a play); to offer, suggest, propose (J a s.th. to s.o.); to subject (J a s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (a s.th.); to review (a troops), pass in review (a s.th., also before one's mental eye); pass. *'urūḍa* to be or go mad, insane | *عرض له عارض* an obstacle arose in his path; *عرض له خاطر* a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (a s.th.); to expose (J a, s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; J a s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J or s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | *عرضه للنور* to hold s.th. against the light III to offer resistance (a, s. to s.o., to s.th.), resist (a, s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (a, s.); to contradict, oppose (a, s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (a, s. against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (a, s.); to avoid, shun (a, s.o., s.th.); to compare (ب a s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); *أعرض عن الـ* to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose

(J s.o., s.th.), stand up (J against), raise objections, object (J to); to face (J s.th., e.g., a problem); to interfere (J with), meddle (J in); to put one's mind, turn one's attention (J to), go into s.th. (J, e.g., a topic); to undertake (J s.th.), embark (J upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (J to s.th.); to run the risk (J of), risk (J doing or being s.th.); to dare, venture, risk (J s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (a to s.o.); to raise an objection, make objections, object (J to), veto (J s.th.), remonstrate, protest (J against); to resist, oppose (J s.o., s.th.); to stand up (J or a, s. against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (J or a, s.); to hinder, impede, obstruct (J s.o.); to happen (s. to s.o.), befall (s.o.) | *أعرض سبيله* to block s.o.'s way X to ask to be shown (s.o., s.th.); to pass in review (a s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (a s.th.); to weigh, consider, examine (a s.th.); to inspect, review (a troops); to expound, set forth (a s.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (مع the enemy)

*'arḍ* pl. *'urūḍ* عرض breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review (mil.); merchandise, goods | *بالعرض* across, crosswise, in breadth; *العرض والطلب* (*ḥalab*) supply and demand; *عرض الازياء* 'a. *al-azyā* fashion show; *عرض حال* 'a. *arḍuḥālāt* عرض حالات pl. عرضايات application, petition, memorial; خط *كاف* (*darajat*) *al-'a.* degree (درجة) العرض

of latitude; العرض شباك *kubbāk al-'a.* show window; يوم العرض *yaum al-'a.* the Day of Judgment, Doomsday

عرضي *'arḍī* cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *'irḍ* pl. أعراض *a'rāḍ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك *I rely on your generosity, have mercy upon me!*

في عرض البحر *'urḍ* side; middle | عرض البحر (*'u. il-baḥr*) at sea, on the high seas; به عرض الحائط (ضرب) to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر إليه عن عرض (*'an 'urḍin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني *'arḍānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *'araḍ* pl. أعراض *a'rāḍ* accident (*philos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; عرضا *'araḍan* بالعرض incidentally, by chance

عرضي *'araḍī* accidental (*philos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *'araḍīyāt* unessential incidents, unessential; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *'urḍa* target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عروض *'arūḍ* prosody; (pl. أعاريض *a'ārīḍ*) علم العروض | علم العروض *'ilm al-'a.* metrics, prosody

عروضي *'arūḍī* prosodie(al), metrical

عريض *'arīḍ* pl. أعراض *'irḍ* broad, wide; extensive, vast

عريضة *'arīḍa* pl. عرائض *'arḍ'īḍ* petition, application, memorial

معرض *ma'rīḍ* pl. معارض *ma'ārīḍ* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... معرض لنا الآن في معرض (*lanā*) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; لنا في معرض (*lanā*) with foll. verbal noun: this is not the place to speak of ... now, this is not the place to speak of ...; معرض الأزياء *m. al-azyā'* fashion show; معرض الصحف *m. as-suḥuf* press review

معرض *mi'rāḍ* wedding gown

معرض *mi'rāḍ*: قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تمريض *ta'rīḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *mu'ārāḍa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

أعراض *'rāḍ* shunning, avoidance, evasion; reluctantly | في أعراض reluctantly

تعارض *ta'ārūḍ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *'tirḍ* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-'i.* (right of) veto (*pol.*)

استعراض *isti'rāḍ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rāḍī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; استعراضى film musical

عارض *ʿarīḍ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — العارضان the cheeks | عارض خفيف العارضين *al-ʿarīḍain* having a sparse beard; فى عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *ʿarīḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (el.) | قوة العارضة *qūwat al-ʿā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *ʿarīḍī* accidental, casual, occasional

معروض *maʿrūḍ* pl. معارض *maʿāriḍ* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *muʿāriḍ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معارض *muʿtāriḍ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (el.) | جملة معارضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

عريضى *ʿurḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *ʿarafa* معرف *maʿrifa* عرفان *ʿirfān* to know (a, s.o., s.th.); to recognize, perceive (a, s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (a of s.th.), be acquainted (a with s.th.); to discover, experi-

ence, find out (a s.th.); to recognize, acknowledge (a s.th., a s.th. as being right; a a s.th. as); to concede, acknowledge (a s.th. to s.o.), allow (a for s.th. in s.o.); to approve (a of); to distinguish, differentiate (a s.o., s.th. from); pass. *ʿurifa* to be known عرف حق المعرفة | عرف حق المعرفة (a s., by the name of) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (a a s.o. s.th.), inform, advise, apprise (a s.o. of), acquaint (a s.o. with s.th.); to introduce (a or a s.o. to s.o. else), have (a s.o.) meet (a or a s.o. else), present (a s.o. to s.o. else); to define (a s.th.); to determine, specify, characterize, explain (a s.th.); (gram.) to make definite (a a noun); (Chr.) to confess (a a penitent), hear the confession (a of s.o.) V to become acquainted (a or a), also على with s.o.), meet (a or a s.o.), make the acquaintance of s.o. (a or a); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (a to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (على or a with), get to know (على or a s.th.); to sound, explore (a s.th.); to trace, discover, uncover (a s.th.); (gram.) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (a with); to come to know (a s.th.), learn (a about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (a s.th.); to recognize (a s.o., s.th.), grant recognition (a to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (a s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (Chr.) | اعترف بالجميل X to discern, recognize (a s.th.)

عرف *ʿarī* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *'urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. أعراف *a'rāf*) crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | عرفه *fi* as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السبائي (*siyāsī*) protocol

عرفي *'urfī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *ḥar'ī*); private, unofficial (as opposed to *rasmī*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; محكمة عرفية (*maḥkama*) court-martial

عرفي *'arīf* pl. عرفاء *'ura/ā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس عرفاء a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); عرفان *'irfān* approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and precentor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrāfa* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'ara/āt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان بالجميل gratitude, thankfulness; عرفان الفضل *'i. al-faḍl* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرفاء *'ar/ā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rifa* pl. معارف *ma'ārif* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); مع المعرفة knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umūmiya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qawmīhi*) he was unknown among his people

معارف *ma'ārif* face, countenance, features

تأريف *ta'rīf* pl. -āt, تأريفات *ta'ārifāt* announcement, notification, communication, information; instruction, direction: (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التأريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التأريف identity card

تأريف *ta'rifa* notification, information, apprising; — (pl. -āt, تأريفات *ta'ārifāt*) tariff; price list

تأرف *ta'arru/* acquaintance (ب or ب with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *'i'tirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا ب in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; أبو الاعتراف *abū l-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i't.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu'allim*

*al-ʿiʿt.* father-confessor, confessor (*Chr.*);  
من الاعتراف ان it must be admitted that...,  
admittedly ...

عارف *ʿārif* acquainted, conversant,  
familiar (ب with); connoisseur, expert;  
master (*tun.*)

عارفة *ʿāriḥa* (*syri.*) sage, wise man (of  
a village or tribe)

معروف *maʿrūf* known, well-known;  
universally accepted, generally recog-  
nized; conventional; that which is good,  
beneficial, or fitting, good, benefit;  
fairness, equity, equitableness; kindness,  
friendliness, amicability; beneficence;  
favor rendered, courtesy, mark of friend-  
ship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or  
بمعروف in (all) fairness; with appropriate  
courtesy, in a friendly manner, amicably;  
المعروف ان ungrateful; it is  
(well-) known that..., as is well-known...;  
it is commonly held that..., it is generally  
understood that...

متعارف *mutaʿāraf* or عليه common,  
usual, customary; commonplace, trivial,  
trite, hackneyed, banal

معترف *muʿtarif* confessor (in the  
hierarchy of saints; *Chr.*)

بمعترف *muʿtaraf bihi* recognized, ac-  
cepted, admitted, granted, approved-of,  
licensed, authorized

عرق *ʿariqa* a (*ʿaraq*) to sweat, perspire II to  
make or let (ه s.o.) sweat, promote  
perspiration; to add water (ه to a drink),  
dilute (ه a drink); to take root, strike  
roots; to be deeply rooted; to vein,  
marble (ه s.th.) IV to take root, strike  
roots V = IV

عرق *ʿirq* pl. عروق *ʿurūq* root; stem (of  
a plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*);  
hereditary disposition; race, stock, de-  
scent | عرق الذهب *ʿi. aḡ-ḡaḥab* ipecac,  
ipécacuanha (*bot.*); عرق سوس *ʿi. sūs* licorice

root; عرق النسا *ʿi. an-nasā* sciatica (*med.*);  
طيب العرق *ṭib al-ʿi.* noble descent; طيب  
العرق *ṭayyib al-ʿi.* of noble descent, high  
born; العرق دساس (*dassās*) blood will tell,  
what is bred in the bone will come out  
in the flesh; بعرق فيه to have a  
share in s.th., participate in s.th.

عرق *ʿaraq* sweat, perspiration; arrack,  
a strong colorless liquor made of raisins,  
milky white when diluted with water  
(esp. *syri.*; = *eg. zabib*) | عرق القربة *a.*  
*al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلاوي  
(*zahlaui*) a well-known brand of arrack  
made in Zahlé (Lebanon)

عرق *ʿarqa* transom between two  
layers of stone or brick

عرقية *ʿarāqiya* (*eg.*) white cotton skull-  
cap (often worn under the tarboosh)

عراقة *ʿarāqa* deep-rootedness; ancient  
ancestral line, old family | عراقة في النسب  
(*nasab*) noble descent

عراقية *ʿarrāqiya* (*eg.*) white cotton  
skullcap (often worn under the tar-  
boosh)

عريق في القدم *ʿariq* deep-rooted | عريق  
(*qidam*) ancient; centuried, centuries-  
old; من عائلة عريقة from an old, respectable  
family; عريق النسب *a. an-nasab* of noble  
descent, highborn

العراق *al-ʿirāq* Iraq; العراقان *al-ʿirāqān*  
Basra and Kufa

عراقي *ʿirāqī* Iraqi, Iraqian; (pl. -ūn)  
an Iraqi

أعرق *aʿraq* more deep-rooted

معروق *maʿrūq* gaunt, emaciated, lean  
(face, hand, etc.)

معرق *muʿarriq* sudorific, promoting  
perspiration

معرق *muʿarraḡ* veined; *muʿriq* firmly  
rooted | معرق في القدم (*muʿriq, qidam*) very  
old, ancient, centuried, centuries-old

عرب *arqaba* to hamstring (♠ an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb* Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* name of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوب *'urqūb* false, deceitful (promise)

عرق *'arqala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (♠, ♠ s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (♠, ♠); (*tun.*) to seize, confiscate, impound (♠ s.th.) II *ia'arqala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'arqala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقيل *'arāqil*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka u* ('ark) to rub (♠ s.th.); to turn, adjust (♠ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (♠ with), damage severely (♠ s.th.); — *'arika a* to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (♠ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارك *ma'arik* battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (♠ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sa'il*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عرمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عرمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arin* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arina* pl. عرائن *'arā'in* lair of a wild animal

عرنين *'irnin* pl. عرائين *'arānin* upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس *'irnas* pl. عرائيس *'arānīs* distaff | ذرة *'i. dura* corncob (*sy.*)

عرا *'arā u* ('arw) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (♠ s.o.), come, descend (♠ upon s.o.), happen (♠ to s.o.); to take possession (♠ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṭṭiqā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya a* ('ury, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه عري (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes

on; *asās* عرى عن كل أساس) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, undress, undress (• s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (• s.th.); to strip (من ثيابه • s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من • s.o. of s.th.)

عري 'ury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

عراء 'arā' nakedness, nudity; bareness; open space, open country | في العراء in the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في العراء (masrah) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | عريان ملط (malṭ) stark-naked (eg.)

○ عريانية 'uryāniya nudism

المعاري *al-ma'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار *arīn* pl. عارة 'urāh' naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من • s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عارى | عاري barefoot(ed), unshod

عز *azza* عزة 'izza, عزاء 'azāza to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (• s.o., s.th.); to consolidate (• s.th.); to honor (• s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (• s.o.); to make dear, endear (• s.o.) | عزز جانبه to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (• s.o., s.th.); to love (• s.o., s.th.); to honor (• s.o., s.th.); to esteem, value, prize (• s.o., s.th.); to make dear, endear (• s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (• s.o.)

عز *izz* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه (šabābihi) in the prime of his youth

عزة 'izza might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | عزة الجانب power, might; العزة القومية (qaumiya) national pride; عزة النفس (an-nafs) sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

عز *aziz* pl. اعزاء *a'izzā'* اعزة 'azza mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عزيزي my dear! (esp. as a salutation in letters) | العزيز الجانب mighty, powerful, strong

أعز *a'azz*<sup>2</sup> mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معزة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزيز *ta'ziz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

أعزاز *'zāz* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *'i'izzāz* pride (ب in)

معتز *mu'lazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* i u (عزوب *'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; — *'azaba* u (عزبة *'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb*, اعزاب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عزبة *'izba* pl. عزب *'izāb* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عزبة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

اعزب *a'zāb*<sup>2</sup> celibate, single, unmarried; bachelor

معزب *mu'azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* i ('azr) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; — *'azara* i to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zir* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *'i'izzār* self-discipline

عزرائيل *'izrā'il*<sup>2</sup> Azrael, the angel of death

عزف *'azafa* i ('azf) to play (على on a musical instrument, a tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); — i u ('azf, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif*<sup>2</sup> stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* i ('azq) to hoe, dig up, break up, loosen (الارض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq*<sup>2</sup> hoe, mattock

عزل *'azala* i ('azl) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. *'an manṣibihī* of his office) IV اعزل منصبه (*manṣibahū*) to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or s., s. from s.o., from s.th.), part (عن or s., s. with s.o., with s.th.); to be or get deposed | اعزل الخدمة (*kidmata*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائل عزل الحرق (*ḥarq*)



fire wall; غير قابل للعزل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | عن عزلة عن secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a nāḥiya (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل a'zal<sup>2</sup>, f. عزلاء 'azlā<sup>2</sup>, pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النكبات الاعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginia (astron.)

معزل ma'zil pl. معازل ma'āzil<sup>2</sup> place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'izāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة t. al-ḥidma retirement from service

○ عازل 'āzil insulator (el.)

○ عوازل 'āzila pl. -āt, عوازل 'awāzil<sup>2</sup> insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zūl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (عل on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (هل to do s.th.), be bent (عل on s.th.); to adjure (عل s.o.); to invite (s.o. أن or عل to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (هل s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (هل or s on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (هل or s to do s.th.), be bent (عل or s on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمة 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم 'azā'im<sup>2</sup>) resolution (هل to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'āzim determined, resolved (هل to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (هل to do s.th.)

عزى and عزا 'azā u ('azw) عزى and عزى 'azā i ('azy) to trace (back) (ل or ال to s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ال to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ال with s.th. s.o. or s.th.), blame (ال for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ال for s.th. on s.o., on s.th.); — عزي 'aziya a ('azā) and عزا 'azā u ('azā) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (ف or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (ا. to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (ال to)

عزو *ʿazw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *ʿazwa* حسن العزوة *ḥasan al-ʿi* of good ancestry, of good stock

عزاء *ʿazā* composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تمزية *taʿziya* pl. تماز *taʿzīn* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تمزيته to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

مزز *muʿazzin* comforter, consoler, condoler

عس *ʿasa u* ('*as*) to make the rounds by night, patrol by night

عس *ʿasa* patrol (as a body of men)

العسة المصونة | عسة *ʿasa* guard (*maṣūna*) (formerly:) the bodyguard of the Bey of Tunisia

عيب *ʿasīb* tail bone (of the horse); (pl. عيب *ʿusub*) a palm branch stripped of its leaves

يعسوب *yaʿsūb* pl. يعاسيب *yaʿsīb* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *ʿausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *ʿasjad* gold

عسجدي *ʿasjadī* golden

معسجد *muʿasjad* gilded

عسر *ʿasura u* ('*usr*, '*usur*) and '*asira a* ('*asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.); — '*asara i u* ('*asr*) to press, urge (عل. s.o. to); to force, compel,

coerce (عل. s.o. to) II to make difficult or hard (ا s.th.); to act hostilely (عل toward s.o.); to oppress, distress (عل s.o.), bear down hard (عل on s.o.) III to treat (ا s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.) VI = V; X = V; to find (ا s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر '*usr*, '*usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر '*asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة '*usra* = عسر '*usr*

عسير '*asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسر '*aʿasr* left-handed; harder, more difficult

معسرة *maʿsara* = عسر '*usr*

اعسار '*asr* poverty; financial straits, insolvency

تعسر *taʿassur* difficulty

ممسور *maʿsūr* (living) in straitened circumstances

ممسر *muʿsir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

متعسر *mutaʿasir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسسا *ʿasʿasa* to darken, grow dark

عسف '*asafa i* ('*asf*) to act recklessly or thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (ا s.o.) II to overburden, over-

task, overtax (s.o.) IV = II; V to do (s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (فـ of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, coerce (بـ s.o. to)

عسف 'asf/ injustice, oppression, tyranny

عوف 'asūf/ oppressor, despot, tyrant

عاف 'asāf/ oppressor, despot, tyrant

تعسف ta'assuf/ arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تعسفي ta'assufi/ arbitrary; despotic, tyrannical

اعتساف 'iisāf/ straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عقلان 'asqālān<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكر 'askar pl. عساكر 'asākīr<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطية (dābiṭiyya) constabulary, police troops

عسكري 'askarī military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; — (pl. عساكر 'asākīr<sup>2</sup>) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكرية 'askariya military service; militarism; soldiership, soldiery, soldierliness

معسكر mu'askar pl. -āt military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (s.th.)

عسل 'asal pl. أعسال a'sāl, عسل 'usūl honey | عسل سكر 'a. sukkar molasses, treacle; عسل أسود do.; شهر العسل šahr al-'a. honeymoon

عسل 'asalī honey-colored, amber, brownish

عسال 'asāl gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة 'asāla beehive

عسلان 'aisālān hyacinth (bot.)

عسالة ma'sala beehive

عسالة ta'sila (eg.) nap, doze

عسول ma'sūl prepared with honey; honeyed, honeysweet

عسول mu'asāl: دخان معسل (duḡān) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عسلج 'usluj pl. عالج 'asālīj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسلج 'uslūj pl. عالج 'asālīj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسى 'asā with foll. ان an and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., ما عسى ان يكون | ما عسى ان يفعل what might be...? | ما عسى ان يفعل هذا (yan/a'u) of what use could this possibly be? | ما عسا what could he possibly say?

عسى 'asīy appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى بـ | هو عسى بـ هم عسيون بـ (or) ان (or) to ... or that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

عاس 'āsin dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عش 'uṣṣ pl. عشايش 'iṣāṣ, عشة 'iṣāṣa nest

عشة 'uṣṣa, 'iṣā pl. عشايش 'uṣṣ, 'iṣā hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower

عشب 'aṣṣiba a, 'aṣṣiba u to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب 'uṣṣb (coll.; n. un. ة) pl. أعشاب a'ṣṣāb (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة 'uṣṣba plant, herb

عشبي 'uṣṣbī herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب 'aṣṣib grassy, abundant in grass

عشابة 'aṣṣāba luxuriant vegetation

معشب mu'ṣṣib grassy, abundant in grass

عشروت 'aṣṣarūl<sup>2</sup> Astarte

عشر 'aṣṣara u to collect the tithe (• from s.o., • of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (• with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر 'uṣṣr pl. أعشار a'ṣṣār, عشور 'uṣṣūr one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار 'u. mi'ṣṣār one hundredth

عشرى 'uṣṣrī decimal (adj.)

أعشارى a'ṣṣārī decimal (adj.)

عشرة 'iṣra (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة 'aṣṣara (f. عشر 'aṣṣr) ten; العشر the first ten days of Muharram

ثلاث عشرة 'aṣṣara (f. ثلاثة 'aṣṣr) thirteen

عشرات 'aṣṣarāt some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار 'iṣār (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار 'aṣṣār collector of the tithe

عشير 'aṣṣir pl. عشراء 'uṣṣarā<sup>2</sup> companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة 'aṣṣira pl. عشائر 'aṣṣā'ir<sup>2</sup> clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. حرس العشائر (syr.) the Bedouins | حراس العشائر ḥaras al-'a. Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري 'aṣṣā'irī (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري ('urf) the customary law of the Bedouins

عشوراء 'aṣṣūrā<sup>2</sup>, عاشوراء 'aṣṣūrā<sup>2</sup> يوم عاشوراء yaum 'ā., ليلة عاشوراء laylat 'ā. Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون 'iṣrūn twenty

معشر ma'ṣṣar pl. معاشر ma'āṣīr<sup>2</sup> assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معشر الشباب yā ma'ṣṣara ṣ-ṣabāb oh ye young men!

معشار mi'ṣṣār one tenth, tenth part

معاشرة mu'āṣṣara (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر mu'āṣṣir companion, fellow, associate, friend, comrade

عشق 'aṣṣiqa a ('iṣq) to love passionately (•, • s.o., s.th.), be passionately in love (•, • with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (• s.th.); to couple, connect (• s.th.; techn.) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عشق 'iṣq love, ardor of love, passion

عشيق 'aṣṣiḡ lover, sweetheart (m.)

عشيقة 'aṣṣiqa beloved, sweetheart (f.)

عشيق 'iṣṣiḡ lover

تعثيق *ta'ṭiq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'aṣṭiq* pl. -ūn, عاشق *'uṣṭāq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عاشق *'awṣṭiq²*) knucklebone; (game of) knucklebones

ممشوق *ma'ṣūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma'ṣūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى *'aṣā u* (*'aṣw*) and عشا *'aṣā* (عشى *'aṣā*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give a dinner (s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'aṣā* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *'aṣiy* evening

عشاء *'aṣā* pl. أعشاء *'aṣiya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (*Chr.*)

عشاء *'aṣā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'aṣwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشاوة *'aṣāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *'aṣiya* pl. -āt, عشايا *'aṣyā* (late) evening | عشية أمس *'aṣiyata amsi* last night, yesterday in the evening; عشية *'aṣiyā* بين عشية وضحاها (*duḥāḥā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشواء *'aṣwā²* darkness, dark, gloom; also see أعشى *'aṣā*

عشى *'aṣā*, f. عشواء *'aṣwā²* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | يحيط *yakbiṭu kabṭa* 'aṣwā he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عصر *'aṣṣa a* (*'aṣṣ*, عصر *'aṣaṣ*) to be or become hard, harden

عصر *'uṣaṣ*, عصر *'uṣuṣ* coccyx

عصب *'aṣaba i* (*'aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (ع *a* s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to fold (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الرقبة *'riḡa jāhu* the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to wrap (the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع *l* with; ع *l* against); to cling obdurately or fanatically (ل *to*); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (ع *against*) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *'aṣāb* nerve; sinew

عصبى *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي *nervous*, high-strung; الحالة العصبية (*jahāz*) the nervous system; الضعف العصبي *nervousness*, nervosity; (الضعف العصبي) (*ḡu'f*) neurasthenia

عصبية *'aṣabīya* nervousness, nervosity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصب *'asaba* pl. -*āt* and *'usba* pl. عصب *'usab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبية الأمم *'usbat al-umam* the League of Nations

عصيب *'asib* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *'isāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *'isāba* pl. عصابات *'asā'ib* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -*āt*) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخلف *'i. al-kaff* bands of robbers; حرب العصابات *ḥarb al-'i.* guerilla war (fare)

تعصب *ta'aṣṣub* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *'iṣāb* pl. -*āt* strike

متعصب *mula'aṣṣib* fanatically enthusiastic (for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *'asida* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *'asara* *i* (*'asr*) to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (▲ s.th., esp. wet clothes); to compress (▲ s.th.) III to be a contemporary (▲ of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (▲ with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعتمر *(jabīnahū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *'asr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. اعصار *a'sār*, عصور *'usūr*, عصر *a'sur*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*ḥajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), our time; في كل عصر ومصر (*wa-maṣrin*) always and everywhere, at any time and any place

عصري *'asri* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -*ūn*) a contemporary

عصرية *'asriya* modernism

عصير *'asir* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *'asira* (squeezed-out) juice

عصار *'usār* juice, sap

عصاراة *'usāra* pl. -*āt* juice, sap (also *physiol.*)

عصاراة *'asṣāra* pl. -*āt* press, squeezer; oil press; cane press (also عصارة القصب *'a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *'asāriya yaumin* one afternoon

اعصار *'asār* pl. أعاصير *a'āṣir* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد *○* الإعصار *ḍidd al-'i.* anticyclone

معصرة *mi'para* pl. معاصر *ma'āṣir* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma'ṣarī* (*tun.*) a brand of lamp oil

معاصر *mu'āṣir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *'us'us, 'as'as* pl. عصاعص *'asā'is* coccyx

عصف *'asafa* *i* (*'asf*, عصفوف *'usūf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *'asf* storming, blowing; stalk and leaves of grain

عصفه 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصاة 'uṣā'a chaff; straw

ريح عاصف 'āṣif blowing violently | ربح عاصف (riḥ) or ربح عاصفة violent wind, gale

عاصفة 'āṣifa pl. عواصف 'awḍāṣif violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفور 'uṣfur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣfur

عصفور 'uṣfūr pl. عصافير 'aṣḍāfir sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; دورى عصفور (dūrī) house sparrow; مغن عصفور (muḡannin) warbler; ضرب (أصاب) عصفور كنارى (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣḍāba, 'uṣfūrāini bi-ḥajarin) to kill two birds with one stone; عصفور فى اليد خير من ألف على الشجرة (ḡairun min alfin, ḡajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūrīya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣila a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, s.o., s.th.); to immunize, render immune (s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., برعاية الجاش bi-ḡ-ṣamt silence, بالصلت bi-r. il-ḡaṣ equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; عصمة فلان in s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها فى يدها ḡa'alat 'iṣmatahā fi yadihā she made herself independent; she became or remained independent; فكك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zauḡihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصم 'uṣum, عصمة 'aṣima pl. عصام 'iṣām strap, thong

عصامى 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامى 'iṣāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmīya self-made success

عصم 'aṣam<sup>2</sup>, f. عصماء 'aṣmā<sup>2</sup>, pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | أندر من الغرباب (ḡurāb) rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> wrist

○ معصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> traffic island, safety isle

عصام 'iṣām clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim capital city, metropolis

معصوم ma'ṣūm inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | معصوم من الزلل (zalal) infallible

عصى 'uṣy, 'iṣiy, عصا 'aṣan (f.) pl. عصا 'uṣy, عصا 'aṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. l-māriḡālīya field marshal's baton; لعب العصا la'b al-'a. (eg. = تخطيب) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (ṣaqqā) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aṣā l-qaum) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (in-ṣaqqat) they fell out (with one another), broke with one another

عصاه 'aṣāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'aṣāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية 'uṣayya little stick, little rod;

○ bacillus

عصى 'aṣā i ('aṣy, عصية, 'aṣīya, عصيان 'iṣyān) to disobey, resist, oppose, defy (أ. s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (أ. to s.o. in s.th.), rebel, revolt (أ. against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'aṣīy pl. -ūn, عصياء a'ṣiyā<sup>2</sup> rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى النطق 'aṣīy an-nuṭq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'iṣyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية ma'ṣiya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص ma'āṣin) sin

استعصاء isti'ṣā' refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص 'āṣin pl. عصاة 'uṣāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعصن muta'ṣṣin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعصن musta'ṣṣin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض 'aḍḍa (1st pers. perf. 'aḍiḍtu) أ ('aḍḍ, عضض 'aḍiḍ) to grab with the teeth, bite (ب or عل or أ, s.o., s.th.); to bite into s.th. (أ); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (أ s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر بنابه (zamānu) or عضه الزمان 'aḍḍahū d-dahrū bi-nābihī time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (أ, s.o., s.th.)

عضض 'iḍḍ small prickly shrubs, brambles

عضة 'aḍḍa a bite

عضاض 'aḍḍaḍ (given to) biting, snapping, mordacious

عضوض 'aḍḍuḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضب 'aḍb sharp, caustic, acid (tongue)

عَضِد 'aḍada u ('aḍḍ) to help, aid, assist, support, back (أ, s.o., s.th.), stand up (أ for s.o.), advocate (أ s.th.) II and



III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عُضد 'aḍḍ help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضد 'aḍḍ (m. and f.) pl. أعضاء 'aḍāḍ upper arm; strength, power, vigor, force | شدّ عضده ('aḍuḍahū) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هو عضده المتين he is an indispensable aid to him

تُعْضِد ta'ḍīd help, aid, assistance, support, backing

مُعَاذَة mu'āḍada help, aid, assistance, support, backing

تُعَاوِد ta'āwud mutual aid, mutual assistance, cooperation

تُعَاوِدِي ta'āwudī cooperative (adj.)

مُعْضِد mu'addid helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضِل 'aḍila a ('aḍal) to be or become muscular; — 'aḍala u i ('aḍl) to prevent (ها a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or . for s.o.) | أعْضِل الداء ('aḍibbā'a) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V تعْضِل الداء = تعْضِل الداء الاطباء | الأعْضِل

عُضِل 'aḍil muscular, brawny

عُضْلَة 'aḍala pl. -āt, عُضْل 'aḍal muscle | عُضْلَة قَابِضَة extensor; عُضْلَة بَاسِطَة flexor

عُضْل 'aḍalī muscle-, musculo-, muscul- (in compounds), muscular

عُضَال 'uḍāl inveterate, chronic, incurable (disease)

مُعْضِل mu'ḍil difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضِلَة mu'ḍila pl. -āt, مُعَاذِل ma'āḍil difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عُضَاه 'iḍāh fair-sized thorny shrubs

عُضْو 'uḍw pl. أعضاء 'aḍā member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | عَضْوِ أَصْل (aḍl) regular member; عَضْوِ التَّائِيث (iḍti) pistil (bot.); عَضْوِ احْتِيَاطِي (iḍti yāḍī) substitute member, alternate member; عَضْوِ التَّذْكِير (aḍl) stamen (bot.); عَضْوِ فَخْرِي (faḍrī) honorary member; أعضاء التَّنَاسُل a. at-tanāsul and الأعضاء الدَّقِيقَة the sexual organs, the genitals; الأدْوَلُ الاعْضَاء (aḍwāl) the member states; عِلْمُ وُظَائِفِ الاعْضَاء 'ilm w. al-a. physiology

عُضْوَات 'uḍuwāt female members

عُضْوِي 'uḍwī organic; لَاعُضْوِي or غَيْرِ 'uḍwī inorganic | كُتْلَة عُضْوِيَة (kulla) organism

عُضْوِيَة 'uḍwiya pl. -āt membership; organism

عُطِب 'aḍaba a ('aḍab) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ s.th.); to spice, mull (أ s.th.); to brew, mix (أ a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ, . s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عُطِب 'aḍab perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تُعْطِب ta'ḍib damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تُعْطِب ta'aḍub a suffering of damage, impairment, ruin

عُطِر II to perfume, scent (أ, . s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عُطُر 'uḍūr pl. عَطُور 'uḍūr perfume, scent; essence | عِطْرُ الْوَرْد 'i. al-ward attar of roses, rose oil

عطر *'aṣīr* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سمة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṣrī* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṣriya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṭṭār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iṭṭara* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'aṭīr* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثني عليه عاطر الشاء *'aṭā' alaihi* *'aṭīra l-ṣanā'* to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aṭṭar* perfumed, scented

عطارد *'uṭarīd* (the planet) Mercury

عطس *'aṭasa* s u (*'aṭs*, عطاس *'uṭṣ*) to sneeze II to cause (s.o.) to sneeze

عطسة *'aṭsa* (n. vic.) a sneeze

عطاس *'uṭṣ* sneezing, sneezes

عاطوس *'aṭūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'ṭis* pl. معاطس *ma'aṭis* nose

عطش *'aṭṣa* a (*'aṭṣ*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to make thirsty, cause to thirst (s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عطش *'aṭṣ* thirst

عطش *'aṭṣ* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aṭṣān*, f. عطشى *'aṭṣā*, pl. عطاش *'aṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطش *'aṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

معتطش *muta'aṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشجي *'aṭṣjī* pl. عطشجية *'aṭṣjiya* stoker, fireman

عطط *'aṭ'aṭa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aṭafa* s (*'aṭf*) to bend, incline, bow (s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), harbor affection (عل for), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (عل toward), awaken affection or sympathy (عل for) or interest (عل in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (s.th.); to make (s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (s.o.) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (s in s.o., عل for); to fill with affection, love, etc. (s.o., s.o.'s heart, عل or نحو for) V to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | تعطف بالمطاف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into a road, etc.); to be favorably disposed (ال, عل toward), be attached (ال, عل to), be fond (ال, عل of), have or feel compassion, sympathize (ال, عل with), feel (ال, عل for s.o.); to turn away, turn around VIII اعطفت بالمطاف = تعطفت بالمطاف X to ask for, or seek, s.o.'s (s) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره) *ḡāfirahū* or s.o.; to seek to be friends (s. with s.o.); to try to attract or win (s. s.th.)

عطف *'aff* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | اداة (حرف) العطف *adda (ḥarf) al-'a.* conjunction (gram.); عطف البيان *'a. al-bayān* explicative apposition (gram.)

عطف *'if* pl. اعطاف *a'āf* side (of the body) | لين الاعطاف *layyin al-a.* tractable, docile, pliant; ترحلت الاعطاف (*tarannahat*) they were carried away, became ecstatic; ضم بين اعطافه to combine, encompass, comprise s.th.

عطف *'affa* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -*āt*, عطف *'uḥaf*) blind alley, dead end (eg.)

عطاف *'iḥāf* pl. عطف *'uḥuf*, اعطفة *a'ḥiḥa* coat, cloak

عطوف *'aḥūf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *'uḥū/a* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطوفة) His Grace

معطف *mi'ḥaf* pl. معاطف *ma'āḥiḥ* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (*mu-ḥamma'*) (impregnated) raincoat; معطف *m. farw* fur coat

انعطاف *in'ḥāf* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *isti'ḥāf* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *'āḥi* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (ḥarf) conjunction (gram.)

عاطفة *'āḥi/a* pl. عواطف *'awāḥi'* amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطلي *'āḥi'i* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *'āḥi'iya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *mun'āḥaf* pl. -*āt* (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *musta'ḥi* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *'aḥla* a (*'aḥal*) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (s. s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (s. s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (s. s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (s. s.th., esp. some activity); to han temporarily, suspend (s. s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (s. s.th.); to stop, shut off (s. s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (s. s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطل *'uḥl* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

عطل *'afal* unemployment

عطلة *'uḥla* unemployment, also عطلة الشغل (*ḥuḡl*); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -āt, عطل *'uḥal*) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (*raṣmiyya*) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (*ayyām al-'u.*) official, or legal, holidays; عطلة الاسبوع *'u. al-uṣbū'* weekend; قضائية (*qaḍā'iyya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الاسبوع *'u. nihāyat al-uṣbū'* weekend

عطالة *'aḥlā* unemployment

تعطيل *ta'ḥīl* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه *taḥbīh*; *theol.*) | تعطيل *'amal* تعطيل عن المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic congestion

تعطل *ta'ḥṭul* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطيل عن العمل (*'amal*) unemployment

عاطل *'aḥīl* destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل (*'uḥw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awḍiṭ* vacations, holidays

معطل *mu'ḥṭil* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'ḥṭal* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *'afana* : عطن (*'afn*) to soak (الجلد *al-jildā* the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكتان *al-kattāna* the flax); — *'afina a* (*'afan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'afana*

عطن *'afan* resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن *ḡayyiq al-'a.* narrow-minded, parochial; رحب العطن *raḥb al-'a.* broad-minded

عطن *'afin* putrid, rotten, stinking

عطين *'afin* putrid, rotten, stinking

عطان *'iḍn* tanbark

عطر III to give (أ . to s.o. s.th.) IV to give (أ ل or أ . to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (أ . to s.o. s.th.); to grant, award, accord (أ . to s.o. s.th.); to present (أ . s.o. with s.th.), bestow (أ . upon s.o. s.th.); pass. *u'ṭiya* to get, obtain, receive (أ s.th.) | أعطى دروسا (*aqwālahū*) to give lessons; أعطى أقواله (*aqwālahū*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); أعطى له الكلمة (*kalimata*) to allow s.o. to speak; أعطاه بيده (*bi-yadiḥi*) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (أ s.o.); to beg VI to take (أ s.th.); to swallow, take (أ a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (أ a task); to occupy o.s., be occupied or busy (أ with s.th.), be engaged (أ in s.th.), pursue, practice (أ an activity) X = V

عطا *'afan* gift, present

عطاء *'aḍ'* pl. أعطية *a'ṭiya* gift, present; (pl. -āt) offer, tender | قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *'aṭiya* pl. عطايا *aṭyā* gift, present

معاطاة *mu'aṭāh* exercise, practice, pursuit (of an activity)

اعطاء *'iḍ'* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

تباط *ta'ḥīn* pursuit, practice (of an activity)

استعطاء *isti'fā'* begging, mendicity

معل *mu'fin* giver, donor

معل *mu'fan* given; (pl. -āt) given quantity (*math.*)

مستعل *musta'fin* beggar

عظم III *kalāma* (عظم *kalāma*) to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عظم *'aẓma* u (*'iẓam*, عظمة *'aẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (هل for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ, • s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ, • of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ, • s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (• for s.o.) لا يتعظم شأن العدو (*šānu l-'adūw*) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ s.th.)

عظم *'iẓām* pl. اعظم *a'ẓum*, عظام *'iẓām* bone | مسحوق عظم *shinbone*; العظام bone meal; لين العظام *līn al-'i.* softening of the bones, osteomalacia

عظمي *'aẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم *'iẓam*, 'uẓm greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة *'aẓma* piece of bone; bone

عظمة *'aẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة *His Majesty*; His Highness; عظمة السلطان *'a. as-sultān* His Highness, the Sultan

عظمت *'aẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظم *'aẓīm* pl. عظماء *'uẓamā'*, عظام *'iẓām*, عظام *'aẓīm* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة (*fursa*) golden opportunity; عظام الامور great or terrible things; العظماء والكبراء (*kubard'*) the great of the world

عظيمة *'aẓīma* pl. عظام *'aẓīm* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظامي *'iẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

اعظم *a'ẓam*, f. عظمي *'uẓmā*, pl. اعظم *a'ẓīm* greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعظم رجال *a. r. miṣr* the most outstanding men

of Cairo; الحرب جريمة عظمى capital crime; السواد الأعظم (harb) World War I; العظم (sawd) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); الصدر الأعظم (sadr) (formerly:) title of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *sadr-i a'zam*)

تعظيم *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

مظم *mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

مظم *mu'zam* most of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | مظم في mostly, for the most part, largely

متعاضم *muda'zzim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

وعظ *iza* see عظة

عف *affa* i (عفة) *'affa*, عفاف *'afaf* to refrain, abstain (عن from s.th. forbidden or indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure V = I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be ashamed

عف *aff* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

عفة *'iffa* abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness

عفاف *'afaf* = عفة *'iffa*

عفيف *'afif* pl. أعفاف *'afaf*, عفة *'iffa* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

أعف *'aff* chaster, more virtuous; more decent, of greater integrity

تعفف *ta'affuf* abstinence, continence, chastity, modesty; restraint

متعفف *muta'affif* chaste, modest virtuous, pure; decent; honest, upright righteous

عفر *'afara* i ('*af*) to cover with dust, to soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turab*; ا, ا s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust or powder (ا s.th.); to glean

عفر *'afar* pl. أعفار *'afar* dust

عفار *'u/af* (eg.) dust

○ عفارة *'affara* pl. -at spray, atomizer

اعفر *'afar*, f. أعفراء *'afra* dust-colored, earth-colored

يعفور *ya'fur* pl. يعافير *ya'afir* earth-colored gazelle

تعفير *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفرت II *ta'afata* to behave like a demon or devil

عفريت *'ifrit* pl. عفاريت *'afarit* malicious, mischievous; sly, cunning, crafty, wily; afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty child | ولد عفريت (*walad*) mischievous child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عفريّة *'afrita* (lifting) jack (eg.)

عفرتة *'afata* devilry; dirty trick

عفارم *'afarim* (eg.) bravo! well done!

عفش *'afasha* i ('*af*) to gather, collect, heap up, amass (ا s.th.)

عفش *'af* refuse, rubbish, trash, junk; luggage, baggage; household effects, furniture

عفاشة *'u/afsha* من الناس worthless people

عفص *'af* galls, gallnuts, oak apples

عفص *'af* sharp, pungent, acrid, astringent and bitter (of taste)

عفصّة *'u/afsa* sharpness, pungency, acidity, astringence (of taste)

عفن *'afina a* (*'a/an*, عفونة *'u/ūna*) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'ajan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic | الحمى العفنة (*humma*) putrid fever

عفونة *'u/ūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'affun* rottenness, putridity, decay, spoiledness

معتفن *mu'affan* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

متعفن *muta'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفو) *'a/ā u* (*'a/ā*, عفا *'a/ā*) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'a/ā u* (*'a/ā*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or ه s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل or ه s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (ه s.o.); to guard (عن or من s.o. against), protect, save (عن or من s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (ه, ه s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (من or عن s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (ه s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (ه) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (ه) pardon, ask for a reprieve (ه s.o.); to request (ه of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو *'a/ā* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفواً *'a/ā* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | عفواً عام (*'āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن العقوبة (*haqq al-'a., 'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر *'a/ā* l-kāfir spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو *'a/ā* pl. عفا *'i/d'* young donkey

عفوى *'a/ā* spontaneous

عنى *'a/ā* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفا *'a/ā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفا *adrakahū l-'a/ā* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفا it's all over with him, he is done for

معاذة *mu'ā/āh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/d'* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استعفاء *isti'āf'* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معافى *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'aqqa u* (*'aqq*) to cleave, split, rip, rend (ه s.th.); — *'aqqa u* عقوق (*'uqūq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

fractory, recalcitrant (أباه *abāhu* or والد *walidahu* toward his father, of a child)

عق *'aqg* disobedient, disrespectful, untutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائ *'aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائق *'aqā'iq* carnelian; (pl. أعقة *a'iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقيق *'aqiqi* carnelian-red

عقوق *'uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

عق *a'agg* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما عقتك (*a'aggaka*) how irreverent you are!

عاق *'āqg* disobedient, disrespectful, untutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *'aqaba* u (*'aqb*) to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ. s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب آثاره to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (• with s.o.); to punish (عل or ب s.o. for) IV to follow (أ. s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ. s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (• s.o.), be the father (• of a son); to have as offspring, have sired (• s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (أ. s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *'aqib*, *'aqb* pl. أعقاب *a'qāb* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *'aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه (*'aqibahu*) or جاء بعقبه he came closely after him; على عقب *'alā 'aqibi* immediately after...; على عقبه رجعا (عادوا) على أعقابهم (*'aqibāhi*) pl. to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه (*raddahū*) pl. to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه (*irtadda*) pl. to withdraw, retreat; رأسا على عقب (*ra'san*) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; (أ. في أعقاب الشهر *zahrān*) do. at the end of the month; أعقاب (*if-šahr*) at the end of the month; الصلوات *a. as-salawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; في أعقاب الليلة at daybreak, immediately after night was over

عقب *'uqb* pl. أعقاب *a'qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

عقبة *'aqaba* pl. عقاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; العقبة or القبة *qal'at al-'a. Aqaba* (seaport in SW Jordan); (pl. -dt, وقف *'iqāb*) obstacle; difficulty | عقبة دون (*'aqabalan*) to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقيب ذلك (*'aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *a'qūb*, عقبان *'iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقابي *'uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عقيب *'uqayyib* a small eagle, eaglet



عقوبة *'uqūba* pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (*iqṭisādīya*) economic sanctions; قانون العقوبات penal code

عقوبى *'uqūbī* penal, punitive

عقبى *'uqbā* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; *ya'qūb* (pl. يعاقيب *ya'aqīb*) male mountain quail (zool.) | لي-هجة في نفس يعقوب *li-hajja fī naṣi y.* for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'aqība* a Jacobite, an adherent of Jacob Baradaï; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب *ta'qīb* pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tun.)

معاقة *mu'aqaba* infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanctions (pol.)

عقاب *'iqāb* infliction of punishment, punishment; penalty

عقابى *'iqābī* penal, punitive

تعقب *ta'aqqub* pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب المصور *ta'aqūb* succession in the course of centuries

عاقب *'āqīb* على العاقب successively

عاقبة *'āqiba* pl. عواقب *'awāqīb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (disease)

معاقب *mu'aqīb* alternate; punisher

متعاقب *muta'aqīb* successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد *'aqada* i. ('aqd) to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with a knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, ب on); to arch, vault (a a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (a s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (a a contract), effect (a a transaction, a sale); to contract (a a loan) | عقد املا على (*'aqada amalan*) to pin, or set, one's hope(s) on...; عقد جبهة (*jabbatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (*muḥādātatan*) to strike up a conversation; عقد خطبتها على (*'uqida kīibatuhā*) she became engaged to...; عقد الخنصر (*kīnsīr, kanāsīr*) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (*zawājan*) to contract a marriage; عقد العزم (العزيمة) على (*'azma*) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (*liwā'u l-q.*) the flagship; البارجة المعقود لواؤها للأميرال (*liwā'uḥā li-l-amīrāl*) the admiral's flagship; عقد ناصيته (*naṣiyatahū*) = عقد ناطا (*niṣṣāqan*) to form a cordon حوله around s.o.); عقد النية على (*niyyata*) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (*uqida laḥū liwā'u l-majd* (n-naṣr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة (*'alā l-mar'a*) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a s.th.); to pile up, mass together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (a s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | تمكّد لسانه (*tiadnuhū*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (عل on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | الإجماع بمنكّد على أن (*ijmāʿ*) there is general conviction that ...; لم ينكّد له زهر ولا ثمر (*zahr, tamar*) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (أ ب, s.th., in)

عقد *ʿaqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, locking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عقود *ʿuqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | عقد الالف (*alfi*) millennium; عقد الزواج *a. az-zawāj* contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القران contraction of marriage, marriage; عقد الملكية *a. al-milkīya* title deed; انفردوا بعقدهم (*infaradū*) they broke up, they went their own ways

عقد *ʿiqd* pl. عقود *ʿuqūd* chaplet, necklace | واسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة *ʿuqda* pl. عقد *ʿuqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, exorescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عقاد *ʿaqdā* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة *ʿiqdā* manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد *ʿaqīd* pl. عقائد *ʿuqādāʾ* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

عقيدة *ʿaqīda* pl. عقائد *ʿuqādāʾ* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | عقيدة خرافية (*kurāʿīya*) superstition; نى عقيدتى according to my conviction, as I believe

عقائدى *ʿaqāʾidī* ○ ideological

أعقد *aʿqad* (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — *aʿqad*, f. عقدا *ʿaqdāʾ* knotty, knotted, gnarled | عصا عقدا (*ʿaṣā ʿaqdā*) knotty stick, brier cane

معقد *maʿqīd* pl. معقّات *maʿāqīd* place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | معقد آماله the object on which s.o. pins his hopes; لا يأخذ الكرى بمعقد جفنه (*karāʾ bi-m. jafnihi*) no slumber closed his lids

تمقيد *taʿqīd* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

تمقّد *taʿqqud* complicatedness, complexity, intricacy

انمقاد *inʿiqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانمقاد *daur al-in. session*, term (*parl.*)

اعتقاد *ʿiṭiqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي *'iḡdāḡ* dogmatic; (pl. -ūn) dogmatist | المذهب الاعتقادي (*maḡḡhab*) dogmatism

عائد *'aḡid* legally competent to contract (*Isl. Law*)

مقود *ma'ḡūd* knit, knotted, etc., see عقد I; (of milk) curdled | مقود اللسان tongue-tied, incapable of speech | كان *(amalu)* it was hoped that...

معد *mu'aḡḡad* knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

معاقد *mu'aḡid* contracting party, contractant, contractor

معتاقد *mula'aḡid*: المتعاقدان the two contracting parties

معتقد *mu'taḡad* believed; ان المتعتقد it is believed that ..., it is held that ...; — (pl. -ād) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عقر *'aḡara* i (*'aḡr*) to wound (أ, s.o., s.th.); — *'aḡura* u and *'aḡara* i (*'uḡr*, *'aḡr*, عقارة *'aḡāra*) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (أ to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s.o.)

عقر *'uḡr*, *'aḡr* barrenness, sterility; middle, center | في عقر الدار within the house itself (not outside the house); في عقره in his own house; في عقر ديارهم within the country; in their own country, on their own ground

عقر *'uḡr* indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (*Isl. Law*); childless man

عقار *'aḡār* pl. -āt immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار *'uḡār* residue

عقارى *'aḡārī* of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقارى real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عقارى (*rahn*) mortgage on landed property, landed security; القسم العقارى (*qism*) real-estate administration (*Tun.*); ملك عقارى (*mlk*) landed property

عقور *'aḡūr* mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار *'aḡḡār* pl. عقاير *'aḡḡār\** drug; medicament, remedy

عقارة *'aḡāra* barrenness, sterility

عقيرة *'aḡīra* voice

عاقرة *'aḡīr* (f.) barren, sterile (woman)

عقرب *'aḡrab* pl. عقارب *'aḡḡrib\** scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; المقرب *Scorpio* (*astron.*)

معقرب *mu'aḡrab* crooked, curved, curled

عقصة *'aḡaḡa* i (*'aḡḡ*) to braid, plait (أ the hair)

عقاص *'aḡḡa* pl. عقائص *'aḡḡ\** عقيصة *'iḡḡa* braid, plait (of hair), lock

عقماق *'aḡ'aḡ* pl. عقاق *'aḡḡ'iḡ\** magpie (*zool.*)

عقف *'aḡafa* i (*'aḡf*) to crook, hook, bend sharply (أ s.th.) II = I

عقفة *'uḡfa* pl. -āt loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the *'iḡāl*, and the like)

عقفت *'aḡaf\**, f. عقفاء *'aḡfā\** crooked, bent, hooked

○ معقف *ma'ḡif* square bracket

معقوف *ma'ḡūf* crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (*mus-tache*); dual معقوفان square brackets (*typ.*) | الصليب المعقوف the swastika

منعفن *mun'aḡif* square bracket | بين منعفين in square brackets

عقل 'aqala + ('aql) to hobble with the 'iqāl (عقال q.v.; البعير al-ba'ira the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.o.); to throw (s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.th.) | عقل لسانه (lisānahū) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.o.) reasonable or sensible, bring (s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.o.); to intern (s.o.); to seize, impound (s.th.)

عقل 'aql blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول 'uqūl) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | عقل العقل muqtall al-'a. mentally deranged, demented, insane, mad; سليم العقل (صحيح) sane; ○ العقل الباطن (or اللاشعوري, or الواعي) (al-ku'ūri, gā'ir l-wa'ī) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشعوري (or الواعي, or الظاهر) (ku'ūri) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (mumayyiz) the conscious; ○ عقل الكترولوني electronic computer

عقل 'aql reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -ūn) rationalist; an intellectual; العقلات al-'aqlīyāt the mental world | المذهب العقل (maḡhab) rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية 'aqlīya mentality, mental attitude

عقلة 'uqla pl. عقل 'uqal knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (kort.); trapeze

عقال 'iqāl pl. عقل 'uqul cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the kūfiya in place | أطلق حرباً من عقاله (aṭlaqa ḡarban) to unleash or start a war

عقول 'aql understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عقول 'āqūl) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, Alhagi maurorum; Alhagi manniferum Desv.; bot.)

عقيلة 'aqila pl. عقائل 'aqā'il the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (sayyida) his wife; عقائل الصفات 'a. ap-piḡāl the very best qualities

أعقل 'a'qal brighter, smarter, more intelligent

معقل ma'qil pl. معاتل ma'āqil refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (mil.); fortified position

معقلة ma'qula pl. معاتل ma'āqil blood money, wergild

تعقل ta'agqul understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | تعقل sensibly, intelligently

اعتقال 'iḡqāl pl. -āt arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال mu'askar al-'i. concentration camp

عقال 'āqil pl. عقلاء 'uqalā' understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة 'āqila a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

معقول ma'qūl reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غير معقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'qūliyya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu'atqal* pl. -*āt* concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama u* and *'aquma u* ('*aqm*; '*uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); — '*aqama i* ('*aqm*) to render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, ▲ s.o., s.th.); to degerminate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, '*uqm*, '*aqam* barrenness, sterility

عقمة *'uqma* barrenness, sterility

عقم *'aq'm* pl. عقم *'uqum*, عقم *'iqdm* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qim* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'agqim* disinfectant, disinfecting apparatus

معقم *mu'agqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka i* ('*akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka²*, عكة *'akkā²* and عكة *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira a* ('*akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (▲ or عل s.th.); to disturb, trouble (▲ or عل s.th.) | عكر الصفو (*sa/wa*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفو (*sa/wahū*) and عكر عليه الصفو (*sa/wa*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, '*ikāra* (eg.) sediment, dregs, lees

تكير *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (عل on a staff)

عكاز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -*āt*, عكاز *'akākiz²* staff, stick; crutch

عكس *'akasa i* ('*aks*) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (▲, ▲ s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, ▲ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (عل against); to rebound (عل to, on); to be thrown back, be cast back (عل or عل by), be reflected, be mirrored (عل or عل by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عكس ذلك *'akasa g.* and عكس ذلك عل in contrast with that, contrary to that; كان عل العكس من to be in contrast to, be in opposition to; والعكس on the contrary, conversely; بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا

(*mas'alata jardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي 'aksi contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكيس 'akis layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكة *mu'dkasa* pl. -*di* disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | معاكة الحالة الجوية (*jawwa'iyat*) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikās* reflection; (pl. -*di*) reflex

انعكاسي *in'ikāsi* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*haraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس 'akis screen, lamp shade; reflector

عاكسة 'akisa reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'akis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكة (*hajma*) counterattack

متعاكس *muta'akis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة | منعكس *mun'akis* reflected (*sūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة 'akāka awkwardness, clumsiness

عكاشة 'ukāka, 'ukkāka spider; spider web, cobweb

عكف 'akafa u i (عكوف 'ukūf) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل by), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — 'akafa u i ('akf) to hold back, restrain, keep (عن

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (عل to s.th.), busy o.s. (عل with)

عكف 'ukūf, عكوف 'akūf pl. -*ān* عاكف 'ukaf given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم 'akama i ('akm) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (عل s.th.)

علو 'alu see عل<sup>1</sup>

علل 'alla, لعل *la'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadri*) who knows if ...

علل 'alla i and pass. 'ulla to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب s.o. with); to justify, motivate, explain (ب s.th. with) | علل نفسه (or النفس) ب the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; علل نفسه بأمال to indulge in hopes; to entertain vain hopes; علل عله to cherish the hope of ...; بالوعد to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (ب with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (ب s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (ب s.th.) | تملل بعللة (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (ب a reason or excuse, for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (ب s.th.)

علة *'illa* pl. -āt, علل *'ilal* illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. علل *'ilal*) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; *gram.*); على علته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلل cause and effect; علة العلل في the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة *'alla* pl. -āt concubine | بنو العلات *banū l-'a.* sons of a man by different mothers

عليل *'alil* pl. أعلام *a'illā'* sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية *'illiya* causality

علية *'ilya*, *'ulliya* and عليون *'illiyūn* see علو

علالة *'ulāla* comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل *ta'ilil* pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تعلة *ta'illa* pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال *'ilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

الملة *ma'lul* ill, sick, ailing; effect | اتخذ العلول *(illa)* cause and effect; والمعلول *ittakaḡa l-ma'lūla 'illatan* to mistake cause and effect

معل *mu'all* ill, sick, ailing

معتل *mu'tall* ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة *'ulba* pl. علب *'ulab*, علب *'ilāb* box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (a s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (a, a with s.o., with s.th.), attend, turn (a, a to s.o., to s.th.); to cultivate (a s.th., e.g., a literary genre); to take up (a s.th.), go in (a for s.th.), apply o.s. (a to s.th.); to take upon o.s. (a s.th.), undergo (a s.th.); to work (a s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (a s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or a to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (a s.o.), fumble around (a on s.o.); to influence (a s.o.), work (a upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (a on s.o.) | عالج الرمي الأخير (*ramaḡa*) to be on the verge of death, be dying; عالج بطنه (*bi-ta'natin*) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج *'ilz* pl. علوج *'ulūj* infidel; uncouth fellow, lout

معالجة *mu'alaja* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج *'ilāz* medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي *'ilāzi* curative, therapeutic

تعالج *ta'alūj* medical treatment (which one undergoes)

علف *'alafa* i ('alf) to feed, fodder (a livestock)

علف *'alaf* pl. ألاف *a'lāf*, علف *'ilāf*, علوفة *'ulūfa* fodder, forage, provender

علاف *'allāf* pl. علاف seller of provender

علوفة *'alūfa* pl. علائف *'alā'i* stall-fed animal; — (pl. علف *'uluf*) fodder, forage, provender

معلق *mi'laḥ* pl. معالف *ma'dliḥ* manger, trough

معلوف *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa* a (*'alaq*) to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق) *'ulūq*, علاقة *'alāqa* to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق) *'ulūq* to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل or ب a s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (a s.th. عل or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (a s.th.); to make dependent or conditional (a s.th. ب or عل on); to comment (عل on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (عل s.th.), remark, state (عل with regard to); to make notes (a of s.th.), jot down (a s.th.) | علق الآمال عل to set one's hopes on; عل اهمية (خطورة) عل (*aḥammīyatan*) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب a s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب a s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (عل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بحبه (*bi-ḥubbihī*) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيها يعلق ب with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq*, *'alq* pl. اعلق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. ?) pl. -*āt* medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

علق *'aliq* pl. علائق *'ald'iḥ* fodder, forage, provender

علق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

عليقة *'ullaiqa*: عليفة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علق *'allāq* coat hanger

علقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. -*āt*, علائق *'ald'iḥ*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة public relations; ذو علاقة ب connected with, related to; السلطات ذات العلاقة (*sulṭat*) the competent authorities; قطع العلاقات (*qaf' al-'a*) severance of relations; توتر العلاقات (*tawattur al-'a*) tenseness of relations, tension in the relations

علقة *'ilāqa* pl. علائق *'ald'iḥ* a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة *'allāqa* coat hanger

علق *'alāq*: اعلق بالذهن (*ḡiḥn*) that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'dliḥ* pluck (of an animal)

تعلق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -*āt*, تعاليق *ta'dliḥ*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعليق *t. al-falāq* conditional repudiation, conditional pronunciation of the talak (*Isl. Law*)؛ تعليق عل الانباء (*anbā'*) news commentary (radio)



تعليقة *ta'liqa* pl. -āt, تاليق *ta'dliq*<sup>a</sup>  
marginal note, annotation, note, gloss,  
scholium

تعلق *ta'alluq* attachment, devotion  
(ب to), affection (ب for); linkage, con-  
nection, relationship (ب with)

معلق *mu'alliq* commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; in  
suspense, in abeyance, pending, un-  
decided; hinging (ب on); depending,  
dependent, conditional (ب or على on),  
conditioned (ب or على by) | جسر معلق (*jiṣr*)  
suspension bridge; حساب معلق suspense  
account; قطارات معلقة suspension rail-  
ways; مسائل معلقة pending questions;  
ب رغبته معلقة (*rağbatuhā*) his desire is  
directed toward ...

معلقة *mu'allaga* pl. -āt placard, poster,  
bill; الملقات the oldest collection of  
complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'alliq* attached, devoted  
(ب to); connected (ب with), related,  
pertaining (ب to), concerning (ب s.o.  
or s.th.) | متعلق بحبه (*bi-ḥubbiḥi*) affection-  
ately attached to s.o.; من متعلقاته depending  
on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s  
authority

علقم *alqam* pl. علاقم *'alāqim*<sup>a</sup> colocynth (*bot.*) |  
علقم ذاق to taste bitterness, suffer  
annoyance, vexation, chicanery or tor-  
ments (من from)

علك *'alaka* u i ('alk) to chew, champ (s.th.,  
esp. الحجام the bit, of a horse)

علك *'ilk* mastic

علم *'alima a* ('ilm) to know (ب or s.o.,  
s.th.), have knowledge, be cognizant, be  
aware (ب or s.o. of s.th.), be informed  
(ب or s.o. about or of s.th.), be familiar,  
be acquainted (ب or s.o. with s.th.); to  
perceive, discern (ب or s.o. s.th.), find out  
(ب or s.o. about s.th., من from), learn,  
come to know (ب or s.o. s.th. or about

s.th., من from); to distinguish, differen-  
tiate (من s.th. from) II to teach (ب s.o. or  
s.o. s.th.), instruct, brief (ب s.o. or  
s.o. in s.th.); to train, school, educate  
(s.o.); to designate, mark, earmark,  
provide with a distinctive mark (على  
s.th.); to put a mark (على on) IV to let  
(s.o.) know (ب or s.th. or about s.th.),  
tell (ب or s.o. about), notify, advise,  
apprise, inform (ب s.o. or s.o. of or  
about s.th.), acquaint (ب s.o. or s.o.  
with) V to learn, study (s.th.); to  
know (s.th.) X to inquire (عن s.o. or  
s.o. of s.o. about), ask, query (عن s.o. or  
s.o. about), inform o.s. (عن s.o. or s.o.  
through s.o. about), gather information  
(عن s.o. or s.o. from s.o. about)

علم *'ilm* knowledge, learning, lore;  
cognizance, acquaintance; information;  
cognition, intellection, perception, knowl-  
edge; (pl. علوم *'ulūm*) science; pl. العلوم  
the (natural) sciences | علما وعلا *'ilman*  
*wa-'amalan* theoretically and practically;  
علمه (*li-yakun*) be it known to  
him, may he know, for his information;  
كان علم تام ب (*tāmm*) to know s.th.  
inside out, be thoroughly familiar with  
s.th.; to have full cognizance of s.th.;  
علم الاجتماع علم bacteriology علم الجراثيم  
علم الحساب arithmetic علم الحياة *'i. al-*  
*ḥayāh* biology علم الاحياء do. علم الاخلاق  
*al-ḥayawān* zoology علم الاخلاق ethics;  
*'i. aq-darrāt* nuclear physics;  
علم التربية *'i. al-tarbiya* pedagogy;  
علم الصحة *'i. al-tarbiya* pedagogy;  
*'i. as-sihha* hygiene علم الاصوات  
*'i. al-ma'ādīn* mineralogy; علم  
علم النباتات *'i. al-luğa* lexicography;  
*'i. an-nabātāt* botany; علم النفس  
*'i. an-nafs* psychology; علم وظائف الاعضاء  
*'i. w. al-*  
*a'qā* physiology; طالب علم *ṭālib* 'ilm  
student; كلية العلوم *kulliyat al-'u.* the  
Faculty of Science of the Egyptian  
University

علمي *'ilmī* scientific; erudite (book);  
learned (society)

علم *alam* pl. اعلام *a'lam* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) علم شهر من نار علم very famous; علم اسم *ismun* 'alamun or *ismu* 'alamin pl. اسماء الاعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *alam* pl. -*ūn*, عوالم *'awālim* world; universe, cosmos; العالمان *al-ālamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *ālamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'ā. al-ḥayawān* the animal kingdom; عالم المعادن *'ā. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'ā. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود this world, this life

عالمى *'ālamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *'ālamīya* internationality; *'ālimīya* see after *'ālim*

علماني *'ālmānī*, عالماني laic, lay; (pl. -*ūn*) layman (in distinction from the clergy)

علمي *'ālim* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; المليم the Omniscient (one of the attributes of God)

علمي *'allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علمو *'aldma* see علم *'ald* (prep.) under علمو

علامة *'allāma* most erudite, very learned

علامة *'allāma* pl. -*āt*, علام *'alām* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا (*'alāmata*) in token of that, as a sign of that; علامة تجارية (*tiǧārīya*) trade-mark; علامة الرتبة *'ā. ar-rutba* insignia of rank; علامة التأثر *'ā.*

*al-ta'aṭṭur* and علامة التعجب *'ā. al-ta'aǧǧub* exclamation point; علامة الاستفهام quotation question mark; ○ علامة التنصيص

علم *'allām* tender; (pl. عيالم *'ayālim*) well with abundant water; sea

علومة *u'lāma* pl. اعاليه *a'ālim* road sign, signpost, guidepost

علامة *ti'lāma* most erudite, very learned

معلم *ma'lām* pl. معالم *ma'ālim* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'līm* pl. -*āt*, تعاليم *ta'ālim* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط (*muḥtaliṭ*) coeducation; تعليم عال (*'ālin*) higher education, academic studies; مراقب *muraqib* t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *sol* t. do. (*Eg.*); ○ فن التعليم *fann at-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'līmī* instructional, educational

علم *'ālm* notification, advice; information; notice

علم *ta'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lām* inquiry (عن about); (pl. -*āt*) information | مكتب الاستعلامات *maktab al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'ālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علماء 'ulamā' learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعى (ṭabī'ī) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (mukhtaṣṣūn) the specialists, the experts

عالة 'ālīma woman of learning, woman scholar; (eg.) singer, chanteuse

علمية 'ālīmīya learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a 'ālim; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم a'lam<sup>2</sup> having more knowledge; more learned | الله اعلم God knows best

معلوم ma'lūm known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (math.); العلوم the active voice (gram.); — (pl. معاليم ma'ālīm<sup>2</sup>) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم الحيوانات m. al-ḥayawānāt impost on livestock (Tun.); — pl. معلومات ma'lūmāt knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم mu'allim pl. -ūn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة mu'allīma pl. -āt woman teacher, woman instructor

معلم mu'allam taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated, marked | معلم عليه بالاحمر marked with red pencil

معلم muta'allim apprentice; educated; an educated person

علن 'alana u, 'aluna u (علانية 'aldniya) to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب. to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (أ. s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, an-

nounce, proclaim, promulgate (أ. s.th.); to state frankly (أ. ال to s.o. s.th.); to announce (أن that); to issue a summons (ال to s.o.); to give notice (عن of); to advertise (عن s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن of), indicate, show, betray, bespeak (عن s.th.) | أعلن الحرب عليه (ḥarba) to declare war on s.o. VIII = I; X = I; to seek to bring out or to disclose (أ. s.th.); to bring to light (أ. s.th.)

علنا 'alanan openly, overtly, publicly, in public

علني 'alani open, overt, public

علن 'alin open, overt, public; evident, patent

علانية 'aldniya openness, overtness, publicity, publicity (as opposed to secrecy); 'aldniyatan openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان 'alān pl. -āt publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن for); advertisement, ad; poster, bill, placard | إعلان حضور ḥuḍūr summons; إعلان الحرب al-ḥarb declaration of war; إعلان عدم الثقة 'adam af-ṭiqa vote of "no confidence"; إعلانات مبوبة (mubawwaba) classified ads; إعلانات ضوئية (ḍaw'iya) electric signs, sky signs

معلن mu'lin announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن mu'lan: إليه summoned (before a court)

علا 'alā u ('ulūw) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (عن or أ. than s.o., than s.th.), (over)top (عن or أ. s.o., s.th.), tower (عن or أ. over s.o.,

over s.th.), be located or situated higher (من or > than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(a); to rise (من or > above s.th.); to exceed, excel, surpass (a, or > s.o., s.th.); to be too high (a, or > for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or > s.o.), get the better of s.o. (a); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to overspread, cover (a s.th.), come, descend (a, or upon s.o., upon s.th.), befall, seize (a, or s.o., s.th.) | علا to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علا سنن (sinnu) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (sautuhū) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — علا 'alīya a (علاء 'ald') to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — علا 'ald i ('aly) to climb (السطح as-saḥḥa to the roof) | علا الاداة الصدا (addāta, ṣada'u) rust has covered the tool; علا وجهه صفة (alat wajhaḥū ṣufratu l-a. deathly pallor suffused his face; علا الآلة 'alathu s-sa'āma he was overcome by fatigue; علا شفيه رغو (alat šaḥalāḥi raywa foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (a, or s.o., s.th.) IV = II | علا شأن (ša'nakū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تعال ta'āla come (here)! come on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to step (up) (a on s.th.); to be enthroned, be perched (a on s.th.); to tower (a above s.th.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (عل above); to master (عل s.th.); to take possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'ulūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | علو الصوت 'u. as-ṣawt sound volume, sound intensity; علو الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوي 'ulwī upper; heavenly, divine | ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree

علوي 'alawī upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawis (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

عل 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل 'ald (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل أن (an, anna) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل أن (anna) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل أنه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) جنى ثمرات الارض على انها نعمة الآلة: as, e.g.



'*allīya*, '*illīya* pl. علال '*alālīy*  
upper room, upstairs room

علیون '*illīyūn* the uppermost heaven;  
loftiest heights

علاء '*alā* high rank, high standing,  
nobility

علاء '*alāh* pl. علا '*alan* anvil

علياء '*alāyā* loftiness, exaltedness, sub-  
limity, augustness; lofty height; heav-  
en(s) | اهل العلاء *ahl al-'a*. people of  
highest social standing

علاوة '*ildwa* addition; increase, raise,  
extra allowance, subsidy | علاوة على  
(*'ildwatan*) in addition to

علاية '*alāya* height, loftiness

اعال '*ulan*, عل '*ulyā*, f. عليا '*alā*, pl. اعل  
*a'alīn* higher, highest; upper, uppermost;  
اعال '*a'alīn* the highest portion of s.th.;  
heights, peaks (fig.) | اعلاه '*alāhu* further  
up, above; اعلاه mentioned above;  
مؤتمر (متفق) على أعلى مستوى  
(*mu'tamar mun'aqid, mustawān*) top-level conference;  
بأعلى صوت *bi-'alā paṣīn* very loud, at the  
top of one's voice; سفينة أعالي البحار *a. n-nīl* the upper  
course of the Nile

معالي '*ma'alīn* (pl.): noble  
things; معاليه or معاليه '*ma'alīhī* His  
Excellency, معالي الوزير His Excellency the  
Minister (title of cabinet ministers)

تعلية '*ta'liya* elevation, enhancement,  
uplift, exaltation; raising (e.g., of the  
voice)

أعلاء '*alā* elevation, enhancement, up-  
lift, exaltation; raising, lifting | أعلاء شأن  
*ka'ni* i. الثناء. boosting, furtherance,  
promotion, or advancement of s.th.

اعتلاء '*alā* ascension (e.g., to the  
throne); accession to office (e.g., of a  
cabinet minister)

استعلاء '*istīlā* superiority

عال '*alīn* high, tall, elevated; loud,  
strong (voice); higher (as opposed to  
elementary); lofty, exalted, sublime,  
high-ranking, of high standing; excellent,  
first-class, first-rate, outstanding, of top  
quality (commodity) | الباب العالي the  
Sublime Porte; ضغط عال (*ḍaḡḡ*) high volt-  
age, high tension (el.); تواتر عال (*tawāṭur*)  
high frequency (el.); عاليه '*alīyahū* above,  
above-mentioned (in letters; esp. in  
official and business style); مذكور بهاليه  
(*bi-'alāhī*) above-mentioned; (eg.) عال  
(*al al-'al*) excellent, first-rate, top-  
quality, A-1 (merchandise)

متعال '*mula'alīn* high, elevated, lofty,  
exalted; resounding, ringing; المتعالی the  
Most High, the Supreme Being (one of  
the attributes of God)

عنون = علون

عنوان = علوان

علو see علاية, علياء, عليون, عالية, على

عليه السلام abbreviation of the formula  
(*salāmu*) may peace be upon him!

عما = عما '*amma* (عن ما <)

عوم '*amma u* (عوم '*umūm*) to be or be-  
come general, universal, common, prev-  
alent, comprehensive, all-embracing, to  
spread, prevail; — '*amma u* to comprise,  
include, embrace, encompass, pervade  
(s.th.), extend, stretch, be spread, be  
diffused, be prevailing (s.th. over s.th.)  
عت البلوى به (*balawā*) it has become a  
general necessity II to generalize (s.th.);  
to spread universally, universalize,  
popularize, democratize (s.th.); to  
make (s.th.) universally accessible,  
open (s.th.) to the public at large; to  
introduce (s.th.) universally; to attire  
(s.o.) with a turban V to put on or  
wear a turban VIII = V

اعمام '*amm* pl. عوم '*umūm*, اعمام '*a'mām*  
father's brother, paternal uncle | ابن العم

*ibn al-'amm* cousin on the father's side;  
 العم بنت *bint al-'amm* female cousin on the  
 father's side

عمة *'amma* pl. -āt paternal aunt

عمه *'imma* turban

عميم *'amim* general, universal, com-  
 mon, prevalent; all-comprehensive

عموم *'umūm* generality, universality,  
 prevalence; whole, total, totality, ag-  
 gregate; العموم the (general) public, the  
 public at large; عوما *'umūman* in general,  
 generally | خصوصاً in general —  
 in particular; على العموم in general, gener-  
 ally; بوجه العموم *bi-wajhi l-'u.* generally  
 speaking, in general; في عموم القطر  
*il-quṭr* throughout the country; مجلس  
 العموم *majlis al-'u.* the House of Commons,  
 the Lower House; *'umūm* frequently  
 replaces *'umūmī* in compound  
 terms of administrative language, e.g.:  
 الاتحاد العام للعمال *al-'ummāl* general  
 federation of labor; إدارة عموم الجمارك  
 General Administration of Customs and  
 Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة  
*(diwān 'u. al-maṣlaḥa)* administration head-  
 quarters, chief administration office;  
 المدير العام للمالية *d. 'u. al-mālīya* General  
 Administration of Finances (*Eg.*); تفتيش  
 عموم الري *t. 'u. ar-rīy* General Inspec-  
 torate of Irrigation (*Eg.*); مفتش عموم  
 النيل الجنوبي *mufattiṣ u. an-nīl al-jamūbī*  
 Inspector General for the Southern Nile  
 (*Eg.*)

عمومي *'umūmī* public; universal; gen-  
 eral; common; state, civil, public |  
 جمعية *(jam'īya)* plenary session; general  
 assembly; دار الكتب العمومية *(dār al-kutub)*  
 public library; اشغال عمومية public works;  
 الصندوق العمومي *(ṣundūq)* public treasure

عمومة *'umūma* unclehood, unclehood;  
 pl. of عم *'amm*

عمامة *'imāma* pl. عمام *'amā'im* tur-  
 ban

تعميم *ta'mim* generalization, univer-  
 salization, general propagation or dif-  
 fusion, popularization, democratization;  
 vulgarization

عام *'amm* public; universal, prevalent;  
 general; common | الامن العام *(amn)*  
 public security; مدير عام *(mudīr)* director  
 general, general manager; الرأي العام  
*(ra'y)* public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام  
*(maṣlaḥa)* public welfare, the common-  
 weal; العالي والعام *(kāṣṣ)* high and low,  
 all men, all, everybody (also العام  
 والخاص)

عامية *'amma* generality; commonalty;  
 the masses, the people; عامية *'ammān*  
 in general; generally; commonly, al-  
 together, in the aggregate, collectively |  
 عامية خاصة *(kāṣṣatan)* in particular —  
 in general; عامة الناس the common people,  
 the masses, the populace; العامة والعامية  
*(kāṣṣa)* high and low, all men, all,  
 everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامية *'amma*)  
 the common people, the populace; the  
 laity (*Chr.*)

عامي *'ammī* common, vulgar, plebeian,  
 ordinary, popular; ordinary person, man  
 in the street; العامية *al-'ammīya* popular  
 language, colloquial language

معمم *mu'anmam* wearing a turban,  
 turbaned

عماء *'ammā* = عما عن

عمد *'amada* i (*'amd*) to support, prop, shore,  
 buttress (أ s.th.); to intend, purpose  
 (ل or ال or أ s.th.); to betake o.s., repair,  
 go (ل or ال or أ to); to approach, under-  
 take (ل or ال s.th.), go, set (ل or ال about  
 s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend  
 (ل or ال to), embark (ل or ال upon); to  
 take up (ال s.th.); to be intent (ال on  
 s.th.); — *'amada* i to baptize, christen  
 (أ s.o.) II to baptize, christen (أ s.o.)  
 IV to support, prop, shore, buttress (أ

s.th.); to baptize, christen (• s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (• s.th.); to approach (• s.th.) with a definite aim in mind; to single out (• s.o.), aim (•, • at); to be baptized, be christened | ما تمدها باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (عل against), support one's weight (عل on); to rely, depend (•, • or عل on s.o., on s.th.); to use as a basis (• or عل s.th.); to employ, use, apply (• s.th., e.g., a new method); to confirm (• s.th.); to sanction, authorize (• s.th.); to loan, give on credit (• ل to s.o. a sum)

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | شبه العمد 'ibh al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amdi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عماء 'umad support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عميد ثان (tānin) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود 'amūd pl. أعمدة 'a'mida, عمد 'umud flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. أعمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šauki) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqrī) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'i) electrode

عمود 'āmūd pl. عواميد 'awāmid = عمود 'amūd | ○ عمود القيادة steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdi columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

عمدان يوحنا المعمدان yūhannā l-ma'madān John the Baptist

عميد ta'mid baptism

عمد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; عمدًا ta'ammudan and بتمد intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

عمدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتاد 'imād reliance, dependence (عل on), confidence, trust (عل in); confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. -āt) credit, loan | الاعتاد على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الاعتاد kutub al-'i't. or اوراق الاعتاد aurāq al-'i't. credentials (of diplomats); اعتاد اضافي (iḍāfi) supplementary loan



معمودة *ma'mūdiya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتد *mula'amid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المتمد السامي (*admi*) the High Commissioner; متمد قنصل (*qunṣulī*) consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u i* ('*amr*, '*umr*) to live long, be longevous; — *u i*, '*amura u* (عمارة '*amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — '*amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (أ s.th.), live, dwell (أ in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (أ s.th.) If to let (أ s.o.) live, preserve (أ s.o.) alive; to prolong s.o.'s (أ) life, grant long life (أ to s.o.; of God); to populate, people (أ s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (أ a building); to provide, furnish, supply, fill (أ s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (أ a gun); to fill (أ a pipe); to fill in (أ a form, a blank; *fun.*) | عمر وقته (*waqtahū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to populate, people (أ s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) VIII to visit (أ, أ s.o., s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) X to settle (أ s.o. in);

to settle, colonize (أ s.th.); to turn (أ a country) into a colony

عمر '*umr* ('*amr* in oaths) pl. اعمار '*a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | لعمرى '*amrī* upon my life! لا لعمر الله '*amru llāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *ḡāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين (*'isrina sanatan*) he is twenty years old

عمره '*amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمره '*unra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمرى '*umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة '*amāra* (naval) fleet

عمارة '*imāra* pl. -āt, عمار '*amā'ir* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i* or الهندسة *handasat al-'i* architecture, art of building

عمران '*umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḡarāb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمرانى '*umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية '*ammārīya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر '*a'mar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار '*mi'mār* builder, architect; mason

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -iyya) builder, architect; mason | مهندس معماري (*muhandis*) builder, architect; الفن المعماري (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'māriyya* imperialism, colonialism

عاصر *'āmir* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العاصر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عاصر بالامل (*amal*) full of hope; عاصر الجيب (*'ā. al-jāib*) with a full pocket; عاصر الذمة (*'ā. al-dhimma*) obliged to s.o., committed to s.o.; عاصر *'ā. an-na/s* obsessed by, possessed by; أم عاصر *umm 'āmir* hyena (zool.); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or المعمورة the (inhabited) world | في كل أنحاء المعمور (المعمورة) in all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammar* pl. -ūn colonist

معمار *mu'ammar* pl. -ūn senior (in sports)

مستعمرة *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. -āt colony, settlement | مستعمرة مستقلة (*musta-gilla*) dominion

أعشى *a'maṣ* affected with an eye disease, blear-eyed

عاص *'umḍa* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amuqa u* ('*umq*, عميقة '*amāqa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in)

عمق *'amq, 'umq* pl. أعماق *a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من أعماق قلبه (*a. qalbīhi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من أعماق النفس (*a. in-na/s*) do.

عميق *'amiq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila a* ('*amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (عل s.th.), aim, work away (ل or عل at), be out, strive (ل or عل for), apply o.s. (عل to), take pains, endeavor, exert o.s. (عل to do s.th.), be active (عل in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (gram.) to govern (في a syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparatory; عمل أعماله (*a'mālahū*) to behave, or act, like s.o.; لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'malu, yu'aw-walu*) null and void II to appoint as vicegerent or governor (عل s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب. toward s.o. s.th.); to treat (ب. s.o. in a manner), proceed, deal (ب. with s.o. in a manner); to trade, do business (ب. with s.o.) | عامله بالمثل (bi-l-miṭl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (أ. s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (أ. s.th.); ب. or ب. عمل أ. في ب. to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | عمل الفكر (fikra) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; عمل السيف (sai/a) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (أ. s.th.), use, employ (أ. , s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (أ. s.th.); to place s.o. (أ.) at the head of s.th. (عمل), install, instate (عمل s.o. over) | عمل (uṣā'ila l-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عمل for), work (عمل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., *Eg., Tun.*); ب. العمل validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | إجراء العمل (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل ب. ('amalan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; أعمال حربية (harbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الأعمال الاربع (arba'a) the first four rules of arithmetic; أعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; أعمال يدوية (yadauiya) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amal work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المهنة العملية pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية 'amaliya pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (qaiṣariya) Caesarean section

عمله 'amla evil deed | بملكته in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (sahla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeit; تهريب العملة currency smuggling

عميل 'amil pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amila woman customer, woman client

○ عميلة 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'amāla pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture. administrative district

عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummālī labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news) paper

معمل ma'māl pl. معامل ma'āmil<sup>2</sup> factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل m. al-laban dairy

معاملة mu'āmala pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (mīl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية ṣarṭu m. id-duwalī l-aḳḳari ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تمعل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تعامل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال saḥl al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال sū' al-ist. abuse, misuse; استعمال in general use, commonly used, generally accepted; إساءة استعماله asā'a sti'mlāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'āmīl active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عامل 'ummal) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amala) | الجيش العامل (jaīš) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ā. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḡw) active member

بمعل ma'mūl biḥī in force, effective, valid; in use, applied

المعامل al-ma'āmil the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmil ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mīl user

مستعمل musta'māl employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

عملاق 'imlāq pl. عمالقة 'amālīq Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عمالقة huge ocean liners

عمان 'amman = عن من 'an man

عمان 'umān<sup>2</sup> Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'umānī Omani, Oman (adj.)

عمان 'ammān<sup>2</sup> Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عمه 'amiha a ('amah) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (عل to s.o.) II to blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (s.th.) IV to blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); to make (s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن to)

عى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'amā heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

عمى 'amā, f. عمياء 'amyā', pl. عُمى 'umy or عِيَان 'umyān blind

مماة ma'māh pl. مام ma'dmin roadless desert, roadless area

تعام ta'dmin blindness, (state of) delusion

معى mu'amman pl. معيات mu'ammayāt riddle, puzzle

<sup>1</sup>an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yaminīh) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; على ارتفاع ألف قدم عن سطح البحر (alfi qadamin, saḥḥi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (fariqi) by way of, via; by means of, through; عى إليك (ilaika 'anni away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; consciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥusni niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (kauf) for fear; عن علم (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور (qandālin wiḥḍa niya) joyfully; عن قناعة وجدانية (qandālin wiḥḍa niya) out of absolute inner conviction; عن عما قليل or عن قليل (ammd)

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutlū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (ḥamānina sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (tarikha) he died leaving a large fortune

عن 'anna i u ('ann, عن 'anan) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | عن له أن it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'andn (coll.; n. un. ē) clouds

عنان 'andn pl. ائنة 'inna rein(s); bridle | أطلق له العنان (aṭlaqa, 'indāna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الأمور في اعتها (jarat, a'innatīhd) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innin impotent (male)

عنب 'inab (coll.; n. un. ē) pl. أعناب a'nāb grape(s) | عنب الذئب (i. aḡ-ḡi'b black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عناب 'unāb (coll.; n. un. ē) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

عنبر<sup>1</sup> 'anbar ambergris; (pl. عنابر 'andbir<sup>2</sup>) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبرى 'anbari perfumed with ambergris; liqueur (also عنبرى); a variety of pigeon

عنبرة الشتاء 'anbarat ad-ḥiḍa the severity of winter

عنبر<sup>2</sup> 'anbar pl. عنابر 'andbir<sup>2</sup> storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)

عن *'anila a* (*'anat*) to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (s) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat s.o. (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to seek to confuse s.o. (s) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عن *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

أعنا *'nāt* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

تعنت *la'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

متعنت *mula'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عتر *'antara* to display heroism

عتر *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عترى *'antari* pl. -iya popular reciter of the Antar romance

عترى *'antari* pl. عاترة *'anāṭira* brassière; bodice, corsage

عترية *'antariya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عجبية *'unjuhūya* haughtiness, self-importance, pride

عند *'anada u i* (عند *'unūd*), *'anida a* (*'anad*) and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (من from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) X to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; عند *min 'indī* from; from the home of; away from; من عنده in his turn, for his part; عند *he added* s.th. of his own; عندها then, at that moment, with these words; على *'indī* against me; عند البيت (*baīṭ*) near the house, at the house; عند التحقيق to be exact ..., strictly speaking ... عند طلوع الشمس (*f. ṣṣame*) at sunrise; عندي دينار واحد (*'indī dīnār*) I have only one dinar (with me); عند ذلك then, thereupon, at that moment; ملوك *then, thereupon, at that moment*; الملوك عند الله تراب (*m. ul-arḍ, turāb*) the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندي in my opinion, as I think; ما عندك what do you think? what is your opinion? عند *لم يكن عند* (*yakun, ra'yihim*) he was not what they had expected; عند حسن ظنه (*ḥusni ḥannihī*) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; عند حسن (*ḥusni ḥ-zannī*) to have a good opinion of s.o.; عند نصحه (*nuphīhī*) to follow s.o.'s advice

عندما *'indamā* as soon as, whenever; when, as

عندياتي *min 'indiyātihī* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'igīn* then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند *'anid* pl. عند *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عناد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عادل *'anādīl* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'anz* pl. اعز *a'nuz*, عنوز *'unūz*, 'inūz goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزة *'anaza* a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unṣur* pl. عناصر *'anāṣir* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (*chem.*, *pol.*); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرية *'unṣurī* race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | التباغض العنصري (*tabāḡuḍ*) or المسألة العنصرية race hatred; الاحقاد العنصرية (*maṣ'ala*) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unṣurīya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (*Chr.*) | عيد العنصرة *'ēd al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (*Chr.*); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (*Jud.*)

عنصل *'unṣul* pl. عناصل *'anāṣil* squill, sea onion

عنات *'an'andī* (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or عل or ء s.o.), deal with s.o. (ب or عل or ء) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or ء s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (ء s.o.), deal with s.o. (ء) roughly

عنف *'unf*, 'anf sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anīf* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنفوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنفوان شبابه (*'u. šabābihi*) in the prime of his youth

أعنف *a'naḥ* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nīf* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (ء s.o.)

III to embrace, hug (ء s.o.); to associate closely (ء with), attach o.s. closely (ء to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (ء s.o.); to adopt, embrace (ء s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (ء to s.th.), take up (ء s.th.); to combine (ء with s.th.; *chem.*); to embrace each other

عنق *'unūq*, 'unq pl. اعناق *a'nāq* neck, nape

عنق *'anāq* pl. اعنق *a'nug*, عنوق *'unūq* she-kid, young she-goat | عناق الارض *a. al-arḍ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; *zool.*)

عقّاء 'anqā' a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

مناقّة mu'ānaqa embrace, hug, accolade

اعتناق 'ināq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عقود 'unqūd pl. عقائد 'anāqid cluster, bunch; bunch of grapes

عقّاش 'inqāṣ peddler, hawker

عنكبوت 'ankabūt pl. عنكابت 'anākīb spider | بيت المنكبوت (نسيج) bait al-'a. cobweb, spider web

(عنا) 'anā u ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — u (عنة) 'anwa to take by force (s.s.th.); — u to be on s.o.'s (s) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.)

عنة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عان 'ānin humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عون 'anwana to furnish with an address or title, entitle, address (s.s.th.)

عنوان 'unwān pl. عناوين 'anwān address; title, heading; model, epitome; sign, token | عل or ل عنوان in token of s.s.th., as a sign of s.s.th.

معنون mu'anwan addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى 'anā i (عناية) 'ināya to be on s.o.'s (s) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s.s.o.); to concern, affect, regard, interest (s.s.o.); — 'aniya a (عناء)

'and') to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'and i ('any) to have in mind (s.s.th.), mean (ب s.s., s.o., s.s.th. by); عانى ya'ni or أعنى a'ni that is, i.e.; — pass. 'uniya (عناية) 'ināya to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s.s.o.) III to be preoccupied (s with s.s.th.); to take pains (s with s.s.th., in doing s.s.th.), spend effort (s on s.s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (أن that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (s.s.th.); to suffer (s from), be afflicted (s with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.s.th., e.g., a patient)

عناء 'and pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية 'ināya concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (ilāhiya) divine providence; عناية طبية (tibbiya) medical care

معنى ma'nan pl. معان ma'anin sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى ism m. abstract noun (gram.); علم المعاني 'ilm al-m. rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى الكلمة bi-kulli m. l-kalima in the full sense of the word; له معنى لا



(*ma'nd*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; (*nazardī kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

*ma'nawī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظي *laḥẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shakhs ma'nawī*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

*ma'nawīyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

مُتَعَبَات *mu'tadāh* effort(s)

تَعْنٍ *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'i'tind* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عَاصٍ *'āsin* miserable, distressed, in trouble

مُعْنٍ *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

مُعْنٍ *mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

مُعْتَنٍ *mu'tannin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عَهِدَ *'ahida* a (*'ahd*) to know (أ, أ s.o., s.th.; أ s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (أ, أ with); to observe closely, heed (أ s.th.), adhere (أ to s.th.); to attend (أ to), look after s.th. (أ); to delegate, entrust, assign, commit (أ to s.o., s.th.), vest (أ in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (أ s.o.

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (أ on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (أ s.o. to do s.th.) | فِئَاةً *(a'hadu)* to my knowledge, as far as I know; عهد وعده *(wa'dahū)* to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (أ with s.o. concerning); to promise (أ to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (أ to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (أ s.th.), stand up (أ for s.th.); to observe, heed, keep in mind (أ s.th.), pay attention, see, attend (أ to s.th.), take care (أ of s.th.); to care (أ for s.th.), maintain, keep up, service (أ s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (أ of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ب to s.o. to do s.th., also أ to do s.th.); to promise (ب to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عَهِدَ *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (أ of s.th. to s.o.), vesting (أ in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (أ of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عُهُود *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بَعْدَ الْعَهْدِ *bu'd al-'a.* the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; العَهِدُ حديث recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do.; قَرِيبَ الْعَهْدِ (*'ahdin*) having adopted or acquired

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بمرس (bi-'arsin) newly wed, حديث العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (q. 'ahdin), حديث عهد ب = قريب العهد ب (fi'dm) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; recently, lately, the other day; منذ عهد بعيد a long time ago; لا عهد له ب ('ahda) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الامان 'a. al-amān (formerly): an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرصع (murappa) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد wāli al-'a. heir-apparent, crown prince; هل عهد at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهد his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كهده (zalla) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت انت كهدي بك you are still the same! هل عهد to be unchanged, be as always; به العهد ('ahdu) to last, or have lasted, a long time

عده 'uhda contractual obligation (Isl. Law); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهده عليه ('uhdatuhū) he is responsible for it

عهد 'ahid ally, confederate

معهد ma'had pl. معاهد ma'āhid<sup>2</sup> place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات m. ad-ḡikrayāt places fraught with memories; معهد اصلاحى (iplāhī) reformatory

معاهدة mu'āhada pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) m. as-salām (as-sulh) peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء m. 'adam al-i'tidā nonaggression pact

تمهد ta'ahhud advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهود ma'hūd well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد muta'ahhid pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فى (fanni) impresario

متعاقد muta'dhid: المتعاقدان the two contracting parties

عهر 'ahara a ('ahr, 'ihr) and 'ahira a ('ahar) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر 'ihr adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر 'ahr adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة 'ahāra adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر *'āhir* committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر *'uḥḥār*) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر *'awḍhīr*) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة *'āhira* pl. -āt, عواهر *'awḍhīr* adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل *'āhil* pl. عواهل *'awḍhīl* sovereign, prince, ruler, monarch

عهن *'ihn* (colored) wool

عواهن *'awāhin* (pl. of عاهن *'āhin*) limbs, extremities (of the body); palm branches | الكلام على عواهنه (*alqā, kalāma*) to talk without restraint, ramble

عوج *'awija a ('awaj)* to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج *'āja u* to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (على at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عوج *'iwaj, 'awaj* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج *'āj* ivory

عاجي *'ājī* ivory (adj.)

عوج *'awj, f. عوجاء 'awjā', pl. عوج 'ūj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عوجاج *'iwijāj* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

معوجه *mu'awwaja* pl. -āt retort (chem.)

معوج *mu'awj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد *'āda u ('aud, عودة 'auda, معاود ma'ād)* to return, come back (ل or الى to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, accrue (على to); to refer, relate (على to); to be due, go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s (الى) bailiwick; to belong, (app)ertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد ب to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or الى) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — عيادة *'iyāda* to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) | عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (*majāriḥā*) the situation returned to normal; عاد الى رأس *ra'si amriḥi* to start s.th. all over again; عاد ادراجه (*adrājahū*) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على أعقابهم (*'aqbāihī*), pl. عاد على عقبه (*'a'qābihim*) do.; لم أعد أستطيع صبرا *lam a'ud astafī'u ṣabran* I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة به (*ya'ud, ḥāqatun*) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (على or ا s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (على or ا to s.th.) III to return (ا, a to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (ا to s.th.), take up again, resume (ا

s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s. over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (s. s.o., s.th. to); to return, give back, send back (s. s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s. s.th., *ilā maḥallihī* in its place); to repeat (s. s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (s. s.th.); to re-establish, restore, repair (s. s.th.); to restore (s. s.th. to), make s.th. (s.) once more (s. s.th.); to reinstate, reinstall (s. s.o.) | أعاد *(bind'a maṣjidin)* to rebuild a mosque; أعاد ذكريات *(ḡikrayātīn)* to revive, or reawaken, memories; أعاد طبع الكتاب *(ḡab'a l-k.)* to reprint a book; أعاد القول ويبدأ *(yu'idu, yabda'uḥū)* he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; أعاد النظر *(nazara)* to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; أعاد النظر في الدعوى *(da'wā)* to retry the case (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (s. or s. to s.th.), make a habit (s. or s. of s.th.), be used to doing, be wont to do (s. or s. s.th.) VIII = V; X to recall, call back (s. s.o., s.th.); to reclaim, demand back (s. s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s. s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (s. s.th.); to ask s.o. (s.) to repeat (s. s.th.)

عود *'ūd* pl. أعواد *a'wūd*, عيدان *'iddān* wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. أعواد full intensity (e.g., of a disease) | عود الثقاب *matchstick*, match; عود الصليب *peony (Paeonia; bot.)*; عود الكبريت *'ūd al-kibrit* matchstick, match; عود رخاوة *raḡāwat al-'ūd* weakness of character; عود صلب *ṣulb al-'ūd* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; عود صلابة *al-'ūd sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness*; عود لدن *ladn al-'ūd* lithe, of elastic physique; عود نف *(taḡga/a)* to train, educate s.o.; عود نف *('ūdahū)* to test s.o., put s.o. to the test; عود كسر *('ūdahū)* to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود *'aud* return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | عودا وبعدا *fa'alāhū 'audan wa-bad'an* or عودا على يده *(audahū)* or عودا إلى يده *he did or started it all over again*

عود *'auda* return | بعوده البريد *by return mail*; عودا إلى غير عود *never to return again, gone forever*; good riddance! farewell forever!

عادة *'ada* pl. -āt, عوائد *'awd'id* habit, wont, custom, usage, practice; *'ādātān* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد *taxes, duties, charges, fees, rates* فوق العادة *extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary*, emergency (e.g., meeting); عود عاداته *according to his habit, as was his wont, as he used to do*; عود سابق العادة *ka-sābiqi l-'ā.* as was formerly customary, as usual; عود جرت العادة *(jarat il-'ādātū)* to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; عود جرت بذلك عاداتهم *that was their habit, that's what they used to do*; عود السرية *(sirriya)* onanism, masturbation; عود الجمرك *'a. al-gumruk* customs duties; عود مبان *'a. mabānin* house taxes; عود الاملاك *taxes on real estate*

عادي *'ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات *'adīyāt* antiques, antiquities

عياد *'iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *'iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. *-āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (*ḡāriḡiyya*) polyclinic; outpatient clinic

عودة *'awwōda* pl. *-āt* woman lutist

معاد *ma'ād* return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabḍa'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تمويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (عل to)

إعادة *'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reconstruction; إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التسلح *at-tasalluḥ* rearmament; إعادة الشؤن عل ما restoration of the status quo ante; إعادة التكوين re-formation; إعادة النظر *(i. an-naẓar)* re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; إعادة النظر في دعوى (*da'wā*) retrial of a case (*fur.*); إعادة التنظيم reorganization

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *'iyyād* contraction of a habit, habituation

اعتیادی *'iyyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *'ād* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or ال to s.o., to s.th.); (pl. *-ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عواد *'awwōd*) visitor (to a sick person); pl. عائدات revenues | عائد الأرباح net profit, net gain

عائدة *'āda* pl. عوائد *'awwād* benefit, profit, advantage, gain (عل for s.o.)

عائدية *'ādīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معود *mu'awwād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.)

معيد *mu'īd* pl. *-ūn* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

مماذ *mu'ād*: معاذ تصديره (*taḡḡiruhū*) forwarded (mail)

متعود *muta'awwīd* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; المعتاد الجرائم habitual criminal

عاذ *'āda* u (*'awḡ*, عیاذ *'iyyād*, معاذ *ma'ād*) to seek the protection (ب من of s.o. from or against), take refuge (ب من with s.o. from) | أعوذ بالله *a'ūdū bi-llāḥ* God forbid! God save me from that! II to protect (s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (• over s.o.); to fortify (• s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (•) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (•) against s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوز 'awḍ (act of) taking refuge

عوز 'awad refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوزة 'aḍa pl. عوز 'uwaḍ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḍ (act or instance of) taking refuge | عياذ بالله 'iyāḍa llāh or عياذ الله ('iyāḍa) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

مأذ ma'ad (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | مأذ الله ma'adā llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تعريض ta'wīḍ pl. تعريض ta'awīḍ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عور 'awira a ('awar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (s.o.); to damage, mar, spoil (s.th.); to gauge (s. measures, weights), test the accuracy (s. of measures, of weights) IV to lend, loan (s. to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (s. in s.th.), do by turns, take alternately (s. s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (s. s.o., s. s.th.) VIII اعور 'awara to befall, affect (alternately, successively) (s. s.o.), come (alternately, successively) (s. over s.o.); to shape, mold, form (s. s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (s.), hinder (s. s.th.) X to borrow (s. s.th. from)

عورة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'uwwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عوراء 'awar, f. عوراء 'awā, pl. عور 'ār one-eyed | المعى الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'iḍra lending

مكتبة إعارية 'iḍri: مكتبة إعارية (maktaba) lending library, circulating library

تأوّر ta'awur alternation, variation, fluctuation

استعارة isti'ḍra borrowing; metaphor

إستعاري isti'ḍri metaphorical, figurative

إعارة 'iḍriya or 'iḍriya pl. عوار 'awḍrin s.th. borrowed, borrowing; loan

مُعير mu'ir lender

معار mu'ār lent, loaned

مستعير musta'ir borrower

مستعار musta'ār borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري 'drin see عاز

عوز 'awiza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — عاز 'āza u ('awz) to need, require (s. s.th.), be in want or need (s. of s.th.) IV اعوز 'awaza to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء ('āzu) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عاز 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, pooriness

اعوز 'awaz poor, needy, destitute, indigent, necessitous

اعاوز *a'dawiz* (pl.) poor

اعواز *'awdz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائر *'d'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

معوز *mu'wiz*, *mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*dn*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awis* α (*'awaz*, عياض *'iydz*) to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awiz* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'iydz* difficulty

(عوض) *'adq u* (*'aud*, *'iwaq*, عياض *'iydz*) to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (•, • s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (عن or من • s.o. for); to replace (• • to s.o. s.th.; ب • s.th. by or with); to make up to s.o. (عل) for a loss, or the like (•) II = I | لا يعوض (*yu'awwadu*) irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or عن • s.th. for) X to take as a substitute (عن • s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (عن • s.o., s.th. with or by), substitute (ب for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (ب عن for s.th. by or with)

عوض *'iwaq* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwaqa* (prep.) and عوضا عن (من) (*'iwaqan*) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض *ta'wiz* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*dt*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تعويضي *ta'wizi* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'dawaqa* pl. -*dt* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استعاضة *isti'ada* replacement (ب عن of s.th. by or with), substitution (ب عن of s.th. for); exchange (ب عن of s.th. for)

عوق *'adq u* (*'auq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (• s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (•, • s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'auq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

اعاق *'adq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'a'iq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'uyyiq*) dandy, fop

عائقة *'d'iq* pl. عوائق *'awd'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'āla u* (*'aul*) to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (upon s.o.); عال صبره (*sabrūhū*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'āla u* (*'aul*, عيالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (on); to resolve, decide (upon), intend, purpose, make up one's mind (to do s.th.) لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'malu, yu'awwahu*) null and void IV *'āwala* to lament, wail, howl, cry; — *'āla* to support, sustain, have to feed (s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependance; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* dependents | عيال على and عيال على (for sg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awil* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awil* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتقويض (*m. al-ijād*) destructive and subversive elements

اعالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'ā'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'ā'ila* pl. -āt, عوائل *'awd'it* family, household

عائل *'ā'il* family (adj.), domestic

معول *mu'awil* determined, resolved (on); — *mu'awil* object of trust; reliance, dependance | ليس عليه معول (*mu'awil*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

عوم *'āma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, set afloat (a ship): (eg.) to flood (s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. أعوام *'awām* year

عامتة *'āma'idin* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض عوام (*hawḍ*) floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -āt buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

عائم *'ā'im* swimming, floating, natant | عائم جسر (*zīr*) floating bridge, pontoon bridge; عائمة رافعة floating crane

عام *'amma* and عوام *'awām* see عام *'amma*



عون III to help (ق. s.o. in or with; ع. s.o. to s.th.), aid, assist (ق. s.o. in or with), support (ق. s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (من s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (ب or ء) help (على against), turn to s.o. (ب or ء) for help (على against), seek help (ب or ء from s.o. in s.th., على against), resort, have recourse (ب or ء, ء to s.o., to s.th.); to make use (ب or ء of s.th., على in or for)

عون 'aun help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعران a'wān) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (T'un.); court uaher (T'un.) | اعران الماطق firemen

عونة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

عانة 'āna pubic region, pubes

عوان 'awān middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (harb) an intermittent, endless war

عين عوينات see عین

معوان mi'wān pl. معاون ma'dawīn\* one who helps frequently, a reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معة ma'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | مد يد المعة madda yada l-m. to extend one's help (ل to)

معاونة mu'āwana help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (dātīya) self-help

إعانة 'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

شركة التعاون ta'dawun cooperation | شركة التعاون širkat at-t. cooperative society, cooperative

تعاون ta'dawunī cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (jam'iya) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (ha'i'a) cooperative corporation, cooperative

تعاونية ta'dawuniya cooperative spirit, community spirit, cooperation

استانة isti'dna (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون mu'dawīn helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (ir.)

معاونية mu'dawiniya police station (ir.)

معین mu'in pl. -ūn helper, supporter, stand-by; aide; assistant

عامة 'āha pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

معه ma'ūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

معيه ma'yūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عوى 'awā i عواء 'uwa) to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (ء at s.o.) X to make (ء s.o.) howl

عواء 'uwa howling, howls

عواء 'awwa Boötes (astron.)

معاوية mu'dawiya bitch (in heat) that howls at the dogs

عى 'ayya, عى 'ayya, imperf. عى ya'ay-yu عى ya'yā عى 'iyy) not to find the right way or the right method; to be incapable (عن or ب of), lack the strength or power (عن or ب for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill عى يامره

(bi-amrihi) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (s.o.); to thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (s.o.) despite s.o.'s skill | اعياء الأطباء (da'u, afibba'a) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; اعيت الحيلة (hila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عي 'yy stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عي 'ayy pl. اعياء 'ayd' incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عياء 'ayd' incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also عياء)

عيان 'ayyan incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عياء 'yad' weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

معى mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عيب) 'aba i ('aib) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (s.s.th.); to find fault (s.s. with s.o., with s.s.th.), take exception (s.s. to s.o., to s.s.th.), accuse (s.s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (s.s. s.o., s.s.th.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (عل s.o. for) II to render faulty or defective (s.s.th.); to spoil, mar, disfigure (s.s.th.); to find fault (s.s. with s.o., with s.s.th.), take exception (s.s. to s.o., to s.s.th.), accuse (s.s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (s.s.o.)

عيب 'aib pl. عيوب 'uyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمي (jismi) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

عيبة 'aiba pl. -at, عيب 'iyab, 'iyab leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

معاب ma'ab pl. معايب ma'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

معابة ma'aba pl. معايب ma'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

معيب ma'ib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

معيوب ma'yib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

معيب mu'ayyib censurer, faultfinder, critic

(عاث) 'afa i ('aif) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (في in, among) عاث في ماله (fasadan) do.; to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عيد II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (عل s.o.) on the occasion of a feast, wish (عل s.o.) a merry feast III to

felicitate (عل s.o.) on the occasion of a feast, wish (عل s.o.) a merry feast

عيد *'id* pl. اعياد *a'yād* feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل *'id ar-rusul* Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضحي *'id al-aḥḥā* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر *'id al-fitr* the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضحي the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكوسا *'id al-kiswa* (Eg.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (*qiddīn*) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد *'id al-mīlād* Christmas (Chr.)

عديّة *'idīya* gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معايذة *ma'āyada* coceleration, exchange of felicitations; (pl. -*āt*) congratulatory call on feast days

<sup>1</sup>عار *'āra* i ('*air*) to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (عل or ب or ه s.o. for); to abuse, insult, revile (ه s.o.), rail (ه at s.o.) III to gauge (ه measures, weights), test the accuracy (ه of measures, of weights) VI to revile each other

عار *'ār* pl. اعار *a'yār* shame, disgrace, dishonor, ignominy (عل for)

عير *'air* pl. اعار *a'yār* wild ass, onager

عير *'ir* pl. عيرات *'iyarāt* caravan | لا في العير ولا في النغير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عيار *'iyār* pl. -*āt* standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -*āt*, أعيرة *a'yira*) (rifle) shot (also عيار ناري *'i. nārī*)

عيار *'ayyār* pl. -*āt* loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -*āt*) crane (machine)

معيار *mi'yār* measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معاير *ma'āyir*) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | معيار العيش *m. al-'aiš* living standard; معيار الذهب *m. aḍ-ḡaḡab* gold standard

معاير *ma'āyir* (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة الموازين والمكاييل *ma'āyara* verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

عور *'ira* see عيرة

ايس *a'yaš*, f. عيساء *'aišā*, pl. عيس *'is* of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس *'is* camels of good stock, breeding camels

عيسلان *'aisalān* hyacinth (bot.)

عيسى *'iś* Jesus

عيسوي *'isawī* Christian

معيش *'iśa*, عيشة *'aiš*, عيش *'iś* عاش *'iśa* (عيش) *ma'īš*, معيشة *ma'īša*, معاش *ma'āš* to live, be alive | ليحش الملك and عاش الملك *li-ya'īš il-malik* long live the king! عيش حياته (*ḡayāḡahū*) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make or let live (ه s.o.); to feed, support, sustain (ه s.o.), provide (ه for s.o.) III to live together (ه with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread,

make a living (ب with); to live, subsist (من on, by) VI to live together VIII do.

عيش *'aš* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aš* living standard; عيش غراب (*eg.*) *'ēš ḡurāb* mushrooms

عيشة *'iša* sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عياش *'ayyāš* (*eg.*) bread seller

معاش *ma'āš* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. *-āt*) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | pensioner; ارباب المعاش pensioners; الماش (عل) *(uḥāla)* to be pensioned off, be retired, be superannuated

معيشة *ma'īša* pl. معاش *ma'āyāš* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | معيشة الريف *m. ar-rī/* rural life, life in the country

معيشي *ma'īšī* of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

معايشة *mu'āyaša* coexistence (*pol.*)

إعاشة *'āša* sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعايش *ta'āyūš* coexistence (*pol.*)

عائش *'āš* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (عل for), call out (عل to s.o.), hail (عل s.o.); to weep, cry

عياط *'iyāṭ* yelling, screaming, shouting; clamor

عيفان *'iyāf/* عاف *'āfa a i (aif/* عاف (*عيف*) *'aya/ān* to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عيف *'aif* disgust, loathing, horror, aversion

عياف *'ayyāf/* augur prognosticating by the flight of birds

عيوف *'ayū/* proud, disdainful

عيفان *'aya/ān* disgust, loathing, horror, aversion

عيقو *'ayyūq* Capella (*astron.*); foppish, dandyish; dandy, fop

عيلة *'āla i (ēila)* to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV اعيل *'a'yalā* to have a numerous family

عائلة *'āla* and عيال *'iyāl*, عيل *'ayyil* عول *'ā'ila* see

عائل *'ā'il* poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

محل *mu'īl, mu'ayyāl* father of a family; provider for a large family

علم *'a'ilām* see علم

عين II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (ق or . s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل a s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل funds to s.o.); to fix one's eyes (عل on), be bent (عل on), be out (عل for) | عين سببا (*sababan*) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, s.o., s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (عل on s.o.), be incumbent (عل

upon s.o.), be obligatory (عل for s.o.), be s.o.'s (عل) duty

عين *'ain* f., pl. عيون *'ayūn*, عين *a'yun* eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. أعيان *a'yān*) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personalty, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; name of the letter ع | عين السمكة *'a. as-samaka* corn (on the toes); سواد العين *'a. šams* Heliopolis; عين شمس *sawād al-'a.* eyeball; عين شاهد *eyewitness*; عينة (لحظة) عين — طرفة *(farṣata, laḥẓata)* not one moment; اسم العين *ism al-'a.* concrete noun (*gram.*); مجلس الاعيان *majlis al-a.* senate (*Ir.*); فرض عين *fard 'a.* individual duty (*Isl. Law*); بام عين *bi-ummi 'ainihī* with one's own eyes; بعيني رأسه *bi-'ainai ra'sihī* do.; بعينه *bi-'ainihī* in person, personally; exactly the same, the very same thing; none هو بعينه none other than he, precisely this one; هو هو بعينه it's none other than he; هو شخص بعينه (*šakṣun*) he is a real person, a man who actually exists; للسبب *li-s-sababi 'ainihī* for the same reason; على العين والرأس *very gladly!* with pleasure! رأى العين *ra'ā ra'ya l-'ain* to find out, or see, with one's own eyes; اعاده أثرًا بعد عين *(a'ādahū aṭaran)* to ruin s.th. completely; ملأ عينه *(a'inaḥū)* to satisfy s.o.; to please s.o.; عني I lost all respect for him; نظر اليه بعين *to look at s.o. contemptuously*; وقعت العين على العين *(waqa'at)* fighting broke out; عيون الشعر *'ayūn al-šī'r* gems of poetry, choicest works of poetry

عيني *'aini* ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (*jur.*), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية *'ainiya* identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عين *'ayyin* easily crying, tearful, ory-babyish

عينة *'ayyina* pl. -āt sample, specimen

عيني *ayyini* serving as a sample

عربنا *'uwaināt* eyeglasses, spectacles; pince-nez

معين *ma'in* spring, source (of water)

تعيين *ta'yin* specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -āt) ration, food | مراقب تعيين *murāqib t.* a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg. 1939*); صول تعيين *sol t. do. (Eg.)*

معاينة *mu'āyana* view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان *'iḍn* (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان *eyewitness*; بدا لليان *to come to light, come in sight, be before one's eye*

عياني *'iyāni*: شاهد عياني *eyewitness*

معين *mu'ayyan* fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء *rental*, rent | شبه المعين *šibh al-m.* or شبه بالمعين *rhomboïd*

معاين *mu'āyin* spectator, onlooker, viewer

## غ

غاباني *ḡābāni* cashmere, a soft twilled fabric

غار *ḡār* see غور

غاز *ḡāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات السامة (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *ḡāzi* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوزة (It. *gasosa*) *ḡāzūza* soda water

غال *ḡāl* pl. -āt padlock

الغال *al-ḡāl* Gaul (country)

غالي *ḡālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *ḡāna*<sup>1</sup>, غانا Ghana

غاب<sup>1</sup> to attack every other day (على, s.o.,  
of fever)

غيب *ḡibb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *ḡibba* (prep.)  
after | زاره *zārahū ḡibban* to visit s.o.  
at intervals; حمى *ḡummā l-ḡ.* tertian  
fever

غيب *ḡābāb* pl. اغياب *aḡbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاب<sup>2</sup> *ḡābba u* (= عب 'abba u) to gulp down, pour  
down, toes down, drink avidly (s.s.th.)

غبة *ḡubba* swallow, gulp, draught

غبر *ḡābara u* (غور *ḡubūr*) to go by, elapse,  
pass; to be past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with dust (s.s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*waḡhihi*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be  
or become dusty IX to be dust-colored

غبر *ḡābir* recrudescant, reopening  
(wound)

غبرة *ḡubra* dust color

غبرة *ḡābara* dust

غبار *ḡubār* dust; (pl. اغبرة *aḡbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*ḡubāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره *mā šaqqā*  
*ḡubdrahū* he never quite attained his  
(another's) eminence, he did not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yušaqqu ḡubdruhū*  
or لا يشق له غبار (*yušaqqu*) he is unsurpass-  
able, he is unequaled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*ḡarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *aḡbar*<sup>2</sup>, f. غبراء *ḡabrā*<sup>2</sup>, pl. غبر *ḡubr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; الغبراء the Earth

اغبرار *aḡbirār* grudge, rancor, resent-  
ment (على toward)

غابر *ḡābir* pl. غوابر *ḡawābir*<sup>2</sup> bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة or القديم  
old times, ancient times

غباش *ḡābaš* pl. اغباش *aḡbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غشب *ḡābiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *ḡubša* twilight (of dawn)

اغشب *aḡbaš*<sup>2</sup>, f. غشاة *ḡabša*<sup>2</sup>, pl. غشب  
*ḡubš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *ḡabāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *ḡabṭa i* (غبط *ḡabṭi*) to envy (مل s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *ḡubṭa* to be happy II to  
make (s.s.o.) envious; to deem (s.s.o.)  
fortunate, call (s.s.o.) happy VIII to be

glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *ḡibḡa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | صاحب الغبطة do. ; كان محل غبطة (maḥalla ḡ.) to be in an enviable position

أغتباط *ḡtibāḡ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مغبوط *maḡbūṭ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مغبط *muḡṭabīḡ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غبن *ḡabana* i (ḡabn) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ق s.o. in), impose (ق upon s.o. in)

غبن *ḡabn*, *ḡubn* pl. غبون *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غبن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غبن *ḡaban* stupidity

تغابن *taḡābun* mutual cheating | يوم التغابن *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مغبون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | رجع بصفقة المغبون or عاد (bi-ṣaḡṣati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غاباني *ḡabānī* and غاباني *ḡābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غابي *ḡābiya* a (ḡābāwa) not to comprehend (عن or s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or s.th.); to be unknown, unfamiliar (عل to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

غبي *ḡābiy* pl. اغبياء *aḡbiyā'* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غبا *ḡābā'* ignorance, foolishness, stupidity

غباوة *ḡābāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غوبة *ḡābwa* riddle, puzzle

اغبي *aḡbā'* stupider, more foolish, more simple-minded

غت *ḡatta* u (ḡatt) to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (ق s.o., s.th. in) | غت الفك (ḡaḡika) to suppress one's laughter, bite one's lip

غت *ḡaḡa* i a (ḡaḡa) to be or become lean, meager; — غت *ḡaḡa* i (ḡaḡa) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غت *ḡaḡi* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غث *ḡaḡi* lean, thin, scrawny; pus, matter

غثالة *ḡaḡāla* leanness, thinness, scrawniness

غث *ḡaḡa* i to confuse, muddle, jumble, garble (s.th.); — غث نفه *ḡaḡat naḡruḡū* (ḡaḡy, ḡaḡayān) and غث نفه (ḡaḡiyat) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غث *ḡaḡy* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غثان *ḡaḡayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غشاء *ḡaḡā'* scum

غبر II (eg.) to scold, use abusive language, curse, swear

غبري *ḡajari* pl. غبر *ḡajar* gipsy

تغبر *taḡjir* scolding, cursing, abusive language





غذ *ḡadda* i (*ḡadd*) to fester, suppurate (wound) IV do.; to hasten, speed, make forced marches | اغذ (في) *(aḡir)* to run fast, hasten, hurry, speed

(غذو) *ḡadda u* (*ḡaddu*) to feed (ب . s.o. s.th.), nourish, nurture (ب . s.o. with) II to feed (ب . s.o. s.th.), nourish, nurture (ب . s.o. with); to provide, supply, furnish, sustain (ب . s.o., s.th. with), feed, charge, replenish (ب . s.th. with) V to be fed (ب s.th.), be nourished, be nurtured (ب with); to feed, live (ب on); to be supplied, be provided, be furnished, be fed (ب with, e.g., with electric power) VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غزو *ḡaddu* feeding, nourishment, alimentation, nutrition, nurture

غذاء *ḡadda* pl. *aḡḡiya* nourishment, nutriment, nutrition, nurture, food; pl. foodstuffs, victuals, food

غذائي *ḡaddi* alimental, alimentary, nutritional, nutritious, nutritive | مواد غذائية (*mawadda*) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances

تغذية *taḡḡiya* feeding (also *teḡn.*), nourishment, alimentation, nutrition, provisioning, supply, input, charging (e.g., of an electric battery)

غر *ḡarra u* (*ḡurur*) to mislead, deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.) II to deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o.); to expose to danger, endanger, imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize, hazard (ب s.th.) | غر بنفسه to expose o.s. to danger, risk one's life VIII to be dazzled, blinded, fooled, deluded, misled, let o.s. be deceived (ب by), be mistaken (ب in, about); to be or become overweening or conceited X to come unexpectedly (ب to s.o.), surprise (ب s.o.)

غر *ḡarr* (cutting) edge of a sword

غر *ḡirr* pl. *aḡḡār* inexperienced, gullible, new, green; a greenhorn; inattentive, inadvertent, heedless

غرة *ḡurra* pl. *ḡurar* white spot on a horse's face, blaze; the best, the finest, the prime (of s.th.); highlight | غرة الشهر *ḡ. al-ḡaḡr* the first day of the month; غرة العام *ḡ. al-ḡaḡr* at the beginning of the year

غرة *ḡirra* inadvertency, heedlessness, inattentiveness, inattention; unguarded moment, moment of inadvertence | غرة or غرة (ب) *(ḡini ḡ.)* unexpectedly, unawares, inadvertently, surprisingly; غرة *(uḡḡida)* to be surprised, be taken by surprise, be caught unawares

غرر *ḡarar* risk, hazard, jeopardy, danger, peril

غرور *ḡurūr* deception; delusion, illusion; conceit, overweeningness, snobbery; vanities, trifles, banalities; danger, peril | غرور بنفسه *self-deception*, self-delusion

غرور *ḡarūr* deceptive, delusive, fallacious, illusory

غرر *ḡarir* deceived, misled, tempted; (pl. also *aḡḡirā*, اغراء *aḡḡirra*) inexperienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *ḡirār* (cutting) edge of a sword; غرار *ḡirāran* in a hurry, hastily | غرار (من) *in a hurry, hastily*; ... غرار *like ...*, similar to ..., in the manner of ..., after the pattern of ...; غرار *after one pattern*, in the same manner, likewise, alike

غرار *ḡarrār* deceptive, delusive, fallacious

غرارة *ḡarāra* inconsiderateness, thoughtlessness, heedlessness | غرارة *in the manner of ...*, after the pattern of ...

غرامة *ḡirāra* pl. غرائر *ḡarā'ir* sack (for straw or grain)

أغر *aḡarra*, f. غراء *ḡarā'*, pl. غر *ḡarr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | أغير محجل (*muḡajjal*) unique, singular

مغرور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غرام *ḡram* pl. -āt gram(me)

غرب *ḡaraba* u (*ḡarb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (s.o., s.th.); — *ḡaraba* u (غروب *ḡurūb*) to set (sun, etc.); — *ḡaraba* u (غربة *ḡarība*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا يغرب عنك أن you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (s.o.) | غرب (wa-ḡarraḡa) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | أغرب في الضحك (*ḡaḡib*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (s.o. of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*ḡaḡib*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غربا *ḡarban* westward, toward the west | فل غربه *falla ḡarbahū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غربا بجنوب *ḡarban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *ḡarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbiyūn* the Western Church (Chr.)

غربة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

أغرب *ḡurīb* pl. غريبان *ḡirībān*, أغرب *aḡrub*, أغربة *aḡriba* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غريب *ḡarīb* pl. غرياء *ḡurabā'* strange, foreign, alien, extraneous (عل or عن to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also أغراب *aḡrāb*) stranger, foreigner, alien; pl. أغراب those living abroad, those away from home, emigrés | غريب الأطوار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مادة غريبة (*mādda*) foreign body, extraneous substance

غريبة *ḡarība* pl. غرائب *ḡarā'ib* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غروب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

غربة *ḡarība* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *aḡrab* stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *maḡrib* pl. مغارب *maḡārib* place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *m. al-ḥams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; مشارق المغرب *m. al-arḡ* the entire world; والمغربان *al-maḡribān wa-l-m. do.*; all over the world, throughout the world

مغربي *maḡribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *maḡāribā*) a North African, a Maghribi

مغربة look up alphabetically

تغريب *taḡrib* banishment, expatriation

تغريب *taḡarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *ʿiṭrāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiḡrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ḡārib* pl. غوارب *ḡawārib* withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | تركه على غاربه *(alqā ʿalā ḡablahū)* to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *muḡarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muḡtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustaḡrib* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustaḡrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ḡarbala* (غربلة *ḡarbala*) to sieve, sift, riddle (s.th.)

غربال *ḡirbāl* pl. غربايل *ḡarābil* sieve

غربال *ḡarābil* pl. -ān, غربالية *ḡarābīliya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ḡarida* a (*ḡarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ḡarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *ḡurd* pl. غرود *ḡurūd* dune, shifting dune

غريد *ḡirrid* singing, twittering, warbling (bird)

اغردة *uḡrūda* pl. اغاريد *aḡārīd* twittering, warbling, song (of birds)

تغريد *taḡrid* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muḡarrid* singing, twittering, warbling (bird) | مغرد طائر songbird

غرز *ḡaraza* i (*ḡarz*) to prick (s.th. with, e.g., with a needle); to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into); to plant, implant (s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) VII to bore, penetrate (into), pierce (s.th.); to sink (into) VIII to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) | اغترز *(aḡira)* (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *ḡarz* leather stirrup

غرزة *ḡurza* pl. غرز *ḡuraz* stitch

غريزة *ḡariza* pl. غرائز *ḡarāʾiz* nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *ḡarizi* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *maḡraz* pl. مغارز *maḡāriz* (eg.) prank, practical joke

غرس *ḡarasa* i (*ḡara*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡara* planted; (pl. اغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡira* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراس *ḡarisa* pl. غرائس *ḡarā'is*, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārasa* pl. -*āt* a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (*Tun.*)

مغارس *muḡāris* pl. -*ūn* one who concludes a *muḡārasa* (q.v.) (*Tun.*)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش صاغ standard piaster

اغرض الغرض IV (*ḡaraḡa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

اغراض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡrāḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*syr.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

اغراض *ḡaraḡi* 'tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

اغريض *ḡariḡ* pl. اغريض *aḡāriḡ* fresh, tender

تغرض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -*ūn*) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغرة *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تغرغرت عينه ('*ainuhū bi-d-dam'*) his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غراف *ḡarafa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (ا s.th. from or out of)

غرفة *ḡurfa* pl. غراف *ḡirāf* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -*āt*, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; غرفة التجارة or غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāf* pl. غرايف *ḡarāriḡ* (*syr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *miḡrafa* pl. مغارف *maḡāriḡ* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡariqa* a (*ḡaraq*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (ق in); to go under, be drowned (ق in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (ق in); to be wholly engaged, be lost (ق in), be completely taken up (ق with) II to plunge, dip, immerse, submerge (ا, ة s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.), drown (ا, ة s.o., s.th.); to inundate, flood (ا s.th.; السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (ق in); to exaggerate, overdo (ق s.th.); to be excessive (ق in s.th.), carry (ق s.th.) to excess | اغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (ق into sleep, and the like), be immersed (ق in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (ا, ة s.o., s.th.); to take, last (ا a certain time) | استغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع (*iḡraw raqat 'aināhu*) his eyes were bathed in tears

غرقى *ḡariq* pl. غرقى *ḡarqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرقى *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراق *iḡrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *ḡāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (ق in) | غارق في الدهشة (*daḥṣa*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرلة *ḡurṭa* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarima* a (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*, مغرم *maḡram*) to pay (ا a fine, and the like); to suffer loss II to fine (ا s.o.), impose a fine (ا on s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غرامى *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية love letter

غريم *ḡarim* pl. غرما *ḡuramā*<sup>2</sup> debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غريمة *ḡarima* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡārim*<sup>2</sup> damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāṭa*<sup>2</sup> Granada (city in S Spain)

غرونق *ḡurnūq* pl. غرانيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

غرنيق *ḡirniq* pl. غرانيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

(غرو) *ḡarā u (ḡarw)* to glue, fix with glue (s.th.) II = I; IV to make (s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o. to); to set (ب s.o. on), sick (ب a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى العداوة بين ('*addwata*) to cause or excite enmity among ...

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡaran* glue

*ḡirā'* glue

*ḡirā'i* gluey, glutinous

*ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (*chem.*)

*lā ḡarwā* no wonder! it is small wonder

*ḡarrāya* pl. -*āt* (eg.) glue pot

*miḡrāh* glue pot

*ḡirā'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction

*muḡrin* enticing, alluring, tempt- ing; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

*muḡriyāt* lures, temptations

IV to be thorny, prickly; to prick

*ḡazza* Gaza (seaport in S Palestine)

*ḡazzī gauze*

*ḡazra u (ḡazr, ḡazra)* to be plentiful, copious, abundant

*ḡazr* abundance, copiousness, pro- fusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡazir* pl. *ḡizār* much, plenti- ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المأدة *ḡ. al-mādda* well-informed, learned, well-read; غزير المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

*ḡazra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡazārī* a variety of pigeon

*ḡazala i (ḡazl)* to spin (s.th.); — *ḡazila a (ḡazal)* to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ق s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (s.th.)

*ḡazl* spinning; (pl. *ḡuzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡna' al-ḡ.* spinning mill

*ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

*ḡazālī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

*ḡazāl* pl. *ḡizla, ḡizlān* gazelle

*ḡazāl* spinner (of yarn)

*ḡazāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

*ḡazāla* spider

مغزل *maḡzāl* pl. مغازل *maḡdāzāl* spinning mill

مغزل *miḡzal*, *muḡzal* pl. مغازل *maḡdāzāl* spindle | أبو مغازل *abū m. (eg.)* stork

مغازلة *muḡdāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *taḡazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

غزا *ḡazā u (ḡazw)* to strive (أ for), aspire (أ to); to mean, intend (أ s.th.); — *ḡazā u (ḡazw, غزوان ḡazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (أ, أ against s.o., against s.th.), attack, assault (أ, أ s.o., s.th.), raid, invade (أ s.th.); to conquer (أ s.th., أ s.o.); to overcome (أ, أ s.o., s.th.) | غزا السوق (*ḡazā*) to flood the market (com.)

غزو *ḡazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ḡazwa* pl. *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ḡazāh* pl. غزوات *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *maḡzan* pl. مغاز *maḡdāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق subtle meaning; ذو مغزى *ḡū m.* significant

مغزاة *maḡzāh* pl. مغاز *maḡdāzin* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غزا *ḡazān* pl. غزاة *ḡuzāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; الغازى *al-ḡāzī* the war lord, warrior champion, ghazi

غازية *ḡāziya* pl. غواز *ḡawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ḡusa* (sing. and pl.) worthless

غسق *ḡasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ḡasala i (ḡasā)* to wash (أ, أ s.o., s.th. with), launder (أ s.th. with); to cleanse, clean (أ s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (أ s.th., of); to wash (أ against s.th.) II to wash thoroughly (أ, أ s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ḡusāl* pl. اغسال *aḡsāl* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ḡisāl* wash water

غسلة *ḡasla* pl. *ḡasalāt* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ḡasīl* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ḡasūl* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ḡāsūl* soap; lye

غسال *ḡaseāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ḡasseāla* pl. -āt washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ḡusāla* dirty wash water, slops

مغسل *maḡsīl*, *maḡsāl* pl. مغاسل *maḡdāsīl* washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miḡsāl* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *maḡsala* pl. مغاسل *maḡdāsīl* washstand

مغسل *muḡtasāl* washroom, lavatory

غش *ḡaṣṣa u (ḡaṣṣ)* to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

غش *ḡaṣṣ* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡaṣṣ* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡaṣṣāṣ* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

مغشوش *maḡṣūṣ* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *ḡaṣṣama i (ḡaṣṣm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡaṣṣm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡaṣṣūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم brute force

غشيم *ḡaṣṣim* pl. غشام *ḡaṣṣamā'* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡaṣṣūma* inexperience, foolishness

غاشم *ḡaṣṣim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, droes | قوة غاشمة (*ḡaṣṣa*) brute force

غشا and غشى *ḡaṣā u (ḡaṣu)* to come (• to s.o.; • to a place); — غشى *ḡaṣiya a (ḡaṣāwa)* to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — *ḡaṣiya a (ḡaṣayān, ḡiṣyān)* to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• on s.o.); to sleep (• with a woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — pass. غشى عليه (*ḡuṣiya*) (*ḡaṣy, ḡuṣy*) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (على, • over) V to cover o.s. (ب with), wrap o.s. (ب in) X استثنى ثيابه (*ṣiyābahū*) to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشى *ḡaṣy, ḡuṣy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *ḡaṣya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *ḡaṣwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *ḡaṣā* pl. اغشية *aḡṣiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الغشاء الانفي (*anfi*) nasal mucosa; الغشاء البكارة *al-bakāra* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي (*muḡṣāfi*) mucous membrane, mucosa

غشاق *ḡaṣāq* الغشاق الغشاق (*ḡuṣāq*) diphtheria (med.)

غشوة *ḡaṣāwa, ḡaṣāwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *ḡaṣayān, ḡiṣyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

مغش *maḡṣan* place at which one arrives, object of a visit



غاشية *ḡāṣiya* pl. غواش *ḡawāṣhin* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *ḡaṣa* (1st pers. perf. *ḡaṣiṭu*) *a* (مغص *ḡaṣa*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | المكان *(makānu)* the place was overcrowded IV to choke (• s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡaṣṣa* pl. -āt, غصص *ḡaṣṣa* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *ḡ. al-mawt* agony of death

غاص *ḡaṣṣa* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *ḡaṣaba* *i* (ḡaṣb) to take away by force or illegally, extort (• s.th., • من, • from s.o.), rob (• s.th.; • • or • من • s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (• s.th.), take illegal possession (• of s.th.); to force, compel, coerce (• s.o., • to); to abduct, carry off (• a woman); to rape, ravish, violate (• a woman); to conquer, subdue (• s.o.) VIII = I | اغتصب أبواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غاصب *ḡaṣban* and بالغصب *biḡaṣb* forcibly, by force; غصبا *ḡaṣba* against his will, in defiance of him

اغتناب *ḡaṭnāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *ḡaṣīb* pl. -ūn, غاصب *ḡaṣīb* usurper

مغصوب *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṭaṣīb* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غصن *ḡuṣn* pl. غصون *ḡuṣūn*, أغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *ḡuṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *ḡaḍḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍḍiṭu*) *i* and (1st pers. perf. *ḡaḍḍiṭu*) *a* (غضوبة *ḡuḍḍūda*, غضاة *ḡaḍḍāda*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍḍa* *u* (ḡaḍḍ, غضاة *ḡaḍḍāda*) to cast down, lower (من or • one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غض *(ḡaḍḍu)* to lower one's eyes; طرفه *(ḡaḍḍu)* to lower one's eyes; غضاة *(ḡaḍḍāda)* or غضاة *(ḡaḍḍāda)* to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *ḡaḍḍ* aversion (of the glance) | غضاة *(ḡaḍḍāda)* or غضاة *(ḡaḍḍāda)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; غضاة *(ḡaḍḍāda)* aside from ..., not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضاة *ḡuḍḍāda* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *ḡaḍḍif* fresh, succulent, juicy, tender

غضاة *ḡaḍḍāda* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاضة في to take no offense at ..., have no objection to ...

غضوة *ḡuḡūda* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡḡa* a (*ḡaḡab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (• with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (• s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (• s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; ل غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبة *ḡaḡba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضوب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable  
غضابي *ḡaḡābī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضاب *ḡaḡān*, f. غضبي *ḡaḡbā*, pl. غضاب *ḡaḡāb*, غضابي *ḡaḡābā*, *ḡuḡābā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضاب *ifḡāb* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡāḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

منسوب *maḡḡāb*: عليه object of anger

غض *ḡaḡara* i (*ḡaḡir*) to turn away (عن from); to turn (على against s.o. or to s.o.); — *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxurious

غضر *ḡaḡir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡir* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡrūf* pl. غضاريف *ḡaḡārīf* cartilage, gristle

غض II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (a s.th.) III to wink amorously (ها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *ḡaḡn*, *ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only ag.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | في غضون ... in the course of, during, within; في غضون ذلك meanwhile, in the meantime

غضنfar *ḡaḡanfar* lion

غضو IV to close one's eyes (also with عنه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, a s.th.), let (عن, a s.th.) pass, shut one's eyes (عن, a to s.th.), take no notice (عن, a of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تغاضى عنه

على أحر من جمر النضى (*ḡaḡan*: غضى) غضا (*aḡarra, jamri l-j.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡā* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاء *ifḡā* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

تغاضى *taḡāḡin* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غطا *ḡaffa u (ḡaff)* to immerse, dip, plunge (ق  
 ا, s.o., s.th. in); — *ḡaffa i (ḡaff)*  
 to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
 ا, s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
 dipped, be plunged (ق in)

غطيط *ḡaffiṣ* snoring, snore

غطيلة *ḡuḡaiṣa* fog, mist

غطرة *ḡuṭra* designation of the *kūṣiya*, or  
 headcloth worn under the 'iqḏl, in Nejd  
 and Bahrein

غطرس *ḡaṭrasa* to be haughty, arrogant,  
 supercilious, overbearing, snobbish, con-  
 ceited, overweening, self-important II *ta-*  
*ḡaṭrasa* do. | تنطرس في مشيته (*miṣyatihi*) to  
 display a haughty bearing, swagger, strut

غطرة *ḡaṭrasa* haughtiness, super-  
 ciliousness, arrogance, insolence, im-  
 pudence, snobbishness, conceitedness,  
 self-importance

غطريس *ḡaṭris* pl. غطاريس *ḡaṭāris* haughty,  
 supercilious, arrogant, overbearing,  
 snobbish, conceited, overweening, self-  
 important

مُتَغَطَرِس *mutaḡaṭris* haughty, supercil-  
 ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
 conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡaṭarīṣ* pl. غطاريف *ḡaṭāriṣ*, غطارفة *ḡaṭāriṣa* potentate; a noble,  
 great, famous man

غطاس *ḡaṭasa i (ḡaṭa)* to dip, plunge, immerse,  
 submerge (ق ا, s.o., s.th. into water);  
 to dive, plunge, become immersed,  
 sink, submerge (ق in water) II to dip,  
 plunge, immerse, submerge (ق ا, s.o.,  
 s.th. into water); (Chr.) to baptize (s.o.) V to dive; to bathe (ق in)

غطاس *ḡaṭa* dipping, plunging, immersion;  
 diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
 mersion

الغطاس *ḡaṭas* baptism (Chr.); الغطاس  
*Epiphany* (Chr.)

غطاس *ḡaṭas* diver (man or bird)

مغطس *maḡṭis (miḡṭas)* pl. مغاطس *maḡṭiṣ*  
 bathtub; plunge bath | عيد المغطس 'id  
 al-m. Epiphany (Chr.)

مغطيس *maḡṭis* dipping, plunging, immer-  
 sion; submersion; baptism (Chr.)

مغاطس *ḡaṭis* draft (of a ship)

غش *ḡaṣa i (ḡaṣ)* to be or become dark  
 (night); — *ḡaṣa a (ḡaṣa)* to become dim  
 (eye); to be dim-sighted V to be dim,  
 dim-sighted (eye)

غش *ḡaṣa* dim-sightedness

مغش *ḡiṣamm* huge, vast (ocean)

مغشا *ḡaṣa u (ḡaṣu)* to cover, cover up  
 (a s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
 conceal (ب ا, s.o., s.th. with); to slip  
 (ب a over s.th. s.th. else), cover (ب a  
 s.th. with); to cover (a s.th., e.g., ex-  
 penses, the goal in sports); to outshine,  
 eclipse, obscure (عل s.o., s.th.); to drown  
 (عل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
 be more decisive (عل than) V to be  
 covered, wrapped, enveloped, concealed  
 (ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
 wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
 VIII = V

مغشاء *ḡiṣā* pl. اغشية *aḡṣiya* cover,  
 covering, integument, wrap, wrapper,  
 wrapping, envelope; covering (= cloth-  
 ing); lid | غطاء الرأس headgear

مغشية *maḡṣiya* cover(ing) (of expenses,  
 of currency, of the goal in sports); cover  
 of notes in circulation, backing of notes,  
 note coverage

غف *ḡaffa i (eq.)* to take unawares; to grab,  
 grasp, seize (عل s.o.)

غفران *ḡaṭara i (ḡaṭr, مغفرة maḡṭira, rān)* to forgive (a ل s.o. s.th.), grant  
 pardon (a ل to s.o. for s.th.), remit (a  
 s.th.) | لا يغفر (*yūḡaru*) unpardonable,  
 irremissible, inexcusable VIII to forgive

(ا ل s.o. s.th.), grant pardon (ا ل to s.o. for), remit (ا s.th.) | لا يَنْتَفِرُ (*yuqta'aru*) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (ا) pardon (ل or من or ا for an offense), ask (ا s.o.) to forgive (ل or من or ا an offense), apologize (ا to s.o., ل or من or ا for) | اسْتَغْفِرُ اللهَ I ask God's forgiveness! a formular phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غَفَرَ *ḡaḡra* pardon, forgiveness; غَفِرَا *ḡaḡra* pardon me! I beg your pardon!

غَفُورٌ *ḡafūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غَافِرٌ *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غُفْرَانٌ *ḡuḡrān* pardon, forgiveness, remission | عيدُ صَوْمِ الْغُفْرَانِ 'eid ṣaum al-ḡ. or عيدُ الْغُفْرَانِ Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مَغْفِرَةٌ *maḡḡira* pardon, forgiveness, remission

مَغْفُورٌ *maḡḡūr*: المَغْفُورُ لَهُ (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غَفَرَ II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., over s.th.)

غُفْرَةٌ *ḡuḡra* cover; lid

غَفِيرٌ *ḡaḡīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غُفَرَاءُ *ḡuḡara'*) guard, sentinel; watchman | جَم (جمع) غَفِيرٌ (*jamm, jam'*) large number or quantity, large gathering of people

غَفَارَةٌ *ḡāḡāra* pl. غُفَا'يرُ *ḡaḡā'ir* kerchief for covering the head, headcloth

غَفَّارَةٌ *ḡaffāra* cope (*Chr.*)

مَغْفَرٌ *maḡḡar* pl. مَغْفَرَاتٌ *maḡḡāfir* helmet

غَفَقَةٌ *ḡaḡqa* light slumber

غَفَلَ *ḡaḡala* u غَفْلَةً *ḡaḡla*, غَفُلٌ *ḡuḡūl* to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (ا s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (ا) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (ا s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (ا s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (ا of s.th.), pay no attention (ا to s.th.); to pass (ا over s.th.), slight, leave out, omit, skip (ا s.th.); to leave unspecified (ا s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (ا, ا s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (ا s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (ا), pull s.o.'s (ا) leg

غَفْلٌ *ḡuḡl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (من with), devoid (من of) | غَفْلٌ مِنَ التَّارِيخِ undated, without date, bearing no date; غَفْلٌ مِنَ الْإِمْضَاءِ (*imḡā'*) without signature, unsigned, anonymous; حَدِيدٌ غَفْلٌ unprocessed iron, pig iron, crude iron

غَفَالٌ *ḡaḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غَفْلَةٌ *ḡaḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | مَوْتُ غَفْلَةٍ *maut al-ḡ.* sudden death; غَفْلَةً *ḡaḡla* suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غَفْلَانٌ *ḡaḡlān* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تَغَفُّلٌ *taḡḡil* stultification

اغفال *taḡfāl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *taḡāful* neglect

غافل *ḡāfil* pl. -ūn, غفول *ḡuḡūl*, غفول *ḡuffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغافل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *muḡfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

غفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡw*, *ḡuḡūw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — *ḡaḡiya* a (غفية *ḡaḡya*) do. IV do.

غافوا *ḡaḡwa* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفام *taḡfā'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla* u (*ḡall*) to insert, put, stick, enter (في s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (في s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (في s.th. on s.o.), handcuff, shackle, fetter (في s.th. on s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *ḡal* (يغاد *yadaḡū*, 'unūḡiḡi) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — *ḡalla* i (*ḡill*) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ḡulla* (*ḡull*, غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (في s.th. on s.o.), handcuff, shackle, fetter (في s.th. on s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (في s.th. to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (في s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(في s.th.); to realize, or make, a profit (في s.th. on s.th.), receive the proceeds (في s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (في s.th.); to profit (في s.th. by s.o., في s.th. by s.th.), derive advantage or profit (في s.th. from), make capital (في s.th. out of s.th.), capitalize (في s.th. on s.th.); to take advantage (في s.th. of), exploit (في s.th. by s.o., في s.th. by s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. اغلال *aḡlal*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -āt, غلال *ḡlal* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalil* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غلال *ḡlal*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡalāla* pl. غلائل *ḡalā'il* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *ḡ. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlāl* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* : (*ḡalb*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or ا, . s.o., s.th.), get the better (عل or ا, . of s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or ا, . over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل or ا s.th.); to seize (عل or ا s.th.), take possession (عل or ا of s.th.), lay hold (عل or ا on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or . s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل . from s.o. s.th.), rob, plunder (عل . s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب عل الظن (*ẓann*) to be probable, be likely; تغلب عليه الصمة or الجدة (*ṣiḡḡatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (. s.o.) get the upperhand (عل over), make (. s.o.) triumph (عل over); to put (عل ا s.th. above or before) III to try to defeat (. s.o.); to fight, combat (ا, . s.o., s.th.), struggle, wrestle (ا, . with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (ا s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه الناس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلابي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aḡlab*<sup>a</sup> (relative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الاغلب | in most cases; mostly, in general, generally; في اغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; most probably, in all probability; اغلب امره *aḡlaba amrihi* and اغلب الامر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aḡlabiyya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*kāṣṣa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (*pol.*)

غلاب *ḡilāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | غالباً *ḡālībān* and الغالب | mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; ان والغالب and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *ḡālībīyya* majority, greater portion

مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (*biol.*) | مغلوب عل امره (*amrihi*) helpless

مغلاب *muḡallāb* defeated, overwhelmed, overcome

غلاس *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلاصمة *ḡalaṣama* pl. غلاصم *ḡalāṣim*<sup>a</sup> epiglottis

غلط *ḡaliṭa* a (*ḡalaṭ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (. s.o.) of a mistake or error, put s.o. (ا) in the wrong; to make (. s.o.) commit a mistake or error

III to seek to involve (s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ḡalaṭ* pl. اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡaḷṭa* pl. *ḡaḷāṭ*, اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية (*maṭba'īya*) misprint, erratum

غلطان *ḡaḷṭān* one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *aḡlūṭa* pl. -ة, اغاليط *aḡālīṭ* captious question

مغلطة *maḡlaṭa* pl. مغالط *maḡālīṭ* captious question

مغالطة *muḡālaṭa* pl. -ات cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaḷuṣa* u and *ḡalaṣa* i (*ḡilaṣ*, غلظة *ḡilṣa*, غلظة *ḡilṣa*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (s.o.) harshly, ruthlessly II to make (s.o.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.o.) | غلظ اليمين to swear a sacred oath IV اغلظ له القول or في القول (*ḡawla, fi l-ḡawli*) to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.o.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaṣ* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظ *ḡaḷiṣ* pl. غلظ *ḡilṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غليظ الرتبة *ḡ. ar-raḡaba* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المي الغليظ (*mi'ā*) the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

اغلظ *aḡlaṣ* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡallaṣ*: يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalḡala* to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in) II *taḡalḡala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in); to be crammed (في into), be deeply embedded, be ensconced (في in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (في in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

II to put or wrap (s.o.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (s.o.); to cover (ب s.o. with)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepuce

غلف *ḡuluf* pl. غلف *ḡuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*<sup>2</sup>, f. غلفاء *ḡal/ā*<sup>2</sup>, pl. غلف *ḡul*/  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *muḡalla*/ uncircumcised; (pl. -āt)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

غلق *ḡalaqa* i (*ḡalq*) to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door); — *ḡaliqa* a (*ḡalaq*): الرهن (*raḥnu*) the pledge was forfeited as the pledger was unable to redeem it II to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door) IV = II; to declare a pledge (رهنًا *raḥnan*) to be forfeited, foreclose (رهنًا a mortgage); pass. *uḡliqa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (علی to s.o.) VII to be closed, shut, looked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه (*kalāmu*) he was unable to speak, he was struck dumb, he was speechless

غلق *ḡalaq* pl. اغلاق *aḡlaq* lock, padlock

غلق *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غارقة *ḡalāqa* unpaid balance

مغلق *miḡlaq* pl. مغاليق *maḡāliq*<sup>2</sup> lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

اغلق *inḡlaq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلاق *inḡilaq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلق *muḡlaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *muḡlaq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غلم *ḡalima* a (*ḡalam*, غلمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غلم *ḡalim* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلمة *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلومة *ḡulūma* youth, youthfulness

غلا *ḡalā* u (*ḡulūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); — *ḡalā* u (*ḡalā*<sup>2</sup>) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (a) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (a s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (a s.th.); to laud, extol, praise highly (a s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (ب s.th.) X to find (a s.th.) expensive or costly

غلو *ḡulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلاء *ḡalā*<sup>2</sup> high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلوواء *ḡulawā*<sup>2</sup>, *ḡulwā*<sup>2</sup> exceeding of proper bounds, excess, extravagance | كافت من غلوائه (*kaḡffa*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm



اغلى *aqlā* more expensive; more valuable, more costly

مغالاة *muḡālāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

اغلاء *iqāla* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاة *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡald* i (ḡaly, غليان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.) IV = II

غلى *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldāyīn* water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية steam boiler

غالية *ḡālīya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغلى *maḡlīy* broth; decoction (pharm.)

غليون *ḡalyūn* pl. غلاوين *ḡaldāyīn*, غلاون *ḡala-wīn* galleon; see also غلى

غم *ḡamma* u (ḡamm) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *ḡamma* to be obscure, incomprehensible (عل to s.o.) II to cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غوم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. un. غمة) pl. غمام *ḡamād'im* clouds | حب النام *ḡabb al-g.* hail

غمامة *ḡimāma* pl. غمام *ḡamād'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

اغم *aḡamm*, f. غماء *ḡammad* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *muḡlamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غمد *ḡamada* i u (ḡamd) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (a) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God)

غمد *ḡimd* pl. اغمد *aḡmād*, غومد *ḡumād* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* u غامرة *ḡamāra*, غورة *ḡumūra* to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* u (ḡamr) to flood, inundate (a s.th., ا ب a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, cover (a s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (a); to lay, soak (ق a s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (ق a s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (أ. s.o., s.th.); to bestow liberally, laviah, heap, load (ب. upon s.o. s.th.), shower (ب. s.o. with); to fill, pervade (أ. s.o., أ. the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ق. or أ. into); to venture; to risk (ب. s.th.) | غامر غامرة to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (أ. s.th.)

غمر *ḡamr* flooding, overflowing, submercion, inundation; (pl. غمار *ḡimār*, غور *ḡumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *ḡamr* and *ḡumr* (pl. اغمار *aḡmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمره *ḡamra* pl. *ḡamarāt*, غمار *ḡimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت *ḡ. al-mawt* mortal throes

غمر *ḡumr* pl. اغمار *aḡmār* armful

غار *ḡimār* risk, hazard

غامرة *muḡāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *ḡāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *maḡmūr* obscure, unknown

مغامر *muḡāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *ḡamaza* i (*ḡamz*) to feel, touch, palpate (ب. s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (ب. to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (أ. at s.o.); to twinkle, blink (ب. with one's eyes); to alander, calumniate (ج. or ب. s.o.) | غمز الجرس *(ḡarasa)* to press the bell

button, ring the bell; غمز قنانه *(ḡandīshāhū)* to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (أ. from s.th.), belittle, decry, disparage (أ. s.th.)

غمرة *ḡamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمازة *ḡammāza* dimple

غمية *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *maḡmaz* pl. مغمز *maḡmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa* i (*ḡams*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (أ. s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (ق. into) VIII = VII

غموس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *maḡmūs* immersed (ب. or ق. in)

غمص *ḡamasa* i (*ḡamṣ*) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ. s.o., s.th.)

اغمص *aḡmaṣ* blear-eyed

غُمض *ḡamūḍa* u and *ḡamaḍa* u (غُمض *ḡumūḍ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (أ. s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (غَمِضَ عَيْنِهِ *(aṣṣaḥṣa)* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غَمِضَ جَفُونَهُ *(ḡufūnahū, ḡaḡḍ)* see قنى IV to blur, dim (عَيْنُهُ *(aṣṣaḥṣa)* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عَيْنُهُ *(aṣṣaḥṣa)* one's eyes to,

over, عل toward, in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن s.th.) | اغض من عينيه ('aṣmaihi) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غض *ḡumḡ* sleep

غضة *ḡamḡa* twinkle, blink, wink | عين في غضة عين in a moment, in a jiffy

غاض *ḡimḡḡ* twinkle, blink, wink

غومض *ḡumūḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غومضة *ḡumūḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغض *aḡmaḡ* obscurer, more cryptic

غامض *ḡāmīḡ* pl. غوامض *ḡawāmiḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *ḡāmīḡa* pl. -āt, غوامض *ḡawāmiḡ* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غط *ḡamaḡa* i and *ḡamiḡa* a (*ḡamḡ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | غطه حقه (*ḡaḡḡahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمم *ḡamḡama* to mumble, mutter

غمة *ḡamḡama* pl. غامغم *ḡamḡḡim* cry, battle cry

غق *ḡamiḡa* a (*ḡamaḡ*), *ḡamaḡa* u and *ḡamuḡa* u to be damp, moist, wet

غامق *ḡāmīḡ* dark (color)

غجل *ḡamlaḡ* fickle, inconstant, unstable

غجل *ḡimlāḡ* fickle, inconstant, unstable

غى *ḡamā* i (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (s. a house); pass.: غى عليه (*ḡumiḡa*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغى عليه (*uḡmiḡa*) to swoon, faint, lose consciousness

غى *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

اغما *iḡmā* swoon, faint, unconsciousness

□ استغما (eg.; pronounced *istuḡmāyā*): لعبة الاستغما *la'bat al-ist.* blind-man's buff

مغى عليه *maḡmiḡ*, *muḡman* 'alāhi in a swoon, unconscious

غن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a (*ḡann*, غنة *ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ḡann* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *aḡann*, f. غناء *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ḡaniḡa* a (*ḡunḡ*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ḡunḡ* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجة *ḡaniḡa* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

مغناج *miḡnāḡ* coquettish, flirtatious

غندر II *taḡandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡandādira* (eg.) dandy, fop

غندقي (*eg.*) *ḡundagqī* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarīnā* gangrene (*med.*)

غنم *ḡanima* a (*ḡunm, ḡanm, ḡanam, غنيمة* *ḡanima*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (a s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (a s.th. to s.o. s.th.), bestow (a s.th. on s.o. s.th.), grant (a s.th. to s.o. s.th.) IV to give as booty (a s.th. to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (a s.th.) | اغتم الفرصة (*furṣata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغتم الفرصة = اغتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غام *ḡannām* shepherd

غنيمة *ḡanima* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | غنيمة باردة *easy* prey; راض من الغنيمة بالاياب (*rāḍin, iḡāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's akin; اتغنم من الغنيمة بالاياب (*iḡṭana'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغائم *maḡānim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غائما | غانم *ḡānim* successful (*adliman ḡāniman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡaniya* a (*ḡinan, غناه ḡand'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of) II to sing (ب or a s.th., a s.th. to s.o. s.th.), chant (ب or a s.th.); to sing the praises (ب of s.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (a s.o.); to suffice (en or a s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (en or a s.o.), be of use, be of help (en or a s.o.), avail, profit, benefit, help (en or a s.o.); to satisfy, content (en s.o.); to be a substitute or setoff (en to s.o.), make dispensable or superfluous (en a s.o. s.th.); to make up (en for s.th.), be a substitute (en for s.th.); to dispense, free, relieve (en a s.o. of s.th.), spare, save (en a s.o. s.th.); to protect, guard, help (a s.o. against) | ما اغنى (عنه) to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (*yūḡnī*) it is of no use at all (en to s.o.), it doesn't help (en s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (a or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (en s.o., s.th.), be able to dispense (en with), manage, be able to do (en without), have no need (en for), be in no need (en of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى (*ل* for) indispensable لا غنى عنه he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو فى غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان فى غنى عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = ما له عنه غنية *ḡunya, ḡinya* غنى *ḡinan* عنه غنى

غنى *ḡaniy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غان *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is to little avail, it is of little use; هو في غناء عنه (*ḡand'un*) له غناء عنه he can dispense with it, he does not need it

غان *ḡind'* singing, song

غانى *ḡind'i* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*ḡafḡa*) song recital, concert of vocal music

غن *ḡannā'* see غناء

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, اغان *aḡānin* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. مغان *maḡānin* habitation; (eg.) villa

غانية *ḡāniya* pl. -āt, غوان *ḡawānin* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غيب *ḡaiḡab* pl. غياهب *ḡayāḡiḡib* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (• s.o.), go to the aid (• of s.o.) X to appeal for help (• or ب to s.o., على against), seek the aid (• or ب of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawḡ* call for help; help, aid, succor

غياث *ḡiyāḡ* help, aid, succor

وكالة | اغاثة *iḡāḡa* help, aid, succor (للجنة المتحدة) اغاثة اللاجئين (التابعة للأمم المتحدة) (*li-l-umami l-muttaḡida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāḡa* appeal for aid; call for help

مغيت *muḡiḡ* helper

غار *ḡāra* u (*ḡaur*) to penetrate deeply (في into); — *ḡāra* u a (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

اغوار *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); النور designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بید النور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ē) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); ا غارة جوية | غارات متواصلة أو متوالية (*ḡawwiya*) air raid; غارات متواصلة أو متوالية (*mutawāḡila, mutawāḡiliya*) rolling attacks, attacks in waves; على غارة (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

منار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwīr*, مغاير *maḡāyīr* cave, cavern; grotto

مغوار *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور commandos, shock troops (*Syr., mil.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غوريلا *ḡurillā* gorilla

غاز، look up alphabetically

غوشة (eg.) *ḡawṣa* pl. -āt, غوايش *ḡawāyish*  
glass bracelet, bangle

غياص *ḡāṣ* u (*ḡawṣ*, مفاص *maḡṣ*, غياص *ḡāṣ*,  
*ḡiyāṣ*, غياصة *ḡiyāṣa*) to plunge (into),  
become immersed, submerge (في in),  
dive (into; على for); to practice pearl-  
fishery II to make (s.o.) dive (into),  
plunge, immerse, submerge (في s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -ūn diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -āt submarine

مفاص *maḡṣ* diving place | المزلزلة  
*m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

غوط II to deepen, make deeper (s.o. a well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡawṣ* pl. غوط *ḡūṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡiyāṭ*, غيطان *ḡīṭān* cavity, hollow,  
depression

النوطة *al-ḡūṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غانث *ḡāṭh* human excrements, feces

غوثي Gothic

غاة *ḡāṭa* mob, rabble, ruffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غواة *ḡawāṭa* mob, rabble, ruffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غال (غول) *ḡāl* u (*ḡawṣ*) to take (away) un-  
aware, snatch, seize, grab (s.o.,  
s.th.); to destroy (s.o.) VIII = I; to  
assassinate, murder (s.o.)

غال *ḡāl* pl. -āt (eyr.) padlock

اغوال *aḡwāl* usually fem., pl. اغوال *aḡwāl*,  
غيلان *ḡīlān* ghouls, a desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

غيلة *ḡīla* assassination | قتل غيلة (*ḡīlatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *aḡṭiyāl* pl. -āt murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡā'ila* pl. غوائل *ḡawā'id* calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawī* i (*ḡayy*, غواية *ḡawīya*) to stray  
from the right way, go astray, err (in  
one's actions); to misguide, mislead,  
lead astray (s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب s.o. to do s.th.); —  
*ḡawīya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray, tempt,  
seduce, entice, lure, allure (s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (s.o.);  
to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
enchant, beguile, win (ب s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, ḡīya pl. -āt error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawīya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *aḡwā* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡāwīn* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḥ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغواة *muḡawwāḥ* pl. مغويات *muḡawwāyāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (s.o. a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) | لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; للغاية  
extremely, very (much); في الجبال

(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوسيلة (*tubarriru l-wasā'ilata*) the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوى and غية see غوى

○ غائية *ḡā'iya* finality (*philos.*)

(غيب *ḡāba* ; غائب *ḡāib*, غيبة *ḡāiba*, غيب *ḡāyāb*, غيبة *ḡāibūba*, مغيب *maḡīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن باله the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawābū hī*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, s.o., s.th.); to cause (أ, s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (أ, s.o., s.th. from); to make (s.o.) forget everything, make (s.o.) oblivious of everything | غيبه it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arā*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (s.o.) X to use s.o.'s (s.) absence for maligning him, backbite (s.o.); to slander, calumniate (s.o.)

غيب *ḡāib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غيبا *ḡāiban* or ظهر الغيب (*zahri l-ḡ.*) by heart, from memory; علام الغيوب

'*allām al-ḡ.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب *'ālam al-ḡ.* the invisible world; يظهر الغيب *bi-zahri l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين غيب (*bi-'aini l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيب *ḡāibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندي (*hindī*) bamboo

غيبة *ḡāiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡāiba* slander, calumny, calumny

غياب *ḡāyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡāyābi*: حكم غياي (*ḡāyābi*) judgment by default (*jur.*); غياييا *ḡāyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غاية *ḡāya* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *ḡāibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡīb* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتياب *iḡtiyāb* slander, calumny, defamation; gossip about (genit.)

غائب *ḡā'ib* pl. -ūn, غيب *ḡuyyāb*, غيب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيبات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغيب *muḡayyāb* hidden, concealed, invisible; pl. المغيبات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

husband is absent, grass widow  
 muṣīb and مغيبة woman whose

mutaḡayyib absent (عن from)

muṣṭab slanderer, calumniator

ghetto

(غيث) ḡaṣṣa : (ḡaṣṣa) to water with rain  
 (a s.th.), send rain (a, e upon s.o., upon  
 s.th., of God)

ḡaṣṣa pl. غيوت ḡuyūṭ, غياث aḡyāṭ  
 (abundant) rain

VI to walk with a graceful, swinging  
 gait

ḡayad delicacy, slender shapeliness,  
 tenderness, softness (of a woman)

ḡāda pl. -āt young girl, young  
 lady

aḡyad<sup>2</sup>, غيدة ḡaidā<sup>2</sup>, غيد ḡīd young  
 and delicate; الغيد the young ladies

(غار ḡāra a (غيرة ḡaira) to be jealous  
 (من of); to display zeal, vie (عل for);  
 to be solicitous (عل about, for); to  
 guard or protect jealously (عل من s.o.,  
 s.th. from) II to alter, modify, make  
 different (من or a s.th.), change (a  
 s.th.) III to be dissimilar, be different,  
 differ; to be in contrast (a, e to), be  
 unlike s.o. or s.th. (a, e); to change  
 (a e.g., a garment); to interchange,  
 exchange (بين between); to haggle,  
 bargain, chaffer (e with s.o.); to vie,  
 compete (e with s.o.) IV to make jealous  
 (e s.o.) V to be altered, be modified, be  
 changed, change, alter, vary, undergo  
 an alteration or change VI to differ, be  
 different, be heterogeneous

ḡair other than (with dependent  
 genit.), different from, unlike, no, not,  
 non-, un-, in-, dis-; (prep.) ḡaira except,  
 save, but | الغير the others, fellow men,  
 neighbors, and the like, وغيره and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia;  
 ليس غير (ḡairu) (and) that's all,  
 nothing else, no more, nothing but, only,  
 merely, solely; ان ḡaira anna except  
 that..., however, but, yet, ...though;  
 ḡairu wāḥidin more than one,  
 several; ḡaira marratin more than  
 once, quite often, frequently; بغير bi-ḡairi  
 or من غير min ḡairi without; في غير (ما)  
 ḡairi (mā) without (generally followed  
 by abstract noun), في غير (ترو tarawwin)  
 without thinking, unhesitatingly; في غير  
 (تاهييب tahayyubin) without fear; عل  
 من غير علم (ma'rifatin) or غير معرفة (ma'  
 'ilmīn) without his knowing or having  
 known it, without his knowledge, un-  
 wittingly

ḡairi altruist

ḡairiya altruism

ḡ. ad-dahr ḡiyar غير الدهر  
 of fate

ḡaira jealousy; zeal, fervor, ear-  
 nest concern, vigilant care, solicitude (عل  
 for); sense of honor, self-respect

ḡayūr pl. غيور ḡayūr (very) jealous;  
 zealous, fervid, eager (عل in, in the  
 pursuit of), keen, eagerly intent (عل on),  
 earnestly concerned (عل with), enthu-  
 siastic (عل for)

ḡairān<sup>2</sup>, غيري ḡairā, f. غيارى  
 ḡayārā = غيور

ḡaḡyūr pl. -āt changing, alteration,  
 modification, variation; change, replace-  
 ment, relief

ḡaḡyūr pl. تغاير ḡaḡyūr exchange,  
 interchange, change, replacement; lend-  
 ing of books and manuscripts sheet by  
 sheet (one malzama after the other; eg.)

ḡiyār exchange, interchange,  
 change, replacement; (pl. -āt) dressing,  
 bandage (of a wound) | قطع الغيار qīṭa'  
 al-ḡ. spare parts



تغير *taḡayyur* pl. -āt alteration, variation, change

مفایر *muḡāyir*: للآداب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable.  
liable to change or alteration | تيار متغير (*tayyār*) alternating current (el.)

(مغض) *maḡḡaḡ* : مغاض (*ḡaḡ*) : *ḡaḡaḡ* to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | غاض لونه (*law nuḡū*) his face lost all color, he turned pale

غیض *ḡaiḡ* prematurely born fetus

اغیاض *ḡaiḡa* pl. -āt, غیاض *ḡaiḡaḡ*, *aḡyāḡaḡ* thicket, jungle

غیط *ḡaiḡ* pl. غیطان *ḡiḡān* field

(غیظ) *ḡaiḡ* : *ḡaiḡa* to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) II and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

غیظ *ḡaiḡ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

اغیاض *aḡyāḡaḡ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

مغاض *munḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

مغاض *muḡḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

<sup>1</sup> غیل *ḡil* pl. اغیال *aḡyāl* thicket

غال *ḡāl* pl. -āt (syr.) padlock

<sup>2</sup> غیلة *ḡila* and غیلان *ḡilān* see غول

(غیم) *ḡāma* : *ḡaim* to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma* and *aḡyama* = I

غیم *ḡaim* (coll.; n. un. ē) pl. غیوم *ḡuyūm*  
غیام *ḡiyām* clouds; mist, fog

غائم *ḡā'im* clouded, overcast; cloudy

متغیم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غین *ḡain* pl. -āt, غیون *ḡuyūn*, اغیان *aḡyān* name of the letter غ

غینة *ḡaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غینی *ḡinī*: خنزیر غینی (*ḡinzīr*) guinea pig

غینیا *ḡiniyā* Guinea | غینیا الجديدة *ḡiniyā l-jadida* New Guinea

غهب see غیهب

## ف

<sup>1</sup> ف *faddān* (a square measure) فدان abbreviation

<sup>2</sup> ف *fa* (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) so that | یوما فیوما (*yauman*) day after day, day by day; شینا فشینا (*ḡai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fa-qatalūhu*) he ordered him to be killed

فان *fa'inna* (with foll. suffix or noun in acc.) for, because

ف *fa'* name of the letter ف

فابریقه *fābriqa* and فابریکه pl. -āt, فابريك *fābrik* factory, plant

فات VIII to tell lies (علی about); to take violent measures (علی against); to violate (علی a duty, etc.); pass. انتث *uḡū'ila* to

die suddenly | انشأت برأيه (*bi-ra'yihī*) to act on one's own judgment

افتات *iftā'at* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir*<sup>3</sup> invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikān, al-vatikān* the Vatican

فواد *fu'ād* pl. افتدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فار *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt) plane (tool)

بلاد فارس *fāris*<sup>3</sup> Persia, also بلاد فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fāruḡ* turquoise

فازلين *fazlīn, vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤوس *fu'ūs*, افؤس *af'ūs* ax, hatchet; hoe

فأس *fās* = فأس *fa's*

فأس *fās*<sup>3</sup> Fes or Fès (city in Morocco)

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاصوليا *fāṣūliya* (eg.-syr.) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأنا *fa'fa'a* to stammer, stutter

ناكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākin*<sup>3</sup> (railroad) car, coach

فأل VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤول *fu'ul*, افؤول *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفأل to tell fortunes, predict the future

تفاؤل *taf'ūl* optimism

متفائل *muta/f'ūl* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vāls* waltz

فالودج *fālūdaj* a sweet made of flour and honey

فالودجي *fālūdajī* soft and flabby, like *fālūdaj*

فئام *fi'ām* group (of people)

فان *fa-inna* see فان *fa*

فانلة *fanella* and فانلا pl. -āt flannel; undershirt; pl. فانلات *fanellāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs*<sup>3</sup> lantern | فانوس بحري (*siḥrī*) *laterna magica*, magic lantern; (slide) projector

فئة *fa'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms; Syr., mil.); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price

فاروقية *fāwāriqa* pl. فواريق *fawāriq*<sup>3</sup> factory plant

فيظ (= فانض) *fāyiz* see فيظ

فبراير *fabrāyir* February

فبارك *fabārik*<sup>3</sup> (pl.) factories, plants

فت *fatta u* (*fatt*) to weaken, undermine, sap (في s.th.) | فت في عضده or في ساعده (*ʿaḍudihī*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (أ s.th.); to divide into small fragments (أ s.th.) | يفتت القلب (الأكباد) (*qalba*) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V

نة *fatta* a kind of bread soup

تات *fudt* crumbs, morsels

تيت *fatit* crumbs, crumbled bread

تية *fatita* a kind of bread soup

فتا *fata'a* a and فتى *fati'a* a (with negation) not to cease to be (a s.th.); فتى *fati'a* a (a an apparatus) to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فتى يفعل | not to cease doing, do incessantly

فتح *fataha* a (*fath*) to open (a s.th.); to turn on (a a faucet); to switch on, turn on (a an apparatus); to dig (a a canal); to build (a a road); to open, preface, introduce, begin (a s.th.); to conquer, capture (a s.th.); to reveal, disclose (a a s.o. s.th.); to grant victory or success (a a s.o. over or in s.th.; of God), give into s.o.'s (عل) power (a s.th.; of God); to open the gates (of profit) (عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب or a s.o. with; of God); (*gram.*) to pronounce with the vowel a (a a consonant) | فتح البخت (*bafta*) to tell fortunes; فتح عينيه على آخرها (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*shahiyata*) to stimulate the appetite II to open (a s.th.); (of a flower) to open III to address first (a s.o.), speak first (a to s.o.); to open the conversation or talk (ق. with s.o. about); to disclose (a or ب a to s.o. s.th.), let s.o. (a) in on s.th. (a or ب) V to open, open up, unfold (*intr.*); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (*intr.*); to be opened VIII to open, inaugurate (a s.th.); to introduce, preface, begin (ب a s.th. with); to conquer, capture (a s.th.) X to begin, start, commence (a s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح *fath* opening; introduction, commencement, beginning | فتح الاعتماد opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. فتوحات *futūḥ*, فتوح *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; *Tun.*)

فتحة *fatha* the vowel point a (*gram.*)

فتحة *futha* pl. فتح *futah*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فاتح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fattāḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miftāḥ* pl. مفاتيح *maftāḥih* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (*el.*, railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحي *miftāḥjī* (railroad) switchman

مفاتيحة *muftāḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; ليلة الافتتاح | ليلة الـافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugural | مبلغ افتتاحي (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); افتتاحي فصل (or مقال) (*aḡl, maqāl*) and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥiya* editorial, leading article, leader; overture (*mus.*)

استفتاح *istiṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handsel

فاتح *fātiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḡt* fortuneteller; فاتح أزرق *light-blue*

فاتحة *fāṭiḥa* pl. فَوَاحٍ *fawāḥiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | فاتحة الكتاب or الفاتحة name of the first sura

مفتوح *maftūḥ* opened, open | الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣrād'asīḥi*) the door is wide open

مفتح *mu/attīḥ* appetizing; (pl. -āt) apéritif

مفتتح *muftataḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

فتر *fatar* u (فتر *futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (عن in) II to cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فتر *fīr* pl. أفتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فترة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بين فترة الانتقال transition period; فترة أخرى (*wa-ʿaḡḡrā*) now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فتور *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fātir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

متفر *mufa/attir* intermittent

فاتورة<sup>2</sup> pl. فواتير look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (a into s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (هل or a, s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (هل of)

فتاش *fattāṣ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīṣ* pl. تفتيش *taftīṣ* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *t. ar-riy* (Eg.) | جوى تفتيش (*jawwī*) aerial inspection

تفتيشي *taftīṣī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mu/attīṣ* inspector, supervisor | مفتش بيطرى (*baṣṣarī*) veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-riy* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mu/attīṣīya* inspectorate

فتت *fat/ata* to speak secretly (الى to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فترة *fat/ūla* pl. فتات *fatāṭ* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fataqa* u (*fatq*) to undo the sewing (a s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (a s.th.) | فتق الذمّن (*dihna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; الضرورة فتق الحاجة (*hīlata*) necessity is the mother of invention; فتق له حيلة *fatīqat lahu hīlatun* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; a s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig. of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *futūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) | مصاب بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك *fataka u* i (*fak*) to assassinate, murder, slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.) | فتك به فتكا ذريما (*fatkan ḡarī'an*) to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate s.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فتك *fak* assassination, murder; destruction, annihilation

فتكة *fatka* pl. -āt devastation, ravage, havoc

فتاك *fatāk* deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

افتك *aftak* deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فتاك *futtāk* assassin, murderer, killer

فتل *fatala i* (*fall*) to twist together, twine, entwine, plait, throw (a s.th.); to spin (a s.th.) II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (a s.th.); to splice (a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من from) | انفتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining, plaiting; (eg.; pl. فتل *fakal*) thread | شمع الفتلة (*kamma'a*) to make off, make a getaway, beat it

فتيل *fatil* twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -āt, فتائل *fatā'il*) wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | لا يفتي فتلا (*yufī*) it is of no use at all (عنه to s.o.), it won't help him (عنه) a bit, it isn't worth a farthing; لا يفتي فتلا (*yufī*) لا يفتي فتلا

فتيلة *fatila* pl. -āt, فتائل *fatā'il* wick; ○ filament of a light bulb

فتال *fatāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* strapping, sturdy, husky; (watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد muscular, brawny, strong, husky, burly

فتن *fatana i* (*fatn*, فتون *futūn*) to turn away (من s.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (s.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (s.o.); — *fatana i* (*fatn*) to torture, torment (s.o.); to denounce (عل s.o.), inform (عل against s.o.); pass. *futina* to be charmed, be enraptured, be infatuated (ب by), be enamored (ب of), be in love (ب with); to be crazy (ب over), be like mad (ب)

after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (• s.o.) VIII to subject to temptations (• s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *uftutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فنان *fannān* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

أفتان *aftan*<sup>2</sup> more charming, more attractive, more delightful

مفان *māfān*<sup>2</sup> charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fātin* pl. فواتن *fawātin*<sup>2</sup> tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maftūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

(فتى and فتى) *fatiya* a (فام *famā*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (• to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (• s.o.) with information (• about), expound, set forth (• to s.o. s.th.); to deliver an opinion (• about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (• s.o.) for a formal legal opinion (• in or regarding; *Isl. Law*); to ask (• s.o.) for a formal opinion (• about), request information (• of s.o. about), seek s.o.'s (• counsel (• in, about), consult (•

s.o. in, about), ask s.o.'s (•) opinion (• about)

فتى *fatan* pl. فتيان *fityān*, فتيه *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatah* pl. فتيات *fatayat* young woman, (young) girl

فام *famā* youth, adolescence

فتى *fatty* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوى *fahwā* pl. فتاوى *fatawā*, فتاوى *fatawā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتيا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futuwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiftā* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء *ist. ad-ḥa'b* and استفتاء شعبي *(ad-ḥa'b)*

مفت *muftin* pl. -ūn deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتى الديار المصرية (*mīṣriya*) Grand Mufti of Egypt; سامية المفتى *samāhat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فأ *fā'a* a (فأ *fā'*) to quench, still (• s.th., hunger, thirst, also fig.)

فجع *fajja u (fajj)*: فجع رجله (*riḡlaihī*) to straddle  
IV to stride, hurry

فجع *fajj* pl. فجاج *fajj way*, road between  
two mountains | من كل فجع عريق (*wa-saubin*) from all sides,  
from all directions, from everywhere

فجع *fijj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a* and فجئ *faj'i a a* (فجء *faj'*, فجأة *faj'a*, فجأة *fuj'd'a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (• upon  
s.o.), confront (• s.o.) suddenly or un-  
expectedly, take (• s.o.) by surprise,  
surprise (ب • s.o. with), attack, assail  
(• s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *fuj'd'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجئ *fuj'd'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *muḡja'a* pl. مفاجآت *muḡja'at*  
surprise

فجئ *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجئ *muḡji* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجئات surprising events,  
surprises

فجر *fajara u (fajr)* to cleave, break up, dig  
up (• e.g., the ground); — (فجر *fujūr*)  
to act immorally, sin, live licentiously,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet or passage (• for water,  
and the like), let (• water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (•  
s.th.); to explode (• s.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(ب with); to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujūr* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجور *tafajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

انفجار *infjār* pl. -āt outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
مواد الانفجار *mawādd al-inf.* explosives

انفجاري *infjārī* explosive, blasting  
(adj.)

فاجر *fajir* pl. فجار *fujjār*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauchee, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فاجرة *fajira* pl. فواجر *fawājir* adulteress;  
whore, harlot

متفجر *mutafajir* explosive, blasting  
(adj.)

منفجر *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faj'a a (faj')* to inflict suffering and  
grief (• upon s.o.), afflict, distress (•  
s.o.); to make miserable (• s.o., ب by  
bereaving him of s.o.) | فجع بولده *fuj'i'a*  
*bi-waladihī* he was stricken by the  
death of his son II to torment, torture,  
distress, grieve (•, • s.o., s.th.) V to be  
or become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجاعة *faj'd'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying,  
distressing

فجعة *faj'i'a* pl. فجائع *faj'i'at* misfortune,  
calamity, disaster

جنان *faʿān* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *taʿajjuʿ* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *faʿiʿ* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *faʿiʿa* pl. فواجع *faʿājiʿ* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *muʿaʿjiʿāt* horrors, terrors

تفجمن *taʿajʿana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faʿʿana* gluttony

فنجج *faʿʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فنجج *faʿʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fajl* (coll.; n. un. i) pl. فجل *fajl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فج *faʿa* u (fajw) to open (a door)

فجوة *fajwa* pl. فجاج *fajjāʿ* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *faʿha* u i (fahh, fahh) to hiss (snake), whistle (storm)

فجس *faʿhṣa* u (fuḥṣ) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameful, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فجس *fuḥṣ* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجاسة *faʿhṣa* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجاس *faʿhṣ* obscene, lewd, shameful in speech or action | تأليف فجاس pornography

فجاش *faʿhṣ* monstrosity, abominableness

فجاش *faʿhṣ* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameful, impudent

فجاشة *faʿhṣa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواش *faʿhṣ*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجاشة *muʿhṣa* harlot, whore

فجس *faʿhṣa* a (fahṣ) to scratch up (a the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a, a s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a, a s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., a s.o., medically)

فجس *faʿhṣ* pl. فوجس *fuḥṣ* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فجس *faʿhṣ* pl. افاحيس *afahis* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (جل for a.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *faʿh* pl. فجل *fuḥl*, فجولة *fuḥūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,



master; a paragon (of) | الشراء الفحول (šū'ard') the master poets

خولة /uḥūla excellence, perfection

استفحال istiḥḥāl dreadful, terrible; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل mustaḥḥil dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم /aḥuma u غوم /uḥūm, غومة /uḥūma to be or become black; — /aḥama a (/aḥm) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (s.o.); to silence (s.o.) with arguments; to put (s.o.) off brusquely, give s.o. (s.) the brush-off

غم /aḥm (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. غومات /uḥūmāt coals. brands of coal | غم حجري (/ḥajari) soft coal, bituminous coal; غم حطب /ḥaṭab charcoal; غم قوالب briquettes; غم كوك (kūk) coke

غمة /aḥma pl. /aḥamāt lump of coal | غمة الليل /al-lail deep-black night; — (pl. غام /ḡam, غوم /uḥūm) blackness

غمي /aḥmī black, coal-black

غمي /aḥīm black

غام /aḥḥam coal merchant, coal dealer; collier, miner

فاحم /aḥīm black | فاحم اسود فاحم /as-sawād coal-black, pitch-black, jet-black

غوى /aḥwā or غواء /aḥwā<sup>2</sup> sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخ /aḥḥ pl. فخاخ /faḥḥ trap, snare

فخت /aḥḥa a (/aḥḥ) to perforate, pierce (s.th.)

فخذ /aḥḥ, /aḥḥ, /aḥḥ f., pl. انخاذ /aḥḥ thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة /aḥḥa leg (of mutton, etc.)

فخذى /aḥḥī, /aḥḥī femoral

فخر /aḥḥa a (/aḥḥ, /aḥḥ, /aḥḥ) to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — /aḥḥira a (/aḥḥ) to despise, disdain III to vie in glory (s. with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب s. before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I /aḥḥa X to find (s.th.) excellent

فخر /aḥḥ glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فخر غير فخر /ḡaira /aḥḥ or ولا فخر wa-lā /aḥḥ I say this without boasting

فخرى /aḥḥī honorary, honoris causa

فخرة /uḥḥa glory, pride

فخار /aḥḥar glory, pride

فخور /aḥḥūr vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير /aḥḥir boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار /aḥḥār (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخارى /aḥḥārī potter's, earthen; potter

فاخورة /aḥḥūra pottery, earthenware manufactory

فاخورى /aḥḥūrī potter

افخر /aḥḥar<sup>2</sup> more splendid, more magnificent

مافخرة maḥḥara pl. مفاخر ma/aḥḥir<sup>2</sup> object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مفاخرة *muḥākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *taḥākur* boasting, bragging, vainglory

افتخار *iḥtākār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *muḥāḥir* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muḥtākir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

نفخ *naḥḥa* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

نفخة *naḥḥa* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *faḥma* u (فخامة *faḥāma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s.th.); to honor, treat with respect (s.o.), show deference (s. to); to pronounce emphatically, make emphatic (s. a consonant)

فخم *faḥm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *faḥāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-dawla* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *f. ar-ra'is* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المأمون السامي *f. al-mu'tamad*

as-samt His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *taḥkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم *āl al-taḥkīm* amplifier (*radio*)

الحروف *muḥāḥkam* honored | المخمة *al-muḥkima* the emphatics (*phon.*)

فدح *fadaḥa* a (*fadh*) to oppress, burden (s.o.), weigh (s. upon s.o.) X to regard (s. s.th.) as a heavy burden, as painful

فداحة *faddaḥa* oppressiveness, burdensomeness

أفدح *aḍaḥ* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fadiḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fadiḥa* pl. فوادم *fawādiḥ* misfortune, calamity

فدخ *fadaḥa* a (*fadh*) to break, smash (s. s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* chamois

فدند *fadfad* pl. فداند *faddāḍ* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama* i to seal (s. the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fidām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s. s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddāḍin* yoke of oxen; (pl. أفدنة *aḍdina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fāḍin* pl. فوادين *fawāḍin* plummet, plumb bob

فدى *fadd* i (*fidan*, فداء *fidā'*) to redeem, ransom (s. s.o., s.th. with or by); to sacrifice (s. for s.o. s.th.) III to sacrifice, offer up (s. s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or a from); to get rid (من or a of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or a s.th.) VIII = I; to obtain (a s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | اتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *fadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*waṭan*) he died for his country

فدية *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*fidā'akū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'i* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (*Eg.*)

فدائية *fidā'iya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *muḥādāh* sacrifice

فاد *fādin* redeemer

مفدى *maḥḍiy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after الوطن *waṭan*, عرش *'arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فدا *faḍḍ* pl. افذاذ *aḍḍāḍ*, فذوذ *fuḍūḍ* alone, only, sole, single; singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *faḍlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *farra* i (*farr*, فرار *firār*, مفر *maḥarr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر حارباً (*ḥārībān*) to flee, take to one's heels IV to put (a s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فراه *furār*: عينه فراه *'ainuhū furārūhū* (*firārūhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فراز *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريرة *furrēra* teetotum (*eg.*)

لا مفر منه *maḥarr* flight, escape | مفر (*maḥarra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ūn, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *ara'* pl. افراء *aḥrā'* wild ass, onager

كل الصيد في | الفراء *farā'* wild ass, onager | جوف الفراء *kullu ṣ-ṣaydi fī jawfi l-f.* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *fīrāk*, *fīrāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water)

فرتيكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* I (*farj*) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (أ s.th.), make an opening, gap or breach (أ in); to dispel, drive away (أ s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve (عن s.o.) II to show (عل. to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, set free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (ق or عل from the sight of), take pleasure, delight (ق or عل in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (عل s.o., s.th.), look (عل at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراريج *farrūj* (coll.; n. un. ة) pl. فراريج *farārij* chick, young chicken, pullet

فراريجي (eg.) *farargi* seller of chicken, poulterer

مفرج *ma/raj* pl. مفارج *ma/ārij* relief, relaxation; denouement, happy ending

افراج *i/rāj* freeing, liberation; release (عن of s.o., of s.th.), unblocking (عن e.g., of assets), decontrol (عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *ta/farrij* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation

متفرج *mufa/arij* pl. -ān viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *mun/arij* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *(zāwiya)* obtuse angle (geom.)

فرجار *firjār* compass, dividers

فروجون *firjaun* currycomb, brush

فرح *fariha* a (*farah*) to be glad, happy, delighted, rejoice (ل, ب at), be gay, merry, cheerful (ل, ب about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay (أ s.o.)

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *a/raḥ* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردة الافراح *radhat al-a.* banquet hall, ballroom

فرحة *farḥa* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *ma/ārij* feasts of rejoicing, joyous events

تفریح *ta/friḥ* exhilaration, amusement

فارح *fāriḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mu/friḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرد II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فروخ *furūḵ* pl. افراخ *afrāḵ* فرخ *farḵ* pl. فراخ *firāḵ*, فرخان *firḵān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (eg.) sheet of paper

فرخه *farḵa* pl. فراخ *firāḵ* young female bird; hen | فرخه رومی (*rūmī*) (eg.) turkey hen

فراخ *firāḵ* (pl. of فرخه) poultry, domestic fowls

تفریخ *tafriḵ* hatching, incubation | آلة التفریخ incubator

فرد<sup>1</sup> *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (▲ s.th.); to unfold (▲ s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (▲, ▲ s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل ▲ s.th. for), devote (ب or ل ▲ s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (ق or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (▲, ▲ s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (▲ s.th., chem.)

فرد *farā* pl. افراد *afrād*, فردی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firād*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فردة *furūda*) pistol; — singular (gram.) | فردا فردا (*faradan*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farda* one part, one half, one of a pair

فردی *fardī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردیة *fardīya* individuality, individualism

فرد *farīd* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فرید قی unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فردا *furādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردی *furādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفریدی *tafrīdī* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | عل انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد *al-infirād* بالسلطة (*sulṭa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -*du*) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*ḥdāḥa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

منفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

□ فردة *firda* (< *furda* فرضة) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفرديس *al-firdaus* f., pl. فراديس *farādis* Paradise

فردوسي *firdausi* paradisiacal, heavenly

فرزا *faraza* i (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (a s.th.); to secrete, excrete, discharge (a s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (a s.th.); to examine (a s.th.), screen (a, s.o., s.th.), muster (s.o.); to select, pick out (a s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (a s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسكري (*'askari*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farrāza*: ○ فرازة آلية (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفزة *mafrāza* pl. مفاز *mafriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -*du* secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

○ فارزة *fariza* comma

مفرزات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dākhiliyya*) internal secretions, endocrines

افريز = افريزة pl. افريزة

افريوز look up alphabetically and فاروز, فيروز

افريز pl. افارين look up alphabetically

فرزن II *tafarzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرازين *farāzin* pl. فرزان *firzān* queen (in chess)

فارسا i (*fars*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a, s. or في s.o., s.th.), look firmly (a, s. or في at s.o., at s.th.); to recognize, detect (a a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

افراس *afraṣ* m. and f., pl. افراس *afraṣ* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان *race* horse; الفرس الاعظم *Pegasus (astron.)*

فارسا *farṣa* horsemanship, equitation

فارسا *farṣa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *ilm al-f.* physiognomy; ف. الـياد *f. al-yad* chiromancy, palmistry

فارسا *farṣa* pl. فرانس *farāṣ* prey (of a wild animal)

فريسي *farisi*, فرسي *Pharisee*

فارسا *farṣa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فارسا *farṣa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فارس *fāris* pl. فرسان *fursān*, فوارس *fawāris* horseman, rider; knight, cavalier;

hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارس *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

بلاد الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

بلاد فارس *fāris*, also فارس

فارسي *fārisi* Persian (adj. and n.)

فرساي *varsāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *fārāsiḡ* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varsōviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraḡa* u (*faraḡ*, فرش *firdāḡ*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraḡa* u i (*faraḡ*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (a with a woman) | افترش لسانه (*hisānahū*) to give one's tongue free rein

فرش *faraḡ* pl. فروش *furūḡ* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (arch.)

فرشة *faraḡa* bed; mattress

فراش *faraḡ* wheel (of a mill); (coll.; n. un. ē) moths; butterflies

فراشة *faraḡa* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

افرشة *afriḡa* pl. فرش *furuḡ*, فرش *firdāḡ* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāḡ* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *miḡraḡ* pl. مفارش *maḡāriḡ* tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *miḡraḡa* pl. مفارش *maḡāriḡ* saddle blanket

مفروش *maḡrūḡ* covered (ب with); furnished; مفروشات *maḡrūḡāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furaḡa* pl. فرش *furaḡ* brush; paintbrush | فرشة اسنان فرشة البودرة (*powder puff*)  
f. *asnaḡ* toothbrush

فرشاة *furaḡāḡ* brush; paintbrush

فرشاية *furaḡāya* (syr.) brush

فرشع *faraḡaḡa* (فرشعة *faraḡaḡa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشع *faraḡaḡa* = فرشع *faraḡaḡa*

فرشينة (It. *forcina*) *furaḡina* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furaḡa* pl. فرص *furaḡ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furaḡatan, zaman*)  
انتهاز الفرصة for a short time, briefly; انتهاز الفرصة (intahaza) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريصة *fariḡa* pl. فرائس *faraḡiḡ* flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائسه or فريسته (*irtaḡadat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *muḡarriḡ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firaḡād* mulberry; mulberry tree

فرض *faraḡa* i (*faraḡ*) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار a blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) فرض أرادته عليه (irddatāhū) to force one's will on s.o. II to notch (أ s.th.), make incisions (أ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to assume, suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful share (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. al-taḥiya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. 'ayn* individual duty (*Isl. Law*); فرض على كفاية *collective duty (Isl. Law)*; فرض على the premise of ...; فرض أن on the assumption that ..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍi* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍiyya* hypothesis

فردة *furḍa* pl. فرض *furāḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farā'id* religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); ذوات الفرائض *ḍawāt l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); علم الفرائض *ilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍi* hypothetic(al)

فاریض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farāḥa* u to preceed (أ s.o.); to escape inadvertently, alip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (ḥaṣ'u) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., في or أ s.th.), renounce, waive (في or أ s.th.); to separate (أ or عن from), part (أ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*'aqduhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farḥ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farāḥ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāḥa* small change, coins

تفريط *tafrīḥ* negligence, neglect

افراط *ifrāḥ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriḥ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الأحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفرط *mufrarīḥ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفرط *mufrīḥ* exaggerated, excessive



فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

مفرطح *muḥfarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (*far'*, فرع *furū'*) to surpass, outstrip (a s.o.); to excel (a s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (a s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furū'*, أفرع *afra'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (*el.*) | الفروع or الفروع علم *al-f.* the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); *kar'an* شرعا فرعاً *wa-far'an* with full right, with good cause, justly

فرعى *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisinal; secondary

أفرع *afra'*, f. فرعاً *far'a'* tall, slender

تفرع *tafarra'* many-sidedness, versatility; (pl. -āt) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fāri'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. af-fāl* tall, high-grown; تال فارع *tall* and slender

مفرع *muḥfarra'* ramified, branching

مفرعات *muḥfarri'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *fir'aun* pl. فرعون *far'āna* Pharaoh

فرغ *farāḡa u* and *fariḡa a* (فرغ *furūḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (إلى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (إلى or ل with) | فرغ | to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (a s.th.); to unload (a cargo); to pour out (a s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (a s.th.); to pour out (على a s.th. over, في into); to unload (a s.th., e.g., from a ship) | أفرغه في قالب (*qālab*) to mold s.th. (fig.); أفرغ جهده (or مجهوده) (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (إلى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (إلى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (إلى or ل to) X to empty (a bowl, and the like); to vomit | استفرغ مجهوده to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فريغ *fariḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغي *farāḡi* vacuum (adj.)

فروغ *furūḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ الصبر *f. af-pabr* impatience

أفرغ *afraḡ* emptier

تفرغ *tafriḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

افراغ *i/rāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراغ *isti/rāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (com.) | بالفراغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بغارغ الصبر *bi-f. is-pabr* impatiently

مفروغ منه *ma/furūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفراغ *mu/farrīḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفراغ *mu/farraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة *mu/fraḡ* cast (in a mold) | حلقة (ḥalqa) seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

فرفر *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furfur* small bird

فرفور *furfūr* small bird

فرفورى *farfūrī* = نففورى fine porcelain

فرفير *fīr/fīr* purple, purple

فرش *far/aḡa* (eg.) فرش نفسه to recover, pick up, revive

فرشة *far/aḡa* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

فرفير *fīr/fīr* purple, purple

فراق *farāḡa* u. (farḡ, فراق *furqān*) to separate, part, divide, sever, sunder (s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (farḡ) to part (s.th. the hair); — farīḡa a. (farḡ) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (s.th.); to strew about, scatter, disperse (s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; s.o. from); to distribute (هل or على s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (s.o.) | فرق *farīḡ* *tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (s. from s.o., from s.th.), part (s. with s.o., with s.th.), leave, quit (s. s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | اترق طرائق *farā'iq* *qidadan* to split into many parts or groups, become divided

فرق *farḡ* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فرق *furūḡ*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (Isl. Law)

فرق *fīrḡ* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *farāḡ* fear, fright, terror

فرق *fārīḡ* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *fīrqa* pl. فرق *fīraq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (mil.); sect | الفرقة الأجنبية (aḡnabiya) the Foreign Legion; الفرقة الخامسة (muḡaḡaḡa) the fifth column; فرقة مصفحة (muḡaḡaḡa) armored division; فرقة المظا

(الاطفاء) or) *f. al-maḥāfi'* (or *al-ḥifā'*) fire department, fire brigade; فرق الاعداء *f. al-ʿidām* firing squad; فرق استعراضية *(isti'rāḍiyya)* show troupe, revue troupe; فرق موسيقية *(mūsīqiyya)* orchestra; فرق موسيق *f. mūsīqā* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *fariq* pl. فرق *furūq*, افرقة *afrīqa*, افريقا *afrīqā'* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق اول *(awwal)* lieutenant general (*Ir.*); فريق ثان *(ṯānī)* major general (*Ir.*)

فريق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqiyya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *maḥraq*, *maḥriq* pl. مفارق *maḥāriq'* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. aṭ-ṭuruq*; المفرق *al-maḥraq* or قلعة المفرق *qaṭ'at al-m. Maḥrak* (city in N Jordan) | مفرق الشعر *maḥriq aṣ-ṣa'r* parting (of the hair)

تفريق *tafriq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *taḥāriq'* single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *muḥāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *firāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *taḥarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mīl.*)

افتراق *iftirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *awāriq'*) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بدم الفارق *(bu'du l-f.)* in spite of the great difference

مفرق *muḥarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق *muḥarraq* retail (adj.) | تاجر المفرق retail merchant, retailer; بالمفرق by retail

متفرق *mutaḥarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*); miscellaneous items

مفترق *muḥṭaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. aṭ-ṭuruq*

فواريق pl. فواريق look up alphabetically

افريقا look up alphabetically

افريق pl. افريقا look up alphabetically

فرقد *farqad* calf; الفرقدان the two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرقع *farqa'a* (فرقة *farqa'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarqa'a* = I

فرقة *farqa'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرقع *mu/arqā'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -āt whip with a leather thong, used in driving animals

<sup>1</sup>فرك *faraka u (fark)* to rub (s.th.) II = I  
V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mifrak* twirling stick

<sup>2</sup>فراك look up alphabetically

فركش *farkaša* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (s.th.), touale, muss, tear (hair)

<sup>1</sup>فرم *farama i (farm)* to cut into small pieces (s meat, tobacco), mince, chop, hash (s meat) II = I

مفرمة *miframa* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *mafrūm* دخان مفروم (*duḥān*) finely out tobacco; لحم مفروم (*lahm*) chopped meat, hashed meat

<sup>2</sup>فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -āt, فرامین *farāmīn*<sup>2</sup> firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwa* raspberry  
فرمون (eg.) *firmasān* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl*<sup>2</sup> brake (of a wheel, etc.)

فرملجی (eg.) *farmalgī* pl. -īya brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *furn* pl. افران *afrān* oven, baking oven

فران *farān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-i/franj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجی *i/franjī* European; syphilis

فرنجة *franja*<sup>2</sup> Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

<sup>1</sup>فرند *firind* a sword of exquisite workmanship

<sup>2</sup>فرنده *faranda*, *varanda* pl. -āt veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا *faransā* (also فرنسة) France

فرنسی *faransī* French; (pl. -ān) Frenchman

فرنسوی *faransūwī* (also فرنسوی) French

الفرنسیس *al-faransī* the French

الفرنسیکان *al-faransīkān* the Franciscans

فرنک (Fr. *franc*) *frank* and فرنکة pl. -āt franco

فرو *fariḥ* lively, agile, nimble

فراة *farāḥa* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *fāriḥ* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فراء *firā* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | فروة الرأس *soalp*; أبو فروة *abū f.* (eg.) chestnut

فراء *farūd* furrier

فري *farā i* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.); (*eg.*) to mince, chop (♂ s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♂ s.th. against) | فري کذاب (*kiḡḡān*) to fabricate, or invent, a lie (علی ♂ s.th. against) II to split lengthwise, cut lengthwise (♂ s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♂ s.th. against); to slander, libel, calumniate (علی s.o.)

فريه *fīrya* pl. فري *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فريه *fāry*: فريه (آي or آي) to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفريه *mi/rāh* (*eg.*) (= مفريه) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *iftirā* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتريه *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftaraydi* lies, falsities; calumnies

فريز *fariz* pl. افريزه *a/riza* = افريز *i/riz* (look up alphabetically)

فز *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (♂, ♂ s.o., s.th.), scare away (عن ♂, ♂ s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (♂ s.o.), provoke (♂ an incident); to startle (عن ♂ s.o. out of); to stir up, arouse (من ♂ s.o. from)

فزه *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *isti/fāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *isti/fāzi* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فز *fazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (♂ s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فازره *fāzra* female leopard

فوزره *fazzūra* pl. فوازي *awāzīr* (*eg.*) riddle, puzzle

فز *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz', fiz'*) to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (ل to), seek asylum (ل with) II to strike (♂ s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (♂ s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (♂ s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نوم (*naumihi*) to be roused from one's sleep

فز *faza'* pl. افزع *a/zā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فز *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

افزعان *az'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فازعه *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *ma/za'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعه *ma/za'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزي *mu/fzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *mu/fza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasātin* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq*, *fustaq* pistachio (*bot.*)

فسح *fasuḡa u* (فسحة *fusha*, فاسحة *fasāḡa*) to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaḥa a (faṣḥ)* to make room, clear a space (أ, في, ل for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أ s.th.); to make room, clear a space (ل for) | فسح مجالا له (*majālan*) to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; to open up the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (أ s.th., ل for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | انفسحت ل الارقات I had plenty of time

*fusha* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. *fusaḥ*, -āt) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | فسحة الوقت (time) there is still time

*fasaḥa* pl. -āt (*eg.*) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (*eg.*, also *sy.*) open space between houses; courtyard

*fasīḥ* pl. فساح wide, ample, spacious, roomy, broad

*infisāḥ* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

*munfasaḥ* wideness, ampleness; plane, surface

*fasaka a (faṣk)* to dislocate, disjoin, luxate, put out of joint (أ a limb); to sever, sunder, tear (أ s.th.); (*jur.*) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أ s.th.); — *fasika a (faṣak)* to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle

(أ s.th.); (*eg.*) to salt (أ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (*jur.*) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

*faṣk (jur.)* cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

*faṣki* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

*faṣka* (wood) splinter, chip, sliver

*faṣik (eg.)* small salted fish

*mufaṣṣik* degenerate(d)

*fasada u i (fasād, fasūd)* to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أ, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أ, s.o., s.th.) IV to spoil (أ, s.o., s.th.); أ s.th. على of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أ, s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أ s.th., ل for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أ s.th.); to alienate, estrange (أ s.o. from another; أ ل s.o. from s.th.), entice away (أ ل s.o., أ from s.th.); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | انسد عليه امره (*amraḥū*) to play s.o. a dirty trick VII = I

*fasād* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-

ness; pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *ma'āsīd* cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, malicious acts, chicaneries | في المصلحة والمفسدة (*maṣlaḥa*) in good and bad times, for better or for worse

أناد *iṣād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsid* pl. فاسد *fāsīd* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, *circulus vitiosus*

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (أ s.th.), comment (أ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (أ s.o.) for an explanation (عن of), inquire (أ of s.o. about), ask (أ s.o. about); to seek an explanation (عن for)

تفسير *tafsīr* pl. تفاسير *ta'fāsīr* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيرى *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفيرة *tafsīra* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiṣār* pl. -āt inquiry, question (عن about)

مفسر *mufaṣṣir* commentator

نشاط *fusāṭ, fīṣāṭ* pl. فساطيط *fāsāṭiṭ* (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; النشاط *al-fusāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فسطان *fusṭān* pl. فساطين *fāsṭīn* see فستان

فسفات *fus/āt* phosphate

فسفر *fāsara* and II تافسار *tafasara* to phosphoresce

فسفور *fusūr* phosphorus

فسف *fāsas* (coll.; n. un. ة) pl. فاسفس *fāsṣiṣ* bedbug

فسفوة *aṣfūsa* pl. فاسفيس *fāsṣiṣ* pustule, pimple

فسيفساء *fusaṣṣā* mosaic, mosaic work

فسق *fāsaqa* u i (فسق *fusūq*, فوق *fusūq*) and *fusuqa* u to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (أ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fāq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفسقات *ma'fāsiq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fūsūq*, فسقة *fāsaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fāsiqiya, fīsiqiya* pl. -āt, فسقى *fāsāqiya* fountain; well

فسل *fāsl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فيلة *fāṣila* pl. فسيل *fāsil*, فسائل *fāsā'il* palm seedling, palm shoot

فسولي *fāṣūliya* = فسوليا

فسلجة *fāslaja* physiology

فسلجى *fāslajī* physiologic(al)

(فسو) *fasā u* (*fasw*, فساء *fusā*) to break wind noiselessly

فاسياء *fasiyā* dung beetle

فصولية *fawṣūliya* = فصوليا

فسيولوجيا *fasiyūlūjīya* physiology

فسيولوجي *fasiyūlūjī* physiologic(al); physiologist

فش *fashā u* (*fash*) to cause (a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلقه (or) فش غله في *fūṣṣahū*, *ḡillahū* (eg.) to vent one's anger on... VII to go down, subside (swelling, and the like)

فشة *fashā* pl. فاشات *fashāt* (eg., syr.) lung, lights (of animals)

فاشية and فاشي look up alphabetically

فاح *fahā a* (*fah*) to straddle; to stride, take large steps

فاحة *fahā* pl. -āt stride, large step

فاحر *fahā u* to brag, boast, swagger

فاحر *fah* bragging, swagger, vain boasting

فاحر *fahār* bragging, swagger, vain boasting

فاحر *fahār* (eg.) popcorn

فاحر *fahār* braggart, swaggerer, vain boaster

فاش *fash* (eg.) lung, lights (of animals)

فشك *fashak* (coll.; n. un. ة) cartridges | فشك خلی *fūṣṣahī* blank cartridges (Syr.); فشك دخانی *fūṣṣahī* smoke cartridges (Syr.)

فشل *fashila a* (*fashal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil,

frustrate (a s.th.) V to fail, be unsuccessful

فشل *fashal* disappointment, failure, flop, fiasco

فشل *fash*, *fashil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فشل *fashil* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فش *fash u* (فشو *fashw*, *fushūw*, فشي *fashīy*) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (a s.th.); to reveal, disclose, divulge (a or ب s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

فش *fashin* spreading, spread, outbreak

فص II (eg.) to remove the outer shell (a of s.th.)

فص *fawṣ* pl. فصوص *fawṣūṣ* stone of a ring; clove (of garlic); segment (of an orange); lobe (anat., bot.); joint; essence | فص ملح *f. milḥ* (eg.) lump of salt; بنصه وفصه (napīḥi) in the very words, ipissimis verbis, literally, precisely

فصح *fawṣha u* (فصاحة *fawṣḥa*) to be eloquent II to bring (a the language) into literary form, make (a the language) correct Arabic, purify (a the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (ل s.o. about); to become clear, plain, distinct V to affect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فصح *fawṣḥ* pl. فصحاء *fawṣḥā* فصيح *fawṣiḥ* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct,



intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *faṣāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

أفصح *a/faḥḥ*, f. فصيح *fuṣḥiḥ* of purer language; more eloquent | العربية (or) اللغوية ('*arabiyya, luḡa*) classical Arabic; الفصحى do.

إفصاح *i/faḥḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *mu/faḥḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح *faṣḥ*, *faḥḥ* pl. فصح *fuṣḥ* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *faṣada* i (*faṣad*, فساد *faṣād*) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s. on) V to drip (e.g., the face, عرفاً 'aragān with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *faṣad* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصد *faṣād* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصادة *faṣāda* pl. فصائد *faṣā'id* blood-letting, venesection, phlebotomy | أبر *abū* f. (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *mi/faṣad*, pl. مفاصد *ma/faṣid* lancet

فوسفات *fuṣṣāt* phosphate

فوسفور *fuṣṣūr* phosphorus

فوسفوري *fuṣṣūrī* phosphoric, phosphorous | فوسفورية فوسفورية phosphorescence

فصل *faṣala* i (*faṣal*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (عن s.o., s.th. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (عن or من s.o. from an office), relieve, divest (عن or من s.o. of an office), cashier (s.o.); to decide (s. a controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s. for s.th.); — (عن الرضاع *faṣal*) to wean (عن the infant from sucking); — *faṣala* u (*faṣūl*) to go away, depart, move away (عن or من from), leave (عن or من a place), pull out (عن or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (s.th.); to make (s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s. a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s. from s.o.), part company (s. with); to haggle, bargain (مع with s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (عن or من from an office), be relieved, be divested (عن or من of an office); to quit, leave (عن or من a political party, and the like)

فصل *faṣl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (عن or من from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصول *fuṣūl*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

*ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; بيني وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all; فصل التمثيل (theater) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yawm al-f.* Day of Judgment, Doomsday

○ فصلة *fapla* comma | ○ فصلة منقوطة *fapla* semicolon

فصلة *fapla* offprint, reprint

فصيل *fapil* pl. فصال *fapil*, فصالان *fapilan* young (weaned) camel

فصيلة *fapila* pl. فصائل *fapila* genus, species, family (bot., and the like); detachment, squad; group, cell (pol.); platoon, squadron (of heavy arms; mil.) | فصيلة الدم *f. dam* blood group; فصيلة الاعدام *f. al-i'dām* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol

فصيل *fapil* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *fapila* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, Ir.)

مفصل *mafai* pl. مفاصل *mafai* joint, articulation

مفصلي *mafai* articular

تفصيل *tafai* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, out (of a garment); (pl. -āt, تفاصيل *tafai*) detail, particular | التفصيل *tafai* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... من تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; محبوك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafai* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيليا

*tafai* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infai* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ حرب الانفصال *harb al-inf.* the American Civil War; انفصار الانفصال separatists

انفصالي *infai* separatistic; (pl. -ūn) separatist

انفصالية *infaiya* separatism

فاصل *fai* separatory, separating, partitioning, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-hardra* heat-insulating (phys.); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finale, final match (sports); خط فاصل (*ḡaff*) demarcation line

فاصلة *fai* pl. فواصل *fawasil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mafai* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلا *mafai* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mafai* pl. -āt hinge

مفصلا *mafai* separate, detached

فصم *fapma* i (*fam*) to cause (s.th.) to crack, crack (s.th.); to split, cleave (s.th.); pass. *fupima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصم *fapm* pl. فصوصات *fupimāt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انفصام *infaim* split; ○ schizophrenia

فصوليا *fapiliya* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فضي V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فَضَّ *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) u (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., a seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a pearl); to conclude, close (a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a conflict, and the like); to shed (tears) | فَضَّ بَكَارَتَهَا (*bakāratahā*) to deflower a girl; لَا فَضَّ فُوكَ *lā fuḍḍa fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a girl)

فَضَّ *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فَضَّ الْبَكَارَةَ *f. al-bakāra* defloration

فضة *faḍḍa* silver

فضي *faḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | فضيات *jumhūriyya* Argentina; الستار الفضي the motion-picture screen, the silver screen

مِفْض *mi/faḍḍ* implement for opening or breaking open | مِفْضُ الْخَطَابَاتِ letter opener

انفَضَّ *infuḍḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انفَضَّ *infuḍḍ* defloration

فَضَّ *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to disclose or uncover s.o.'s (a) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | اَنْفَضَّ امره (*am-ruhū*) he was exposed

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فَضَّ *faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍa* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فضائح *faḍā'ih*) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فَضَّ *faḍḍ* divulging secrets, unearthing shameful things

فَضَّ *faḍḍ* disgracefulness, ignominy, infamy

فَضَّ *faḍḍ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مَفْض *ma/faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فَضَّ *faḍḍa* u and *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — *faḍḍa* u (*faḍḍ*) to excel, surpass (عل or ا, s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عل  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ , s.th. to s.o., to s.th.), like better ( $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ , s.th., عل  $\mathfrak{than}$ ); to give preference (عل  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ , to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th. ( $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{a}$ ) before or above (عل) III to contend for precedence or superiority ( $\mathfrak{a}$  with s.o.) | فاضل بين شيئين | to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (عل upon s.o.), do (عل s.o.) a favor, oblige (عل s.o.); to present, honor (عل  $\mathfrak{b}$  s.o. with), bestow, confer (عل upon s.o. s.th.), grant, award (عل to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (عل of doing or to do s.th.; or  $\mathfrak{fa}$  with finite verb), be so kind (عل  $\mathfrak{as}$  to do s.th.; or  $\mathfrak{b}$  with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (عل to do s.th.; or  $\mathfrak{b}$  with finite verb); (imperative)  $\mathfrak{ta}/\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{d}\mathfrak{al}$  please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{l}$  pl. فضول  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{ul}$  surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (عل over); precedence, priority (عل over), preference (عل to); grace, favor (عل to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. انفضال  $\mathfrak{a}\mathfrak{f}\mathfrak{d}\mathfrak{al}$ ) merit, desert (عل on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (عل to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن ( $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{lan}$ ) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; يرجع الفضل في ذلك اليه ( $\mathfrak{yarji'u}$ ) or عائد عليه the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ان ليس بالفضول  $\mathfrak{it}$  is not superfluous that...; فضول الاحاديث futile talk, idle words; ان من فضول الكلام  $\mathfrak{il-ka'im}$  it would be needless talk to..., it would be a waste of words if...

فضلة  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{la}$  pl.  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{la}\mathfrak{t}$  remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions ( $\mathfrak{physiol.}$ ), excrements

فضول  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{ul}$  curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضول  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{ul}$  inquisitive, curious; busybody, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent ( $\mathfrak{Isl. Law}$ )

فضولية  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{ul}\mathfrak{i}\mathfrak{y}\mathfrak{a}$  inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{il}$  pl. فضلاء  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{al}\mathfrak{a}$  outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{ala}$  pl. - $\mathfrak{al}$  remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{ila}$  pl. فضائل  $\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{a}\mathfrak{l}\mathfrak{a}$  moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars ( $\mathfrak{as}$ , for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل  $\mathfrak{a}\mathfrak{f}\mathfrak{d}\mathfrak{al}$ , f. فضل  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{al}$ , pl. m. - $\mathfrak{un}$ , افاضل  $\mathfrak{a}\mathfrak{f}\mathfrak{a}\mathfrak{d}\mathfrak{il}$ , f. فضليات  $\mathfrak{f}\mathfrak{u}\mathfrak{d}\mathfrak{lay}\mathfrak{at}$  better, best; more excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات  $\mathfrak{f. as-sayyidat}$  the worthy (or esteemed) ladies

افضلية  $\mathfrak{a}\mathfrak{f}\mathfrak{d}\mathfrak{al}\mathfrak{i}\mathfrak{y}\mathfrak{a}$  precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḍḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḍḍala* pl. مفاضل *ma/aḍḍil* house dress, everyday dress

مفضال *miḍḍāl* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḍḍil* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism at-t.* noun of preference = relative (*af'al*; gram.)

مفاضلة *mu/aḍḍala* comparison, weighing

تفضّل *ta/aḍḍul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لبسة التفضّل *libsa at-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *ta/aḍḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *ḥisāb at-taḍḍul* differential calculus

○ تفاضل *ta/aḍḍul* differential (adj.)

فاضل *fāḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fawāḍil*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. *-ūn*, فضلاء *fuḍalā'*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *mu/aḍḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو *fuḍū* and فضى *fuḍū*) *faḍā* u (فضا *faḍā*) to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (s.th.) IV to come, attain (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.o., s.th.); to lead (ال s.o. to; ال to, e.g., to results); to inform, notify (ال s.o. of), announce (ال s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | سفينة الفضاء *spaceship*; رمى به في الفضاء *to throw s.th. in the air*; — (pl. انفضية *aḍḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائية سفينة فضائية *spaceship*

فأص *fāḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطأ *faḍḍa* a (*faḍḍ*) and II to spread out, make broad and flat, flatten (s.th.)

مفطح *mu/aḍḍa* broad-headed, broad-nosed

فطاهل *faḍḍih* (pl. of فطاهل *faḍḍih*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاهل *zaman al-faḍḍih* primeval times, preadamic period

فطر *faḍra* u (*faḍr*) to split, cleave, break apart (s.th.); — فطّر *fuḍūr* to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (*faḍr*) to make, create, bring into being, bring forth (s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuḍira* to have a natural disposition (عل for); فطر عل (*fuḍira*) ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to break into tears

فطر *faḍr* pl. فطور *fuḍūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fīr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuḍr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطرى *fūṭrī* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fūṭrīyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطرى (*marāḍ*) mycosis

فطرة *fīṭra* creation; (pl. فطر *fīṭar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fīṭaran* by nature

فطرى *fīṭrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطرى (*inṣān*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭir* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭīra* (coll. فطير *faṭir*) pl. فطائر *faṭā'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; eg.)

فطيرة *faṭīrīya* pl. فطيرة *faṭīrīya* (tun.) maker or seller of *faṭīra* (see above)

فطارية *faṭīrīya* pl. فطارية *faṭīrīya* (eg.) maker or seller of *faṭīra* (see above)

افطار *ifṭār* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-fāṭir* the Creator (= God)

فطس *faṭasa* ف (to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

فطس *faṭis* suffocated, stifled

فطيسة *faṭīsa* pl. فطائس *faṭā'is* corpse, body; carrion, carcass

افطس *aṭṭas* flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama* ف (to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (من) from)

فطام *fīṭam* weaning, ablation

فطم *faṭim* pl. فطم *faṭum* weaned

فاطمي *fāṭimī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطنة *faṭna* a, *faṭana* u and *faṭuna* u (فطنة *fīṭna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ال s.th.); to be or become aware (ب or ل or ال of); to think (ال of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, ال s.th.), explain (ب, ل, ال s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭin* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fīṭna* pl. فطن *fīṭan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطين *faṭīn* pl. فطنا *faṭān* clever, smart, bright, intelligent

فطنة *faṭna* cleverness, smartness

فطن *taṭṭun* intelligence; intellection

فظ *faẓẓ* pl. افظاظ *afẓāẓ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *faẓẓa* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فظم *faẓū'a* u (فظة *faẓẓa*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

فظم *faẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَطِيع *fazī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَظَاة *fazā'a* pl. فَظَائِع *fazā'i'* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مُفْظِع *mu'fī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَعَلَ *f'a'ala* a (f'a'l, f'i'l) to do (a s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (ف or ب on), affect (ب or ف s.o., s.th.); to do (ب to s.o. a s.th.; ف a s.th. with) | فَعْلًا *f'i'lan* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (a verse) VI to interact, interplay; (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ب by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل) to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كُذِبَ *kidban* a lie against); to falsify, forge (a s.th., e.g., a handwriting); to invent (a s.th.)

فَعْلٌ *f'i'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. أفعال *af'āl*, فَعَالٍ *f'i'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. أفعال *af'āl*) verb (gram.); pl. أَعْيَالٍ *af'ā'il* great deeds, exploits, feats; machinations | فَعْلًا *f'i'lan* or بِالْفَعْلِ indeed, in effect, actually, really, practically; بِفَعْلٍ out of, because of, due to

فَعْلِيٌّ *f'i'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فَعْلَةٌ *f'a'la* pl. -āt deed, act, action

فَعَالٌ *f'a'al* effective, efficacious, efficient

فَعَالِيَّةٌ *f'a'āliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أَفْعَلٌ *af'al* more effective, more efficacious

تَفْعِيلٌ *taf'il* pl. تَفَاعِيلٌ *taf'ā'il* foot of a verse; (poet.) meter

تَفَاعُلٌ *taf'ul* pl. -āt interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

إِنْفِعَالٌ *infī'al* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); (pl. -āt) agitation, excitement, excitation, commotion

إِنْفِعَالِيٌّ *infī'ālī* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.)

إِنْفِعَالِيَّةٌ *infī'āliya* excitability, irritability (biol.)

فَاعِلٌ *f'āl* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فَعْلَةٌ *f'a'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (gram.) | اسمُ الْفَاعِلِ *ism al-f.* nomen agentis, active participle (gram.); ذُو رَادِيَوْمٍ radioactive

فَاعِلِيَّةٌ *f'āliya* effectiveness, efficacy; activity

مَفْعُولٌ *maf'ul* object (gram.); مَفْعُولٌ بِهِ do.; — (pl. مَفَاعِيلٌ *maf'ā'il*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسمُ الْمَفْعُولِ *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (gram.); سَرَى مَفْعُولُهُ *sarā maf'ūluhū* to be or become effective, be valid (على for); سَارَى الْمَفْعُولِ *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); رَجْعِيٌّ مَفْعُولٌ *raj'i* retroactive force, retroactivity

مُنْفَعِلٌ *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مُفْتَعَلٌ *mu'fa'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فم IV to cram, jam, pack, fill to over-  
flowing, fill up (ب a s.th. with)

*maṣ'ām* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (with)

افعى *af'an* f., pl. افاع *afā'in* adder, viper, asp

افعوان *uf'uwān* adder, viper, asp

ففر *fağara a u* (*fağr*) to open (the mouth)  
wide, gape VII to open wide, be agape  
(mouth)

فجرة *fugra* pl. ففر *fugar* mouth of a valley

**فغفوری** *faḡfūrī* fine porcelain

فاغية *fāḡiya* henna blossom

فَقَا *faqa'a* (فَقَا *faq'*) to knock out, gouge out (ا an eye); to lance, open (ا an abscess, and the like) | فَا عَيْه *'ainahā* to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فقعة *faqḥa* pl. فقاḥ *fiqāḥ* anus, anal orifice

فقد *faqadu* : (*faqd*, فِقدان *fiqdān*, *fuqdān*) to fail to find (♠, ♠ s.o., s.th.); to lose (♠, ♠ s.o., s.th.); to have lost, miss (♠, ♠ s.o., s.th.); not to have (♠ s.th.), be bereaved (♠ of s.o.), be deprived, bereft, destitute (♠ of s.th.); to mislay, have mislaid (♠ s.th.); to miss (♠ an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*ṣawābahū*) to go out of one's mind IV to cause (♠ s.o.) to lose or miss or forfeit (♠ s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (♠ ♠ s.o. of s.th.) V to seek (♠ s.th.), look, search (♠ for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (♠ s.th.); to visit (♠ s.th.), review, inspect (♠ troops, and the like) VIII = V; to miss (♠, ♠ s.o., s.th.) X to miss (♠, ♠ s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqīd* lost, missing; dead, deceased;  
deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* one  
whose death is deplored by science;  
النفيد الراحل *al-nafīd al-raḥil* the deceased

فقدان *fiqdān, fuqdān* loss; bereavement |  
فقدان الصواب *f. as-sawāb* folly, madness; |  
فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

**تَفَقُّد** *tafaqqud* pl. -**āt** examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقاد *iftiqād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit.

**فاقد** *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; **فاقد الشـمـور** *un-*conscious; insensible, senseless; **فاقد الضمير** *unconscionable, unscrupulous, unhesitating*; **فاقدو التهذيب** *people without education, unmannered people*

مفقود *mafqūd* lost, missing, nonexistent,  
absent, lacking, wanting; missing person

متفق *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqara* u i (*faqr*) to pierce, bore, perforate (▲ s.th.); — *faqura* u (فقر *faqāra*) to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (▲ s.th.) IV to make poor, impoverish (▲, ● s.o., s.th.), reduce (● s.o.) to poverty; to put (● s.o.) in need (الى of s.th.) VIII to become poor; to need (الى s.o., s.th.), lack, require (الى s.th.), be in need, be in want (الى of s.o., of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt*, *fiqarāt*, فقر *fiqar* ver-  
tebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقرية | *fiqrī* spinal, vertebral (silila) or العمود الفقري (*'amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقريّة (*ḥayawānāt*) vertebrates



فقار *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra;  
*faqār* spine, vertebral column

فقاري *faqārī* spinal, vertebral | السلسلة  
 الفقارية (*al-silsila*) spine, vertebral column

فقير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor,  
 poverty-stricken; poor man, pauper;  
 mendicant dervish, Sufi mendicant

افتقار *iftiqār* need, requirement, want,  
 lack (ال) of

فقوس *faqūs* a kind of large cucumber (= نقوس)

مفقس *miḥqas* pl. مفاقس *maḥqas* incubator

فقس *faqqa* ة (*faqḍ*) to break, crush (a s.th.)

فقس *faqḍ*: لوز فقس (*lauz*) thin-shelled  
 almonds

فقس II to hatch, incubate (a an egg; of a bird)

فقوس *faqūs* (coll.; n. un. ة) a kind of  
 large cucumber

آلة التفقيس *taḥqīṣ* hatching, incubation |  
 آلة التفقيس (*al-taḥqīṣ*) or التفقيس  
 incubator

فقط II: فقط *faqqaṭa* ل-*ḥisāba* to write  
 the word فقط *faqḥ* "only" after the  
 total on an invoice so as to prevent  
 fraudulent additions; to spell out the  
 figures of an invoice

فقط *faqḥ* only, no more (postpositive);  
 altogether, total (after figures)

فقع *faqqa'a* a to burst, pop, explode II to  
 crack, snap, pop VII = *faqqa'a*

فقاعة *fuqqā'a* pl. فقاقيع *faqāqī'* bubble

فاقع *faqī'* bright yellow; bright, in-  
 tense, brilliant, vivid (color)

فاقعة *faqī'a* pl. فواقع *ḥawāqī'* blister,  
 vesicle; pustule

فقم *faqima* a (*faqam*, *faqm*, فقوم *fuqūm*),  
*faquma* u (فقامة *faqāma*) and VI to be or

become grave, serious, critical, dan-  
 gerous, increase dangerously, become  
 aggravated, reach alarming proportions,  
 come to a head

فقم *fuqqam*, *fuqm* (coll.; n. un. ة) seal  
 (zool.)

تفاقم *taḥqum* aggravation, increasing  
 gravity

فخنس *fuqnus* phoenix

فقه *faqīha* a (*fiqh*) to understand, comprehend  
 (a s.th.); — *faqīha* a (*fiqh*) and *faqīha* u  
 (فقاها *faqāha*) to have knowledge, esp.,  
 have legal knowledge II to teach (a s.o.),  
 instruct (في s.o. in) IV to teach (a s.o.  
 s.th.), instruct (a s.o. in s.th.) V to  
 understand, comprehend (a s.th.); to  
 study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to  
 the acquisition of knowledge (في in),  
 study (في s.th.), devote one's studies to  
 (في), work at or on s.th. (في); to gain  
 information, get a clear picture, obtain  
 a clear idea

فقه *fiqh* understanding, comprehension;  
 knowledge; الفقه jurisprudence in Islam,  
*fiqh* | فقه اللغة *f. al-luḡa* (indigenous,  
 Arabic) philology

فقهى *fiqhī* juristic(al); relating to  
 jurisprudence in Islam

فقيه *faqīh* pl. فقهاء *fuqahā'* legist,  
 jurisprudent (and theologian), expert  
 of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg.,  
 pronounced *fiqī*) reciter of the Koran;  
 elementary-school teacher

فك *fakka* (1st pers. perf. *fakattu* u (*fakk*) to  
 separate, disjoin, disconnect, sever, sunder  
 (a s.th.); to break (open) (a s.th., e.g.,  
 a seal); to open (a s.th., e.g., the hand);  
 to dislocate, disjoin (a s.th., e.g., a  
 bone); to take apart, disassemble,  
 dismount, take to pieces, disintegrate,  
 break up, decompose, dismember, frag-  
 mentize (a s.th.); to dismantle, tear

down (▲ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (▲ s.th.); to detach, disengage, take off (من ▲ s.th. from); to unbutton (▲ s.th.); to unscrew (▲ s.th.); to lift, raise (الحِجْز *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (▲ s.th., e.g., a problem); (*eg.*) to change (▲ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) *u* (*fakk*, *fikāk*, *fakāk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (▲ s.o.); — *fakka u* (*fakk*, *fukūk*) to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (▲ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (▲ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (▲ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم يَفَكْ (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (▲ s.th.); to snatch away (من ▲ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); الفك الاسفل (*fukūk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*a'la*) the lower jaw, mandible; الفك الاعلى (*a'la*) the upper jaw, maxilla

نكة *fakka* small change, coins

فكك *fikāk*, *fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mifakk* pl. -*āt* screw driver

تفكيك *tafakk* fragmentation, dismemberment, decomposition | ت. تفكيك الذرة *t. ad-garra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكك *infikāk* disengagement

افتكك *iftikāk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mafkūk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara u i* (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or ▲ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, recollect (▲, ▲ s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر *absent-minded*, distracted; مشوش الفكر *mushawwaš al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; مل فكرة (*eg.*) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكري *fikrī* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafikir* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mufakkira* notebook | مِفْكْرَة *yaumiya* diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

فكسا *fakṣa* u to sprain VII to be sprained

فك *fakiha* a (*fakāh*, فكهة *fakāha*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (a s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (a with), banter (a s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

فك *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

فكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

فكاهي *fukāhi* humorous, humorous; humorous

افكهة *ufkūha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. افكاه *afākīh* jokes, jests, pranks, antics

تفكهة *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تفكهة *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فك *fākīh* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فكهة *fākīha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh* fruit(s)

فكهاني *fākīhānī* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla* u (*fall*) to dent, notch, blunt (a s.th., e.g., a sword); to break (a s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*ṭarbaḥā*), فل من حدته (*ḥiddatihi*) and فل حديده to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شياه (*ṣabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (a s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — *fall* (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *aflāl*, فلال *fullāl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fill*, *full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall*, *fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلنكي see فلنكي

فلت *falata* i (*falt*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (a, a s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (a, a s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *alat* escape

فلتة *falta* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *fallatan* suddenly, unexpectedly

فلان *falān* pl. فلانية *falāniya* (eg.)  
licentious, wanton, dissolute, debauched;  
debauchee, libertine, roué, rake; good-  
for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at  
large; escapes; (pl. فلتاء *fulātāʾ*) li-  
centious, wanton, dissolute, debauched;  
debauchee, libertine, roué, rake; good-  
for-nothing, ne'er-do-well

فلج *falaḡa u i (falj)* to split, cleave (▲ s.th.);  
pass. *fuliḡa* to be semiparalyzed II to split,  
cleave (▲ s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلوچ *fulūj* crack, split,  
crevice, fissure, cleft, rift

فلج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maḡfūj* semiparalyzed, hemiplegic

\* فلج pl. فيالج look up alphabetically

□ فلجان *filjān* = فنجان *finjān*

فلح *falaḡa a (falḡ)* to split, cleave (▲ s.th.);  
to plow, till, cultivate (الارض *al-arḡa* the  
land) | ان الحديد بالحديد *(yuḡlaḡu)* lit.:  
iron is cleft with iron, i.e., approx.:  
rudeness must be met with rudeness  
IV and X to thrive, prosper, become hap-  
py; to have luck or success, be lucky,  
be successful (في in, with)

فلاح *falāḡ* thriving, prosperity; sal-  
vation; welfare; success

فلاحة *filāḡa* cultivation, tillage; agri-  
culture, farming, husbandry

فلاح *fallāḡa* pl. -ūn, فلاحة *fallāḡa* tiller  
of the soil, husbandman; peasant, farmer,  
fellaḡ

فلاحة *fallāḡa* pl. -āt peasant woman;  
peasant girl

فلاحي *fallāḡi* peasant's, farmer's, farm-  
ing, country, rural, rustic, agricultural

فالخ *fālīḡ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muḡfīḡ* lucky, fortunate, success-  
ful; one who prospers, one who is well off

\* فلذة *filḡa* pl. *filḡāt*, فلذة *filḡ*, افلاذ *aḡlḡ* a  
piece (of meat) | فلذة كبد *f. kabidiḡi* his  
own blood, his own child; افلاذ الارض *a.  
al-arḡ* the hidden treasures of the earth

\* فولاذ and فولاذي look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filīz, filāz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (▲ s.o.) bankrupt or in-  
solvent IV to be or become bankrupt or  
insolvent, to fail; to be ruined

فلوس *fals* (colloq. pronounced *fil*) pl. فلوس  
*fulūs* fela, a small coin, in Iraq and  
Jordan = 1/1000 of a dinar; pl. فلوس (eg.)  
money; scales (of a fish)

تفليس *taḡlis* (n. vic. ة) declaration of  
bankruptcy; (pl. تفاليس *taḡlīs*) bank-  
ruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليسة  
receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency,  
failure

مفلس *muḡlis* pl. مفاليس *maḡlīs* bankrupt,  
insolvent

فلسطين *filasṡīn* Palestine

فلسطيني *filasṡīni* Palestinian; (pl. -ūn) a  
Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize II *tafalsafa* do.;  
to pretend to be a philosopher

فلسفة *falsafa* philosophy

فلسفي *falsafī* philosophic(al)

فيلسوف *filasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philos-  
opher

مفلسف *muḡfalsif* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutaḡfalsif* philosophaster, phi-  
losophist

فلط *volt* pl. افلاط *avlat* volt (el.)

فلطح *faltaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

فلطح *fiṭṭaḥ* broad, flattened, flat

مفلطح *muḥfaḥ* broad, flattened, flat

فلع *fala'a* a (fal') to split, cleave, rend, tear asunder (a s.th.) II do.

فلع *fal', fil'* pl. فلوع *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلفل *falfala* to pepper (a s.th.)

فلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. i) pepper; n. un. فلفل *akḍar* | فلفل اخضر *dārafilfil* (eg.) a variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فلفل *fulfuli, filfili* pepperlike, peppery, pepperish

مفلفل *muḥfalal* peppered

فلق *falaqa* i (falq) to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (a s.th.); to cause (a dawn) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (a s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *inḥaliq* go hang yourself! go to hell!

فلق *falq* pl. فلوق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقة *filqa* pl. فلق *filaq* one half (of a split thing)

فلقة *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فلق *fallāq* pl. i bandit, highwayman, highway robber

فلق *faīlaq* pl. فليات *faīyālīq* a large military unit; army corps; corps

فلك II to have round breasts (girl); (sgr.) to predict the future, prophesy

فلك *falak* pl. افلاك *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فلكي *falaki* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ūn, فلكية *falakiya*) astronomer, astrologer | عالم فلكي do.

مفلوك *maḥṭūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مفلك *muḥallik* girl with round breasts

فلوكة *falūka* pl. فلائك *fala'ik* sloop, felucca; boat

فلانكي *fala'iki* (فلايكي) boatman

فلكن *falkana* to vulcanize (a s.th.)

فلم *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture | فلم مجسم *(mujaṣṣam)* 3 D film; فلم ملون *(mulawwan)* color film; فلم ناطق *sound film*

فلمندي *ḥalamandi* Flemish; Fleming

فلمنكي *ḥalamanki* Dutch, Hollandish, Netherlander

فلان *fulān*, f. فلانة *fulāna* (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فلاني *fulāni* adjective of the above | في الساعة الفلانية *at such and such an hour*

فلين<sup>2</sup> look up alphabetically

فلندرة *ḥalandra* Flanders

فلنكة *ḥalanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فلو *ḥilw* pl. افلاو *aḥlāw*; فلو *ḥalūw, fulūw* pl. لاء *aḥlāw* فلاري *ḥalāwā* colt, foal

فلا *falan* (coll.; n. un. فلاة *falāh*) pl. فلات *falawāt*, أفلاء *aflā'* waterless desert; open country; open space

المَآلِ al-maḥālī the pastures, the grazing grounds

فلور *filūr* fluorine (*chem.*)

○ مفلور *muflawir* fluorescent

<sup>1</sup> *jalā* : (*jal*) to delouse, search for lice (▲ s.th.); to examine, scrutinize, investigate (▲ s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (▲ s.th.) V to louse o.s.

فالية *fāliya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

\* *fulayyā* = فلية (see below)

الفليبين *al-filibin* the Philippine Islands

*fallīn* and *fallīna* cork

فلية، فليہ *fulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فلون *falyūn* godechild (*Chr.*)

فم *fam* (construct state also فؤ *fū*) pl. أفواه *afwāh*; (eq.) فمم pl. أفام *afmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *fam al-hūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; آلات الفم wind instruments

ف ۱۱ to diversify, vary, variegate (ا s.th.), bring variety or diversity (ا into s.th.); to mix, mingle, jumble (ا s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (ف in a field), master (ا s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, اَفَنان *a/nān*,  
اَفانين *a/ānin*<sup>2</sup> kind, specimen, variety;  
pl. اَفانين various sides (of s.th.), diversity |

من all kinds of, sundry, various;  
 فنون (funūn) insanity has many  
 varieties, manifests itself in many ways;  
 — (pl. فنون funūn) scientific discipline,  
 field of work, special field, specialty;  
 الفن الحربى (ḥarabī) art of war, strategy;  
 الفنون or ○ الفنون الرفيعة or الفنون الجميلة  
 (mustazaḥa/a) the fine arts; فنون  
 المكتبات f. al-maktabāt library science;  
 فنون الصحف (ṣuḥūfī) science of journalism;  
 journalism

فنى *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فَنِ *fanān* pl. افنان *afnān* branch, twig  
(of a tree, of a shrub)

عامل فنان | ○ فنان */annān* pl. -*ūn* artist  
 pl. فنانون (*‘ummāl*) artistic handicraftsman, commercial artist

فنانة /annāna woman artist

افنون *u/nūn* pl. افانين *a/ānin*<sup>3</sup> branch,  
twig (of a tree)

تَفَنُّن *tafannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ف in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

افتنان *iftinān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (في in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفین *mutafannin* many-sided, versatile

مُفَنِّن *muflann* masterful, expert, master-  
ing one's field

فَنَارٌ *fanār* pl. -*āt* lighthouse

فنجان *fanāʾijl*? = فناجيل *fanjāl* pl. فنجال

فنجان *finjān* and فنجانة *finjāna* pl. فناجين */anā*  
 فنجان *finjān* | فنجان في زوبعة *finjān fī zūbaʿa*

(*zauba'atan*) to cause a tempest in a teapot

فجر *fanjara*: فجر عينية (*'ainaihi*) to stare, glare (في at s.o., at s.th.)

فخ *fanaka* a to squeeze (في s.th.); to invalidate, nullify, void (في s.th.); to break (في a contract, an agreement)

فد II to call (في s.o.) a liar, prove (في s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (في s.o., s.th.); to classify, specify (في s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (في s.th.)  
IV to prove (في s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (في s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fanadiq* hotel, inn

فناار pl. -āt look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فط II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (في s.th.)

فطاس *finfās* pl. فطائيس *fanāfiṣ* water tank, reservoir, cistern; large container

فطيس *finfiṣ* pl. فطائيس *fanāfiṣ* broad-nosed

فطيسة *finfiṣa* pl. فطائيس *fanāfiṣ* snout (of swine)

فغراف *funuḡrā*/ pl. -āt phonograph

فغ V to live in ease and affluence

فغك *fanak fennee* (zool.)

فغك look up alphabetically

فنلندا *finlandā* Finland

فنلندي *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فنا *fanā*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration

of the self; to become totally absorbed (في by) | لا يفنى *la yafnī* imperishable, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (في s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (في s.o., s.th.); to cause (في s.th.) to become absorbed or consumed (في by) VI to annihilate each other; to be consumed (في by), lose o.s. (في in), identify o.s. completely (في with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (في to some activity)

فنا *fanā* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)

فناء *finā* pl. أفنية *a/niya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | راحة الفناء *raḥābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار بخطو في فناء الغرفة *saḡḡū, f. il-ḡur/a* he walked about the room

فناء *ifnā* annihilation, ruination, ruin, destruction

فنان *ta/fānin* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فينيق *finiqī* Phoenician

فينيقية *finiqīya* and فينيقية *finiqīyā* Phoenicia

فينيك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفينيك

فهاة *ahāha* weakness, impotence

فهد *ahd* pl. فهود *uhūd*, أفهد *a/hud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهرس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهراس *fahāris*<sup>2</sup> table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* α (*fahm*, *faham*) to understand, comprehend, realize (أ s.th.); to note (أ s.th.), take note, take cognizance (أ of s.th.); to hear, learn (من أ of s.th. by); فهم from), be informed (من أ of s.th. by); فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم *yufhamu* it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (أ s.o.) understand or see (أ s.th.), instruct (أ s.o. in s.th.), give (أ s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (أ s.th.); to understand gradually, come to understand (أ s.th.); to penetrate, fathom (أ s.th.); to understand, comprehend (أ s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (أ s.th.) X to inquire (عن أ or أ of s.o. about s.th.), ask (عن or أ s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *al-f. misapprehension, misunderstanding*

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahīm* pl. فهما *fuhamā*<sup>2</sup> discerning, judicious, sensible, intelligent

فهمة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهيم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhūm* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhūm* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *al-t. (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension*

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also question | علامة الاستفهام *al-ist. question mark*)

استفهامي *istifhāmī* interrogative (*gram.*)

مفهوم *mafhūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*<sup>2</sup>) notion, concept | بالفهم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; ان المفهوم it is said, it is reported that ...

فو *fū* see فم *fam*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūwa* (*eg.*) madder (*Rubia tinctorum* L.; *bot.*)

فات *fāta* u (*faut*, فوات *fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (أ), pass s.o. (أ); to escape, elude (أ s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (أ s.th.); to anticipate, forestall (أ s.o.); to exceed, surpass (أ s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فات ان it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته ان (*ya-fuṭhu*) he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتة الفرصة *fālatu l-furṣatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (أ s.th.) escape (أ s.o.); to cause (أ s.o.) to miss (أ s.th.); to let (أ s.o.) pass; to alienate, sell (أ s.th., *tun.*) IV to make



(a s.th.) escape (a s.o.); to make (a s.o.) miss (a s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *fawt* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات *الفوات* بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بعد فوات (*bi-l-waqt, bi-l-awḍn*) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت (*al-awān*) late

فويت *fawait* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

فويت *tafwit* pl. -āt alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafawut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

اغتياث *iftiyāt* treason (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فأت *fāt* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mutafawit* different

فوتوغرافيا (*It. fotografia*) *foṭūḡrāfiyā* photography

فوتوغرافي *foṭūḡrāfi* photographic; photographer

فوتيه (*Fr. fauteuil*) *fūṭēh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fauj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir. till 1922; Syr., Leb.*); regiment (*Ir. since 1922*); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح (*fāḥa* u (*fauḥ*, فوحن *fawāḥn*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*ṣaḍā l-qadāsa*) he was reputed to be a holy man

فحة *fawḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فور *fāra* u (*faur*, فوران *fawarān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *faur* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فورا *faurān* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *faura* (prep.) immediately after | من الفور or فوراً (etc.) or على الفور at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fauri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *faura* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فؤارة *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فوران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

\* فارة pl. فيران and فارة look up alphabetically

فورشة = فرشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فوريقة = فاريقة look up alphabetically

(فوز) فاز *fāza u (fauz)* to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (على an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بقاتل (*bi-fā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, مغاوز *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس = فأس *fās*

فوسفات *fusfat* phosphate

فاشي and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fufūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل or إلى to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل or إلى s.o. with), commission s.o. (ل or إلى) to do s.th. (أ); to authorize, empower, delegate (ل or إلى s.o.), give full power (ل or إلى to s.o.) III to negotiate (أ s.th.), treat, parley, confer (في on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about; مع with)

فوضى *fauḍa* disorder, disarray, confusion, tohubobu, chaos; anarchy

فوضى *fauḍawī* anarchic; chaotic

فوضىة *fauḍawīya* anarchism

تفويض *tafwīḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | تفويض مطلق (or تام) (*muṣṭaq, idm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *muḥāwāḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *muḥawwaf* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (*dipl.*); المفوض السامي (*admi*) the High Commissioner (formerly in Syr.)

مفوضية *muḥawwāḍīya* pl. -āt legation (*dipl.*); commissariat | المفوضية العليا (*'uliyā*) the High Commissariat (formerly in Syr.); مستشار المفوضية *mustashār al-m.* counselor of legation (*dipl.*)

فوط *fūṭa* pl. فوط *fuwaf* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *fau'a*: فوعة الشباب *fau'at aš-šabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *muḥawwaf*: ثوب مفوف (*ṭaub*) white-striped garment

فوق *fāq a (fauq, fawḍq)* to surpass, excel, overtop (أ, أ s.o., s.th.), tower (أ, أ above); to be superior (أ to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (أ s.th.); — to remember (على s.th.) | فوق *fawḍq* فوق *fawḍq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (أ a weapon at), aim (أ s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (s.o.); to clear, sober (a the head); to remind (s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (عل to), surpass, excel, overtop (عل s.o., s.th.), tower (عل above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (في in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauqu* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsajī*) ultraviolet; فوق الطبيعة supernatural; فوق المادة extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه emergency (e.g., meeting); فوق انه in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; فا فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqihī* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افواق *aḥwāq* (pl. of فيقة *fiqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | ارفقني *arḥamni a. birrihi* he showered me with kindnesses

افاقة *iḥāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *taḥawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فائق *fāḥiq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفيق *mufiq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutaḥawwūq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفيق *mustaḥiq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ♂) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (*eg., madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فلاد *fūlād* steel

فلادي *fūlādī* and فلادى *fūlādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فاه *fāha u. (fauh)* to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

افواه *aḥwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *aḥwāh*, افوايه *aḥwāh* aromatics, spices

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فوهة *fūha* pl. -āt. افواه *aḥwāh*, فوائه *faḥwā'ih* mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

افوه *aḥwāh* broad-mouthed

مفوه *muḥawwah* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ... في *do you feel like ...?* would you like to ...? do you want to ...? خمسة خمسة في ثلاثة *five times three*; خمسة اطار *five meters by ten (width and length)*; كذب في كذب (*kiḍb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب *our social relations are those of kinsfolk*; فيما مضى *fimā maḍā* or الزمان *(zaman)* in the past; formerly, before; فيما يلي (*yali*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) as I believe; فيما بينهم *among themselves, among them*; تبسم في خبث *tabassama fī ḥubṭ* he smiled maliciously

فيما *fimā* (conj.) while; in that, as | اذا في *in case that ...*, if

إلى *ʾilā* (to) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (أعلى *ʾalā* to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (أعلى *ʾalā* to s.o. s.th.), bestow (أعلى *ʾalā* upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في *fī* or أ *ʾa* under s.th.)

في *fī* pl. افواه *aḥwāh*, فويه *fuyūʾ* (afternoon) shadow

في *fī* a see في

فيتامين *ḥilāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتو *vīlō, vīlō veto* (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v. veto power* (pol.)

فيتون *ḥilūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

افيح *aḥyāh*, f. فيحاء *aiḥā* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاء epithet of Damascus

فيح *ḥayyāh* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (أ s.o.), be of use, of help, bring advantages (أ to s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (أ for s.o.); to teach (أ s.o. s.th.); to notify, advise (ب or أ s.o. of), acquaint (ب or أ s.o. with s.th.), inform (ب or أ s.o. of, about), let (أ s.o.) know (ب or أ about); to report (ب or أ s.th., also, e.g., to the police; بأن or أن that); to acquire, gain, win (أ s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (gram.) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (أ s.th.); to learn, be told, be informed (أ about); to derive benefit, profit, or advantage (ب or من from), profit, benefit (ب or من by), turn (ب or من s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (ب or من s.th.), make use (ب or من of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد *aḥyād* more useful; more profitable

إفادة *fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
acknowledgment of receipt

استفادة *istifāda* utilization, use

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *muḥīd* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *muḥād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة *ishā'atun muḥādūhā an* a rumor to the effect that ...

فيدرالي *fīdīrālī* federalistic | دولة فيدرالية (*dawla*) federal state

فيروز *fīrūz* and فيروزج *fīrūzaj* turquoise

فيروس *vairus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā'* physics

فيزيائي *fīziyā'ī* physical

فسيولوجيا *fīsiyōlōgiyā* physiology

فيش (Fr. *fiche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (*syg.*)

فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faiṣal* see فصل

فيض (*fīḍ*) *fāḍa* : (*fāḍ*, *fayḍān*) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*fāḍ*) to spread (of news); — (*fāḍ*, فيوض *fuyūḍ*): فاضت روحه (*rūḥuhū*, *naḥsuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (على s.th. over), shed (s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فيض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الفاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayḍān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضاً من (*yajidu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضاً الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *ifāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *istiḥāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'iz* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائد *fawā'id*) interest (on money)

مستفيض *mustafiḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (< فائض see above) *fāyīz* usury (*eg.*)

فايضجي *fāyizgī* usurer (*eg.*)

فياف *faiḍā'* pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vair* *kaunt* viscount

١ *fāla* فآل *fāla* ؛ *fayūla* فيولة ، *faīlūla* فيلولة to be erroneous (view)

٢ *fil* pl. فيلة *fiyala* ، فيول *fuyūl* ، أفيال *afyāl* elephant; bishop (chees) | سن الفيل *sinn al-f.* ivory

٣ *villā* pl. فيلات villa, country house

٤ *dīdān al-fīlārīyā* ديدان الفيلاريا *filaria* (zool.)

٥ *al-filībīn* الفيليبين the Philippines

٦ *faīlaj* فيلجة ، *faīlaja* pl. فيالاج *faīlājī* cocoon of the silkworm

٧ *faīlasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

٨ *faīlaq* pl. فيالقة *faīlāqī* large military unit; army corps; corps

٩ *film* فلم = فيلم

١٠ *filōlōjīyā* فيلولوجيا philology

١١ *fi-mā* = فيما *fi-mā* why? wherefore?

١٢ *fi-mā* في = في

١٣ *faīna* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الغنية بعد الغنية *(al-faīnata)*, الغنية بعد الغنية *al-faīnata ba'da l-ukrā*, من الغنية بعد الغنية ، بين الغنية والغنية *from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes*

١٤ *faīnān* فينان having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

١٥ *fiyennā, viyennā* فيينا (It. Vienna) فيينا Vienna

١٦ *faīnūs* فينوس Venus

١٧ *faīnīyā* فينيسيا Venice

١٨ *faīnīqī* فينيقي Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

١٩ *faīshāqā* فيشق II *faīshāqā* to be prolix, long-winded, circumstantial

٢٠ *faīshāqā* فيشة prolixity, long-windedness

٢١ *al-faīyūm* فييوم El Faiyūm (town in N Egypt)

# ق

١ *daqīqa* دقيقة *daqīqa* minute

٢ *qādīs* قاديس *qādīs* Cádiz (seaport in SW Spain)

٣ *qādūs* pl. قواديس *qawādīs* water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; Eg.)

٤ *qāzūza* قازوزة (It. *gasosa*) *qāzūza* soda water (saud.-ar.)

٥ *qāshānī* قاشاني faience; porcelain, china

٦ *qāf* قاف name of the letter | قاف *qāf* جبل القاف *jabal al-q.* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

٧ *qāqulla* قاقلة cardamom (bot.)

٨ *qāqullā* قاقول a variety of saltwort (Salsola fruticosa; bot.)

٩ *qāqum* قاقم ermine

١٠ *qālab* قالب *qālab* pl. قوالب *qawālīb* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *(jubn)* a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر *(sukkar)* sugar loaf; قالب صابون *(ṣābūn)* a cake or bar of soap; قلبا وقالب *(qalban)* with heart and soul; inwardly and outwardly

١١ *galōḥ* قالوش (Fr. *galoché*) *galōḥ* pl. -āt galosh, overshoe

١٢ *qāmūs* قاموس *qawāmīs* pl. قواميس ocean; dictionary, lexicon

١٣ *aḥmar* احمر *qān(in)* blood-red, deep-red

'قاني' *qāni* blood-red, deep-red (= قان *qānin*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānin* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس (*jinā'i*) statutes, constitution; القانون الجنائي (*jinā'i*) criminal law; penal law; قانون الاحوال (*ḥawāl*) the القانون الشخصية (*ḥaṣṣiya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات (*as-silk al-idāri*) administrative law; قانون القانون (*kimāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني (*ṣaydalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *q. illegal*

قانونية *qānūniya* legality, lawfulness

قارورة *qāwirma* (*eg.*) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاروق *qāwūq* and قاروق *qāwūq* pl. قاروق *qawūq* a kind of high headgear made of felt

قارون *qāwūn* melon

قارش *qāyīṣ* pl. قاراش *qawāyīṣ* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (s.a., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبة *qubba* pl. قباب *qibāb*, قبة *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Baara

مقبب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبة *qabba* pl. -at collar (of a garment)

قج *qabj*, *qabaz* (coll.; n. un. ة) pl. قجاج *qibāj* a kind of partridge

قج *qabuḥa* u (*qubḥ*, *qabḥ*, قباحة *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (s.o., s.th.); to denounce s.o.'s action (as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke s.o. for his action) X to find (s., s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (s. of s.th.), dislike (s.th.)

قج *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness | قبحا له shame on him!

قج *qabīḥ* pl. قجاج *qibāḥ*, قجاج *qabāḥa*, قج *qabḥ* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قج *qabīḥa* pl. قجاج *qabā'ih*, قجاج *qibāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباحة *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness

اخب *aqbaḥ*<sup>3</sup> uglier; more infamous;  
fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>3</sup> ugly traits, repulsive  
qualities

قبار *qubbār, qabbār* capers (bot.)

قبر *qabara u i (qabr, مقبر maqbar)* to bury, inter,  
entomb (أ, s.o., s.th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb,  
sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb,  
burying place, burial ground; cemetery,  
graveyard

مقبرة *maqbara, maqbara* pl. مقابر *ma-  
qābir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground;  
cemetery, graveyard

مقبري *maqbari, maqbari* caretaker of a  
cemetery; gravedigger

قبر *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قبرسي *qubrusi* and قبرس *qubrus*<sup>3</sup> Cyprus

قبرسي *qubrusi* Cyprian, Cypriote (adj.  
and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa i (qabs)* to derive, acquire, loan,  
borrow, adopt, take over (من s.th.  
from) VIII to take, or seek to take, fire  
(نارا من from, also من from); to acquire or seek  
to acquire knowledge (من from, also  
علما من); to learn (s.th.); to loan, borrow,  
adopt, take over (من or عن s.th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبسة *qabsa* firebrand

قابوس *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of  
knowledge); loaning, loan, borrowing  
(fig.); adoption, taking over, acceptance,  
adaptation (of a literary text or passage);  
quotation, citation (of another's literary  
work or ideas)

مقتبسات *muqtabasāt* loans, borrowings  
(fig.)

قبس *qabasa i (qabs)* to take up with finger  
and thumb (أ s.th.), take a pinch (أ  
of s.th.)

قبسة *qabsa, qubsa* as much as may be  
taken between the finger and the thumb,  
a pinch

قبض *qabaḍa i (qabḍ)* to seize, take, grab,  
grasp, grip, clasp, clutch (عل or ب or أ, s.o., s.th.), take hold, take possession  
(عل or ب or أ, of); to hold (عل, ب, أ, s.o., s.th.); to apprehend, arrest  
(عل s.o.); to receive, collect (أ s.th.,  
e.g., money); to contract, constrict  
(أ s.th.); to constipate (الطن *al-baḥna*  
the bowels); to oppress, deject, dis-  
hearten, dispirit, depress (s.o.); pass.  
*qubida* or قبضت روحه *qubidat rūḥuhū*  
to die | قبض الله روحه or قبضه الله  
(*rūḥahū*) God made him die; قبض يده عن  
(*yadaḥū*) to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.;  
to be ungenerous, be stingy toward; قبض  
(الصدر *ṣadr, na/s*) to oppress,  
deject, dishearten, dispirit, depress II to  
contract, constrict (أ s.th.); to give  
(أ s.th.) into s.o.'s (ه) possession; to  
pay (أ a price) | قبض الصدر (الصدر *ṣadr,  
na/s*) to oppress, deject, dishearten,  
dispirit, depress V to contract, become  
contracted; to shrink, shrivel; to be  
constipated (bowels) VII = V; to be  
received; to shut o.s. off (عن from, to),  
close one's mind (عن to); to be dejected,  
depressed, dispirited, ill at ease, also  
انقبض صدره (*ṣadruḥū*)

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing,  
seizure, holding; taking possession,  
appropriation; apprehension, arrest (عل  
of s.o.); receiving, receipt (esp., of  
money); contraction, constriction, con-  
stipation | القبض والدفع (*daf*) revenues and  
expenditures; التي القبض عليه (*alqā l-qabḍa*)  
to arrest s.o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip,  
hold, clasp, grasp; handful; (Eq.) أ



linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāṣ*) handle, haft, hilt | قبضة *q. al-yad* fist; قبضة في in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; قبضة يده do.; قبضة وقع في to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قباض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levy-ing (of funds, of taxes)

قباض *qabaḍāy* pl. -āt (syr., leb.) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, مقباض *maqābiḍ* pl. مقباض *maqābiḍ* handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقباض *maqābiḍ* handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (Isl. Law) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. as-sadr*

قابض *qābiḍ* constipating, costive (med.); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (techn.); (pl. -ūn, عضلة قابضة (tax) collector | قابض *qubbāḍ*) ('adala) flexor; قابض على الامر (amr) ruler, potentate

مقبوض *maqbiḍ*: مقبوض عليه person under arrest; (pl. -āt, مقباض *maqābiḍ*) revenue (fin.)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (النفس or) الصدر *m. as-sadr* (or *an-naṣṣ*) do.

قبط وجهه II قبط *(wajḥahū)* to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. القباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلى *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*, قباطنة *qabāṭina* captain (of a ship and, in Tun., as a military rank = Fr. *capitaine*)

قبح *qaba'a* a (قبح *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (qab', قباع *qibā', qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (qab') to drink in hasty gulps (eg.)

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (syr.) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb* wooden clog, patten | قبقاب الزلازل *skate*

قباقيب *qabāqībī*: مسبار قباقيب *(mismār)* small nail, blue tack (eg.)

قبل *qabila* a (قبول *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ه, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه, of s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to admit (في ه, s.o., s.th. to); to obey (من s.o.), yield, give in (من to s.o.), submit to s.o.'s (من) command; — *qabila* a and *qabala* u i (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) قبل | *qahāba* he was willing to go with me; *qabila* with acc. of a *maṣḍar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ṣiḥā'a*) a curable disease, بضائع تقبل الانتهاب (highly) combustible merchandise; ثمن لا تقبل المزاحمة (*mu-zāhamata*) prices that are beyond competition; قبل شكاً (*ṣakkan*) to admit doubt II to kiss (ه, s.o., s.th.); (eg.) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (أ, ة), be face to face (أ, ة with); to confront, face, counter (أ s.o.; ب أ s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (أ s.o.; ب أ s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ s.o.), run across s.o. (أ); to visit (أ s.o.), call on s.o. (أ); to meet, get together, have a talk or interview (أ with s.o.); to interview (أ s.o.); to receive (in audience) (أ s.o.), grant an audience (أ to s.o.); to receive (ب أ, ة s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (ب أ s.th. with); to compare, collate (عل or ب أ s.th. with) قابله عل الرحب والسعة (rahb, sa'a) to welcome s.o. or s.th.; قابله بالمثل (bi-l-mithl) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (عل), approach (عل s.o., a place); to advance (عل to, toward); to turn (عل to, toward); to embark, enter (عل upon s.th.), engage (عل in); to give one's attention, devote o.s. (عل to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (عل to s.th.), occupy o.s. (عل with); to take an interest, become or be interested (عل in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | أقبل عليه الدهر (dahru) or أقبلت عليه الدنيا (dunyā) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (أ s.th.); to hear, grant (دعاء du'ā'ahū s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (أ, ة s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ to s.th.) X to turn one's face (أ, ة to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ s.o.); to face, confront, meet (أ, ة s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ s.th.); to receive (أ a visitor, a guest; أ s.th., e.g., a radio broadcast)

قبل *qablu* (adv.) or قبل من *min qablu* and قبلًا *qablan* previously, formerly, earlier, before; من ذي قبل (*qablu*) عن ذي قبل (after a comparative) ... than before; — قبل كل شيء (*qabla* (prep.) before, prior to | قبل كل شيء *qabla kulli shay'in* first of all, above all; قبل أن *min qabli* before, prior to; قبل أن (conj.) before

قبلًا *qabla'idin* previously, formerly, once, in former times

قبلًا *qubaila* (prep.) shortly before, prior to; قبيل (conj.) shortly before

قبل *qubl*, *qubul* fore part, front part, front, face | من قبل (*qubulin*) in front; from the front, from in front

قبل *qibal* power, ability; — *qibala* (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له به (*qibala*) he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل *min qibali* on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; لي قبله دين *qibalahū dain* he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة *qubla* pl. *qublat*, *qubulāt*, قبل *qubal* kiss

قبلة *qibla* kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | قبلة الانظار *al-qiblatayn* the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبلة الانظار *q. al-anẓār* focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلي *qibli* southern, south | قبل (واجه) Upper Egypt

قبول *qabūl*, *qubūl* (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. *maṣdar* correspond-

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة *'adam q. al-tafriga* indivisibility

قبيل *qabil* guarantor, bail(sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; قبيل الايضاح (*q. il-idāh*) by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل ودبير (*dabīr*) of every origin (whatsoever); ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبیر; he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il* tribe

قبل *qabālī* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collocation | مقابلة ذلك *muqābalata d.* or مقابلة ذلك in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; المقابلة تشريح comparative anatomy; المقابلة بالمثل (*bi-l-mīl*) requital; retaliation, reprisal; أخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (عل to), concern (عل for), interest (عل in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالا وادبارا *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -āt reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); المستقبل *istiqbāl* in the future | آلة الاستقبال *al-ist. reception* set, receiver; غرفة الاستقبال *qur'at al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); ○ receiver (*radio*); with foll. ل and *maṣdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل للشفاء curable (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يكون جواز السفر غير قابل للرجوع *irrevocable*; قابلا للتجديد اربع مرات (*jawāz as-safar, arba'a marrātin*) the passport can be renewed four times

قبالة *qabāla* pl. -āt, قوابل *qawābil* midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābīliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite | قابلية للتوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilat* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-

muneration, recompense | مقابل ذلك (muqābila) or accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; مقابل تقديم الكوبون upon presentation of the coupon; مائة سفينة مقابل خمسين في العام السابق (mi'at safinā m. kamsān) 100 ships as compared with 50 the previous year; بدون مقابل or من غير مقابل without compensation, for nothing, gratis

مقبل muqbil coming, next (e.g., month, year)

مقتبل muqtabal: في مقتبل العمر / fi m. il-'umr in the prime of life; مقتبل الليل (muqtabala l-lail) at the beginning of the night, early at night

مستقبل mustaqbil receiving set, receiver (radio)

مستقبل mustaqbal front part, front, face; future (adj.); the future

قبن II to weigh (with a steelyard) (s.s.th.)

قبن qabbān steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

قباء qabā' pl. اقية aqbiya an outer garment with full-length sleeves

قبا qabā u to vault, arch, camber, curve, bend (s.s.th.)

قبو qabw pl. اقية aqbiya vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); □ prompt box | □ قبو الوقاية من قبات الغارات الجوية (jawwiya) air-raid shelter

قبوة qabwa vault

قبا qibā' interval, interspace, distance

قبودان qabūdān captain

قت qatta u (qatt) to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (s.s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (s.s.o., s.s.th.)

قتات qattāt slanderer, calumniator

قتاب qatab pl. آتاب aqlāb (eg.) hunch, hump

مقوتب muqaulab hunchbacked

قثاد qatād tragacanth (Astragalus; bot.) | قثاد جلس على قثاد he was sitting on a bed of thorns

قتر qatara u i (qatr, قتر qutūr) and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قتر qatr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قتره qatara dust

قتر qutār aroma, smell (of s.th. fried or cooked)

تقير taqtīr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قتر qatīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مقتر muqattir, muqtīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قتل qatala u (qatt) to kill, slay, murder, assassinate (s.s.o.); to mitigate, alleviate (s.s.th., e.g., البرد al-barda the cold, الجوع al-jū'a the hunger); to mix, dilute (s.s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (s.s.th., e.g., a skill) | قتله قتل خيرا (kubran, 'ilman) or قتلها قتلها (darsan wa-bahṭan) to know or master s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتل الموضوع بحثا (bahṭan) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتل الدهر خبرة (dahra kibran) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (people), cause carnage (among people) III to combat, battle (s.s.o.), fight (s.s.o., with s.o., or against s.o.) | قاتله الله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sabab*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل الخطأ *q. al-kafa'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد (*'amd*) or القتل العمدى (*'amdi*) or القتل عمدًا (*'amdan*) or القتل مع سبق الإصرار (*sabqil-l-ṣrār*) premeditated murder

قتل *qitl* pl. اقاتل *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قاتل *qattāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqtal*<sup>2</sup> deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqtālī*<sup>2</sup>) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; ضربه في | أصاب منه المقتل (*aṣāba*) مقتل (*darabahu*) he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqtala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qattāl*, قاتلة *qatala*) killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground

مستقتل *mustaqtil* death-defying, heroic

قم *qatama* u قتم *qutūm* to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

قمتة *qulma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قاتم *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اقم *aqtam*<sup>2</sup> dark-colored, blackish, dark

قاتم *qātim* pl. قواثم *qawātim*<sup>2</sup> black, dark | اسود قاتم pitch-black

قذ *qaḏḏa* u (قاḏḏ) and VIII to pull out, tear out, uproot (س s.th.)

قذ *qīḏā'*, *quḏā'* (coll.; n. un. ذ) cucumber

قذ *qaḏḏīr*<sup>2</sup> catheter

○ قذرة *qaḏḏara* catheter

قح *qaḥḥa* to cough

قح *quḥḥ* pl. القاح *aḥḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قحة *qaḥḥa* pl. قحاب *qīḥāb* whore, harlot, prostitute

قط *qaḥḥa* a (قاḥḥ, قحط *quḥḥ*) and قاḥḥa a (قاḥḥ) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. قحط *quḥḥa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-naḥḥa* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

قحط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قحطان *qaḥṭān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the South Arabians

قحف *qaḥa/a a (qaḥf)* to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of a river) VIII = I

قحف *qihf* pl. قحوف *quḥūf*, قحاف *aqḥāf*, قحفة *qihā/a* skull; cranium, brainpan

قحاف *quḥāf* torrential (river)

قحلا *qaḥila a (qaḥal)* and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither

قحلا *qaḥal* dryness, aridity

قحلا *qaḥil* dry, arid

قحولة *quḥūla* dryness, aridity

قحلا *qaḥlā*<sup>2</sup> f. dry

قحلا *qaḥil* dry, arid

قحم IV to push, drag (ق. s.o. into s.th.), involve (ق. s.o. in); to introduce forcibly, cram (ق. s.th. into) | اقم نفسه *(naṣaḥū)* he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ at); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

قحمة *quḥma* pl. قحم *quḥam* danger one rushes into, hazardous undertaking

قحام *miqḥām* pl. قحام *maqḥām*<sup>2</sup> one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

قحام *iqḥām* dragging in, implicating, involvement

اقتحام *iqṭihām* breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقحوان *uqḥuwān* pl. اقاح *aqāḥin*, اقاحي *aqāḥiy* camomile (*bot.*); daisy (*bot.*)

قدا *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

قدا *qadda u (qadd)* to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, carve out (▲ s.th.) | قدا قلبه من حجر *qadda qalbuhū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

قدا *qidd* pl. اقد *aqudd* strip (of leather), strap, thong

قدا *qidda* pl. قدد *qidad* rail; ruler | قدا تفرقا طرائق *tafarraqū ṭarā'iqā qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

قديد *qadīd* meat cut into strips and dried, jerked meat

قدا *qadd* pl. قدد *quḍūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (eg.) size, bulk, volume, quantity | قدا قدا of the same size, of equal size, just as (large)

قدا *qadaḥa a (qadh)* to bore, pierce (ق. s.th.); to slander, defame, malign, vilify (ق. s.o.); to rebuke, censure, blame (ق. s.o.); to reprove, reproach, chide (ق. s.o.); to reject as objectionable (ق. a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ق. s.th.), detract (ق. s.th. from); to violate, infringe (ق. s.th.), offend (ق. s.th.)

against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra*) | قدح زناد الفكر (*z. al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قدح فكره (*fikrahū*) to think hard; قدح شررا (*šararan*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also اقدح النار; to weigh, consider (s.th.)

قدح *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or في from), impairment

قدح *qidh*, pl. قداح *qidāh*, اقدح *aqduh*, اقداح *aqdāh*, اقداح *aqādih* arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | القدح الملى (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *mašair*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: القدح الملى له to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadah* pl. اقداح *aqdāh* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (*Eg.* =  $\frac{1}{100}$  اردب *ardabb* = 2.062 l)

قداح *qaddāh* and قداحة *qaddāha* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقداحة *miqdaḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadara* u i (*qadr*) to decree, ordain, decide (s.th.; of God) — *qadara* i (قدرة *qudra*, مقدرة *maqdura*, *maqdara*, *maqdīra*) and *qadīra* a (*qadar*) to possess strength, power, or ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على)

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable (أن or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (s.th.; of God); to appraise (s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (s.th. at); to anticipate, foresee (s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (أن that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (s.o., s.th., ل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (s.th.); to enable (س.o. to do s.th.), put (s.o.) in a position (على to do s.th.); (*gram.*) to imply in an expression (ل or s) another (ب or s) as virtually existing | قدر فكان (which) God forbid! لا قدر الله (*quddira*) the inevitable happened! قدره حق (*ḥaḡga qadriḥi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يقدر *lā yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (س.o. to do s.th.), put (س.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII—I *qadara* i X to ask (s God) for strength or ability

قدر *qadr* pl. اقدار *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *laylat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قدر من a certain extent of, a certain degree of; قدر *qadra*, بقدر *bi-qadri*, على قدر commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; ما بقدر *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; *عل قدر ما* 'alā qadrin mā to a certain extent, relatively; *قدر المستطاع qadma l-mustafā*, *على قدر المستطاع*, *بقدر المستطاع*, *قدر الطاقة qadra l-ṭaḥa*, *قدر الإمكان qadra l-imkān*, *على قدر الإمكان* and *بقدر الإمكان*, as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; *أغلبية قدرها مائة صوت aqḷabiya qadruhā mi'atu sawtin* a majority of a hundred votes; *قدر ذوو* dawū q. people of distinction, important people

*قدر qadar* pl. *اقدار aqdār* divine fore-ordination, predestination; fate, destiny, lot | *مذهب القدر maḡhab al-q.* fatalism; *القضاء والقدر (qaḍā')* fate and divine decree; *وقدرا qadā'an wa-qadaran* or *بالقضاء والقدر* by fate and divine decree; *جاء على قدر* he arrived just at the right time

*القدرية al-qadariya* a theological school of early Islam asserting man's free will

*قدر qidr* m. and f., pl. *قدور quḍūr* cooking pot, kettle, pot

*قدرة qidra* cooking pot, kettle, pot

*قدرة qadara* small bottle, flask

*قدرة qudra* faculty (عل of), power, strength (عل for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | *القدرة على العمل* (amal) power. capacity (techn., phys.); *القدرة على الانتخاب* selectivity (radio)

*قدر qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عل over s.th.), capable (عل of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

*اقدر aqdar* mightier, more powerful; more capable (عل of), abler (عل to do s.th.)

*مقدرة maqdura, maqdara, maqdira* faculty (عل of), power, strength (عل for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | *القدرة الحربية (harbiya)* military resources, military potential

*مقدار miqdār* pl. *مقادير maqādīr* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | *مقدار أدنى (adnā)* a minimum; *مقدار أقصى (aqḍā)* a maximum; *بمقدار ما bi-miqdāri mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; *بهذا المقدار* to such an extent or degree, so much; *بمقدار* to a certain extent or degree, somewhat, a little

*تقدير taqdīr* pl. *-āt, تقادير taqādīr* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (gram.); (pl. *-āt*) grading, evaluation (of achievement; school, university); *تقديرًا taqdīran* by implication, implicitly, virtually | *لهذا تقديرًا* in appreciation of this; *على أقل تقدير* 'alā aqallī t. at least; *على أكثر تقدير* at most; *عن مبلغ تقديرى* 'an mablaḡi taqdīri as far as I can judge for myself

*اقتدار iqtidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

*قادر qādir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عل over s.th.), being equal (عل to s.th.); capable (عل of s.th.), able (عل to do s.th.); efficient, capable, talented

*مقدور maqdūr* decreed (عل against, by fate); (pl. *مقادير maqādīr*) destiny, fate; (pl. *-āt*) faculty, capability, ability; potential, resources | *أن في مقدوره* an fī maqdūrih to be able to ..., be capable of .... be in a position to ..., have the possibility to ...

*مقدر muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxer

*مقدّر muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; *مقدرات* fates, destinies; estimates, preliminary calculations



مقتدر *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

<sup>1</sup> *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (أ s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | *قدس الله سره (sirrahū)* may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

*quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. *أقداس aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | القدس *al-quds* the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس *(ar-)rūh al-qudus* the Holy Ghost (Chr.)

*qudsī* holy, sacred; saintly; saint

*qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

*quddās* pl. *-āt*, *quddāsī* Mass (Chr.)

*quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

*quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

*quddīs* pl. *-ūn* holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين *īd kull al-q.* All Saints' Day (Chr.)

*aqdas* more hallowed, more sacred, holier

*baī al-maḥdīs* Jerusalem

*taḥdīs* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

*muqaddīs* reverent, reverential, venerative

*muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. *-āt* sacred things, sacrosanct things | الأرض المقدسة *(al-ard)* the Holy Land, Palestine; البيت المقدس *(baīt)* Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

*mutaqaddīs* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

<sup>2</sup> *qādis* Cádiz (seaport in SW Spain)

<sup>3</sup> *quādīs* pl. *quādīs* look up alphabetically

*qadama u (qadm, qudūm)* to precede (أ s.o.); — *qadima a (qudūm, qidmān)* to arrive (أ at a place); to come; to get (الى or على or أ to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, أ s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أ, s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أ, s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (أ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أ, s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (على, أ, s.o., to s.th. before), give priority (على أ to s.th. over); to prefer (على, أ, s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على, أ, s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على أ s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (أ s.th., ال or ل to s.o.); to hand over, deliver (أ s.th., ال or ل to s.o.); to submit, refer (أ s.th., ال or ل to s.o.), lay s.th. (أ) before s.o. (ال or ل); to give as a present (أ s.th., ال or ل to s.o.), offer up, present (ال or ل أ, أ s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ال or ل أ s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (أ s.th., e.g., a report), send in, submit (أ s.th., e.g., an application, ال or ل to), lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل before); to give (أ an answer); to take (أ an examination); to bring s.o. (أ) before a proper authority, esp., before a tribunal (ال or أ), arraign s.o.; to introduce, present (ال or ل أ s.o. to s.o. else), make (أ s.o.) acquainted (ل or ال with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) قدمه بين يديه (baina yadaihi) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الثمن (tamana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (kidmatan) to render a service; قدم خطوة (kuṭuʿwatan) to make a step forward; قدم الشكر له (ṣukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت (aḥḥkartu) what I have ever committed; ما قدمت يدك (yadāka) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر أخرى yuqaddimu ṣayyidun wa-yu'aḥḥḥiru aḥḥrā to hesitate, waver, be undecided; لا تقدم فرق شهر لا تؤخر (la tarḥu ṣuḥūrin lā tuqaddimu wa-lā tu'aḥḥḥiru) a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (عل); to venture, risk, undertake, tackle (عل s.th.), set about s.th. (عل); to brave (عل s.th.), embark boldly (عل upon), dare to engage (عل in), venture upon s.th. (عل); to attack (عل s.o., s.th.) V to

precede (عن or عل or أ, أ s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (عن, أ, أ, أ); to head (عل or أ a group of people), be at the head (عل or أ of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance-march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (ال to); to approach (ال s.o. or s.th.), accost (ال s.o.); to step up (ال to); to present o.s. (أ بين يديه or ال to), step before (أ بين يديه or ال); ○ to meet, face (ال or ال an opposing team, in sports); to turn, apply (ل or ال to s.o. with a request); to submit (ل or ال to s.o. s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ال s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت به السن (sinnu) to get older, be advanced in years; كما تقدم as already mentioned; غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر (ḡanbiḥi, la'aḥḥḥara) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت اوربا الوسطى waqtu baḡdāda mutaqaddimun sā'atayni 'an waḡti urubbā l-wuṣṭā Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (naḥḥwahū) to step up to s.o.; to approach s.o., head for s.o.; تقدم للاختبار to submit o.s. to an examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم الزمن (zamanu) much time has gone by (since); تقدم عهده ('aḥḥḥū) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (أ s.o.) to come, send (أ for s.o.), summon (أ s.o.)

قدم qidm time long since past, old times; تقدمت qidman in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم qidam time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهده ب (qidamu 'ahdih) his long-standing familiarity with

قدم qadam (usually f.) pl. أقدام aqādm foot (also as a measure of length); step | سمّت قدم (muka'aba) cubit foot; أصبح القدم sami al-q. nadir (astron.); إصبع القدم al-q. toe; على قدميه (qadamaiki) on foot (of several: عمل الأقدام: (عمل الأقدام) on tiptoe; على قدم الحذر (q. al-hazar) anxious, timid, fearful; على قدم الإهبة (q. il-uhba) in a state of extreme alertness; قدم وساق (قام) على قدم وساق (wa-sāqin) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في he has no part in ..., he is not involved in ...

قدم qudum: مضى (سار) قدما quduman to go straight ahead or forward

قديم qadim pl. قدام qudamā, قدامى qudāmā, قديم qadīm\* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديم qadiman or في القديم in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قديم or منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قديم العهد ب (q. al-'ahd) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم qudum coming, advent, arrival

قدم qadum pl. قديم qudum bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم qadum, qaddum pl. قدامى qadām\*, قدم qadum adz

قدم quddām fore part, front part; quddāma (prep.) in front of

قدم qaidum prow, bow of a ship

قدم aqdam\* older, more ancient; الاقدمون the ancients

قدمية aqdamīya seniority

مقدم maqdam coming, advent; arrival

مقدم miqdam bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (Eg. 1939)

تقديم taqdim sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقديم taqādim\*) officially established guardianship (Tun.)

تقدمة taqdimā offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (Chr.); (pl. -āt, تقديم taqādim\*) present, gift

إقدام iqdam boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تقدم taqaddum precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

تقدمية taqaddumi progressive, progressionist

تقدم taqaddum: التمهيد (الزمن): t. al-'ahd (az-zaman) progression or lapse of time; مع تقدم الزمن in the course of time

قدم qadim pl. -ūn, قدم qadūm, قدام quddām one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

مقدم muqaddim offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب m. at-ṭalab applicant

مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), anteceding, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ○ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a wakf estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; المتقدم في السن (or العمر) (*sinn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على ابانه (*ibbānihi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدي *qadī* and قدا *qadā* u (*qadw*) قدي and قدى (*qadiya* a (*qadan* قداوة *qadāwa*) to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب by)

قدوة *qudwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذة *quḍḍa* pl. قذ *quḍḍ*, قاذ *qidaḍ* feather of an arrow | حنو القذة بالقذة (*ḥaḍwa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qaḍīra* a (*qaḍar*) and قذرة *qaḍāra* to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, s.o., s.th.) X to find or deem (أ, s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qaḍar* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqḍār*) dirt, filth, squalor

قذر *qaḍir, qaḍr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qaḍūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qaḍāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qāḍūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذير *maqāḍir* dirty things, dirt, filth

قذع *qada'a* a (*qaḍ'*) to defame, malign, vilify (أ s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qada'a* i (*qaḍf*) to throw, cast (ب or أ s.th.); to throw away, discard (ب or أ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or أ s.th.); to hurl down, toss down (ب or أ, s.o., s.th.); to push, shove (ب or أ, s.o., s.th.); to row, oar (ب or أ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or أ s.th.); to expel (ب or أ, s.o., s.th.); to evict, oust (ب or أ s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب or أ s.o. with); to defame, slander, calumniate (أ s.o.); to accuse (ب أ s.o. of), charge (ب أ s.o. with); to vomit | قذنه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشاتم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (أ s.th.); to shove around, push around (أ or ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (*amudaju*) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qadḡ* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقاذب bombing, bombardment; قاذف طائرة القاذف bomber

قذفي *qadḡi* slanderous, libelous, defamatory

قذائف *qadḡāf*: طائرة قذافة (*jayyāra*) bomber

قذيفة *qadḡi/a* pl. قاذفات *qadḡāḡ* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسفة (*nassāḡ/a*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

مقذوف *miqdāf* pl. مقاذف *maqādīf* oar, paddle

مقاذف *miqdāf* pl. مقاذيف *maqādīf* oar, paddle

تقذيف *taqdīf* rowing, oaring

قاذفات القنابل *qadḡāḡ* pl. قاذفة القنابل *qadḡi/a* bomber; قاذفة اللهب *q. al-lahab* or النار قاذفة flame thrower

مقذوف *maqḡūf* pl. مقاذيف *maqādīf* and مقذوفة *maqḡūḡ/a* pl. -āt missile; projectile

قذال *qadāl* pl. قذال *quḡul*, قاذلة *aqḡila* occiput

قذى IV: اقذى عنه (*'ainahū*) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qadān* (coll.; n. un. قذاة *qadāh*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عينه (*'ainihī*) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (*aḡḡā*) to hear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; اغضى جفونه على القذى (*ḡammaḡa jufūnahū*) do.

قذى *qidaḡ* pl. اقذاء *aqḡā* fine dust; pl. اقذاء particles floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qarartu*) i, (1st pers. perf. *qarirtu*) أ (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or في in, at a place) | قر الرأي على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra* أ i (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*'ainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*'ainuhū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (أ s.th.); to decide (أ s.th.); to determine, resolve, decide (أ on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (أ s.th.); to report, relate, tell (أ s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (أ) to confess or acknowledge s.th. (ب or على), make s.o. (أ) confess or acknowledge s.th. (ب or على) IV to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to safeguard (أ s.th.); to have (أ s.o.) sit down, seat (أ s.o., في in, in a seat); to set up, institute (أ s.th.); to found, establish (أ s.th.); to install, instate (في s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (أ s.th.); to agree, consent (ب or أ to); to acknowledge, own (ب or أ s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede,

grant (أ or ب ل to s.o. s.th.) | أقر عينه ('*ainahū*) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. V to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or ن in, at a place); to come to rest (ب or ن in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ن in, at a place, ال with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (ن in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (عل a state or condition), finally find a firm position (عل in); to become finally (عل s.th.), ultimately turn into s.th. (عل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره على (*istqarrahū*) his mind dwelled on ...; استقر الرأي على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه على (*ra'yūhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; استقر له قرار (*qardrus*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (*ba'du*) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر امره على he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (or المكان) (*muqāmu, makānu*) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (*majlisu*) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر *qarr* cold, chilly, cool

قر *qurr* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة *qirra* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين *qurra al-'ain* consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cross

قرار *qardr* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -at) decision, resolution | لا قرار له (*lā qardra*) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; قرار الموجة *q. al-mauja* wave trough (*techn.*); قرارات modifying regulations

قارة *qardra* bottom; low ground, depression, depth | في قارة النفس (*q. in-na/s*) in the depth of the heart

قرير *qarir* قرير العين *q. al-'ain* happy, gratified, delighted, glad

قارورة *qardra* pl. قوارير *qawādir* long-necked bottle

مقر *maqarr* pl. مقر *maqarr* abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل *m. al-'amal* place of employment; مقر القيادة head-quarters; مقر الوظيفة official seat, seat of office

تقرير *taqrir* establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير *taqādir*) report, account | تقرير المصير (*pol.*); حق الشعوب في تقرير تقريرها (*haqq al-sh.*) the right of peoples to self-determination; تقرير الحالة الجوية

(*ḡawwiya*) weather report; تقرير الشرطة  
*t. aṣ-ṣurṭa* police report

اقرار *iqrār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qār* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | القارة (غير) (adā'āt) (in)direct taxes (*maḡr.*); لجنة قارة (*laḡna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -āt continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -ūn reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -āt) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية *m. al-mizāniya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; direct taxes أموال مقررة

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (*qirā'a*) to declaim, recite (s. s.th., esp. the Koran; ا على to s.o.

s.th.); to read (s. s.th.; ا ل or على s.o. s.th.); to peruse (s. s.th.); to study (ا على under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حسابا ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له ألف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (s. s.o.) read (s. s.th.); to teach (s. s.o.) the art of reciting (s. s.th.); to teach (s. s.o.) how to read (s. s.th.) | أقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o. (s.) to recite or read; to investigate, examine, explore (s. s.th.), search (s. into s.th.); to study thoroughly (s. s.th.)

قرو *qur'* pl. قرو *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -āt recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -āt investigation, examination, exploration; see also under قرو

استقرائي *istiqrā'i* see under قرو

قارئ *qārī* pl. -ūn, قراء *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | كافي الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقروء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqri'* reciter of the Koran

قراج *garāz* pl. -āt (Saudi Arabian spelling) garage

قرب *qaruba* u (*qurb*, مقربة *maqraba*) to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on s.o., on s.th.), approach

(ال or من s.o., s.th.); to approximate (ال or من s.th.); — *qariba* a to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagruḇu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (ا, • s.o., s.th.) to come near or get close (ال or من to s.th.), make or let (ا, • s.o., s.th.) approach (ال or من s.th.), bring close (ا, • s.o., s.th.; ال or من to s.th.), advance, move (ا, • s.o., s.th.; ال or من toward s.th.), approximate (ا s.th.; ال or من to); to bring home (ا من or ال to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (من • s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (ا s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (ا of s.th.); to offer up, present (ا ل to God as sacrifice); (Chr.) to administer Communion (ا to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (ا the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (ا, • to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (ا, • to s.o., to s.th.), close in (ا, • on s.o., on s.th.), approach (ا, • s.o., s.th.); to approximate (ا s.th.); to be almost equivalent (ا with s.th.), amount to almost the same thing (ا as s.th.); to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); to bring (close) together (و — بين different things) V to approach (من or ال s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (ال or من), come close, get close (من or ال to s.o.), gain access (من or ال to s.o.); to seek to gain s.o.'s (ال) favor, curry favor (ال with s.o.); (Chr.) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (ا s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba ṣ-ṣuḥr* toward noon; بقرب or بالقرب من in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -*āt*, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قرب *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذوو القربى *dawū l-q.* relative, relation

قرب *qarib* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (ال or من of s.o., of s.th.), close (ال or من to s.o., to s.th.), adjacent (ال or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *aqribāʾ*) relative, relation; قريباً *qariban* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | عا قريب and من قريب (*ʿammā q.*) soon, before long, shortly, in the near future; لا — من قريب أو بعيد in the least, not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*ḥasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); q. *al-ʾahd* recent, new, young; since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; q. *at-tandurūl* easy to understand

قرب *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *aqriba* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship



قاربة *qurāba*: ثلاثة اعوام *qurābata falāḥati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قرباين *qarābīn*\* sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. ad-bukr* thank offering; عيد القربان *'id al-q. Corpus Christi* (Chr.); تناول القربان (*kanā wala*) to receive Communion (Chr.); قدم القربان عن *qaddama* to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

أقرب *aqrab*\* nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqarīb*\* relations, relatives | اقرب الى الفهم (*jaḥm*) easier to understand, more comprehensible; هو أقرب الى الصحة (الصواب) (*siḥḥa, ṣawāb*) it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (ممكن) *fi aqrabi waqtin (mumkinin)* or ما يمكن (*yumkinu*) as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārib*\* nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārib*\*) nearest or shortest way, short cut | مقربة على nearby, close at hand; من على مقربة in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrībān*, بوجه التقريب *bi-waḥi t-t.* or التقريب على approximately, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريبا just barely perceptible

تقريبى *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقترب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārib* approximate, approximative, estimated; medioore, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārib* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārib* pl. قوارب *qawārib*\* boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda (eq.)* sauceboat for melted butter; قارب مسلح (*musallaḥ*) gunboat; قارب النجاة *q. an-naḥāh* lifeboat; قارب التنقيب عن الألغام mine sweeper; قارب نارى motorboat

قواربى *qawāribī* boatman

قربوس *qarabūs (qarbūs)* pl. قرايبس *qarābis*\* saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qaraḥa a (qarḥ)* to wound (s.o.); — *qariḥa a (qaraḥ)* to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.s.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (s.a speech); to demand in a brash or imperious manner (s. or ب ع) of s.o. s.s.); to propose, suggest (s. على to s.o. s.s.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة (*raqḥa*) soft chancre, chancreoid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qarīḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qarīḥa* pl. قرايح *qarā'ih* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

تقرح *taqarruḥ* ulceration

اقرارح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *mugarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

متقرح *mutaqarriḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قروء *qurūd* ape, monkey

قرد *qurā* (coll.; n. un. ē) tick (zool.)

قردان *qurād* (coll.; n. un. ē) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قرايديس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarisa* α (*qaras*) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (α, α s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarāḥ* α u (*qarḥ*) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (α s.th.); — *qarāḥ* α (*qarḥ*), II and VIII to earn money, make a living (ليال *li-'iyālīh* for one's family)

قرش *qirḥ* shark (zool.); (pl. قروش *qurūḥ*) piaster | قرش صاغ (eg., =  $\frac{1}{100}$  Eg. pound) standard piaster; قرش تعريف (eg., =  $\frac{1}{2}$  (قرش) little piaster

قريش *qurāḥ* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قرشي *qurāḥi* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreish-ite

قريشة *qarīḥa* sour cheese

مقرش *mugriḥ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarapa* u (*qarṣ*) to pinch, nip, tweak (α, α s.o., s.th.); to scratch (α, α s.o., s.th.); to bite, sting (α s.o.; of a gnat, flea, and the like) | قرصه بلسانه (*bi-lisānīh*) to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (α, α s.o., s.th.); to scratch all over (α, α s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (المجنين the dough)

اقراص *qurṣ* pl. اقراص *aqraṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, discous; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الارقام *qurṣ al-raqam* dial (of a telephone) α. اقراص عجوة *a. 'ajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); قرص عسل *q. 'asal* honeycomb; جلب النار (nāra) approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qurṣi*: الشكل *q. aḥ-kal* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qurṣa* pl. قراص *qurāṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarāṣ* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraṣ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصية *qarrāṣa* pincers, nippers

قراصية *qarḍiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qārīṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارس *q. al-kalīmāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣān* pl. قراصين *qarṣāṣīn*, قراصين *qarṣāṣīn* corsair, pirate, freebooter

قرض *qaraḍa* i (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnaw (a s.th. or on s.th.), nibble (a s.th. or at s.th.), bite, champ (a s.th.), eat (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرض رباطه (*ribḍaḥū*) to die; قرض الشعر (*ṣī'ra*) to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (a to s.o.); to lend (a to s.o. s.th.) VI اتقارضوا الثناء (*ḥanḍ'a*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مال (*mālī*) (monetary) loan; اسهم القرض *ashum al-q. bonds*

قرض *qarīḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarrāḍa* clothes moth

مقراض *miqraḍ* pl. مقاريض *maqāriḍ* sciss-sors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqriḍ* pl. -ūn moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

قرط *qaraḍa* u (*qarḍ*) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a a candle, a wick); to squeeze (عل s.th.); (eg.) to urge, ply (عل s.o.); to be stern, be strict (عل with s.o.); to beset, harass, press hard (عل s.o.); to give little (عل to s.o.), be illiberal, be stingy (عل with s.o.), scrimp (عل s.o.)

قرط *qurṭ* pl. اقراط *aqraṭ*, قرط *qirḍ*, قرط *qurṭ* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريظة *taqrīḍa* pl. تقاريط *taqāriḍ* wrapper worn by women (*tun.*)

قرايط pl. قرايط look up alphabetically

قرطانة see قرطانة

قرطاس *qirṭās*, pl. قراطيس *qarḍāṣ* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna*, قرطاجنة Carthage

قرطاس *qarṭās* paper; sheet of paper

قرطما *qarṭama* to cut off, clip (a s.th.)

قرطم *qirṭim*, قرطمس *qurṭums* safflower (*Carthamus tinctorius*; bot.)

قرطمان *qurṭmān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قرط *qaraḍ* pods of a species of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

قرىظ *qarīḍ* eulogy, encomium, panegyric

تقريظ *taqrīḍ* pl. -āt, تقاريط *taqāriḍ* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* a (*qar'*) to knock, rap (a at s.th.); to hit, bump (a s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (a against s.th.); ب a s.o., s.th. with; ب عل with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (ب a s.o. with); to clink, touch (a glasses); to

ring, sound (♠ s.th.); — *qarī'a* (*qara'*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع (عل) or الندم ل (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (ل) health II to scold, chide, upbraid (♠ s.o.), snap (♠ at s.o.); to rebuke, blame, censure (♠ s.o.) III to fight, come to blows (♠ with s.o.); to battle, fight (♠ s.o.); to contend by force of arms (عن ♠ with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (♠ with s.o.) VI to hump against each other, clash; to cast lots among each other (عل for) VIII to cast lots among each other (عل for); to vote, take a vote (عل on); to draw lots (♠ for s.o.), choose by lot (♠ s.o.); to muster, recruit (♠ s.o.; mil.); to elect (♠, ♠ s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beat-  
ing, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ♂) gourd, pump-  
kin | قرع ضروف (*eq.*) bottle gourd, cal-  
abash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; bot.);  
قرع كوسى *q. kūṣā* (*eq., syr.*) zucchini  
(bot.)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness;  
emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow,  
stroke, thump; — (n. un.) gourd, pump-  
kin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in com-  
pounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot;  
lot-casting; (mil.) conscription, recruit-  
ment (by lot), balloting | قرعة عسكرية  
(*askariya*) enlistment, draft, recruitment  
(mil.); انفار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'*, مرض القراع *marād al-qurā'* a  
skin disease, ringworm (med.)

قرع الدهر *qarī'* exquisite, select | قرع  
*q. ad-dahr* the greatest hero of his time

أقرع *aqra'a* bald; baldheaded; empty,  
bare, stark; scabby, sourfy

مقرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri'* knocker,  
rapper (of a door); whip, switch; cudgel,  
club

تقرع *taqrī'* chiding, scolding, reproof,  
rebuke, censure

مقاربة *muqāra'a* fight, struggle (with  
genit. = against)

اقتراع *iqtirā'* pl. -āt balloting, recruit-  
ment, draft (mil.); vote (عل on); election

قارعة *qārī'a* pl. قوارع *qawāri'* (sudden)  
misfortune, calamity; adversity; القارعة  
the hour of the Last Judgment | قارعة  
الطريق middle of the road, roadway; road,  
highway; على قارعة الطرق (*furug*) on the  
open road

قرف *qara/a* ♂ (*qarf*) to peel, pare, bark, derind  
(♠ s.th.); — *qarī'a* a (*qara/a*) to loathe  
(♠ s.th.), feel disgust (♠ for), be nauseated  
(♠ by) II to peel, pare, bark, derind  
(♠ s.th.); to be loathsome, arouse disgust  
III to let o.s. be tempted (♠ to a sin),  
yield (♠ to a desire) VIII to commit,  
perpetrate (♠ a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin,  
crust; scab, scurf; cinnamon

قراة *qard'a* (*eq.*) cemetery, specif.,  
graveyard below the Mokattam Hills  
near Cairo

قرينة *qarī'a* ill humor, ill temper

قرفان *qar/ān* (*eq.*) disgusted, nauseated,  
sick and tired

اقتراف *iqtirāf* commission, perpetration  
(of a crime)

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfaṣa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣā'a* squatting, squatting position | جلس (or) القرفصاء (*qurfuṣā'a*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch

قرق *qaraqā u* (*qarq*) to cluck (hen)

قرقدان *qarqadān* squirrel

قرقر *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قرقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir* rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ* cartilage

قرقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ* (eg.) a kind of crisp cookies

مقرقش *muqarqaṣ* (eg.) crisp(ed)

قرقش *qarqaṣa* (eg.) to gnaw, bite (a on s.th.) | قرقش على استانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكا (or) (داحك) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (*bi-sawfihī*) to crack the whip

قرقعة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagōz*) chief character of the Turkish shadow play

قره قول see قول

قارما *qarama* i (*qarm*) to gnaw (a on s.th.), nibble (a at s.th.)

قارم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارام *qirām* blanket, carpet, curtain

مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim* bed-cover, bedspread

قارمة *qurma* pl. قارم *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

القارم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea

قارمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (a s.th.); to tile, cover with tile (a s.th.)

قارمد *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قارميد *qirmīd* (coll.; n. un. ة) pl. قراميد *qarāmīd* (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قارميز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, *coccus ilicis*, which yield a red dyestuff)

قارمیزی *qirmizi* crimson, carmine; scarlet |

الحمی القرمزیه (*humma*) scarlet fever (med.)

قارمشا *qarmaṣa* (eg.) to eat s.th. dry (a), crunch, nibble

مقارمشا *muqarmaṣ* dry, crisp

قارمافی *qarmaṣi* Karmathian (adj. and n.); pl. قارامیفا *qarāmīṣa* Karmathians

قارموش *qarmūṣ* pl. قاراموش *qarāmūṣ* a variety of sheatfish (zool.; Eg.)

قارنا *qarana* i (*qarm*) to connect, link, join, unite, combine, associate (ال or ب a s.th. with); to add (ال a s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (a s.th.) III to unite, join forces, associate (a with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (a with s.th.); to compare (ب a, a or بین s.o., s.th. with; بین شئین two things with one another), draw a parallel (بین — and; بین شئین between two things) IV to combine,

interrelate (بين شيئين two things) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be inter-connected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (*bot.*); century | ام القرن *umm al-q.* rhinoceros; دو القرنين *do. al-qarnayn* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى *(aam'i)* ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wasṭā)* the Middle Ages

قرنى *qarnī* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarniya* cornea (*anat.*)

قرى *qirn* pl. اقراء *aqra* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *qurand'* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (prep.) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرنين *munqaṭi' al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. -āt wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); — (pl. قرائن *qarā'in*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينته *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *(ḍamm)* combination

اقرن *aqran'*, f. قراء *qarad'* horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء *(ḥayya)* cerastes, horned viper

قران *qirdn* close union, close connection; conjunction (*astron.*); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *m. al-luḡāt* comparative linguistics

اقران *iqirdn* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (*astron.*); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥajibayn* having joined eyebrows

مقارن *muqārīn* comparative (science)

قرنبيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *qarānful* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragōz) Karagōz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaragöl* pl. -āt police station; guard (military, police) | قره قول الشرف *q. aṣ-ṣaraf* guard of honor

قرو V to follow up, investigate (▲ s.th.), inquire (▲ into); to check, verify (▲ s.th.) X to follow (▲ s.th.); to pursue (▲ s.th., e.g., ▲ problem); to examine, study, investigate (▲ s.th.); to explore (▲ s.th.)

قرو *qaru* pl. قرو *qurūw* watering trough | قرو خشب *kāṣab q.* oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (philos.); see also under قرأ

قرأ *istiqrā'ī* inductive (philos.)

قرواطيا *qaruwāfiyā* Croatia

قرواطي *qaruwāfi* Croatian

قرو see قری

قرو *qarā* قری *qiran* to receive hospitably, entertain (▲ s.o.) VIII = I

قرو *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية *qarya* pl. قری *quran* village; hamlet; small town; rural community; القرية *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | أم القرى *umm al-qurā* Mecca

قروى *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويون *qarawiyūn*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | وزارة الشؤون البلدية والقروية *mosque and college in Fès (Morocco); baladiyya* Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant woman

قرية *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (naut.)

مقري *miqran* very hospitable

مقراء *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قز *qazza* (1st pers. perf. *qazaztu*) u to loathe, detest (عن or ▲, ▲ s.o., s.th.) II to vitrify (▲ s.th.); to glaze (▲ s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or من by), loathe, detest, abhor (عن or من s.o., s.th.), have an aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قروز *quzūz* silk; raw silk

قزاز *qizdāz* (eg.) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزازة *qizāza* pl. -āt, قزاز *qazā'iz* (eg.) bottle

قازوذة look up alphabetically

قازوز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (▲ one's speech)

قزح *qausu quzaḥin* or *qausu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzaḥīya* iris (anat.)

قزغ *qaza'* (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (eg.) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزيمة *qazī'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (eg.) to crack (▲ nuts, shells)

قزل *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *quzmūḡrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *quzmūḡrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

بحر قزوين *baḥr qazuwīn* Caspian Sea

قَس *qassa u (qass)* to seek, pursue (▲ s.th.), strive (▲ for), aspire (▲ to) V do.

قَس *qass, qiss* pl. قُوس *qusūs*, قَس *qusus* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.); — *qass* (= قَص) sternum, breastbone

قاسس *qassās* slanderer

قسان *qissīs* pl. -ūn, قساوسة *qassūwisa*, قاس *qassān* قاس *qassā* قاس *qassā* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (Chr.)

رسامة قسوية *risāma qusūsiya* ordination (of a priest; Chr.)

قَسَر *qasara i (qasr)* to force, compel, coerce, constrain (عل ▲ s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (▲, ▲ s.o., s.th.) VIII = I

قَسَر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قَسَرًا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtisār* conquest, subdual, subjugation

قَط II to distribute (▲ s.th.); to pay in installments (▲ s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قَط *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقساط *aqṣāṭ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقساط *by installments, gradually*; كان على قسط كبير *من* to possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

قسط *qasaf* stiffness of a joint, ankylosis (med.)

اقسط *aqṣaf* juster, fairer; more correct

تقسيم *taqṣif* payment in installments | بالتقسيم *in installments, gradually*

مقسط *mugṣif* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

قسطر *qasfara* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qusṣās, qisṣās* pl. قساطيس *qasṣīṣ* balance, scales

قسطل *qasfal* pl. قساطل *qasṣīṣ* water pipe, water main

قسطل *qasfal* (eg.) chestnut

بلاد القسالة *bilād al-qasāṭila* Castile, Spain

القسطانطينية *al-qusṭanṭīniya* Constantinople

قَسَم *qasama i (qasm)* to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out (عل ▲ s.th. to, among), divide (عل ▲ s.th. among); to let s.o. (ل) share (ل) s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (ل), allot (ل to ل s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (ل ▲ s.th. into), arrange, classify (ل ▲ s.th. in); to partition, to compartment (▲ s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (▲ or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (عل ▲ a number by another) II to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (بين ▲ s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th., ▲ or ل into), section (▲ s.th.), arrange, classify (▲ s.th., ▲ or ل in); to partition, to compartment (▲ s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain (▲ s.o.); to exorcise a devil or demon (عل from s.o., by adjuration) III to share (▲ with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (ل to s.o. to do s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; ل to s.o. s.th.; ان to do s.th.) | اقم عليه الا فعله *(illā fa'alāhū)* to adjure or entreat s.o. to do s.th. اقموا جهد ايمانهم *(jahda aīmānīhim)*



they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; أقسم *(muqaddasātihī)* to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (أ, أ a possession), divide among themselves (أ s.o., أ s.th.); to scatter, disperse (أ s.th.); to drive away, dispel (أ s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly (أ s.o.) | تقسموا *(darban)* they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (أ s.th.); to beset, harass, torment (أ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (إلى) into VIII to divide or distribute among themselves (أ s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (على by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسم *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسما *qasaman* I swear! قسما ب I swear by ...!

قسمات *qasamāt*, *qasimāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قامة *qasāma* beauty, elegance

قسما *qasīm* pl. قساما *qasamā*<sup>2</sup>, أقساما *aqṣimā*<sup>2</sup> sharer, partner, copartner, participant; — (pl. أقساما *aqṣimā*<sup>3</sup>) part, portion, share, allotment; counterpart

قيمة *qasīma* pl. قسام *qasā'im*<sup>2</sup> coupon; receipt

تقسيم *taqṣim* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqāṣīm*<sup>2</sup> structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

نقسيمة *taqsīma* pl. تقاسيم *taqāṣīm*<sup>2</sup> short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāsama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قسام *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqsūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqassim* divider; distributor

مقسام *muqāsīm* sharer, partner, copartner, participant

قسنطينة *qusanṭīna*<sup>2</sup> Constantine (city in NE Algeria)

قسا *qasā u* (قسوة *qaswa*, قساوة *qasāwa*) to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (على toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (على s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (أ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (أ s.th.), bear up (أ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسي *qasy* hard, solid, firm

اقسى *aqas* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقااة *muqada* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qasin* pl. قاس *qasah* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

<sup>1</sup>قسي *qasy* see قس

<sup>2</sup>قسي *qasy*, قيسي pl. of قاس *qas*

قش *qasha* i u (*qash*) to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش *qash* straw | قش الحديد *steel wool*; قش الحمى *humma l-q.* hay fever

قشة *qasha* (n. un.) a straw | قشة نقاب *match, matchstick*; قشة غيار (*eg.*) *gherkins*

قشيش *qashish* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

مقشة *miqasha* (*eg.*) broom, besom

قشب *qashb*, قشاب pl. اقشاب *aqashb* poison

قشيب *qashib* pl. قشب *qashub* new; clean; polished, burnished

قشد *qashda* u (*qashd*) to skim, take off (a the cream)

قشدة *qashda* cream

قشر *qashra* i u (*qashr*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشر *qashr* pl. قشور *qashur* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور *trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff* | قشر الرأس *q. ar-ra's* dandruff

قشرة *qashra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qashri* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | الاكزما القشرية (*psoriasis (med.)*); الحيوانات القشرية (*hayawadnat*) crustaceans

قشير *qashir* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

قشط *qashṭa* i (*qashṭ*) to take off, strip (off), remove (a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a s.o., a s.th.), plunder, strip of his belongings (a s.o.)

قشطة (*eg.*) *qashṭa*, (*syr.*) *qashṭa* cream; (*eg.*) sweetsop (*Annona squamosa* L.; *bot.*), custard apple

قشاط *qashṭ* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشيط *qashṭ* (*eg.*) pl. -at jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشط *miqashṭ* pl. مقاشط *maqashṭ* eraser, erasing knife

○ مقشعة *miqasha* pl. مقاشط *maqashṭ* milling machine, miller

نَشَعَ *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (أ. ، s.o., s.th.), dispel (أ. s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (أ. ، s.o., s.th.), dispel (أ. s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

IV (تَشَعْر) *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | تَشَعْر مِنْ الْجُلُودِ (الْإِدَانِ) or *ṣai'un taqṣa'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

*qaṣa'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

قَشَم *qaṣ'am* pl. قَشَام *qaṣ'im*\* lion | قَشَم *umm q.* hyena; calamity, disaster

قَشَفَ *qaṣifa a (qaṣaf)* and *qaṣufa u (qaṣāfa)* to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قَشَفَ *qāṣfa (eg.)* pl. *qāṣaf* crust (of bread)

تَقَشَفَ *taqaṣṣuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مُتَقَشَفٌ *mutaqaṣṣif* ascetic(al): (eg.) roughened, chapped (hands); المتَقَشَفَةُ *al-mutaqaṣṣifa* the ascetics

قَشَقَشَا *qaṣqaṣa* to cure (من s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (أ. s.th.)

قَشِيلَا *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

قَشَلَةٌ (Turk. *kışla*) *qaṣla* pl. قَشَل *qīṣal* (military) barracks (syn.); hospital (eg.)

قَشَلَان *(Turk. kışlak) qaṣlāq* pl. -āt (military) barracks

قَشَمِيذ *qīmiḍ* a variety of currants (= seedless raisins)

قَاشَان look up alphabetically

قَصَّ *qaṣṣa u (qaṣṣ)* to cut, cut off, clip (أ. s.th.); to shear, shear off (أ. s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (أ. s.th.); — (قَصَصَ قَصَصَ *qaṣṣa*): قَصَّ أَرْوَهَ (*aṣarāḥū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (قَصَصَ *qaṣṣa*) to relate, narrate, tell (أ. s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (أ. s.th.) III to retaliate (أ. upon s.o.), return like for like (أ. to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (أ. on s.o.); to punish, castigate, chastise (أ. s.o.); (com.) to settle accounts (أ. with s.o.); to be quits, be even (أ. with s.o.) V تَقَصَّصَ أَرْوَهَ (*aṣarāḥū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (أ. s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَصَ *qaṣṣa* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قَصَصَ قَصَصَ *qaṣṣa* pl. قَصَصَ *qaṣṣa* forelock; look of hair

قَصَصَ *qaṣṣa* manner of cutting; cut; (pl. قَصَصَ *qaṣṣa*) narrative, tale, story | قَصَصَ | قَصَصَ هذا الشيء *the matter is so that ...*, the thing is best described by saying that ...

قَصَصَ *qaṣṣa* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قَصَصِي *qaṣṣi, qaṣṣi* narrative, epic(al); (pl. قَصَصِيون *qaṣṣiyyūn*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الثَمَرُ الْقَصَصِي *(ṭi'r)* epic poetry

قصاص *qusaṣa* (coll. قصاص *qusaṣ* and قصاصة *qusaṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

قصاص *qusaṣ* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

أقصوصة *uqṣūṣa* pl. أقاصيص *aqṣaṣ* narrative, tale, novella, novel; short story

مقص *miqass* pl. مقاص *maqāṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (styr.) springs (of an automobile, of a coach) | أبو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; zool.)

قصاص *qusaṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مقاصة *muqāṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (com.) | غرفة المقاصة *ḡurfat al-m.* clearing house (fin.)

مقصوص *maqṣṣ* pl. مقاصيص *maqāṣiṣ* (eg.) lovelock, earlock

مقصورة *maqṣūra* skimming ladle, skimmer

قصاج *qusaḍj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصب *qasaba* i (qasb) to cut up, carve up (a slaughtered animal) II to curl (a the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (a s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | قصب الذهب *q. aḍ-ḡaḡab* gold brocade; قصب السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي (hindi) bamboo; أحرز قصب سبق (al-ḡalab) to come through with flying colors, carry the day, score a great success

قصب *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe; kassabah, a linear measure (Eq. = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصب الرئة *q. ar-ri'a* windpipe, trachea; قصب المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصاب *qisāba* butcher's trade, butchery

قصابية *qusaiba* (tun.) oats

قصاب *qasāb* butcher, slaughterer; (eg.) land surveyor

قصب *qusaḍba* (reed) pipe

مقصب *muqasṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

look up alphabetically

قصد *qasada* i (qasd) to go or proceed straight-away (ال or ا, to s.o., to s.th.), make a beeline (ال or ا, for), walk up to s.o. or s.th. (ال or ا, to); to go to see (ال, s.o.), call (ال, on s.o.); to betake o.s., repair, go (ال, to a place; ال, to s.o.), be headed, be bound (ال, for a place); to seek, pursue (ال, s.th.), strive (ال, for), aspire (ال, to), intend, have in mind (ال, s.th.; ب or ا s.th. with s.th. else); to aim (ال, at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (من or ب s.th.); to mean, try to say (من or ب by s.th. s.th.); to adopt a middle course (في, in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | قصد *qasdaḥū* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (ال to s.o., to a place; s.o.); to compose kasidas V to be broken, break; (eg.) to be angry (s. with s.o.), be mad (s. at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (في, in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | قصد *qaṣdan* عن قصد intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *ʿusn al-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*, *qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qaṣdī* intentional; intended

قصد *qaṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة *bait al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد see under القصيد

اقتصاد *aqṣad* directer, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | مقاصد *sayyi'* al-m. malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-igt.*, (علم) *(siyāsi)* economics, political economy; اقتصادا في الوقت *iqtiṣādān fī l-waqt* in order to save time

اقتصادى *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qāṣid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد رسول (*rasūlī*) (pl. قاصد *qasāḍ*) apostolic delegate

قصادة رسولية *qisāda rasūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قاصد *qaṣḍir* tin

قصارا *qaṣara u (qisār, qaṣr, قاصرة qaṣāra)* to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — قاصرا *u (qisūr, قسور)* to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — قاصرا *u (qaṣr)* to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — قاصرا *u (qaṣr)* to hold back, restrain, check, curb (أ, أ s.o., s.th.); to keep under supervision or control (أ, أ s.o., s.th.); to lock up (أ, أ s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (أ, أ s.o., s.th. to); — قاصرا *u (qaṣr, قاصرة qaṣāra)* to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) | لم يقصر في | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (عل to); to content o.s., be content (عل with) X to find short, regard as deficient or inadequate (أ s.th.)

قصر *qasr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (عل to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., هذا *qasruka* ان تفعل هذا (qasruka) the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصر *qasr* pl. قصور *qasūr* castle; palace; palais | قصر العدلية *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qasriya* pl. قسار *qasārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصر *qasr* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-nazar* nearsightedness, shortsightedness

قصر *qasr* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

= قشارك ان تفعل هذا *qasdr, qusdr* (قصارى see) قشارك ان تفعل هذا

قصار *qasār* fuller, bleacher

قصور *qusūr* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | تصور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

قصر *qasir* pl. قسار *qisār* short; small, short (of stature), low | قصر الاجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; تصور الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قصر اليد *q. al-yad* do.

قصارا *qisāra* trade of the fuller or bleacher

قصارى *qasārā* the utmost, the limit (o s.o.'s power) | قشارك ان تفعل هذا (*qasārākaf*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل قصارى الجهد or بذل قصاراه (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل to, in order to); قصارى *q. l-qasr* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqṣar* shorter

القصر *al-aqṣur* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqṣir* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, neglect-

fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (عل to); reserved (عل for); intransitive (*gram.*); (pl. -*ūn*, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. al-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (عل to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. al-ṭarf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -*āt*, مقاصير *maqāṣir*<sup>2</sup> palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقتصر *muqtaṣir* limited, restricted, confined (عل to)

مقتصر *muqtaṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

<sup>2</sup> قيسر look up alphabetically

قصم *qasama* a (*qas'*) to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (ا water); to slake, quench (ا the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (ا s.th.)

قصة *qas'a* pl. *qas'at*, قصع *qis'a'*, قصاع *qisā'* large bowl (made of wood or copper); (ir.) kettle

قصم *qasafa* i (*qasf*) to break, shatter, smash (ا s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (ا s.o.), bear down (ا upon s.o.); to bomb (ا s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — u (*qasf*, قصف *quṣūf*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — *qasifa* a (*qasaf*) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qasf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *quṣūf* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif*<sup>2</sup> refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصص *qasqasa* to break, shatter (ا s.th.); (eg.) to snip off the ends (ا of s.th.), clip, trim, crop (ا s.th.)

قصل *qasala* i (*qasl*) to cut off, mow (off) (ا s.th.) VIII to cut off (ا s.th.)

قصل *qasal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصال *qasṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيل *qasīl* (eg.) winter barley

مقصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miqṣala* pl. -*āt*, مقاصل *maqāṣil*<sup>2</sup> guillotine

قاصل *qāṣil* sharp, cutting

قصم *qasama* i (*qasm*) to break, shatter (ا s.th.) | قصم ظهره (*zahrāhū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

نصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصيم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قواصم *qawāṣim*<sup>2</sup> breaking | قاصمة الظهر *qāṣimat az-zahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم (*darabāt*) mortal blows, crushing blows

(قاص) *qaṣā u* (*qaṣu*, *quṣūw*, قصى *qaṣā*) and قصى *qaṣiya a* (قاصا *qaṣan*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o., s.th. from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣīhi l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصا *qaṣā* distance, remoteness

قاصي *qaṣiy* pl. اقاص *aqṣā* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. أقصى *quṣwā*, pl. اقاص *aqāṣin* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الأقصى (*al-masjid*) name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الأقصى

(*šarq*) the Far East; المغرب الأقصى (*mağrib*) (the extreme west =) Morocco; الغاية القصوى the utmost degree of, the maximum of; اقاصى الارض *aqāṣi l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى (*darūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من ادناء الى من اقضاء الى اقضاء (*adnāhu*) from one end to the other, throughout, everything without exception

تقصم *taqaṣṣin* thorough examination, close study, minute investigation

استقصاء *istiṣṣā* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصاء *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, اقصى *qaṣūn* distant, remote, far (away) | القاصى والدانى (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; فى القاصية والدانية near and far

قضى *qaḍḍa u* (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ a wall); to pull out, tear out (أ a peg or stake); — ا *qaḍḍ* (to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (أ the bed) | اقض عليه المضجع (*maḍja'ahū*) اقض مضجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (عل s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (عل upon), storm, rush (عل against), charge, attack, assail (عل s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاء | قصى *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | جاء القوم قضهم *jā'a l-quumu qaḍḍuhum* (*qaḍḍahum*) all the people came

قصى *qāḍḍa* pebbles; gravel



جاء القوم | *qaḍīḍ* pebbles; gravel | قضيف (قضيضهم or قضيضهم) *(qaum)* all the people came

انقضاض *inqiḍḍ* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدفع الانقضاض *midfa' al-inq.* (pl. مدافع *madāfi'*) self-propelled assault gun (mil.); طائرة الانقضاض *qaḍīḍ* dive bomber

طائرة منقضة *ḡā'ira munqaḍḍa* dive bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to lop, prune, trim (a trees) II = I; VIII = I; to abridge (a s.th.), give a condensed extract, make a digest (a of s.th.); to extemporize, improvise (a s.th.), quote extempore (a verses, and the like), deliver offhand (a a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضيض *qaḍīb* pl. قضبان *quḍbān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff, wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (*techn.*)

قضاة *quḍāba* that which is lopped or cut off; lops, prunings, trimmings (of trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

اتقضب *iqtiḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation

مقضب *muqḍab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporaneous, offhand, unprepared; المقضب name of a poetic meter; pl. مقضبات short news items, news in brief (*journ.*)

قضم *qaḍ* gripes, colic

قضا *quḍā* gripes, colic

قضا *quḍa/u* to be or become slender, slim, thin, narrow

قضم *qaḍīma* a and *qaḍama* i (*qaḍm*) to gnaw (a s.th., on s.th.); to nibble (a s.th., at s.th.)

قضاء (pronounced *qāḍme*; *syr.*) roasted and salted chick-peas; assorted nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

الحيوانات القاضية *al-hayawānāt al-qāḍīma* the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (a s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (a s.th.); to fulfill (a a request), comply (a with); to do, perform (a one's duty); to gratify (a a wish), provide (a for a need), satisfy, meet, answer, discharge (a a demand, a claim); to pay, settle (a a debt); to spend, pass (a time); to die (= قضى أجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (a s.th., بأن that); (of God) to foreordain, predestine; to judge, act as judge, decide judicially (بين between two litigants); to pass or pronounce judgment (ل in favor of s.o.; على against s.o.); to sentence, condemn (a s.o. to), impose, inflict (a upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (a upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (a for s.o. s.th.), require s.o. (على to do s.th. (ب), compel, force (على s.o. to do s.th.); to demand, require, necessitate (a s.th.), call for s.th. (ب); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (على s.o., s.th.); to kill, do in (على s.o.), do away (على with s.o., with s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart, foil, frustrate (على s.th.) | قضى أجله (*ajma lahū*) to pass away, die; قضى العجب من (*'ajaba*) to be full of amazement at, be very astonished at; قضى نحيبه (*naḥbahū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قضى وطره (*waḡarahū*) to attain one's aim or end, see one's wish fulfilled; قضى الامر

*quḍiyya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى امره *quḍiyya amruhū* and قضى عليه *quḍiyya 'alaihi* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (♠ s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (♠ s.o.); to prosecute, sue (♠ s.o.), take legal action, bring suit (♠ against s.o.); to demand (♠ from s.o. payment of s.th.), call in (♠ from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (♠ s.th.; ♠ من or ♠ from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (♠ s.th., من or ♠ from s.o.), claim (♠ for s.th. remuneration), lay claim (♠ to s.th.); to get, receive (♠ from s.o. s.th., also من s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (♠ from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (♠ s.th.) X to demand, claim, exact, require (♠ from s.o. s.th.)

*quḍān* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

*quḍā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (♠ of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (♠ of s.o., of s.th.), killing (♠ of s.o.), thwarting, foiling frustration (♠ of s.th.); — (pl. اقطية *aqḍiyya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) القضاء الشرعي *(ṣar'ī)* jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; دار القضاء *dar al-quḍā'* court of justice, tribunal; محكمة القضاء الإداري *maḥkamat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر *(wa-l-qadar)* fate and divine decree; بالقدر *(bi-l-qadr)* fate and divine decree; قضاء وقدر *quḍā'an wa-qadāran* (or) القضاء *(quḍiyya)* the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضاء *quḍā'* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حراس قضائي *ḥaras quḍā'i* pl. حراس قضائيون *(ḥurraṣ)* legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

قضية الصلح *quḍā'īyat as-ṣulḥ* jurisdiction of a justice of the peace

قضية *quḍiyya* pl. قضايا *quḍā'yā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

إقتضاء *iqṭiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاقتضاء *in case of need*, if need be, when necessary

قاضي *quḍā'in* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāḥ*) judge, magistrate, justice, cadi; pl. قواض *qawāḍin* require-

menta, exigencies | قاضى (samm) deadly poison; ضربة قاضية (darba) decisive blow (عل against); knookout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (عل to); رأى من قواضى الذمة ان (q. d-dimma) to regard it as one's duty to ...; قاضى البحث q. l-bahṭ (Tun.) examining magistrate; قاضى التحقيق (Eg.) examining magistrate; قاضى الاحالة q. l-iḥdla (Eg.) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح q. ṣ-ṣulḥ justice of the peace

مقضى maqḍiy settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضى mutaqaḍḍin pl. متقاضون mutaqaḍḍūn litigant; المتقاضيان al-mutaqaḍḍiyyān the two litigants

متقاضى mutaqaḍḍan subject to legal prosecution

مقتضى muqṭaḍan required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات muqṭaḍayāt) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى bi-muqṭaḍā (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

<sup>1</sup> قاط qaffu (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg.:) never

<sup>2</sup> قاط qaffa u (qaff) to carve (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a pen) II to carve, turn (a wood) VIII to sharpen, nib (a pen)

قاف qaff short and curly (hair)

قافط qaffaṭ turner

<sup>3</sup> قطة qifṭa pl. قطط qifṭaṭ, قطة qifṭa male cat, tomcat | قط الزباد q. az-zabād oivet cat

قطعة qifṭa female cat

قطيطة qufaiṭa kitten

قطب qafaba i (qafḥ) to gather, collect (a s.th.); — (qafḥ, قطوب qufūb) to contract the eyebrows (also قطب حاجبيه q. ḥajjibaiḥi), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (jabinahū) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (a s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (a s.th.; phys.)

قطب qafḥ pl. أقطاب aqṭāb axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى q. ar-raṣā pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (janūbī) the South Pole; القطب الشمالى (šamālī) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, قطب موجب (mūjab) positive pole, anode

قطبي qufḥī polar | الشفق القطبي (šafaq) polar light

قطبة qufḥa (eg.) stitch (in sewing)

قطوب qafūb frowning, scowling, glowering in

استقطاب istiqtāb polarization (phys.)

قافة qafḥatan all together, all without exception, one and all

قطر qafara u (qafṣ, قطران qafarān) to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (qafṣ) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (ال into), trickle (ال in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (ال or عل to s.o., to a place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطار *qīṭār* drops, dribblets; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطارات *quṭūrāt* (eg.) (railroad) train

قطري (eg.) *qaṭargī* pl. -īya shunter, switchman (railroad)

قطر *quṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *al-qṭar* نصف قطر الدائرة *nisf q. ad-d.* radius (of the circle); اربعة اقطار *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري *(rau'a)* the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *quṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *quṭr*, *quṭur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *quṭaira* pl. -āt droplet, dribblet

قطار *qīṭār* pl. -āt, قطر *quṭur*, قطارات *quṭūrāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; Eg., mil.) | قطار البضاعة *ḥadidī* freight train, goods train; قطار حديدي *(ḥadidī)* railroad train; قطار خاص (شخصي or خصوصي) *(kāṣṣ, kṣuṣṣī)* special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق *(sabbāq)* fast train, express train; قطار سريع *express* train; قطار وقاف *(waqqāf)* local train

قطارة *qaṭṭāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qaṭrān* (qīṭrān, qafīrān) tar

مقطر *miṭṭar* pl. مقاطر *maqāṭīr* censer

مقطرة *miṭṭara* pl. مقاطر *maqāṭīr* censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭīr* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiṭqār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqāṭṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qaṭramīz* (large) glass bottle or jar

قطرن *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (s.th.)

قطران *qaṭrān* (qīṭrān, qafīrān) tar

قطع *qaṭa'a* (qaf') to cut (s.th.); to cut off (s.th.); to chop off, lop off (s.th.); to amputate (s.th.); to cut through, cut in two, divide (s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (s.th.); to fell (s.th. a tree); to break off, sever (s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (s.th. with s.o.); to cut, snub (s.o.); to interrupt (s., s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (s.th. electric current); to prevent, hinder (s.th. s.o. from); to forbid (s.th. s.o. to s.o. s.th.), prohibit (s.th. s.o. from doing s.th.); to deprive (s.th. s.o. of); (Chr.) to excommunicate (s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (s.th. on), impress greatly, affect deeply (s.th. s.o.); to ford (s.th. a river), cross (s.th. a river, an ocean), traverse (s.th. a country), pass through or across s.th. (s.th.); to cover (s.th. a distance); to survive (s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (s.th.); to spend, pass, while away (s.th. a time with); to use up, consume (s.th. food); to decide (s.th. or s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (ب a.s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṭi'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) *(amal, rajā')* to give up hope, to despair; قطع الثمن *(ṭaman)* to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) *(taḍkiratan)* to buy a ticket; قطع عليه حديث *(ḥadiṭahū)* to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا *(dauran)* to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأى *(bi-ra'yin)* to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه *(bi-ra'yihī)* to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرحم *(raḥim)* to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا *(aṣṭawāṭan)* to make progress; قطع شوطا كبيرا *(ṣawṭan, taqaddum, ruḡṭiy)* and قطع في ميدان الرق اشواطا *(maidāni r-r.)* to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله *(ʿaqlahū)* it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا *(ʿahdan)* to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد *(ʿahdan)* and قطع على نفسه عهدا ب *(waʿda)* to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكبيالة to discount the bill of exchange; قطع لسانه *(lisānahū)* to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت *(waqt)* to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (أ s.th.); to carve (أ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (أ s.th.); to cut seriously, gash deeply (أ one's

hand); to interrupt; to scan (أ a verse) | يقطع القلب *(qalba)* heart-rending III to dissociate, separate o.s. (أ from), part company, break off one's friendship, break (أ with s.o.); to cut, snub (أ s.o.); to be on bad terms (أ with s.o.); to boycott (أ, أ s.o., s.th.); to interrupt (أ, أ s.o., s.th.); to cut s.o. (أ) short, cut in on s.o.'s (أ) talk, also قطع الحديث IV to make or let s.o. (أ) cut or cut off (أ s.th.); to make or let s.o. (أ) cross or ford (أ a river); to bestow as a fief (أ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (أ to s.o. s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (أ from s.o.), part company (أ with s.o.); to break off one's friendship (أ with s.o.); to break (أ with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تقطعت به الحبال *(ḥibālu)* to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تقطعت به الأسباب *(aṣbābu)* to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تتقطع دونه الاعناق *(hadaḥun, dūnahū)* lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (أ or من from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (عن s.th.; doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abstain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (ل or الى to); to concentrate (ل or الى on); to occupy o.s. exclusively (ل or الى with), give all one's time (ل or الى to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (e.g., a coupon); to appropriate, acquire (s.th.); to possess o.s., take possession (s.th. of), seize (s.th. on) X to request as a fief (s.th. of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (s.th. an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, de-truncation; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, dis-junction, disconnection, separation; fell-ing (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, sus-pension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hin-drance (عن from); deprivation; ex-communication (Chr.); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversion (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, dis-count; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطر *qafū'*) section (geom.); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positive-ly, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

الحسابات قطع *qaf'* settlement of accounts; highway robbery, brigandage; قطع الطريق *qaf'* forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; قطع (معدل or) سعر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; قطع الربح *q. ar-rub'* (ar-rubu') quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jayb* pocket size (book); قطع مخروطي *q. makrūṭin*, قطع مخروطي (makrūṭi) conic section (geom.); قطع زائد (mukāfi) hyperbola (geom.); قطع مكافئ (mukāfi) parabola (geom.); قطع ناقص (elliptic) ellipse (geom.); قطع ناقص *qaf'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; يقطع النظر عن (bi-q. in-nazari) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; همزة القطع disjunctive hamza (gram.)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'īyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qif'a* pl. قطع *qila'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (geom.); coin; naval unit; unit (mil.) | القطعة or قطعة الدائرة | segment of a circle (geom.); O قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); O قطعة الازدواج coupling ele-ment (el.); قطعة مسرحية (masraḥiyya) (stage) play; قطعة غنائية (ḡinā'iyya) vocal piece, vocal composition; قطعة غيار or قطعة التغير (jannīyya) work of art; قطعة فنية (kurawīyya) spherical segment (geom.); قطعة تمثيلية (tamṭiliyya) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (mālīyya) coin; العمل بالقطع ('amal) piecework, job work, taskwork

قطعة *qaf'a* pl. *qafū'āt*, قطع *qafa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qafa'a* pl. -āt, قطع *qafa'* stump

قطاع *qutā'*, *qutā'* pl. -āt section; sector (geom.) | قطاع عرضي ('arḍī) cross section; (geom.) | قطاعات من الأنسجة (*ansija*) tissue sections (biol.); القطاع الدائري (*dā'irī*) sector of a circle (geom.); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (geom.)

قطاع *qaffā'* (stone-, wood-) cutter

بالبطاعي *bi-l-qaffā'* by retail, retail (adj.)

قطيع *qafī'* pl. قطعان *qutān*, اقطاع *aqtā'* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qafī'a* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطائع *qafā'*) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

اقتطع *aqtā'* more convincing, more conclusive (evidence); (f. قطعاء *qafā'*) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maqṭa'* pl. مقاطع *maqāṭi'* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-ra'y* decision, judgment

مقطع *miqṭa'* pl. مقاطع *maqāṭi'* cutting instrument | مقطع السيجار cigar cutter; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taqṭi'* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāṭi'*) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-wajh* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭa'a* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

اقطاع *iqṭā'* and اقطاعة *iqṭā'a* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الاقطاع *liege lord*, feudal lord

اقطاعي *iqṭā'i* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

اقطاعية *iqṭā'iya* feudalism; الاقطاعية the feudal system

تقطع *taqaffu'* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭu'* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭā'* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع or غير انقطاع *incessantly, constantly, continually, without interruption*

انقطاعية *inqiṭā'iya* separatism

استقطاع *istiṭqā'* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭi'* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (geom.); (pl. قواطع *qawāṭi'*) partition, screen | قاطع الطرق *qutṭā' at-turuq* (or قطع الطرق *qutṭā' at-t.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة قاطعة *(bi-ṣifatin)* unmistakably; قاطعة *(sinn)* incisor; طير قواطع *fairun qawāṭi'u* migratory birds; قاطع التذاكر ticket seller, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭi'a* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭū'* cut off, severed, chopped off, etc.; به قطع decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع النظر *maqāṭi'*) short poem | مقطع matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū'a* pl. -āt, مقطع *maqāṭi'* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū'īya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqāṭṭa'* torn, shredded

مقطع *muqṭi'* liege lord; — *muqṭa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

مقطع *mulaqāṭi'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار مقطع (*layyār*) alternating current

مقطع *munqāṭi'* cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل or الى for) | مقطع النظر and منقطع القرين unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير منقطع incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqṭa'* cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭafa* i (qaff, قطوف *quṭūf*) to pick (a flowers, fruit); to gather, harvest (a fruit); to pluck off, pull off, tear off (a s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (a

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (a s.o.) II = I VIII to pick (a flowers, fruit); to gather, harvest (a fruit); to pluck off (a s.th.); to select, choose, pick out (من a s.th. from among)

قطف *qaff* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطوف *quṭūf*) scratch

قطف *qif* picked fruit

قطاف *qāṭāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطوف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطوف *qaṭūf* pl. قطف *quṭuf* short-stepped, slow

قطيفة *qaṭī'a* velvet; plush

قطايف *qaṭā'if* i<sup>2</sup>, قتايف *qaṭā'yif* i<sup>2</sup> (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miqṭa* pl. مقاطف *maqāṭi'* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqṭa* pl. مقاطف *maqāṭi'* basket

اقتطاف *iqṭāṭāf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطع *muqṭaṭa* pl. -āt selected or select piece; selection

قطقطة *qaṭqūṭa* young girl

قطل *qaṭala* u i (qaff) to cut off (a s.th.) II = I

قطيلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama* i (qaṭm) to cut off (a s.th.); to break off (a s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqāṭṭam* a range of hills east of Cairo



قطمير *qūmīr* pellicle enveloping a date pit | لا يملك قطميرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

<sup>1</sup>قطن *qaṭana* u (*quṭūn* قطن) to live, dwell, reside (ق or ب or ا in a place); to inhabit (ق or ب or ا a place) II to make live, settle (ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn*, *quṭun* pl. اقطان *aqṭān* cotton | خام قطن *raw* cotton, cotton wool, unginned cotton; قطن سكارو (*It. scarto*) (eg.) cotton waste; قطن طبي (*ṭibbī*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*multaḥīb*) guncotton; محالج حطب القطن *ḥaṣab al-q.* excelsior; حبل القطن *miḥlaḥ al-q.* cotton gin

قطنى *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭniya*, *qūṭniya* pl. قطنان *qaṭāniy* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطانية *quṭāniya*, *qūṭāniya* Indian corn, maize (*tun.*)

قطنان *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qāṭīn* pl. قاطنان *quṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

<sup>2</sup>قيطان *qīṭān* pl. قياتين *qayṭīn*<sup>3</sup> cord, braid, lace

قفا *qaṭan* (coll.; n. un. قفاة *qaṭāh*) sand grouse (*Pterocles*)

قعد *qa'ada* u (*qu'ūd* قعود) to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت

به ركبتاه (*rukbatāhu*) his knees buckled under him; قعد به عن to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قعد عن الذهاب (*ḡahāb*) he decided not to go; قعد قام to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to cause or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (عن s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه واقعه (*aqāmahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقعد من همته (*ḥimmatihī*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (ا s.th.); to sit down (ا on s.th.); to be, remain (ا in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذر القعدة name of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *qī'da* manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعد *qu'ud*, قعدة *aq'ida* pl. قعود *qa'ūd* قعدت *qī'dān*, قعادت *qa'ā'id*<sup>3</sup> young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstinence, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قيد *qa'id* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قائدات *qa'idāt* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقاعد *maq'adāt* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaire longue*; مقعد مريح (*muriḥ*) easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maq'adāt* back-side, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taqā'ud* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'aṣ at-t.* retiring allowance, superannuation, pension; أحيل الى التقاعد (*uḥila*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعد عن العمل (*'amal*) قاعدون *qā'idūn* slackers, shirkers of military service in times of war; — قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة بحرية *q. al-uṣṭūl* or قاعدة الاسطول (*baḥrīya*) naval base; قاعدة البلاد (*ḥalqīya*) capital of the country; قاعدة جوية (*jawwīya*) airbase; قاعدة حربية (*ḥarbīya*) base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *muq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

متقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ura* u قعارة *qa'āra* to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (أ s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (أ s.th.); to cry, shout, scream | قمر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (أ a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*qā'idan*) from the ground up

قعة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قعر *qa'ūr* deep

قعر *qa'ir* deep

مقعر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قعر *qa'isa* a (*qa'as*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقمنس *iq'anasa* = I

اقمنس *aq'as* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز اقمنس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taqā'us* negligence

متقاعس *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

قعق *qa'qa'a* (قعقة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

قعق *qa'qa', qu'qu'* magpie

قعقة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قعاقع *qa'āqi'* high-sounding words

قف *qaffa u* (قفوف *qufūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفة *quffa* pl. قف *qufa* large basket; (Mesopotamian) round boat, *gufa* (ir.)

قفة *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قفر *qa'ara u* (قار *qar*): قفر أثره (*aṣarāhū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, a city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قفر *qar* pl. قفار *qī'ār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | خبز قفر (or) قفار (*arḍ*) wasteland; خبز قفر (*kubz*) plain bread, dry bread

قفرة *qafra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفار *kubzun qafārun* plain bread, dry bread

قفير *qafir* pl. قفران *qufāran* beehive

قفرية *bādīya qafra'* arid desert

قفرية *qī'ār* emptiness, bleakness, desolateness, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *muqfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited; depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qa'aza* (قفز *qaz*, قفزان *qafzān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

قفز *qaz* jumping (also *athlet.*) | القفز *(ḥabl)* skipping the rope; القفز pole vaulting; قفز طويل broad jump; قفز عال (*'ālīn*) high jump

قفزة *qaz* pl. *qafzāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفازين *qafā'iz* glove; a pair of gloves

قفز *qafiz* pl. قفزة *aqfiza* *cafiz*, a dry measure, ca. 496-640 l. = 16 whibas (*Tun.*)

مقفز *maqfiz* springboard

قفش *qafaṣa* (u) (*qafṣ*) to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

قفش *qafṣ* prattle, chatter

قفشات *qafaṣāt* (pl.) jokes

قفص *qa'as* pl. أقفاص *aqfās* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفص الاتهام *q. al-ittihām*)

قفصة *taqfiṣa* poultry coop

قفطان *qufṭān* pl. قفطانين *qafṭānīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قفق *qaf'a a* (*qaf'a*) to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V = I

قفق *qaf'* testudo

تقفت *qa/qafa* (تقفقة *qa/qafa*) and II *taqa/qafa* to shiver with cold

قفل *qafala u i* (قفل *qufūl*) to come home, come back, return; — *i* (*qafī*) to shut, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass, hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲ s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut off, stop (▲ the supply of), block, bar, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.)

قفل *qufī* pl. أقفال *aqfāl*, قفول *qufūl* pad-lock; lock, latch; bolt; ○ lock (of a canal)

قفال *qaffāl* locksmith

أقفال *ʿaqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, barring, obstruction

قافل *qāfil* pl. قافلة *qāfila*, قافل *quffāl* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | بحرية (تجارية) *tiḡā-rīya, baḡrīya* or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

قفا *qafā u* (*qafw*) to follow (أثره *aṭarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or . s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII أقتى أثره (*aṭarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (*mil.*); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

قفا *qafan* m. and f., pl. اقفيه *aqfiya*, أقف *aqfin*, أقفاء *aqfā'*, قفى *qufiy, qifiy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of a fabric)

قفا *qafā'* nape; occiput, back of the head

أقتى *iqtiṣā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play on words, pun, double-entendre; nape

قريب look up alphabetically

قائلة and قائل look up alphabetically

قل *qalla i* (*qill, qull, قلة qilla*) to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of rare occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be or become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scantly, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) — (*qall*) to pick up, raise, lift (عن . s.o., s.th. from the ground); to carry (▲ s.th.) | لا ما قل وندر (*illā, wa-nadara*) but for a few exceptions, with a few exceptions only; قلى صبره (*ṣabruḡū*) to be impatient lose one's patience II to make little or less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (▲ or من s.th.) IV = II; to do or give little (من in or of); to pick up, raise, lift (عن . s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (▲ . s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ s.o., ▲ s.th.) VI to think little (▲ of), scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find (▲ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (▲ . s.o., s.th.); to make light (▲ . of), set little store (▲ . by), care little (▲ . for); to pick up, raise, lift (▲ . s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ . s.o., s.th.); to board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بمحمل (*bi-ḡimlin*) to assume a burden; استقل بصنعه (*bi-ḡan'ihī*) he alone made it, he was the only one who made it; استقل بنفسه

(*bi-nafsihi*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (*bi-muḥimmatin, bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill, qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قلال *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قلال *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-iḥsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatience; قلة الوجود scantiness, scarcity; rareness, rarity; قلة جمع القلة *jam' al-q. (gram.)* plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatīhi* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلام *aqillā'*, قلائل *qalāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من) of; قالا *qalan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا *seldom, rarely*; قليلا قليلا *by and by, slowly, gradually*; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل *a little later, some time later on, shortly afterward*; shortly, before long; عما قليل *or عن قليل ('ammā)* soon, before long, shortly; لا بقليل ولا بكثير *to have absolutely nothing to do with s.th.*; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatient; قليل الوجود *scanty, scarce; rare*

اقل *aqall* less; fewer; smaller; rarer; or على الاقل *the least, the minimum* | على اقل تقدير *at the very least; at least*; على اقل تقدير (at the lowest estimate) = على الاقل *the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...*; لا اقل من ان (*aqalla*) *the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...*; اقل من القليل *quite insignificant, all but negligible*; اقل من هذا وذلك *let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...*

اقلية *aqalliya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlil* decrease, diminution, reduction

اقلل *iqāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووظ (*Turk. kılavuz*) قلاووظ *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* pl. -āt, قلاية *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (*Chr.*)

قلب *qalaba* ( *qalb* ) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to subvert, overthrow (▲ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ ▲ s.th. to or into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ ▲ s.th. for s.th.) | قلبه رأساً ( *ra'san* ) to turn s.th. upside down; قلب له ظهر المجن ( *ṣahra l-mijann* ) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (▲, ▲ s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ ▲ s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه ( *yadaihi* ) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بقله ( *bi-'aqlihi* ) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبه ظهراً لبطن ( *ṣahran li-baṭnin* ) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه ( *kaffaihi* ) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه البصر ( *baṣara* ) or قلب فيه النظر ( *naṣara* ) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في in s.th.); to move (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | وازدأ في وظائف عديدة ( *wazā'a 'adidatin* ) he held numerous offices; قلب في إعطاف ( *ni'ma* ) قلب في النعمة (or النعم) ( *ni'ma* ) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; قلب على رمضان البؤس ( *ramḍā'i l-bu's* ) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or ال into s.th.), become (▲ or ال s.th.); to turn (ال against; ال to; to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th. | انقلب ظهراً لبطن ( *ṣahran li-baṭnin* ) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب الى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (gram.); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;

*astron.*); قلب الهجوم *center forward* (soccer); سويداء القلب *suwaidā' al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; القلب ضعيف *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; قاسي *qāsi* *l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; قساوة القلب *qasāwa' al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; انقباض القلب *dejectedness*, despondency, dispiritedness, depression; عن ظهر القلب *(zahrī l-q.)* by heart; من صميم القلب *from the bottom of the heart*, most sincerely; قلبا وقلبا *qalbān wa-qālabān* with heart and soul; inwardly and outwardly; قلوبات (السكر) *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

قلبي *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; قلبيًا *qalbīyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

قلب *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); qulb bracelet, bangle

قلبة *qalba* (eg.) lapel; (pl. -āt) a measure of capacity (*Tun.*; = 20 l)

قالب *qallab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

قالب *qālab, qālib* pl. قوالب *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *q. jubn* a chunk or loaf of cheese; قالب سكر *q. sukkar* sugar loaf; قالب صابون *q. sābūn* a cake or bar of soap; قلبا وقلبا *(qalbān)* with heart and soul; inwardly and outwardly

قلب *qalīb* m. and f., pl. اقلبة *aqlība*, قلوب *qulub*, قلوبان *qulbān* well

قالب *qalīb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

قلب *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | عربية قلابة *(araba)* tipcart; قلاب خلاط *(qallāf)* rotary mixer

قلاية *qallāba* agitator, stirring machine

مقلب *maqlab* pl. مقالب *maqālīb* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

مقلب *miqlab* pl. مقالب *maqālīb* hoe

تقليب *taqlīb*: عند تقليب النظر *'inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

تقلب *taqallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variability, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | تقلب جوى *(jawwī)* change of weather; سريع القلب very changeable, very fickle, capricious

انقلاب *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | دائرة الانقلاب *tropic (geogr.)*

مقلوب *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (bent, seam); reciprocal (*math.*) | بالمقلوب *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

متقلب *mutaqallīb*, also الاطوار متقلب (الاحوال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

مقلب *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | متقلب شتوي *(šatawī)* Tropic of Capricorn; متقلب صيفي *(saifī)* Tropic of Cancer

قلب *qalbaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلع *qalah* yellowness of the teeth

ح قلع *qulāḥ* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qaulaḥa* pl. قوال *qawālīḥ* (eg.) cob (of corn, and the like)

<sup>3</sup> قلد II to adorn with a necklace (a woman); to gird (a s.o. with); to invest (a s.o. with an office), appoint (a s.o. to an office), award (a s.o. a decoration, an order), confer (a s.o. upon s.o. a rank); to grant (a s.o. a favor); to entrust (a s.o. with the rule or government of s.th.), give (a s.o.) authority or power (a over s.th.); to follow blindly another's (a) opinion; to copy, ape, imitate (a s.o.); to forge, counterfeit (a s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (a with), put on (a s.th.); to take upon o.s., assume (a s.th.); to take over (a s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id* necklace; pl. قلائد exquisite poems

مقلد *miqlad* pl. مقاليد *maqālīd* key

مقلاد *miqlād* pl. مقاليد *maqālīd* key | مقاليد الحكم key positions, power; مقاليد الامور *m. al-ḥukm* the reins of government or power; تسلّم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; القى الى مقاليد الامور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqālīd* imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *madḥab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>1</sup> اقلايد *iqḷīd* pl. اقايد *aqālīd* key

بحر القلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>2</sup> قلس *qalasa* i (*qals*) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (عل of), poke fun (عل at), ridicule (عل s.o., s.th.)

<sup>3</sup> قلس II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., on s.o.'s head)

<sup>4</sup> قلس *qals* pl. قلوس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>5</sup> قلش II to molt

تقلش *taqlīṣ* molting, molt

<sup>6</sup> قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalshīn* pl. قلاشين *qalāshīn* puttee

قلص *qalasa* i (*qulūṣ*) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*ṣilluhū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (a s.th.); to tuck up, roll up (a s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ* shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قلبط *qillīṣ* scrotal hernia

قيلط *qilīṣ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* a (*qal'*) to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate, extirpate (a s.th.); to take off (a clothes) | قلع من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (a s.th.); to root out, exterminate,



extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلق *qalq* pl. قلق *qulūq*, قلق *qilāq* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلعة *qilā'*, قلوع *qulū'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلع *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

قلعي *qulā'i*: الحمى القلاعية (*ḥummā*) foot-and-mouth disease

مقلع *maqla'* pl. مقالع *maqālī'*<sup>2</sup> stone quarry

مقلع *miqlā'* pl. مقالع *maqālī'*<sup>2</sup> slingshot, sling; catapult

اقلع *iqāl'* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلعت *qal'atā* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلعت *qul'ūt* a heretic

قلع *qala'a* : (qalf) to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (qalf): قلعت *qul'atahū* to circumcise s.o.

قلق *qilf* bark, rind (of a tree)

قلعة *qul'a* pl. قلعة *qulaf* foreskin, prepuce

قلعة *qulā'a* bark, rind (of a tree)

اقلع *aqla'*<sup>2</sup> uncircumcised

قلع II to calk (▲ a ship)

قلعة *qilā'a* calking

قلعة *qal'a* pl. -āt (tun.) foreman; workman, manual laborer

قلعت *qal'atā* to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قلق *qala'ūn* and قلقوني *qala'ūniya* rosin, colophony

قلق *qaliqa* a (qalaq) to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qaliq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq* (eg.) restless

اقلق *iqālq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, trouble-maker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. ī) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (*Colocasia antiquorum*; bot.)

قلقل *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقة *qalqala* pl. قلاقل *qalāqil*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قليلة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

مقلقل *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

<sup>1</sup> قلم *qalama* : (*qalm*) to cut, clip, pare (a nails, etc.), prune, trim, lop (a trees, etc.) II do. | قلم اظافر خصمه (*azāfira kaṣmihi*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. أقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | قلمه *bī-qalamihi* written by him; قلم الحبر *q. al-ḥibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*jāff*) and قلم حبر ناشف editor's office, editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم السياحة *q. ar-raṣāḥ* pencil; قلم الرصاص travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القيدودات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلقة *miqlama* pl. -āt pen case

تقليم *taqlīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | التقليم الاظافر manicure

مقل *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقل الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

<sup>2</sup> اقل *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II تاقلما *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqīm* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقلیمی *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānis*<sup>2</sup>, قلانيس *qalānis*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قلا *qalā* u (*qalu*) and قلى *qalā* : (*qaly*) to fry, bake, roast (a s.th.); — قلا *qalā* u (*qilan*, قلا *qalā*) and قلى *qaliya* a (*qilan*, قلا *qalā*, and قلى *qaliya*) to hate, loathe, detest (a s.o.)

قلى *qilu*, قلى *qilan*, قلى *qily* alkali, base, lye (chem.)

القلويات *al-qilwiāt* alkaline, basic; قلى *qilwī* the bases (chem.)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقل *miqlan* and مقللة *miqlāh* pl. مقال *maqālīn* frying pan

تقلية *taqliya* (eg.) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوظ see under قلاووز

قلوظ *qalwaza* to join with screws, screw together

قلووز (also قلاووز) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلية *qillīya* (monk's) cell

قم *gamma u* (*qamm*) to sweep (s. s.th.)

قم *qimma* pl. قم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قم الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; قم الموجة *q. al-mauja* wave peak (el.); هو حسن القمة (*hasan al-q.*) he is well-built; قم الرأس الى الخصى من قم الرأس الى الاخصى (*aḡmaṣi l-qadam*) or من القمة الى الاخصى from head to toe

قمة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *sundūq al-q.* garbage bin

قمام *qamā'im* sweepings, rubbish

مقمة *miqamma* pl. مقام *maqām* broom

قمر *qamū'a u* (قامة *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قمر *qamī'* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقح بانه *(bi-aṣṣiḥi)* to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قح *qamḥi* wheat-colored, wheaten

قحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/40)

قح شهر *ḡaḥrā qumāḥ (qimāḥ)* the two coldest months of winter

قح *qammāḥ* grain merchant, corn chandler

قمر *qamara i* (*qamr*) to gamble; — i u to defeat in gambling (s. s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *qamira a* (*qamr*) to be or become snow-blind II to toast (s. bread) III to gamble (s. with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.th.); to bet, speculate (عل on) | قمر على الجواد الخاسر *(jawād)* to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمر *qamar* snow blindness; — (pl. امار *aqmār*) moon; satellite (*astron.*); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر *paraselene*, mock moon (*astron.*); كاذب *hajjar al-q.* selenite (*min.*)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | قمر الاشهر القمرية (*aḡḡur*) the lunar months; قمر الحروف القمرية (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. un. قمر) pl. قمر *qamārīy* a variety of turtledove

قمر ليلة *laīla qamira* moonlit night

قمرية *qamariya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

قمر *qamrā'* moonlight

قمر *qamīr* pl. امار *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

قمر *aqmar*, f. قمر *qamrā'* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

قمر *maqmar* and مقمرة *maqmara* pl. قمار *maqāmīr* gambling house, gambling hell

قمر *qimār* gambling; bet, wager | قمار آلة *ālat la'b al-q.* slot machine

قمارة *muqāmara* gambling

- مقمر *muqammir*, مقمر كهربائي (*kahrabā'ī*)  
toaster
- مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread
- مقمار *muqāmīr* gambler
- مقمر *muqmir* moonlit (night)
- قمر<sup>2</sup> (It. *camera*) *qamara*, *qamra* pl. -āt  
berth, bunk, cabin, stateroom
- قمرق *qumrug* pl. قارق *gamāriq*<sup>2</sup> customs  
(tun.)
- قز *qamaza* u i (*qamz*) to take with the  
fingertips (a s.th.)
- قس *qamasa* u i (*qams*) to dip, immerse,  
soak, steep (ق a s.th. in)
- قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> ocean;  
dictionary, lexicon
- قوامس *qauwas* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities
- قماشا *qamaša* u i (*qamš*) to pick up, gather  
up, collect (a rubbish) II do.
- قماش *qumāš* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmāša*)  
fabric, material, cloth | قاش البيت q.  
*al-bait* household effects, furniture; قاش  
الناش the scum of the earth, riff-  
raff
- قماش *qammāš* draper, cloth merchant
- قمة *qamša* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide
- قماشا *qamaša* u i (*qamš*, قامس *qumāš*, *qimāš*)  
to gallop; to spring, jump, leap, bound;  
to kick II do.
- قمس *qamš* gallop
- قمس II to clothe with a shirt (a s.o.) V to  
put on or wear a shirt; to be clothed,  
be vested (a with), dress, attire o.s.,  
wrap o.s. (a in), cloak o.s. (a in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass  
into another body (spirit), materialize  
(a in another body)

قميص *qamīš* pl. قمص *qumūš*, اقصة  
*aqmīša*, قمصان *qumān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; in-  
carnation | قميص افرنجي (*ifranjī*) day shirt,  
upper shirt; قميص النوم q. *an-naum* night-  
gown

تقميص *taqmīš* and تقمص *taqammūš*  
transmigration of souls, metempsychosis

قمص *qumūš* pl. قامة *qamāmiša* archpriest,  
hegumen (Copt.-Chr.)

قماشا *qamaša* u i (*qamš*) to swaddle (a baby);  
to fetter, shackle (a s.o.); to dress,  
bandage (a a wound) II do.

قماش *qimāš* pl. اقاش *aqmāš* rope, fetter

قمة *qamša* a kind of kerchief (eg.)

قماش *qimāš* pl. -āt, قماش *qumūš*, اقطة *aqmīša*  
swaddle, diaper

قماش *qimaš*, قماش *qimāš* pl. قماش *qamāšir*<sup>2</sup> recep-  
tacle for storing books; satchel

قم *qama'a* a (*qam'*) to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue  
(a, a s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن  
a s.o. from) II (eg.) to cut off the upper  
end (a of an okra) IV = I

قم *qam'* repression, suppression, curb-  
ing, prevention; taming, subdual, quell-  
ing, subjection

قم *qam'*, قيم *qim'*, قامة *qima'* pl. اقاع *aqmā'*  
funnel; — (pl. قواع *qumū'*) stem (of a  
fruit); pericarp | قم الخياط q. *al-kayyūf*  
thimble; قم السيكارة cigar butt

قماقما *qamqama* and II تقمقم *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

قماقما *qumqum* and قمة *qumquma* pl.  
قماقما *qamāqim*<sup>2</sup> a bulgy, long-necked  
bottle

قل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

قن<sup>1</sup> V to intend, purpose, propose (أ to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

قن<sup>2</sup> *qamin* and قينة *qamīna* pl. -āt kiln, furnace

قن<sup>1</sup> *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اقنان *aqnān*, اقنة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنان *qinān*, قنون *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunūna* slavery, serfdom

قينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

قن<sup>2</sup> II to make laws, legislate; to determine, fix (أ s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي (*jīnāʿī*) criminal law, penal law; قانون الاحوال (*šakṣīya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *q. قانون السلك الاداري* (*Syr.*); قانون as-silk al-idārī administrative law; قانون كيمائي (*kimāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدلي قانوني (*ṣaidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني (*ḡayr qānūnī*) illegal

قانونية *qānūniya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannin* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

\*قاني *qānī* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنوب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, قنناب *qinnab* hemp (*Cannabis indica*; bot.) | خيط القنب *kaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قنب *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *miqṇab* pl. مقانب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

قنبار<sup>1</sup> *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبر<sup>2</sup> *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

قنبرة<sup>3</sup> *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>3</sup> bomb

قنبور<sup>4</sup> *qunbūr* hump, hunch | أبو قنبور *qunbūr* hunchback

قُبَاز *qunbāz* pl. قُنَابِيز *qanābīz*<sup>a</sup> (syr.) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

<sup>1</sup> قُنْبَل *qunbal* and قُنْبَلَة *qunbala* pl. قُنَابِل *qanābil*<sup>a</sup> troop of horsemen; troop, group, band

<sup>2</sup> قُنْبَل *qunbala* to bomb (a s.th.)

قُنْبُلَة *qunbula* pl. قُنَابِل *qanābil*<sup>a</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قُنْبَلَة حَارِقَة | incendiary bomb; قُنْبَلَة ذَرِيَة (*ḡarrīya*) atomic bomb, A bomb; قُنْبَلَة غَازِيَة (*ḡāziya*) gas bomb, gas shell; قُنْبَلَة مَائِيَة (*mā'iya*) depth charge; قُنْبَلَة مَحْرَقَة (*muhriqa*) incendiary bomb; قُنْبَلَة مَنفَجِرَة (*mun'ajira*) high-explosive bomb; قُنْبَلَة هِيْدْرُوجِيْنِيَة (*haidrōjīniya*) hydrogen bomb, H bomb; قُنْبَلَة أَيْد *q. al-yad* or قُنْبَلَة يَدَوِيَة (*yadawiya*) hand grenade

مَقْبَلَة طَائِرَة *qā'ira muqanbila* bomber; مَقْبَلَات *bombers*

قُنْبَل *qunbabīf* cauliflower

قُنْت *qanata* u قُنُوت (*qunūt*) to be obedient, submissive, humble

قُنُوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قُنْجَة *qanja* pl. -āt, قُنْج *qindj* Nile boat

قُنْد *qand* pl. قُنُود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

مَقْنُود *maqnūd* and مَقْنَد *muqannad* sweetened with *qand*

قُنْدُز *qunduz* and قُنْدُس *qundus* beaver

قُنْدَق *qandaq* pl. قُنَادِق *qandīq*<sup>a</sup> gunstock, rifle butt

قُنْدَلَفَت *qandalaf* pl. -iya sexton, sacristan (Chr.)

قُنْدُل *qandul* *aspalathus* (bot.)

قُنْدِيل *qindil* pl. قُنَادِيل *qandūl*<sup>a</sup> lamp; candlestick; candelabrum

قُنْزَة *qunzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قُنَاز *qandzi'*<sup>a</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قُنْص *qanasa* i (qanṣ) and VIII to hunt, shoot, bag (a s.th.); to hunt up (a s.th.), get hold (a of s.th.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظُرُوف) of the circumstances, الفرصة *al-furṣa* of the opportunity, and the like)

قُنْص *qanṣ* hunting, shooting, hunt

قُنْص *qanāṣ* quarry, bag, game

قُنِص *qanīṣ* game, quarry, bag, catch; hunter

قُنَاص *qannāṣ* pl. قَانَصَة *qannāṣa* hunter

قَانِص *qānīṣ* pl. قَانَص *qunṣ* hunter

قَانِصَة *qānīṣa* pl. قَوَانِص *qawānīṣ*<sup>a</sup> gizzard

○ قَانِصَة *qānīṣa* pl. -āt tank destroyer (Syr.; mil.)

مَقْنُص *maqnūṣ* quarry, bag, catch

قُنْصُل *qunṣul* pl. قُنَاصِل *qanāṣil*<sup>a</sup> consul | قُنْصُل وَاكِيْل القُنْصُل and القُنْصُل vice-consul; قُنْصُل عَام ('āmm) consul general

قُنْصُل *qunṣul* consular

قُنْصُلِيَة *qunṣulīya* pl. -āt consulate | قُنْصُلِيَة عَامَة ('āmma) consulate general

قُنْصُلَات *qunṣulāt* consulate

قُنْط *qanīṣa a (qanaṣ), qanāṣa u i (qunūṣ)* and قَانُطَة *qanāṣa* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (a s.o.) IV do.

قُنْط *qanaṣ* and قُنُط *qunūṣ* despair, despondency, desperation, hopelessness

قُنْط *qanīṣ* and قُنُط *qanūṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قَانُط *qanāṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

<sup>1</sup>قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (♂ s.th.)

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موازنة *muwāzan* regulator, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (*kairiya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṭar* vaulted, arched, arched

قنطر *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطار *qinṭār* pl. قناطير *qanāṭir* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطير مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centaurium; bot.)

قنطرة *qanṭarma* pl. -āt snaffle, bridoon

قن *qanī'a* a (*qana'*, قنآن *qun'ān*, قناعة *qanā'a*) to content o.s., be content, be satisfied (♂ with); to be convinced II to mask (♂ the face); to veil (♂ the face, ♀ a woman); to satisfy, content (♂ s.o.), give satisfaction (♂ to); to convince (♂ s.o. of); to persuade (♂ s.o.) IV to content, satisfy (♂ s.o.), give satisfaction (♂ to); to convince (♂ s.o.); to induce, persuade (♂ s.o. to do s.th.), prevail (♂ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (♂ with); to be convinced (♂ of)

قن *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons, armor

قن *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قن *qanī'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قن *qunu'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنعة *aqnī'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنوع *qanū'* pl. قن *qunu'* satisfied, content (♂ with); frugal, modest, temperate

قن ذلك مقنع له *maḡna'* sufficiency | قن that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

تقنع *taqannu'* mummery, masquerade

اقتناع *iqṭinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qānī'* satisfied, content (♂ with)

مقنع *muqanna'* veiled; masked

مقنع *muqtanī'* satisfied, content (♂ with); convinced

قنذ *qunṣuḡ* pl. قناذ *qanāṣiḡ* hedgehog | قنذ البحر *q. al-baḥr* or بحري *(baḥrī)* sea urchin (Echinus; zool.); porcupine fish (Diodon; zool.)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنال look up alphabetically

<sup>1</sup>قنم *qanima* a (*qanam*) to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

<sup>1</sup>اقنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānīm* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قن and قنى) قنا *qanā u* (قنر *qanw, qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (♠ s.th.); to possess, own, have (♠ s.th.); — قنى *qanā* : (قانى *qany*, قنيان *qunyān*) to acquire, gain (♠ s.th.); — قنى *qaniya a* (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (♠ s.th.); to get, procure, purchase (♠ s.th.)

قنوان *qunw, qinw* pl. اقنا *aqnā'*, قنوان *qunwān, qinwān*, قنيان *qunyān, qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa, qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya, qinya* acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قنى *qanan, quniy*, قنات *qinā'*, قنات *qanawāt*, قنيات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. اقنية *aqniya*, قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناتة دمعية *(dam'iya)* lachrymal canal; قنات العلم *q. al-'alam* flagpole; لانق قنات *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قناتية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتنا *iqtinā'* purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanān* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahra a* (qahr) to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (♠, ♠ s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (♠, ♠ s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل *s.o. to*)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهره *quhra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى *forced smile*; سبب قهرى *(sabab)* compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

القاهرة مصر *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhiri* Cairene; (pl. -ūn) a Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman) housekeeper

قهرى *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهرقة *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهاقها *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهاقها *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh



قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and قهوى *qahawī*) café, coffeehouse | قهوة سادة coffee without sugar

قهواني *qahwānī*, *qahawānī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهوجي *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهاة *maqhāh* pl. مقاهي *maqāhīn* café, coffeehouse

مقهاية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهى *qahīya* a: قهى من الطعام (*fa'ām*) and IV قهى من الطعام to have little appetite

قاه *qāhīn* supplied with provisions

قاب (قوب) *qāba u* (*qauḥ*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qausain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحة (*q. lamḥa*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوبا *qūbā*, *quwabā* and قوبة *qūba*, *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات (قوت) *qāta u* (*qaut*, *qūt*, قيانة *qiyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (s.o.), provide for the support (of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (on s.th.); to eat (s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forskål; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-ru'yān* a variety of lettuce (Lactuca inermis Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation

المقيت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

قاح (قوح) *qāḥa u* (*qauḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (the house) II to sweep (the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāḥa* pl. قوح *qūḥ* courtyard

قاد (قود) *qāda u* (*qaud*, قياد *qiyād*, قيادية *qiyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (s.th.); to drive, steer (e.g., an automobile), pilot (an airplane); to pander, pimp IV to cause (s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (s.o.), yield, submit (to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قود *qaud* leadership; pandering, pimping

قواد *qawād* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قزود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad* tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القياد *salīs al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القياد *sa'ib al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (الامة) *'ulyā, 'amma* supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqāwid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwūd*, قود *quwūd*, قادة *qāda*, قادات *qādāt* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caid, native governmental officer heading a caidate in Tunisia; steersman, helmsman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*'āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*a'lā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*'āmm, jawwīya*) Lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قور II to make a round hole (▲ in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (▲ s.th.); to cut out in a round form, cut round (▲ s.th.) V to coil (snake) VIII اqtār and اqtār = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قور *qūr*, قيران *qīrān* hill; قر see also *qārā* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقوية *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa* a (*qawas*) to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (▲ s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaws* m. and f., pl. اقواس *aqwās*, قوسى *qawīy, qawīy* bow, longbow; arc (*geom.*); arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين (*qawsain*) in parentheses; قوس قزح *q. quzaḥa* rainbow; قوس الدنف *q. an-nadf* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa fī q. ṣabī minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قوية *quwaisa* sage (*bot.*)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); strap, girth

قواوش *qawāwīš* pl. قواوش cell

□ قواوش *qawwāš* see قواس *qawwās*

قاس (*qawḍ*) قاس (*qāḍa*) to demolish, tear down, wreck, raze (▲ a building), strike (▲ a tent) II do.; to break off (▲ s.th.); to smash (▲ s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to desist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawḍ* pl. اقواط *aqwāḍ* flock of sheep

<sup>1</sup>القوط *al-qūṭ* the Goths

قوطى *qūṭi* Gothic

<sup>2</sup>قوطة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>3</sup>قوطة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *aqwā*, اقوع *qī'ān*, قيمان *qā* pl. قاع *qā* (قوع) *aqwā* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (*phys.*); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. al-ṭa'am* dining room; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāla'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup>قاق *qāqa u* (*qauq*) to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (*syrr.*) raven | قاق الماء cormorant (*zool.*)

ام قويق *umm quwāiq* (eg.) owl (*zool.*)

<sup>2</sup>قواق and قاقوق pl. قواقوق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قوقع *qauqa'* seashell

قوقع *qauqa'a* pl. قواقع *qawāqi'* snail

<sup>1</sup>قال *qāla u* (قول *qaul*) to speak, say, tell (s.th., ل to s.o.; عن *s.th.* about or of), utter, voice (s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب s.th.); with عل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال برأسه (*bi-ra'siḥi*) to motion with the head, signal, beckon; قيل في المثل *qīla fi l-maṭal* the proverb says; ولا يقال ان (*inna*) one cannot say that..., let no one say that...; او قل *au qul* or, or rather, or say even...; وقيل مثل هذه (*wa-qul miḥla*) or وكذلك قل في وقيل مثله في the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (s. with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (s. with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (s. with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (عل about s.o.); to pretend, allege, purport (s. s.th.) | تقول الاقويل (*aqāwīla*) to talk foolishly X ○ to render (voice by radio)

قال وقيل *qāl wa-qīl* and قال وقيل *qāl wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قالة *qāla* speech, talk | القالة *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قول *qaul* pl. اقوال *aqwāl*, اقاويل *aqāwīl'* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); sayings, locutions; proverbs | قولاً وعملاً *qawlan wa-'amalan* or بالقول والفعل (*fi'l*) by word and deed; اقوال الشهود testimonies, depositions, evidence; اعطى قوله *a'tā qaulahū* to make one's bid (at an auction)

قولة *qaula* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قولة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قوال *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician

مقول *miqwal* pl. مقاول *maqāwil*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

مقالة *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية (*iftitāḥiyya*) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

مقاول *taqawul* pl. -āt talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | العشر المقولات (*‘ašr*) the ten categories (*philos.*)

مقاول *muqāwil* contractor; building contractor

قول<sup>2</sup> (Turk. *kol*) *qōl* wing of an army, army corps; قول اغاسى (Turk. *kol aḡası*) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (*Eg.*)

قولة *qaulaḥa* pl. قوالح *qawāliḥ*<sup>2</sup> (*eg.*) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (*anat.*)

قام *qāma* u (قوم *qāma* u قیام *qiyām*) to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب), be built (على on); to have for its (main) theme (على a problem; of a book, and the like); to begin (يفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (*burhān*) proof had been furnished for; قام بأعباء (*bi-a'bā'i l-ḥukm*) to assume the burdens of government, take over power; قام بأوده (*bi-awadiḥi*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (*bi-daurin*) to play a part; قام بشأنه (*bi-ša'nihi*) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (*bi-wa'diḥi*) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (*ḥarb*) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (*ḥaqq*) truth became or was manifest; قامت الصلاة (*salāḥ*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadamin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاموا قومة رجل (*qaumata rajulin*) they rose to a man; قام لم تقم له قائمة بعد (*lam taqum laḥū*) *qā'imatun ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا تقوم الاعداء قائمة there is no

resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmahū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (من) قامت قيامته to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام في وجهه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام وقتها (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (بـ) قام لا قام ولا قدم (*lā yuqāwamu*) to set upright, lift up, raise (أـ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (أـ s.th.); to straighten, make or put straight (أـ s.th.); to arrange well, do properly (أـ s.th.); to put in order, fix, set going (أـ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (أـ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (أـ s.th. at) | لا يقوم بشئ *lā yuqāwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (أـ s.o.); to fight, combat (أـ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (فيـ) with s.o. because of s.th.); to withstand (أـ s.o.), hold out, hold one's own (أـ against), be on a par (أـ with s.o.), equal, match (أـ s.o.), measure up (أـ to s.o.) | لا يقاوم *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (أـ s.th.); to make (أـ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (أـ s.o.); to lift up, elevate (أـ s.th.); to set up, raise, erect (أـ s.th.); to start, originate, found, call into being (أـ s.th.); to fix, determine (أـ s.th.); to appoint, nominate, install (أـ s.o. as); قامه to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (أـ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (أـ the market); to hold (أـ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (أـ a festival), put on, stage, organize (أـ a celebration, a pageant, etc.), give (أـ a reception); to occupy o.s. constantly (علىـ with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (بـ in); to dwell (علىـ on), persist (علىـ in), keep, stick (علىـ to) | أقام أوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; أقام البرهان الجلي على (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; أقام الحجة (*hujjata*) to protest, lodge a protest; أقام حسابا لـ (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; أقام الشاعث إلى أن (*dinīya*) to prove that ...; أقام الدينية (*salāta*) to perform the liturgical rites; أقام الصلاة (*'adla*) to perform the ritual prayer; أقام العدل to administer justice, handle the law; أقام القُداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; أقام قضية (*qaḍīyatan, da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; أقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; أقام مباراة (*mubārātan*) to stage a contest; أقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; أقام نفسه مقام الخامي (*naṣahū maqāma l-ḥamī*) to pose as the protector; أقامه واقعه (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقام الدنيا واقدها (*ḍunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقم له قیامة (*qiyāmahū*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في to s.th.) | استقام له الكلام (kalāmu) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qawm* pl. اقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | عالم الاقوام (ethnographer, ethnologist; ان سيقول قوم ان (inna) people will say ...

قومة *qawma* rising; uprising, revolt

قومي *qawmī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -iya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qawmiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (kutub) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | ذو قيمة (qimata) valuable; لا قيمة له (qimata) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (Isl. Law) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (Isl. Law)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (على of s.th.)

قوامة *qiwāma* guardianship

قيام *qiyām* pl. قوام *qawīm* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of s.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | الى قيام الساعة (al-qiyāma) till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (amal) performance; working, functioning

قيام *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة 'id al-q. Easter; يوم القيامة *yawm al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيات (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (عن) قامت قيات to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.

القيوم *al-qayyām* the Everlasting, the Eternal (God)

اقوم *aqwam*<sup>2</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *migwām* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,

rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام إبراهيم *maqām ibrāhīm* on this occasion; مقام إبراهيم small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's foot-prints); مقام الحديث *maqām al-hadīth* topic of the conversation; المقامات السياسية (الرسمية) *(siyāsīya, rasmiya)* the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندى فى مقام والدى (*m. wālīdī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under قَم

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقويم *taqwīm* pl. تقاويم *taqāwīm*<sup>2</sup> raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, re-shaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجورى the Gregorian calendar; تقويم زمنى (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ilm t.al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ resistance (*el.*) | ○ مقاومة جوية (*el.*) ○ مقاومة سلبية (*jawwīya*) anti-aircraft defense; مقاومة سلبية (*al-bīya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

اقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residentship, office of resident | اقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; اقامة العدل *al-ʿadl* administration of justice; محل الاقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قوم *qā'im* pl. قوم *quwwam*, قيم *quyyam*, قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | قائم باعمال المفوضية قائم بالاعمال (*bi-a. al-mufawwadiya*) chargé d'affaires (*dīpl.*); قائم برأيه قائم بذاته قائم بنفسه (*bi-ra'sihī*) self-existent, independent; قائم حياته (*q. ḥayātihī*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām*, *qā'imaqām* administrative officer at the head of a *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.*; *Tun.*, formerly also *Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائمة قامة *qā'im-maqāmiya*, *qā'imaqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قوائم *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. at-ta'am* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (*el., radio*); pl. مقومات *muqawwimāt* elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-hayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات *muqawwamāt* valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | مقيم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; مقيم عام (*'āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قوميسر (*Fr. commissaire*) *qomīsēr* commissioner

قومندان (*Fr. commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qōniya* Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوي *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in or about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — (قي *qiyy*, قوابة *qawāya*) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — (قوى *qawan*) to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (ا, s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (ا s.o.); to intensify (ا s.th.) III to vie or compete in strength (ا with s.o.); to equal, match (ا s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (ا s.th.) X = V

قواء *qawā', qiwā'* and قى *qiyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوى *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوى *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قوات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-



herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalālīn* (to speak) loud and distinctly; منسرق القوة *munsariq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*iḥtiyāḍiyya*) reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-izā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *q. al-ḥafẓa* inertia; قوة الاستمرار *q. al-iṣṭimār* memory; قوة الحدود *q. al-ḥudūd* frontier guard, border guard; قوة خفيفة *q. al-ḫafīfa* light, mobile task force (*mil.*); ○ قوة دافعة كهربائية (*kaḥraba'īya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*diḍāfiyya*) total defense potential; ○ قوة سطحية (*saṭḥiyya*) surface task force (navy); قوة الصوت *q. al-ṣawṭ* purchasing power; قوة الشراء *q. al-ṣawṭ* volume, intensity (*radio*); قوة عاقلة *q. al-ʿaql* intellectual power, faculty of perception; قوة على العمل *q. al-ʿamal* combat force; قوة عراك (*amaḥ*) working power; output capacity; قوة القانون *q. al-qānūn* legal force; قوة قاهرة *q. al-qāḥira* force majeure; قوة مركزية (*markaziyya*) central power; ○ قوة مركزية جاذبة *q. al-ḥāḍiyya* centripetal force; ○ قوة مركزية طاردة *q. al-ṭārīdiyya* centrifugal force; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) antiaircraft defense; قوة معنوية (*ma'nawīya*) moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. an-nabṭ* germinative faculty; قوة نظامية (*nizāmiyya*) regular army; قوات برية وبحرية وجوية (*barriyya wa-baḥriyya wa-jawwiyya*) ground, sea and air forces; ألعاب القوى *al-athletics*, specif., track and field

قوى *qawīy* pl. أقوياء *aqwiyyā'* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى المعارضة *al-mu'āraḍa* eloquent, quick-witted

أقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwiya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ تَقَاوَى *taqāwā* (*eq.*) seed (for sowing)

أَنَوَاء *iqwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقو *muqawwīn* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwiyyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*waraq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīy* see قى

(ق) *qā'a* i (*qay'*) to vomit II to cause (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قياء *qayā'* vomit, that which is vomited

مقيء *muqayyi'* pl. مقيات *muqayyi'āt* a vomitive, an emetic | الجوز المقيء (*jawz*) nux vomica

قيثار *qīṭār* pl. قيثارات *qayāṭir*, قيثارة *qīṭāra* pl. قيثاري *qayāṭir* guitar; lyre

قيح *qāḥa* i (*qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قيح *qaiḥ* pl. قيوح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyuh* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mutaqayyih* suppurative, festering, purulent

قيد II to bind, tie, fetter, shackle (s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (s.s.th.); to impose restrictions (s. on s.o., on s.s.th.), set bounds (s. to s.o., to s.s.th.), curb, check (s. s.o., s.s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (s.s.th.); to write, write down, note down (s.s.th.), make a note, take notes (s. of); to enter, book (s.s.th.); to register, record (s.s.th., also fig., of the eyes); to enroll (s.s.o., in a list or register); to charge (s.s.th. to s.o.'s account), debit (s. with s.s.th. s.o.); to place s.s.th. (s.) to s.o.'s credit (ل), credit (ل s. with s.s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);



with; with reference to, with respect to, with regard to; قياس على by analogy; regular; after the model, accordant with the model; قياس بغير قياس illogical; أخذ قياس to take s.o.'s measure (tailor); متناسب القياس *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي (*‘ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; قياس شريط tape measure, tapeline

قياسي *qiyāsī* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياس (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. مقياس *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | مقياس تحت المقياس substandard; مقياس مقياس *m. al-tayyār* ammeter; مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; مقياس الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; مقياس الزلازل *m. az-zalāzil* seismograph, seismometer; مقياس الزوايا *m. az-zawāyā* protractor; مقياس الكهربائية *m. al-kahrabā’iyya* electrometer; مقياس المطر *m. al-maṭar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; مقياس المغناطيسية *m. al-maḡnaṭisiyya* magnetometer; مقياس التنفس *m. al-tanaṭfus* spirometer; مقاييس الأطوال measures of length, linear measures; مقاييس المساحات *m. al-musaḥḥāt* square measures; مقاييس الحجم *m. al-ḥajm* cubic measures; مقاييس الكيل *m. al-kail* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقاييس *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسرة *qaisari* pl. قياسر *qayāsir*, قياسرة *qayāsira* big, large, huge, enormous

قياسرية *qaisariyya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قياسرية *qaisariyya* pl. قياسر *qayāsir* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; قياسرية Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قايش pl. قوايش look up alphabetically

قيشان *qīshānī* faience; porcelain, china

قيصانة *qayṣāna* sunfish, moonfish

قيصر *qayṣar* pl. قياسر *qayāsir*, قياسرة *qayāsira* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيصري *qaysarī* Caesarean; imperial; tsarist | المليية القيصرية (*‘amaliyya*) Caesarean section (*med.*)

قيصرية *qaysariyya* kaiserdome, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; tsarism; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قاس (*qāda*) (*qaid*) to break, crack, split, cleave, burst open (أ. s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من. s.th. for) II to foreordain, destine (ل. s.th. to s.o.; of God); to lead, send (أ. s.o., ل. to s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (أ. s.o. s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down

قيض *qaiḍ* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyāḍ* barter, exchange

مقايضة *muqāyaḍa* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (Isl. Law); compensation, barter transaction, barter deal

قطن see قيطان

قيطوس *qītūs* Cetus (astron.)

قيظ *qaiḥ* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قيظ النهار *q. an-nahār* daytime heat

مقيظ *maqīḥ* summer residence

قائظ *qā'iḥ* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (a s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (a s.th.); to criticize (a s.th.)

قيافة *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قيقب *qaiqab* maple (bot.)

قيلة *qāla* i (qail, قائلة *qā'ila*, قيلولة *qailūla*, قيل *qil*) to take a midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (a s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (a s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (a s.o.; also with من *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (a s.o., من from

an obligation) | أقال الله عثرتك (*'aṭrataka*) may God regard your offense as undone; أقاله من عثرته (*'aṭraṭihī*) to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (a of a sale); to ask (a s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عن from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (a) pardon, apologize (a to s.o.)

قيل *qail* pl. أقيال *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqil* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiḡāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'ila* midday nap; noon, midday

مستقيل *mustaqil* resigned from office, retired, discharged

قيلة *qīla*, مائية *(mā'iya)* hydrocele (med.)

قوم see قيوم and قيم, قيمة, قيام

قبن *qain* pl. قيون *quyūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كالاول *ka-l-awwal* as before, as at the beginning, as from the outset; كهذا

*ka-hādā* such, e.g., *rajulun ka-hādā* such a man, a man like this; هم *ka-l-mujmi'ina* they are as good as unanimous about it, they are

practically agreed on it; انا کسم *anā ka-muslimin* I (in my capacity) as a Muslim

کأن *ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | کانی *ka-annī bi-hā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

کذا *ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | وکذا *so and so*, such and such, so-and-so much, so-and-so many; وکذا *bi-makāni k.* at such and such a place; عمره *umruhū k. sanawdt* his age is so-and-so many years

کذاک *ka-dālīka* so, like this, thus; equally; likewise

كما *ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | ان *ka-mā anna* (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; کما هو *such as it is; as things are*, such being the matter; کما لو کان حاضرا *as if he were present*

مدینة الکاب *madīnat al-kāb* Cape Town

کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'ba* and کآبة *ka'iba a* (کآبة *ka'b*, کآبة *ka'ba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (س s.o.); to depress, dishearten, discourage (س s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'ba* and کآبة *ka'iba* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

کآبة *ka'ib* and کآبة *ka'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مکآبة *mukta'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

کابل<sup>۱</sup> (Fr. *câble*) *kābil* cable

کابل<sup>۲</sup> *kābul* Kabul (capital of Afghanistan)

کابل *kābuli* Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

کابین<sup>۱</sup> (Fr. *cabine*) *kābīn* pl. کابین *kabā'in*, کابین *kabāyin* cabin

کاتدرائیه *kātidrā'īya* cathedral

کاثولیکی *kāṭuliki* Catholic; a Catholic; see also کتک

کاخیه *kāḫiya* pl. کاخ *kawāḫin* butler, steward

کاد<sup>۱</sup> *kād* anacardium (bot.) | کاد هندی (hindi) cashew tree (Anacardium occidentale; bot.)

کاد<sup>۲</sup> *ka'ada a* to be sad, distressed, worried  
کاد<sup>۳</sup> *ka'dā* sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عقبه کاد<sup>۴</sup> ('aqaba) insurmountable obstacle

عقبه کژود *ka'ūd*: کژود *ka'ūd* insurmountable obstacle

کادر (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

کادمیوم *kadmiyom* cadmium

کار *kār* pl. -at work, job, occupation, business; calling, ocation, profession, trade | ابن کار *ibn k. (eg.)* artisan, craftsman; عداوة الککار *artisana, craftsmen*; عداوة الککار *'adāwat al-k. professional jealousy, trade rivalry*

کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardīnāl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کرى *karri* curry

کاریکاتوریه *karikātūrīya* caricature, cartoon

غاز = غاز *gāz* gas

کازینو *kāzīnō* pl. کازینوها *kāzīnōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'ās*, کئاس *ki'ās*, کاسات *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (*bot.*)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغظ *kāgīṣ* (*mor.*) paper

کاف *kāf* name of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (*eg.*) blue gum (*Eucalyptus globulus* Lab.; *bot.*)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (*Physalis alkekengi*; *bot.*)

کالو (It. *callo*) *kallō* pl. کالوها *corn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (*eg.*) *kālūn* and کيلون *kālūn* pl. کوالین *kawālīn* lock (of a door)

کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōdiyā* Cambodia

کامبיו (It. *cambio*) *kambiyo* rate of exchange

کامچ *kāmaḡ*, *kāmiḡ* pl. کواچ *kawāmiḡ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کاميرا *kāmērā* camera

کاميه *kāmēh* cameo (precious stone)

سوق الکانتو *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

کانتین *kantīn* post exchange, canteen

کاهیه *kāhiya* pl. کواه *kawāhīn* chief officer of a کاهیه *kihāya* (*Tun.*); deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

کاوٹشک *kautṣuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* u (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (عل وجهه *lā-wajhihi* or وجهه *s.o.*); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (*s.s.th.*); to pour out, pour away (*s.s.th.*) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (*s.s.th.*) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (*s.o.*); to throw *s.s.* down, prostrate *s.s.*; to bend, bow, lean (عل over *s.s.th.*); to apply *s.s.* eagerly, devote *s.s.*, dedicate *s.s.* (عل *s.s.th.*) VII to fall prostrate (عل وجهه); to throw *s.s.* down, prostrate *s.s.*; to bend, bow, lean (عل over); to apply *s.s.* eagerly, devote *s.s.*, dedicate *s.s.* (عل to); to nestle (عل against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب على قدميه (*qadam maihi*) to throw *s.s.* at *s.o.*'s feet, prostrate *s.s.* before *s.o.*

کب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کب *kubba* pl. کب *kubab* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (*syrr., ir.*) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (*eg.*) bubo, plague boil

کباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (*syrr., eg.*) | کباب مینی (*stini; eg.*) cubeb (*Piper cubeba* Tr.; *bot.*)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (*Piper cubeba*; *bot.*)

کبیه (*eg.*) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | کبیه بطاطس (*eg.*) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

کبابیه *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler

مكب *mikabb* pl. -āt, مكاب *makābb*\* ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

اكباب *ikbāb* devotion, dedication (على to s.th.); occupation (على with), pursuit (على of)

انكباب *inkibāb* devotion, dedication (على to s.th.); occupation (على with), pursuit (على of)

مكب *mukibb* devoted, dedicated, addicted, given over (على to), intent (على on), wholeheartedly engaged (على in)

منكب *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (على to), intent (على on), wholeheartedly engaged (على in)

كباريه (Fr. *cabaret*) *kabārēh* pl. -āt cabaret

كبت *kabata* i (kabt) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (a s.th.) | كبت غيظه في جوفه | (*gaizahū fi jafuḥi*) to suppress one's anger; كبت انفاسه (*an/āsahū*) to get s.o. out of breath

كبت *kabt* suppression, repression

كباب *kabbūt* pl. كبابيت *kabābīt*\* hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

كبتولة *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

مكبتل *mukabtāl* round

كبتن (Engl.) *kabtan* captain (military rank)

كبح *kabaḥa* a (kabḥ) to rein in (a horse); to check, curb, control (a s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (عن s.o. from) | كبح جماحه | (*jimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

كبح *kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

مكبح *mikbaḥ* brake (of an automobile)

كبد *kabada* u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (a s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (a s.o. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (a s.o. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (a s.th.), be exposed (a to); to bear, defray (a costs); to take up the center, step into the middle (a of a place); to be in the zenith, culminate

كبد *kabīd*, *kabd*, *kibd* m. and f., pl. اكباد *akbād*, كبد *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabīd*, *kabad* center of the sky, zenith

كبد *kubād* liver ailment

كباد *kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Risso, *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; eg.); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

كبر *kabara* u (kabr) to exceed in age (ب s.o. by), be older (a than s.o., ب so-and-so much); — *kabura* u (*kubr*, *kibar*, كباره *kabāra*) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (على to s.o.); to become too difficult, too hard (على for s.o.), appear insurmountable (على to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (a s.th.); to extend, expand, widen, amplify (a s.th.); to increase, augment (a s.th.); to intensify (a s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (▲ s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (▲ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (▲ s.o.); to contend, vie, strive, contest (▲ with s.o.); to oppose, resist, contradict (▲ s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (▲ s.o.); to show respect (▲ to s.o.), be deferential (▲ toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (عل toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (عل toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarā*² great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبير امراء البحار *k. umarā' al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كبيرة الخدم *k. al-kadam*

female head of the household staff; كبر الاساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبير السن *k. as-sinn* old; كبير القضاة *k. al-quḍāh* chief justice, chief magistrate; ابو كبير *(abū)* asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبار كل صغيرة وكبيرة *k. ad-ḡubbāt* every single detail; كبار الضباط *k. al-muwazzaḡa'in* senior officers; كبار الموظفين *k. al-ha'i'āt* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabā'ir*², كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

كبرياء *kibriyā*² grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

اكبر *akbar* pl. -ūn, اكابر *akābir*², f. كبرى *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتى الاكبر *(mulṭi)* grand mufti; سوريا الكبرى *(sūriyā)* Greater Syria; اكابر القوم *a. al-qaum* the leaders of the people; الاكابر والاعيان *the* grandees and notables

تكبير *takbīr* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation اكبر الله *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (*el.*) | مكبر الصوت *m. as-saut* or مكبر صوت (*sauti*)



loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nazzāra*)  
magnifying glass

مكبرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbār* enlarged, magnified |  
صورة مكبرة (*pūra*) enlargement, blowup  
(*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a  
larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābīr* presumptuous, arrogant,  
supercilious, haughty, overweening;  
quarrelsome, contentious, cantankerous;  
self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbīr* proud, imperious, high-  
handed, haughty, supercilious, over-  
weening

\* كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to  
sulfurize, sulfurate (▲ s.th.); to vulcanize  
(▲ s.th.)

عود كبريت *kibrīt* sulfur; matches | عود كبريت  
'ūd k. matches, a match

كبريتة *kibrīta* match, matchstick

كبريتي *kibrītī* sulfurous, sulfate, sul-  
furous, sulfuric | حمام كبريتي (*ḥammām*)  
sulfur bath; ينوع كبريتي (*yanbū'*) sulfur  
spring

كبريتات *kibrītāt* sulfate

كبرى *kubrī* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl.  
كباري *kabārī* bridge; deck

كبس *kabasa* i (*kabs*) to exert pressure (عل on),  
press (عل s.th. or on s.th.), squeeze  
(عل s.th.); to attack, raid, take by surprise  
(▲ a place); to intercalate (يوم  
السنة يوم *us-sanata bi-yaumin* a day in a leap year);  
to preserve (in vinegar, or the like),  
pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.);  
to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze  
hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing;  
raid, attack; preservation (esp. in vinegar),  
pickling; intercalation (of a day; *astron.*)

كبة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise  
attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبيس *kabīs* preserved (esp. in vinegar),  
pickled; pickled food, preserves; inter-  
calary, intercalated, interpolated | سنة  
كبيسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābīs* night-  
mare, incubus; terrible vision, phantom,  
bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābīs* or  
مكباس *mikbās* pl. مكابيس *makābīs* press;  
piston (of a pump); ramrod | مكبس القطن  
*m. al-qūṭn* cotton press; ○ مكبس الخطابات  
letter press, copying press; ○ مكبس مائي  
(*mā'i*) hydraulic press

تكبيس *takbīs* massage

○ آلة كاسبة *āla kābisa* compressor

مكبوس *makbūs* raided, attacked; press-  
ed; preserved, pickled; مكبوسات canned  
goods, conserves

كبسولة *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; per-  
cussion cap, primer, detonator; snap  
fastener

كباش *kabaša* u (*kabš*) to take a handful (▲  
of s.th.); to grasp with the hand, clench  
(▲ s.th.)

كباش *kabš* pl. كباش *kibāš*, اكباش *akbāš*  
ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
chief, head, leader; battering-ram; pile  
driver; rammer; (pl. كبوش *kubūš*) buttress,  
pier, stay, prop, support; mulberry |  
(كبوش *k. al-taṣāḍum* (pl. كبوش)  
bumper (railroad); كبوش قرنفل *k. qaranṭul*  
cloves

كبة *kabša* a handful; grasp, grip

كبة *kabša* ladle, scoop

كبة *kubša* pl. كبش *kubāš* hook, clamp,  
cramp, brace; clasp, brooch

ككب *kakkaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (s.s.h.); to spill (s.s.h.)

ككيج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كبل<sup>1</sup> *kabala* i (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (s.s.o.); to keep waiting (s.s.o., s for s.s.h., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (s.s.o.) III to keep waiting (s.s.o., s for s.s.h., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كبل *kabl*, *kibl* pl. كبول *kubul* leg iron, chain, shackle, fetter

كوايل *kabūlī* and كابول *kābūlī* pl. كوايل *kawābil*<sup>2</sup> bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

كابل and كابل look up alphabetically

كابين pl. كابين look up alphabetically

كبو *kabā u* (*kabw*, *kubūw*) to fall forward (هز *li-wajhihi* on one's face); to tumble, trip, slip; — *u* to empty (s a vessel), pour out the contents (s of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

كبوة *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كاب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كابل alphabetically

كب see كباية

كبوت see كبوت

كت *katta* i (*katt*) to hum softly

كت *katt* and كتيت *kattī* soft humming

كتالوج *katālōg* pl. -āt catalogue

كتاب *kataba u* (*kath*, كتبة *kitba*, كتابة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (s.s.h.); to compose, draw up, indite, draft (s.s.h.); to bequeath, make over by will (ل s.s.h. to s.s.o.); to prescribe (عل s.s.h. to s.s.o.); to foreordain, destine (ل or عل s.s.h. to s.s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (ل to s.s.o.) | كتب عل نفسه أن to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; to write from s.s.o.'s dictation; كتب عنه (*kitābahū*) to draw up the marriage contract for s.s.o., marry s.s.o. (to) II to make (s.s.o.) write (s.s.h.); to form or deploy in squadrons (s troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (s with s.s.o.) IV to dictate (s s.s.o. s.s.h.), make (s.s.o.) write (s.s.h.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (s.s.h.); to copy (s.s.h.), make a copy (s of s.s.h.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (s.s.o.) to write (s.s.h.); to dictate (s s.s.o. s.s.h.), make (s.s.o.) write (s.s.h.); to have a copy made (s by s.s.o.)

كتاب *kitāb* pl. كتب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب the Koran; the Bible | أهل الكتاب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; كتاب الزواج *k. az-zawāj* marriage contract; كتاب الطلاق *k. at-talāq* bill of divorce; كتاب تعليمي (*ta'limī*) textbook; كتاب الاعتماد *credentials* (*dipl.*); كتاب دار الكتب library

كتي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

مكتبة *kitabkhāna* and كتبخانة *kutubkhāna*  
library; bookstore

كتاب *kutūb* pl. كتابات *katātīb* kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing;  
art of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written amulet,  
charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة  
*kitābatan* in writing | بالكتابة written;  
كتابة بدون *bi-dūn k.* unwritten, oral;  
blank; كتابة التاريخ historiography, histor-  
ical writing; كتابة الدولة *k. ad-daula*  
(*Mağr.*) secretariat of state; كتابة عامة  
(*amma*) secretariat general; اسم الكتابة  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
آلة الكتابة *luḡat al-k.* typewriter; لغة الكتابة  
literary language; ورق الكتابة *warq al-k.*  
writing paper

كتابي *kitābī* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabī, adherent of a revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
*(uslūb)* literary style; غلطة كتابية  
*(ḡalṭa)* slip of the pen, clerical error;  
أعمال كتابية clerical work, office work,  
desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary  
perfection; لغة كتابية (*luḡa*) literary lan-  
guage; موظف كتابي (*muwazzaf*) clerk,  
clerical worker (of a government office)

كتيبة *katība* pl. كتابات *katātīb* squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mīl.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktāb* pl. مكاتب *makātīb* office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency,

مكتب الأنباء and مكتب الاخبار office; desk;  
news agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي post office; مكتب البريد  
*(ra'īsi)* main post office; مكتب برق *m.*  
مكتب التلغراف telegraph office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات telephone  
central office; مكتب السفريات *m. as-sa/ra*  
*riyāt (syr.)* travel agency; مكتب الصحة  
*m. as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. -āt, مكاتب *makātīb*  
library; bookstore; desk

○ مكتب *miktāb* typewriter

مكتابة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

إكتتاب *iktitāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. -āt)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *isiktābī* dictaphone

كتبه *kutūb* pl. كتابات *katātīb* كاتب  
*katāba* writer; scribe, scrivener; secre-  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
*k. ad-daula (Mağr.)* (under)secretary of  
state; كاتب السر *k. as-sirr* private secre-  
tary; كاتب قصص *(qisṣaṭi)* writer, novelist;  
*k. al-mahkama* court clerk; كاتب آلة  
typewriter

كاتبة *kātība* pl. -āt woman secretary;  
authoress, writer

مكتوب *maktūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(*ل or عل to s.o.*); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātīb*) a writing, mes-  
sage, note; letter

مكتاب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مكتتب *muktatīb* subscriber

كتب see كنبخانة and كنبخانة

اكتع *akta'* pl. *kuṣ'* having crippled fingers; one-armed

كف *katafa* i (*kaf*) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s. hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كف *katif*, *kaf*, *kit* pl. *aktāf*, *kitāfa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; ○ end support of a bridge; (pl. *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا تؤكل الكف (*tu'kalu*) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كف *kitāf* pl. *kutuf* shackle, manacle, handcuff

كف *aktāf*, f. *katfā'*, pl. *kutuf* broad-shouldered

ككت *kakkat* floss, silk waste

ككوت *kakūt* pl. *katākiṭ* chicken, chick

كتل *katala* u (*kall*) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

كتلة *kulla* pl. *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloo; beam, joist, transom, lintel, girder | كتل بشرية (*baṣariya*) crowds, throngs, masses; كتلة الجسد *kutlat al-jasad* bulk of the body, frame; كتلة من الأعصاب (*a'ṣāb*) a fearless, husky fellow; الكتلة الوطنية (*waṭaniya*) the National Bloc

مكتل *miktal* pl. *makātīl* large basket

تكتل *takattul* formation of blocs (pol.) | سياسة التكتل *siyāsa al-takattul* policy of blocs (pol.)

متكتل *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كتم *katama* u (*kalm*, *kitmān*) to hide (s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s. anger, passion); to hold (s. one's breath); to lower, muffle (s. the voice); to stifle, smother, quench (s. fire) | كتم أنفاسه to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s. from s.o. s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s. s.o.) to keep (s. a secret); to confide (s. s.o. s.th.)

كتم *katm* and *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كتم *katīm* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كتم *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كتام *kitām* (eg.) constipation

تكتم *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

اكتام *iktām* concealment, secretion, secrecy, silence

كاتم *kātim*: كاتم السر *k. as-sirr* (private) secretary

مكتوم *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated

كث<sup>1</sup> *katina a (katan)* to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (▲ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

كتان<sup>2</sup> *kattān (kittān)* flax; linen

كتاني *kattāni* made of linen, linen (adj.)

كينة<sup>3</sup> (It. *catena*) *katina* (watch) chain

كث *kaṭṭa i a (kaṭṭa, kaṭṭa, kaṭṭa)* to be thick or dense (esp. hair)

كث *kaṭṭa* thickness, density

كث *kaṭṭa* and كث *kaṭṭa* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كث *kaṭṭa* nearness, proximity, vicinity | كث *kaṭṭa* عن كثب من and على كثب من (or neighborhood) of, near; كثب (عن) من from nearby, at a short distance

كثب *kaṭṭa* pl. كثبة *kaṭṭa*, كثب *kaṭṭa*, كثبان *kaṭṭān* sandhill, dune

كث<sup>4</sup> *kaṭṭa u (kaṭṭa)* to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.) — كث<sup>5</sup> *kaṭṭa u (kaṭṭa)* to be much, many or numerous; to be more (عن than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ s.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.); to vie in quantity or number (▲, s.th. with) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من to s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (▲ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (على against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (▲ s.th.); to regard as too high, as too troublesome (▲ s.th.); to think not worth the trouble (▲ s.th., على with regard to s.o.); to begrudge (▲ على s.o. s.th.) to demand much, ask for a lot | كث<sup>6</sup> *kaṭṭa* (bi-*kaṭṭa*) to thank s.o.

كث<sup>7</sup> *kaṭṭa* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كث<sup>8</sup> *kaṭṭa* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | كث<sup>9</sup> *kaṭṭa* plentifully, abundantly, a lot; جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (*gram.*)

كث<sup>10</sup> *kaṭṭa* pl. *kaṭṭa* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير *kaṭṭa* the most part, most (من of); كث<sup>11</sup> *kaṭṭa* very, much, to a large extent; often, frequently | كث<sup>12</sup> *kaṭṭa* often, frequently; بكثير *kaṭṭa* (after a comparative) far, by far; من الكثير *kaṭṭa* the majority of, most of; plenty of, a great many, a lot of; كث<sup>13</sup> *kaṭṭa* too much for; الكثير *kaṭṭa* most of it; هذا كثير *kaṭṭa* that's pretty strong! that's laying it on thick! في احيان كثيرة *kaṭṭa* and في كثير من الاوقات *kaṭṭa* frequently, often

كث<sup>14</sup> *kaṭṭa* tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كث<sup>15</sup> *kaṭṭa* more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الكثرون *kaṭṭa* the majority, most of them | كث<sup>16</sup> *kaṭṭa* more and more; كث<sup>17</sup> *kaṭṭa* at most; latest; كث<sup>18</sup> *kaṭṭa* besides, moreover

كث<sup>19</sup> *kaṭṭa* majority

كث<sup>20</sup> *kaṭṭa* very talkative, garrulous

كث<sup>21</sup> *kaṭṭa* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

كث<sup>22</sup> *kaṭṭa* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)

نكأ *takāfur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكث *mukθir* rich, well-to-do

متكأ *mutakāfir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكأ الرقاع *m. ar-rigā'* patched in numerous places

كثف *kaθufa u* (كثافة *kaθā'a*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (s.s.th.); to inspissate, condense (s.s.th.); ○ (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaθif* pl. كثاف *kiθāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaθā'a* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; ○ كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takθif* compression, concentration, solidification; condensation

تكاثف *takāθuf* concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukāθif* pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير *(mutaθayyir)* variable capacitor (radio)

مكثف *mukāθaf* condensed

متكاثف *mutakāθif* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كثك II *takaθlaka* to become (a) Catholic

كثوليكي *kaθūlīki* pl. كاثلكا *kaθlaka* Catholic; a Catholic

الكثلكة *al-kaθlaka* Catholicism

كثيراء *kaθirā'* tragacanth (*Astragalus gum-mifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa u* to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كحت *kaḥata a* and II (eg.) to scrape off, scratch off (s.s.th.)

كحك *kaḥkaḥa* to cough, cough slightly, hack

كحكة *kaḥkaḥa* short, dry cough

كل *kaḥala u a* (kaḥl) and II to rub, paint or smear (with kohl) (s the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكنعل غمأ (غمضا) *(ḡamāḍan, ḡimāḍan, ḡumḍan)* to find no sleep

كل *kuhl* pl. اكحل *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كل *kuḥli* dark blue, navy blue

كلعة *kuḥla* (eg.) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكل *akḥal*, f. كحلاء *kaḥlā'*, pl. كل *kuhl* black (eye); الاكل the medial arm vein

كلء *kaḥlā'* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

كحل *kaḥil* pl. كحائل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥul* alcohol, spirit

كحول *kuḥūl* alcoholic, spirituous

كحيل *kuḥaili* and كحيلان *kuḥailān* horse of noblest breed

كحل *kīḥāl* antimony powder, eye powder

كحل *kahḥāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحل *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukḥula* pl. مكاحل *makāḥil* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syr.) rifle, gun

تكحيل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāḥil* pl. كواحل *kawāḥil* anklebone

كينة *kikya* and كاخية *kākiya* pl. كواخ *ka-wāḥin* butler, steward

كد *kadda u* (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.) II to chase away, drive away (s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كده *kadaḥa a* (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في in or with s.th.) VIII to earn a living (لياله *li-'iḡālīhi* for one's family)

كدح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadura u* and كاديرة *kadīra a* (كدار *kadāra*, كدورة *kudūra*, كدور *kudūr*, كدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — كاديرة *a* (كدار *kadāra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (كدار *kadāra*, كدورة *kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (على with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., على for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدير *kadīr* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

اكدر *akdar*, f. كدراء *kadrā'*, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدير *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدر *mutakaddir* angry, sore, peeved (من at), annoyed, irritated, offended (من by)

كدرة<sup>2</sup> look up alphabetically

كدس *kadasa i* (*kads*) and II to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداديس *kadādīs* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking

كدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

كدیش *kadiš* pl. كدش *kudš* cart horse, nag, jade

کدم *kadama* u i (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

کدمه *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

کدی *kadā* i (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

کدیه *kudya* begging, mendicity

کذا *ka-ḡā* see كك *ka*

کذب *kaḡba* i (*kiḡb*, *kaḡib*, کذبه *kaḡba*, *kiḡba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (• or عل s.o.) a lie, to lie (• or عل to s.o.) II to accuse of lying, call a liar (• s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (•); to disprove, refute, disown, deny (• or s.a.th.) | ما کذب ان نعل | he did not hesitate to do so IV to cause (• s.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (• s.o.), give the lie (• to s.o.)

کذب *kiḡb*, *kaḡib* and کذبه *kaḡba*, *kiḡba* lie; deceit, falsehood, untruth | کذبه اپریل April fool's joke

کذوب *kaḡūb* liar

کاذب *kaḡḡāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اکذوبه *ukḡūba* pl. اکاذیب *akāḡīb* lie

اکذب *akḡab* a greater liar, more mendacious, more untruthful, falsier | اکذب من مسیله *(musailimata)* a greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تکذیب *takḡīb* denial

کاذب *kaḡib* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل کاذب *(amal)* fallacious hope; بلاغ کاذب *(balāḡ)* slander, defamation (*jur.*)

مکذوب *makḡūb* false, untrue, fabricated, trumped up

کذلک see كك *ka*

کره see کره *kar*

کره *karra* u (*karr*, کرور *kurūr*, تکرار *takrār*) to turn around and attack (عل s.o., s.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (عل s.o.), bear down (عل upon); — a کریر *karir* to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (• s.th.); to pose over and over again (• a question, عل to s.o.), ask (عل s.o.) repeatedly (• a question); to clarify, filter (• s.th.); to rectify, purify (• s.th.); to refine (• sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

کر *karr* attack, charge | الكر والفر *(farr)* attack and retreat (in battle); بین کر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks | عل کر الدهور and کر عل کر *(k. iz-zaman)* in the course of time

کره *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -āt) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | کره اخرى *karratan uḡrā* a second time, once more; کره بعد کره repeatedly, time and again

کرار look up alphabetically

کرور *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

کریر *karir* rattle in the throat

کراهیه *kurrāriya* pl. -āt (*eg.*) spool, bobbin, reel

مکر *makarr* pl. -āt reel

تکریر *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | معمل تکریر السكر *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تکرار *takrār* repetition, reiteration; تکرارا *takrāran* repeatedly, frequently, quite often | مرارا وتکرارا *(mirāran)* repeatedly, time and again



مکرر *mukarrar* repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | مکرر *sukkar* refined sugar; مکرر page 37 ص ۳۷

متکرر *mutakarrir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

گراج *garāz* pl. -āt garage (syr.)

کرار *karār* pl. -āt pantry, storeroom; cellar

کرافته *karāfatta* necktie, cravat

کراکوفیا *karākfīyā* Cracow (city in S Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmīl* caramel candy

کرب<sup>۱</sup> *karaba u (karb)* to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (s.o.); to overburden (a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

کرب *karb* pl. کروب *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

کربة *kurba* pl. کرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مکروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مکترب *muktarīb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

کرب<sup>۲</sup> *kreb* crepe | کرب دیشین *k. dišīn* and کرب شین *k. šīn* crepe de Chine

کاروبیم *karūbī* pl. -ūn, کاروب *karūb* and *kārūbīm* cherub, archangel

کرباج *kurbāj, kirbāj* pl. کرابیج *karābijā* whip, lash, riding whip, kurbash

کرباس *kirbās* pl. کرابیس *karābis* a white cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کرابیل *karābīl* teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

کربلا<sup>۲</sup> *karbalā* Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

کربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | ورق کربون *warāq k. carbon* paper

کرات<sup>۱</sup> *kurrāt* (eg.) = کرات

اکرات<sup>۲</sup> *akrat* curly, kinky (hair)

کرت<sup>۱</sup> *kartana* to put under quarantine, to quarantine (علی s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

کرتون<sup>۲</sup> *kartōn* pl. کراتین *karātin* cardboard, pasteboard; carton

کرت *karaṭa u i (kart)* to oppress, depress, distress, worry, trouble (s.o.); to concern, affect, move (s.o.) IV do. VIII to care (for), heed, bear in mind (s.th.), pay attention (to), take an interest (in)

کریٹ *karīṭ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کرات *karrāṭ, kurrāṭ* leek (*Allium porrum* L.; bot.)

اکتیرات *iktirāt* attention, care, heed, notice, concern, interest | قلة الاکترات *qillat al-ikt.* indifference

کارٹ *kārīṭ* oppressive, depressing, grievous, painful

کارثة *kārīṭa* pl. کوارث *kawāriṭ* disaster, catastrophe | کارثة الامطار *k. al-amṭār* natural catastrophe, torrential rains

الکرج *al-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرج *kirj* pl. اکراخ *akrāḥ* monk's cell

کارخانه *karāḡāna* pl. -āḡ, کارخین *karāḡin*\* workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karḡānḡi* artisan, craftsman

الکورد *al-kurd* the Kurds | بلاد الکورد *Kurdistan*

کردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبل الکورد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کردین *karādīn*\* necklace

کردس *kardasa* to heap up, pile up (a s.th.); to crowd together, cram together (a, s.o., s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āḡ cordon; ribbon, braid, lace, trimming | کردون معی (سینجی) *sanitary cordon*

کروزا *karaza* i. (کروز *kurūz*) to hide, seek refuge (ال with)

کارزا *karaza* (karz) to preach, spread بالانجیل *bi-l-injil* the Gospel

کراز *karz* and کرازه *karāza* sermon, preaching of the Gospel | الکرازه المرقسية *(marquṣiyya)* the missionary province of St. Mark, the jurisdiction of the Coptic Patriarchate

تکریز *takriz* pl. تکاریز *takāriz*\* consecration, benediction (Chr.)

کارز *kāriz* preacher

کارز *karaz* (coll.; n. un. ē) cherry

کارزی *karazī* cherry-red

کرس *kras* II to lay the foundation (a of a building) V to stick together, cohere

کراس *krasī* pl. کراسی *krāsīy*, کراس *krāsīn* chair; throne, see; seat; professorial chair; base, pedestal, socle; bearing (techn.) | کرسی بیل *k. bīl* and کرسی بیل *(bīlī)* hall bearing; کرسی دائر *revolving stool, swivel chair*; الکرسی الرسول

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل *chaise longue*; deck chair; کرسی الملك *k. l-malik* royal throne; کرسی المملكة *k. l-mamlaka* capital, metropolis; کرسی هزاز *(hazzāz)* rocking chair; استاذ کرسی *ustāḡ k.* full professor

کراسه *kurrāsa* pl. -āḡ, کراریس *karāris*\* quire; booklet; notebook, copy book; sketchbook; brochure; installment, fascicle (of a book)

کرس II to consecrate, dedicate, inaugurate, open ceremonially (a s.th.; Chr.); to hallow, sanctify (a e.g., principles); to dedicate, devote (ل a s.th. to s.o.)

تکریس *takris* consecration, dedication, ceremonial inauguration (Chr.); devoting, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicated | ماء مکرس *holy water* (Chr.)

کرسوع *kursū*\* pl. کاراسع *karāsī*\* carpal end of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karṣafa* to hamstring, hook (a an animal)

کرسنه *kirsinna, kirsanna* a variety of vetch (bot.)

کریش *kariša* a (*karāš*) to be wrinkled, shriveled, crumpled, crinkled, puckered; to shrivel, form wrinkles, be drawn into wrinkles II to wrinkle one's face, knit one's brows, frown V = I

کراش *kirāš, kariš* f., pl. اکراش *akrāš*, کروش *kurūš* stomach (primarily of ruminants = caw); paunch; belly

کریشه *kirša* (eg.) tripe, intestines

کریشه *(eg.) krēša* a thin, crinkled fabric; crepe

اکرش *akraš*\* and مکرش *mukriš* potbellied, paunchy

کرشونی *karḡūnī* Karahuni, Arabic written in Syriac characters

کراطی، کراط look up alphabetically; کراطه ibid.

کرا'ا and کرا'ا a (kar', کروع kurū') to sip V to wash one's feet, perform the partial ablution of the legs (in preparation for prayer); to belch, burp, eruct

کرا'ا kar'a (n.vic.) sipping, sip, swallow

کراع kurā' m. and f., pl. اکراع akra', اکراع akāri'<sup>2</sup> foot, trotter (esp. of sheep or oxen); leg; extremity | اکراع الارض a. al-arḍ the remotest areas of the earth

تکرا'ا takri'a belching, eructation

کراع kāri' pl. کوارع kawāri'<sup>2</sup> foot, trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish prepared of sheep's trotters

کرافه karafe celery (Apium graveolens L.; bot.)

کراک kurk (syr.) fur

کراکه karaka distilling apparatus, distilling flask, retort

کراکی kurki pl. کراکی karākiy crane (zool.); الکراکی (سمک) (samak) al-k. pike (zool.)

کراکه karrāka pl. -āt dredging machine, dredge; penitentiary

کراک look up alphabetically

کراکابه karkaba (eg.) to throw into disorder, upset, confuse, disturb (s.th.); to make a noise

کراکابه karkaba disorder, confusion, muddle, jumble

کراکادان karkaddan, karkadann rhinoceros | کراکادان بحری (باهرى) (bahri) narwhal (zool.)

کراکرا karkara to repeat, reiterate, do repeatedly (s.th.); to rumble (stomach); to tickle | کراکرا فى الضحك (dāḥk) to burst into loud laughter, roar with laughter

کراکرا karkara loud laughter; rumbling (of the stomach)

کراکوم kurkum (bot.) turmeric (Curcuma longa L.; plant and rootstock); curcumin

کراکند karkand spinel ruby (gem); (eg.) lobster (zool.)

کراکوز karakūz shadow play

کراکون karakōn (eg.) police station

کرام karuma u (karam, کرامه karama, کرامة karāma) to be noble, high-minded, noblehearted, magnanimous, generous, liberal, munificent; to be precious II to call noble and high-minded (s.o.); to honor, revere, venerate, treat with deference (s.o.); to exalt (علی s.o. above another), bestow honor (علی s.o. upon s.o. before others) | کرم الله وجهه (waḥḥahū) may God honor him! III to vie in generosity (s.o.); to meet reverentially, with deference, politely (s.o.) IV to call noble and high-minded (s.o.); to honor (s.o.); to treat reverentially, with deference, politely, hospitably (s.o.), bestow honors (s.o. upon s.o.); to prove o.s. to be high-minded and generous; to honor, present (ب s.o. with), confer (ب s.o. upon s.o. s.th.) V to feign generosity; to show one's generous side; to be noble; to be friendly, kind, kindly; to be so kind, have the kindness (ب to do s.th., علی with regard to or in behalf of s.o.); to present (ب s.o. with), graciously bestow (ب علی upon s.o. s.th.)

کرم karm (coll.) pl. کروم kurūm vine, grapes, grapevines; vineyard; garden, orchard | بنت الکرم bint al-k. wine

کرامه karma grapevine, vine

کرام karam noble nature; high-mindedness, noble-mindedness, nobleheartedness, generosity, magnanimity; kindness, friendliness, amicability; liberality, munificence; کرما karaman most kindly, obligingly, out of kindness | اکرام الاطلاق کرم noble-mindedness, noble character; کرم k. al-maḥṭid noble descent

كرمانا لك *kurmatan laka* and كرمة لك *kurmānan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كرامة *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*hubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كيرام *kirām* pl. كراماء *kuramāʾ*, كيرام *karīm* pl. noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الاخلاق high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كريم الاصل *k. al-aṣl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*ḥajar*) precious stone, gem; حصان كريم (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) a decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مر مر الكرام see *marra*

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im* precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكريمتان the two eyes | كرائم المال (الاموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ūn winegrower, vine-dresser

اكرام *akārīm* pl. كرام *kram* nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مكرم *makram* and مكرمة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble trait, excellent quality | مكارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble deed

تكريم *takrīm* and تكريمة *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تكريما له (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmīya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكرمة epithet of Mecca

كرمة and كريم\* look up alphabetically

كرمش *karmaṣa* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, sbrivel II *takarmaṣa* do.

كرمشة *karmaṣa* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

كرمل *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرملي *karmalī* Carmelite

كراميل *karamillā* caramel (candy)

كراميل\* look up alphabetically

الكريمين *al-kremlīn* the Kremlin

كرنب *kurunb* (coll.) cabbage

كرنبة *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرنينة *kurantina* pl. -āt quarantine

كرنيش look up alphabetically

کرناف *kurnā* pl. کرانیف *karānīf*<sup>۳</sup> palm stump

کرنافة *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک<sup>۱</sup> (Engl.) *crank* pl. -āt crank, crank shaft

کرنک<sup>۲</sup> *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village near Luxor)

کرنیش and کورنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš*<sup>۳</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

کراهه *kariha* a (karh, kurh, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (▲ at), be disgusted (▲ by); to detest, loathe, abhor, hate (▲ s.th.); to dislike (▲ s.th.); — کارها u (کراهه *karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (علی or ▲) hate s.th. (▲), arouse aversion (▲ الی or ▲ s. in s.o. to s.th.) IV to force, compel, coerce (علی s.o. to) V to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.) X to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.); to force, compel, coerce (علی s.o. to)

کراهه *karh*, *kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; کارها *karhan*, *kurhan* and علی کره *alā kurhin*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کراهه *karih* loathsome, repugnant, offensive

کراهه *karih* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) | مکره *makrah* unwillingly, grudgingly, forcedly

کراهه *kariha* pl. کرائه *karā'ih*<sup>۳</sup> adversity; misfortune, calamity

مکره *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکره *makraha*, *makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکاره *makārih*<sup>۳</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراه *ikrah* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالاکراه *by force*

اکراهی *ikrahī* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراه *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کراه *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکروه *makruh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکروه *mukrah* forced, compelled

متکروه *mutakarrih* unwilling, reluctant

کری *karā u* (karw) and کری (کری and کرو) *karā i* (kary) to dig (▲ s.th.)

کرو *karw* digging, excavation

کوره *kura* pl. -āt, کری *kuran* globe, sphere; کره *k. al-arḍ* and کره الارض *k. al-ardīya* terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-ṭāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,

soccer; كرة الكواكب celestial sphere;  
كرة اللحم *k. laḥm* small meatballs; الماء  
water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European)  
handball; نصف الكرة *niṣf al-k.* hemi-  
sphere

الكریات | كرية *kurayya* globule; pellet  
(الحمراء) *(ḥamrā', ḥumr)* the red  
corpuscles, erythrocytes

كری *kurīy* and كروی *kurawī* globular,  
globose, ball-shaped, ball-like,  
spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity,  
roundness | كروية الارض *k. al-arḍ* the  
sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwātiyā* Croatia

كروان *karawān* and كبروان a variety of plover  
(*Charadrius oedienemus* L.; zool.)

كروب *karūb* and كروبی *karūbī* pl. -ūn,  
*karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage,  
coach

كروکی (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. *krōkīyāt*  
sketch, draft, orquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawyā* caraway (*Carum carvi* L.;  
*bot.*)

کری *kariya* a (*karan*) to sleep, be asleep,  
slumber; — *karā i (kary)* to dig (a e.g.,  
a canal) III and IV to rent, lease, let,  
let out, farm out, hire out (a a to s.o.  
s.th.) V to sleep, be asleep, slumber  
VIII and X to rent, hire (a s.th.); to  
lease, take on lease (a s.th.), take a lease  
(a of s.th.); to hire, employ, engage (a  
s.o.), engage the labor or services (a of  
s.o.)

کری *karan* sleep, slumber

کرا *kirā'* rent, hire, hiring; lease;  
rental, hire; wages, pay

اکرا *ikrā'* renting, rent; leasing, let-  
ting on lease, farming out

اکتیرا *iktirā'* renting, rent; leasing,  
taking on lease; hiring

مکار *mukārīn* pl. -ūn hirer (esp. one  
of horses, donkeys, mules, etc.); donkey  
driver, muleteer

مکر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مکری *mukran* rented, let, hired out, let  
on lease

مکتر *muktarīn* and مستکر *mustakrīn*  
renter, tenant, lessee | مکتر ثان (*tānīn*)  
subtenant, sublessee

کرو<sup>۱</sup> کرية see کری<sup>۱</sup>

کری<sup>۲</sup> *karri* curry

کرید *kirid* Crete

کراپی<sup>۱</sup> (*Span. carreta*) *karriṣa* pl. *karāriṣ*  
(*tun.*) cart, wagon, dray

کراپی<sup>۲</sup> *karāriṣī* carrier, carter, drayman

کریک (Turk. *kōrek*) *kurēk* pl. -āt shovel

کریم<sup>۱</sup> (Fr. *crème*) *krēm* cream | کریم الحلاقة  
*k. al-ḥilāqa* shaving cream

کریمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of  
thick sauce (served as a condiment)

کز *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) u (کازة)  
*kazāza*, کزوزة *kuzūza*) to become dry  
and tough, dry up, shrivel; to be with-  
ered, shriveled, shrunk; to contract,  
shrink; (eg.) to have an aversion (من to),  
feel disgust (من at), have a distaste (من  
for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow  
(a s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus |  
کز علی استانه (eg.) to gnash one's teeth

کز *kazz* pl. کز *kuzz* dry, dried up,  
withered, desiccated; shriveled, shrunk;  
tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff |  
کز الیادین *k. al-yadain* closefisted, miserly,  
niggardly

كزز *kazaz* miserliness, niggardliness

كزاز *kuzāz, kuzzāz* tetanus

كزازة *kazāza* dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة *kuzbara, kuzbura* coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب *k. aḡ-ṭa'lab* pimpernel; كزبرة خضراء (*kaḡḡrā'*) chervil; كزبرة الصخر *k. aḡ-saḡr* hair-cap moss (Polytrichum communis L.; bot.)

كزرونة (eg.) *kazarōna* (from It. *casseruola*) casserole, cooking vessel

كسب *kasaba i (kasb)* to gain, win, acquire (a s.th.); to earn (a s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (a knowledge); to obtain, get, attain (a s.th.) | كسب هتانا ل (hutājan) win acclaim for, be applauded for; كسب يدها (*yadāhu*) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.); to let s.o. (a) share the profit IV to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.), secure (a s.th. for s.o. s.th.); to impart (a s.th. to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اكسب مناعة ضد (*manā'atan ḡidda*) to make immune to ... V to earn (a s.th.); to acquire, obtain (a s.th.); to gain, win (a s.th.) VIII do.; to possess, have, own (a s.th.); to take on (a s.th. a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب *kasb* acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب *kusb* and كسبة *kusba* oil cake

مكسب *maksab, maksib* and مكسبة *maksi-ba* pl. مكاسب *makāsib* gain, profit

تكسب *takassub* earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب *iktisāb* acquisition; gaining, winning | اكتاب بمرور الزمان (*bi-murūri z-zamān*) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (*jur.*)

كاسب *kāsib* winner; earner, provider

مكسب *mukṣib* profitable, lucrative

كسبرة *kusbara* coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كستاك *kustāk* see كستك

كستبان *kustubān* pl. كساتين *kasātibin* thimble

كستك (Turk. *köstek*) *kustak* and كستيك *kasātik* watch chain

كستية (It. *costoletta*) *kustulēta, kustalēta* outlet, chop

كستنة *kastana* chestnut (bot.)

كستائي *kastand'i* maroon, chestnut-colored

كسح *kasaha a (kash)* to sweep; to clean, clean out, empty; — كاسح *a (kasah)* to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (a s.o.); to bend, twist, warp (a s.th.) VIII to sweep away (a s.th.); to wash away, flush out, remove (a s.th.); to overrun (a s.th.); to flood, overflow (a s.th.), spread, fan out (a s.th.); to plunder, pillage, sack (a s.th. a captured town); to snatch up, seize (a s.th.), take hold (of)

كسح *kash* sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كساح *kusāh* rachitis, rickets

كساحة *kusūha* sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسيح *kasiḡ* lame, palsied, paralyzed; crippled

اكسيح *aksah* lame, palsied, paralyzed; crippled

مكة miksah broom

اكتساح *iktisāḥ* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كاسحة *kāsiḥa*: كاسحة الألغام *k. al-algām*  
mine sweeper

مكح mukassah crippled; cripple; lame  
person, paralytic

کساد *kasada* and کسود *kasud* (کساد *kasād*, کسود *kasūd*) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

کساد *kasād* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

○ مكدسة *mukāsada* dumping

کاسد *kāsīd* and کسید *kasīd* selling badly,  
little in demand (merchandise); stagnant,  
dull, listless (market)

کسر *kasara i (kaasr)* to break, shatter, fracture (▲ s.th.); to break open, force open, pry open (▲ a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (▲ a legal duty); to destroy, annihilate, rout (▲ s.th.); to defeat (▲ an army); to fold (▲ s.th.); to provide with the vowel *i* (▲ a consonant; *gram.*) | کسر خاطر *to* disappoint, disoblige, offend, affront s.o.; کسرت الريح *kusirat ir-rihu* the wind has calmed down; کسر الصمت (*samt*) to break the silence; كسر العطش (*'aṭaš*) to quench the thirst; كسر مراده (*murādihī*) to dissuade or hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه (*'ainahū*) (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه (*qalbahū*) to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; كسر من حدته (*hiddatihī*) to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (▲ s.th.); to shatter, smash (▲ s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, *phys.*); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) انكسرت  
ساقه (*sāquhū*) he broke his leg

کسر *kasr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. کسور *kasūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. کسور *kasūr*, کسورات) fraction (*arith.*) | کسر عشری (اعشاری) (*'uṣri, a'ṣāri*) decimal fraction; وکسور *wa-kusūr* (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., کسور و کسور one pound and some, a little over a pound

كسر *kasr, kīsr*: البيت *k. al-bait*  
 nook of the house; جُم في كسر *to live*  
 in seclusion, stay in one's four walls

کرة *kasra* defeat, breakdown, collapse; the vowel point for *i*; nook of the house

کسر *kisra* pl. کسر *kisar*, -āt fragment;  
a small piece; chunk (of bread); slice (of  
bread)

کسیر *kasīr* pl. کسری *kasrā*, کساری *kasārā*  
broken, fractured, shattered; defeated;  
see also کسری *kasrī* alphabetically

○ كسّارة *kassāra* nutcracker

كسيرة kusaira diopter (phys.)

مكسر *maksir*: صلب المكسر *ṣulb al-m. hard*  
to break, robust, sturdy, hardy, firm,  
strong; طيب المكسر *ṭayyib al-m.* standing  
the test, proving its value, of excellent  
quality; لين المكسر *layyin al-makāsir* soft,  
gentle

تَكْسير *takṣīr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | جمع التكسير *jam' at-t. broken plural (gram.)*



تكر *takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | تَكَسَّرَ *t. al-abi* "a refraction of rays"

انكسار *inkisār* (state or process of) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, broken-heartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | انكسار القلب *ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

كاسر *kāsir* breaking, shattering, etc.; (pl. كواسر *kawāsir*) rapacious, ferocious, savage (predatory animal) | كاسر الحجر *k. al-hajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); كواسر الطير *(fajr)* bird of prey; كواسر الطير *k. al-fajr* predatory birds

مكسور *makeūr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *kaṣra* (consonant; *gram.*)

مكسر *mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); جمع مكسر | almonds and nuts (*jam'*) broken plural (*gram.*)

إكسير *ikṣir* elixir

كسرونة *kasarōna* (*eg.*) see كزرونة

أكسر *akāsira*, اكسر *akāsira* pl. اكسرة *kisrā* pl. Khosrau; designation of the Persian kings in general

كسع *kasa'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

كف *kasafa* i (كسف *kusūf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s.o.); to abash, shame, put to shame (s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

كف *kasf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

كوف *kusūf* occultation, eclipse, solar eclipse

انكساف *inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

كسف *kāṣif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

كسكس *kaskasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (*eg.*) to retreat, fall back, withdraw

كسكس *kuskusū* and كسكس *kuskusū* couscous, a dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

كسكس *kuskās*, كسكس *kaskās* sieve for preparing couscous

كسل *kasila* a (*kasal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

كسل *kasal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

كسل *kasil* and كسل *kasul* lazy, idle

كسالى *kasālān*, f. كسالة *kasālā*, pl. كسالى *kasālā*, كسل *kaslā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

مكسال *mikaāl* lazybones, sluggard, idler, loafer

تكسل *takāsul* laziness, sluggishness, indolence

متكسل *mutakāsil* lazy, sluggish, slothful, indolent

كس *kasama* i (*kāsm*) to make a living (على عياله *'ald 'iyālīhi* for one's family) II to give form (s. to s.th.), shape, fashion (s. s.th.)

كسم *kasm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

كسم *kasim* duty, rate, tax

*takaīm* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

*mukassam* well-shaped, shapely

*kasā u* (*kasu*) to clothe, dress, garb, attire (▲ s.o. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب or ▲ s.th. with), incase (ب or ▲ s.th. in); to cover (ب or ▲ s.th. with), put, slip (ب or ▲ over s.th. s.th.) | كساء صيغة كذا (sibgala) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كسي *kasiya* a (كسا *kasan*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (▲ s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كساو *kiswa* pl. كسي *kusan*, *kisan*, *kasāwin* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | كساء الكوة (الشرفة) *the kiswa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كسوة *full-dress uniform*, gala uniform

كساء *kisā* pl. اكسية *aksiya* garment; dress

اكسية *taksiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

كاسا *kaśā* i to recoil (من from)

كشاة *kuśā* lock of hair

كشاة *kuśā* pl. كشاتين *kuśubān*, *kuśibān* pl. كشاتين *kuśā* thimble

كشاح *kaśāha* u (*kaśh*): كشح له بالعداوة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (▲ a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (▲ s.o.) III كاشحه *kaśh* (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كشاح *kaśh* pl. كشح *kuśh* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie طوى كشمه *ṭawā kaśhahū* to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; طوى كشمه (كشحا) *en* to turn from s.o., break with s.o.; كشمه *wallāhu* to turn one's back on s.o.

كشاة *kuśāha* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كشاح *kaśh* secret enemy

كشر *kaśra* i (*kaśr*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (الى at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كشر عن اسنانه to bare or show one's teeth; كشر عن نابه (انياه) *do.*

كشرة *kaśra* grimace

كشيرة *takšira* (n. vic.) flash of the teeth  
هو جاري مكاشري *huwa jāri mukāširi* he is my nearest neighbor

انكشاري look up alphabetically

كشاف *kaśāfa* i (*kaśf*) to take off (▲ a wrapping, a covering); to pull off (▲ s.th.); to erase (▲ s.th. written); to remove (▲ s.th.); to scratch off, scrape off (▲ s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

مكشاف *mikšaf* erasing knife

كشاف *kaśāfa* i (*kaśf*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (▲ a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (▲ or عن s.th.); to clear up (▲ or عن s.th.), shed light (▲ or عن on); to show, demonstrate (▲ or عن s.th.); to open up, lay open, lay bare (▲ or عن s.th.); to bring to light (▲ or عن s.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (كشف القناع عن | s.o.) | كشف القناع عن to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف طبيًا (ḥarbu) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساقها (ḥarbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (ب s.o. s.th.), evince (ب toward s.o. s.th.); to make known (ب or s.o. s.th.), inform (ب or s.o. of) | كاشفه بالعبارة (bi-l-ʿaddura) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up | تكشفت الأمر | (so as to reveal s.th.) | تكشفت الأمر (amru) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن منتهى (muntaḥā L-ʿajz) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل to s.o.) VIII to discover (s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (s.th.) X to seek to discover (s.th.); to explore (s.th.); to investigate (s.th.), search, inquire (s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure; baring, exposure, unveiling; revelation, illumination (mysd.); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. كشفات *kušūf*, كشف *kušūfāt*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. كشفات discoveries | كشف طبي (ḥarbu) medical examination; كشف muster roll; كشف الحساب bill, invoice

كشف *kašf* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (*ḥaraka*) boy scout movement

كشف *kašāf* pl. كشفة *kašāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشف كهربائي (*kaš rabāʿī*) searchlight; مصباح كشف (*miṣbāḥ*) and نور كشف (*nūr*) pl. انوار كشفة do.

كشفة *kišāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.); boy scout movement, scouting

كشف *kišāf* of boy scouts, boy scout (adj.)

كشف *kašif* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āt) (scientific) discovery

استكشاف *istikshāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.) | طائرة الاستكشاف reconnaissance plane; الاستكشاف البعيد المدى (*madd*) long-range reconnaissance

استكشافي *istikshāfī* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance, scout- (in compounds)

كشف *kašif* pl. كشفة *kašāfa* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (Eq.) head of a *muqāṭaʿa*, district chief (obsolete); detector (*radio*); كشف وكاشفة reagent (*chem.*) | ضوء كشف (*ḍawʿ*) pl. اضاءة كشفة (*ḍawʿ*) pl. انوار كشفة (*nūr*) searchlight; زورق كشف الانغام (*zauraq*) mine-locating craft, mine sweeper; كشف بلوري (*ballūri*, *billauri*) crystal detector (*radio*); بان كشف المحيط *k. al-muḥīṭ* periscope; بان بالكشف (*bāna*) to manifest itself clearly and unmistakably

مكشوف *makšūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; على المكشوف *ʿalī al-makšūf* openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktaṣif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktaṣafāt* (scientific) discoveries

كشك *kušk* pl. اكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك الاستحمام *bathroom*; beach chair; كشك الاشارات *k. al-išārāt* block station, signal box (railroad); كشك الديدبان *k. ad-daīdābān* sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kišk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kišk al-māz* asparagus

كشكشا *kaškāša* to rustle; to flee, run away; (eg.) to plead

كشكش *kaškāš* pl. كشاكش *kaškākiš* seam; hem, edge, border

كشكية *riwāya kiškikiya* burlesque, popular comedy

كشكول *kaškūl* beggar's bag; scrapbook; album

كشيش *kiškīš* a kind of currants

كشمير *kašmīr* Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشني *kušnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كض (for كظ) *V* to be replete, overfull, overloaded, overburdened *VIII* to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكضف *takaṣṣuf* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kazza u (kazz)* to fill, overfill (أ s.th.); to burden, weight, encumber (أ s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (أ the stomach) *VIII* to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuffed, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظا *kizza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيف *kaṣiṣ* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكظ *muktaṣṣ* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuṣr* suet

كظما *kaẓma i (kaẓm, kuẓm)* to conceal or suppress (أ one's anger); to be mum, keep silent

كظم *kaẓm* filled with anger

كعب *ka'aba u i (ka'ab, ku'ab)* to be full and round, be swelling (breasts) *II* to make cubic, to cube (أ s.th.); to dice (أ s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ki'āb, ku'āb* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب *(pl. كعوب)* spine of a book; كعبا *arqāb ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; رجل عالي الكعب *rajul 'ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; كعب الكعب *'ulaw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبيهم *their days of glory are past*

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كبي *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كباب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعب *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعبة *tak'iba* trellis, espalier

كعب *tak'ibi* cubic

كعب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب *buxom girls*

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*qā'*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mītr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty exorescence, knot, knob, node; كعبرة *radius (anat.)* | عظم الكعبرة *'aẓm al-k. radius (anat.)*

مكعب *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ة) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

كم *ka'ama* a (ka'm) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كغم abbreviation of كيلوغرام *kiloḡrām* kilogram

كف *kaffa* u (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣarukū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول, ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — كف f., pl. كفوف *kufūf*, اكف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) *agnus castus*, chaste tree (*Vitex agnus-castus*; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica* L.; bot.); الكف الجذماء (*jadmā'*) star α in the constellation Cetus; الكف النخيب star β in Cassiopeia; كف الاسد *k. al-asad* lion's-leaf (bot.); وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; على كفه (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الاكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كف *kiffa*, *kaffa* pl. كف *ki/af*, كفاف *ki/āf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كف بارد *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كفة *kuffa* pl. كف *ku/af* edge, seam, hem, border

كفاف *ka/ā*/sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *ki/ā*/ border, edge, fringe, seam, hem

كفافة *ki/ā'a* hemming; hem

كفيف *ka/i/* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفون *mak/ū/* pl. مكافين *makā/i/* blind

كاف *ka/a'a* a (*ka/*) to turn around, turn over, reverse, invert (a s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (a s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب a s.th. with); to compensate, make up (ب a for s.th. with); to be similar, equal (a to s.th.), equal (a s.th.), be commensurate (a with); to measure up, come up (a to s.th.), compare favorably (a with) IV to turn over, reverse, invert (a s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كاف *ka/*, *ki/*, *ku/* pl. اكفاء *ak/ā'*, كاف *ki/ā'* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفور *ku/ū'*, كفور *ku/u'* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفا *ki/ā'* an equivalent

كفا *ka/ā'* equality; adequacy, adequateness

كفاة *ka/ā'a* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفامات qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukā/a'a* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu'* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkī/ā'* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfi'* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfi'* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كافت *ka/ata i* (*kaft*) to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب a s.th. with); to inlay (a s.th.)

كفت *ki/ft* cooking pot

كفتة *ku/ta* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة (*samak*) fried fish cakes; كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

تكفيت *tak/it* inlaid work, inlay; plating, platerwork

مكفتة *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاها *ka/aḥa a* (*ka/h*) to face frankly, confront, encounter or meet face to face (s.o.) III = I; to combat (s.o., a s.th.), fight, battle, struggle, contend (a against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كافع *umūrahū* to manage one's affairs personally

مكافاة *ki/āḥ* and مكافاة *mukā/aḥa* opposition, fight, battle, struggle (with genit. against); contention, strife

كفرا *ka/ara i* (*kafr*) to cover, hide (a s.th.); — (كفر *ku/rān*, كفر *ku/ūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (بالله in God); كفر بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to re-

nege one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب or ا for a benefit) II to cover, hide (ا s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب عن for s.th. by or with); to grant remission (ا عن to s.o. of his sins); to forgive (عن or ل ا s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ل ا for s.th. to s.o.); to make (ا s.o.) an infidel, seduce (ا s.o.) to unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) an infidel; to call (ا s.o.) an infidel, accuse (ا s.o.) of infidelity

كفر *kafr* pl. كفر *kufūr* small village, hamlet

كفر *kufr* and كفران *kufṛān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كفران بالنعمة (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (عن for a sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfīr* expiation (عن of), atonement, penance (عن for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كفرة *kuffār* pl. -ūn, كفار *kāfir* pl. كفارة *kaṣāra*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كفر بالنعمة *(ni'ma) ungrateful*

كافور *look up alphabetically*

كفيس *kaṣisa a (kaṣa) to be bandy-legged VII do.*

كفيس *kaṣa, f. كفساء kaṣā's, pl. كفيس kaṣa bandy-legged*

كفكف *kaḥkaḥa to hold back (ا tears)*

كفل *kaḥala u (kaḥ, كفالة kaḥāla) to feed, support (ا s.o.), provide (ا for s.o.; عائلة 'd'ilatan for a family); — kaḥala u i, كفلة a and كفولة u (kaḥ, كفول kufūl, كفالة*

*kaḥāla) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ا s.o.); to be legal guardian (ا of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ا s.th.); to guarantee (ل ا s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ا s.o.), provide (ا for); to admit as security, sponsor or bail (ا s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (ا s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ا with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ا s.o.), make (ا s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for), be sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other*

كفل *kaḥl guaranty, warranty*

كفول *kufūl* pl. اكفال *akḥāl* كفل *kaḥal* rump, buttocks; group of a horse

كفالة *kaḥāla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية *(mālīya) surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس (naḥs) bail (esp. for due appearance of a person in court; Isl. Law); في كفالة فلان under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody*

كفيل *kaḥil* pl. كفلاء *kuḥālā's* responsible, liable, answerable; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس *(naḥs) bail, bailman (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; Isl. Law)*

تَكْفُل *takfūl* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

كَفَّل *kāfūl* pl. كُفَّل *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مَكْفُول *makfūl* (*bihi*) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

كَفَّن *kaḥana* i. (*kaḥn*) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (أ the deceased) II do.; to wrap (ب s.th. in), cover (ب s.th. with)

كَفَن *kaḥn* saltless

كَفَن *kaḥan* pl. اكْفَان *akfān* shroud, winding sheet

كَفِهَر IV *ikfaharra* اكْفِهَر *ikfihār* to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اكْفِهَر *ikfihār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مَكْفِهَر *mukfahirr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

كَفَى *kaḥā* i. (*kaḥā*) to be enough, sufficient (• for s.o.), suffice (• s.o.); to meet all requirements; to protect (• s.o. from s.o., • s.o. from s.th.); to save, spare (• s.o. a trouble) | وَكَفَى *wa-kaḥā* and that's all! enough of that! that's enough! كَفَى اللَّهُ عَنْكَ *kaḥā llāh 'anaka* may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); كَفَى بَالَهُ وَكِيلًا *(wakīlan)* God is the best protector; كَفَى حَزْنًا *(ḥazānan)* it is sad enough that ...; كَفَى مُرَّةً *(mu'nata)* to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (• for s.o.), suffice (• s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

كَفَايَا *kiḥāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بِكَفَايَا *bi-kiḥāya* sufficiently, enough; كَفَايَا الْقِتَالِ *kaḥāya al-qitāl* fighting power; عَدَمُ الْكَفَايَا الْجَنَسِيَّةِ *'adam al-k. al-jinsiyya* sexual impotence; فِي هَذَا كَفَايَا *fi ḥaḏa* enough of that, that's enough

كَفَى *kaḥiy* sufficient, enough

مَكَاذَا *mukāḏā* reward; gratification

اِكْتِفَاءً *iktifā'* contentedness, contentment

كَافٍ *kāḥin* pl. كُفَاةٍ *kuḥā* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مُكْتَفٍ *muktaḥin* contented, content

كَلَى *kilā*, f. كَلَاةٍ *killa*; obl. كَلَى *kilāi*, f. كَلَى *kilāi* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

كَلَى *kalla* i. (*kall*, كَلَى *killa*, كَلَال *kalāl*, كَلَالَة *kalāla*, كَلَى *kulūl*, كَلَالَة *kulūla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | لَا يَكَلُ *lā yakalu* indefatigable, untiring II to crown (• s.o., also fig. • s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | كَلَى بِالنَّجَاحِ *kallu bi-n-najāḥ* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (• s.o.); to dim (• the glance) V to be crowned; to wear a crown; (Chr.) to be married

كَالٍ *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)



كثة *killa* pl. -āt, كل *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كل *kalal*, كلال *kallal* and كالة *kallala* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كليل *kallil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

أكيل *akīl* pl. أكليل *aklīl*, اكة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | اكيل الجبل *i. al-jabal* rosemary (*bot.*); اكيل الشوك *i. al-shauk* crown of thorns; اكيل الملك *i. al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكليل *taklīl* coronation, crowning

كال *kall* tired, fatigued, faint, languid

مكلل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

\* كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بالكل the whole, all, everything | بالكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; الكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل *alā kullin* in any case, at any rate; كله *kuluḥū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل ذلك *kullu ḍalika* all that; البيت كله *kullu l-baiti* or البيت كله *al-b. kulluhū* the whole house; كل الرجال كلهم or الرجال all men; الحقيقة كل الحقيقة (*kullu l-ḥ.*) the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; الخبير كل الخبير (*ḥair*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. baʿin* every thing, everything, all; كل احد *k. aḥadin* and كل واحد *k. waḥidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كل ما *k. mā fi l-amri anna* there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كل وقت *kulla waqtin* at any time, always; في كل سبعة ايام *fi kullī sabʿati ayyāmin* in each seven days, every seven days; لكل الف *li-kullī alfin* per (one) thousand

كلما *kullamā* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كلما — كلما the more — the more

كلى *kullī* total, entire, all-round, over-all, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كلية *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entirety, completeness; (pl. -āt) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; الكليات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kullīyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; لا بالكلية — بالكلية not at all, absolutely not; بكيته in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية تجارية *commercial college*; كلية حربية (*harbiya*) military academy

\* كلة *kulla* pl. كلال *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

كلا *kallā* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كل) | كلا ثم كلا (*fumma*) a thousand times no! not at all!

\* كلاء *kala'a* (كل, *kal'*, كلاء, *kilā'*, كلاء *kilā'a*) to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

\* كلاء *kala'* pl. أكلاء *aklā'* grass, herbage, pasture

كلو *kalū'* العين *k. al-'ain* sleepless, awake

كلاسيك *kildāsiki* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -āt horn of an automobile

كلب *kalība* a (*kalāb*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (مل s.th.) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (مل upon), assail (مل s.o.); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب | كلاب *kalb* pl. كلاب *kilāb* dog | الكلب الأكبر the constellation Canis Major with its main star Sirius; الكلب الأصغر the constellation Canis Minor with its main star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark; المأ كلب otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -āt bitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (مل for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب *kullāb* and كلوب *kallāb* pl. كلاب *kalālib* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -āt (pair of) pincers, tongs

كليب *kalib* pl. كلب *kalbā* affected with rabies, rabid, raging

تكلاب *takālūb* fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *maklūb* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلبش *kalabš* manacles, handcuffs

كلت *kalata* i to pour, pour out (s.s.th.)

كلح *kalaḥa* a (*kulāḥ*, كوح *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaḥa* zone around the mouth, mien, facial expression

كلح *kālīḥ* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلخ *kalḫ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; bot.); — (eg.) *kalāḫ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس II to plaster with lime, whitewash (s.s.th.); to calcine, calcify (s.s.th.)

كلس *kils* lime

كلسي *kilsi* calcic, limy, lime- (in compounds) | كلسية *kalsi* limestone

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة (It. *calza*) *kalsa* pl. -āt stocking

كواليس see كواليس

كلسون (Fr. *caleçon*) *kalsūn* pl. -āt (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calzetta*) *kalsiṭa* pl. كلاسطة *kaldāsiṭa* stocking

كلسيوم *kalsiyom* calcium

كلف *kali/a* a (*kalaf*) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (s.s.th.), be intent, bent, set, keen (s on), be very attached (s to s.o. or s.th.), be very fond (s of s.o. or s.th.); to be in love, fall in love (s with s.o.) II to commission, charge, entrust (s s.o., s or s with), assign (s or s s to s.o. a task, a job); to cost (s s.o. a certain amount) | كلف خاطره (*ḫaṭirahū*) (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; كلف شططا (*ṣaṭṭan*) to overtask s.o., expect or demand too much of s.o.; كلف نفسه عنا... (مؤونة or مشقة...) ...

(*'and'a, ma'ūnata, maḥagqata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه ثَمًا باعظًا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مَهَا كلفه الأمر (*maḥmā, amru*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (أ or ب with s.th.); to take upon o.s. (أ a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (أ s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (أ s.th.); to force o.s. (أ to do s.th.), do s.th. (أ) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḍaḥk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (أ e.g., care), spend (عل an amount for); to cost (عل s.o., أ so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلفة *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشبية (*šamsiya*) the sunspots

كلاّب *kallāf* stable hand, hostler, groom

كلاّبي *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*, f. كلفاء *kalfa*\*, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklif* pl. تكاليف *takāliḥ*\* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كشت التكليف *kašf at-t. terrier*; تكاليف الميشة *t. al-ma'šā* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaf* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلف *mukallafa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | ضكّة (*ḍaḥka*) forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*ir.*) raft of inflated skins

كلكتا *kalkattā* Calcutta (city in NE India)

كلّكيع *kalāki*\*: كلاكيع العظام *k. al-'iẓām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلاك *kalāki*\* chest, thorax | تحت كلكه, تحت كلاكه | under the

oppressive burden of s.th.; ناء بكلكه to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلك *mukalkal* callous (skin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to or with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or • s.th.)

كلم *kalm* pl. كُلم *kulām*, كَلَام *kilām* wound, cut, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كالِمَاتَانِ *kalimatan* ja-kalimatan word by word, literally; بكلمة أخرى (*ukhrā*) in other words; ألقى كلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم *jam' al-kalimatahum* they decided unanimously to ..., they were unanimous about ...; اجتمع كلمتهم *ijtama'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمع كلمتهم *ijtama'at kalimatahum* they were agreed that ...; جمع الكلمة or توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتّحاد الكلمة *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسم الكلمة *taqsim al-k.* dissension, variance, disunion; أعلّم كلمته (*a'lam*) to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة *ulu' al-k.* and الكلمة العليا (*ulyā*) supremacy, hegemony, he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *al-kalimat al-murūr* password, watchword, parole; الكلمات العشر (*al-ʿašr*) the ten Commandments; كلمة تمهيدية (*tamhidiyya*) preface; كلمة السر *k. as-sirr*, (sirr.) *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kalm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام (*jamahū*) فتح فيه بالكلام to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طريقة الكلام *manḥar al-k.* manner of speaking, diction; علم الكلام *ʿilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام *kaṭīr al-k.* talkative, loquacious, garrulous; لغة الكلام *luḡat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kalāmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*mušādā*) battle of words, dispute, altercation

كلم *kalim* pl. كَلِمٍ *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كَلَامٍ *kulamā*\*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | الله *allāh* epithet of Moses

كلم see also alphabetically

كلامي *kalmānī, kalamānī, killimānī* eloquent; fluent speaker

تكلّم *tiklām, tikillām* and تكلّامة *tiklāma, tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukallama* talk, conversation, discussion | مكالمة تليفونية *telephonic* telephone conversation

تكلّم *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلّم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كَلَام *kullām* see \*كَلَام

کالون look up alphabetically

کلیه *kulya* and کلوه *kulwa* pl. کلی *kulan*,  
□ کلاوی *kalāwī* kidney

کلوئی *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب کلیوی inflammation of the kidneys, nephritis; منغص کلیوی (*maḡṣ*) renal colic

کلیشه *kilišēh* pl. -āt cliché

کلیم *kilim* pl. اکلمه *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

کم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | کم ولدا لك (*wa-ladan*) how many sons do you have? کم من مرة (*marratan*) or کم من مرة (*harīy*) how many times? how often? how often! how much rather ....! کم باخری (*harīy*) how much more ...! how much for how much? how much (is it)?

کم *kamm* amount, quantity | نظریه الكم *naẓariyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

کمی *kammī* quantitative

کمه *kammīya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

کم *kamma u (kamm)* to cover, cover up, conceal, hide, cloak (s.th.); to plug up, stop up (s.th.); to muzzle (s.o.) | کم فیه (*famahū*) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (s.o.); to muffle s.o.'s (s) mouth; ○ to spike (s a cannon); to provide with sleeves (s a garment) IV to provide with sleeves (s a garment)

کمم *kumm* pl. اکام *akmām*, کمه *kimama* sleeve

کیم *kimm* pl. اکام *akmām*, اکمه *akimma*, کم *kimām*, اکمیه *akāmīm* calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

کیم *kimām* muzzle

کمه *kimāma* pl. -āt, کام *kamā'im* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

کم *kam'* pl. اکم *akmu'* truffle; mushroom  
کاه *kam'a* (pl.) truffles

کا *ka-mā* see ک کا

کان *kamān* violin, fiddle

کمانچی *kamānji* player of a کمنجه (q.v.)

کب (Engl.) *kamb* camp

کبیاله (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

کبریت *kambarit* batiste, cambrio

کبیرو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

کنت *kamata u (kamt)* to suppress (s one's anger)

کیت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کثری *kummaṭrā* (coll.; n. un. کثره *kummaṭrāh* pl. کثریات *kummaṭrayāt*) pear

کح *kamaḥa a (kamḥ)* to pull up, rein in (s an animal) IV do.

کخ *kamaḥa a (kamḥ)* with بانه *bi-anḥiḥi*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کاخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کام *kāmaḥ, kāmīḥ* pl. کراخ *kawāmīḥ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامه *kamkā* silk fabric, damask

کد *kamida a (kamd)* to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply s a hot compress, s a hot pack (s to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heartsick (s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

کد *kamd*, *kamad* and کده *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthinness; sadness, grief

کد *kamid* and کید *kamid* sad, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

کاد *kimda* and کاده *kimda* compress,  
pack

اکد *akmad* dark-colored, blackish,  
swarthy

تکید *takmid* application of hot com-  
presses, fomentation

کدم *kdmid* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مکد *mukammad* and مکده *mukam-*  
*mada* pl. -*dt* compress, pack

کمر *kmār* pl. اکمار *akmār* belt

کمره *kmara* pl. -*dt* beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | کمره حماله (*hammala*)  
and کمره تحمیل قصبان الونش (*quḍbān al-wiṣṣ*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مکمره *makmūr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

کمرک *(syr.) gumrug* pl. کمارک *gamāriq* customs;  
customhouse

کمرکی *gumrug* customs-, tariff- (in com-  
pounds)

کساری *kumārī* pl. کساریه *kumārīya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

کشد *kamāṣa* u (*kamāṣ*) to seize, grasp, grip,  
clutch (a s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
with نفسه *naṣṣa*)

کشد *kamāṣa* a handful

کشد *kamāṣ*, کیش *kamāṣ* adroit, skill-  
ful, skilled | کیش الازار *k. al-izār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

کاشه *kammāṣa* pl. -*dt* (pair) of pincers

انکماش *inkimāṣ* absorption, preoccupa-  
tion, self-absorption

منکشد *munkamāṣ* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

کع III to sleep (a with s.o.), embrace (a s.o.),  
have sexual intercourse (a with s.o.)

کیم *kamī* bedfellow

کل *kamala*, *kamula* u and *kamila* a (کمال  
*kamāl*, کول *kumūl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (a s.th.);  
to carry out, execute (a s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(a s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (a s.th.); to  
perfect (a s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (a s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (a s.th., e.g., condi-  
tions)

کمال *kamāl* pl. -*dt* perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | بکماله in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

کمال *kamāl* luxury, luxurious, de luxe;  
کالیات *luxuries*; luxury

کاله *kamāla* (colloq.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement

اکمل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | بأكمله entirely, wholly, totally; all لندن London

تکمل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تکمل *takmilī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تکمل by-election

تکملة *takmila* supplement, complement

اکمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تکامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التکامل integral calculus

تکامل *takāmulī* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اکتمال *iktīmāl* completion; maturity, ripeness

استیکمال *istikmāl* conclusion, termination, finishing

کامل *kāmīl* pl. کلة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بأكمله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; لبن کامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متکامل *mutakāmīl* perfect; integrative; complete, integral

کن *kanana u* and *kanina a* (کون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (في in); to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

کنة *kumna* black cataract (med.)

کاهن look up alphabetically

کون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; bot.) | کون اسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; bot.); کون بری (*barri*) do; کون حلو (*ḥulw*) anisee, aniseed

کین *kamīn* pl. کناه *kumanā*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب در کینا (*dabbāra*) to hatch a plot; نصب کینا to set a trap for s.o.

مکن *makman* pl. مکان *makāmīn*<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambushade; ambush, hiding place | هنا مکن السر *ḥunā m. as-sirr* that's where the secret lies

کامن *kāmīn* hidden, concealed, latent; secret; pl. کوامن *kawāmīn*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

کنجا *kamanjā* and کنبه *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

که *kamaḥ* blindness (from birth)

که *akmaḥ*<sup>2</sup>, f. کها *kamḥā*<sup>2</sup>, pl. کهم *kumḥ* blind, born blind

کی *kamīy* pl. کما *kumāḥ*, اکما *akmā* armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

کیون (Fr. *camion*) *kamiyōn* pl. -āt truck, lorry

کن *kanna u* (کون *kunūn*) to hide (▲ s.th.); to conceal, cover, cloak (▲ s.th.); to shelter, ensconce, contain (▲ s.tb.); to harbor (ل ▲ friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.); to calm, quiet, still, assuage (▲ s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَن *kann*, *kinn* pl. اکنان *aknān*, اکتہ *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کَنه *kanna* pl. کَنائن *kanā'in* daughter-in-law; sister-in-law

کَنه *kinna* shelter, cover, covering

کَنه *kunna* pl. -āl, کَنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کَنان *kinān* pl. اکتہ *akinna* shed roof, pent roof, awning

کَنانَه *kināna* pl. -āl, کَنائن *kanā'in* quiver (for arrows) | ارض کَنانَه *arḍ kināna*, الکَنانَه Egypt (land of the Kinana tribe)

کَنون *kānūn* pl. کَوَانین *kawānīn* stove

کَنون *kānūn*: کَنون الاول *k. al-awwal* December (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*); کَنون الثاني *k. al-thānī* January (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

کَنین *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مَکَنون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَنار *kandr* edge, rim, border, fringe, hem, selva

کَناری *kandri* canary

کَنب *kanab* callosity, callus

کَنب *kanīb* and مَکَنب *muknīb* callous (skin)

کَنبَه or کَنِبَه (Fr. *canapé*) *kanabēh* pl. -āl sofa

الکَنج *al-kunj* the Congo

کَنجرو *kanjarū* kangaroo (*eg.*)

کَنود *kunūd* ingratitude

کَنود *kanūd* ungrateful

کَناد *kanādā* Canada

کَندی *kanādī* Canadian

کَندر *kundur* frankincense

کَندرَه *kundura* pl. کَنادر *kanādīr* (*syr.*) (Western-style) shoe

کَندش *kundūš* magpie

کَنار look up alphabetically

کَنز *kanaza* i (*kanz*) to bury (في الارض) in the ground, a treasure; to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (a s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (a money, treasures); to hide (a money, treasures)

کَنز *kanz* pl. کَنوز *kunūz* treasure

کَنز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکَتِنَاز *iktīnāz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مَکَتَنز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنس *kanasa* u (*kans*) to sweep (a the house) II do.

کَنس *kans* sweeping, cleaning

الکَنسَه *al-kansa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَناسَه *kundasa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنیس *kanīs* nose bag

کَنیس *kanīs* synagogue

کَنيسَه *kanīsa* pl. کَنائِس *kanā'is* church (*Chr.*); synagogue, temple (*Jud.*)

کَنسِی *kanasī* and کَنائِسِی *kanā'isī* ecclesiastic(al); clerical



مكنة *miknasa* pl. مكائن *makānīs*<sup>2</sup>  
broom; ○ sweeper, street sweeper (ma-  
chine) | مكنة كهربائية (*kahrabā'iya*) vac-  
uum cleaner

مكناس *miknās*<sup>2</sup>, مكناسة *miknāsa*<sup>2</sup> Meknes  
(city in N Morocco)

كناش *kunnāṣ*, كناشة *kunnāṣa* scrapbook;  
fundamentals, principles

كنصول (Fr. console) *kunṣul* pl. -āt console

كنعان *kan'an*<sup>2</sup> Canaan

كنغر *kanḡar* kangaroo

كف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.th.); to surround (s.th., s.o.); to help, assist (s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.th.)

كف *kanaf* pl. اكفاف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | كف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; كف في اكانه under his protection, under his sponsorship

كانفة *kunḡa*, pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كيف *kanīf* pl. كنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مكتنف *muktanaḡ* surrounded, enclosed (ب)

كنفاش (Engl.) *kanfaṣ* canvas

كنكة *kanaka* (= تنكة; eq.) pl. -āt coffee pot

كنكن *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

كنكينا *kanakīnā* quinine

كنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.th.), look (s.th. into); to get to the bottom (s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.th.) X to seek to explore or find out (s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.th.)

كه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كنه المعرفة *ya'rifuhū kunha l-ma'rifa* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

تكهنات *takannuhāt* = نكهنات

استكناه *istiknāh* and اكتناه *iktināh* fathoming, penetration, exploration

كنهور *kanahwar* cumuli

كنا *kanā* u and كنى *kanā* i (كنى and كنى) (*kindya*) to use metonymically (s.th. for); to allude (s.th. to); — كنى *kanā* i (*kunya*) and II to call (s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كنى *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kindya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to صريح) it is tantamount to ..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; كناية عن *kin nāyatan 'an* tantamount to; in lieu of, instead of

مكنى *maknīy* 'anhu metonymically expressed

مكنى *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.th.); to ionize (s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهربة *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهرباء *kaharib* elec-  
tron

كهرب *kaharib* pl. -at electron

كهربى *kaharibi* electronic, electron-  
(in compounds) | المجهر الكهربى (*miḡhar*)  
electron microscope

كهربى *kaharibi* electronic, electron- (in  
compounds)

كهرباء *kahrabā'* and كهربا *kahrabā* am-  
ber; electricity; الكهرباء (*eg.*) the street-  
car, the trolley

كهربائى *kahrabā'i* and كهربى *kahrabi*  
electric(al); electrician | تيار كهربائى (*ṭayy-  
yār*) electric current; جامعة كهربائى storage  
battery, secondary battery, accumulator;  
مصباح كهربائى (*miṣbāḥ*) electric lamp,  
lightbulb; علاج كهربائى diathermy; عالم  
كهربائى electrophysicist; مغنطيس كهربائى  
(*maḡnaṭis*) electromagnet; مغنطيسية كهربائية  
electromagnetism; نور كهربائى (*nūr*) electric  
light

كهربائية *kahrabā'iya* and كهربية *kahr-  
abiya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged,  
electrized, electrified; ○ electrically con-  
ductive, conducting, ionized; ○ electri-  
cally ignited, provided with electric  
ignition

كهرطيسى *kahrṭisī* electromagnetic

كهرمان *kahrman* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern;  
depression, hollow, cavity | كهف رئوى (*ri-  
'asī*) pulmonary abscess, vomica (*med.*);  
اصحاب الكهف the Seven Sleepers

كهول *kahala* a (كهول *kuhūl*), kahula u (كهولة  
*kuhūla*) and VIII to be middle-aged, be  
at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kahlal*, كهل *kahl*,  
كهول *kuhūl*, كهلان *kahlān* middle-aged,  
man of mature age

كهولة *kahlāla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhil* upper  
part of the back; withers | ثقل كاهله  
*taggala kāhilahū* to load, burden, en-  
cumber s.o. or s.th., e.g., ثقل كاهل الميزان  
(*k. al-mizān*) to burden the budget;  
تخفيف العبء عن كاهله (*k. al-'ib'*) unburden-  
ing, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude  
languor, weakness

كاهنة *kahana* a u (كاهنة *kahāna*) to predict  
the future, tell the fortune (ل of s.o.),  
prophecy (ل to s.o.) V to predict, fore-  
tell, presage, prophecy (ب s.th.)

كاهنة *kahāna* prediction; prophecy

كاهنة *kihāna* divination, soothsaying,  
fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, kahanūt priesthood |  
رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتى *kahanūtī* priestly, sacerdotal,  
ministerial, clerical, ecclesiastical

مكهن *makhān* (place of an) oracle

تكهن *takahhun* pl. -at prediction,  
prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhin* pl. كاهان *kahlān*, كهنه  
*kahana* diviner, soothsayer, prognostica-  
tor, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة and  
كبير الكهنة high priest

متكهن *mutakahhin* diviner, soothsayer,  
prognosticator, fortuneteller

كهنة *kahna* rags, shreds, scrap, junk; rag-  
ged, tattered

كهنجى *kahnajī* ragman, ragpicker

كهاية *kihāya* administrative district in  
Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhin* chief  
officer of a كاهية; deputy, vice-, under-,  
sub- (*Tun.*)

كوة *kūwa* pl. -at, كوى *kuwan*, كواه *kūwā'*  
aperture; small window, attic window,  
skylight; peephole

كوالين *kawālīnī* pl. -ya locksmith

كوب *kūb* pl. اكواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (ir.) cup

كوبة *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)

كورته (It. *coperta*) *kūbartā* deck (of a ship)

كوبرى (Turk. *köprü*) *kubrī* pl. □ كبرى *kabārtī* bridge (eg.)

كوبنهاج (Fr. *Copenhague*) Copenhagen

كوبينهاجن *kōbinhāgin* Copenhagen

كوبيا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم كوبيا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil

كوبيل (Engl. *cobble*) cobbled pavement, cobblestones

كوبيه (It. *copia*) *kōbiya* copy

الكويت *al-kuwait* Kuwait

كوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. كواتر *kawātīr* (eg.) cutter, yawl

كاوثة *kaufa* fertility; abundance, profusion

كاوثر *kaufar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الكوثر *al-kaufar* name of a river in Paradise

كاوثل *kaufal* stern (of a ship)

كوى see <sup>1</sup>مكوى

كوخ *kūḫ* pl. اكواخ *akwāḫ* hut

كاخية look up alphabetically

كاد (كود) <sup>1</sup>*kāda* (1st pers. perf. *kīdu*) imperf.

يكاد *yakādu* to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more ..., he (it) all but ...; he (would have) almost ... | كاد يموت *he almost died*; كدت اذهب *kīdu aḡhabu* I almost went; يكاد يكون في حكم المدم *(ḥukmī l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner ..., as soon as ...": لا تكاد ترى *no sooner had he got up ...*; لا تكاد ترى *(tarā)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see ...; لم يكدها *lam yakād yārāha* no sooner had he seen her, the moment he saw her; ما كاد — حتى *no sooner — than, as soon as he — he ...*, the moment he — he ...

بالكاد *kād* almost, nearly; see also alphabetically

كود II to heap up, pile up (a s.th.)

كاود *kauda* pl. اكواد *akwād* heap, pile

كودية زار (eg.) *kudiyī zār* woman leader of the Zar ritual

كور II to roll, roll up, coil, roll into a ball (a s.th.); to wind (a the turban); to make round, ball-shaped (a s.th.); to clench (قبضة *qabḍatahū* one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

كور *kūr* pl. اكوار *akwār*, اكور *akwur*, كيران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

كورة *kūra* pl. كور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= كرة)

see below, alphabetically

كوارة *kuwāra* pl. كواتر *kawā'ir* beehive

كوروى *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مكور *mitkar* and مكورة *mitkara* turban

مكور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

كا look up alphabetically

بالكورجة *bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

كوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming

كورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
 كورسيه (Fr. *corset*) *korsēh* pl. كورسيهات *korsēhāt* corset

كورك (Turk. *kürek*) *kürēk* forced labor (eg.)

كورنيش (Fr. *corniche*) see كرنيش

كوريا *kōriyā* Korea

كوري *kōri* Korean

كورك see كريك and كورك

كوز *kūz* pl. اكواز *akwāz*, كيزان *kizān* small jug of clay or tin; mug, tankard | كوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob

<sup>1</sup>كوس *kūs* pl. -āt small drum

كاس *kās* pl. اكواس *akwās* = كاس

كويى *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اكوس *akwas*<sup>2</sup> more beautiful, prettier, nicer

كوسا or كوسى *kūsā* (coll.; n.un. كوساة *kūsāh*, □ كوساية *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also under كيس

كوسج *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

كوشة *kūša* pl. كوش *kuwaš* kiln (specif., lime-kiln)

كوع *kū* and كاع *kā* pl. اكواع *akwā*, كيعان *kī'an* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (anat.); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | كوع الماسورة kneepiece or elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع (*ya'ri'u*) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

كوف V to band together, throng together, gather in a crowd

الكوفة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

الكوفيون *kūfi* Kufic; Kufic writing; الكوفيون the Kufic (school of) grammarians

كوفية *kūfiya* pl. -āt kaffiyeh, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl as a headdress

كوك (Engl.) *kōk* coke

كوكب *kaukab* pl. كواكب *kawākib*<sup>3</sup> star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | كوكب سينما (*sinamā'i*) film star

كوكبة *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. كواكب *kawākib*<sup>3</sup>) (Syr.; mil.) squadron (of armored units, of cavalry)

كوكبي *kaukabī* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

كوكتيل *koktēl* cocktail

كولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (*Cyperus papyrus*; bot.)

كولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

كولومبيا *kolombiyā* Colombia

كولونيا *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

كوليرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

كوليس *kūlis* pl. كواليس *kawālis*<sup>4</sup> side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

كوالين pl. of كالون, which see (alphabetically); كوالينى ibid.

كوم II to heap, pile up, stack up (s.th.) V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

كوم *kaum* pl. اكوام *akwām*, كيمان *kīmān* heap, pile; hill; pl. كيمان *kīmān* esp. garbage piles, refuse dump

كومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, كوم *kuwam*, كومة الحطب *akwām* heap, pile; mass | كومة الحطب *k. al-ḥaṭab* pyre, stake

كوماندان *komāndān* commandant, commander

كسارى see كومسارى

كومسيونجى *kūmsiyōnji* commission merchant

كومودينو (It. *commodino*) *komudinō* bedside table

كوميدى *kōmidiyā* comedy

كينونه *kāna u* (kaun, كيان *kiyān*, كينونه *kainūna*) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: was doing (often corresponding to Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to belong to, be one's own (كان له he had or owned a house); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with الى: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) | ما يكون foll. the relative: على اتم ما يكون (*atammī*) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; ما اقوالهم اقرب ما (*awāb*) تكون الى الصواب (*awāb*) what they said came quite close to the truth: لم يكن ل (*lam yakun*) or ما كان ل (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصعب عليه ان (*li-ya'ūba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (or *illā an*) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; ما كان له ان it is (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; ما اصابه في خبر كان *asbaha fī kabari k.* to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (s.th.) V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. over (الى to s.th.)

كون *kaun* pl. اكوان *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعلى (*a'lā*) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ..., لكونه مجنوناً *li-kaunihī majnūnan* because he is mad, مع كونه مجنوناً although he is mad

كونى *kaunī* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية (*ašī'a*) cosmic rays; نظام كوني *cosmic system*

كيان *kiyān* being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

مكان *makān* pl. امكنة *amkina*, امكان *amākin* place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I were in your place, if I were you; مكانه *makānahū* on the spot, at once; مكانك *makānak* stop! اخل مكانك *aḥl makāna* everywhere; اخل مكانك *aḥl makāna* to make room; احتل مكانا مكينا *iḥtalla* to have or hold a strong, powerful position; هو من الشجاعة مكان *(šajā'a)* he is

extremely brave; **ذلك من الامة** *ahammīya*) that is of considerable importance; **هاته النظرية من الضعف** *(naẓariya, ʿuṣf)* this theory is rather weak; **مكان الشيء** *(na/siḥ)* the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; **مكان الحادث** site of action, scene of the crime, locus delicti; **ظرف المكان** *zarf al-m.* adverb of place (*gram.*); **اماكن وعرة** *(wa'ra)* difficult terrain, rugged country

**مكانة** *makāna* pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | **مكانة** *m.* *as-sadr* first place, precedence, priority

**مكاني** *makānī* local

**مكانية** *makāniya* spatiality (*philos.*)

**تكوين** *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. **تكوينات** *takwīnāt*) formation (of rock; *geol.*) | **جميل** *al-k.* lunar caustic, silver nitrate; **سفر التكوين** well-shaped, shapely; **سفر التكوين** *sefr al-t.* the Genesis

**تكون** *takawwun* genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

**استكانة** *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

**كان** *kān* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | **الكان المطلق** *(muṭlaq)* the Absolute Being, God; **الكائنات** the created things, the universe, the world; **كاننا من كان** *(man)* whoever it may be; **كاننا ما كان** be it what it may, whatever it may be

**مكون** *mukawwīn* creator; — *mukaww* was made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

**مستكين** *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

**look up alphabetically**

**كونتراطو** *(It. contratto) kontrātū* agreement, accord, treaty, contract

**كونكرداتو** *(It. concordato) konkurdatū* settlement, composition (between debtor and creditors)

**كونياك** *konyāk* cognac

**كوى** *see* **مكوى** *for* **مكوى**

**كوى** *kawd* | **كوى** *(kayy)* to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (s.o.; *med.*); to brand (s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

**كوى** *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | **حجر الكى** *ḥajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; **الكى** *(kahrabāʾī)* diathermy

**كوية** *kayya* a burn, a brand

**كواء** *kawwāʾ* slanderer, calumniator; ironer, presser

**كواية** *kawwāya* ironing woman, ironer

**كوية** *kawīya* (*syrr.*) press, crease (in trousers)

**مكواة** *mikwāh* and **مكوى** *makwān* pl. *makwān* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | **مكواة الشعر** *m. al-ḥa'r* curling iron

**مكوى** *makwān* ironing establishment

**مكوى** *makwājī* ironer, presser; laundryman

**كوا** *kāwīn* caustic

**كوة** *kuwan* see **كوى**

**كاي** *kai*, **لي** *li-kai* so that, in order that, in order to | **كلا** and **كلا** in order not to, lest

كما *kai-mā*, لكذا *li-kai-mā* that, so that,  
in order that, in order to

كوي <sup>1</sup> *kayy* and كية *kayya* see كوي <sup>1</sup>

كيت *kī* Indian dress material

كيت وكيت *kaita wa-kaita, kaiti wa-kaiti* so  
and so, such and such, thus and thus

كاد *kāda* i (كيد *kaid*, مكيدة *makida*) to  
deceive, dupe, outwit (s.o.); to harm  
by artful machinations (s.o., s.th.),  
lay snares (s.o.), plot s.o.'s (s.o.)  
downfall, conspire (against s.o.) III to  
deceive, dupe, outwit (s.o.); to seek  
to double-cross (s.o.)

كيد *kaid* pl. كيد *kiyād* ruse, artifice,  
stratagem; craftiness, slyness, cunning,  
subtlety; deception, deceit; artful plot;  
trick, dodge

مكيدة *makida* pl. مكيد *makāyid* ruse,  
artifice, trick; smart action, clever  
approach, shrewd policy; stratagem;  
plot, conspiracy, machinations, schemes,  
intrigues

كاد <sup>2</sup> look up alphabetically

كير *kir* pl. كيران *kirān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirusin* kerosene

كاس *kāsa* i (كاس *kais*, كياسة *kiyāsa*) to be  
smart, clever, intelligent; to be nice,  
fine, pretty, comely, handsome, attrac-  
tive, chic II to refine, make elegant

كاس *kais* smartness, cleverness, in-  
telligence; subtlety, finesse, gracefulness,  
elegance

كيس *kis* m. and f., pl. اكياس *akyās*,  
كيسة *kiyasa* sack; bag; pouch; purse;  
Turkish towel | كيس الوسادة *pillowcase*,  
pillow slip; كيس الصفراء *k. as-pa/rā* gall,  
bile; على كيب *at his expense*

كيسي *kayyis* pl. اكياس *akyās*,  
كيسة *kaisā*, f. كيسة *kayyisa*, pl. كياس *kiyās*  
sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine,  
elegant, stylish, chic, attractive, comely,  
pretty, handsome

كيسة *kiyāsa* adroitness, dexterity,  
skill; cleverness, smartness, astuteness,  
shrewdness, slyness, sagacity, subtlety,  
finesse; courteous, civility, politeness;  
gracefulness, grace; elegance, chic, styl-  
ishness

كوسي *kyōs*, f. اكيس *akyās*,  
*kūsā*, pl. كيس *kis* smarter, slier; more  
skillful; more stylish, more chic, nicer

مكيس *mukayyis* and مكيات *mu-*  
*kayyisāti* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute,  
smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (s.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (s.th., o.s.); to regulate (s.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (s.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (s.o.); of a narcotic V to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (tobacco, etc.)

كيف *kai/a* (interrogative and ex-  
clamatory particle) how? how...! |  
كيف لا *hāluka* how are you? كيف حالك  
... why shouldn't it be so since...!  
just imagine how much more  
(or less)...! and how much more...!  
and how much less...!

كيفما *kai/amā* however, howsoever |  
كيفما كان الحال *whatever the case may be*,  
be that as it may; in any case, at any rate

كيف *kai/* state, condition; mood,  
humor, state of mind, frame of mind;  
pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl. كيرف *kuyūf*) narcotic, opiate | عمل كيرف at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف *bons vivants*, epicures

كيف *kaiḥ* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kaiḥiya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); استعمال كيفية *directions* for use

تكييف *takiy*/forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكيف *takayyūf*/adaptation, adjustment, conformity

مكيف *mukayyifa*, مكيف الهواء *m. al-hawā'* pl. -āt air-conditioning installation, air conditioner

مكيفات *mukayyifāt* narcotics, opiates

كايكا *kaiika* pl. كياكي *kayāki* egg

كايكا *kika*, كيك *kikā* (eg.) hide-and-peek

مكيل *makāl*, مكال *makāl*, كاي *kāl* (كيل) *kāla* i (kāl) to measure (a s.th.); to weigh (a s.th.); to compare by measuring (ب a s.th. with), measure s.th. (a) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (ل a s.th. to s.o.) | to heap abuse on s.o.; كال له الشتام *(lafamāt)* to give s.o. a beating, spank, thrash s.o. II to measure (a s.th.) III to return like for like, repay in kind (a to s.o.)

كاي *kāl* pl. اكيال *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كايلا *kāila* pl. -āt kilah, a dry measure (Eq. = 16.72 l; Pal. = 36 l)

كاي *kāl* and مكيل *makāl* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كاي *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

مكاييل *mikāyil* pl. مكاييل *makāyil* and مكيال *mikyāl*, مكيلا *mikyala* pl. مكاييل *makāyil* measure; dry measure for grain | الموازين والمكاييل the weights and measures

كيلو *kilo* and كيلوجرام *kilogram* pl. -āt kilogram

كيلوسيكل (Fr. kilocycle) *kilōsikl* pl. -āt kilocycle (radio)

كيلومتر *kilōmītr* pl. -āt kilometer

كيلوواط *kilōwāt* kilowatt

كيلون = كالون, look up alphabetically

كاي *kai-mā see* ك

كيموس *kaimūs* gastric juice

الكيمياء *kimiya'* chemistry; alchemy | كيمياء الاحيائية *(ahyā'īya)* biochemistry; كيمياء التربة *k. al-turba* agricultural chemistry

كيمي *kīmī* chemical

كيمياء *kimiya'*, كيمائي *kimāwī* chemical; — (pl. -ūn) chemist; alchemist; كيمائيات *kimāwiyyāt* chemicals

كان *kāna* i (kain) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كين *kīnā* quinine | خشب الكينا *kaṣab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kinin* quinine

كياهك *kiyahk*, كياهك the fourth month of the Coptic year

كيوان *kaiwān* the planet Saturn

كيبويد (Engl.) *kiyūbīd* Cupid



ل

ل<sup>١</sup> *la* (intensifying particle) truly, verily; certainly, surely; frequently after *inna*, introducing the predicate: ان ربى سمع *inna rabbi la-sam'ū d-du'd* truly, my Lord hears the prayer; also as a correlative of *لو* *lau* and *لولا* *lau-lā*: *(la-kāna an-fa'a)* if you did this it would be more useful; *لو لا تاب لهك* *lau-lā tāba la-halaka* if he had not repented he would have perished; (particle of oath) *لا لعمرك* *la-'amruka* by your life!

ل<sup>٢</sup> *li* 1. (prep.) for; on behalf of, in favor of; to (of the dative); because of; for the sake of; due to, owing to; for, for the purpose of; at the time of, when, as; by (designating the author or originator); occasionally substituting for *ال*; as to *ل* paraphrasing the genit. and acc. see grammar *ل* *he owes me money*; *ل* *his right and his duty*; his credit and his debit, his assets and his liabilities; *ل* *he has a right to ...*, he is entitled to ..., he may ...; it is possible for him to ..., he is able to ..., he can ...; *ل* *I have no right to ...*, it does not behoove me to ...; *ل* *ذلك* *له* *هذا* *you can have that! it's up to you; it's all right with me! all right! O.K. I agreed!* *ل* *ألك* *أو هل لك في* *would you like ...? do you want...? do you feel like ...? قرأت* *له* *I read a book by him, I read one of his books; لا تدوم له* *(ladūmu)* no state is of any permanence with him, he is never the same for a very long time; *ل* *قاموا لمعاونتنا* *(li-mu'āwanatinā)* they set out in our support; *ل* *سبع ليال* *ليساب'ي* *layālin kālāuna min ša'bāna* when seven nights of Shaban had passed; *ل* *للمرة الأولى* *li-l-marrati l-āla* for the first time; *ل* *لاول وهلة* *li-*

*awwali wahlatin* at first sight, at once; *ل* *أخوه لآبيه وأمه* *aḫūhi li-abihī wa-ummihī* his brother on the paternal and maternal side, his brother-german, his full brother  
2. (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with apoc.) expressing an order, an invitation: *ليكتب* *li-yaktub* he shall write, let him write (with preceding *و* *wa* or *ف* *fa* contracted to *wal-*... or *fal-*... with elision of the *i*)

*ل* *لأجل* *li-ajli* (with foll. genit.) because of, on account of, for

*ل* *ان* *li-an* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with *لا*) *لئلا* *li-allā* in order not to, lest

*ل* *اننا* *li-anna* (conj.) on the grounds that; because; for

*لذلك* *li-dālika* therefore, hence, that is why, for that reason

*لكي* *li-kai* and *لكيما* *li-kai-mā* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to

*لما* *li-mā* (shortened *لم* *li-ma*) why? wherefore? for what reason? *لماذا* *li-mā-dā* why (on earth)?

*لهذا* *li-hādā* therefore, hence, that is why, for that reason

*لا* *lā* (particle) not; no! with apoc. expressing negative imperative: *لا تقل* *lā taqul* don't say! with indef. acc. expressing a general negation; there is not, there is no ..., e.g., *لا إله إلا الله* *lā ilāha illā llāh* there is no god but Allah; *لا خير فيه* *(ḫaira)* there is no good in it, it's no good; *لا بد منه* *(budda)* there is no escape from it, it is inevitable; *لا جرم* *lā jarama* certainly, surely; *لا شك* *lā šak*

*lā šakka* no doubt, doubtless; لا شك *lā šakka* especially, particularly; ألا *a-lā* see 1; بلا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with preceding neg.) nor, ... either; not even, also ولا حتى *hata' wa-lā*, e.g., لم يعطني حتى ولا قرشا (*lam yu'fīni, qiršan*) he did not give me even a piaster, he did not give me as much as a piaster; ولا — لا neither — nor

لا باهية *lā-ubāliya* indifferent attitude, indifference

لا أدرية *lā-adriya* skepticism; agnosticism

لا لانا *al-lā-anā* the nonego (*philos.*)

لا أنانية *lā-anāniya* selflessness, unselfishness

لا جنسية *lā-jinsiya* statelessness, being without nationality

لا ديني *lā-dīni* antireligious, irreligious, without religion

لا دينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لا سامي *lā-sāmi* anti-Semitic; anti-Semite

لا سامية *lā-sāmiya* anti-Semitism

لا سلكي *lā-silki* wireless, radio (adj.); radio, broadcasting; radio message | إشارة (al-šāra) radio message

لا شعور *al-lā-šū'ūr* the unconscious, unconscious mind, unconsciouness

لا شعوري *lā-šū'ūrī* unconscious, unaware

لا شيء *lā-šay'* nothing, nonentity, nil

لا شيءية *lā-šay'iya* nonexistence, nothingness; nullity, nihility

لا مبالاة *lā-mubālah* and لا مبالية *lā-mubāliya* indifferent attitude, indifference

لامركزية *lā-markaziya* decentralization

لامسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لا نظام *lā-nizām* lack of system, confusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لانهاى *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lātin* the (ancient) Latins

اللاتينية *lātinī* Latin | الحى اللاتينى (*hayy*) the "Quartier latin" (in Paris)

اللواتينية *al-lātinīya* the Latin language, Latin

لادن *lādan, lādīn* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لازوردى *lāzuwardī* azure-blue, azure, sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardīya* azure, blue of the sky

لاسي (Fr. *lacet*) *lāsēh* lace, cord

لاى IV to send as a messenger (الى s.o. to)

ملك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملك *malā'ika* angel; messenger, envoy

ملكى *malā'iki* angelic(al); heavenly

لاى look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لاى *la'la'a* (لاى *la'la'a*) to shine, flash, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه *bi-danabihi* the tail) II *la'la'a* to shine, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate

لاى *la'la'a* shine, glow, brightness, brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لاى *la'la'* glitter, flash; light, glow, gleam; perfect joy, unruffled gaiety; dealer in pearls

لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. ة) pl. لؤلؤ *lu'lu'* pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l.* daisy; عرق اللؤلؤ *irq al-l.* mother-of-pearl, nacre

لؤلؤى *lu'lu'i* pearly; pearl-colored, whitish | شعير لؤلؤى pearl barley

تَلْأَلْ *tala'la'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلَأَلْ *mutala'la'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَا *la'ama* a (la'm) to dress, bandage (a wound); to repair, mend (a s.th.); to solder, weld; — لَأَمَ *la'uma* (lu'm, لَأَمَ *la'ama*, مَلَأَمَ *mal'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (a with s.o.); to suit, fit (garment; a s.o.); to be adequate, appropriate (a to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (a for s.th.); to be adapted (a to), be in harmony (a with), match (a s.th.); to agree (climate, food; a with s.o.), be wholesome (climate, air, food; a for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — بين s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَا *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لُؤْمَ *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; niggardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لَمَ *la'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَأَمَ *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لُؤْمَ *la'im* pl. لُؤْمَ *lu'm*, لُؤْمَ *lu'm* pl. لُؤْمَ *lu'm* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلَأَمَ *mul'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلَأَمَ *mul'im* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لَامَ *lam* name of the letter ل

لَامِي *lami* lām-shaped, resembling the letter ل

لَامِدَ *lamd* llama (zool.)

لَانَشَ (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, motorboat, small steamer

لَاهَايَ *lahay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَاهُوتَ *lahūt* godhead, deity; divine nature, divinity | عِلْمُ الْلاهُوتِ *ilm al-l.* theology

لَاهُوتِي *lahūtī* theological; theologian

الْلاهُوتِيَّةُ *al-lahūtiyya* theology

لَاهُورَ *lahūr* Lahore (city in W Pakistan)

لَاؤَامَ *la'wā'* severe distress, hardship

لَايَ *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بَعْدَ لَايَ after great difficulties, in the end, finally, after all

لَايَكِي (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَايَكِيَّةُ *la'ikiya* laicism

لَب *labba* u (*labb*) to remain, abide, stay (ب in a place); — (1st pers. perf. *labibtu*) a (لَب *labab*) and (1st pers. perf. *labubtu*) u (لَابَة *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

لَب *lubb* pl. لُوب *lubūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الَبَاب *albab*) heart; mind, intellect, reason, understanding

لَب *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

لَبَة *libba* (eg.) golden necklace

لَب *labab* pl. الَبَاب *albab* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

لَب *lubāb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ لَبَاب *l. kaṣab* cellulose

لَبِيب *labīb* pl. الَبَاء *alibbāʾ* understanding, reasonable, sensible, intelligent

تَلَبِيب *talbīb* pl. تَلَابِيب *talābīb* collar | لَبِيبَة *labīb* to collar s.o., seize s.o. by the collar

لَبْوَة *labu'a* pl. -āt lioness

لَبْتَة *labta* carp (zool.)

لَبْت *labīṭa* a (*labt*, *lubt*, *labaṭ*, *lubāṭ*) to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | لَبْتُ مَا لَبْتُ (لَمْ يَلْبَثْ) أَنْ (حَقَّ) it did not take long before he ..., presently he ..., he lost no time in ...; لَبْتُ يَفْعَلُ he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

لَبْت *labt*, *lubt*, *labaṭ* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

لَبْتَة *lubṭa* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

لَبَخ *labḫ*, *labaḫ* (coll.; n. un. ʾ) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also lebbek tree (*Albizia lebbek* Bth.; bot.)

لَبَخَة *labḫa* pl. *labaḫṭi* catapasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

لَبِخ *labiḫ* fleshy, corpulent

لَبَد *labada* u (لُوبَد *lubūd*) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (ا wool); to line with felt (ا s.th.); to beat down, weigh down (ا s.th., e.g., the hail — grass); to full (ا s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بَالُغُومٍ with clouds; sky); to become gloomy (face)

لَبَد *libd* pl. لُوبَد *lubūd*, الَبَاد *albad* felt | لُوبَدٌ مِنَ السَّحَابِ thick masses of clouds

لَبَد *labad* wool

لَبَد *labid* coherent; compact

لَبَد *lubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

لَبْدَة *libda* pl. لَبَد *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

لَبْدَة *lubda* pl. لَبَد *lubad* matted and pressed wool or hair, felt

لَبَاد *labbād* feltmaker; felt

لَبَادَة *lubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. لَبَابِيد *labābīd*) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-ḡuyūm*) overcoat, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcoat, heavily clouded (sky)

لبس *labisa a (luba)* to put on, wear (أ a dress, garment); to dress (أ in), clothe o.s., garb o.s. (أ in or with) II to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب أ s.th. with a layer); to drape, line, face, case (ب أ s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (أ s.o., e.g., pallor), seize (أ s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (على أ s.th. for s.o.); to deceive, dupe (على s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (أ with s.o.); to be in close contact (أ s.o. with s.o., with s.th.); to surround (أ s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (أ s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), be drawn (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (على for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (على for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (أ s.th., ب for)

لبس *labs, luba* and لبسة *luba* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | أ كان في لبس من أمره s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *liba* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libsa* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -*āt*, البسة *albisa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. al-taqwā* decency, modesty; لباس عسكري (*askari*) and لباس رسمي uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني (*wafānī*) national costume; البسة جاهزة ready-made clothes

لبس *labis* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; zool.)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لبوس رسمي (*rasmi*) uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ○ ملابس الوقاية protective clothes; ملابس التشريفية dress uniform; ملابس داخلية وخارجية (*dāḡiliya wa-ḡāriḡiya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiya*) livery, uniform; ○ ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḥall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisa* suppository (*med.*)

ملابسة *mulābasa* intercourse, intimate association, close relations; ملابسات relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment

اللباس *libās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḍāyā t-t.* (*jur.*) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

التلباس *il-libās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,

doubt | رفع الالتباس *raf' al-ilt.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥāḍa*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

ملبس *malbis* worn, used (clothes); (*eg.*) possessed, in a state of frenzy or religious ecstasy; pl. ملابس articles of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrustated; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجريمة (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

متلبس *multabis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لب *labā'a u (labʿ)*: لبط به الأرض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — i to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa u (labāqa)* to be clever, sly, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — *labīqa a (labāq)* do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (s.t.b.)

لبق *labāq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labīq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبق *labīq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka u (labk)* and II to mix, mingle, intermix (s.t.h.); to confuse, mix up, muddle, jumble (s.t.h.); — *labika a*, V and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

لي ليك *see* لي

لبب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab, lublub* affectionate, tender

لبلب *lablāb* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (*eg.*) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبلوب *lablūb (eg.)* pl. لبالب *labālīb* young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn, labin* (coll.) unhurled brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لبن *laban* pl. لبنان *al-bān*, لبن *libān* milk; (*syri.*) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | شرش اللبن *al-ḥaḍḍ* buttermilk; كيرش اللبن *ḥirš al-l.* whey; ميزان اللبن *mizān al-l.* lactoscope; فرع اللبنان *far' al-a.* dairy department

لبنى *labānī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labāniya* a dish prepared of milk

لبنات الجير *labānāt al-jir* | لبنات *labānāt* lactate

لبان *labān* breast

لبان *lubān* frankincense, olibanum | لبنان ذكر (*ḍakar*) benzoin; لبنان جوى (*eg.*) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبنان شامى (*eg.*) a pitchy resin used as a depilatory



pester, trouble, bother, inconvenience (س.o.); to bear down (ب on س.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب س.o., e.g., battle), torment, harass (ب س.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (س with س.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لج *lujj* and لجة *lujja* pl. لجاج *lujaj*, لجاج *lijāj* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لجى *lujji* fathomless, of tremendous depth (sea)

لجة *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لجاجة *lajdja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لجوج *lajūj* and لاج *lājj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لجا *laja'a* (لجاء *lajā*) and لجا *lajj'a* (لجاء *lajja*) to take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to), fall back (ال on); to seek information (ال from), refer (ال to) II to coerce, force, compel (ال س.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (س.o.); to entrust, commit (ال امرأ *amrahū* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (ال to), take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to)

ملجأ *malja'* pl. ملاجئ *malāji'* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | ملجأ الاطفال *day* nursery, nursery school, children's home; ملجأ الايتام orphanage; ملجأ الشيخ home for the aged; ملجأ العميان *m. al-'umyān* institution for the blind; ملجأ العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; ○ ملجأ مضاد للغارات الجوية (*muḍādd, jaww wīya*) air-raid shelter

ملجأ *ilijā'* resorting, recourse (ال to), seeking refuge (ال in, with)

لاجئ *lāji'* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملتجئ *multajji'* one seeking refuge, a refugee

لجب *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لجب *lajib* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لجج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لجلجة *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لجلجل *lajlāj* stutterer, stammerer

ملجلج *mulajlaj* constantly repeated, reiterated

لجم *lajama u (lajm)* to sew (س s.th.) II and IV to bridle, rein in (س a horse); to restrain, curb, hold down, silence (س.o.); to put the bridle (س on س.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لجم *lijām* pl. أليمة *aljima*, لجم *lujum* bridle, rein

ملجوم *maljūm* and ملجم *muljam* bridled, curbed, harnessed

لجن *lajna a (lajan)* to cling, adhere, stick (ب to)

لجنة *lajna* pl. -āt, لجان *lijān*, لجن *lijan* board, council, commission, committee | لجنة التحقيق investigating committee; لجنة إدارية (*idāriya*) administrative board, committee of management; لجنة الامتحان board of examiners, examination board; لجنة تنفيذية disciplinary board; لجنة الانضباط (*tanfīḍiya*) executive committee; لجنة صلحية (*ṣulḥiya*) arbitration committee, board of arbitration; لجنة فرعية (*far'iya*) subcommittee; لجنة قارة (مستديمة) (*qār'a, mustadima*) standing committee, per-



manent committee; *لجنة المراقبة* *al-murqaba* board of directors

*لجین* *lujain* silver

*لجینی* *lujaini* silvery

*لح* *lahḥa* (*lahḥ*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (في on); to beset, importune, pester, harass (على s.o.); to urge, press (على s.o. to do s.th.)

*لح* *lahḥ* and *لاح* *lāḥ* close, narrow

*لوح* *lahūlū* obstinate, stubborn, persistent

*ملوح* *mulhūlū* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

*الحاح* *lahḥāḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | *الحاح* or *بالحاح* insistently, earnestly, urgently

*ملح* *mulhḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

*لحیب* *lahīb* open, passable (road); ○ electrode

*لح* *laḥa*? *Lahej* (sultanate and city in the Aden Protectorate)

*لحد* *lahada* a (*lahd*) to dig a grave; to bury, inter (s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (إلى to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (إلى to)

*لحد* *lahd* pl. *لحدود* *luḥūd*, *الحاد* *alḥād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with a niche for the corpse in the lateral wall)

*لحاد* *lahād* gravedigger

*لحد* *lahd* apostasy; heterodoxy, heresy

*الحادی* *alḥādī* of or pertaining to godlessness

*ملحد* *mulḥid* heretical, unbelieving;

— (pl. *-ūn*, *ملحدة* *malḥida*) apostate, renegade; heretic

*لحس* *lahasa* a (*lahs*) to eat away (s.th., esp. a moth the wool), devour (s.th.); — *لحيسا* a (*lahs*, *لحسة* *lahsa*, *luḥsa*, *ملحس* *malḥas*) to lick (s.th.); to lick up, lap up, lick out (s.th.)

*ملحوس* *malḥūs* licked; (eg.) imbecilic

*لحظ* *lahaza* a (*lahz*, *لحظان* *lahazān*) to regard, view, eye (s.o., s.th.), look (s. at); to notice, see, perceive, observe (s.th., that) III to regard, view, eye (s.o., s.th.), look (s. at); to see, behold (s.o.), catch sight (of); to notice, perceive, observe (ان that, s.th.); to remark, say, make the remark (ان that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (s.th.); to pay attention (s. to); to supervise, superintend (s.th.) | *لحظ عليه شيئا* to observe or notice s.th. in s.o.; *ان يلاحظ* *an mimma yulḥazu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

*لحظ* *lahz* pl. *الاحاظ* *alḥāz* look, glance

*لحظة* *lahza* pl. *lahazāt* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | *اللمحة الحاضرة* the present moment, the immediate present; *في لحظة* in a moment, instantly; *في هذه اللحظة* at that moment; *لحظات* *lahazāt* for a few moments

*لحظة* *lahzata'igīn* at that moment

*ملاحظة* *mulḥaza* pl. *-āt* seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | *ملاحظة* *mulḥaza* considerable, notable

*lāḥiẓa* pl. *lawāḥiẓ* eye; look, glance

*malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

*malḥūẓa* pl. -āt observation; remark; note

*mulāḥiẓ* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

*mulāḥaẓ* obvious, evidently ...

*laḥafa a (laḥf)* to cover, wrap (s.o.) IV do.; to request or demand urgently V and VIII to wrap o.s. (b in), cover o.s. (b with)

*laḥf* foot of a mountain

*laḥāf* pl. *luḥuf* (also *laḥifa*) cover, blanket; bedcover, counterpane, coverlet, quilt, comforter; wrap

*milḥaf* and *milḥafa* pl. *malāḥiẓ* cover, blanket; wrap

*laḥāf* importunity (of a petitioner)

*mulḥaḥi* wrapped (b in), covered (b with)

*laḥiqa a (laḥq, laḥāq)* to catch up (b or s. with s.o.), overtake (b or s.o.); to reach (s. b s.th.); to catch, make (s. b e.g., a train); to touch (b s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (b to s.o.); to join (b s.o.), come along (b with s.o.); to follow, succeed (b s.o.); to unite (b with); to betake o.s., go (b to); to enter (بمدرسة *bi-madrasatin* a school; بخدمة *bi-ḥidmatin* a service; to take up a position with s.o., enter the services of s.o.); to overcome, befall, affect, afflict (s. s.o.; disease, fear, loss, and the like), come, descend (s. upon s.o.; calamity, etc.); to be incumbent (s. upon s.o.), be imperative (s. for) III to follow (s. s.o.); to go after s.o. (s.), trail, pursue, chase (s. s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append, annex, add (b s.th. to), enclose (b s.th. in); to connect (b s.th. with); to increase, augment (s. b s.th. by); to take in as a member, admit (b s.o. to an organization, and the like), enroll (b s.o. in); to inflict (s. upon s.o. or s.th. s.th.), cause (s. b s.o. or s.th. s.th.; esp. damage); pass. *uḥiqa* to be admitted (b to an organization, a society, etc.), become a member (b of), enter (b a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other; to blend into a continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (b s.th. or s.o.); to catch up (b with), overtake (b s.th. or s.o.); to join (b s.o.), go or come along (b with); to enter (b a service, a school, a university), join (b an army, an organization, etc.), become a member (b of); to matriculate (b at a university), enroll (b in a faculty); to take up (b a position, a job); to be attached (b to), be connected, be affiliated (b with); to be attached, devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into government service X to annex (s. s.th.)

*laḥaq* pl. *laḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

*laḥaqi* مواد لحقية (*mawādd*) detritus (*geol.*), alluvium, alluvial residues

*laḥāq* accession (b to), entry, entrance (b to, into), joining (b of), enrollment (b in); membership (b in)

*mulḥāqa* pl. -āt pursuit, chase; legal prosecution

*laḥāq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (b to an organization, and the like), enrollment (b in an association, and the like); political annexation

*laḥāq* entering (b of), entry, entrance (b to office, into a school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to).

استلحاق *istilhāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāḥiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً — لاحقاً *lāḥiqan* — *lāḥiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāḥiqā* pl. لواحق *lawāḥiq* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -āt, ملحق *malāḥiq*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. -ūn) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*baḥrī*) naval attaché; ملحق تجارى (*tijārī*) commercial attaché; ملحق جوى (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكرى (*ʿaskarī*) or ملحق حربى (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفى (*ṣuḥufī*) press attaché; ملحق فخرى (*afḥrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحقاً الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *lahma* u (*lahm*) to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — لاهما *a* to get stuck II to solder (أ s.th.) VI to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *lahm* pl. لحوم *luḥūm*, لحم *liḥām* flesh; meat | بلحمه وشحمه (*ḥaḥmihī*) in his real human form; لهما ودما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *lahma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *lahma*, لهما *luḥma* pl. لحم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *lahmiya* conjunctiva

لحم *lahim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحم *liḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحم *lahḥām* butcher; solderer; welder

لحم *lahim* fleshy

لحامة *lahāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملاحم *malāḥim* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحى *ḥi'r malḥamī* heroic poem

التحام *illihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phys.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥama* conjunctiva

لحن *lahana* a (*lahn*, لحن *luḥūn*, لحنة *lahāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — لاهنا *a*

to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (a s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥin* pl. تلاحين *taldḥin*<sup>a</sup> musical composition, musical arrangement

تلحين *talḥinī* singable

ملحن *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*maḡr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥin* composer

(لحن and لحن) *lahā u (lahw)* and *lahā u (lahy)* to insult, abuse, revile (a s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لحن *lahw* and لحن *lahy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لحن *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. الح *alḥ*, لحن *luḥy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لحيان *luḥan*, لحيان *liḥan* beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | أطلق لحيته *aṭlaqa liḥyataḥū* to let one's beard grow; لحية التيس *l. al-tais* salsify (*Tragopogon porrifolium*; bot.)

لحية *luḥayya*<sup>a</sup> Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لحية *liḥā* bast

الح *alḥā* long-bearded

ملتح *multaḥin* bearded, having a beard, e.g., ملتح بلحية سوداء (*bi-liḥya sauda*) a black-bearded man

لخص II to abridge (a s.th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (a s.th.); to excerpt (a s.th.), make an excerpt or extract (a of); to give the essence of s.th.; to sketch, outline (a

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥu* it can be summed up (أن to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (في in), amount briefly (في to), be in its essence (في s.th.), narrow down (في to)

تلخيص *talḥiṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short report

ملخص *mulaḥḥaṣ* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -āt) extract, excerpt, essence, gist

لعل *laḥlaḥa* to shake, shake off (a s.th.) II *lalaḥlaḥa* to shake, totter

ملعك *mulaḥlaḥ* shaky, unsteady, tottering

لحمة *laḥama*, لكمة *luḥama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لحان *luḥan* putrid stench

لخن *alḥan*<sup>a</sup>, f. لخناء *laḥnā*<sup>a</sup>, pl. لخن *luḥn* stinking; uncircumcized (as an abusive term)

ولد ليدا *lida* see ولد

اللد *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لد *ladda u (ladd)* to dispute violently, have a fierce quarrel (a with s.o.) II to defame, slander (ب s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لد *laddā* vehement quarrel, violent dispute

لد *ladūd*, الد *aladdā*, f. لد *laddā*<sup>a</sup>, pl. لد *ludd*, لد *liddā*, الداء *aliddā*<sup>a</sup> fierce, grim, dogged, tough | عدو الد (*adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدود *do*.

متلد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدى *ladağa* u (*ladğ*) to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدى *ladğa* sting; bite

لدى *ladğ* pl. لدغ *ludağs*<sup>2</sup>, لدغى *ladğā* stung; bitten

لدى *laduna* u (لانة *ladāna*, لدونة *ludūna*) to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.th.)

لدى *ladn* pl. لدن *ludn*, لدان *lādān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لدى *lādan*, *lādīn* laudanum

لدى *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدى *ladā'in*<sup>2</sup> plastics

لدى *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; لدن ان do.

لدى *ladunī* (i.e. لدن الله) mystic; العلوم الدينية (*ilm*) the knowledge imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in case of need, if necessary; لديه *ladaihi* he has; ما لديك the condition you are in, your state of mind; ليس لدينا we know no more than ما ... what ...

لدى *ladğa* (1st pers. perf. *ladğtu*) ا (لذاذ *ladğd*, لاذة *ladğda*) to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.th.) delicious or pleasant, take delight (in), enjoy, savor, relish (s.th.) X to find delicious or pleasant (s.th.); to find delightful (s.th.); to take pleasure (in)

لدى *ladğa* pl. -āt joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لدى *ladğd* pl. لذ *ladğ*, لذاذ *ladğd* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لدى *ladğda* pl. لذاذ *ladğs'ig*<sup>2</sup> sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

لدى *maladğda* pl. ملاذ *maladğd*<sup>2</sup> joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

لدى *mutaladğd*<sup>2</sup> epioure

لدى *ladğa'a* a (*ladğ*) to burn (s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لدى *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لدغ البنادق rifle fire

لدى *ladğd* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لدى *ladğa* and لدوعى *ladğa's* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لدى *ladğa'ya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لدى *ladğ* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لدى *ladğ'a* pl. لاذع *lawadğs*<sup>2</sup> gibe, taunt

اللاذقية *al-lādīqiya* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لدى *ladğya* a (*ladan*) to adhere, cleave (ب to)

لدى look up alphabetically

لَزَز *lazza* (1st pers. perf. *lazaztu*) u (*lazz*, لَزَز *lazaz*, لَزَز *lazaz*) to tie (ب s.th. to), connect or join firmly, unite (ب s.th. with), make (s.s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (s.s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (ال s.o. to) VI to be cramped together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لَزَز *lazz* and لَزْزَة *lazza* U bolt, staple, cramp

مُلَزَّز *mulazzaz* cramped together; closely united; firm, solid, compact

لَازِب *lazaba* u (لَازِب *luzūb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — *lazība* a (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لَازِب *lazib* pl. لَزَاب *lazīb* little

لَازِبَة *lazba* pl. لَزَب *līzab* misfortune, calamity

لَازِب *lāzib* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صَارَ ضَرْبَةً لَازِبَةً (*darbata l.*) to become necessary, indispensable; ضَرْبَ ضَرْبَةٍ لَازِبٍ (*ḍurība*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لَازِيَة *laziya* a (*lazarj*, لَازِي *luzūj*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لَازِي *lazi* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لَازِيَة *luzūja* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لَازِيَة *laziya* a (*luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (s.s.th.); to stick on, paste on (s.s.th.); to paste together (s.s.th.); (eg.) to palm off, foist (ل s.s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (s.s.th.) VIII = I

لَازِي *lāzīq* adjoining, adjacent, contiguous | لَازِيَةً *lāzīqahū* or بَلَرَةً close to his side, close by

لَازِي *lāziq* sticky, gluey

لَازِقَة *lāzqa* compress, stupe; plaster

لَازِق *lāzīq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لَازِق *lāzīq* and لَازِق *lāzīq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لَازِم *lazima* a (لَازِم *luzūm*) to cling, adhere, belong (s to), attend, accompany (s.s.th.); to persist, persevere (s in), stick, keep (s to), keep doing (s.s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (s to s.o.); to be inseparable (s, s from s.o., from s.s.th.); to stay permanently (s in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (s for s.o.); to be incumbent (s upon s.o.), be s.o.'s (s) duty | لَازِم دَارِهِ to stay at home (in bed); لَازِم الصَّمْت (*samt*) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (s.s.th.); to adhere, stick, keep (s to); to pursue or practice incessantly (s.s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (s), be constantly around s.o. (s); to be assigned (s to), accompany, attend (s.s.o.); to be inseparable (s, s from s.s.th., from s.o.); to keep doing (s.s.th.), persist, persevere (s in); to work with perseverance, display sustained activity (s for) IV to force, compel (s s.o. to); to force, press (s s, also ب s upon s.o. s.s.th.); to enjoin, impose as a duty (s s, also ب s on s.o. s.s.th.), obligate (s s, also ب s.s.o. to or to do s.s.th.) | الزَّمَةُ (*hujja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; الزَّمَةُ الْفَرَّاشِ to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of a disease); الزَّمَةُ الْمَالِ (or بِالْمَالِ) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to

adhere, stick, keep, hang on (▲ to); to keep doing (▲ s.th.), persist, persevere (▲ in), keep up, maintain preserve (▲ s.th.), abide (▲ by); to take upon o.s. (▲ s.th.); to make a rule (▲ of s.th.), make (▲ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (▲ s.th.); to assume as a duty (ب or ▲ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or ▲ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or ▲ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or ▲ to do s.th.); to be responsible (ب or ▲ for); to take over the monopoly (▲ of s.th.), monopolize, farm (▲ e.g., the levying of taxes) X to deem necessary (▲ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (▲ s.th.); to require, need (▲ s.th.), call (▲ for), be in need (▲ of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -āt official concession, license, franchise

لزوم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب اللزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند اللزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكريت *(l. as-sa'ar bi-l-baḥr)* biscuit for the voyage

لزام *līzām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه أن *to be s.o.'s duty to ...*, be necessary for s.o. that he ...

الزام *alzam*<sup>3</sup> more necessary, most necessary

ملزامة *malzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>3</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزمة *milzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>3</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامي *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. -āt necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; التزاما *ilzāman* by contract, by the job | قام بالتزاماته *to meet one's obligations*

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللزام *as it must be, comme il faut, properly*

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzim*<sup>3</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء *(addā')* liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzim* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول *(awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.)* first lieutenant; ملازم ثان *(tānin; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.)* second lieutenant





لصق *laṣiqa* a (*laṣq*, لصق *luṣuq*) to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (ا s.th.) III to adjoin (ا s.th.), be next (ا to s.th.), be contiguous (with), abut (ا on), touch (ا s.th.); to be in touch, in connection, in contact (ا with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب ا s.th. to); to connect (ب ا s.th. with), join (ب ا s.th. to); to bring (ا s.th.) close (ب to); to press (ب ا s.th. against) | الصق لوحة (*laṣṣa*) to post a placard; الصق به تهمة (*luṣma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق close to him (or it); هو بلصق و I am inseparable

لصق *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *laṣiṣiq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصوق *laṣuq* plaster

ملاصقة *mulāṣaqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (*phys.*)

الصاق *ilaṣaq* poster, bill

التصاق *iltiṣaq* and تلاصق *talāṣuq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

ملاصق *mulāṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملصق *mulṣaq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -d) poster, bill, placard

متلاصق *mutalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

ملتصق *mulṭaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malṣūm* dense (row), close (rank)

لطح *laṭaḥa* a (*laṭṭ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب ا s.th. with) II do. V to be soiled or stained

لطحنة *laṭḥa* pl. *laṭaḥāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطحنة *laṭaḥa* pl. -d and لطيف *laṭīf* ass, dolt, fool

لطم *laṭasa* u (*laṭa*) to strike, hit (ا s.o.)

ملطاس *milṭas* pl. ملاطيس *malṭāṣis* pickaxe

لطم *laṭaṣa* u (*laṭṣ*) to strike, hit (ا s.o.)

لطم *laṭa'a* a (*laṭ'*) to strike, hit (ا s.o.); to strike out, erase (ا s.th.)

لطفة *laṭ'a* blot, stain

لطف *laṭa'a* u (*laṭf*) to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); — *laṭu'a* u (*laṭā'a*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ا s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ا s.th.; also من); to moderate, temper, lessen, diminish, reduce (ا s.th.; also من); to tone down (ا s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (ا s.o.); to be civil and polite (ا to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (ا toward s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.), fawn (ا upon); to caress, fondle, pet (ا s.o.) | لطفه على

كفنه (*katifihi*) to pat s.o. on the shoulder  
 V to be mitigated, be tempered, be moderated; to be civil and polite, show o.s. friendly and kind, be so kind as to do s.th. (ب); to bestow most kindly, have the kindness to give (ب s.th., also, e.g., advice, على to s.o.); to be tender, affectionate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over by subtle means, by favors, by tricks; to go about s.th. (ب or في) gently, carefully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (ب with verbal noun: s.th.) VI to show o.s. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice X to find (أ s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant or charming (أ s.th.)

لطف *luff* pl. اللطاف *alḥaf* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laḥḍa* thinness, fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness; esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

لطف *laḥḍ* pl. اللطاف *alḥaf*, لطفاء *luḥāʾa* thin; fine; delicate, dainty; little, small, insignificant; gentle, soft, light, mild; pleasant, agreeable; amiable, friendly, kind, nice; civil, courteous, polite; affable, genial; pretty, charming, lovely, graceful; intellectually refined, full of esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف the Kind (one of the attributes of God) | يا لطف O my God! good heavens! for goodness sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair sex

لطفة *laḥḍa* pl. اللطائف *alḥaf* witticism, quip, joke, jest; subtlety, nicety | لطائف *l. al-ḥiyal* subtle tricks, النكات *l. an-nikāt* nice jokes

اللطيف *alḥaf* finer; more delicate; kinder, nicer; more elegant

ملاطفة *mulṭaḥḥa* amiable treatment, amiability; civility, courteousness, politeness; friendliness; benevolence, kindness; caress; pl. -āt caresses

تلطف *talatṭuf* friendliness (ب toward s.o.), amiability; favoring, favoritism; civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulṭaḥḥifāt* sedatives

لطم *laṭama* i (*laṭm*) to strike with the hand (أ the face, with despair, in lamentation); to slap (أ s.o.); to jolt; to eject; to bump, strike (أ against s.th.); to hit (أ s.th.) VI to exchange blows, fight, brawl, battle (hostile armies); to collide, clash (waves) VIII to collide, clash

لطة *laṭma* pl. *laṭamāt* blow; slap, box on the ear; jolt, thrust

لطم *laṭim* parentless

ملطم *malṭam* cheek

ملطم *multaṭam* clash (esp., of waves), tumult, turmoil (of a battle, and the like), melee

لظى *laẓiya* a (لظى *laẓan*) to burn brightly, flare, flame, blaze, be ablaze; to burn with rage V and VIII do.

لظى *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *la'aba* and *la'iba* a (*la'b*) to slaver; to slobber, drool (baby); — *la'iba* a (*lu'b*, *li'b*, *la'ib*, تلعب *tal'āb*) to play (ب with s.th.; على an instrument); to toy (ب with); to dally (ب with); to trick, cheat, deceive, dupe (على s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play cards; لعب دورا (*dauran*) to play a part or role; لعب الموسيقى to make music; لعب بالشطرنج (*ṣaṭranj*) to play chess; لعبت به he became the sport of sorrows; لعب عتله (*aqlihi*) to turn s.o.'s head II to make (أ s.th.) play, set (أ s.th.) going; to wag (أ the tail) III to play (أ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle (• with s.o.) IV to make play, cause to play (• s.o.) V to play, act playfully VI to play (ب with s.th.); to make fun (ب of s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب) leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'ib*, *li'ib*, *la'ib* pl. العاب *al'āb* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لعب القمار *gambling*, gamble; الألعاب الاولمبية *the Olympic Games*; ألعاب رياضية *(riyādīya)* athletics, sports; ألعاب سحرية *(siḥrīya)* legerdemain, sleight of hand, magic; ألعاب القوى *a. al-quwā* athletics, specif., track and field; ألعاب نارية *(nāriya)* fireworks; ساحة ألعاب *athletic field*; مدرس الألعاب *muḍarris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعب *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لعب *lu'aba*, لعب *la'āb* and لعب *li'ib* very playful

لعب *lu'ab* saliva, spittle; slaver, drivel | لعب الشمس *l. al-šams* gossamer, air threads; سال لابه على *his mouth watered for ...*

لعب *lu'abi* salivary; mucous, slimy

لعب *lu'aba* pl. -*āl* (little) doll

لعب *la'ub* flighty, coquettish, flirtatious (woman); playful, dallying, trifling

لعب *lu'aba* pl. ألعاب *al'āb* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لعب *ma'ab* pl. ملاعب *malā'ib* playground; athletic field, stadium; playhouse, theater; scene; circus ring; pl. ملاعب *malā'ib* matches, contests, events (in sports)

لعب *ma'aba* plaything, toy

لعب *la'ab* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال اللعب *(majāl)* free play, free scope, elbow room; latitude, margin; clearance

لعب *la'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاعب *al-jumbāz* gymnast, athlete

لعب *mal'ib* pl. ملاعب *malā'ib* covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

لعب *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لعل *II la'āfama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لعل *la'fama* and لعل *la'fama* hesitation; stuttering, stutter

لعل *mutala'fīm* and لعل *al-lisān* stammering, stuttering

لعل *la'aja* (a *(la'j)*) to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (• s.o.)

لعل *la'ja* pain

لعل *la'iz* pl. لواعج *lawā'iz* ardent, burning (esp., love); pl. لواعج *ardent love*, ardor (of love)

لعل *al'as*, f. لعل *la'as* red-lipped

لعل *la'iga* (a *(la'q, la'qa, lu'qa)*) to lick (• s.th.)

لعل *lu'qa* spoonful

لعل *la'iq* electuary

لعل *mil'aga* pl. ملاعق *malā'iq* spoon | لعل *teaspoon*

لعل *la'l* garnet (*min.*)

لعل *la'alla* see *لعل*

لعل *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *la'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la'* pl. لعالع *la'ālā'* vibration of fata morgana

لن *la'ana a (la'n)* to curse, damn, execrate (s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لأن *li'ān*, q.v.) VI to curse each other

لن *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. *la'anāt*, لعان *li'ān* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعان *li'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

للعين *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملاعين *malā'in* cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لعلك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *luḡūb*, لاغوب *laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لاغب *lāḡīb* pl. لغوب *luḡāb* languid, fatigued, weary, tired

لغدود *luḡūd* pl. لغاد *alḡād*, لغود *luḡūd* and لغدد *luḡādūd* pl. لغاديد *alḡādīd* flesh at the throat and under the chin

لغز *laḡza u (laḡz)* to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *luḡz* pl. الغاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalīmāt al-mutaḡāḡi'a* a crossword puzzle

ملغز *mulḡaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغاغا *a (laḡḡ, liḡāḡ)* to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لغا *laḡḡ, laḡaḡ* pl. اللغا *alḡāḡ* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لغامة *laḡama* to mine, plant with mines (s.th.)

لغم *luḡm, laḡam* pl. اللغام *alḡām* mine

لغم *luḡm* and اللغام *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *luḡām* foam, froth

اللغام *alḡām* amalgamation

لغماضا *laḡmaḡa (eg.)* to smear, sully, soil

لغا *u (laḡw)* to speak; to be null; لغا *u (laḡw)* and لغى *laḡiya a (laḡān, laḡiya, لاغية malḡāh)* to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s.th.), do away (s.th.); to cancel (s.th. a project); to withdraw (s.th. a permission, a motion)

لغو *luḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luḡa* pl. -āt language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة classical Arabic | لغة اجنبية *(aḡnabīya)* foreign language; لغة عامية *(āmmīya)* popular language; لغة الكتابة literary language; لغة المحادثة *l. al-muḡāḡaḡa* colloquial language; لغة المهنة *l. al-miḡna* professional jargon, slang; لغة المرء *l. al-mawlīd* mother

tongue; اهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لنوة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لنوى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

لغاء *ilḡāʾ* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لغ *laḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لغية *laḡiyya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغ *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laffa u (laff)* to wrap up, roll up, fold up (▲ s.th.); to wind, coil, spool, reel (▲ s.th.); to wind (▲ على s.th. on; حول ▲ s.th. around), twist, wrap, fold (▲ حول s.th. around); to envelop (▲ في or ب s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (▲ s.th. in or with), wrap, infold (▲ ب or في s.th. in); to connect (▲ ب s.th. with), join, attach (▲ ب s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (على on), visit (على people); (eg.) to go around s.th. (▲), go about s.th. (▲) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفة *(laffahū)* to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (في in), cover o.s. (في with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (ب s.th.)

لف *laff* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumference, circumvention, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. اللفاف *alfāf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران *(dawarān)* detours and evasions; لف ونشر *(naṣr)* folding and unfolding; involution and evolution (*rhet.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *liff* pl. اللفاف *alfāf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لفة *laffa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لفة بريدية *(baridiyya)* postal package; لفات من الرق *(raqq)* parchment scrolls

لفافة *lifāʾa* pl. -āt, لفائف *lafāʾif* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفة من التبغ *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (fig.) guise (of s.th.)

لفيف *lafif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لفيف الناس *mob, rabble*, riffraff; اللفيف الاجنبى *(ajnabī)* the Foreign Legion

لفيفة *lafifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

لفاف *laffāʾ*, f. لفاء *laffāʾa* stout, plump (figure, body)

ملف *milaff* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ○ التأثير ملف *induction coil* (el.);  
○ ابتدائي ملف (*ibtidā'i*) primary coil (el.);  
○ خائق ملف *choking coil*, choke (el.)

ملفات *milfāf* wrapping, covering, cover

تلفيف *talīf* pl. تلفيف *talāfif* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلفيف expletive after في, e.g., في تلفيف  
سويدائها (*suwaidā' ihā*) in the depth of her  
heart; في تلفيف الظلام (*ḡalām*) in the dark;  
في تلفيف in it, inside it, around in it

التفاف *ilīfāf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malfūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (على around);  
fastened, attached (على to); swathed (ب  
in or with); plump, stout (body); (styr.)  
cabbage

ملتف *multaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, en-  
closing, embracing, encircling (ب s.th.)

لفت *lafata* i (*laft*) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (ال s.th. to or toward),  
focus (ال s.th. on); to turn away, avert  
(عن s.th. from) | لفت نظره ال (*nazarahū*),  
لفت نظره ال to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لفت النظر do.; لفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (ال to); to look around, glance  
around; to peer around | تلفت حوله (*haw-  
lahū*) to look around, glance around;  
تلفت يمينه و يساره (*yamnān wa-yasaratān*)  
he looked to the right and left VIII to  
turn, turn around, turn one's face (ال  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (ال to); to pay attention,  
attend (ال to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, take  
into consideration (ال s.th.); to take care  
(ال of), care (ال for) | التفت حوله (*hawlahū*)  
to look around, glance about X to attract  
(ال the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (ال the interest, the attention, من  
of s.o.) | استلفت نظره (or انظاره) to arouse  
or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لفت *laft* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لَفْتَة *lafta* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *lafāt*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, a furtive, casual, or  
quick, look

لَفَات *lafāt* and لَفُوت *lafūt* ill-tempered,  
surly, sullen

الفت *alfat*, f. لَفَاتَة *lafātā*, pl. لَفَات *lafāt*  
left-handed

التفات *ilīfāt* turn, inclination, turning  
(ال to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (styl.) | بدون الالتفات  
(*bi-dūni l-ill.*) inattentive(ly); بدون الالتفات  
ال inconsiderate of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات *'adam al-ill.* in-  
attention; نظر اليه بعين الالتفات (*bi-'ayni l-ill.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *ilīfātā* (n. vic.) a turning (ال to,  
toward); turn of the face or eyes; side-  
glance, glance

استلفت *istilfāt* stimulation of attention

لَفَاتَة *lafāta* sign (bearing an inscription)

ملتف *mulft*: ملتف للنظر (*nazar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *multafit* turning around, looking  
(ال at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لَفَا *lafā* a (*lafāh*, لَفَا *lafāhān*) to burn,  
scorch, sear (ال s.o., s.th.); — (*lafāh*) to

strike lightly; to touch, brush (أ s.th., e.g., of the breath)

لحمة *laḥa* pl. *laḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لحوق *laḥūḥ* and لافح *lāfiḥ* pl. *lawāfiḥ* burning, scorching, searing

لحاح *luḥfāḥ* mandrake (Mandragora officinarum; bot.)

لفظ *laḥḥa* (لفظ) to emit (ب, أ s.th.); to spit out (ب, أ s.th.); to eject (ب, أ s.th.); to throw (أ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, أ s.th.) | لفظ النفس الأخير (*naʿas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لفظ أنفاسه (*anʿāsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لفظه لفظ النواة (*laḥḥa n-nawāḥ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لفظ *laḥḥ* pl. *al-ḥāḥ* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لفظاً verbatim, literally | لفظاً ومعنى (*maʿnan*) in letter and spirit; اخطأ اللفظ (*aḥḥaʿa*) to mispronounce

لفظي *laḥḥī* of or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لفظة *laḥḥa* pl. *laḥḥāt* word; utterance, saying

لفظي *laḥḥī* ejected, emitted; pronounced, uttered

لتلفظ *taluffuz* pronunciation, enunciation, articulation

ملفوظ *malḥūḥ* ejected, emitted; pronounced, uttered

لغ *laḥḥa* (لغ) رأسه الشيب *laḥḥa raʿahū* grey hair covered his head II to cover (أ s.th., ب with) | لغ الشيب رأسه

ل. *laḥḥa raʿahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

ملفح *milḥaʿ* head shawl, muffler

لغ II to invent, fabricate (أ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (أ s.th.); to falsify (أ s.th.); to trump up (أ s.th.); to patch up, piece together (أ s.th. with)

تلفيق *talfiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تلفيق *talfiqa* pl. *-āt* invented story, fib, yarn

ملفق *mulaḥḥa* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لفف *laḥḥa* to wrap up, envelop, cover (أ s.th.) II *laḥḥa* to wrap o.s. up (ب in)

لفر IV to find (أ, أ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (أ s.th.); to make good (أ a deficiency), eliminate, remove (أ a danger); to remedy (أ s.th.); to redress (أ a loss, and the like), make up (أ for a loss)

ملافة *mulaḥḥ* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

تلاف *talafn* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لقب II to call, surname (ب s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (ب by an agnomen or title)

لقب *laqab* pl. *al-qāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لقب البطولة title of champion (in sports)

ملقب *mulaqqab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laqab* ...)

لَقَح *laqaḥa a (laḥ)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (▲ s.th.); to graft, bud (▲ a tree); to inoculate, vaccinate (▲ s.o.) VI to cross-pollinate

لَقَح *laḥ* impregnation, fecundation, pollination

لِقَاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | الجُدْرِي *l. al-judari* variolovaccine; ○ لِقَاحِ الرِّقَاةِ *laqāḥ al-rīqā* serum

نَلَقِیح *laqlīḥ* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تَلْقِیحِ الجُدْرِي *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

دَقِیقُ اللِّوَاحِ *daqīq al-lawāḥ* pollen

مُلَقَّح *mulaqqāḥ* inoculated, vaccinated

لَقِسَ *laqis* لَقَسَ النَّفْسَ *l. an-naḥs* annoyed, cross

لَقَطَ *laqaṭa u (laṭ)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (▲ s.th.) II = I V to gather, glean (▲ s.th.); to pick up (▲ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (▲ radio waves, a radio message; to take (▲ a picture; *phot.*) | التَّقَطَ *al-taqaṭa* صورة *(ṣūra)* to make a picture

لَقَطَ *laqaṭ* that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

لَقْطَة *laṭṭa* that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لِقَاطَ *laqāṭa* and لِقَاطَ *laqāṭa* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لِقَیْطَ *laqīṭ* pl. لِقَاطَ *laqāṭa*<sup>1</sup> picked up, found; foundling

لِقَیْطَة *laqīṭa* (female) foundling

مِلْقَاطَ *milqāṭ* pl. مَلَقَاطَ *malāqāṭ*<sup>1</sup> (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | مَلْقَطُ الجَهِینِ *malqaṭ al-jahīn* forceps; مَلْقَطُ النَّارِ *malqaṭ al-nār* fire tongs

التَّقَاطَ *iltiqaṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (*radio*) | جِهَازُ التَّقَاطَ *jahāz al-iltiqaṭ* receiver (*radio*)

لَاقِطَ *laqīṭ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ○ لَاقِطُ الصَّوْتِ *l. al-ṣawṭ* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لَاقِطَةُ الْإِنْعَامِ *laqīṭat al-inʿām* mine sweeper

مُلْتَاقِطَ *mullaqīṭ* finder

لَقَعَ *laqaʿa a (laqʿ)* to throw away, discard (▲ s.th.)

لَقِفَ *laqifa a (laqf, laqāʿān)* to seize quickly, grab, snatch (▲ s.th.); to catch (▲ s.th.); to snatch up, take over (عن ▲ s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (▲ on), rob, usurp (▲ s.th.)

لَقَلَقَ *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لَقَلَقَ *laqlaq* and لَقَلَقَ *laqlāq* pl. لَقَلَقَ *laqlāq*<sup>2</sup> stork

لَقَلَقَ *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

<sup>1</sup>لَقِمَ *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (▲ s.th.); — *laqima a (laqm)* to eat, devour, gobble, swallow up (▲ s.th.) II to feed bit by bit (▲ s.o.); to load (▲ a weapon; *syr.*) | لَقِمَ الْقَهْوَةَ *(qaḥwa)* to stir ground coffee into hot water IV to make (▲ s.o.) swallow; to feed bit by bit (▲ s.o.) VIII to devour, swallow up (▲ s.th.)

لِقْمَة *luqma* pl. لِقْمَ *luqam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لِقْمَة سَائِغَة *luqma ṣāʿiḡa* titbit, choice morsel; لِقْمَة سَائِغَة ل *luqma ṣāʿiḡa l* جملة لِقْمَة سَائِغَة *(jaʿalahū)* to make s.o. an easy prey of...; لِقْمَة الْفَاضِي *luqma al-fāṣi* pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لِقْمَا *luqaima* pl. -āt snack, bit, morsel

مُلَقِّمَ *mulaqqim* pl. -ūn (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoner no. 1

<sup>2</sup>لَقِمَى *laqimī* or لَقْمَى *(maqr.)* palm wine



\*لقمان *luqmān* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان | بقيتها (baqiyyat) everything has remained as before

لقن *laqina a* (لقانة *laqāna*, لقانية *laqāniya*) to understand, grasp (a s.th.); to gather, infer, note (a s.th.) II to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in); to dictate (a s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (a s.o. in s.o. s.th.), insinuate, suggest (a s.o. to s.o. s.th.); to whisper (a s.o. to s.o. s.th.), prompt (s.o.) V = I; to learn, receive, get (a s.th. from), be informed (a s.o. of s.th. by)

لقانة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

تلقين *talqin* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملقن *mulagqin* prompter; inspirer; a *faqih* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لقى *laqiya a* (لقاء *liqā'*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لقي *luqan*) to encounter (a s.o., s.th.), meet (a s.o. with s.o., with s.th.); to meet (s.o.); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to find (a s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet with s.th. (a s.o.); to fall to s.o.'s (a s.o.) lot or share III to meet, come to meet (s.o.); to encounter (s.o.), have an encounter (s.o. with); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet (a s.o. with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (a s.th.) | لاقى آذانا | لاقية (*adfiyatan*) to find willing ears IV to throw, cast, fling (a s.th.); to throw off, throw down, drop (a s.th.); to throw

away, discard (a s.th.); to put or lay (a s.th.) before s.o. (عل), submit (عل a s.th. to s.o.), pose (عل a question to s.o.); to report (عل or ال a s.th. to s.o.), set forth (عل or ال a s.th. to s.o.); to recite, play, sing (a song, a musical composition); to present (a s.th., e.g., a broadcast); to give (a lecture), hold (a class), make, deliver (a speech); to extend (a greeting, ال to s.o.); to impose, lay (a s.th. on s.o.), burden (a s.th. with s.th. s.o.) | ال باله ال | ال bayānan) to pay attention to; ال بيانان (bayānan) to make a statement about or on; ال بزمانه ال (baiz) to lay eggs; ال (bi-zimāmihi) or ال فلان (m. amrihi) to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; ال بنفسه ال (bi-nafsihi) to throw o.s. into, plunge into; ال بنفسه ال (abḍānihi) to throw o.s. into s.o.'s arms; ال بيده ال (bi-yadihi) to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; ال الحبل على الغارب (habl) to give free rein, give a free hand, impose no restraint; ال خطابا على to make a public address to; ال الدرس (dars) to recite the lesson; ال الرعب في قلبه (ru'b, qalbihi) to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; ال إلى السلاح to lay down one's arms, capitulate, surrender; ال السمع اليه (sam') to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; ال إلى سمعهم (asmā'ahum) they lent him their ears, they listened to him; ال عليه سؤالا (su'ālan) to put a question to s.o., ask s.o. a question; ال على عاتقه شيئا to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; ال القبض على to teach sciences; ال القبض على (qabḍ) to arrest s.o.; ال القنابل على to drop bombs on s.th., bomb s.th.; ال القول (qaul) to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; ال عليها كلمة الطلاق (kalimata f-falāq) he pronounced the formula of divorce against her; ال محاضرة (muḥaddara) to give a lecture, hold a class; ال المسؤولية عليه

(*mas'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (أ. s.o., s.th.); to take, accept (أ. s.th.); to get, obtain (أ. s.th.); to learn (أ. of s.th. from), be informed (عن أ. of s.th. by); to learn (عن or من أ. s.th. from s.o.), take lessons (عن from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) | تلقى أمراً (*amran*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (com., and the like); تلقاه بالتسليم والقبول (*gabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروساً في to take lessons in (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب. s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لُقي *laqan* pl. لقاء *alqā'* offal, discard

لُقية *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqīya* s.th. found, a find

لُقية *luqyā* encounter, meeting

لُقية *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, a find

لُقية *ulqīya* riddle, conundrum

لُقاء *tiqā'a* (prep.) opposite; in front of | تلقاه من نفسه *min tiqā'i nafsih* or ذات تلقاه by o.s., of one's own accord, spontaneously, automatically

لُقاء *tiqā'i* automatic; spontaneous; تلقائياً spontaneously, automatically

لُقاء *malqan* pl. ملاق *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لُقاء *liqā'* encounter; meeting; get-together; reunion; *liqā'a* (prep.) in exchange for, in return for, for, on | لقاء كفاً (*ka/ala*) on bail; لقاء إلى good-by! so long! au revoir!

مُلاقاة *mulāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

لقاء *liqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم اللقاء *ilm al-i.* elocution

تلقى *talāqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies at (e.g., at a university)

تلاق *talāqin* meeting, encounter

لقاء *ilīqā'* meeting, reunion (مع with)

ملقى *mulqin*: ملقيات الألغام البحرية *mul-qiyāt al-a. al-baḥriya* mine layers

ملقى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملقى *multaqan* pl. ملتقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | إلى الملتقى good-by! so long! au revoir!

لَكَّ *lakka u* (*lakk*) to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (أ. s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لَكَّ *lakk* pl. الكك *alkak*, لكك *luktūk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لَكَّ *lukk*, لَكَّ resin; lao; sealing wax

لَكَّ *laka'a a* (لَكَّ *lak'*) to strike, hit; — لَكَّ *laka'a a* (لَكَّ *laka'*) to abide, remain, stay (ب. at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في in s.th.); to loiter, loaf, hang about | تلقاً *(add')* to be in default, fail to meet one's financial obligations

لُكا *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لَكَز *lakaza* u (*lakz*) to strike with the fist; to kick (• s.o.); to thrust (• s.o.)

لَكَز *lakiz* miserly, stingy

لَكَز *likāz* pin; nail; peg

لَكَت *lakt* pl. لَكَام *luka'a* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لَكَت *lakt'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لَكَم *lakama* u (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (• with s.o.)

لَكَم *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

مِلَكَم *milakma* boxing glove

مُلَكَم *mulākama* fist fight, boxing match

مُلَكَم *mulākim* boxer, pugilist, prize fighter

لَكَن *lakina* a (*lakan*, لَكَن *lukna*, لَكُونَة *lukūna*, لَكُونَة *lukuṇa*) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لَكَن *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لَكَنَة *lakāna*: لَكَنَة فِي الْكَلَام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

لَكَن *alkan*\*, f. لَكَنَة *laknā*\*, pl. لَكَن *luka* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لَكَن *lakan* pl. الْكَان *alkān* basin, copper basin

لَكَن *lākin*, لَكَنِنَا see لَكَن

لَكَي *li-kai*, لَكَيَا *li-kai-mā* see لَكَي

لَمْ *lam* (particle; with foll. apoc.) not | يَكْتُب *lam yaktub* he did not write; أَلَمْ *a-lam* not ... though? أَلَمْ أَقُلْ لَكَ (*aqul*) haven't I told you, though? أَلَمْ — أَلَمْ only, nothing but, just; not till, not before

لَمْ *lima* = لَمْ *li-mā*, see لَكَي

لَمْ *lamma* u (*lamm*) to gather, collect, assemble (• s.th.); to reunite (• s.th.); to arrange, settle, put in order (• s.th.); to repair (• s.th.); pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | لَمْ شَعْن (*ša'aṣhā*) to put s.th. in order again, straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; لَمْ شَلَّ الطَّيْع (*šalla l-q.*) to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; • s.o.); to pay (• s.o.) a short visit, call (• on s.o.), stop, stay (• at s.o.'s house); to have sexual intercourse (• with s.o.); to broach (• a topic), speak (• about), discuss (• s.th.); to give a survey (• of), outline, state briefly (• s.th.); to touch briefly (• on a subject); to be acquainted or familiar (• with s.th.); to get to know (• s.th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (• with s.th.); to commit, perpetrate (• a crime); to take, consume (• food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (• s.o.), call (• on)

لَمْ *lamma* pl. لَمَام *lāmām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لَمْ *limma* pl. لَم *limam* curl, ringlet, lock

لَمْ *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لَمْ *lamam* slight mental derangement

لَمَام *lāmāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لَمَام *lammām* wild thyme (bot.)

لَمَام *ilmām* knowledge, cognizance (• of s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (• with); (pl. -āt) survey, outline, summary, résumé

لَمَامَة *lāmma* evil eye

ملوم *malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

لم *mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | لم بالقراءة والكتابة *literat*

لمة *mulimma* pl. -āt misfortune, calamity, disaster

لي *li-mā* see ل لي

لما *lammā* (conj.) when, as, after; since, whereas; (particle; with foll. apoc.) not, not yet

لباجر (Engl.) *lambāgō* lumbago

لمبة *lamba* pl. -āt lamp; tube (*radio*)

لمج V to take a snack

لمجة *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

لمح *lamaḥa a (lamḥ)* to glance (ال or • at s.o.); to see, sight, behold, notice (• s.o., • s.th.); to become aware (ان that); — (*lamḥ*, لمان *lamahān*, تلمح *talmāḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ال s.th.), hint (ال at), allude, refer (ال to) III to cast a casual or furtive glance (• at s.o.) IV to glance casually or furtively (ال or • at s.o.)

لمح *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | لمح البصر *al-baṣar* glance of the eye; دون لمح البصر، كبح البصر، ف لمح البصر، في أقل من لمح البصر (*aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

لمحة *lamḥa* pl. *lamahāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | فيه لمحة (*abīhi*) he looks like his father

لماح *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ملاح *malāmīḥ* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

فيه ملاح من أبيه (*abīhi*) he looks like his father; ملاح وظلال (*ẓilāl*) lights and shades (in painting)

تلميح *talīmīḥ* pl. تلميحات *talāmīḥ* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; by way of suggestion, indirectly

لمز *lamaza u i (lamz)* to give (• s.o.) a wink; to speak ill (• of s.o.), carp (• at s.o.), find fault (• with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (• s.o.)

لمزة *lumaza* and لمام *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

لمس *lamsa u i (lame)* to touch, handle, feel with the hand, finger (• s.th.), pass one's hand (• over s.th.); to seek (• s.th.), look, search, ask (• for); to perceive, notice (• s.th., ال that), become aware (• of s.th., ان that) | لمس الشيء (*yulmasu*) intangible, impalpable; لمس الحقائق to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (•, • with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (•, • s.o., s.th.); to have sexual intercourse (• with a woman) V to feel out, finger, palpate (• s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (• for s.th.); to look, search (• for); to ask (• for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (• s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (• s.th. from s.o.), solicit (ل • s.th. for); to beg (• for), request urgently (• s.th.); to seek (• s.th.), look, search (•, • for s.th., for s.o.)

لمس *lame* feeling, groping; touching, touch | لمس حاسة اللمس *ḥāsa al-l.* sense of touch

لمسي *lamei* tactual, tactile, of or pertaining to the sense of touch

لمسية *lameya (tun.)* date which has not attained full ripeness

لمسة *lamsa (n. vic.)* touch; (pl. -āt) retouch

لمس *lamis* soft to the touch

لمس *malmas* pl. لمس *malāmis* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم الملمس soft to the touch

لمس *malmasi* tactual, tactile

لمسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talammus* search, quest

الطلب *ilīmās* request, solicitation; application, petition

لمس *malmūs* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتصم *multamas* pl. -āt request, petition, application

\*الماس look up alphabetically

لمس *lamaza* u (lamz) to rail (• at s.o.); to make faces (• at s.o.)

لظ *lamaza* u (lamz) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (bi-dikrihi) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (lam', لمان *lama'an*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع سيفه (bi-saifihi) to brandish the sword; لمع يده (bi-yadihi) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (fi-rasun) a thought flashed through his mind II to cause (• s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (• s.th.), give brightness (• to s.th.); to polish (• s.th.); to burnish (• s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (ال s.th.), hint (ال at), allude (ال to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'an* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمعة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لماع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لماع *lammā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (techn.) | جلد لماع (*jild*) patent leather

المع *alma'a* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'a* more lustrous, shinier

المية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لامع *lāmi'* pl. لوامع *lawāmi'a* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (*anat.*); (pl. لوامع *lawāmi'a*) gloss, shine

متلمع *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

الم *lamlama* to gather, gather up (• s.th.)

مللمة *mulamīma* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (*eg.*) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninǧrād* Leningrad

لهب *lahība* a (lahb, lahab, لهاب *luhāb*, لهب *lahīb*, لهاب *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (• s.th.); to excite, stir

up, provokes (أ s.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

هـب *lahab*, هـب *lahib* and هـب *lahāb* flame, blaze, flare

هـب *lahbān*, f. هـب *lahbā*, pl. هـب *lahāb* parched with thirst

هـب *lahāb* kindling, lighting, ignition, inflammation

هـب *ilahāb* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. "-itis" | هـب الشعب *ilt. al-ṣu'ab* bronchitis

هـب *ilahābī* inflammatory; inflammable

هـب *multahib* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | هـب *qun* gunotton

هـب look up alphabetically

هـب *lahafa* a (*lahāf*, هـب *lahāf*) to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

هـب *lahāf* panting, pant, gasp | هـب *l. al-mawt* death rattle, agony of death

هـب *lahān*, f. هـب *lahā* panting, gasping, out of breath; thirsty

هـب *lahija* a (*lahaj*) to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent, be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | هـب بالثناء *(laṇd)* to extol s.o. fervently; هـب بذكره *(bi-ḍikrīhi)* to speak constantly of s.o., mention s.o.'s name continually with praise; هـب بشكره *(bi-ṣukrīhi)* to launch forth into

profuse thanks or praises; هـب بالضرعة *(ḡard'a)* to resort to humble pleas IV causative: هـب لسانه بالشكر *(bi-ṣanahū, ṣukr)* to elicit profuse thanks from s.o. XI هـب *ilħajja* to curdle, coagulate (milk)

هـب *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | هـب العتاب *in a reproachful tone, reproachingly*; هـب اللهجة *in violent language, sharply worded*

هـب *lahja* appetizer, hors d'oeuvre

هـب *lahada* a (*lahd*) to overburden, over-exert (أ s.o.)

هـب *lahdam* sharp, pointed

هـب *lahafa* a (*lahāf*) to slap

هـب *lahifa* a (*lahāf*) to sigh (عل for s.th. lost); to regret, deplore, lament (عل s.th.); to grieve (عل for), fret, worry (عل about) V do.; to be eager, yearn (عل for, also ل), pant (عل after, also ل)

هـب *lah* regret, grief, sorrow | هـب *ya lah/a* and هـب *ya lah/a* oh, what a pity! too bad! alas! هـب *(with foll. genit. of pers.)* oh, how unfortunate he is! هـب *(lah/i)* oh, how sorry I feel for you!

هـب *lah/a* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

هـب *lahān*, f. هـب *lahā*, pl. هـب *lahā* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

هـب *lahī* pl. هـب *lahī* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

هـب *lahī* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

هـب *malhū* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-

ious; covetous, eager (الى or على for), desirous (الى or على of); longing, yearning

متلهف *mutalahhif* yearning, longing, hankering; anxious, eager, impatient

لهق *lahiqa* a to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one's tongue with thirst

لهم *lahima* a (*lahm*, *laham*), V and VIII to devour, gobble, swallow up (a s.th.); to consume, destroy (a s.th.; fire) IV to make (a s.o.) swallow (a s.th.); to inspire (a s.o. with) X to ask (a s.o.) for inspiration or advice; to seek to find out (a s.th.), try to get (a s.th.); to pray, turn (a s.o. to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, covetous, voracious, gluttonous

لهم *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

لهم *mulham* inspired

لهو *lahā u* (*lahw*) to amuse o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill time (ب with s.th.); to play, toy, dally, trifle; to fritter away, trifle away, prattle away (ب *bi-waqtihī* one's time); to enjoy o.s., have fun, have a good time; to delight, take pleasure (الى or ب in); to enjoy, savor, relish (ب s.th.); — لهي *luhiy*, ليهان *lihyān* to turn one's attention (عن from); to try to forget, forget, give up, renounce (عن s.th.), become oblivious (عن of); — لها *lahiya* a (*lahan*) to like, love (ب s.th.), be very fond (ب of), be in love, be infatuated (ب with), be mad (ب about, after); to turn one's attention (عن from), become oblivious (عن of), forget, give up, renounce (عن s.th.); to pay no attention (عن to), be heedless (عن of) II to delight, amuse, divert, distract (ب s.o. with), divert s.o.'s (a) attention (عن from), make (a s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert (عن s.o. from), take s.o.'s (a) mind away

(from III to approach, be near (a s.o.) IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the time (ب with s.th.), take pleasure, delight (ب in); to seek distraction (ب عن in s.th. from) VIII do.: to play, toy, trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment, diversion, distraction, pastime, pleasure, sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l.* and أماكن اللهو places of entertainment, amusement centers

لهيات *lahāh* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *luhiy*, ليهان *lihyān*, لهان *lahan*, لهان *lihān* uvula

الحرفان اللهويان | لهوي *lahawī* velar (adj.) *al-ḥarfān al-lahawīyatān* the velars *q* and *k*

ملهاة *malhāh* object of delight; comedy | ملهاة عامة (*āmīya*) popular farce

ملهي *malhan* pl. ملاه *malāhin* place of entertainment, amusement center; amusement, entertainment, fun, diversion, distraction | ضريبة الملاهي admissions tax, entertainment tax

ملهي *milhan* pl. ملاه *malāhin* plaything, toy; pl. musical instruments, also آلات الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, amusement

لاهين (with عن) *lāhin* heedless, inattentive, inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhin* amusing, entertaining, diverting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hypothetical conditional clauses) | لو ان *lau anna* (introducing nominal clauses) if; لا لو *lau lā* if not; لو لولا *lau lūlā* if it weren't (hadn't been) for us; لو فيها *fi-mā lau* in case that; ولو *wa-lau* although, though; even if; (optative particle) if only ...! لو يعلم *lau yaʿlam* I wish he knew! if he only knew!

لوبيا *lūbiyā* bean (bot.) | لوبيا بلدى (*baladt*)  
(eg.) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; bot.);  
لوبيا عان (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; bot.)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبي *lūbi* Libyan

لا لا *lāla* لا ت حين مناص: لا ت *l. ħinu manāṣin*  
it's too late to escape

لوت *lūt* (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

لا لوت *lāṭa u* (*lauṭ*) and II to stain, tarnish,  
soil, sully (s.s.th.); — *lawiṭa a* (*lawiṭ*) to  
be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry,  
linger V to be or get stained, blotted,  
tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to  
be dilatory, tardy, slow; to be obscure,  
confused, complicated (عل for s.o.)

لوت *lauṭa* stain, blot, spot

لوت *lūṭa* languor, lassitude, fatigue,  
faintness; passion, weakness (ل for, also  
with foll. genit.: for) | لوت (به) *he is*  
a little crazy, he has a bee in his bonnet

ملوت *mulawwaṭ* stained, blotted, tar-  
nished, soiled, sullied, unclean; stricken  
with cholera, pestilence, etc.

ملوت *mulṭāṭ* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -*āt*, *alwāj* (theater)  
box, loge; (masonic, etc.) lodge

لا لوج *lāḥa u* (*lauḥ*) to appear, show, loom,  
emerge, come in sight; to become  
visible (ل to s.o.); to break, begin to  
show (dawn); to shine, gleam, glint,  
flash, shimmer, glimmer, sparkle; to  
seem, appear; to wither, singe, paroh,  
scorch; to tan (s.o.; sun) | ان *it*  
seems to me that...; على ما يلوح *as it seems*,  
apparently II to make a sign, beckon,  
wave (ل or ل to s.o. with); to signal;  
to allude (ب to), hint (ب at), intimate,  
insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل  
s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn  
grey (s the head; of old age); to burn,  
tan (s.o.; sun); to plank, lay with  
planks (s the floor) | لوح يديه (*bi-yadaihi*)  
to wave with the hands IV to appear,  
show, come in sight; to shimmer, glimmer,  
glint, flash, sparkle; to wave, brandish,  
flourish, swing (s s.th.)

لوح *lauḥ* pl. *alwāḥ*, *alwāḥ* board,  
blackboard; slate; tablet; slab;  
plate, sheet; pane; plank, board; panel;  
small board, signboard; shoulder blade,  
scapula | لوح اردواز (*arduwāz*) slab of slate,  
slate; ○ لوح مجمد (*muja'ad*) corrugated  
iron; لوح جلدي block of ice; لوح حديد sheet  
iron; لوح زجاج *l. zujāj* sheet of glass,  
pane; ○ لوح متحرك (*mutaharrik*) spring-  
board (in sports); لوح معدني (*ma'dini*)  
metal plate, metal sheet; لوح النافذة  
windowpane

لوح *lauḥa* pl. -*āt*, *alwāḥ* board;  
blackboard; slate; tablet; slab; plate,  
sheet; pane; panel; plaque; plane,  
surface; screen; placard, poster; picture,  
painting | لوح الاسم *l. al-ism* doorplate,  
name plate; لوح التوزيع switchboard (el.,  
tel.); لوح زيتية checkerboard (el.,  
tel.); لوح سوداء (*sawda'*)  
blackboard; bulletin board; لوح الشطرنج  
*l. ash-shatranj* chessboard; لوح الكتابة  
slate; writing tablet; blackboard

لوح *lawwāḥ* withering, singeing, paroh-  
ing, scorching

تلوح *talwāḥ* pl. -*āt* beckoning, waving,  
flourishing, brandishing; sign, signal,  
wink, wave; allusion; hint, intimation,  
insinuation; metonymy; pl. hints, ref-  
erences; remarks, annotations, marginal  
notes

لواحه *lawāḥa* pl. -*āt*, *lawāḥa* program, project; bill, motion (esp., in  
parliament); order, decree, edict; ordi-  
nance; regulation, rule; pl. لوايح out-  
ward appearance, looks, outward sign |



لائحة القانون bill, draft law;  
لائحة السفر l. *as-sa'far* timetable, train  
schedule, railroad guide; لائحة الطعام l.  
*at-ta'am* (syr.) menu, bill of fare

ملوحة *mulawwiha* signal, semaphore  
(railroad)

ملتحاح *muladdh* sun-tanned, sunburned

(لوذ) *ladā u* (*lauḡ*, لواذ *liwadḡ*, *lawḡḡ*, *luwadḡ*,  
لياذ *liyadḡ*) to take refuge, seek shelter  
(ب with s.o., in s.th.), have recourse,  
resort (ب to); to keep close (ب to), ob-  
serve religiously (ب s.th.)

ملاذ *maladḡ* refuge, protection; shelter;  
asylum, sanctuary; protector

لائذ *ladḡ* one seeking shelter or pro-  
tection, refugee

لذع and لودعي see لذع

لور *lūr* lyre

لورد (Engl.) *lord* pl. *-āt* lord

لورى (Engl.) lorry, truck

لوز II to stuff with almonds (أ s.th.); (eg.) to  
form bolls (cotton)

لوز *lauz* almond(s) (coll.); (eg.) patch  
(on a shoe) | لوز القطن l. *al-quṭn* cotton  
bolls; دودة اللوز *dūdāt al-l.* boll weevil

لوزة *lauza* pl. *-āt* almond; اللوزتان the  
tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين ill. *al-*  
*lauzatin* tonsillitis

لوزى *lauzi* almond-shaped, almond  
(adj.)

لاس *lāsa u* (*laus*) to taste  
(لوس)

لاسا *lāsa u* (*laus*) to peep, peer, pry  
(through a chink in the door, or the  
like) III do. (أ for s.o.); to stare, gaze  
(أ or ال at s.th.); to look firmly, un-  
flinchingly (أ or ال at s.th.); to dupe,  
cheat, deceive (أ s.o.)

ملادوس *mulāwīḡ* sly, cunning, wily

لاط *lāṭa u* (*lauṭ*) to stick, cling, adhere  
(ب to); to coat with clay, to plaster (أ  
a wall)

لوط *lūṭ* Lot (Biblical name)

لوطى *lūṭi* sodomite, pederast

لواط *liwadḡ* and لواط *liwāṭa* sodomy,  
pederasty

لاع *lā'a u* (*lau'*) to be or become restive,  
impatient; to become ill; to seize ve-  
hemently, overwhelm, torment, make  
sick (أ s.o.; love); to tan (أ s.o.; sun)  
II to torture, torment, agonize VIII to be  
burning, inflamed, languishing (with  
love, longing); to feel burning anxiety  
(على for s.o.)

لاوة *lau'a* ardor of love, amorous rap-  
ture, lovesickness; pain, grief, anguish,  
anxiety, torment, torture, agony

التياع *iltiyā'* burning, enrapturedness;  
burning anxiety, anguish; agony, pain,  
suffering

ملادوس *mulāwī'* cunning, artful, wily,  
crafty, sly

لوغاريتمات *lūḡāritmāt* logarithms

لاف *lāfa u* (*lauṭ*) to eat, chew  
(أ s.th.)

لوف *lūf* luffa, dishcloth gourd (Luffa cy-  
lindrica Roem; bot.)

ملوق *milwaq* pl. ملاوق *malāwīq* spatula

لاك *lāka u* (*lauk*) to chew (أ s.th.);  
to talk constantly about s.th. (أ); to  
bring into discredit سمته *sum'atahū*  
s.o.'s reputation | لاك الكلام (*kalām*)  
to be inhibited in one's speech, stammer,  
express o.s. imperfectly; السؤال الذى  
تلكه الالسة (*alsina*) the question which  
is on everyone's lips; ما تلكه الالسن  
(*aloun*) what people say, what is generally  
rumored

لائيكية and لائيكي look up alphabetically

لوكانده (It. *locanda*) and لوكنده *lökanda* pl. -āt inn; hotel

لولب *laulab* pl. لوالب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *laulabi* screw-shaped; spiral, helical | لولبيات زهرية (*zuhariya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولبي (*daraḡ*) spiral staircase

لام (لوم) *lāma u (laum, malām, ملامة malāma)* to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (على or في s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (في or على in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومامة *luwama* and لومام *luwām* severe censurer, stern critic; censorious

ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملوم *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلوم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لوم *luwām*, لومام *luwām*, لوم *lā'im* pl. لوم *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām*

لومامة *lā'ima* pl. لومامة *lā'im* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملوم *malūm*, ملوم *malīm* and ملوم *mulām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومانة *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومانة *lūmānī* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (s.th. the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. ألوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | ألوان *a. al-af'ima* all kinds of food; ألوان *muḡtaliḡ al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; ألوان *jalā al-wāḡnāhū* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لون *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلون *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwīn* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لونجي *lawingī* and لونجي *lawingī* attend-ant, bath attendant

لونجية *lawingiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

لونداء (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | ماء اللوندا *lavender water*

لوي *lawā i* (لوي *lawy*, لوي *lawiy*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (على to s.o., to s.th.), face (على s.o., s.th.); to





بين ليلة وضحاها (*wa-ḡuḡāhā*) overnight; ليلة أمس *lailala amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḡla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*šādīya*) soirée of vocal music; ليلة ليلا (*lailā*) dark night; ليلة ليلا in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadrā* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-mirāj*; the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف الشعبان *l. niṣf aš-ša'bān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṣa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Ba'ūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتذ *lailala'idin* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبيك | ليل *lailā* a woman's name | *kullun yabki* (*yuganni*) 'all *lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعي وصلا بيليه (*yadda'i waṣlan*) everybody claims to be the chosen one, everybody brags in his own way

ليلة ليله

ليلك (Engl.) *lailak* lilac

ليمان *līmān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, līmūn* (n. un. ē) pl. -āt lemon | ليمون حامض *karāb al-l.* lemonade

لين *lāna* ē (*līn*, لين *layān*) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لين لا يلين *l. qandūhū* to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (s. s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (s. s.th.) III to be gentle, kind, friendly (s. to s.o.); to treat with kindness and leniency (s. s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القياد tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyīn* pl. -ūn, ليناء *alyinā* and لين *lāin* pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *l. al-'arika* mild-mannered, gentle-hearted; لين القياد tractable, manageable, docile, obedient; بيله *(baṣnuhū)* he suffers from diarrhea

لينية *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | لينية الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملينة *mulāyana* friendliness, kindness

ملين *mulayyīn* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوى see ليان

Inc., Ltd. (شركة مسؤولة محدودة) ش.م.م.

۾ *ma* for *la* what? after prepositions: ۾ *ilā* *ma* whereto? where? which way? whither?  
 ۾ *bi-ma* with what? wherewith? ۾ *li-ma* why? wherefore? ۾ *ḥattā ma* how far? to which point?

1. (interrogative pronoun) what? | ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? |  
*li-mā* why? wherefore? for what reason? لماذا *mā-dā* what (on earth)? لماذا *li-mā-dā*  
 why (on earth)? ما لك what's the matter  
 with you? what is it? ما لي etc.,  
 (with foll. verb) why? wherefore? what...  
 for? why should I, should you, etc.? وذلك  
*mā anta wa-dāka* what's that  
 to you? what has this to do with you?  
 what do you know about that? ما أجله  
*mā ajmalahū* how handsome he is! ما  
*mā afdala 'umara*! how excellent  
 Omar is! — 2. (relative pronoun) that  
 which, what; something which; what-  
 ever, all that ... ما شاء الله | كثيرا  
*kafīran mā* not seldom, as often as not,  
 very often; بما فيه *bi-mā fihi* including...,  
 ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة  
*(imḍā' i-l-mu'ahada)* the fact that the agreement  
 has been signed, the agreement having  
 been signed; — 3. (indefinite pronoun)  
 foll. an indefinite noun: some, a certain |  
 لما *li-amrin mā* because of something  
 or other, for some reason or other;  
 يوما ما *yauman mā* some day, sometime  
 in the future; — 4. (negation) not | ما ان  
*(in)* not (intensified); حتى *mā an* —  
*ḥattā* no sooner had he ... than ..., he  
 had hardly ... when ...; وما هي الا ان  
*wa-mā hiya illā an* or وما هي الا ان (with  
 foll. verb in perfect) before long he ...,  
 وما هي الا (with  
*wa-mā hiya illā an* — *ḥattā* no  
 sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction)  
as long as | ما دمت حيا *mā dumtu ḥayyan*  
as long as I live; ما لم *mā lam* so long as ...  
not, unless; — 6. whenever; as far as, to  
the extent or degree that | ما وانتى الفرص *(wadiatni l-furāṣ)*  
(whenever opportunities  
came my way, i.e.) whenever I had a  
chance

ماين *mā-bāin* antechamber, anteroom  
(of the Turkish Sultan); chief chamber-  
lain's office (in Ottoman Turkey)

موء see ماٲى and ماء

ماتينه (Fr. *matinée*) māṭīnēḥ matinee

جبری see ماجریات

**ماجستير** *mājistir* master, schoolmaster

ماخور *māḡūr* pl. مواخير *mawāḡir* house of ill  
repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (*Chr.*, preceding the names of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *marš* march (mus.)

مارشال | *mārīdāl* marshal, field marshal جوی (jawwā) air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; *Eg.*)

مارشالية *mdrskaliya marshaloy*, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. -at *mark* (monetary unit)

مارکسی marksī Marxist

ماركسية *marksiya* Marxism

ماركة *marka* pl. -āt mark, sign, token | ماركة تجارية (*tijāriyya*) trade-mark

ماروني *mārūnī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond  
ماسي *māsi* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason  
ماسوني *masōnī* freemasonic, masonic  
ماسونية *māsōniya* Freemasonry

ماشك *māšīk* pl. مواشك *mawāšīk* tongs, fire tongs

مثق *ma'īqa* a (مأق *ma'aq*) to sob

مأق *ma'q* pl. مأق *ma'aqin* inner corner of the eye

مأقة *ma'qa* sobbing, sob

موق *mūq* pl. أماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine

مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

مانخوليا *mālīnḫōliya* or مالىخوليا *mālīḫōliya* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مان *ma'ana* a (ma'n) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)

مأنة *ma'na* pl. مأندئ, مؤن *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مؤنة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbīya*) war material

مئني see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (bot.)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (zool.)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānōliya* magnolia (bot.)

مانوي *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānī/ātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānī/fistū* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānīkān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhiya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mi'a* pl. مئون *mi'ūn*, مئات *mi'āt* hundred | في المئة per cent

مئوي *mi'awī* and مئيني *mi'inī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوي ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية or نسبة مئينة (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*daraja*) centigrade (thermometer)

مايو *māyū* May

مايرو (Fr. *maillot*) *māyō* and مايرو *māyōh* tights

مت *matta* u (matt) to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become

related by marriage (ال) to, marry into the family of (ال); to belong (ال) to; to be associated, be connected (ال) with | مت (bi-*ṣilatīn*) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-*agrabi ṣ-ṣila*) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *mātta* close ties; family ties, kinship

متع *mataḥa a (math)* to draw from a well (a water)

متر *mitr* pl. امتار *amīār* meter (measure of length)

مترى *mitrī* metric(al)

متراليز (Fr. *mitrailleuse*) *mitrāliyōz* machine gun

متع *mata'a a (mat', متعة mu'fa)* to carry away, take away (ب s.th.); — (متع *mutū'*) to be strong, firm, solid | متع النهار (*nahār*) it was broad daylight, the sun was high II to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب s.o. with); to give as compensation (ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البصر (*baṣara*) to gratify the eye IV to make (s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mu'fa* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (نكاح المتعة *muta'*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | اماكن المتعة recreation centers

متاع *matā'* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين *m. al-'ain* delight of the eyes; سقط المتاع *sagaṭ al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḥḥiya*) personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (*anat.*)

امتع *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتع *imta'* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

استمتع *istamta'* enjoyment | اسمهم تمتع *ashum t.* participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتع *istimta'* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتع *māti'* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matuna u (matāna)* to be firm, strong, solid II to make firm or strong (s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mitān* half, or side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... على متن *aboard* (a ship or airplane);



على متن البحر (*m. il-baḥr*) by sea, sea-borne;  
على متن الهواء (*m. il-hawāʾ*) through the air,  
air-borne

متن *matn* and متين *maṭīn* firm, strong,  
solid

ماتنة *maṭīna* firmness, strength, solid-  
ity, hardness; will power, strength of  
will, determination, backbone, firmness  
of character, fortitude; succinctness,  
conciseness of style

تَمَتِينَ *tamiṭīn* strengthening, consolida-  
tion

مَتَى *matā* 1. (interrogative particle) when?  
at what time? | أَلَمْ تَتَى | *al-matā* till when?  
how long? — 2. (conjunction) when, when-  
ever | مَتَى مَتَى whenever

مَافِي *maḥfī* cream, cosmetic

مِثْل *maḥṭal* u (مِثْل *muḥṭal*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s.), bear a likeness (s. to); to imitate, copy (s. o.); to compare, liken (ب. s.o. to); to represent, mean, signify (s. s.th.), stand for (s.); to stand erect (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadayhi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مِثْل | *malik* (بَيْنَ يَدَيْهِ *b. yadayhi* l-malik) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — u (*maḥṭal*) to maim, mutilate (ب. s.o.); — u (*maḥṭal*, مِثْل *muḥṭal*) to make an example (ب. of s.o.); — *maḥṭal* u (مِثْل *muḥṭal*) to stand, appear (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadayhi* before s.o. in audience) II to make (s. s.th.) like s.th. else (ب.), make (s. s.th.) similar, analogous (ب. to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (ب. s.th. of, also s. s.th. of), exemplify (ب. with s.th. s.th.), use as a simile (ب. s. s.th. for); to compare, liken

(ب. s.o., s.th. to); to punish severely, treat harshly (ب. s.o.); to maim, mutilate (ب. s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s. s.o., s.th.), picture, depict, describe (s. s.o., s.th.); to portray, paint (s. s.o.), sculpture a bust or statue (s. of s.o.); to represent (s. s.o., s. s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دَوَّرَ *daḥḥara* a part or role), star (دَوَّرَ in a role); to stage, perform (s. a play); to form, constitute (*chem.*) | مِثْلُ بِهِ أَشْنَعُ تَمْثِيلًا (*aḥṣan'a t.*) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s. s.o., s. s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s., s.), be similar, bear a likeness (s., s. to); to correspond, be analogous (s., s. to s.o., to s.th.); to compare, liken (ب. s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (ب. to s.o.); to become similar (ب. to), become like s.o. or s.th. (ب.), follow (ب. s.o., s.th.), take after s.o. or s.th. (ب.); to take on the shape of s.o. (ب.); to assimilate, absorb (s. s.th.); to do likewise, imitate, copy (ب. s.o., s.th.); to imagine, fancy (ب. s.th., with s. and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s. of); to give or quote as an example, use as a simile (ب. s.th.); to quote, cite (ب. a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (ب. in); to embody, personify, (im)personate, typify (s. s.th.); to stand erect, appear (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadayhi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (تَمَازَلٌ لِّلشَّاءِ or أَلِ الشَّاءِ | *taḥāḍal* (s. from) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s. s.th.); to submit, subject o.s. (ل. to s.o., to s.th.); to obey (s. an order)

مِثْل *miṭl* pl. امِثَال *amiṭāl* s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *miṣla* (prep.) and كمثل *ka-miṣli* similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | مثله *hum miṣluhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; بمثل *miṣla mā* just as, as well as; ما بمثل *bi-miṣli mā* in the same manner as; أجر المثل *ajr al-m.* adequate payment or wages; عامله بالمثل (*āmalaḥū*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ المعاملة (*mabda' al-mu'āmala*) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (*muqābalat al-m.*) retaliation, reprisal; أمثاله *amṭaluhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر people like Abū Bakr; أمثاله up to three times as much

مثلاً *miṣlamā* (conj.) as

مثل *miṣli* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *miṣlā* see أمثل *amṭal*

مثل *maṣal* pl. أمثال *amṭāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثلاً *maṣalan* for example, for instance, e.g. | ... كمثل *he is comparable to ...*, he is like ...; مثل اسمي (*asmā*) or مثل أعل (*a'lā*) ideal; ضرب الأمثال see ضرب (*a'lā*) الأمثال; ضرب الأمثال *ra'yī l-m.*) as the proverb says

مثال *miṣāl* pl. أمثلة *amṭala*, مثل *muṣul* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | ... على مثال in the manner of ...; after the pattern or model of ...; مثال أعل (*a'lā*) pl. مثلاً *u'lyā*) ideal; مثلاً عالية (*āliya*) ideals

مثال *miṣālī* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثالي *m. n-na'ā* idealist

مثال *maṣāl* pl. -ān sculptor

مثالة *maṣāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, أمثال *maṣā'it*) lesson, task, assignment

مثيل *maṣīl* pl. مثل *muṣul* like, similar, analogous; equal, match | مثيله *f. miṣlah* of his (its) kind, of her kind; له مثل *le* (*maṣīla*), لم يسبق له مثل *le* (*yasbiq*) incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

مثول *muṣūl* standing erect; appearance; presentation; audience

أمثلة *umṣūla* pl. -āt, أمثايل *amṭā'il* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amṭal*, f. مثل *muṣlā*, pl. أمثايل *amṭā'il* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | السبيل المثالي the ideal way to ...

تمثال *timṭāl* pl. تماثيل *tamā'il* sculptured image; statue | تمثال نصفي (*nisfi*) bust

تمثيل *tamīl* pl. تمائيل *tamā'il* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري (*tijārī*) commercial agency; تمثيل (in motion-picture announcements) فلان *badal at-t.* starring so-and-so; بدل التمثيل allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل theater, playhouse, opera house; فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art, theater; تمثيل sculpture; على سبيل التمثيل for the purpose of illustration

تمثيل *tamīlī* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل (*maṭ'ab*) theater, playhouse

تمثيلية *tamīliya*: غنائية (*ḡinā'iya*) opera

مائلة *mumāṭala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

تمل *tamāṭṭul* assimilation (*biol.*)

تمائل *tamāṭul* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāl* obedience, compliance, consent

ماثل *māṭil* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | ماثل أمام عينيه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; ماثل لعيان (*li-l-'iyan*) visible, conspicuous, evident, obvious; ماثل في حضرة (*ḥaḍraṭiḥi*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māṭila* lamp, chandelier

تمثل *mumāṭṭil* representing, representative, representational; — (pl. -ūn) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | مثل تجاري (*siyāṭi*) commercial agent

تمثلة *mumāṭṭila* pl. -āt actress

تمثيلية *mumāṭṭiliya* representation, agency | تمثيلية سياسية (*siyāṭiya*) diplomatic representation

تمثل *mumāṭṭal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

متماثل *mumāṭṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثلين *mutamāṭṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

متماثل *mumtaṭṭil* obedient, submissive, compliant

ماتانة *maṭāna* pl. -āt (urinary) bladder

مَج majja u (*majj*) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (a s.th.); to reject, dismiss, discard (a s.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مَجَج *mujǧj* and مَجَاجَة *mujǧja* spittle, saliva; juice

مَجَد *majada* u (*majd*) and مَجْدَة *majda* u (*majda*) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

مَجْد *majd* pl. مَجْدَام *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مَجْدِي *majdi* laudable, praiseworthy, glorious

مَجِيد *majid* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المَجِيد the Koran

مَجِيدِي *majidi* medjidie, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

مَجْدَام *amjād* (pl. of مَجْدِي) people of rank, distinguished people

مَجْدَام *amjad* pl. مَجْدَامِي *amajidi* more glorious, more illustrious; more distinguished

تَمَجِيد *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

مَجْر *majara* u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مَجَر *majr* numerous (army)

مَجْر *mājūr* pl. مَجَارِي *masājir* (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

المَجَر *al-majar* the Hungarians; Hungary

مَجَرِي *majari* Hungarian

مجر *majar* a small weight = 18 قراط = 3.51 g (Eq.)

مجریات see جری

مجریط *majrīṭ* Madrid

مجرس look up alphabetically

مجة *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

ماجل *mājil* pl. مواجل *mawājil* (tun.) cistern

مجمع *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

مجانة *majana* u (مجن *mujn*, مجون *mujūn*, مجانة *majāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s.o.), joke, jest (s.o. with s.o.), make fun (s.o. of s.o.), play wild jokes (s.o. on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; مجاناً *majjānan* or بائعاً *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانة *majjānīya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynic

ماجن *mājīn* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

ماجن *mājīn* pl. مواجن *mawājīn* (= ماجل) (tun.) cistern

مجنيزيوم *magnīziyom* magnesium

مجوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجوسى *majūst* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk

محس *maḥasa* a (maḥḥ) to render clear, clarify, purify (s.o.) II do.; to rectify, put right (s.o.); to put to the test (s.o.); to test, examine closely (s.o.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VII to be clarified, be purified

محسى *maḥḥī* shiny, flashing (sword)

تمحيص *tamḥiṣ* pl. -āt clarification; testing, thorough examination

محض *maḥḥaḍa* a (maḥḥ) to be sincere (s.o. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s.o. toward s.o. s.th.; e.g., love, affection); — *maḥḥuḍa* u (محوضة *muḥḥuḍa*) to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s.o. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (s.o. to s.th.), be solely dedicated (s.o. to s.th.)

محض *maḥḥ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); محضاً *maḥḥaḍan* only, merely, exclusively, solely | محض اختياره *bi-maḥḥiḍi* entirely of his own accord; محض صالحها *li-maḥḥiḍi* solely in her own interest, only for her own good

امحوضة *umḥuḍa* sincere advice

محق *maḥaqa* a (maḥq) to efface, blot out, strike out, erase (s.o.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s.o.) IV to wane, become invisible (moon); to

perish V, VII (أَمْحَقَ or اَمْحَقَ *immaḥqa*) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

مَحَقَ *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

مَحَاقَ *maḥāq*, مُمَحِّدَ *muḥḍq*, مُمَحِّدَ *miḥḍq* waning of the moon

مَحَاكَ *maḥaka a* (مَحَاك) and مَحَاكَا *maḥika a* (مَحَاكَا) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (s.o.) IV and V = I

مَحَاكَا *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مُمَحَّاكَا *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āṭ) chicanery; bickering, wrangling

مَحَاكِي *māḥik* and مُمَحَّاكِي *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَالَا *maḥala a*, مَحَالَا *maḥila a* (مَحَالَا, مَحَالَا) and مَحَالَا *maḥāla* (مَحَالَا) to be barren (land, year); — مَحَالَا, مَحَالَا *a* and مَحَالَا *u* (مَحَالَا, مَحَالَا) to plot, scheme, intrigue (against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (s.o.), strive cunningly (for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (s.o.) artfully or with unfair means | مَحَالَا *al-udr* to use a pretext, make an excuse

مَحَالَا *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under مَحَالَا)

مَحَالَا *maḥāla* pl. مَحَالَا *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also مَحَالَا)

مَحَالَا *miḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

مَحَالَا *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

مَحَالَا *mumḥil* barren, sterile

مَحَانَا *a* (مَحَانَا) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (s.o., s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (s.o.); to examine (s.o.)

مَحَانَا *miḥna* pl. مَحَانَا *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امْتِحَان *imtiḥān* pl. -āt test, experiment; examination | الدخول امتحان entrance examination; امتحان نهائي (niḥā'i) final examination

مُتَمَحِّن *mumtaḥin* tester; examiner

مُتَمَحِّن *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

مَحَا *maḥā u* (مَحَا) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (s.o.); to efface, obliterate, blot out (s.o.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (s.o.); to eliminate, abolish (s.o.) | لا يَمْحَا *lā yumḥā* ineffaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (s.o.) V, VII (مَحَا and مَحَا) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

مَحَا *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

مَحَاة *mimḥāh* and مَحَاة *maḥḥāya* eraser

امْحَاة *immiḥā* extinction, extermination, extirpation

مَحَاة *māḥiya* eraser

مخ *muḫḫ* pl. مخاخ *miḫḫa*, مخنة *miḫḫa* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

مخى *muḫḫi* brain- (in compounds), cerebral

المخا *al-muḫḫa* Mocha (seaport in SW Yemen)

مخرا *maḫḫara* a (maḫḫ, مخور *muḫḫūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخر *māḫḫir* plowing the sea (ship)

ماخرة *māḫḫira* pl. مواخر *mawāḫḫir* ship

مأخوذة *māḫḫūḏa* pl. مواخير *mawāḫḫir* brothel

مخرق *maḫḫraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḫḫaḏa* a u i (maḫḫ) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḫḫiḏa* a (مخاض *maḫḫāḏ, miḫḫāḏ*) to be parturient, be in labor V = I *maḫḫiḏa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (n s.th.); to be churned (milk)

مخاض *maḫḫāḏ* labor pains

مخض *maḫḫiḏ* buttermilk

مخاضة *maḫḫāḏa* and مخضة *mimḫāḏa* pl. مامخض *mamāḫḫiḏ* churn

مخط *maḫḫaḥ* a u (maḫḫ, مخوط *muḫḫūḥ*) and V to blow one's nose

مخاط *muḫḫāḥ* nasal mucus, snot | مخاط الشمس *m. aḥ-šams* and مخاط الشيطان *m. aḥ-šaiḫān* gossamer

مخاطى *muḫḫāḥi* snotty; mucous; slimy, ropy

مخيط *muḫḫāḥi* (eg.) sebésten (Cordia myxa L.; bot.)

مخطر II *tamaḫḫara* to walk with a graceful, swinging gait

مخول *muḫḫūl* pl. أمخال *amḫāl*, مخول *muḫḫūl* lever, pinch bar, crowbar

مخلة *miḫḫa* (= مخلاة) pl. مخال *miḫḫal*, خال *maḫḫāl* nosebag

مخض *maḫḫmaḏa* to rinse the mouth

مد *madda* u (madd) to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), crane (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. by or with), supply, provide (ب a s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره *(umrahū)* to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر *(baḡara)* to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا *(jigraḥ, ard)* to strike roots (tree); مد رجله *(riḡlahū bi-ḡadri kisā'ihi)* to cut one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجليه *(riḡlaihi bi-ḡadri liḡḡfihī)* do.; مد سمعه *(sam'ahū)* to prick up one's ears; مد المائدة *(maḏy)* to take long strides; مد المواسير *(yadaḥū)* to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. with), provide, supply, furnish (ب a s.o., s.th. with); to lend, impart (ب a s.th. s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | مد باجله *(bi-ajalihi)* to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;

to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (ا); to ask for help (ا s.o.)

مد *madd* pl. مدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (ب with) م. البصر *m. al-baṣar* range of vision; *maddā l-b.* as far as the eye can see; م. النظر *m. an-naẓar* farsightedness, foresight; حروف المد the "literae productionis" ي و ا (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long a ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, midād *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, *Tangier* = 46.6 l)

مِدَّة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. مَدَد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; مِدَّة *muddata* within, in the course of, during | مِدَّة في مِدَّة ... within, in the course of, during; مِدَّة من الزَّمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مَدَد *madad* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مِدَاد *middā* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | حبله مِدَاد

الفخر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; مَدَاد واحد *madād waḥd* after the same pattern

مَدِيد *madīd* pl. مَدَد *mudud* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المَدِيد name of a poetical meter مِدَّة مَدِيدَة | زَمَان مَدِيد (*zamān*) or مِدَّة (*mudda*) long time; عَمْر مَدِيد (*'umr*) great age; مَدِيد البَصَر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مَدَاد *maddād* a creeping plant

أَمِدَّة *amidā* warp of a fabric

مَدِيد *tamdid* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

إِمْدَاد *imḍād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mil.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تَمْدِد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

إِمْتِدَاد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensibility; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | عَلَى إِمْتِدَاد along, alongside of

إِسْتِمْدَاد *istimḍād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

مَاد *mādd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مَادَّة *mādda* pl. مَوَادِّ *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*asliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijariya*) articles of commerce, commodities; مواد التجميل cosmetics; مواد جنائية (*jinā'iya*) criminal cases (*jur.*); مواد حرية (*harbiya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*subba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; مواد الطيب medicaments, drugs; مواد الإغاشة *m. al-i'āsha* مواد المعيش *m. al-ma'āsh* food-stuffs, food; مواد غذائية (*ḡidā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luḡa* vocabulary of a language; مواد مضادة للجويبات (*muḡādda li-l-ḡayawiyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*mulahiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*madaniya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *mādā'i* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -ūn) materialist; objective (as opposed to شخصى)

الماديات *mādā'iya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'nawiyāt*) material and ideal things

ممدود *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

ممدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

ممتد *mumtadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madāliyōn* medallion, locket, pendant

مدح *madaḥa a* (madḥ, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'iḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدوحة *umdūḥa* pl. امدوح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

تمدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swagging

مداح *mādīḥ* and مدائح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدار *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدار *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدارة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدراء *mudarā'* pl. of مدير *mudīr*, see دور

مدراس *madras* Madras (state and city in S India)

مدريد *madriḍ* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (com.)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V تمدن *ta*



*maddana* to be or become civilized; تمدن *tamadyana* do.; to enjoy the comforts of civilization, the amenities of life

مدينة *madīna* pl. مدن *mudun*, مدائن *maddīn* town, city | مدينة النهر *m. an-nabī* or المدينة (usually followed by the epithet المنورة *al-munawwara*) Medina (city in W Saudi Arabia); مدينة السلام *m. as-salām* Baghdad (capital of Iraq); مدينة الكاب *m. al-kabrī* Cape Town; المدن الكبرى (the big cities)

مدنى *madanī* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wa*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطيران المدني (*hayarān*) civil aeronautics; قانون مدنى civil law

مدنية *madaniya* civilization

تمدن *tamdin* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

تمدنى *tamdīnī* civilizing, civilizational, civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun* civilization; refinement of social culture

تمدنى *tamaddunī* civilized

متمدن *mutamaddīn* civilized; sophisticated, refined, educated

متمدن *mutamadyin* civilized, provided with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (to s.o.)

IV do. VI to persist, persevere (في or ب or عمل in), keep, stick, adhere (في or عمل to); to continue (في s.th.), keep or go on (في doing s.th.); to go far, go to extremes (في in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, inter-space; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مدى *madd* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مدى البصر *m. l-baṣar* range or field of vision, visual range; مدى الحياة *m. l-hayāh* lifetime; for life; المدى الحيوى (*hayawī*) lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawārān* continually, constantly, perpetually; مدى الصوت *m. s-sawt* reach of the voice, calling distance; مدى العمر *m. l-'umr* lifetime; مدى الأيام *m. l-ayyām* throughout the days, continually; بعيد مدى *at a great distance*; على مدى عشرات أمتار (*'aṣrī a.*) at a distance of 10 meters; بعيد المدى (*mid'a*) long-range gun; مدفع بعيد المدى (*mid'a*) long-range gun; في المدى الأخير *after all, when all's said and done, in the last analysis*

مدية *madya, muddya, midya* pl. مدن *mudan, midan*, مديات *mudyāt, mudayāt* butcher's knife; knife

مدوى *madawī, mudawī, midawī* cutler

مدام *tamādin* مع طول المدى *in the long run*

مديل (Fr. *modèle*) *modél* pl. -*āt* model

مدن II *tamadyana* see مدن

مد *mud* since (= منذ *munḍu*)

مذر *maḡira a (maḡar)* to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (s.th.) V = I

مذر *ḡara maḡara* scattered here and there

مذر *maḡir* spoiled, rotten, putrid

مدق *maḡaqa u (maḡq)* to mix with water, dilute

مدق *maḡq* watered wine

مذيق *maḍīq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maddāq* and مذاق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila a (maḍl, مذل maḍāl)* to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *tamaḍhaba* see ذهب

مر *marra u (marr, مرور murūr, مر mamarr)* to pass (ب or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (ب, على); to march past s.o. (امام before s.o.; mil.); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (ب or على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*dikruhū*) it has been discussed, it has been mentioned above; مر بنا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baṣarihi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (s.th.); to convey, carry or take through (s.th.); to pass (s.th. the ball, in soccer) | مرر سفينة في القناة (*qandāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (s., s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (s.o.) through (على or ب), pass, stick (على or ب s.th. through); to insert (على or ب s.th. in) | امر نظره (*nazarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (يفعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāni* twice; مرات *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | ذات مرة *dāta marra* or مرة *mā* مرة *dāta marratān* once, one time, one day; مرة أخرى (*jadidatan*) مرة جديدة (*jadidatan*) مرة جديدة (*jadidatan*) once again, once more, anew; مرة بعد مرة or مرة عن مرة time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tilwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*akṭara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; مرة غير *ḡaira marratān* or غير ما *ḡaira marratān* repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; لآخر مرة *li-ākiri marratān* or لاول مرة *li-awwalī marratān* for the last time; مرارا مرارا (*adidatan*) frequently, often; عديدا

وتكراراً (*wa-takrāran*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (عل, من, ب), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (نوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eq.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḍkirat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *shurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور *nizam al-m.* traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفلى (*sufflī*) underpass; على مر العصور in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار continually, constantly; دواماً واستمراراً (*dawāman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *quwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -ām, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḡikruḥū*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*tayyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

مرأ *marra u a* (مرارة *marāra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (a s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (a s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (a s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر الصحاري *m. as-saḥārā* colocynth (*bot.*)

مرة *mirra* pl. مرر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *marāra* pl. مرائر *marā'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرارته غيظاً (*inṣagqat, ḡaiẓan*) he burst with anger

مرير *marīr* pl. مرائر *marā'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

مريرة *marīra* pl. مرائر *marā'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amar* firmer, stronger; bitterer | الامران *al-amrān* the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāṣī l-amarrāin* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

مرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *marā'a*, مرئى *marī'a a* and مرؤ *marū'a u* (مرارة *marā'a*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرؤ *marū'a u* (مرؤة *murū'a*) to be manly; — مرؤ *marū'a u* (مرارة *marā'a*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (a food); to enjoy, savor, relish (a s.th.); to be able to digest (a s.th.; also fig.); to take to s.th. (a), take a liking (ب to), derive pleasure (a from)

امره *imra'* and امرؤ *imrū'* (with definite article المرء *al-mar'*) a man; per-

son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

امراة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة *musalsala* Andromeda (*astron.*)

مروءة *murū'a* and مروءة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مري *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيئا مريئا (*hani'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مري *marī* pl. امرئة *amri'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūṣ*, *marrākiṣ* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūṣī*, *marrākiṣī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṣa u* (*marṣ*) to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج <sup>1</sup> *marj* pl. مروج *murāj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج ومرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان <sup>2</sup> *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. ة) small pearls; corals | سمك مرجان *samak m.* goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | شعاب مرجانية *atoll* جزيرة مرجانية coral reefs

مرج *marjaḥa* to rock II *lamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *marīḥa a* (*marāḥ*) to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | ومرح (*sarīḥa*) to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرحي *marīḥ* pl. مرامي *marāḥ*, مرامي *marāḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مراح *mirāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مريح *mirriḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحي *marḥā* well done! bravo! | مرحي *marḥā* well done! bravo! bravo to ...

مراح *mimrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (s.o.)

مرخ *marāḥa a* (*marḥ*) to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخ *marīḥ* soft; slack, flabby, flaccid

مروخ *marūḥ* liniment; salve, unguent, ointment

مريخ *mirriḥ* Mars (*astron.*)

مرد *marāda u* (مردود *murūd*) and *maruda u* (مرادة *marāda*, مردودة *murūda*) to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردی *murdi* pl. مردای *marādiy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marāriḍ*<sup>2</sup>  
nape, neck

مريد *marīd* pl. مرداء *muradd*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمراد *timrād* pl. تماريد *tamāriḍ*<sup>2</sup> dovecot

امرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *marḍā*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مارد *māriḍ* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarriḍ* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinous, rebellious

مردقوش *mardaquṣ* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرازمة *marāziba* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزجوش *marzajūṣ*, مرزنجوش *marzanjūṣ* =  
مردقوش

مرس *marasa* u (mars) to soak (in water),  
macerate (a s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (a s.th., esp., a profession);  
(intr.) to practice, have or operate a  
practice; to carry out, execute (a an  
action); to apply o.s. (a to s.th.), go in  
for (a); to try V to rub o.s. (ب with,  
against); to have trouble, be at odds  
(ب with); to exercise (ب an office), pursue,  
practice (ب a profession); to work (ب  
with), be in practical contact, have  
actually to do (ب with s.th.); to have to  
cope or struggle (ب with s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *mar* game which is won by  
getting all the tricks

مرس *maris* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مراس *mirās* and مراسة *marḍa* strength,  
power | سهل المراس *sahl al-m.* tractable,  
manageable, docile, compliant; شديد المراس  
or صعب المراس *sa'b al-m.* intractable, un-  
ruly, refractory; صعوبة المراس intractabil-  
ity, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance

مریسة *marisa* a kind of beer

مریسی *marisi* hot south wind (eg.)

مراسة *mumdrasa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of a profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarus* practicing, practice (ب  
of an activity, of a profession)

مرسیلیا *marṣiliyā* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسین *marṣin* myrtle (myrtus; bot.)

مرش *marāṣa* u (marṣ) to scratch (a s.th.)

مرشال *marṣāl* (field) marshal

مرص *murṣ* Morse (code)

مرض *marīḍa* a (marāḍ) to be or become  
sick; to fall ill, be taken ill II to make ill  
or sick (a s.o.); to nurse, tend (a a sick  
person) IV to make ill or sick (a s.o.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḍ* pl. امراض *amrāḍ* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḍ al-daqqīq* mil-  
dew; مرض عصبي ('*asabi*) nervous disease,  
neuropathy; مرض عقل ('*aqlī*) mental dis-  
ease; مرض غمى ('*aḡmī*) blight, blast (of  
grain); مرض فريجي ('*firanjī*) syphilis; مرض  
معد ('*mu'dīn*) contagious disease; امراض  
باطنية ('*bāṭiniya*) internal diseases; امراض

سرية (*sirrīya*) venereal diseases; امراض  
صدرية (*sadrīya*) diseases of the chest, pul-  
monary diseases

مرض *murḍin* see رضى

مرض *maradī* relating to disease, morbid,  
pathological, patho- (in compounds)

مريض *marīḍ* pl. مرضى *marḍā*, مرضى  
*marḍā* sick, ill, ailing; diseased; unwell,  
indisposed; sick person, patient | مريض  
نفسي (*naḥsī*) psychopath

مرض *mimrāḍ* sickly, in poor health,  
ailing

مرض *tamrīḍ* sick-nursing

مرض *mumarrīḍ* (male) sick nurse, hos-  
pital attendant; ambulance man, first-aid  
man; doctor's assistant

مرضة *mumarrīḍa* sick nurse, nurse (f.)

مريض *mutamarriḍ* sickly, in poor  
health, ailing

مرط *marāḥa u* (*marḥ*) to tear out, pull out,  
pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مرط *marīḥ* and امرط *amraḥ*, f. مرط  
*marḥ*, pl. مرط *murḥ* hairless

مرع *marā'a a* (*mar'*) to rub over, anoint (a  
s.th.)

مرع *mar'* pl. امرع *amru'*, امراع *amrā'*  
pasture

مرعة *mur'a* grease, oil

مرع *mar'* fertile, productive (soil)

مرع *mimrā* thriving, flourishing, pros-  
perous (city)

مرغ II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub  
over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil,  
sully, make dirty (a s.th.) V to roll,  
wallow (esp., in the dust); to waver  
irresolutely

مرغرين *marḡarin* margarine

مرفين *murḥin* morphine

مرق *marāḥa u* (مرق *murūḡ*) to pierce,  
penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an  
arrow), go or pass through (من); to dart,  
rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to  
hurry away, scamper away; to stray  
(e.g., of an arrow); to digress, deviate;  
to renege, renounce (esp. من الدين the  
true faith) | مرق السهم (*sahmu*) (lit.: the  
arrow has passed through, i.e.) the matter  
is finished, done with, settled II to sing

مرق *marāḥ* and مرقة *marāḥa* broth,  
bouillon; gravy

مروق *murūḡ* straying, deviation; apos-  
tasy, defection, desertion, disloyalty

مروقي *murūḡi* (*tun.*) nickname of pro-  
fessional Koran reciters in Tunis; (*tun.*)  
pallbearer

مارق *māriḡ* pl. مارق *murrāḡ*, مرقة *marāḥa*  
straying; apostate, renegade, defector,  
turncoat, deserter; heretic

مارق *mumārīḡ* insolent, impudent

مركز II *tamarkaza* to concentrate (ق on, at,  
in); to settle, establish o.s., gain a foot-  
ing, take root; to consolidate one's posi-  
tion; to gravitate (to)

مركز مركبة etc., see ركز

مركز look up alphabetically

مركز *tamarkuz* concentration; consol-  
idation (of a position)

مراكش *marrāḡuḥ*, *marrāḡiḥ* Marrakech (city  
in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrāḡuḥi*, *marrāḡiḥi* Moroccan  
(adj. and n.)

مركيز *markiz* marquis

مرمتون (Fr. *marmilon*) *marmatōn* and مرطون  
pl. -at kitchen boy, scullery boy

مرمر *marmara* to be or become bitter; to  
become angry II *tamarmara* to murmur,  
mumble; to grumble



s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (*damaui*) sanguine temperament; مزاج سوداوي (*saudāwi*) melancholic temperament; مزاج صفراوي (*sa/rāwī*) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (*bal*) phlegmatic temperament; المزاج (*gami*) popular taste; مزاج لطيف (*āmm*) delicate nature, weakly constitution; منحرف المزاج hot-tempered; مزاج منفرج المزاج (*munḥarif*) *al-m.* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (*yuwāfiqū*) this is not to my taste

مزيج *mazij* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzuj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزح *mazaḥa* a (*mazḥ*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاح *mazḥ*, مزاح *muzāḥ*, مزاح *mizāḥ* مزاحة *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مازح *mazzāḥ* and مازح *māziḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a* a (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من ▲ s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزة *muz'a*, مزة *miz'a* pl. موزع *muza'*, موزع *miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa* i (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. موزق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز *mazmaza* to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. مة, pl. موزن *muзан*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *massa* a (*mass*, مسيس *masis*) to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مه بأذى (*bi-aḍan*) or مه بسوء (*bi-sū'in*) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مست الحاجة ال (*ḥāja*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لئما (*luḡman*) to hit a mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مس الحمي *m. al-ḥummā* attack of



fever; الجنون (*asābahū*) he has gone crazy

مسحة *masa* (n. vic.) touch

مسس *masā* touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | لمس *la masā* it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; لمسها *la masā* concerning ..., regarding ...

عند مسس *masā* touching, touch | متى *masā* should the necessity arise, if (or when) necessary; الحاجة *al-ḥāja* he is in urgent need of ...

مسمة *mumāssa* touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

تماس *tamāsa* (mutual) contact

ماس *māsa* tangent; touching, (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة *al-ḥāja* urgent need, exigency; ماسة *masā* it is urgently needed; ماس كهربائي (*kahrabā'ī*) short circuit

تمسوس *mamsūs* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

ماس *mumāsa* tangent (math.)

مسترد (It. *mostarda*) *mustarda* mustard

مستكة *mistika* = مصطكا

مستلة (It. *mastello*) *mastilla* pl. -āt tub

مسح *masaḥa* a (*masā*) to stroke with the hand (ا s.th.); to wipe off, wipe away (ا s.th.); to rub off (ا s.th.); to wash, wash off (ا s.th.); to wipe out, blot out, erase (ا s.th.); to clean, polish (ا s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (ا s.th.); to rub (ب s.o. with); to anoint (ب s.o. with); to deprive, dispossess (من s.o. of), take away, withdraw (من s.o. s.th.); — (*masā*, مساحة *masāḥa*) to survey (ا land, estate, etc.), make a cadastral survey (ا of) II to wipe off

(ا s.th.); to rub, anoint (ا s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (ا s.o.); to Christianize (ا s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (ا s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick a quarrel (ب with)

مسح *masāḥ* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *masāḥ* pl. مسح *musāḥ* coarse woolen fabric, haircloth, sacking; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسح *labisat il-musāḥa* to take the veil, become a nun

مسحة *masāḥa* (n. vic.) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض *masāḥ al-marīḍ* extreme unction; مسح المريض بالمسحة *masāḥ al-marīḍ bil-masāḥa* to administer extreme unction to a sick person

مساح *masāḥ* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *masāḥa* pl. -āt plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الاراضى *m. al-arāḍi* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'īya*) area of water; مصلحة المساحة *maṣlaḥat al-m.* survey department, land registry office

مسح *masāḥ* pl. مسح *musāḥa* مسح *masāḥ* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح *al-masīḥ* the Messiah, Christ

مسحي *masāḥi* Christian, Messianic; (pl. -ūn) مسيحي *al-dīn al-masīḥī* the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masīḥīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimāḥ* and مسح *mimāḥa* pl. مسح *mamāsiḥ* dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

ماسح *māsiḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

ممسوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | ممسوح من المعنى (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تماسيح *timaṣiḥ* pl. تماسيح *tamaṣiḥ* crocodile (zool.)

من — الى *masaḥa a (mask)* to transform (s.o. from — into), transmute, convert (s.s.th.); to falsify, distort (s.s.th.); to mar, spoil (s.s.th.)

مسخ *mask* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسخ *mask*, ميسخ *misḥ* pl. مسوخ *musūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسخة *musḥa* (eg.) buffoon, harlequin, clown

مسيخ *masiḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مسخر *maskara* to ridicule, mock, deride (s.o.) II *tamaskara* to make fun (of), laugh (at)

مسد II to massage (أعضاء) *ṣ'ad'ahū* s.o.'s limbs)

مسد *masad* (coll.) pl. مساد *misād*, امساد *amaṣād* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة look up alphabetically

ميسر *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. مساطر *masāṭir* sample, specimen; see also سطر

مسقاة *masqat* Masqat (seaport and capital of Oman)

مسك *masaka u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or s.s.th.), take hold (ب or s.s.th.); to hold, hold fast (ب or s.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*ḥisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك دفة الأمور (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (s.s.th.); to have (s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or s.s.th.); to hold fast, grab (ب or s.s.th., s.o., s.s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (s.s.th., s.o., s.s.th., عن from); to withhold, not to expend (s.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain, keep (s.s.th. for o.s.) | مسك نفسك واقفا (*amsik*) keep ... | مسك يده (*wāqifan*) to hold o.s. upright; مسك يده (*bi-yadiḥi*) to take s.o. by the hand; مسك يده (*yadahū*) to take s.o.'s hand; مسكت عن الصدور to stop publication, fold up (newspaper); مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in cheek; مسك البطن (*baṭna*) to constipate (med.) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأهله (*bi-aḥdābiḥi*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأهله الثي to adhere, cling to s.s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | الدفاتر مسك bookkeeping; مسك الحسابات *m. al-ḥisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك *mask* (m. and f.) musk | الجن مسك *m. al-jinn* a variety of goosefoot (*Chenopodium Botrys*; *bot.*); مسك الختام *m. al-ḥitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من of)

مسك *muruk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الأمل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masūka*, *misāka* avarice

مكآن *muskān* earnest money, pledge

مساك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امساك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امساكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | قانون التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamāsuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمساك *istimsāk* adherence, loyalty (ب to)

تمسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

تمسك *mumsik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

تمسك *mulamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

تمسك *mulamāsik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

تمسك *mustamsik* composed, calm (mind)

مسكرات *muskāli* muscatel (wine)

مسكران II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

مسكرين *maskin* pl. -ūn, مساكين *masākīn* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مساك II to wish (s.o.) a good evening | مسو *massāka llāhu bi-l-ḥair* good evening! III see صباح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | يفعل إذا أصبح *(aṣaba)* he does so in the morning and in the evening

ماء *masā'* pl. اماء *amaā'*, اميات *ameiyāt* evening; *masā'an* in the evening | امس *masā'a amsi* yesterday evening, last night; امس *m. al-kair* or مازك *sabāḥa* good evening! اماء *masā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

مائي *masā'i* evening (adj.) | الاخبار *al-akḥbār* the evening news

امسية *umoīya* pl. امسي *amāsiy* evening

مسورة = ماسورة look up alphabetically

مسي *masā i (masy)* to make lean, cause to lose flesh, emaciate (▲ livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misyū* Mr.; sir

مش *mašḥa u (mašḥ)* to suck the marrow (▲ from a bone); to macerate, soak in water (▲ s.th.)

مش *mišḥ* whey

مشوش *mašūš* napkin

مشتج *mašḥij* gamete, germ cell

مشح *mašḥa a (mašḥ)* to administer extreme unction (▲ to s.o.)

مشحة *mašḥa* extreme unction

مشط *mašḥa u i (mašḥ)* to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *mušḥ* pl. امشاط *mišḥaṭ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (mil.) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-riḥl* metatarsus, instep (anat.); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (anat.)

مشطى *mušḥi* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشط *ta-mušḥ* combing, carding (of wool)

ماشط *māšḥ* barber, hairdresser

ماشطة *māšḥa* lady's maid; (woman) hairdresser

ممشط *mumāšḥaṭ* combed, carded (wool)

مشق *mašḥa u (mašḥ)* to draw out, stretch, extend (▲ s.th.); to comb (▲ s.th.); to tear, tear up, shred (▲ s.th.); to whip, lash (▲ s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (▲ من s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (▲ the sword)

مشق *mašḥ* pl. امشاق *amāšḥ* model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *mišḥ* slender, slim, svelte

مشقة *mišḥa* pl. مشق *mišḥ* flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشتق *mašḥ* slender, slim, svelte

مشاق *mušḥ* scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاق *mušḥa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاق حرير *floss*

امشاق *imāšḥ* slenderness

ممشوق *mamšūq* slender, slim, svelte | كاشام *ka-l-ḥusām* slender as a wand

ماشك look up alphabetically

مشلوز *mišlauz* sweet-kerneled apricot

مشمش *mišmiš* (coll.; n. un. ē) aprioot; aprioot tree | مشمش كلابي *(kilābi)* bitter-kerneled aprioot; مشمش لوزي or حموي *(lauzi, ḥa-mawī)* sweet-kerneled aprioot

مشملا *mušmullā, mišmillā* medlar (bot.)

مشملة *mušmula, mišmila* medlar (bot.)

المشهد *al-mašḥad* Meshed (city in NE Iran)

مشى *mašā i (mašy)* to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنسبة to scatter slanderous rumors II to let or make (▲ s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (▲ مع s.th. to) III to keep pace, keep in step (▲ with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (▲, ▲ with s.o., with s.th.), keep to s.o.'s (▲)

side; to be likeminded (في . with s.o. in a.s.h.), be guided by the same considerations or principles (في . as s.o. in a.s.h.), act in unison (في . with s.o. in a.s.h.) IV = II; to have an aperient effect ( . on s.o.; *med.*) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (على in accordance with a principle or method); to follow, observe (على a principle) | تمتشي في اوصاله approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); تمتشي جيئة وذهابا (*ji'atan wa-dahāban*) to walk back and forth, pace up and down

مشو *maṣw* a laxative, aperient

مشي *maṣy* going, walking; walk

مشية *maṣya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاة *maṣṣā'* pl. -ūn good walker; walker (*athlet.*)

مشاية *maṣṣāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamā* pl. ماش *mamāḥin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

متمشيا مع *tamaṣṣiyan ma'a* (or على) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māṣin* pl. مشاة *maṣāḥ* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māṣiyan* on foot

ماشية *māṣiya* pl. مواش *maṣāḥin* livestock, cattle

مصر *maṣṣa* (1st pers. perf. *maṣṣitu*) a and (1st pers. perf. *maṣṣtu*) u (maṣṣ) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to suck out (a s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (a s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to soak up, absorb, swallow up (a s.th.)

مصر *maṣṣ* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قصب المص *qaṣab al-m.* sugar cane

مصاة *maṣṣa* (n. vic.) sucking, suck, suction; sip

مصاص *maṣṣāṣ* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاصة *maṣṣāṣa* that which one sucks, s.th. to suck | مصاصة القصب *m. al-qaṣab* sugar-cane refuse

مصاصة *maṣṣāṣa* screech owl; vampire

مصيص *maṣṣiṣ* moist, damp (ground)

مصيص *maṣṣiṣ* string, twine, packthread

مصص *mimaṣṣ* suction pipe, sucker; ○ siphon

امتصاص *imtiṣṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

مصص *mamṣūṣ* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

متمصص *mumtiṣṣ* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (a place); to Egyptianize, make Egyptian (a s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr*, (colloq.)

*maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

مصري *miṣri* Egyptian; Cairene; (pl. -ūn) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

مصرية *miṣriya* Egyptianism, Egyptian national character; (pl. -āt) Egyptian woman or girl

مصر *maṣir* pl. امصرة *amṣira*, مصران *muṣrān*, مصارين *maṣārīn* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

تمصير *taṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متمصير *mutamaṣīr* Egyptianized, naturalized in Egypt

مصطكا *maṣṭakā*, مصطكا *muṣṭakā* and مصطكي *maṣṭakī* *kā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lenticus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصطكا *šajarat al-m. mastic tree* (*Pistacia lenticus*; bot.)

مص *maṣala* u to curdle (milk); to strain, filter (s.s.th.)

مصل *maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول *ilm al-m. serology*

مصل *maṣlī* serous (med.)

مصص *maṣṣaṣa* to suck (s.s.th.); to suck up, soak up, absorb (s.s.th.); to sip and turn around in the mouth (s.s. liquid) II *ta-maṣṣaṣa* to sip and turn around in the mouth (s.s. liquid)

مض *maḍḍa* u (maḍḍ, مضض *maḍḍ*) to hurt, pain (s.s.o.); to burn, sting (s.s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب s.s.o. with); — (1st pers. perf. *maḍḍtu*) مضاضة *maḍḍa*, مضض *maḍḍ*, مضاضة *maḍḍa* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (s. to s.o.), hurt (s.s.o.); to torment, torture, agonize (s.s.o.)

مض *maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مضض *maḍḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distresses; sour milk | مضض على unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍḍ* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍḍa* agony, torture

مضض *muḍḍ* agonizing, tormenting

مضر *maḍara*, ماضرة u and ماضرة a (ماضر, ماضر, مضر *muḍūr*) to turn sour (milk)

مضر *maḍir* and ماضر *māḍir* sour (milk)

مضر لنة *luḡat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

مضغ *maḍaḡa* a u (maḡḡ) to chew (s.s.th.) | مضغ الكلام (*kalām*) to slur, speak indistinctly

مضغ *maḡḡ* chewing, mastication

مضغة *muḡḡa* pl. مضغ *muḡḡ* s.s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة (*ḡayyiba*) titbit; مضغة في الأفواه (*ja'alāhū muḡḡatan*) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

مضغة *muḡḡa* s.s.th. chewed, chew, quid

مضضض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍḍ* i (muḍḍ) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.s.th. away, remove s.s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (في in); to proceed (في in or with s.s.th., also ب), continue (في, also ب, s.s.th., to do s.s.th.), go on (في doing s.s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.s.th., also في مهنة *fi mihnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.s.th.); to

bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضي سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضي على البيع (*li-sabīlihi*) do.; مضي على ذلك (*ba'i*) to conclude a bargain; مضي شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضي في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضي ما مضي let bygones be bygones! no more of that! مضي فيها (*fi-mā*) or مضي من الزمان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يمض غير قليل حتى *lam yamḍi ǧairu qalīlin ḥattā* it did not take long until ..., before long ...; مضي من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; ومضي فقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (أ time, في with s.th.) IV to spend, pass (أ time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (أ s.th.); to pass, put behind o.s. (أ examination); to undersign, sign (أ s.th.) | أمضى أمره على (*amraḥū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضي *mudīy* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | مضي المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; التملك بمضي المدة (*tamalluk*) usucapion, prescription (*jur.*); على مضي الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; في المضي في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the war

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء العزيمة strength of purpose, resolution, determination, energy, go

أمضى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al-waqt* pastime

امضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الامضاء the undersigned

ماض *māḍin* pl. مواض *mawāḍin* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضي العزيمة *maḍī al-ʿazīma* resolute, determined; الشهر الماضي (*shahr*) last month

مضى *mumḍin* signer, signatory

مضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa u* (*maṭṭ*) to expand by pulling, stretch, draw out (أ s.th.); to draw tight, tighten, tauten (أ s.th.) II to expand, stretch (أ s.th.); to scold, revile, abuse (أ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمطط *tamaṭṭuṭ* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara u* to rain (مطرت السماء *maṭarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (أ s.o.; of the sky); to pour out (ب أ s.o. over s.o. s.th.), shower, douse (ب أ s.o. with); to do, render (أ s.o., بغير *bi-ḡairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (أ s.th.) to rain (على upon); to shower (ب أ s.o. with

or ٥ upon s.o. s.th.), heap (ب ٥ or ٥ upon s.o. s.th.) | امطر عليه (wābīlan) or ٥ بوابل من (ḥi-wābīlin) he showered him with a hail of (e.g., stones), with a rain of (e.g., blows), with a flood of (e.g., abuses, threats), etc. X to ask for rain; to ask (من or ٥ s.o.) a favor; to wish (٥ for s.th.), desire (٥ s.th.); to invoke, call down (٥ upon s.o. s.th.)

مطر maṣar pl. امطار amṣār rain | محطة maḥṣaṭṭa li-rasḍ al-a. pluviometrical station

مطرة maṣra, maṣara pl. -āt downpour, rain shower

مطر maṣir and مطير maṣir rainy, abounding in rain

مطر minṣar and مطرة mimṣara pl. مامطر mamāṣir<sup>2</sup> raincoat

ماطر māfir rainy, abounding in rain

مطر mumṣir rainy, abounding in rain | موسم مطرة rainy seasons, periods of rain

مطران maṣrana to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (٥ s.o.) II ta maṣrana to be instated or consecrated as metropolitan (Chr.)

مطارنة muṣrān, maṣrān, miṣrān pl. مطارنة maṣārīna, مطارين maṣārīn<sup>2</sup> metropolitan, archbishop (Chr.)

مطرة maṣrana dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (Chr.)

مطرية maṣranīya, مطرانية muṣrānīya pl. -āt diocese of a metropolitan, archbishopric, archdiocese (Chr.)

مطق V to smack one's lips

مطل maṣala u (maṣl) to draw out, lengthen, extend, stretch (٥ s.th.); to stretch (٥ a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (٥ iron); to postpone, defer, delay; to put off (ب ٥ s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (ب ٥ s.o. with)

مطل maṣul deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

مطيلة maṣila pl. مطائل maṣā'il wrought iron

مطالة mumāṣala postponement, deferment, procrastination, delay

مطا maṣā u (maṣw) to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (٥ an animal); to ride (٥ on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (ب s.th., one's body, one's limbs); to walk proudly, strut, swagger VIII to mount (٥ an animal); to board (٥ a vehicle), get in (٥), get aboard (٥); to ride (٥ on an animal, in a vehicle)

مطوة maṣwa hour, time, moment

مطية maṣiya pl. مطايا maṣāyā, مطى maṣiy mount, riding animal; expedient, means to an end, instrument, tool

مع ma'a (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; معا mu'an together; at the same time, simultaneously; with one another | ومع ان although; الا ان wa-ma'a anna — illā anna although — nevertheless ..., to be sure — but ..., it is true — but ...; مع هذا or مع ذلك in spite of it, nevertheless, notwithstanding, still; مع كونه غنيا in spite of all that; كل هذا (kaunihi ḡaniyan) although he is rich, for all his being rich, rich as he is; ليس مع (laisa) he is not for the government, he doesn't side with the government; مع الحائط along the wall; كان معه it was with him, he had it with him; ما معك what do you have with you? what have you brought along? what's



up your sleeve? أنت في (a-lasta) the last  
don't you also think that...? wouldn't  
you share my view that...? استعمل وسائل  
استعمل *ista mala wasd'ila l-gaswat*  
*ma'ahū* he brought harsh measures to  
bear on him

معية *ma'īya* company; escort; suite,  
retinue, entourage, attendants | معية  
(في معية) *in the company of so-and-*  
*so; herein enclosed, herewith*

مع V to wind, meander

مد *pass. mu'ida* to have a gastric ailment,  
suffer from dyspepsia, have a stomach-  
ache

معدة *ma'ida, mi'da* pl. معد *mi'ad* stom-  
ach

معدى *ma'idī, mi'dī* of or pertaining to  
the stomach, gastric, stomachic | امراض  
gastric diseases; حمى معدية (*humma*)  
gastric fever

معدوم *ma'mūd* suffering from a gastric  
disease, dispeptic

معز *ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to  
become poor, impoverished, be reduced  
to poverty V = I

معار *ma'ār (eg.)* braggart, braggadocio,  
swaggerer

معز *ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ē) pl. امعز *am'uz,*  
معيز *ma'iz* goat

ماعز *mā'iz* pl. مواعز *mawā'iz* goat

ماعز *ma'āz* goatherd

معس *ma'asa a (ma's)* to rub (a s.th.); to  
squash, crush (a s.th.)

معض *ma'ida a (ma'id)* and VIII to be annoyed  
(عل by), be angry (من at), resent (من  
s.th.)

امتعاض *imti'ād* anger, resentment, an-  
noyance, displeasure; excitement, agita-  
tion

ممتعض *mumta'id* annoyed, vexed, angry;  
upset, excited

معط *ma'afa a (ma'f)* to tear out, pull out,  
pluck out (a hair, feathers)

معط *ma'if* and امعط *am'af*, f. معطاء  
*ma'fā*, pl. معط *mu'f* hairless, bald

مك *ma'aka a (ma'k)* to rub (a s.th.)

مكرونة *ma'karūna* macaroni

ممعة *ma'ma'a* pl. معام *ma'āmi* confusion,  
jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar;  
turmoil; pl. wars, battles

ممعان *ma'mān* raging, roar (of a  
storm), turmoil, thick (of a battle),  
height, climax (of heat and cold) |  
ممعان الصيف *m. as-gai* high summer;  
ممعان الشتاء deepest winter

ممعى *ma'ma'i* yes-man

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all  
one's efforts (في to s.th.); to be keen, in-  
tent (في on), be eager (في for); to exam-  
ine closely, study carefully, scrutinize  
(في s.th.); to go to extremes (في in s.th.),  
overdo, carry too far (في s.th.) | امعن  
النظر (nazar) to fix one's eyes on  
s.th., regard s.th. attentively, examine  
s.th. closely, scrutinize s.th. V to become  
engrossed or absorbed, bury o.s. (في in),  
regard attentively, examine carefully  
(في s.th.), look closely (في at s.o., at  
s.th.), scrutinize (في s.o., s.th.)

ماعون *mā'un* pl. مواعين *mawā'in* im-  
plement, utensil, instrument; vessel, re-  
ceptacle, container; (coll.) implements,  
utensils, gear; (syr.) ream of paper

ماعونة *mā'una* pl. موعين *mawā'in*  
(eg.) lighter, barge

امعان *im'ān* and امعان النظر *i. an-nazar*  
close examination, careful study, scrutiny  
(في of s.th.); امعان devotion (في to s.th.),  
care, carefulness, assiduity, diligence, at-  
tentiveness, attention

تَمَعَن *tama'un* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بتمعن carefully

(معو) *ma'd u* (مءاء *mu'd*) to mew, miaow (cat)

امعاء *mi'an*, *ma'y* and مءاء *mi'd* pl. امعاء *am'd*, امعية *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الامعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

معى *mi'aw* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric الموعية (humid) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع *ma'iya* see معية

مغات *muḡḡ* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مغار *maḡar* and مغرة *muḡra* reddish, russet color  
امغار *amḡar* reddish brown, russet

مغربة *maḡraba* (mor.) Moroccanization

منص *maḡṣa* to cause gripes; pass. *muḡṣa* (maḡṣ) to have gripes or colic, suffer from colic

منص *maḡṣ*, *maḡṣ* and منص *maḡṣ* gripes; colic | منص كلى (*kulwat*) renal colic

منص *mamḡṣ* suffering from colic; having gripes

مط *maḡṣa a* (maḡṣ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

متط *mutamaḡṣiṣ* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مط *maḡṣa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (s.s.th.) II *tamaḡṣa* to be magnetized, become magnetic

مط *maḡṣa* magnetism

مط *mumaḡṣ* magnetized, magnetic

ك خشب المنى *kaṣab al-muḡna*, *al-muḡna* mahogany (wood)

مط *maḡṣa* to magnetize, subject to magnetic induction (s.s.th.)

مط *miḡnaṣ*, *maḡnaṣ* magnet |  
○ كهربائي (*kahrabā'i*) electromagnet

مط *miḡnaṣ*, *maḡnaṣ* magnet; magnetism

مط *miḡnaṣ* magnetic; hypnotic

مط *miḡnaṣiyya* and مغناطيسية magnetism

مغنيسا *maḡniṣiyyā* magnesia

المغول *al-muḡūl* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول Mongolia

مغول *muḡūl* Mongolian

مقت *maḡata u* (maḡt) to detest, abhor, loathe, hate (s.s.o., s.s.th.); — *maḡata u* (مقاتة *maḡāṭa*) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maḡata*; to make (s.s.o.) hateful (الى s.s.o.), make s.s.o. (الى) loathe (s.s.o.)

مقت *maḡt* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقت *maḡt* and مقت *mamḡt* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقدونس *maḡdūnis* parsley

مقدوني *maḡdūni* Macedonian (adj. and n.)

مق *maḡ'a a* (maḡ') to drink avidly, toss down (s.s.th.) VIII pass. *umtuḡ'a* to turn pale

مق *mumtaḡa'* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maḡala u* (maḡl) to look (s.s.o.), eye, regard (s.s.o.)

مقلة *muḡla* pl. مقل *muḡal* eye; eyeball | مقل العين *m. al-'ain* eyeball

□ *maqānīq* (= نفاق) small mutton sausages (syr.)

*makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet *al-mukarrama*) Mecca

*makkī* Meccan (adj. and n.)

*makkūk* pl. *makāḱik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

*mākūk* pl. *mawāḱik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

*makāḱa u* (*makḱ*, *mukūḱ*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

*makḱ* and *mukūḱ* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

كوى *see* مكوى

مكادم (Engl.) *makaddm* macadam

*makdūnī* Macedonian (adj. and n.)

*makdūniyā* Macedonia

*makara u* (*makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

*makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

*makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

*makkār* and *makūr* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

*mākīr* pl. *makara* sly, cunning, wily

*mikrūb* pl. *makārib*<sup>2</sup> microbe

*makarūna* macaroni

*makasa i* (*maka*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s. with s.o.)

*maks* pl. *mukūs* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس *custom-house*

*makkūs* tax collector

*al-makīk* Mexico

*Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

*makūna u* (*makāna*) to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s. s.th.); to lend weight (s. to s.th.); to put down or set down firmly (s. s.th.), give (s. s.th.) a firm stance; to put (s.o.) in a position (s. to do s.th.), give (s.o.) the possibility (s. to do s.th.), enable (s. s.o. to do s.th.), make possible (s. for s.o. s.th.); to place (s. s.th.) in s.o.'s (s.) hands; to furnish, provide (s. s.o. with); to give or lend a firm position (s. to s.o., to s.th.); to give power (s. ل to s.o. over) IV to enable (s. s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s. for s.o.) | *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); *يمكن* it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; *لا يمكن* (s. *akāra*) as much as possible; *لا يمكن* it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (s. on s.th.), possess o.s., take possession (s. of s.th.); to have command or mastery (s. of s.th.), command, master (s. s.th.); to be in a position, be able (s. to do s.th.), be capable (s. of), have the power (s. to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (s. on s.th.), possess o.s., take possession (s. of); to have

command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكة *mukna*, *makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون see مكانة and اماكن, امكة pl. مكن

مكن *makīn* pl. مكنة *muknāʾ* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

مكن *amkan* see مكن

تمكين *tamkīn* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر *bi-qadri* l-i. or قدر الامكان *al-i.* as much as possible, as far as possible; عدم الامكان *'adam al-i.* impossibility; عند الامكان *when (if) possible, possibly;* ان *it is in his power, he is in a position to ...;* هو في الامكان *it is in the realm of possibility;* ليس في الامكان *it is impossible, unthinkable, inconceivable*

امكانية *imkāniya* pl. -āt possibility; ○ potential (*phys.*)

تمكين *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also النفس *tamakkun*)

ماكن *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

مكن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | مكن غير ممكن impossible; من الممكن ان possibly, perhaps, maybe

ممكنات *mumkināt* possibilities

متمكن *mutamakkīn* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | مكن *amkan* declinable with nunation, triptote (*gram.*); مكن غير مكن (*ḡairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير مكن (*jalsan*) مكن في جلسة (*jalsan*) firmly seated

مكنة *makina* and مكنة *mākina* pl. -āt and مكن *makā'in* machine

مكن *makānī* mechanical

مكوى see مكن

مل *malla* (1st pers. perf. *maliltu*) a مل *mala*, ملال *malāl*, ملالة *malāla* to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (a of s.th.), become fed-up (a with) | مل لا indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (عل or a.s.o.); (= امل) to dictate (عل a s.th. to a.s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *malla* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. ملل *milāl* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

ملل *millī* religious, confessional, denominational | مجلس ملل (*maylis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. ملل *mulāl* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

ملل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

ملأ *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

مل *mullā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

مل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan,  $\frac{1}{1000}$  of a Palestinian pound

ملأ *mala'a a* (ملأ *mal'*, ملأة *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or هـ s.th. with); to fill out (هـ a form, a blank); to take up, fill, occupy (هـ space); to fill (هـ a vacancy) | ملأ الدهر (*dahra*) his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sā'ata*) to wind up a watch or clock; ملأ شوقي (*šidqaihi bi-l-hawā'*) to puff one's cheeks; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (*šakwā' bi-š-šakwā'*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *malī'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (عل s.o. in), side (هـ with s.o.); to make common cause, join forces (عل هـ with s.o. against) IV to fill (هـ s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (هـ or من with), be full (هـ or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (هـ, من or ب with s.th., هـ also with a feeling), be full (هـ, من or ب of, هـ also of a feeling); to fill (هـ s.th.); to fill up (هـ s.th.); to imbue, fill (هـ s.o., هـ with a feeling)

ملأ *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملأ *mil'* pl. أملاء *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. | أماء الكبرياء *m. iḥābihi l-kib-riyā'u* he is all pride and arrogance; ملأ *m. baḥnihi* as much as one can eat, one's fill; ملأ قدح *m. qadaḥin* a cupful; ملأ اليد *m. al-yad* a handful; ملأ *m. kisā'ihi* corpulent fat; ملأ *bi-m. il-'am* in a loud voice; ملأ *bi-mil'i fihi* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأ *ḥaḥika bi-mil'i* (or *mil'a*) *šidqaihi* to grin from ear to ear; قال بصوت ملؤه الشفقة (*bi-ḥaṣṣin mil'uhū š-šafaqatu*) he said in a voice full of mercy...; لي ملأ الحرية في (*m. ul-ḥurriya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mauqifan mil'uhū l-ḥazm*) he assumed a posture that was all determination; أنت ملأ حياتي (*ḥayātī*) you are all my life; جفنيه ملأ (*mil'a jafnaihi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. أملاء *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grandees | ملأ عل الملأ publicly, in public; ملأ العالم (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; الملأ الأعلى (*al-'alā'*) the heavenly host, the angels

ملأة *mulā'a*, □ ملاية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent | ملأ البدن (*m. al-badan*) stout, fat, corpulent

ملآن *mal'ān*, f. ملأى *mal'ā* or ملانة *mal'ān* pl. ملا *milā* full, filled, replete; plump, fat  
: mumāla'a partiality, bias; collaboration (*pol.*)

املاء *imlā* filling (also, e.g., of a vacancy)

امتلاء *imtilā* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

ملوء *mamlū* filled, filled up; imbued; loaded

'مالم *mumālī* partial, biased, prejudiced; collaborator (*pol.*)

'ممتل *mumtālī* full, filled, filled up, replete | الجسم *m. al-jism* stout, fat, corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

ملايو *malāyū*, جزر الملايو *juzur al-m.* the Malayan Archipelago

ملج *malaḡa u (malj)* to suck (♂ the mother's breast) VIII to suck

مالج *mālaj* pl. موالج *mawālīj* trowel

ملح *malāḡa u a* and *maluḡa u* ملح *mulūḡ*. ملح *mulūḡa*, ملوحة *malāḡa* to be or become salt(y); — ملح *maluḡa u* ملوحة *malāḡa*, ملح *mulūḡa* to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (♂ s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (♂ s.th.) IV to be salt(y) X to find (♂ s.th.) beautiful, pretty, nice, or witty

ملح *milḡ* m. and f., pl. املاح *amlāḡ*, ملح *milāḡ* salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit | ملح انكيزى *m. al-bārūd* salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd* saltpeter; gunpowder; ملح النشار *m. an-nuṣādir* sal ammoniac, ammonium chloride; املاح معدنية (*ma'diniya*) mineral salts

ملحي *milḡi* salt, salty, saline

ملحة *milḡa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḡa* pl. ملح *mulaḡ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

ملاح *mallāḡ* sailor, seaman, mariner; (*mor.*) ghetto of Moroccan cities

ملاحة *malāḡa* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindliness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملاحة *mallāḡa* pl. -āt salina, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar

ملاحة *milāḡa* navigation, shipping | ملاحة تجارية (*tiḡāriya*) mercantile shipping, maritime transportation; ملاحة داخلية (*jawwiya*) aviation; ملوحة نهريّة (*dāḡiḡiyya*) inland navigation; ملوحة صالغ للملاحة (*nahriya*) river traffic; nav-igable

ملاحى *milāḡi* navigational, shipping, marine, maritime; nautical

ملوحة *mulūḡa* saltiness, salt taste

ملحي *malḡi* pl. املاح *amlāḡ*, ملح *malḡ* salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty | (eg.) علقه مليحة (*'alqa*) a sound beating

ملوحة *umlūḡa* pl. اماليح *amālīḡ* joke, anecdote

ملحة *mamlāḡa* pl. مالم *mamālīḡ* salina; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

تمليح *tamlīḡ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

مالحي *mālīḡ* salt, salty, briny

موالح *mawālīḡ* (pl. of ملوحة *mālīḡa*, citrus fruits; (*syrr.*) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

ملوح *mamlūḡ* salted, salty

ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

<sup>1</sup> ملح *malaka* a (*malḥ*) to pull out, tear out (a s.th.); to wrench, dislocate, luxate (a joint) VIII to pull out, extract (a s.th.)

مليح *malīḥ* tasteless, insipid

ملوخية *mulūḫiya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملد *malida* a (*malaḍ*) to be tender (*esp., twig*)

اماليد *amālīd*<sup>2</sup> tender twigs

املد *amlad*<sup>2</sup>, f. ملدا *maldā*<sup>2</sup> tender, flexible

ملس *malisa* a and *malusa* u (ملاسة *malāsa*, ملوسة *mulūsa*) to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (a s.th.); to make slippery (a s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas* (*eg.*) a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>2</sup>, f. ملساء *malsā*<sup>2</sup>, pl. ملس *muls* smooth, sleek

ملس *malisa* a (*malaṣ*) to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (من, عن from an obligation), rid o.s. (من, of) V to rid o.s. (من, of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

ملس *malis* smooth, sleek, slippery

مليص *malis* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

تملص *tamalluṣ* slipping away, escaping, escape

<sup>1</sup> ملط *malaṭa* u (*malṭ*) to plaster with mud or mortar (a wall); to shave off (a hair) II to mortar, plaster (a wall)

ملط *malṭ* (*eg.*) stark naked | عريان ملط (*'uryān*) stark naked

ملط *milṭ* pl. املاط *amlāṭ*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط خلط *kilṭ milṭ* or *kālṭ malṭ* pell-mell, in confusion

ملط *mildṭ* pl. ملط *muluṭ* mortar

مليط *malis* and املط *amlas*<sup>2</sup> pl. ملط *muls* hairless

مالة *malṭa* Malta

مالتى *malṭi* Maltese (adj. and n.)

ملق *malīqa* a (*malaq*) to flatter (a s.o.) II = I; to even, level, plane (a s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (الى, ل or ا s.o.)

ملق *malīq* and ملاق *mallāq* flatterer, adulterer

ملقة *malāqa* pl. -āt, املاق *amlāq* (*eg.*) Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

منقلة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamlīq* and تملق *tamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka* i (*malḥ, mulḥ, mīlḥ*) to take in possession, take over, acquire (a s.th.), seize, lay hands (a on), possess o.s., take possession, lay hold (a of); to possess, own, have (a s.th.), be the owner (a of); to dominate, control (a s.th.); to be master (a of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or ا over); to be capable (a of), be

equal (▲ to); to be able, be in a position (ان or ▲ to do s.th.) | ملكه الغيظ (*jaiz*) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع شاعره (*jamī'a maṣā'irihī*) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (*hissahū*) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه له (*lubbahū*) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (*nafsahū*) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرها (*amrahā*) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (*'ainain, bukdā*) to hold back the tears; ملك نفسه (*nafsahū*) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك ان he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما ملكت (ملكك) ما ملكته (*yamīnuhū*) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (▲ s.o.) the owner; to put (▲ s.o.) in possession (▲ of), transfer (▲ to s.o.) ownership (▲ of); to transfer, assign, make over, convey (▲ to s.o. s.th.); to make (▲ s.o.) king or sovereign (على over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (▲ s.th.), take possession (▲ of s.th., ▲ of s.o.), seize, lay hands (▲ on s.th.), lay hold (▲ of s.th.); to possess, own, have (▲ s.th.), be in possession (▲ of); to become king or sovereign (على over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (▲ over a feeling, نفسه *nafsahū* over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (▲ s.th.); to gain, win (▲ s.th.); to acquire (▲ s.th.) | امتلك نواصي الشيء (*nawāṣiya š-šai'*) to be master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (▲ s.th.), take possession (▲ of); to dominate, control (▲ s.th.);

to possess, own, have (▲ s.th.); to master (▲ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *milḳ* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية املاك الحكومة or اميرية اميرية املاك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك متقول personal estate, personal property, personalty, movables; املاك مبنية (*mabniya*) developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك (*amiri*) ملك اميري government property; ملك مطلق (*nuḳlaq*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk* املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -āt queen m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس (*malak* (for ملاك) angel guardian angel

ملك *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موظف ملكي (*muwazzaf*) civil servant

ملك *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession



ملكة *malaka* pl. -āt trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السموات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

ملكوٓن *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *mīlāk (tun.)* betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوك *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkīya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

ملاك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

ملاك *mallākī* private

ملك *malīk* pl. ملكاء *mulakā<sup>2</sup>* king; possessor, owner, proprietor

ملكة *malika* queen

ملكة *mamlaka* pl. ممالك *mamālīk<sup>2</sup>* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

تملك *tamlīk* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

تملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

تملك *tamāluk* self-control

امتلاك *imīlāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imt. an-nafs* self-control

استملاك *istimlāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

مالك *malīk* pl. ملاك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | مالك الغرير *heron (zool.)*

مالكي *mālīkī* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Maliki

المالكية *al-mālīkiya* the Malikite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. ماليك *mamlīk<sup>2</sup>*) white slave, mameluke; Mameluke | غير ملوك incapable of individual possession, (res) extra commercium (*Isl. Law*)

ملك *mumallīk* assignor, transferor, conveyer, alienator

تملك *mumtalak* owned, in possession; pl. ممتلكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | اميرية *(amīriya)* government property; الممتلكات المستقلة *(mustaqilla)* the Dominions

مليل *malmala* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

مللة *malmala* and مليل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنخوليا *malankūliya* melancholia

ملا *malā u (malw)* to walk briskly, run II to make (s.o.) enjoy (s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (s.th.) V to enjoy (من, ب, ع) (s.th.) X to take from dictation (s.th.)

ملا *malan* pl. املاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

المران *al-malawān* day and night

ملوة *malwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *malīy* (relatively long) period of time; مليا *malīyan* for quite a while, for a long time

املاء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

\*ملاية *milāya* pl. -āt (ملاءة < *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

مالية *malīya* pl. ملايا *malāyā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *mīlyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليجرام *millīgrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *milliēme*) *mallīm, malīm* pl. -āt, ملاليم *malālīm*\* the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also لوم

مليمتر *millīmītr* pl. -āt millimeter

مليون *malīyūn* pl. -āt, ملايين *malāyīn*\* million | امصاب الملايين millionaires

مم *mm.* abbreviation of millimeter

ما *mimmā*, shortened form م mimma = من mā

من mimman = من mā

من<sup>1</sup> *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

من<sup>2</sup> *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; ان ذلك من (anna) among other things ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (*yaum, ayyām*) some day, some day or other; امر من الامور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (*ka'ām*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب *mā ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من احد يقدر (*aḥadīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*ṣaḥṣīn*) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lail*) at night; من يومه (*yaumihi*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هز من منكبه (*hazzahū, mankiḥi*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات اذلية من العلم والقدرة | الازالة (*siḥāt azālīya, 'ilm, qudra, irāda*) eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد (*ṣaḥḥa*) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *yā ṭūlahā min lailatin* oh, the length of the night! what a long night it is! اخفه من *mā aḥfahū min ḥimlīn* how light a burden it is! ويحه من مخبول (*wai-ḥahū*) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | مقاصد المانيا من تركيا Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (originally, in a partitive sense): اذكي ذلك من فضولها this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *uḡruj min huna* get out of here! بغداد من جاء من *Baghdad min jā* he came from Baghdad; من طرف (*ṭaraf*) and قبل (*qibāl*) on the part of, on the side of, from, by; من — ال (up) to; كان منه واليه (*wa-ilaihi*) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*šahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); بعد أيام من هذه الحوادث (*ba'da ayyām min ḥuḍūṭ*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرع من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حرره من, من حماه من, من أعفاه من, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | أقوى من *aqwā min* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من تعجب من, من دهش من, etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as بعد من, من حيث, من دون see under the second word

\* *manṇa u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to grant, award, present, give (عل to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (عل upon s.o. s.th.), bless (عل s.o. with), inspire (عل s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (s.o.), sap the strength (s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to bestow or confer most graciously (عل upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (عل to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largess; honeydew; manna; (pl. امان *amnan*) a weight of 2 رطل *raṭl* بمنه تعالى | رطل *raṭl* by the grace of God

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديد المنة *šadīd al-manna* strong, vigorous, sturdy

منان *mannān* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; المنان (one of the attributes of God) the Benefactor

منون *manūn* fate, destiny; fate of death, death

امتنان *imīnān* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون *mamnūn* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونة *mamnūniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mumtann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

متول *mintāl menthol*

منجنيق *manjanīq* f., pl. -*āl*, مجانق *majānīq*  
mangonel, ballista, catapult

منجو *mangū* mango

منح *manaḥa a (manḥ)* to grant, give, accord,  
award (أ . to s.o. s.th.), bestow, confer  
(أ . upon s.o. s.th.) III to bestow favors  
(أ upon s.o.)

منح *manḥ* granting, giving, donation,  
bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minḥa* pl. منح *minah* act of  
kindness; privilege; gift, present, do-  
nation, grant, favor, benefit, benefaction;  
compensation; remuneration, allowance,  
indemnity (*jur.*); scholarship, stipend |  
منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance;  
منحة جامعية (*jāmiʿiyya*) academic scholar-  
ship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing  
allowance, rent allowance

مانح *māniḥ* donor, giver, granter

مندل *mandal* see ندل

منديل *mandīl, mindīl* pl. مناديل *mandāḥ*  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند *muḥḍu* and مذ *muḍ* 1. (prep.) since, for;  
ago | منذ شهر (*ṣaḥr*) for a month (past),  
since one month ago; a month ago; منذ أيام  
(*ayyām*) for the past few days; a few  
days ago; منذ عهد قريب (*ʿahd*) of late,  
lately, recently; منذ الآن (*āna*) from  
now on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) as  
of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the  
time when | منذ كنت طفلاً صغيراً (*ṣiṣṭan*)  
since I was a small child

بحر المنش *baḥr al-manṣ* the Sea of Le Manche,  
i.e., the English Channel

منشوية *manṣūbiyya* (from Copt. *manṣōpti*) cell,  
living quarters (Copt.-Chr.)

منشوري *manṣūrī* Manchurian

منصون *manṣūn monsoon*

منطر *manṭara* to throw down, toss down

منطق *manṭaqa* to gird (ب أ s.th. with) II to  
gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind  
around one's body (ب s.th.)

منطولة *manṭūḥla (syr.)* slipper

منع *mana'a a (man')* to stop, detain, keep  
from entering or passing (أ s.o.); to  
hinder, prevent (أ s.th.; عن or من s.o.  
from), keep, restrain, hold back (أ s.o.  
from); to bar, block, obstruct  
(أ s.o.'s way or access to); to withdraw,  
take away (من or عن or أ s.o. from s.o.  
s.th.), deprive (من or عن or أ s.o. of); to  
forbid, interdict (من or عن or أ s.o. to s.o.  
s.th.), prohibit (من or عن or أ s.o. from);  
to decline to accept, declare impossible  
or out of the question (أن that); to  
refuse, deny (أ s.th. to s.o.),  
withhold (أ s.th. from s.o.);  
to stop, cease (أ doing s.th., عن with  
regard to s.o.), abstain, refrain (أ from  
doing s.th., عن with regard to s.o.); to  
ward off, avert, keep, keep away (أ s.th.  
from s.o.); to protect, guard (من s.o.  
from), defend (أ s.o., أ s.th., عن  
against); — مانعة *man'a u* (مناعة *manā'a*)  
to be strongly fortified, inac-  
cessible, impregnable; to be unconquer-  
able, invincible, insurmountable II to  
fortify, strengthen, make inaccessible  
(أ s.th.) III to put up resistance, act in  
opposition (أ to s.o.), oppose, counteract  
(أ s.o.), work against s.o. (أ); to stand  
up, rise (أ against s.o.); to resist, oppose  
(ق s.th.), offer resistance, object, raise  
objections (ق to s.th.), revolt, rebel  
(ق against s.th.); to refuse, deny (أ s.o.  
s.th.) V to refuse, decline (عن to do  
s.th.); to desist, refrain, abstain, keep  
(عن from s.th., from doing s.th.), forbear,  
leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing  
s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (عل with), keep aloof (عل from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dispossession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *manī'* pl. مناعة *muna'a* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | منيع الجانب strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbiddingness

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *lamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*<sup>2</sup>) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -ā) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'ā*) to have no objections; لا مانع *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mannū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول! no smoking! لا تمنع الدخول! no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'iya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (عل for s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منغنيس *manḡanis* manganese

منغوليا *munḡūliyā* Mongolia

منفيلة (It. *manovella*) *manafella* crank

منولوج *manalōg* see منوارج

منى *mand u* (*manw*) and منى *manā* (many) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or ه in s.o. for), make s.o. (ه) wish (ب or ه for); to make (ه s.o.) hope (ب or ه for), give (ه s.o.) reason to hope (ب or ه for), raise hopes (ب or ه of) in s.o. (ه); to promise (ان, ب ه s.o. that) | منى نفسه *(na/sahū)* to indulge in the hope of..., have every hope that ... IV to shed (ه blood); to emit,

ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♀ s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منى *manan* and منية *maniya* pl. منايا *mandyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

منى *minan* semen, sperm

منى *minawī* seminal, spermatic

منى *minan* m. and mind f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, *minya* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amānī* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *lamniya* and اتماء *imnā'* emission, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمناء *istimnā'* self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, *monolōj* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهجة *muhja* pl. مهج *muhaj*, مهجات *muhajāt* lifeblood, hearthblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمعت الآمال في مهجتها *(fu'inat)* hopes received the deathblow

مهد II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make even or level (♂ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ ل to s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *muhūd* bed; cradle | من المهد على اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تله في مهد to nip s.th. in the bud; كان في مهد to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhid* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدى *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية *(iǧrādāt)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدى *(hukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(šarḥ)* prefatory remarks

مهد *mumahhad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

مماهد *mumāhad* paved, improved (road)

<sup>1</sup> *mahara u a* (*mahr*, مهار *mahār*, مهارة *mahāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — *u a* (*mahr*) to give a dower (ها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give a dower (ها to the bride)

مهر *mahr* pl. مهر *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ransom

مهر *muhṛ*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهرة *muhra* pl. مهر *muhar*, مهرات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhīr* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهره *muhṛ* seal, signet; stamp

مهردار *muhṛdār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهلك *mahaka a* (*mahk*) to grind, crush, bruise, pound

مهيكة *makha*, *muhka* freshness of youth, bloom of youth

مهل *mahala a* (*mahl*, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاء (*kuṭāhu*) to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for a respite; to ask (• s.o.) to wait

مهل *mahl*, *mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely,

in no hurry | مهل على slowly, leisurely, in no hurry; مهلك *mahlaka* easy does it! take it easy! مهلك على take it easy! take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

مهيلة *muhaila* large boat (īr.)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of a delay

امهال *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahhul* slowness, deliberateness | تمهل slowly; gradually

تمهل *mutamahhul* slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

تماهل *mutamāhul* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مها *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مهما يكن من الامر (*yakun, amr*) whatever the case may be, be it as it may

مهن *mahana u a* (*mahn*, مهنة *mahna*) to serve (• s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); — *mahuna u* (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as a trade (• s.th.)

مهنة *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهنى *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني (*iršād*) vocational guidance

مهين *mahin* pl. مهنا *muhand*<sup>2</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهورات *mahawāt*, مهيات *mahayāt* wild cow

مء (موء) *mā'a u* (مواء) *muwā'* to mew, miaow

مواء *muwā'* mewing, miaow (of a cat)

موء مائى and مائى see مء

موبليات *mōbīlīyāt* (pl.) furniture

مات (موت) *māta u* (*maut*) to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (في in order to); to fight desperately

موت *maut* and موءة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyaḍ)* natural death

موات *mauāt* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

موتان *mauṭān*, ملاءن *māḥān* dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit*, مائ *maī* pl. اموات *amawāt*, موء *mauāt* lifeless, inanimate, dead, deceased

مئة *maīta* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

مئة *mīla* manner of death | مئة الابطال death of a hero, death in battle

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استامة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مائت *mā'it* dying, moribund, mortal

ميت *mumīt* lethal, fatal, mortal, deadly | خطية مئة (*ḥaṣī'a*) mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستيت *mustamīt* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسكيل (Fr. *motocycle*) *mōtōsikil* pl. -āt motorcycle

ماج (موج) *māja u* (*mauj*, موان *mawajān*) to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s the surface of water, etc.); to wave (s the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

موج *mauj* pl. امواج *amwāj* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. موءة *mauja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل long wave (*radio*); موج قصير short wave (*radio*); موج متوسط (*mulawassif*) medium wave (*radio*); امواج صوتية (*saūṭiya*) sound waves; امواج مستمرة (*mustamirra*) continuous waves; امواج مضطربة (*mudmaḥilla*)



damped waves; امواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; امواج موجهة (*muwajjah*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*ḥarra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. aš-šabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *sa'at al-m.* amplitude; طول الموجة *fāl al-m.* wave length (*radio*); موجة استنكار a wave of disapproval

مواج *mawwaj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. -*āt*) transmitter (*radio*)

تموج *tamwuj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent wave

تموج *tamawwuj* pl. -*āt* oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*sawtiya*) sound waves; ○ تموج الهواء *t. al-hawā'* atmospheric vibrations

ماجم *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

موج *mumawwaj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

متموج *mutamawwaj* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتوجة (*ḥumma*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

متاوج *mutamāwiz* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -*āt* fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | عمل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. -*āt* model, pattern

مار (مور)<sup>1</sup> *māra u (maur)* to move to and fro, move from side to side V do.

موار *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamawwur* swaying, swinging motion; to and fro, back and forth

مار<sup>2</sup> look up alphabetically and under مر *marra*

المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

موراتزم *mūrātizm (eg.)* rheumatism

موراني *mūrānī (syr.)* = ماروني look up alphabetically

مورفين *mur'fin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -*āt* wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. ē) banana

ماس<sup>1</sup> *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási diamond (used attributively)

امواس *mawāsin*, مواس *mūsā* f., pl. امواس straight razor

موسى<sup>2</sup> *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (zool.)

موسوى *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (It. *mostarda*) *muštarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsiqār* musician

موسيقى *mūsiqā* (f.) music

آلة | موسيقى *mūsiqī* musician; musical | موسيقية musical instrument

ماش *māš* (n. un. ē) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-mauṣil* Mosul (city in N Iraq)

موضة (= موده) *mōḍa* fashion, style

مواق see ماق

مول<sup>1</sup> II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. اموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | مال ذر wealthy, rich; مال احتياطي (*iḥtiyāṭī*) reserve fund; مال الاطيان (eg.) land tax; مال الحرام *m. al-ḥarām* ill-gotten gain; مال الحكومة (*muqarrara*) taxes; اموال مقررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقل (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير متقوم (*mutaqawwim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال treasurer; امين المال *bait al-m.* (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مالی *mālī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مال (*bait*) finance house, banking house; مالی تصخم (*taḥkīm*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; غرامة مالية (*ḡarāma*) or عقوبة fine

مالية *mālīya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال *mawwāl* pl. -ūn (*ir.*) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (eg.) tax-paying

مول *mumawwāl* pl. -ūn (eg.) taxpayer

مول *mumawwāl* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwāl* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

موال *mawwāl* pl. مواويل *mawāwīl* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawāliyyā* do.

موم *mūm* wax

موميا *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -āt mummy

(مون) مان *māna u* (maun, مؤنة *mu'na*) and II to provision, supply with provisions (s.o.); to provide, furnish, supply (ب) or s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar

تموين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

مينا pl. of موانى

مونخ *mūnīḡ* Munich

ماء *māha u* (mauh) to mix (ب) s.th. with); — u a (mauh, مؤره *mu'ūh*, ماءة *māha*) to abound in water II to abound in water; to pour water (a into), admix water (a to); to thin, dilute, water down, adulterate (a s.th.); to falsify (a s.th.), misrepresent (a s.th.); to feign, affect (ب s.th. toward s.o.); to camouflage (a s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب a base metal with gold or silver) IV to add water (a to)

ماء *mā* pl. امواه *amiwāh* water; liquid, fluid; juice | كماء الجارى fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (*abyaḡ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. aṣ-ṣabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*aḡb*) fresh water, potable water; ماء غازى pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه *Eau de Cologne*; ماء الكولونيا *al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; ماء ووجه *ardā mād'a wajhihi* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء ووجه do. ماء اقليمية *m. al-wād* rose water; ماء اقليمية (*iqilīmiya*) territorial waters; ماء الاطار (*jaufīya*) rain water; ماء جوفية (*sāḥilīya*) coastal ground water; ماء ساحلية (*sāḥilīya*) coastal waters; ماء بنو *banū m. as-samā* the Arabs

ماهى *māhi* and مارى *māwī* watery, aqueous, aquatic

مأى *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهى look up alphabetically

ماوية *māwīya* and مائية *mā'īya* juice, sap

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr.*, *mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التويه *ka's at-t.* overfull cup

تمويه *tamwīh* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية mock attack, feint

مويه see موه

موت see ميتة and ميت

(مبح) ماح *māha* i (*maih*, مبحوحة *maihūha*) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (أ. s.o. a favor), request (أ. s.th.) | استباح عذرا من (*uḡran*) to apologize for s.th.

(ميد) ماد *māda* i (*maid*, ميدان *mayādān*) to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *mīyad* (eg.) lintel, breastsummer (arch.)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān*, *mīdān* pl. ميادين *mayādān*<sup>a</sup> square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | التدريب ميدان

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-ḥarb* theater of war; ميدان السباق *race course, race track*; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال *battlefield*; to be put out of service or commission; ظهر في الميدان *to appear on the scene*; في ميدان *في* ميدان *في* *m. id-ṣara'* on the field of honor; ميدان المدافع *fieldpieces, field guns, infantry howitzers*

مائد *mā'id* pl. مائدة *maid* dizzy, seasick

مائدة *mā'ida* pl. -*dā*, موائد *mawā'id*<sup>a</sup> table | التثريح مائدة operating table; مائدة الزينة *m. az-zīna* dressing table; مائدة السفرة *m. as-suḥra* dining table

مداليون *maddāliyūn* medallion

مار *māra* i (*mair*) and IV to provide (مير) عياله *'iḍlāḥū* for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *mīyar* provisions, supplies, stores

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميرى *mīrī* (= اميرى) public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; الميرى the government, the fisco, the exchequer | مال الميرى government taxes; املاك الميرى government land

ميرآلى *mīrālāy* (formerly, *Eg.*) colonel

ميرلواء *mīrlūwā'* (Ir.) brigadier general

مير (Fr. *maire*) *mār* pl. اميار *amyār* (*maḡr.*) mayor

ميرون *mairūn* chrism (*Chr.*)

ماز *māza* i (*maiz*) to separate, keep apart (بين) two things; to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (s. upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., عن above s.o. else, also); to distinguish, set aside, cause to stand out (أ. s.o., s.th., عن from); to

prefer (عن ♀ or • s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (♂, • s.o., s.th.); to grant a special right or privilege (• to s.o.), privilege (• s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (عن ♀, • s.o., s.th. from, also بين; between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (♂ s.th.); to prefer (♂ s.th.) V to be set apart, be separated or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish o.s., be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | تميز (gaizan) to burst with anger VI to distinguish o.s. (في in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, في in s.th., عن or على above s.o. or s.th., من as compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, be marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (عن or على s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (على over), be preferred (على to); to differ (من or على from s.o., في in, ب in, في in that...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميز *miza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

ميز *amyaz* preferable (على to)

تميز *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التميز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); حكمة التميز

*mahkamāt at-t.* court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; أخرجه (akrajahū) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات (ajnabiya) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية diplomatic privileges; صاحب الامتياز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

ميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

ميز *mumayyiza* pl. -āt distinguish-ing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

ميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

تميز *mutamayyiz* distinguished, distinguished; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

تمتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*adad*) special issue (of a periodical)

ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānin* mezzanine

<sup>1</sup>ميس *māsa* i (mais, ميسان *mayasān*)  
to move to and fro, swing from side to  
side; to walk with a proud, swinging  
gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty,  
proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aḍ-ḍubbāt*  
officers mess

(ميط) *māḍa* i (maḍ, ميطان *mayṣān*) to  
remove, pull away, draw back (s.s.h.)  
IV do. | اماط اللثام عن |  
cover, reveal s.s.h., bring s.s.h. to light

(ميع) *mā'a* i (mai') to flow; to spread;  
to melt, dissolve (fat) II to soften, at-  
tenuate, dilute, liquefy (s.s.h.) IV to  
melt, liquefy (s.s.h.) V and VII to be  
melted, melt, dissolve

ميع *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

معة *mai'a* storax, a kind of incense  
obtained from the storax tree, resin of  
the storax tree (*Styrax officinalis*); prime,  
bloom (of youth); indulgence, compliance;  
unstableness, unsteadiness

ميعة *muyū'a* liquid state; unstableness,  
unsteadiness

امعة *imā'a* melting, liquefaction

تميع *lamayyū'* liquescence, liquefaction

مايع *mā'i'* melting, liquid, fluid; liques-  
cent, semiliquid; vague (expression); un-  
decided, pending, in flux (situation)

ميكا (Engl.) mica

ميكانى *mikānī* mechanical, mechanized

ميكانيكى *mikānikā* mechanics

ميكانيكى *mikānikī* mechanical, auto-  
matic, mechanized, mechanic; motorized;  
a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

<sup>1</sup>مال *māla* i (mail, ميلان *mayalān*) to  
bend, bend down (الى to; على over); to  
bow down, lean over, turn (على to s.o.);  
to incline, slope, slant, tilt, tip, be  
inclined, slanting, oblique; to incline,  
tend, be favorably disposed (الى to),  
have a predilection, a liking, an in-  
clination, a propensity (الى for), feel  
sympathy (الى for), sympathize (الى with),  
favor (الى s.o.); to take sides, to side (مع  
with), be partial, biased, prejudiced;  
to lean (على against); to revolt, rebel  
(على against), be hostile (على to s.o.); to  
be disinclined, be averse (عن to s.s.h.);  
to have an antipathy, a distaste, a dis-  
like (عن for); to deviate, digress, turn  
away, depart (عن from); مال به الى  
to drag or take s.o. or s.s.h. along to ...; —  
(ميويل *muyūl*) to prepare to set (sun); to  
decline, draw to its end (day, night); —  
ميل *mayila* a (*mayal*) to be bent, bowed,  
tilted, averted, turned aside II and IV  
to incline, tip, tilt, bend, bow (s.s.h.);  
to make (s.s.h.) inclined, sympathetic  
or favorably disposed (نحو or الى to  
s.o., to s.s.h.), incline, dispose (s.s.h.)  
mind نحو or الى to), fill (s.s.h.) with  
sympathy (الى for); to make (s.s.h.) dis-  
inclined or averse (عن to), turn s.s.h.'s  
mind (s.s.h.) away from (عن), alienate (s.s.h.)  
s.o. from) V and VI to reel, totter,  
stagger; to waver (tone); to sway, swing  
X to cause to incline, incline, tip, tilt (s.s.h.)  
الى to or toward); to win (s.s.h.), also  
القلوب the hearts), attract, win over,  
bring to one's side (s.s.h.), gain favor (s.s.h.)  
with s.o.), win s.s.h.'s (s.s.h.) affection

ميل *mail* pl. ميول *muyūl*, اميال *amyāl*  
inclination, tilt; bend, turn, deflection;  
obliqueness, obliquity, slant; slope, in-  
cline, declivity; deviation, divergence,  
declination (*astron.*); affection (الى for),

attachment (الى to); predilection, liking, sympathy (الى for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الى to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (الى to), leaning (الى toward); in favor (الى of), biased (الى toward or for)

اميل *amyāl*<sup>2</sup> more inclined, strongly inclined (الى to), more in favor (الى of)

امالة *imāla* pronunciation of *a* shaded toward *e* (gram.)

تمايل *tamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مايل *mā'il* inclining (الى to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*saḥḥ*) inclined plane (*math.*)

ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

ميلي *milli-*,  $\frac{1}{1000}$  (in measures)

مينا *māna* : (*main*) to lie, tell a lie (مين)

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. موانئ *mawānī'*<sup>2</sup>) dial (of a watch or clock) | مغطى بالمينا (*maḥṭīy*) enamel-coated, enameled

ميناء *mīnā'* f. and مينة *mīna* pl. موانئ *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية (*jawwīya*) airport

## ن

نابلس *nābulus*<sup>2</sup> Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābulī* or نابول *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajīl* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajīla* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāzīya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. اناس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نام *na'ama* : *a* to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

نوم *na'um* see نؤوم

نواميس *nawāmīs*<sup>2</sup> law; rule; honor; see also ناس

ناي *na'ā* a (*na'y*) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن or s.o. or s.th. from), keep a wide distance (s. between s.o. or s.th., and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (عن s.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to

be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

نأى *na'y* remoteness

نأى *na'y* and نؤى *nu'ā* pl. آناء *ānā'*, آنا *an'ā'* ditch

أنأى *an'ā* farther away, remoter, more distant

كان بمنأى *man'an* distant place | عن to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تأنا *tanā'in* great distance, remoteness

نأنا *nā'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نأى *nāy* pl. -*āl* nay, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

أنابيب *unbūb* and أنبوبة *unbūba* pl. أنابيب *anābīb*<sup>2</sup> joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | أنبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); أنبوب *(mu/ar-raḡ)* vacuum tube (*radio*); خط الأنابيب *kaff al-a.* pipeline

أنبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نبا *naba'a* a (نبأ *naḡ*, نبوءة *nubū'a*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (عل s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (s. after), ask (s. about)

نبا *naba'* pl. أنباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نباة *naḡ'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -*āt* prophecy

أنباء *anbā'* pl. -*āt* notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -*āt* prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata* u. (*nabt*) to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (s.th.) IV to germinate, cause to sprout (s. a seed); to make (s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (s. plants); to breed (s. plants), culture (s. e.g., bacteria)

نبت *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة البت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبات *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -*āt*) plant, vegetable organism; نبات اقتصادي *(iqtiṣādī)* economic

plant; نبات الزينة *n. az-zina* ornamental plant; نبات طبي (*ṭibbī*) medicinal plant; سكر النبات *ṣukkar an-n.* herbivorous animal; علم النبات *ilm an-n.* rock candy; علم النبات *ilm an-n.* botany

نباتي *nabātī* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نربوب *nabbūt* pl. نبابيت *nabābīṣ* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat*, منبت *manbī* pl. منابت *manābīṣ* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, headspring, origin, source

تنبيت *tanbīt* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبت *istinbāt* planting, cultivation, growing

نابتة *nābila* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | بكتريا مستنبت *baacterial culture*

نبح *nabaḥa a* (نابح *nubāḥ*, نباح *nibāḥ*, نبح *nabīḥ*) to bark (على at s.o.), bay (على s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ*, نباح *nubāḥ*, نباح *nibāḥ* and نبح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نابح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḍa i* (نابذ *nabḍ*) to hurl, fling, throw, or toss, away (أ s.th.); to reject, discard, spurn (أ s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (أ, أ s.o., s.th.); to withdraw, turn away (أ from), relinquish, forswear (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ a contract, a treaty), default (أ against s.o.) | نبد

نبد *nabḍa n-nawāḥ* to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (أ grapes) III to separate, secede, withdraw (أ from s.o.), oppose, resist (أ s.o.) | نابذ الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o. IV to press (أ grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبذ ناحية (*nāḥiyatan*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḍ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انباذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | نبد الطاعة *insubordination*

نبد *nubḍa* pl. نبد *nubaḍ* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small ad(vertisement)

نبد *nabīḍ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذة *anbida*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابد *nābīḍ*: ○ القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذ *manbūḍ* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; foundling, waif; neglected, disregarded; النبوذون *the untouchables* (in India), the pariahs

نبر *nabara i* (نابر *nabr*) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (أ at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *anā* *ḍīr*, انبار *anābīr* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse



نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir* mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبر *minbār* pl. منابر *manābir* gut, intestine | منبر محشى (*maḥṣīy*) sausage

نبراس *nibrās* pl. نبراس *nabārīs* lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittakāḡa*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نـز *nabaza* i (*nabz*) to give a derisive or insulting name (s. to s.o.) II do.

نـز *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نـبس *nabasa* i (*nabs*, نـبة *nubsa*), to utter, say, speak II do. | ما نـبس بكلمة (*bi-kalima*) he did not say a word

نـبش *nabaša* u (*nabš*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (s. s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (s. s.th.) II to search, rummage, burrow (فـ in s.th.), ransack, rifle (فـ s.th.)

نـبش *nabš* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نبش القبور desecration of graves, body snatching

نـباش *nabbāš* gravedigger; body snatcher

نـبش *nabiš* dug up, excavated

انبوش *unbūš* and انبوشة *unbūša* pl. انابيش *anābiš* excavation, excavated object

نـبض *nabaḡa* i (*nabḡ*, نبضان *nabaḡān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u نبوض *nubūḡ* to flow off, run off, drain (water)

نـبض *nabḡ*, *nabaḡ* pl. انباض *anbāḡ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نـبضة *nabḡa*, *nabaḡa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḡ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḡayāḡ*) vibrant with life

منبض *manbiḡ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نـبط *nabaṡa* u i (*nabṡ*, نبوط *nubūṡ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (علـ with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (علـ at s.o.) IV to cause (s. s.th.) to gush out or well forth, bring (s. s.th.) to the surface; to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.) X to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (s. s.th.); to derive, extract, draw, take (من s.th. from)

نـبط *nabaṡ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṡ* pl. الانباط *al-anbāṡ* the Nabateans

نـبطي *nabaṡī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāṡ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṡ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbāṡāt* discoveries, inventions

نـبع *naba'a* u i a (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبعان *naba'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (s. s.th.) to gush forth or flow out

نـبع *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قـرع

النـع nab'a approx.: to cross swords with the opponent

منبع manba' pl. منابع manābi' spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت m. zait or بترول oil well

منوع yandū' pl. يتابع yandābi' spring, source, well

نـبـ nabāḡa a u i (nabḡ, نـوبـ nubūḡ) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نـوبـ nubūḡ eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نـابـ nabīḡ outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نـابـة nabīḡa pl. نـوابـع nawābiḡ' a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نـبـ nabḡ, nīḡ, nabaḡ, nabīḡ (coll.; n. un. ة) nabk, a Christ's-thorn (Zizyphus spinachristi; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انـبـ anbiḡ, inbiḡ pl. انـابـيق andābiḡ' alembic, distilling flask

نـبـة nabka, nabaka hill, hillock

نـبـ nabala u (nabl) to shoot arrows (• at s.o.); — nabula u (نـابـة nabāla) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نـبـ nabl (coll.; n. un. ة) pl. نـبـال nibāl, انـبال andāl arrows

نـبـ nubl and نـابـة nabāla nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نـبـ nabl and نـبـال nibāl pl. نـبـال nibāl, نـبـال nūbāl' noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبـال pl. النبـال (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نـبـال nabbal pl. نـابـة nabāla and نـبـال nābāl pl. نـبـال nūbbal archer, bowman

نـبـ nabaha u, nabīha a and nabuḡa u (نـابـة nabāha) to be well-known, noted, renowned, famous; — nabīha a (nabāh) to heed, mind, note, observe (ل s.th.), pay attention (ل to), take notice (ل of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (•) to (ال or عل), point out, show, indicate (ال or عل • to s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (ال or عل • s.o. of); to remind (ال • s.o. of); to inform, instruct, brief (عل • s.o. about); to warn, caution (• s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم • s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (• s.o.) IV to awaken, rouse (• s.o., • s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ل or ال s.th.), become aware, become conscious (ل or ال of); to be alerted, have one's attention drawn (ل or ال, عل to), take notice (ل or ال, عل of), pay attention (ل or ال, عل to), be mindful, heedful (ل or ال, عل of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with لـنا/لـه li-na/siḡi) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (ال or ل s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (ال or ل s.th.); to be

aware, be conscious (ال or ل of s.th.); to pay attention (ال or ل to); to come to, regain consciousness (with نفسه *li-nafsihi*)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبه *nabih* and نبه *nabih* pl. نباه *nubāh* noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهة *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbih* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | تنبيه horn (of an automobile, etc.)

تنبيه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āt) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

منبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

منبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

(نبو) *nabā u* (نبو *nabw*, *nubūw*) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (ال from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | نبا به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabīy* pl. انبياء *anbiyā'* prophet | خشب الانبياء *gualacum* wood

نبوي *nabawī* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتأ *nata'a a* (نتأ *nat'*, نتوء *nutū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاة *nat'a* hill, hillock, elevation

نتوء *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتوء الجبهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

نتاق *nātī* pl. نواقي *nawāṭi'* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | كبرى *(ku'uri)* wristbone

نتاة *nātī'a* pl. نواقي *nawāṭi'* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation

تج *nataja* i (تاج *nilāj*) to bear, bring forth, throw (a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw (a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (a s.th.), give rise (a to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (من a s.th. from), draw a conclusion (من from)

تاج *nildj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | تاج الخيل *n. al-kasīl* foal(s)

نتيجة *natija* pl. نتائج *natā'ij*<sup>2</sup> result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (*techn.*) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natijata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; نتيجة الجيب *n. al-jaiḥ* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

انتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الانتاج الادبي (*adabī*) literary production; راسم الانتاج *rasm al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

ناجم *nātij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

متج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zird'īya*) agricultural products, farming products, produce

مستنج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نخة *naḥa* exudation

نرا *natara u (nair)* to grab, grasp, wrest away, take away by force (a s.th.)

نترات *nitrāt* nitrate

نروجين *nitrojen* nitrogen

نشل *nataša i (natš)* to pull out, extract (a s.th.); to pluck out, tear out (a s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منقاش *mintāš* tweezers, pincette

ننع *nata'a u i (nutū')* to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (*eg.*) to lift up, carry away (a s.o.)

ننف *natafa i (natf)* to pluck out, pull out, tear out (a hair, and the like) II do.

نطفة *nutfa* pl. نطف *nutaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نتيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نتن *natana i, natina a (natn)* and *natuna u* (ناتنة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (a s.th.); to cause to decay or rot, decompose (a s.th.) IV = I

نتن *natn* and ناتنة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (*eg.*) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *munṭin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṭara u i (naṭr, nāṭar)* to scatter, disperse, strew, sprinkle (عل *a* s.th. over or on); to write in prose (*a* s.th.) II to scatter, disperse, strew about (*a* s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṭr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṭrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany incidental expenses; petty expenses

نثار *naṭār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثير *naṭīr* scattered, dispersed

نثارة *tanāṭur* dispersion (e.g., of a machine gun)

نثارى *naṭīr* prose writer, prosaist

منثور *manṭūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (*Cheiranthus cheiri*; bot.); see also هباء *habā'*

منتثر *mutanṭīr* scattered

نجب *najaba u (najāba)* to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (*a* to a child), bear (*a* a child); to beget, sire (*a* s.o.) | انجب منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (*a* s.th.)

نجب *najb* and نجبة *nujaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجب *nujub*, نجباء *nujā* *bā'*, انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجايب *najjāb* dromedary rider, courier

انتجايب *intijāb* choice; selection

نجا *najaha a (najh, nujh, najāh)* to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان the examination) II and IV to give (*a* s.o.) success, let (*a* s.o., s.th.) succeed, render successful (*a* s.o., s.th.), make (*a* s.th.) a success

نجا *nujh* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نجاح *najāh* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of an examination) | لقي نجاحا | (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with success

نجايب *najīh* sound, good (advice, opinion)

انجاح *injāh* success

نجايب *nājīh* successful; passing, having passed (examination)

نجد *najada u (najd)* to help, aid, assist, support (*a* s.o.), stand by s.o. (o); — *najida a (najad)* to sweat, perspire II to furnish (*a* s.th.); to upholster (*a* s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-qutn* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (*a* s.o.), appeal for help (*a* s.o.), seek aid (*a* or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عل with s.o.) \*

نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدى *najdī* Nejd, Nejdi, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! النجدة! help! help! النجدة approx.: riot squad (Eg.)

نجاد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجاجد *najjād* upholsterer; (pl. نجاجدة) a kind of boy scout (Syr.)

نجاجدة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نجد *najada* i (*najd*) to importune (s.o.)

نجاجد *manājīd* moles (zool.)

ناجذ *nājiḡ* pl. نواجد *nawājiḡ* molar | ناجذ أبدي عن نواجذه (*abādā*) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (ل toward s.o.); عض بالنواجذ (*ādāda*) to grit one's teeth; عض على نأجذيه (*nājiḡdaihi*) to have reached the age of manhood; عض بالنواجذ على to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجر *najara* u (*najr*) to hew, carve, plane (s. wood)

نجر *najr* heat, hot time of the day

نجاجر *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجاجر *nujār* origin, descent, stock, root

نجاجرة *nujāra* wood shavings

نجاجرة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najza* u (*najz*) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s.th.); — *najiza* a (*najaz*) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s.th.); to fulfill, grant, answer (s. a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s.th.); to do (s. work, s. job); to perform (s. an action, an operation); to fulfill (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (عل s.o.) off, deal (عل s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (s. of a promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjīz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تناجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

ناجز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نجس *najusa* u (نجاسة *najāsa*) and *najisa* a (*najas*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,

tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najīs* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullying, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāši, nijāši* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* a (*naj'*, نجوع *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (• with s.o.), resort, have recourse (• to); to seek (• rest, and the like) X to seek (• pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوع *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجم *najis* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

ناعم *nājis* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجم *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نجمة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجم *najala* u (*najl*) to beget, sire, father (• a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl*, f. • نجلة *najlā'* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طمعة نجلا *(ta'na)* a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil* scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل look up alphabetically

نجم *najama* u (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (من or from) | نجم قرنه *(qarnuhū)* to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجوما *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب *(dū danab)* comet; نجوما *film stars*, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (typ.) | نجمة سينما *film star*, movie star; مرض النجمة *marad an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellar, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujaima* small star, starlet

نجم *najzām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim* source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

(نحو) *najā u* (*najw*, نَجَاة *najā'*, نَجَاة *na-jāh*) to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | نَجَاة بِرُوحِهِ (*bi-na/sihi*) or نَجَاة بِرُوحِهِ (*bi-rūhihi*) to save o.s. (من from); نَجَاة بِحَيَاتِهِ (*bi-hayātihī*) to save one's life, save one's skin; — (*najw*, نَجْوَى *najwan*) to entrust a secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (• to s.o. s.th.), entrust (• to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) | نَاجِي نَفْسِهِ (*na/sahū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

نَجَاة *najan* deliverance, release, rescue

نَجَاة *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نَجْوَى *najw* excrement

نَجْوَى *najwa* pl. نَجَاة *nijā'* elevation, rising ground, upland | نَجْوَى مِنْ free from, far from, a long way from

نَجْوَى *najwā* pl. نَجَاة *najāwā* confidential talk, secret conversation

نَجْوَى *najīy* pl. نَجَاة *anjīya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

مَنْجَى *manjan* safety, security (من from)

مَنْجَاة *manjāh* pl. مَنَاجٍ *manājīn* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كَانَ مَنَاجَاةً مِنْ to be safe from, be secure from, be safeguarded against

مَنْجَاة *lanjiya* rescue, salvation, deliverance

مَنْجَاة *mundjāh* secret conversation; confidential talk | مَنَاجَاةُ الْإِرَاقِ spiritism, spiritualism

مَنْجَاة *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نَحَب *naḥaba* : a (*naḥb*, نَحِب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نَحَب *naḥb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قَضَى نَحْبَهُ *qaḍā naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نَحِب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نَحَت *naḥata* : u (*naḥt*) to hew, dress (• stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

نَحَت *naḥt* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نَحَات *naḥḥāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نَحَات *nuḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

مَنْحَات *minḥat* pl. مَنَاحِت *manāḥit* chisel

نَحَرَ *naḥara* u (*naḥr*) to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انْتَحَرَ (*ṭanḥan*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نَحَرَ *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يَوْمُ النَّحْرِ *yaum an-n.* Day of Immolation (on the 10th of Zu'hijja)

نَحَرَ *naḥr* pl. نُحُور *nuḥūr* upper portion of the chest, throat



نحار *niḥr* and نحير *niḥīr* pl. نحائر *naḥā'ir* skilled, adept, proficient, versed, experienced (في) in

نحير *naḥīr* and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intihār* suicide; ○ scuttling

متنحر *muntahīr* suicide (person)

نخبة *naḥīza* nature, natural disposition | طيب النخبة *ṭayyib an-n.* good-natured, good-humored; كريم النخبة high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa* a (naḥs) to make (s.o.) unhappy, bring (s.o.) bad luck; — *naḥusa* u (نحوسة *nuḥūsa*, نحاسة *naḥāsa*) and *naḥisa* a (naḥas) to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (s.s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *nuḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥis* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥāḥis* coppersmith

نحاس *nuḥās* copper; (tun.) a small coin | نحاس أصفر *(aṣṣaḥ)* brass

مناحس *mandāḥis* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥufa* u (نحافة *naḥāfa*) to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحفاء *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحيف *naḥīf* thin, slim, slender, slight; *nuḥāfa* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحف *manḥaf* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala* u a, *naḥula* u and *naḥila* a (نحول *nuḥūl*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala* a (nuḥl) to make a donation, make a present (s. to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (s. to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (s.o.); to weaken (s.s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (لنفسه), assume unduly, presume, arrogate to o.s. (s.s.th.); to embrace (s. a religion); to borrow, adopt, take over (s. foreign words); to take up (s.s.th.) | انتحل اسمه to profess Islam; انتحل الاسم (ismahū) to assume s.o.'s name; انتحلي الاعرابية (a'rābiyya) to claim to be a Bedouin; انتحل الاعذار (a'dār) to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان (ṣakṣiyyata) to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ♂) bee

نحلة *niḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and نازل *nāḥīl* pl. نحل *naḥl*, نحيل *nuḥīl* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *mandāḥil* beehive; apiary, apicultural station

انتحال *intihāl* undue assumption, arrogation; literary theft, plagiarism

متحل *muntahil* plagiarist

متحل *muntahil*: اسم متحل (*ism*) assumed name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحم *naḥma* i (*naḥm*, نحيم *naḥim*, نحمان *naḥmān*) to clear one's throat; to wheeze, pant, gasp

نحام *nuḥām* flamingo

نحن *naḥnu* we

نحج *naḥnaḥa* and II *tanahnaḥa* to clear one's throat, to hem, say "ahem"

نحنة *naḥnaḥa* hem, hawk, little cough

نح (نحو) *naḥā a u* (*naḥw*) to wend one's way (أ, أ to), go, walk, move, turn (أ, أ to, toward), take the road (أ to), go in the direction (أ of) | نحو *naḥwahū* to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., be like ...; نحو الباب to walk toward the door; نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (أ s.th.); to remove, take away (من أ s.th. from) IV to turn away, avert (بصره) عن *baṣarahū 'an* one's eyes from); to turn (عل against s.o.), assail, overcome (عل ب s.o. with); to heap (عل ب upon s.o. reproach, or the like), shower (عل ب s.o. with); to turn, apply o.s., attend (عل to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (من or عن from); to turn away; to forgo, renounce, waive (عن s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (أ to a place); to lean, rest, support o.s. (ل on) VIII to turn (أ to, toward); to lean, support o.s. (ل on) | انتحى *naḥā* to turn aside; انتحى جانباً do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā'* direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (*gram.*) grammar; syntax | على نحو ما (*naḥwī*) in the manner of, as; على نحو ما (*naḥwīn*) rather, pretty much; على هذا النحو in this manner, this way; in this respect; and so forth, and so on; في نحو الساعة السابعة at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven; as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one; نحواً من (*naḥwan*) approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الارض (a. *il-arḍ*) all over the earth; في كل انحاء العالم (or *al-alam*) all over the world; النحو المقارن (*muqārīn*) comparative grammar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. مناح *manāḥin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior; direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) | مناحى الحياة *m. l-hayāh* walks of life

نح *nāḥin* pl. نحا *nuḥāh* grammarian; philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواح *nawāḥin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (*Ir.*) subdivision of a قضاء *qaḍā'*, roughly corresponding to a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the direction of, toward, to | من ناحية with regard to, in respect to, as to, as for,

concerning, regarding, on the part of; من ناحية اخرى (*ukrā*) on the other hand; من الناحية العسكرية (*'askariyya*) from a military standpoint; من ناحية قانونية (*de jure*); من ناحية واقعية (*wāq'iyya*) de facto; متعدد النواحي sound in body; متعدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جميع النواحي in every respect

نخ *nakḵ* pl. انخاخ *ankāḵ* mat; rug, carpet

نخب *nakaba u (nakb)* and VIII to select, pick, choose (▲ s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (▲ s.o.)

نخب *nakb* selection, choice; ▲ drink to s.o.'s health | شرب نخبه (*ṣariba*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نخبه *nakba* pl. نخب *nakab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intikāb* pl. -āt election (pol.); choice; selection

انتخابي *intikābī* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḵib* and منتخب *muntaḵib* pl. -ūn elector (esp., pol.), voter, constituent

منخوب *manḵūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḵab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -āt) team (in sports); منتخبات selected pieces, selected items, selected passages

نخر *nakara u i (nakr, nakir)* to snort; to snore; to gnaw (في on s.th.), bore, burrow, eat (في into s.th.; worm); to eat away (▲ at s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (▲ s.th.); — *nakira a (nakar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crumble

نخر *nakr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

نخر *nakir* and نأخر *nāḵir* worm-eaten; rotting, decaying

نخير *nakir* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

منأخر *manḵar, manḵir, minḵar* pl. مناخر *manāḵir* nostril; nose

منأخر *minḵār* pl. مناخير *manāḵir* nostril; nose

نخر *nakraba* to eat holes into s.th. (▲), eat away (▲ at); to hollow out (▲ s.th.)

نخروب *nuḵrūb* pl. نخاريب *naḵārīb* hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخر *nakaza a (nakz)* to bore into or through s.th. (▲; worm)

نخس *nakasa a u (nakṣ)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (▲ an animal)

نخاس *nakḵās* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

نخاسة *niḵāsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

منخس *minḵas* pl. مناخس *manāḵis* spur, goad, prod (for driving cattle)

منخاس *minḵās* pl. مناخيس *manāḵis* spur, goad, prod (for driving cattle)

نخشوش *nakḵūṣ* pl. نخايش *naḵāṣiṣ* gill, branchia (respiratory organ of fish)

نخع V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخاع *nuḵā', niḵā'* pl. نخع *nuḵ-u'* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

نخاعة *nuḵā'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخل *nakala u (nakl)* to sift, bolt, sieve out (▲ s.th.); to strain (▲ s.th.) V and VIII do.

نخيل *naḥl* (coll.; n. un. ة) and نخيل *naḥl* palm; date palm

نخالة *naḥāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | اذنه لا يبارى مله *lā yusāwī mil'a uḡnihi naḥālatan* he isn't worth a bent nickel

منخل *munkal*, منخل *munkul* pl. مناخل *mand* *ḥiṭ* sieve

نخم *naḥma* a (*naḥam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخامة *naḥāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

غدة نخامية *ḡdda naḥāmīya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نخا *naḥā u* (نخوة *naḥwa*) to be proud, haughty, supercilious (على toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (أ s.th.)

نخوة *naḥwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

ند *nadda* i (*nadd*, نداد *nadad*, ندد *niddād*, ندود *nudūd*, نديد *nadīd*) to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (عن s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

ند *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

ند *nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

نديد *nadīd* pl. نداء *nudadā* equal; rival

تنديد *tandīd* pl. -āt criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

ندب *nadaba* u (*nadb*) to mourn, lament, bewail (أ the deceased); to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (أ s.o.); to commission, charge, entrust (أ s.o., ب with); — *nadiba* a (*nadab*) to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (ل s.o. to do s.th., ب with), order (ل s.o. to do s.th.); to entrust (ل s.o. to s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (ل s.o. to); (with نفسه *na/sakū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (أ a country) the mandate (على over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (الى to s.o.), turn (الى toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندوب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice

ندوب *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

ندابة *naddāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. مندب *mandāb* wail, lamentation | باب المندب *Bab el Mandeb* (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*)

أنداب *indādāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | دولة الانتداب *dawlat al-int.* mandatory power; لجنة الانتدابات *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

إنتدابى *intidābī* mandatory | إدارة انتدابية (*idāra*) mandatory administration

نادبة *nādība* pl. -āt, نوابد *nawādīb*<sup>2</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (*Isl. Law*) recommended | مندوب التأمين *insurance agent*; مندوب خاص (*kāṣṣ*) special envoy; مندوب سام (*sāmin*) High Commissioner; مندوب فوق العادة *ambassador extraordinary*; مندوب مفوض (*mufawwaḍ*) plenipotentiary, authorized agent; (*dīpl.*) minister; مندوب فوق العادة *ambassador extraordinary* and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبة (*dawla*) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (*nadḥ*) to extend, expand, enlarge (s.th.)

ندحة *nadḥa*, *nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (*nadḥata*) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا أجد لى ندحة عن (*ajidu, nadḥatan*) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādīḥ*<sup>2</sup> and مندوح *muntadaḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (*mandūḥata*) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; لا مندوحة من (*مندوح*) it is up to you, it is optional for you; لم يـ مندوحة من (*lam yara mandūḥatan*) to feel obligated, feel compelled to ...

ندرا *nadara* u (*nadr*, ندر *nudūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — *nadura* u (*nadāra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or على of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra*, *nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. اندار *anādīr*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor

اندر *andar*<sup>2</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *manādīr*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor; see also below

منادرات *munāḍarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanādur* gay chat

نادر *nādīr* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādīran* rarely, seldom | نادر المثال rarely, seldom; نادر في النادر unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (*umla*) specie, hard money

نادرة *nādīra* pl. نواذر *nawādīr*<sup>2</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة *mandara* (for منظره, esp. *eg.*) pl. منادر *manādīr*<sup>2</sup> reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadasa* u to throw down, bring to the ground (s.o.); to revile, defame, discredit (s.o.)

ندف *nadaḥa* i (*nadḥ*) to tease, comb, or card cotton

ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-n. card*, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. at-ṭalj* snow-flake

نديف *nadif* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منادف *manādif* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala u (nadl)* to snatch away (s.th.)

ندل *nadl* = نذل □

مندالة *mindāla* rammer

نادل *nādil* pl. نذل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندل *mandal* ضرب المندل *ḍarb al-m. (eg.)* a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل *look up alphabetically*

ندم *nadima a (nadam, ندامة nadāma)* to repent (عل of), rue, regret (عل s.th.) III to drink, carouse (s. with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam, ندامة nadāma* remorse, repentance, regret

ندم *nadim* pl. ندماء *nudamā* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān* pl. ندامي *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companionship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندم *nadim* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddim* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

ند *nadaḥa a (nadh)* to drive, urge, spur on (s.o.); to drive away (s.o.)

ند *nadā u (nadw)* to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s. a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندى *nadiya a (ندى nadan, ندوة nadāwa, نيرة nudūwa)* to be moist, damp, dewy, wet | ان يندى له الجبين an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s. s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also عل), summon (s. s.o., also عل); to call out, shout (s. to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (عل s.th. to be sold) | نودي به رئيسا (*nūdiya*) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and ندارة *nadāwa* moistness, moisture, dampness

ندى *nadan* pl. انداء *andā*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity



نربیش *narbiš* pl. ناربيش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece  
of a narghile

نرجس *narjis, nirjis* narcissus (bot.)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardin* nard, spikenard

نرفزة *narfaza* nervousness

نارفز *munaraz* (pal.-syr.) nervous

نرنگ *naranj* bitter orange

نروج *nurūj, narūj* Norway

نرويج *nurwiġ* Norway

نرويجی *nurwiġi* Norwegian

نر *nazza*  $\dot{\iota}$  (nazz, نر *naziz*) to seep, trickle,  
ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نر *nazz, nizz*, نرزة *nuzāza* pl. نروز *nuzūz*  
seepage, leakage water

نر *nazz* swift, nimble, agile, lively,  
sprightly; changeable, inconstant, un-  
steady, fickle

نرزة *nazza, nizza* (sensuous) passion,  
lust

نرير *naziz* unsteady, inconstant, un-  
stable; sensuous, passionate

نرح *nazaħa*  $\dot{\iota}$  (nazħ, نرح *nuzūħ*) to be  
far off, be distant; to leave (من s.th.),  
depart, emigrate (عن from); to immigrate  
(إلى to); to wander, migrate, rove, roam,  
range; ○ to march off, pull out (troops);  
pass. به *nuziħa biħi* to emigrate,  
be away from home, live abroad; —  
(nazħ) and IV to scoop out, bail out,  
empty (a s.th.); to drain, dry out (a  
well, a ditch, a latrine, and the like)  
VIII to emigrate

نرح *nazħ* scooping out, emptying;  
draining, drainage

نرح *nazaħ* pl. انراح *anzāħ* muddy  
water

نرح *nuzūħ* emigration

نرح *nazūħ* and نرح *naziħ* far-off,  
faraway, distant, remote

نرح *nāziħ* far-off, faraway, distant,  
remote; going away from home, moving  
to other lands, leaving for distant shores,  
emigrating; emigrant; one who scoops  
out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر *nazr* and نزر *nazir* little; insignificant,  
trivial, petty; trifle, small amount, insig-  
nificant number, negligible portion | نزر  
الحديث *taiciturn*, of few words; نزر قليل  
tiny amount

نزع *naza'a*  $\dot{\iota}$  (naz') to pull out, extract (a  
s.th.); to remove, take, take away, strike,  
cross off (عن s.th. from); to take off,  
shed (a a garment); to strip, divest,  
deprive, rob (من or عن s.o. of s.th.); to  
wrest, take away (من from s.o. s.th.,  
possession, right, reputation, etc.); to  
remove (s.o. from a position), depose,  
dismiss, fire, cashier, demote, reduce in  
rank (s.o.); to adduce as proof or in  
refutation (ب s.th.); (intr.) to move,  
proceed, go, betake o.s., repair (إلى to);  
to emigrate (إلى to); — (نزع *nuzū'*) to  
desire (إلى s.th.), wish, long, yearn, pine  
(إلى for); to incline, tend, have an in-  
clination or a tendency (إلى to); to take  
on, take over, adopt (إلى s.th.), resort (إلى  
to; e.g., to a method); to absent o.s.,  
depart (عن from); to desist, abstain,  
refrain (عن from), keep clear (عن of),  
give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be  
in the throes of death | نزع منه نازع *al*  
(*nāzi'un*) he felt a desire for ..., dis-  
covered his inclination to ... II to remove,  
take away (a s.th.) III to fight, struggle,  
contend, dispute (s. with s.o.), combat  
(a s.th.); to contest, challenge (ب s.th.);  
to attempt to wrest (a s. from s.o. s.th.),  
contest (a s.o.'s right to s.th.); to be  
in the throes of death VI to contend with  
one another; to rival (a for s.th.), contest  
each other's right (a to), carry on a



dispute, be at variance (أ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (أ s.th. من from); to snatch, wrest (أ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من أ s.th. from); to take, draw, borrow (أ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *naz'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع مؤتمر *disarming, disarmament*; نزع السلاح *mu'tamar n. as-s. disarmament conference*; نزع الملكية *n. al-milkiya expropriation*

نزع *naz'a* pl. *naza'at* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nuzū'* striving, endeavor, longing, wish, desire (إلى for)

نزع *nazzā'* tending, having an inclination (إلى to), leaning (إلى toward)

نزع *nazī'* pl. نزع *nuzzā'* stranger

نزع *manza'* pl. نزع *mandāzi'* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

نزع *minza'* arrow

نزع *nizā'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bi-lā*) indisputably, incontestibly, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع disputed, contested, debatable; لا نزع (*nizā'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منازعة *mundāza'a* pl. -āt fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنارع *tanāzu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنارع البقاء *al-baqā'* struggle for existence

انتزاع *intizā'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a* pl. نوازع *nawāzi'* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منازع *mundāzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | نزع ليس من منازع في no one will deny that ...

منازع عليه *mundāza'* 'alāihi' contested, disputed, debatable

متنازع *mulanāzi'* conflicting, clashing

متنازع فيه (*mulanāza'*) and متنازع عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

متنزع *muntaza'* taken, drawn (من from)

نزع *nazī'* and نزع *nazī'a* pl. *naza'āt* incitement to evil | نزع الشيطان *n. aš-šayṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *naza'a* i. (*nazf*) to drain, exhaust, empty (أ s.th.); to dry up (أ a well); to draw off (أ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف *nuzī'a damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (أ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (من أ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (أ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | نزف الدموي (*damawī*) hemophilia (med.)

نزع *nuz'a* small quantity, modicum (of a liquid)

نزيف *nazīf* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (med.)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood

نق *nazaqa* i (*nazq*) and *naziqa* a (*nazaq*, *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نق *nazaka* u (*nazk*) to stab, pierce (s.o.)

نق *naizak* pl. *naizak* short lance; shooting star, meteor

نق *nazala* i (*nuzāl*) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), disembark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (عل or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (a in a place), inhabit (a a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (عل e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (ل on s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (عل upon s.o.), attack, assail, assault (عل s.o.); to enter, embark

(عل upon s.th.), set out (عل to do s.th.), tackle, attack (عل s.th.), pounce (عل on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila* a (*nazla*) to have a cold | نزل الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نزل الى الميدان (*maidān*) to take the field; نزل دون منزله (*manzilatihi*) to sink below one's level; نزل ضيفا على (*ḍaifan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نزل على حكمة (*ḥukmihi*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نزل عند ارادته (*irādatihi*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نزل عند (*rağbatihī, ṭalabihī*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نزل منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نزل منزله اللاتي (*manzilahū*) to occupy one's due place; نزل منزلة فلان (*manzilata f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (a s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (عل a revelation to a prophet), reveal (a s.th.); to take down, put down (a s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (a or من s.th.); to dip, tilt (a s.th.); to lower, strike (a a flag); to relieve, divest, discharge (a s.o. of), depose, dethrone (عن s.o.); to unload (a s.th.); to grant hospitality (a to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (a s.o.); to deduct, subtract (من s.th. from); to insert, inlay (a s.th. in, e.g., ivory in wood); (*T'un.*) to cede (a s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نزل درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (a with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (عل

s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (s.th.; of God); to make (s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (s. in a place); to unload (s.th.); to take ashore (ال s.th. *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (s. troops); to lower, strike (s. a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (ال s. number, price, etc., to); to cause (s. to s.o. loss), inflict (s. upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (s.o. to) | ما أنزل الله به | (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (s. a ship); أنزلهم أنزلهم ضيوفا عليهم (*ḡuyūfan*) they took them in as guests; أنزل به خسارة فادحة (*ḡusāratan fādihatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزله منزلة فلان (*manzilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (ال s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (s.th.); to cede (ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تنازل عن العرش ل (arṣ) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*manṣib*) to lay down an office, resign from office X to ask (s.o.) to step down; to call down, invoke (s.th.); to make (s.o.) descend; to call upon s.o. (s. to waive or forgo (s.th.); to force (s. the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzul* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to a guest

نزلة *naẓla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج *n. al-ḥajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *naẓla* pl. *naẓālat* cold; catarrh | نزلة شمية (*ḡu'abiya*) bronchial catarrh; نزلة رافدة (*ḡadriya*) bronchitis; نزلة وادنة (*ḡadriya*) influenza (med.)

نزالة *nizāla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*raḡbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ḡalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṣar* rainfall

نزولي *nuzūlī* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نازيل *naẓil* pl. نزلاء *nuzalā'* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *manāzil* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *m. al-laḥw wa-l-la'b* amusement centers; أهل المنزل *aḥl al-m.* household, family; صاحب المنزل *landlord*

منزل *manzili* domestic, house (adj.); private; household (adj.).

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzīl* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. -āt) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdi*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منازلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

إنزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. -āt) lease contract for life over a habous estate (*Tun.*) | إنزال إلى البحر (*baḥr*) launching (of a ship); إنزال إلى العمل (*amal*) commissioning (of a ship)

تنازل *tanāzul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *'adam at-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *'aqd at-t.* deed of cession

استنزال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzīl* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*mada-nīya; tun.*) civil action; نوازل (*tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-n.* (*tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (*eg.*) a kind of narcotic

منزولي *manzūli* (*eg.*) narcotics addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutanāzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (*Tun.*; see above)

نزز *naznaza* to rock, dandle (a baby)

نزه *nazuha* u نزهة (*nazāha*) to be far (عن from), be untouched, unblemished (عن by), be free (عن from); to steer clear (عن of), keep away, refrain (عن from, esp., from a base or dishonorable action); — نازية *a* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (s.o.) above a.s.h. (عن) V = *nazuha*; to be (far) above a.s.h. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

نزهة *nazih* and نزيه *nazih* pl. نزهاء *nuzahā* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

نزهة *nazah* and نزهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

نزهة *nuzha* pl. نزهة *nuzah, -āt* walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandzih* recreation ground; park; garden

تنزيه *tanzih* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تنزه *tanazzuh* pl. -*āt* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazzih* pl. -*ūn* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

متنزهة *muntazah* pl. -*āt* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

زوان *nazw* (زو) *nazd* u (زا) *nazw*, *nuzūw*, *nawādn* to spring, jump, leap, bound; — (زوان *nawādn*) to escape (عن s.th.) | زوا به قلبه *(galbulū)* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (*breast*)

زوان *nawādn* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزوة *nazwa* pl. *nawādt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

نازيه and نازية look up alphabetically

نأ *nasa'a* a (نساء *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (أ s.th.); — (نأ *nas'*) to allow (أ s.o.) time to pay, grant (أ s.o.) credit IV = I

نأ *nasd'* long life, longevity

نساء *nisd'* women, see نساء

نسيئة *nasi'a* credit, delay of payment; *nasi'atan* on credit

منساة *minsa'a* stick, staff

نساب *nasaba* u i (ناسب, نسيب *nisba*) to relate, refer (أ s.th. to), link, correlate, bring into relation (أ s.th. with); to trace (أ s.th. to s.o. as the originator, أ s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (أ or أ s.th. to s.o.), charge (أ or أ with s.th. s.o.), accuse (أ of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (أ to s.o.); to correspond (أ, أ to s.o., to s.th.), tally (أ with s.th.); to suit, fit (أ, أ s.o., s.th.), go (أ, أ with), become, befit, behoove (أ s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (أ with); to be similar (أ, أ to s.o., to s.th.), resemble (أ, أ s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (أ with), be conformable (أ to); to be of the same family (أ as), be or become related by marriage (أ to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (أ to s.o.); to derive one's origin (أ from), trace one's ancestry (أ to); to derive one's name (أ from), be named (أ after); to belong, pertain, be relative (أ to); to be associated (أ with), belong (أ to) to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (أ to), associate, affiliate (أ with); to join (أ e.g., a political party); to be admitted (أ to a community), be affiliated (أ with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (أ of s.o.); to deem

proper (▲ s.th.), approve (▲ of), sanction, condone (▲ s.th.)

نسب *nasab* pl. انساب *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب *'ulamā' al-a.* genealogists

نسبة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. نسب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ي - ية (*nisbatan*) and (ل or ل) بالنسبة الى in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; نسبة على in proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة الموت *n. al-mawt* death rate; نسبة مئوية (*mi'awiya*) percentage

نسبي *nisbī* relative, comparative; percentual, percentile; proportional; نسبيا *nisbiyan* relatively | وزن نسبي (*wazn*) specific gravity

نسبية *nisbiya* relativity

نساب *nassāb* genealogist

نصيب *nasīb* erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انساب *ansāb*?) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

انساب *ansab* more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مناسبة *munāsaba* suitability, suitability, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | مناسبة or في مناسبة on the occasion of; بهذه المناسبة due to this connection; لهذه المناسبة for this reason, therefore, consequently, hence; في كل مناسبة whenever an opportunity arises, at every suitable occasion

تناسب *tanāsib* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب *'adam at-tanāsib* disproportion

انتساب *intisāb* membership; affiliation | طالب بالانتساب student by affiliation

منسوب *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (الى to s.o.); belonging, pertaining (الى to); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl. مناسيب *manāsib*?) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-baḥr* sea level; مناسيب عالية (*'ālīya*) high water levels, high waters

منسوبية *mansūbiya* nepotism

مناسب *munāsib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutanāsib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناسب *mutanāsib* even, regular, symmetrical

منتسب *muntaṣib* member, affiliate | عضو منتسب (*'uḍw*) associate (e.g., of an academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نَسَجَ *nasaġa* u i (*nasġ*) to weave (▲ s.th.); to knit | نَسَجَ عَلَى مَنَازِلِهِ (*minuwalihī*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نَسَجَ نَسْجَهُ (*nasġahū*) do. VIII to be woven

نَسَجَ *nasġ* weaving; fabrio, texture | نَسَجَ الْخِيَالَ n. *al-kayāl* fabling, flight of fancy

نَسَّاجَ *nassāġ* weaver

نَسَّاجَةٌ *nissāġa* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نَسِجَ *nasġ* pl. نَسِجَ *nusuj*, أَنْسِجَةٌ *ansīġa*, أَنْسِجَ *ansġ* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabrio, textile | نَسِجَ خَلَوِي (*kalawī*) cellular tissue (*anat.*); نَسِجَ النُّكَبُوتِ n. *al-'ankabūt* spider's web, cobweb; نَسِجَ وَحْدَهُ n. *waḥdihī* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نَسِجَ عَصْرِهِ n. *'asrihī* unique in his (its) time

مَنْسَجَ *mansaġ*, مَنْسِجَ *mansġ* pl. مَنْسَاجَ *manā-saġ* weaver's shop, weaving mill

مِنْسَاجَ *minsāġ* loom

مَنْسُوجَ *mansūġ* woven; woven fabrio' textile; texture, tissue, web; pl. مَنْسُوجَاتَ woven goods, dry goods, textiles

نَسَاكَ *nasaġa* a (*nasġ*) to delete (▲ s.th.); to abolish (▲ s.th.); to abrogate, invalidate (▲ s.th.); to repeal, revoke, withdraw (▲ s.th.); to cancel (▲ a contract); to replace (▲ s.th. by), substitute (ب ▲ for s.th. s.th. else); to transcribe, copy (▲ s.th.) III to supersede, supplant, replace (▲ s.th.), take the place (▲ of s.th.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (▲ s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.) X to demand the abolition (▲ of s.th.); to transcribe, copy (▲ s.th.)

نَسَخَ *nasġ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قَلَمُ النِّسْخِ *qalam an-n.* Neskhi ductus (see below); آلة النسخ duplicating machine, mimeograph; copying press

نَسَكِي *nasġī* Neskhi, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نُسْخَةٌ *nusġa* pl. نُسْخَ *nusāġ* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a newspaper, etc.)

نَسَّاسَ *nassāġ* pl. نَسَّاسَةٌ *nassāġa* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تَنَاسُخَ *tandusūġ* succession; transmigration of souls, metempsychosis

اِسْتِنَاسَ *istinsāġ* copying, transcription

نَاسِخَ *nāsġ* pl. نُسْخَ *nussāġ* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آيَةٌ نَاسِخَةٌ Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

مَنْسُوحَ *mansūġ* abrogated (Koranic verse)

نَرَّ V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نَرَّ *nar* pl. نُسُورَ *nusūr*, نُسُورَةٌ *nusūra* eagle; vulture

نَارِيَّةَ *nusāriyya* eagle

نَاسِيرَ *nāsīr* pl. نَوَاسِيرَ *nawāsīr* fistula, tumor

مَنْسَرَ *minsar*, مَنْسِيرَ *mansīr* pl. مَنْأَسِيرَ *manāsīr* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نَسْطُورِي *nusṭūrī* pl. نَاسِطِيَّةَ *nasāṭīyya* Nestorian

نَسْجَ *nusġ* sap (of a plant)

نَسَفَ *nasaġa* i (*nasf*) to pulverize, atomize, spray (▲ s.th.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (▲ s.th.); ○ to torpedo (▲ a ship) IV to

scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (س.ث.); to blow up, blast (س.ث.)

نسف *nasf* blowing up, blasting; destruction, demolition

نصف *nusaf* pl. ناسيف *nasāsiḥ* a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نافة *nusāfa* chaff

نافة *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

منسف *minsaf* and منسة *minsafa* pl. مناسف *mandāsiḥ* winnow

ناسف *nāsiḥ* and ناسفة *nāsiḥa* explosive, dynamite

نق *nasqa* u (nasq) and II to string (س pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (س.ث.); to set up, line up (س.ث.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نق *nasqa* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسا *nasagan* in regular order, in rows | على نق in the manner of; على نق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف النسخ conjunctions (gram.)

نسيق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansīq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخلي (*dāḥilī*) interior decoration

تنسق *tanassuq* uniformity

تناسق *tandusq* order; symmetry; harmony

منسق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نك *nasaka* u and ناسكا *nasuka* u (ناكة *nasāka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نك *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نكي *nusuki* ascetic (adj.)

نك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناك *nāsik* pl. ناسك *nussāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منسك *mansik* pl. مناسك *mandāsik* hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نل *nasala* u (nasl) to beget, procreate, sire, father (س children); — u to pluck out (س.ث.); to pluck (س.ث.); to ravel out, unravel, untwist, fray (س.ث.); to molt; (نول *nusul*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (س rags); to unravel, undo (س a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (س children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نل *nasl* pl. نسل *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تنليل النسل birth control; الحرث والنسل (*ḥarṭ*) the civilization of mankind

نالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

○ نالة *nassāla* raveling machine, willow



نولة *nasila* brood animal

○ نيلة *nasila* offprint, reprint

انسال *inadl* procreation, generation

تاسل *tandoul* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | اعضاء التناسل sexual organs, genitals; ضعف التناسل *du'f at-t.* sexual impotence

تاسل *tandoul* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marad*) venereal disease

تناسليات *tanduliyat* sexual organs

نم *nasama i* (*naam*, نمان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (ق s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (ا s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | تنم الخبر (*gabara*) to nose around for news, sniff out the news

نم *nasam* pl. انسام *anaām* breath; breath of life

نسة *nasama* pl. -at breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسيم *nasim* pl. نسام *nisām*, نسائم *nasā'im* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

منسم *mansim* pl. مناسم *mandsim* foot sole, padded foot (of animals)

متنسم *mutanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسانس *naams, nians* pl. نسانس *nasānis* a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نساء *nisaa*, نسان *niswān* and نساء *nisā'* women (pl. of امرأة)

نسوى *niswi* and نساء *nisā'* female, feminine, womanly, women's; نسائيات women's affairs, things belonging to a woman's world

نسائية *nisā'iya* feminist movement

نى *nasiya a* (*nasy*, نيان *nisyān*) to forget (ا s.th.) | ما انسى لا انسى *mā ansa lā ansa* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما انسى لا انسى (*ana*) and ان انسى فلا انسى (*in*) I shall never forget IV to make (ا s.o.) forget (ا s.th.) VI to pretend to have forgotten (ا s.th.); to forget, neglect, omit (ا s.th.), become oblivious (ا of)

نى *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | اصبح نسيا منسيا *asbaḥa nasyān mansiyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نى *nasy*, نساء *nasā'* and نيان *nisyān* forgetful, oblivious

نيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسى *mansi* forgotten; pl. منسيات (*as* opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *našša i* (*našš*, نشيش *naššiš*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away flies

ورق نشاش *waraq naššāš* blotting paper

منشة *minašša* fly whisk

نشا *naša'a a* and نشأ *našu'a u* (ناش', نشأ *našū'*, نشاء *naš'a*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشوا ذاتيا (*ḡdīyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (a child) IV to cause (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a a piece of writing), write (a a book); to bring up, raise, rear (a a child); to begin, start, commence, initiate (a s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (a for news)

نشأ *naṣa'* youth; new generation | الجديء الناشء *al-jadī' al-naṣa'* the young generation

نشأ *naṣa'* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأ: مستأنف (*musta'nafa*) rebirth, renaissance

نشوء *nuṣū'* growing, growth, development, evolution | ○ مذهب النشوء والترقى *maḏhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

○ النشويون *an-nuṣū'iyūn* the evolutionists

نشأ *manṣa'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *tanṣi'* upbringing, education

نشأ *tanṣi'a* upbringing, education

انشاء *inṣā'* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | انشاءات عسكرية (*'askariya*) military installations; انشاء *ādāt al-i.* reconstruction

انشاء *inṣā'* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج انشاء (*barṇama*) production program; قطعة انشائية (*qī'a*) exercise in composition; موضوع انشائي theme, composition

نشأ *nāṣi'* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأ *nāṣi'a* youth, rising generation

نشأ *munṣi'* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

نشأ *munṣa'* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نشأ *naṣiba* a (*naṣb*, نشبة *nuṣba*, نشوب *nuṣūb*) to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (في to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (في in), meddle (في with); to break out (war) | نشأ or ما نشأ لم ينشأ or ما نشأ II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (a s.th.)

نشأ *naṣab* property, possession

نشوب *nuṣūb* clinging, adherence (في to); outbreak

نشأ *naṣṣāb* arrow maker; archer, bowman

نشأ *nuṣṣāb* (coll.; n. un. ة) pl. نشايب *naṣṣāb* arrows

منشأ *munṣāb* fierce, violent (battle)

منشوية look up alphabetically

نحس *naḥaja* i (ناحيج *naḥij*) to sob

نشد *naḥada* u (ناشد *naḥda*, نشدان *naḥdān*) to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (a s.o. to do s.th., a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.th.); to recite (a s.o. verses) VI to recite verses to each other X to ask (a s.o.) to recite verses

نشد *naḥid* and انشودة *unḥūda* pl. انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād* song; hymn, anthem | نشيد الانشيد or the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيد الاممي (*umamī*) the International; نشيد حماسي (*ḥamāsī*) rallying song; نشيد عسكري (*askarī*) soldier's song, marching song; military march; نشيد وطني (*waṭanī*) or نشيد قومي (*qawmī*) national anthem; نشيد ليلي (*lailī*) serenade; نشيد ملكي (*malakī*) royal anthem

منشادة *munḥāda* urgent request, earnest appeal, adjuration

انشاد *inḥād* recitation, recital

منشود *manḥūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

منشد *munḥid* singer

نشار *nuḥādir* and نوشار *nūḥādir* ammonia

نشر *naḥara* u (ناهر *naḥr*) to spread out (a s.th.); to unfold, open (a s.th.); to unroll (a s.th.); to hoist (a s.th.); — u i to spread, diffuse, emit (a e.g., a scent); to announce publicly, publicize (a s.th.); to publish (a s.th., an advertisement, etc.); to propagate, spread (a s.th.); — u (ناهر *naḥr*, نشر *nuḥūr*) to resurrect from the dead (a s.o.); — to saw apart (a s.th.) II to spread out, unfold (a s.th.) IV to resurrect from the dead (a s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; O to fan out, extend (*mil.*)

نشر *naḥr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | نشر الدعوة *n. ad-da'wa* propaganda; يوم النشر *yaum an-n.* Day of Resurrection; دار النشر publishing house

نشرة *naḥra* pl. *naḥarāt* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نشر اخبارية or نشر الاخبار (*ikḥbārīya*) newscast, news (*radio*); نشر دورية (*daurīya*) periodical publication; نشر اسبوعية (*usbū'īya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات (*jawwīya*) weather report (*radio*); نشر خاصة بالاسعار (*ikḥṣṣa*) prospectus, price list; نشر رسمية (*rasmīya*) official publication, bulletin; نشر شهرية (*shaharīya*) monthly publication; نشر يومية (*yaumīya*) order of the day (*mil.*)

نشار *naḥḥār* sawyer

نشارة *niḥāra* (activity of) sawing

نشارة *nuḥāra* sawdust

نشور *nuḥūr* resurrection | يوم النشور *yaum an-n.* Day of Resurrection

منشار *minḥār* pl. مناشير *manāḥīr* saw

انتشار *intiḥār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāḥīr* publisher

منشور *manḥūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. مناشير *manāḥīr*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*)

look up alphabetically

*muntazir* منتشر spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

*naḥḥa* نَحَّى *u* (naḥḥ) to be elevated, be located high above; to rise; — (نَحَّى) *nuḥḥ* to be recalcitrant, disobedient (بِ، مِنْ، عِلْ) toward her husband; said of a woman; to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

*naḥḥ* نَحَّى pl. *anḥḥ* انْهَض elevated place, high ground

*naḥḥ* نَحَّى dissonance, discord

*nuḥḥ* نَحَّى animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

*naḥḥ* نَحَّى protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

*naḥḥa* نَحَّى pl. *nawḥḥ* نَحَّى recalcitrant woman, shrew, termagant

*naḥḥa* نَحَّى (naḥḥ) to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (فِي in some work), be energetic and active, work energetically and actively (فِي for, toward); to be in the mood (فِي for), feel like doing s.th. (فِي); to be glad, enthusiastic (فِي about); to apply o.s. eagerly, attend actively (فِي to some activity), embark briskly (فِي upon s.th.) | *naḥḥa* نَحَّى (naḥḥ) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — *naḥḥa* u (naḥḥ) to tie a knot (a in a rope), knot (a a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, a s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (a s.o.), impart vim and energy (a s.o.), encourage, embolden (a s.o., اِلَى to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (فِي in some work), be energetic and active, work energetically and actively (فِي for, toward); to be in the mood (فِي for), feel like doing s.th. (فِي)

*naḥḥ* نَحَّى lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

*naḥḥa* نَحَّى energy; eagerness, ardor, zeal

*naḥḥ* نَحَّى briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) aerial activity; ذَرِ *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) radioactivity; ذَرِ مواد ذات نشاط *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) radioactive; ذَرِ *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) radioactive substances, radioactive matter; ذَرِ *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) active; ذَرِ *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) inactive, dull, listless (stock market)

*naḥḥ* نَحَّى pl. *naḥḥ* نَحَّى brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (فِي about), actively devoted (فِي to) | *naḥḥ* نَحَّى (naḥḥ) the stronger sex

*naḥḥa* نَحَّى pl. *naḥḥa* نَحَّى knot, slipknot, bow, noose

*naḥḥa* نَحَّى pleasant thing

*naḥḥ* نَحَّى encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munṣṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشف *naṣa'a a (naṣ')* to tear out, tear off (▲ s.th.) VIII do.

نشح *naṣ'* leakage water, seepage

منسج *munaṣṣa'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *naṣa/a u (naṣ')* to suck up, absorb (▲ s.th.); — *naṣi/a a* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (▲ s.th.); to wipe (dry), rub dry (▲ s.th.) | نشف *(riḡahū)* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣi/a*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *naṣa/* desiccation, dryness

نشاف *naṣṣā/* blotting paper

نشفة *naṣṣā/a* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minṣa/a* pl. مناشف *manāṣi/* towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanṣi/* drying

ناشف *nāṣi/* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نشق *naṣiqa a (naṣq and naṣaq)* to smell, sniff, inhale (▲ s.th.); to snuff up the nostrils (▲ s.th.) II and IV to give (▲ s.o. s.th.) to smell, make (▲ s.o.) inhale (▲ s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (▲ s.th.) | انتشق *(hawā'a)* to get some fresh air X = I; to nose around (▲ for), sniff out (▲ s.th.)

استنشاق *naṣq* and تنشق *tanāṣṣuq* and استنشاق *istinṣāq* inhaling, inhalation

نشوق *naṣūq, nuṣūq* snuff

تنشيق *tanṣiqa* pinch of snuff

نشل *naṣala u (naṣl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (▲ s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (▲ s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (▲ s.o.)

نشل *naṣl* pickpocketing, pickpocketry

نشال *naṣṣāl* pickpocket

نشان *niṣān* and نيشان *niṣān* pl. نياشين *niyāṣiṣ* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

نشانجي *naṣanji* and نشانجي *naṣanji* marksman, good shot, sharpshooter

نشانگا *niṣankāh* sight (of a gun)

نشش *naṣnaṣa* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanānaṣa* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشوة *naṣwa* (نشوة) *naṣiya a* (نشوة) *naṣwa, nuṣwa, niṣwa* to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (▲ clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (▲ a scent), to inhale (▲ a breeze)

نشوة *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. af-tarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstacy

نشا *naṣan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشاء *naṣā'* starch, cornstarch

نشوي *naṣawi* starchy; pl. نشويات starchy foodstuffs

نشوان *naṣwān*, f. نشوي *naṣwā*, pl. نشاوي *naṣāwā* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

انتشاء *intīṣā'* intoxication

نص *naṣṣa u (naṣṣ)* to fix, lay down, appoint, stipulate (عل s.th.), provide (عل for), specify, determine (عل or عن s.th.), define (عل s.th.); to fix or determine the text (ا of s.th.), draw up, compose (ا a letter); to arrange, stack, pile up in layers (ا s.th.); to set up, line up (ا s.th.)

نص *naṣṣ* pl. نصوص *nuṣuṣ* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | بنصه verbatim, بنصه وصفه *bi-n. wa-faṣṣihī* in the very words, ipseissimis verbis, literally, precisely; نصا وروحا *naṣṣan wa-rūḥan* in letter and spirit

نص *naṣṣa* pl. نصوص *nuṣuṣ* forelock

منصة *minassa* pl. -āt, مناص *manāṣṣ* raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | منصة الحكم *m. al-ḥukm* position of power; منصة الخطابة *rostrum*

علامات التنصيص | علامات التنصيص *alāmāt at-t. quotation marks*

منصوص عليه *manṣuṣ 'alaihi* fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (ا s.th.); to prepare, get ready, fit up (ا s.th.); to pitch (ا a tent); to plant, raise (ا a standard, a flagstaff), hoist (ا a flag); to plant (ا a tree); ○ to level, aim (ا a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., ا evil, enmity); to direct, aim (ا s.th., e.g., criticism, عل against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (عل s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel *a*; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive | نصب له الحرب

(*harba*) to declare war on s.o.; نصب له شركا (*ṣarakān*) or نصب له فخا (*faḥḥān*) to set a trap for s.o.; نصب له كينا (*kaminān*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makidatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; ا s.o.); to jade (ا s.o.) | نصبوا أنفسهم لـ (*anfusahum*) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣiba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (ا s.th.); to install (ا s.o. as), appoint (ا s.o. to an office) | نصب اذنيه (*uḡnaihi*) to prick up one's ears III to be hostile (ا to s.o.), fight, combat, oppose (ا s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (*harba*) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه العدا (*ādā'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (ا s.o.); to fix a share or allotment (ا for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب للحكم (*li-l-ḥukm*) to sit in judgment

نصب *naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with *a*; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (*gram.*); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)

*nus̄b*, *nus̄ub* pl. *anṣāb* statue; idol, graven image; monument | *anṣāb* نصب تذكارى (*taḡkāri*) monument, cenotaph

*nus̄ba* (prep.) in front of, opposite, facing | *anayya* ('*ainayya*) نصب عيني to eyes; *ainaihi* ('*ainaihi*) جعل (وضع) نصب عينيه to direct one's attention to ..., have ... in view

*naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. *anṣāb*) flag planted in the ground

*naṣba* pl. -*āt* plant

*nus̄ba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

*niṣāb* origin, beginning; (*Isl. Law*) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -*āt*, *nus̄ub*) sword hilt, knife handle, saber guard | *niṣāb* في its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الأمور في نصابها (*istagarrat*) things were straightened out, returned to normal; *haḡga* (وضع الحق في نصابه) to restore justice; رد (عاد) امرأ إلى نصابه (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء إلى نصابه (*hudū'u*) peace has been restored; اتمما (*itmāman*) so as to complete the number, in order to round off the amount

*naṣṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

*naṣib* pl. *nus̄ub* انصاء *anṣib* نصيب *anṣiba* share, participation (*bā'a*) نصيبه (*in*); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | *anṣib* كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ...; have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الاخفاق (*iḡfāqu*) to have had luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من to have an ample share in ...

*yā-naṣib* lottery

*manṣib* pl. *manāṣib* place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | اصحاب المناصب or ارباب المناصب high dignitaries

*minṣab* pl. *manāṣib* kitchen range, cookstove

*tanṣib* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

*intisāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

*nāṣib* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. *nawāṣib*) word governing the subjunctive (*gram.*)

*manṣub* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon; *at*); (pl. -*āt*) word in the accusative or subjunctive

*muntasib* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

*naṣata* i (*naṣt*) and IV to listen, hearken, give ear (إلى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

*mutanaṣṣit* eavesdropper

*naṣāḡa* a (*naṣḡ*, *nus̄ḡ*, نصاحة *naṣāḡa*, نصيحة *naṣiḡa*) to give (s.o., ل s.o.) sincere advice, advise, counsel (s., ل s.o., ب to do s.th.), admonish, exhort; — a (*naṣḡ*, نصوح *nus̄ḡ*) to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (s. toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (• s.o.) for advice, be advised (• by s.o.), consult (• s.o.)

نصح *nash*, *nush* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *nashih* sincere; faithful adviser

نصيحة *nashihah* pl. نصائح *nashā'ih* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصوح *nashūh* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinsāh* consultation

نصاح *nashāh* pl. ناصح *nashāh* sincere, good counselor, sincere adviser

نصر *nashara* u (نصر, *nashūr*) to help, aid, assist (عل • s.o. against); to render victorious, let triumph (عل • s.o. over; of God); to deliver (من • s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (• s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (• s.o.) V to try to help, seek to support (ل s.o.), stand up for s.o. (ل); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (ل) aid, be on s.o.'s (ل) side, side with s.o. (ل); to be victorious; to gain a victory, to triumph (عل over); to take revenge (من on) X to ask (• s.o.) for assistance

نصر *nashr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nashra* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *nashārānī* pl. نصارى *nashārā* Christian

نصرانية *nashrāniya* Christianity

نصير *nashir* pl. نصراء *nashārā* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-nushairiya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

نأصير *nāṣir* pl. نواصير *nawāṣir* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣir* (eg.) band of robbers

تنصير *tanṣir* Christianization; baptism

منصرة *munṣara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *anṣār* *nushār* helper; protector; granting victory | اخذ بناصره to help s.o.

انصار *anṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Medinan followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصري *nāṣiri* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *muntashir* victorious, triumphant

نصح *nashā'a* a (نصوح *nashūh*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (ب s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (ب s.th.)

نصوع *nashū'* whiteness; brightness (of a color)

نصيح *nashih* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *nashā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)



ناصح *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *n. al-bayḍ* snow-white; حق ناصع (*ḥaqq*) plain truth; لهم جاء ناصية approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *nafa/a u i (naṣf)* to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (a s.th.) III to share (a with s.o.) half of s.th. (a), go halves (a a with s.o. in), share equally (a a with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (a s.o.), be just (a with s.o.); to see that justice is done (a to s.o.), see that s.o. (a) gets his right; to treat without discrimination (a s.o.); to establish s.o.'s (a) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (a s.o.) V to submit, subordinate o.s. (a to s.o.), serve (a s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *niṣf, nuṣf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة *semi-circle*; انصاف *n. ḥaḥri* semimonthly; نصف شهرى *a. al-'aḍrā* demi-vierges; نصف القرد *n. al-qird* lemur; نصف القطر *n. al-qutṛ* radius; نصف الليل *n. al-lail* midnight; نصف النهار *n. an-naḥār* midday, noon; نصف السنوى *al-qisṭ n. as-sanawī* the semiannual installment

نصف *niṣf* (uninfl.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

نصفي *niṣfi* half-, semi-, hemi-, demi- | نصي *(niṣfi)* bust; نصي *(ḥaḥri)* hemiplegia; نصي *(aman)* hemianopia

نصف *nafa* and نصفة *nafa/a* justice

نصف *niṣf* veil

نصف *tanṣif* halving, bisection

منافسة *munḍaḥ/atan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *nāṣif* pl. ناصف *nāṣiḥ*, نصف *nafa/a* servant

منصف *munāṣif* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munṣif* a righteous, just man; equitable, fair, just

منتصف *munṭaṣaf* middle | منتصف الطريق *halfway*, midway; منتصف الساعة *9:30*, half past nine; منتصف الليل *m. al-lail* midnight; منتصف النهار *m. an-naḥār* midday, noon

نصل *naṣala a u (naṣal)* to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabi'a*) or تنصل من المسؤولية (*mas'ūliyya*) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصل *naṣl* (coll.; n. un.) pl. نصال *niṣāl*, نصل *naṣul* arrowhead, spearhead; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (bot.)

ناصل *nāṣil* falling, dropping; faded

نصبة *naṣama* icon, idol, graven image

ناصية *nāṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore part of the head; (street) corner | اخذ بناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (a s.th.); ملك ناصيته to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control s.th.; كل الآمال *(imṭalaka)* do.; all hopes are pinned on him; ناصية معقودة *hajar an-n.* cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* i (*naḍḍ*, نضض *naḍḍiḥ*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (▲ s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; ناض *naḍḍan* in (hard) cash

مال ناض *māl nāḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نضب *naḍaba u* (*nuḍūb*) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die لا ينضب | inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (▲ s.th.)

ناضب *nāḍiḥ* pl. نضب *nuḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija a* (*naḍj*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to maturate (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (▲ s.th.); to let (▲ s.th.) ripen; to cook well, do well (▲ s.th.)

نضج *naḍj*, *nuḍj* ripeness, maturity

نضج *nuḍūj* ripeness, maturity

نضيج *naḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

ناضج *nāḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa i* (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب ▲ s.th. with); to water (▲ plants); to slake, quench (▲ thirst); to defend, protect (عن ▲ s.th.); to justify, vindicate (عن ▲ s.th.), answer (عن for); — *a* (*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow over (ب with); to shed, spill (▲ s.th.); to effuse (▲ s.th.)

○ نضاعة *naḍḍaḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضحة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ*<sup>2</sup> watering can; shower, douche

نضد *naḍada i* (*naḍḍ*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (▲ s.th.); to put in order, array, arrange (▲ s.th.) II do.; to compose, set (▲ s.th.; typ.)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍad* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *nuḍud* tables

نضيد *naḍid* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍā'id*<sup>2</sup> cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍid*<sup>2</sup> table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

تنضيد *tanḍid* typesetting, composition (typ.)

منضد *munaḍḍid* pl. -ūn typesetter, compositor (typ.)

منضد *munaḍḍad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

نضر *naḍara u*, *naḍira a* and *naḍura u* (نضرة *naḍra*, نضور *nuḍūr*, نضارة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (▲ s.th.) shine; to make (▲ s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *nuḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

نضير *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضير *nāḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نصف *naḍaf* wild marjoram

نصف *naḍif* dirty, unclean

نضيف *naḍīf* dirty, unclean

نضل *naḍala u (naḍl)* to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

نضال *niḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نضالي *niḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

مناضل *munāḍil* fighter, combatant, defender

نضاض *naḍnāḍ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نضا *naḍa u (naḍw)* to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), نضا عن نفسه to get undressed; (*naḍw, nuḍūw*) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s. s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

نضو *naḍw* pl. انضاء *anḍā'* a worn, tattered garment

نضو *niḍw* pl. انضاء *anḍā'* lean

نط *naṭṭa u (naṭṭ)* to spring, jump, leap; to skip, hop

نط *naṭṭ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-ḥabl* skipping the rope (children's game); نط طول (*tūlī*) broad jump

نطة *naṭṭa* (n. vic.) jump, leap

نطاط *naṭṭāṭ* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naṭaḥa a (naṭḥ)* to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (s. on or against s.th.), ram (s. s.th.); to touch (s. s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

نطح *naṭḥ* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, α Arietis (astron.)

نطحة *naṭḥa* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naṭṭāḥ* given to butting, a butter

نطیح *naṭṭīḥ* butted

مناطحة *munāṭaḥa* bullfight

ناطح *naṭṭīḥ*: ناطحة السحاب *n. as-saḥāb* pl. نواطح السحاب *nawāṭīḥ as-s.* skyscraper

نظر *naṭara u (naṭr, نظارة niḍāra)* to watch, guard (s. s.th.)

نظر *naṭr* watch, guard, protection

نظارة *niḍāra* watch, guard, protection

نظار *naṭṭār* scarecrow

ناظر *naḍīr* pl. نظار *naṭṭār, ناظره nuṭarā'*, نظرة *naṭara* نواظر *nawāṭīr* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطور *naṭūr* pl. نواطير *nawāṭīr* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطورة *naḍūra (syr.)* (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādī Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب s.th.)

نطس *nafs*, *nafus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطاس *naḥḥas*, *niḥḥas* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *nufus*) a skilled, experienced physician

نطح *pass. nufi'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطم *naf*, *nif* pl. انطاع *anṭā'*, نطوع *nufū'* leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطم *nif*, *nifa* pl. نطوع *nufū'* hard palate

النطية الحروف *al-ḥurūf an-niḥ'iya* the sounds ط and د, ت (*phon.*)

نطفان *naṭṭaṭa u* (نطف, تنطاف *tanṭāf*, نطفان *naṭṭān*, نطفة *niṭṭa'a*) to dribble, trickle

نطفة *nuffa* pl. نطف *nuff* drop; sperm

نطق *naṭṭaṭa u* (نطق *nufṭuq*, منطق *manṭiq*) to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (*bi-kalima*) to say a word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nufṭuq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق بالسبب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*ḥukm*) pronouncement of sentence; فاند النطق dumfounded, speechless

نطق *nufṭi* phonetic(al)

نطاق *niṭāq* pl. نطق *nufuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *ilm al-m. logio*

منطق *manṭiqi* logical; dialectic(al); — (pl. مناطق *manāṭiqā*) logician; dialectician

منطق *minṭaq* pl. مناطق *manāṭiqā* belt, girdle

منطقة *minṭaqa* pl. مناطق *manāṭiqā* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (mil.) sector | ○ منطقة الاحتلال occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥārā*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; منطقة البروج the zodiac (*astron.*); منطقة الجوزاء *m. al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة *m. منطقة الحرب* prohibited area; منطقة حرة *m. منطقة حرة* (*ḥurra*) *al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة صماء (*sammā'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣinā'iya*) industrial area; ○ منطقة الضرب (*ṣinā'iya*) industrial area; ○ منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadilātān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*mujaṣṣada, ḥarbīya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطق *minṭaqi* zonal

منطيق *minṭiq* very eloquent

استنطاق *istinṭāq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالضاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *ḍād*); حيوان ناطق (*ḥayawān*)

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة newspaper

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنطق *mustanṭiq* examining magistrate

نظّل *naḥala u (naḥl)* to squeeze out; to apply warm compresses (أ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (أ s.th.)

نظّل *naḥl* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نظنظ *naḥnaḥa* to hop up and down, skip

نظر *naẓara u (naẓar, منظر manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (أ, أ or إلى s.o., s.th.), look, gaze, glance (أ, أ or إلى at), watch, observe, notice (أ, أ or إلى s.o., s.th.), pay attention (أ, أ or إلى to); to expect (أ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (أ or في s.th.); to have in mind, have in view (إلى s.th.), put one's mind, direct one's attention (إلى to s.th.); to take up, try, hear (في a case; court), look into a case (في), examine (أ or في a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (ل) | نظر إليه شراً *(ṣaẓran)* to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; النظر القضية or في القضية *(qaḍiyya)* to try a case (*jur.*); نظر في طلب فلان *(ṭalabī f.)* to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

فرجة المفتاح or *(furjati l-miftāḥ, fūḥatī l-m.)* to peep through the keyhole; انظر بعده *unẓur ba'dahū* see below! انظر ظهره *(zaḥrahū)* see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (أ, أ s.o., s.th.), be equal (أ, أ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (ب, أ, أ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (ب, أ, أ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (أ with s.o.), rival (أ s.o.); to argue, debate, dispute (أ with s.o.), point out (ب, أ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (ب, أ s.o. with); to superintend, supervise (أ s.th.) IV to grant (أ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (أ, أ s.o., s.th.), look closely (أ, أ at s.o., at s.th.), scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (عل about), fight (عل over s.th.); to contend (with each other) (عل for s.th.), contest each other's right (عل to s.th.) VIII to wait (أ for s.o.), expect (أ, أ s.o., s.th.), await, anticipate (أ s.th.); to look closely (أ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من to expect much of...; انظر من وراءه كل خير *(ward'ahī kulla ḥayr)* to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (أ s.o.) to wait, keep (أ s.o.) waiting

نظر *naẓar* pl. انظار *anzār* seeing, eyesight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of أ

matter); trial, hearing (في of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (ل or) نظرا in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do.; بصرف (bi-sarf) or يقطع النظر عن (bi-qaf' n-n.) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر al irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling..., for action on...; النظر الى الحياة (hayāh) weltanschauung; إعادة النظر 'ādāt an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر ahl an-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر or طويل النظر farsighted; قصر النظر qīṣar an-n. shortsightedness; قصر النظر shortighted; المحكمة ذات النظر (maḥkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (ma's'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; اذار نظره (adāra) to let one's eyes roam over...; تابع (راجع) بالنظر falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه or سارقه النظر or النظر اليه (nazara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن to take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر nīẓr similar, like; equal | نظره unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazra pl. nazārdī look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة nazīra delay, postponement, deferment (of an obligation)

نظري nazārī optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية nazāriya theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظير nazīr pl. نظائر nazārdī, f. pl. نظائر nazā'ir similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير nazīra (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظيرها دفع خمسين مليا (daf' k. malīman) on paying 50 millièmes; نظرائه people of his kind, people like him; نظير السم n. as-samt or النظير nadir (astron.); مقطوع النظير (مقطع or) (munqatī) incomparable; نظيره unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazīra head, foremost rank | في نظيرة (with foll. genit.) at the head of

نظار nazẓār keen-eyed; (pl. نظارة nazẓāra) spectator, onlooker

نظارة nazẓāra pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (fardīya) or نظارة واحدة eyeglass, monocle; ○ نظارة مظمة (mu'azzima) magnifying glass; نظارة الميدان n. al-maidān field glass

نظارى nazẓārdī optometrist; optician

نظارة nizāra supervision, control, inspection, management, administration, direction; miniatry (now obsolete)

ناظر *nāẓir* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام ('*amm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*kāri-jīya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*ṭabī'īya*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. مناظر *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu'azzim*) magnifying glass; معظم رقب بمنظار اسود (*aswada*) to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منظرة *munḏāra* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intizār* waiting, wait; expectation | انتظار على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. نظار *nūẓār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a waqf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nawāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓiraihi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit; case), pending (court) | منظور الى امام in a court one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; منظور غير invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*adawūt*) visual training aids; دعوى منظورة (*da'wā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*ṣaḥṣ*) person whose case is under consideration

منظور *munāẓir* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u نظافة (*nazāfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (a s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanliness, cleanliness, neatness, tidiness

نظف *nazīf* pl. نظفاء *nuzā'ā'*, نظافة *nizāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anzaf* cleaner, neater

تنظيف *tanẓīf* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الاظفار *manicure*

نظلي *nazlī* (eg.) delicate, feminine

نظم *nazama* i (nazm, نظام *nizām*) and II to string (a pearls); to put in order, to order (a s.th.); to array, arrange, classify, file (a s.th.); to adjust (a s.th.); to set, regulate (a s.th.); to tune (a an instrument); to lay out, get ready, prepare (a s.th.); to set right, rectify, correct (a s.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (ق with); to enter, join (ق an organization, a corporation); to permeate, pervade (▲ s.o., ▲ s.th.); to come over s.o. (▲), seize, befall, overcome (▲ s.o., ▲ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *nizām* pl. -āt, نظم *nuẓum*, انظمة *anzīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | على هذا النظام along this line, in this manner; نظام الاجانب alien status; alien act; نظام الاحوال الشخصية (jur.) نظام (ḥaḥṣiyya) personal statute (jur.); نظام اساسي (asāsī) (basīc) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادي (iqtisādī) economic system; نظام البادية n. *al-bādīya* agricultural system; نظام البوليس n. *al-būlīs wa-l-idāra* police and administrative system; نظام جوازات السفر n. *jawāzāt as-safar* passport system; النظام n. *al-ḥayāh* (way of) life; النظام الرأسمالي (ra'smālī) the capitalistic economic system; النظام العام (‘amm) public order; نظام المرور traffic laws

نظامي *nizāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eq.) | تنظيم إعادة التنظيم *‘addat at-t.* reorganization

انتظام *intizām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام regularly, accurately; انتظام regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (Ir.)

منظم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم (jaīsh) regular army; غير منظم irregular

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة (m. *at-taḥqīqīya*) Food and Agriculture Organization, F.A.O.

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة (maujāt) uniform waves (radio)

نعب *na'aba a i* (na'ab, نعيب *na'ib*) to croak, caw (raven); — *a* (na'b) to speed along

نقاب *nu'āb* croak(ing), caw (of a raven)

ناب *na'āb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *na'ata a* (na'i) to describe, characterize (▲, ▲ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نعت *na'i* description, qualification, characterization; — (pl. نعوت *nu'āt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet



نَعْي *na'ī* descriptive, qualifying, qualificative

مَنْعُوت *man'ūt* substantive accompanied by an attribute

نَمِجَة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نَمَاج *ni'dj* female sheep, ewe

نَمَر *na'ara* a i (نَمِر *na'ir*, نَمَار *nu'dr*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نَمْرَة *na'ra* noise, din, clamor, roar

نَمْرَة *nu'ra*, *nu'ara* nose

نَمْرَة *nu'ara* pl. -*āt*, نَمَر *nu'ar* horsefly, gadfly

نَمْرَة *na'ara*, *nu'ara* pl. -*āt* haughtiness, arrogance, pride | نَمْرَة أَقْلِيَّة *(iqlimīya)* jingoism, chauvinism

نَمَار *na'dr* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نَمِير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نَمَارَة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

نَاعُور *na'ūr* ○ hemophilia

نَاعُورَة *na'ūra* pl. نَوَاعِير *naud'ir* noria, Persian wheel

نَمَس *na'asa* a u (na's) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نَمَسَة *na'sa* doze, nap, slumber

نَمَاس *nu'ds* sleepiness, drowsiness; lethargy

نَمَاسَن *na'sdn* sleepy, drowsy

نَمَاس *na'is* pl. نَمَس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نَمَس *na'asa* a (na's), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بَنَات نَمَشِ الصَّغْرَى | نَمَش *na's* bier  
*banāt n. as-suḡrā* Ursa Minor (astron.);  
بَنَات نَمَشِ الْكُبْرَى *b. n. al-kubrā* Ursa Major (astron.)

نَمَشَة الْمَوْت *na'sa* n. *al-mawt* euphoria; swan song, death song

أَنْعَاش *in'dš* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration |  
○ أَنْعَاشِ اقْتِصَادِي *(iqtisādī)* economic boost

إِنْتَعَاش *inti'dš* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

مَنْعُش *mun'id* animating, refreshing, invigorating, restorative

نَمَظ *na'aza* a (na'z, na'az, نَمَظ *nu'ūz*) to be erect (penis) IV to be sexually excited

نَاعُوظ *na'ūz* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نَمَق *na'aga* a i (na'q, نَمِيق *na'iq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

كُلُّ نَاعِقٍ وَنَاعِرٍ: نَاعِق *na'iq* all that is alive and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نَمَل *na'ala* a (na'l), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., a horse); —  
*na'ila* a (na'al) to be shod V = *na'ila* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نَمَل *na'l* pl. نَمَال *ni'dl*, أَنْعَل *an'ul* sandal; shoe; horseshoe

نَعْل *na'l* shod; soled

نعم *na'ama* u a and *na'ima* a (نعمه *na'ma*, نعم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالا ب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about ...; — *na'ima* a (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma* u (نعموه *nu'uma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (a s.th.); to pulverize, powder (a s.th.); to accustom to luxury (s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (a or ب s.th.); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.); to bestow favors (ب upon s.o.), be graciously disposed (ب toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (ق to s.th.), take great pains (ق with s.th.) | انعم الله صباحك (*sabāḥaka*) good morning! انعم النظر في (*naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore over s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect ..., wonderful ...! truly, an excellent ... | نعم الرجل زيد n. *r-raǧulu zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم الشباب شبابهم n. *ṣ-ṣabābu ṣabābuhum* what a wonderful youth they have! نعم الخليل innahū n. *l-ḵalīlu* he is a wonderful friend indeed! فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; نعم ما فعلت (*fa'alla*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause:) to be sure ...; *na'am?* (*colloq.*) I beg your pardon? what did you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing live-stock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمه *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمه *ni'ma* pl. نعم *ni'am*, انعم *an'am*, نعام *ni'māl*, *ni'imāl* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | انعم الله by the grace of God; واسع النعم very well off, wealthy, rich; النعم والى نعمته the Three Graces; (نعمه) *walī ni'matihi* (*ni'amihī*) his benefactor

نعمي *nu'mā* happiness

نعما *na'mā* favor, good will, grace | في النعم والبأساء (*wa-l-ba'sā'*) in good and bad days

نعمان *nu'mān* blood | شقائق النعمان *anemone* (*bot.*)

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'd'im* ostrich (*zool.*)

نعم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نعم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'd'im* name of several stars in Sagitta (*astron.*)

نعموه *nu'uma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | منذ نعومة من (منذ) نعومة | اظفاره from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am* softer

منعام *min'am* munificent benefactor

مناعم *man'am* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

tinction, bestowal, award | انعام النظر  
i. *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطفر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نعناع *na'na'* mint (*bot.*); peppermint

نعناعي *na'na'i* peppermint (*adj.*)

نعي *na'ā* a (*na'y*, *na'iy*, نعيان *na'yān*) to announce the death (• of s.o., الى to s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• s.o. for); — *na'ā* i to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نعي *na'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نعية *na'ya* pl. *na'ayāt* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'āh* pl. مناع *manā'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba*, *nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبات *naḡbaḡa* noise

نغز *naḡza* a (*naḡz*) to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نغش *naḡša* a (*naḡš*, نشان *naḡšān*) to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نغشة *naḡša* pl. *naḡšāt* motion; shaking

نغاش *nuḡāš* and نغاشي *nuḡāši* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāša* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نقص II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s • pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منغص *munaḡḡis* exciting

نغل *naḡila* a (*naḡal*) to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه عل (*qalbuḡa*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *naḡl*, *naḡil* illegitimate child; bastard

نغيل *naḡil* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama* u i and *naḡima* a (*naḡm*, *naḡam*) to hum a tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. انغام *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma*, *naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تغامم *tanḡam* symphonia, concord (of sounds)

منغمم *manḡm* melodious (voice)

نفا *naḡā* u (*naḡw*) and نفي *naḡā* i (*naḡy*) to speak (الى to s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp., to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نف *naffa* i to blow one's nose; to snuff

نفة *naffa* (*tun.*) pinch of snuff; snuff

نفاث *naffā*/ snuffer

نفث *naḡaṡa* u i (*naḡt*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (• with s.th. s.o.), transfuse (• s.th. into s.o.)

نفث *naṭṭ* expectoration; saliva, spittle |  
نفث الشيطان *n. aṣ-ṣaiṭān* erotic poetry

نفثة *naṭṭa* pl. *naṭṭāt* expectoration;  
saliva, spittle; pl. expectorated or e-  
jected matter, expectorations, discharge,  
outpourings, emissions, effusions; in-  
vectives, accusations | نفثات الأقلام *literary productions*

نفائة *nuṭāṭa* saliva, spittle

نفائة (طائرة) *naṭṭāṭa* jet plane

نفسير *naṭṭāṭi* jet- (in compounds) |  
نفثا *jet propulsion*

نفائة *naṭṭāṭa* pl. *-āt* woman who spits  
on the knots (in exercising a form of  
Arabian witchcraft in which women  
tie knots in a cord and spit upon them  
with an imprecation; Kor. 113,4); sor-  
ceress

نفج *naṭṭa* u (*naṭṭ*, نفجان *naṭṭān*, نفج  
*nuṭāj*) to spring up and take to flight  
(game); to jump, leap, bound; to vaunt,  
brag, boast V to brag, boast VIII = I

نفج *naṭṭ* bragging, boasting

نفاج *naṭṭāj* braggart, show-off; snob

نافة *naṭṭa* pl. نوافج *nawāṭij* musk bag;  
container for musk

نفاح *naṭṭa* a (*naṭṭ*, نفحان *naṭṭān*, نفاح  
*nuṭāḥ*) to spread, be diffused (fragrance),  
exhale a pleasant smell, be fragrant;  
to blow (wind); to make s.o. (a) a present  
of (ب), present (ب . s.o. with); to treat  
(a . s.o. to s.th.) III to protect, defend  
(عن s.th.)

نفحة *naṭṭa* pl. *naṭṭāt* breeze, gust;  
breath; diffusing odor; fragrance, per-  
fume scent; gift, present

منفعة *minṭaṭṭa* rennet

نفخ *naṭṭa* u (*naṭṭ*) to blow, puff; to breathe;  
to blow up, inflate, fill with air (a or  
في s.th.); O to pump up, fill (a tire);

O to fill with gas (balloon); to blow (a  
tunes, في on an instrument); to breathe  
s.th. (a) into s.o. (في), inspire (a في s.o.  
with); to inflate, puff up, elate, flush with  
success, fill with pride (a s.o.) | نفخ في البوق  
(*būq*) to blow the trumpet; نفخ في روحه  
(*rūḥiḥi*) to animate, inspirit s.o.; نفخ  
في صورته (*ṣūratihī*) to bring s.th. into  
being, give birth to s.th.; نفخ في زماره  
روحه (*zammārati rūḥiḥi*) to rouse s.o.'s  
temper; نفخ الشمعة (*ṣam'a*) to blow out  
a candle; نفخ شديقه (*ṣidqihī*) to be puffed  
up, become inflated VIII to be blown  
up, inflated, filled with air; to swell; to  
puff up, become inflated | انتفخ سمرة  
(*saḥrūhū*) and انتفخت مساحره (*masāḥiruhū*)  
his lungs became inflated (out of fear or  
pride)

نفخ *naṭṭ* blowing, blowing up, in-  
flation, pumping up, filling with air

نفخة *naṭṭa* (n. vic.) blow, puff; breath;  
gust; distention, inflation, swelling; con-  
ceit, overweeningness, haughtiness |  
نفخة كذابة (*kaḍḍāba*) self-conceit,  
vainglory, bumptiousness

نفاخ *naṭṭāḥ* flatulent

نفاخ *naṭṭāḥ* swelling

نفاخة *naṭṭāḥa* bladder; bubble

منفخ *minṭaḥ* pl. منافخ *manāṭiḥ* bellows  
منفاخ *minṭaḥ* pl. منافخ *manāṭiḥ* bellows;  
air pump, tire pump; blowpipe

تنفخ *tanaffuḥ* inflatedness, inflation;  
bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intīṭaḥ* process of being inflated;  
distention, inflation, swelling, protuber-  
ance; flatulence, meteorism (*med.*) | انتفاخ  
الرئة *int. ar-ri'a* pulmonic emphysema

نافخ *naṭṭ* blowing; blower; flatulent |  
منفخة *manṭaḥ* blown up, puffed up,  
inflated; swollen; pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, anobbish

منتفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفذ *naḥḍa* a (naḥḍ, نفاذ *naḥḍ*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه معين الصبر (*ma'in as-sabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفد كل وسع (*kulla wus'in*) to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفدة *naḥḍa* pl. *naḥḍāt* entry (in an account book), booked item

نفاذ *naḥḍ* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

النفوذ *an-naḥḍ* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāḥḍ*: نافذ الصبر *n. as-sabr* impatient

نافدة *nāḥḍa* void, vacuum

نفذ *naḥḍa* u (نفاذ *naḥḍ*, نفوذ *nuḥḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a s.th. من), go or pass (a s.th. ب through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); (mil.) to break through, fight one's way through the enemy (الى من or ق) to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door or window); to communicate, be connected (الى with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (الى s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a duty); to realize, implement, carry into effect (a plan, a project, ideas); to enforce (a resolution); to carry through (a program); to execute, carry out (a sentence; against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (a s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḥḍ* pl. انفاذ *anḥḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *naḥḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة perspicacity, acute discernment, penetration

نفاذ *naḥḍ* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nuḥḍ* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*muḥḍ*) full powers, free hand, unlimited authority; نفوذ ذو نفوذ influential; نفوذ نفوذ sphere of influence

منفذ *manḥḍ*, منفذ *manḥḍ* pl. منافذ *manḥḍāt* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; (el.) electrode | منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري (*baḥrī*) access to the sea

تنفيذ *tanḥiḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | (تأمر في طور (دور) التنفيذ (*tauri, dāuri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ *'aun at-t.* minor executive officer, bailiff (*tun.*); قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ *executory decisions, precepts, executions, writs of fieri facias (jur.)*

لجنة | *tanfiḍ* executory, executive تنفيذية  
(*lajna*) executive committee

انفاذ *infāḍ* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfiḍ* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أصبح نافذاً (*asbaḥa*) to become operative, become effective, come into force (law); نافذ الحكم (*ḥukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة *n. al-kalima* influential, powerful; نافذ الأمر *amr* valid, effective, in force; نافذ الأمر (*amr*) strict order

نافذة *nāfiḍa* pl. نوافذ *nawāfiḍ* opening in a wall, air hole; window; ○ wicket | نافذة الإطلاق *n. al-īḍāq* loophole, embrasure

منفذ *munaffiḍ* executant, executor, executioner | منفذ الوصية *m. al-wasiyya* executor (*jur.*); عون منفذ (*ʿawn*) minor executory officer, bailiff (*tun.*)

متنفذ *mutanaffiḍ* influential

نفر *naḡara u* i نافر *naḡar* (*nuḡar*) to shy, bolt, stampede (animal); — i (*naḡar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (من or عن s.th.), keep clear (من or عن of), turn away, flee (من or ل to); to hurry, rush, hasten (ل or من from); — i نافر (*nuḡar*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من s.o. for), make loathsome (من s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s.) pleasure (من in), make (s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (s., s.o., s.th.), keep away (s. from s.o.), have an aversion (s. to s.o.); to contradict (s. s.th.), be incompatible (s. with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s.) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to war (عل against)

نفر *naḡar* pl. أنفار *anḡār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *naḡra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nuḡur* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *naḡur* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *naḡir* pl. أنفار *anḡār*, انفرة *anḡira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفير عام (*ʿamm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāḡūra* pl. نوافير *nawāfir* fountain

نوفة *naḡara* pl. نوافر *nawāfir* fountain

تنفير *tanḡir* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanḡar* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *nāḡir* pl. نفر *naḡr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منفر *munaffir*, *munḡir* repulsive, repellent

نفاسة *naḡasa u* (نافا *naḡas*, نفاس *niḡās*) نفاسة *naḡasa* to be precious, valuable, priceless; — *naḡasa a* (نافا *naḡas*) to be sparing, niggardly

(ب with s.th.); — (نفاة *naḥṣa*) to envy, begrudge (أ on s.o. s.th.); — *naḥṣa a* and pass. *nufṣa* (نفاى *nifṣa*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (أ s.o.); to relieve (عن s.o. أ of s.th., esp., of sorrow, cares), dispel, banish (عن s.o.'s أ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nufṣa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن أ with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | نفس الحشرات *nafṣ al-ḥasarat* (al-ḥasarat l-mu'limā) to heave painful sighs; to breathe a sigh of relief, breathe again; نفس النفس الاخير *naḥṣa* to be at one's last gasp, be dying; نفس عن الحياة *(ḥayāh)* to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

انفس *naḥṣ f.*, pl. نفوس *nufūs*, نفس *anḥus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, maso.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفوسنا we ourselves; في نفس الامر (n. il-amr) in reality, actually, in fact; عند انفسهم do.; في نفس الواقع he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

own accord; ما وعدت به فيما بيني وبين نفسي what I had promised myself; نفس *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الاعتماد على النفس (ṭiqa) self-confidence, self-reliance; بشق (follow- *bi-ṭiqa* n-n. or بالانفس) (following ... لا) with (the greatest) difficulty, barely; base-minded, low-minded; عفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس 'ilm an-n. psychology; كبير النفس high-minded, proud; mahabbat an-n. amour propre, selfishness; بذل النفس والتفيس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفسى *naḥṣi* spiritual, mental, psychi-  
c(al); (pl. -ūn) psychologist | التحليل النفسى psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *naḥṣiya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

انفاس *anḥas* pl. نفس *naḥas* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الاخير to the last breath; enough ذر نفس to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق *ḍiḥq* an-n. labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (am- *rika*) you can do as you please! انفاسه *(anḥasahū)* to hold one's breath; فاضت انفاسه *(anḥasahū)* to give up the ghost

نفسه *nufṣa* respite, delay

نوافس *naḥṣa* pl. نوافس *nawāḥṣa* confined, in childbed; a woman in childbed

نفسانى *naḥṣānī* psychic(al), mental | طب نفسانى (ṭibb) psychiatry; عالم نفسانى psychiatrist;

○ نفسانية *naʿṣniya* psychology

نفس *niʿās* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حي النفس *ḥumma n-n.* or نفاسية *puerperal fever*, childbed fever

نفاسة *naʿāsa* preciousness, costliness

نفيس *naʿis* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *naʿisa* pl. نفائس *naʿāʿis* gem, object of value, precious thing

منفس *manʿas* pl. منافس *manāʿis* breathing hole, air hole, valve

تنفيس *tanʿis* airing, ventilation

منافسة *munaʿasa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

نفس *niʿās* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسي *tanaffusi*: (jahāz) respiratory system

تنافس *tanāʿus* mutual competition, rivalry; fight, struggle (عل for) | تنافس | حيرى *(ḥayawī)* struggle for existence

منافس *munaʿis* competitor; rival

متنفس *mulanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for a.s.h.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفس *naʿāsa* u (naʿā) to tease (ا wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (ا cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفس *naʿāš* wool

نفاش *naffāš* a variety of large lemon

منفوش *manʿūš* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفس *naʿāda* u (naʿā) to shake (ا s.th.), shake off (ا s.th. from), shake out, dust, dust off (ا s.th.); to knock the ashes from a cigarette (ا); to make (ا s.o.) shiver (fever); — u (نفس *nuʿūd*) to recover, recuperate (من from) | الكسل *(kasala)* or نفث غبار كله *(ḡubāra ka-salīhi)* to shake off one's laziness; نفث غباره *(ḡubārahū)* lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفث عن الهم *(ḥamma)* to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفث في لعب الأوراق *(laʿibi l-aurāq)* to gamble away at cards; نفث يده من الأمر *(yadahū, amr)* to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفث يده من يد فلان to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (ا s.th.) IV to use up completely, exhaust (ا provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (ا s.o. from); to remove, dismiss (ا s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا *(wadqi/an)* to jump up, jump to one's feet

نفس *naʿāḍ* that which is shaken off or falls off

نفضي *naʿāḍi*: ○ غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفضة *naʿāda* scouting party, reconnaissance patrol

نفضة *nuʿāda* ague fit, feverish shiver

نفاض *naʿāḍ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nuʿāda* that which is shaken off or falls off



نافضة *naḥḍa* pl. نائف *naḥḍi* scout-  
ing party, reconnaissance patrol

منف *min/af* sieve; winnow

منفة *min/af* pl. منافس *mandḥi*  
ashtay; feather duster; ○ vacuum  
cleaner

انتفاض *inti/af* shaking, shiver, shudder,  
tremor

انتفاضة *inti/af* (n. vic.) shiver, shudder,  
tremor

نפט *naf* naphtha, petroleum

نفلى *naffi* of naphtha, soaked in  
naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) |  
مصباح نفلى (*misbah*) oil lamp

نفطة *naffa* blister

نفطة *nu/af* irritable, touchy, thin-  
skinned; hot-tempered

منفط *munaffi* blistering, vesicatory

نفع *na/a a (naf)* to be useful, beneficial,  
advantageous, be of use (• to s.o.), avail,  
help (• s.o.); to be usable, to do, serve  
(• for) | لا ينعف | useless, of no use II to  
utilize, turn to use, put to use (• s.th.);  
to use (• s.th.), make use (• of) VIII to  
turn to advantage, turn to good account,  
put to use, utilize, use (• من or ب s.th.),  
take advantage, avail o.s., make use  
(• من or ب of); to profit, gain, benefit (• من  
or ب by s.th.); to enjoy (• من or ب s.th.)  
X = II

نفع *naf* use, avail, benefit, advantage,  
profit, gain; good, welfare

نفعى *nafi* out for one's own advantage,  
self-interested, selfish; profiteer

نفاع *naffa* very useful, of good use

نفع *na/af* pl. نفع *nu/af* very useful,  
of good use

منفعة *man/a a* pl. منافع *mandḥi* use,  
avail, benefit; beneficial use, useful serv-  
ice; advantage, profit, gain; (Isl. Law)

yield of a utilizable thing or of a right,  
produce; interest; public establishment,  
public-service facility | منافع عامة (عمومية)  
(*ʿamma, ʿumūmiya*) public-service fa-  
cilities, specif., property set aside, or  
available, for public use; منافع صحية  
(*ṣiḥhiya*) sanitary facilities

انتفاع *inti/af* use, employment, utiliza-  
tion, exploitation, usufruct; benefit, ad-  
vantage, profit, gain

نافع *nafi* useful, beneficial, advanta-  
geous, profitable, usable, serviceable;  
wholesome, salutary

نافع *nafi* a public works | وزير النافعة  
minister of public works

منتفع *muntafi* beneficiary, usufructu-  
ary

نفق *na/af* u (ناق *na/af*) to sell well, find  
a ready market (merchandise); to be  
brisk, active (market); — *na/af* and  
*nafi* a (*na/af*) to be used up, be spent,  
run out (stores, provisions, money), be  
exhausted; — *na/af* u (نفق *nu/af*) to  
die, perish (esp., of an animal) II to sell  
III to dissemble, dissimulate, play the  
hypocrite | نافع ضمير (*ḍamirah*) to act  
contrary to the dictates of one's con-  
science IV to spend, expend, lay out,  
disburse (• money for); to use up,  
consume, spend, exhaust, waste, squan-  
der, dissipate (• s.th.); to spend, pass (•  
time); to provide (• for s.o., esp., for s.o.'s  
means of support), support (• s.o.),  
bear the cost of s.o.'s (•) maintenance  
V تنفق بكذبة (*bi-kiḥḥatin*) to tell s.o.  
a fib X to spend, waste (• money  
for)

نفق *na/af* pl. انفاق *an/af* tunnel, under-  
ground passageway

نفقة *na/af* pl. نفق *ni/af* expense;  
cost; outlay, expenditure, disbursement;  
cost of living, maintenance, support;  
(Isl. Law) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | عمل نفقت at s.o.'s expense; قليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *naḥq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

منفاق *minḥq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

مناقة *munaḥqa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *niḥq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *inḥq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *naḥq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munaḥq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *naḥ* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفل *naḥal* pl. انفال *anḥal*, نفول *nufal*, نفال *niḥal* booty, loot, spoil; present

نفل *naḥal* clover

نافلة *nāḥila* pl. نوافل *nawāḥil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول (ن. ال-*qaul*) it goes without saying that ...

نائف *naḥaf* pl. نائف *naḥniḥ* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

نائف *naḥnāḥ* (ir.) a woman's dress

نافى *naḥā* u. (naḥw) and نفى *naḥā* i. (naḥy) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (من or عن s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.o.); to deny (s.o.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to contradict (s.o.), be contrary (s.o.); to be incompatible, be inconsistent (s.o.) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (s.o.)

نفي *naḥy* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaimer, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) | حرف النفي *ḥarf an-n.* particle of negation (gram.) شاهد *shāḥ* witness for the defense (as opposed to شاهد اثبات *shāḥ iḥbāt*)

نفي *naḥy* negative

نفي *naḥy* denied; rejected, discarded

نافاء *naḥā*, نفاة *naḥā* and نفاوة *naḥāwa* s.th. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نافية *naḥāya* pl. -*āt* s.th. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفايات *naḥāyat* excretions (biol.)

منى *manḥan* pl. مناف *manāḥin* place of exile; banishment, exile

منافة *munaḥāḥ* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāḥin* mutual incompatibility

انتفاء *intifā* absence, lack

*manfiy* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

*mundafin* incompatible

*naqqa* ن ( *naqig* نقيق ) to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

*naqqāq* نقاق surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

*naqqāqa* نقاقة frog

*naqiq* نقيق croaking, croak; cackling, cackle

<sup>1</sup>*naqaba* ن ( *naqb* ) to bore, pierce, perforate, breach ( *a* s.th.), make a hole or breach ( *a* in), punch or drill a hole ( *a* through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out ( *a* s.th.); to traverse ( *a* country), pass, travel ( *a* through); to inquire, ask, look, search ( *عن* for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *naqiba* ا ( *naqab* ) to be perforated, be full of holes II to drill ( *عن* for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate ( *عن* s.th.), penetrate, delve, search ( *عن* into), look, search ( *عن* for); to travel ( *a* through) III to vie in virtues ( *a* with s.o.) V to examine, study, investigate ( *عن* s.th.), look, search ( *عن* for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

*naqb* نقب digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. انقاب *anqāb*, نقاب *niqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

*naqqāb* نقاب punch

*naqib* نقب pl. انقبية *anqiba* veil | كشف النقاب *to* uncover, reveal, disclose s.th.

*niqāba* نقابية pl. -at cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة العمال *n. al-'ummdl* trade-union, labor union

*niqābi* نقابي cooperative; syndicalist; syndicalist; trade-unionist

*niqābiya* نقابية syndicalism; trade-unionism

*naqib* نقيب pl. نقيب *nuqabā* leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndie, corporation lawyer; (mil.) captain (army), lieutenant (navy) (Eg. 1939 and U.A.R.); tongue of a balance | انقب الاشراف head of the Alids, head of the descendants of the Prophet

*naqiba* نقيبة pl. انقبائ *naqābi* soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

*manqib* منقب *minqab* and منقبية *manqaba* pl. منقبات *mandqib* mountain trail, defile, pass

*minqab* منقب and منقبية *minqaba* punch, perforator, drill; lanceet

*mandqib* منقبات virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

*tanqib* تنقيب pl. -at drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

*munaqqib* منقب investigator, researcher, scholar, explorer

*an-naqab* انقب Negev (desert region in S Israel)

*naqaha* ناقح a ( *naqh* ) to prune, lop ( *a* a tree), trim, clip ( *a* s.th.) II do.; to review, revise, read over carefully, correct ( *a* a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct ( *a* s.th.)

*tanqih* تنقيح checking, (re-)examination; revision; correction

نقد *naqada* u (*naqd*) to pay in cash (أ. s.o. s.th.); to peck (أ. at); to examine critically (أ. s.th.); to criticize (أ. s.o. for) III to call to account (أ. s.o.) IV to pay (أ. s.o. to s.o. s.th.) VIII to criticize (أ. s.th.), find fault (أ. with), take exception (أ. to), disapprove (أ. of); to show up the shortcomings (جل of s.o.), criticize (جل s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقدًا in cash; for cash, cash down | ورق بالنقد *waraq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقود *chahfa an-n.* change purse

نقدی *naqdi* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدي (*tadaḥḥum*) inflation; جزاء نقدي (*jazā*) a monetary fine

نقدية *naqdiyya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقذ *manqad* (eg.) brazier

منقاد *minqād* pl. مناقيد *manāqīd* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiḡād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

ناقد *nāqid* pl. -ūn, نقاد *nuqqād*, نقدة *naqada* critic

منتقد *muntaqid* critic

منتقد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqāḡa* u (*naqq*) to deliver, save, rescue (من s.o. from); — *naqīḡa* a (*naqq*) to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من s.o. from); to salvage, recover (أ. s.th.) X = IV

إنقاذ *ingḡād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istiḡād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munḡid* rescuer, savior, deliverer

نقر *naqara* u (*naqr*) to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (أ. s.th.), make a cavity or hole (أ. in); to cut, carve (أ. s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (أ. in); to peck up (أ. a grain; of a bird); to peck (أ. at s.o.); to strike, bang, knock, rap (جل at, on); to drum (أ. on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (أ. s.o.), cast a slur (أ. on s.o.), make insinuations (أ. against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); — *naqira* a (*naqar*) to be offended, annoyed, miffed (جل at) II to peck, peck up (أ. s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (أ. with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نقار *niqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *niqra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الحشب *naqqār* carver, engraver | نقار الخشب *n. al-ḡashab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqir* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يجدى شروى نقير

*lā yujdī šarwā* n. it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; *لا يملك شروي نقير* he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; *لا نقير ولا نقير* nothing at all, not the least little bit

*نقيرة naqira* pl. *نقائر naqā'ir* corvette

*نقارة naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

*نقور naqūr* pl. *نواقر nawāqir* (Koranic) a wind instrument

*نقورة naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

*منقار minqār* pl. *مناقير manāqir* beak, bill (of a bird); pickax

*منقارة munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

*ناقرة nāqira* pl. *نواقر nawāqir* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

*نقرازان naqrazān* (eg.) small drum; drummer

*نقرس niqris* gout; skilled and experienced (physician)

*نقرس niqris* skilled and experienced (physician)

*نقز naqza* u i (naqz, *نقاز niqāz*, *نقزان naqzān*) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

*نقزة naqza* jump, leap, start

*ناقوس nāqūs* pl. *نواقيس nawāqīs* (church) bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

*نقش naqša* u (naqš) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a with s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (ق about) VIII to extract, pull out (a a prick or thorn)

*نقش naqš* pl. *نقوش nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

*نقاش naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

*نقاشة niqāša* (art of) painting or sculpture

*منقش minqāš* pl. *مناقش manāqīš* chisel

*منقاش mingāš* pl. *مناقيش manāqīš* chisel

*مناقشة munāqāša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

*نقاش niqāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

*منقوش manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

*مناقش munāqīš* opponent in a dispute; disputant

*نقص naqasa* u (naqs, *نقصان nuqsān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (a by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (a s.th.), prejudice (a, a s.o., s.th.), be prejudicial (a, a to), detract (a, a from); to lower, peg down (a s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; *نقصه الشيء* (šai'u) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (عن of), be less, be lower (عن than) | *عما تنقص* ١٣ *شهرًا واحدًا* (āman, šahrān) 13 years minus one month II and IV to decrease, diminish, lessen (a s.th.); to reduce, lower, peg down (a s.th.); to curtail, cut (a s.th.) III to invite bids (a for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (أ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrihi*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (أ s.th.); to find (أ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (أ of), miss (أ s.th.)

نقص *naqs* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص falling birth rate; نقص المواليد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *nuqsān* = نقص *naqs*

نقصية *naqī'a* pl. نقائص *naqā'ī'a* shortcoming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقصة *mundaqā'a* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqāṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāqūṣ* decrease, diminution, decrement

انتقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāqīṣ* pl. ناقص *nuqqāṣ* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *nagaḍa u (naqḍ)* to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (أ s.th.); to tear apart, take apart, undo (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (أ s.th.); to invalidate, refute (أ a suspicion); to quash, rescind, reverse (أ a sentence) | نقض الولاة (*walā'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *lā yunqaḍu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (أ with), be contradictory, contrary, opposite (أ to), contradict (أ s.th.), be incompatible, inconsistent (أ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (عل against); to attack (عل s.o.), take the field, go to war (عل against s.o.)

نقض *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام *n. as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Eq.*); لا يجوز نقضه (*yajūzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḍ* (pl. of نقض *nuqḍ*) debris; rubble

نقيض *naqīḍ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقيض contrary to, in opposition to, in contradistinction to, unlike; على النقيض on the

contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (*in tagala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqiḍa* pl. نقائض *naqā'id* polemic poem; contrast

منافضة *munāḡaḡa* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanaḡuḡ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقاض *intiqāḡ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manqūḡ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

منافض *munāḡiḡ* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*ḡāṭaḡū*) self-contradictory

متناقض *mutanāḡiḡ* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. تناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

نقط *naḡaḡa* u (*naḡ*) to point, provide with diacritical points (ا a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (ا s.th.); to fall in drops, drip; to cause (ا s.th.) to drip, let (ا s.th.) fall in drops, drop (ا s.th.); to distribute (ب or ا s.th.) as a present (عل to s.o.); to give a wedding present (ها to the bride)

نقطة *naḡṭa* pl. نقاط *naḡaṭ*, نِقْط *niḡṭ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (*geogr.*); branch, post (*adm.*); base, position, outpost (*mil.*); (*eg.*) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | النقطتان colon

n. *al-ittiḡall* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (*mil.*); ○ نقطة اساسية (*asāsīya*) key position; نقطة الاستفهام interrogation mark; نقطة الاطفاء n. *al-ṭiḡḡ* or نقطة البوليس fire station; نقطة التحول police station, station house; نقطة التحويل n. *al-ṭaḡawwul* turning point, turn of events, turn of the tide; نقط التشعيم grease nipples (of motors); نقطة جمركية (*ḡumrukīya*) customs station, custom-house; ○ نقطة خارجية (*ḡārijīya*) outpost; نقطة الذنب n. *aḡ-ḡanab* aphelion (*astron.*); نقطة الرأس n. *ar-ra's* perihelion (*astron.*); نقطة العنبر n. *al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين n. *al-'ain* leucoma (*med.*); ○ نقطة القتال combat area, zone of action; فوز بالنقط داء epilepsy; فوز بالنقط (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوظ *nuḡuḡ* (*syrr., eg.*) wedding present to the bride

نقيطة *nuḡaiṭa* droplet

نقاطة *naḡḡaṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوظ *manqūḡ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوطة (*faṣla*) semicolon

منقط *munanḡaḡ* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

نقع *naḡa'a* a (*naḡ'*) to soak, steep (في s.th. in); to infuse, brew (ا tea, etc.); to slake, quench (ا thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (ا s.th. in a liquid); to slake, quench (ا thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naḡ'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anḡu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نفاع *niḡd'*, نقوظ *nuḡu'*) dust

نقاعة *nuqā'a* infusion

○ نقاعيات *nuqā'iyāt* infusoria

نقع *naqi'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eq.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوع *naqū'* dried fruit, dried apricots

منقع *manqa'* pl. مناقع *mandāq'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقع الدم *m. ad-dam* place of execution

منقوع *manqū'* macerated, soaked; infusion

مستنقع *mustanqa'* pl. -āt quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | حمى المستنقعات *ḥumma* l-m. swamp fever, malaria

نق *naq/*, *niq/* chick

نقل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (ال a s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (ال ... من ... a s.o., s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (ال a s.th. to s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, remove (ال to); to copy (من from); to translate (ال ... من one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (ال a s.th. to s.o., عن from, or based on, s.o. or a source); to quote (عن an author or a literary work); to render (a text); to enter, post (a an item; in bookkeeping); to communicate, spread (ال a disease to s.o.), infect (a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (ال a s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (a s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. successively, one thing after the other) | نقل خطاه *(ḥuḍāhu)* to stride along, move along III to exchange (a s.th. with s.o. words); to cast, shoot (a s.th. at s.o. glances); to report (a s.th. to s.o., s.th.), inform (a s.o. of); to hand, pass (a s.th. to s.o., s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة *(m. al-balāgha)* to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to one another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (a s.th.) | تناقله اللسان *(alsun)* to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلته الأيدي *(aīdī)* to pass from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر *(ḡabara)* the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام *(kalāma)* to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (ال to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (ال into or to); to move, move along, travel;



to betake o.s., proceed, go, take the road (ال to), head (ال for), turn (ال to); to apply o.s., turn (ال to a field of interest); to turn, make a turn (ال into another street; of an automobile); to pass (من from one owner ال to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; ال to, occasionally also و); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and من from), leave a place (من and عن); to go around (في in or among), make the round (في of), visit (one after the other) | انتقل | to shift, translocate, relocate s.th. to; انتقل الى رحمة الله (rahmati llah) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل الى جوار ربه (j. rabbih) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقل based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الصور *n. al-suwur* blood transfusion; نقل باللاسلكي *n. as-suwur bi-l-lāsilkī* radio-photography; نقل ميكانيكي *motor transport* (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; سيارة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; مبالغ النقل *transfer fees, assignment fees*; وسائل النقل *means of transportation, conveyances*

نقل *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية *(sayyāra)* truck, lorry

نقلات *naqliyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نقلات عسكرية (*askariya*) troop transports

نقل *naql, nuql* pl. نقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلة *nuqla* migration

نقلة *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -āt stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقل *naql* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقلة *manqala* pl. مناقيل *manāqil* brazil

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

تنقل *tanaqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiḡāl* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (ال — من from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *ṭaur al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال العذراء *'id int. al-'aḡrā* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

انتقال *intiḡālī*: عهد انتقال (*'ahd*) transition period

نقل *nāqil* pl. -ūn, نقلة *naqala*, نقل *nuqqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل *nāqil* n. *as-sur'a* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -āt transport, transport vessel | ناقلة البترول n. *al-betrōl* and ناقلة الزيت n. *az-zait* tanker troop-ship, transport; ناقلة الطائرات aircraft carrier

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -āt) a movable thing | اموال (املاك) or منقولات movable property, movables, effects, personal property; المنزل m. *al-manzil* household furniture, household effects

متنقل *mulanaqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustash'an*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntaqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة the movable feasts; علة متقلة (*'illa*) contagious disease

نقم *naqama* i (*naqm*) and *naqima* a (*naqam*) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (عل to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (عل against s.o.), be mad, angry (عل at s.o., ا for, because of); to hate, loathe, detest (عل s.o.); to hold s.th. (ا) against s.o. (عل) VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقامت *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiḡām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (عل to); indignant, angry (عل at or about)

منتقم *muntaqim* avenger; vindictive, revengeful

نقنق *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقانق *naqāniq* small mutton sausages (syr.)

نقه *naqaha* a (نقوه *nuqūh*) and *naqiha* a (*naqah*) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقهة *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة rest center, convalescent home

ناقه *nāqih* a convalescent

نقاء *naqā* a (نقا *naqā*, نقارة *naqāwa*, *nuqāwa*) to be pure II to purify, clean, cleanse (ا s.th.); to rid of extraneous matter (ا s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (ا s.th.); to hand-pick (ا s.th.) IV to purify, clean, cleanse (ا s.th.) VIII to pick out, select (ا s.th.)

نقاء *naqā* purity

نقارة *naqāwa*, *nuqāwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاءة *nuqāya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقىاء *anqiyā'*  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء *intiqā'* selection | ○  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntaqan* selected; select

نكا *naka'a a* (نك' *nak'*) to scrape the scab  
(a off a wound)

نكب *nakaba u* (*nakb, nakab*) to make un-  
happy, miserable, afflict, distress (a s.o.;  
of fate); to drop (a s.th.); to put (a s.o.)  
out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (*nakb,*  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from a path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, remove  
(a s.th.) V to deviate, swerve (a or عن  
from); to avoid, shun, eschew (a or عن  
s.th.); to refrain (عن from), steer clear  
(عن of); to take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume (a  
s.th.) | تنكب به عن to make s.o. deviate or  
swerve from

نكبة *nakb* pl. نكوب *nukūb* and نكة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib*  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع بمنكبيه الهواء (*mankibaihi, hauwā'*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u* (*nakt*) to scratch up (a the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكات *nukat, nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke |  
حاضر النكتة quick-witted, quick at rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mockers, scoffer

تنكيت *tankit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mookery; joking,  
jesting, funmaking

منك *munakkit* mocker, scoffer

نكث *nakafa u i* (*nakt*) to break, violate,  
infringe (a a contract or similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكث *nakt* breach, violation (of a con-  
tract, etc.)

ناكث *nākiṭ* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaha u i a* (نكاح *nikāḥ*) to marry (ها  
a woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (a to s.o.)  
IV to give in marriage (ها to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

مناكح *manākiḥ* (pl.) women

نكد *nakida a* (*nakad*) to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada u* (*nakd*) to give little (a to s.o.);  
to torment, pester, molest (a s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable (a for  
s.o.), embitter s.o.'s (a) life III to torment,  
harass, pester, molest (a s.o.) V to be  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكاد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكد *nakid* pl. انكاد *ankād, manākiḥ*  
*nākiḥ* hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad* troublesome, painful, ex-  
cruciating

مناكة *munākada* pl. -*āt* inconvenience, discomfort, trouble, burden

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. منكيد *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نكر *nakira* u (*nakar, nukr, نكور nukūr, نكير nakīr*) not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (أ s.th.) II to disguise, mask (ة s.o.); to use in its indefinite form (أ a noun; *gram.*) III to disapprove (ة of s.o.), reject (ة s.o.) IV to pretend not to know (ة s.o.), refuse to have anything to do (أ, ة with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (أ s.th.); to renounce, renege (أ s.th.); to refuse, deny (أ s.th. to s.o.), dispute, contest (أ s.th. of s.o.); to reject (أ s.th. with regard to s.o.), disapprove (أ of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (أ s.o. for), criticize (من أ s.th. in s.o.); to hold s.th. (أ) against s.o. (أ), reproach (أ s.o. for) | انكر ذاته (*ḡālahū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*naṣahū*) to harbor self-doubts; I انكرت انى اراء pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to pretend not to know (أ s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (ة with), snub, cut, ignore, pretend not to know (ة s.o.) X not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to disapprove (أ of s.th.), reject (أ s.th.); to detest, loathe (أ s.th.)

نكر *nukr* denial, disavowal

نكر *nakir* unknown, little known

نكرة *nakira* indefinite noun (*gram.*); unknown person

نكران *nukrān* denial | لا نكران *lā nukrāna* it is incontestable; نكران الجليل ingratitude; نكران الذات self-denial

نكير *nakir* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see منكر) | شد عليه النكير (*šadda*) to reproach s.o. severely

انكر *ankar*, f. انكراء *nakrāʾ* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | ابتسامه انكراء a vicious smile

انكار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انكار الذات self-denial, selflessness, unselfishness; انكار جميله (*in-jamilihi*) ingratitude toward s.o.

انكارى *inkārī* denying, disaffirmative; negative

تنكر *tanakkur* disguise, masquerade | حفل التنكر *maḥfil at-t.* fancy-dress party, costume ball

تنكرى *tanakkuri*: حفل تنكرى (*ḥafl*) masked ball, costume ball

استنكار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناكر *nākir* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناكر الجليل ungrateful

منكر *munakkar* indeterminate; indefinite (*gram.*)

منكر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منكرات objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكير the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u (naks)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to cause a relapse (s. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s. a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكس *nuka* and نكسة *naksa* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

تنكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikās* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

منتكس *muntakis* relapsing, suffering a relapse

نكاش *nakāṣa i a (nakš)* to clear out, dredge, clean (s.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.th.); to disorder, ruffle, tousle, dishevel (s.th.); to shake (s. trees)

منكش *minkaš* pl. مناكش *manākiš* hoe, mattock; rake

منكاش *minkaš* pl. مناكيش *mandkiš* ○ dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكس *nakasa i u (nakš, nuktāṣ, nuktāṣ)* to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | نكس على عقبه (*'aqibaihi*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u (nakf)* to stop, arrest (s.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.th.); to reject (عن s.th.) | ينفك (*yunkafu*) irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.o., s. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.th., also s.); to refrain (أن from doing s.th.)

نكفة *nakafa* parotid gland

التهاب النكفة | نكفي *nakafi* parotid (adj.) التهاب النكفة (*judda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukaf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala i u (nukūl)* and *nakila a (nakal)* to recoil, shrink (من or عن from), flinch, shirk (من or عن s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من or عن from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب s.o.) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن s.o. from)

نكل *niki* pl. انكال *ankāl*, نكول *nukūl* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكول *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

تنكيل *tankil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

نكل *niki* nickel

نكه *nakha* is a (*nakh*) to blow, breathe (عل or ل in s.o.'s face)

نكهة *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

نكي *nakā* is (نكابة *nikāya*) to cause damage, to harm; to hurt, injure (في or s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكابة *nikāya* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكابة فيه *nikāyatān / fih* in defiance of him, to spite him; أغلظ فيه النكابة (*aglaṣa, nikāyata*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

انكى *ankā* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

نم *namma* u i (*nam*) to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (عل or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (عل s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

نم *nam* slander, calumniation, calumny; (pl. -ān, انما *animmā*\*) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نمام *nammām* (eg.) a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

نمام *nammām* slanderer, calumniator

نميمة *namima* pl. نامائم *namā'im*\* slander, defamation, calumny

نامة *nāmma* stir, bustle, life

نمى *nummī* pl. -āt coin | علم النميات *ilm an-n. numiamatics*

نموذج *look up* alphabetically

نمر V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نمر *numur*, انمار *anmār* leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)

نمرة *namira* leopardeas; tigress

نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot

انمار *anmar*\*, f. نمراء *namrā*\*, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled

منمر *munammar* spotted, striped, brindled

نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (s.s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نمر *numar, nimar* number, numero; figure | نمرة واحد *nimrat* w. first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammāra* pl. -āt numberer, numbering machine, date stamp

تنمير *tanmīr* numbering, numeration, count

منمر *munammar* numbered, counted

نمرى *numruṣ* pl. نمارة *namdriṣa* (eg.) china-ware dealer

نمرق *numruq* and نمركة *numruqa* pl. نمارق *namdriq*\* cushion, pad; pillow; panel, saddle pad

نمس *namaa* is (*nama*) to keep secret, hide, conceal (s.s.th.); to confide a secret (s. to s.o.), confide in s.o. (s.), let (s.s.o.) in on a secret, make (s.s.o.) one's confidant III to confide a secret (s. to s.o.)

نمس *nims* (coll.; n. un. ī) pl. نموس *numūs* ichneumon, mongoose; ferret, marten, weasel

ناموس *nāmūs* pl. نوااميس *naṣāmīs*\* sly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. ī) mosquito(es); see also alphabetically |

الناموس الاكبر the Archangel Gabriel

ناموسية *nāmūsiya* mosquito net

نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوی *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīṣa* a (*namaṣ*) to be freckled, have freckles

نمش *namaṣ* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīṣ* freckled

نمش *anmaṣ*<sup>2</sup>, f. نمشاء *namṣā*<sup>2</sup>, pl. نمش *numṣ* freckled

نمط *namaṭ* pl. نماط *nimāṭ*, انمط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | نمط | على in the manner of; after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; عتيق النمط old-fashioned, outmoded; هم على نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, stiff

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in an elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a text)

تنميق *tanmīq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)

منمق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمل *namīla* a (*namāl*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمل *naml* (coll.; n. un. ة) pl. نمل *nimāl* ant

نمل *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic

نمليّة *namīlya* meat safe, food safe

نمل *namāl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمل *namīl* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

نملة *unmūla* pl. انامل *andmīl*<sup>2</sup> fingertip

تنميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

منمول *manmūl* teeming with ants

نمّم *namnama* to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نمّم *nimmim* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمنة *namnama*, *nimmima* wren (zool.)

○ منمنة *munamnama* miniature

نما (نمو) *namā u* (نمو *numūw*) to grow; to increase; to rise

نمو *numūw* growth; progress

نمّاذج *namūḍaj*, *numūḍaj* pl. -āṭ and نمّاذج *namāḍij*<sup>2</sup> model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمّاذجي *namūḍajī* exemplary, model

نمی *namā i* (نامی *namā*<sup>2</sup>, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (الى to s.o.); to ascribe, attribute (الى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (الى to s.o.; of an event), reach (الى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (الى to s.o.), descend, be descended (الى from), be related (الى to); to be affiliated, be associated, have connections (الى with); to depend, be dependent (الى on); to belong (الى to, esp., to an organization), be a member (الى of an organization)

نماء *namā*<sup>2</sup> growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمی *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نَمَا *namāh* pl. نَمَى *naman* small louse

تَنْمِیَة *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

اِنْمَاد *inmā* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

اِنْتِمَاء *intimā* membership

نَامِیَة *nāmiya* pl. نَوَامٍ *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation, excrescence, tumor (*med.*) | النَوَامِیَةُ السَّرَطَانِیَّةُ (*sarafaṇīya*) cancerous formations (*med.*)

مُنْتَمِنٌ *muntamin* belonging, pertaining

مُنْتَمِنٌ *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نَهَبَ *nahaba* a u and نَاهِبًا *a (nahb)* to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نَهَبَ الطَّرِيقَ *nahaba l-arḍa* and نَهَبَ الْأَرْضَ (*ḥarīqa*) to cover the distance (al) (to) quickly or at tremendous speed IV to let (a s.o.) rifle (a s.th.); to leave, surrender as booty (a s.o. s.th.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تَنَاهَبَ | الْأَرْضَ عَدَا (*arḍa 'adwān*) to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a s.th.); to take in eagerly, devour (a s.th.; said of the eyes) | اِنْتَهَبَ الطَّرِيقَ (*ḥarīqa*) to cover the distance (al) (to) quickly or at tremendous speed

نَهَبَ *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نَهَابٍ *niḥāb*) plunder, spoils, booty, loot; نَهَابًا *nahban* by robbery

نَهْبًا *nuḥḍa* booty, plunder, spoils, loot

نَهْبًا *nuḥḍa* booty, plunder, spoils, loot

نَهَابٌ *nahlāb* robber; plunderer, marauder, looter

نَهْرَةٌ *nuhbura* abyss; hell

نَهَجَ *nahaja* a (*nahj*) to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a s.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja* i and *nahija* a (*nahaj*) to be out of breath, gasp for breath, pant | نَهَجَ خُطَّةً (*ḥiṭṭatan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نَهَجَ عِلَّ مِثَالِهِ (*minwḍlihi*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (a s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a s.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | اِنْتَهَجَ سَبِيلَهُ (*sabīlahū*) and X اِسْتَهَجَ سَبِيلَهُ to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نَهَجَ *nahj* pl. نَهَجٍ *nuḥūj* open way; road; method, procedure, manner | نَهَجَ نَهَجَهُ (*nahjahū*) to follow s.o.'s method; نَهَجَ الْقَوِيمَ the straight path, the right way, the proper manner

نَهَجَ *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نَهَجَ *nahij* quick breathing, panting; breathlessness

نَاهِجَ *nāhij* open, plain road

مَنْهَجَ *manhaj*, مِِنْهَجَ *minhaj* pl. مَنَاهِجٍ *mandhij* open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | مَنَهَجُ التَّعْلِيمِ curriculum; مَنَاهِجُ الْبَحْثِ *m. al-baḥṭ* methodology of research, research methods

مِنْهَاجَ *minhāj* pl. مَنَاهِجٍ *mandhij* way, road; method; program

نَهَدَ *nahada* a u نَهْدٌ *nuḥūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a s.th.)



نهد *nahd* pl. نهود *nahūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

تهند *tanahhūd* pl. -āt sigh

ناهد *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (*nahr*) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s.o.) VIII to chide, scold (s.o.); to drive away, chase away (s.o.)

نهر *nahr* pl. انهر *anhur*, انهار *anhār*, نهور *nuhūr* stream, river; — (pl. *anhur* and *anhār*) column (of a newspaper) | ما بين (النهرين) *(nahrain)* Mesopotamia; ما وراء النهر *(astrom.)*; Eridanus *(astron.)*; نهر اردن *n. urdunn* the Jordan river; نهر السلام *n. as-salām* the Tigris; النهر الشريفة *n. shurifa* the Jordan river

نهرى *nahri* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluvatile

نهار *nahār* pl. انهار *anhur*, نهر *nuhur* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of 24 hours) | نهارا وليلا *nahārān wa-lailān* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر *(anhār)* a wonderful day

نهارى *nahāri* relating to day or daytime, diurnal; نهاريات *nahāriyat* news of the day, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anhār* see *nahār*

نهير *nahīr* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهر *nuhair* pl. -āt little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهار *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نhez *nahaza* a (*nahz*) to push, thrust, shove (s.o.); to drive, urge on (s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s.o.) III to be near s.th. (s., esp., fig.), approach, attain, reach (s.th.); to seize (s.th.) | ناهز البلوغ to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين *he was close to fifty, he was pushing fifty* VIII انتهز الفرصة *(al-furṣata)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهز فرصة ل *(furṣatan)* to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nuhza* opportunity, occasion

نهاز *nahhāz*: نهاز الفرص *n. al-furṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

انتهاز *intihāz*: انتهاز الفرص *int. al-furṣ* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازى *intihāzi* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāziya* opportunism

نهش *nahaṣa* i (*nahṣ*) to bite, snap, grab with the teeth (s.th.); to tear to pieces, mangle (s.o.)

نhash *nahhāṣ* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahaḍa* a (*nahḍ*, نهوض *nuhūd*) to rise, get up (عن from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (على on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (ب s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (ب s.th.), give a boost, give impetus (ب to s.th.), bring new life (ب into s.th.), bring about an upswing (ب of s.th.); to stand up (ب for), take up the cause of (ب), espouse, support, endorse, champion (ب s.th.); to rise, revolt, rebel (على against s.o.); to get ready, prepare (ل for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (ل s.th.), enter, embark (ل upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائما *(qā'imā)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof has been established for ...; نهض بالخسائر والاضحايا (dahdyā) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (s to), resist, oppose, defy (s s.o.); to argue, dispute (s with s.o.) IV to tell (s s.o.) to rise, lift up, raise, help up (s s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (s s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (s s.o., ال to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -dt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة 'id an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nahḍ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناهضة *munāḥḍa* resistance, opposition

انهاض *inhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nāhiḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

نهك *nahaka a* (ناهكة *nahāka*) to wear off, wear out, use up, consume (s s.th.); to grind down, crush (s s.th.); — (nahk) and *nahika a* (ناهكة *nahika*) to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (s s.o.); *nahika* and pass. *nahika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه ('irḍahū) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (s s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (s s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (s s.th.); to infringe, violate (s a law), offend against (s); to rape, ravish (s a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (s a man) | لا ينهك *lā yunḥaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

نهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inhāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمة *int. al-ḥurma* sacrilege; انتهاك المورة *int. al-'aura* offense involving moral turpitude

منهك *munḥik* grueling, exhausting

نهل *nahla a* (ناهل, منهل *manḥal*) to drink

نهلة *nahla* pl. *nahālāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manḥal* pl. مناهل *manāhil* watering place, spring, pool

ناهق *nahaqa, nahīqa a* (ناهق *nahq, نهيق *nahīq**) to bray (donkey)

نهو *nahima a (naham, نهامة nahāma)* to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (في of)

نهو *naham* ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نهمة *nahma* burning desire, craving, greed, avidity

نهيم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نهيم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

منهوم *manhūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (ب of s.th.)

نهت *nahnaha* to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); to sob

نهى *nahā u (nahw)* and نهى *nahā a (nahy)* to forbid (عن s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عن s.o. from doing s.th.), interdict, proscribe (عن s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); pass. نهى *nahiya* to come, get (الى to s.o.; of news), reach (الى s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (الى s.th. to s.o.), make s.th. (ا) reach s.o. (الى); to communicate, transmit, make known (الى s.th. to s.o.), bring (ا s.th.) to s.o.'s (الى) knowledge, inform, apprise (ا s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (ا s.th.); to put an end to s.th. (ا), settle, decide (ا s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to desist, refrain, abstain (عن from), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | تنهى الى اسماعهم (*asmā'ihim*) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (ب by, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عن s.th.), be or become finished, done, be through (من with s.th.); to wind up, land eventually (الى at), get ultimately (الى to); (with الى ان) to come or lead to the point where ..., end at the point where ..., get eventually so that ..., result in ...; to come to s.o.'s (الى) knowledge; to lead, lead up, bring (الى ب s.o. to); to desist, refrain, abstain (عن from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | انتهى الامر الى ان the upshot was that ..., the long and short of it was that ...; انتهى به الامر الى ان he got to the point where ...

نهى *nahy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النهى والامر (*amr*) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نهى *nahyi* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نهى *nahan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نهية *nahya* mind, intellect

نهاء *nihā* utmost degree, limit

نهاية *nihāya* pl. -āt end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; *nihāyatan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | الى النهاية in the end, at last, finally, ultimately, eventually; الى النهاية to the end; الى غير نهاية (*bi-lā*) unending(ly); لا نهاية الى ما لا نهاية (*lā nihāyatan*) unendingly, to infinity, ad infinitum; الى النهاية to the greatest extent, extremely; نهاية العرب *al-arab* the ultimate goal; النهاية الصغرى (*suḡrā*) minimum; النهاية الكبرى (المظلى) (*kuḡrā*) maximum; النهاية العليا (*ʿulyā*) the best grade, the highest rating (in a system of school marks); اعلى درجة في النهاية الكبرى (*a'lā darajatin*) absolute maximum (of temperature);

أقل درجة في النهاية الصغرى (*agallu d.*) absolute minimum; **حد النهاية** *hadd an-n.* utmost limit, last step; **كان نهاية في الحد** (*niḥdayatan, ḥiḍq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

**نهاي** *niḥd'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; final, decisive, conclusive, definitive; **نهايا** *niḥd'īyan* at last, finally | **انذار نهاي** (*inḍār*) or **بلاغ** (*balāḡ*) ultimatum; **حكم نهاي** (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); **نهاي** *extreme* remedy, last resource; **فوز نهاي** (*fauz*) ultimate triumph, eventual success; **مباراة نهاي** a final match, final (in sports)

**لا نهاي** *lā-niḥd'i* infinite, unending

**لا نهائية** *lā-niḥd'īya* infinity

**انها** *inḥd'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

**تنا** *tandhin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

**انتها** *intihd'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | **انتهاء الاجل** *int. al-ajal* end of life, death

**ناه** *nāhin* interdictory, prohibitory, prohibitive | **هذا رجل ناهيك من رجل** (*ra-julun nāhika*) here is a man to fill any man's shoes; **ناهيك** (also **عن** or **ب**) how excellent is ...! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! **ناهيك ب** (*bi-an*) let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

**ناهية** *nāhiya* pl. **نواه** *nawdhin* ban, prohibition, proscription

**منهي** *manhiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

**متناه** *mutandhin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | **متناه غير** unlimited, boundless, infinite, unending, endless; **متناه في الدقة** (*diḡga*) extremely thin, of the greatest fineness; **متناه في الصغر** (*siḡar*) extremely tiny, minute

**متنه** *muntahin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

**منتهى** *muntahan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | **بمنتهى الشدة** *bi-m. š-kidda* with extreme force; **في منتهى الدقة** (*m. d-diḡga*) extremely thin; **بلغ منتهاه** to reach its highest degree

**(نوا)** *nā'a u (nau')* to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (**ب** under a burden); to weigh heavily (**ب** upon s.o.) | **نأ** (*himi*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; **نأ بكلك** (*bi-kalkaliḥt*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (**ع** to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (**ع** s.o.); to vie, compete (**ع** with s.o.); to fight, struggle, contend (**ع** with s.o.) | **نأواه العداء** (*add'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (**ع** s.o.)

**نوا** *nau'* pl. **انواه** *anwā'*, **نواآن** *nā'ān*, tempest, storm; gale, hurricane

**مناوأة** *mundwa'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

**نباة** *nāba u (nawb, mandāb, niyāba)* to represent (**ع** s.o.), act as representative (**ع** of s.o.), deputize, substitute (**ع** for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (**ع** of s.o.), take s.o.'s (**ع**) place, replace (**ع** s.o.), perform s.o.'s (**ع**) office, act in s.o.'s (**ع**) behalf; to return from time to time (**إلى** to s.o.), visit periodically (**إلى** s.o.),

frequent (الى s.o.'s place); — (naub, نوبة) *nauba* to afflict, hit, strike, befall (• s.o.; of misfortune), happen, occur (• to s.o.), fall to s.o.'s (•) lot or share, descend (• upon s.o.) II to appoint (• s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (• with s.o.) IV to depute, deputize (• s.o.), commission or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (•) place; to empower, authorize (• s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اتاب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also • in some activity), do s.th. (في or على, also •) by turns; to visit, befall or afflict (• s.o.) successively or alternately | تناوبت الخلوب he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (• s.o.), happen, occur (• to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*styr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالتوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*'asabiya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. ḡaḡabihi* his fits of rage; نوبات قلبية (*qalbiya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maṣar* rainy spells, periods of rain; جاءت نوبته it was his turn

نوبتي *naubatī* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nūba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية (*'umūmiya*) prosecution, office of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; وكيل النيابة representative of the prosecution, prosecuting attorney; delegations المالية (*mdā'iya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومة representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliament

مناوب *mandāb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | نائب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *mundwaba* alternation, rotation; *mundwabatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | بالتناوب do. by turns; m. ar-rīy (*Eg.*) periodic rotation in irrigation

اتابة *indba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | اتابات قضائية (*qaḡḡiyya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tandwub* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*cl.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nā'ib* pl. *nawwāb* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعي (*šar'i*) | نائب الرئيس (*'āmm*) vice-president; vice-chairman; نائب عام (*'amm*) or نائب عمومي (*'umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل (*Ir.*) vice-consul; نائب الملك (*al-qunṣul*) vice-roy; نائب مالي (*malī*) financial delegate (*Alg.*) مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'ibiya* pl. *-āt*, نوايب *nawā'ib* vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

مناوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

مناوب *munawwib* ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

مناوب *munawwib* on duty (esp. officer)

منيب *munib* repentant

متناوب *mutandwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*tayyār*) alternating current (*el.*)

بلاد النوبة *bilād an-nūba* Nubia

نوبي *nūbī* Nubian (adj. and n.)

نات *nāta* u (*nawt*) to sway, reel, totter, stagger

نوتة *nōta* and نوتة *nōta* notes (*mus.*), also نوت الموسيقى *n. al-mūsīqā*

نوتة *nōta* note, remark

نوتي *nūtiya* pl. نواتي *nawūtiya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوتي اول

seaman apprentice, نوتي ممتاز (*mumtāz*) seaman (*mil.*; *Eg.* 1939); نوات السفينة ship's crew

نوح *nūḥ* Noah

نياح *nūḥ* u (*nawḥ*, نواح *nawwāḥ*) نياحة *niyāḥ* to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (عل *s.o.*); to coo (pigeon) III to be opposite s.th. (أ), lie face to face (أ with), face (أ s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nawḥ* and نواح *nawwāḥ* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواح *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

نواحات *nawwāḥāt* pl. نواحي *nawāḥi* نائحة *nā'ihā* hired female mourner

مناحة *manāḥa* lamentation, wailing, mourning

نوح II to halt for a rest; to take up residence IV to make (أ a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) | أناخ عليه البؤس (*ba'us bi-kalkaliḥi*) to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *mundāḥ* pl. *-āt* halting place, way station; residence, abode; — *mundāḥ*, مناخ *mandāḥ* climate

مناخي *mundāḥi*, *mandāḥi* climatic

نودان *nawwād*, نودان *nawwād* u (*nawd*) ناد (*nāda*) and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (أ blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or أ s.th.); to shed light (ل or أ on s.th.); to enlighten (ل or أ s.o.); to light (أ a lamp) IV اندار *andara* to light, illuminate, fill with light, furnish with

lights (a s.th.); to throw light (a on a problem), elucidate, explain, clarify (a a problem); أنور *anwara* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; النار Hell | جبل النار *jabal an-n.* volcano; شريط النار *šarīṭ an-n.* slow match, fuse; شيطان النار *šaiṭ an-n.* the Devil; اشهر *šahar* كان على نار (ʿalam) very famous; نيران حامية (*hāmiya*) heavy fire, drumfire (*mīl.*)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | آلة نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*darrāja*) motorcycle; سلاح ناري *saḥm* firearm; سهم ناري (*saḥm*) rocket; طلق ناري (*ṭalaq*) shot (from a firearm), rifle shot, gunshot; مقذوف ناري fireworks; مقذوف ناري (*miḥ*) projectile (of a firearm), bullet, shell

نور *nawr* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; نور (of an automobile); lantern | نور (barrāq) blinker, flashing light; نور ثابت steady light; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*naut.*); نور كشاف (*kaššāf*) or انوار خفية (*miḥ*); نور كاشف (*kašīya*) indirect lighting; أم النور *umm an-n.* the Virgin Mary; سبت النور *sabt an-n.* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور bravo! excellent! well done! well done! نور رأى to come into being, come into the world, be born

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nūrāniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران sun and moon

نواير *nawwār* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *nawāwīr* blossom(s), flower(s)

منار *mandr* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwīr* minaret; منارة منائر *manā'ir* lighthouse; minaret

منور *manwar* pl. مناور *manāwīr* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير and التثوير the Enlightenment

تنوير see below

انارة *indāra* lighting, illumination; enlightenment

ناثرة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة epithet of Medina

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم منير (*jiṣm*) luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwīr* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

<sup>3</sup>مناورة *mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); <sup>3</sup>مناورات military maneuvers | <sup>3</sup>مناورات جوية (*jawwāfiya*) air maneuvers; <sup>3</sup>مناورة دبلوماسية diplomatic maneuver; <sup>3</sup>عامل المناورة shunter

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawdriy*<sup>3</sup> threshing machine, thresher

نورز *nauraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (zool.)

نورستانيا *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *naurūz* Persian New Year's Day

<sup>1</sup>ناس (*nāsa* u (*naus*, نوسان *nawzaḍn*) to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawwās* dangling, bobbing, swinging; ○ *pendulum* (Syr.)

<sup>3</sup>ناووس *nāwūs*, ناموس *nā'ūs* pl. نواويس *nawūwīs*<sup>3</sup> sarcophagus

<sup>3</sup>ناس *nās* people, see انس

ناوسار *nausara* to form a fistula (ناسور)

نوش III to skirmish, engage in a skirmish (♠ with s.o.); to brush (♠ against s.th.), play (♠ around or about s.th.)

نوشة *nauḍa* (eg.) typhoid fever

مناوشة *mundwāḥa* skirmish, engagement, encounter | <sup>3</sup>مناوشة حربية (*harbiya*) engagement, armed clash; pl. hostilities

مناوئش *mandwāḥ*<sup>3</sup> and مناوئشى *mandwāḥ* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūḥādir* ammonia

منيس *mands* u (*naus*, مناس *mands*, منيس *mands*) to avoid, shirk, evade, dodge (s.th.), flee, draw back (عن s.th.), VIII to grow dim, die down (light, lamp)

ناوس *naus* wild ass, onager

منيس *mands* and مناس *mands* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا (مناس *mandas*) inevitable, unavoidable

(نوط) *ndā* u (*nauf*, نياط *niyāf*) to hang, suspend (♠ s.th. on); to entrust (♠ s.th. to s.o., ♠ s.o. with), commission (♠ s.o. to do s.th.), charge (♠ s.o. with); to make dependent, conditional (♠ or ♠ s.th. on); pass. نيط *nīṭa* to depend, be dependent, be conditional (♠ on), be linked (♠ to), be connected (♠ with), belong (♠ to); to be entrusted (♠ to s.o.); to hang, be suspended (♠ on) II and IV = I | <sup>3</sup>اناطه بشرط (*bi-ṣarṭin*) to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make s.th. conditional; <sup>3</sup>اناطه (*bi-ṭahdātiki*) to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

نوط *nauf* pl. انواط *anawāf*, نياط *niyāf* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | <sup>3</sup>نوط الجدارة *n. al-jaddra* order of merit

منظر يشق | نياط *niyāf* aorta | <sup>3</sup>نياط القلوب (*manẓarun yuḥaqqu*) a heart-rending sight; <sup>3</sup>تقطع نياط القلوب to break the heart

مناط *mand* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | <sup>3</sup>مناط الثريا *m. al-furayyā* or <sup>3</sup>مناط الجوزاء *m. al-jawz* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنوط *tanawwuf*, *tunawwuf* weaverbird

منوط *manūf* dependent, conditional (♠ on)

منوط *munawwaf* entrusted, commissioned (♠ with), in charge of (♠)

مناط *mand* entrusted, commissioned (♠ with), in charge of (♠)

نوع II to divide into various kinds, classify (♠ s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (♠ s.th.), give variety (♠ to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (♠ s.th.),



change the appearance (أ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. أنواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما *naw'a ma* somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكية (*wa-kammiyatan*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*bi-naw' khass*) in particular, especially; النوع الأول من نوعه the first of his (its) kind; أنواعهم *naw'uhum* oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع الإنسان *n. al-insān* or النوع الإنساني the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (وزن or) نقل (*iqāl*, *wazn*) specific gravity

تتبع *tanaw'* change, alteration, modification

تنوع *tanawuw'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

متنوع *munawwa'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mulanawuw'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعات *misce-lany* (heading of a newspaper column)

<sup>1</sup> (نوف and نيف) *nd/a u (naw/)* to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | ما ينوف على الخمسين *ma yinawfa* more than fifty II *nayyafa* and IV to go beyond (عن or على), be more than

ما ينيف (عن or على), exceed (عن or على s.th.) | ما ينيف (عن or على) *(jaldāfi sanawdīn)* more than three years, over three years

ناف *nāf* yoke

نوف *naw/* pl. أنواف *anawāf* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف or نيف together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون *some twenty, twenty and some, twenty odd*

نيافة *niyāfa* Excellence, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *muniḥ* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوف *manūfi* a brand of Egyptian cotton

نوفبر *nūfimbir, novembir* November

نوق *tanawwaga* and تنيق *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في in) X استنوق *istanawga*: الجملة *(jamala)* he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *nāqat* pl. نوق *nāq* نياق *niyāq* لا ناقة لي في الأمر ولا جمل *(nāqata, jamala)* I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

انوك *anwak'* foolish, silly, stupid

نال *ndla u (naw/)* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب) to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب) upon s.o. s.th.) II to let (أ s.o.) obtain (أ s.th.), give, afford, bring, yield (أ to s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or ب to s.o. s.th.) | ناوله القربان *(gurbāna)* to administer the Communion to

s.o. (Chr.) VI to reach (أ for s.th.), take (أ s.th.); to accept (أ s.th.); to receive, get, obtain (أ s.th.); to take, eat (أ food), have (أ a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (أ) out of (من), derive, draw, obtain (من أ s.th. from); to take in, grasp, comprehend (أ the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (أ a subject), deal with (أ); to extend (أ to), include, encompass (أ s.th.); to reach (أ s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *naul* pl. انوال *anwāl* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *nawāl* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نوالك ان تفعل كذا | you must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

نول *minwāl* and منوال *minwāl* loom

منوال *minwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | عمل | هذا المنوال in this manner, this way; they are of one stamp, they are all alike; ان تفعل كذا you must do it this way

منوال *mundwāl* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanāwul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutanāwul* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutanāwāl* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | امر متناول | تحت (في) تناول يده | (m. yadihi) available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; تناول في متناول to s.o., within s.o.'s reach;

within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; تناول في متناول to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نوالين *nawūlīn* and ناولون *nāwulūn* pl. نوالين *nawūlīn* freightage, freight

نام (نوم) *nāma* (1st pers. perf. *nimtu*) a (نام, *niyām*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (عن s.th.), forget (عن about s.th.), fail to think of (عن); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مله جفته (*mi'la ja'nihi*) he sleeps the sleep of the just II to lull (أ s.o.) to sleep, make (أ s.o.) sleep, put to bed (أ, esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (أ s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (الى ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

غرفة النوم *naum* sleep, slumber | نوم *furfat an-n.* bedroom; نوم قيص النوم *night-gown, nightshirt*

نومي *naumi* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نوام *nawwām* one given to sleep, sleeper | نؤوم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

نام *manām* sleep; (pl. -āt) dream

نام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

نامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة *Manama* (capital of Bahrein Islands)

نوم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *niyām*, نوم *nuwām*, نيام *nuwyām*, نوم *nuwyām*, نيام *nuwyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwīm* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -āt) a soporific, somnifacient | جرعة منومة (*jur'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*dawād*) a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (a to a noun), provide with the nunnation (a a noun; gram.)

نون *nūn* pl. -āt name of the letter ن; — (pl. نيتان *nīnān*, أنون *anūn*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوني *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

نوا *tanwīn* nunnation (gram.) | هما | كالنوين والاضائة (*idā'a*) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوه II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or ال at), allude (عن or ب or ال to), intimate, imply (عن or ب or ال s.th.)

نويه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā* نية *niya*, نواة *nawāh* to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a to do s.th.), resolve, determine (a on s.th. or to do s.th.); — نوى *nawān* to absent o.s., go away (عن or من from) II to miaow (cat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawān* remoteness, distance; destination

نوى *nawān* (coll.) date pit; fruit kernels, stones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نويات *nawāyāt* date pit; fruit kernel, stone; core; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة n. *ad-garra* atomic nucleus

نوى *nawawī* nuclear, nucleal, nucleal-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | أسلحة نووية (*asliha*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نى

نية *niya* pl. -āt, نوايا *nawāyāt* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | فى النية أن with the intention to ...; it is intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *saldmat an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سليم النية *slīm an-n.* undesigning, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sū' an-n.* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; *بوء النية* against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; *صافي النية* *ṣāfi* n-n. sincere, candid, frank, openhearted; *اخلىص له النية* (*nīyala*) to be loyally attached to s.o. or s.th.; *ل* *اخذت نيتي* or *في* *اخذت نيتي* *ḥasunat nīyatuhū* /i do.; to have good intentions, be well-intentioned toward ...; *اصبح نيتي* (*nīyatalahū*) to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); *على* *اخذت نيتي* to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

*منار* *mundūwīn* hostile, unfriendly

*نيوة* *nuyū*, *نيو* *nay*, *نا* *nā* (في) *nuyū'a* to be raw, uncooked (esp., meat)

*ني* *nī*, *ني* *nīy* raw; unripe; gross (weight); see also under *نوى*

*اناييب* *nuyūb*, *نيوب* *anyāb*, *نايب* *nāb* pl. *anāyīb* canine tooth, eyetooth; tusk; fang | *كشر عن انيايه* (*kaššara*) to bare one's teeth

*نيوب* *nuyūb*, *اناييب* *anyāb*, *نايب* *nāb* pl. *nīb* old she-camel

*نيتروجن* *nitrožén* nitrogen

*متنيح* *mutanayyaḥ* late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

*نور* *nayyir* see *نيرة*

*نيران* *nīrān*, *انيار* *anyār*, *نيرة* *nīr* pl.

*نيرة* *nīra* gums (of the teeth)

*نيرة* *nairūz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

*نيزك* *naizak* pl. *nayāzik* short lance; shooting star, meteor

*نيس* *nīs* Nice (seaport in S France)

*نيسان* *nīšān* April (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

*نشان* *nīšān* see *نشان* (نشان)

*نيس* *nīs* porcupine

*نوط* *see* *نباط*

*نوف* *see* *نيف*

*نوق* *see* *نوق*

*نيقوسيا* *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

*ناك* *nāka* i to have sexual intercourse (with a woman)

*نيكل* *nīkl* nickel

*نال* *nāla* (1st pers. perf. *nīlu*) a (*nāl*, *mandl*) to obtain, attain, achieve (a s.th.), get hold, get possession (a of); to win, gain, acquire, earn (a s.th.); to get, obtain, procure (ل a s.th. for s.o.); to accomplish (من a s.th. with s.o.), succeed (من a in s.th. with s.o.), get s.th. (a) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., to a.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | *نال من عرضه* (*irāḥi*) to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; *نال منه اوامر* (*aufara mandlin*) to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; *نال به* (*bi-ṣū'in*) to harm s.o. or s.th.; *نال به* (*bi-ḡurrin*) do.; *نال من نفسه* see *نال* below IV to make or let (ل or a s.o.) obtain (a s.th.), procure, get (ل a or a s.th. for s.o.)

*نال* *nāl* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

*نال* *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | *بعيد النال* un-attainable; intangible, impalpable, far from reality; *صعب النال* *ṣa'b al-m.* un-attainable; *النال* (سهل or) *قريب* (*saḥl*) easy to get, attainable; *يمكن النال* *mumkin al-m.* attainable; *نال من نفسه ابلغ* (*ablaḡa mandlin*) it made the deepest impression on him

*نال* *nāl* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain

نيل II to dye with indigo (s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; مرانس *flowers of the European white water lily (nenuphar)*

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنيل *tanyil* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaz* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nīlōn*, *nīlōn* nylon

نينه *nīna* mother

نرى see نية

نيورالجي *niyūraljiyā* neuralgia

نيوزيلاندا *niyūzilanda* New Zealand

نيون ضوء *dau' niyūni* neon light



ها *hā ha!* look! there! هو *hā huwa* look, there he is! انت *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذ *hādihī*, هذ *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; — هذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātika* pl. هؤلاء *hā'ulā'ika* that one, that; — هكذا *hākāḏā* so, thus; وهكذا *wa-hākāḏā* and so forth; — ههنا *hāhunā* here; — هانت ذا *hā'anadā*, هانذا *hā'antadā*, هاننا *hā'antadā*, هاننا *hā'antadā*, I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هك *hāka* pl. هك *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هك *hākalū* there he is

ها *hā'* pl. -*āt* name of the letter ه

هابيل *hābīl* Abel

هات *hāti* pl. هات *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هاتان

هاتور *hātor* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harb* harp (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāvir* Le Havre (seaport in N France)

هاك and هاك see هاك

ها see هؤلاء

ها see هانتا، هانذا

هائم *hānum* pl. هوانم *hawānim* lady, woman

هوانمي *hawānīmī* ladylike, womanlike, feminine

هاأ *ha'ha'a* to burst into laughter

ها see هاتان

هاوي *hāwāy* Hawaii

هاون *hāwūn*, هاوون *hāwūn* pl. هواوين *hawūwīn*, مدفع الهاون | اموان *aḥwān* mortar (vessel) *midfa' al-h.* mortar (mil.)

هايتى *haïti* Haiti

<sup>1</sup> *hab* imperative of وهب

<sup>2</sup> *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (ال or ل s.th.), embark (ال or ل upon), begin (ال or ل with), start doing s.th. (ال or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (ال at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (على against s.o.); — (*habb*, هوب *hubūb*, هيب *habīb*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (على in s.o.'s direction; of a scent), meet (على s.o.; of a pleasant smell) | هب لحرب (*harb*) to take up arms, enter the war; هب للمقارمة (*muqāwama*) to take up arms in opposition, rise in arms; هب واقفا (*waḡqifan*) to plant o.s., station o.s., stand; هب ريحه (*riḥuhū*) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هب فيه (*kalb*) the dog attacked him, fell upon him; كل من هب ودب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (s.th.); to blacken with soot (s.th.); to besmut (s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (من s.o. from sleep) V to be torn

هبة *habba* gust, squall

هبة *hiba* see وهب

هباب *habāb* fine dust

هباب *hibāb* soot, smut

هبوب *habūb* strong wind, gale

هبوب *hubūb* blowing (of the wind)

مهب *mahabb* pl. مهاب *mahābb* place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | مهب الريح storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

هبت *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. *hubila* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هيت *habit* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هبر *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (s meat)

هبر *habr* boned meat

هبرة *habra* piece or slice of meat

هيرة *hubaira* hyena | ابو هيرة *abū h.* frog

هشب *habaša i (habš)* to gather up, gather, collect (s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هبط *habaṣa u i (hubūṣ)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, s in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (s to a place); — *u (habṣ)* and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (s, s.o., s.th.); to lower, cut down, reduce (s the price); to come (s to a place)

هبط *habṣ* reduction, lowering; decrease, diminution

هبطة *habṣa* descent, decline, fall, drop; depression (*geogr.*)

هبوط *hubūṣ* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هبوط

اضطرابی (idfirārī) emergency landing;  
هبوط الرحم *h. ar-raḥīm* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūṣ* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هيبت *habīṣ* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ اهبطة *uḥbūṣa* pl. اهبايط *aḥābiṣ*  
parachute

مهبط *mahbiṣ* pl. مهابط *mahābiṣ* place of  
a fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(*el.*) مهبط الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; في مهبط الغروب *at* (the time of)  
sunset

هابط *hābiṣ* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالمظلة الواوية (*mi-  
zalla, wāḍiyā*) paratrooper

مهبط *mahbūṣ* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هيل *habila a (habal)* to be bereaved of her son  
(mother) V to take a vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | احتيل  
*iḥtabil ḥabalaka* watch out for your  
own interests! take care of your own  
affairs! mind your own business!

هيل *hiḥall* a tall, husky man

هيل *hābil* dolt, fool

اهبل *aḥbal*, f. هبلا *hablā*, pl. هبل *ḥubl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهبل *mahbal, mahbīl* pl. مهابيل *mahābīl*  
vagina

مهبل *mahbāl* vaginal

مهبل *miḥbal* nimble

مهول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههاب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هيو) هبا *habā u (hu)* *hubūw* to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take to  
flight

هبة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هبا *habā* pl. اهبا *aḥbā* fine dust; dust  
particles floating in the air | هبا منشور  
atoms scattered in all directions; هبا  
(*habā'an*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; هبا منشورا (*habā'an*)  
or ضاع هبا منشورا (*ḍā'a*) to go up in  
smoke, fall through, come to nought,  
dissolve into nothing; هبا به هبا (*habā'an*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هبة *habā'a* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatarā i (hatr)* to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(s.o.) IV (also pass. *uḥtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations at  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in a reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
slight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب at s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *ustuḥtira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اهتر *aḥtār* drivel, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dottage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهاتر *tahātūr* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihlār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

متهتر *muhtar* driveling, twaddling, rav-ing; childish old man

مستهتر *mustahṭir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahṭar* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور look up alphabetically

هتاف *hatafa i (ḥaṭf)* to ooo (pigeons); — هتاف *ḥutāf* to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل to or ب s.o.); to jeer, boo (عد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | هتف to call out to s.o.; هتف به هتاف *(ḥatī/un)* a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هتف بجاته *(bi-ḥayātihī)* to cheer s.o.; هتف ثلاثا *(ṭalāṭhan)* to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (علی to do s.th.)

هتفا *ḥatfa* shout, cry, call

هتاف *ḥutāf* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; هتاف عاصفة من الهتاف storm of applause, thundering applause

هتاف *ḥatīf* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *ḥawṭīf*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هواتف exclamations, shouts, cries, calls | هتاف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هتافي *ḥatīfī* telephonic, telephone- (in compounds)

هتاک *hataka i (ḥak)* to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها a woman) | هتاک عرضه *(irḡaḥū)* to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (ق to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتک *ḥak* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتک الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتک *ḥutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتیک *ḥatīka* disgrace, scandal

هتیک *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتیک *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتیک *mustahṭik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتمة *ḥutma* s.th. broken off, fragment, breakage

هتمة *ḥatmā*, f. هتمة *ḥatmā*, pl. هتم *ḥutm* having no front teeth; toothless

هتن *ḥatana i (ḥatn, hutn)* to discharge a pouring rain (sky)

هتن *ḥatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هج *hajja u (hajj)* to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هجا *haja'a a (haj, ḥujū')* to be appeased (hunger) IV اجأ جوعه *(jū'ahū)* to appease s.o.'s hunger

هجد *hajada u (ḥujūd)* and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer



هجر *hajara* و (hajr, هجران *hijrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (أ, من from), part company (أ with); to give up, renounce, forgo, avoid (أ s.th.); to abandon, surrender, leave behind (إلى أ s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (أ s.th., إلى in favor of s.o.) II to induce (أ s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (أ s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hujr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (إلى to); الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira, a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra, hijra* pl. هجر *hujar, hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan in Nejd

هجرة *hajra* obscene language

هجر *hajr* midday heat

هجرة *hajra* midday heat, midday, noon

مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir* place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجر *mahājir* obscenities

مهاجرة *muhājara* emigration

هجرة *hajra* pl. هاجر *hawājir* midday heat, midday, noon; — (pl. -āt, هواجر *hawājir*) obscene language, obscenity

هجيرى *hājiri* midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

هيس *hajasa* و هيس (*haje*) to occur all of a sudden (في نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (في نفسه); to mumble, mutter, talk to o.s.

هيس *hajs* idea, thought; foolish talk

هيسة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هياس *hajja* braggart, boaster, show-off

هيس *hajis* pl. هواس *hawājis* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجم (*eg.*) *haga* mischief, nuisance, horse-play

هجم *haja'a* (هجوم *hujū'*) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haj'*) to appease (أ the hunger) IV to allay, appease (أ the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hujū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهاجع *mahja'a* pl. مهاجع *mahājī'* bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr., mil.*) | رئيس المجمع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr., mil.*)

هجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes

هجم *hajama u (hajūm)* to make for s.o. (عل), rush, pounce (عل upon s.o.); to attack, assail, charge (عل s.o., s.th.); to raid (عل s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (عل s.th.); to enter without permission (عل s.th.), force one's way (عل into), intrude, trespass (عل on), invade (عل s.th.); to keep quiet II to make (s s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (عل) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | ○ هجمة معاكة (*mu'dakisa*) counterattack

هجمي *hajmī* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hajūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*ḡanībī*) flank attack; هجوم جوي (*jawwī*) air raid; هجوم مضاد (*mu'dādd*) or هجوم معاكس (*mu'dakī*) counterattack; هجوم خط الكاف *kaff al-h.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-h.* the center forward (in soccer, and the like)

هجومی *hajūmī* aggressive, offensive

هجمة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna u (hajna, hajāna, hajūna)* to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (s s.o.) X to consider (s s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *hajna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajīn* pl. هجن *hajun, هجاء* *hajand<sup>2</sup>, mahājīn<sup>2</sup>, هاجنة* *mahājīna* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *hajun*) racing camel, dromedary

هجيئة *hajīna* pl. هجان *hajā'in<sup>2</sup>* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *hajā u (hajw, hijā')* to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوی *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاه *hajā'* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجیة *ahjīya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائی *hajā'i* alphabetical; satiric

أحاجية *ahajīya* and أحجية *ahjīya* pl. أحاجي *ahajīy* satiric poem, lampoon

تهجئة *tahjiya* and تهج *tahajjin* spelling

هاج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda* ه (hadd, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze, demolish, wreck, destroy (أ s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (أ, ه or ه s.o., s.th.); — ه *hadid* (هديد) to crash down, fall down, collapse; — ه *hadd* to be weak and decrepit II to threaten, menace (ه s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, browbeat (ه s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هدة *hadda* and هديد *hadid* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هادد *hadd* slowness, gentleness; هاددك *haddāika* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdid* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالتشهير extortion by threats of public exposure, blackmail (*jur.*)

تهديد *tahdīdī* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهذود *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهذود القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهذد *muhaddid* menacing, threatening; threatener, menacer

مهذد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada a a* (هدأ *had'*, هدوء *hudū'*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن s.th., doing s.th.), cease (عن to do s.th.) | هدأ روعه *rau'uhū* to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or ه s.th., ه s.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدأ أعصابه *a'ṣābahū* to soothe the nerves; هدأ من روعه *rau'ihī* to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; take it easy! don't worry! don't be afraid! هدأ من روعك *rau'ika* calm down! take it easy! IV = II; to lull (ه s.o.) to sleep

هدأ *had'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدأ *had'a* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هدوء *hudū'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | بهدوء calmly, quietly

تهديء *tahdī'a* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هادئ *haddī* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ *(muḥīf)* the Pacific Ocean

هدب *hadība a (hadāb)* to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (ه a garment)

هدب *hudb, hudub* (coll.; n. un. ه) pl. بأهداب *ahdāb* eyelashes; fringes | تمسك بأهدابه *(bi-ahdābihī)* to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s

thumb; to adhere, cling to s.th.; to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

هذب *hadib* having long lashes

هذب *ahdab*, f. هذباء *ahdbā* having long lashes

هذب *huddāb* (coll.; n. un. ة) fringes; edging, border

هذاج *hadaja* i (*hadj*, هذاجان *hadajān*, هذاج *huddj*) to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

هذاج *hauhaj* pl. هذاج *hawdij* camel litter, howdah; sedan chair, litter

هذر *hadara* i (*hadr*, هذير *hadir*) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — u i (*hadr*, *hadar*) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (*hadr*) to shed in vain or with impunity (a blood); to spend uselessly, squander, waste (a effort or money); to ruin (a the health) IV to regard as nonexistent (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); to invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

هذرا *hadran* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | هذب هذرا to melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

هذر *hadr* fall, tumble

هذار *haddār* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

هذارة *haddāra* waterfall

هذير *hadir* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

مهذر *muhdar* invalid, void

هذف *hadafa* u (*hadf*) to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى); to aim (الى at) IV to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى) V to strut X to be exposed, be open (ل or الى to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (a s.th.) one's goal or object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

هذف *hadaf* pl. اهداف *ahdāf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | جملة هدفان ل to make s.o. the target or object of..., expose s.o. to s.th.; كان هدفان ل to be exposed, be open to...; اهداف حربية (*harbiya*) military targets

هدفان *haddāf* sharpshooter, marksman

هدفان *hadafān* (practice) target

مستهدف *mustahdif* exposed, open (ل to s.th.)

هذل *hadala* i (*hadl*) to oo (pigeon); — i (*hadl*) to let down, let hang, dangle (a s.th.); — هذلا *a (hadal)* and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

هذل *ahdal*, f. هذلاء *ahdlā*, pl. هذل *hudi* hanging down loosely, flowing

مهذل *muhaddal* hanging down loosely, flowing

هدم *hadama* i (*hadm*) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up (a s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up, blast, blow up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هُدُم *hudūm* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdim* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدم *hddim* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدوم *mahdūm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدم *muhaddam* and متهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* هَدُنَ *hudūn* to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (s. with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -at calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hiddna* truce, armistice; peace

هدن *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

مهادة *muhādāna* conclusion of a truce, truce negotiations

هدد *hadhada* to rock, dandle (s. a child)

هدد *hudhud* pl. هداد *haddāh* hoopoe (zool.)

هدى *hadd* هَدَى *hady*, هدى *hudan*, هداية *hiddāya* to lead (s. s.o.) on the right way, guide (s. s.o., s. on a course); to guide, show,

direct (ال s.o. to), show (s. s.o.) the way (ال to); to lead (s. s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (s. s.th.); — هَدَى *hiddā* to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom) III to exchange presents (s. with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom); to give as a present (ال or ل s. s.th. to s.o.), present (ال or ل s.o., s. with), make s.o. (ال or ل) a present of (s.); to dedicate (ال or ل s. s.th. to s.o.), confer, bestow, award (s. e.g., an order); to send, convey, transmit (s. to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال to), reach (ال a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (s. s.th., also التحية *at-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s. s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال to), reach (ال a place); to get as far as (ال), penetrate (ال to); to flock (ال to s.o.), rally (ال around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (ال, ل to); to find the way (ال to); to find, detect, discover (ال s.th.), come upon s.th. (ال); to hit upon s.th. (ال or ل, e.g., an idea), be made aware, think (ال or ل of), arrive (ال or ل at); to be led back, find one's way back (ال to the true faith, من away from evil); to be guided (ب by s.o.), take (ب s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

s.o.); right way, true religion | كان على هدى to be on the right way; to embrace the true religion; على غير هدى aimlessly, at random; سار على غير هدى to wander aimlessly

هـدى *hadya*, *hidya* (line of) conduct, procedure, policy, course, way, direction; manner, mode, fashion

هـدى *hadiya* pl. هدايا *hadāyā* gift, present, donation; offering, sacrifice

هـدى *hiddya* guidance | على غير هـدى without divine guidance, aimlessly, at random

هـدى *ahdā* better guided; more correct, more proper, better

اهداء *iḥdā'* presentation; donation, grant(ing); award, bestowal, conferment; dedication (of a book)

هاد *hādīn* pl. هداة *hūdāh* leading, guiding; leader, guide

هـدى *mahdiyy* rightly guided; Mahdi

مهتد *muhlādīn* rightly guided

هـذا *hādā* (dem. pron.), f. هـذه *hādīhi*, هـذا *hādī*, pl. هـؤلاء *hā'ulā'*, dual m. هـذان *hādānī*, f. هـاتان *hātānī* this one, this | بهذا *bi-hādā* hereby, herewith; لهذا *li-hādā* therefore, for this reason; هـذا مع هـذا here-with; in spite of it, nevertheless; هـذا إلى أن *(ilā an)* besides, moreover, furthermore, what's more; هـذا ر besides, moreover, furthermore, what's more; on the other hand; هـذا ويوجد *(yūjadu)* besides, there is ...

هذب *hagaba* i (*hagb*) to prune, trim (s.s.th.); to clean, purify, cleanse, smooth (s.s.th.), polish (s.s.th., also fig., e.g., the style) II do.; to improve, refine (s.s.th.); to rectify, set right, correct (s.s.th.); to check, revise (s.s.th.); to bring up (s.s.a child); to educate, instruct (s.s.o.) V pass. of II

تهذيب *tahdīb* expurgation, emendation, correction; rectification; revision; training; instruction; education, upbringing; culture, refinement

تهذيبى *tahdībī* of or pertaining to education, educational, educative; instructive, didactic

تهذيب *tahagğub* upbringing, manners, education

متهذب *muhagğīb* teacher, educator

متهذب *muhagğab* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

متهذب *mutahagğīb* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هذر *hagāra* u i (*hagr*) to prattle, babble, prate, talk nonsense; to blurt out, blab (s.s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *hagr* prattle, babble, idle talk; rail-lery, taunting words

هذر *hagar* prattle, babble, idle talk; mockery, scoffing

هذر *hagīr* prattling, garrulous

هذرم *hagrama* to babble, jabber, prattle, prate

هذلول *hūḏlūl* pl. هذاليل *hagḏālīl* elevation, hillock; little river, small stream

هذلولى *ḥaḏḏīlī* hyperbola (math.)

هذى *hagā* i (*hagy*, هذيان *hagayān*) to talk irrationally, rave, be delirious

هذى *hagā'* raving, irrational talk, delirium

هذيان *hagayān* senseless jabber, rig-marole, raving, drivel, delirium; state of absent-mindedness; folly; madness, insanity, mania, craze; hallucination

هذيان *hagīn* delirious, raving

هر *harra* i (هر *harir*) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هرة *hirara* tomcat; cat

هرة *hirra* pl. هر *hilar* cat

هر *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هرة *huraia* kitten

هرا *hara'a* a to tear, lacerate (a s.th.); to wear out, wear off (a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt (a s.o.); to irritate (a the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo (a meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترى *muhtari* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba* u (harab, هروب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هربان *harabān*) to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help (a s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (a s.o.); to liberate, free (a a prisoner); to rescue (a a distressed or impounded thing; *jur.*); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراپ *harrāb* coward

مهرب *mahrab* pl. مهاب *mahārib* (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهرب *tahrib* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraja* i (harj) to be excited, agitated, in commotion II to make (a s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (a s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجالة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa* u (hars) to crush, mash, squash, bruise, pound (a s.th.); to tenderize by beating, pound until tender (a meat)

هرسة *harisa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراس *āla harrāsa* steamroller

مهراس *mihrās* pl. ماهر *mahāris* mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (a with); to dally, joke, banter (a with)

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *hiraš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقة *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭūq* pl. هراطة *hardṭiqa* heretic (Chr.)

هراطق *hardṭiqi* heretic (Chr.)

هرطمان *harṭumān* a brand of oats

هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *hurī'a* to hurry, hasten, rush (الى to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.

هرع *hara'* hurry, haste, rush

هراع *hurā'* hurry, haste, rush

هرف *hara'fa* i (*harf*) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th. or s.o.)

هرق *haraqa* a (*harq*) to shed, spill (a s.th.) IV do.; to sacrifice (a s.th.)

مهراق *muhraq* poured out, spilled

مهراقان *mahraqān*, *muhraqān*, *muhruqān* shore, coast; ocean

اهراق | *ihraq* shedding, spilling | اهراق i. *ad-dimā'* bloodshed

مهراق *muhraq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahraqi*?) parchment; ○ wax paper

هرقل *hiraqlī*, *hirqilī* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima* a (*haram*, مهم *mahram*, مهمرة *mahrāma*) to become senile and decrepit II to mince, chop (a s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)

هری *haramī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرای *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harim* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. -*āt* hormone

هرهر *harhara* to move, shake (a s.th.); to attack (على s.o.)

<sup>1</sup>هرا *harā* u (*harw*) to cane, thrash, wallop (a s.o.)

هراوة *hira'wa* pl. هراوی *harāwī* stick, cane; cudgel, truncheon, club

<sup>2</sup>هراة *harāh* Herat (city in NW Afghanistan)

هروی *harawī* of Herat

هرول *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (الى to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهروول *muharwīl* hurrying, speeding; in a hurry

هری *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza* u (*hazz*) to shake (ب or a s.th.); to swing, brandish, wave (a a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (a s.o.); to make (a s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (a s.th.) | هز كتفيه (*kati'faihi*) to shrug (one's shoulders); هز رأسه (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذيله (*ḡailahū*) to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (a s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on





هزلية *hazliya* or هزلية رواية comedy (theat.)

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazil* pl. هزيل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil* comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصف هازلة (*suḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzil* emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزم *hazim* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazīma* pl. هزائم *hazā'im* defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزها *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.)

II tahazhaza to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz* movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (*hass*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hassīs* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōgiyā* histology

هستيريا and هستيريا *histēriyā* hysteria

هستيري *histēri* hysteric(al)

هش *haṣṣa* i (*haṣṣa*) to be crisp (bread) — u i (*haṣṣ*) هشا *haṣṣ*, هشا *haṣṣa* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); — u to drive away, chase away (• flies, and the like); — u i (*haṣṣ*) to chop off (ل leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش *haṣṣ* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاش *haṣṣāṣ* soft, crumbly, friable

هشيش *haṣṣīṣ* soft

هشاشة *haṣṣāṣa* gaiety, cheerfulness, happiness

هش *haṣṣ* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāṣṣ*) gay and happy

هش *huṣṣ* hush! quiet! silence!

هشم *haṣṣama* i (*haṣṣm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشم *haṣṣim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هشيمي *haṣṣimī* Hashemite

هشم *muḥaṣṣam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (a s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (a in), crack, break (a s.th.)

حور *ḥaṣūr* epithet of the lion

هض *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

هضب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

هضبة *ḥaḍba* pl. هضاب *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

هضم *ḥaḍama* i (*ḥaḍm*) to digest (a the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (a s.o.); to stand, bear, endure (a s.o.); to stomach (a s.th.), put up with s.th. (a) VII to be digested VIII to oppress, wrong (a s.o.), do (a s.o.) an injustice

هضم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | هضم الجانب forbearance, compliance, indulgence; سهل الهضم *sahl al-ḥ.* easily digestible, light

هضمي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

هضم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

هضم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

هضيمة *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

انهضام *inḥiḍām* digestion; digestibility

مهضوم *mahḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

هطع IV to protrude the neck (in walking) | هطع في الصدر (*'aḍw*) to run fast

هطل *ḥaṭala* i (*ḥaṭl*, هطلان *ḥaṭalān*, هطال *ṭaḥṭāl*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

هطل *ḥiṭl* wolf

هطول *ḥuṭūl*: هطول الأمطار *ḥ. al-amṭār* downpour, heavy rain

هيطل *ḥaiṭal* pl. هياطة *ḥayṭila*, هياطل *ḥayṭiṭ* fox

هف *ḥaffa* i (*ḥaff*, هفيف *ḥaḥḥ*) to pass swiftly, flit past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, هفف *ḥaḥḥ*) to blow, whistle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هفت نفسه ال (*naḥṣuḥū*) he yearned for ...; هف: هف: it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

هف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هفاف *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

هفوف *al-ḥuṭūf* Hofuf (chief town of al-Ḥasa district in E Saudi Arabia)

مهفة *miḥaffa* fan; feather duster

مهفوف *mahṭūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هفت *ḥafata* i (*ḥaft*, هفات *ḥuḥṭ*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (عل on or into); to crowd in (عل on), throng, flock (عل to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هفتان *ḥaḥṭān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تهافت *tahāṭul* collapse, breakdown | تهافت الأعصاب nervous breakdown

هافت *ḥaḥṭ* wrong, erroneous (opinion)

مهفوت *mahṭūt* baffled, startled, perplexed

هافان look up alphabetically

هافاف *ḥaḥḥaḥa* to be slender, slim; to float in the air II *tahāḥḥaḥa* to be slender, slim

هههه *haf/hafa* sigh, whispering of the wind

هههه *haf/hāf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

هههه *muhaf/haf* slender, slim, svelte; thin

هههه *haf/ā* (هههه *hafwa*, هههه *hafw*, هههه *hafwān*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (هههه to); to reach quickly (هههه for s.th.), snatch (هههه at s.th.); with هههه: to induce s.o. (هههه to), tempt s.o. to do s.th. (هههه); (هههه *hafw*, هههه *hafwān*) to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (هههه for)

هههه *hafwa* pl. *hafawāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

هههه *hafin* famished, starved

هههه *hiktār* pl. -āt hectare

هههه *hakaqā* so, thus, this way, in this manner

هههه look up alphabetically

هههه V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (هههه or هههه or هههه of s.o.), ridicule, deride, jeer (هههه, هههه, s.o.); to be annoyed (هههه by), regret (هههه s.th.)

هههه *ahkūma* derision, mockery, taunt, gibe

هههه *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

هههه *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

هههه *mutahakkim* mocking, ironical

هههه *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: هههه — هههه *hal* — هههه whether — or

هههه *hallā* = هههه هههه is (or does) not ...? why not?

هههه *halla* هههه (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words *lā ilāha illā llāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (هههه s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (هههه ب an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (هههه with), take up, undertake, tackle, attack (هههه s.th.), embark (هههه upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (هههه a tune); to begin, start (هههه a task); to open, begin, introduce, initiate (هههه s.th. with or by)

هههه *hildā* pl. هههه *ahilla*, هههه *ahillī* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هههه *hildā* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هههه *halal* fright, terror, dismay

هههه *tahill* pl. هههه *tahillī* utterance of the formula *lā ilāha illā llāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

هههه *tahallul* joy, jubilation, exultation

هههه *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

هههه *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

هههه *muhalal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

حلب *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

حلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

حلب *hulb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

حلب *hulb* pl. اهلاب *ahlāb* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

حلب *ahlab*\*, f. هلباء *halbā'*\*, pl. حلب *hulb* hairy, hirsute, shaggy

حلبة *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling blamange, made of rice flour, milk and sugar

هيلج *halilaj* and اهيلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اهيلجي *ihlilaji* elliptic(al)

هلسا *halasa* i (*hals*) to emaciate, consume, waste away (a s.o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلوسة<sup>2</sup> look up alphabetically

هelsinki Helsinki (capital of Finland)

هلع *halī'a* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

هلع *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

هلع *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلع *halī'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلوف *hillauf* bearded; bristly

هلقم *halqama* to gulp down, devour (a s.th.)

هلكة *halaka* i (*halk*, *hulk*, هلاك *halāk*, تهلكة *tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (a s.th.) | اهلك الخرت (*harṭ*, *naṣl*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (a s.th.); to discharge, pay off, amortize (a debt); pass. *ustuhluka* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka*, *halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هلك *halāk* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka*, *mahluka*, *mahluka* pl. مهالك *mahālik*\* dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تهالك *tahāluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلك *istihlākī* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

هالك *hālik* pl. هلك *halkā*, هلك *hullak*, هلك *hullāk*, هلاك *hawālik* perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متاهك *mutahlik* broken down, down-and-out; exhausted

مستهلك *mustahlik* consumer

مستهلك *mustahlak* consumption

هالوليا *hallilūyā* hallelujah

هلم *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمى إليه (*halummi*) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (*bī-nā*) come on! let's go! وهلم جراً (*jarran*) and so on, etc.

هلام *hāllam* languid, listless, slack, limp

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلامي *hulāmī* jellylike, gelatinous

تهلين *tahlin* Hellenization

هليل *halhala* to weave finely (a s.th., also a poem), weave flimsily (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هليل *halhal* fine; thin, flimsy; delicate

هليل *hulhul* fine; thin, flimsy; delicate

هليلزة *halhūla* pl. هليل *halhūl* (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهليل *muhallal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هالوسة *halwasa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikopter* helicopter

هيلج *halilaj* and اهيلج *ihilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

هيلجي *ihilajī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

هم *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

هم *hamma* u (hamm, مهمة *mahamma*) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (hamm) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th., to do s.th.); to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (بأن, ب to do s.th.), be on the point of doing s.th. (بأن, ب), begin to, start doing s.th. (بأن, ب); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)

هم *hamm* pl. هموم *humām* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *himm* pl. اهتام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im* decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | همة عالية *high-aspiring*, having far-reaching aims; high-minded

همام *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

همام *humām* pl. همام *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm* more important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | اهمية *allāqa* to attach importance to; كان من الاهية *makānin* to be of the greatest importance

مهمة *mahamma* pl. مهام *mahām* important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام مهمات *al-manātib* important matters; official duties, official functions

تهميم *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

تهيممة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihīmām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawām* vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهمات حربية *(harbīya)* war material; مهمات متحركة *(mulaḥarrika)* rolling stock

مهتم *muhimm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhtammāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هوم

هوميون *humāyūnī* imperial

همج *hamija a (hamaj)* to be hungry

هماج *hamaj* (coll.; n. un. ī) pl. اهماج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

همج *hamaj* hunger | هاج *hājj* ravenous hunger, voracious appetite

همجي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

همجية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

همد *hamada u (humūd)* to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (أ s.th.)

همود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هَامِد *hāmīd* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

هَمَر *hamara u i (hamr)* to pour out, shed (s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

هَمْرَة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

هَمَز *hamaza u i (hamz)* to prick; to drive, urge on, prod, goad on (s. s.o., s.th.); to spur (s. one's horse); (*gram.*) to provide with *hamza* (s. a letter or word)

هَمَز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | هَمَز وَلَز (hamz) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

هَمَز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

هَمْزَة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: (gram.) | هَمْزَة الْقَطْع *h. al-qaf'* disjunctive hamza (*gram.*); هَمْزَة الْوَصْل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (*gram.*); هَمْزَة الْوَصْل *hamza* the (connecting) link between ...

هَمَاز *hammāz* slanderer, backbiter

مِهْمَز *miḥmaz* pl. مِهَامِز *mahāmīz* spur; goad

مِهَامَز *miḥmāz* pl. مِهَامِيز *mahāmīz* spur; goad

هَمَس *hamasa i (hams)* to mumble, mutter; to whisper (s.th., al. to s.o.) | هَمَسَ فِي أُذُنِهِ (fi uḡniḥi) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

هَمَس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

هَمْسَة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. هَمَسَات *hamasāt* whispering, whispers

هَوَامِس *hawāmīs* mumbled or whispered words

هَشَ *hamāṣa u (hamš)* to bite (s. s.o.)

هَاش *hāmīš* margin (of a book, page, etc.) | ... هَاشَ عَلَى ... on the periphery of..., on the side lines of..., aside from, in connection with..., on the occasion of..., apropos of | هَاشَ عَلَى ... sidenotes of the news (title of a BBC news commentary)

هَاشِي *hāmīšī* marginal

هَمَعَ *ham'a a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

هَمَكَ *hamaka u (hamk)* to urge, press (s. s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (s. in s.th.), be dedicated (s. to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (s. to, also s. be lost, become absorbed (s. in), be completely taken up, be preoccupied (s. with)

هَمَاكَ *inḥimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

مُنْهَمَك *munḥamik* engrossed, absorbed, lost (s. in), taken up, preoccupied (s. with); given, addicted (s. to); dedicated (s. to)

هَمَلَ *hamala u i (haml, hamalān, humūl)* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (s. s.th.); to omit, leave out (s. s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (s. s.th.); to cease to use, disuse (s. s.th.); to leave unpointed, provide with no diacritical points (s. a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

هَمَلَ *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded



إهمال *iḥmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. همل *hummal* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *muhmīl* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (*gram.*); المهملات dead-letter office | مهمل الامضاء without signature, unsigned; مهمل رسالة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهملات *sallat al-m.* wastebasket; كمية مهمل *(kammiya)* negligible quantity

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملج *himlaj* pl. هماليج *hamlīj* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. همهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هامد *hamd* u (*hamu*) to flow; to pour forth; see also alphabetically

هنا *hanna* i to weep, sigh; to long, yearn (الى for)

هننا *hunna* they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هنا *hana* see under هنو

هنا *hund* and هنا *hāhund* here, over here, in this place; *hund* (with foll. verb) there,

then, now, by now, at this point | هنا *hā* or هنا *here*, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا *from here*; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا *here* and there

هناك *hunāka* and هناك *hundlika* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور *(qaul)* there is a proverb; الى هناك *there*, over there, to that place; من هناك *from there*, from that place; ماذا هناك *what's up? what's the matter?*

هنا *hana'a u a* i (هنا *han', hin', hana'*) to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or ء to s.o.), do s.o. (ل or ء) good; — هنا *hani'a a* (هنا *hana'*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (على or ب s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (ء s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hand'* and هنا *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind' tar*

هنا *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنا *hani'an mari'an* or هنا *lik* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

تهنة *tahni'a* pl. تهنات *tahāni'* congratulation, felicitation

هنا *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هانئة *hāni'a* servant girl, maid

مهنى *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *(pīnīya)* British India; الهند الصينية

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*) East India; جزر الهند الغربية *juzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هوند *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي (*muḥīf*) the Indian Ocean | الهوند الأحمر (*ḥumr*) the American Indians

مهند *muḥannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab* هندباء *hindūbā* wild chicory, endive (bot.)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (Eq., = 85.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *ilm al-h.* geometry; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; الهندسة الزراعية (*zīrāʿīya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saffīya*) plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية (*farāḡīya*) solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية (*mi'mārīya*) architecture; هندسة الميدان *h. al-maidān* combat engineering; الهندسة الكهربائية (*kahrabāʿīya*) electrotechnics, electrical engineering; هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية (*madaniya*) civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات الهندسية (*qūḥūdāt*) corps of engineers; the engineers (mil.)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muḥandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي (*zīrāʿī*) agricultural engineer; مهندس عسكري (*askarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kahrabāʿī*) electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري (*mi'mārī*) architect

هندم *handama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (s.o.)

هندمة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hīndām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلح هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muḥandam* well-ordered, well-arranged; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *handīr* pl. هانشير *handīr* (tun.) country estate

هنغاري *hunḡārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك *and* هناك see هنا

هنام *hanam* dried dates

هنام look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنهن *hanhana* to lull to sleep with a song (ل baby)

هنهونة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنوات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hinu* time

هني *hanīy* (= هني) wholesome, delicious

هه *hih* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatorily) oh, come now!

هنا see هنا

هو *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا see ذا

هوية *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | الهوية) *aurāq al-h.* identification papers, credentials; الهوية تذكرة الهوية (*ir., syr.*) identity card; *taḡkīrat al-h.* (*ir., syr.*) identity card; عرف هويته (*'urifa*) to be identified

هوية *hūwa* see هو

هوة *hawta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*\*, f. هوجاء *hawjā*\*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā*\* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد *hāda u (haud)* to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (s.o.); of wine); to make Jewish (s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (s.o.); to avoid, shun (s.o.), stay out of s.o.'s way V to become a Jew or Jewish

الهود *al-hūd* the Jews, the Jewry

هواة *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهواة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهواة الاسعار low pricing

متهود *mutahawwīd* Judaized, under Jewish influence or control

متهاود *mutahāwīd* moderate (price)

هلع see هلع

هوا see ذا

هار *hāra u (haur, hūr, hu'ūr)* to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (s.o.); to bring down, throw to the ground (s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهور *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوارى *hawwārī* pl. هواره *hawwāra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهواره irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwūr* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhīyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwīr* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس *hawīsa a (hawas)* to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (• s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantast, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawas* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهويس *hawīs* and هاويس *hāwīs* pl. اھويسه *ahwīsa* (eg.) look, canal lock

اهوس *ahwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهروس *mahwūs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متھوس *mutahawwis* pl. -ūn fantast, visionary

هوسة *hauṣa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawīṣa* a (*hawāṣ*) and هاش *hāṣa* u (*hawṣ*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (•, • s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (• the mob); to sick (عل • a dog on), set, incite (عل • s.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشه *hawṣa* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهريش *tahwīṣ* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwīṣ* exciting; trouble-maker, agitator, rabble rouser

هاع *hā'a* u a (*haw'*) to vomit, throw up; to retch II to make (• s.o.) vomit V = I

هاك *hāka* see هاك

هوكي *hokī* hockey | ايزلاق *ice hockey*

هال *hāla* u (*haul*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• s.o.) II to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (• s.o.); to threaten, menace, scare (عل ب s.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (• s.th.) as a terrible thing, make (• s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (• or من s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (• s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (• s.th.); to be horrified (• at), be appalled, be staggered (• by)

هول *haul* pl. اھوال *ahwāl*, هزول *hu'ūl* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا لهول *yā l-l-haul* oh, how terrible!

هولة *hauḷa* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; car-damom (spice)

هالة *hāla* pl. -āt halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -āt, تهويل *tahdūwīl* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowing, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل embellishments, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hād'ūl* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwīl* terrible, dreadful

holandā or هولانده *holanda* Holland

holandi Dutch, Hollandish; (pl. -ūn) Dutchman, Hollander

هوليوود *Hollywood*

موم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة *hāma* pl. -āt, هام *hām* head; crown, vertex; top, summit; see also under حم

هون *hūn* u (*haun*) to be or become easy (عل for s.o.), be of little importance (عل to); هان عليه ان to attach no importance to the fact that..., care little that...; — مهانة *maḥāna* هوان *hawān* (مهانة *maḥāna*) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (عل s.th. for s.o.); to represent or picture (s.th., عل to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (s. or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (s. or من s.th.) | هون عليك (*hawwīn*) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (s., s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (s.o.); to insult (s. s.o.) VI to consider easy (ب s.th.); to think little, make little (ب of), attach little importance (ب to), disdain, despise (ب s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (ق or ب in s.th.), neglect (ق or ب s.th.); (with negation) not to fail (ق to do s.th.), not to tire (ق of doing s.th.) X استهان *istahāna* and استهون *istahwana* to consider easy (ب s.th.); to make little (ب of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب s.th.); to disdain, despise (ب s.th.); to misunderstand, misjudge (ب s.th.) | لا يستهان به (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *haun* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا *haunan*

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون عل slowly, gently, leisurely, imperceptibly; عل هونك at your convenience

هون *hūn* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هين *hayyīn*, هين pl. -ūn, اهونا *aḥwīn*<sup>2</sup> easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هين هين *hain lain* simple and nice

هينة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هويتا *huwāiḥ* gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; هويتا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *aḥwan*<sup>3</sup>, f. هونا *haund*<sup>2</sup> easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (*aḥwanahū*) how small, how worthless it is! اهون الشرين *a. ad-sharraiṇ* the lesser evil

مهانة *maḥāna* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

امانة *ihāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahāwun* disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (ب to s.th.)

استهانة *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون *mutahāwīn* negligent, remiss, lax, indifferent

مستهين *mustahīn* disdainer, scorner, despiser

\*هون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā* i (*huwīy*) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (على upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | هوى على رقبتيها (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى مقامه (*maqāmihī*) to degrade s.o.; — *hawīya* a (هوى *hawān*) to love (ا. s.o., s.th.); to become fond (ا. s.o.); to like (ا. s.o., s.th.); to go in (ا for a hobby), take up as a hobby (ا s.th.) II to air, ventilate (ا a room), expose to the wind or to fresh air (ا s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (ا to s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (على upon s.o., ب with); to lean, bend (على over); to reach (الى for), grab, grasp (الى at), make for s.th. (الى); to strive (الى for), aspire (الى to), desire (الى s.th.) | أهوى بيده الى (*bi-yadihī*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (ا s.o.); to seduce, tempt (ا s.o.); to entice, lure (ا s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (ا s.o.)

هوى *hawān* pl. أهواء *ahwā'*, هوايا *hawāya* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; أهواء sects, heretic tendencies | على هوا to be convenient to s.o., please s.o.; في الهوى in love; أصحاب الأهواء sectarians, dissenters

هوة *hawā* pl. -āt, هوى *hawān* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

أهواء *ahwā'* pl. هوائية *hawāya*, أهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | أهواء الأصفر (*aṣṣafar*) the plague; هواء طلق (*ḥalq*) open air; fresh air; أهواء الطلق outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; أهواء سلك *salk al-ḥ.* aviation; طلمبة الأهواء *ṭulumbat al-ḥ.* air pump

هوائى *hawā'ī* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also هوائى (*ṣilk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | دولاب هوائى wind wheel; ○ هوائى إطارى (*īṭārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ṭawqī*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtafī'*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*mursil*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*mustaqbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*mufrad*) single-wire antenna

أهواء *hawwā'* amateur

هواية *hawāya* pl. -āt hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هوائية *hawwāya* fan; ventilator

أهوى *ahwā'* more desirable, preferable

أهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهوار *mahdwin* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwīya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

أهواء *ahwā'* pl. هوائية *hawāya* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هوائية *ahwīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell

هوية *huwiya* see ١

هي *hiya* she (3rd pers. sing. f. of the pers. pron.)

ها *hayyā* (interj.) up! come on! let's go! now then!

هيا *hai'a* (هيا *hayu'a* u and هاء *hā'a* i a) to be shapely, well-formed, beautiful to look at, present a handsome appearance; — *a* (هية *hi'a*) to desire, crave (الى s.th.) II to make ready, get ready, put in readiness (ا s.th.); to prepare (ا s.th.); to fix up, fit up, set up (ا s.th.); to pave the way (ل for s.o., for s.th.); to arm, mobilize, get in fighting condition (mil.); to put in order, to order, array, arrange (ا s.th.); to incline, dispose, make inclined (ل s.o. to), influence (ل s.o. in favor of) | هيا الاسباب *(asbāba)* to pave the way for...; هيا ذاته *(dātahū)* to prepare o.s. (at heart) for...; هيا فرصة *(furṣatan mulā'imatan)* to offer a good opportunity for... III to agree, come to an agreement (ف with s.o. about); to concur (ف with s.o. in); to adapt o.s., adjust o.s. (ا to s.o.) V to be prepared, be in readiness, be ready, stand ready (ل for); to be armed, be prepared for war, be in fighting condition (mil.); to prepare o.s., get ready (ل for); to be possible (ل to s.o.); to be well-dressed | تها *tahayya'* make ready! (mil. command) VI to adapt themselves to one another, make mutual adjustment; to be in agreement, be agreed

هية *hai'a* pl. -āt form, shape; exterior, appearance, guise, aspect, bearing; air, mien, physiognomy; attitude, position; situation, condition, state; group, (social) class; society, association; body, corporation; organization; board, commission, committee; corps; cadre, skeleton organization | هية الامم المتحدة *(al-umam al-muttaḥida)* الهيئة الاممية *(umamiya)* the United Nations Organiza-

tion; الهيئة الاجتماعية *(ijtimā'iya)* human society; هيئة الاذاعة الاسلكية *(al-iḡḡā'a al-lā-silkīya)* broadcasting corporation; هيئة اركان الحرب *(h. arkān al-ḥarb)* general staff; هيئة اركان حرب الاسطول *(us-ṭūl)* naval staff; هيئة برلمانية *(barlamāniya)* parliamentary group; هيئة التحكيم board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), the referees (in military maneuvers); هيئة التدريس teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution); هيئة حاكمة (or حكومية) *(hukūmiya)* governmental agency, authority; هيئة الدبلوماسية diplomatic corps; الهيئة السعدية *(sa'dīya)* the Sa'diat Union (formerly, a political group in Egypt); هيئة طبية *(tibbiya)* ambulance corps; هيئة نيابية *(niyābiya)* representative body, parliamentary body; علم الهيئة *(ilm al-h.)* astronomy

هي *hayyi'*, هيا *hayi'* good-looking, handsome; shapely

تهية *tahyi'a* preparation; training; adaptation, adjustment, accommodation

مهاية *muhāya'a* joint usufruct, use or profit sharing (*Isl. Law*)

○ تهيؤ *tahayyu'* military preparations

تهازؤ *tahāyū'* (mutual) adaptation, (mutual) adjustment

مها *muhayya'* prepared; ready

هبة *hāba* (1st pers. perf. *hibtu*) *a* (هيب *haiba*, مهابة *mahāba*) to fear, dread (ا, s.o., s.th.), be afraid (ا, s.o. of); to stand in awe (ا, s.o. of), be awed (ا, s.o. by); to honor, respect, revere, venerate (ا s.o.) II to make (ا s.th.) be dreaded (الى by s.o.), make it dreadful to s.o., inspire s.o. (الى) with awe (ا of); to make s.th. (ا) appear dreadful or awesome (الى to s.o.); to threaten, frighten, intimidate, cow, daunt (على s.o.) IV to call out, shout (ب to s.o.);

to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (ال s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

هبة *haiba* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هاب *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

مريب *hayūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

متهوب *mahūb* and مهيب *mahīb* dreaded, dreadful, awful

مهيّب *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهاب *mutahayyib* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيت *haita*, هيت لك (*laka*) come here!

هياج *hāja* i (*haij*, هيجان *hayajān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (عل about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هاج and II to move, stir, agitate (s.th.); to stir up, excite (s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (s.th.); to provoke, incite, stimulate (s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (s.th.); to make (s.th. the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (s.e.g., a desire); to bring to light (s.th.); to irritate, inflame (s.th. an organ); to drive, urge on, spur on (s., s.o., s.th., عل to); to rouse, start, scare up (s. a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (a)roused, be scared up

هيج *haij* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هيجاء *haijā* and هيجا *haijā* fight, combat, battle, war

هيجان *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

تهيج *tahiyj* excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (el.)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion, turmoil; excitement, agitation; emotional disturbance; affect (jur.)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (sea, waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | هاج هاجه he became angry, he flew into a rage

مهيج *muhayyij* exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditious, rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an excitant

متهاب *mutahayyij* and مهياج *muhā'ij* agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrōžēn* hydrogen



هیر II to hurl down, topple, tear down,  
destroy, demolish (a s.th.)

هیر hayyir see دور

هیراطیق hīrāṭīqī hieratic (writing)

هیروغلیف hīroglīfī hieroglyphic

هیروین hīruwīn heroin (chem.)

هیش hāḥa i (hāif) to be agitated,  
excited

هیش hāif thicket, brush, scrub

هیشة hāiḥa excitement; commotion,  
turmoil, tumult, riot

هیش هاش hāiḥa i: هیش جناحه hāiḥa janāḥūḥū  
his wing was broken, he was powerless

هیشة hāiḥa summer cholera, cholera  
morbus; Asiatic cholera

مهیش mahīḥ broken, shattered | مهیش  
الجناح m. al-janāḥ broken-winged, helpless,  
feeble, sapless

هیط hāṭa i (hāif) to shout, clamor, raise  
a din, be tumultuous

هیط hāif shouting, clamor, din, uproar,  
ruckus

هیط میاط hīyāṭ shouting, clamor | هیط  
(mīyāṭ) tumultuous uproar, ruckus, wild  
shouting, tumult

هیطل see هیطل

مهیح mahīya' pl. مهایع mahāyī'a' broad, paved  
road

هاف hāfa i (hāif) to be parched,  
thirsty; — a (hāif) to run away (slave); —  
هاف hayifa and hāfa a (hāif, hayaf) to be  
slim, slender, slight, frail

هاف hāif parching wind

هاف hayaf slenderness, slimness

هیرف hayūf burned up with thirst

هیفان hāifān parched; thirsty

هیف ahīya', f. هیفاء hāifā'a, pl. هیف hāif  
slender, slim; slight, frail, wispy

هیکل hāikāl pl. هیاکل hayākil' temple; large  
building, edifice; altar; skeleton; frame-  
work (of a structure), frame; chassis (of  
an automobile); colossal, gigantic, huge

هیکل hāikālī: مناورة هیکية (munḍawara)  
cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هیل hāla i (hāil) to pour, strew, sprinkle  
(عل s.th. on) II and IV do.; to pile up  
(a sand, earth; said of the wind) VII to  
be heaped up, be poured in a heap, fall  
in a heap; to rain down (bombs); to  
shower (عل s.o. with), assail (عل s.o.,  
s.o. with; instead of ب also accu-  
sative of a verbal noun) | انهال علیها ضربا  
(darban wa-ḥatman) he fell upon her  
with blows and abusive language

هیل hāil piled-up sand | الهیل والهمیلان  
(hāilamān) heaps of money, enormous  
sums

هیلان hayalān sand heap

انهال inḥīyāl الارض inḥ. al-arḍ  
landslide

هیل hayūl mote, atom

هیل hayūlā, hayyūlā primordial matter;  
matter; substance

هیل hayūlī material (adj.)

هیلان hayūlānī material (adj.)

هیم hāma i (hāim, هیمان hayamān) to  
fall in love (ب with); to be in love (ب  
with); to be enthusiastic, ecstatic,  
frantic, beside o.s.; to be in raptures, be  
crazy (ب about), be gone on (ب); to roam,  
rove, wander | هیم علی وجهه (waḥiḥiḥi) to  
wander aimlessly about; هیم فی ویدیان  
(widyān) approx.: he was no longer him-  
self, he was floating in higher regions, he  
was beside himself, he was out of his  
senses; هیم بانظاره to let one's eyes wander;  
— هیم hūyām, hīyām to thirst (ب for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s.o.; of love) X pass. استهم *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام *huyām*, *hiyām* passionate love; burning thirst

هيرم *hayūm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيان *haimān*<sup>1</sup>, f. هيمي *haimā*, pl. هيام *hiyām* madly in love; very thirsty

هائم *hā'im* pl. هم *huyyam*, هيام *huyyām* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستاهم *mustahām* in love, mad with love

هينم *haimana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (عل over s.o.), watch narrowly (عل s.o.), keep an eye on (عل); to control (عل s.th.)

هينة *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهينم *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (عل of s.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> هينة and هين

هينم *hainama* to murmur softly

هيه *hih* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هيات *haihātu*, *haihāta*, *haihātī* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيات ان | it is absolutely out of the question that ...; هيات ان | هيات ان | how far he is from doing so! هيات ان | هيات بين هذا وذاك | what a difference between them! how different they are! هيات ان | وهيات لك ذلك | and how impossible is this to you!

و

ولا 1. and; and also, and... too | واحد | ولا not one, not a single one; — 2. (with foll. acc.) with | وياه *wa-iyyāhu* with him; لا يتفق ومبادئهم *(yattaḥḥu, mabādi'ahum)* it is not in agreement with their principles; — 3. introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يتسم *(he said while he smiled)* he said with a smile; جاء والشمس طالعة *(ḥamru)* he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت *(ka'sin)* many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أو *a-wa* see 1

ولا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

وان *wa-in* even if, even though, although

ولو *wa-lau* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lākin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. noun ending in -āh) oh | وا اسفاه *wā asa/āh*! oh grief! alas!

وابور (Fr. *vapeur*; *colloq.*) *wābūr* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اكسپريس | express train; وابور البضاعة | freight train, goods train;

وابور الركاب *w. ar-rukkāb* passenger train;  
 وابور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
 وابور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
 وابور طارة *w. ṭāra* paddle steamer; وابور  
 العادة *w. al-'āda* local train, accommodation  
 train, way train

وات *wāṭ watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وَاد *wa'ada* يَد *ya'idu* to bury alive (ها a  
 newborn girl) V and VIII اَتَاد *itta'ada* to  
 be slow, act or proceed deliberately,  
 tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) |  
 مشيت *miṣyatihī* اَتَاد *miṣyatihī* to walk slowly,  
 unhurriedly, saunter

وَاد *wa'id* deliberate, unhurried, slow;  
 deliberateness; وَاِدَا *wa'idan* slowly;  
 gradually

تَوَاد *tu'ada* deliberateness, slowness |  
 عَل تَوَاد slowly, deliberately, unhurriedly  
 مَتَد *mutta'id* slow

وَار *wa'ara* يَر *ya'iru* (wa'r) to frighten (s.o.)  
 X to be frightened, be struck with terror

وَارَس *Warsaw* (capital of Poland)

وَاَشَنْطُون *wāṣinṭōn* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

وَاَق *wāquḍq* in the descriptions of Arab  
 geographers, name of two different groups  
 of islands (one east of China, the other  
 located in the Indian Ocean)

مَوَال *mau'il* refuge, asylum

وَام III to agree, be in agreement (أ. • with);  
 to suit (أ. • s.o., s.th.), be suited (أ. • to),  
 harmonize (أ. • with) VI to agree, tally,  
 harmonize

وَأَم *wām* agreement; unity, concord,  
 harmony

مَوَاة *muwāma* agreement; unity,  
 concord, harmony

وَاه *wāḥa*, وَاِه *wāḥā* (interj.) with ل or ب to  
 express admiration: how wonderful is  
 (are) ...! with عِل to express regret:  
 alas ...! too bad for ...!

وَاد *wāw* name of the letter و

وَاِيَة *wa'īya* kettle

وَب *wabi'a* يَوَا *yauba'u* (وَا *waba'*),  
*wabu'a u* (وَابَا *wabā'*, وَاِبَا *wabā'a*) and  
 pass. *wubi'a* to be plague-stricken,  
 infected, infested, poisoned, contami-  
 nated

وَابَا *waba'* pl. اَوَابَا *aubā'* infectious  
 disease; epidemic

وَابَا *wabā'* pl. اَوَابَا *aubā'a* infectious  
 disease; epidemic

وَابَا *wabā'i* infectious, contagious;  
 epidemic(al); pestilential

وَابِي *wabi'* and وَابِي *wabi'* infected,  
 poisoned, contaminated, infested; plague-  
 stricken, plague-ridden, plague-infected

مَوَابِي *maubā'* poisoned, contaminated,  
 infested; infected, stricken (ب by),  
 affected (ب with)

وَج II to reprimand, rebuke, censure, re-  
 prove, scold, chide (عِل s.o. for)

تَوَبِيخ *taubīḡ* reproach, reproof, censure;  
 reprimand, rebuke

وَبَر *wabira* يَوَر *yaubaru* (wabar) to have abun-  
 dant hair or wool, be covered with thick  
 hair, be hirsute, hairy

وَبَر *wabr* pl. وَبَر *wubūr*, وِبَار *wibār*,  
 وِبَارَة *wibāra* daman (Hyrax syriaca;  
 zool.)

وَبَر *wabar* pl. اَوَابَر *aubār* hair, fur of  
 camels and goats (furnishing the material  
 for tents) | اَهْل الْوَبَر *ahl al-w.* the Bedouins  
 (as distinguished from اَهْل الْمَدَر)

وَبَر *wabir* covered with hair, hairy,  
 hirsute

اوبر *aubar*, f. وبراء *wabrā* covered with hair, hairy, hirsute

مور *muwabbār* hairy, woolly

ویش *wabāl* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *aubāl* rabble, riffraff

وبق *wabaqa* يبق *yabiq* and وبيق *yabūq* (wabaq, وبق *wubūq*, موبق *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.); to debase, humiliate, mortify (s.o.)

موبق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

موبقة *mūbīqa* pl. -āt grave offense; act of violence, crime; mortal sin

وبل *wabala* يبل *yabilu* (wabl) to shed heavy rain (sky); — وابل *wabula* يوبل *yaubulu* (wabal, وبال *wabāl*, وبالة *wabāla*, وبول *wubūl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

وبل *wabl* downpour

وبال *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وبيل *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وابل *wabīl* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره وابلا من الرصاص (*ragdā*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر الشتم عليه وابلا من الشتم (*šāim*) to shower s.o. with a flood of abuse

وبه *wabaha*, وابه *wabaha* يوبه *yaubahu* (wabh) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وتد II to drive or ram in firmly (a peg or stake); to fix, fasten, secure (s.th.) | يتد في بيته (*baitūhi*) to stay at home

وتد *watad*, واطد *watid* pl. اوتاد *awtād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وتر *walara* يتر *yatiru* (watr) to string, provide with a string (a the bow); to wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o., a out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (a a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (a the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | توترت العلاقات (*al-aqdāt*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, recur

وتر *watr*, وطر *witr* uneven, odd (number); singly, one by one, separately

وترى *watīr*, وطرى *witrī* uneven, odd (number)

وتر *watar* pl. اوتار *awtār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (anat.); chord (geom.); hypotenuse (geom.) | ضرب على الوتر الحساس (*hasās*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وتر صوتي (*awṭī*) vocal cord

وترى *watārī* stringed, string- (in compounds)

وتيرة *watīra* pl. وئاتر *watīrāt* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | على هذه الوتيرة in this manner, this way; على وتيرة واحدة in the same manner; uniformly, in unison; استمر على هذه الوتيرة he continued in this tone

تتري *tatrā* one after the other, one by one, in succession, successively

توتر *tawattur* tension (also el. = voltage); strain | توتر الأعصاب nervousness, nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

تواتر *tawdīr* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (el.) | على تواتر successively, one after the other, in succession

موتور *mautūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

متور *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

وتين *watīn* pl. وت *wutun* اوتنة *autina* aorta

وتى III to come (• to, upon; of s.th. pleasant), befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (• toward s.o.), oblige (• s.o.); to be favorable, propitious (• to s.o.); to be convenient (• to s.o.), suit (• s.o.); to turn out successful, be a success (• for s.o.); to be suited, suitable (• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

وثا *waṭa'a* يثا *yaṭa'u* (وث *waṭ'*) to bruise, contuse (• a limb); to wrench, sprain (• a limb); — وثا *waṭi'a* يثا *yaṭi'u* (وثا *waṭa'*, وثو *wuṭu'*) and pass. وثى *wuṭi'a* to get bruised, be wrenched, be sprained IV = I *waṭa'a*

وث • *waṭ'* contusion, bruise; sprain, wrench

وثاء *waṭā'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (وثب *waṭb*, وثوب *wuṭūb*, وثبان *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (الى to); to rush (الى to), make a rush (الى for); to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall (على upon s.o.) II and IV to make (•, • s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) III to pounce, fall (• upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (الى to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (الى s.th.); to pounce (فى, على upon);

to awaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب بالزانة (*zāna*) pole vault(ing); وثب طويل broad jump; وثب عال (*'ālin*) high jump; وثب من فوق to hurdle over ...

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; rise; awakening | وثبة احساسية (*iḥāsīya*) impulsive motion

وثاب *waṭṭāb* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (Isl. Law)

متوثب *mutawāṭib* awakening, rising; vigorous, energetic

ور *waṭura* يور *yaṭuru* (وثارة *waṭāra*) to be soft (bed); — ورا *waṭara* ير *yaṭiru* (وافر *waṭr*) to make soft, make smooth (• s.th., esp., the bed)

ور *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

ورير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثار *wiṭār* soft bed

ميثر *miṭara* pl. موائر *mawāṭir*, مياثر *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *waṭiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*, وثوق *wuṭūq*) to place one's confidence, put faith (ب in), rely, depend (ب on), trust (ب in; أن that), be confident (ب of; أن that) | يوثق به (*yūṭaqu*) trustworthy, reliable; — يوثق من النفس to have self-confidence; — واثقا (*waṭāqa*) يوثق *yaṭuqu* (وثاقة *waṭāqa*) to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (• s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), attest (أ to), notarize (أ s.th.), draw up a notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (وبين — بين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (أ ب s.th. to); to bind, tie up, fetter (أ ب s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

ثقة *fiqa* trust, confidence, faith, reliance | ثقة على trusting (من in), relying (من on), confident, certain, sure (من of); هو على ثقة من أنه he is certain that he...; ثقة بالنصر (*naṣr*) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ائفأ آخر ثقة *aḥū f.* trustworthy; عدم الثقة *'adam aḥ-f.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*ṭalab*) motion of "no confidence" (*parl.*); — ثقة pl. -at trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ٠ ثقة عسكري (*'askari*) military expert

وثاق *wafāq, wifāq* pl. وثق *wuṣuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة *wafāqa* firmness, solidity, strength

وثيق *wafīq* pl. وثاق *wifāq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *wafīqa* pl. وثائق *wafā'iq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*'uṣmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

واثق *awṭaq*, f. وثق *wuṭq* firmer, stronger

موثق *mauṭiq* pl. موثائق *mauṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *mīṣāq* pl. موثائق *mauṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة *m. ha'at al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i'tidd* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

توثقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty

وثاق *wifāq* see *wafāq* above

واثق *wafīq* trusting, confident, certain, sure

موثق *mauṭiq*: موثق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثق به (*maṣdar*) from a reliable source

موثق *muwaffiq* pl. -ūn notary public

وثل *wafal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل *wafil* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *wafan* pl. اوثنان *awṭān* graven image, idol

وثني *wafāni* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *wafāniya* paganism

واجب *wajaba* يجب *yajūbu* (*wujūb*) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | واجب عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب as it should be, as it

must be, comme il faut; — (wajib, واجب *wajīb*, وجبان *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل) on s.o.), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), obligate (أ s.o. to) IV to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل أ s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., أ to); to decide positively (ل أ s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل أ s.th. to s.o.) X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to be entitled, have a title (أ to), have a claim (أ on); to deem necessary or obligatory (أ s.th.) | عمل يستوجب الشكر (أ s.th.) (*shukra*) an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (*syrr*) | وجبة الطعام *w. al-ta'am* meal, repast; وجبة ناشئة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil*.)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | إيجابا ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; محل الإيجاب *maḥall al-ī.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالإيجاب (or) إجاب رد to answer in the affirmative, say yes

إيجابي *ijābī* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajāb*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب المرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujīb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | بموجب or بموجب according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustawjib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجد *wujūd*) to find (أ s.th.); to hit upon s.th. (أ), come across s.th. (أ), meet with s.th. (أ); to get, obtain (أ s.th.); to invent, make up (أ أ s.th. as); to find (good, bad) (أ s.th.); pass. *wujida* (وجد *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (واجد) to experience, feel, sense (أ affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — (واجد) to be angry (عل with), have a grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (أ s.th.); to create, make (أ s.th.); to achieve, accomplish, effect (أ s.th.); to

invent (أ s.th.); to let (أ s.o.) find or obtain (أ s.th.), get, procure (أ for s.o. s.th.), furnish, supply (أ for s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijdān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijdāni* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *maujida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *maujūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mūjid* originator, author, creator

وَجْر *wajr* pl. أوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وَجْرَة *wajra, wajara* pitfall

وَجَار *wijār* pl. أوجرة *aujira* cave (of wild animals), den, lair, burrow

مِجَار *mijār* pl. مَوَاجِير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وَجَز *wajaza* يَجُز *yajizu* and يَوْجِز *yawjuzu* (*wajz*, وَجَازَة *wajdza*, وَجُوز *wujūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (ق or أ in); to abridge, summarize, epitomize (أ s.th.), make it short

وَجَز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وَجِيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

إيجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجازا or بالإنجاز in short, briefly, concisely; واليكها بالإنجاز (*ilaikahā*) the matter is, briefly, as follows

مُجَز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وَجَس *wajasa* يَجِس *yajisu* (*wajs*, وَجَسَان *wajsan*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (أ of), fear (أ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (أ of); to feel, sense, realize (أ s.th.), be aware (أ of) | أَوْجَس خِيفَةً (*ʔifatan*) to have a sensation of fear; أَوْجَس فِيهِ الْمَلَل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (أ to); to taste, nibble, sip (أ of s.th.) | تَوَجَّسَ شَرًّا مِنْ (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وَجَس *wajs* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

تَوَجُّس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

وَجْزِيَة *wajzi* disquieting thought, foreboding, evil premonition



وجع *wajī'a* يوجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (• s.o.) IV to cause pain (• to s.o.); to pain, hurt (• s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *auja'*, وجاع *wijā'* pain, ache; ailment | وجع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكيدك (*bi-kabidika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجيع *wajī'* painful; grievous, sad

توجع *tawajju'* pain, ache; lament

موجع *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (• s.th.); to make (• s.th.) tremble X to set (• the heart) aflutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف (*sauf*) في صوت (*sauf*) in a tremulous voice

وجق *wujaq* (*tun.*) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wujāq*, اوجاق *ūjaq* pl. وجاقات *wujāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujalu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (• s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجل *aujal* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ūn, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajand* cheek

وجه *wajūha* يوجه *yaujuhu* (*wajāha*) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (• s.o.); to turn one's face, turn, go (الى to), head (الى for); to send, dispatch (الى • s.o. to); to aim, level (الى or الى • s.th. at), direct, steer, guide, channel (الى or الى • s.th. to); to turn (• s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., الى or الى to); to address (الى • a request, a question, a letter, etc., to) | وجه عليه تهمة (*tuhmatan*) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه (*nazara*) to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (•), be in front (• of); to face, front (• a locality or toward); to meet face to face, encounter (• s.o.); to see personally (• s.o.), speak personally (• to s.o.), have an interview or audience (• with); to face (• e.g., a problem), be faced (• with), find o.s. in the face of (•); to meet, counter, obviate, withstand, defy (• a danger); to stand up (• to s.o.), oppose (• s.o.); to hold one's own (• against s.th.); to envisage, have in mind, consider (• s.th.); to declare openly, say frankly (بأن • to s.o. that); to bring face to face, confront (ب • s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو or الى toward); to turn one's face, turn (الى or الى to s.o.), face (الى or الى s.o.); to turn, apply (الى الى to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *itajaha* to tend, be directed, be oriented (نحو or الى to, toward), be aimed, aim (نحو or الى at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (نحو or الى to s.o., to s.th.); to lead, go (نحو or الى to, toward; of a road); to point (نحو or الى to; of a signpost); to come to s.o.'s (الى) mind, occur (الى to s.o.; of an idea)

جهة *jisha* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (tun.) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces الى جهة | جهة من جهة toward; from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة أخرى (أو ثانية) (*uḫḫā, ḫāniya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة from all sides, on all sides; من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة الاختصاص the competent authority; الجهة المختصة (*muḫtaṣṣa*) جهة اليسار *jihata l-yasār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوي *majlis jihawī* council of an administrative district (Tun.)

وجه *wajh* pl. وجوه *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. وجوه *wujūh* and الوجه *awjuh*) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. الوجه *awjuh*) phase (of the moon; also *el.*) |

1. Adverbial phrases: وجهًا apparently; (وجه or لوجه) face to face, in private, personally, directly; وجهًا من (with preceding negation) in no way (whatsoever); بوجه الاجمال *bi-w. il-ijmāl* on the whole, by and large, in general; بالتقريب (وجه or على وجه) approximately, roughly, nearly; بوجه خاص (كخاص) especially, in particular; بوجه عام (وجه or على وجه) generally, in general; بوجه ما some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḥaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير وجه improperly, incorrectly, wrongly; على مضى على وجهه and ذهب على وجهه go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; وجهه على الوجه (*w. al-ijmāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالي in the following manner, as follows; على وجه التفصيل at great length, in detail, elaborately; على وجه المصغر (*w. il-ḥaṣṣ*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجه اليقين in general, generally; مع وجهه with certainty; في وجهه before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابيض *ibyaḍḍa wajhuḥū* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود *isawadda wajhuḥū* to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اخذ وجهها to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة (*wajha l-'arūsa*) to consummate marriage; اهانته في وجهه to insult s.o. to his face; بياض *bayyaḍa wajhaḥū* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق (*ḡalā, wajhu ḡ-ḡ*) his way was unobstructed, he had clear sailing; سفه *saffaḥa wajhaḥū* or سود *sawwada* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; وجه الحقيقة *ḡ-ḡ* to distort the truth; شوه *shawa wajha l-ḡ* to disgrace one's profession or office; خرب وجه الامر وعينه (*wajha l-amri wa-'ainahū*) to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان to stand up to s.o., take a stand against s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه القبلي (*baḡri*) Lower Egypt; الوجه القبلي (*qibḡi*) Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. al-ḡibḡ* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين (*kalām*) equivocal statement, ambiguous words; اوجه القمر *a. al-qamar* the lunar phases; اوجه الناس prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه ل (*wajha*)

there is no reason for; لا وجه له من الصحة (*ḡibḡa*) it has no validity at all

وجهي *wajhi* facial, of the face

وجهة *wajha, wujha* pl. -*āt* direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *w. an-naḡar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من هذه الوجهة in this respect; from this point of view; من وجهة اخرى (*uḡḡā*) from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس *he is on his way to Paris*

وجاهة *wajāḡa* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | ذو وجاهة person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجاهة *ahl al-w.* the notables

وجاهي *wajāḡi* contradictory (*jur.*)

وجهي *wajhi* pl. وجها *wajāḡa* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجهاء the notables | سبب وجهي (*sabab*) sound reason

وجهية *wajhi* pl. -*āt* lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tujāḡa* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīḡ* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; (pl. -*āt*) directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيه خطاه *t. ḡuḡḡa* directives that one receives

السنة التوجيهية *tawjīḡi* (*sana*) fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before

admittance to a university (Eg.); شهادة diploma conferred after the successful completion of the fifth grade of a secondary school, entitling the holder to admittance to a university (Eg.); طالبة *talabat at-t.* fifth graders of a secondary school (Eg.)

مواجهة *muwājahā* opposite position, opposition; meeting; facing, anticipation, countering, obviation; encounter; confrontation; talk from person to person, personal talk; audience; interview; *muwājahatan* face to face, (from) person to person | مواجهته in his presence

توجه *lawajjuh* attention; favoritism, patronage

اتجاه *ittiḥāh* pl. -āt direction; inclination, bent, trend, drift; tendency; orientation; course (e.g., of a ship) | طريق ذو اتجاه واحد one-way street; اتجاه واحد One Way Only (traffic sign)

واجهة *wājiha* pl. -āt face, front; outside; façade; show window | واجهة القتال front line, fighting front

موجه *muwajjih* mate (naval rank; Eg. 1939)

موجه *muwajjah* remote-controlled, guided

متجه *muttājih* directed, tending, aiming (في in a direction)

في كل متجه *muttājah* direction | في كل اتجاه in all directions; in all fields, in every respect

وحدة *waḥda* وحدة *yahidu* *waḥda* and *waḥda* to be alone, unique, singular, unmatched, without equal, incomparable | II to make into one, unite, unify, standardize, regularize (s.th.); to connect, join, link, unite, bring together, fit together, combine, consolidate, amalgamate, merge (بينهم different parts) | وحده الله to declare God to be one; to

profess belief in the unity of God, be a monotheist; وحده الديون to consolidate, or fund, debts | V to be one, alone, by o.s., the only one, singular, unique; to be lonely, solitary, live in solitude, lead a secluded life; to do alone, perform or carry out by o.s. (ب s.th.); to be reduced to one; to be united, be combined, be unified, be standardized, be concerted, be consolidated; to become one, form a unity | توحده برأيه *(bi-ra'yih)* to stand alone with one's opinion; توحده بمنائيه *(bi-'ināyatihi)* to single a.o. out for one's special care, give s.o. particular attention | VIII اتحد *ittahada* to be one, form a unity; to be united, be combined, be consolidated, be amalgamated, merge, form, or join in, a union; to unite, combine (ب with); to be agreed, be unanimous; to agree, concur; to act jointly

على حدة *ḥida* solitude, solitariness | كل على حدة *ḥida* alone, by o.s., apart from others, detached, isolated, secluded; separate(ly) | كل على حدة everyone by himself, each by himself (itself), each separately, each individually

وحده *waḥdahū*, f. وحدها *waḥdahā* or وحده *'alā waḥdihī* etc., he alone, he by himself | جاء وحده he came alone; بل ... وحده لا not only ... but

وحدة *waḥda* oneness, singleness, unity; solitariness, isolation, seclusion, privacy, solitude, loneliness; self-containment, independence; union; --- (pl. -āt) military unit; crew; single group, grouping; plant unit, installation; (subsidiary) unit (of an industrial plant); branch office, sub-office (of an administrative agency) | وحدات الإشارة *al-iḥḍāra* communications units (*mil.*); وحدة الزمن *az-zaman* time unit; وحدة طائفية denominational group, religious minority; الوحدة العربية (*'arabiyya*) Arab unity, the Arab Union

واحد *waḥdānī* single, solitary, separate, individual; sole, only, exclusive;

singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *wahdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *wahid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | وحيدة أبوها *w. abawaiḥā* her parents' only daughter

أوحاد *awḥad* singular, unique

توحيد *tauḥid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) mergence in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *'ilm at-t.* (Islamic) theology

تواحد *tawāḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; باتحاد الآراء (*'amm*) Universal Postal Union; اتحاد *itt. janūb ifriqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); الاتحاد السوفيتي or الاتحاد السوفيتي (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *wuḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا فواحدا or واحدا واحدا or واحد بعد الآخر or واحد بعد واحد one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد الواحد the One (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد واحد *such a one, such a man, (any)one like that*; كل واحد *kullu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; ولا واحد not a single one, not one; زرافات ووحدانا *zarāfātīn wa-wuḥdānān* in groups and alone

موحد *muwaḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwaḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawāḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (*wilāyāt*) the United States; الأمم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوح *mustawḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's

absence (s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. وحوش *wahūṣ*, وحشان *wahṣān*) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش الضارية (*dāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahṣa* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, frigidity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *wahṣi* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *wahṣiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

إحاش *ahāṣ* loneliness, forlornness

توحش *tawahṣ* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استحاش *astahāṣ* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūḥṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

مترحش *mutawahṣiṣ* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawṣiṣ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحف *wahf* luxuriant and black (hair)

وحل *wahila* يوحل *yawḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.th.); to become slimy, muddy or mukey (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

وحل *wahī*, *wahāl* pl. وحول *wahūl*, اوحال *auḥāl* mud, mire, slough, morass

وحل *wahīl* muddy, dirty, miry

موحل *mauḥīl* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwahḥal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وسم *wahīma* يسم *yahīmu*, يوسم *yawḥamu* (*wahām*) to feel appetite, have a longing, a craving (s. for), desire (s. s.th.)

وسم *wahām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وام *wahām*, *wihām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *wahām* pl. وحام *wihām*, وحامى *wahāmd* craving for certain food (pregnant woman)

وحوح *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وحى *wahī* يحي *yahī* (*wahy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal

(إلى ب to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. الإلهي *ilāhiya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (أ) advice, seek s.o.'s (أ) counsel, consult (أ s.o.); to let o.s. be inspired (أ with s.th. by s.o.), seek inspiration (أ in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) | استوحى الفكرة (*fikratu*) to let o.s. be guided by the thought; من استوحى موعظة من (*mau'izatan*) to draw a lesson from

وحي *wahy* inspiration; revelation (*theol.*)

إيحاء *iḥāʾ* suggestion | إحاء ذاتي (*dhātī*) autosuggestion

الواحي *wāḥin* radio transmitter; الواحي radio

موح *mūhin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحيات *mūhayāt* pl. موحيات *mūḥan* inspiration, revelation

مستوحى *mustauḥan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *wakza* يخز *yakizu* (*wakz*) to sting, prick, twinge (أ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (أ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (أ s.o.)

وخز *wakz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *com-* punctions, pangs of remorse

وخزة *wakza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *wakzān* needling, nagging

وخاز *wakḥāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wākiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

ويخط *wakḥa* يخط *yakḥu* (*wakḥ*) to turn gray, make gray-haired (أ s.o.; of age)

ويخم (see also <sup>1</sup> تخم) *wakuma* يوخم *yaukumu* (أ *wakūma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *wakima* يوخم *yaukamu* (*wakam*) to suffer from indigestion VIII انخم *ittakama* to suffer from indigestion

تخم *tukama* pl. -āt, تخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

ويخم *wakam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

ويخم *wakim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

ويخم *wakim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | ويخم العاقبة of evil consequences

وخامة *wakāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

أوخم *aukam*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستوخم *mustaukam* indigestible; unwholesome | مجاز مستوخم (*majāz*) tasteless metaphor (*rhet.*)

ويكي *wakā* يكي *yakī* (*wakī*) to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), be out for (أ) II do.; to lead, guide (أ s.o.) V to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), strive (أ for), be out for (أ), put one's mind (أ to), set one's mind, be intent (أ on) | تروى طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; تروى غاية to pursue an object, have an aim in mind

ويكي *wakī* pl. ويكي *wukīy, wūkīy* intention, aim, plan

توخ *tawakkīn* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) ا (*wadd, wudd, widd*, وداد *waddd, wuddd*, مودة *ma-wadda*) to love, like (أ, أ s.o., s.th.), be fond (أ, أ of); to want, wish (أ s.th., أن or أو أن يفعل ذلك | أن s.th. be) or لو أن

I should like him to do this; كما يود *ka ya* as he likes; ددت لـ كان غنيا *(lau, ḡanīyan)* I wish he were rich; رد نفسه بعيدا عن *(na/sahū)* to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love or affection (لـ or الـ to s.o.); to try to gain favor (الـ with), seek s.o.'s (الـ) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (الـ with), flatter one's way (الـ into); to attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

ود *wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | كان بودنا *(bi-waddinā)* we should be pleased if

ود *wadd, widd, wudd* pl. اوداد *audād*, اود *awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

ودى *waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

وداد *wadād, widād, wudād* love, friendship

ودادى *wadādī* amicable, friendly, of a friend

ودود *wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

وديد *wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

مودة *mawadda* love; friendship

تواد *tawādd* friendly relations, good terms

ودج *wadaj* pl. اوداج *audāj* jugular vein | انفخت اوداجه *(his jugular veins swelled, i.e.)* he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

وداج *widāj* jugular vein

ودر II to endanger, imperil (• s.o.); to waste (• s.th.)

ودع *wada'a* يدع *yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., الـ in order to turn to s.th. else) | دع عنك *da' 'anka* desist! stop! دع عنك *da'ka* min not to speak of ..., let alone ...; دعك من هذا *(da'ka)* stop that! cut it out! دعنا من هذا *(da'nā)* let's not talk about it! enough of that! دعنا نذهب *(maḥallan)* to leave room; — ودع *wadu'a* يودع *yawdu'u* (وداعة *wadd'a*) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• • s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (• s.th. in a place); to entrust (• • to s.o. s.th.); to leave (• • with s.o. s.th.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• • to s.o. s.th.) | اودع السجن *(siġna)* to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• • s.th. in a place); to entrust, consign, commit (• • to s.o. s.th.), leave (• • s.th. with s.o.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); to put on half pay, transfer to provisional retirement (• an official); to store, warehouse (• s.th.) | اودع الله *(lāha)* to commend s.o. to God's protection; اودعك الله farewell! God with you! good-by! adieu!

دعة *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

ودع *wad'* lodging, depositing, deposition

ودع *wad', wada'* (coll.; n. un. ة) sea-shells

وداع *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; وداعا and الوداع farewell! adieu! God with you! good-by!

وداعة *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness





*maurūb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

*muwārab* ajar (door)

*wariṣa* وارث *yariṣu* (wirṣ, ارث *irṣ*, ارثة *irṣa*, ورثة *wirāṣa*, رثة *riṣa*, ترث *turṣ*) to be heir (s to s.o.), be s.o.'s (s) heir; to inherit (s or عن or من s s.th. from s.o.) II to appoint as heir (s s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (s s to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (s s on s.o. s.th.), ouase (s s.o. s.th.) VI to have inherited (s s.th.); to possess as an inheritance (s s.th.)

ارث *irṣ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṣ* inheritance, legacy

ورثة *wirāṣa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirāṣi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṣ* pl. ورثاء *wurāṣā* heir, inheritor

ترث *turṣ* inheritance, legacy

ميراث *mīrāṣ* pl. موارث *mauwarīṣ* heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tauwarṣ* transmission by inheritance; heredity

وارث *wariṣ* pl. ورثة *warāṣa*, وارث *wurāṣ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūṣ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriṣ* and *mūriṣ* testator, legator

متوارث *mulawarāṣ* inherited

وردا *warada* ورد *yariḍu* (wurūd, ورود) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى or s a place), arrive (الى or s at), come to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (على hands); to accrue, come (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (s s.th.) reach (s s.th. else or s.o.), get s.th. (s) to (ب); to bring in, import (s s.th.); to supply, furnish, feed (ب s s.th. to); to deposit (ب s s.th. in), pay (ب s s.th. into) IV to make or have (s, s s.o., s.th.) come (s or على to), bring, take (الى or على s, s s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى s s.th. to a place); to import (s s.th.); to deposit, pay in (s an amount); to produce, present (s s.th.); to supply, furnish (s s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (s s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (s s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (s s.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (s s.th. from); to import (من s s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion | الورد *al-wurūd* and (pālāmā) الذي طالما التبيح به الذي يتل في الغدو والآصال (*yutlā fī l-ḡudūw wa-l-āpāl*) approx.: always the same old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنات وردان *bandt w.* cockroach

وريد *wurūd* pl. اوردة *aurida*, وريد *wurūd* vein; jugular vein | حبل الوريد *ḥabl al-w.* jugular vein

*wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawārid* place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد الميثة *m. al-ma'ika* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *taurid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

إيراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawārud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istirād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurād* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, returns, proceeds, takings | واردات ومصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustaurid* importer

مستوردات *mustauradāt* imported goods, imports

ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (أ to), rouge, make up (أ s.th.); to dye or color red (أ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eq.) washer; (eq.) packing ring (of a piston)

وردى *wardi* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الأوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

ورش<sup>1</sup> *warāṣa* يرش *yariṣu* (*ward*) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II to disturb the peace, make trouble

ورش *warīṣ* lively, brisk; restless, restive

وارش *wārīṣ* obtrusive; intruder, parasite

ورشة<sup>2</sup> *warāṣa* pl. -āt, ورش *wirāṣ* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-iṣlāḥ* repair shop, service station; ورشة غسيل laundry

ورط II and IV to entangle, embroil, involve (ف s.o. in difficulties), put s.o. (s) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ف in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ف in)

ورطة *warṭa* pl. *warāṭāt*, وراط *wirāṭ* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruṭ* entanglement, involvement (ف in)

موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarraṭ* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *wari'a* رِع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

رع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

رع *wari'* pl. اوراع *aurā'* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* رِف *yarifu* (*warf*, ورِيف *warif*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (أ book); to paper (أ wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق تمعة *w. tam'a* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*) tracing paper; ورق الشاهدة *w. šaḥādah* carbon paper; ورق مطبوع (*tun.*) stamped paper; ورق مقوى (*muḡawwan*) cardboard, pasteboard; ورق الكتابة *w. al-katābah* writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (*naššāf*, or نشاش) *naššāš* blotting paper; ورق نقدي *w. al-yā-nasīb* lottery money; ورق اليانصيب *w. al-yā-nasīb* lottery tickets; اوراق الاشغال business papers, commercial papers; اوراق الاعتاد *w. al-ʿaṭād* credentials; اوراق الحكومة *w. al-hukūmah* government bonds; اوراق القضية *a. al-qaḍiyya* court records; اوراق مالية *a. al-mālīyah* securities, bonds; banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā* sheet music; اوراق نقدية (*naqdiyya*) ورق *w. an-naqd* banknotes, paper money; ورق حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح *al-lāṭiḥ* to lay the cards on the table; to show one's hand

ورقة *warāqa* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد *w. al-bayrīd* postcard; ورقة البنك *w. al-bank* banknote; ورقة مدموعة (*madmūʿa*) stamped sheet; ورقة لعب *w. al-la'ib* playing card; ورقة مالية *w. al-mālīyah* banknote; bond, security; ورقة الاتهام *w. al-itihām* bill of indictment

ورقي *warāqī* نقود ورقية paper money

ورقي *warīq* leafy, green, verdant

وراق *warraq* pl. -ūn paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

ورقي *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورقي *mūriq* leafy

ورك *wark*, *wirk*, *warik* f., pl. اوراك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وِرْلان *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (*zool.*)

ورم *warima* رِم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (أ s.th.) | ورم انفه (an/ahū) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه (bi-an/ihī) to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم waram pl. اورام aurām swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم (an/ihī) he is stuck-up

تورم tawarrum swelling, rising, intumescence

وارم wārim swollen

مورم muwarram swollen

ورن waran varan, monitor lizard (zool.)

ورنش warnāṣa to varnish, lacquer, japan (أ s.th.)

ورنيش warniṣ varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنيش الارضية w. al-arḍiyya floor wax

اوره aurah\*, f. وراه warhā\* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار warwār bee eater (Merops; zool.)

ورى ward ى yari (wary) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (أ s.th.); to allude (عن ب to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (أ s.th.); to hide, conceal (أ s.th. in); to disguise, mask (أ s.th.) | واره التراب (turāba) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (من or عن from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also انظار عن)

الورى al-ward the mortals, mankind | خير الورى kair al-w. the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء ward'a (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) ward'u behind, in the rear, at the back | ال وراء to the rear; backward;

كان وراء to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; وراء الاردن (urdunn) Transjordan; ما وراء الاكمة (akama) what is at the bottom of it, what's behind it; وراء there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; وراء الطبيعة (bahār) overseas; وراء البحر the supernatural, the transcendental; metaphysics; وراء النهر (nahār) Transoxiana; من وراء min ward'i (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; التكب من وراء الدعارة (kassub, di'ara) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشرى (magdurati l-'aqli l-basari) to be beyond the power of human comprehension

وراء ward'i hind, rear, back, located at the back, directed backward

ورى aurā (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية tauriya hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراء look up alphabetically

وزا wazza u (wazz) to incite, set (عل s.o. against)

وزا wazz = اوز iwazz (see up alphabetically)

وزب wazaba يزب yazību (وزوب wuzūb) to flow (water)

ميزاب mizāb pl. ميازيب maydāzib drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء infatahat m. us-samā' the heavens opened their gates

وزر wazara يزr yazīru (wizr) to take upon o.s., carry (أ a burden); — wazara yazīru and yazīru يوزر yazūzaru (wizr, wazr, زرة zira) to commit a sin III to help, assist, aid, support (عل s.o. in) IV to support,

back up (s.o.), strengthen s.o.'s (s.) and VI to help each other VIII اتر *ittazara* to wear a loincloth; to put on (s. a garment); to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load, burden, encumbrance; sin, crime; responsibility, responsibility | حله وزره (*hammalahū*) to make s.o. bear the responsibility for s.th., make s.o. answerable for s.th. وضعت الحرب اوزارها *wada'at il-ḥarbu auzārahā* the war has come to an end

وزرة *wizra* pl. *wizarāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. -āt skirt, skirting (arch.)

وزر *z* V to become a (cabinet) minister X to appoint as (cabinet) minister (s.o.); to be appointed as (cabinet) minister

وزر *wazir* pl. وزراء *wuzarā'* (cabinet) minister; vizier; queen (in chess) | وزير بلا (*bi-lā*) minister without portfolio; وزارة (*bi-lā*) minister plenipotentiary (*dipl.*); وزير مقيم (*muqim*) minister resident (*Tun.*); الوزير الأكبر the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء *majlis al-w.* cabinet, council of ministers; for the various departments see under وزارة

وزارة *wizāra* pl. -āt ministry; (rarer, also) cabinet, government | وزارة الارشاد القومي *w. al-iršād al-qaumi* Ministry of National Guidance (*Eg.*); وزارة الاستعلامات ministry of information; وزارة الاشغال العمومية (*'umūmiya*) ministry of public works; وزارة الاوقاف ministry of religious endowments, wakf ministry; وزارة البحرية *w. al-baḥriya* naval department, ministry of the navy; وزارة التجارة ministry of commerce; وزارة التربية والتعليم (*w. al-tarbiya*) ministry of education; وزارة الحربية *w. al-ḥarbiya* war ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqqāniya* ministry of justice; وزارة الخارجية *w. al-kādiriya* foreign ministry; وزارة الداخلية

*w. al-dāḥiliya* ministry of the interior; وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة الشؤون الاجتماعية *w. al-ḥu'un al-ijtimā'iya* ministry of social affairs; وزارة البلدية والقروية (*baladiya, qarawiya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*); وزارة الصحة العمومية *w. aṣ-ṣiḥḥa al-'umūmiya* ministry of public health; وزارة الطيران *w. aṣ-ṣayārān* air ministry; وزارة العدل (*al-'adl*) ministry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīya* finance ministry; وزارة المعارف *w. al-muwaḍḍa'at* ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *waza'a* *yaza'u* (*waz'*) to curb, restrain (s.o.) II to distribute (s.th. among or to, بين s.th. among), allot, apportion, deal out (s.th. to s.o.); to deliver (s.th. the mail); pass. *wuzzi'a* to be distributed, be divided (بين among) V to be distributed; to be divided; to divide among themselves, (successively, alternately) beset and torment (s.o.; e.g., anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups or crowds of people

وزعة *waz'a* pl. وزائع *wazā'i'* share, portion, allotment

توزيع *tauzī'* distribution (also, e.g., in motion-picture industry); division, apportionment, allotment; delivery; sale, market | توزيع الثروة *t. aṣ-ṣarwa* distribution of (public) wealth; توزيع العمل *t. al-'amal* division of labor; توزيع الجوائز distribution of prizes, award of prizes; توزيع الارباح distribution (or payment) of dividends; توزيع مستجل (*musta'jil*) special delivery, express delivery (mail)

وازع *waḍi'* obstruction, obstacle, impediment

موزع *muwazzi'* distributing; distributor | موزع البريد postman, mailman

موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الأفكار *and* موزع الأفكار *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (▲ s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (▲ s.th.); to weigh out, sell by weight (ل ▲ s.th. to s.o.) III to equal in weight (▲ s.th.), be of the same weight as (▲), be balanced (▲ with), equilibrate, counterbalance (▲ s.th.); to outweigh (▲ s.th.), compensate, make up (▲ for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (و — بين s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (▲ s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | لا وزن له (*wazna*) or الوزن *عديم* imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; اقام وزنا كبيرا ل attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w.* *wa-l-kail* bureau of standards; وزن الديك *w. ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن *الفارغ* dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazānāt* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة إضافية (*idāfiya*) additional weight, overweight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي *of* sound judgment, judicious

ميزان *mīzān* pl. موازين *mawāzīn* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; ميزان راسد self-registering scales; ميزان طبل (*ṭablī*) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الماء spirit level, level

ميزانية *mīzāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحقة (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; outweighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*fun.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poisoning | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwā* balance of power; أعاد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāḏzin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāḏzin* balanced, in equilibrium

متزن *muttāzin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزى III to be parallel (أ to s.th.); to be opposite s.th. (أ), be the counterpart (أ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (أ to), equal (أ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازاة *muwāḏāh* equal distance; parallelism; equivalence

توازي *tawāḏzin* equal distance; parallelism; equivalence | على التوازي side by side, parallel

مواز *muwāḏzin* parallel; equivalent

متواز *mutawāḏzin* parallel; similar | ○ متوازي الاضلاع parallelogram; ○ متوازي السطوح parallelepiped

وسخ *wasīḩa* يوسخ *yawṣaḩu* (*wasāḩ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (أ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasāḩa* = I

وسخ *wasāḩ* pl. اوساخ *awṣāḩ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḩ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḩa* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (أ) head (أ a pillow), rest, lay (أ s.o.'s head on), bed (أ s.o. on) | وسد التراب (*turāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسده (*padrahā*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (أ); to rest or recline on a pillow or cushion (أ)

وساد *wasād*, *wusād*, *wisād* pl. وسد *wusud* pillow, cushion | لزم الوساد *lazima l-wasāda* to be confined to bed

وسادة *wisāda* pl. -ات, وسائد *wasā'id* pillow, cushion

موسد *muwassead* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسر

وسط II to place, put, or set in the middle (أ s.th.); to choose or appoint as mediator (أ s.o. between) V to be in the middle or center (أ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (ل ب s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (في in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. اوساط *awṣaf* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. اوساط *awṣaf* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في our midst, among us; في وسطنا *w. as-saif* midsummer; حشم وسط (*ḥajm*) medium size; حل وسط (*ḥall*) middle solution, middle course, compromise; البيرة الوسط (*saīra*) medium pace; الاوساط neutral attitude; الدبلوماسية الدبلوماسية *diplomatic circles*; العامة العامة (*amma*) the general public, the public at large; اوساط الناس the middle classes



وسطى *wasafī*, *wasfī* of or relative to the milieu or environment

وساطة *wasafāt* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasfiya* pl. -āt patio, inner courtyard

وساطة *wasāfa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة *by means of, through, by, per*; عن وساطة فلان *through the good offices of s.o.*; لـ *قدم وساطته* to offer one's good offices for

وسيط *wasif* pl. وسطاء *wasafā* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | العصر الوسيط ('*asr*) the Middle Ages

وسيلة *wasifa* pl. وسائل *wasāfī* means, medium | وسائل المواصلات والنقل *w. al-muwāṣalāt wa-n-naql* means of communication and transportation

وسطى *awṣaf* pl. أواسط *awṣafī*, f. وسطى *awṣaf* pl. وسط *wasaf* middle, central; في أواسط هذا | أوسطى الوسطى the middle finger | في أواسط الأسبوع (*usbu'*) in the middle of this week; أواسط الشهر *a. aṣ-ṣaḥr* the middle of the month; أواسط أفريقية Central Africa; أوروبة الوسطى (*urubbā*) Central Europe; الشرق الأوسط (*šarq*) the Middle East; الطبقات الوسطى (*ṭabaqāt*) the middle classes; القرون الوسطى (المصور) or العصور الوسطى the Middle Ages; نتيجة وسطى mean result, average

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

وساطة *wāṣifa* pl. وسائل *wasāfī* mediator, mediatress, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة *by means of, through, by, per*; on the part

of, by; بالواسطة *indirectly, mediately*; بهذه الوساطة *by this means or device, by that*; بواسطة ذلك *by means of that, by that*; واسطة الاتصال *w. al-ittiṣāl* link

متوسط *mutawassif* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | متوسط الحال *those of average means*; متوسط الحجم *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-'umr* middle-aged; متوسط القامة *of medium height*, middle-sized; متوسط النوع *m. an-naṣ'* middling, of medium quality; البحر الأبيض المتوسط (*baḥr, abyad*) the Mediterranean; موجات متوسطة (*maujāt*) medium waves (radio); متوسط الهجوم *center forward* (soccer)

وسع *wasu'a* يوسع *yawṣu'u* (وساعة *wasā'a*) to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; — واسع *yaṣu'u* (سعة *sa'a*) to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (أ. , s.o., a.s.th.), have room, have capacity (أ. , for); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (أ. a.s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (أ. , for); — واسع *yaṣu'u* (وسم *was'*, سعة *sa'a*) esp. with negation: to be possible (أ. for s.o.), be permitted, be allowed (أ. to s.o.), be in s.o.'s (أ.) power, be up to s.o. (أ.); to be able (أ. to do s.th.), be capable (أ. of); to be allowed (أ. to do s.th.) | لا يمكن أن أقول *I cannot say*; ما أوسع ذلك *I can't do that* II to make wider, roomier, more spacious (أ. a.s.th.); to extend, expand (أ. a.s.th.); to widen, enlarge (أ. من *s.th.*); to broaden (أ. a.s.th.); to be generous, liberal, open-handed (عل *toward* s.o., أ. toward s.o. with s.th.); to make rich, enrich (عل *s.o.*) | وسع خطاه *(ṣuḍḥu)* to take longer strides, stride out, quicken one's pace; لـ *وسع المكان* (makāna) to make room for IV = II; to be or become rich | أوسعها *(birra)* to

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: أوسمه (*fatman*) to heap abuse on s.o.; أوسمه (*darban*) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; أوسع النفقة (*nafaqata*) to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | توسع في النفقة (*nafaqata*) to incur great expenses VIII اتسع *ittasa'a* to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (أ to do s.th.), be capable (أ of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى (*kalimatu, ma'nan*) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (أ s.th.)

سعة *sa'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة or بسعة well-to-do, wealthy; بسعة (ربح) (*ruhbb*) welcome! على قدر سعتي (*qadri sa'ati*) to the best of my abilities; كان في سعة من رزقي (*rizqiki*) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر *s. as-qadr* patience, long-suffering; سعة كهربائية (*kahrabaiyya*) electric capacity; سعة الموجة *s. al-mawja* amplitude (*el.*)

وسع *was'* ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | *was'uhi* what he can do, what is in his power; أن في وسعه أن it is in his power to ..., he can ...; أن في وسعي أن I can, or I may, say; لا ليس في وسعه إلا (*illa*) he has no other possibility but ..., he cannot but ...; بل في وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

وسع *was'a* vastness, vast space

وسعة *was'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

وسيع *was'* pl. واسع *wiadh* wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

أوسع *awas'a* wider, larger, roomier, more spacious | أوسع صدرا (*sadrin*) more patient; أوسع مدى (*madan*) broader, wider

توسيع *tawass'* widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

توسعة *tawass'a*: أجل التوسعة *ajal at-t.* reprieve, respite (*jur.*)

توسع *tawassu'* extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع in a wider sense, by extension; توسع استعماري (*isti'mari*) imperialistic expansion; توسع الحرب *t. al-harb* extension of the (theater of) war; سياسة التوسع *siyasa al-t.* policy of expansion

توسعي *tawassu'i* expansionist (adj.) | سياسة توسعية (*siyasa al-t.*) policy of expansion, expansionist policy

اتساع *ittisad'* extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; ○ amplitude (*el.*); ○ gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتساع الكلام (*kalam*) vagueness of expression; عدم الاتساع *'adam al-itt.* insufficiency, inadequacy for

*wadai'* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *widespread*; (العدل) واسع الرحمة *w. ar-raḥma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. as-padr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق *far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة (raṣ jul, ḥila)* a resourceful, ingenious man; ثوب واسع (*taub*) wide or loose garment; سهل واسع (*sahl*) vast (sweeping) plain; شارع واسع *broad street*

*mausū'a* pl. -*āt* comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

*mausū'i* encyclopedic

*mūsi'* rich, wealthy

*muttasi'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

*muttasa'* space; room | لم يجد *لم يكن* (*yajid, waqt*) or متسعا من الوقت *(yakun)* not to have enough time for; متسع حيوي (*ḥayawi*) lebensraum

*wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasāq* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be or become possible (ل for s.o.)

*wasq* pl. وسوق *wusūq, ausāq* load, freight, cargo

*ittisāq* harmony

*muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

*wiski* whiskey

V to ingratiate o.s., curry favor (ال with), seek to gain access (ال to), seek or solicit s.o.'s (ال) favor; to implore, beseech, entreat (ال s.o.), plead (ال with

s.o.); to ask s.o.'s (ب) help, turn with a request (ب to s.o.); to use as a means (ب s.th.), make use (ب of a means)

*wasila* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط *precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات w. al-muwadḥāt means of communication; وسائل النقل w. an-naql means of transportation; ابغى الوسيلة to try to ingratiate o.s. (ال with s.o. by s.th.); اتخذ منه وسيلة (*ittakadha*) to regard s.th. as an expedient for ...*

توسل *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا ال *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

*wasama* يسم *yasimu (wasam, sima)* to brand (a cattle); to stamp, mark, brand (s.o., s.th. as) | وسمه بالمار *to brand s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسم جبينه to be written in s.o.'s face II to distinguish (s.o.), confer distinction (s. upon s.o.), award a decoration or order (s. to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (s. s.th.); to examine carefully (s. s.th.); to regard (s. s.o.), look at (s.); to be marked, characterized (ب by) | توسم فيه خيرا (kairan) to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (ب by); to bear the stamp of (ب)*

*sima* pl. -*āt* sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. -*āt* also: features, facial expression, mien, bearing

*wasn* pl. *wasim* brand; tribal mark, tribal brand; characteristic, mark; coat of arms

*wiaḍm* pl. *awṣima* badge; decoration, medal; order; badge of honor | *وسام الاستحقاق* order of merit; *w. rabṭat as-adq* Order of the Garter; *w. ad-daraf* (جوقة الشرف) Legion of Honor; *الوسام العلوي* ('*alawi*) the Moroccan "Onisam alaouite"

*wasma* grace, gracefulness, charm, beauty

*wasim* pl. *wasamā* سام, *wiaḍm* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

*mausim* pl. *mauḍsim* time of the year, season; festive season (الموسم specif., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; fixed date, deadline; harvest | *المواسم والاعياد* the feasts and holidays; *موسم الاصطياف* summer season (of a health resort); *موسم تجميل* (*tamjīl*) or *موسم مسرحي* (*masraḥī*) theater season; *موسم الحج* *m. al-ḥajj* season of the Pilgrimage; *موسم القطن* *m. al-qūṭn* cotton harvest, cotton season

*mausimī* الموسمية (*rīḥ*) the monsoon

*misam* pl. *mauḍsim* ميامس, *mayḍsim* branding iron; brand; stigma

*mausūm* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

*wasina* يوسن *yauṣanu* (wasan, سنة *sina*) to sleep, slumber

*wasan* slumber, doze

سنة من النوم | *sina* slumber, doze (*naum*) a short nap

*wasin* sleepy, drowsy, somnolent

*wasnān* f. *wasnā* وسنى, *wasnā* sleepy, drowsy, somnolent

*waswasa* to speak under one's breath, whisper (ل or ال to s.o.); to instill evil (ل or ال in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or ال) with wicked suggestions; to awaken doubts, arouse scruples (ل or ال in s.o.'s mind; conscience) II *tawaswasa* to feel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

*waswasa* pl. *wasawis* وساوس devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

*waswās* pl. *wasawis* وساوس devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety, concern; melancholy; *الوسواس* the Tempter, Satan | *w. al-qūṭn* cotton buds

*muwaswas* obsessed with delusions

IV to shave (a the head) <sup>1</sup>وسى

*mūṣṣ* f. pl. *mauḍsin* امواس, *amuḍs* straight razor; see also alphabetically

III and <sup>2</sup>مواصة (variant of <sup>3</sup>اسى III) <sup>1</sup>وسى see اسى

*awṣāb* pl. *awṣāb* وشاب horde, mob, crowd

*wakf* وشيخ *w. al-ittisād* closely connected

*wakfja* pl. *wakfja* وشائج close tie

*mulawḍij* متواشج connected, interrelated

II to adorn or dress (s s.o., with the *waḍḍa*, q.v.) V and VIII *ittaḍaha* to put on, don (ب a belt, sash, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or

similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوشحة *washḥa*, *washḥ* pl. وشح *wuḥuḥ*, وشاح *awḥiḥa*, وشاح *washḥ* ornamented belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *washḥa* sword

توشيح *taushih* pl. تراشيح *taushih* composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشحة *muwashḥa*, موشحة *muwashḥa* pl. -at postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشح *mutashih* clad, garbed, attired (ب in)

وشر *washra* يشر *yashru* (wahr) to saw, saw apart (a s.th.)

موشور *maushur* pl. مواشير *maushir* prism

موشورى *maushur* prismatic(al)

وشع II to reel, spool (a cotton)

وشيع *wash* hedge

وشية *wash* pl. وشائع *wash* reel, spool, bobbin | وشية التحريض induction coil (el.)

وشق *washq* lynx (zool.)

وشاكة *washka* يوشك *yashku* (wash, وشاكة *washka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (ان or على), be close (to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *wash*, *wush* speed, swiftness, hurry | على وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), على وشك الخروج about to go out, just going out

وشكان *washkan*, *washkan* speed, swiftness

وشيك *washik* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال w. *azawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل w. *al-hall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *washal* pl. أوشال *awshal* dripping water, tears

وشم *washma* يشم *yashmu* (washm) and II to tattoo (a s.th.)

وشم *washm* pl. وشام *washm*, وشوم *wushum* tattoo, tattoo mark

وشيمة *washma* enmity, hostility, malice

وشنة *washna*, *wishna* (eg.) morello, mahaleb cherry

وشوش *washwasha* to whisper in s.o.'s (o) ear II *tawashwasha* to whisper

وشوشة *washwasha* whispering, whisper

وشى *wash* يشى *yash* (washy) to embellish, ornament with many colors, embroider (a a fabric); — (washy, وشاية *washaya*) to slander, defame (ب ال s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (a a fabric)

وشية *wash* pl. -at blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *wash* pl. وشاء *wash* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *wash* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *washaya* defamation, slander

توشية *taushiya* embellishment, ornamentation; embroidery

واش *wash* pl. واشون *washun*, وشاة *wash* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

*wapaba* وصف *yapibu* (وصوب *wapūb*) to last; — *wapiba* يوصب *yawapabu* (*wapab*) and V to be (chronically) ill

وصب *wapab* pl. اوصاب *awapab* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wadib* lasting, permanent

وصد *wapada* يصد *yapidu* (*wapad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (a door) | اوصد الباب في وجهه (*wajhihi*) to block s.o.'s way, deny s.o. access

وصيد *wapid* pl. وصيد *wupud* threshold, doorstep

وصف *wapa/a* يصف *yapifu* (*wapf*) to describe, depict, portray, picture (a, s.o., s.th.); to characterize (a, s.o., s.th.); to praise, laud, extol (s.o.); to attribute, ascribe (ب s.o. to s.o. a quality), credit (ب s.o. with), praise (ب s.o. for), say s.th. (ب) to s.o.'s (s) credit; to prescribe (ل a medicine to s.o.) | يوصف (*yūpafu*) indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (a s.th.) VIII اتصف *ittapafa* to be described; to possess as a characteristic (ب a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (s a doctor)

صفة *pi/a* pl. -*di* quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | بصفة as, in the capacity of; بصفته وزيراً in his capacity of minister, as a minister; بصفة خاصة (*kāṣṣa*) in particular, especially, specifically; بصفة غير رسمية (*ḡairi rasmiyatin*) unofficially

وصف *wapf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awapaf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفوق الوصف (*ya/ūqu l-wap/a*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصافه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wap/a* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wap/i* descriptive, depictive

وصاف *wappaf* describer, depicter

وصيف *wap/i* pl. ووصفاء *wupaf/d* servant; page

وصيفة *wap/i/a* pl. ووصائف *wap/d/i/a* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwāṣṣa/a* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -*di* specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *mauṣūf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having as an attribute (ب s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttāṣif* characterized (ب by), possessing as a property or an attribute (ب s.th.)

مستوصف *mustawṣaf* pl. -*di* clinic

وصل *wapala* يصل *yapilu* (*wapl*, صلة *pila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب s.th. with), attach (ب s.th. to); to establish (صلة *pilatan* a contact, a connection; a relation بين — و between — and); to bring into relation (ب s.th. with s.th. else); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.), award (ب to s.o. s.th.); — (وصل *wupall*) to arrive (ال or a at a place); to come to s.o.'s (ال or s) hands; to reach (ال or s, s.o., s.th.); to come, get (ال or s, s. to); to reach (ال or s an amount), amount to (ال or s); to enter (ال a phase); to get (ال s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله



وصول *wuṣūl* arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. -*āt*) receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, intimate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (el.); communication, transmission, transfer, conveyance; delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher | ○ توصيل إلى الأرض (*arḍ*) ground connection, ground (radio); ○ توصيل على التضاعف (*taḍāʿuf*) multiple connection, series parallel (el.); ○ توصيل على التوازي (*ta-wāzī*) parallel connection (el.); ○ توصيل جيد series connection (el.); التوصيل *jayyid al-t.* of good conductivity, good conductor (el.); ○ سداد التوصيل *saddād al-t.* (male) plug (el.)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (el.) | توصيلة الأرض *t. al-arḍ* ground connection (radio)

وصال *wiṣāl* reunion, being together (of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; continuation, continuance; continuity; pl. -*āt* lines of communication, communications | مواصلة حديدية (*ḥadīdīya*) rail communication; مواصلة سلكية (*silkīya*) wire communication; أسباب المواصلات means of communication, communications; طرق المواصلات *ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات ministry of communications

إيصال *īṣāl* pl. -*āt* joining, connecting, junction; uniting, union; connection; communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission; putting through (of a long-distance call); receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (إلى of an objective), achievement (إلى of a purpose); arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity | تواصلًا continually, persistently

اتصال *ittisāl* connectedness, unitedness, union; juncture, conjunction, link; connection; contact; liaison; establishment of contacts; tuning in (of a radio); contacting (ب of), getting in touch (ب with); junction, intersection (of two roads); continuance, continuation; continuity | استمر في اتصاله به in touch with; اتصال (istamarra) to keep in touch with s.o.; نقاط الاتصال *nuqat al-itt.* points of contact; اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued, riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes); relative pronoun (gram.) | أياما موصولة (*ayyāman*) for several (or many) consecutive days, for some time

موصل *muwawṣil* pl. -*āt* conductor (el.) | ○ موصل أرضي (*arḍī*) ground wire (radio); ○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (el.)

متواصل *mutawawṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted

متصل *muttaṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted; adjoining, adjacent, contiguous | متصّل ضمير pronominal suffix (gram.); متصل الحلقات *m. al-ḥalaqāt* closely interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يَصِم *yaṣimu* to disgrace, tarnish, blemish (أ name, honor); to afflict with the blemish (ب of s.th.; س s.o.), put the blame for s.th. (ب) on s.o. (س) V to be tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace



وصمة *wasma* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

توصية *tauṣiyya* ailing condition, malaise

وصوص *waswasa* to peep through a hole or crack; (also = ووس) to whisper

وصوص *waswas* and وصاوص *wasawṣ* pl. وصاوص *wasawṣ* peephole

وصوة *waswaṣa* furtive glance, peep, peek

وصو II and IV to entrust, commend, commit (ب • to s.o.'s charge or care s.o.); to direct, bid, advise, counsel (ب • s.o. to do s.th.), recommend (ب • to s.o. s.th.), impress (ب • on s.o. s.th.); to order (• s.o., ب to do s.th.), charge, commission (ب • s.o. with), enjoin (ب • on s.o. s.th.), make s.th. (ب) incumbent (• on s.o.); to order (ب • from s.o. s.th.), give s.o. (•) an order for (ب), place an order (ب • with s.o. for); to decree (ب s.th.); to make one's will; to will, determine or decree by will (إن that); to bequeath, make over, transfer by will (ب ل to s.o. s.th.); to appoint as executor (أل s.o.) | أوصاه خيرا *(ḥairan)* he urged him to take care of X استوصى به خيرا *(ḥairan)* to make s.th. one's concern (or one's business), make a point of s.th. (in deference to another's recommendation); to mean well, have the best intentions with; استوصى بالاجر خيرا *(bi-l-ajri ḥairan)* to fix a moderate or low price

وصى *waṣiy* pl. اوصياء *awṣiyā'* plenipotentiary, mandatory, authorized agent, commissioner; executor; legal guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, mandator | وصى على العرش *(ʿarṣ)* regent, prince regent

وصية *waṣiya* pl. وصايا *waṣāyā'* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

tion, advice, counsel, admonition, exhortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر *(ʿaṣr)* the Ten Commandments

وصاية *waṣāya* and وصاة *waṣā* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *waṣāya* guardianship, curatorship, tutorship; executorialship; tutelage; mandate (pol.); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *tauṣiyya* pl. -āt, تواصل *tauwāṣin* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالتوصية to order, on commission; توصية خطاب letter of recommendation; توصية شركة *ḥirkat t.* limited partnership

توصية = إيصاء *ʿiṣāʾ* appointment of an executor (*Isl. Law*)

موص *muwaṣṣin* and موصي *mūṣin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *mūṣan bihi* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; الموصى له *al-mūṣi lah* registered (letter); legatee; heir; الموصى اليه *al-mūṣi ilayh* executor

وضوء *waḍūʿ* وضوء *yaḍūʿu* وضوء *waḍūʿ* to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاء *waḍḍā'* brilliant, radiant, bright

وضاءة *waḍḍā'* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *waḍūʿ* purity, cleanness, cleanliness; ritual ablution before prayer

وضوء *waḍūʿ* water for the ritual ablution

وضوء *waḍūʿ* pl. وضوء *waḍḍ* pure, clean

توضوء *taṣawwufu* ritual ablution

مِصْبَاة *miṣḍa'a* and مِصْبَاة *miṣḍa'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *taṣḍīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضوح *waḍaḥa* يوضح *yaḍīḥu* (وضح *waḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (▲ s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (▲ s.th.); to set forth, propound (▲ s.th.); to make visible, make manifest, show (▲ s.th.); to indicate, designate, denote, express (▲ s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اتضح *itaṣḍaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (▲ s.o.) for an explanation, for clarification (▲ of s.th.); to examine, investigate, explore (▲ or عن s.th.), inquire, search (▲ or من into); to try to see clear (▲ in), seek to understand clearly (▲ s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *awḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في وضوح *(w. in-naḥār)* in broad daylight

وضاح *waḍḍaḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *waḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibleness; obviousness; appearance | بوضوح clearly, plainly, distinctly

اوضح *awḍaḥ* clearer

توضيح *taṣḍīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاح *īṣḍāḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاحي *īṣḍāḥī* clarifying, explanatory, explicatory, illustrative, elucidative

اتضح *itaṣḍaḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibleness, manifest-ness

استيضاح *istiṣḍāḥ* pl. -āt request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *waḍīḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | واضح بذاته *(bi-dātihī)* self-evident; self-explanatory; ان الواضح ان it is obvious that... الامر واضح وضح الشمس في رابعة النهار *(waḍūḥa š-šamsi fi rābi'ati n-naḥār)* the matter is clear as daylight

متضح *muttaḍīḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

وضر *waḍar* pl. اوضار *awḍār* dirt, filth

وضع *waḍa'a* يضع *yaḍī'u* (*waḍ'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (▲ s.th.); to set down (▲ s.th.); to place (▲ s.th.); to set up, erect (▲ s.th.); to fix, attach, affix (▲ s.th. to, on, in); to lay, put (▲ s.th. into); to impose (عل *▲ s.th. on s.o.*); to take (من *▲ s.th. from s.o.*), rid of a burden, unburden (عن *▲ s.o.*), unsaddle (عن *▲ a horse*); to bear (▲ *▲ a child*), give birth to (▲); to invent, contrive, devise, originate, produce (▲ s.th.); to found, establish, set up, start (▲ s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (▲ s.th.); to write, compile, compose (▲ *▲ a book or similar work of the mind*), create (▲ s.th.); to coin (▲ *▲ a new word, a new term, or the like*); to humble, humiliate, disparage (من *or ▲ s.o.*), derogate, detract (من *or ▲ from*); — (*waḍ'*, نفسه وضع *waḍū', ḍa'a, ḍi'a*) with *naḥṣaḥū*: to abase o.s., humble o.s.; — (*waḍū'a* يضع *yaḍū'u* وضاعة *waḍā'a*) to be low, lowly, humble | وضع اساسا (*awḍa'an*) to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقته في (*fiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or) على جانب (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه في جيبه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدا ل (*haddan*) to put an end to s.th.; وضع ختاً على (*kātan*) to place a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت اللسلة في عنقه *wuḍi'at is-sililatū* / *fi 'unuqihī* approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrihī*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريراً to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة (*muqaddamatī ḥtimāmihī*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظاً ل (*laḥẓan*) to coin a word for; وضع اللفظ معنى خاصاً به (*li-l-laḥẓi ma'nān ḥaṣṣan bihī*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضعه على نظارته (*naẓẓaratāhū*) to put on one's glasses; وضع نظماً (*nuzuman*) to lay down rules; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضعاً (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a t-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع الفعل (*fikrata mauḍi'a l-fi'l*) to translate the idea into action; وضع نفسه to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع يده على منبره

to lay one's hand over one's heart; وضعه من يده (*yadihī*) to lay s.th. aside, toss s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (في in); pass. *uḍi'a* to suffer losses (في in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على on) VIII اتضع *ittada'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعفة *ḍa'a, ḍi'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *wad'* pl. اوضاع *awḍā'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعاً *wad'an wa-gaulan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; وضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; الامل الوضع occupation, occupancy, seizure; labor pains

وضعية *wad'a, wiḍ'a* situation; position

وضعي *wad'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | الوضع القانوني positive law (*jur.*); القيم الوضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *wad'iya* situation; positivism (*philos.*)

وضاعة *wad'a* lowness, lowliness, humbleness

وضيع *wad'i* pl. وضعاء *wada'd'* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبقة الوضعية (*tabaqa*) the lowest class; والرضيع والرضيع low and high, the lowly and the great

وضيعة *wad'i'a* pl. وضائع *wad'i'* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

موضع *mauḍi'* pl. مواضع *mauḍi'* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; الحال في موضع حاضرة in the present case; كان موضع حفاوة (*mauḍi'a ḥafāwatīn*) he was the object of a (festive) reception; موضع الإعجاب *m. al-ʿiḡāb* object of admiration; موضع الختان *m. al-ḥanḍ* object of sympathy; see also *wad'a* I; موضع قدم *m. qadamin* a foot (of ground)

موضعى *mauḍi'* local

تواضع *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

اتضاع *ittidā'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

واضع *wad'i* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | واضع اليد *w. al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

موضوع *mauḍi'* pl. -āt, مواضيع *mauḍi'* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihris al-m.* table of contents, index; ادرك الموضوع *adraka l-mauḍi'a* he got the

point; غير ذي موضوع not topical, not timely

موضوعى *mauḍi'* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

موضوعية *mauḍi'īya* objectivism (*philos.*)

مواضع *muwāḍa'āt* analogous (word) coinings

متواضع *mutawāḍi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

واض *wadam* pl. اواض *auḍam* meat counter, meat block, butcher's block

واض *waf'i'a* يطأ *yafa'u* (واض *waf'*) to tread underfoot (s.th.), tread, step, walk (s on); to set foot (s on); to walk (s over); to mount (s a horse); to trample down, trample underfoot (s s.th.); to have sexual intercourse (s with a woman) II to pave, level, make smooth or even (s s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (s a seat, the bed, or the like, ل for s.o.); to make ready, prepare (s s.th.); to reduce, slash (s s.th.); to force down, press down (s s.th.); to lower (s s.th.) | وطأ صوته (*ṣawṭahū*) to lower the voice III to agree, be in agreement (عل. with s.o. on) IV to make (s s.o.) step or tread (s on); to make (s s.o.) trample down (s s.th.) VI to agree, be in agreement, co-operate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (عل. in s.th., in order to carry out s.th.)

وطاء *waf'* and واطء *waf'd* low ground, depression

وطاء *waf'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | شديد الوطأة (*ḥal* to), having a deadly effect (عل. on), of fatal consequences (عل. for); اشتدت وطأة الشيء

(*istaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لاشتداد وطأة (*li-št. w. il-maraf*) because of the violence with which the disease struck

وطيء *wafī* low; flat, level

أوطأ *auṭa* lower

مواطيء *mauṭa* and مواطيء *mauṭi* pl. مواطيء *mawṭi* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | مواطيء الإقدام *m. al-aqdam* a foot (of ground); مواطيء الإقدام the ground

توطئة *tauṭa* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. aw-sawt* lowering of the voice

مواطأة *muwaṭa* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tauwaṭu* agreement; secret understanding, connivance, collusion

وطف *wḍi* low; muffled, subdued, soft (voice) | الأراضي الواطئة the Netherlands

أوطب *awṭb*, أوطاب *awṭāb*, ويطب *wiṭṭb* pl. ويطب *wiṭṭb* amply provided with; أوطب خالي الوطاب empty-handed

وطد *waṭada* يطد *yafidu* (*waṭd*) and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد | وطفة (*ḥigataḥū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطفة العزم أن (*'azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطفة عرى المحبة (*'urā l-maḥabbā*) to strengthen the bonds of friendship; وطفة أقدامه (*aqdamahū*) to gain a footing in

وطيد *wafid* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطفة الأمل ب (*w. al-amal*) having strong hopes of, confident of

أوطاد *awṭād* mountains

ميطدة *miṭada* rammer, tamper

توطيد *tauṭid* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سعر الفرنك *t. si'r al-f.* stabilization of the franc

موطف *muwaṭṭad* firm, strong; solid, sturdy | موطف الأركان firmly established, resting on firm foundations

وطر *waṭar* pl. أوطار *awṭar* wish, desire; aim, end, object, purpose

حمى الوطيس *(ḥamiya)* | حامي الوطيس *wafī* furnace there was fierce fighting; حامي الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

يطلش *yafīṣu* (*waṭṣ*) | يطلش *waṭṣa* to strike, hit, slap (a s.o.)

يوطف *yawṭafu* (*waṭaf*) | يوطف *waṭifa* to have bushy eyebrows

أوطف *awṭaf*, f. وطفاء *wafḍā* bushybrowed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

يطن *yafinu* (*waṭn*) | يطن *waṭana* to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (a a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه عل (*naṭaḥū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do a.s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه عل (*naṭaḥū*) = وطن نفسه عل (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in a place); to take root, become naturalized, acclimated (a in)

أوطان *awṭān* pl. وطن *waṭan* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل (*qibli*) Cape Bon (*tun.*); الوطن القري (*qurī*) the Jewish (*gaumi, isra'ili*)

National Home; *ahl w.* his countrymen, his compatriots; حب الوطن *ḥubb al-w.* patriotism; ○ شائع الوطن cosmopolitan

وطني *wafanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -ūn) nationalist, patriot | مصنوعات وطنية domestic products, products of the country

وطنية *wafanīya* nationalism; national sentiment, patriotism

موطن *mauḍīn* pl. مواطن *mawāḍīn* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | موطن الضعف *m. aḍ-ḍu'* soft or sore spot; weak spot, weakness; وضع يده على موطن العلة (*yadāhū, m. il-'illa*) to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; الموطن الوضع the lowest point, the low mark, the bottom

استيطان *istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

مواطن *muwāḍīn* countryman, compatriot, fellow citizen | مواطن عالمي (*'ālamī*) world citizen

متوطن *mulawwafīn* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

مستوطن *mustawwafīn* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

وطاوط *wafwāḍ* pl. وطايط *wafāwīṣ*, *wafāwīṣ* bat (zool.)

□ وطي II وطأ II

واط *wāḍīn* low; soft; see alphabetically

وظب *wazaba* يظب *yazību* (وظوب *wuzūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (عل or a s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(عل in), take pains (عل with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (عل to s.th.)

مواظبة *muwāḍaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

مواظب *muwāḍib* diligent, assiduous, persevering, persistent

وظف II to assign (عل a s.th. to s.o.); to impose (عل a s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (عل a with s.th. s.o.); to assign an office (a to s.o.), appoint to an office, employ, hire (a s.o.); to invest (a money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | توظف في الحكومة to work as an official with the government

وظيفة *wazifa* pl. وظائف *wazā'if* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | أدى وظيفة (*addā*) to fill a post, attend to an office, exercise a function; وظائف خالية (*ḥālīya*) vacancies; want ads (in a newspaper); علم الوظائف *'ilm al-w.* or علم وظائف الاعضاء *'i. w. al-a'dā* physiology

وظيفي *wazīfī* functional

توظيف *tauzīf* employment, appointment (to an office) | توظيف المال investment

موظف *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | موظف الحكومة government official; موظف عمومي (*'umūmī*) public functionary; اكبر الموظفين senior official

وعب *wa'aba* يعب *ya'ibu* (*wa'b*) to take the whole, all (a of s.th.) IV do.; to insert (ق a s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (a s.th.); to embrace, enclose, encircle (a s.o., بين ذراعيه with the arms); to contain, hold

(*أ* s.th.); to be able to take in (*أ* s.th.), have room (*أ* for); to comprehend, understand, grasp, take in (*أ* s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

وعث *wa'f, wa'if* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

وعاء *wa'fā'* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

وعد *wa'ada* يعد *ya'idu (wa'd)* to make a promise; to give one's word; to promise (*أ* or *أ* s.o. s.th.); to threaten (*أ* s.o. with) | وعد نفسه بأن to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشرفه (*bi-ṣarafihī*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (*أ* with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (*أ* s.o.) VI to make an appointment VIII اتعد *itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أن that)

عدة *'ida* promise

وعد *wa'd* pl. وعد *wa'ūd* promise

وعيد *wa'id* threats; promises

وعيدى *wa'idī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'id, mau'ida* pl. مواعد *mau'idī* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كان على موعد معه (منه) or كان على موعد مع to have an appointment with s.o.

موعد *mi'ād* pl. مواعد *mau'ādī* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | في الموعد or في ميعاده on time, punctually; على غير ميعاد (*ḡairi m.*) untimely, unpunctually; من غير ميعاد *min ḡairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; مع ميعاد to have an appointment with; بيان المواعد *bayān al-m.* railroad timetable; ميعاد الأكل *m. al-akl* mealtime, eating time; ميعاد التسليم date of delivery; ميعاد المرأة *m. al-mar'a* menses; مواعد عرقوبية (*'urqūbiya*) deceptive promises; أرض الميعاد *aṛḍ al-m.* the Land of Promise

مواعدة *muwa'ada* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

إياد *'ād* threat

توعد *tawa''ud* threat

توعدى *tawa''udī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); موعد and موعدة *mau'ūda* pl. مواعد *mau'ūdī* promise

وعر *wa'ara* يعر *ya'iru (wa'r and wu'ūr)* and *wa'ira* يوعر *you'aru (wa'ar, wa'ura yau'uru)* وعارة *wa'āra, وعورة wu'ūra* to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وعر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وعر *wa'r* pl. وعور *wu'ūr, أوعار au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, craggy, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعورة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وعورة الأرض *w. al-aṛḍ* difficult terrain

أوعر *au'ar* rougher, more rugged, harder

عز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى to s.o.), point out by a sign or motion (في or ب الى to s.o. s.th.); to suggest (في or ب الى to s.o. s.th.); to inspire (في or ب الى s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or ب الى to s.o. s.th.); to induce (ب الى s.o. to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب to do s.th.)

إعاز *ī'āz* advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

إعازي *ī'āzi* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

مؤاز *mū'āz* inspired, suggested by a higher authority

عسا *wa'asa* عيس *ya'isu* (*wa's*) to make experienced, make wise (s s.o.; of fate)

عسا pl. *au's* quicksand

ميس *mi's* quicksand

عظ *wa'aza* يعظ *ya'izu* (*wa'z*, عظة *'īza*) to preach (s to s.o.), appeal to s.o.'s (s) conscience; to admonish, exhort (s s.o.); to warn (عن s s.o. of), caution (عن s s.o. against) VIII أتعظ *itta'aza* to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عظة *'īza* pl. -*āt* sermon; lesson, moral; warning; admonition

وعظ *wa'z* and وعظة *wa'za* admonition; warning; sermon; paraenesis

موعظة *mau'iza* pl. موعظ *mau'iz* religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

واعظ *wu'āz* pl. واعظ *wā'iz* preacher

عق *wa'q*, *wa'iq* surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

عك V to be indisposed, unwell

عك *wa'ik* indisposed, unwell

عكة *wa'ka* indisposition, illness; sultriness

تعك *tawa'uk* indisposition

موعك *mau'ik* indisposed, unwell; ill

متعك *mutawa'ik* indisposed, unwell; ill

عل *wa'l*, *wa'il* pl. اوعال *au'āl*, وعول *wu'āl* mountain goat

وعو *wa'wa'a* to howl, yelp, bark, bay

وعي *wa'ī* يمي *ya'ī* (*wa'y*) to hold (s s.th.); to comprise (s s.th.); to contain (s s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s s.th.); to pay attention (الى or s to), heed, bear in mind (الى or s s.th.); to perceive, hear (s s.th.); to become aware (الى of) | وعى على نفسه (*na'īhi*) to dawn on s.o., become clear to s.o.; لا يمي (he is) unconscious; لا يكاد يمي (he is) almost unconscious; لا يمي ما يقول he doesn't know what he is saying II to warn, caution (من s s.o. against) IV to put (s s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وعي *wa'y* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | وعى غير وعى unnoticed, without being noticed; وعى قومي (*gaumi*) national consciousness, nationalism; ما وراء الوعي the subconscious; وعى عاد الى وعى and استرجع وعى to regain consciousness, come to; وعى فقد وعى to lose consciousness, faint, pass out; وعى دون وعى unconscious(ly)

واع *wi'ā* pl. اوعية *au'īya*, اوع *awā'in* vessel (also *anat.*), container, receptacle | اوعية دموية (*damauiya*) blood vessels

واع *wā'in* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake



وغد *waḡd* pl. اوغد *auḡdā*, وغدان *wuḡdān*  
miserable, wretched; scoundrel

وغر *waḡara* يغر *yaḡiru*, واغرا *waḡira* يواغرا *yaḡaru*  
(*waḡr*, *waḡar*) to be hot, be angry | وغر  
صدره *(ṣadrūhū)* to boil with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred for s.o. IV اوغر صدره *(ṣadrūhū)*  
to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with rage

وغر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *waḡala* يغل *yaḡilu* (وغل *wuḡl*) to  
penetrate deeply (في into); — (*waḡl*,  
*wuḡl*, وغلان *waḡalān*) to intrude (على on  
s.o.), come uninvited (على to) IV to  
penetrate deeply (في into); to apply o.s.  
intensively (في to an activity); to push,  
press (في s.o. into); to hurry | اوغل في  
السبر *(saḡr)* to walk briskly, advance quick-  
ly; اوغل في الكلام *(kalām)* to exaggerate,  
draw a longbow V to penetrate deeply (في  
into); to advance further and further

وغل *waḡl* intruder, parasite

توغل *taḡaḡḡl* penetration, absorption,  
preoccupation

واغل *waḡl* intruder, parasite; extra-  
neous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *muḡl* deep-reaching, deep-rooted

واغى *waḡy*, *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *waḡada* يند *yaḡidu* (*waḡd*, وفود *wuḡūd*, وفادة  
*wiḡāda*) to come, travel (على or الى to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (على or الى  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (على s.o.), call on s.o. (على)  
II and IV to send, dispatch (على or الى s.o.  
to, also s.o. a delegation); to delegate,  
depute (على s.o. to, also s.o. a group)  
III to come or arrive together (s. with  
s.o.) VI to arrive together; to throng,  
flock (على to)

وفد *waḡd* arrival, coming; — (pl. وفود  
*wuḡūd*, اوفاد *auḡād*) a delegation, a depu-  
tation; الوفد (formerly, *Eg.*) the Wafd  
party

وافدى *waḡdī* of or relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or adherent of the  
Wafd

اكرم (احسن) وفادته | وفادة *wiḡāda* arrival  
(*wiḡādatahū*) to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, treat s.o. with  
deference

وفود *wuḡūd* arrival

ايفاد *iḡād* delegation, deputation, dis-  
patch

وافد *waḡid* pl. وفود *wuḡūd*, اوفاد *auḡād*,  
وفاد *wuḡād* arriving; (new)comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *waḡida* an epidemic

موفد *mūḡad* appointed or nominated  
for a special assignment; delegate | الموفد  
البابوي apostolic delegate

وفر *waḡara* يفر *yaḡiru* (*waḡr*, وفور *wuḡūr*) and  
*waḡura* يوفر *yaḡuru* (وفارة *waḡāra*) to  
abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become more II to increase, augment,  
make abundant (s. s.th.); to give abun-  
dantly (ل of s.th. to s.o.); to furnish (s.  
evidence, proof); to save (s. s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (s. with); to lay by, put by (s.  
s.th., esp., money); to save (s. على s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة to save s.o.  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(s. s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, be sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); to  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; to spare no trouble, go to  
any length (على in an undertaking or  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشباب والجمال (kabāb, jamāl) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *wa/r* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وفور *wu/ūr*, -dū) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *wa/ra* plenty, abundance, profusion

وفير *wa/ir* abundant, ample

أوفر *au/ar* more abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); thriftier, more economical | أوفر حظا (*ḥazzan*) luckier, more fortunate

توفير *tau/ir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *ṣundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفر *mau/ūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفر المطالب *m. al-maṭlīb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawaffir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *wa/z*, *wa/az* pl. أوفاز *au/āz* hurry, haste | كان على أوفاز to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawifir* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفر *wa/aḍa* يفيض *yafīḍu* (*wa/ḍ*) to run; to hurry, rush

فضة *wa/ḍa* pl. وفاض *wi/āḍ* leather bag, traveling bag | خال الفواض empty, vacant, free; empty-handed

وفية *wa/t'a* penwiper

وفق *wafīqa* يوفق *yafīqu* (*wa/q*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) success (ل or ال in achieving s.th.; of God); pass. *wuffīqa* to have success, be successful (ل or ال in or with), have the good fortune, be lucky enough (ال to), succeed (ال in) | وفق كل التوفيق ال (*wuffīqa kulla t-t.*) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (أ s.o.); to suit (أ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) wishes or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., ف or عل in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (ف or عل with s.o. in s.th.); to fit (أ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to be in agreement,

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (أ with); to fall in, tally, coincide (أ with); to agree (أ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (أ for); to be conducive (أ to); to agree, consent, assent, subscribe (عل to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (عل s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) V to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafa/afa* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or ر with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (عل on s.th.), arrange (عل s.th.), come to terms (عل about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | كما اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيفاً اتفق (*kai-fa-mā*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وفق *wa/q* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wa/qa* or ل وفقاً or من وفق in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | وفق الأصل *wa/qa l-asl* true, accurate, exact (copy)

وفق *wa/qa*: أجر بالرفقة *aḡr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

أوفق *aw/aq* more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *tau/tq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lajnat al-t.* board of arbitration

وفاق *wi/dq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقاً ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwaf/afa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tawwaf/uf* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *ittifa/dq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. -at) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقاً accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; باتفاق الآراء unanimity; اتفاق بحري (*baḡri*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tiḡari*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *'adam al-i'tidā'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-iṭṭ.* the countries of the Little Entente

اتفاق *itti/āqī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

اتفاقية *itti/āqīya* pl. -*āt* agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

متوافق *mutawāfiq* successful, prospering, fortunate, lucky

متفق عليه *muttafaq 'alaihī* agreed upon

وقى *wa/d* ينى *yafi* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفا, *wa/d'*) to live up (ب or ا to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or ا s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (ا s.th.); to give (ا s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (ا) have his full share of s.th. (ا); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (ا to s.o.), appear, show up (ا before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, deliver (ب ا to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب ا s.o. with); to fulfill (ا s.o.'s wish), comply (ا with

s.o.'s request) | وفاء اجله (*ajaluhū*) his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or ا s.th.), live up (ب or ا to); to come or draw near s.th. (جل), approach (جل s.th.); to exceed, transcend (جل s.th.), go beyond (جل) | اوفى على الانتباه | اوفى الآن قد اوفى على الناحية: ('umruhū) he is already past nine years of age V to exact fully (ا s.th.), take one's full share (ا of), receive in full (ا s.th.); اوفى الله God has taken him unto Him; pass. *tuwaffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously (جل for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (ا s.th.); to give (fully) (ا ل to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (ا s.th.), go through with s.th. (ا); to sit out, hear to the end (ا a program); to bring to its full value (ا s.th.); to treat exhaustively (ا a topic); to exhaust (ا s.th.); to present in detail, at great length (ا s.th.); to fulfill (ا the condition); to receive full compensation or indemnity

وفا, *wa/d'* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفا *wa/d'an li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفا النيل *yawm w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; Eg.); احتفظ بالوفا ل to remain loyal to s.o.

وفاة *wa/dā* pl. وفيات *wa/āyāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kafrāt al-w.* high mortality, high death rate

وفى *wafiy* pl. اوفياء *awfiyā'* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *awāḍ* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب purpose), fulfilling better (ب wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

مواناة *muwāḍāh* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *iʿāḍ* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء solvent

استيفاء *istiʿāḍ* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāḍi* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | الموف عشرين (ثلاثين) من الشهر | (*šahr*) on the 20th (30th) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وغة *wuḡga, wiḡga* pl. -āt, وقي *wiqaq* oka, a weight, see اقّة

وقب *waqaba* يقب *yaqibu* (*waqb*) to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وقب *waqb* pl. اوقاب *auqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

وقبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (a for), schedule (a s.th.) for a given time; to time (a s.th.); to set a time limit (a for)

وقت *waqt* pl. اوقات *auqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته at once, right away, immediately; في وقته on time; at the right time, in good time, timely; في غير وقته at the wrong

time, untimely; في نفس or في الوقت نفسه at the same time, simultaneously; في الوقت *fi awwal waqtin* one of these days, at the first opportunity; لوقته or لوقته at once, right away, immediately; في هذا الوقت at this time; مع الوقت in (duḡ) time, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-ḍḡara*) from time to time; اوقانا اوقات do. في بعض الاوقات at times, sometimes; كثير من الاوقات often, frequently; وقت الفراغ *w. al-fardḡ* leisure, sparetime, free time; الوقت المدني *w. madani* civil time; وقت اوربا الوسطى *w. urubba l-wusṭā* Central European time; اشارة الوقت *išārat al-w.* time signal (radio)

وقت *waqta'igīn* then, at that time, by then

وقتاك *waqtaḡāka* then, at that time, by then

وقتا *waqtamā* (conj.) while, as

وقي *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقى time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. موقات *mawāqit* appointed time; appointment, date

موقات *miqāt* pl. موقات *mawāqit* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | موقات الاقلام *m. al-ḥajj* business hours; موقات الحج *m. al-ḥajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time | توقيت صيف *(paiḥ)* daylight-saving time; توقيت محل *(maḥalli)* local time; توقيت جرينش *(ḡasaba t. g.)* at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqit* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,



before his mental eye; — *waqura* يوتر *yaquru* *waqār* وقار *waqāra* to be dignified, sedate, staid, grave II to respect, honor, revere, reverence (• s.o.); to render grave or sedate (• s.o.) IV to load, burden, overload (• a beast of burden); to oppress (• s.o.), weigh heavily (• upon); to be overladen with fruit (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *waqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *wiqr* pl. اوقار *auqār* heavy load, burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

وقر *waqūr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

توقر *ta-waqqur* dignified bearing

موقر *mu-waqqar* respected, held in respect; venerable, reverend

وقس *waqasa* يقص *yaqisu* to break s.o.'s neck (•)

وقظ *waqaṣa* يقظ *yaqizu* (*waqq*) to beat brutally (• s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up (• s.th., e.g., passions)

وقع *waqa'a* يقع *yaqa'u* (*waqū'*) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to get (في in a situation, also, e.g., in a fix); to get (ال to), arrive (ال at); to come, run (هل across), meet (هل with); to fall (هل to s.o., to s.o.'s lot or share); to alight, settle down (هل on; bird); to have sexual intercourse (هل with a woman); to be divided (في into), consist (في of); to be located, be situated, lie (*geogr.*); — (*waqi'a* واقعة) to slander, backbite, defame, disparage

(في or ب s.o.); — (*waq'*) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع بأيديهم (*bi-aidihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawāssihis*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت وقعت (*ḥubbihis*) she fell in love with him; وقعت حرب (*ḥarb*) war broke out; وقع الحق (*ḥaqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*fakḥ*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسة (*fariṣalahū*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع مع قلبه في مكان (*min qalbihis fi makānin*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع القول عليه (*qawl*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام (*kalām*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقعت في (من or) she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في وراه (*hawādh*) he fell in love with her; وقع موقته (*mauqi'ahū*) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقته (*fi ḡairi mauqi'ihis*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقتا (*ka-lāmu, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع الامر منه موقتا حسنا (*mauqi'an ḥasanan*) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده موقع الرضى (*mauqi'a r-riḍā*) it met his approval; وقع النفوس موقتا to leave a strong, splendid impression; وقع موقع الاستنراب to cause raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (•, • s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (•, • s.o., s.th.); to perform, carry out, execute (• s.th.); to enter, record, register (هل or في s.th. in or on); to

sign (a s.th.); to inflict (عل a a punishment on s.o.); to play (عل on a musical instrument); to sow dissension (بين between, among) | وقع مجزا عل (hajzan) to seize, confiscate, impound or distrain s.th.; وقع بالاحرف الاول (bi-l-ahrufi l-*alā*) to initial s.th.; وقع نفسه (na<sup>af</sup>ahū) to give o.s. up; وقع عل الوتر الحساس (al-watar al-*ḥassās*) to touch the sensitive spot III to attack (a s.o.), fight (a with); to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to let fall, drop (a, a s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (a, a s.o., s.th.); to plunge (في s.o. into s.th., esp. fig.), get, land (في s.o. in a situation), to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); to score a hit (ب on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (بين — وبين between — and); to project (a s.th.) | اوقع الرعب في قلبه (ar-ru'ba fi qalbiki) to strike terror to s.o.'s heart, frighten or scare s.o.; اوقع عقوبة عل to inflict a punishment on; اوقعه في كين to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate (a s.th.); to prepare o.s., wait (a for); to dread (a s.th.); to be inflicted (عل on s.o.; punishment), be passed (عل against s.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread (a s.th.), feel uneasy, be concerned (a about), look forward with apprehension (a to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع اقدام footfall, footsteps; وقع اقدام كان له احسن وقع (ahsanu waq'in) to make the best impression on everyone

وقمة waq'a pl. waqa'at fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

وقع waqqad and وقاعة waqqad'a tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وقع wuq' falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

وقمة waq'a pl. وقائع waqa'at incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع المصرية (miṣriya) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع mauqi' pl. مواقع mawāqi' place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and mil.); scene; situation, location, position; impression; time or date on which s.th. falls | مواقع الاخلال (sites of) ruins, مواقع النظر m. an-nazar field (or range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim) advanced position (mil.); مواقع النجوم the orbits of the stars; موقع لم يكن يعرف موقعه (mauqi'a waqtiki) he did not know what time of the night it was at that moment; see also waqa'a (at end of illustrative phrases)

موقمة mauqa'a pl. مواقع mawāqi' battle-field; fighting, combat, battle

مقمة miqa'a device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

توقيع tauqi' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -at) signature | بتوقيع (or تحت توقيع) فلان (muhmal) without signature, unsigned

توقيمي tauqi' rhythmic(al)

وقع wigad coition, sexual intercourse

ايفاع iqad pl. -at rhythm; projection

ايفاع iqad'i rhythmic(al)



توقع *lawaggu* expectation; anticipation

وقع *wadqi* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقعاً *wadq'an* or واقع في الامر or واقع الامر in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; بواقع *bi-wadqi* to the amount of (with foll. figure); غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع الامر the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; واقع أن (*anna*) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون واقع (*dūna, bi-kafīrin*) far from being true; من واقع هذه السجلات (*siyillāt*) according to the data contained in these registers

واقعة *wadqi'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wadqi* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wadqi'ya* reality

وقع *muwagqi* signing; signer, signatory

وقع *muwagga* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mulawagga* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان المتوقع *it is expected that ...*

وقف *waga/a* يقف *yaggu* (*wagf, وقوف wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (نقطة on s.th.), stand (نقطة on, دون in the way of s.th.); to stop (على عند at; الى at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على at); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqūf*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على s.th.); to come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); — (*wagf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ, ب s.o., s.th.), put an end (أ to s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ, ب or ب s.o., s.th., دون or عن from); to make dependent, conditional (على s.th. on), pass. *wuqi'a* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (على s.o. of), acquaint (على s.o. with), let s.o. (أ) know (على about); to tell, advise, instruct (على s.o. about), call s.o.'s (أ) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (على s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *na/sahū* o.s., ل to s.th., to a task) | وقف *qi/ halt!* (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف امامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف الى جانبه to be on s.o.'s side;

to stand at his left; *(yasārihi)* to stand at his left; *(ʿaddan)* to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دونه شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائراً to be in a quandary, at a loss what to do; وقف على الحياء *(hiyād)* to remain neutral, observe strict neutrality; وقف على ساق الجد ل *(ʿaḍi l-jidd)* to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على شفير الهلاك *(šafiri l-halāk)* to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف عند حد ... *(ḥaddi)* to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه فلان *(wajhi f.)* to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من *(mauqifan)* to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف ملأه الحزم *(mil'uhū l-ḥazm)* to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا *(waqfan)* to assume a posture; وقف وقفا *(waqʿatan)* to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل *(ʿamal)* to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (♠, ♠ s.o., s.th.); to park (♠ an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (♠ s.th.); to arrest, seize (♠ s.o.); to hold back, restrain, keep, prevent (♠ s.o. from); to acquaint (♠ s.o. with); to institute a religious endowment or wakf (♠ for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده *(ḥaddihi)* to put s.o. in his proper place IV to make (♠ s.th.) stand, set up (♠ s.th.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (♠, ♠ s.o., s.th.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (♠ s.th.); to break off, sever (♠ relations); to postpone, put off, delay, defer (♠ an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (ا. s.o.); to suppress, ban (ا. a newspaper); to acquaint (ا. s.o. with), inform, notify, apprise (ا. s.o. of), let s.o. (a) know (ا. about); to tell, advise, instruct (ا. s.o. about), call s.o.'s (a) attention (ا. to); to donate, grant, create, institute (ا. a s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (ا. a s.th. to); to bequeath, make over, transfer (ا. a s.th. to); to assign, appoint (ا. a s.th. to), designate, set apart (ا. a s.th. for); to devote (ا. a s.th. to a purpose); to spend (a efforts, ا. for) | اوقف اهتمامه اهل (hismāmahū) to concentrate on; اوقف تنفيذ الحكم (amfida l-ḥukm) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (jur.); اوقف حركة المرور (ḥarakata l-murūr) to obstruct traffic; اوقفه عن العمل ('amal) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (عن in an activity), suspend, interrupt (عن s.th.); to stop, quit (عن s.th., doing s.th.), discontinue (عن s.th.); to desist, refrain, abstain (عن from); to waver, be undecided, hesitate (في in s.th.); to depend, be dependent, conditional (ا. on); to rest, be based (ا. on), be due (ا. to); to consist (ا. in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (a s.o.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (ا. a s.o., a s.th.), stunt, arrest (ا. a s.th.); to give s.o. (a) pause; to call on a vessel (a) to stop; to try to hold or retain; to hold (a s.th.; fig.) | استوقف نظره (naẓarahū) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention استوقف to arrest the attention

*waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. اوقاف *auqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | كان وقفاً على (*waqf'an*) to be completely dependent on; وقفاً على restricted to; وقف خاص (*ahli*), وقف ذرية (*dhariyya*) or (*ir.*) *w. dhurriya* family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; وقف خيري (*khairi*), وقف عام (*amm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; ناظر الوقف *nāzir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; الاوقاف the wakf system, estates in mortmain; وزارة الاوقاف the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; وقف اطلاق *w. iflāq an-nār* cease-fire (*mil.*); وقف اكل خبز (*kubza l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

وقف *waqf* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf. (in compounds)

وقفية *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

وقفة *waqfa* (n. vic.) pl. -āt standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also يوم الوقفة | وقف العيد الصغير *w. al-'id as-saghir* the day preceding 'id al-fitr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; وقف العيد الكبير (*kabir*) the day preceding 'id al-aḥḥā, the Feast of Immolation on the 10th day of Zu'l-hijja

وقف *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

وقوف *wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with عمل *ʿl*) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. واقف *wāqif* standing

موقف *mauqif* pl. مواقف *mawāqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | موقف حربي (*harbi*) strategic situation; موقف سياسي (*siyāsī*) political situation; موقف عدائي (*'addā'i*) hostile attitude; مهين الموقف *muhaimin al-m.* master of the situation; موقفه من his attitude toward, his stand with regard to

توقيف *lauqif* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

ايقاف *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

التنفيذ stay of execution (jur.);  
 إيقاف الحكم *al-ḥukm* arrest of judgment  
 (jur.); إيقاف الدعوى *al-da'wa* stay of  
 proceedings (jur.); إيقاف الدفع *al-daḥ*  
 delay of payment, respite, moratorium;  
 إيقاف العمل *al-'amal* suspension of work

توقف *tawāquf* halt, cessation, stand-  
 still; pause; stopover, stop (also, of an air-  
 plane); hesitation, wavering; dependence  
 (عل on) | التوقف عن الدفع (*daḥ*) suspen-  
 sion of payment (jur.)

واقف *wāqif* stopping, halting, coming  
 to a stop; standing still, motionless, at  
 rest; standing; upright, erect; acquainted,  
 familiar (عل with s.th.); bystander,  
 spectator, onlooker (during a street scene);  
 wakif, donor of a wakf | الواقف in-  
 stantly, on the spot, right away, at once;  
 واقفا *ḥabba wāqifan* to get on one's  
 feet, get up, stand up, rise

موقوف *mauqūf* arrested, stopped; sus-  
 pended; interrupted, discontinued; de-  
 layed, postponed, deferred; apprehended,  
 detained, arrested; person under arrest,  
 prisoner; suspended from duty, removed  
 from office; entailed through an endow-  
 ment, established as a wakf; unalienable,  
 in mortmain; donated, granted, insti-  
 tuted; dedicated, devoted; designated,  
 set apart, reserved (عل for); dependent,  
 conditional (عل on); based, resting (عل  
 on); abeyant, in abeyance (rights; *Isl.*  
*Law*) | الموقوف عليه beneficiary or usu-  
 fructuary of a wakf; الموقوفة (*ardā*)  
 the estates in mortmain; لاعب  
 موقوف disqualified player (*athlet.*); موقوف  
 قيد المحاكمة (*qaida l-muḥākama*) detained  
 pending investigation, committed for trial

متوقف *mutawāqqi* dependent, condi-  
 tional (عل on)

وقل V to climb, mount

واقوق *waquwq* and واقواق *wāquwq* in the de-  
 scriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east  
 of China, the other located in the Indian  
 Ocean)

واقوق *waquwq* cuckoo

واقى *waqā* يقى *yaqī* (*waqy*, وقاية *wiqāya*) to  
 guard, preserve (أ s.th.), take good care  
 (أ of); to safeguard, shield, shelter,  
 preserve, protect, keep (أ s.o. from),  
 guard (أ s.o. against); to protect, offer  
 or afford protection (أ against); to  
 prevent, obviate (أ a danger) V and VIII  
 اتق *ittaq* to beware, be wary (أ of),  
 guard, be on one's guard, protect o.s.,  
 make sure (أ against) | اتق الله to fear  
 God; اتق الله في حق الشيء (*ḥaqqi*) (lit.: to  
 fear God with regard to s.th., i.e.) to  
 spare s.th. or deal mercifully with s.th.  
 for fear of God, show regard for s.th. for  
 God's sake, make s.th. a matter of con-  
 science

واقى *waqy* protection; safeguard

واقا *waqā*, وقا *wiqā* protection; prevention

وقاية *wiqāya* protection; prevention;  
 precaution; obviation, averting; defense  
 (ن against); prophylaxis (*med.*) | الوقاية  
 من الفائرات الجوية (*jawwāyia*) anti-aircraft  
 defense; الوقاية معدات *mu'addat al-w.* safety  
 device

وقاية *waqqāya* protective covering

الطب الوقائي *wiqā'i* preventive | الوقائي  
 (*ṭibb*) preventive medicine, prophylaxis

واقى *waqiy* protecting; protector, pre-  
 server, guardian

تقوى *taqwā* godliness, devoutness, piety

تقى *tuqan* godliness, devoutness, piety

تقيا *taqīy* pl. اتقياء *atqīyā* godfearing,  
 godly, devout, pious

تقية *taqīya* fear, caution, prudence; (in  
 Shi'ite Islam) dissimulation of one's  
 religion (under duress or in the face of  
 threatening damage)

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الریح (*riḥ*) protecting from the wind; واق درع (*dir'*) protective armor; صفحة واقية (*saḥfa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; مظلة واقية (*mizalla*) parachute; معطف واق (*miṣṣaf*) raincoat; واق قناع gas mask

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield;  
a preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

واقية <sup>□</sup> *wiqīya* (eg.), *wuqīye* (sy.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{18}$  *raṭl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 g

وكا V and VIII اتكا *ittaka'a* to support one's weight (على on), lean (على against, on); to recline (على in a chair, and the like)

تكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

توكل *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكأ *ittikā'* resting, leaning, reclining

مكأ *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, *wukūb*, *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (a s.o.), escort (a s.o., a s.th.); to convoy, accompany as military escort (a s.th.)

موكب *maukib* pl. مواكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكب المشاعيل torchlight procession; الجنازة *m. al-janāza* funeral procession

مواكبة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وكد II to make fast, fasten (a s.th.); to corroborate, substantiate (a s.th.); to confirm, affirm (a s.th.); to give assurance (a of), assert (a s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākid*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

موكد *muwakkad* sure, certain, definite

متركد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكر *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

وكره *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (a s.o.); to thrust, push, hit; to spur (a horse); to pierce, transfix (ب a s.o. with)

وكس *wakasa* يفس *yakisu* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (a the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (a the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at a loss

وكم *waku'a* يكم *yaku'u* (وكة *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

ميكمة *mika'a* plowshare

وكت *wakafa* يكت *yakifu* (*wakf*, وكتان, *waka-fān*) to drip, trickle; to be defective and leak

وكف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكل *wakala* يكل *yakilu* (*wakl* and وكتل *wukūl*) to entrust (ال *al* s.th. to s.o., with s.th. s.o.), assign (ال *al* s.th. to s.o.), commission, charge (ال *al* s.o. with), put s.o. (ال *al*) in charge (ال *al* of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (ال *al* s.o.); to put s.o. (ال *al*) in charge (ال *al* of), engage as legal counsel (ال *al* an attorney, عن or ب in a matter in dispute); to invest s.o. (ال *al*) with full power, give s.o. power of attorney (ال *al* in); to entrust (ال *al* s.o. s.th.) III to be on a confidential basis (ال *al* with s.o.), be in a position of mutual trust (ال *al* with s.o.); to trust (ال *al* s.o.) IV to entrust, assign (ال *al* s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (ال *al* in s.th.); to take upon o.s., assume (ال *al* s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (ال *al* for), guarantee, warrant (ال *al* s.th.); to rely, depend (ال *al* on), place one's confidence (ال *al* in), trust (ال *al* in) | اتكل to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII اتكل *ittakala* to rely, depend (ال *al* on), trust (ال *al* in)

وكيل *wakil* pl. وكلاء *wukalā'* authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr.*, *mil.*) approx.: technical sergeant | وكيل الاحباس in Tunisia, commissioner for estates in mortmain; الركيل البابوي (*bābawī*) papal legate; وكيل بلوك امين *w. bulūk amīn* (1939 approx.: quartermaster corporal (*mil.*; *Eq.*); وكيل اونباشي *w. onbāshī* (1939

وكيل محارب *w. muhārīb*) private first class (*Eq.*); وكيل باجناويش *staff sergeant* (*Eq.*); وكيل شايوش, وكيل جاويش (*Eq.*); وكيل ضابط *w. mujāhid*) sergeant; وكيل ضابط غير متقاعد *noncommissioned officer* (*Tun.*); company sergeant-major, master sergeant (*Syr.*, *mil.*); وكيل الحق العام *w. al-ḥaqq al-'amm* government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); وكيل قنصل *w. qunṣul* vice-consul; وكيل مدير *w. mudīr* deputy director; وكيل الوزارة *under-secretary of state*

تكل *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وكالة *wakāla* pl. -āt representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eq.*) inn, caravansary, reathouse, khan | وكالة الانباء *w. al-andā'* news agency, wire service; وكالة الاشهار *w. al-īshār* advertising agency

توكيل *tawkil* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

تواكل *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تواكل *tawakkul* mutual confidence or trust; indifference

اتكال *ittikāl* trust, confidence, reliance

موكل *muwakkil* constituent, principle, mandator

موكل *muwakkal* commissioned, charged (ب with), in charge (ب of), responsible, answerable (ب for)

المملكة المتوكلية اليمنية *mutawakkilī* (*mamlaka, yamaniya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

موك *mukim* offensive, hurting (word)

وكن *wakana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكون *wukūn*)  
to brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
incubate (عل or a eggs)

وكن *wakn* pl. وكون *wukūn* bird's nest,  
serie

وكة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāt* nest

وك *wakā* يكي *yaki* to tie up (a a waterskin,  
or the like)

وكا *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لج *lija*, ولوج *wulūj*)  
to enter (الى or a s.th., into s.th.), penetrate  
(الى or a into) | ولج الباب | to go in by the  
door IV to make (a s.th.) enter (في s.th.  
else); to introduce, insert, interpose,  
intromit, interpolate, thrust (في a s.th.  
into) V = I; to engage (a in), take upon  
o.s. (a s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *waliiza* intimate friend, confidant;  
secret depth (of the heart)

إيلاج *ilāj* insertion, intromission, inter-  
position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. موالج *mauālij* entrance

ملح موالج see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
مولد *maulid*) to bear (a a child), give  
birth (a to); to beget, generate, procreate;  
to bring forth, produce (a s.th.) | ولدت منه  
to have a child by s.o. (woman) II to  
assist in childbirth (ها a woman; of a  
midwife); to generate, produce (من  
a s.th. from); to engender, breed, cause,  
occasion, (a s.th.); to bring up, raise (a  
child) IV to make (ها a woman) bear  
children | اولدها طفلا | (*tiḡlan*) he got her  
with child V to be born; to be descended  
(من from s.o.); to be generated, produced  
(من from), be brought forth, be engender-  
ed, bred, caused, occasioned (من by); to  
originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
reproduce, multiply by generation X to  
want children; to want the generation  
(من a of s.th. from), want to produce (من  
a s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulūd*  
descendant, offspring, scion; child; son;  
boy; young animal, young one; (coll.)  
progeny, offspring, children | ولد الزنا. *w.*  
*az-zinā* illegitimate child, bastard; ولد  
الملاعة *w. al-mulā'ana* child whose pater-  
nity is contested by لمان *K'ān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين *walda* childbirth, birth | ولدت  
she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lidūn*,  
لدات *lidāt*) person of the same age,  
contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
childbirth, birth, confinement, delivery |  
ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
علم الولادة *'ilm* حديث الولادة *al-w.* obstetrics (med.)

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiyya* childishness, puerility

وليد *walid* pl. ولدان *wildān* newborn  
child, baby; boy, son; young, new; (with  
foll. genit.) the product of, the result of,  
occasioned by, engendered by, sprung  
from | وليد ساعته *w. sā'atihi* conceived  
on the spur of the moment (idea, plan,  
etc.)

وليدة *walida* pl. ولائد *walā'id* newborn  
girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mauālid* birth-  
place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مَوْلِدُ النبي *m. an-nabī* the Prophet's birthday; لغة المولد *luġat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مَوَالِد *mawālīd* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مَوَالِد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *'id al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*sayyid*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nugṣān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة للتوليد and دار التوليد (*maṣaḥḥa*) maternity home; فن التوليد *fann al-t.* obstetrics, midwifery; توليد (محطة or معمل *ma'mal* (*maḥaḥḥat*) *t. al-qū-* *wa al-kahrabā'īya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *tawallūd* generation, production

استيلاء *istilād* generation, production

والد *wālīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālīda* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدي *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. مَوَالِد *mawālīd*) newborn baby, infant; child, son; pl. مَوَالِد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. al-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabā'ī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. al-t. al-mukandāwib* alternating-current generator, alternator; مولد الحامضة oxygen; مولد الماء hydrogen; مولد ذري (*ḡarrī*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. -āt midwife

مولد *muwallad* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, post-classical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولادة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يَلْس *yalsu* (*wals*) to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s.o.); to misrepresent, distort (s.th.) IV to misrepresent, distort (s.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

مواصلة *muwālāsa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

واط *walt* volt (*el.*)

ولع *walī'a* يُولَع *yaula'u* (*wala'*, ولوع *walū'*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (s.s.th.), set fire (s.to); to make (s.s.o.) crave (s.s.th.), inflame s.s.o.'s (s.) desire (ب for), enamor (s.s.o. of) IV = II; pass. *ulī'a* to be fond, enamored (ب of s.s.th.), be very devoted,



be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with) V = I

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *walū'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *walla'a* (cigarette) lighter

تولع *lawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* يلغ *yalaḡu* (والغ *walḡ*, ولوغ *wulūḡ*) to lick, lap (esp., of a dog); to defile (في s.o.'s honor) | ولغ في الدم (*dam*) to taste blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walīma* pl. ولائم *walā'im* banquet

وله *walaha*, يله *yaliha*, يوله *yaulaha* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (• s.o.), drive (• s.o.) out of his wits V = I; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

ولهان *walhān* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *lawalluh* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

واله *wālīh* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mutawallīh* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

ولو see و

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *waldwil* wailing, wails

ول *waliya* يل *yali* to be near s.o. or s.th. (•, •), be close (•, • to), lie next (• to); to adjoin (• s.th.), be adjacent (• to); to follow (•, • s.o., s.th.); to border (• on); — ولاية *walā'*, ولاية *walāya* to be a friend (• of s.o.), be friends (• with); — ولاية *walāya*, ولاية *wilāya* to be in charge (عل or • of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (عل or • s.th.), have power, authority, or the command (عل or • over) | ما يل the following, what follows; كما يل as follows, like this; فيما يل in what follows, in the following, in the sequel; ما يل البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تل (*gurfa*, *saq*) a chamber under the roof; ول الحكم (*hukma*) to take over the government, come into power II to turn (• • to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن or • from s.th.), avoid, shun (عن or • s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن or • from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (• s.o.); to put (• s.o.) in charge (• of), make s.o. (•) the head of (•); to entrust (• • s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (• •

s.o. with), assign (أ . s.o. s.th.) | ولا (duburāhū) or ولا ظهره (zahrāhū) to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه they turned their backs on him, they turned away from him; ولي هارباً (hāriban) to take to flight, run away; ولي وجهه (wajhahū) to turn, face (أ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (أ s.o.); to do constantly, incessantly (أ s.th.); to continue without interruption (أ s.th., to do s.th.), go about s.th. (أ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (أ s.th., e.g., arts); to follow immediately (أ s.th.; time), be subsequent (أ to) IV to bring close (أ . to s.o. s.th.); to turn (أ . toward s.o. one's back, or the like); to commit (أ . to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (أ . s.o. with); to do, render (أ . s.o. a favor); to do (أ . to s.o. s.th. harmful), bring (أ . upon s.o. s.th.); to display, evince (أ . toward s.o. s.th., e.g., indifference) | أولا (fiqatahū) to have confidence in s.o.; أولا معروفًا to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (أ an office), be entrusted (أ with), be in charge (أ of); to take possession, take charge (أ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (أ an affair), attend (أ to); to take care (أ of), see (أ to s.th.), arrange (أ for s.th.); to assume the responsibility (أ for), seize control (أ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (عن from), forgo (عن s.th.) | تولي الحكم (hukma) to be in power, hold supreme power; to seize power; تولاه اليأس (ya'su) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of),

seize (على s.th.), make o.s. master of (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.); to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولي waliy near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. أولياء auliyyā) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | و. ولي الأمر the friend of God; و. ولي الأمر al-amr the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; و. ولي الدم w. ad-dam avenger of blood, executor of a blood feud; و. ولي السجادة w. as-sajjāda title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; و. ولي العهد al-'ahd successor to the throne, heir apparent, crown prince; و. ولي النعمة an-ni'ma benefactor

ولية waliya holy woman, saint; woman, lady

ولاة wala' friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (Isl. Law) | معاهدة ولاة mu'ahadat w. treaty of friendship

ولائي wala'i friendly, amicable, of friendship

ولاية wilāya sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -āl) administrative district headed by a vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (muttaḥida) the United States; ولاية العهد w. al-'ahd succession to the throne; — والاية guardianship, curatorship; legal power; friendship | هم على ولاية واحدة they stick together, they assist each other

أول *aulā* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under أول | أول بالاول | أول من باب أول with greater reason, all the more reason, the more so; منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

اولوية *aulawīya* priority; precedence

مول *maulan* pl. موال *mawālīn* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولاي *maulāya* and مولانا *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. -īya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

مواليا *mawāliyyā* see موال<sup>2</sup> *mawwāl*

تولية *tauliya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاء *wildā* succession, sequence, series, continuation; ولاء *wildān* or ولاء على successively, uninterruptedly

موالاة *muwālāh* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *tawallīn* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *tawālīn* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | على continuously, without interruption; التوال continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; على توال الايام (t. l-

*ayyām*) in the course of time; بتوال *bi-t. s-sinīn* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *wallīn* pl. ولاية *wulāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاية الامور the leading personalities, the leaders

موال *muwālīn* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *muwālīya* clientage, clientele, following, adherence

متول *mulawallīn* entrusted, commissioned, in charge | متول الاعمال (ir.) chargé d'affaires

متوال *mulawallīn* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. متاولة *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى s.th.), point (الى to); to make a gesture

إيماء *imā* mimic action, gestures, gesticulations | فن الايماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); الى *imā'an ilā* with reference to

إيماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

موا *mūma*: الموماً the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamiu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب s.th. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يعض *yamiḍu* (*wamḍ*, وميض *wamiḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (• at s.o.)

*wamīḍa* (n. vic.) pl. -āt blink, blinking; gleam of light; reflection of light

*wamīḍ* blinking, sparkle, twinkle

*wamīqa* يَمِقُ *yamīqu* (*wamq*) to love tenderly (s.o.)

*maumāh*, موما *maumā* pl. موام *maumāmin* desert

*wanna* i (*wann*) to buzz, hum (bee)

*al-wandal* the Vandals

ونش (Engl. *winch*) *winā* pl. -āt, اوناش *awnaš* winch; crane, derrick | ونش دوار (*daw-wār*) derrick crane; ونش عائم *floating* crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

وني *wand* يَنْي *yani*, *waniya* يُونِي *yaunā* (وني *wany*, *wanan*, *waniy*, ونا *wina*) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يَنْي (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); لا تَنْي *bi-him-matin lā tani* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (في in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (في in), wait (في with)

وني *wanan* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

ونا *wand* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānin* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānin* weak, feeble, spent, exhausted | غير وان *unremitting*, untiring, unflagging

متوان *mutawānin* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهب *wahaba* يَهَب *yahabu* (*wahb*) to give, donate (ل or s.s.th. to s.o.); to grant,

accord (ل or s.s.th. to s.o.); to present (ل or s.s.th. with s.s.th. s.o.); to endow (ل or s.s.o., s.s. with) | وهبت من ذات نفسها *she gave herself unreservedly to him*; هب *hab* suppose that ..., assuming that ...; هبني *habni* /a'altu suppose I had done it; هبني (with foll. acc.) suppose I were — or I were; ولهب ان (*wal-nahab*) let us suppose that ...

هبة *hiba* pl. -āt gift, present, donation, grant | عقد الهبة *'aqd al-h.* deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

واهبي *wahhābi* Wahabite; Wahabi

الواهبية *al-wahhābiyya* Wahabism

موهبة *mauhiba* pl. مواهب *mauwhib* gift; talent

اهباب *iḥāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhūb* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of a gift or grant, donee

وهج *wahaja* يَهج *yahiju* (*wahj*, وهجان *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (s the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

واهج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور واهج (*nūr*) glaring light; ذهب واهج (*ḍahab*) glittering gold

وهيج *wahij* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهد II to level, even, prepare (ل s.s.th. for)

وهد *wahd* lowland, low ground, depression

وهدة *wahda* pl. وهاد *wihād*, وهج *wuḥad* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

أوهدة *auḥad* low, depressed, low-lying (land)

وهر *wahara* يهر *yahīru* (*wahr*) to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

وهرة *wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهران *wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

وهق *wahq*, وهاق *wahāq* pl. اوهاق *auḥāq* lasso

وهل *wahila* يوهل *yauḥalu* (*wahā*) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, oow (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.)

وهل *wahā* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهلة *wahla* fright, terror; moment, instant | وهلة | لاول *li-awwal* *wahlatin* at first sight; right away, at once; في الوهلة (s.) في الوهلة (s.) at first, first off

وهم *wahama* يهم *yahimu* (*wahm*) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (ق s.th.), have a wrong idea or notion (ق of); — *wahima* يوم *yauḥamu* (*waham*) to make a mistake, be mistaken (ق in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (s. in s.o.); to make (s. s.o.) believe (أن that), make as if V to have a presentiment (s. of), suspect, presume, imagine (s. the existence of), be under the delusion (s. of); to think, believe (s. s.th. to be s.th. else), regard (s. s.th. as), take (s. s.th. for) VIII اتهم *ittahama* to suspect (s. s.o.); to question, doubt (s. a fact),

have doubts (s. about); to charge (ب s.o. with), impute (ب s. to s.o. s.th.), suspect, accuse (ب s.o. of), indict (ب s.o. for)

تهمة *tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

وهم *wahm* pl. اوهم *auḥām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

وهمي *wahmī* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | امراض نفسية ورومية (*naḥṣiya*, *wahmīya*) emotional disturbances, psychic disorders

وهمية *wahmīya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

اهايم *iḥām* pl. -āt deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الايham *raf' al-i.* rectification, correction

توهم *tawāḥḥum* suspicion; imaginative power; imagination

اتهام *ittiḥām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الاتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الاتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الاتهام *warāqat al-itt.* bill of indictment

اتهامية *ittiḥāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الاتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

واهمة *wāḥima* phantasy, imagination, imaginative power

موهوم *mauḥūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic

مته *muttahim* accuser; indictor; prosecutor

مته *muttaham* suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant | مته المنظر *m. al-manẓar* suspicious-looking

وهن *wahana, wahina* هين *yahinu, wahuna* يوهن *yauhunu (wahn, wahan)* to be weak, feeble, lack the strength (ق for), be incapable (ق of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا يهن untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (• s.o.), sap the strength (• of s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (• s.o.); to deem or declare (• s.th.) weak IV to weaken (• s.o.); to discourage (• s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahin* foreman, overseer

موهن *mauhin* deep of the night

واهن *wahin* pl. وهن *wuhun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

واهي *wahī* يهي *yahi (wahy), wahiya (wahan)* to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (• من s.th.)

واه *wahin* pl. واهة *wahāh* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

واه واه look up alphabetically

وي *wai* woe! shame!

ويبة *waiḥa* pl. -*ḥi* whiba, a dry measure (Eg. = 33 l)

ويح *waiḥa* (with foll. genit. or pers. suffix) alas ...! woe unto ...! (expressing regret, disapproval); ويحك *waiḥaka* woe unto you! ويحك *waiḥak* is woe to ...!

واحة *wāḥa* pl. -*ḥi* oasis

ويركو (Turk. *vergi*) *wērko* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

ويسكي *wiski* whiskey

ويك *waiḥa* (= *wailaka*) woe unto you!

ويكة (eg.) *wēka* = باميا *bāmiya okra, gumbo* (*Abelmoschus esculentus*; bot.)

ويل *wail* affliction, distress, woe; (with ل or ويل *waila* with pers. suffix) woe! لك *wailun laka* or ويك *wailaka* woe unto you!

ويلة *waila* pl. -*ḥi* calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

## ي

يا *yā* (vocative and exclamatory particle) O, oh يا حزن *(ḥazn)* oh, my misfortune! يا سلام *(salām)* good Lord! good heavens! oh dear! يا مالا *(ḥalamā)* how often ...; how many times ... يا للشمس ويا للشقاء *yā la-t-la'ri wa-yā la-ḥ-shaqā* oh, what a calamity! يا له من رجل *(rajulīn)* oh, what a man! يا ما how much! how many! how

يا لله من ... often! how many times! ... يا لله من ... (li-llāhi) what a calamity is ...! how unfortunate is ...! رأي يا ترى see

يا *yā* name of the letter ي

اليابان *al-yāpān* Japan

ياباني *yābāni* Japanese; (pl. -*ūn*) a Japanese

yarda pl. -āt yard (measure of length)

yāzirja astrology

yāzirjī pl. -īya astrologer

yā'ia a i (yā's, yā'da) to renounce, forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) X = I

yā's renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس ein al-y. the climacteric

yā'is in despair, despairing; hopeless, desperate

yā'is hopeless, desperate (person)

ma'i'is lost, desperate (cause)

mustai'is hopeless, desperate (person)

yāsamīn jasmine (bot.)

yāsinī hyacinth (bot.)

yāfāḍخدمة الباطاش kīdma bi-l-y. (tun.)  
piecework, jobwork

yāfā Jaffa (seaport in SW Palestine)

yāfa, yāfiqa sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

yāqa pl. -āt collar

yāqūt (coll.; n. un. ē) pl. yawāqūt hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت (aḥmar) ruby; اخضر (aḡḡar) green corundum; ياقوت جمری (jamrī) carbuncle

yāmīḥ dried fruits

yānīrūn anise, aniseed

yāwir pl. -īya adjutant, aide-de-camp

yāy pl. -āt spring, spiral spring

yābāb devastated, waste

yābia a (yābs, yūbs) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.th.)

yābs, yūbs, yābas dryness

yābs, yābis dried, dried out, desiccated, arid; اليبس al-yābs the dry land, land, terra firma

yūbūsa dryness (also fig., e.g., of writing or speech style)

yābī dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة al-yābīsa land, terra firma

yātama i, yātuma u and yātima a to be or become an orphan, be bereaved of one's parents IV to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

yātm, yūtm, yātam orphanhood

yātim pl. ایتام aītm, يتامī yātmā orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — yātim f. : single, sole, one only, isolated | ملجأ الايتام malja' al-a. and دار الايتام orphanage

maītam pl. مایتم mayātim<sup>3</sup> orphanage

muyattam orphaned, parentless; orphan

yāfirib<sup>3</sup> original name of Medina

يحرر see حبر

mīḥār mace, scepter; crosier; bat, mallet

yāḥmūr see حمر

yāḥyā John

yāḡt pl. يڤوت yūḡt yacht

يخضر see خضر

yāḡna and يڤنى yāḡni a kind of ragout

yād f., pl. ايد aīdin, ايد ayādin hand; foreleg; handle; power, control, influ-

ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: **يد** *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... **يدي** (*yadai*) in front of; **بين يديه** in front of him; in his presence; in his power; **بإيدينا** *bi-aidinā* or **بين أيدينا** at our disposal; **الكلام بين أيديكم** (*kaldmu*) you have the floor, you may speak; **ما بين أيدينا من** what ... are before us or present themselves to us; **تحت اليد** on hand, handy, available; **تحت يده** under his authority, in his power; **على أيدي** (*with foll. genit.*) at the hand(s) of; **على يده** or **مع يده** with his help, through his good offices; **على أيدي الناس** with the help of other people; at the hands of other people; **في اليد** in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: **يد الجوزاء** *y. al-jawza* a bright star in Orion; **لا أفعله** (*yada d-dahr*) I shall never do it; **يد المظلة** *y. al-mizalla* umbrella handle; **يد النكاح** conjugal authority (*Isl. Law*); **ذو اليد** powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); **ساعة اليد** *sabi al-y.* liberal, openhanded, generous; **شنطة اليد** *sanfat al-y.* handbag; **شغل اليد** *shgl al-y.* or **عمل اليد** *'amal al-y.* manual work; handwork; **صفر اليمين** handcuff; **يد صفر** *y. al-y.* empty-handed; **عربة اليد** *'arabat al-y.* handcart; **قنبلة اليد** *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: **يد بيضاء** (*baiḍa*) pl. **أياد بيضاء** benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; **في يد بيضاء** to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; **يد مبغلة** (*mubḡila*) unrightful possession (*Isl. Law*); **يد محقة** (*muḥiqqa*) rightful possession (*Isl. Law*); **يقفون على أيدي** (*baqiya*) to stand helpless before ...; **دق يدا بيد** (*daqqa*) to clap one's hands; **ذهبا أيدي** (*or* **أيادي**) *dahabū aidiya* (*ayadiya*) *sabā* to

be scattered in all directions; **أسدى إليه** (*asadd*) to do s.o. a favor; **سقط في يده** (*sugḡa*) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; **أسقط في يده** (*usgḡa*) do.; **شد يده على** (*šadda yadahū*) to cling to s.th.; **مصنوع باليد** or **مشفول باليد** handmade; **طلب يد المرأة** (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; **أعطاه شيئا عن ظهر يد** (*a'fahū 'an shay' yadin*) to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; **اليد العاملة** labor force, labor; **الأيدي العاملة** man power, labor, workmen, hands; **قدمه باليد** (*qaddamahū*) to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; **له عني يد** I am obliged to him for a favor; **له يد في** he has a hand in ...; **له اليد الطولى في** (*tūlā*) to be powerful in, have decisive influence on; **له عند** he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; **ما لي بذلك يدان** that is not in my power; **مد يد المساعدة** (*madda yada l-musāda* or *l-ma'āna, l'-aun*) to extend one's help, lend a helping hand; **هم يد واحدة على** (*'alayya*) they are in league against me; **وضع يده على** (*yadahū*) to take possession of; **يد قصيرة** he is incapable, his powers are limited

**يدوي** *yadawī* manual; hand- (in compounds) **شغل يدوي** (*shgl*) or **عمل يدوي** (*'amal*) manual work; handwork; **صناعة يدوية** handicraft; **طراز يدوي** hand-operated model (of an apparatus); **العملة اليدوية** (*'amala*) the manual workers, labor

**ربوع** *yarbū* pl. **رباع** *yarbū'* jerboa (*zool.*)

**look up alphabetically**

**يرع** *yari'a* a (*yara'*) to be a coward, be chickenhearted

**يراع** *yarā'* cowardly; — (coll.; n. un.) glowworm, firefly; cane, reed; reed pen



يرقان *yaruqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ة) larvae (zool.) | يرقان الضفادع tadpoles

مروء *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazidī* Yezidi, belonging to the Yezidi sect

اليزيدية *al-yazidīya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجه *yazarja* astrology

يزكي *yazakī* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* u (*yusr*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (عل for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (عل for s.o. s.th.) | يسر السبيل امامه ل to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (ا with s.o.), humor (ا s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusr* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسارا or عن اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسري *yusrā* pl. يسريات *yusrayāt* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasir* easy (عل for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسر *asir* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

يسير *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

يسيرة *maisara* pl. ميسار *maydsir* left side; left wing (of an army)

يسيرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسير *laisir* facilitation

يسور *maisūr* pl. ميسار *maydsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

يسر *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

يسور *mūsir* pl. ميسار *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassar* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر الحال well off, in easy circumstances

يسقي *yasagī* kavass, consular guard, armed attendant

ياسمين *yasmin* jasmine

يسوع *yasū'* Jesus

يسوعي *yasū'i* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشق *yašmaq* and يشك *yašmak* (Turk. *yašmak*) face veil worn by women

يصب *yašb* and يصف *yašf* jasper

ياشش look up alphabetically

يعوب *ya'būb* see عتب

يعوب *ya'sūb* see صب

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; see also عقب

يعقوبي *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqība* Jacobite; Jacobitic (*Chr.*)

يافوخ *yāfūḫ* pl. يوافيخ *yawūfīḫ* vertex, crown of the head

يافطة *yaffa* (= يافطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

ياف *ya/a'a a* (*yaf'*) to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يافع *yaf'* adolescence; puberty

يافع *ya/a'* hill, range, highland; — (pl. ايفاع *ai/ā'*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يفاع *yafā'* hill

يفاع *yāfā'* adolescent, grown-up; boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

ياقوت look up alphabetically

يقطن see قطن

يقاظ *yaqīza a* (*yaqaz*) and *yaquza u* (يقاظة *yaqāḏa*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (s. o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (s.

s.th.); to warn, alert, put on his guard (s. o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (عل by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يقاظ *yaquz*, *yaqiz* pl. ايقاظ *aiqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يقظة *yaqza*, *yaqaza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يقاظ *yaqāḏn*, f. يقظي *yaqāḏ*, pl. يقاظي *yaqāḏā* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | ابر اليقظان rooster, cock

ايقاظ *iqāz* awaking, reveille

تيقظ *ta-yagquz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيقظ *muta-yagquz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيقظ *mustaiqiz* awake

يقن *yagīna a* (*yagn*, *yagan*) to be sure, certain; to know for certain (ب or s. s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or s. of) IV, V and X to ascertain (ب or s. s.th.), make sure (ب or s. of s.th.); to know for certain (ب or s. s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or s. of)

يقن *yagn*, *yagan* certainty, certitude

يقن *yagan*, *yaqun*, *yagīn* and يقنة *yaqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yagīn* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; انا or انا على يقين من ان I am convinced, I am positive, I am certain that ...; يقيناً you can be sure; حق اليقين *ḥaq al-y.* absolute certainty

يقيني *yaqīni* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīniyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqin* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayaqqin* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see كون

ي II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or صوب *sauba*, نحو *naḥwa* or شطر *ṣaṭra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | (fami l-burkān) to venture into the lion's den; يم وجهه شطر (*wajhahū ṣaṭra*) to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يوم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يأمم *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -ām, يأمم *yamām'im* pigeon, dove

من *yamana u*, *yamīna a*, *yamuna u* (*yumn*, ميسنة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

يمن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

يمن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; يمنا (at, on) the right; يمنة *yamīnatan* do. | شاما ويمنا to the north and south; يمنة ويمرة (*yasaratan*) to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمني *yamani* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f., pl. إيمان *aimān* right side; right hand | عن اليمين or يمينا to (at, on) the right; يمينا وشمالا to the right and left; يمينه ما ملكت (تملك) *mā malakat (tamliku)* *yamīnuhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. إيمان *aimun*, إيمان *aiman* oath | الامة *y. al-amāna* oath of allegiance; يمين الصبر *y. as-ṣabr* perjury; يمين قانونية (*qānūniyya*) oath of office, official oath; يمين كاذبة perjury; يمين الولاة *y. al-walāʾ wa-l-iḥdāʾ* oath of allegiance; إيمان الله *aimunu llāhi* and إيم الله *aimu llāhi* I swear by God!

يمينى *yamīni* of or pertaining to the right side, right-hand, right; ○ اليمينون the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمينات *yumnayāt* right hand; right side

أيمن *aiman*\*, f. يمنى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

يمينة *maimana* pl. ميامن *mayāmīn*\* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmīn*\* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون على الطائر favorable, auspicious; ميمون على الطائر happy journey! Godspeed!

ميمن *muyamman* lucky, auspicious

ينائر *yandayir*\*, يناير *yand'ir*\* January

ينبع *yانبوع* *yānbū'* see نبع

ينسون *yansūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (yan', yun', ينوع *yunūd*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينبع *yani'* ripe, mellow

إيناع *inā'* ripening, mellowing

يانع *yāni'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليرد *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdīya* Judaism

يوبيل *yūbīl* jubilee

يوحنا الصابغ | يوحنا *yūḥannā* John the Baptist

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uranium

يوزباشي *yuzbāshī* pl. -iya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)

يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., syr.*) أفندي *y. afandī* (coll.) tangerines

يوسف *yūsufī* (*eg.*) tangerines

يورطة (from Fr. lieutenant; *tun.*) *yūṭana* lieutenant

يوغسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslavia

يوغسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يافة look up alphabetically

يوليو *yūliyō* and يولي *yūliya* July

يوم III to hire by the day (s. o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما sometime, some day, one of these days; ذات يوما *dāta yaumin* one day, once; يوما or يوما عن يوما or يوما فيوما day by day, day after day, from day to day; يوم from today on, starting today; يومنا هذا *nowadays*, these days; ليلة *(laila)* overnight, from one day to the other; كل يوم *kulla yaumin* daily, every day; من يوم إلى يوم from one day to the other, from day to day; من يومه من يومه from now on, henceforth; right away; منذ اليوم *from now on*, as of now, henceforth; من أيام a few days ago; for the past few days; بعد ذلك أيام a few days after that; — يوم الاثنين *y. al-aḥad* Sunday; يوم الأحد

*y. al-ṣnain* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-jaldāṯ* Tuesday; يوم الأربعاء *y. al-kamis* Wednesday; يوم الخميس *y. al-jum'a* Friday; يوم الجمعة *y. al-sabt* Saturday; — يوم اسود black day, unlucky day; يوم الاشتغال workday; يوم أיום (*aiyam*) a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. 'uṭla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه *ibn al-y.* man of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الأيام a man of the world, a sophisticated man; على توالي الأيام (*tawālī l-a.*) in the course of time, in time

يومئذ *yauma'idīn* (on) that day, then, at that time

يومئذ *yauma'dāka* (on) that day, then

يومي *yaumi* daily; by the day; يوميا daily, every day; يوميات everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة اليومية daily newspaper

يومية *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | عامل مياومة day laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greece

يوناني *yūnānī* Greek; (pl. -ūn) a Greek

يونانية *yūnāniya* Grecism; Greek language

يونس *yūnus* Jonah

اليونسكو *al-yūneskō* هيئة اليونسكو *hai'at al-y.* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يونوسفير *yonosfēr* ionosphere (radio)

يوني *yūniyō* and يونيو *yūniya* June

## *Selected Reviews*

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best....It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded at least to a large degree all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

ISBN 0-87950-001-8

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY



# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size



## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850